THE BOOK WAS DRENCHED

INTRODUCTIO,

ET

PRIMA ANNOTATIONIS PARS

IN

LEXICON GEOGRAPHICUM,

CUI TITULUS EST,

مراصد الاطّلاع
علي اسمآء الامكنة والبقاع.

LEXICON GEOGRAPHICUM,

CUI TITULUS EST,

مراصد الاطّلاع
علي اسماء الامكنة والبقاع

TOMUM QUARTUM,

CONTINENTEM

INTRODUCTIONEM IN HUNC LIBRUM,

ET

ANNOTATIONEM

IN LITERAS ا — ب,

EDIDIT

T. G. J. JUYNBOLL.

LUGDUNI BATAVORUM,
APUD E. J. BRILL,
ACADEMIAE TYPOGRAPHUM

MDCCCLIX.

INTRODUCTIO.

PARS PRIOR,

DE CODICIBUS, LIBRO ET SCRIPTORE.

§ 1. DE CODICIBUS.

Lexici Geographici *textu Arabico* edito, restat ut de *Codicibus*, quibus usus sum, ac de ipso *Libro*, ejusque *Scriptore* exponam; quâ disputatione absolutâ, de *Scriptoribus*, quos in hac editione parandâ et Annotatione conscribendâ, in meos usus converti, nonnulla addam.

Praeter duos Codices, quos in Lexico edendo adhibui, *quinque* alii, quantum novi, exsistunt. Codicem puto 1) *Parisiensem*, quem MICHAEL SABBAGH e Cod. Leyd. anno 1811 descripsit [a]; 2) *Monacensem*, e Codice Parisiensi sumtum [b]; 3) *Oxoniensem*, 4) *Cantabrigiensem*, et 5) *Kremerianum* [c]. De *quatuor* Codi-

a) Vid. WUSTENF. *Jacuts Moscht.*, p. XVII et seq. Collatis locis inde allatis, tum passim alibi, tum v. c. apud KOSEG. ad *Ann. Tabarist.* III, p. 104, animadverti, SABBAGHUM textum nostri Codicis festinantius et liberius descripsisse, adeo ut interdum vitia quidem emendata, at alia eaque gravissima saepe addita sint. Verbo hac de re loquitur item TORNBERG *Ibn-el-Vardi* I, p. X.

b) Vid. WUSTENF. l. l., p. II.

c) De suo Codice A. VON KREMER exposuit in Disput.: *Ueber 2 arab. geogr. Werke*, p. 1, in *Sitz.-bericht. der phil.-hist. Classe der Kaiserl. Akad. der Wissensch.* 1850 II, 1 heft, ubi simul de *Auctore* hujus Libri, ac de *Libro* ipso et *Praef.* paucis disseruit. Postea Codicem ille, cuinam nescio, vendidit.

cibus tantum hîc agemus. De *Parisiensi* enim et *Monacensi*, ut quisque animadvertit, non opus est, ut disseramus. *Quintum* eheu! non vidi. De *Leydensi* ergo, *Vindobonensi*, *Oxoniensi* et *Cantabrigiensi* speciatim dicamus.

De *Leydensi* multis jam egit Hamaker*us* in *Spec. Cat.*, p. 67 et seqq., ac *verbo* igitur tantum locutus est Dozy*us* in *Cat. Codd. Orient. Bibl. L. B.* II, p. 131 et seq Codex est membraneus, foliis constans 331 in fol., splendidis titulis ornatus. Textus ad fol. 190 usque continetur *lineis* partim auratis, partim caerulei coloris. Ut ex subscriptione apparet, Codex mense Šawwāl anni H. 997, i. e. mense Augusto a. 1589 absolvebatur [a]. Alia exstant in primo folio. In his nota, a manu, quae nihil ceterum huic Codici apposuit, addita, et fere deleta, ut vix legi possit, laudes complectens Operis majoris Jāqūt*iani*, his verbis: اصل هذا الكتاب الملخّص مكتوب غالبًا فی نحو عشرين مجلّدًا وقد رايتُ بالمدرسة المحمودية [b] ثلاثة عشر مجلّدًا صخمة وهو كتاب لا نظير له ووجد اجاد هذا المؤلّف واشاد ووفى بما التزم به ولم يخلّ (بشيء ?) ممّا اراد رحمه الله تعالى [c].

---

a) Vid. III, p. ٣٥٤ n. 7.

b) Quae Academia significetur, certo definire non ausim. A Maḥmudo enim Paschâ, Vezīro Moh. II, filii Mūrād*is*, Otmanorum Sultani, qui a. 1453 Constantinopolin cepit, in hac urbe Academia condita est; vid. v. Hammer *Gesch. des Ottm. Reiches* II, p. 123. Deinde Academiam ibi condidit a. 958 (1551) Sal Mahmūd, Silihdār Sult. Solaimān*is* (von H. ibid. IX, p. 147 n. 34).

c) Ḫ. K. V, p. 623 voluminum *numerum* non memoravit, neque etiam 'Ibn Kallikān in vitâ Jāqūt*i*. *Decem* voluminibus, nisi pluribus, constabat exemplar, ex quo Cod. Haun. est descriptus. *Quinque* spissis voluminibus constitisse videtur Cod. *Oxoniensis*, olim Leydensis. *Primum* jam desideratur, quo Introductio continebatur, et major pars Literae *Elif*.

Codex ipse nitidissime scriptus est. *Literae* perspicue exaratae sunt, ac singulae a proximis ita plerumque disjunctae, ut in harum *figuris* bene legendis non facile erres, et literae

---

volumen II incipit a voce الازوار, idque ut sequens a. 876 et 877 (1470 et seq.) scripta sunt, unde per hoc et reliqua tria volumina Opus ad finem usque decurrit. Vocales et puncta diacritica diligentissime, at saepe negligentius, apposita sunt. Ex hocce exemplo cl. WRIGHT locos quam plurimos cum nostro Lexico mihi contulit. De eo Codice vid. DOZY *Cat.* I, p. XIII et seq., et OSIANDER *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600 et seq.

Alter Codex Anglicus Operis معجم البلدان, cujus nonnullorum locorum collationem debeo WRIGHT*i* et Doct. OSIANDR*i* benevolentiae, est *Londinensis* Musei Brit. (N. 16649 et 16650) in fol., ex Indiâ oriundus, et a. 1803, ut videtur, exaratus. Duo haec volumina a *tribus* Librariis videntur esse conscripta, qui puncta diacritica plerumque aut omiserunt, aut male posuerunt. Aliis porro defectibus hoc exemplar laborat. Deest v. c. *primum* folium, et a voce كم ad initium Literae ل intermedia desiderantur, quae lacuna 28 foliis vacuis significatur. Codici ergo Oxoniensi est postponendus, cujus tamen 1ª quarta pars ex illo suppletur. Paucis Londinensem Codicem descripsit OSIANDER in *Z. d. d. m G.* VII, p. 573 et seq. Hos Codices in Annotatione nuncupavi C. L. et C. O., i. e. *Cod. Londinensis*, et *Oxoniensis.* Utroque nuper usus est AMARI, ut locos de *Siciliâ* agentes ederet, in *Bibl Sic.* p. ١٠٥–١٣٩.

Cod. *Hauniensis* duobus voll. constat. Prius *Praefationem* et *Introductionem* complectitur, et magnam partem Literae Elif, ubi tamen in انطاكيه abrumpitur. Continet porro Literas ذ, ر, ز et س ad vocem السعى. II^{um} vol. constat 2^{bus} partibus, quae dicuntur الجزو الثامن et الجزو العاشر, et exhibent Literam ف (in quà lacuna est inter v. فربط et فرخشا) et ق; desunt porro ك, ل et magna pars Literae م. A v. مكا enim iterum incipit, et deinde ad finem Operis decurrit. Ex subscriptione apparet Jāqūt*um* opus absolvisse Halebi die 20° mensis Çafar*is* a. 621 (1224). Ad hoc exemplar, descriptum in *Cat. Cod. OO. Bibl. Haun.* N. XCIX. C., II, p. 75 et seq., cum locis indicatis conferendum, cl. MEHREN ultro ipse se mihi obtulit. Codex quo melioris est notae, eo magis sane lacunae sunt dolendae. Ante de eo et Petropolitano exposuit

similes, ne invicem confunderentur, notis sunt instructae; nec modo sic ح a ج et خ, et ذ, ژ, et ش a ذ, ز et ش (quem usum notavit DE SACY *Gr. Ar.* I, p. 12), sed etiam ب hac ratione a ن, distinguuntur.

C. M. FRAEHN in *Ibn Foszlans und and. arab. Berichte üb. die Russen alt. Zeit.*, p. XLVI et seqq.

Petropolitanus a. 1809 (1224) conscriptus, si nonnullos hiatus et omissiones omittis, est integer, sed ab imperitâ parumque exercitatâ manu festinanter exaratus, quo factum est, ut puncta diacritica subinde desiderentur, et vocales raro ac male interdum additae sint. Utilissima tamen ad Lexici Geogr. editionem emendandam mihi fuit ejus Codicis collatio, quam cl. CHWOLSOHN benigne in se susceperat. Praeter hunc, FRAEHN*IUM* et DORN*IUM*, qui eo Codice diligenter usi sunt, nonnullos inde locos descripsit VON NOROFF in Libro: *die Atlantis.* Petr. 1854.

Duo praeterea hujus Operis Jāqūt*iani* exemplaria, teste KREMER*o* (l. supra l., p. 1), ante hos paucos annos aderant Bagdād*e*, quorum unum a LYNCH*IO* emtum esse dicitur. Alia duo, ut tradidit FRAEHN in *Jen. Lit. Zeit.* 1843 N. 6, p. 24 (olim saltem) servabantur Constantinopoli. Alterum, ut ait, exstat in Bibl. *Kopruli-Pascha*, constans 2 voll., sed *dimidiam* partem tantum complectens; alterum, duorum spissorum voluminum, Opus exhibens *universum*, et egregie exaratum script.[â] Neski*anâ*, reperitur in Bibl. وفا كتبخانه سى.

Alius porro ejus Operis Codex in manibus versatur CH. SCHEFER*I* (primi Interpretis Legationis Franco-Gallicae in Aulâ Const.), ut narratur, in ipsius epist.[a] ad GUST. DUGAT*UM* 28[i] Febr.[i] 1855 (*I. A.* 1855 Avril, p. 397); descriptus ex Cod.[e] a.[i] 703, et olim exemplum Kalîl ben Ibek Aç-çafadi*i*.

De alio praeterea Codice locutus est LAYARD (*Niniveh* I, p. 36), quem a. 1844 Moh. Emin-Pascha Mozule tenebat. Neque nostrum Lexicon, neque Al-Moŝtarik*um* eo designari, statim inde apparet, quod de nomine *Korsābād*, ibi sermo est, quod in Al-Moŝtarik deest, et quia de hoc loco ea ibi traduntur, quae in *L. G.* non exstant. Quae sic conjiciebam, confirmavit epistola CHWOLSOHN*I*, inserta in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 271,

Haec sedulitas ut laudanda, ita improbanda frequens Literarum ص et ط, ac ص et ط confusio; in primis vero reprehendenda est sordida, quae in *punctis diacriticis omittendis*, aut *perperam apponendis*, ac *vocalibus male notandis* ubique conspicua est, negligentia [a], quare ex hoc *solo* Codice Opus nostrum edi nullo modo potuisset.

Textus porro sortem expertus est, omnibus fere *Lexicis* communem. *Glossae* nimirum, margini olim mandatae, temporis decursu in textum saepe translatae sunt [b]. Has, ut *notas* etiam *margini* adscriptas, quia animadversiones plerumque tradunt utilissimas, omnes edidi, quin etiam, ubi id commode fieri poterat, *textui inserere* non dubitavi, tum quia iis sic recipiendis minus spatii requiri videbatur, primoque obtutu cuivis in oculos incurrebant, tum praesertim, quoniam hae notae ob certarum quarumdam formularum, a dicendi ratione

---

ubi de Cod. Operis معجم البلدان *Mozulensi* est sermo, ex quo Dornius excerpta, Tabaristânem spectantia, acceperat, quae docent, hunc Codicem, licet non sit, quod Mozulenses contendunt, Auctoris autographum, et Articulis caret, qui in Petropolitano reperiuntur, bonum tamen esse et accuratum, quare in primis optandum, ut inde apographum describatur.

In Bibl. denique Sprengeriana (*a Catal. of the Bibl. Or. Sprenger.* Giess. 1857 p. 1 n. 7-10) affertur aliud exemplar IV voll., ubi Sprenger addit *alterum* ejusdem Operis exemplum se ex Indiâ exspectare.

a) Quam parum nempe vocalibus adscriptis confidere possimus, tum docet aliorum Librorum collatio, tum etiam ipsius Codicis ratio, in quo scilicet *literae* et *vocales* falsae saepe scribuntur in nominibus descriptis, contrariae vocis descriptioni, quae confestim sequitur.

b) Exempla vides I, p. ٥٩ n. 6, p. ١٠١ n. 4, p. ٢٢١ n. 4, p. ٣٠٠ l. 3, ubi verba سهل ضدّ حزن e textu removenda sunt; conff. *Addenda.* Vid. porro p. ٣٠٧ n. 3, *Addenda* ad v. خذير, خميم, رزان, cet.

nostri Scriptoris diversarum, usum a reliquâ Operis parte quam facillime distingui possunt [a].

Notas, *margini* Codicis adscriptas, *duobus* Viris, ut docet scribendi ratio, debemus. Alter, Turca, ut videtur, *duas* aut *tres* tantum apposüit [b]. Verum eo plures alius, qui tamen ex alio Codice eas desumserit, quo facto, non mirum est gravia hunc scribendi vitia subinde commisisse, quae ab ipsarum Auctore non exspectes. *Hae* autem notae non per *universum* Codicem reperiuntur. Si nempe excipis *supplementa* ad *omissa* supplenda in margine notata, a fol. 190, quod a v. شبيب incipit, et a quo *lineae* item, quibus textus includitur, deinde omittuntur, nulla porro *hujus* manus nota occurrit, ita ut suspiceris, Librarium ab eo loco inde desiisse eas notas apponere [c].

Qui has notas *primus* scripsit, Vir sine dubio erat eruditus. Multa Scripta in suos usus convertit [d], atque interdum de his bene disseruit [e] Has notas apposuit, tum ut ex pleniore Codice omissa suppleret [f], et corrupta emendaret, tum ut dicta Auctoris, aliis fontibus in subsidium vocatis, illustraret [g].

In Libris, quos adhibuit, 1^{um} locum tenet معجم البلدان, s. majus Jāqūti (+ anno 626 s. 1228-9) Opus, de quo ejusque

---

a) Sic in *textum* has transtuli I, p. ٣ l. 8 a f., p. ٩ l. 2 a f.; in *notas* I, p. ٩ n. 5, p. ٨ n. 1 et 3 cet.

b) Vidd. dicta de vocc. مغنيسيا et ورزة. Deinde in v. نهاوند idem ad marginem scripsit قصب الكبيرة, ut moneret, de hac re ibi esse sermonem.

c) Hujusmodi notas marginales *ante* aliquando in textum esse illatas ex dictis v. c. apparet in *Add.* ad v. الاوسج.

d) Vid. v. c. I, p. ٣٣٥ n. 1, p. ٣٣٩ n. 1; II, p. ١٢٩ n. 13.

e) Vid. v. c. I, p. ٣٣٢ n. 1, et p. ٣٩٧ n. 3.

f) Sic v. c. totam sectionem الشين والكاف addidit.

g) Saepe ibi praemittit قلتُ; ut I, p. ٣٨٩ et seq. n. 13, et II, p. ٩٧

Scripto, vidd. F. Wüstenfeld in Praefatione ad *Jacuti Moschtarik* et Scriptores ibi laudd. De illo in dictis notis sermo fit I, p. ٣ in v. الابر, p. ٤ n. 7, et fortasse n. 3; porro p. ٥ n. 8, p. ٦ n. 5, p. ٨ n. 3. Praeterea his annumerentur notae, quae a قال incipiunt, ut I, p. ٧ n. 7.

2) Saepissime affertur Liber *Al-ganadīi*, cujus plenum nomen est (referente H. K. III, p. 613), القاضي ابو عبد الله يوسف ابن يعقوب بهآء الدين الجندي. Perperam eum vocat Flügel (l. l. II, p. 159, et III, l. l.) *El-Jondi*, quem Dozyus loco mox laudando secutus est. In notis nostris Liber ejus vocatur تاريخ اليمن. H. K. eum nuncupat: "سلوك في طبقات العلماء والملوك". Annum, quo is mortuus est, non addidit, sed de ipsius aetate nos certiores reddit Cod. Leyd. n. 304 Warn., in *Cat.* Dozyi 868, de quo hic ibi exposuit II, p. 196 et seqq. Ibi nempe sermo est de Ābū'l-ḥasan ʿAlī ben Al-ḥasan ʿAl-kazragīo (+ 812), Auctore Libri: "طراز اعلام الزمن في طبقات اعيان اليمن", in quo conscribendo testatur se illum Librum Al-ganadīi, quem *Praeceptorem* appellat, maximam partem esse secutum. Hic ibi vocatur: بهآء الدين ابو عبد الله محمد بن يعقوب بن يوسف الجندي. Notae, in quibus dicta Al-ganadīi afferuntur, exstant I, p. ٣٤٥ n. 11, p. ٣٩٨ n. 1, p. ٤٠٨ in v. دمت, p. ٤٠٩ n. 7, p. ٤١٥ in v. دعون, p. ٤٩٧ n. 7, p. ٤٧٤ in v. الزعارع, p. ٤٩٩ n. 1, p. ٤٩٧ n. 2, p. ٥٢٠ n. 7; II, p. ١٥ n. 7; p. ٣٤ n. 3, p. ٤٢ in v. السلامة, p. ٤٤ n. 7, p. ٦٦ n. 4, p. ٧٣ n. 9 et 10, p. ٩٣ n. 12, p. ٩٩ n. 2, p. ١٠٢ n. 5, p. ١١٧ n. 7, p. ١١٨ l. 6, et p. ١٣٢ n. 2. Alii

---

n. 3, et n. ١٣٩ n. 13. Nec raro, ubi tamen ipse loquitur, قلت omisit; ut I, p. ٣٩١ n. 6, p. ٤١١ n. 2, p. ٤١٨ n. 9, p. ٤٥٣ n. 1 et 2, p. ٤٥٤ n. 11, p. ٥١٢ n. 6; II, p. ١٩ n. 12, p. ٨٩ n. 3, p. ١٠٩ n. 8, p. ١٢٠ n. 8, p ١٢١ n. 3 et 4, p. ١٢٢ n. 6, p. ١٣٠ n. 7. Porro vid. ad مرسى الخز.

loci praeterea ex eodem Libro sumti esse videntur; v. c. locus de باوت, خذبير, الخنيم (ad quos vidd. *Addenda*), نخر, الرربية (I, p. ٥١١ n. 6), السحى, السدا, سردد (II, p. ٢٤ n. 6), السودان et السوده (II, p. ٩٥ l. 8 et in f.), السورة (p. ٩٧ l. 2), السهولة (p. ٧٤ l. 7), شبيل (p. ٩٤), الشعبانية (p. ١١١ n. 14), الشوافى (p. ١٣٢), et شوع (p. ١٣٤). Erravit igitur Koehlerus in *Repert. fur Bibl. u. Morgenl. Lit.* II, p. 37 statuens, glossas ex تاريخ اليمن in Cod. Oxon. allatas, quae, ut deinde videbimus, eaedem sunt, quae in Cod. Leyd. afferuntur, tribuendas esse τῷ فقيه عمارة, a Saladino, ut addit, cruci affixo.

3) In censum venit قاموس, cujus Auctorem, الفيروزبادى (+ 817, s. 1414), is qui notas scripsit (I, p. ١١ n. 3), ut Al-kazragius ... (Dozyi *Cat.* II, p. 198 l. 9), vocat شيخنا, et (II, p. ٣٤ n. 2) المؤلف, cujusque auctoritatem ideo magni facit (I, p. ٣٣٩ n. 1) [a].

4) Alium *Praeceptorem* nuncupat II, p. ١٢٧ n. 4, nimirum تقى الدين الشعبى, cujus dicta tamen noster Librarius ibi addere neglexit. De morte ipsius Abu'l-maḥāsin in *Epitome* nihil tradidit, nec ipse aliquid de eo alibi inveni. Si الشعبى in seqq. nominibus est omissum, videndum utrum spectetur تقى الدين الموصلى, Al-maqrīsī (+ 845, i. e. 1441) aequalis, de quo vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 217, an potius العاصى تقى الدين ابو بكر بن احمد بن شهبة الدمشقى الاسدى (+ 851, i. e. 1447), qui de *Śafeitis celebrioribus* scripsit, ut refert Ḥ. Ḱ. IV, p. 143 [b].

---

a) Ex eo Libro v. c. desumta est vox حطيب, quae in Cod. Vind. deest.

b) Hujus rei ut certior fierem, Flugelium et Wustenfeldium consului. Ille suspicabatur per تقى الدين الشعبى intelligi ابو سعيد مفضل بن

5) De 3° Praeceptore mentionem facit, sed verbo, in notâ de دهلي (I, p. ٤١٨ et seq. n. 9), nimirum de 'Ibn-Hogro (ابن حَجْر), vivente ab anno 773-852, de quo vid. Dozyi *Catal.* II, p. 192.

6) De 4° Praeceptore sermo est in voce دير عثمان, nempe de سعد, qui filius vocatur Viri, ibi dicti قاضي مصر شمس الدين الديري الحنفي; quos ambos adhuc vixisse, quum haec nota scribebatur, formula docet عمرهما الله. *Illum* non memoravit Abū-'l-mahāsin, mortuum fortasse post annum 865, ad quem annum hic suum Chronicon continuavit in Cod. C (vid. Praef. ad Abu'l-mah. I, p. 27). De *Patre* sub anno 827 haec Abu'l-mah. in Epitome tradit: وتوفي قاضي القضاة شمس الدين محمد ابن عبد الله بن سعد الديري الحنفي وهو معزول في يوم عرفة بالقدس ومولده سنة ٧٤٤. Hujus avum (+ 759) memorat 'Ibn-Habīb in *Orientt.* II, p. 405.

Ex Scriptoribus, qui egerunt de علم الانساب, memorantur sequentes:

7) Tom. I, p. ١٩ n. 4, et p. ٣٨٣ n. 1, الرُّساني, de cujus nominis

---

محمد السعبي, Auctorem Libri فضائل مكة, mortuum a. 300, de quo vid. H. K. IV, p. 452 N. ٩١٤٤; quod tamen, quia ille eum, ut Al-Fīrūzabādium (+ 817), et ابن حُجْر (+ 852), شيخنا nuncupat, admitti nequit. Quia ergo Scriptor spectatur sec. 9¹, ab hac parte etiam non verisimilior est Wustenfeldii opinio, indicari تقي الدين السُّبْكي (+ 756), quem 'Ibn Sohba in Libro طبقات الشافعية inter Al-Fīrūzabādii Magistros enumerat, et quem القاضي nuncupat. De eo vid. Wustenf. *die Acad. d. Arab.*, p. 37 et seqq. Taqījo'*d*-dīn ille, una cum Discipulo, Al-Fīrūzabādio a. 750 iter Hierosolyma fecit. Huic autem sententiae praeter aetatem obstat quoque scriptio Cod. nostri السعبي, a quo deinde item distinguitur السُّبكي, de quo postea sermo erit, qui vero *filius* est illius السبكي, quem modo memoravi (conf. infra p. XI).

ıciatione vid. VETH in *Supplem.* ad Lobbo'l-lob., p. 103.
ɔro ipsius loquitur H. K. I, p. 456 et 375. Titulus est:
ا والنماس الانوار، اقتباس. Praesertim vero ibi exponitur
ıis Prophetae, et rerum primis Islāmi temporibus gesta-
Traditoribus. Vocatur Auctor: ابو محمد عبد الله بن
علي اللخمى الاذ (+ 542 s. 1147). De eo vid. 'Ibn Kallik.

.

citatur انساب السمعانى, I, p. ٥٩ n. 6, et p. ٣٨٢ n. 2, ac
ɛe I, p. ٣٣٩ n. 1, et p. ۴٠٢ n. 6. Auctorem H. K. I,
nuncupat: ابو سعد عبد الكريم بن محمد المروزى الشافعى
ا (+ 562 s. 1166). Opus conscripsit 8 voluminum, quod
in Epitomen 3 voluminum redegit, additis nonnullis,
As-samānī omiserat, ابن الاثير, s. عز الدين ابو الحسن
ا علي بن محمد ابن الاثير (+ 630, s. 1232). Librum
لباب فى تهذيب الانساب (H. K. V, p. 301), vulgo dictum
(H. K. I, p. 456), de quo vid. VETH in Praef. ad Lobbo'l-
lis 'Ibno'l-Atīr in notis memoratur: I, p. ٣٧١ et p. ۴٠٩.
praeterea in censum venit, quem Jāqut etiam consuluit,
ابـ, s. محمد بن محمد الحنبلى البغدادى (+ 629,
), qui continuavit كتاب الانساب, quem conscripserat
ابو الفضل محمد بن طاهر المعروف بابن الق (+ 507,
). De his vid. H. K. I, p. 457, et de ابن دهطة in no-
ɪris ad v. حصن مغدة, et in v. عبس.
ıl denique occurrunt:
ابو عبيد البكرى, II, p. ٩٨ n. 6, ubi verba allata non
unt cum textu Cod. Leyd. De eo pluribus dicendum
a (p. xvi et seqq.), ubi de Cod. Vindob. sermo erit.
السعدى, I, p. ١٩ et seq. n. 8, quo nomine spectari videtur
ابو القاسم علي بن جعفر بن القطاع السعدى (+ 515,

s. 1121), qui, ut tradit H. K. I, p. 146, scripsit Librum: أَبْنِيَة الاسماء والافعال والمَصادر.

13) نَشْوان (بن سعيد) الحميرى اليمنى, laudatus I, p. ١٨ n. 1, ad quem locum vidd. *Addenda*. Teste H. K. IV, p. 74 mortuus est a. 573 (1177), et scripsit Opus 18 voluminum, cui titulus: شمس العلوم فى اللغة.

14) porro memoratur I, p. ٣٣٩ n. 1 السُّبْكى (+ 771 s. 1369), de quo ibid. jam locutus sum. De ipsius طبقات الفقهاء, et طبقات الوُسْطَى, exposuit H. K. IV, p. 139 et seq., et de recensione ejus Operis, dictâ الصغير, ibid., p. 142. Abū'l-mahāsin in Epitome ad a. 771 haec tradit: وتوفى قاضى القضاة تاج الدين عبد الوَهّاب بن قاضى القضاة تقىّ الدين علىّ بن عبد الكافى السُّبْكى الشافعى بدمشق فى ذى الحجّة.

15) citatur denique I, p. ٣٦٣ n. 1 الاسْنَوى, de quo conff. ibi dicta. Loco ibi laud. H. K. IV, p. 143 tradit, eum scripsisse de Sāfeitis celebrioribus Librum, quem vocat: قلائد الفضلاء وعقود الجمان. Nomen ejus ibi scribitur جمال الدين عبد الرحيم بن حسن الاسنوى (+ 772, s. 1370), ad quem annum sequentia Abū'l-mahās. l. l. notavit: وتوفى شيخ الشافعيّة جمال الدين ابو محمد عبد الرحيم بن الحسن بن على القرشى الاموى الاسنائى الشافعى فجاءه فى ليلة الاحد ثمان عشرين جمادى الاوّل عن سبع وستّين سنة. Pro الاموى, quod in Cod. 374 exstat, in C. 636 legitur الايوبى.

Nomine suppresso, alia multa in his notis etiam afferuntur; ut II, p. ٣٣٥ n. 1. Iis, quae ipse addit, saepissime قلتُ praemisit, quod tamen etiam interdum omittit. Vid. supra n. *g* p. VI.

Codex *Vindobonensis* [a], ab Arabe-Syro, ut videtur descriptus, constat 432 foll. 4°. Ex subscriptione (III, p. ٣٥٤ n. 7 jam traditâ), videmus Codicem absolutum esse a. 1168 (1754), ejusque Scriptorem Lectori persuadere voluisse, se descripsisse معجم البلدان, id est majus Jāqūti Opus, quod, quia multo amplioris, quam Liber noster, est ambitûs, Librarius, ut Lectores, ad quorum notitiam ea res facile pervenire poterat, magis in errorem duceret, addidit: وقد كتبت منه ما ظننته انه كان في المطلوب. Alius in primo fol. Cod. Vindob. verum Libri titulum apposuit, cui tamen sequens nota est subjecta: كتاب معجم البلدان الكبير المسمى بمطالع الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع تاليف الشيخ الفاضل ابو الدر ياقوت الحموى تغمّده الله برحمته امين ❀. Hîc ergo non tantum noster Liber cum Jāqūti *Epitome* confunditur, sed titulus praeterea corrumpitur, voci مراصد, istâ مطالع substitutâ [b]. Ibi deinde memoratur praenomen Jāqūti, ابو در, quod 'Ibn-Ḱallikān N. ٨.. omittit.

Alia nota his supponitur *raptim* scripta, ideoque lectu difficillima: ملّكه بالوراثة الشرعيّة الفقير الى ربّ البريّة محمد المكّى بن الطيّب المغرى المدرّس بالروضة المنوّرة عفى لهما خلال ❀ ١١٧٠ سنة. I. e. »Haereditate legitimâ hunc (Librum) possidendum accepit is, — qui indiget misericordiâ Domini creaturarum, Mohammed Mekkanus, filius At-taijibi, Lectoris Qora-

---

a) In. A. Kraffti Catal.: *die Ar., Pers. u. Turk. HSS. der K. K. Or. Akad. zu Wien* 1842, hic Codex nondum est descriptus, neque alibi, ut puto.

b) Idem fecit is, qui in primo folio Cod. Leyd. haec apposuit: مراصد الاطلاع وتقويم البلدان, quae duo posteriora vocabula ex titulo Geographiae Abū'l-fedanae sumta sunt. Ne ergo miremur, si quando *depravatum* Libri titulum aliquis Moslimorum adducat.

»ni, Professor ad Prophetae sepulcrum [a], cui utrique (Patri »et Filio) sit peccatorum venia, — labente anno 1170 (1756)."

Is, qui postea Codicem possidebat, haec eâdem paginâ adscripsit, quae vix etiam legi possunt; ملكه الفقير الى الله عزّ شأنه بن سعد عفى عنه [b] ....., i. e. »Possessio ejus, qui Dei gratiâ »indiget .... ben Sad, cui sit peccatorum venia."

Hic ergo Codex, Codice Leyd. licet multo recentior, summi tamen est pretii, quia multa corrigit et supplet, quae in Leyd. corrupta et omissa sunt. Quemadmodum vero ex *solo* Leyd., sic ex *solo* Vindobonensi nulla hujus Libri editio parari potuisset. Hic enim non modo *parum eleganter* scriptus est, sed *literae* etiam *minus distincte*, et tam *raptim* exaratae sunt, ut leviores ductus (ـ) saepe adderentur, qui, nisi *puncta diacritica* apposita fuissent, Lectorem facile in errorem ducere possent. Haec tamen *puncta*, quae quam saepissime desunt in L., ubi contra iidem literarum ductus accuratius significantur, diligentissime in V. notantur plerumque, adeo ut alter alterius defectum vulgo reparet, et uterque conjunctus egregium auxilium mihi praestiterit. *Tašdīd* et *Meddā* Vind. raro addit, sed *vocales* frequentius, quae hîc melius quam in Leyd. significari

---

a) الرّوضة, teste Burckhardto (*R. in Ar.*, p. 501 et seq., p. 512 et 518) vocatur pars Templi Medinensis meridionalis, ubi sepulcrum est Prophetae. Multi Viri docti ibi olim docebant (ibid. p. 530 et seq.) De المدرسة المحمّديّة ibid. (p. 531) mentio fit. De eàdem Templi parte etiam sermo est in Itinerario An-nābolosīi (de quo infra dicemus), p. 21 et seq. et p. 25, et de Bibliothecà ejus, p. 26 et seq. Ceterum notum est, الروضة vulgo dici locum extra Templa, ubi conditoris est sepulcrum, unde ea vox saepissime sensu *sepulcri* usitatur, qui usus in linguà Persicà praesertim est frequens; vid. Quatremère *Hist. des Mong.*, p. clxix.

b) Videtur exstare بن سعد

solent. Hae tamen tum in locorum, quae explicantur, *Nominibus*, tum in aliis, quae in *Commentariis* occurrunt, in V. non raro prorsus desunt.

Uterque Codex praeterea nonnumquam differt. Ubi *vitiose* Cod. L., V. saepe *bene* scribit; v. c. النز, in v. ابلى (I, p. ١٧ l. 1); deinde I, p. ١٩٨ n. 7, p. ٣٧١ n. 8, alibi. Interdum V. nonnulla transponit, in compendium redigit (vid. c. c. in v. المربد), ac synonyma permutat, ut فوّقبة, s. فوقادبه, pro معاجمة بادنتين من نوقها, ubi Librarius Al-Bekrīi scribendi rationi, hîc saepissime obviae, se accommodat. Frequentissimae vero sunt *omissiones*, ex oculorum errore ortae, quo Librarius ex altero ὁμοιοτελεύτῳ in alterum transit (ut in v. ابله, ابليل), quo facto ea, quae Auctor de loco quodam notaverat, sic ad alia loca subinde transferuntur, ac falsissima ac ridicula nonnumquam docentur. Ut in v. اسميميا, ita passim ejus rei sunt exempla. Hujusmodi errores in L. raro commissi sunt, adeo ut inde illae Cod. V. omissiones semper fere suppleri possint.

Hi Codices, in multis licet diversi, in aliis tamen ita invicem conveniunt, ut non dubites, quin uterque ex Codice *ejusdem familiae* ortus sit.

1º) enim *eadem* uterque saepe habet *vitia*; sic v. c. in v. الابل uterque ما pro من; in v. ابرق ذى جدد, uterque جرد pro حدد; in v. ابلىّ, ambo بستقع, pro دستنقع, ut ibi legendum est (vidd. *Add.*). Porro in v. الجبيل post سلم pro وجبيل, in utroque exstat, وجبيل وجبيل. In utroque dein, ubi de حَوْف مصر sermo est, vulgo scribitur جوف.

2) *eadem* saepenumero *transponuntur*. Sic الاجراع statim in iis post الافاهد explicatur; et vid. I, p. ٨٩ n. 3, ubi in utroque Codice alia alieno loco inseruntur. Alibi Articuli, ut اروس, et بيت حسين, in aliis Codd. olim erant omissi, in aliis vero ex margine, ubi mox additi erant, alieno loco postea textui

inserti sunt. *Horum* aliquem locis laudatis L., *illorum* quemdam V. secutus est.

3) *eadem* in iis *omittuntur*, ut الاسكندرية in v. اتكو; الزاب in v. البسكرة. Vid. porro in vocc. درج, النناءه, نهر عيسى, cet. Nominis descriptio interdum in utroque deest, ut II, p. ٤٩ n. 4, ubi tamen fieri potest, ut Auctor, eamdem ignorans, aut in fontibus pessime scriptam videns, ipse eam omiserit. Saepe enim literae *punctis* carent *diacriticis* in his Codd., quia fons primarius haec in medio reliquerit. Sic v. c. judicandum est de ratione, quâ scripta sunt vocabula عوردها الحج in v. العبلبة, et de aliis locis quam plurimis.

4) *eadem* denique *ex glossis adduntur* et alieno loco subinde inseruntur, ut ادشاق (I, p. ١٥ n. 1).

Codicem autem, ex quo Cod. V. descriptus est, Codice ex quo L. fluxit, multo *juniorem* esse, Glossae, quibus V. abundat, aperte significant, adeo ut mireris, in diversâ utriusque aetate, utrumque adeo multa habere communia, nec magis invicem differre. Supplementa enim Codicis V. non *marginibus*, sed *textui* inserta sunt, ubi Librarius ipsa huic jam addita videbat. Omnia illa margini sui Codicis aliquando aliquis apposuerat, cui Cod. L. non erat cognitus. Nulla nempe *hujus* nota marginalis in Cod. V. reperitur.

De his Cod. V. *supplementis* ut pluribus disseramus, operae pretium est. Sunt enim quam plurima lectuque dignissima [a]. Alia ad nomina in Lexico *explicata* pertinent, ubi horum *pronunciatio*, nondum tradita, significatur pleniusve describitur, aut *descriptio loci* pluribus augetur, vel additis aliis locis, *tali* nomine nuncupatis, amplificatur. Alia exhibent nomina, a Nostro *omissa*, cujusmodi notae, in L. *interdum* obviae, in V.

---

a) Falsa tamen interdum in his tradi, dicta ad v. منازجرد et المكهفة, ostendunt.

quam *frequentissimae* sunt. In hoc Cod. nonnumquam praeterea adduntur novae *sectiones*, v. c. الثناء والحداد, et الماء والدمن, quas Auctor prorsus transierat.

Haec supplementa, *textui* Cod. V. licet insarta, ad Lexicon primitus non pertinuisse, ex multis indiciis liquet. Ne dicam de aliorum Codicum *collatione*, attendendum modo ad *repetitiones*. Sic v. c postquam nomen jam descriptum est, *eadem* fere nominis descriptio iterum sequitur interdum. Supplementa ea deinde *alieno loco* saepe inseruntur, unde vides *margini* ea primum fuisse mandata. *Dicendi* porro *ratio* a dictione nostri Auctoris vulgo differt, et Scriptores afferuntur, quos Noster non consuluit; ne alia dicam, quae satis docent, *aliunde* ea esse desumta.

Major horum supplementorum pars oriunda est ex Opere Abu-Obaid Al-Bekrii (+ 487 s. 1094), Hispani, in urbe *Niébla* nati. Opus, in iis supplementis excerptum, vocatur مُعْجَم ما استعجم, de quo Dozy*us* egit in *Catal.* II, p. 131, et in *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, 109 et 282—307, ubi p. 303 et seqq. de eo Libro fit sermo, ejusque laudes jure praedicantur, et de *tribus* Codicibus hodie notis, in his de Leyd. (421 Warn.), anno 709 s. 1309 scripto, disseritur [a].

---

a) *Tres* hujus Libri Codices Dozy (*Rech* I, p. 305 et seq.) enumerat. Praeter Leyd. affert Cod. *Mediolanensem* (N. 33, 34, 35), et *Constantinensem* in Bibl. *Cid-Hammouda.* Quartus deinde fortasse innotuit ex epistolâ Osianderi in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600, servatus Cantabrigiae in Bibl. Burchhardt*ianâ*, cujus Catalogum, quem tamen nondum vidi, edidit Preston Cant. 1853. De Al-Bekrīo praeterea loquitur Dozy in *Script. Ar. locis de Abbad.* I, p. 94, et ad *Ibn Badr.* p. 49, Rein. in *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CII-CIV et CDLVIII. Al-Bekrī*um* Hispaniam numquam reliquisse, Dozy*us* contendit *Rech.* I, p. 298, sed haec scribens, nondum viderat locos hujus Libri, qui docent *Arabiam* eum adiisse, ut videtur, ad iter sacrum suscipiendum. Locos volo v. c. in notis allatos ad v. العمال, et زمعمعة. Nonnulla Wüstenf. ex eo Al-Bekrī*i* Opere edidit

Supplementa Cod. V., ex Ȧl-Bekrīo sumta, plerumque *suppresso ipsius nomine*, et praefixâ formulâ وقال بعضهم, afferuntur [a]. Atque ea *huic* tribuenda esse, scribendi ratio jam verisimillimum, collatio vero dicti Cod.[is] Leyd.[is] indubitatum reddit [b]. Affertur autem exinde omnium maxime nominis *pronunciatio*, si haec a Nostro *omissa* est, aut ipsius verba ab Ȧl-Bekrīi descriptione differunt. Non tamen *ubique* hae notae in V. occurrunt. A Literâ *Mīm* nempe ipsae praesertim sunt frequentes; fortasse quia ab hoc loco inde Codex, quo Glossator utebatur, lectu erat facilior, aut lacunis minus laborabat. Codicem ille suum vulgo presse sequitur, raro verba in compendium redigit, aut sua iis supponit [c]. Plerumque haec verba allata cum Cod. Ȧl-Bekrīi Leyd. consentiunt, nec differunt ab eo, nisi in levioribus, aut scribendi vitiis. Nonnumquam tamen Glossator ea tradit, quae in Leyd. Cod. non exstant, adeo ut pleniorem recensionem fortasse interdum ob oculos habuisse videatur [d].

---

ad Reiskii *Prim. lin. Hist. Ar.*, p. 183 et seqq., p. 189, 195, 203, 207, 211, 216, 230 et seq., p. 239, 247, 248, 252, 256; et Wustenf.[1] exemplo, ex Leyd. descripto, usus est in edit. *Septem Mo'allacât* ornandâ, Fr. A. Arnold; vid. Praef. p. IX, 4 et passim. Quam varie de eodem Scriptore judicari possit, J. B. Koehleri in Prooem. ad *Abulf. Tab. Syr.*, p. penultim. docet judicium; *librum*, inquit, *deprehendi parvi usus plenumque nugarum* (!) cet.

a) Raro *addito nomine*, ut I, p. ١٣ l. 1.

b) V. c. اسكان pro سكون , الياء اخت الواو pro الياء المثناة من تحت ; التاء المثناة الفوقيّة , pro التاء المثناة من فوق ; الفاء اخت القاف (v. c. in v. ماخلف ; III, p. ٥٩ in notis l. 2). Praeterea, ut designet, eamdem literam varie pronunciari, ut in v. موازج, addit Ȧl-Bekrīi etiam more معا, alia.

c) V. c. in v. مرو الشاهجان. Alibi, ut in v. كرنبا *aliena*, oculorum errore deceptus, affert.

d) Loci sunt sequentes: مُشان , مشغر العود , معرض , المعاربب , الوعساء , الهباتات , الهجيرة , هيشمان , يكلى et يلملم. Fieri tamen

Ibique non *unum* aut *plura* verba, sed *Articuli* etiam integri subinde adduntur, nec raro Cod. Leyd. emendatur [a], quare futurum Al-Bekrii Editorem haec supplementa negligere non oportet [b].

Ad ea, quae ex Al-Bekrīo afferuntur, ea etiam referenda sunt, quae in notis Cod. V. citantur *Abū-Beqrīi* auctoritate. Hujusmodi verba nempe ex Al-Bekrīi Libro adducuntur, ubi eum Auctorem adducit. Plenum ipsius nomen est, ابو بكر الخطيب احمد بن على البغدادى (+ 463 s. 1070), Scriptoris Libri تاريخ بغداد, qui describitur apud H. K. II, p. 119. Hujus verba, aliquoties obvia in Al-Mostarik et nostro Lexico, apud Al-Bekrī*um* vero frequentissima, in notis Cod. V. occurrunt in v. الوشل, الوذنة, et passim antea.

2) Praeter Al-Bekrī*um* Glossator ille etiam consuluit معجم البلدان, s. majus Jāqūti Opus. Vid. v. c. ad v. طهران. Inde porro addiderit ea, quae I, p. ٣-٥, ٩, ١٤, ٢٥, ٣٩, ٤١, ٤٣ cet.

---

potest, ut haec aliaque ex alio Al-Bekrīi Opere, المسالك والممالك, aliove Libro oriunda, et Codici cuidam Operis معجم ما استعجم addita fuerint; illo nempe Al-Bekrīi Libro reverà Glossatorem usum esse, ex nullo indicio apparet. De eo vid. Dozy *Rech.* l. l. I, p. 299 et seqq., unde novimus, Al-Bekri*um* in hoc Libro tum de aliis terris quam plurimis, tum de *Arabiā* etiam exposuisse.

a) V. c. vid. ad v. معاعى, et passim.

b) In Cod. Al-Bekrīi Leyd. nonnumquam idem locus bis memoratur, ita tamen ut commentarius paululum differat; v. c. in v. المُوَيْحِ. Hoc autem Al-Bekrīi Opus cum Lexico nostro conferens, animadverti: 1) haud pauca locorum nomina illic explicari, quae in hoc desiderantur; 2) alia prorsus in iisdem vocibus in utroque Libro saepe tradi; 3) Poetarum versùs in Lexico nostro formulà فى الشعر, aut simili, indicatos, ab Al-Bekrīo vulgo insertos esse. Ceterum in Glossis, ex Al-Bekrīo in Cod. V. allatis, saepe citatur محمد. Designatur محمد بن يوسف القيروانى, de quo vid. *Not. et Extr.* XII, p. 446 et 608, et كتاب الاستبصار, p. ٩١ l. 2 a f.

uncinis inclusi. Similiter ex Jāqūto sumta sint, *a*) quae *Naçri* auctoritate afferuntur, ut I, p. ٧, in v. الّلس, II, p. ١٩٢ n. 2, p. ١٩٣ in v. ضَبَب, p. ٢١٣ in v. طوى ac n. 3; et alia fortasse, v. g. quae V. solus adducit in vocc. النقرة, نقم cet. Hunc nimirum Jāqut etiam consuluit, ac saepissime in Al-Mostariko citavit. Plenum ejus nomen est نُصر بن عبد الرحمان الاسكندرى (vid. Wustenf. in Ind. ad Al-Most. p. ٣٧٥).

Iis porro, quae ex Jāqūto in illis notis afferuntur, ea accenseantur, quae ex aliis traduntur Auctoribus, quos consuluit Jāqūt. In his *b*) fuit *Al-wāqidī*, ut in v. النقيع; et *c*) *As-Sakūnī*, cujus plenum nomen est ابو عبيد الله السكونى, qui passim in Al-Mostariko, Al-Bekrio, et in hoc Lexico in اذنة, et in notis Cod. V. in v. ذُرَى adducitur; *d*) القاضى اسماعيل, ut in v. الابة, qui in Al-Most., p. ١٤ vocatur ابو نصر اسماعيل بن حمّاد.

3) Alia Glossator affert ex Qāmūso, ut in v. ضبيعة, دريعة, (vocem nempe كجهينة), الضاجع. In v. الزنت (vid. I, p. ٥٢٥ n. 2) verba leguntur, apud Al-Bekrium non obvia, sed quae *partim* in Qām. Calc. exstant. Ibi ergo Noster ex fonte petiit, unde ea in Qām. compendiose translata sint. Haec ergo, ut alia nonnulla, v. c. dicta de المشعار, مكيس, et nonnulla ad v. وطيج, ex Libro desumta sint, cujus Auctor huc usque latet.

Codicem Cantabrigiensem, ut *Oxoniensem*, ipse non vidi. Illum primum novi ex Libro *The travels of Ibn Batuta*, quem anno 1829 Cl. Lee edidit, ubi in praefatione p. xv de eo loquitur, et passim in notis (p. 3, 6, 38, 43, 47, 53, 58, 61, 62, 63, 77, 87, 92 et 96) nonnullos locos sive *integros*, s. *partim* inde descriptos, unâ cum aliis ex Abū'l-fedā, Al-'Idrīsīo, Al-Harawīo (sec.i 13i Scriptore) excerptis, tradit.

Hunc Codicem, ut Oxoniensem in difficilioribus dubiisve locis

tantum, nec ab initio inde consulere potui. Illius nempe collatio a voce فيروزان demum *notis* textui suppositis, reliqua vero collationis pars tum hujus tum Cod. Oxoniensis, *Addendis* inserta est. Locorum collationem ex Cod. Cant., et quae de eo hîc traditurus sum, Vir doct. TH. PRESTON benevole mecum communicavit.

Scriptus est *Cantabrigiensis* a. H. 1160 s. 1747, et in Bibl. Cantabr. allatus a celeberrimo J. L. BURCKHARDTO, qui eum in Aegypto emit. Cum aliis trecentis ab eodem ex oriente translatis, hunc Codicem descripsit Doct. PRESTON in *Catalogo Bibl. Burckhardtianae, cum appendice librorum aliorum Orientalium in Bibl. Acad. Cantabr. asservatorum*, Cant. 1853 [a].

Multa hic Codex cum reliquis Libri nostri Codicibus communia habet, sive *vitia* attendis [b], sive *omissiones* [c], sive *lacunas* [d]. Rarius cum solo O. convenit [e], multo vero saepius cum V., quocum illi eadem fere necessitudo intercedit, atque Cod.[i] Leyd.[1] cum Oxoniensi, quae cernitur tum in *melioribus* lectionibus et *corruptis* [f],

---

a) De hac Bibl. vid. OSIANDER in *Z. d. d. m. M.* VIII, p. 600.

b) Vid. consensus cum L. et V. in vocc. رومية , ربيع , سبه in n. 5 , نزوة , cet.; et cum O. et L. in v. الحاجر n. 7, et خلال n. 5.

c) Sic deest تباجن , et الجبيرية , in C. O. et V., et sectio الشين والكاف in C., L. et V.

d) In C., L., O. et V. in v. بملان , et in C., L. et V. in v. سماطة , ضعاضع , العتيق , قرج , كسكر , كنسروان , كنكر , النتاءة , نهر , عيسى , هبزنان.

e) Ut in v. البطيحة n. 2, et in v. خذارق n. 5.

f) Vid. in vocc. اجبال صبح n. 2, الاخلفة n. 7, اسكبون (V. et C. احارة), اشتر (uterque البشير), الاكوام n. 4, الانكبردة n. 1, باغ n. 4, بذخشان (uterque البيت), البطحاء n. 9, بنتا هيدة n. 5, بيسان n. 8; porro in vocc. بيضتان , نامركيدا , نبالة , النامغ , خلاد , زربة n. 3, السلبيت, cet.

tum etiam in verbis *imprudenter omissis* [a], in *hiatibus significatis* [b], atque *glossis* [c] additis, adeo ut credibile sit, duos Codices, ex quibus C. et V. descripti sint, ex eodem fonte esse oriundos. Minime vero statui potest C. et V. ex eodem exemplo sumtos esse; tali enim opinioni obstant in primis innumeri loci, aliunde et ex Al-Bekrīo praesertim allati, et *textui* Cod. V. inserti, in Cant. vero non recepti [d].

Codex ceterum, licet saepenumero multa desideranda relinquat [e], interdum reliquis est consummatior, tum *Taśdīdo* et *Hamzate* addendis, tum maxime *punctis literarum diacriticis* et *vocalibus* notandis. In v. v. c. افلوغونيا C. solus وريمان scripsit, ubi reliqui وردمان; et vid. v. ام غرس et قرة, ubi reliqui فرة exhibent; et quamvis integrae voces ibidem aliquando omittuntur [f], in reliquis Codd. obviae, non iis tamen laborat, quibus Cod. Vind., *omissionibus*, per Librarii incuriam ob ὁμοιοτέλευτα ibi commissis [g]; quin nonnumquam ea addit, quae in ceteris Codd. desiderantur [h], nec raro *lectiones* exhibet sane *egregias* [i].

---

a) In C. et V. v. c. deest in v. بارق, ماوصا, quod in L. et O. exstat. Dein vid. الحمرانية ad n. 7.

b) V. c. in v. الرسيع.

c) Verba v. c. حزن ضد سهل in v. حزن.

d) Lectionis varietas, ut in v. الاشفيان, ubi Cant. pro يباخرز به يكمنغان (ut in V.), legit يباخرز به طرفان يكشفان, Librariis tribui potest.

e) Vid. v. g. in v. بهقباذ, كرج, معبر, مغز, cet.

f) Ut البة, تجيب, الترجمانية, تغلم, سلمى, الشبعان, شلانجرد, et هوة بن مرضاف.

g) Perpauca hujus negligentiae offendi exempla, ut in v. رندورد.

h) Vid. in v. يراحم, et قطيعة النصارى n. 10.

i) Ut بكسرائل in v., ubi ceteri Codd. بكنزرائل, فرية pro ضربة in v. بيبنت

Notae denique marginales sunt frequentes, et maximam partem loca describunt ab Auctore nostro omissa. Has vero Doct. PRESTON non describendas judicavit, quippe quae ipsi videbantur perpauca exhibere, quae aliunde pariter nondum innotuerant. Has autem, in multis certo differre a notis Codicis Leyd. exinde efficio, quod quae hîc leguntur, saepe in Cant. non reperiuntur [a].

Codex *Oxoniensis*, olim POCOCKE*I* n. 198, in J. URI*I* *Bibl. Bodlej. Codd. MSS. OO. Catalogo* I, p. 197, n. 909, sic describitur: »Codex bombycinus, nitide, non annotato anno, exscriptus, foliis 420 constans." Codicem deinde descripsit A. NICOLL in *Cat. Codd. MSS. OO. Bibl. Bodlej.* II, p. 228 n. 260, unde novimus eum constare 583 paginis. Ibi porro ex hoc Codice describitur pars *Praefationis*, quae in nostrâ editione exstat I, p. ٢ a verbis وقد كتبت, ad وسميته, p. ٣ l. 5. Hoc Codice ipse POCOCKE*US* usus est in notis ad *Spec. Hist. Arab.*, v. c. p. 33, 35, 347 et passim. Postea J. GAGNIER, aliique hunc in suos usus converterunt.

Quae ex hoc Codice adduxi, Triumvirorum debeo benevolentiae, Doct.° G. A. GREENHILL, Doct.° MAX. ENGER, et Cl.° WRIGHT. Lectionis varietatem tum hujus, tum Cantabr. Codicis, quae memoratu digna erat, in *Addendis* memoravi, ubi ipsam in notis textui suppositis, notare nondum potueram.

Quae URI*US* de anni, quo Codex scriptus sit, omissione observat, confirmantur hac subscriptione ad calcem Libri positâ.

فارط; porro vidd. *Add.* ad تميميمنداان, الثغر, الحجوز, حزن (ubi الحزم pro الحزة); dein vid. in v. الحساء, ذى الشرى حنا, الخلصة, نهر شيلى, (وانشاز) السنار, (بيشة) الخيمات, (عتبة ــ تبالة) (فرخزاد), cet.

a) Notae v. c. Cod. L. adscriptae vocibus الوسة, الداروان, الدلال, دمت, دهلى, سرطة, in Cant. desunt.

ubi similis error obvius est, quem supra (p. xii) perstrinximus: وهذا اخر كتاب معجم البلدان وهو حسبي وكفى تمّ.

Majoris sunt momenti *duae* in primo folio notae, quarum prior [a] his continetur verbis: وما كتب فى حواشى ذلك الكتاب فهو كلام ابن شحنة [b]. Qui hîc affertur, idem est, qui ab HERBELOT*IO priore* loco memoratur, filius nempe Auctoris tum aliorum Librorum, tum etiam Historiae روض المناظر, quam HERBEL. saepe in suos usus convertit, et H. K. descripsit III, p. 491 et seq., in quem Librum *Filius* commentarium scripsit, titulo نزهة النواظر فى روضة المناظر, et supplementum, dictum: اقتطاف الازاهر فى ذيل روضة المناظر. Pater a. 815 (1412), Filius a. 890 i. e. 1485 (sec. HERBELOT. a. 883, s. 1478), moriebatur. De *Patre* idem tradit Abu'l-maḥ. in Epitome, sub a. 815 haec habens: وتوفى قاضى القضاة الحنفى بحلب محبّ (l. زين) الدين محمد ابن الشحنة فى ربيع الاخر; idque verum esse dictis H. K. l. l. insuper confirmatur, monentis illud Chronicon non ultra a. 806 (1403) procedere. — Uterque eodem nomine ابن الشحنة inclaruit. Pater ab H. K. l. l. vocatur قاضى القضاة زين الدين محمد بن محمد الشهير بابن الشحنة الحلبى الحنفى; Filius القاضى محبّ الدين محمد, insuper praenomen gerens ابو الفضل. *Hunc* in notâ Cod. Ox. intelligi, non *Patrem*, collatio notarum marginalium Codicum Leydensis et Oxoniensis docet. Pater scilicet de aequali Fīruzabādī*o* (+ 817), aut de coaevo juniore Ibn Ḥogr*o* (+ 852) loqui non poterat, tamquam de *suo Magistro* (شيخنا et المؤلّف). Quod statuens, fateor tamen, sumendum esse, *Filium* aetatem attigisse valde provectam. Codex

---

a) Alteram notam infra tradam, ubi de *Auctore* hujus Lexici loquar.

b) Perperam scripsi شحنة in Praef. ad primum fasciculum, p. X.

Libri نزهة النواظر servatur in Bibl. Goth. N. 344, et excerptum, quod de *Halebi* urbe agit, in Bibl. Leyd. N. 1444 et 1593 (vid. Dozyi *Cat.* II, p. 176 et seq.). Alio etiam Libro ejusdem, درّ المنتخب فى تاريخ حلب, von Kremer usus est in *Beitrage zur Geographie des nordlichen Syriens* (in *Denkschriften der phil.-hist. Cl. d. kais. Acad. d. Wissensch.* III, (Wien 1852), ac de eo insuper egit in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 215 et seqq.

Quae in Cod. Leyd. exstant notae marginales, maximam partem etiam in Cod. Oxon. leguntur, ibique eâdem manu adscriptae sunt, quae notam modo allatam (ومما كتب الشيخ) apposuit. Inde ergo certo novimus notas Codicis Oxon. ex Leydensi desumi non potuisse. Hic enim (a. 1589 vid. supra p. II) diu post mortem 'Ibno'*s*-Šihna*e* (1485) scriptus est. Ac reverâ animadvertimus has notas, ceterum *presse* interdum convenientes, ut in v. الدلال et دهلى, in Ox. tamen emendatius et plenius (ut in v. دمست) adduci, dum Glossator Cod.[is] Leyd.[is] ipsas festinantius descripsit. Sic porro explicatur, cur *nota marg.* in Cod. Oxon. ad v. شموذت, in L. *textui* inserta sit.

Si ergo tuto statuere possumus, notas Cod.[is] Ox[is] non ex Leyd.[i] sumtas esse, non tamen sumere licet ipsas immediate ex ipso Oxon.[i] in Leyd.[em] esse translatas, sed ex alio Codice, qui eas ex Oxon.[i] mutuatus esset. Ita judicandum esse, ét nonnullae notae, in Oxon.[i] obviae, sed in Leyd.[i] *omissae*, ét *universi Cod.is Oxon.is* ratio suadere videntur.

1) Omittitur v. c. in Cod. Leyd.[i] nota, in Cod. Oxon. voci حمص apposita, 'Ibno'*s*-Šihna*e* sine dubio pariter tribuenda. Praeterea in L. desiderantur notae aliae, de quibus loquitur D. J. B. Koehler in *Repert. fur Bibl. und Morgenl. Literat.* II, p. 38, quae nomen gerunt سپاهى زاده, qui quis fuerit, explorare non potui [a].

---

a) Alias notas paucas, (quae tamen hîc in censum non veniunt), sine

In Leyd.[1] contra notae habentur, in Oxon.[1] non obviae. Nota v. c. sumta ex Qām. I, p. ۴۱۹; sectio deinde الشين والكاف, et nota, quae a Turcâ Cod.[i] Leyd.[1] adscripta est de مغنيسيا.

Ne quis vero dicat, *illas* a Librario Cod.[is] L. per negligentiam omissas, et *has*, quod lubenter concedo, ex Codice ab Oxon.[1] diverso, Leyd.[1] additas esse, *universi* Cod.[is] *Oxon.[is] rationem* contemplemur, ut sic simul, quaestione de *notis* deinde sepositâ, necessitudinem melius cognoscamus, quae *textui* Cod.[is] Leyd.[is] cum *textu* Oxon.[is] et reliquorum Codicum intercedat.

Textu ergo utriusque Codicis collato, animadvertimus, utrumque *ex communi* quidem *fonte* fluxisse, non vero Leyd.[em] ex Oxon.[1]. Utriusque tum *consensus*, tum *dissensus* id ostendunt.

Mirus ille *consensus* apparet non modo ex *nominibus passim descriptis* (v. c. الاسواط, الاشغيان, بربر, فارط, ببت, عوز, ترع, الخ, صبح, اجبال, أحد, ارل), sed etiam ex *iisdem vocabulis*, ac *sententiis omissis* (ut in vocc. الخ, براحم, يحبس, وادم, دربند), tum etiam ex *lacunarum* conditione. Hae enim ubi in Oxon.[1] occurrunt, nec *spatio vacuo* indicantur, Leyd.[is] hiatum ne curans quidem, scribere pergit, ac si nihil desideretur; vidd. modo voces الرسع, ربغ, سبعة. Ubi autem a Cod.[e] Oxon.[1] discedit Leyd.[is], hoc saepissime Librariorum tribuendum est socordiae; ut بلاد in v. بغراس pro البلاد, بكرادل pro بسكرادل, alia.

Dissensus utriusque Codicis 1) quam maxime apparet ex punctis literarum diacriticis *omissis*, quo vitio multo minus laborat Leyd.[is] (licet etiam hac in re negligentior, quam Vind.[is]), at quam gravissime Oxon.[is], adeo ut conjiciendo quidem vera lectio inde (ut, in عن دبلد, I, p. ۳۹۱ l. 2 a f.) effici interdum possit, sed ideo tamen hic Codex auxilium afferat plerumque parum efficax ad reliquorum Codicum vitia corrigenda. Haec

---

dubio addidit POCOCKEUS, ut ENGERUS affirmat, qui has cum *Lexico* RAPHELINGII contulit, quod POCOCKEI annotatione refertum est.

d

ergo puncta, ubi in Oxon.[1] desiderantur, Leyd.[is] ex Cod. sumsit ab Oxon.[1] diverso.

2) In Oxon.[1] deinde desunt subinde *voces universae*, quae in L. exstant, ut جهار , السوج , الضربعة , aut *vocabula* quaedam in locorum descriptione obvia, quae in Cant.[1] et Vindob.[1] habentur, ut in زم , السود , يغغان , cet., ubi L. hos presse sequitur, aut cum his quodammodo facit.

Quatuor autem Codicibus inter se collatis, ponendum esse videtur, nullum ex Auctoris autographo sumtum esse, omnes vero ad unam eamdemque familiam pertinere, sed Cantabr.[em] et Vindob.[em], licet ipsos juniores, ex *antiquiore* fonte quam ex quo prodierunt Leyd.[is] et Oxon.[is], oriundos esse, quare lacunae in *illis* saepe *indicentur*, quae in O. et L. non *amplius curantur*. Necessitudo deinde, ut arcta est inter C. et V., ita manifesta est inter O. et L., at talis, qualem in Codicibus exspectare licet, qui non ex eodem exemplo descripti sunt. Verbo ut dicam, Leyd.[is] recensionem sequitur *mediam* veluti inter C. et V. ab unâ, et O. ab alterâ parte, ita tamen, ut *huic* plerumque propius accedat.

Ubi vero *omnes* Codices *iisdem lacunis* laborant, ut in v. كمسروان , كسكر , قسطنطينية , العروب , العميق , صعاضع , ربغ , كنكر, cet., probabile est, ipsum Auctorem, ob Codicis sui Jāqūt*iani* defectum, spatium ibi reliquisse; et, ubi *idem omnes vitium* committunt, ut in v. تيمار, pro quo تيماو scribunt, id ejusdem Codicis conditioni, et Auctoris, vitium non animadvertentis, acrisiae tribuendum esse.

§. 2. De libro مراصد الاطلاع.

Hunc Librum ex Jāqūt*i* معجم البلدان maximam partem desumtum esse, Auctor in Praefatione ipse testatur. Permagni pretii esse illud Jāqūt*ianum* Opus, quisque animadvertit, qui immensam rerum gravissimarum copiam, quam complectitur,

attendit, et Libros cogitat innumeros [a], quos huic congerendo evolvit, et in quibus haud pauci fuerunt antiquissimi, hodieque non amplius superstites, ac tandem multa longaque itinera considerat, ad locorum conditionem accuratius describendam ab eo suscepta.

Jāquto vivente, pristinum Literarum studium, novis splendidisque monumentis condendis insigne, jamdudum quidem defloruerat, et Veterum Scriptis compilandis in dies magis tunc vulgo constabat; sed ista rerum conversio hanc saltem utilitatem afferebat, quod Scripta antiqua, temporum injuriâ nunc perdita, *partim* ita servabantur. Magno ejus generis Librorum apparatu Bibliothecae, quas Jāqūt adiit, adhuc erant instructae. In ipsius aetatem demum incidunt funestae M[illegible] invasiones, quae gravissimam cladem Literis intulerunt.

Non tamen satis habebat Jāqut, si Veterum Scripta modo [illegible], et in compendium redacta repetivisset. Graecus natione, prae Moslimorum plerisque ingenio praeditus erat bene exculto. Fontes nimirum adducit, judicio adhibito prudenter iis utitur, in fidem Libris universis habendam inquirit, dicta singula perpendit, dubia revelat, falsa emendat, omissa supplet. Insignem ergo inter principes Geographos locum tenet.

Anno 574 s. 575 (1178-80), ut vulgo statuunt, Ḥamātae [b] natus, puer B[illegible] in captivitatem abductus est, ubi a Mercatore emtus, in ipsius gratiam plus semel in insulam

a) Vid. Fraehn *Ibn Foszlan*, p. xliv, et apud Nostrum III, p. ٨٥ n. 6 ad v. مرو الشاهجان.

b) Cognomen الحموى gessit ab *hero*, ex حماة oriundo. Hanc tamen urbem et حمص, ut ex dictis de his urbibus et locis vicinis novimus, bene cognoscebat. Ex posteriore voce videmus, quam cara ipsi etiam fuerint sanctorum ac celebrium Virorum sepulcra, quorum visitandorum studio tum Christiani et Judaei, tum etiam Moslimi adeo ferebantur. Sufficit Librum in memoriam revocasse *de vitâ et morte Prophetarum*, quem edidit Hamakerus, *Itinerarium* Benjaminis Tudelensis, alia.

Qīs [a] profectus est, in Sinu Persico sitam, unde *Omān*em tendebat, et in *Syriam* redibat [b]. A. 613 (1216) versabatur *Damasci* [c], deinde *Ḥalebi* [d] et *Mauçil*ae [e]; a. 617 (1220) *Irbil*ae [f], unde in *Korāsān*em abiit. Ibi aliquamdiu versabatur in urbe *Marw* [g], postea in urbe *Nasā*, deinde in tractu *Kowārezm*iae, quem a. 617 reliquit, iterum *Mauçil*am abiens, unde *Sangar*em se contulit, ac tandem *Ḥaleb*um rediit, ubi a. 626 (1229) mortuus est.

Haec itinera perpendentes, non miramur *Kuzistān*em [h], *Korāsān*em, *Syriam*, *Mesopotamiam* [i], et in primis *Al-irāq*am [k],

---

a) Vid. in v. قيس et كيس; ac praeterea in vocc. بحر فارس, جاسك, خارك, دورستان, عبادان, cet. De عمان passim fit mentio. De Bagdāde, et locis circumjacentibus, Jāqūto notissimis, conf. اسنان, اسكاف, اوانا, باب الحجارة, باب الخاصة, بادوريا, دار البطيخ, دار دينار, دار الخيل, cet.

b) Meccam etiam adiit; vid. v. c. in v. الاماحل. De Arabià universe in v. ثلاث, coll. Al-Most. p. ٨٩ l. 3.

c) Vidd. in vocc. فاسيون, العقاب, عذراء, راهط, حارة, بررة, بردى, القصير, ne loquar de pagis innumeris, sitis in الغوطة, quos passim memorat.

d) Vidd. كفرنبوا, فويب, الاحص, اربل, براعة, بطياس, حوار, cet.

e) Conf. مرج الموصل, العمرانية, العقر, الشوس, خلبتا, الحديثة, نينوى, نالحلا, cet.

f) Vid. in v. اربل.

g) Conff. مرو الروذ, مرو الشاهجان, نسا, خوارزم, الجرجانية, cet.

h) Vid. v. c. رامشهرستان, حصن مهدى.

i) Conff. v. c. راس عين, الرقة, cet.

k) V. c. vid. in v. حلوان, خانقين, cet.

ipsi bene notas fuisse; minus accurate de *Persiā* saepe exponit, de *Arabiae* parte, quam non vidit [a] et de *Palaestinā*. Hujus terrae pauca loca afferuntur, et de iis tantum, quorum nomen celebratum erat, ut الاردن, عكّة, نهر ابى فطرس, multis quidem agit, sed *aliorum* verbis, quorum auctoritatem, ubi male scribunt, sequens, nonnumquam ipse fallitur [b]. De *Jemane*, *Armeniā*, *Indiā*, *Aegypto*, *Al-magrebo*, *Hispaniā* disserens, totus ab aequalium testimoniis Librisque scriptis pendet. Illos ut diligenter consulebat [c], ita Libris non sine judicio utebatur. Aliorum errores v. c. saepe refutat (uti in vocc. دطابعة, أمّ جعفر, نقّز, cet.), et, ubi res ipsi non liquet, horum dicta tantum adducit (ut in v. اسكندرونة), sive dubitationem, قيل inserendo (ut in v. باركل, et passim), satis manifesto declarat.

Hoc Jāquti Opere sine dubio multa continentur, quae in plerisque Moslimorum Scriptis frustra quaeras. Res in primis cogito, quae *Christianorum* in Oriente medio aevo conditionem spectant [d]. Jāqūt nimirum *puer* quidem Islāmum amplexus erat, et postea non sine ardore profitebatur, sed *Graecus* erat origine, et *Christianus* natus. Fieri ergo aliter non poterat, quin, si cum Christianis versaretur, quod in perpe-

---

a) Ex multis affero الاحدب, نبيع, cet.

b) Male v. c. situm describit loci نيهون, et de monte كردرم, ut *ordo Alphabeticus* ostendit, loquitur, pro كربرم.

c) Vid. v. c. in v. فالوص.

d) Hanc quaestionem illustrant tum Wüstenfeldii *Macrizi's Gesch. d. Copten*, tum Belin *Fetoua relatif à la condition des Zimmis, et particulièrement des Chrétiens en pays musulmans depuis l'établissement de l'Islamisme jusqu'au milieu du 8e siècle de l'Hégire*, in *I. A.* 1851 Nov.-Décb.; tum etiam Quatrem. *Rech. sur l'Égypte*, p. 9 et seqq., p. 145 et seqq., p. 173 et seqq., p. 195, 218 et seqq., et *Mém. sur l'Ég.* II, p. 220 et seqq., p. 499, cet.

tuis fere *itineribus* saepe sine dubio evenit, horum Libros, statum et res gestas diligenter attenderet. Huic rei certo debemus repetitam *Legis Mosaicae* mentionem [a], quam tamen, *Hebraicarum* Literarum non peritus [b], ex *versione Arabicâ* tantum noverat, et longam illam *Monasteriorum* (I, p. ٤٢١ ad ٤٤٣) descriptionem, quâ animadversiones continentur, rebus Christianorum explicandis utilissimae.

De hujus Operis *Codicibus* supra locuti sumus. De *universo* deinde Jāqûti *Opere* quodammodo judicari licet, ex GOLII excerptis ex Cod. Leyd., hodie Oxon., quae Notis ad *Alferganum* passim inseruit [c]. Eumdem Codicem deinde in suos usus convertit, et nonnumquam in *Notis*, sed in primis in *Addendis* ad *Abulfedae Tabulam Syriae*, locos ex illo nonnullos excerpsit JOH. BERNH. KOEHLER [d]. Praesertim vero hoc consilio conferantur loci, ab AMARIO nuper in *Bibl. Sic.* editi, et Articuli integri, quos FRAEHN ex Codice Jāqûti Petropolitano descripsit [e], voces puto بُلْغار, باشْغرد, ويسو, ورعاجن, سمندر, روس, خزر, بَلَنْجَر, de quibus suo loco

a) V. c. in v. ساعير, كفرنبوا cet. In primis conf. v. فاران, ubi Jāqût verba *Deut.* XXXIII, 2 ex memoriâ affert. Differunt enim ab *Arabe* ERPENII, et versione Saadiae, et magis cum Peschito conveniunt. Quia ergo Pentateuchum novit, minus turbatae sunt quam apud alios Moslimos, ipsius de rebus Judaeorum relationes. Vidd. dicta v. c. de Jaqobi filiis in v. كفرمندة et لاوى.

b) Ex dictis in v. ايليا id satis apparet.

c) Dolendum est, GOLIUM, Jāqûto passim utentem, parcius ejus verba descripsisse. Hoc fecit tamen p. 172, ubi locus de سمرقند; p. 197 et seq., ubi l. de دنباوند; p. 255, ubi l. de دبيسيا, et p. 289 et seq., ubi l. de الكنيسة insertur.

d) Vidd. *Addenda* huic Lexico apposita, in vocibus باكسيرة, ادطاكية, بزوية, بلنيار, تل باشر, خناصرة, السويدة, et عرجموس.

e) De Operis *Introductione*, et universâ Operis ratione, vid. FRAEHN *Ibn Foszl.*, p. XL et seqq.

in *Addendis* disserui, in primis attendens discrimen, quod Nostrum inter et Jāqūt*um* cernitur. Haec legenti sine dubio cuique in oculos incurret, quantopere Jāqūt*us* differat a plerisque Arabum Geographis. Hi ut leviora a gravioribus vix distinguunt, tempora confundunt, res turbant, ac rebus miris praesertim delectantur, ita ille his vulgo abstinet, res memoratu dignas vulgo tradit, tempora prudenter attendit, aliorum errores emendat, de iis, quae legit aut vidit, summo cum judicio plerumque disputat, et ubi res ipsi nondum liquet, ingenue id fatetur. Quarum rerum exempla Fraehn*ius* in primis animadvertit in vocibus اتل, برغر, سد, ياجوج, خوارزم, الروم, الرومية, صين cet. Dolendum ergo est, non plures Arabum Geographos hoc majore Opere Jāqūt*i* usos esse. Al-qazwīnī v. c. id in suos usus non convertit, neque etiam Ibn Al-wardi, aut Samso'*d*-dīn A*d*-dimisqī. Abū'l-fedā utitur Al-Mostarik*o*, et Hagi Kalifa, nostrum in Gihān-nūmah adhibuit مراصد الاطلاع.

Quando Jāqūt Opus majus scripserit, nondum constat. Haud veri simile est, quod Cod. Hauniensis tradit, eum hoc conscribere *incepisse* anno 625 (1227); verosimilius contra, quod affertur in Oxon., anno 621 (1224) eum id *absolvisse* (vid. Fraehn *Ibn Foszl.*, p. XL). Cum hac sententiâ saltem in concordiam redigi potest, quod Wustenf. (*Jacut's Al-Moscht.*, p. I) notavit, in *priore* hujus Epitomes editione, in v. دار القطن, annum memorari 623, et posteriorem ejusdem recensionem cum paulo ante mortem, anno 626 finivisse.

Librum enim *Al-Mostarik*, ut de locis, quae *idem* nomen gesserunt, separatim ageret, ex majori Opere ipse Auctor excerpsit. Wustenfeld*ius*, cujus indefesso labori et hujus Libri editionem debemus, ipsum etiam egregie descripsit, adeo ut nonnulla modo, quae hîc consideranda sunt, Lectoribus in memoriam revocasse sufficiat. *Duplicem* volo, quam modo dicebam, hujus Libri *recensionem*, quarum altera alteram brevi tem-

pore sequebatur, unde videmus, quam gratus et acceptus Liber aequalibus fuerit. Priorem a.[1] 623, WUSTENFELD*io a* nuncupatam, quam Cod. Leyd.[is] exhibet, 'Ibn Kallikān et Al-Maqrīzī; posteriorem, sive *b*, a.[1] 626, quae Codice continetur Vindob.[1], olim HAMMER*i*, Abu'l-fedā et Fīrūzabādī ob oculos habebant [a]. *Hanc*, quia priore plerumque emendatior est et passim copiosior [b], WUSTENFELD, textum edens, vulgo secutus est, alterius recensionis *varietate* in notis laudatâ.

Utramque recensionem Auctor Libri مراصد الاطلاع novit, ut verba ipsius in Praef. p. ٣ l. 1 et seqq. docent, ubi de الاختصار et التغيير sermo est. Neutrâ vero usus esse videtur, dum alibi, et plerumque, cum *notis* Al-Mostarik*i* s. priore (ut III, p. ١٨٩ n. 10), alibi (ut in v. المشبة et نعام) cum *textu* facit. Hoc tamen casui tribuendum, quia suum Codicem Libri معجم البلدان, ea exhibentem, tantum sequitur, المشترك prorsus seposito, quem si in suos usus convertisset, non tantum multa recepisset, quae Jāqūt utrique ejus editioni addidit [c], sed et *nomina*, quae, ut دبهنيا, in solo Al-Mostarik leguntur, et in nostro Libro desiderantur, inseruisset [d]. *Quae* autem Jāqut Al-Mostarik*o* apposuerit, post editum majus Opus demum constabit.

Al-Mostarik*um* autem conscribens, Jāqūt minus *Geographiae*

---

a) Vid. WUSTENF. *Jacut's Moschtarik*, p. III et seqq.

b) In posteriore tamen 20 *Articuli*, qui in priore exstant, sunt omissi, vid. l. l. p. V.

c) Multo plura, quam noster Liber, Al-Mostarik habet in vocc. الابل, الارم, الامل, ابا, ابارق, برقاء, برقة, بهنسا, الرياض, cet.

d) Qui nostrum Librum cum المشترك comparet, animadvertet alterum alterum haud raro supplere, emendare et illustrare. Ex exemplis, quae passim occurrunt, vidd. v. c. الابا, الارة, ابان, اثال, اجا, الاحساء, الاحص, الاخشبان, اخميم, باجة, cet.

consulere voluisse videtur, quam *Historiae* Arabum *literariae*, quam Zamakšarī item in componendo الجبال ″ك maxime spectabat, et Jāqūt, ut ex solis titulis Librorum, quos conscripsit, et 'Ibn Ḱallik. enumerat N. ٨٠ (ed. Wustenf. p. ١٠), apparet, valde amabat. Non *omnia* ergo loca *homonyma* in illum Librum recepit, sed ea tantum, quae in *Carminibus* obvia, aut *rebus gestis*, et per *claros Viros*, nominis celebritatem nacta erant. Diligenter ideo Carmina tradit, Historiam saepe egregie illustrantia, quae vero in 2ª editione in compendium vulgo redacta, in priore plenius plerumque recepta sunt [a]. Nec de Poetis modo ea affert, quae aliunde nondum innotuerant, sed de aliis etiam Viris doctis passim disserit, ac de ipsorum nominibus, scriptis, vicissitudinibus, et mortis anno, multa saepe affert scitu dignissima. Haec vero hîc attigisse sufficiat; — deditâ vero operâ videndum, quomodo Noster usus sit Libro معاجم البلدان.

Fateor hanc etiam quaestionem demum ab omni parte absolvi posse, si quando Opus illud juris publici factum erit, cujus noster Liber *excerptum* modo exhibet, ac saepe non nisi *index* est; ex multis tamen locis, sive jam alibi editis, sive a nobis collatis, haud pauca jam innotuerunt, quae quaestioni lucem affundunt.

Noster in Praefatione nonnulla jam ipse indicavit, quae huc pertinent. Profitetur enim se, omni de aliis rebus a Jāqūto allatis, quaestione sepositâ, de *locis* solis, in Moslimorum Carminibus et Libris obviis, acturum esse. Auctor igitur Nominum *orthographiam* describit, et *varias* hac de re *sententias* refert. *Situm* locorum deinde significat, non tamen, ut Abū'l-fedā aliique, addendis [illegible] *latitudinisque gradibus*, sed ut Al-'Idrīsī v. c., notandâ locorum ab aliis locis *distantiâ*. Porro

---

a) Quem usum ea Carmina praestare possint, verbo indicavi in Introductione ad Zam. p. 8.

propositi tenax, omnia *Carmina* fere omittit. Raro ea servat, ut in v. اجبرة , الاردن , داراء , سند , شرك , الغارة , قبة , كنادر , معمر , كمل [a]. Ceterum versibus frigidum istud فى الشعر substituit, cui aliquando Poetae *nomen* tantum apponit. Pariter etiam abstinet a disputatione de *Viris doctis* et *Nominibus relativis* [b]; perraro saltem de *illis* loquitur, et de *his* tantum disserit, ut in v. الجدار , صول , فيروزاباد , العصر , قطيعة الدقيق , مربعة , ميانج et ميانة, si quid notatu dignum de ipsis monendum ipsi videbatur. Longiores etiam brevioresve de rebus, in locis memoratis olim gestis, notas interdum addit, ut in v. حران , الخورنق , الفسطاط , القادسية , قطيعة ام جعفر , cet.; alia deinde, quae *Rem sacram*, *Historiam*, aut universam *Philologiam* spectant, v. c. *nominum formas* et *notionem*, ut in ابو خالد , اجناد الشام , التروية , cet., recepit, s. servavit. *Breviores* Articulos Noster *integros* vulgo reddit. Ubi tamen Jāqutum sequitur, cum ipsius verbis non semper *presse* convenit, sed sensum suo modo saepe exprimit, dicta interdum transponit, constructionem subinde mutat, ac nonnulla aliquando accuratius clariusque enunciare studet, quâ in re constructiones non raro occurrere, sordidas, et *logicas* potius quam *grammaticas*, dictiones, verbo, recentioris linguae idiotismis proprias, non opus est, ut moneamus.

---

a) Si *Nostro* tribuendae sunt animadversiones, cujusmodi leguntur in v. عمران et نيرب, inde apparet, eum tamen in Poëtarum lectione versatum fuisse.

b) Luculenta exempla si velis dictarum omissionum, inspiciatur v. c. Amarii *Bibl. Sic.*, p. ١٠٥ et seqq. in v. بلرم , ثرمة , جفلون , سرقوسة , سمنطار , صقلية , فارونية , لبيرى , مسينى , ubi carmina exstant, urbes fuse describuntur, situs locorum secundum Ptolemaei definitiones astronomicas indicatur, ac multis de viris ex iis locis oriundis sermo est. Alia habes in scriptis Fraehnii supra indicatis, in v. باشغرد , بلغار , خزر , روس , in quibus subinde *paginae plures* a Nostro omittuntur.

Alibi, ubi Noster Jāqut*um* verbotenus sequitur, variâ utitur *nominum* scribendorum ratione, cui is, diversos Libros adhibens, se accommodaverat. Sic *Gazn*am Noster in v. اسنبيا , غزنة , vulgo tamen غزنين appellat, et saepe اصبهان cum اصفهان permutat. Eadem porro vocabula diverso modo construit, ut سوق in *masc. gen.* in v. الخرّاميين , دبا , القصران ; in *fem. gen.* in v. الخنافيس , الثلثاء سوق , عكاظ , الحجاز , مجنة , cet. Nec sibi constat in Literis Alphabeti nuncupandis, Formulas v. c. التاء المثناة permutat cum المثناة من فوق , et (ut in v. تفتند et حرة) cum المعجمة باثنتين من فوق ; pro الباء تحتها نقطتان , الياء المثناة , الياء المعجمة باثنتين من تحتها , آخر الحروف , et (ut in v. درغينة), المعجمة باثنتين من تحتها.

Codice denique utebatur, iisdem vitiis saepe laborante, quibus Oxoniensis et Petropolitanus; vidd. v. c. dicta in *Add.* ad خزر ; contra, ut ex dictis ad v. وبسو (III, p. ٣٠٠ n. 9) videmus, Codices Jāqūtiani superstites etiam ex nostro Libro restitui et suppleri possunt.

Ubi Noster *promissis non stetit*, ut in v. الاكوار , بطن (I, p. ٦٩. l. 1), ازر , ساهم , cet., videndum utri, Jāqūt*o* an Nostro, ista · ¨ ∴ imputanda sit. *Nostrum* hanc ob causam reprehendendum esse, conjicias, quia hic, dum in v. روضة , aliisque similibus vocibus, singula loca memorare sibi proposuerat sub ejus vocis *complemento*, permulta transiit, quae Jāqūt, ut ex Al-Moštarik*o* novimus, reverâ tradiderat. Ex *initio* etiam *Lexici nostri* animadvertimus, Scriptorem Auctorem suum pressius secutum esse, deinde vero ne Liber in longius cresceret, vela deinceps contraxisse, *suis*que verbis eam ob causam paulatim magis magisque uti coepisse.

Noster vero non satis habebat, si majus Jāquti Opus in compendium redegisset, sed dicta ipsius etiam *supplere* et *emendare* sibi proposuit. Videamus quid haec agens, praestiterit.

Ipse de hoc suo consilio disertis verbis loquitur in Praefatione (I, p. ۲ l. 5 a f. et seqq.), et haec supplementa eaeque emendationes passim reverâ inveniuntur, *emendationes* vero in primis, ubi de locis fit sermo, quae in ditione Bagdādicâ sita sunt, aut quae ipse iter faciens adierat [a]. Praeter experientiam, quam ipse comparaverat, ut ait, consuluit, ea addens, *aliorum* item, qui loca bene cognita habebant, *testimonia*, quibus addere potuerat *Libros*, quorum auctoritate fretus, Jāqūti errores insuper aliquando correxit [b].

Ubi aliquid addit, diligenter id significat, ac dicta sua a Jāqūti verbis accurate distinguit. *His* vulgo praemittit قال, interdum (ut v. c. I, p. ۴۳۲ l. 2 a f.) قال المؤلّف; illis قلت. Si ipsi constat, Jāqūtum errasse, addit وهو غلط [c], si dubitat sive ولعلّ [d], sive واظنّ [e], sive قال ولا نعرفه [f], sive etiam وهذا الكلام فيه اختلال [g], لا تعرف [h], وهي غير معروفة [i], alia. Raro formulam *omittit*, cujus rei exemplum tamen est in v. دطيعة

---

a) Sequentes locos notavi, ad quos conff. dicta in *Add.*: ازقرة, اغمات, البردان, البتّ, بنا, الباذنجانية, باجسرا, باب الشام, ايوان, اوادا, تل عقرقوف, تل دحيم, البيرة, بومارية, البَنية, بنها, بلشكر, بردى, et جدال, التنعيم, تل المَخالى, عفروف.

b) V. c. النسبة in v. الجدار et جعفر ام دطيعة, ubi utitur تاريخ الخطيب.

c) V. c. in v. احامرة, ازعرة, بلشكر, cet.

d) Ut in v. الاحدب, خريتا, cet.

e) In v. خشنجان, et passim.

f) Ut in v. عمر الحبيس.

g) V. c. in v. العاثول.

h) Ut in v. دبر.

i) V. c. in v. البردان.

ام جعفر, ubi verba كانت موجودة — وطربل Noster sine dubio addidit.

Supplementa illa consideranti apparet, ut ex dictis jam sequitur, Al-ʿIrāq*am*[a], in primis Bagdad*em*, ubi fortasse habitabat, ac tractum ejus universum ipsum bene novisse. De ejus urbis ditione loquens, et Jāqūt*um* emendans, simul mutatam post hujus mortem locorum conditionem multis illustrat[b]; et Jāqūt*um* de eâ urbe non accurate ubique disseruisse, non mirum, quia Opus suum conscripsit Ḥalebi, diu post quam Bagdād*em* jam reliquerat.

Bene Noster etiam novit Al-Baçr*am*[c], Ḥaleb*um* ejusque provinciam[d], praesertim Damascum et totam hujus urbis ditionem, adeo ut fere conjicias, Damasco eum oriundum esse[e]. Deinde Al-Çezīr*am*[f], ibique in primis Ḥarrān*em*[g], ne Arabiam[h] dicam, quorsum certo iter sacrum susceperat. Majorem Palaesti-

---

a) Id jam efficias ex v. مهيباس, ex verbis (III, p. ١٣٦, 10): وهو الذى يسمى بالعراق الكَبْس.

b) Vidd. vocc. البتّ, بلشكر, جللتا, الجويب, خُصّا, الحصيرة et الخصيرية, دار الرقيق, دار الريحانيين, دير الغباب, السيب, عمر الكبيس, عليابان, عُكْبَراء, طابث, صريفين, الصراة, شهرابان, نهر عيسى, نهر الرفيل, المسعودة, الغاطول, القادسية, cet.

c) Vid. v. c. احامرة (I, p. ٢٩, 5).

d) Vid. in v. بالس, بانقوسا, البيرة, حوّار, صقّين, الطيّبة, cet.

e) Conf. in v. بانياس, بردى, برزاط, برزه, الشّخّنة, قاسيون, cet.

f) Vid. in v. الرافقة, عَنْقاء, cet. De ديار بكر conf. in v. حيزان.

g) V. c. in v. دير كاذى, الشعْرى. Urbem الموصل ipse adiit (vid. in v. جُدال, الخازر), etiam معرّة النعمان (conf. in v. دير سمعان), alias.

h) Vid. *Add.* ad III, p. ٢١ l. 3 a f.

nae partem, Aegyptum, Persiam, Indiam et universum Occidentem minus bene novit, aliorumque auctoritate nitens, de iis terris disputans, cum Jāqûto non raro in graves errores incidit. Quam tenuis v. c. ipsorum, ut aliorum Moslimorum orientalium, sit notitia de Mari Mediterraneo, oris Hispaniae, Galliae, et Italiae alluente, vid. in *Add.* ad I, p. ٩٩ l. 2. Turbas in dictis de مكناسة obvias Dozy*us* [a] indicavit. Aliae passim occurrunt, v. c. in v. برعش (ubi vidd. *Add.*), et in mox dicendis.

Quibus fontibus Auctor usus sit ad Jāqūt*i* Opus emendandum et augendum, vulgo non significavit. In v. الآلاء, ubi tamen ذلك non addidit, memorat ابن مكتوم (+ 749 s. 1348), de quo ad h. l. in *Add.* disserui. Hoc Scriptore ergo Jāqūt (+ 626) uti nequit, alius vero ipsi etiam erat in promptu, Ibn-Hišām*um* puto, Auctorem سيرة الرسول (+ 218), quem Noster in v. النقيرة attulit. Quae de nonnullis Siciliae locis Auctor tradidit, ex aliorum *ore* accepisse videtur. Sic non modo explicatur *brevis* de his relatio, sed etiam *vitiosa* nominum scribendi ratio, quae interdum *vulgarem* pronuntiationem spirat. Hujus generis *Articulos*, quos Jāqūt transit, notavi sequentes [b]: 1) بتينق, contractum ex برطينق, (vid. *Add.* ad v.); 2) بقدس, vitiose scriptum pro بقطش (*Add.* conf.); 3) تربولة, bene exaratum; 4) طارنت (*Tarentum*); sic enim II, p. ١٩. pro طارنب sine dubio legendum, eaque non *Siciliae*, sed *Calabriae* urbs est; 5) ملاص, pro ميلاص, ut infra bene scribitur; 6) ميناو; 7) الياج et يانة, duo castella, quorum hoc non diversum est a قصر يانة, de quo Noster cum Jāqūto suo loco egit.

---

a) In *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 195 n. 1, et de aliis erroribus vid. ibid. p. 305.

b) Collatis Amarii observationibus in *Bibl. Sic.* p. ١٣٧ et seqq.

Auctoris diligentia licet in his laudanda sit, haud pauca tamen in aliis desideranda reliquit. Articulos v. c. a Jāqūto insertos, omisit, ut بُرْسُ (vidd. *Add.* ad I, p. ١٤٣ l. 17). In v. سبيل, ubi Jāqūti dicta in compendium redigit, verbis حبس سَبِّل addit تَقَدَّم, dum apparet, coll. v. سبلان, Jāqūtum in v. سبيل scripsisse: وسبيل بالباء الموحدة حبس سبيل. *Lacunas*, ut in v. خزرزى non supplevit. Locorum, quae explicantur *nomina corrupta*, intacta repetit; quod *ipsi*, non *Librariis* tribuendum esse ex ordine Alphabetico, quo ponuntur, apparet. Sic v. c. ارباب, اندس, انكجان, الانواص, تلغم et زبنخن scribit, pro ارياب, ابْدُس, ابكجان, الانواص, تَلْغُم et زَبِنْجَن; de العيدة, دمردون et نمروز, perperam separatim agit, pro قَبْدَة, دَمَرْبور et بمروز, quae suo loco attulit. Ejusdem nominis loca enumerans, cum Jāqūto non raro aut *nova* fingit, ac res mirifice confundit et perturbat (ut in v. أَدَم et locis p. XXXVIII notâ *a* indicatis), aut in eodem Articulo *eumdem* locum plus semel ut *diversum* excitat, sive, ut in vocc. تاكرنى et تاكرونة, in v. تَسَرْ et يَرْدَى, in طواران et طوران, in غورج et الغورة, sub *variis* nominibus, quibus *idem* locus innotuit, *diversa* loca cogitat. Alîus generis errorem, in nomine تيماء pro تدمار commisit, et in Poetae nomine in v. الاندرين, quem correxit Rodigerus [a], ubi pro عمرو بن ابى ربيعة, عمرو بن كلثوم reponendum. Caute ergo hoc Lexicon adhibendum est, quo facto summos sane praestabit utilitates [b]. Deperditorum enim Librorum reliquias complectens, de locis exponit, de quibus alibi non mentio

---

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402.

b) De his etiam vid. Dozy l. l. p. 202.

fit. De aliis hîc multo plenius, quam apud ceteros Arabum Geographos disseritur, ut de الفرات et دجلة, ubi diligenter *superiorem* fluvii cursum Noster persequitur, quem Al-'Içtakrī, Al-'Idrīsī, Al-qazwīnī et Abū'l-fedā minus attendunt. Similiter in v. الدهناء, totam vallem Auctor accurate describit, quod eo majoris est momenti, quia haec apud Al-Bekrī*um*, ne de Al-qazwīnī*o* et Abū'l-fedā*o* loquar, desiderantur. Fusa praesertim et accuratissima ea sunt, quae de *Bagdād*e et *locis vicinis* traduntur, atque utilissima profecto ad horum locorum conditionem, non modo ante Mogolorum invasionem sec° 7°, sive Jāqūt*i* aetate, sed etiam sec° 8°, quo Lexici nostri Auctor vixisse videtur, cognoscendam.

§. 3. De hujus libri scriptore.

Quis nostri Libri Scriptor fuerit, videndum restat; quae quaestio, quia Eruditi eâ de re nunc etiam dissentiunt, dignissima est, quae deditâ operâ tractetur.

*As-Sojūtī*um Auctorem fuisse, ut Freytag*ius* [a], Hammer*us* [b], Quatremère*us* [c] ante, aliique nuper etiam contenderunt [d], Moslimi nonnulli item olim statuerunt. Ex Glossâ hoc videmus, in Cod. D, quo Vethi usus est, *Lobbo'l-lobāb*um edens, additâ capitulo الباوردي. Ut enim novimus ex *Supplem.* ad Lobbo'l-lob. p. 25, ad finem ejus capituli haec ibi addita sunt: قال في المراصد باورد الخ, ubi verbotenus ea sequuntur, quae in nostro Libro exstant I, p. ١٣٣. Auctori Lobbo'l-lobāb*i*, s. As-Sojūtī*o*

---

a) Vid. *Praef. ad Selecta ex Hist. Halebi*, p. LV, et passim ibid. in notis.

b) Vid. *Wiener Jahrb.* 1840, Bd. XCII, p. 3.

c) In *Not. et Extr.* XII, p. 441.

d) In his v. c. Barbier de Meynard in *J. A.* 1854 Mars-Avril.

ea tribui non posse, ut VETHI jure observat, jam inde liquet, quod hic, ubi sua ipse verba addit, semper utitur voce قلت [a].

Alii Auctorem cogitant *Çafio*'d-*dīn*um, nempe ابو فضائل صفيّ الدين عبد المؤمن بن عبد الحقّ البغدادى, quem Codex *Oxoniensis*, et *Kremerianus* olim, Scriptorem nuncupant. Hoc comprobarunt POCOCKE*US* [b], HERBELOT*US* [c], A. SCHULTENS*IUS* [d], C. D'OHSSON*US* [e], RODIGER*US* [f], ZENKER*US* [g], KREMER*US* [h].

Solus, ut equidem vidi, REINAUD*IUS* [i] opinatur Scriptorem esse ipsum Jāqut*um*, sed dictum Çafio'*d*-dīn*um* hanc Epitomen revisam, sec.° 15° ineunte iterum edidisse.

Qui *As*-*Sojutī*um Auctorem intelligunt, ad Hagī Kalīfae potissimum, dicam an solummodo, auctoritatem provocant, cujus verba tamen ii non satis perpendisse videntur. Is nempe (V, p. 489) in v. مراصد الاطلاع, 7 prioribus verbis, a quibus praefatio incipit, allatis, sic pergit: [وهو مختصر من معاجم البلدان على ما سيأتي] وللسيوطى مختصر ولم يتمّ كما في فهرسه. Ex his verbis igitur manifesto apparet, H. K. *duo* spectare Ope-

---

a) Si Glossator ea petiit ex *Sojūtī* المراصد (de quo infra sermo erit), ibi habemus exemplum, hunc nostrum المراصد *verbotenus* h. l. descripsisse.

b) *Spec. Hist. Arab.*, p. 33, 35, 104, cet., in pr. 347

c) *Bibl. Or.* in v. *Safieddin.*

d) Sub finem praef. ad *Vitam Saladini*

e) *Des peuples du Caucase*, p. XI.

f) *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402 et seqq.

g) GERSDORFS *Leipz. Repert.* 1850 N. XXI, p. 134 et seq.

h) *Ueber zwei arab. geogr. Werke* (in *Sitz.-ber. der phil.-hist. Classe der kais. Acad. der Wissensch.* 1850, II Bd. I Heft), p. 3 et seq. In solo Codice olim KREM. additur ابو فضائل, et البغدادى.

i) *Géogr. d'Aboulfeda* I, p. CXXXV.

ris majoris Jāqut*iani* Compendia, alterum, quod Auctoris nomine omisso, primo loco adducit, alterum As-Sojutī, idque *non absolutum*, quod quia de *priore* non observat, ac nostrum *ad finem perductum* est, nihil obstat, quominus putemus *priore* nostrum Librum designari. Verba nimirum uncinis inclusa, licet in Ḫ. K.[ae] Cod. Leyd., ut in aliis omissa, servanda esse, copula in وللسيوطى jam satis ostendit.

Locus, ad quem Ḫ. K. ibi revocat, exstat T. V, p. 623 et seqq. in v. معجم البلدان, ubi, allato nomine Auctoris ejusque المشترك, sic pergit: واختصره جلال الدين السيوطى [ولم يتمّ كما فى فهرسه] قال السيوطى [فى مختصره] الخ [a], ac porro sequitur pars praefationis a verbis وبعد فان ad المعاج, quae cum iis, quae in nostrâ ed. leguntur p. ١ l. 5 ad p. ٣ l. 6, in multis verbotenus convenit, hoc tamen discrimine, quod As-Sojutī, alia verba interdum cum aliis permutat, alia omittit, et permulta in compendium redigit [b].

---

a) Verba uncinis inclusa hîc item desunt in Cod. Leyd., ut etiam seqq. quae in ed. Flüg. p. 625 a ومختصره ad الزيادة in parenthesi ponuntur.

b) Pro فلذلك, Ḫ. K. فلا. Deinde ap. Ḫ. K desunt verba: 1) ويدعو عند السمع (sic l.); 2) في سماعه ad تحصيله; 3) الكتاب المسمى; 4) المعهود منه. Mox Ḫ. K. pro جهته, ut n. 3 جملة; post الارض in ed. Flüg. d. وموضعه, quod tamen in Cod. Ḫ. K. Leyd. exstat, et post حاجة Soj. ap. Ḫ. K. pergit: وخلط الحموىّ اشتقاق الاسماء وذلك علم برأسه الخ مشتمل على كتب اللغة وكذلك ما ذكر من طول البلدان الخ (vid. mea ed. p. ٢ l. 7). Desunt porro لا يصحّ ad seq. وكذلك, et post ممكن pergit Soj. ap. Ḫ. K.: فكتبت منه ممّا لا بدّ منه فى الاسماء الواردة على الاخبار والآثار وكتب المغازى فقيّدت ما اهمله وربّما زدته الخ. Pro او اصلحت ما تنبّهت, Soj. ap. Ḫ. K., واصلحت ما نبّهت, et pro

Hanc praefationem describens, H. K. sine dubio Codicem secutus est, A*s*-Sojuti*i* nomen gerentem, cujusmodi **Hottinger*us*** fortasse ob oculos habebat, cui hic erat titulus: مختصر مجمع (معاجم .l) البلدان لياقوت تاليف السيوطى [a]. Et quid impedit, quominus statuamus, A*s*-Sojutī*um eam* praefationem reverâ scripsisse? Haec enim, et praefatio , *a nobis* edita, ut ex universo utriusque tenore liquet, non sunt eaedem, sed scriptiones prorsus *diversae*, nec *eodem tempore exaratae*. *Pleniorem* nostra editio, H. K. *breviorem* recensionem exhibet. Haec ex illâ sine dubio fluxit; contrarium nempe statui nequit. Ac reverâ aliam in breviore manum operantem clare cernimus, *mutandis*, et praesertim *omittendis* nonnullis, studentem, ut quod *scriptum* reperiret, suis usibus accommodaret. Istiusmodi autem A*s*-Sojūtī*o* imputari posse, nemo sane non verisimillimum esse judicabit, qui Scripta ejus innumera cogitat, eaque attendit, quae in his ex aliorum Scriptis *verbotenus* passim desumta sunt.

Nulla praeterea causa est, quare dubitemus, A*s*-Sojūtī*i* et nostrum Librum *Scripta* esse *diversa*. Nam non ex solâ *praefatione* id apparet, sed etiam ex aliis indiciis. Ex repetito H. K. dicto, A*s*-Sojūtī*um* suum Librum *non absolvisse*, dum noster ad finem est perductus, id perspicue patet. Ac Liber si superesset, ex *universo* ipsius *habitu* discrimen utriusque المراصد esset conspicuum. A*s*-Sojutī nimirum, licet Nostrum *presse* plerumque secutus sit, locos tamen haud paucos sine dubio mutavit, emendavit, supplevit, et eâdem fere ratione in eo scribendo, atque in notis Lobbo'l-lobāb*o* addendis, versatus sit,

---

وجدته امّا من جهة الفعل عن غيره , او تبيّنه كذلك ad وجدته وقد عرفته a . Desunt porro in H. K. seqq. [وهو خطاء] او تبيّنه كذلك ad الفائدة. Pergit enim وسمّيته ad الابداع. In Cod. H. K. L. etiam d. وهو خطا.

a) Vid. ipsius *Promptuarium*, p. 258

quem Librum conscribens, consilium inierit sui المراصد componendi. Ab eo jam exspectes, *Aegypti* Geographiam saltem melius diligentiusque, quam a Nostro pertractatam fuisse, quâ de re mox plura dicenda sunt. Alia deinde ex Jāquti معجم البلدان ibidem apposuisse videtur, quo Libro, ut H. K. (I, p. 456), et loci innumeri Lobbo'l-lobābi (vid. v. c. in v. الترفقى) testantur, ad As-samānīi et 'Ibno'l-Atīri errores corrigendos, ibi usus est. Dolendum ergo, As-Sojutīi المراصد, librum, ut ex dictis conjiciendum est, alicujus pretii, nondum esse repertum.

Alia denique sunt argumenta, quibus probatur, As-Sojutīum *Librum nostrum scribere non potuisse.* — Qui contendunt, *eum* Libri esse Auctorem, adducent fortasse locos permultos, in quibus de *Aegypto* sermo fit, eosque praesertim, ubi de rebus *Aegyptiacis fuse* agitur. Sed hi loci non Libri nostri Auctori, sed Jaquto tribuantur, ex cujus Opere majore sunt excerpti. De *Aegypto* Jāqut fontes consuluit, multa accurate et prolixe narrantes. Nihilominus in eâ rerum Aegyptiacarum copiâ, haud pauca tamen desunt, et in his nonnulla, quae in *Lobbo'l-lobābo* (quem Librum ante ipsius المراصد conscriptum esse vidimus) sunt notata, at in nostro Libro desiderantur. — Talia nonne As-Sojūtius, si nostrum Librum scripsisset, huic inseruisset? Nonne v. c. credibile, cum de *urbe natali* اسيوط in suo Libro pluribus egisse, et *variam nominis pronunciandi rationem*, ut in Lobbo'l-lobabo, significasse, formam saltem سُيُوط, quam Noster neque in Literâ *Elif*, neque in Literâ *Sin* attulit, memorasse? Num porro As-Sojutī, de *Aegypto* disserens, *dubius* nonnumquam (ut in v. حوراء) haesisset, quid esset statuendum? ac *vitia* in *nominibus Aegyptiacis*, *Aegyptiorumque locorum* descriptione a Jaquto commissa, et a Nostro repetita, nonne As-Sojuti emendasset? De locis deinde extra Aegypti fines sitis is alia atque Noster non raro monet. In v. الاجداد Noster Jāqutum emendat Soj. in Lobb. ipsa Jaquti verba re-

petit. Contra in v. دُرْمَعِ Noster Jāqut*um* sequitur, Soj. in L. hunc corrigit. In v. بنَجم دينه Soj. 6 pagos (qui unà juncti illud nomen gerunt) enumerat. Omnes eos Noster item deinceps in singulis vocibus affert, *uno* tamen pago excepto, quem Soj. vocat مدّوه, Noster مرست, quod nomen Soj. prorsus transit [a]. In v. بنَاجيكث Noster hoc nomen scribendum esse praecipit بمدّة بساء مثنّاة, Soj. بنَاجيكث بمثلّثة. Pro تاسم, ut Noster, Soj. habet النَاسين. Pro جحار, ut Noster scripsit et 'Ibno'l-Atīr (vid. *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 50), Soj. جِحار, ut addit بالمهملة. In v. كَرِكنت (Agrigentum) Noster recte: بلد على ساحل البحر فى جزيرة صقلية; Soj. in v. : الكَرِكنى — الى كَرِكنت مدينة بالقيروان. Causa erroris Sojuti*ani* aperta est cuique, inspicienti locum Jāqūt*i*, allatum ab Amario in *Bibl. Sic.*, p. ١٣٤ l. 9, ubi in v. كَرِكنت, post صقلية confestim haec verba sequuntur: وصبيعة من ضياع سفاقس الخ. Ante *haec* vocabula nimirum nomen كَرِكود ibi est omissum, quod in nostro Lexico post صقلية proxime sequens, sic describitur: صبيعة من ضياع سفاقس بافريقية. Jam intelligitur, quare in loco Jāqūti*ano* apud Amari*um* sub voce كَرِكنت, sermo esse possit de Viro, qui vocatur الكَرِكودى. Post سفاقس ibi nimirum legimus: ينسب اليها ابو الحسن على بن محمد الكَرِكودى, in quibus اليها non ad كَرِكنت, sed ad omissum كَرِكود tantum referri potest, unde ergo item videmus, Codicem Operis Jāqūti*ani*, quo utebatur Soj., hîc eodem vitio laborasse, quo Codices Anglici, quos Amari in suos usus convertit. — Sed quid plura! Ex dictis tuto statuere licet, consensum Sojūti*i* cum Libro nostro exinde tantum explicandum esse, non quod ille hunc Librum *conscripserit*, sed, quod, aut hunc presse se-

---

a) Vidd. *Add.* ad v. بنَجم دينه

cutus sit, aut, ubi Jāqut*um* consuluerit, utriusque Codex Jaqut*ianus* non differret. Hanc ergo ob causam, dum alii بباكث scribunt, uterque habet بناكث[a]. Ubi vero ambo differunt, id ét alias ob causas, ét ex varietate explicandum, in Jāqut*iani* Operis Codice, quem sequebantur, obviâ. Codex Sojut*ii* v. c. pleniorem interdum textum exhibens, *lacunam*, quae e. g. in v. بملان reperitur, ideo supplet voce بمرو, quae etiam in Jaq. Petrop. exstat.

Neminem, dicta reputantem, jam offendet, Sojut*ium eumdem*, quem Noster, *titulum*, suo libro praefixisse. Qui alterius *Librum* sibi vindicat, qui *praefationem* verbotenus fere repetit, cur *titulum* intactum relinqueret! Quibus accedit, non raram consuetudinem esse in Oriente aliorum Librorum titulos similibus fere aut iisdem prorsus verbis repetendi. Duo v. c. Libri afferuntur, qui Sojut*io* quoque non latuisse videntur, eodem prorsus titulo, quo Liber noster, instructi. Utrumque memorat H. K. l. l. V, p. 625; alterum auctore الصّمّيري[b], de quo, ut de ipsius Epitome huc usque nihil inveni; alterum ipsius Jāqut*i*, ut disertis verbis in Cod. B monetur, cujus supplementa, ut RODIGER l. l. jure observat, summi sunt pretii. Ibi nempe l. l. in ed. FLUG. l. 3 haec leguntur: واختصره المؤلّف وسمّاه بمراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع وقال فيه الخ. Sequitur mox pars praefationis, in quâ quia loquitur de Epitome ex Opere majore sumtâ, ubi de nominibus egerat, quae enunciatione et scripturâ conveniunt (ما اتفق من اسماء البقاع لفظًا وخطًّا), certum est, ét *Epitomen* illam ab Al-Mostarik*o* diversam esse, ét Jāqut*um* illam post

---

a) Vidd. *Add.* ad h. l.

b) Sic statuit RODIGER in *Z. d. d. m. G.* IV, 403. Fatendum tamen istud وللصميري ايضا apud H. K. magis universe de *Epitome* intelligi posse, adeo ut suppleas مختصر, titulo in medio relicto

Al-Mostarik*um* conscripsisse: ac *priorem* hujus Libri editionem a[i] 623 ibi spectari, inde sequitur, quod editio ejus *posterior* paucos menses ante illius mortem demum (a° 626) absoluta est [a]. Compendium, eo titulo instructum, Jāqut*um* etiam composuisse, Rodiger l. l. confirmat, allato Rawlinson*i* testimonio (*Journ. of the Lond. Geogr. Soc.* IX, p. 57) narrantis, se Codicem possidere titulo مراصد الاطلاع, in quo Jāqūt Auctorem se ipse profitetur.

Primo obtutu haec mirifice favere videntur sententiae Reinaud*ii*, quam p. xli memoravi, ipsum *Jāqūt*um habendum esse Lexici nostri Scriptorem, et Cafīo'*d*-dīnum hujus Epitomen revisam iterum edidisse. Quae tamen ad hanc sententiam confirmandam affert, ipsam non valde commendant. Ad locos hujus Lexici revocat, in quibus de *Persiâ* et *Indiâ anteriore* est sermo, »ubi se invenisse, ait, ipsa Beladori veterumque Geographorum Arabicorum verba." Minus haec exspectari in Scripto Auctoris, saeculo 14° [b] ineunte viventis, lubenter concedo, quia ea conveniunt potius Scriptori, cui ad Libros antiquos facilior quam recentioribus erat aditus, quique, ut de Jāqūt*o* constat, hos diligentissime consulebat. Noster tamen, etsi aetate vivens antiquissimis Libris adhibendis minus opportunâ, etiam ea *tradere* potuit. Verba nimirum refert, non quae *ipse* ex antiquis iis fontibus hausit, sed quae a Jāqut*o* allata vidit.

Aliud argumentum, quod tamen Reinaud*ius* non adduxit, nonnulli se deprehendisse existiment in ipsâ nostri Libri praefatione. Verba intelligo, quae leguntur I, p. ٣ l. 1-3: ولم اقبل مده شرطه الذى شرطه ولا التزمت خَطْرَهُ الذى خَطَرَهُ [c] فى اختصاره وتعميره. Erunt nimirum fortasse, qui putent voce الاختصار intelligi Ja-

---

a) Vid. Wustenf. *Moscht.* p. I n. 3.

b) Reinaud l. p. xli l. loquitur de Scriptore sec. 15° *ineunte* vivente. Quare sic ego scripserim ex sequentibus patebit.

c) Sic cum Ox. leg.; vidd. *Add.*

qūti مراصد الاطلاع, et voce المعجم, ipsius المشترك. Quid mihi verisimile videatur, supra p. XXXII significavi, his vocibus nempe spectari *utramque Al-Mostariki* editionem, quam etiam, ut ibi vidimus, non in suos usus convertit, nec manibus tenuisse videtur. Non major fuerit notitia, quam sibi comparaverit Libri المراصد Jāqut*iani*. Librum *exstitisse* Noster quidem cognovit, nam *titulus*, quem Libro suo praeposuit, et quem a Jāquto mutuavit, id docet, eum vero hunc Librum adhibuisse, non credo, sed alios tantum de eo loquentes audivisse suspicor. Si eo usus fuisset, et *hunc* voce الاختصار designavisset, mirandum sane, *verbo* tantum eum in praefatione mentionem fecisse Libri, qui, ex REINAUD*II* sententiâ, *unicus* ipsius Lexici *fons* fuisset. Contra per *universam* praefationem solum معجم البلدان Noster ob oculos habet. Et ex hoc solo Opere suum Librum Nostrum hausisse, ex locorum, qui in eo passim occurrunt, cum Codd. Operis Jāqut*iani* collatione, non modo liquet, sed et ex aliis nostri Scriptoris verbis, quae in eâdem praefatione exstant p. ٢ l. 12-14. Postquam multis ibi disseruit de iis, quae in dicto Jāquti Opere improbabat, sic pergit: ولم اثبت منه فى كتابى هذا ما لا بدّ منه ممّا يحتاج اليه فى معرفة الاسماء الواردة فى الاخبار والآثار وكتب المغازى والفتوح وغير ذلك الخ. — Quomodo denique quaeso voce الاختصار Jāquti المراصد intelligi possit, cujus Libri ratio eadem prorsus certo fuit, quae Libri nostri, et *ejus Epitomes* rationes *se non secuturum esse* Auctor diserte declarat! — Alium ergo Librum, et sine dubio المشترك, eâ voce designari, necesse est.

Quae cum ita sint, videamus quid de sententiâ judicandum sit, *Çafīo*'d-*dīn*um hujus Libri esse Auctorem. Primum testimonia *externa*, ut ajunt, consideremus, deinde *interna*.

Ad illa 1) referenda sunt dicta Ḥ. Ḱ. l. l. V, p. 625 l. 3, ubi dictis de معجم البلدان ex Cod. B haec adduntur: مختصره

لصفيّ الدين عبد المؤمن. 2) Eadem tradit altera inscriptio Cod. Oxon., quam NICOLL [a] alterâ, supra p. XXIII memoratâ, *recentiorem* vocat: كتاب مراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع, تاليف الشيخ الامام صفيّ الدين عبد المؤمن بن عبد الحقّ ٦٥٠, ubi ergo insuper additur *Patris* nomen *Abdo'l-ḥaqq*, et annus 650 (1223), quo si *nativitatis* annus spectatur, haec cum seq. testimonio in concordiam redigi possunt [b]; 3) enim in Codice Kremeriano, ut p. XLI, coll. n. *b* p. XLVII, indicavi, mortuus esse dicitur a. 739 (1338), ibique eadem ceterum traduntur, apposito praeterea *praenomine* ابو فضائل, et *cognomine* البغدادى, idemque porro Professor (مدرّس) vocatur in Scholâ H[illegible]rum Bagdadicâ, cui nomen erat بِشْرِيَّة [c].

Triplex hocce testimonium, quod ex vario fonte fluxit, et nihilominus, si *anni* discrimen dictâ ratione explices, invicem consentit, et invicem se confirmat, dignissimum est profecto, in quod deditâ operâ inquiratur.

Graviter ergo dolendum, nihil praeter supra dicta de eo Viro innotuisse. Annales enim Abū'l-fedāni, qui ultra annum 729 non procedunt, de eo in a. 650 non loquuntur. 'Ibn Ḥabīb in Libro دُرّة الاسلاك, cujus summa exstat in *Orientalium* Vol. II, memorat quidem a. 685 (p. 276) صفيّ الدين المراغى, a. 723

---

a) In *Catal. Codd. OO. Bibl. Bodlej.* II, p. 228.

b) Fieri tamen potest, ut *hic annus* adscriptus sit a Librario, Nostrum cum رضى الدين ابو الفضائل البغدادى confundente, cujus mortem Abū'l-maḥ. in Epitome a. 650 memorat, sed cujus nomen ibi scribitur: الحسن بن محمد بن الحسن بن حيدر القرشى العمرى الصاغانى الاصل الهندى اللهورى المولد البغدادى الخ.

c) Vid. VON KREMER l. p. XLI n. *h* laud. Scholam dictam WUSTENF. in Diss. *die Academien der Arab.* non memoravit.

(p. 337) صفى الدين العُرابى, et a. 750 (p. 393) صفى الدين الحلّى (de quo item vid. DOZYI *Catal.* I, p. 138), Nostrum vero transit. Similiter, ut hos 3 Viros, ita Nostrum quoque omisit Abū'l-maḥ., cujus *Epitomen* in dictis annis percurri.

Bene etiam vidit REINAUD*IUS* [a] hîc intelligi non posse Çafîo'*d-dīnum* 'Abdo'l-Mūmen ben Fākir [illegible], Libris praesertim, quos de *Musicâ* scripsit, clarum, de quo Abū'l-maḥāsin exponit in المنهل الصافى. Hic enim in eâdem quidem urbe habitabat, sed differt tum *patris* nomen, tum *aetas*, quâ vixit, sec. nempe 13^{um} ad finem vergens.

REINAUD*IO* lubenter quoque assentior, hîc, quia de Viro agitur *Bagdādico*, de *As-Sojūtīo* hujus Libri *Auctore* sermonem esse non posse. Noster enim, licet *Damasco* oriundus fuerit, ut p. XXXVII ex accuratâ ipsius ét hujus urbis ét circumjacentium locorum notitiâ conjecimus, quam notitiam per diuturnam in eâ urbe commorationem comparaverit, *[illegible]*. quam urbem et cujus ditionem universam passim accuratissime descripsit, sine dubio habitabat, et majorem vitae partem degebat, unde *iter* susceperit, quod in praefatione memorat. Nostrum etiam Librum in terrâ 'Irāq*ensi* conscriptum esse, est in aprico, si verba legis p. XXXVII n. *a* allata, et dicta in v. الخليج (I, p. ٣٩٤ l. 5 et 6): قلت والخليج بمصر فى عدّة مواضع هى كالانهار بالعراق الخ. Sic non *Aegyptius* scriberet, sed tantum loqui potest 'Irāqensis, Irāqensibus de rebus Aegyptiacis disserens.

Minime tamen cum Viro celeberrimo consentiam, Nostrum sec.° 15° ineunte vixisse, quod ibidem (p. CXXXV), cum HAMAKER*O* (*Spec. Catal.*, p. 68 et seq.) faciens, statuit, adeo ut noster Liber inter annum 817 (1415) et 1453 hodiernam formam accepisse ipsi videatur. Nullus enim dubito, quin annus 739,

---

a) L. l. p. CXXXIV

quo in Cod. Kremeriano Auctor mortuus esse dicitur, sit verissimus. Quod ut probemus, argumenta adducemus *interna*, in quâ disputatione de locis simul agamus, quos HAMAKER*US* ad suam sententiam confirmandam attulit.

In hac autem disquisitione summâ opus est prudentiâ, ne verba proferamus Jāqūt*i*, quae ad hanc quaestionem illustrandam nihil faciunt [a], neve nostri Auctoris dicta confundamus cum *Glossis*, alienâ manu Libro mox additis. *Dubios* locos item praetermittamus.

Ad *Glossas* refero, quae HAMAKER*US* l. l. p. 68 de Qāmūso attulit, cujus, eo monente, in v. خناصرة fieret mentio. Laudatur enim Opus in *notâ marginali*, tribuendâ, ut videtur, 'Ibno'*s*-Šiḥna*e*, de quo p. XXIII exposuimus, qui Qāmūs*i* Auctorem, Fīruzabādī*um* praeceptorem habuit. Quae porro addidit Vir summus ex voce قسطنطينية: وصارت دار ملك الروم الى الان, verba mihi videntur Jāqūt*i*, quam opinionem hîc etiam admitti posse, HAMAKER*US* ipse fatetur. Ex his locis ergo probari nequit, Scriptorem nostrum sec. 15° ineunte vixisse.

Neque etiam mihi objici possunt verba, quae exstant in notâ marginali, in Cod. L. voci الشذف appositâ, ubi citatur الجندى, et de pago جرانع dicitur التى قدّمتُ ذكرها. *Notam* enim *marginalem*, et Articulum جرانع, eidem debemus 'Ibn

---

a) Dicta v. c. in v. قُبْرُس: وهى الآن بيد الفرنج, quae videntur dicta Jāqūt*i*, expugnationem spectantis per Richardum a. 1180 (vid. GOLIUS *ad Alferg.* p. 305). Idem loquitur, ut puto, in v. شنتالة, huic nomini addens: اقليم عظيم بالاندلس فتحه اليوم طليطلة بالاندلس, ubi respiciatur historia Toleti captae ab Alfonso VI a. 1085, ereptaeque Moslimorum regi, Jaḥja*e* Al-qādir*o*. (Vid. DOZY *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 193, quibuscum conff. dicta in v. طليطلة). Eumdem etiam in v كنترة (pro quâ l. كُنْتُدَة) scribentem videmus.

Ṡihnae. Hunc Articulum ab aliâ manu esse additum, non tantum novimus ex dictis allatis ex notâ marginali, sed etiam exinde quod Art. جرانع in Cod. V. desideratur, et in Cod. L. alieno loco est insertus, quod si is ex margine in textum translatus est, facile explicatur. Si causam quaeris, quare Articulus جرانع *textui* insertus sit, nota vero ad الشذف in *margine* manserit, causa exinde derivetur, quod الشذف in textu jam memoratum, جرانع contra ibi omissum erat. Difficultas sic egregie tollitur, quae alioquin ex usu Scriptorum Al-ganadī*i* oriretur. Haec enim 'Ibn Ṡihna, ut vidimus (p. xxiii, coll. p. vii), consuluit, non vero Çafio'*d*-dīn, qui aliquamdiu Al-ganadī*i* coaevus fuerit, non vero Opus, de quo ante locuti sumus, adhibere potuit, quod post annum 739 est conscriptum.

Ad locos autem, qui confirmant Çafio'*d*-dīn*um* Lexici fuisse Auctorem, dicta refero in v. الاندلس: قلتُ وامّا الآن فقد استولى الفرنج على اكثر بلادها فلم يبق للمسلمين بها الّا بلدان يسيرة. Haec enim tempora spectant, anno 626 s. 1229, quo Jāqūt*us* mortuus est, posteriora, Nostrumque id addidisse ex addito قلتُ, tum hîc, tum in seqq., quos memorabimus, locis, est in promptu. [illegible] nempe Hispaniae conditio post annum 634 (1236), quo post captas a Christianis Valenciam et Cordovam Moslimis regnum Granatense supermansit, quod primum florens, Noter jam cognovit *labens*, licet anno 1492 demum penitus corruit.

Cum his conferantur dicta de urbe قرطبة in v., quae etiam sine dubio aliquamdiu post annum 634 demum scribi potuerunt. Verba volo: قيل هى اعظم بلادها (i. e. الاندلس) وخرب اكثرها وقلّ اهلها فصارت كاحد (l. كاحدى) المدن المتوسّطة. Haec urbs nimirum, olim Omajjadarum regia, decrescere quidem jam coepit post hujus dynastiae interitum anno 422 (1031), a quo inde tempore plura in Hispaniâ regna exstiterunt, at florebat tamen ad annum 634 (1236), quo Ferdinandus urbem

cepit et vastavit, ac major incolarum pars in Africam secessit, quae postea aliis, Christianis maxime, quodammodo suppleta est. Ex voce tamen قيل jam videmus, Auctorem *dubitanter aliorum* dicta referre. Nec mirum! Auctor nempe veram Hispaniae suâ aetate conditionem parum perspectam habebat. Alioquin in voce اشبيلية memorasset sine dubio hujus etiam urbis cladem, a Ferdinando anno 646 (1248) ei illatam.

De aliis terris, et rebus ibi gestis, plura tradit. Novit proelium Mogolos inter et Aegyptios, duce Emiro Rokno'*d*-dīn*o* Bibars Al-Bondoqdarī*o* anno 658 (1260) prope Baisān*em* commissum, quo illi profligebantur. Hoc respicit in v. عين الجالوت, ubi haec: اليها انتهى عسكر المغل فلقيهم بها البندقدار فكسرهم وكان ذلك انتهاء فتوحهم [a].

Expugnationem Akkonis, sub auspiciis Al-malik Al-asraf ben Al-malik Al-mançūr Qalāūn, anno 690 (1291), his verbis in v. عكّة memorat (II, p. ٢٧٣ l. 2): (i. e. عكّة) قلتُ فى سنة ٦٩٠ فتحها الملك الاشرف بن الملك المنصور قلاون ونقض بيوتها وابراجها وقتل مَنْ بها من الفرنج وكان ذلك من فتوح المسلمين العظيمة [b].

Sequente anno 691 (1292) expugnabatur قلعة الروم, cui Abū-'l-fedā' intererat, qui hanc item, ut locorum etiam opportunitatem multis descripsit [c]. De hac Moslimorum victoriâ Noster in eâ voce haec habet: قلتُ وهذه القلعة اليوم فى بلد المسلمين والحمد لله.

Scripsisse Nostrum aliquot annis post annum 700, ipse

---

a) Vid. Abū'l-fed. *Ann. Musl.* IV, p. 594, coll. p. 729, et Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1. p. 104 et seqq.

b) Vid. Abū'l-fed. l. l. V, p. 94 et seqq., et Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 127 et seqq.

c) Vid. l. l. V, p. 102 et seqq., coll. Quatrem. l. l. p. 141.

significat in v. مطبعة ام جعفر. De ponte (ممطارة) ibi seqq. observat (II, p. ۴۳۲ l. 11 et 12): كانت موجودة الى بعد السبع مائة بسنين الخ.

Vixit ergo etiam tempore proelii, anno 702 (1302-3), Tataros inter et Moslimos prope غباغب commissi, in quâ voce id memorat; quem locum recte etiam adduxit HAMAKERUS l. l. Ibi Noster: قلت عندها كانت الوقعة المشهورة مع التتر في زمان قزان [a]. De eodem proelio fit sermo in v. الشقحب his verbis: وبقربه كانت الوقعة المشهورة بين التتر والمصريين في سنة ۷۰۳, ubi tamen perperam contendit id anno 703 factum esse.

In v. المقدس sub finem praeterea haec leguntur: فلمّا خرج الفرنج في سنة ۶۱۶ وتملّكوا دمياط استظهر الملك المعظم بخراب سوره (i. e. صلاح الدين) وهو على ذلك الى الآن. Voces 5 postremas *Noster* addiderit. Reliqua *Jāqūto* tribuenda esse videntur, cujus, anno 626 mortui, verba illa وهو الخ vix esse possunt. Horum murorum historiam accurate enarravit ROBINSONUS [b]. Destruebantur enim anno 616 (1219), et restituebantur a. 637 (1239), sed eodem anno iterum subversi esse videntur ab Emiro Al-karakı (الكركى), cui nomen erat الناصر داود [c]. Deinde a. 641 (1243) Hierosolyma Christianis deditione reddebantur [d], a. vero 644 (1246) ab Aegyptiis denuo re-

---

a) Vid. de eo Abū'l-fed. l. l. V, p. 184 et seqq., et QUATREM. l. l. II, 2, p. 199.

b) Vid. *Pal.* II, p. 112 et seq., et de muris Hierosolymorum a Çalaho'*d*-dīno restitutis, Abū'l-fed. l. l. IV, p. 112.

c) Vid. Abū'l-fed. l. l. IV, p. 448.

d) Vid. Abū'l-fed. l. l. IV, p. 474.

cuperabantur, a quo inde tempore muri ad a. 949 (1542), quo a Turcis restituebantur, non reparati esse videntur. Post annum ergo 644 illa Noster recte scribere potuit.

Ex *Scriptoribus*, quos Auctor consuluit, unum tantum vidi, cujus aetas post Jāquti mortem incidit. Ibn Maktūm*um* cogito, qui, ut supra vidimus [a], decem post illum annis, a. nempe 749 (1348), mortuus est.

§. 4. Libri Historia.

Historia Libri paucis absolvi potest. — Brevi sine dubio Liber Bagdāde innotuit, et Virorum doctorum ejus temporis votis respondens, alio inde delatus, et ulterius propagatus est, cujus rei indicia certo in multis Libris deinceps scriptis exstant. Nullum tamen huc usque ejus vestigium deprehendi ante Ibno'*s*-Sihnam, (+ 890 s. 1485, vid. p. XXIII) 147 annis post Çafīo'*d*-dīnum (+ 739, s. 1338) mortuum, et Librum Annotatione, quae in Cod. Oxon., et ut videtur, in Leyd. exstat, instruentem. A*s*-Sojūtīum (+ 911, s. 1505 [b]), nostrum Librum probe novisse, vidimus. Neque intactum eum fortasse reliquit Glossator, cujus verba p. XL attulimus. Notissimus deinde fuit Hagi-Kalifae, mortuus a. 1069, s. 1658 [c]. Is de eo non tantum locutus est in loco de quo p. XLI et seqq. disputavimus, sed, ut jam observavit Fraehn*ius* [d], eodem in scribendo *Gihān-nūmah* [e] etiam usus est. In Oriente Librum postea non

---

a) Vid. p. XXXVIII, coll. p. XLIX.

b) Vid. Meursinge *Sojutii Liber de Interpretibus Korani*, p. 45.

c) Flügel H. K. I, p. XI et seqq.

d) *Ibn Foszlan*, p. XLV et seq.

e) De hoc Libro vid. Reinaud *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. CLXX et seqq. Operae pretium esset, si quis in eo Hagi Kalifae Libro geographico operam ponens, videret, quae Codicis Libri مراصد الاطلاع, quo utebatur, con-

oblivioni datum fuisse, testantur Codices Cantabrigiensis anno 1160 (1747), et Vindobonensis anno 1168 (1754) scripti.

Primus in Occidentem eum introduxit Ḫagi Kalīfae aequalis, E. Pocockeus, eo ex Cod. Oxon. in *Specimine Hist. Arabum* nonnunquam utens. Multo tamen saepius ipsum in suos usus convertit, et locis sive *partim* sive *plene* ex Cod. Leyd. describendis ad publicam notitiam magis perduxit A. Schultensius, in *Indice Geographico* ad *Vitam Saladini*. Utrumque Codicem, Oxoniensem et Leydensem pervolvit, *Abulfedae Tabulam Syriae* editurus, Joh. Bernh. Koehler, quam edidit, J. J. Reiskei animadversionibus ornatam, anno 1766. Nostrum citavit nomine *Aābd al-Chakk* [a], aliosque insuper Scriptores in suos usus convertit, inter quos praeter *Jāqūt*i Opus majus, et ipsius *Al-Mostarik*um [b], fuerunt *Ibn-Ḫauqal* ex Cod. Leyd. [c], *Ibno'l-wardī* [d], et *Al-qalqasandī* [e] ex Cod. Oxon.

---

ditio fuerit; ac simul reliquos, quos adiit, fontes accurate attenderet, exponeretque, quid ad Geographiam tum antiquiorem, tum ipsius Ḫ. K. aetatis illustrandam ex illo Scripto colligi possit.

a) Vid. in *Prooemio*, p. xxxii. b) Vid. l. l. p. xxxi.

c) Vid. l. l. p. xxxiii. d) Vid. l. l. p. xxvii et seqq.

e) Vid. l. l. p. xxxiii, ibique in *Add.* et *Corrig.* p. 17, 86, 91, et in h. ipso Lexico in notis ad v. نوى, et Add. ad v. دركوش. Minus bene Qām. urbis Aegyptiacae nomen, ut notavi II, p. ٤٤٤ n. 2, pronunciat قَلْقَشَنْدَة. Recte, ut Koehler, Flügelius in Ḫ. K. IV, p. 96, قَلْقَشَنْدَة, et sic nomen effertur in de Sacy *Rel. de l'Eg.*, p. 601. Ḫ. K. plenum Auctoris nomen scribit: ابو العباس احمد بن على القلقشندى المصرى, + 821, s. 1418, et titulum Libri صبح الاعشى فى صناعة الانشاء, cujus altero Tomo, *Geographica* continente, ex Cod. Oxon. (Cat. Bibl. Bodlej. N. 3150 et 3151), Koehler usus est. Praeter Abū'l-fed.ae تقويم البلدان, Al-qalqasandī consuluit 1) Librum, cui titulus رَوْض المِعْطار, Auctore ابو عبد الله محمد بن محمد الحميرى ;العُمْدة; vid. Koehl. in

Lexicon nostrum ita magis magisque in Occidente innotuit, et hocce seculo in dies diligentius Geographiae orientali illustrandae adhibitum est a de Sacyo, tum alibi, tum maxime in *Chrest. Arab.*, secundum Cod. Paris., ex Leyd. descriptum, quo item usus est Freytagius in *Select. ex Hist. Halebi*, et quem diligenter adierunt Quatremèreus, Defrémery, aliique quam plurimi, de rebus orientalibus scribentes. Ex Cod. Cantabr. haud paucos locos Ibn Batūtae Itinerariis illustrandis attulit Lee. Ex Vindob., nisi fallor, Hammerus praesertim in *Arabiae descriptione* (insertâ Repertorio, *Wien. Jahrb.* 1840 Tom. XCII, p. 1 et seqq., 1841 T. XCIII, p. 57-138, XCIV, p. 69-168, et XCV, p. 50-145 [a]), quâ usus est C. Ritter (vid. *die Erdkunde* XIII, p. 364 et 370).

Add. p. 91, et H. K. III, p. 491, annum mortis non notans; 2) مسالك الابصار, Auctore العمري † 738 s. 1337, de quo vid. Koehl. in *Add.* ad p. 91, Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. clii, d'Ossohn *Hist. des Mong.* I, p. lxiii, et Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 4.

a) Praeter alios Geogr., tum antiquiores, tum recentiores, in quibus maxime Niebuhrium, Hammerus diligenter ibi usus est Al-Mostariko et Hāgi Kalīfae *Gihān-nūmah*. De multis quaestionibus deditâ operâ Hammerus disseruit, v. c. 1) de *Diis, a veteribus Arabibus cultis*, T. XCII, p. 29 et seqq.; 2) de *viis publicis*, *a*) Damasco Mekkam ibid., p. 37 et seqq.; *b*) Al-qāhirâ Mekkam, p. 47 et seqq.; *c*) de viâ *occid.* Adeno Mekkam per Taazzam et utrumque Baito'l-faqīhum, p. 51 et seqq.; *d*) de viâ Adeno *orient.* Mekkam per Çanâ'am et Çadam, p. 54 et seqq.; *e*) de viâ ex Al-hasā· Mekkam, p. 56; *f*) Al-Baçrâ Mekkam, p. 57; *g*) Bagdāde Mekkam, p. 58, de quâ et proxime praeced. etiam conf. T. XCIV, p. 168, et XCV, p. 55 et seqq., ubi Gihān-nūmah ex Al-Maraçido suppleri posse indicatur; *h*) de viâ ex 'Omāne Mekkam, *i* et *k*) de utrâque viâ ex Nagdo in Tihāmam, T. XCII, p. 60 et seqq.; *l*) de viâ Mekkâ Darājam, ibid. p. 62, et *m*) de viâ ducente per Atīram. 3) attendatur disputatio de *diebus s. proeliis Arabum*, T. XCIII, p. 63-67, et 4) de *Tribubus arabicis*, T. XCV, p. 63 et seqq. Si quae alia, haec scriptio docet, quae no-

h

Ex Codice Leyd. P. J. Uylenbroek anno 1822 omnes locos excerpsit, qui *Irāqam persicam* spectant [a]. Inclaruit deinde Codex Hamakeri [b], T. Roordae [c], Weyersii, Dozyi, aliorum laboribus.

---

stro Lexico contineantur ad Geographiam orientalem et varias has quaestiones illustrandas, simul vero inde apparet, quà cautione et diligentià opus sit in disputatione de innumerà Nominum propriorum copià.

a) In *Spec. geogr.-hist.*° notissimo vid. p. XVI, p. 61-78, et 61-96.

b) 1) In *Spec. Cat.*; 2) in annot. ad فتوح مصر; 3) in Libro: *Al-Makrizii narratio de expeditionibus adv. Dimyatham susceptis;* 4) in *Comment. in Lib. de vita et morte Proph.*; 5) in *Bibl. Crit. Nov.*

c) *Vita Amedes Tulonidis*, L. B. 1825.

PARS POSTERIOR,

DE LIBRIS IN HAC EDITIONE PARANDÂ ADHIBITIS.

Transeo ad Libros indicandos, quibus in hoc Lexico edendo usus sum, ad hoc sive illustrandum et emendandum, sive ad ea, quae in eo omissa erant, quodammodo supplenda. Ad quam disputationem hoc maxime consilio accedo, tum ut scripturae compendia, in Annotatione obvia, explicem, tum etiam, ut de nonnullis ibi allatis Scriptoribus agam, ac tradendis iis, quae alii post praeclaram REINAUD*II* in Geographiam Abū'l-fedānam *Introductionem*, a. 1848 editam, observarunt, et quae ipse, horum illorumve Scriptorum dictis utens, animadverti, ad Geographiae, Arabice expositae, historiam Literariam illustrandam aliquid conferam. Si Libros dignos, qui consulantur, intactos reliquerim, adhibitosve non bene in meos usus converterim, quod plus semel factum esse, auguror, Lectores, magnum eorum Librorum numerum cogitantes, aeque ac benevole judicent.

Omissis antiquioribus, ab *Al-Mas·ūdīo* (+ 345 = 956) initium faciamus, de quo tamen pauca dicenda sunt. Ut de illis, ita de eo egregie exposuit, ne alios memorem, REINAUD [a], et ante eum QUATREMÈRE [b], qui tum de aliis, tum de duobus ipsius Operibus celeberrimis, de اخبار الزمان ejusque compendio, مروج الذهب, multis egerunt. *Hoc* praecipue ex Anglicâ SPRENGER*I* a.ᵒ 1841 versione *partim* ad publicam notitiam per-

a) De Al-Masūdio vid. l. l. p. LXIV et seqq.

b) Vid. *I. A.* 1839 Janv. p. 1 et seqq.

ductum, edito textu Arabico, quem Dernbourg paravit, brevi, ut speramus, *totum* publici juris fiet. Alterum Opus, اخبار الزمان, cujus Auctor praeter memoratum, aliud etiam compendium, كتاب الاوسط dictum, composuit, ab H. K. (I, p. 186 et seq.) breviter adumbratum, sed ob magnam molem perraro descriptum est. In paucis, qui eo usi sint, fuit Al-Maqrīzī. *Pars* ejus, ut tradit Quatremère, Constantinopoli servatur, 20 magnis voluminibus in 4[to] constans. *Pars* ejusdem etiam est in Bibl. Paris., historiam *Aegypti* complectens, quam olim gallice vertit Pétis de la Croix, quae versio tamen nondum est edita. Codicem ejus Operis deinde a. 1849 von Kremer Halebi reperit, ejusque argumentum enarravit [a], quo tamen non nisi I[um] volumen contineri videtur [b]. Ex iis, quae de hoc Codice ibi referuntur, nonnulla, ex اخبار الزمان sumta, Annotationi meae inserui.

Iis, quae de *Al-içtakrīo*, medio seculo 4[to] H., quo Al-Masudī mortuus est, florente, Reinaud*ius* observavit (l. l. p. LXXXI et seq.), nihil fere addendum habeo. Post Moller*i* enim a[i] 1839 editionem *Libri Climatum*, ad similitudinem Codicis Gothani delineatam, et Mordtmann*i* versionem (*das Buch der Lander*) a[i] 1845, *Arabiae* et *Syriae* descriptionem Arabice a[o] 1853 edidit Arnold [c], partes Operis sane insignes! Quae quanto graviores sunt, eo magis laetamur ad eas saltem, *hoc* textu edito, aditum cuique esse paratum. Quanti enim pretii sint hae partes ad aliorum Geographorum Arabicorum dictis supplendis, sensit Ritter*us* [d], et vero etiam jam viderunt Ibn Hauqal, Al-Idrīsī, Jāqūt, Abū'l-

---

a) Vid. *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 206 et seqq.

b) Sic judicavit Rodiger in *Z. d. d. M. G.* V, p. 429.

c) In *Chrest. Ar.*, p. 76-102, coll. p. XII et seqq.

d) Quantum proficiat hicce Liber, Ritter expertus est; vid. v. c. ejusdem *Vorwort*, Mordtm.[i] versioni praefixum, ubi revocat ad Opus, *Erdkunde*

fedā·, ex hoc Opere permulta petentes, adeo ut dolendum sit. recentiores parcius vulgo id in suos usus convertere.

Nec multa post Reinaudium, (l. l. p. lxxxii et seqq.) de *Ibn Ḥauqalo* mihi dicenda restant. Opus ejus, cujus titulus est كتاب المسالك والممالك, absolutum, ut videtur, a. 366 (976), editorem adhuc exspectat. Postquam de eo scripsit Uylenbroekius in notissimâ Diss. *de Ibn Hauk.* cet., ejusque de *Irāqâ persicâ* (عراق العجم) dicta in eâ *arabice et latine* edidit, (p. 1-8), — *Sindiae* descriptionem utrâque etiam linguâ dedit Gildemeister in Libro: *Scriptorum Arabicorum de rebus Indicis loci et opuscula* (a. 1838, p. ٣٢-٣٧, et p. 163 et seqq.). — *Ifrīqījae* descriptionem gallice vertit de Slane a. 1842 in *I. A.* XIII, p. 153 et seqq., et p. 209 et seqq. Descriptionem *Panormi* (Palermo) *eodem sermone* Amari *I. A.* 1845 Janv., p. 73 et seqq., et 1846 Mars, p. 242 et seqq., ac nuper *Arabice* in *Bibl. Sic.* universam *Siciliae* descriptionem, p. ٤-١١. Quae ceterum prodierunt, partes Andersono debemus: 1) *Sindiae* et *Segistānis* descriptionem, arabice et anglice, ex Cod. Sprengeri, a Codice, quo Gildemeister utebatur, in multis diverso, cum Mappâ inde sumtâ [a], 2) *Korāsānis* descriptionem, etiam utroque sermone, cum Ann. et Mappâ [b].

De alio Scriptore *Al-Bekrīo* (+ 487 = 1094) plura in medium conferenda, de quo item egit Reinaudius [c], ac nos supra

---

X, p. 1051, 1071, 1077, 1085, 1133; XI, p. 47, 68, 100, 155, 156, 179, 268-273, 298, 374, 383, 404-418, 445, 665, 696, 706, 717, et ubi de *Arabiâ* exponit, XII, p. 141-167.

a) Vid. *Journal of the Asiatic Society of Bengal* 1852, p. 49-74, et 365-382, coll. *Z. d. d. M. G.* VII, p. 602.

b) *Journ.* laud. 1853, p. 152-193, coll. *Z. d. d. M. G.* VIII, p. 688, et IX, p. 629. Textum horum locorum *Arabicum* Sprenger addidit.

c) L. l. p. ciii et seqq.

p. x, xvi et seqq. jam locuti sumus; ibi vero de *alio* ejus Opere sermo erat. Ut enim in Libro, معجم ما استعجم, de quo diximus, hoc in primis egit, ut de locis, quae in antiquis Arabum carminibus, et Moslimorum de *Mohammede* et primis bellicis expeditionibus occurrunt, Alphabeti ordinem secutus, exponeret, ita alium quoque Librum edidit, dictum المسالك والممالك, in quo de *viis Al-Magrebi* egit, quae ex aliis locis in alia tendunt, additâ urbium locorumque, per quae via ducit, descriptione, quâ non *Geographiam* modo, sed et *Historiam* passim illustravit egregie.

Titulum Operis Rousseau in Libro de *At*-tigānio [a] praeter morem sic effert: اخبار الزمان والمسالك والممالك. Ipsum paulo post annum 452 Cordobae, ubi, ut ipse testatur Auctor, tunc versabatur, conscriptum esse videtur. Hanc urbem Al-Bekrī a. 456, s. 458 reliquit [b]. Gaudemus spem datam esse fore ut hic Liber brevi a de Slaneo edatur [c].

Ut in Libro معجم ما استعجم, ita hîc fontes adiit praeclaros, quare v. c. de *Graecis* loquens et *Romanis*, cum horum Scriptoribus saepe mirifice consentit. Ubi Auctores, quos consuluit, dissentiunt, rebusque fabulosis tradendis Orientalium more delectantur, vera ille non sine judicio eligit, et a falsis caute plerumque abstinet. Praeter Geographiam et Historiam, *Ethnographiam* item illustrat, de *moribus* incolarum, de *mensuris*, in singulis urbibus usitatis, aliis, accurate disserens.

Hujus praestantissimi Libri *quatuor* servantur Codices, quorum nullo tamen continetur Tomus *primus*, qui de *Arabiâ*, *Al-Irāq*o, *Persiâ*, *Transoxaniâ*, *Kazar*is, *Bolgār*is, aliisque Gentibus Asiae septentrionalis agit. Hoc ejus Tomi esse argumentum ex Indice novimus, a Dozyo (*Rech.* I, p. 299 et seqq.)

a) Vid. *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 66.

b) Conf. Dozy *Rech.* I, p. 296.

c) Vid. *Z. d. d. M. G.* XI, p. 557.

descripto ex Codice, quem DE GAYANGOS possidet, in cujus exemplo MS. porro sermo est de *Gogo* et *Magogo*, de *Syriâ*, *Palaestinâ* et *Aegypto*. In Cod. Parisiensi (N. 580), et Musei Brit. (N. 9577), de Aegypto, sed partim, et de *Al-Magribo*, de quo et de *Hispaniae* parte agit Codex Escurialensis (N. 1630).

Innotuit hicce Liber praesertim Dissertatione, quam QUATREMÈRE a. 1831 inseruit Repertorio, dicto *Notices et Extraits* Tom. XII, p. 437-664 [a]. Magnam illius partem ibi excerpsit, gallice vertit, et, collatis 'Ibn Ḥauqal*o*, Al-'Idrīsī*o*, 'Ibn Abī Zar*o* [b], et Historiâ Banī Zījān [c], aliis, illustravit. Codex, quo utebatur vir celeberrimus, punctis literarum diacriticis passim caret, quare non mirum, Interpreti, qui graves difficultates ceterum feliciter vulgo superavit, non ubique cessisse, ut sibi ipse satisfaceret in nominibus propriis, ac praesertim *berbericis*, recte ubique legendis, locisque corruptis restituendis. Gratissima ergo cuique nova erunt, quae deinde reperta sunt ejus Libri emendandi et supplendi subsidia. Scriptores cogito,

---

a) Hoc titulo: *Notice d'un M. S. Arabe contenant la déscription de l'Afrique* [Manuscrit de la Bibl. du Roi N. 580]. Hujus Dissertationis post editum textum *Arabicum* Lexici المراصد, exemplum *separatim* evulgatum, mihi parare potui, quare in eorum gratiam, quibus hoc solum fortasse praesto est, in *Add.* juxta *paginas* dicti *Repertorii*, numeros *separatae editionis*, parenthesi inclusos, apposui.

b) Auctorem intelligo Libri الانيس المطرّب وروض القرطاس, vulgo dicti القرطاس, a. 1843 a TORNBERG*IO* Arabice, et 1846 Latine editi. Auctor Arabice vocatur ابن ابى زرّع, qui eum Librum, ut Ḫ. K. I, p. 489 addit, ante a. 726 (1325-26) scripsit. Vid. v. c. de hoc Libro *N. et E.* XII, p. 535 (101) n. 1, et 658 (224).

c) Intelligitur ذكر الدولة الزيّانيّة العبد الواديّة بتلمسان, Auctore, ut videtur, Abū-Moh. 'Abdo'l-lah ben 'Omar, qui sec.o 9o H. vixit; vid. DOZY *I. A.* 1844 Mai-Juin, p. 382-416, et DE SLANE *Hist. des Berb.* III, p. 326-495.

qui eo Al-Bekrīi Opere usi sunt, 'Ibno'l-Adārīum in primis, (sec.o 13o) in البيان المعرب, a Dozyo edito; deinde Auctorem τοῦ كتاب الاسبصار, et *Al*-ligānīum, de quibus, mox dicemus, et Scriptorem brevis Africae descriptionis, quae Cod.[1] Paris.[1] N. 581 inest, ubi ea incipit a fol. 123 [a].

Ex hujus Operis Codice, quem possidet de Gayangos locos breviores edidit Defrémery, de *Bagānakīja*, *Kazaris*, *Bordāsiis*, *Balkānis*, [illegible], *Sarīrīis*, *Borgānis*, *Bulgāris*, *Tataris*, agentibus [b]. Unum tantum locum ex Cod. Paris. edidit Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٣ de جزيرة ابى شريك. Hos locos et Dissertationem Quatremèrei passim etiam in *Ann.* in meos usus converti, utque معاجم ما استعجم ab المسالك والممالك accurate distinguerem, *hoc* semper adduxi (ubi dicta Dissertatio spectatur) additâ formulâ »Al-Bekrī in *Not. et Extr.*", *illud*, solo Al-Bekrīi nomine, s., ubi alterum proxime praecedebat, verbis »Al-Bekrī in Cod. Leyd."

Ad *Al-Idrīsī*um pergo, medio sec. 6o H., nostro 12o, florentem [c], et Opus conscribentem geographicum Principi Normandico Rogero

---

a) De hoc Cod. vid. Quatrem. *N. et E.* XII p. 659 (225), et Blau in *Z. d. d. M. G.* VII, p. 122. De aliis subsidiis vid *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 65, 70, et 1853 Févr.-Mars, p. 156.

b) Vid. Defrémery *Fragm. de Géographes et d'Historiens Arabes et Persans inédits, relatifs aux anciens peuples du Caucase et de la Russie meridionale*, in *I. A.* 1849 Juin, p. 457 et seqq., et Nov.-Dec., p. 447 et seqq. Ibi etiam agit praeterea de *Armeniis* et *Georgiis*, utens praeter Al-Bekrīum, 'Ibno 'l-Atīro, Rašido'd-dīno, 'Ibn Batūtā, cet.

c) De Slaneo in *I. A.* 1841, T. XI p. 373, collatis, quas de ejus vitâ reperire potuit, notitiis, Al-'Idrīsī anno 560 (1164-65) Ceutae mortuus esse videtur. De alio Libro, — quem conscripsit, et qui Libro, hîc allato multo major est, qui vocatur روض الانس ونزهة النفس (cujus *duo priora vocabula*, [sic] روضة الانس tantum affert H. K. III, p. 498), et quem Librum Abū'l-feda· fortasse adhibuit, et de quo vid. Rein. l. l. p. cxxi, — de eo Libro, inquam, nihil hucusque innotuit.

II°, titulo: نزهة المشتاق فى اختراق الآفاق [a], de quo egerunt H. K. (VI, p. 333), et REIN. (l. l. p. CXIII et seqq.). Epitomen, quam verbo H. K. l. l. memorat, et cujus Codicem Bibl. Paris. servat, GABRIEL SIONITA et JOH. HEZRONITA Parisiis a. 1592 *Arabicé* primum, deinde a. 1619 etiam *Latine* ediderunt, inscriptam *Geographia Nubiensis* [b], eaque repetita est in ROSARII GREGORII *rerum Arabicarum collectione* [c]. Partes ejusdem denuo elaboratas J. H. HARTMANN*O* debemus, a. 1796 *Africam*, et a. 1801-3 *Hispaniam* (a CONDE*O* a. 1799 Madritae jam evulgatam), ac ROSENMULLER*O* *Syriam*, ex *majori* recensione (in *Analect. arab.* p. III[a]) a. 1828, ut partes modo dictas, *arabice* editam; totum vero Opus ex eàdem recensione *Gallice* vertit a. 1836-40 JAUBERT*US*; quae tamen cuncta desiderium omnibus magis magisque excitarunt *totius textûs Arabici bene editi*, quem si consulere potuissem, saepius, quod lubens fateor, eo usus fuissem; nunc vero horum subsidiorum ratio Libri usum mihi non raro potius dissuadebat. In hac rerum conditione, acceptissima sane cuique fuit pars, quam, ex majori recensione sumtam, AMARI *Biblioth*[ae] *Sicul*[ae] *Arabice* inseruit. *Praefationem* puto (p. ١٤-١٩), et praeter *locos* quosdam, in JAUBERT*I* Vol. I° (p. ٧١-٧٣) obvios, *totam sectionem*, quae *de Siciliâ* agit (p. ١٩-٧١), quae versa exstat apud JAUBERT*UM* Vol. II, p. 68-115; monumentum sane gravissimum ad florentem Siciliae conditionem, regnante Rogero II, illustrandam! Vitia JAUBERT*I*, tum in *numeris*, tum maxime in *nominibus propriis* obvia, AMARI egregie correxit, et Diplomatibus sec[i] 11[i], 12[i] et 13[i] diligenter collatis dicta sua feliciter probavit, atque haud pauca, in Gallicà versione *omis-*

---

a) Saepe etiam eam ob causam vocatur كتاب رُجار, v. c. in Al-Bay. I, p. ٢٠٧ in f., coll. p. ٢٠٨ in n., et H. K. l. l.

b) De ed. *Romanâ*, anni notam carente, vid. DE SACY in *Journ. des Sav.* 1831 Mai, coll. *Encycl. Hall.* in v. *Edrisi.* Descriptio porro *Siciliae* edita fertur a FRANC. TARDIA Palermitano, Rom. 1632.

c) Vid. HAMAK. ad WEIJERS*II* *Locos Ibn Khacanis de Ibn Zeid.*, p. 183.

sa, ex Codicibus addidit. Codice tamen C [illegible] non utebatur, de quo Osiander locutus est [a].

Praeter 19 Auctores, quos fontes Libri in Praefatione affert, alios etiam consuluit, in his Librum Al-Masūdīi مروج الذهب, quem tamen, ut alios, si ea attendisset, quae suâ aetate melius jam explorata erant, majore cum judicio adhibere potuisset. (Quis vero istud Scriptori ejus aetatis orientali non condonet?) Multa insuper ipse fecit itinera, et permulta ex mercatorum ore accepit. Sic de terris remotissimis, de Africâ v. c. interiore, multa nova tradere potuit [b].

De *Ibn Ģobairo*, nato Valentiae a. 540 (1145), et ab a. 579-81 (1183-5) iter faciente, post ea, quae tum alii, tum in primis Amari in *I. A.* 1845 Déc., et 1846 Janv., ad partem, quae *Siciliam* spectat, et Rein. l. l. p. cxxiv, tradiderunt, non opus est, ut loquar, praesertim post praeclaram hujus Itinerarii editionem, quam cl. Wright a. 1852 publici juris fecit titulo *the Travels of Ibn Jubair.*

'Ibn Ģobair*um* sequatur *Abū Moh. Al-Abderi*, Valentiae item natus, cujus *Itinerarium* (الرحلة المغربية) saepe etiam memoravi. A. 688 (1289) in urbe حاحا, in remotissimis partibus regionis سوس الاقصى habitabat. Inde iter Mekk*am* terrâ suscepit, et eâdem viâ inde rediit. Sex hujus Itinerarii exempla exstant; unum in nostrâ Bibliothecâ, quod Dozy*us* *Cat.* II, p. 136 descripsit; alia 5 Cherbonneau [c] indicavit, qui simul gallicam paravit Itinerarii versionem. Ut monet, hic Scriptor bene distinguendus est ab alio Al-Abderio, Al-Makkarīi discipulo, ex Hispaniâ etiam oriundo, sed a. 681 nato in urbe 'Ibla (Avila),

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600.

b) Vid. Stüwe *über die Handelszüge der Araber*, p. 14, 240, 317 et seq., 350 et seqq., et de Slane l. l. p. 362 et seq.

c) In *Notice et Extraits du Voyage d'*el Abdery, in *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 146.

et *mari* iter Mekk*am* faciente, ac memorato ab Aḥmed Bābā Tombuctūensi in تكملة الديباج [a] De illo Ābderīo vid. Rein. l. l. I, p. cxxvi.

De alio Itineratore, *Āt-Tigānīo*, nonnullis fortasse minus noto, paucis disseramus, cujus pleniorem notitiam praesertim debemus Alph. Roussav*io*, qui Itinerarium ipsius, collatis duobus Codd., a. 1852 *Gallice* vertit [b], et Amari*o*, qui partem, *Siciliam* spectantem, in *Bibl. Sic.* nuper *Arabice* edidit [c]. Plenum illius nomen est *Abū Moḥammed Ābdo'llah ben Moḥ. ben Ibrāhīm.* Oriundus esse videtur ex insulâ جربة, et ex eâ quidem insulae parte, quae vocatur التيجان, de quâ vid. Jaub. *Géogr. d'Edrisi* I, p. 282, unde التيجاني appellatur, ut Amari l. l. ubique recte scribit. Ideo in primis hoc monendum esse existimo, ne quis vocem *At-tidjani* (pro *At-tidjani*) legens, mecum, ut ante inde opinatus eram, in errorem ducatur, putans eo nomine spectari تيجن, pagum Bokārae, quem Cod. Leyd. Libri مراصد الاطلاع (I, p. ٢٢١ n. 4) attulit.

Actuarius erat Sultāni Abū Jaḥjae Zakarjā ben [d] Al-lihjāni,

a) L. l. p. 148.

b) Vid. *Voyage du Scheikh Ettidjani dans la régence de Tunis, traduit de l'Arabe par M.* Alph. Rousseau. Exstat in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 57-208; 1853 Févr.-Mars, p. 101 et seqq., et Avril-Mai, p. 354-425; coll. *Z. d. d. m. G.* X, p. 533, et Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 187 et seqq., qui observat, praeter duos hujus Itinerarii Codices, quos Rousseau servat, alium esse in Bibl. Paris., et alterum vidisse Cherbonneau (vid. p. 188 in n.). Dolet in hoc Libro, multis laudibus ceterum celebrando, *Tribuum nomina* saepe non accuratius exarata esse.

c) P. ٣٧٥ et seqq. De eo porro vidd. item loci a de Slaneo allati in *Hist. des Berb.* I, p. 136; II, p. 91 et 96; III, p. 267.

d) *Ben* s. *Ibn* Rousseau omisit. Id addendum esse observavit Defrémery l. l., p. 188, et vid. de Slane *Hist. d. Berb.* II, p. 427.

(s. *barbatús*), tempore tamen, quo ille cum hoc Principe expeditionem suscipiebat, Tūneti Emiratum gerentis nomine τῶν Al-Mowahhidīn, s., ut vulgo dicuntur, *Al-Mohaditarum*, ac postea suo nomine ibidem regnantis, ac principatum tenentis terrarum, quae a Tripoli ad Būgiam se extendunt.

Cum eo Sultano, sacram peregrinationem suscepturo, At-tīgānī iter iniit a. 706 (1306), quod per biennium persequens, non tamen ultra locum عين وِدْرِس, s. عين تاوِدْرِس, ab oriente Tripoleos, continuavit, unde, morbo affectus, Tunetum redire cogebatur a. 708 (1308) [a], quo factum est, ut non magnum spatium percurreret. Itinerarium nihilominus magni est pretii. Res nempe tradit notatu dignas. Nugae viro eruditissimo non placebant. Historiam antiquioris, et praecipue recentioris aetatis, ac Geographiam, praesertim ditionis Tūnetanae, egregie illustrat. His rebus explicandis varios Libros, et in iis hodie raros, deperditosve, aut nondum repertos, prudenter consuluit. Al-Bekrīi Africae descriptionem non sequitur modo, sed interdum emendat et supplet [b]. Dicta deinde affert Al-'Idrīsii [c], Historiam 'Ibno-r-raqīqi [d], et 'Ibn Saddādi [e], Itinerarium Al-facli Al-

---

a) *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 168.

b) Quatremèrei saltem excerpta, de quibus vid. supra p. lxii-lxiv. Conf. v. c. *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 346 et seq., cum *N. et E.* XII, p. 482 (48) et seq. Emendatur Al-Bekrī ibid. *I. A.* 1852 l. l. p. 142.

c) L. l. p. 170 et 192.

d) Scripsit ابو محمد بن القاسم بن الرقيق (At-tīgānī *I. A.* 1853 Avr.-Mai, p. 358 eum nuncupat *Abū Ibrakīm*, de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. 292 n. 3, *Abū Ishāq Ibrāhīm ben 'al-qāsim*), Historiam Africae sept.[18], quâ multi diligenter usi sunt. In his Auctor Libri كتاب الاستبصار, 'Ibn Adārī in Al-Bayān, v. c. I, p. ٩, ٢٥٤ et passim, 'Ibn Kaldūn (vid. de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. 206, 292; II, p. 19; IV, p. 5), An-nowairī (vid. *I. A.* 1852 l. l. p. 66 et 79). A. 377 (987) adhuc vi-

Bīsānī [a], Librum طبقات de *Traditione* exponentem, Auctore Abū-'l-Arab Moh. ben Ahmed ben Tamīm [b], Librum اقتباس الانوار, Auctore *Ar*-rošātij*o* [c], Librum Al-lobaid*i*, Biographiam exhibentem Abū Isḥāq*i* Al-ǧebenǧanī [d], Librum Abū'*ç*-çalt*i*, quo continuatio continetur Historiae Ibno'*r*-raqiq*i* [e], Librum dictum الاكمال, Auctore Abu Naçr Alī, noto nomine Ibn Mākūlā [f], Historiam Ibn-nakil*i* [g], Itinerarium versus تُوزر susceptum, a Jusof*o* ben Al-Mançūr, editum ab Abū'l-ḥaggāg [h], Historiam

---

e) Titulus est: الجمع والبيان في اخبار المغرب والقيروان " لابي محمد عبد العزيز بن شدّاد الصنهاجي; vid. *I. A.* 1852, p. 81, et 1853, p. 387 et 395. Mortuus est a. 501 (1107-8); vid. de eo DE SLANE l. l. I, p. 35, et II, p. 483 et seq. in notis, et v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 222.

a) Sic scribitur in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 146; sed ibid. 1852 Août-Sept., p. 196, البيساني. H. K. Librum transit. Fortasse oriundus erat ex oppido بيسان, cujus nominis oppidum Africanum, 16 circiter milliaria ab urbe Tripoli memorat HERBELOT in *Bibl. Or.* in v. *Baissan.*

b) Vid. *I. A.* l. l. p. 112. Liber ap. H. K. non notatur.

c) Vid. *I. A.* l. l. p. 125. De الرُّشاطي et رُشاطة vid. *Introductio* supra p. IX, et *Add.* ad اديان. ROUSSEAU eum nuncupat *Ar-risatī.*

d) Vid. *I. A.* l. l. p. 128. Nec Librum, nec Scriptorem, ejusve nomen جَبَنْجاني, alibi memorata vidi. In المراصد de جَبَنْج tantum est sermo. Si recte pronunciavit DE SLANE nomen Tribûs *Benî-Lebîd.* (*Hist. d. Berb.* I, p. 137), isque ex eâ Tribu fuit oriundus, pro *al-lobaidi*, *al-lebīdi* pronunciandum est.

e) Vid. *I. A.* l. l., p. 176.

f) At-tigānī l. l., p. 190 eum vocat الامير ماكولاء. Scriptor erat sec. 5[1], de quo vid. REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CIX.

g) *I. A.* l. l., p. 193. De eo vid. etiam DE SLANE l. l. II, p. 33, 36, 101, 162, 221, 281, 293 et not. ibid. Ubique ibi vocatur *Ibn Nakhîl.*

h) *I. A.* l. l. p. 197.

Abū-Tāheri As-silafii [a], et Libros مُعْلِم العَتيبان [b], et كتاب الحُدْبان [c].

At-tīgānīo antiquior est Liber, dictus: كتاب الاستبصار في عجائب الامصار, ab A. VON KREMER anno 1852 e Codice Vindobonensi, olim ab ALBR. KRAFFTIO jam descripto, Arabice editus [d]. Codex huc usque unicus est, neque eheu! integer, ut vides ex initio, ubi Introitus desideratur, et ex fine Libri, ubi tamen non multa videntur deesse, quorum vero jactura, quia de Auctore ibi fortasse sermo fuit, sane dolenda est. Auctoris nomen nempe latet, nec Liber memoratur ab H. K., cujus de Libris Al-Magrib um spectantibus, notitia non magna erat. Auctor esse nequit, ut conjecit HAMMERUS [e], Scriptor τοῦ كتاب الامصار, nimirum ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ (+ a. 255, s. 868). Al-Mas'ūdīi enim de eo dicta, ab H. K. (V, p. 52)

a) *I. A.* l. l. p. 202 exstat *Assalfi.* Lobbo'l-lob. pronunciat السِّلَفي; 'Ibn Kallik. in vitâ N. ۴۳ sub fin., السِّلَفي, ubi mortuus esse fertur a. 576 (1180).

b) Vid. *I. A.* 1853 Avr.-Mai, p. 359, ubi ex hoc Libro affertur locus de المهدية, urbe ab 'Obaido'llah Al-Mahdīo a. 303 conditâ.

c) Vid. ibid., p. 366. Liber in loco occurrit, quem ex Al-Bekrīo citat, qui eo utebatur. Deest Liber apud H..K.

d) Titulus est: *Description de l'Afrique. Par un Geographe arabe anonyme du 6ème siècle de l'Hegire. Texte arabe publié pour la première fois par M.* ALFRED DE KREMER. Vienne 1852 ۸۴ et III pp. De hoc Libro idem egit in *»Vortrag über ein vorgelegtes Druckwerk* Description de l'Afrique", quae Dissertatio inserta est Repertorio: *Sitzungsberichten der philos.-hist. Classe der kais. Akademie der Wissensch.* 1852 April, Tom. VIII, p. 389 et seqq., sed separatim etiam edita, quam editionem in notis laudavi. KRAFFT Codicem, de quo dixi, descripsit in Catal.: *Die Arab., Pers. u. Turk. Handschriften der kk. Orient. Akademie zu Wien*. Wien 1842, p. 131-133.

e) Vid. *Wien. Jahrb.* Tom. LXX, p. 7

allata, in Librum nostrum non cadunt, et hujus Scriptoris aetas minime etiam convenit cum iis, quae de tempore notantur, quo كتاب الاستبصار conscriptus est; annum intelligo 587, s. 1191, qui aliquot locis diserte affertur [a]. Porro novimus, Scriptorem Librum composuisse Salāe (سلا), quae urbs est Maroccana, quare non mirum, urbem فاس, quam ipse etiam adiit, fuse ab eo esse descriptam (p. ٩٨ et seqq.). Hispaniam praeterea ipse vidit. De *Rondâ* saltem tali modo loquitur (p. ٥٢ l. 3 a f.). In multis locis Africanis degit; in terrâ v. c. نفراوه (p. ٢٥ l. 7 a f.), in montibus أَسْرَو (p. ٥١), in urbe قسنطينة (p. ٥٣), et in multis fortasse aliis locis, per quae, si ex Maroccanâ terrâ profectus, peregrinationem sacram suscepit, ipsi transeundum erat.

Primum urbes descripsit Africae maritimas (a p. ٢ ad ٢٨); porro urbes et regiones interiores, Deserto propiores (p. ٢٨-٣٩); deinde بلاد الجريد (p. ٣٩-٩٤); mox المغرب الاوسط (p. ٩٤-٩٨), et المغرب الاقصى (p. ٩٨-٨٠).

Judice Krafftio, hoc Libro fragmentum continetur Operis Bekriani (quo Africam sept. descripsit), sed denuo elaborati, atque alibi in compendium redacti, alibi ex aliis fontibus, et ipsius Auctoris aliorumque observationibus aucti; quo posito, simul sumendum est, nostrum Auctorem Al-Bekrīi Librum in *alium* prorsus *ordinem* redegisse. Potius statuam, *novum* Librum Nostrum condere voluisse, quod conscribens formam elegit, quae suo consilio commoda videretur, adhibitis iis, quae ipsi praesto erant subsidiis, quae inter sine dubio illud Al-Bekrīi Opus principem locum tenebat [b]. Hoc enim jam verbotenus descripsit, jam excerpsit. Porro p. ٤ laudatur ابن رقيق فى ; p. ١٣ , ابو جعفر احمد بن ابراهيم المُتَكَتِّب فى كتاب تاريخه

a) Vid. p. ٩٩ l. 8, p. ٧٩ l. 6 a f., et p. ٨٢ l. 1, coll. *Vortrag*, p. 4.

b) Vid. v. c. p. ١٤.

مغازى افريقية, quem etiam H̱. K̇. transiit; p. ٩١ l. 2 a f., محمد ابن يوسف, de quo jam locuti sumus supra p. xviii n. *b*, et p. ٩٢ l. 2, المسعودى.

Eo tamen Codice *non totum* Opus contineri, sed ejusdem *Compendium*, Kremer*us* exinde jure efficit, quod ابن ابى زرع in العرطاس ed. Tornb., p. ٢٣ sub fin. et seq. (coll. p. 34), locum ex Libro nostro affert de origine nominis urbis فاس, qui in Kremer*i* editione non exstat. Nihilominus hic Liber summi est pretii. Multa nos docet, quae de urbibus maritimis nondum innotuerant. Breviter quidem agit de *Tūniso*, sed eo copiosius de *Bagāja* (p. ١٩), *Qafça* (p. ٣٧ et seqq.), et *Qalꜥa Abī Tawīl* (p. ٥٥–٥٨). In primis quae conferantur digna sunt ea, quae tradit de *Bilādo'l-Garīd*, et de locis Africae interioribus, ac de viis catervarum, quae per has regiones tendunt. Ceterum, licet non tam fuse, quam Al-Bekrī et At-tigānī, de *historiâ* harum terrarum disseruit, hanc tamen non prorsus omisit, ac *Traditione* illustrandâ, et (ut in sectione de *Qartāganna*, s. Carthagine, p. ١١ et seqq., et de *Ṫabasā*, p. ٤٩), *Antiquitate* pervestigandâ, delectatur. In primis vero *T*[illegible] studet, et rebus notatu dignis, ac Moslimis dilectis, animalibus v. c., plantis, et metallis considerandis. Non tamen solis mirabilibus detinetur, sed etiam attendit quaecunque ad [illegible], *soliquc culturam* et *agrorum rigationem* (p. ٤٠ et ٤٢), aut ad *piscationem*, s. *piscium*, s. *corallorum* (v. c. p. ١٥ et seqq.), referuntur.

Alio Scripto de solâ *Africâ interiore* agitur. *Chronicon* cogito *arabicum Sultanorum Bornuensium*, sed cujus tenue compendium, a Barth*io* a. 1851 in Germaniam missum [a], a Blau*o* [b] partim Arabice, sed totum germanice versum et egregiâ anno-

---

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 124.

b) Ibid. p. 305-330.

tatione illustratum, atque a. 1852 editum est. *Locorum* nomina propria *notis* et *Addendis* inserui, de quibus tamen monendum est, non omnium *lectionem* et *pronunciationem* certam esse, quod ét excerpto raptim scripto, ét Codici in primis, unde illud sumebatur, tribuendum, ne ipsorum dicam nominum *peregrinorum* et *barbarorum* difficultatem.

Chronico Bornuensi allato, verbo etiam de Scriptis nobis referendum est alîus clari Viri, cursim tantum p. LXVII memorati, sec.⁰ H. 11⁰, p. C. N. 17⁰ viventis. Aḫmed*em* Bab*am* (احمد بابا) intelligo, cujus تاريخ السودان ad nostram notitiam primum pertulit audax ille et eruditus nostrae aetatis Itinerator Doct. BARTH*IUS*. Opus a. H. 1064 (1653-4) ad finem est perductum, et de As-sūdān*is* parte *occidentali* agit. Excerpta hujus Libri, ex uno Codice corruptissimo a BARTH*IO* transmissa, edidit et vertit Doct. RALFS [a]. In scribendis nominibus propriis Codex parum sibi constat, jam pleniorem, jam imperfectam scriptionem sequens. V. g. بَنْكَ vulgo pro بَنْكَا ; كَنْتَ pro كَنْتَا, alibi كَنْتْ pro كَنْتُو ; دَنْدِ pro دَنْدِى, مَلِ pro مَلِّى scribitur.

De alio Aḫmed*is* Bab*ae* Libro, quem (p. LXVII) adduxi, تَكْمِلة الديباج, (s. *Supplemento* Libri الديباج, Auctore *Ibn Ferhun*), ubi de Africae Viris doctis disseritur, egit CHERBONNEAU [b]

•

Inter Scriptores, de Africâ, Aegypto, aliisque terris exponentibus, jam *ante* Scripta post A*t*-[illegible]*m* adducti memorandus

---

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 521 et seqq. De Ibn Baba, a BARTH*IO* contra DE SLANE*I* (in Repert. *Revue Africaine* I, p. 290) invectiones defenso, vid. *Z. d. d. m. G.* XI, p. 561 et seq.

b) Conf. *I. A.* 1855 Oct.-Nov., p. 391 et seqq., coll. *Z. d. d. m. G.* X, p. 535.

I.

fuisset, si *Chronologiam* spectas, aequalis ipsius, *Ibn Batūta* (+ 779, s. 1377)[a], cujus Geographicorum recensionem, in compendium redactam, Anglice a. 1829 SAM. LEE[b], iterque per *Africam interiorem* DE SLANE[c], per *Africam* vero *septentrionalem* et *Aegyptum* CHERBONNEAU[d] Gallice ediderunt. DEFRÉMERY*o* debemus itineraria per *Persiam*, per *Asiam mediam*[e], et per *Asiam Minorem*[f]; ED. DULAURIER*o* iter per *Sumatram* et *Javam*[g], omnia item Gallice reddita; ARNOLD*o* denique *Arabicum* textum itineris *Ceylanici* et *Sinici*[h]. Hae tamen partes, sive Arabicae, sive aliis sermonibus conversae, doctisque animadversionibus illustratae, desiderium *totius* editionis *Arabicae* nondum exstinguebant, cui nunc satisfaciunt, huic provinciae gerendae aptissimi, Viri Doctissimi DEFRÉMERY*us* et SANGUINETTI*us*, eam editionem, cum

---

a) De eo vid. J. G. L. KOSEGARTEN *Comment. de* MOH. EBN BATŪTA — *ejusque Itineribus* (1818), REIN. l. l. I, p. CLVI et seqq., et DE SLANE *I. A.* 1843 Mars, p. 182 et seqq.

b) *The Travels of Ibn Batuta*, Lond. 1829. In notis praeter nostrum المراصد sec. Cod. Cantabr., usus est Vir cl. Abū'l-fedâ, Al-Idrīsīo, aliis. In his etiam, v. c. p. 25 est: ‘كتاب الاشارات في معرفة الزيارات“, etiam simpliciter dicto كتاب الزيارات, Auctore Alīo ben Abī Bekri Al-harawīo (+ 611 s. 1215), de quo vid. REIN. l. l. I, p. CXXVII et seqq., et FRAEHN *Ibn Foszlan*, p. VII, cujus Scripta item consuluit Jāqūt; vid. in v. قطانة, ubi l. الهَرَوى.

c) Vid. *I. A.* 1843 Mars, p. 181 et seqq.

d) *Voyage du Cheikh Ibn Batoutah à travers l'Afrique septentrionale et l'Égypte au commencement du* 14e *siècle.* Paris 1852 (*Extrait des Nouvelles Annales de Voyages* 1852).

e) *Voyages d'Ibn Batoutah dans la Perse et l'Asie centrale.* Paris 1848 (*Extr. des Nouv. Ann. de Voy.*, Tom. XIII 1848).

f) *Voyages d'Ibn Batoutah dans l'Asie Mineure.* Paris 1851 (*Extr. des Nouv. Ann. d. Voy.* 1851).

g) Vid. *I. A.* 1847 Févr. et Mars.

h) Ex Cod. Goth. in ARN. *Chr. Ar.* p. 102 et seqq., coll. p. XVII et seqq.

Gallicâ versione junctam, impensis Societatis Asiaticae Parisiensis omnium applausu parantes [a].

Eodem seculo, quo Ibn Batūta, sed 28 annis ante eum mortuus, alius floruit Geographus, qui de multis item terris scripsit; Sihabo'*d*-dīn Abu'l-ʿAbbās Ahmed filius Al-qāçī Mohjo'*d*-dīn Jahja ben Moh. Al-kermānī Al-ʿomari As-sāfeʿi, saepe dictus Ibn Façl'llah Al-kātib, s. etiam *Ad-dimisqī*, aut, ut ab aliis hujus nominis Viris distinguatur [b], *Al-ʿomarī Ad-dimisqī*, quem perperam Deguignes appellabat *Marakeschi*. Damasci, et sub Moh. ben Kelāun, Al-qahirae, publica munera gessit, quibus via ipsi patebat ad multa, quae *Historiam* et *Geographiam* spectant, accurate investiganda. Mortuus est a. 749 (1349).

Librum conscripsit dictum, "مسالك الابصار في ممالك الامصار"; Opus 20 et fortasse pluribus voluminibus constans, quorum 5 servantur Parisiis N. 904, 1371, 1372 (olim Al-Maqrīzii), 642 et 583. H. K. Opus memoravit T. V, p. 506 N. 11861, eoque usi sunt Moh. ben Abi Bekr ben Hamd Al-Mostaufī Al-qazwīnī (+ a. 750 s. 1349), in Libro نُزْهَة القُلُوب (de quo vid. H. K. VI, p. 330), Al-Maqrīzī (+ 845), qui multa inde quae Aegypti histo-

---

a) Tomus I a. 1853, II a. 1854, III a. 1855 Parisiis prodiit titulo: *Ibn Batoutah*, *texte et traduction* par C. Defrémery et le Dr. B. R. Sanguinetti.

b) Distinguatur v. c. a شمس الدين ابو عبد الله محمد بن ابي طالب الانصاري الصوفي الدمشقي (+ 727 s. 1327), de cujus Libro نخبة الدهر في عجائب البرّ والبحر" vid. H. K. VI, p. 315 et seq., Fraehn *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 582, et *Ibn Foszl.*, p. 136, 189, 192, 240, Rein. l. l. I, p. cl et seq., *Z. d. d. m. G.* V, p. 392, Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 258 et seq., et II, p. xxviii et seqq., 380 et seqq., et 647 seqq. Locos *Siciliam* spectantes inde edidit Amari in *Bibl. Sic.*, p. ١٤٣–١٤٩.

riam spectant, verbotenus descripsit, Abū'l-maḥāsin (+ 874) in Libro المنهل الصافي, As-sojūtī (+ 911) in حلبة الكميت (vid. *N. et E.* XIII, p. 162), Auctor porro sec. 9[i], Scriptor Libri ديوان الانشاء (ibid. p. 164).

Postremum volumen de *Geographiâ* exponit. De eo Quatremère *N. et E.* l. l. p. 151-384 disseruit, et de nostro Auctore Rein. *Géogr. d'Aboulfeda* I, p. CLII et seqq., d'Ohsson *Hist. des Mong.* I, p. LXIII, Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.*, p. 4.

Pars ejus Operis [illegible] 14 constat capitibus, quorum 6 eo Codice continentur. Reliqua 8, quae desunt, de *Jemane*, *regnis Africanis* et *Hispaniâ* exponunt. In 6° tamen capite *Al-ḥegāgi* descriptio in eo Cod. item desideratur. Absolvitur enim Codex Mekk*ae* delineatione. Graviter dolendum est nomina propria *virorum* et *locorum* in hoc exemplo saepe vitiose scripta esse, et puncta multis in locis deesse.

Huic incommodo subvenire studuit Quatremère egregiâ annotatione addendâ, quam pariter atque commentarios, quos in alios Libros, v. c. in Rasido'*d*-din*um* (*Hist. des Mongols de la Perse* in *Coll. Or.* I, Par. 1836) conscripsit, quam saepissime in hoc Libro parando, praesertim ubi de Persarum terris et Mongolistān*o* sermo est, in nostros usus convertimus.

In parte A*d*-dimisqī, a Quatremère*o* ibi conversâ, de Turkistān*o*, Transoxaniâ, Qibgāq, Kowārezmiâ, Gilān*o*, Kurdistan*o*, Asiâ Minore, et (quâ ex parte Quatremère multa hausit in Annot. ad *Hist. Sultanorum Mamlukorum* scribendâ) de Aegypto et Syriâ agitur.

In his terris adumbrandis Auctor non modo *Geographiam* explicuit, et *Historiam*, sed etiam *hominum mores*, *vestitum*, *numos*, *mensuras*, *proventus*, alia, descripsit. Multa tradidit, quibus dicta *Lexici G*[illegible] confirmantur et illustrantur, nec pauca, quae ibi desiderantur prorsus. Si quis porro Orientis, praesertim Asiae Minoris conditionem sub Mogolorum do-

minatione cognoscere velit, eum, earum rerum testem, in primis adeat (vid. v. c. l. l. p. 334 et seqq., 374 et seqq.).

Nec modo tradit quae ipse vidit (in *Indiam* v. c. etiam iter fecerat), sed multa item, quae ab aliis accepit, in quibus erant, earum terrarum indigenae, aptique rerum judices, qui ad ipsum, Muneris, quo fungebatur, causâ undique confluebant, quorum testimonio prudenter ponderabat, et cum aliorum dictis conferebat. Non enim solos *Moslimos* audiebat, sed et *Christianos*, inter quos *Dominicum Doriam* Genuensem, vulgo *Belbānum* dictum, saepissime (v. c. p. 338, 347, 351 cet.) excitat.

Ceterum ex antiquis Ibn Ḥauqal*um* diligentissime adhibet, quin verbotenus interdum descripsit (p. 241, 248 seqq.). Neque Al-Mas udī*um* (p. 270) aut Abū'l-fedam intactum reliquit (p. 164).

Licet ergo Abu'l-maḥāsin in المنهل الصفي in Nostrum, quia ipsi nonnumquam minus fide dignus videbatur, graviter invectus sit (QUATREM. l. l. p. 161), vehementer tamen gaudemus, Opus ejus non periisse, et optamus quam maxime, ut, quae supersint, aliquando, quantum fieri possit, *Arabice* edantur.

Sequatur *Al-Bākowī*, de quo hîc paulo latius excurrere mihi liceat, ut oblatâ occasione, ea tradam quae, hujus dictis ad nonnullas quaestiones in Libro المراصد obvias illustrandas utens, ipse animadverti.

De hoc Scriptore deditâ operâ primus egit anno 1789 DEGUIGNES in *Not. et Extr.* II, p. 386-545, Codicem sequens Paris. n. 585, Librum complectentem كتاب تلخيص الآثار، وعجائب الملك القهّار [b].

Hunc librum ibi *magnam partem* Gallice vertit. Nonnulla enim, quae minoris momenti esse censebat, omisit. Haec tamen

---

a) Ḫ. K. II, p. 399 pro verbis الملك القهار, scribit tantum الاقطار.

indicavit [a]. Gallicam *totius* Libri versionem paravit J. J. Marcel [b].

Pauca de hoc Scriptore tradidit C. d'Ohsson (*Des Peuples du Caucase*, p. xiii), paulo plura Reinaud (l. l., p. clxi), nonnulla Deguignes (l. l. p. 390).

In praefatione Auctor ipse se nuncupat, عبد الرشيد بن صالح ابن نورى الباكوى, et sic etiam appellatur apud H. K. l. l. Perperam in Cod. legitur, ut a Deg. l. l. p. 390 narratur, *Al-Bakousi*. Ex urbe enim باكويه, ut ipse tradit in hac voce (l. l. p. 510, coll. *Add.* ad v. باكو) erat oriundus. In eàdem praefatione (l. l. p. 390) porro testatur, se Librum absolvisse anno 816, quibuscum tamen in concordiam redigi nequit mentio mortis Al-Ḥosaini ben Ali Al-jazdânijâr [c], mortui in urbe Ūrmija a. 833 (1429), nisi ponis haec ab aliâ manu addita esse.

De fonte, ex quo Al-Bakowi Librum scribens, hauserit, Deguignes nihil statuere ausus est; qui si conjicit hoc Libro Librum contineri Jaquti, *in compendium redactum*, hoc partim inde explicandum est, quod Jâquti Librum nondum consuluerat, partim etiam, quia Codex, quo utebatur, *hujus* nomen in titulo gerebat (l. l. p. 390). Vera jam suspicatus est Fraehn*ius* [d], quae ab aliis, in primis a Wüstenfeld*io* (in praef. ad *el-Cazwini's Kosmographie* II, p. viii) confirmata sunt; Al-Bâkowî*um* nempe in compendium redegisse Al-Qazwînii Librum آثار البلاد, cujus prior editio anno 661 (1263), posterior 674 (1276) conscripta est [e], anno ergo 8° ante Al-Qazwînii mortem, quae incidit in annum 682 (1283).

---

a) In v. مكة, p. 418; in v. بيت المقدس, p. 427; in v. بغداد p. 429; in v. رومية, p. 535; in v. سد ياجوج وماجوج, p. 536; in v. قسطنطنية, p. 538; et in v. ياجوج وماجوج, p. 544.

b) Vid. *I. A.* 1854 Mai-Juin, p. 561.

c) Vid. ibid. p. 468, ubi pro 333 leg. 833.

d) *Ibn Fozslan*, p. 210.

e) Vid. Wüstenf. l. l., II, p. ix. Similiter Al-Qazwînîo diligenter usus

Quaestiones ex hujus et Al-Bākowiī Libri collatione oriundas Wüstenfeld*ius* omisit, neque alius hodie usque tetigit. Quae ergo *versionem* legens, quam scripsit Deguignes, observavi, paucis tradam.

Libri Al-Qazwīnī*ani* formam, in 7 partes pro 7 climatibus divisam, Al-Bākowī servavit, singulorumque climatum loca, de quibus egit, secundum ordinem Alphabeti, ut ille, disposuit [a]. Non *omnia* tamen, de quibus Al-Qazwīnī locutus erat, recepit. Permulta, quae in *posteriore* recensione, quam Wüstenf. edidit, leguntur, omisit, adeo ut loca de quibus egit, numerum 464 non excedant.

In clim. 1° transiit: بكل (Al-Qazw. II, p. ١١), جوف et حرث (p. ٢٢), دلان ودموران (p. ٢٥), ذات الشعبين (p. ٢٩), شمخ (p. ٣٢), كنام et كوّار (p. ٣٨), مدخرة (p. ٤٠), et مهرة (p. ٤١).

In clim. 2°: تكماباذ (p. ٥٢), جزيرة الشجاع et جز" القصر (p. ٥٥), رحابطان (p. ٦١), صنعى (p. ٦٤), طيغند (p. ٦٦), فردار (p. ٦٨), كنزة وفران (p. ٧٠), المشقر et مغمس (p. ٧٣), مهمة (p. ٨٣), الندهة (p. ٨٤) et نترب (p. ٨٧).

In clim. 3°: ابسوج (p. ٩٣), انبيق (p. ١٠٠), انطرطوس et اورم الجوز (p. ١٠٢), بدا et بران (p. ١٠٤), بنارى et بنزرت (p. ١٠٦), تلمسان (p. ١١٥), الجابية, جاشك et جالطة (p. ١١٧), جزيرة الجساسة (p. ١٢٠), حوران (p. ١٢٤), خبيص et خربة الملك (p. ١٢٥), دارا (p. ١٢٩), دير ابي هور (p. ١٣١), سخا (p. ١٣٥), سمنود, سناكل, سنون,

---

est 'Ibno'l-Wardī, centum fere annos post illum vivens, in Libro خريدة العجائب ; vid. S. Freund *de rebus die resurrectionis eventuris*, *fragm. ex Libro Ibn Al-Vardii*, 1853, p. 19 et seqq. et 26.

a) Sunt tamen multae exceptiones. Ordo nempe literarum, a quibus nomina *incipiunt*, religiose servatur, literarum vero, quae *deinde* sequuntur, haud raro turbatur, ita quidem ut fere opineris, nomina, alieno loco inserta, ut سلطانية (de quo vid. in *Add.*), ab alio addita, aut fortasse ex autographo Scriptoris, hoc post editum Librum suâ manu augentis, sumta esse.

سودلة et سيلون (p. ١٣٦) , شرشال et شطا (p. ١٣٩) , صفت (p. ١٤٢),
عزاز (p. ١٤٧) , عسكر مكران (p. ١٤٨) , عمس جارة (p. ١٤١) , الغارسان
(p. ١٥٠) , قرية صاهك et قرية عبد الرحمان (p. ١٦٠) , قبس (p. ١٦١) , كدال
(p. ١٦٢) , كفرناجد et كوزا (p. ١٦٥) , اللاجون , ماردين et ماسبذان
(p. ١٧٢) , الموقب (p. ١٧٣) , المره (p. ١٧٤) , مليانة (p. ١٨٢) , منية هشام
et مورجان (p. ١٨٣) , نابلس , ناصره et نعراوه (p. ١٨٤) , واقصة (p. ١٨٥),
هدباجان , هراة , يابسة et باقد (p. ١٨٦ et seq.).

In clim. 4°: اردبهشنك (p. ١٩٣) , ارسلان (p. ١٩٤) , ابلابستان
(p. ٢٠٢) , بالس (p. ٢٠٣) , بلد (p. ٢٢٥) , جبل (p. ٢٣٣) , جرجرايا
(p. ٢٣٥) , خوست et دامسيان (p. ٢٤٤) , داوردان et دور (p. ٢٤٥),
دير الجب , د" الخناقس et د" العذارى (p. ٢٤٧ et seq.) , رراعة et زز
(p. ٢٥٦) , سمران et سرجهان (p. ٢٦١) , شاذباخ et شاه دز (p. ٢٦٤ et
seq.) , شكمية (p. ٢٦٦) , صيمرة (p. ٢٦٨) , الطاهرية (p. ٢٧٠) , طرابلس
(p. ٢٧٣) , طرزف et طروز (p. ٢٧٤ et seq.) , عزان et عفرفوف (p. ٢٨٣
et seq.) , غرشستان et غردان (p. ٢٨٥) , كران (p. ٢٩٠) , كمدر et
كنكور (p. ٣٠٠ et seq.) , لنبان , ليحواست , ماذران et ماذروستان
(p. ٣٠١ et seq.) , نصيراباذ et النعمانية (p. ٣٠٣ et seq.) , النهروان
(p. ٣١٦) , et دل (p. ٣٢٨).

In clim. 5°: ارطانة (p. ٣٣٢) , افرنجة (p. ٣٣٤) , انعره (p. ٣٤٠),
بسطة , بلعور et بيصاء (p. ٣٤٤ et seq.) , جنبذق (p. ٣٥٠) , رودن ,
سبتة , سبرى حمار et سرفسطة (p. ٣٥٨ et seq.) , شغنسة , شنت
مرية et شنعنيره (p. ٣٦٤) , طركونه et طلبيرة (p. ٣٦٦) , غناجرة ,
فاراب et فبره (p. ٣٦٨) , قرمنبيرة , قهمين et قادس (p. ٣٦٦) , قسطلونة
(p. ٣٧١) , مالطة (p. ٣٧٣) , مربيطر et المسنتبلة (p. ٣٧٨) , وادى
الحجارة et والوطه (p. ٣٨١).

In clim. 6°: ببعر , تركستان et رذوم (p. ٣٩٦) , شابر (p. ٤٠٣),
كرتنة et كرمالة (p. ٤٠٨).

In clim. 7°: باطن الروم (p. ٤١٠) , باجنة (p. ٤١٢) et واطربورونة
(p. ٤١٥).

Deinde haud pauca nomina *alio loco* atque in edit. Al-Qazw.

Wüstenfeld*ianâ*, 'Al-Bākowī inseruit. Quae memorans minus cogito nomina in *eodem* climate alio loco posita, ut p. 413 (coll. Al-Qazw. p. ٩١) زغر, cujusmodi olim fortasse omissa ac postea margini mandata fuerint, sed nomina potius specto, quae Noster ex *alio* climate in aliud transtulit. Sic p. 404 عدن ex 2° (ap. Al-Qazw. II, p. ٩٧), in 1^um; p. 421 هجر ex 3° (II, p. ١٨٩), in 2^um; p. 424 ابلة (ubi pro *Ibla* leg. 'Obolla s. *al-'Obolla*) ex 4°(II, p. ١٩٠), in 3^um; et sic seqq. p. 427 بابل et البصرة (II, p. ٢٠٢ et ٢٠٥), p. 428 بغداد (II, p. ٢٠٩), p. 434 الحضر (II, p. ٢٣٧), et p. 435 الحويزة (Al-Bāk. sine *Art.*, quem addit Al-Qazw. II, p. ٢٤٠ et L. G. in v.), p. 438 دير حزقيل, الغيارة "د (II, p. ٢٤٧ et seq.), et دوراق (sic leg. pro دورات, vid. II, p. ٢٤٩); p. 440 ساباط (l. l. p. ٢٥٧) et سامرا (p. ٢٥٨); p. 444 طيب (p. ٢٧٩); p. 445 et seq. عانة, عبادان, العراق (p. ٢٨٠), et غزنة (p. ٢٨٩); p. 449 فم الدبل (ut Al-Qazw. II, p. ٢٨٩, ubi Al-Bāk. فم الديك); p. 454 كرخ (p. ٢٩٨), كسكر (p. ٢٩٩) et كوثا (p. ٣٠١); p. 459 المشان (p. ٣٠٨); p. 460 ميسان (p. ٣١٠) et المدائن (p. ٣٠٣), et p. 462 واسط (p. ٣٢٠), quae omnia ex 4^to, ut ap. 'Al-Qazw. locis laudatis, ab Al-Bākowīo in 3^um clima transponuntur. Contra p. 467 آمد et p. 468 ارمية ex 5°, ut ap. Al-Qazw. p. ٣٣٠ et ٣٣٢, in 4^tum; sed p. 472 انطاكية (p. ١٠٠), p. 473 باميان (p. ١٠٣), p. 483 دورق (p. ١٣٠), pro quo ibi perperam scribitur دَزُون, p. 490 طبرستان (p. ١٤٤), p. 491 طرسوس (p. ١٤٩), p. 492 عكة (p. ١٤٨), p. 496 ماردين (p. ١٧٢) et p. 498 ماسبذان (p. ١٧٢), ex 3^to in 4^tum; et porro p. 498 مراغة (p. ٣٧٧) et ميافارقين (p. ٣٧٩) ex 5^to in 4^tum; deinde p. 509 باكوية (p. ٣٨٩), et p. 518 شروان (p. ٤٠٣) ex 6^to in 5^tum; ac p. 520 فرغانة (quod 'Al-Qazw. p. ١٥٩ in 3° et p. ٤٠٥ in 6° collocat), ab Al-Bāk. in 5^tum transferuntur.

Causa quare 'Al-Bākowī in nominibus tum *omissis*, tum *trans-*

positis a recensione Al-Qazwīnī*i*, a Wüstenfeld*io* editâ, differat, exinde fortasse repetenda est, quod ille *priorem*, quam Al-Qazwīnī scripsit, editionem secutus sit, ab alterâ editione, quam Wüstenfeld*io* debemus, in multis diversam, et hac multo breviorem [a].

Hanc tamen breviorem editionem Al-Bākowī rursus in breve compendium redegit. Quatenus hac de re ex solâ, quam De-Guignes paravit, versione, quae sola mihi praesto est, judicare licet, de locis, de quibus Al-Qazwīnī *bis*, Al-Bakowī *semel* tantum ubique loquitur. Sic de الكبيرة Al-Qazw. in 2° (II p. ١٢٤) et in 3° climate (p. ٢٤٠) disserit; Al-Bākowī vero p. 434 tantum in 3°; et quae ille l. l. p. ١٩٤ et ٣٣٢ de ارمية, p. ١٥٩ et ٤٠٥ de غرناطة, p. ٣٩٨ et ٤٠٥ de فاراب observavit, Al-Bākowī p. 468, 520 et 537 et seq. in unum locum conjunxit.

In his tamen copulandis, *Auctorum nomina*, quorum auctoritate Al-Qazw. sua dicta refert, et omnia quae affert *carmina*, Al-Bākowī omittit; de العجائب et *loci descriptione* breviter exponit; *proventus* vero, *animalia*, *metalla*, alia hujusmodi, numquam transit. Minus tamen curat vulgo *traditiones de viris sanctis*, et *uberiorem* de viris *doctis* disputationem. Praeterea non mirum est, textum Al-Qazwīnī*i* et Al-Bākowī*i* saepe paululum differre, ac multa in modo dictis quoque haud raro transponi, quin etiam vitia sexcenties commissa esse, quae tamen utrum Al-Bākowī*o*, ejusve Librariis, an Gallico Interpreti [b] tribuenda sint, dubium est.

---

a) De his recensionibus vid. Wüstenf. in praef. ad Vol. II, p. viii.

b) Vitia *huic* tribuenda transeo, quae etiam si nunc vixisset, ipse emendasset; v. c. si ignorat, quid significet دُهْنَدْرُ, aut si (ut p. 453, coll. Al-Qazw. II, p. ١٩٤ l. 2 a f.) verba صاحب الكرامات وله اشعار بالعجمية reddit, *auteur d'un ouvrage et d'un poeme persan de ceux, qu'on appelle karamat;* cet.

In *numeris* haec vitia saepissime latere, nemo non intelligit. His igitur omissis, *nomina propria* potius attendamus.

P. 399 pro *Scheban* et *Tartam* leg., شبام et تريم, ut ap. Al-Qazw. II, p. ۲۳. P. 401 pro سنديل l. سندابل, et pro شَجْر, شحر. P. 402 pro عبد الملك بن رواق, postrema vox leg., مروان. P. 404 pro *Aden ben Ismail*, Al-Qazw. II, p. ۹۷ exhibet, عدن ابن سنان. P. 405 pro كاكرمه l. كاكَدَم; vid. *L. G.* II, p. ۴۷۳ n. 2; et ibid. p. 405 pro بنكويه, لنجويه. P. 406 pro ماوكشق, l. معكشو. P. 411 pro سعوطر, l. سقطرى (Al-Qazw. II, p. ۵۴). P. 412 pro مُسْتَقين, Al-Qazw. II, p. ۵۹ l. 6 a f., مُشَقّق. P. 414 pro غَزْوَان, Al-Qazw. II, p. ۹۴ l. 6 a f., عَرْوان; deinde ibid. pro مَعْروسين, Al-Qazw. II, p. ۹۸ المفروش. P. 415 pro قبة l. قُبَا. P. 416 pro كوكم l. كولم. P. 417 pro *le tamar assini*, Al-Qazw. II, p. ۷۱ التمر الصّيحانى. P. 418 وامّ الحجاج pro وامر الحجاج. P. 422 pro *le moumnani ou moumiani*, leg. ut ap. Al-Qazw. II, p. ۹۴ l. 5 a f., الموميا; ibique pro اردن, الاردنّ. P. 435 دمسيدان pro دمندان. P. 438 sermo est de دير خرفيل, et de Prophetâ *Kharkil*. Leg. حزقيل (*Ezechiel*); ibique داور pro داوردان. P. 439 l. رقادة, dele رفاوة, et pro رکندر l. زكندر. P. 444 pro anno H. 665 (quo moriebatur Solaimān ben Ahmed), l. (ut ap. Al-Qazw. II, p. ۱۴۹), 260. P. 445 in v. عين الشمس pro بئر, l., ut ap. Al-Qazw. II, p. ۱۴۹, سرير. P. 446 pro *Khababa* l. جَنّابة (ibid. II, p. ۲۸۰). P. 449 pro *la sagesse Khataïenne*, ut ibid. II, p. ۱۵۹ l. 15 a f., l. الحكم الخطّابيّة, et ibid. pro *Schidrir*, شبديز. P. 453 in v. الكوفة pro *Abou Hamsa* l. (ut II, p. ۱۹۷ l. 12), ابو حنيفة. P. 454

l. 2 pro *Sophjan* l. جبير, et pro anno 354, l. 65. *Ille* annus sumtus est ex iis, quae deinde de Al-Motanabbio ap. Al-Qazw. p. ١٩٩ et seq. traduntur. P. 455 مجّات pro مجّانة (II, p. ١٧٢ in f.). P. 460 pro مُمْشَنَان l. الـمَشَان. P. 465 pro اوة l. آبـه; ibique pro *Soulan*, *Sabalān* (Al-Qazw. II, p. ١٨٩ l. 2). P. 467 pro anno 227 l. 627, coll. ibid. II, p. ٣٣٠, ubi sermo est de proelio commisso inter Kowārezm-šahum et Tataros prope آمد. P. 468 pro التونارند l. اسنوناوند (II, p. ١٩٥). P. 470 pro *Kharmiin* l. خَرْمَيْنَيْن (II, p. ١٩٩ l. 2 et *L. G.* in v.). P. 473 pro بسردجرد l. بسروجرد, et dein pro *Thimour*, طيفور (Al-Qazw. II, p. ٢٠٥). P. 475 pro *Barmec fils de Khaled* (ut l. l. II, p. ٢٢٢ l. 3, et in *L. G.* in v. نوبهار), l. برمك ابى خالد (الى); et dein pro *Kartar*, كَرْبُز. P. 478 pro جردبادقان (ut l. l. II, p. ٢٣٣ et in *L. G.*) l. جرباذقان. P. 481 pro *Arouri*, l. (ut II, p. ٢٤٢ l. 11), الانورى; et pro *Zarnac*, الرزيق, ut ibid. l. 10 a f.; *L. G.* fluvium nuncupat زرريق. P. 483 pro دَزون l. (ut II, p. ١٣٠), دورق. P. 485 in v. رحبة الشام pro *Abou hamed* l. ابو جابر; in v. روذبار pro anno 722 l. 322; et pro رودرواد (ut II, p. ٢٥٠) رودراور. P. 487 pro رواوة (ut II, p. ٢٥٦), زواوة. P. 490 pro شير l. شيز, ut II, p. ٢٦٧, et in *L. G.* in v.; dein pro *Sailan*, سبلان. P. 493 pro غور l. الغور, et pro *Pherat*, *Herāt*; fluvius enim, qui per *Al-gūr* transit, vocatur نهر هراة (ibid. II, p. ٣٠٠). P. 494 pro *Casr al-Gardirass*, l. قصر اللصوص (II, p. ٢٩٠ l. 10, et Abū'l-fed. p. ٤١٥ in v.). P. 498 pro ماسيدان l. ماسبذان (ibid. II, p. ١٧٢ et *L. G.* in v.). P. 500 همذان urbs vocatur *Mesopotamiae;* l. الجبال (ibid. p. ٣٢٣). P. 503 pro *Abkara* et *Abkhadh*, l. ابخاز (II, p. ٣٣١), et pro *Hira* et *Khabza*, جَنْزة (vid. ibid. et *L. G.* in v.). P. 505 pro انس l. السن (II, p. ٣٣٧

et *L. G.* Hodie vocatur *Elcha*). P. 507 murus Bābo'l-abwābi dicitur esse *trium*, l. *triginta* parasangarum (ثلثى فرسخ, II, p. ٣٤.). P. 508 pro بَسْنَم l. بِنَّم, ut II, p. ٣٤٢, et in *L. G.* in v. P. 512 pro جَنْزة et p. 513 pro *Djiabra* vel *Djiouza*, l. جنزة (II, p. ٣٥١ et *L. G.* in v.). P. 515 pro *Take*, l. ut II, p. ٣٥٨ et in *L. G.* in v., تاكُرُنّا. P. 518 pro سَبيلة l. شبلية, ut II, p. ٣٩٣; *L. G.* الشبلية; et paulo post دلعى pro دلعى. P. 523 pro كبلة l. لبلة, ut II, p. ٣٧٢ et in *L. G.* in v. Ibid. pro كشبونة l. لشبونة (*Lissabon*), coll. *L. G.* P. 526 pro *Djiouin* l. خُوَىّ, ut II, p. ٣٨١ l. 15 et *L. G.* in v. P. 528 pro ارث et *Arnschia*, l. اربشة, ut II, p. ٣٨٩: ibid. pro *Bouira* l. بريرة (*Paris*), ut II, p. ٣٨٨ l. 16. P. 529 pro بَرْدميل l. برْذيل (II, p. ٣٨٩), s. برديل (Abu'l-fed. p. ٣٥), *Bourdeaux*. P. 530 pro برطاس l. برْطاس (II, p. ٣٩.). Ibid. pro بَحْناك et العراج, بَجْناك et بَغْراج (ibid.). P. 532 pro الكَرْلج l. الكَرْلخ, s. الخرلخ, ut II, p. ٣٩٢. P. 534 pro كيمار l. كيماك; vid. *L. G.* in v. P. 535 pro *Maryactos* et *Marnous* l. (ut II, p. ٣٩٧ l. 3 a f. مار بطرس et مار بولس. Sermo est de ecclesiâ *Petri* et *Pauli* in urbe Romae. P. 543 pro مَشْقة l. مشقة (*Moscou*), II, p. ٤١٥, et pro ورنك (ut II, p. ٤١٩), وَرَنْك.

Alibi, similia iis quae supra (p. LXXXIV l. 1) ex p. 454 attuli, vitia exstant, ex oculorum errore orta, quo factum est, ut nonnulla ex *seq.* voce in *praecedentem* transferrentur. Sic p. 415 ea quae Al-Qazw. II, p. ٩٩ de كلة tradit, ab Al-Bākowīo ad v. كلبا, referuntur, et p. 422 in v. ابيار de *ventis vehementibus* sermo fit, de quibus Al-Qazw. (II, p. ٩٣) loquitur in v. اجر. Ac

similiter p. 518 in v. شلْث (sic leg. pro *Schabar*), verba تفاحها ad الفرديج (Al-Qazw. II, p. ٣٩٤), Al-Bākowī perperam ad eam urbem transtulit ex seq. voce سنترة.

Quamvis igitur ex hac vitiorum serie manifestum est, tenue Al-Bākowii Compendium, sordide ab eo conscriptum, et a Librariis pejus etiam redditum, quin ab Interprete perperam lectum saepe et magis corruptum esse, nihilominus et suas hoc praestat utilitates.

1°. Enim considerentur *ea, quae* ille Al-Qazwīnii dictis *addidit*.

Plerumque Al-Bākowī locorum, de quibus acturus est, *situm* accuratius designare studet, gradibus *longitudinis* et *latitudinis* notandis. Praeterea animadversiones interdum apponit majoris minorisve momenti; sic v. c. p. 420 dictis Al-Qazw. II, p. ٨٥ et seq., voci قنوج, verba adduntur: *dont les rois font leur residence à Canoudje.*

P. 447 verba مدينة عطيمة, apud Al-Qazw. in initio vocis غزنة (II, p. ٢٨٩) desiderantur.

In primis tamen pluribus agit de Adherbaigane, et tractibus, Mari Caspio propinquis.

Sic p. 465 in voce اذربيجان, mons memoratur *Sahand* (سهند), inter Tabrīzum et Maraghah, in montium jugo altissimo, cujus vertex aeternâ quidem nive tectus, sed inferius aquis, agris cultis, et fonte aquae calidae instructus est. Al-Qazw. II, p. ١٨٩, de eo monte non loquitur, sed de eo conf. QUATREMÈRE in *Hist. des Mong.*, p. 104 et 318, et, qui recentiorum itineratorum de eo monte et jugo observationes tradit, RITTER *Erdkunde* VIII, p. 15, 616, 629, et IX, p. 764, 788, 826, 828 et seqq.

Ibid. deinde pluribus quam apud Al-Qazw. l. l. 1) sermo fit de *cursu Araxis* (الرس; vid. *Add.* ad *L. G.* ad h. v.); 2) de metallis in Adherbaigane obviis.

P. 476 de urbe تبريز observat nonnulla, quae apud Al-Qazw. II, p. ٢٢٧ non exstant.

P. 481 de حِيزان, urbe in Dijār Bekr, tradit, hanc urbem [illegible] etiam *abundare.* De hac urbe et de dictis p. 484, ubi agitur de loco دارمار, s. دازمان, de سلمان, et de urbe سلطانية (p. 488), vidd. *Add.* ad *L. G.* De postremâ tamen urbe, conditâ quippe anno 785, Al-Qazwīnī, mortuus anno 682, loqui non poterat.

P. 499 mentio est de urbe مَرَنْد, ab Al-Qazw. omissâ, sed in *L. G.*, at breviter descriptâ. Al-Bākowī hanc nuncupat urbem antiquam, 10 parasangas ab urbe Tabrīz remotam, terrae fertilitate, aquarumque copiâ et scholâ, ab Atabek*o* 'Ismāīl conditâ, olim insignem, hodie vero vastatam. Prope urbem, ut ait, mons est *Mischād* [a], altissimus, hortis, agrisque cultis et torrentibus conspicuus.

P. 509 loquitur Al-Bākowī de urbe suâ natali ab Al-Qazw. descriptâ II, p. ٣٧٩. Hunc tamen ille jam non presse sequitur, ut solet, neque in compendium redigit, sed suâ plerumque viâ incedens, ipsius dicta multis auget. Urbem, ab Abu'l-fed. p. ٣٩١ dictam باكوى, ut Al-Qazw. et *L. G.*, vocat باكويه; hanc vero, non ut Al-Qazw. in 6°, sed in 5° clim. ponit; vidd. *Add.* in v.

P. 519 ad oppidum, in tractu *Derbend* situm, شابوران, pro quo Al-Qazw. II, p. ٤٠٣ scribit شابر, et *L. G.* شابَران, observat, quae Al-Qazw. omisit: »il y vient beaucoup de plantes, propres à la teinture, et dont on fait commerce."

---

a) Mons in *L. G.* non memoratur. Videtur esse mons, quem Ruysbroek a. 1253 nominat *Massis* (vid. Ritter *Erdkunde* X, p. 362 et seq.. Nomen fortasse مشاد pronunciandum est. De مَرَنْد vid. Ritter l. l. VIII, 126; IX, 767, 782, 791, 826, 836, 907 et seqq.

P. 525 iterum de urbe Aderbaigan*is* est sermo, quam transiit Al-Qazw., sed *L. G.* memoravit. Noster de eâ haec habet: »نَقْجَوان. Longit. 81-85, latit. 33-40. Quae deinde sequuntur, ad v. نقجوان in notis arabice edidi.

Praeter animadversiones *geographicas*, Al-Bākowī nonnulla interdum addit, quae *historiam* spectant *literariam*, et his dicta Al-Qazwīn*ī* supplet, aut aliis etiam viris, quos melius noverat, vel quorum mors post illius obitum incidit, auget.

P. 442 v. c. tradit, in urbe Šīrāz mortuum esse Qotbo'*d*-dī*num* Mahmūd ben Masūd A*s*-šīrāz*ium*, dictum استاذ العَلّمات, in urbe Tabrīz, mense Ramaçan*is* anni 716 (1319).

P. 447 in v. غزة memoratur Abu Abdo'llah Moh. ben 'Idrīs, mortuus in Aeg. anno 240 H. (854), aetate 54 annorum [a].

P. 468 urbs ارمية dicitur patria fuisse Al-ḫosain*i* ben Alı Al-jazdāniār (اليَزْدانيار), mortui 333 (lege 833), et in hac urbe sepulti.

P. 474 ab urbe بغشور cognominatus esse dicitur ابو الحسين احمد بن محمد النُّورى. Al-Qazw. II, p. ٣٢ omittit verba, احمد بن محمد, et pro المورى, ibi legitur النورى; sed perperam, ut videtur. Lectionem Al-Bākowī*i* etiam tuentur, notante Wustenfeld*io*, Codices *a* et *b* Qazwiniani, et de nomine relat. النورى vid. Lobbo'l-lob. in v.

P. 476 in v. باخرز occurrit nomen ابو الحسن على الباخرزى. Al.Qazw. II, p. ٢٣٩ l. 9 a f. على omisit, et praeterea, quem Al-Bākowī adduxit, Saifo'*d*-dīn Saīd Aç-çūfi, ex illâ urbe oriundi, et mortui a. 655 (1257).

P. 480 in v. جودين memoratur mors Vezīri Šamso'*d*-dīn*i*

a) De eo vid. Abū'l-maḥ. I, p. ٧٣٧ l. 2 a f., mortem ejus referens a. 241.

Moh. ben Moh., occisi a. 683, s. 1284, anno ergo post mortem Al-Qazwīnii. De illo vid. C. d'Ohsson l. l. IV, p. 4 et seqq.

P. 487 inter eos, qui ex urbe الرىّ oriundi sunt, affertur etiam Abū Bekr Moh. ben Zakarja Ar-rāzī, mortuus a. 311 s. 320 (923 s. 932), de quo vid. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 201, et II, p. xiv et 373.

P. 492 Viris, in urbe طوس natis, additur celeber Astronomus, Naçiro'*d*-dīn Moh. A*t*-tūsī, mortuus Bagdāde a. 672 (1273).

P. 495 a pago قصران prope الرىّ nuncupatus esse dicitur Mathematicus Ja:qūb Al-qaçrānī. Al-Qazw. II, p. ۲۹۵ vocem يعقوب omisit.

P. 514 urbs خيوق patria esse dicitur Viri, ابو الجناب احمد ابن عمر بن محمد الخيوقى, mortui a. 610 (1213). Hic autem perperam ibi vocatur *Abou Khebab*, adduntur vero alia ipsius nomina, quae transit Al-Qazw. II, p. ۳۵۵, نجم الدين الكردى.

P. 518 شروان patria etiam vocatur Poetae افضل الدين الخاقانى, mortui a. 581 (1185), quem Al-Qazw. II, p. ۴۰۴ etiam omisit.

Liber Al-Bākowii denique saepe juvat ad lectiones apud Al-Qazwīnī*um* obvias, si dubiae sunt, melius dijudicandas, si falsae, emendandas.

Ut supra in dictis de المورى (p. LXXXVIII), sic. ut observavi II, p. ۳۷. in n. 4, Al-Bakowī cum duobus Codicibus Qazwinianis pro الغيباءى, ut Al-Qazw. II, p. ۱۴ l. 10, recte legere videtur الغباءى. Ac similiter alibi textus editus Al-Qazwīnii ex Al-Bākowī*o* emendari potest.

Lectio توفير v. c., II., p. ۹۳ in v. السند l. 14 a f. dubia est. H. l. sequentia leguntur: قالوا السند والهند كانا اخوين من ولد توفير بن يقطان بن حام بن نوح. Pro توفير, Al-Bākowī l. l. p. 413 habet *Yafar* i. e. يعفر. Num fortasse leg. يَعْفُور? Fatendum tamen est istud توفير recurrere apud Al-Qazw. II, p. ۸۵

l. 4, in v. الهند. Ibi vero Al-Bākowī (*N. et E.* II, p. 420) hoc nomen omisit. Gildemeister utroque loco (*Script. Arab. de rebus Ind. Loci et Opuscula*, p. ٦٢, 6 et ٧٤, 13, coll. p. 204 et 217) scripsit بيوفر.

Al-Qazw. II, ٦٨ l. 12 legit فيصور. Recte Al-Bāk., p. 414 فنصور. Vidd. *Add.* ad II, p. ٣٧٣.

De Alexandro magno praeter II, p. ٥٥ sub finem, Al-Qazw. etiam locutus est ibid., p. ٩٩ l. 12 a f., quo loco Al-Bāk. usus est l. l., p. 423. Hîc Alexander vocatur *filius Philosophi Graeci*. Al-Qazw. hîc vero habet ابن بنت الفيلغوس الرومى. Pro penultimâ voce sine dubio leg. فيلقوس, quâ ratione *Philippi* nomen ab Orientalibus corrumpi solet. Sic nempe nomen scribitur in *Ann.* Ḥamzae Ispah., p. ٧٩ l. 4 a f., et in traditionibus adductis a Spiegel*io* (*die Alexander-sage bei den Orientalen*. Leipz. 1851, p. 15, 33 in n., et 52). Haec lectio deinde corrupta est in فيلسوف, quo facto *Art.* ei praefixus est. Hanc vocem Deguignes in suo Cod. legisse videtur. Abu'l-fed. *Hist. ante-isl.*, p. 76 scripsit فيلبس.

Seqq. loci porro in eodem Al-Qazw. libro emendentur.

P. ١٣٠ in v. شمراز, collato Al-Bak. l. l. II, p. 442, ante الدولة addatur عضد.

P. ١٥٩ l. 13 a f. et deinde, pro لهبيد lege بلهبيد. Sic Al-Bak., p. 449. De Balhīdo enim, cantore Kisrae Abarwīz, hîc sermo est; et cum his conff. dicta Ḥamz. in *Ann.* p. ٦٠, ubi de hujus Regis in *cantum* et *musicen* amore loquitur.

P. ١٦٥ in v. كفرمندة, coll. *N. et E.* II, p. 453, pro مكّة leg. عكّة.

P. ١٧٧ l. 4 pro الدَّلس, ut l. l., p. 457, leg. الدَّنْس (*juncus*). Deguignes l. 7 pronunciat *dis*, locum tamen minime intellexit, legens pro جبال السفر, جبال السّقر.

P. ١٧٨ l. 12 pro سوريل lege cum Al-Bāk. (l. l. p. 458) سوريك. Abu'l-mah. I, p. ٤٠, 5 habet: سودك وقيل سُوَيْدك. Pater ejus ab Al-Bākowīo vocatur *Sahlouk*, ap. Abu'l-mah. l. l. سلهوق.

P. ٢٤٣ in v. خوار pro ونسابور, Al-Bāk., p. 482 et *L. G.* in v. خُوار legunt وسمْنان.

P. ٢٤٩ pro راس العبس, ut ap. Al-Bāk., p. 485, leg. راس العين.

P. ٢٨٧ l. 12 pro السنائى, cum Al-Bāk., p. 447, leg. السبائى, et vid. Lobbo'l-lob. in v.

P. ٣٣٣ l. 6 a f., et ٣٩٤ l. 13 pro باجة, l. تاجُة. Vidd. *Add.* ad v. باجة et شنترين.

P. ٣٤٥ l. 11 pro مجمر, Al-Bāk., p. 511 legit مُحْيِى الدين. Sermo est de Poetâ البيلمانى.

P. ٣٨٧ pro ابولدة, Al-Bāk., p. 527 ابرڪند, quod Deguignes pronunciat *Abrkenda*, non vero explicat. Lectio Al-Qazw. servanda videtur. Intelligitur fortasse *Fulda*, urbs antiquissima, ante seculum nonum jam florentissima, et nomine *Fuldensis Coenobii*, s. *Monasterii*, ac *Bonifacii* sepulcro clara (Vid. Fr. H. Th. Bisschoff u. J. H. Moller *Worterb. d. alten, mittleren u. neuen Geograph.* Goth. 1829, p. 525). Sic explicantur verba Al-Qazwīnīi: لا يسكنها الّا الرهبان ولا تدخلها امراة لانه اوصى شهيدها بذلك واسم شهيدها باج البب. *Sancti* nomen est corruptum. Hoc Deguignes, scribens *Tadgellabah*, legit تاج اللباة. Significatur fortasse Abbas Rabanus Maurus, Auctor libri de *Institut. Clericorum*, ab anno 825 *Abbatis* munere ibi fungens, et a. 856 Archiepiscopus Moguntinus mortuus, adeo ut باج الرّبّان, quae primaria fuerit scriptio, deinde per falsam pronunciationem in ״ب اللبان, ״ب اللباة, et per librariorum incuriam in ״ب البب transierit.

P. ۴۰٥ l. 14 a f. pro بلاد ساغو, ut ap. Al-Bak., p. 537, leg. بَلاساغُون Vid. *L. G.* in v. فاراب.

Ab Al-Bākowio ad An-nābolosium pergimus, quem saepe in *Annotatione* et *Addendis* citavi. Vocatur Abdo'l-ganī 'Ibn Ahmed ben ·Ibrāhīm, et florebat sec. H. 12° ineunte. Erat Derwis, adscriptus ordini eorum, qui dicuntur القادرية, et classi, cui nomen erat النقشبندية [a]. Patrem habebat doctrinae et poeseos laude clarum, Professorem tum Scholae Damascenae, dictae المدرسة الصالحية, tum Scholae, appositae Templo magno 'Omajjadarum, ubi Al-qoranum interpretabatur. Patrem noster, ut ipse narrat, puer morte amiserat [b]. Ipse Damasci item habitabat, ac vir erat pius, ad Mysticismum proclivis, at multis tamen coaevorum praejudiciis liber, et doctrinâ plerisque superior. Ut sacram peregrinationem perageret, Sanctorumque sepulcra in Syriâ simul adiret, a. 1105 (1693) iter iniit. Aliud iter a. 1100 jam in Libanum, vallem Al-Beqā· et Hierosolyma susceperat, quod duobus Libris descripsit, altero: "الابريز" في رحلة بعلبك والبقاع العزيز; altero: "الحضرة الانسية" في الرحلة القدسية [c]. Iter, quod ego in

---

a) De hac *classe* et eo *ordine* vid. Lane *Sitten u. Gebrauche der heutigen Egypter*, ex vers. Zenkeri Tom. II, p. 57 et seq., et ipse An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 328.

b) Vid. *Sitz.-ber.* l. l., p. 347, ubi Filius etiam de nonnullis, quae Pater scripserat, Operibus loquitur. Ibid. p. 316 et 330 tria memorantur Opuscula, quae H. K., ipsius aequalis, transit. De *Patris*, *Matris* et *Avi* nominibus, vid. ibid. p. 320.

c) Neutrum v. Kremer sibi comparare potuit. Posterius v. Hammer (*Sitz.-ber.* 1849 Juli, p. 95) adducit titulo: رحلة من دمشق الشام الى قدس, addens, hunc Librum exstare in Bibl. Goth. Prioris Itinerarii exemplar servatur Lipsiae in Bibl. dictâ *Refaiya* N. 144: vid. *Z. d. d.*

meos usus converti, titulum gerit: الكعبيه والمجاز، في رحلة بلاد الشام ومصر والحجاز". Prima ejus pars de *Syriâ* et *Palaestinâ* agit, altera de *Aegypto*, tertia de *Arabiâ*. Voce المجاز *carmina* spectat, quibus Liber est refertus. Ad sepulcra nempe accedens, Noster haec carmine saepe celebravit [a].

Pars tertia sine dubio majoris momenti est, quam duae priores [b]. Viam ex Aegypto Al-Medinam et Mekkam, et hinc Damascum accurate indicavit, atque urbes sacras cum locis vicinis, ritibusque sacris, qui in singulis locis peraguntur, fuse descripsit. Multis ad haec exponenda fontibus usus est. Affertur 1) p. 40 المشترك; 2) p. 51 Historia Mekkae, Auctore قطب الدين محمد بن احمد المكي (+ 988, i. e. 1580), titulo: "كتاب الاعلام، بأعلام بيت الله الحرام"; 3) "روض المعطار",

---

m. G. VIII, p. 579. H. K., qui Opus Bibliographicum a. circiter 1652 absolvit, et mortuus est a. 1658, *hos* et seqq. nostri 'An-nābolosi Libros memorare et cognoscere non potuit. *Unum* tantum adduxit alius prorsus generis, N. 14106 (VI, p. 404, coll. *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 332). Longam Scriptorum suorum seriem Auctor ipse exhibuit (ibid. p. 339 et seqq.).

a) Hunc Librum v. Kremer, praemissis nonnullis de *Auctore*, in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 313-356 excerpsit, ubi de *primâ*; ibid. Dec. p. 823-841, ubi de *alterâ*; et ibid. 1851 Jannerheft, p. 100-139, ubi de *tertiâ* parte egit. Haec *tertia* pars separatim edita est, quâ editione usus sum in notis *textui arabico L. G.* suppositis. *Duas priores* partes in *Addendis* citavi ex dicto Repertorio, quod postea demum ad me pervenit. De Nostro et *universo* hoc Itinerario breviter exposuit Zenker in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 127.

b) Praecipua 'Al-qāhirae aedificia describens, maximam partem 'Al-maqrīzium sequitur. Hujus tamen dictis nonnulla, quae ipse observavit, addidit.

c) Vid. de eo Dozy *Catal. Cod. OO. Bibl. L. B.* II, p. 171. Paratur jam editio textûs Arabici *Chronicorum urbis Mekkae*, a Wustenf. impensis Societatis orientalis germanicae edendi (vid. *Z. d. d. m. G.* 1856,

Auctore ابو عبد الله محمد الحميرى (+ 900, s. 1494 [a]; 4) ampla vitae Prophetae historia, 6 voll. constans, dicta ‘سيرة التهامى تاليف الشيخ محمد الشامى“ [b], ex quâ p. 20 et seq. locus affertur de *architecturâ* primis 'Islāmi temporibus; 5) 'Ibn Ǵobair, p. 25; 6) Al-Māwerdī, p. 32; 7) A*s*-samhūdī, qui Medīn*ae* Historiam conscripsit, passim citatur. Hujus Libri, quem a. 876 (1471) absolvit, titulus est: دُرّة الوَفا، بما يَجب بحضرة المُصطفى, et plenum Scriptoris nomen: على بن عبد الله بن احمد الحسنى السمهودى [c].

De aliis quam plurimis *geographicis* Moslimorum Scriptis vid. HAMMERI Catalogus in *Hertha* 1825 vol. III, ubi de 233 hujus generis Libris fit sermo, tum Arabicis, tum Persicis et Turcicis, quos ordine chronologico disposuit. His ergo omissis ad alia Scripta, recentiora praesertim, indicanda pergamus, quae enumeremus, singulas terras percurrentes.

Ab Arabiâ igitur incipienti, ut Al-iṣṭakri*um* aliosque antiquiores, supra jam allatos, omittam, recentiores potissimum memorasse sufficiat. In his fuerunt C. NIEBUHR, BURCKHARDT, BOTTA [d], WELLSTED [e], NOEL DESVERGERS [f], RITTER [g], C. TH. JOHANN-

---

p. 743, et 1857, p. 165), ex quibus, dum haec typis exprimuntur, Qotbo'*d*-dīn*i* Liber prodit.

a) Vid. H̱. K. III, p. 490.

b) Ab. H̱. K̇. non memoratur.

c) Vid. DOZY l. l. II, p. 172. Ex eo Libro BURCKHARDT (*Reis. in Ar.*, p. 533 et seqq.) locum de *templo Medinensi* vertit.

d) *Relation d'un Voyage dans l'Yémen*, *entrepris en* 1837 *pour le Muséum d'Histoire Naturelle de Paris*, *par* PAUL EMILE BOTTA. Paris 1841.

e) J. R. WELLSTED's *Reisen in Arabien. Deutsche Bearb. herausgegeb. von Dr.* E. RODIGER, Halle 1842, 2 voll.

SEN [a], A. RUTGERS [b], V. HAMMER [c], WALLIN [d], BURTON [e], alii.

Ad res *Aegyptias* illustrandas praeter 'Ibn Batūta*m*, adii Abū'l-mahāsin*um*, ac saepissime Al-Maqrīzī*um*, tum in Libro "كتاب المواعظ والاعتبار، بذكر الخطط والاثار", vulgo dicto "ك الخطط والاثار", quod primum tantum in Codd. Leydd.

---

f) *Arabie, par* M. NOEL DESVERGERS, *avec une carte par* M. JOMARD. Paris 1847. Praeter antiquiores Graecos, Romanos et Arabes, recentiores in suos usus convertit, in his SEETZEN*II*, FRESNEL*II*, CRUTTEND*II*, SADLIER*I*, REINAUD*II*, aliorum Scripta.

g) *Die Erdkunde*, Tom. XII et XIII.

a) *Historia Jemanae, e Codice MS. Arab.*, cui titulus est بغية "المستفيد، في اخبار مدينة زبيد" concinnata. — Bonn 1828, cujus Auctor est *Wagīho*'d-*dīn Abdo*'r-*rahmān ben Ali*, notus nomine *Ibno*'r-*rabī Al-jamanīo*, + 944 s. 1537. Sic H. K. aït II, p. 61. In Codice vero, quo utebatur JOHANNSEN, appellatur *Saifo'l-Islam Ibn Dī-Jazan Al-faqīh Abdo*'r-*rahmān Al-Arabī*; vid. JOH. l. l. p. 8, ubi de vitâ ejus etiam exponitur.

b) In Indice Geographico, addito *Historiae Jemanae sub Hasano Pascha*. Lugd. Bat. 1838.

c) Vid. supra p. LVII n. *a*.

d) 1) *Narrative, of a Journey from Cairo to Medina and Mecca, by Suez, Arabá, Tawilá, al-Jauf, Jubbé, Háil and Nejd, in* 1845. By the late Dr. G. A. WALLIN: in *Journ. of the Roy. Geogr. Soc. of London*, vol. XXIV, 1854, p. 115-207. 2) *Narrative of a Journey from Cairo to Jeruzalem viâ Mount Sinai*, ibid. vol. XXV, 1855, p. 260-290. De his vid. RODIG. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 742.

e) *Personal Narrative of a Pilgrimage to el-Medinah and Meccah*. By RICH. F. BURTON. Lond. 1855, 3 voll. De eo vid. item RODIG. in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 338 et X, p. 742, et GOSCHE ibid. XI, p. 617. BURTON iter fecit ex urbe Janbo Al-Medīna*m* et inde Mekka*m*. Tomus *primus* de itinere agit ad Janbo usque, *secundus* de urbe Al-Medī*nae*, *tertius* de Mekkâ.

(372, 276, 371; vid. *Catal.* DOZYI II, p. 182), deinde in ed. Bulāq. a¹. 1854, consului [a], — tum etiam in *Coptorum Historiâ*, a WÜSTENFELDIO editâ, ubi de *Monasteriis* et *Ecclesiis* eorum praesertim exponitur, auctore in primis الشابشتى [b], Praefecto Bibliothecae Al-azīz ben al-Moizz, mortuo a. 388 s. 390 (998 s. 999-1000).

Magnam utilitatem percepi ex Abdo'l-latīfi (+ 649 s. 1231) Libro كتـ″ الافادة والاعتبار فى الامور المشاهدة والحوادث المعاينة بارض مصر, non modo ex *Arab.* ed. J. WHITEI a. 1800, sed etiam, et potissimum ex Libri versione et additâ annot. DE SACYI in Libro *Relation de l'Égypte* a. 1810, cui insuper inter alia egregia supplementa, *descriptio* apposita est (p. 581-704) *Aegypti* topographica, a. 1376 regnante Sultano e Dynastiâ Mamlūcorum, Al-Malek Al-Asraf Sabān, composita, allata vulgo a nobis titulo *Catalogi locorum Aegypti*, quâcum operae pretium est, ut conferatur alia Aegypti descriptio, quam nonnunquam consuluimus, sub Salaho'*d*-dino conscripta, et in 22 provincias divisa, quae exstat in Cod. Gothano N. 258, in كتـ″ فى قوانين الدواوين [c].

Porro usi sumus QUATREMÈRII versione gallicâ *Historiae Sultanorum Mamlūcicorum*, Arabice inscriptae: كتـ″ السلوك فى معرفة دول الملوك, ne alia ejusdem Opera memorem [d]; deinde LEPSII

---

a) De hac editione vid. QUATREMÈRE in *Journ. des Sav.* Juin 1856, p. 331-337, et RODIG. *Z. d. d. m. G.* X, p. 746. De Codd. Gothanis vid. MOELLERI *Catal.*, p. 70 et seqq. Partem edidit ARNOLD in *Chr. Ar.* p. 152-173, ad quas conf. p. XXIII.

b) Vid. WUSTENF. *Macrizi Gesch. d. Copten*, p. ٣٧ l. 11 et p. 89, p. ٣٨ l. 5 et p. 92, p. ٣٩ l. 3 et p. 95, p. ٤٠ l. 3 et 8 et p. 97 et seq., p. ٤٤ l. 11 et 5 a f. et p. 108, p. ٤٨ l. 3 et p. 115.

c) De eo vid. v. HAMMER in *Sitz.-Ber.* 1855 Jan.

d) Cogito *Mémoires géographiques et historiques sur l'Égypte, et sur quelques contrées voisines*, 2 voll. Paris 1811, et *Recherches sur la Langue et la Litterature de l'Égypte*. Paris 1808. Particulam de *Nili*

Epistolis, de Aegypto, Nubiâ et Meroë exponentibus [a], et Fr. DIETERICI*I*, non tamen procul ultra Syenen [b], atque H. BRUGSCHI*I*, ad insulam Philarum progredientis, Itinerariis [c].

Ubi de *Palaestinâ* sermo erat, in primis ad ROBINSON*UM* me converti [d]. Alios tamen non praetermisi, in his SEETZEN*UM* [e],

---

cataractis et de *Nubiâ*, quae in *Mém.* II, p. 6 et seqq. exstat, Arabice edidit ex 'Ibn 'Ijāsi excerptis, receptis in ipsius "كشف الأزهار، فى عجائب الاقطار", ARNOLD in *Chrest. Arab.*, p. 54-56, ejusdemque descriptionem urbium *Ain Šams*, et *Monf*, ibid., p. 56-62. De 'Ibn 'Ijāso vid. etiam CHWOLSOHN *die Ssabier* I, p. 271.

a) *Briefe aus Aegypten*, *Aethiopien* cet. Berl. 1852.

b) *Reisebilder aus dem Morgenlande.* Berl. 1853, 2 voll. Anno 1848 et seq. iter fecit per Aegyptum, Arabiae peninsulam et Palaestinam. De Aegypto agit vol. I. In altero (p. 268-318) iter per provinciam 'Aglūnensem trans Jordanem in primis lectu est dignissima.

c) *Reiseberichten aus Aegypten.* Leipz. 1855. Iter fecit a. 1853 et 1854. Gaudemus hunc scribere sibi proposuisse geographicam Aegypti descriptionem *ante Moslimorum invasionem* (vid. p. 98), quà cognitâ, hujus terrae notitia, quam ex Moslimorum Scriptis accepimus, mirifice illustrabitur.

d) *Palästina u. die südlich angränzenden Länder*, III voll. Halle 1841 et 1842, cujus 3^{um} supplementum, nomina exhibens arabica locorum Pal. et terrarum adjacentium, quod E. SMITHO debemus (III, p. 858-954), saepissime adii. Post hoc iter, a. 1838 susceptum, alterum ROB. iniit a. 1852, de quo brevis exstat relatio in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 37-78, descriptio vero amplissima in *Neuere Forschungen in Palästina und in den angränzenden Ländern.* Berl. 1857.

e) ULRICH JASPER SEETZEN *Reisen durch Palästina*, *Phönicien*, *die Transjordan-länder*, *Arabia Petraea u. Unter-Aegypten.* Herausgegeben u. commentirt von Prof. Dr. FR. KRUSE. Berl. 1854 et 1855, cujus jam prodierunt tria volumina, itineraria, quae supersunt, complectentia. Iter fecit ab a. 1802 ad 1810, quum jussu 'Imâmi Çanaae prope Ṭaaz veneno, ut videtur, confectus, periit. Dicta ejus de Ḥaurāno, Ġaulāno, Al-Laǵā (Veterum Trachonitide) et terris universe trans Jordanem, ac de

BURCKHARDT*UM* [a], VAN DE VELDE*UM* [b], aliorumque de eâ terrâ eique finitimis regionibus animadversiones, v. c. FLEISCHER*I* [c], TUCH*II* [d], H. GADOW*I* [e], G. GROSS*II* [f], THOMSON*IS* et LYNCHS*II* [g], ROSEN*II* [h], QUATREMÈRE*I* [i], cet.

---

regione Aegyptiacâ Al-Fajjūm, in primis digna sunt, quae considerentur. Pluribus de eo exposui vernaculo sermone in Repertorio, *Gids* 1857 November.

a) JOH. LUDW. BURCKHARDT's *Reisen in Syrien*, *Palastina*, *u. d. Gegend des Berges Sinai.* Herausgegeben von Dr. WILH. GESENIUS. Weim. 1823.

b) C. W. M. VAN DE VELDE, *Reis door Syrie en Palestina in* 1851 *en* 1852. II voll. Utr. 1854. Loca adiit Palaestinae, a recentioribus aut raro aut nondum visitata. Itinerarium sub Auctoris auspiciis Anglice redditum est (*Narrative of a journey through Syria and Palestine in* 1851 *and* 1852. Edinb. and Lond. 1854. 2 voll.) Hanc versionem secutus, QUATREMÈRE de eo itinere exponere coepit in *Journ. des Sav.* 1854 Dec., p. 774 et seqq.

c) In *Z. d. d. m. G.* V, p. 46 et seqq.; VI, p. 98 et seqq., et 388 et seqq., ubi Geographia illustratur *Libani.*

d) Vid. ibid. I, p. 57 et seqq., 161 et seqq., et p. 215; III, p. 348 et seq.; IV, p. 253 et 395, et ejusdem Diss. de *Inscriptionibus Sinaiticis*, ibid. III, p. 129-215, coll. II, p. 395 et seqq., et IV, p. 122.

e) Ibid. II, p. 52-66, et III, p. 35 et seqq.

f) Ibid. III, p. 46-63.

g) De utroque conf. RODIG. ibid. III, p. 349.

h) Ibid. XI, p. 50-64 (de situ urbis *Debīr*).

i) Supplementa intelligo, Libro apposita *Hist. des Sult. Maml.*, quibus Geographia *medii Aevi* et multi eorum temporum Scriptores egregie illustrantur. In his pactum a. 681 (1282) inter Templarios et Qelāūn*um* (II, p. 177 et seq., coll. p. 221 et seqq.); pactum in primis a. 682 (1283) inter eumdem et Acconenses (II, I, p. 179 et seqq. et p. 224 et seqq.), pactumque eum inter et Margaretham, Tyri ditionis praefecturam tenentem, a. 684 (1284) compositum (II, I, p. 172 et seqq., coll. p. 212 et seqq.). Multa loca ibi enumerantur, alibi sive raro, sive non-

Syriae Geographiam a multis Moslimorum Scriptoribus illustratam esse, non mirandum, si res cogitemus, tum alibi, tum Damasci et Halebi gestas, et ab iis descriptas. His Scriptoribus usus est FREYTAG*IUS*, et ante in Annot. ad *Select. ex Hist. Halebi*, et nuper in *Hist. Hamdanidarum*, Repertorio *Z. d. d. m. G.* Tom. X et XI insertâ.

Quaestionibus igitur, quae *Syriam* spectant, explicandis adhibui, praeter hanc *Annot.* et *Historiam*, atque eos, quos modo adduxi, si iidem de Palaestinâ agentes, de *Syriâ* simul loquebantur, 1) Excerpta ex Libro, jam supra memorato, نشق الازهار[a], Auctore Šamso'*d*-dino Moh. ben Ahmed ben Ijas Al-hanafio, vulgo dicto 'Ibn 'Ijās (+ 922 s. 1516), unde multa, quae in Lexico nostro observantur de nonnullorum *Monasteriorum nominibus*, *situ*, ac *rebus notatu dignis* confirmantur et supplentur. His excerptis praeter brevem notam de festo نَوْرُوس, in Aegypto celebrato, longior apponitur et lectu non indigna expositio de KREMERI *Palmyram* itinere.

---

dum huc usque alibi obvia, quare valde dolendum est, textum arabicum horum pactorum non meliorem nobis in Codd. praesto esse, quo dubiae lectiones confirmentur, et puncta literarum, saepe deficientia, certo definiantur. Summi etiam momenti est descriptio *viarum* nonnullarum *Aegypti* et *Syriae* (II, 2 p. 91 et seq.), quâ de multorum locorum situ accuratius judicare possumus. Cum his conf. etiam particula 'Ibn 'Ijāsi edita ab ARNOLD*IO* in *Chr. Ar.*, p. 62-64, quam sequitur ejusdem descriptio *Hierosolymorum* et *Hebronis* p. 64-66.

a) Edita sunt in *Sitz.-ber.* 1850 Juni u. Juli, II Bd. p. 72 et seqq., et separatim edita in KREMERI Diss.: *Ueber zwei ar. geogr. Werke*, quam sequitur deinde memorata scriptio: *Notizen, gesammelt auf einem Ausfluge nach Palmyra.* De Cod. 'Ibn 'Ijāsi Leyd. vid. DOZY *Catal.* II, p. 134, et de eo Scriptore, supra p. XCVII, مراصد الاطلاع I, p. ٨ n. 1, et H. K. VI, p. 344, qui annum mortis omisit, quem LANGLÈS ponit 911 s. 1505; vid. ZENKER *Z. d. d. m. G.* VI, p. 127.

Multo tamen majoris momenti sunt 2), quae Kremer*us* de *Syriâ septentrionali* ex 'Ibno'*s*-Siḥnae (+ 890 s. 1485) *Historiâ Ḥalebi* (درّة النواظر، في روض المناظر) tradidit, et ex alio Libro ejusdem dicto: "الدرّ المُنتخب، في تاريخ حلب", in quem Auctor multa transtulit ex Opere 'Ibno'l-Adîm*i*, cujus plenum nomen est: كمال الدين ابو حفص عمر بن عبد العزيز الحلبي (+ 660 s. 1261). Opus hic conscripsit 30 fere, aut secundum alios, 10 voluminum, titulo, teste Ḥ. K. II, p. 59: "بغية الطّلب، في تاريخ حلب", quod, ut idem ait III, p. 191, titulo: "الدرّ المُنتخب في ذيل بغية الطلب، في تاريخ حلب", continuavit Abu'l-ḥasan Alî ben Moḥ. Al-ǵibrînî, notus nomine Ibn Katib An-nâçirija (+ 843 s. 1439). In hunc Librum Ibno'*s*-Siḥna supplementum, s. novum opus, ad suam aetatem continuatum, scripsisse videtur [a].

3) Memorandae sunt duae aliae Kremer*i* scriptiones, prior dicta: *Mittelsyrien u. Damascus*, ubi ét de *urbe Damasci* fuse agit, ét de *Al-gûta*, quam multis descripsit [b]. Altera est: *Damasci Topographia* [c], quâcum jungatur 4) vivida *fori* Damasceni ta-

a) De his vid. v. Kremer in Libro *Beiträge zur Geographie des nördlichen Syriens*, primum edito in III° vol. Repertorii; *Denkschriften der philos.-hist. Classe der Kais. Akad. d. Wissensch.*, et inde separatim publicato Viennae 1852, quà editione usus sum. De priore Libro Arabico vid. Dozy *Catal.* II, p. 176 et seq., et Ḥ. K. VI, p. 338, ac supra p. xxiii et seq.; de altero, quem transiit Ḥ. K. III, p. 211, conf. v. Kremer in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 212 et seqq., ubi de hoc Libro ejusque argumento multis exponit, ac permulta, quae Ḥaleb*i* topographiam spectant, tradit.

b) In hoc Libro repetivit p. 190 et seqq. iter *Palmyrenum.*

c) *Topographie von Damascus, mit 3 Tafeln*, in vol. V^to Repertorii *Denkschriften der phil.-hist. Classe d. K. Ak. d. W.*, et separatim edita. Scripta est a. 1851, ac prior fasc. Vienn. prodiit a. 1854, alter 1855, 4° (vid. II, p. 23 sub fin.), cui addita est *tabula urbis.*

bula, quam WETZSTEIN*io* [a] debemus. Ut in dictâ Topographiâ *locorum* conditio, ita in *fori* descriptione *hominum vita* egregie depingitur.

5) In censum venit scriptio de Damasci *Scholis* diversis, de *Coenobiis*, *Hospitiis*, *Sacellis* (زوايا), *Sacellis sepulcralibus* (تُرَب) ac *Templis majoribus*, quae memorantur ex MICHAËLIS MESCHÂKAE notitiis, a FLEISCHER*o* ex Arabico sermone germanice versis, in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 346 et seqq.

De Babyloniâ s. Al-ʻirāq, de Mesopotamiâ s. Al-gezīra, de Kurdistān*o* et Armeniâ disserens, ex recentioribus sequentes Scriptores adii:

1) Ne dicam FRESNEL*ii* epistolas, ubi de [illegible] et ruderibus Babylonis loquitur, insertis Repertorio *Journ. Asiat.*, A. H. LAYARD *Niniveh und Babylon. Nebst Beschreibung seiner Reisen* (a. 1849) *in Armenien, Kurdistan u. der Wuste*, ubers. von Dr. J. TH. ZENKER, Leipz.

2) A. H. LAYARD *Niniveh u. seine Ueberreste.* Deutsch von N. N. W. MEISZNER, Leipz. 1854. 2 voll., ubi ipsius iter, institutum a. 1842, describitur.

3) J. SAINT MARTIN *Mémoires sur l'Arménie.* Paris 1828. 2 voll.

In *Indiae* rebus explicandis, praeter ʻIbn Batūt*am* (in Tom. III et IV ed.[is] Paris.), et ʻIbn ʻIjās*um* (in ARNOLD *Chr. Ar.* p. 66-73), consului GILDEMEISTER in *Scriptorum Arabum de rebus Indicis Loci et Opuscula.* Bonn. 1838, cujus Libri primus fasciculus tantum huc usque prodiit; in primis vero REINAUD*ii* Scripta: 1) *Fragments Arabes et Persans inédits relatifs à l'Inde, antérieurement au* 11[e] *siècle de l'Ère chretienne.* Paris 1845, quo continetur: *a*) caput, de regibus Indicis exponens, Operis

---

a) *Der Markt in Damascus*, in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 475-525.

Persici مُجْمَل التواريخ, maximam partem sumtum ex Libro Arabico a' 417 s. 1026, Auctore Abū'l-ḫasano ben Moḫ.; *b*) pars carminis Šah-nāmeh, cujus Auctor Firdūsī sec.° 10 exeunte et 11° ineunte floruit; *c*) fragmentum Libri تاريخ هند, Scriptore Al-Bīrūnīo (Abu'r-rīḫān, + 430 s. 1039), de quo etiam vid. Rein. in *Géogr. d'Aboulf.* I, p. xcv et seqq.; *d*) fragmentum Libri كتاب فتوح البلدان, Auctore Aḫmedo ben Jaḫja Al-Belādorī (+ 279 s. 892), de quo praeter Rein. l. l. I, p. lvi et seqq., vid. H. A. Hamaker *Spec. Cat.*, p. 7 et seq., et p. 239. 2) *Relation des Voyages faits par les Arabes et les Persans dans l'Inde et à la Chine dans le 9e Siècle de l'ère Chrétienne.* Paris 1845. 2 voll., quorum Tom. Ier exhibet *Introductionem et Versionem*, alter *Textum arabicum*, anno 1811 typis expressum curante Langlés*io*, sed a Reinaud*io* editum cum emendationibus, supplementis, versione gallicâ et annotatione [a]. Prior horum itinerariorum pars ad p. ٥٩, ut ibi docetur, descripta est anno 237 s. 851 ex ore *Solaimānis*, mercatoris Baçrensis, qui Indiam et Sinensium terras saepe adierat. Titulus Codici praefixus سلسلة التواريخ falsus est. Liber videtur dictus esse اخبار الصين والهند, quae verba alteri parti inscribuntur, quae a p. ٩. ad ١٤٧ decurrit. Hanc partem conscripsit *Abū-Zaid* ex urbe Sirāf oriundus. Hic aliorum dicta refert, et Solaimān*is* annimadversiones supplet ac totum librum videtur edidisse. Aequalis erat Al-Masʿūdī*i*, qui ipsum anno 303 s. 916 Al-Baçra*e* vidit, et multa ex eo accepit, quae in مروج الذهب tradidit. Sequitur a p. ١٤٩ ad ١٩٤ brevis descriptio urbium, imperio Nūro'*d*-dīn*i* Ibn Zengi (+ 569 s. 1173) imperio subjectarum, et locorum Ḫalebo vicinorum, ubi tamen in primis attenditur ad distantiam locorum; de paucis, ut de Ḫaleb,

---

a) De hoc Libro vid. etiam Reinaud in *Géogr. d' Aboulfed.* I, p. liii et lxxii et seqq.

Saizar (p. ١٥٤), Ḥamât (p. ١٥٥), Ḥemç (p. ١٥٩), Damasco (p. ١٥٨), Banjas (p. ١٦٠), Çarkad (p. ١٦١), Boçra (p. ١٦٢), Ba:albek (p. ١٦٣), A*r*-rohā (p. ١٦٣), aliis, paulo plura afferuntur, quae eam ob causam alicujus sunt momenti, quia ex hoc Catalogo, vivo Nūro'*d*-dī*no* conscripto, de locorum munitorum praecipuorum conditione quodammodo judicari potest [a].

Huic Catalogo, a Langlès*io* ex Codice arabico typis expresso, Reinaud*ius* duo apposuit fragmenta ex Codd. Parisinn. Al-Mas:ū-dī*i*; prius ex Libro كتاب العجائب, II, p. ١٦٥-١٧٣, alterum ex ipsius مروج الذهب, ibid. II, p. ١٧٣-٢٠٢, ex quibus dicta in اخبار الصين والهند explicantur, et necessitudo, quae illis cum hoc Libro intercedit, illustratur.

In Prologo denique Reinaud*ius* de gravissimis disserit quaestionibus, quae *Moslimorum* seculo 9° p. C. N. spectant *notitiam* de orbis terrarum parte, ab Oriente Arabiae sitâ, eorumque cum gentibus ibi habitantibus mercaturâ (I, p. XXVIII-CLXXX), quod argumentum postea plenius retractavit, in Libro *Mémoire géographique, historique et scientifique sur l'Inde anterieurement au milieu du* 11^e^ *siècle de l'ère chretienne d'après les écrivains Arabes, Persans et Chinois.* Paris 1849 [b].

Adduxi praeterea interdum Al-'Otbī*um* ex Libro Doct. Th. Noldeke, *uber das Kitâb Jamīnī* ex ed. separatim editâ. Recepta est Diss. in *Sitz.-ber.* 1857 Jann. Vol. XXIII.

Nonnumquam in meos usus insuper converti Libellum, Ex-

---

a) Vid. *Rel. des Voy.* I, p. XXVI et seq.

b) Cum his Liber conferatur, ex quo veteris aevi geographia, tum *Indiae*, tum vicinarum terrarum egregie illustratur, cui titulus est: *Histoire de la vie de Hiouen-Thsang et de ses voyages dans l'Inde, depuis l'an* 629 *jusqu'en* 645, *par Hoei-li et Yen-thsong; — traduite du Chinois par* Stanislaus Julien. Paris 1853, de quo conf. Lassen in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 437 et seqq., cujus Opus *Indische Alterthumskunde*, quod saepe adhibui, cuique notum est.

teris plerisque minus certo notum, historiae vero earum terrarum explicandae utilissimum lectuque dignissimum, H. C. MILLIES *De munten der Engelschen voor den Oost. Ind. Archipel.* Amst. 1852.

Septentrionali Asiae Europaeque parti illustrandae, cui Ȧbûlfedā antiquissimos fontes Arabicos consulere neglexit [a], egregium mihi praestiterunt auxilium scripta C. M. FRAEHN*ii*. Disputationem 1) intelligo, cui titulus est: *Ibn Foszlān's u. anderer Araber Berichte uber die Russen alterer Zeit.* St. Petersb. 1823; 2) Diss.^es inscriptas: *Veteres Memoriae Chasarorum*, in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* 1822 VIII, p. 577-620; 3) *de Baschkiris*, ibid., p. 621-628 [b]; 4) *Drei Munzen der Wolga-Bulgharen* aus dem X. Jahrh., ibid. 1832, 6^e Sér. Tom. I, p. 171-204, et 5) *Die altesten arab. Nachrichten uber die Wolga-Bulgharen*, ibid., p. 527-577.

In his Scriptis FRAEHN*ius* Ḱazarorum, Bulgarorum, Baskirorum, ac praesertim veterum *Russorum* historiam explicuit, adhibito in primis Opere majore Jaqut*i*, qui, de his populis agens, maxime sequitur Ibn-Foçlān*um*. Hic enim cum سَوْسَن الرَّسّي, Kalifa*e* Al-Moqtadir*i* ad Regem Bulgarorum, qui Islāmum amplexus erat, Legato, anno 309 (921) per Ḱowārezm*iam* et Kazar*orum* regionem eo profectus erat, et hocce iter, ac res, quas vidit, memoratu dignas, Libello descripsit, cui titulus est رسالة, nondum, eheu! reperto. Hoc vero Libro, seculo etiam 10° usus est ʿIbn-Ḥauqal, adeo ut Codices Operis Jāqūti*ani*, ubi ʿIbn-Ḥauqal ʿIbn-Foçlān*um* presse sequitur, ex illo egregie possint restitui, et ubi sua ʿIbn-Ḥauqal addit, aut ea retulit, quae

---

a) Vid. FRAEHN *Ibn Foszlan*, p. XXVII in n.
b) Ad h. l. vid. REINAUD *Géogr. d'Aboul-féd.* II, p. 294 et seq.

Jāqūt omisit, Ibn Foçlān ex eodem illustretur simul et suppleatur [a].

De *Bokārāe* et *Samarquandae* conditione hodiernâ egit ALEXANDER LEHMANN in *Reise nach Buchara und Samarkand in den Jahren* 1841 *und* 1842 [b]. St. Petersb. 1852.

De *Gentibus Caucasi* post C. D'OHSSON (*Des Peuples du Cau-*

a) Vid. FRAEHN *Mém.* VIII, p. 600, not. 64; p. 601 n. 72; p. 602 n. 73; p. 603 n. 75. Prioribus iis Scriptis FRAEHNII passim usus est C. D'OHSSON in Libro: *Des Peuples du Caucase.* Paris 1828.

b) Post mortem Scriptoris itinerarium edidit, auspiciis Academiae Petropolitanae, G. v. HELMERSEN, additâ Mappâ. Est Tomus XVII[us] Repertorii: *Beiträge zur Kenntniss des Russischen Reiches u. der angränzenden Länder Asiens.* — ALEX. LEHMANN, natus in urbe Dorpat 18 Maji 1814, primum a. 1837 comitatus est Virum ampl. VON BAER in itinere in Nowajam Semljam (Nova Zembla); deinde a. 1839 in provinciam Orenburgi abiit, ut tractus Urali exploraret, et eodem anno expeditioni interfuit a Russis in Chiwam missae, quà opportunitate usus est ad terras ab oriente Maris Caspii melius cognoscendas. A. 1841 Bokāram profectus est, cujus Princeps (Kān) Russorum Imperatorem rogaverat, ut sibi viros mitteret eruditos, qui, ut viderent, aurumne ibi etiam reperiretur, montium solique conditionem accurate pervestigarent. Iis, qui haec res peragenda committebatur, LEHMANN, Naturae, quae vocatur, explorator, socius addebatur. In terras ii tunc penetrarunt, Europaeis fere ignotas, et eo usque nondum, ut par est, descriptas. In vallem ii etiam descenderunt fertilissimam ab oriente Bokārae, quae a fluvio *Sarafschān* nomen habet, et Samarqandam pervenerunt, splendidis monumentorum a Timūro conditorum ruderibus adhuc insignem. LEHMANN Bokāram inde redux, ad veris initium anni 1842 in hac urbe degit. Brevi vero postea in itinere, quod susceperat, ut in patriam rediret, mortuus est, annos natus 28, in urbe *Simbirsk*, studiis, et expeditionum molestiis, ac tandem nervosâ febri confectus. Quae reliquerat et scripserat, Academiae Petropolitanae tradita, maximam partem dicto Libro publici juris facta sunt. In eo attendantur v. c., ne *universae* dicam regionis, per quam transiit, descriptionem, dicta de deserto et castello قلعة, p. 86 et seqq., de Samarqandâ p. 147 et seqq., cet.

case et des pays au nord de la Mer Noire et de la Mer Caspienne, dans le 10e *siècle, ou voyage d'Abou'l-Cassim.* Paris. 1828), Defrémery a. 1849 edidit: *Fragments de Géographes et d'Historiens Arabes et Persans inédits, relatifs aux anciens Peuples du Caucase et de la Russie méridionale* [a].

De *Asiā Minori*, praeter ·Ibn Batūtam, et partem inde a Defrémeryo separatim editam, et p. lxxiv allatam, contuli etiam Vivien de Saint-Martin, *Description Historique et Géographique de l'Asie Mineure.* II voll. 1852.

De *Africā septentrionali* et *Hispaniā* consului, praeter Libros p. lxi et seqq. memoratos,

1) Librum ·Abdo'l-Wāhidi, florentis ineunte seculo 7° Higr. sive nostro 13°, a Dozyo, L. B. a. 1847 editum titulo: كـ" المعجب' في تلخيص اخبار المغرب" تاليف الشيخ — محيي الدين ابي محمد عبد الواحد بن علي التميمي المراكشي.

2) alium Librum, item a Dozyo editum titulo: *Histoire de l'Afrique et de l'Espagne, intitulée Al-Bayano'l-Mogrib*, par Ibn-Adhári (de Maroc), et *F . . . de la Chronique d'Arib* (de Cordoue), 2 voll. L. B. 1848-51. Scripsit ابن عذاري sec. 13° (vid. Introd. p. 103, et I, p. ٢١٥ l. 5 a f.), et عريب بن سعد الكاتب القرطبي sub Al-hakamo II (350-355, s. 961-976). Is Annales Tabarīi in compendium redegit, et rebus in Occidente gestis, plenius accuratiusque enarrandis supplevit (vid. Introd. ibid. p. 32, 35, 39).

3) *Histoire des Berbères et des Dynasties Muselmanes de l'Afrique septentrionale* par Ibn-Khaldoun, traduite de l'Arabe par M. le Baron de Slane. Alger. 1852-1856, 4 voll. Textus Arabicus eodem Auctore a. 1847-1852 prodiit ibid. 2 voll. 4to titulo: كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب وهو القسم الاخر

---

a) Primum recepta est haec Diss. in *J. A.* 1849.

من التاريخ الكبير المسمى كتاب العبر وديوان المبتداء والخبر، فى ايام العرب والعجم والبربر،" لابى زيد عبد الرحمان بن محمد ابن محمد بن محمد ابن خلدون.

4) Vix opus est, ut loquar de aliis DOZYI Operibus, *Scriptorum Arab. loci de Abbadidis* (L. B. 1846 et 1852. 2 voll.), et *Recherches sur l'Histoire politique et littéraire de l'Éspagne pendant le Moyen Age* (L. B. 1849).

5) Multis sine dubio minus nota sunt duo alia subsidia, quorum prius est tenue, alterum vero eo splendidius et gravius. Illud est HAMMERI Opusculum inscriptum: *Ueber die Arabische Geographie von Spanien*, insertum Repertorio, *Sitz.-ber.* 1854 Dec. (XIV Bd. p. 363 et seqq.), ac separatim deinde editum, tum ex *Arabicis* et *Hispanicis* Scriptoribus, tum ex recentioribus Libris, CASIRII, CONDEI, DE GAYANGOS, aliorum, raptim concinnatum. Alterum est Opus geographicum, solis Mappis constans, titulo: *Carte-itinéraire de l'Éspagne et du Portugal, dressée par ordre de S. E. M.* LE MARÉCHAL DUC DE BELLUNE, Ministre de la Guerre, sous la direction de M. LE LIEUTENANT GÉNÉRAL COMTE GUILLEMINOT, Directeur Général du Dépôt de la Guerre. Paris 1823.

Sunt praeterea Libri haud pauci, supra nondum allati, quos in meos usus converti, qui omnes vix enumerari possint.

Loqui nolim de *Repertoriis*, quâvis fere paginâ laudatis, de *J. A.* i. c. *Journal Asiatique;* de *Z. d. d. m. G.* (*Zeitschr. der Deutsche morgenl. Gesellsch.*); *Sitz.-ber.* (*Sitzungs-berichte der Phil.-hist. Classe der Kais. Akad. der Wissensch. in Wien*), cet.

Alia nonnulla potius afferam. In his v. c.

Lexicon Geographicum, editum a FR. H. TH. BISCHOFF et J. H. MÖLLER. Gothae 1829. 8°. titulo: *Vergleichendes Wörterbuch der alten, mittleren u. neuen Geographie.*

Diss. Juvenis praeclari, morte immaturâ eheu! studiis erepti,

FR. STUWE, *die Handelszuge der Araber unter den Abbassiden durch Africa, Asien u. Osteuropa*, ab Acad. Scient. Gött. a. 183(auro ornata, quae prodiit Berol. 1836, Mappâ instructa.

Liber porro praeclarus, stupendâ eruditione, ac novis pror sus et egregiis observationibus passim obviis, insignis, quem debemus D. CHWOLSOHNIO, *die Ssabier u. der Ssabismus* (St Petersb. 1856 II voll.), de quo vid. v. c. FLEISCHER in *Z. d. d m. G.* 1857, p. 159 et seq., et GOSCHE ibid. XI, p. 588 et seq

Deinde, collatis dictis Benjaminis Tudelensis, nonnumquam usus sum Libro ISR.^is JOS.^i BENJAM.^is II^i *Cinq années de voyag en Orient* 1846-51 (Paris 1856), qui liber tamen ob falsam multorum nominum scriptionem, et res minus accurate saep traditas, caute legendus est.

Ex Libris Numismaticis nuncupasse sufficiat, praeter FRAEHNI varia hujus generis Opuscula, et *nova* horum *Supplementa* quae DORNEUS edidit (Petrop. 1855), tres TORNBERGII Numo rum C[illegible], qui inscripti sunt:

1) *Numi Cufici regii Numophylacii Holmiensis.* Ups. 1848. 4°

2 et 3) *Symbolae ad rem numariam Muhammedanorum.* I et III. Ups. 1853 et 1856, 4°, quibus accedit

4) ejusdem *Lettre à M.* FR. SORET (Revue Archéolog. 1[illegible] Ann. Paris 1855).

Porro A. D. MORDTMANNI, *Erklarung der Munzen mit Pehl Legenden* (in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1-194), de quibus etiam conff. J. OLSHAUSEN (in Diss. *die Pehlewî Legenden* cet. Haun 1843), MOMMSEN (in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 511), DORN (i *Bulletin hist.-phil. de l'Acad. de St. Petersb.* XII, N. 6) STICKEL (in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 608 et seq.), BLAU (ibid IX, p. 836), et SPIEGEL (in *Grammat. der Huzvareschsprache* Viennae 1856, p. 168 et seqq.).

ADDENDA ET EMENDANDA.

Ad p. ١ l. 7. Legatur potius وديمو, et l. 2 a f. cum Fleischero pro وانّ cum Cod. Vind. lege بانّ. Ceterum hîc observetur l. 2 ab init. forma VI^a verbi ظفر, quae in Lexicis desideratur sensu *auxilium perpetuum alicui praestandi*, quo exstat etiam in loco obvio in al-Holalo in Dozyi *Script. Arab. loc. de Abbad.* II, p. 182, coll. ejusd. *Rech. sur l'Hist. de l'Esp.* I, p. 183 et 187. Ex lin. 13 أَصْقَاع, collectivum vocis صُقْع *tractus*, *plaga*, Lexicis addatur, quod infra saepe recurrit, v. c.: in v. اخلاء, اور, cet.

P. ٢ l. 7 pro طُوْل cum Fleischero lege طُول. Pro praeced. طوالع, Rodigerus, collatis contextu et As-sojūtii praefatione apud Hāgi Kalifam V, p. 624, reponendum esse censet اطوال. Ex dictâ tamen praefatione de hac quaestione vix judicari posse videtur. Verba enim nostri Scriptoris a وكذلك ad تجتمع, ibi in compendium redacta, his paucis absolvuntur: وكذلك ما ذكر من طول البلدان فاكثره لا يصحّ. Nec solvitur difficultas, collatis iis, quae Reinaud (*Géogr. d'Abou'lfed.* I, p. cxxxii) de Operis Jaqūtiani ratione monuit. Verba ipsius Jāqūti, quae ad quaestionem profligendam sufficerent, ignoro. Hic vero, ut Auctor noster, diserte discrimen facit inter طوالع et اطوال. His ut *definitiones* intelligit *longitudinis*, ita illis *stellarum*, *locorum ratione habitâ*, *positiones*, et *vim* fortasse, quam in singula loca ipsae exserere dicebantur. In sequentibus l. 10 cum Fl. lege واستعصاءه. Idem l. 16, pro ويعلم, quod etiam tuetur Oxoniensis, lectionem praefert Cod. Vindobonensis, وتعلّم, i. e. وبحيث يتمكّن القارئ لها من تعلّم جهاتها الخ. Paulo post Oxon. eamdem lectionem sequitur, quam L. in n. 4. — Lin. 19

pro تنبهت Oxon. نهيت, vitiose scriptum pro نَبهت, ut habet As-sojūtī in Praef. laud. Lin. penult., Oxon. post المعجزة addit بد.

P. ٣ lin. 1 pro واجذرت, Ox. واحترت, et l. 2 pro خَطَّرَة et حطرة, recte habet خُطْرَة et خطرة. Sic nempe sine dubio legendum est. Hunc Codicem secutus est Nicoll in *Catal. Codd OO. Bibl. Bodlej*, p. 229, ubi partem hujus Praefationis *Latine* reddit. Magnam ejusdem partem *Germanice* edidit ex suo Codice von Kremer in *Sitz-ber. der (Wiener) Akad. der Wissensch.* 1850 *Jun. u. Jul.*, p. 72 et seqq. (*Ueber zwei ar. geogr. Werke*, p. 4-6). Ac de eâdem disseruerunt Hamakerus in *Spec. Cat.* p. 67, et Reinaud, *Géogr. d'Abou'lfeda*, I, p. cxxxiii et seq.

P. ٣ l. 10. De آبار ثمود prope العُلا (de quo vid. infra in v.) in viâ ab urbe Al-Medinae Damascum, vid. An-nabolosī, p. 38. Idem locus ibi etiam vocatur مدائن صالح, et الحِجْر, ac de Prophetâ صالح item fit sermo, de quo conf etiam Al-Baiçâwī ex ed. Fleischeri I, p. ٣٣٢ et seq., et Weil *Bibl. Leg.*, p. 48 et seqq. De آبّ Jemanensi vid. Johanns. *Hist. Jem.*, in Ind. p. 251, non diverso fortasse ab eo, quod infra p. ٩ l. 2 a f. memoratur nomine اب.

P. ٣ l. 11 cum Fl. l. مسافة. De seq. الدار, et ابو الحسن الادرى, qui dein memoratur, conf. Ad-dahabī in كتاب المُشتبه in v. De آب حياة (*aqua vitae*), fluvio Sinensi, etiam dicto نهر السَّمر, Arnold *Chr. Ar.*, p. 109 l. 15, et 115, 13; — de آب زرة, mari quodam Sinensi, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 347, et *Géogr. d'Abou'lf.* I, p. ccxxi; — de آب نعم (interdum corrupto in *Avaim*, quo nomine designantur horti, siti a septentrione Derbendis), vid. *I. A.* 1851 Avril Mai, p. 451.

P. ٣ l. 2 a f. Abū'l-fed. p. ۴٣٨ monet legendum esse آبَسْكون, et sic etiam As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. De h. l. vid. etiam Abū'l-fed. p. ٣٩, ٩. et Rein. *Géogr. d'Abou'lf.* I, p. ccxcvi, et II, p. 43, et 77. De آبسكون conf. item Noster infra in ابسكون, et in v. جرخلاب, ac Vullers in *Lexic. Pers.-Lat.* in v, tradens sic etiam praeterea dici *Mare Caspium*; 2) *locum*, s *stationem*, ubi fluvius Kowârezmiae آبگون cum Mari Caspio jungitur; 3) *insulam ejusdem Maris*, nunc non amplius superstitem, in

quam Moh. Kowarezmšah fugatus, se convertit. Porro memorat ex *Borh. Quat.* أَبَسْكُون, ut nomen urbis. *Mare Caspium* infra in v. أقليم p. ١٠٥, et in v. بحر الخزر (I, p. ١٦٨), etiam بحر أبسكون vocatur, et ap. Abū'l-fed. p. ٤٣٩.

P. ٤ l. 3, ut p. ٨٥ l. 1 et in Al-Mošt. p. ٤ l. ult., leg. مَسَارِب. De hoc tractu vid. infra in v., DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 53 et seq., et ARNOLD in Gloss. ad *Chr. Ar.* in v., p. 93 *a*, ac de tribus reliquis locis, dictis *Ābil*, Al-Most. l. l., et p. 1. A septentrione loci آبل القمح sita est آبل الأبوى, Veterum *Abila*, de quâ vid. ROBINS. *Pal.* III, p. 612 et 898; et idem de *Ābilo'l-qamh* in *Neue Bibl. Forsch.*, p. 488.

P. ٤ l. 8 (in v. آبلة), in Al-Most p. ٥ in v., et p. 1, et infra in v., l. سَاوَة, ut jure monet FL., tum ad terminationem *Persicam* revocans, tum ad ipsius nostri Auctoris (II, p. ٩) praeceptum: يعدلى ذلك ساكنة. Praeter Al-Mošt., de 2º loco conf. Abu'l-fed. p. ٤١٨ et seq. (ubi item ساوة legatur), et DEFRÉMERY *J. A.* 1847 Févr., p. 172. Cum loco Al-Mošt. in v., conf. porro p. 1, et de eodem loco vid. etiam Al-Qazw. II, p. ١٨٨, quo loco Al-Bakowī (in *Not. et Extr.* II, p. 465) l. 4 a f. post وسعورن addit ونسحرة, et pro praeced. سمرقند, exstat سمركوت. Porro ibid. leg. ساوة. De Jusof Ibn Abi'l-Haggag Alqaçi, aequali Jāqūti, a quo hic nonnulla acceperat, quae Aegyptum maxime spectabant, praeter locum Al-Mošt. laud., vid. etiam ibid., p. ٣٣ l. 14, ٧١ l. 1, et ٢٧١ l. 8. Idem vocatur *Ismāīl* in loco, quem l. 10 ex Cod. Vind. textui inserui; sic tamen perperam dici videtur. Ita aliquis vitiose scripserit pro يوسف. — De monte أَبُهُو, termino Guzaratae, vid. Ibn Bat. ed. Paris. III, p. XXIII.

P. ٤ l. 10. Inter lectionem أبيل et آتيل dubius haereo. Alphabeti ordo hîc quaestionem non solvit. Illam exhibet Cod. Vindob. in *textu*. Hanc Leyd. in *marg.*, eamque in n. 3ª laudavi, ubi pro الثيل, leg. الثيل. Idem nempe locus intelligitur, eademque de eo ibi traduntur. Nimirum pro vitiosâ lectione المهرزان, sine dubio reponendum est الزَّوزان. De *Kurdis*, in *camelis habendis et alendis operam ponentibus*, (أكراد البختية s. البختنية), et alio ipsorum castello, vid. infra in v. بسار et خَرْذَقيل, et *Add.* ad كرد. De variis ipsorum Tribubus loquitur Al-

'Içtakrī ed. Möll. in textu Ar., p. 57 et 61 (Mordtm., p. 62 et 64). Gente, quae a Graecis vocatur *Βόγχαι* s. *Βόγχναι*, quae in locis Ḥarrāno vicinis habitabat, et quam Chwolsohn cum Indicâ Tribu *Bangorum* in Libro *die Ssabier u. der Ssabismus* I, p. 367 et seqq. dubitanter contulit, ii *Kurdi* potius intelligi videntur. — De آن قَلَنْجه, pago in insulâ *Serendib*, vid. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 190, et Arnold, hunc locum etiam exhibens in *Chr. Ar.*, p. 108 l. 5, sed scribens أُنّ.

P. ۴ l. 12. Ad verba نبت الْعَضَب in v. الاجام البريدك Fl. observat: »certe نَبْتُ العَضَب; sed recte puto, Cod. V. مَنْبِتُ الْعَضَب." Pro فيه idem reponit فيها, quod tamen si subintelligis موضع, non necesse est. De seq. الآجام loquitur Al-Bekri in h. v., et in v. ذو الْعَضْنِ. De آجام البريدك vid. infra II, p. 497 in f.

P. ۴ l. 15 in v. الاجر, leg. الآجر, deleto Teśdīdo, quod item supprimatur in ر vocis seq. الآجرّى, et in الآجرّ. De locis memoratis conf. infra in vocc. De ساحل آجّين, loco in insulâ جربة, vid. At-tigāni in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 169. — آذَرْ آباذ, (*ignis domus*) et in pl. آذَرْ آباذكان, et آذَرْ بادْكان, nomen est urbis تبريز; conf. Vullers l. l. I, p. 22.

P. ۴ l. 2 a f. in v. الاخر. As-soj. in Lobbo'l-lob.: قرية بدهستان.

P. ۴ l. ult. ad v. الاذرم. In n. 7 p. ٥ l. 2, ut monet Fl., leg. المجّار, natus Bagdāde a. H. 578 (1183), de quo conf. *Ibn Khallikanis Biograph. Diction. by* de Slane I, p. 11 not. 2. Ibid. n. 8, Fl. pro اسهر, ut in Cod. L., jure restituit الأشهر, coll. *el-Nawâwi's Bibliogr. Diction.* ed. Wüstenf. p. ۳۴ l. 13. Pro اذرمه praeterea leg. أَذْرَمَة; conf. infra in v. Quid istud الْعضه significet, difficile dictu est. Utramque formam الاذرم et اذرمة attulit As-sojutī l. l., licet *hanc* solam probaverat 'Ibno'l-Atīr; vid. Veth in *Suppl.* p. 5 et 9. — Al-Bekrī in v.: الآذنون موضع بتهامة, qui locus non differt ab ابرق ذَاذِى; vid. in v., et in v. ذَاذِى. Noster infra scribit ابرق داذان.

P. ٥ l. 2 in v. اذنة cum Fl. pro جبال l. حمال, et pro seq. عبد, عبد.
Revocat ad v. حمى, اذنة, Al-Most. p. ١٣٧ l. 6, et ad Qām in v. الاذنة.
In Codd. *illud* vitium in seqq. saepe obvium, et in nostrâ editione emendandum est v. c., eo judice, II, p. ٨ l. 9 et ١٣ l. 12 (pro حمل), et sine dubio II, p. ٩٣ l. 12. Cum iis, quibus h. l. vox الاحبلة describitur, in primis conf. II, p. ٩٣ l. 12, ubi pro بمية, cum L., suadente Fl. reponendum est بمنة. De iisdem fit mentio in v. دملان, جبيل, cet.

P. ٥ l. 4. As-sojûtî l. l. scribit pro الادبوحان, آذرحان; Ibno'l-Atîr contra آذرخان; vid. Lobbo'l-lob. in v. n. *a*, et Veth in *Suppl.*, p. 5. Vix ergo dubitandum est, quin Noster male scripserit ز pro ر.

P. ٥ l. 8, in v. الال. Quomodo الرحم pronunciandum sit, non aliunde novi. Conjicio الرّحم (*Misericordia*) legendum esse.

P. ٥ l. 10, in v. الارام. Pro حرم, ut in Al-Most. p. ٩ l. 2, cum Rodig. l. حزم. Idem hìc intelligitur locus, qui infra vocatur ارم ذات العماد (p. ٤٩), de quo vid. Sûr. LXXXIX, 6, Al-Qazw. II, p. ٩, infra in v. ارم ذات العماد, et Caussin de Perceval., *Essai* I, p. 14. — Ibid. l. 10 cum Fl. pro فيه l. فمنه; vid. Al-Most., p. ٩ l. 2 et 3. Verbis, quibus Noster utitur, haec respondent in Al-Most.: جبل في ديار الضباب. Quos ergo Noster hìc intellexerit tractus per البادية, novimus coll. h. l. Al-Most. cum Wustenf., *Regist. zu den geneal. Tabellen*, p. 154, ubi loca enumerat, quae ea Tribus tenebat. De ejusmodi locis vid. Rein. *Géogr. d'Abou'lfed*, II, p. 106 n. 3. Intelliguntur enim *loca campestria*, *inculta*, quibus opponitur السّواد, *terra culta.* De hujusmodi البادية vid. v. c. in v. اراب, أسالة, أسقف, اعشاش, الاغران, الامرار, أود, ابر, cet. De ذات آرام vid. etiam Zamakšarî in v. دملى (p. ١٥٠). De duobus locis, dictis الآرام, conf. Al-Most. in v., et p. 1, et 'Imri'l-qais in *Dîw.* ed. Slan., p. ٣٩ l. ult, coll. p. 58 et 114.

P. ٥ l. 12 et 13, in v. الارة. Haec Fl. ad voces علاقسا فريبا observat: »Ex notâ subjectâ intelligitur, haec *duo* verba *unum* esse, scil. in L. et

V. diverse scriptum; itaque alterutrum ponendum; sed Moscht. p. ٩ l. 7 قُدْسا praebet, quod confirmatur per Kâmûsum in v. قُدْس." Vid. porro infra in v. فدس, ام العمال الابواء, خلص, السراة (II, p. ٢١, 7.) الفرع, المحصة (sic nempe leg. pro المحصة; vid. Al-Moŝt., p. ٣٧٩ l. 3 et 4), المصيف, ودرة, وبعان, وَدَّان et وَلعان. De آرة, monte, denique vid. Al-Moŝt., p. ١٢١ l. 6 a f., et ٤٣٤ l. 3, Al-Bekrî in v., et cum loco Al-Moŝt. in v. conf. p. 2. De آرابش روم, cast., ex Gloss. Šahnamiano allato a Vullers, conf. in *Lex. Pers.-Lat.* I, p. 26.

P. ٥ in f. Pro الأرض As-sojûtî l. l. pronunciat آرض.

P. ٩ l. 3, in v. الاراذان. Pagum 'Içbahânis 'Ibno'l-Atîr tantum memorat. Vid. Veth *Supplem.*, p. 5.

P. ٩ l. 4. Abû'l-fed. p. ٤٥. scribit أرأذراع, ut Noster etiam p. ٥٣. De hoc oppido, uvarum praestantiâ insigni, vid. Vullers l. l. I, p. 30. Ibid. p. 29 item affertur آراذ, urbs in prov. نخجوان, et p. 33, آردراك, nomen loci in viciniâ urbis ارجان.

P. ٩ l. 7 ad v. الاسك. Vid. ad v. هيذبجان, et Al-'Içtakrî in textu arab., p. 55 l. 9 (Mordtm., p. 60). — Al-Bekrî in v.: آسَكْ موضع ببلاد فارس. De eâ vid. item Vullers l. l. I, p. 36, loquens ibidem praeterea de أسكون, s. آشكون, nomine *Maris Caspii*, ac loci, quae sic nuncupata sint nomine contracto ex آبسكون; vidd. *Add.* p. 2. Pro الدورق in n. 5 l. 5 a f., scribitur دورق sine *Art.* Porro ibid. pro قيه مفيعه, l. 4 a f., Fl. scribit فيه مفيعة, aut potius, (ut addit) مفيعة, et l. 3 a f. pro ننفس, ننفس; deinde pro مسعر, مسعر. Cogitatur nempe مسعر بن المهلهل, iter faciens anno 331 (942). Vid. de eo Reinaud, *Géogr. d'Abou'lfeda* I, p. lxxviii. De آسماباذ, s. اصماباذ, loco prope urbem دهلى vid. 'Ibn Bat. ed. Par. III, p. 205. De آسيا الكبرى, s. *Asia* latiore sensu, vid. Rein. ibid., p. cdliii et cclxxxviii; de آس, s. آص, *Ossetis*, Abû'l-fed. p. ٢١٥ in v. قرقر (Rein. *Vers.*, p. 319), Quatrem., *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 70 et seq., et

Defrémery, *J. A.* 1851 Fevr.-Mars, p. 108. — Al-Bekrī in v.: الآسى اسم بالبادية. De آس, nomine pagi Persici, et urbis terrae شكجان, loquitur Vullers l. l. I, p. 34. — P. ٩ l. 13 pro بمينة l. دمين.

P. ٧ l. 5. De آسب بالموصل vid. in v. ألعمادية, et الهكارية. Prius nomen Vullers l. l. I, p. 38 pronunciat آشب s. آشب. — In n. 1 ad l. 4 pro عنه l. عن. Intelligitur ibi ابو الفتح نصر بن عبد الرحمان الاسكندري, Auctor libri اسماء البلدان, + a. 560 (1164); vid. H. K. I, p. 287. Sic eum etiam nuncupavit Wüstenf. in Ind. ad Al-Mošt., ubi Jāqūt hujus Libro diligenter etiam usus est (vid. p. ٧, ١٨ et seq, ٢٩, ٣٥, ٧٧, ٨٠, ٨٤, ٩٣, ٩٧, ١٢٩). Hammerus in *Silz.-ber.* 1849 Jul., p. 59 seqq., de Geographis Arabum exponens eum appellat: نصر بن عبد الله بن اسمعيل الغري الاسكندري, ac titulum Libri vertit: *Nomina locorum et habitationum, montium et aquarum.* De آش, وادي آس, et مدينة الآشات, in Hispaniâ, vid. infra in v. أش, III p. ٢٩٨ n. 1, et *Add.* ad جابانة; de آسام, vulgo dicto *Assam*, regione inter or. et sept. Bengaliae (بنجالة), aloes ligno celeberrimâ, conf. Vullers l. l. I, p. 38.

P. ٧ l. 6. De الغزون vid. infra in v. أغزون, ubi eadem Noster repetit. Hanc et aliam hujus nominis scriptionem (أغدون) memorat etiam As-sojūti in iis vocibus, de quibus monuit Veth in *Suppl.*, p. 5.

P. ٧ l. 11, in v. الآعزان. As-sojūtī in v.: آعزان على فرسخ من نسف. Pro نخسب l. 8, cum Fl. l. نخشب, coll. Abu'l-fed. p. ٤٩٠, As-sojūtī l. l. in v. النخشبي, et infra in v. نخشب, et in v. أعزان, ubi pagi nomen sic scribitur. De آق بلاغ, montibus, in limitibus septentrionalibus Kowārezmiae, vid. Quatremère in *N. et E* XIII, p. 289; de آقجان كرمان, urbe Bulgariae, Vullers l. l. I, p. 45; de آكره, Indiae urbe ad fluvium Jamunam (*Agra*), ibid. p. 46; de آلت, Zam. in carmine allato ad v. مستح p. ١٤٠ l. 6.

P. ٧ l. 13 ad v. الآلس. Al-Bekri in v. pronunciat لس. De h. fluvio

vid. DE SACY *Chr. ar.* III, p. 109. — Ali ben 'Îsa recurrit in v. ابو الحسن علي بن عيسى بن ماهان, ubi intelligitur سوى بحر الخزر, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٤٨٢, et Abū'l-maḥ. I, p. ٥٣١ l. 1 et seqq. — Captivorum redemtio, quae l. 15 spectatur, incidit, ut videtur, in annum 189, regnante Ar-rašîdo. De eâ vid. Abū'l-maḥ. l. l. lin. 9. Verbo de eâdem loquitur WEIL, *Gesch. d. Chal.* II, p. 160, et Albay. I, p. ٨٥ l. 4 a f. his verbis sub anno 189: وفيها كان الفداء بين المسلمين والروم فلم يبق في ارض الروم مسلم الا فدى. De آلموت (quod sec. VULLERS, *Lex.* I, p. 120 contractum est ex آله آموت i. e. *nidus Aquilae*), castello inter Qazwīn et Gilan, prope طالقان, condito a. 246 (860-1), in alto et fere inaccesso monte sito, 'Ismaeliorum in Persiâ sede, vid. Al-qazw. II, p. ٢٠٠ et seq. (ubi p. ٢٠١ l. 11 pro ادهلمس, judice DEFRÉMERYO, *J. A.* 1855 Janv. p. 44 leg. اغلمش), et QUATREMÈRE, *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 212 et seqq., *N. et E.* II, p. 208, et DEFRÉMERY, *J. A.* 1849 Janv., p. 29, 51 et seqq.

P. ٧ l. 4 a f. in v. آل فراس, cum FL. lege السراة pro السراة. Sic Qām. in v. فراس, et Al-Bekrī, ubi haec: وهي جبال بالسراة باردة من جبال هذيل وبعضهم يقول بنات فراس. De monte مابد, s. مأبد, quam posteriorem pronunciationem h. l. Al-Bekrī tenet, et infra in v. مأبد, vid. in Libro nostro in utrâque voce. In vol. III, p. ٢٩ in not. 1 pro مابد leg. مأبد.

P. ٧ l. 3 a f., in v. الوران. As-sojūtī l. l. in v. الأنوزادي seribendum monet آلوزان. Aliam formam, ألوران, idem memorat in v. الألورانى; vid. etiam VETH in *Suppl.*, p. 6.

P. ٧ n. 7. Haec nota deest in Cod. Cant. In Ox. pro دمو نده legitur دموسه, et pro وبعدها, وبعد. Sensus esse videtur Abū Aliam hoc nomen constanter scribere آلوسه. Intelligitur fortasse ابو علي بن المسدد, Auctor, ut refert v. HAMMER, *Sitz-ber.* l. l, Operis cosmographici, et mortuus a. 588 (1192); aut spectatur ابو علي القالي (+ 356 s. 966), de quo ejusque Scriptis vid. WUSTENF., *Ueber die Quellen des*

Ibn Challikan's, p. 11 et seq., sive potius, qui etiam spectetur in v. ابن السَّكَن ابو علىّ سعيد بن عثمان البغدادى, عـاد, Auctor, ut H. K. IV, p. 99 et seq. tradit, corporis traditionum, dicti صَحيح المُنْتَقى, + a. 353 (964). Eumdem etiam memorat 'Ibn Kallik. N. ٢٧١ sub fin., nomine ابو علىّ الحافظ النيسابورى. De alio loquitur Az-zamakšarī in Lexico Geogr. in v. خيوان (p. ٥٩, 1 et 2), nimirum de ابو علىّ القسوى. Urbs, quae p. ٧ in f. vocatur البيش, non videtur differre ab البمش, ubi conff. *Add.*

P. ٨ l. 2. Eadem, quae Noster, As-Sojūṭī l. l. addit, pronuncians آلبين. Qām. in v.: البين كأمير بمرو. Apud Nostrum post verba من قرى مرو aliquid excidisse videtur; fortasse وقرية tantum addendum. Cum enim conciliari nequit mentio نهر خارقان مرو, de quo vid. *Géogr. d'Edrisi par* JAUBERT, II, p. 414 et seq., ubi tamen scribitur خرفان, quae forma infra in v. I, p. ٣٤٨ item occurrit. *Urbs* vero, de quà 'Idr. etiam loquitur, ibi non memorari videtur, neque etiam infra ap. Nostr. I, p. ٣٣٤ exstat.

P. ٨ l. 4 lege الْمِد, non الْمُد, quare infra II, p. 529 in Ann. l. 4, FL. jure corrigit آمّد in آمِد. »Recte (ut ad eum locum observat) II, p. ٤٣. l. 2, et ARNOLD, in *Chr. ar.* p. 170 l. 8. Est enim nomen urbis, in quo conveniunt التأنيث, العلمية et الاعجمية." — Az-zamakšarī in v. (p. ٧, 6 et 7), آمِد كورة.

P. ٨ l. 6. Pro على سَرو دجلة, cum FL. lege على سِرّ ودجلة. »Duo nempe priora verba (ut addit) pertinent ad مبنىّ بحجارة سود, et *artem quamdam arcanam* designant, quae in lapidibus construendis adhibita sit: conf. Abū'l-fed., p. ٢٨٧ medià." Ab his *nigris* lapidibus Turcae eam vocarunt: قرا آمد, ut observat GOLIUS ad *Alferg.*, p. 239 et seqq., multis de hac urbe, et Tigridis fonte disserens. Vid. porro de hac urbe 'Ibn Ḥauq., Al-'Içṭakrī in textu Ar. et Persicâ ejus, ut male vocatur, versio-

ue, in Molleri Diss. de *Libro Climatum*, p. 9, ac de Al-Içtakrîi dictis Ritter, *Erdk.* XI, p. 47; deinde de آمد conf. 'Ibn Ḥob., p. ٢٤٩, Al-Qazw. II, p. ٣٣٠, Quatremère, *N. et E.* XIII, p. 301, ac de Tigride, 'Abûl-fed. p. ٥٣, et infra in v. De آمد haec Al-Bekrî: من مدائن ديار ربيعة معروفة قال محمد بن سهل سميت بآمد ابن البلندى من ولد مدين بن ابرهيم. Vid. etiam de آمد infra in v. صاب, et Quatrem., *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 331, ac de re Christianâ in eâ urbe, J. P. N. Land *Joa. Bisschof v. Efesos*, p. 55 et seqq.; — de آمُرَة, s. potius آمِرَة, si bene sic scribitur, vid. Zamakšarî in v. p. ٣, 2 a f., et Al-Most. p. ١٧٧ in v. الدخول, p. ١٩٩ in v. أبرغ, cet.

P. ٨ in notis l. 4. Abû Bekr Aḥmed ben Moḥammed, ex urbe Hamadân oriundus, notus vulgo nomine *Ibno'l-faqîh*, quo nomine in Al-Most. etiam citatur p. ١٠٩, ١٥٨ et ٢٠٠, ab Al-Bekrio nuncupatur الهمذاني. Scripsit medio seculo 10° p. C. N. Librum كتاب البلدان, ab H. K. omissum, quo compendium continetur Libri, كتاب المسالك في معرفة الممالك, quem H. K. V, p. 510, N. 11872 memorat titulo المسالك والممالك, auctorem habentis ابو عبد الله الجيهاني الوزير, florentem ineunte eodem 10° seculo. Vid. Reinaud, *Géogr. d'Aboulf.* I, p. LVIII et seq., et II, p. 101. — Ibid. l. 7 pro بكلا دديه, Fl. emendat بكلى بديه. De Samsod'-din Moḥammed ben Aḥmed ben 'Ijâs Al-ḥanafî, qui Librum in not. laudatum scripsit a. H. 922 (1516), vid. H. K. VI, p. 344, Reinaud, l. l. I, p. CLXIV, von Kremer, *Sitz.-ber.* 1850 IV., p. 6 et seqq. (ubi excerpta nonnulla Germanice edita sunt, et Auctor a. 911 mortuus esse fertur (!), de his cf. item *Z. d. d. m. G.* VI, p. 126 et seq., et *Introd.* mea p. XCVII et XCIX.

P. ٩ l. 1 lege الاندرزي. Cod. L. ز habet, et dein pro وراه, وراى; scribe ergo ورَى. Sic etiam, sed Meddâ omissâ, As-sojûtî in v., ad quem locum vid. Veth in *Suppl.*, p. 19.

P. ٩ l. 6 et 7. Cum Fl. ter lege in v. آمل, جيحون, et in v. آمو, pro اخر cum eo l. أَخَرُ. Duo alia hujus fluvii (جيحون) nomina affert Quatremère, in *Hist. d. Mong. de la Perse*, p. 140 et seq., آمو et آمويه, ac de fontibus ejus egit E. Gardiner (*Notes on the sources of*

the Abi Ma, or *Amoo*, or *Oxus*, extracted from the Journal of Mr. E. Gardiner. By M. P. Edworth in *Journ. of the Asiat. Soc. of Bengal* 1853 N. V, p. 431-442. De montibus *Schichodscheili* ab Oriente fluvii vid. Lehmanns, *Reise nach Buchara u. Samarq.*, p. 59. — De utrâque urbe Āmol vid. Al-Most. in v., As-sojûtî l. l. in v. et *Suppl.* p. 6. et Golius, l. l., p. 181 et seqq. De urbe Tabaristanensi, Al-Qazw. II. p. ١٩٠, Abû'l-fed. p. ٣٩ et ٤٣٤, infra in v. رويان et مصطهر, et Al-Bekrî, haec addens: بلد من بلاد طمرية الخ. De urbe ad Gaihûnum, de cujus nominibus hic allatis conf. infra in vocibus, vid. etiam in v. أمويه et بخارا et *Add.* ad utramque vocem; deinde Abû'l-fed. p. ٩١ et ٤٣٥, ubi etiam de آمل رم (sic pro nostro زم ibi scribitur), et de آمل الشط, آمو, et آمويه sermo fit; porro Quatremère l. l. p. 141 et seq. Formis أموه et أمو, quae etiam afferuntur (vid. Add. ad I, p. ٩٣ l. 3), ex Al-Bekrio alia addenda, sic scribente: آموى قريه من قرى جيحون, quam formam etiam adduxit Vullers, in *Lex. Pers.* I, p. 53 *b* in f., aliam praeterea memorans ibid., آمون, quod nomen etiam *Oxo* tribuit.— De نهر آمه conf. in v. بطليوس, I, p. ٦٥٩ l. 13, et *Add.* ad III, p. ١٨٤ in f.; de آواره, cast. Turkist., vid. Vull. I, p. 56 et seq., et ibid. de آورند, (proprie *dolus*), ap. Persas cognomine Tigridis et Nili; de آهوای, oppido ad Oxum, ibid., p. 92. De جزيرة آوى بالمغرب, Al-Bekrî in Africae sept. descr., ed. Slan. p. ٨٩ l. 7 a f.

P. ٩ l. 5 a. f. in v. أبا. Hic leg. ذُرْبَتَه, quia de Tribu Judaicâ, prope Al-Medînam, sermo est: vid. Al-Most. in v., ubi additur بالمدينه. et Qâm. in v. الغرط: قُرَيْظَة قبيلة من يهود خيبر. Haec nempe probe distinguatur a Tribubus قُرَيْظ et قُرَيْطَ, qui erant duo fratres, filii Abdi. Vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 120 et 140, et Fl. infra ad I, p. ٤٠٨ l. 5 a f. — Hic (l. 4 a f.) pro اليه cum Fl. l. الى, et de voce أبا vid. Al-Most. — Lobbo'l-lob. in v. الابى memorat: أُبّ قرية باليمن, quo nomine certo designatur id, quod ap. Nostr. in textu nuncupatur أبا.

P. ٩ l. 2 a f. Al-Bekrī in v.: الأبانر موضع فى ديار بنى اسد قبل فلج الخ. De eo ibi etiam conf. in v. مثقب.

P. ١٠ l. 3. Pro بتقارب l. بتقارب, et deinde l. 5 pro دمنة قرب الروثية (ut in Al-Most., ubi p. v et seq. loca, dicta ابارق, enumerantur, ad quae conf. ibid. p. 2), cum Fl. lege, بيمنة قرب الروثة; vid. Qām. in v. الروثة. — L. 7. intelligitur Tribus جشم بن معاوية, de quâ vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 190, unde (coll. etiam infra in v. بسيان) apparet, lectionem بسنان, quam Wüstenf. ad Al-Most., p. 2 memorat, esse vitiosam. — De ابارق حقبل vid. carmen Ar-raīji in v. حقبل in *Lexico Géogr.* Az-zamakšarīi, p. ٣٤ l. 11. L. 12 pro النشر leg., ut in Al-Most. p. ٨. l. 4, النسر. — Unum locum in Al-Most. memoratum p. v l. 4. a f.. Noster hic omisit: ابارق بئر فى بلاد نمير. De الابارق in montibus الوتدات, vid. in v. ادوار et الوتدات, et de الابارق etiam in v. الاجاول. — Al-Bekrī memorat in v.: أبارنات موضع فى شق دبار بنى اسد.

P. ١٠ l. 13. Al-Bekrī in v.: الأباصر موضع ذكره ابن دريد عن محمد. Idem de أباص haec: واد باليمامة وبه قتل زيد بن الخطاب — أباضى على وزن فعالى بجنب عويرضات الخ. Idem in v.: ذو الأباطح واد مذكور فى رسم حقيل جمع ابطح, et dein: الأباطح بمكة معلوم الخ.

P. ١٠ l. 15. De أباغ vid. infra in v. حليمة. Al-Bekrī in v.: أباغ الذى ينسب اليه عين أباغ وقال الصولى ويقال عين أباغ كما قال ابن الاعرابى وهى بطرف الشام ومما يلى الشام وقال ابو غسان عين اباغ بالشام وقال الرياشى عين اباغ ببغداد والرقة. Vid. item v. Kremer, *Abū-Nowās*, p. 71 et seq. Deinde Al-Bekrī de

ابال : موضع فعال على وزن. De eo etiam vid. ibid. in v. زرود. Ad ادسام conf. infra in v. ابيم.

P. ١. l. 4 a f. pro بمنحاكة l. بمخاكة. Vid. infra in v., Al-Most. p. ۴١٧ l. 8, et Qām. in v. De ابان utroque vid. Al-Most. in v. et p. 2, ac de ابان الابيض infra in v. بذبذ et الرمة, et de ابان الاسود Zam. in v. براعيم p. ١٥, 9 et 10, et infra in v. براعم et رودان. Haec Al-Bekri: جبل وهما أبانان ابان الابيض وابان الاسود بينهما نحو فرسخ ووادى الرمة يقطع بينهما كما يقطع بين عدنة وبين الشربة فابان الابيض لبنى جريد من بنى فزارة خاصة والاسود لبنى والبة من بنى الحرث بن ثعلبة بن دود (l. دودان) بن اسد وقال بعضهم يشركهم بنو فزارة الخ. De ابانان vid. etiam infra in v. الخمخمة, سنب et شمام (in n.), et Ibn Badrūn ex ed. Dozyi, p. ۱۱٥. De بنو جريد ab Al-Bekrio memoratis, alibi nullam mentionem inveni, neque etiam de الهنائية, in nostro Libro p. ١١ l. 1. Si legeretur الهُنَائِيّة, conferri posset هُناءة بطن من الازد, de quâ Tribu vid. As-soyuti l. l. in v. الهنائي. Pro جريد, deinde p. ١١ l. 6 in Cod. Leyd. legitur خُريد, quam lectionem improbavit Fl., huic ex conjecturâ (coll. Lobbo'l-lob. in v. الخريداتي) substituens خَريج; quod tamen, coll. Al-Bekrii loco, qui Fleischero latebat, recipere non ausim. De ابان زلو, in Al-Magrib, in ditione Tribûs نفوسة, vid. At-tigâni in *J. A.* 1853 Avril-Mai, p. 401.

P. ١١ l. 2. Pro الراس leg. cum Fl. الرأس. De تميم بن مُرّ, vid. Wustenf. *Reg.* p. 442. Probe ii distinguantur a تيم بن مرة, de quibus vid. ibid. p. 447. Conf. porro *J. A.* 1849 Oct., p. 342, et dicenda ad I, p. ۳۳٧ l. 6. — Ceterum الرودان in v. *sine Art.* scribitur. Ad l. 5 de Abū-Saïd Abdo'l-malik Al-açmaï Ibn Qoraib, mortuo a. 214, 215, 216, vel 217, Al-Baçrae, vid. Ibn Doraidi كتاب الاسعاق, ed. Wustenf., p. ١٩٩, Ibn Kallik. N. ۳٨٩, Arnold *Chr. Ar.*, p. 40 l. 4 et

41 l. 7, et DE SACY, *Anthologie Grammaticale*, p. 138. De verbis Al-Açmaîi hîc laudatis, vid. infra in v. ٱلرِّمَّة.

P. ۱۱ l. 8. Lege cum FL. أَبَانِ, et collatis vocibus كَبَابِسَ et مَتَالِعَ, pro مَنَادِعَ leg. مَتَالِعَ, quam lectionem etiam Cod. Leyd. exhibet. Mox pro ٱلعَمْرَانِ, l. ٱلعُمَرَانِ, ut FL. ad I, p. ۳۹۴ l. 10, observat ad verba ٱلعَمْرَانِ وَٱلغَمَرَانِ, quae legenda sunt ٱلعُمَرَانِ وَٱلقَمَرَانِ. »Nam, ut Kâm. docet (sic ait), ٱلعُمَرَانِ per ٱلتغليب (quâ figurâ nomen alterius duarum personarum aut rerum, numero duali positum, ambabus commune fit, nomine alterius suppresso) dicitur pro أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ, et ٱلقَمَرَانِ pro ٱلشَّمْسُ وَٱلقَمَرُ. Habet quidem Kâm. etiam dualem ٱلعَمْرَانِ pro عَمْرٍو ابن جابرٍ وعمرو بن بكرٍ, sed duo homines *communis* nominis numero duali ejus nominis comprehensi, non praebent exemplum figurae ٱلتغليب, de quâ vid. *Liber definitionum* DSCHORSCHÂNÎi, ed. FLUG., p. ۹۵ in v. Cum his conf. infra I, p. ۳۳۲ l. 3, ۴۸۷ l. 2, II, p. ۴۵۹ l. 4, cet." Ex II, p. ۲۷۸ l. 2 a f. intelligitur quidem (ut FL. ad II, p. ۴۵۹ l. 4 observat) in hoc paradigmate etiam ٱلعَمْرَانِ legi posse; praeferenda tamen (ut addit) lectio ٱلعُمَرَانِ, utpote quae magis notum exemplum exhibeat. — De أبانان vid. infra in v. ٱلنَّخِيلَة, et in eâd. v. apud Zam., p. ۵۲, 9 et 10. — De ذو أبانِ, in marg. Cod. Leyd. laudato, vid. Al-Most. in v., et p. 2.

P. ۱۱ l. 9. FL. »Pro ٱلابائض scribe ٱلابايض, quoniam ى litera est radicalis, et l. 10 lege 1) pro بائض, ابيض (Pluralis أَفَاعِل a sing. فَاعِل sine exemplo est), 2) pro بنية, بنية; vid. Kâm. in v. وَشْيٌ." Cum his item conf. Zam. in v., p. ۲۱, 7. Nomen ٱلابـايض etiam scribitur ٱلمُبَايِض; vid. ad h. v. (III, p. ۳۸ in not. 3). — De أَبَاوَرْد, quae et بَاوَرْد, sed vulgo أَبِيوَرْد vocatur, urbe Korāsān*is*, vid. Abū'l-fed. p. ۴۴۵,

et As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v.; — de أبابوده, ad Nilum in Nubià prope *Abū Simbel*, Lepsius, *Briefe aus Aeg.*, p. 261; de seq. voce أبّ, conf. Johanns. in Ind. in v. p. 251, et supra in *Add.* p. 11 in f. — L. 11 l. أبنبرة, coll. Wüstenf., *Reg.*, p. 141 l. 1.

P. ١١ l. 14. De أبنتل, salis fodinà celeberrimâ, 10 dierum iter distans a Segelmāsa, vid. Al-Bekrī, in *Not. et Extr.* XII, p. 636 (202); in ed. vero Slan. p. ١٧١, 13, legitur تاتنتال. — Pro البناء in v. ابنمت, leg. البلاء.

P. ١١ l. 5 a f. De ابخاز, vid. Abū'l-fed. p. ٢٠٣, et de montium jugo *Al-Qabak*, s. Caucaso, idem p. ٧١, et Rein. ad h. l., p. 93 et 284, ac Vullers, *Lex.* I, 65. Ab Abū'l-fed. vocatur قبيتق, quod etiam gentis nomen esse dicitur, quae in parte ejus habitat. De القبق et الكرج, vid. infra in v. (II, ٢٨٥, 4) et Al-Qazw. I, p. ١٧., et de *hac* gente etiam Abū'l-fed. p. ٣٨٩ et ٢٠٣. De ابخاس مدينة في جبل على شط بحر القرم, ab oriente Sokūmi, vid. Abū'l-fed. p. ٣٨٨; de ابحر مرسى (?), Ibn Gobair ed. Wright, p. ٧٢; de أبخوخ, regione Korāsanis, Vullers. l. l. p. 65, porro (ibid. p. 66) memorans أبد نهر, ut nomen *fluvii* et *urbis*; de أبدس vid. كتاب العصون in Spec. Anspachii, vitas complect. Al-walīdi et Solaimāni, p. ٣٢; infra p ٩٩ l. 11, perperam nomen scribitur أندس, et sic etiam ap. Abū'l-fed. p. ٢.. in f., coll. Rein. *Aboulf.* II, p. 282. De *Abydo*, Aegypti urbe, conf. Dieterici *Reisebilder* I, p. 286 et seq., in primis Brugsch *Reiseberichte aus Aegypten* p. 106 et seq., tradens urbem in monumentis aegyptiacis vocari *Abet.* De seq. أبّذة (*Ubeda*) vid. infra in v. شميوطة, *Géogr. d'Edrisi* II, p. 51, Abū'l-fed. p. ١٩٧ et ١٧٧ in v. جيّان (*Jaen*), et ad h. l. Rein. p. 238 et 252, et Cherbonneau *J. A.* 1856 Juin, p. 495. Ad-dahabī in كتاب المشتبه scribit in v. ابذة, الابذى

P. ١١ in f. Sic Al-Bekrī in v.. الأبذغ — قال أبو بكر احسبه موضعا.

Post حسان ergo (p. ١٣, 2) inserendum est وعالة, et pro ادى leg. ابو. De ابو بكر محمد بن الحسن المعروف بابن دريد الازدى, + 321 (933), vid. 'Ibn Kallik. N. ٩٤٨, Hamak., in *Spec. Cat.* p. 35 et seqq., et Wüstenf., *Reg.* p. 313 et seq. Saepe ejus Opere etymologico et genealogico utitur Al-Bekri (+ 487), eum nuncupans ابو بكر. — In v. جرالى alium idem memorat ابو بكر ابن ولاد. Infra de Hassane fit mentio in v. الاجسر et اباجة. — De ابليبس, urbe, in quam Jacobus Apostolus abierit, vid. Wüstenf., *Macrizi's Gesch. d. Copten*, p. v l. 6.

P. ١٣ l. 4 in v. ابراد, pro بالكرب cum Fl. l. والكروب; vid. I, p. ٣٢٩ l. 8 in v. L. 7 pro ورباجع l. وجمع. »Nam si illud retinetur (ut Fl. inquit) على براق, et على ابراق scribendum fuisset." Porro l. 8 pro جرجان lege زخرخان, ut constat ex dictis Zam. in v. ابراق, p. ١٣ l. 5 et 6. De monte زخرخان vid. infra in v. — Secundum Zam. p. ١٤, 1, pro الادراءات l. 5, leg. الابرقان, et sic etiam Qam. in v., iisdem verbis utens atque Zam.: الابرقان ماء لبنى جعفر. — De monte ابراهيم in Kermania, vid. Vullers I, p. 66, memorans mox ابرسير s. اسير, ut nomen regionis. De الابرجا, Siciliae loco, Al-'Idrisi in Amari *Bibl. Sic.* p. ٤٧, 5 (Jaubert II, p. 93 scribit *Alaberdja*), a quo distinguatur locus in Italiae continente, ab Abu l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 450, الابرجة, sive, ut ap. Amar. l. l. p. ٤٠٩, 4 a f. الابراجة dictus.

P. ١٣ l. 9. De ابر, loco As-sudanis, vid. Ahmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 532 et 585. — أبر s. أبذر, *Abari*, gens, quae vulgo jungitur cum سيبر, *Siberiae* incolis; conf. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 413. De الابرس, vid. Al-Bay. ed. Dozyi, I, p. ٥٧ in f. Porro l. 9 lege أبرسندوم in unam vocem. Sic Al-Bekrī in v.: أبرسندوم موضع فى بلاد

اذربيجان. De *Babeko*, de quo saepe in hoc Libro fit sermo, vid. WEIL *Gesch. d. Chal.* II, p. 235, 237 seqq., 299 et seqq., Al-'Içtakrī in textu ar. MOLL., p. 88, et MORDTM. p. 96 et 167.

P. ۱۴ l. 13. De أَبْرَشَهْر, *antiquo* nomine urbis *Nīsābūr*, quod VULLERS l. l. I, p. 66 pronunciat »أَبْرْشَهْر (urbs nubium)", vid. infra in v. خراسان, et TORNBERG, *Symb. ad rem Num. ex Museo Holm.* II, p. 15, coll. I, p. LXXII, et de numo ibi cuso, *Z. d. d. m. G.* XI, p. 449 et seq. De As-sokkario, celebri Grammatico, mortuo a. H. 275, s., ut alii volunt, 270, aut 290, vid. DOZY *Catal. Codd. OO. Bibl. Acad. L. B.* II, p. 7, ubi vitam ejus inseruit ex As-sojutii *Vitis Grammaticorum*.

P. ۱۴ l. 16. De seqq. locis, quae ab أَبْرق nomen habent, vid. Al-Most. p. ۸-۱., et p. 2 et 44. Unum, ابرق النسا, Noster prorsus omisit; alia memoravit in *complementis*, in vocc. الاجلاں, البة, الثويں, الثمد, ضمحان, et العزّاف. Duo, hîc laudata, in Al-Most. desiderantur: ابرقا زبان et ابرق الحَرجاء. De ابرق العزّاف vid. etiam infra in v. الماكة, ubi sic leg. pro ابرق العراف (conf. modo Al-Most. p. ۹ l. 11 et p. 2). Deinde vid. de eo Zam. in v. العزاف p. ۱۱۴, 2-4. De locis dictis ابرق vid. porro infra in v. الاسود. De جبل ابرق, prope Wadī *Abū Dūm* a meridie Nubiae, loquitur LEPSIUS in *Br. a. Aeg.* p. 232.

P. ۱۴ l. 4. f. in v. ابرقا زبان. Pro corrupto المعوى, pro quo L. المهوى, FL. restituit اللّوى. Sic Qām. in v. الابرقان, et V. Infra in v. رممة, epitheton اللوى omittitur. De الابرقين s. أبرقي حجر اليمامة, vid. in v. حجر, et فلجة, (ubi lege فلجة), et CAUSSIN DE PERCEVAL *Essai* II, p. 296; de ابرق النمدين in v. ثمد الروم.

P. ۱۴ l. penult. in v. ابرق البادى. Verba الى البادية قصد, FL. emendat الى البادى ضد, haec addens: »recte V. البادى, et L. et V. »ضد. Sensus est, annexionem grammaticam (الاضافة) in ابرق البادى,

» aut eam esse, quae appellatur اضافة الموصوف الى صفته, ita ut
» ابرق البادى sit pro الابرق البادى, i. e. الابرق الظاهر; aut eam,
» quà aliquid ad aliquem, ut auctorem, dominum, possessorem refertur
» (نِسْبَة), i. e. ei tribuitur, ita ut ابرق البادى sit pro الابرق الذى
» للبادى, vel البدوى; البادىّ autem tum sit contrarium τοῦ الحاضر,
» i. e. » *incola deserti.*" De حاضر sensu *oppidani*, vid. H. E. Weijers *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeiduno*, p. 45 in f., et 158 n. 264.

P. ١٢ in f. in v. ابرق ذى جدد. Pro زُقَر Fl. legit جُرَن, quia L. et V. habent جرد. Versus Kotaijirí in Al-Most. exstat.

P. ١٣ l. 1. Al-Most. ابرق الحَزْن, sed Qām., ut Noster, الحَزْن. Vid. etiam Wustenf. ad h. l. p. 2. Ad l. 4 Fl.: » accuratius الحرجاء;
» conf. Kàm. s. v. الحرجاء, et infra in v."

P. ١٣ l. 5. Accuratius scribitur مَأْسَل; vid. Wustenf. ad Al-Most., p. 2, ubi etiam observatur, in Qam. pro شَرْدك, ut in Al-Most., pronunciari شَرْنَك. Recurrit الشَّمَرْدَل infra in v. حَرِيز (I, ٣٠٢, 1, ubi sic leg), et in Al-Most. h. l. p. ٩, 6, 7, p. ٨٥, 6 et 7 in v. نَوَّج, ١٣٣, 4 et 5 in v. حرز, et ٢١٨, 17 et 18 in v. روضة الخيل, quibus locis versus ejus etiam afferuntur. Florebat sub ·Omaijadis, et aequalis erat Gerīrí et Al-Ferezdaqí; vid. de eo von Hammer *Literat-gesch.* II, p. 336 et seq. — L. 7, in v. ابرق الربدة, spectatur proelium descriptum a Caussin l. l. III, p. 348 et seqq. Verba حمى لخيول المسلمين explicantur tum ex voce الحمى, infra I, p. ٣٢٢, tum ex loco Al-Bekrīí, edito a Wustenf. ad Reiskii *primae lineae hist. Regnorum Ar.*, p. 211 et seq. Locum nempe *vulgaribus* Moslimorum *jumentis* inaccessum reddidit, sed *sacris* s. *Deo consecratis* (لابل الصدقة), tantum depascendum designavit. De hujusmodi camelis vid. S. Keyzer, *Handboek voor het Moh. Regt*, p. 76, et de locis iis ad pascendum datis, p. 203. De hujusmodi locis in

voc. الحكمي sermo est, et in *Add.* ad v. الكجام (I, p. ٨٨). — L. 13 pro وراء leg. الراء.

P. ١٣ l. 2 a f. Formula هاء مختصة, recurrens infra in v. ازجاه, اشنه, cet., et h. l. in Al-Most., sed a de Sacyo in *Gr. Ar.* non explicata, designat, Literam ه *non* habere *duo puncta*, et ut *veram h* esse pronunciandam, quare ab ابرقوه etiam derivatur Adj. relativum ابرقوهي. Vox مختصة alibi permutatur cum خالصة, ut in v. بروجرده. De *Aberqūh* vid. Al-Most. in v. et p. 2; de priore infra in v. اورذان, Al-Qazw. II, p. ٩٢ (ubi pro دركوه lege وركوه), et Abū'l-fed. p. ٣٢٤ (*duo* tantum loca priora hujus nominis memorans). De Persicâ formâ nominis أبَرْكُوه s. أوَرْكُوه, vid. Vullers I, p. 6. Per ابو سَعْد intelligitur ابو سعد عبد الكريم بن محمد المروزي السَّمْعانيّ, + 562 (1166), de quo vid. H. K. I, p. 456, Abū'l-mah. II, p. ٢٣٨, et saepe infra.

P. ١٤ l. 7. De أبْرَم, pago prope Haleb, in ditione regionis قَبَا, vid. Freyt. *Hist. Hamdanid.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 180. L. 8 in v. ابريا intelligitur الْوُزَراء (s. الخبار) كتاب auctore, s. 'Ismāīlo 'Ibn Abbās Açcahibo + 385 (995), s. 'Ibno'l-hasan Moh. 'Ibn Abdi'l-malik Al-hamdanīo, + 521 (1127), de quibus vid. H. K. I, p. 191, et seq., et V, p. 168.

P. ١٤ l. 9. De الابريق vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣١, ubi *Art.* omittitur, et de نهر أبْرُه (Ebro), ibid. I, p. ١٧٩ et II, p. ٣٣٩ l. 21 a f. Sic nempe scribendum, non ابره. Vidd. dicenda ad II, p. ١٢٩ l. 7. De أبْروخية, pago in Principatu Tyri medio aevo, vid. Quatrem., *H. d. Sult. Maml.* II, ɪ, p. 174 l. 7 et p. 217. — De أبْرِيم, arce ad Nilum in Nubiâ, Veterum *Primis*, vid. *Bar Hebr.* p. 371 l. 13, Burckh. *Reisen in Nub.*, p. 46, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 261, Dieterici *Reisebilder* I, p. 224. De ܐܘܐܪܝܣ, *Avaris*, Joa. Ephes. ed. Curet., 398, et Land *Joannes Bischof v. Efesos*, p. 153.

P. ١٤ l. 14. Pro يدربن cum Fl. lege تَبْرِبِن. Sic Qām. in v. ابر, et infra in v. Philologus celeberrimus, mox laudatus, vocatur 'Abu Mançūr Moh. 'Ibn Ahmed Ibn Talha Al-azharī, mortuus anno 370 (980). Scripsit Librum التهذيب, Opus 16 voluminum, de quo vid. H. K. II, p. 479, N. 3783, 'Ibn Kallik. N. ٩٥٠, Lane in *Z. d. d. m. G.* III, p. 93, et Wüstenf. *Macrizi's Gesch. der Copten*, p. ٤٩ et 117. — De أَبْرِين, pago prope Himç, vid. von Kremer *Mittel-Syrien u. Damascus*, p. 223.

P. ١٤ l. 17. Pro مفعوجة l. معنوجة, et deinde cum Fl. pro ابرنعه: «ابرنده والقاف تعريب ابربعه بالقاف المعرب; i. e. (ut addit) appellatur etiam ادرنده; kāf autem (in ادرنقق) est arabizatio. Kāmūs s. rad. برن tantum formam ابرنده habet." Cum his conff. I, p. ١٥٥ in v. بَشْبَعْ, ubi ergo etiam lege بشمه, p. ١٩٣ in v. بَشْتَيْفْ, pro بَبِيَه, ٤٠١ in v. دَزَق pro دَرِه, cett. Vid. etiam Veth in *Supplemento* ad Lobbo'l-lob, p. 6. — Al-Bekrī in v.: أَبْرِيق موضع تذكره الشعراء. Intelligi videtur ابو عمر محمد بن عبد الواحد الباوردى الزاهد الشاعر المعروف بالمطرز, + 344 s. 345 H., de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٩٤٩, et 'Abu'l-mah. ad. a. 345, II, p ٣٤٣, 9—12 et n. 4. — Seq. أَبْرار non differt a برار, de quo vid. infra in v., et Veth in *Suppl.* p. 30 in v. البراري.

P. ١٤ l. 19. Pro ابرديباك l. ابرزبيان, et deinde pro والزاء, والزاى. Sic legendum esse, ordo alphabeticus suadet, et scriptio والراى (pro والزاى), in Codd. obvia, qui ubi *Ra'* designant, را s. راء scribunt. Porro idem confirmatur ex voce برزبيان (p. ١٠٤), ubi ordo Alphabeti etiam *Za'* requirit. Non tamen accurate sic nomen pronunciatur. Jure enim observat Fl. ad II, p. ٨٣ l. antepen.: »Habent Persae أَبَرْ et بَرْ eādem significatio»ne, non habent أَبَزْ et بَزْ. Itaque puto, ipsum Scriptorem, برزبيان scri»bentem, errasse." Utramque formam Vullers in Lexico memoravit.

P. ١٤ in f. pro بمعمح, ut in Cod. Leyd., leg. ببغمح. De ابرو, vid. Abū'l-fed. p. ٣٤ et ٢١٢. — Al-Bekrī in v. أبسر remittit ad v. أشمس s. اشمس; ibi vero affertur ابحر, quod cum أشمسات (quo *mons* designatur hujus nominis, una cum vallibus finitimis) uno tenore jungitur. — *Absos*, quod Noster hìc attulit, non differt ab *Ofsus*, de quo vid. infra. De اهل الكهف vidd. dicta infra ad الرقيم, et WUSTENF. *Macrizi's Gesch. d. Copt.* p. ٩ et seq., et p. 26 et seqq., p. ١٤ et 37 cet. Locus Al-Qazwinii de الرقيم ex عجائب المخلوقات, ibid. in n. p. 26 laud., exstat p. ٩٥ et seq.; — أبسمي, fluvius Constantinop., sec. Ibn Bat. ed. Par. II, p. 431.

P. ١٥ l. 3. De ابسكون vid. p. ٣ l. 17, et *Add.* p. 2, Amari *I. A.* 1846 Mars, p. 231. De seq. *Absūg*, Al-Qazw. II, p. ٩٣. In notâ primâ, dele »٤(l. البجنسا)." Nimirum, ut recte observat FL., utraque scriptio cum *Elif* et *Ja* in fine fertur. Deinde continuanda est oratio. In Nominum propriorum Aegyptiorum nempe Catalogo in DE SACYI *Relat. de l'Eg.*, p. 685 ét ابسوج ét ابسساى memorantur, atque p. 627 محلّة انشاى. Praeterea lege الكنيِّسة. Sic nomen pronunciat DE SACY l. l. p. 620 et passim. Alibi, v. c. in Al-Most., p. ١١ l. 1 scribitur الكنيِّسة. Nota Cod. V. orta est ex falsâ lectione ابشاى pro ابشاى. De أبسوم in البحيرة Aegypti, vid. DE SACY l. l., p. 659.

P. ١٥ l. 8. Pro ابشاية ap. DE SACY l. l. p. 631 laudantur أبشوا et أبساده, et ibid. affertur sequens أبشيس. — Pro ابسنة الرمان, DE SACY l. l. p. 680 habet ابشانة الرمّان.

P. ١٥ l. 11 in v. ابضع. Infra in v. desideratur vox ضبيع, sed laudatur II, ١٣٩ in v., صمّغ, at haec aqua ibi tribuitur لمى شمعد, et sic etiam habet Zam. p. ٩٨, 4 et 5, et Qām. in v. ضبغ, nostrum vero ضبيع et ضمّغ ibi omittuntur. — Pro ابضة in Cod. Leyd. Zam. p. ١. l. 1, coll. notis l. 1, male scribitur ابضة, ibique p. ١٥٧ in f., coll. n. *d.*, affertur وابضة ماءة لمنى

كعب. De ابصة vidd. *Add.* ad المنافة, ac de eo loco haec Al-Bekrī: قال البريدى — مآء لبنى مُلقط من طى عليه نخل وهو على عشرة اميال من فيد نحو طريق المدينة. Pro مُلقط, ut in textu sec. Cod. Leyd. edidi, et مُلقط, ut in Cod. Leyd. Al-Bekrī*i*, Qām. in v. لقط: حَىٌ بنو مُلقط. Cod. Zam. l. l. p. ١٠ l. 1, بنو مَلْقَط. Lege, ut monet Fl., cum Wüstenf. *Reg.*, p. 193, مِلْقَط. Alibi hanc Tribum non memoratam vidi.

P. ١٥ l. 16 in v. ابطح. In Vol. II, p. ٢٨٧ in n. 10 significavi, Abū-Zaid*um* *Al-balkh*īum hìc spectari. Re tamen iterum perpensà, potius opinor hìc designatum esse Abū-Zaid*um* *Al-'ançar*īum, mortuum anno 215 s. 216; de quo vid. Ibn Kallik. N. ٢٩٢, et Abū'l-mah. ad a. 215, I, p. ٩٣٢ l. 3 a f. De seqq. locis, conf. infra in vocc., et de أَبْطَحُ مكة s. المُحَصَّب etiam *Add.* ad v. البطحاء, infra in v. طوى (II, p. ٢١٣ l. 5), et Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 332. — De أَبْعَد, in vià ex urbe Hamāt Halebum versus, vid. Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ١٩ l. 1. De ابغر vid. infra in v. خرعون. As-sojūtī l. l. in v. tantum: ابغر ناحية بسمرقند. — De البَكَرَات l. 2 in v. الابكر, vidd. dicta ad v. البكرة ad Zam. p. ١٣ n. *h*. — De أَبْكَن, pulchrà urbe prope Śirāz, loquitur Vullers in *Lex.* I, p. 68, et de أَبْكَنَة, Nubiae pago, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 260.

P. ١٩ l. 4 in v. الابكين. Pro وجبة, Fl., collato Al-Most. p. ٢٠٤ l. 8, reponit رَحْبَة, quod confirmatur loco hìc infra inserto p. ٤٩٥ l. 2. Ibi, ut in v. هدّار, et ap. Zam. p. ١٩ n. *a*, هدّار scribitur *cum Taśdīd*. In Qām. tamen Taśdīd *omittitur*, et nomen juxta formam سَحَاب pronunciatur. Vid. item Wüstenf. ad illum locum, p. 25.

P. ١٩ l. 5. Ad الابلاء Al-Bekrī addit: لبنى بشكر. — Situs mox seq. urbis, *Abolostain*, quae ap. Armenos dicebatur *Ablastha*, non accurate definitur. Sita est in vià, quae Halebo Caesaraeam Cappadociae ducit.

Vid. DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 175 et seqq. De eà urbe etiam vid. in v. أدْيسس, *I. A.* 1849 Juin, p. 521, Al-Maqr. in QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 145. De نهر ابلاطنو in Sicilià, vid. Al-'Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٢٨, 10, 15 et seqq. (JAUBERT II, p. 94, دبلاطنو, Platani, Veterum Lycus)." De *loco* hujus nominis (معقل) ibid. p. ٥١, 4 et seqq. (JAUB. p. 96), s. cast. (حصن), Al-Omarī A*d*-dimisqī ap. AMAR. p. ١٥٧, l. 8; idem spectatur fortasse in نارديس صعلة, ibid. p. ١٧٣, l. 2 et 6, ubi scribitur بلاطنة pro بلاطنة. 'Ibno'l-Atīr ibid. p. ٢٢٨, l. 11 scribit حصن ابلاطنو, et sic deinde p. ٢٣٣, 2 a f., ubi proxime praecedit mentio alius cast. ابلا, pro quo alius Cod. ابلا. 'Ibn Kald. ibid. p. ٤٧٨ scr. بلاطنو, sine ا. De معقل ابلاطسة, etiam loco munito Sic., conf. AMARI ibid. p. ٥٥, 6 et seqq., et p. ٥٨, l. (JAUB. p. 100 ابلاطنة, et p. 103 ابلاطسة).

P. ١٩ l. 9. Pro مشرف in v. الابلق, cum FL. l. مُشْرِف. Vid. id. in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 524, ubi de hoc castello fit sermo. De eodem vid. DE SLANE *le Diwan d'Amro'l-Kaïs*, p. 120, coll. p. ٤٥ l. 2 et p. 65, infra in v. تَيْماء et خليبت, 'Al-Qazw. II, p. ٤٨ et seq., 'Abū'l-fed. p. ٨٧, et REIN. in vers. II, p. 117. — 'Al-Bekrī in v.: وهو الابلق الفَرْد الذى تضرب به المثل العربُ فى الحصانة والمنعة فيقال تَمَرَّدَ مارِدٌ وعَزَّ الأَبْلَقُ — وزعموا انّه من بنيان سليمان. De eo proverbio vid. FREYT. *Ar. prov.* I, p. 218, et II, p. 147, et de *As-Samau'al Ibn 'Adijā'*, aequali 'Imr'il-qaisi, vivente ergo medio sec. 5° post Chr. n., Hamas., p. ٤٩ et ٥١, 'Abū'l-fed p. ٨٧ in v. (REIN. p. 117), et *Hist. anteislam.*, p. 132 et seqq., WÜSTENF. REISKII *prim. lin. Hist. Regn. Ar.*, p. 103 et 261, CAUSSIN DE PERCEV. *Essai* II, p. 237, 319 et 322, et DOZY *Rech. sur l'Hist. de l'Esp.* I, p. 521. De altero proverbio, quo *fides* ejus celebratur, أَوْفى من السموءل, conf. FREYT. l. l. II, p. 828, et VON HAMMER in *Z. d. d. m. G.* V, p. 293 et seq. — De القصر الأَبْلَق, parte arcis Qāhirensis, vid. Al-Maqrizi in ARN. *Chr. Ar.*, p. 164, 7, et de palatio hujus nominis Damasci, palatio Bibarsi, VON KREMER *Mittel-Syrien u. Damasc.*, p. 78, et *Topogr. v. Dam.* II, p. 32, QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 44, II, 1, p. 20.

P. ۱۹ l. 14, in v. الأبلّة. Jure correxerunt REINAUD et FL. نمصّى in نُمَصَّر, coll. I, p. ۳۰۰. l. 3 et 4. De الأبلّة (veterum 'Απολόγος) vid. infra in v. بَشّار, اردشير بهمن, دَسْتَمَيْسان, et زون, Al-Bekri in v., (de nominis *origine* nonnulla, sed falsa, memorans), Al-'Içtakri in textu ar. p. 46, et MORDTM., p. 51, Zam. p. ۴ in f., Ibn Bat. II, p. 17 (ed. Par.), Al-Qazw. I, p. ۱۷۷, et II, p. ۱۹. (omittens *Art.*), Abu'l-fed. p. ۵۴, ۵۷ (ubi etiam vid. de نهر الابلّة), p. ۲۹۹, ۳۰۸ et seq., REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCLXXXII, et II, p. 72, et KOSEGARTEN ad *Annales Tabarist.* III, p. 147. Ceterum دجلة, quo distinguatur a دُجَيْل, hîc ut saepe, vocatur العظمى. Intelligitur deinde زياد بن ابى سفيان. De أبِلة (*Avila*), Hisp. urbe, conf. *Introd.* p. LXVI.

P. ۱۹ l. 4 a f De أُبْلَى vid. Zam. p. ۹ et p. 71, et Noster infra in v. برثم, السودة (ubi vidd. *Add.*), الشعبة et شدة. L. 4 a f. hîc cum FL. l. حَسْلَى. et dein cum WUSTENF. مَعوية. Nomen ذو ساعدة, quod II, p. ۳ l. 12 *mons* esse dicitur 'Oblae, hîc ut *aqua* affertur. Cum his dicta conveniunt Al-Bekri*i*: وبأُبْلَى مياه كثيرة منها بئر معوية وذو ساعدة جُماجِم (sic) infra in v. adducitur. De بئر معونة vid. in v., et in *Add.* ad h. l., porro in *Add.* ad الأرحضية, et in v. شدة et معونة. Deinde, ubi de السكونى sermo est, intelligitur ابو عمرو, quem praeter Al-Bekrî*um*, Jaqût saepe etiam adduxit. Ipsius nomen nonnumquam in Codd. Al-Most., appellatur ابو عبيد الله; vid. Al-Most, p. 44. De eo sub nomine ابو عبيد Noster loquitur in v. ارل, اريك, دوحة et السوارة. Probe ergo is distinguendus est, tum ab ابو عبيد البكرى (quem Noster, ut ad v. كنهبل, et alibi affert), tum etiam ab ابو عبيدة معمر بن المثنّى التيمى, celeberrimo item Philologo, de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ۷۴۱. Multos hic scripsit libros de variis terris (ibid. p. ۱۳۳ l. 7 et seqq). Secund. p. ۱۳۵ in f., a. 209 Al-Bacrae mortuus esse dicitur. H. K. V, 73 eum vocat البصرى, ac mortem ponit a. 221 (835), sed p. 133, a. 211 (826). Pau-

cis de eo loquitur 'Ibn Qot. p. ٣٩٩, et ad a. 207, Abū'l-maḥ. I, p. ٥٩٧, 11—13, ubi l. عبيدة, النميمى et تمم وردس. Conf. de eo etiam An-naw., p. ٧٤٨.

P. ١٩ in f. in v. أُبْلَى. Cum Fl. et Rodig. pro البلاء leg. البيلاء, et p. ١٧ l. 1, pro يستتعى, يستنقع; conf. p. ٢٩ l. 3 et ٧٣ l. 4. — De أُبْلَى vid. Zam. in v. p. ٩, 1 et 2, et Nost. infra in v. خَرِب, ubi conff. *Add.* — Haec Al-Bekrī: موضع ينسب اليه رجْلة أُبْلَى, de quo vid. ad. v. رجلتا بقر nota 7. Quomodo دتجل pronunciandum sit, non constat. Zam. p. ٩٧, 1 et 2 ذو النَّتْجَل memorat; infra in voce legitur ذاتجل. De أبلّش (Veles), vid. Abū'l-fed. p. ١٧٥ in v. مـالـقـة (Rein. p. 250), et de وابليل كورة صان, de quâ mox sermo fit, vid. in v. صان.

P. ١٧ l. 4, in v. ابنا طمر. Vid. in v. بطن et طمار, ubi in notâ pro طمر, leg. طمار. Ad l. 5 vid. in v. عوار, ubi de *uno* tantum est sermo.

P. ١٧ l. 6. ادنبم etiam vocatur يَبْمَبْم, de quo vid. in voce, et Al-Bekrī in utroque nomine. Al-'Imrānī*um*, in v. ادن ماما laudatum, Jāqūt saepe in suos usus adhibuit. Vid. modo Al-Most. ٢١١ l. 3 a f., ٢٢٩ l. 2 a f., ٢٣٩ l. 12, ٢٤٥ l. 12, ٢٨٩ l. 1, in quibus locis nomen plenius scribitur ابو الحسن العمْرانى الخوارزمى. Perperam vocatur العُمْرانى, ut scribitur non-numquam in Codd.; vid. Wüstenf. passim in notis. Spectatur nempe in eo nomine relativo, tractus s. pagus Al-Mauçilae, العمْرانيّة, de quo vid. infra, et Lobbo'l-lob. in v. Ipsius de rebus Kowāresmicis dicta Jāqūto merito gravia videntur. Memoratur item ap. Fakro'*d*-dīnum in De Sacy *Chr. Ar.* I. p. ٣٢. — De ابنا شمام vid. in v. شمام; de أَبْنت s. أَنْجَت, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 117; de ابنشاى (*Apenschai*), pago Kūrdistan*is*, Layard *Niniveh*, p. 111; de ابن أبية, infra I, p. ٨٩, et *Add.* ibid.; de معبرة ابن حصن, infra in Add. ad v. الحصن; de بلاد

ابن الاشرف, Abu'l-fed. p. ٣٩, de بلاد ابن الحميد, ibid. p. ٣٩, ٣٧٨ et seq., ubi etiam conf. de بلاد ابن قرمان, et de his terris, Rein. in vers. II, p. 35, de مملكة ابن الزنف s. potius الريق, ibid., p. ١٦٩, et Rein. l. l. p. 240.

P. ١٧ l. 10 in v. ابنوب. Forma معاصير, coll. τοῦ معصار, Lexicis addatur. De أبنوب in Aeg., vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٣٨ l. 9 a f. et p. 94, p. ٥٩ l. 2 et p. 136. L. 13 iterum leg. حبلى. De أبنى Al-Bekrī, addens: موضع بناحية البلقاء.

P. ١٧ l. 14 et 17 pro الابوا leg. الابواء, ut in v. آرة, ارثد, الخريرة, الخشا, cet. Vid. de hoc loco Abū'l-fed. p. ٨١ et seq. (Rein. l. l. II, p. 109), et Al-Bekrī in voce. De Āmina, Prophetae matre, et ipsius sepulcro, in v. رابغة, Weil *Moh.*, p. 27 et seq., Caussin *Essai* I, 289, III, p. 154, coll. p. 28. — Qam. in v. ابى: والابواء ع قرب ودان. De الابواء vid. infra I, p. ٤٣ l. 9, p. ١٩١ l. 4 a f, ١٩٢ l. 4, et Al-Bekrī in loco infra allato ad voc. حذاء, et الخشى.

P. ١٧ l. 5 a f. Qām. ibid.: وابوى كحجرى وكسكرى موضعان. *Hunc* locum Noster primum, *illum* deinde memorat. Prior (Abwa), ut Auctor docet, etiam vocabatur قرنتا طسم وجديس, ubi olim hae Tribus antiquae habitasse dicuntur, quarum tamen *urbem* 'Ibn Kaldūn nuncupat الجو, quod vetus Al-Jemām*ae* nomen fuerit, ut tradit Caussin *Essai* I. p. 28 et seq, et 89. Inde explicatur id, quod Noster in v. الجو refert: اسم لناحية اليمامة, quibuscum cf. Al-Most., p. ١١٣. Tribubus iis deletis, nomen tamen ei loco mansit, ut videmus ex dictis in v. اعريفنان. Cum his conff. dicta in ذات ابواب.

P. ١٧ in f. Pro الابراص, quod Codd. exhibent, suadente Alphabeti ordine, leg. الابواص Et sic etiam scribit Al-Bekrī: الابواص موضع مذكور

شى رسم الاحراس, et in h. voce: الأخْراص موضع بتهامة. — De جبل الابواب (Pyrenaeis), conf. Abū'l-fed., p. ٣٥, et Rein. II, p. 42; de أَبْواب عبد الخالق بن سبى, iter unius diei ab أَغْمات, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 609 (175). In ed. Slan. p. ١٤٥ recte exstat: ابواب عبد الخالق بن سى. De الابواب, ab alterâ Nubiae parte, conf. Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 107, II, 1, p. 107.

P. ١٨ l. 5 in v. ابْوان. Pro البهنسى cum Fl. leg. (et sic passim saepe in Al-Mośt.), البَيْنَسى; vid. v. c. Abūl'-fed. p. ١١١ l. 12. De tribus locis, dictis Abwān, vid. etiam Al-Mośt. in v. et p. 2, et Abū'l-fed. p. ١٠٤, et ad h. l. Rein. l. l. II, p. 141. Notam, margini Cod[i]. Leyd[is]. appositam, ad vocem ابين referendam esse, jure monet Fl. »Confirmat enim (inquit) nota formam ببين solam esse usitatam ex auctoritate Naschwâni Himjaritae, Auctoris Libri شمس العلوم; vide Ḥâgî Chalfam ed. Flug., nr. 7651. Est igitur pro دوان scribendum نشوان, et pro نلكر, يُلْكَر" Ut tradit Ḥ. K. l. l. IV, p. 74, نَشْوان بن سعيد الحميرى + 573 (1177).

Locorum nominibus, quae ab ابو incipiunt, seqq. adde:

ابو بَبِيس موضع, ut refert Zam. in v. p. ٤ l. ult.

ابو تبيج (Abū'l-fed. p. ١١٤, et Ibn-Ġob., p. ٥٧).

ابو جَميل, mons Al-Magr. (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 559 [125], ed. Slan. p. ١٠٩, 15).

ابو حَراس, in Sennāre, ubi fluvius *Rahad* in Nilum fluit (Leps. *Br. a. Aeg.* p. 143, 167).

ابو حَرُود, Wādī in deserto جلف, a meridie Nubiae (ibid., p. 230).

ابو الحَسَن, mons prope الهَرَمَة (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 544 et 448 n. 1. [110 et 114], ed. Slan. p. ٩٠, 11).

ابو حَشَبِن, Nubiae pagus, in provinciâ *Berber* (Leps. l. l. p. 139).

ابو حَمّاد, Nubiae oppidum (Leps. ibid., p. 134 et seqq.).

ابو حُمّاد (*Abu Hommed*), Wâdi in deserto جلعب (Leps. ibid., p. 228).

ابو خنّس, praedium Al-Moqauqasî prope Alexandriam (Arnold *Chr. Ar.*, p. 141, 2 et not. 116).

ابو الخُبْز, prope العُصار (At-tîgânî *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 118).

ابو خعاجة, mons prope تونس (Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 493 [p. 59], ed. Slan. p. ۴۰, 5).

ابو دُوم, Wâdî in deserto خلعب (Leps. l. l. p. 227 et seqq.).

ابو دُنُوك, via montana, in eodem tractu (ibid. p. 60).

ابو راسْمَن, i. e. רְמָתַיִם V. T. (Rosen *Z. d. d. M. G.* XI, p. 52).

ابو رُمّان, mons a mer. Hebronis occid. versus (ibid., p. 56).

ابو رُوف, puteus in viâ ex Aeg. in Pal. (van Senden *Het heilige land* I, p. 72).

ابو زلمة, promontorium in Mari Rubro, prope جبل طور, (Leps. ibid., p. 324, 338, 340, 342 et seqq.).

نهر ابى زَلّ, fluvius urbis دِزْفول (Ann. ad Ibn Bat. ed. Par. II, p. 453).

ابو زيان, rivulus trans Jordanem in Batanaeâ, in Jordanem se effundens, (Seetzen I, p. 379).

ابو ساحل, etiam dictus المورد الصعيب, fons prope المَحْرَس (At-tîgânî *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 138).

ابو سَرُور, de hac urbe vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I p. cdxxvii.

ابو سلمى, vid. in v. كاوان.

ابو سلمان, fluvius in finibus ditionis Ḥalebensis (Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 232).

ابو سَليط (Abou-Selît), locus inter *el-Macarmeda* et *Ṭelemsân* (vid. de Slane *Hist. d. Berbers* I, p. lxvii, III, p. 352 l. 22 et IV, p. 44 l. 4, et 67 l. 9).

ابو سمبل, ad Nilum in Nubiâ (Leps. l. l., p. 260, et Dieterici *Reisebild.* I, p. 219 et seqq.). Hodie vulgo vocatur *Ibsambūl.*

ابو سنان, pagus a septentrione ʿAkkonis (Seetzen II, 130, et Robinson *Neue Bibl. Forsch.*, p. 134).

ابو سممات, montes Nubiae (Leps. l. l., p. 133).

ابو شار, Veterum *Myos Hormos*, s. *Philoteras portus*, in Aeg. ad mare Rubrum (Leps. l. l., p. 322).

ابو شجرة, mons ex montium jugo Sinaitico (Leps. l. l., p. 326).

ابو شهر, s. بوشهر aut بوشير, ap. Ptolemaeum Ταοκή in peninsulâ Μεσαμβρίη, Persiae portus, Ritter *Erdk.* VIII, p. 724, 739, 746, 779 et seqq., 817, 846. De viâ hinc Šîrâzum ducente, Isr. Jos. Benjamin II, *Cinq années de Voy. en Orient*, 1846—51, p. 140—142, coll. Ritter l. l. VIII, 821 et 846, et das *Ausland* 1857, N. 24, *der Aufgang von Buschir zum persischen Plateau nach Schiraz.*

ابو صلخة, montes Nubiae (Leps. l. l., p. 133).

ابو طرطر, s. ابو ططل, pagus in Wādī Botnan (von Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 18).

ابو العباس, pagus Sennāris ad البحر الازرق (Leps. l. l., p. 174).

ابو عتابة, locus prope عكا (Seetzen II, 108).

ابو عريش, oppidum in sept. parte Tihāmae (Johanns. et Rutg. in Ind. in v.).

ابو عرسلان, tumulus prope المحلة بالعراق, (Fresnel *J. A.* 1853 Juil. p. 16, 19, 61).

ابو العودة, mons Aegypti prope منفلوط (Brugsch *Reisber. a. Aeg.*, p. 99).

ابو دشيبة, vallis prope جبل هارون in Wādī'l-Araba (Dieterici l. l., II, p. 95, et Robins. *Pal.* I, p. 75, 77, 155, 773, 777).

ابوصير in Aegypto (Abū'l-maḥ. I, p. ٤٥ l. 7 et seqq., et infra in *Add.* ad ابوقير). De ابو العير prope هيت, SEETZEN I, p. 270, qui pronunciat *Abu elkeir*.

ابو كسا, pagus Al-Faijūmi (DE SACY *Rel. de l' Eg.*, p. 680 n. 6, et SEETZEN III, p. 278 et 280, scribens sec. pron. vulg. *Abuksé*, s. *Abúkusseh*).

ابو الكمود, puteus celeberrimus in urbe Tripoli Afric. Tradunt eos, qui ex ipsius aquâ bibunt, mentis usu privari (At-tigānī *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 156). Apud Al-Bekrī l. l. *N. et E.* XII, p. 452 (18) puteus vocatur ابو الكبود, sed in ed. SLAN. p. ٨, 15, ابو الكنود.

ابو الكوم, in Aeg. prope urbem Tennis (DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 36, et VON NOROFF *die Atlantis*. Petersb. 1854, p. 6 et 11).

ابو مريّة, pagus prope Al-Mauçil (LAYARD *Niniveh*, p. 165).

ابو المّمرس من الكحوزة (WUSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p ٤٤ l. 8 et l. 14, ac p. 106).

P. ١٨ l. 6. De ابو قبيس vid. infra in v. احشيان, سعد et قبيس, Al-Most. in v., Al-Qazw., I, p. ١٥٢ et II, p. ٧٩, Abū'l-fed. p. ٧٨ (REIN. p. 100), An-nābolosī, p. 31, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 303 (coll. 434), 335 et seq., BURCKH. *R. in Ar.*, p. 256, et *Z. d. d. m. G.* VI, p. 60. — De castello *Abū-Qobais* e regione Saizaris, DEFRÉMERY *I. A.* 1855 Janv., p. 15. — Pro اسنودع l. 9, cum FL. lege اسنودع, et dein pro شيزر, pro quo Al-Most. etiam male شيروز, شيزر, ut in Qām. et infra in v. — De ابولدة vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٧, ubi urbs describitur in terrâ الفرنج, a solis Monachis habitata. Videtur legendum esse أبولدة, ac fortasse intelligitur *Fulda*. Vid. *Introd.* p. XCI. — De ابو مغى, in Aegypto, vid. III p. ١٥. in notis.

P. ١٨ l. 11. Nomen ابو محمد plenius scribitur راس ابى محمّد.

De eo vid. in primis WELLSTED *Reisen in Ar.* II, 54 et seqq. L. 13 pro ضَرع cum FL. repone ضَرْع. De plantâ الخِرْوَع vid. Al-Qazw. I, p. ٢٥٢, et de seq. loco ابو مَنْجُوج, DE SACY *Rel. d'Ég.*, p. 659.

P. ١٨ l. 3 a f. De بمصر بن حام in v. ابو هِرمس, vid. Abū'l-fed. *Hist. anteisl.*, p. 98, et Abulmaḥ. I, p. ٣٢, ٥١, et ٩٠, et CHWOLSOHN *die Ssabier*, I p. 788. — Pro seq. أبُوبْط, ut Noster, et Abū'l-fed. *Geogr.* p. ١٠٤ pronunciant, Al-Most. (ubi de hoc nomine vid. in v. et p. 2), et de SACY (*Rel. de l'Ég.* p. 685 et 699) scribunt أَبُوتِيج. Conf. de hac urbe Al-Maqr. in ذكر الكنائس, ed. Būl. I. p. ٢٠٣, ubi perperam ابوبدط exstat, unde vitium novum ortum est in Ind. p. ٣ l. 3, ابوبدير. De locis, in textu hujus vocis allatis, conff. voces infra, et loci DE SACYi modo laudd., atque Al-Most. in v. بوصير, et p. 7. DE SACY vero p. 685 affert أبوصير قوريدس. De omissione Literae Elif, ap. Nostrum et Al-Most. locis laudd., vid. nota DE SACYi ibid., et conf. v. c. ipsum nostrum voc. بُوبْط pro ابوبط, بوصير et ابوصير, cet.

P. ١٩ l. 1. De أَبْهَر vid. Al-Most. p. ١١ et p. 44, et Lobbo'l-lob. in v. et not.; de 2° loco Ibn Ḥauq. in UYLENBR. Diss. de Ibn Hauk. cet., p. 4 l. 11 [L. 4 vers.] et *J. A.* 1857 Oct.-Nov. p. 262, ubi de ابهر, *vico* urbis قزوين, et p. 259 et 300, ubi de *urbe* ابهر fit sermo. — De *primo* loco, Al-Qazw. II, p. ١٩١, Al-Bekrī in v., et Zam. p. ١٩, 1 et 2. — De alio أبْهَر Tokaristānis, vid. infra Ibn-Ḥauk. in *Add.* ad v. جيكون. — De أبُوهَر, Indiae urbe, Ibn Bat. ed. Par. III, p. 125, 133 et seqq. 323; de أبُهابورى, Indiae urbe, REINAUD *Fragm. Ar. et Pers. sur l'Inde*, p. 83 et 103.

P. ١٩ l. 4. De أُبَّة, urbe 3 dies ab urbe Al-qairowān, vid. Al-Bekrī ed. SLAN., p. ٥٣ l. 12 et seqq. (ubi أبّة legitur), et in *N. et E.* XII, p. 506 (72), et de الزعفران s. *croco*, Al-Qazw. I, p. ٢٨٥. As-sojūtī in

Lobbo'l-lob. in v. الابى sic: أبد وريد من عمل تونس. De أبد, loco Al-Bahnasae, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 685. De ابيار وجزيرة بنى نصر, DE SACY ibid., p. 657, et 'Ibn Batūtā in *Cherbonneau Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. sept. et l'Eg.*, p. 38 (in ed. Paris. I, p. 54), et Al-Qazw. II, p. ٩٣.

P. ١٩ l. 8 in v. ابيان. Qui locus intelligatur, non assequor. De variis locis, ubi Jonae sepulcrum ostenditur, vid. HAMAK. ad عموج مصر, p. 7 et 192, idemque in *Comment. in Libell. de vita et morte Prophetarum*, p. 179 et seqq., ac R. Petachja in *N. J. A.* VIII, p. 394, in prim. p. 498 et seq. — De Abu Moh. Abdo'llah 'Ibn Ali Al-lakmi Al-'andalosī, noto nomine Ar-rošātī (+ 542 s. 1147), in notā laudato, vid. *Introductio* p. IX et LXIX n. c. Ex Jāqutii opinione *Rosat* urbs est Aegypti; vid. in v. — As-sojūtī in Lobbo'l-lob. (haec de suo addens) tradit. وُلِدَ الرُّشاطى التى رشاطة بلد بالغرب; sed errat, vid. VETH in *Suppl.* p. 103, locum adducens 'Ibn Kallikānis N. ٣٥٩, ubi ipsius Ar-rošatīi verba de eo nomine afferuntur. — Quis fuerit is, de quo deinde sermo est, As-saik 'Al-'Abjānī, ejusque filius 'Abu-Bekr. Moh., nescio.

P. ١٩ l. 10. De أرض الشّراة in v. ابيدة, conf. Al-Most. p. ٢٤٤ l. 3 et seqq., et Nost. infra II, p. ٢٣ l. l. De 'Abīdā vid. in v. الناصف (III, p. ١٩. n. 7) et المعج in n. Cum his conff. Al-Bekrii dicta in v.. أبيدة منزل: لبنى سلامان من الازد بالسراة — وقال ابو داود ابيدة ارض خثعم الخ. Vid. item WUSTENF. *Regist.*, p. 100 et 404, de *Azd* et *Salamān*. De ابو داود سليمان بن اسعث السجستانى, + 275 (888), vid. infra in v. بقيع الغرقد, 'Ibn Kallik: N. ٢٧١, et H. K. III, p. 622, ubi de ejus Libro كتاب السّنن sermo est. De ابو موسى, in textu laud., vid. 'Ibn-Kallik. N. ٢٧٣, cujus plenum nomen est, ابو موسى سليمان ابن محمد بن احمد النحوى البغدادى المعروف بالحامض, + 305 (917). Abū'l-mah. II, p. ٢٠٢ l. penult. et seqq. eum nuncupat: سليمان بن احمد بن محمد ابو موسى, ubi in n. 7 pro ٢٧١ l. ٢٧٣. Multos Libros scripsit; de nonnullis vid. H. K. III, p. 172 et seq., V, p. 93 et p 450.

P. ١٩ l. 11. De أُبَيْر vid. Al-Mošt. in v. — Al-Bekrī in v.: أُبَيْر جبل فى ارض ذُبْيان. — De بنو أُبَيْر, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 347, de أُبَيْرو, loco As-sūdānis, memorato ab Ahmed Bābā, vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535.

P. ١٩ l. 14. Fl.: »حَسَر" scr. جَسْر. Eadem emendatio cadit in Moscht., p. ١٣ l. 5; cf. Kàm. s. v. جَسْر." *Hanc* formam Wüstenf. etiam recepit in *Tabellis*, et *Reg.*, p. 183, et de eâ vid. 'Ibn Doreid in الاشتقاق "ك, p. ٣١٧ l. 7.

P. ١٩ l. 15 et 16 in v. الابيض. Fl.: »حقّ i. e. حُقّ, *terra rotunda* vel *aequabilis;* non scr., ut in Moscht., p. ١٣ l. 7, حقّ. Illud recurrit p. ٣٤ l. 13, ٣٩ l. 6, ٢٢٥ l. 9," et III p. ٧٩ l. 8. In Qam. de v. الحُقّ sic scribitur: الارض المستديرة والمُطْمَئِنّة او الجُحْر فى الارض, id est: *terra rotunda et plana*, aut *latibulum* (animalis) *in terrâ*. Locis laudd. collatis, eà voce intelligi videtur terra alicui assignata, cujus in eam jus quo certius constaret, fines accurate circumcirca ponebantur, adeo ut vix differat الحُقّ ab الحَقّ, quod in Qām. etiam explicatur المُلْك (*possessio*); quo posito, non miramur τῷ الحُقّ notionem etiam datam esse τοῦ الجُحْر, s. *loci sub terrâ*, qui *feris reptilibus*que *suo jure*, ut ibi degant, s. se abscondant, competit. — Zam. p. ١٠ l. pen. cum Al-Most. scribit حقّ. — De 'Ibrāhīm 'Ibn Moh. vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 242. — De الابيض الكبير vid. in v. الاشعر et السراة; de ابيض الـمدائن infra in v. حركان et جرماز, et de ابيض النعمان بالكبيرة in v. الحدان. De النباج l. ultimâ praeter pleniorem Al-Most. recensionem, infra in v., et Bar Hebr. ed. Bruns., p. 528 l. 4 et seqq., qui locus etiam exstat in Bernst. *Chrest. Kirsch.* p. 119 l. 5 et seqq. Ad 3um locum in Al-Most. conf. Wüstenf., p. 2. — Vocem porro المُسْتَنْذَر (*per votum consecratus*) scribens, Al-Moštarik*um* secutus sum. Cod. Leyd. legit المستنخب (*electus*), Vindob. (quod sane corruptum est) habet المسطير (*descriptus*). Infra tamen de nullo horum nominum fit sermo, neque alibi ipsorum mentionem vidi.

As-sa'dī denique in marg. Cod. Leyd. allatus, est ابو القاسم علىّ بن القطّاع السعدىّ المصرىّ, + 515 (1121), qui Librum conscripsit: ابنية الاسماء والافعال والمصادر, de quo vid. II. K. I, p. 146.

P. ٣. l. 2 in v. أُبيّم in اليمانيّة dele Tesdīd, et sic deinde in hoc nomine. Porro pro والاخرى cum Fl. l. والاخر. De أبيلة, Veterum *Abila Lysaniae* ad بَرَدَى, vid. Leps. *Br. a. Aeg.*, p. 383, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 205 et seq., et *Topogr. v. Dam.* p. 3, *Z. d. d. m. G.* V, p. 123, Seetzen I, p. 139, et de أبيل, trans Jordanem, prope Jarmūk, Veterum *Abila*, ibid. p. 371, et Burckh. p. 425 et 537. — De أَبْيَن vid. in v. أَبْرَم, خَلَّة, خَمْفَر, السادة, عدن, Abū'l-fed. p. ٩٣, et Johanns. in Ind. p. 251, perperam *Abin* pronuncians. Al-Bekrī in v.: أَبْيَن بكسر اوله — اسم رجل كان فى الزمن القديم وهو الذى تنسب اليه عدن ابين من بلاد اليمن هكذا ذكره سيبويه فى الابنية بكسر الهمزة على وزن أَفْعَل مع إِصْبَع واصفى وقال ابو حاتم سألتُ ابا عبيدةَ كيف تقول أبينٌ او ابين فقال أبين او ابين جميعًا قال الهمدانى هو ذو ابين بن ذى يقدم بن الصّوار بن عبد شمس بن وايل بن الغوث الخ. De Naswānī Al-Ḥimjarī testimonio, solam formam *Ibjan* adducentis, vid. not. marg. p. ١٨ n. 1, et supra dicta ad h. l. in *Add.* p. 27. De ابو حاتم سهل بن محمد السجستانى النحوى اللغوى المقرى نزيل البصرة, + 248 (862), s. 250, s. 254, s. 255, vid. Al-Most. p. ٣٣٩, et Ibn-Kallik. N. ٢٨١. De الهمدانى vidd. dicta de ابن العمية ad p. ٨ in notis (*Add.* p. 10).

P. ٣. l. 6 et 7 in v. ابيور. Hunc locum egregie restituit et explicuit Fl. »Pro وبغبثها, (inquit) scr. cum L. et V. وَبِيئَة, vel potius, quia radix est ultimae Hamzae, وَبِيئَة. Conf. Moscht. p. v٩ l. 5, Kazwînî Athâr al-bilâd p. ١١٥ l. penult., et p. ٣٩٣ l. 4 ab inf. — Deinde l. 7 pro الـعُـرَق scr. العِرق, *vena medinensis*," de quâ conf. III p. ٢٠٩ ad v.

نسا. De *Abīwerd* porro vid. Al-Qazw. II, p. ١٩٣, Abū'l-fedā', p. ٤٤٥ et Quatrem. *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 182; et de *Abjūha*, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 693.

P. ٢. l. 10. *Atrīb*, Veterum *Athribis*. Vid. de eà Al-Maqr. in كـ الخطط ed. Būl. I, p. ١٧٥, et Leps. l. l., p. 373. — De الاتابكية, Scholà Damascenà, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357. — Al-Bekrī in v.: أنْجُم موضع باليمن وهو الذى تنسب اليه النياب الانجمية. De أَتْرِيبَة, *Trapea*, urbe Calabriae, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢., 11 (ap. Jaubert II, p. 69 اطربة); de أُتْرَار مدينة كبيرة بانْشَّرك على شط سيحون, vid. Ad-dahabī in كتاب المشتبه in v. الاترارى. Scribitur etiam اطرار, vid. infra in v. et 'Ibn Kallik. N. ٧١٩ in f. Diversa est a تَلاس ينْكى, quae etiam scribitur بانْكى, quam alii cum illà confundunt, de quà re conf. Quatremère in *N. et E.* XIII, p. 224 et seqq. De 'Otrār in Torkistān vid. Ritter *Erdk.* VII, p. 731. — De الأَتان, s. الاطان, sede regià Hūlāgūi, 20 milliaria a lacu *Wan*, septentrionem versus, *J. A.* 1851, Févr.-Mars, p. 123. Al-Bekrī in v. et in v. يثرب: أُثْرُب قرية باليمامة.

P. ٢. l. 13 in v. اتريس. Videtur intelligi 'Ibn-Hafçūn, de quo vid. Dozy in Introd. ad *Al-Bay.*, p. 18, 20 et seq., 30, 45 et 48. Pro أنسند, As-sojūtī in Lobbo'l-lob.: أَنْشَنْد قرية من اعمال نسف. De أنْفَة in Aeg., Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٣٩ l. 6 a f. et p. 96; de أَتْ فَلَنْكِجَة, oppido in insulà Ceyl., 'Ibn Bat. in Arn. *Chr. Ar.* p. 108, 5, Lee p. 190, et *Add.* supra p. 4, ubi agitur de scriptione آت.

P. ٢. l. 3 a f. in v. اتكو. Inserendum esse الاسكندرية, patet ex de Sacyi *Rel. de l'Ég.*, p. 670, et Champollion *l'Ég. sous les Pharaons* II, p. 242. — Lobbo'l-lob., quod As-sojūtī de suo addit, habet: قلت — انعان دصبة من قصبات فاراب.

P. ٢. l. 2 a f. De fluvio *Itil*, hodie *Wolga*, vid. Al-Qazw. I, p. ١٧٥ (qui II, p. ٣٩٣, ut etiam Vullers in Lexic. I, p. 19, nomen scribit آتل), Ibn-Hauqal in Fraehnii *Diss. de Chasaris*, in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 603, 615, Noster infra ad v. خزر et سمندر, Abū'l-fed. p. ٣٩ (ubi scribitur الآثل) et ٩٤ (in vers. Rein. p. 45 et 81), et p. ٢٠٤, ubi de اثل الكبير et اثل الصغير sermo est. De اثل مدينة الخزر, etiam dictâ بلغار, loquitur idem p. ٢١٨, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxcvi, coll. Tabulâ Masūdianâ, appositâ p. cclxxxii, in quâ haec urbs notata est. Haec de eâ urbe tradit Ibn Hauqal in Cod. Leyd. n. 314 p. 6 l. 3 a f.: واما الخزر فانه اسم لهذا الجنس من الناس واما البلد فانه مصر يسمى اتل وانما سمى باسم النهر الذى يجرى عليه الى بحر الخزر وليس لهذا المصر كبير (l. الكبير) رزداق ولا سعة مملكة وهو بلد بين بحر الخزر والسرير والروس والغزية: quae dicta in compendium redacta vides ap. Al-Içtakrīum p. 2 ed. Moll., coll. Mordtm. p. 2.

P. ٢١ l. 2 in v. الأثم, cum Fl. lege سَأْم, et l. 4 pro بسبعة (ut in Cod. L.), aut بسبعة, aut تسعة cum Cod. V. De المسلح vid. in v. et in v. النخيل et Al-Mošt., p. ٩٧. Al-Bekrī: الأثم موضع فى ديار بنى سليم; et dein: الأثمة واد من اوديه :وقال غيره الأثم موضع بالعراق. Porro idem: الأثمة واد من اوديه البقيع الذى حماه رسول الله صلعم وهى أثمة ابن الزبير وهى بساط طويلة واسعة تنبت عضّا للمال وهناك بئر تنسب الى ابن الزبير. Ubi observetur, بساط (*campus*) fem. construi; عَضْم est arborum genus. — De أنبارة, urbe ab Occid. غانة, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 648 (214). In ed. Slan. p. ١٧٩ l. 3 exstat انبارة.

P. ٢١ l. 7. Al-Bekrī in v., et Zam. p. ٢٩, 10: أنارِب موضع بالشام, et sic As-sojūtī, haec scribens in Lobbo'l-lob. in v.: انارب قلعة بين حلب وانطاكية. Cum *Art.*, Abū'l-fed. p. ٢٣١. De hoc Cast. vid.

Defrémery *Mémoires d'hist. Orient.* I, p. 47, 53, 58 et seqq., et Freyt. *Hist. Hamdan.* in *Z. d. d. m. G.* XI p. 232. — De *Atāfit* vid. in v. تنافث, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 487, hunc locum probe non distinguens ab اتافث, ut scribit Zam. p. ١٥٤, qui praeterea p. ١٩٣, ut Al-Bekrī in v., tertiam formam hujus loci, sed item corruptam, affert, أُيَافِثُ. — Pro يحرك recte de Sacy l. l. legit يحجر, ac porro dicta affert Zamakšarii, de nomine اتافث, quo eumdem, quem hîc, locum designari, jure censet. De دُرْنَا vid. in v. Haec Al-Bekrī in v.: أُصافِث بضم اوله — قال الهمذانى وبعضهم يقول اتافة على لغة من يقول ذى نابوت نابوة (l. تابوت تابوة) وهو فى بلاد همدان وهى دار الكباريين (l. الكُبَارِيّين) بن وند ذى كبار بن سيف بن عمرو بن سبع بن السبيع بن صعب بن كمر بن ملك بن جشم بن حاسد. Duo posteriora vocc. in marg. adduntur. De Kobāritis vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — De ادار العسكر (nempe 'Oqb*ae*), qui locus vocatur etiam ارسان apud Berberos, et de احساء عقبة بن نافع, loco non procul ab الغايرين, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 529 (95), coll. ed. Slan. p. ٧٢ l. 2. Pro احساء, ut ibi exstat p. ٧١ in f., Quatrem. sine causà legit اخشاب.

De scriptione nominis الاناث et الاناب Codd. et Scriptores differunt. L. et V. *illud* exhibent h. l. et in v. الحجر (I p. ٢٨٨ l. 8), et sic etiam Oxon. h. l. (alter non est collatus), porro Zam. in v. et Al-Qazw. II, p. ٩٠ l. 7, locum adducens Al-'Içṭakrīi, quem edidit Arnold *Chr. Ar.* p. 84 l. 6 a f. Alteram tamen lectionem الاناب, cum Fl.° et Arnold*o* praeferendam esse duco. Hanc enim non tantum tuentur Abū'l-fed. p. ٨٩ in v. الحجر, et Al-'Idrīsī (I p. 334, ubi tamen perperam scribitur الاباب pro الاناب), sed etiam, ut jure censent Fl. et Arn. in praef. p. XV, attendenda est vocis *Etymologia.* Designantur enim *fissi* sive *excisi montes* (vid. infra ap. Nostr. I p. ٢٨٨, 8), de quà notione conf. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 118. Atque huic lectioni et explicationi tum favent dicta Qām'. in v. دَلَبَة: والأَنْآبُ وبكسر الذراب والحجارة

او ومناتها, tum etiam ea, quae Noster h. l. et in v. الحجر, Al-'Içṭakrī, Al-Qazw. et Abū'l-fed. locis laudd. de h. l., ut de *alterâ* fere *Petrâ*, tradunt.

P. ۲۱ l. 15. Ante الى in v. أدال cogitetur, s. potius suppleatur منسوب, aut, ut in Al-Mośt., نسب; deinde l. 17 Fl. pro وبيل recte legit ونبيل; vid. ejus animadversio ad III, p. ۲۳۱ l. 8. Porro conf. Zam. in v. — De 1° أثال conf. Al-Most. p. ۱۱۴ l. 3 a f. et p. 45, et Nost. infra I, p. ۲۷۴ l. 6, et in v. سبال. — Al-Bekrī in v.: أثال جبل بنجران قال امرو القيس

(المنسرح) ناعمة تأمّ أتحلها كأنّ حاركها أثالي

وقال محمد بن حبيب اثال واد قريب من مصر وهو وادى ابلة — وهذا غير الذى ذكر امرو القيس وقال الجعدى اثال التى عنى امرو القيس فاضافه الى الكور والكور من ناحية نجران ايضا — وقال ابراهيم بن السرى — أثال جبل وكوراه جبلان قريب منه — قال ابو حنيفة أثال بالقصيم من بلاد بنى اسد الح.

Versum 'Imri'l-qaisi in Diwāno ejus a de Slaneo edito, non reperi, neque in ipsius Mo'allaqâ, quae eodem quidem modo terminatur, sed est Metri الطويل. Hunc in edito Diwāno ejus desiderari, non mirum. Monet nimirum de Slane, p. xiv, non omnes Codices eadem exhibere carmina, ac duplicem exsistere recensionem, alteram *Baçrensem*, alteram, eamque vulgo pleniorem, *Kufensem*. Codex ab eo editus plerumque *illam* sequitur. Sic explicatur, quare nonnumquam apud Scriptores Arabum de versibus sermo sit, qui in eo Codice non exstant; vid. de Slane v. c. p. 2, 6, 14. — Qui ab Al-Bekrio memoratur, محمد بن حبيب, aequalis erat Al-Mobarradi, mortui a. 275, 285 s. 286; vid. 'Ibn Kallik. N. ٦۴٧ (ed. Wust. fasc. VII, p. ۲٩ in f.) et Dozy *Cat.* I p. 204 n. 1. De eo Moh., + a. 245 (Abū'l-mah. I, p. ٧٥۴ l. 8—10) etiam fit mentio ap. 'I. K. N. ۲٩. (ed. Wust. fasc. III, p. ٧۲ l. 8), et N. ٨٩۲ (fasc. XII, p. ۱۱۴ l. 10), et ap. Abū'l-mah. I, p. ۱۳٩, 12. Obiit Abū-Hanifa a. 150 ('I. K. N. ٧٧٥; fasc. IX, p. ٨۳ l. 7 et seqq.). — Qui porro memoratur, الجعدى (quod Wust. mihi significavit), Poeta est notissimus النابغة, + a. H. 79, quem Al-Bekrī utroque

nomine interdum adducit. Eumdem hîc sine dubio spectari, videmus ex coll. voce حُبَيّ, ubi idem versus, qui hîc affertur, tribuitur τῷ النابغة الجعدى. De eo vid. An-naw. p. ۸۸۹, et Abū'l-mah. I, p. ۲۳۰. — De singulis nominibus propriis locorum in textu laudatis, vidd. voces et *Addenda*.

P. ۲۳ l. 4. Al-Bekrī pro اثاية scribit: الأُثاية بضم اوله. De h. l. vid. ap. eum etiam الرُّوَيْثة. Idem in v.: الأَثْبَة هى ارض بالبقيع سمّيت بغدير فيها يقال لها (l. له) الاثبة وهى ارض كثيرة النخل كانت وقفًا على عباد بن حمزة بن عبد الله بن الزبير قال الزبير بن بكّار وكان ينزلها يحيى بن الزبير ۞. De الزبير بن بكّار Al-Bekrī saepe loquitur, et Noster in v. بنو مغالة et واقم. Mortuus est a. H. 256 (870). De eo vid. 'Ibn Kallik. N. ۲۳۹, et Abū'l-mah. II, p. ۲٥ l. 3 a f. et seqq.

P. ۲۳ l. 8. De الادبرة vid. in v.: الاحدب et النَّخَيْل. Al-Bekrī in v.: أَنْبِرَة بلد ويقال يَنْبِرة تبدل الهمزة ياءً كما قالوا ازنى ويزنى وليس بجمع نبير المعروف بمكة كما ظنّ بعضهم.

P. ۲۳ l. 11. et 12 Quomodo in v. اثبيت nomen المحل pronunciandum sit, mihi non constat. H. l. solo in Libro occurrit, neque in Qām., aut ap. Wüstenf., alibive id memoratum inveni. Fortasse leg. المُحَبَّل, cujus nominis Tribum 'Ibn Dor. affert, p. ۱۹۳ l. 4 et seq., quae vero refertur (coll. p. ۱۸۹ l. 7 a f.) ad Tribum ربيعة بن نزار, dum h. l. de parte Tribûs يربوع fit sermo. — Al-Bekrī in v.: اثبيت جبل فى ديار بنى نمير — وكان باثبيت يوم من ايامهم. — De أثر النبىّ prope Al-qāhiram, Seetzen III, p. 352, 355, 359, 369.

P. ۲۳ l. 15 in v. الاثل. De Tribu تيم الله بن ثعلبة vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 447. Al-Bekrī in v.: ذات الأَثْل موضع بمن ديار بنى اسد وديار بنى سليم وفيه اقتتل القريعان وطعن ربيعة بن ثور الاسدى صخر

ابن عمرو الشّريد فى جمعه وفات العوم من نسلك الطعنه ومرض منها حولاً — وبنو الشريد يقولون انّ هذا اليوم يوم الكلاب.
In Cod. pro صحخر, صحر; sed صخر legendum esse, apparet, tum ex 'Ibn Qot. p. ۴۱ l. 5 a. f., tum ex loco Al-Bekrīi laud. ad عسيب, II p. ۲۵۹ n. 2. Conf. etiam 'Ibn-Hamdūn, in *Sitz.-ber.* 1851 VI, p. 417, et Causs. *Essai* II, p. 512, 548, 556 et seqq. — Al-Bekrī porro in v., et in v. الاخراب: ذو الأدل موضع بودّان.

P. ۲۲ l. 16. De اتلة vid. 'Al-Most. in v. et p. 3, ac de loco priore, Dīw. Hodailitarum ed. Kosegart. I, p. ۱۰۴ in f., et p. ۱۰۵, 1. — Locum Aegypti, de quo in 'Al-Most. p. 3 sermo fit, Al-Bekrī in voce scribit أتلة, sine *Art.*

P. ۲۲ l. 3 a f. Pro أدليبم, ap. de Sacy *Rel. de l' Ég.*, p. 693 scribitur أنليدم. Lin. ult. in v. أثمد, jure monuit Fl. pro وفتح et المكحل, cum Codd. legendum esse, وكسر et الأكحل, quia sensus est, أثمد (proprie *stibium*), ubi nomen *loci* est, ita pronunciandum esse, ut plane formam et sonum illius اثمد referat, quod nomen est collyrii. Sic etiam nomen *loci* scribitur in Dīw. 'Im-ri'l-qaisi ed. Slan. p. ۴۷ l. penult., coll. p. 68 et 125. Qām. tamen *loci* nomen pronunciat أثمد, et Al-Bekrī أثمد: بضم الميم كأنّه جمع ثمد موضع. Idem in v. et in v. شباك, etiam loquitur de برقة الأدهان, et in v. et in v. شباك, ut et in ذكر البرق, de برقة الاذهال. — De وادى الاثم, conf. *Z. d. d. m. G.* I, p. 171.

P. ۲۳ l. 2. De الانوار vid. Zam. p. ۲۹, 7; de أنور Abū'l-fed. p. ۲۸۵ in v. الموصل, Golius ad *Alferg.*, p. 235, et Layard *Niniveh* II, p. 318. — Al-Bekrī in v.: أثور هو الموصل — وانّما سمّى الموصل لانّه وصل بين العراب ودجلة. Vid. idem in v. سبحون. — De أنوان, loco Aegypti, vid. Cherbonneau *Voy. d' Ibn Bat.*, p. 86.

P. ٢٣ l. 8. Quomodo الاذيب pronunciandum sit, non constat. Hoc nempe a Nostro non significatur, neque vox in Al-Bekrīo, aut Qām. alibive occurrit. Fortasse الأُذَيب enunciandum. Infra in v. الصاحى Codd. diserte scribunt الاشيب, quod item in dictis Libris desideratur, neque infra p. v. exstat. Si ergo Jāqūt vocem الاثيب *recte* in fontibus *legerit*, in v. الصاحى, الاثيب reponendum est. Cum Fl. deinde l. 9 pro آخر lege احد. »Vid. (ut addit) p. ٢٤ l. 7, ٤٧ l. penult., ٤٨ l. 2, Moscht. p. ٩٣ l. 5 ab infr., ٤٠٤ l. 1, cet." — Loquitur porro Al-Bekrī de أُثَيث وأُثَيث بضم اوله تصغير اثبث وتخفف يـاوه فيقال اديث قلّتان بشرقى البقيع فى الحرّة يبقى ماوُهما وصيف وهما مذكورتان فى رسم البقيع ورسم حرض.

P. ٢٣ l. 9. Accuratius, ut observat Fl., scribitur الاثيدآء, secundum Kâmûs. — L. 10 pro نبيدة l. اثيدة, et sic exstat ibid. Alterum ايضا, in Codd. obvium, hic deleatur. Si dicitur de formâ أُثَيْدة, وقد ذكر, observandum, id tamen supra non esse memoratum.

P. ٢٣ l. 12. »Cum utroque Cod. (inquit Fl.) leg. الـغـلاة, i. e. الغُلَاة, pl. τοῦ الغالى, i. q. الغالية; conf. Schahrastânî ed. Cureton, p. 132 l. 3 et seqq." De his vid. etiam de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 523, et de re gestâ, hîc traditâ, Weil *Gesch. d. Chalif.* I, p. 242 et seq.

P. ٢٣ l. 13. Pro بالفتح l. بفتح. De وادى الثَّلَبُوت vid. in v. et Al-Mošt., p. ٢٠٣ l. 4 a f. Lectionem deinde Cod. V., pro اثير habentis اثيرة, confirmat Zam. p. ٣ l. 6, legens الأُثَيْرة. — Al-Bekrī in v.: ذو أُثير تثنية عند ذى فرد (l. فَرْد) ذكر ذلك ابو جعفر الطبرى وانظره فى رسم ذى فـرد المشهور فـى صحرآء أُثَيْـر — على التصغير منسوبة الى اثير بن عمرو السَّكُـونـىّ المتطبّب الخ. De his. conf. infra in v. فرد, et in v. صحرآء ام سلمة.

P. ٢٣ l. 16. Pro جمعة, cum Fl. lege جُمُعة. Forma deminut.

أَبْيِقِيَة Lexicis addatur, et sic etiam ex seqq. أَكْيِبَة. De أَبْيِقِيَة vid. Al-Most. in v., et ibid. de أَثْيَل in v. et p. 3.

P. ٢٤ l. 1. De الأَثْيَل vid. infra in v. الشبا. Haec Al-Bekrī: — مصغر على وزن تُعَيْل موضع بالصفراء مذكور محدد فى رسمها

L. 3 pro النصر, cum Fl. l. النَّضْر, conferente Nawāwi's *Bibliogr. Diction.* ed. Wüstenf., p. 593 l. 4 et seqq., et Weil *Moh.*, p. 110 et 415. Vid. item ad h. l. Sprenger in *Z. d. d. m. G.* III, p. 454, et Rein. tum in *Géogr. d' Aboulf.* I p. clxxv, tum in *Mém. sur l'Inde*, p. 311. Carmen dictum exstat in Ḥamās., p. ٤٢٩ et seqq., ubi Qotaila *filia* 'An-naçri vocatur. De الأدمل vid. 'Al-Bekrī ad v. حذاء; in *Add.* ad h. l. infra locus 'Al-Bekrīi affertur. De أثينة (*Athenae*) vid. Jaubert *Géogr. d' Edrisi* II, p. 294 et seq. 'Al-'Içtakrī (ed. Möll. p. 38 l. penult. et seq.) scribit أدمماس, i. e. أثيناس (coll. Mordtm. p. 43), quae forma ex Syrorum Scriptis orta videtur. Hac utitur item 'Ibn Ḥauqal in Cod. Leyd. p. 6 l. 7 (ubi sic pro اشمماس leg.), et p. 68 l. 6 ab in. et 4 et 3 a f. (ubi اهناس et أدمماس). Vid. item Ouseley *Oriental Geography of Ebn Haukal*, ubi male p. 51, ايثناس, et p. 52, اساس. Eutychius s. Sa'id ben Batrīq (+ 328) in *Annal.* (نظم الجوهر) ed. Pocock. p. 62 loquitur de مدينة الزَّيْتُونة الذى يسمى باثينة, ubi aut *ditio* Athenarum intelligitur, aut potius اثينة pro *Graeciâ universâ* sumitur. Per الزيتونة nempe spectari videntur *Thebae*, quae urbs a *Zeto* (qui, ut fabulantur, cum fratre Amphione citharae suavitate in hac urbe condendâ saxa movisse fertur) etiam *Zetūnia* in fabulis dicta sit.

P. ٢٤ l. 10. Pro الحكاذة in v. أجا, cum Fl. corrige الجَادّة, *via regia* et sic etiam l. p. ٥١ l. 8. Vid. v. c. 'Abū'l-fed. p. ٧٩ l. 13. Potius porro, u idem observat, أَجَأ scribendum. » Nam (ait), ut Kâm. turcicus docet, جا nomen *montis* melius masculinum plenae declinationis est, quia subes notio nominis appellativi جَبَل." *Feminine* construitur أجا in versu Imri'l-qaisi (Dīw. ed. de Slane p. ٣٢ l. 15, coll. p. 49 et 102): بَنَتْ

أَجَا أَنْ تُسْلِمَ العَامِ جارَهَا. De montibus اجا وسلمى, vid. Noster in vocc. أَبْلَى, الاحساء, الاخاشب, أُدْيَم, اركان, الاوبيلة, اكمة, اكناف, توارن, جش, الحسنان, رَيّان, Al-Qazw. I, p. ١٥٢ et II p. ٤٩, Al-Most. in v. et p. 3 et 44, Zam. p. ٩ l. 3-7 et ٨٩, 3, de Slane *le Diwan d'Amro'lkaïs*, p. ٣٢ l. 15 coll. p. 49 l. 10 a f. et p. 102, 'Ibn-Badr. ed. Dozyi, p. ١٠٢ l. 3 a f., Rein. *Géogr. d' Aboulf.* II, p. 88 in n., et p. 131, von Hammer *Wien. Jahrb.* T. XCIV, p. 161, Causs. *Essai* I, p. 103, 193, II p. 166, 605 et seqq., et III, p. 360, et Wüstenf. *Reg.*, p. 436 et seqq. Al-Bekrī in v.: اجا — على وزن فَعَل بهمز ولا يهمز ويذكّر ويؤنّث وهو مقصور فى كلّي الوجهين من همزه وترك همزه وهو احد جبلى طيّئ الخ. Qām. in v. اجا: اجا — وة بمصر; et dein: وكسَحَابة ع لبَدْر بن عَقالَبَ فيه بيوت ومنازل. Fl. ad l. 13: » melius (inquit) الاجاءة" et deinde, recte sine dubio: » pro منى scr. cum V. متن; متن الجبل est *dorsum montis*, opp. اعلى الجبل *cacumen*, s. *vertex montis*." Tribus Badr 'Ibn 'Iqāl, s. Aqalib a Wüstenf. in *Reg.* non memoratur. De اجا vidd. etiam *Add.* ad v. حابل, (ubi de قرية باجا fit sermo), et Wallin, hunc a. 1845 adiens, et describens in the *Journ. of the Roy. Geogr. Soc.* XIV, et *Z. d. d. m. G.* X, p. 829. — De أَجادِير, unà urbium, quibus تلمسان constat, vid. Al-Qirtās in *Not. et Extr.* XII, p. 662 (228). — Al-Bekrī porro الأَجارِب على وزن افاعل كانّه جمع اجرب موضع فى ديار بنى جعدة الخ.

P. ٢٤ l. 14. Al-Bekrī in v.: أُجارد بضم الهمزة — موضع هكذا ذكره سيبويه فى الابنية وذكر معه أُحامِرُ اسم موضع ايضا. Pro مَطار l. 16, ut hìc in Codd., coll. dictis infra in v., leg. مُطار. De Tribu مَطَر infra ad v. مطر, et Wüstenf. *Reg.* p. 290. — Pro رادنه lin. penult., Fl. egregie reponit » رَاذِنَة, *lento cursu delabentes.* Deinde (sic

pergit) pro ماء hîc et in fine l. ما. Pro السوان denique (ut addit) cum V. scr. الادوات; vid. p. ١.. lin. ult., ubi item uterque Cod. الادوات habet, literis د et و transpositis. Ceterum اودات scriptura est minus emendata pro اوداة; vid. p. ١.. l. antep. Eodem modo emendandus est textus p. ١.. l. 2 et 1 a f." Vid. etiam in v. الملحاء. — De أجاس, pago magno inter قابس et طرابلس, vid. At-tīgānī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٨٩, 9 et seqq., ٣٨٧, 6, et in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 104 et seq. De الاجاصّة, Siciliae loco, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 2 a f. (Jaub. II, p. 113).

P. ٢٥ l. 2. Al-Bekrī in v.: الأجاوِل — قال محمد بن حبيب الاجاول نواحي كُلّفي وهي بين الجار وودّان اسفل من الخ (sic) المنية. Pro المنية leg. المهدية; vid. infra in v. كلفي (ubi pro وودان cum L. l. وودان), et Al-Most. p. ٢١٤ l. 9. De الاجاول vidd. *Add.* ad الثنائة. De روضة الاجاول infra nulla fit mentio, sed Jāqūt*um* hunc locum memorasse in باب الرياض, videmus ex l. l. Al-Most[1]. Noster autem dicta h. l. scribens, de eo loqui certe sibi proposuerat, at deinde, ut ex dictis ad v. روضة videmus, sectionis amplitudine deterritus, consilium missum fecisse videtur.

P. ٢٥ l. 4. Lege, ut Fl. monet, الاجابين, et l. 7 l. مُهَبّ. Al-Bekrī in v.: الأَجْبَابُ في ديار بني جعفر بن كلاب. Haec Tribus habitabat in حمى ضريّة; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 177, et de Çabīna, p. 152, et infra I p. ١٤٩ in v. بُرَيْدة. De loco dicto مَهَبّ الشمال in Negd, vid. etiam Al-Most. p. ٣٣٣ l. 3 a f., et de مَهَبّ الجَنوب باليمامة, ibid. p. ١.٥ l. 12, ١٣٩ l. 2 a f. et ٣٤٣ l. 12. - De اجاجن ab or. حجر النسر in Al-Magreb, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٣٩ l. 3 a f., coll. ١١٤, 14 et 19, ubi vocatur يَجّاجين. De ارض اجدائيّة, *Z. d. d. m. G.* II, p. 59.

P. ٢٥ l. 8 in v. اجبال صبح lege صُبْح; vid. in v. — Pro الحمات,

ut L. et O., in Codd. Vindob. et Cantabr. exstat الخكسار. Fortasse legendum est الخكساف, de quo infra in v. dicitur: مفارة بين الحجاز والشام; quibuscum conff. dicta in v. صبح: ارض صبح باليمامة, et Qām. in v. خسف: وتعراب برته بين الحجاز والشام. His consideratis, Auctoris dicta h. l. explicantur. Accuratius tamen Jaqūt (vid. infra in v. الخكساف) *Deserti* situm descripsit. Addit nempe Noster ibid.: *Dicit* (Jāqūt): *verum est, hoc Desertum situm esse inter Balis*um *et Halebum.* Cum his facit Al-'Içtakrī, in parte ab Arnoldo editā; vid. ejus *Chr. Ar.* p. 79, l. 3 et 88 l. 3 et 4 (coll. Gloss. p. 54[a]), qui tamen خشاف scripsit. Ceterum de re hîc narratâ vid. 'Ibn Qot. p. ١٥٣ l. 10 et seqq., et Wustenf. *Reg.* in v., et de بنو حصن بن خذيمة, ibid., p. 223.

P. ٢٥ l. 9. De *Agdabija* vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 447 et seq. (13), in ed. Slan., p. ٣, ٥, ٦, ١٠, ١٢, ٨٥, الاستبصار " ⊂⊃, p. ٣٠, ubi perperam scribitur اجدانية, 'Ibn Sa'īd apud Abū'l-fed., p. ١٢٨ in n., Rein. de h. l. II, p. 179, Al-Bay. I, p. ١٧ l. 4 a f., infra in v. زويلة, et *Z. d. d. m. G.* VII, p. 122. De Libro 'Ibn'l-Agdābījī, vid. H. K. V, p. 224 N. 10812, (ubi plenum nomen Auctoris traditur: ابو اسحق ابراهيم بن اسمعيل بن احمد الاجدابى الطرابلسى الاديب), et Lane in *Z. d. d. m. G.* III, p. 94. Neuter tamen annum *mortis* addidit. Nomen relativ. الاجدابى porro addatur Lobbo'l-lobabo.

P. ٢٥ l. 13. De أجداد vid. Al-Most. in v. et p. 44, et ibid. p. ٢١٤ l. 11 et p. 27, Zam. in v. دمعب (p. ٣٢, 9), et Al-Bekrī in eâdem voce. Al-Bekrī in nostrâ voce: الاجداد ارض لبنى فزارة واشجع فالة. ابو نصر Forma اجداد, ut coll. τοῦ جد *puteus*, ut seq. أجراد, l. 4 a f. (sing. τοῦ جرد) addatur Lexicis. De أجدث Al-Bekrī in v.: موضع قبل ذات عرق.

P. ٢٥ l. 6 a f. Vox مبهمة (in v. الاجدلى), proprie res *dubia* et *incerta*, s. *non satis definita*, a Grammaticis adhibetur de *pronomine demonstrativo*, quod in adjectâ sententiâ complemento indiget, quo amplius definiatur; vid. de Sacy *Gr. Ar.* I, p 267, 439, 443 et seq.

Hoc loco adhibetur de nomine ob aliud nomen suppressum non satis definito. Plene nempe dicendum fuisset أَبْرَقَا الأَجْدَل. In Ȧl-Mośt. p. ٨ l. 6 a f. nempe legimus, ابرق الأجدل من ديار عوف بن كعب الخ, ubi ergo *unus* locus hujus nominis, non *duo*, ut hîc, afferuntur.

P. ٢٩ l. 5. Collato Qām. in v. العبلية, Fl. pro العبلية (in v. الاجرد) jure restituit القَعَبْليّة. Vid. etiam infra ap. Nostr. in eâ voce, et de nostro loco in v. الاشعر, مبهل, et البئر معدن. Ȧl-Bekrī in v.: الأجرد احد جبلَى جهينة والثانى الأشعر واليهما تنسب اوديتهم الخ.

P. ٢٩ l. 8. Pro وعرة, in v. أجّر Fl. rescribit وَعْرة s. وَعِرة (salebrosum), a rad. وعر. Potius cum Ȧl-Qazw. II, p. 93 lego زَعِرة, *plantas paucas proferens*. De urbe أجّر praeterea vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 508 (74), ed. Slan. p. ٥٤, 10, ubi vocatur أجّر. In eâd. ed. Slan. p. ١٥٩ l. 8 de اجر ان وونشان fit sermo, et de أجَرْسيف, pago in viâ a وجدة ad مَليلة, ibid. *N. et E.* XII, p. 542 (108) et 606 (172), ed. Slan. p. ٨٨ l. 12 et ١٥٢ l. 9; in الاستبصار ″ ك vero اجرسيف appellatur مدينة كبيرة. De اجروا etiam vid. Ȧl-Bekrī in ed. Slan. p. ١٥٩ et ١٩٣; Quatrem. *N. et E.* XII, p. 612 (178) l. 4 legit اجروا.

P. ٢٩ l. 9 ad الاجر عين. »Voces disjunctae, ut recte monet Fl., *conjunctim* scribendae (الأجْرَعَيْن). De قيس عَيْلان l. 11 in v. اجسد, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 372. — Ȧl-Bekrī in v.: الأجْشَر موضع مذكور فى ديار بنى اسد وهناك قتلت بنو اسد بَدْرَ بن عمرو وحُذَيفة بن بدر وهناك قبره الخ.

P. ٢٩ l. 12. Pro السُّكّان in v. أجَشّ Fl., collato Lobbo'l-lob. in v. السكونى, legit cum L, السَّكُونيّين. Colllato tamen Caussin II,

p. 646, qui loquitur de *Benou-Anîf*, *issus de Codhâa par Bali*, praeferenda esse videtur lectio Cod. V., si modo mutetur in البَلَوِيين, de quibus vid. WUSTENF. *Reg.*, p. 106, et Lobbo'l-lob. in v.: البَلَوِيّ: الى بَلِيّ بن عمرو بن الحاف بن قضاعة. Tribus بَلِيّ etiam memoratur infra in v. فرى (II, p. ۴۰۸), ubi etiam vid. n. 4, et *Add.* ad I p. ۱۴. l. 11.

P. ۳۹ l. 13 ad v. الأجعر. De vocis جُعْر notione vid. REIN. *Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 150 in n. 3. De loco nostro conf. Al-'Içtakrî in ARN. *Chr. Ar.* p. 88 l. 8 et seqq., 'Ibn Gob. p. ۲۰۸ l. 8 a f., et 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 410. — Haec Al-Bekrî: ماء مذكور في رسم ضرية. Locus Zam. a Nostro allatus, exstat p. ۳۴ l. 6 et 7, ubi legitur: الأَجْفَر ماء كان لبني يربوع فانتزعته عنهم بنو جَذيمة, unde ergo apparet pro خزيمة, ut exstat in textu l. 4 a f., reponendum esse جَذيمة, ut FL. jam ante hunc Librum editum, conjecerat. De Zamaksarîo († 538 i. e. 1144), vidd. dicta ibid. in Praef. p. 1 et seqq. De الاجفر porro ap. Nostrum fit mentio in v. الْبُنَّة, خالصة et الخُزَيْمية.

P. ۳۹ l. 3 a f. in v. احلى. De ذات الاصاد, الشرية, النعل et الجريب, vid. in vocc. De 'Ibn's-Sikkît, i. e. Abû Jûsof Ja'qûb 'Ibn 'Ishâq, aequali Al-motawakkili, mortuo anno 243, 244, s. 246, et de ejus Scriptis, vid. 'Ibn Kallik. N. ۸۳۷; H. K. I, p. 328 sumsit annum 244 (858), memorans ejus Opus Lexicographicum, اصلاح المنطق. Alterum Lexicogr. Opus, كتاب الألفاظ, idem V, p. 49 pariter omisit, atque Libros ك" في معنى الشعر, et ك" في العلب والابدال. Ex quo vero Libro Jâqût ea, quae in textu attulit, hauserit, non indicavit. — Pro ميداها ap. Nostr. l. 2 a f., cum FL. (conferente p. ۲۸ l. ult.) lege مَنْدَأَة. Egregie idem in seqq. verba ديبت التجلى والصلبان, emendat in تُنْبِتُ التحَلّى والصِّلِّيَان. Sic etiam legit Zam. p. ۴ l. 3. Planta الصلّيان est *oleris* species, equis et camelis adamata, in carmini-

bus saepe laudata. Notum etiam est proverbium حَوْلَ الصِّلِّيَانِ الزَّمْزَمَةُ, (*circum Açillijān sonus auditur*) de equorum hinnitu sumtum, si hanc plantam animadvertunt. Vid. Freyt. *Ar. Prov.* I, p. 366. Alterum proverbium memorat Kazimirski in *Dict. Arabe-franc.* in v. (I, p. 1356 *a*) de homine usitatum, promto ad jusjurandum, quod minime attendit: جَذَّهَا جَذَّ البعير الصلّيانة, *festinavit* (in jurejurando praestando) *ut camelus festinat* (in devorandâ plantâ) *Aç-çillijan.* De الحلّى haec Qām. in v. الحلى . وكَعَنِيّ ما أبيضّ من يبيس النَّصِيّ الواحد حَلِيَّةٌ والحَلَمَّا كالحَمَّا نَبْتٌ وطعام لهم. — Ut autem Al-Gauharī docet, monente Freyt. in v. نصيّ (quâ voce designatur *cardui* species, dum recens adhuc et tener est), haec planta, dum *alba* est, طريّة, dum *crassa* et *arida* est, حلّى (sic pro جلّى leg.) vocatur. De أَجَلَى haec Al-Bekrī: على وزن فَعَلَى هكذا ذكره سيبويه موضع ببلاد فزاره وهو على الوادى المعروف بالجريب الخ. — De اجاف, loco prope Segelmāsam, vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٤٨ l. 12.

P. ٢٧ l. 4 in v. اجم. De ناحية الاجم بهمذان vid. Abū'l-fed. p. ٤٠٩ l. 10, et infra in v. ازناو, ubi scribitur الأجّم. — L. 8 in v. اجمه برس, ut monent Fl. et Wüstenf., cum utroque Cod. leg. الصَّرح, de quo vid. infra in v. De traditionibus Moslimorum, quae Nimrūd*um* spectant, vid. Weil *Bibl. Legend. der Muselm.*, p. 69 et seqq., 77 et seqq., et Layard *Niniveh* I, p. 12, 13, 20 et seq., et p. 48 et seq. — Al-Bekrī in v.: الأَجْمَادُ ارض بناحية البصره; et deinde: أَجْمَادُ عَاجَنَةَ ارض دون المدينة; — de أَجْمَد Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cccxlvi, cccxlix, et *Mém. sur l'Inde*, p. 269.

P. ٢٧ l. 10 in v. اجناد الشام, leg. قنسرين. De جند الاردنّ, qui etiam vocatur جند الأُرْدُنّ, vid. Arnold *Gloss.* ad *Chr. Ar.* p. 35

in v. جند, et de his exercitibus universe Reinaud in *I. A.* 1849 Janv. De اجناد الشام loquitur Ábū'l-fed. p. ٢٢٩, et de pomis egregiis, quae deducebantur ex ditionibus جُنْد الشام, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 526.

P. ٢v l. 12 in v. اجنادين, cum Fl. l. وتعفنج pro وبفنج. De proelio a Moslimis ibi commisso anno H. 13 (634), vid. Abu'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 220, Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 40, et III *Anhang* zum I^en Bande, p. I, Caussin *Essai* III, p. 447 n. 2, 448 not., 449, et Fleisch. in *Z. d. d. m. G.* V, p. 51 l. 10 et l. 4 a f. De altero proelio, ibid. commisso anno 15, loquitur Ibn-Katir; vid. v. Kremer *Mittel-Syrien*, p. 9. — *Agnadain*, ut docet Weil I, 41 in notis l. 3, Qamuso auctore, est pagus in ditione Damascenâ. (In ed. tamen Calcutt. in v. جند tantum exstat: وأَجْنادين ع). Idem suspicatur Auctor Chronici τῶν Banū Sihāb, quod vertit Fleisch. l. l., eum locum cum الصفر مرج jungens (vid. l. l. p. 51 n. 4); neque alius locus cogitari potest in nomine, quod Seetzen I, p. 292, de tribus pagis disserens *a septentrione Damasci* sitis (ubi nostro seculo etiam *Syriace* loquuntur) perperam scribit » *Dschiâdin* (جيعادين)."

Haec Al-Bekrī in v.: أَجْنادين على لفظ التثنية كانه تثنية اجناد موضع من بلاد الاردنّ بالشام وقبل بل من ارض فلسطين بين الرملة وجبرين. Pro وجب ين melius scripsisset وبيت جبرين. — De أَجُودَهَن, Adjodin, Indiae urbe, vid. Ibn Bat. ed. Par. III, p. 135 et 142.

P. ٢v l. 3 a f. in v. أَجْوَل, cum Fl. l. متجاورات, et deinde بحكآة, et pro ابن cum L., من. Al-Bekri in v. cum *Art.*: الأَجْوَل جبل مذكور في رسم فيد النح. Et de الاجوات: جمع جَوْت كانّه على وزن افعال موضع مذكور محدّد في رسم الفاغة. Vid. infra ad vocem الفاغة.

De أَجُون, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 89.

P. ٢v in fine pro جَوَآءَ (in v. اجوبة) cum Fl. legatur جوآء; »nam, (ut ait) جَوَآء, quod etiam p. ٣٩٩ l. 2 falso scriptum est, omni auctoritate caret." Ibi autem locus hic memoratus, non ut ماء, sed ut قرية affertur.

P. ٢٨ l. 1. Pro جَبَد in v. اجباد, cum Fl. lege جِيد; » nam (ut addit) الجَيَد est العنق طول, non العنق, ut hîc explicatur. Ceterum الجَيَد, quum nomen verbale sit, caret tali plurali.” Porro l. 2 Fl. pro جَباد, cum Qām. reponit جياد. De duobus montibus dictis أَجْياد, vid. ʾAl-Most. in v., et ʾIbn Bat. ed. Par. I, p. 302 l. 2 a f. — ʾAl-Bekrī in v.: اجياد موضع من بَطْحاء مكّة من منازل قريش; et deinde: أَجْيادُونَ مذكورة فى رسم بطحاء مكّة. De اجياد vid. etiam infra in v. خَليفة et الانسان راس.

P. ٢٨ l. 5. Qui hîc (in v. اجمرة) in Cod. L. et V. vocatur مالك ابن خزيم, in Hamās. ed. Freyt., p. ٥٣. nuncupatur, مالك بن حَريم, in *Ind.* vero p. ٨٥٣, مالك بن حريم, quae tamen scriptio videtur vitiosa, quia Freyt. in vers. II, p. 269 lectionem *textûs* servavit. Aliter rursus, sed, ut videtur, etiam perperam scripsit von Hammer *Literaturgesch. der Ar.* III, p. 953, حارم. Versus hîc insertus (Metri الـبسيط) in Hamās. non legitur, sed aliud ejus Poetae carmen ibi exstat. In nostro versu pro يَفْعَل Fl. jure reponit تَفْعَل; » nam (ut ait) مَن est للشرط.” Deinde لا retinet pro لم, quia uterque Cod. *illud* habet, idque probatum est, ut in apodosi conditionali, in loco Ham. p. ٨٨ l. 5 a f. (quem affert), ولا تَضِرْ.

P. ٢٨ l. 7. Ex v. الاجيفر Lexicis addatur tum plur. paucitatis τοῦ جَعْر, أَجْعُر, tum hujus forma deminutiva, hîc laud., الأُجَيْعِر. ʾAl-Bekrī de h. l. in v.: موضع فى ديار بنى اسد. De اجبة vid. Abū'l-fed. p. ١٣٨ in n. (Rein. p. 179).

P. ٢٨ l. 11. Jure monet Fl. in v. الاحاسب leg. esse مَسَايِل, revocans ad dicta allata in *Septem Moʿallakât* ed. Arnold, praef. p. VII, l. 3 et seqq. Pro تنتصب cum eod. leg. تَنْصَبُّ. De أَحَارِد, loco, ut videtur, prope حَلْيَمات, vid. carmen ap. Zam. p. ٥. l. 7 in v. حليمات. De

جزيرة الأحاسي, in Mari Medit. prope المهدية, vid. *At*-Tigānī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٩۴, 7 et in *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 381. In alio Cod. exstat جز" الاداسى; deinde vero in *Bibl. Sic.* p. ٣٩۴ in fin. scribitur iterum ج" الاحاسى, et sic item in loco 'Ibn Kaldūn*i*, ibid. p. ۴٨٧, 14, ubi de Slane in suâ ed. I p. ۴٠٨ l. 4 a f., الاحاس.

P. ۴٨ l. 13. De الأَحْسَن in v. الاحاسن vid. infra in v., et de أُحاطة infra in v. وُحاطة. — Al-Bekrī in v.: أحاطة بلد — وقد قيل انّ احاطة قبيلة من ذى الكلاع من حمير وهو الصحيح. Qām. in v.: وُحاظة بالضمّ ويقال أُحَاظَة د أو أرض باليمن ينسب اليها مخلاف وُحاظة وُحاظة بطن من جُشَم بن عبد شمس, vid. Lobbo'l-lob. in v. الوحاظى.

P. ۴٨ l. 14. Dicta de احابل Lexicis addantur. De ذات الاصاد vid. supra in v. أَجَلَى, et infra in v. الاصد. De equis *Dāhis* et *Al-gabrā'*, eorumque certamine, et de longo bello (40 annorum, ut dicunt), inde orto, conf. Caussin *Essai* II, p. 424 et seqq., Reiske *Primae lineae hist. regn. Arab.* ed. Wüstenf., p. 62, Hamak. ad H. E. Weyers*ii Spec. Locos Ibn Khac. de Ibn. Zeid. exhib.*, p. 107 et seqq., et *I. A.* 3e Ser. III, p. 334 et seqq.

P. ۴٨ l. 4 a f. l. أُحامِرُ البُغَيْبِغة. — Porro l. 3 a f., ut Rodig. et Fl. monent, ex utroque Codice leg. est pro حامران نظرائهما: حامر اذا نظر ايُّهما. Sensus (ut *hic* addit) est: أُحامِرُ habet formam primae personae singularis Imperfecti a Verbo حامر, i. e. *dispexit, uter eorum rubedine magis esset conspicuus.* Etsi Lexica nostra hanc formam tertiae speciei non habent, plane tamen analogiae respondet; conf. بايص et ساود." De monte, de quo hic et seq. voce sermo est, vid. 'Al-Most. in v. et in notâ. — 'Al-Bekrī in v.: أُحامِرُ على وزن أُفاعِل هكذا ذكره سيبويه فى الابنية اسم جبل وقد تقدّم تحديده وذكره فى رسم ابلى. Vidd. etiam *Add.* supra p. 43 l. 4 a f. — Qām. in v.:

أُحامِرُ بالضم جبلٌ وعَ بالمدينة يضاف الى ٱلْبُعَيْبِعَة وبهاء رَدْهَةٌ.
Pro الحمرتين, coll. voce الْثُوَيْر خَمَّا (I, p. ٣١١ l. 2-4) et خَمّة (I, ٣٢١, 15 et 16), sine dubio leg. الخَمْتَيْن, quae lectio in Cod. L. h. l. (ex vocabulo الخمتين n. 10) etiam confirmatur. De Tribu *Abū-Bekr Ibn Kilab*, vid. Wüstenf. in *Reg.*, p. 111, ubi etiam de monte *Ohamir* fit sermo.

P. ٢٩ l. 5 in v. أَحَامِرَة, pro شاس lege, ut in Codd., شاش. De proelio l. 9, memorato in v. احذل, vid. Freyt. *Ar. Prov.* III, p. 582, n. 86.

P. ٢٩ l. 9 ad v. الأَحَث. — Al-Bekrī in v.: الأَحَثّ بفتح اوله وبالثاء المعجمة بامثين على وزن افعل موضع في بلاد هذيل. Qām. in v. حث: الأَحَثّ ع.

P. ٢٩ l. 10. Cum احجار الثمام conf. infra in v. ثمامة. Pro بنبيت l. 11, et l. 16 pro ومَلَل, cum Fl. rescrib. نَبْتٌ et ومَلَل. Praeterea pro الغُرُس leg. الغَرْش; conf. in v., et in vocc. صخيرات et ملل. — Al-Bekrī in v.: أَحْجَار المِرآة موضع بمكة على لفظ حجر كانت احجارٌ جمع حجر ايضا غير; et deinde: قريش تتمارى عندها الخ مضاف الى شيء موضع كثير الحجارة ينسب اليه بركة احجار; et porro: أَحْجَاء موضع ينسب اليه رجلة احجاء ذكرها دانيي في حرف الجيم والراء. De رجلة احجار (sic) vid. Nost. in v. رجلها, ibique in not., et de بركة احجار etiam in v. (I, p. ١٤٩ l. 8). De أَحْجَار الزَّيْت ap. Al-Bekrī in Literà الحاء, ibique in Sectione الحاء والجيم, haec leguntur: (?) جمع حَجَر منسوبة الى الزيت الذي يوم يدم به موضع متصل بالمدينة قريب من الزوراء اليه (l. عليه) كان يقف رسول الله صلعم اذا استسقى الخ. De h. l. conf. infra in الزيت. Pro الذي يوم يدم به fortasse leg. الذي دوم تُدَمّ به, *quo capuli* (gladiorum) *illinuntur* (?).

P. ٢٩ l. 15. De الدبيرة in v. الاحدب vid. supra in v., et infra in v. ثبير et النخيل. Abu'l-fed. p. ٢٠٥, secutus 'Ibn Sa'îdum loquitur de الجبل الأحدب, ab oriente urbis Saqsîn. — L. 16 in v. احدب, cum Fl. leg. افعل وزن في; l. 17 (in v. أُحُد), لجبل, et l. 18 cum eodem, Rodig. et Wüstenf. pro الخ لبنى, ut in V., ليس بذى شناخيب, id est (ut ait Fl.) »(mons ruber), qui non habet plures vertices, sc. qui in unum apicem fastigatur." Confirmatur emendatio verbis Zam., in v. أُحُد p. ٣ l. 4-6, notantis: قال السيّد عَلِيّ هو جبل احمر اعلاه دَكْدَك ليس بذى سناخيب الخ. De monte أُحُد vid. infra in v. الحَجَر et هماه, Al-Bekrî in v., Al-'Içtakrî in Arn. *Chr. Ar.* p. 83, 4, 'Ibn Gob., p. ١٩٧ et ٢٠١, Abu'l-fed. p. ٨٣ et ٨٧, et Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 290, ac de proverbiis, hunc montem spectantibus, Freytag *Ar. Prov.* I, p. 271, prov. 27, et von Hammer *Z. d. d. m. G.* IX, p. 370. — Lin. penult. in v. أحد, pro أول cum Fl. lege أوّل.

P. ٣٠ l. 2 in v. احراد vocab. مكة videtur *glossa* alicujus Librarii, in Cod. L. recepta, sed, quia puteus in sequentibus jam satis accurate describitur, bene in V. omissa. Ut jure ergo observat Fl., voc. expungendum est. Nam si retineretur, aut بمكة aut لمكة legendum esset, ac deinde العهدية. De عبد الدار بن قُصَيّ, et posteris ipsius, vid. Caussin *Ess.* I, p. 251 et seqq., 341 et III, 99 et 232, et Wüstenf. *Reg.*, p. 28. Al-Bekrî de eo puteo vid. in v. et in v. سجلة.

P. ٣٠ l. 3. Al-Bekrî in v.: أَخْرَاصٌ ماء بالمدينة.

P. ٣٠ l. 9. De دَلْعَمان et الرُّبّ in v. الاحرابة, vid. infra in vocc. *Illius* pronunciatio infra non describitur, neque etiam ab Al-Bekrîo, aut in Qâm., sive in literâ ذ, s. in د. De الاحساء vid. infra in v. أُبير, الحَجَر الاسود, بحيرة هاجر, Al-Most. in v. et p. 44, Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 19 et 20, et de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 123, disserens de loco *primum* memorato, de quo item vid. Abu'l-fed. p. ٨٥ l. 1 (ubi l. الحسا), et p. ٩٨ et seq. (Rein. *Geogr. d'Aboulfed.* II, p. 112 et

135), 'Ibn Bat. in LEE *the Trav. of I. B.*, p. 67, et supra p. ١٤ l. 15. Quod occurit l. 4 a f., احساء بنى وَهْب, non differre videtur ab احساء ضَمْر, quod affertur in carmine laud. ap. Zam. p. ١٥٩ l. ult. in v. والغ. Conf. porro de Nominibus propriis laudatis, in vocibus; de Abū-Tāhir Al-Qarmatī, Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II p. 346, et Abū'l-maḥ. II, p. ٢١٩, 9, ٢٢٣ in f., ٢٢٥, 7 a f., ٢٢٧, 7 a f., ٢٢٩, 6, ٢٣٢, 15, et ٢٣٨, 3; ac de Tribu جَديلة طَيِّئ, WUSTENF. *Reg.* p. 175. Pro الجديلة nempe l. 15, cum FL. et FREYT., lege الجَديلة, »Docet Qām. (ut FL. addit) جديلة omnino Synonymum esse verbo قبيلة. Itaque جديلة طيى omnino esset *Tribus Tajjidarum.*" — De loco الاحساء, in via a فاس ad سجلماسة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 599 (165), in ed. SLAN. p. ١٤٧, 8 coll. ٨٨, 6. De احساء عقبة بن نافع, ibid. vid. p. ٧١ in fin. et *Add.* supra p. 37. — Qam. in v. الحسن: واحْسانٌ مَرْسَى درب عَدَن (l. مُرْسَى).

P. ٣. l. 2 a f. De احسن vid. supra in v. معدن الاحاسن, الاحسن, et وسط. De التَّوْنلى conf. *Al-Bay.* I, p. ٧٣, ubi Liber ejus memoratur, quem transit Ḥ. Ḱ.

P. ٣١ l. 6. Pro الردة in v. الأَحْسِيَة, cum FL. et FREYT. lege الرِّدَّة et conff. *Annales Tabaristanenses* I, p. 56 l. 13. — De الاحصبان conf. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — L. 8 in الأَحَصّ, pro والشبيث leg. cum FL., ut in L. et V., Al-Most. p. ١٥ l. 3, et ut infra in v., وشُبَيْث; porro l. 10 منازل, et l. 11 خُناصِرة, coll. infra in voce. De utroque loco الأَحَصّ vid. Al-Most., p. ١٥ et p. 44, et Abu'l-fed. p. ٢٣٢. Zam. in v. (p. ٤٨): الأَحَصّ ماء معروف, et (p. ١٩٨ in f.) in Sectione de المياه بين مكة وينبع, affert الأَحَصّان. — De احصّ الشام porro vid. infra in v. دير صباحى in n. 6, et v. KREMER *Beitr. z. Geogr. des nordl. Syr.*,

p. 14. — De loco *Arabiae* Al-Bekrī in v.: الاحصّ واد لبنى تغلب كانت فيه بعض وقائعهم مع اخوتهم بكر — وهو مذكور فى رسم شبيث وبالاحصّ مقل جسّاس بن مُرّة كُلَيْبَ بن ربيعة. De utroque viro et loco nostro conf. Ibn Badrūn, p. ١١٩-١١٨, et Caussin *Essai* II, p. 275 et seqq. et 336, et Hamak. ad Weyersii *Spec. exh. locos Ibn Khac. de Ibn Zeid.*, p. 109; — de montibus احصاص, Rutgers in Ind., p. 212 in v.

P. ٣١ l. 15. Pro حفيرا (in v. الاحفار), ut in Codd. legitur, Fl. rescribere mavult حَفَرا, et l. 16 pro فى الموضع, ut p. ٣٧ l. 10, لموضع, quod et hic ipse Auctor videtur scripsisse. Al-Bekrī in v.: الأَحْفار فى بلاد بنى تغلب. Idem deinde: الأَحْفآء على وزن افعال بلدٌ وبروى بالخاء المعجمة. — In seq. voce الاحقاف l. 17, Fl. legit المُعْوَجّ, et l. 18 pro من, بمن. » Sic, (ut ait) بمن cum الى conjungitur p. ٨٣ l. 1, et in not. 1, et in Moschtar. p. ٢٩ l. 15," etiam infra II, p. ٩٧ n. 3, et III, p. ٧٨ l. 2, ubi etiam pro من, lege بمن. Porro l. 19 cum Fl. pro بالشجر, l. بالشّحر; conf. ann. ad h. vocem. De الاحقاف vid. in v. حضرموت, Al-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ٤٣ l. 2 et seqq., Al-Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 89 in f., Ibn Bat. ed. Par. II, 203, Abū'l-fed. p. ٩٣ in v. ظفار, et Rein. in vers. p. 125 n. 1, von Hammer *Wien. Jahrb.* 1841, T. XCIV, p. 116, et Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 58, ubi prius الرمل deleatur. De sepulcro Prophetae هُود بن عابر in loco الاحقاف prope ظفار اليمن, quod etiam ostenditur Damasci, vid. Ibn Bat. ed. Paris. I, 205. De احلْبى conf. Zam. p. ٤٩, 7—9, in v., etiam memorans ibid. احْلِيلآء ج.

P. ٣٢ l. 2. De وادى احليل vid. etiam Al-Bekrī in v., et de Tribu ذُماثة, Lobbo'l-lob. in v. — De أحْمَدآباد, Indiae urbe, Krehl *de Num. Musei Dresd.*, p. 50-52 et 54.

P. ٣٢ l. 6 in v. الأَحْمَدى, cum Fl. l. عَمِرة, sine Tesdīdo. De his aliisque locis, dictis الاحمدى, vid. Al-Most. in v. et p. 3.

P. ٣٢ l. 8. Pro الاعراف in v. الاحمر (ut monet Fl.) » scr. الاعرف,

cum L. et Moscht. p. ١٥ l. ult., et cum ipso nostro Libro p. ٧٩ l. ult." Sic etiam habet Zam. p. ٤٠ l. 9-11, quibuscum conf. ibid. p. ٥١ l. 7 et 8.

Pro عَنْلِيثْ l. 9, quam pronunciationem, infra quippe indicatam, secutus sum, Fl. cum Qām. in v. praefert meliorem formam عِنْلِيثْ. De 3° الاحمر conf. Al-Most., p. ١٩ l. 2, cum p. 3. — De الاحمر الحصين, *Castro peregrinorum* olim dicto, non procul a monte Carmelis, vid. etiam Al-Maqr. in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 239; I, 2, p. 8; II, 1, p. 18 l. 12 et seqq., et p. 227; II, 2, p. 30, Seetzen II, p. 74, Robins. *Pal.* III, p. 681 et 791, et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 820 et seq.; de أُحَيْمِج, pago Libani, Seetzen, I, p. 195. Al-Bekrī deinde: الأَحْنَآءُ كانّه جمع حِنْوٍ موضع مذكور فى رسم فلج.

P. ٣٢ l. 12. Al-Bekrī in v.: الأَحْوَرَان كانه تثنية أَحْوَر موضع رمل معروف بديار كَلْب. De nomine مخلاف in v. الاحور, vidd. dicta in hac voce, et Johannsen *Hist. Jem.*, p. 34 et seqq., et Reiske in notis ad Abū'l-fed. II, p. 665 et seq. Secundum Arabum Lexicographos hac voce regiones tantum designantur, in quas *terra Jemanensis* erat divisa. Sed multo latius patet usus vocis مخلاف, cujus rei causa in primis fuerit Tribuum Jemanensium per Arabiam propagatio. Sic in v. وتر (III, p. ٢٧٩ l. 4 a f.) legimus: والوَتْر موضع به مخلاف من نواحى اليمامة; in v. الهجيرة sermo est de الحديبة مكة مخاليف, et in loco Abū'l-fed. laud. ad v. مخلاف, de المدينة مخاليف, cet. De أَحْوَس Al-Bekrī eadem, quae Noster, tradit.

P. ٣٢ l. 15. De الاحساء vid. Al-Most. in v., ubi ut in nostro loco pro المرة leg. cum Fl., الهَرة, coll. infra in v. (I, p. ٢٣١ l. 2 et 3), p. ٢٩٣ l. 13, et III, p. ٨٩ n. 6 (ubi pro *infra* leg. *supra*), et Al-Most. p. ٩. l. 14.

P. ٣٢ l. 3 a f. Pro الحدبة بالثغور in v. الأُحَيْدِب, cum Fl. lege الحَدَث بالثغور. Confert: » I, p. ٢٩١ l. 11-13 (ubi rescr. الأُحَيْدِب), *Mutenabbi u. Seifuddaula* von Fr. Dieterici, p. 127 l. 14 et seqq., et p. 175

l. 10 et seqq., et Robins. *Pal.* III, p. 947 col. 1 med. — 'Al-Bekrī in v.: اَلْأُحَيْدِبُ تصغير احدب جمل الحارث المحدّد فى موضعه سمّى بذلك لاحديدابه. *Art.* الحارث in Cod. L. desideratur; intelligitur *Ararat*. Infinitivus spec. XII^ae, quo Al-Bekrī utitur, verbi حدب, denotat *gibbosus fuit*. De يوم الأُحَيْدِب vid. carmen in Vilmar *Carmen de vocibus tergeminis arabicis*, p. 40 l. 1, et de *Ahir* (أَحِير?), prov. Africanâ a meridie, orientem versus, regni Maroccani, cujus caput est *Agadez* (*Audagast*), vid. Rein. in *Rapport sur le tableau des dialectes de l'Algérie*, lu à l'Acad. des Inscr. et Belles Lettr., Par. 1856, p. 13 et 14.

P. ٣٢ in f. in v. الأُحَيْمِسى. Fl. »مُسَيْلِمَة (inquit) scriptura vulgata, sed falsa pro مُسَيْلِمَة, quum sit deminutivum nominis مَسْلَمَة. Recte illud nomen scripsit Wüstenf. in Nawâwîi *Biographical Dictionary*, p. ٥٥٤ l. 3 a f." De Mosailima vid. etiam Abulf. *Ann. Musl.* I, p. 212, et Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 21. — De الأُحَيْمِر, judice Julio Oppertio, intra ambitum urbis Babylonis, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 594 et 596, coll. Fresnel *J. A.* 1855 Déc., p. 526.

P. ٣٣ l. 3. De الأخاديد vid. infra in v. أور, et الخرجاء. — L. 4. pro الشغف cum Fl. l. الشّقّ. De nominibus propriis hîc laudd. vid. infra in vocc., ubi in v. لبنة pro عاضرة, l. غاضرة. De خاديد Noster suo loco non loquitur. De الأُخْدُود, de quo vid. infra in v. نجران, 'Al-Bekrī in v.: الذى ذكره الله تعالى كان فى قرية من قرى نجران وهى اليوم خراب. Vid. Sūr. LXXXV, 4, et Al-Baiçâwi ad h. l.

P. ٣٣ l. 8. Pro بالاغلاب, in v. الاخابث, ut observat Fl. (cum L. et V. et coll. p. ٧٧ l. 10 et 11, et At-tabarī ed. Koseg. I, p. 212 med.) leg. بالاعلاب. Addit deinde l. 9, pro الظاهر, cum utroque Cod. etiam leg. esse الطاهر, coll. l. l. At-tabarīi, et Caussin *Essai* III, p. 391 et 395. De Tribu *Akk* l. 8 vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 55. — De monte الاخارج conf. car-

men ap. Zam. p. ١٥ l. 6, et de الاخاشب, in v. الجباجب et Al-Mošt., in v. — Al-Bekrī in v.: الاخاذان تثنية اخاذ موضع. De أخْبتانه s. أخْمتانه, Ecbatana, Arab. همذان, vid. MORDTMANN in *Z. d. d. m. G.* VIII, 14, et XII, 23 et seqq.

P. ٣٣ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: ذو أخْتال موضع محدّد فى يوم الصّمد ويوم ذى طلوع ويوم أود; mox, memoratis رسم ذى دار ويوم ذى اختال, sic pergit: وكلّهنّ حول ذى طلوع. De his tribus locis vid. Noster in vocc., qui praeterea in v. يدبع memorat وادى اختال. De الأختان, duobus castellis Carthaginis Afric., vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 498 (64), in ed. SLAN. p. ۴۴, الاستبصار ك, p. ١٢ l. 2 a f., et VON KREMER *Vortrag*, p. 9; — de loco Siciliae ejus nominis, Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٩٧, 3 a f. (JAUBERT II, p. 111).

P. ٣٣ in f. Al-Bekrī in v.: الأخْرابُ موضع ما بين مصر والمدينة. De Ǧamīl ben Abdo'l-lah, amasio Botaina, de quo sermo est p. ٣۴, 1, vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 180. — Al-Bekrī in v.: الاخراصُ موضع بتهامة.

P. ٣۴ l. 2. Utramque formam الأخْرَب et الأخْرُب Al-Bekrī in v. etiam memorat, sic pergens; وذكره ابو بكر بفتح الراء جبل لا بنمت سمأ. Vid. idem in v. أبْلَى.

P. ٣۴ l. 4. Nihil, neque in Lobbo'l-lob., s. in v., s. in *Suppl.*, neque in Qām. reperi, quod quaestionem de بنو سرّى in v. الاخرج, illustrat. Ḥamās. tantum p. ٧.. carmen exhibet Poetae شَرْقّى بن حنظلة, cujus tamen posteri, an hîc spectentur, dubito. De جبل أخْرَج haec Al-Bekrī: أخْرِجَةٌ على وزن أَفعِلَة اسم بئر بالبادية احتفرت فى اصل جبل اخرج وهو الذى فيه لونان فاشتقّوا لها اسمًا مؤنّثًا من هذا اللفظ وبئر اخرى فى اصل جبل اسود سمّوه أسْوَدَة على مثال أخْرِجَة. — الأخْرَجان memorantur item a Zam. p. ١.٢ l. 1. Pro سميرا,

l. 6, ut recte monet Fl., coll. p. ۴۱ l. 2, et Qām. infra in v., scrib. آخ

De الأخْرَجيّة vid. Zam. p. ٥٢ l. 10 et 11.

P. ۳۴ l. 7. De الأخْرَمُ vid. Al-Most. in v., ubi de *duobus* montibus hujus nominis sermo est, de quibus Noster 1° et 3° loco loquitur. Al-Bekrī in v.: الأخْرَمان تثنية أخرم جبلان من ديار بنى باهلة.

Porro versus adducit, ubi de *uno* tantum hujus nominis monte fit mentio, quo videtur designari mons, quem Noster 3° loco memorat; isque fortasse non diversus est a monte, allato 2° loco, si nempe pro دَوْر, ut in L. et O. cum V. legitur ثَوْر, quorum ille *Mekkae*, hic *Negdae* mons est in viâ Mekkānâ, quae Al-Baçram ducit, post Faid. De sedibus Tribûs *Bahila* vid. Wustenf. *Reg.*, p. 104, et de Tribu *Solaim* ibid., p. 427 et seqq.

P. ۳۴ l. 9. Neque الأخْرُبت, neque الأخْرُوج infra in v. مخلاف laudatur, sed de *hoc* loco sermo fit verbis أرض الأخْرُوج (quae sita est in terrâ Jemanensi) in loco Al-Hamadanī ap. Al-Bekrīum in v. حليان; vidd. *Add.* ad h. l. De بَطْن أخْرَى loquitur Imri'l-qais in Dīw. ed. de Slane, p. ۳٥ l. 14, coll. p. 53 et 106.

P. ۳۴ l. 12. Cum Fl. pro مِلْك in v. أخْرَم, reponendum مَلَل, coll. infra p. ۹۲ l. 3 a f., Qām. in v. مّل, et Al-Most., p. ۲۷۲ l. 6. Deinde pro الضّباب, leg. الضِّباب, de quâ Tribu vid. Wustenf. *Reg.*, p. 154.

P. ۳۴ l. 15. Pro وفربن in v. أخْسيسك, cum Fl. lege وَفَرَبْر, de quâ urbe vid. supra p. ۹ l. 6, infra in v., et Abū'l-fed. p. ۴۸. et seq. L. 16 cum Fl. et Rodig. l. pro شرفية, شَرْدِبّة. Addit Al-Bekrī in v.:

ن طَبِبَة منسوب الى طَبِبَة المحدوده فى حرف الظاء وهو

لبية موضع : طَبِبَة. Et in v. موضع بمكّة خارج من الحرم

اك فنقل رسول الله صلعم عُقبَة بن ابى مُعيْط قال

، هشام وغير (وعمْرُ .l) ابن اسحق يقول عِرْق الطُّبية بضم اوّله

وكان عقبة قد تفل (?l. تَعَلَ) فى وجه رسول الله صلعم فقال له

8*

لئن اخذتك خارج الحرم لاقتلنّك فلمّا اسره ببدر وبلغ عرق الظبيه ذكر نذره فقتله صبرًا وقتل حين خرج من مضيق الصفراء النّضر بن الحرث واخساف ظبية مذكور فى حرف الهمزة منسوب الى هذا الموضع. De 'Oqba et 'An-naçro vid. Caussin *Essai* I, p. 370 et seqq., 381 et 384 et III, p. 67 et 70, ac de عِرْق الظُّبْيَة, s. عِرْق الظُّبْيَة, Al-Bekrī in v., L. G. in hac v. et in v. عرق, et Zam. p. ١٠٧ in f. et n. *d*, et ١٢٠, 5-7.

P. ٣٥ l. 5 a f. De urbe أَخْسِيكَث vid. in Lobbo'l-lob. in v., Abū'l-fed. p. ٩١ et ٥٠٠, *Ad*-dimisqī in *N. et E.* XIII, 260, Ritter *Erdkunde* VII, p. 735 et seq., et infra in v. كاسان. Pro وهى l. 2 a f., Fl. cum L. legit على, quamquam, ut addit, 'Abū'l-fed. in text. ar. p. ٥٠١ l. 2 وهى habet. Recte sine dubio deinde pro ابزة reponit أَدْرَة, quod in L. latet. De أَخْسِى, urbe in ditione Fergānensi, vid. Vullers in Lex. I, p. 72.

P. ٣٥ l. 1. De أَخْشَبَان vid. in v. الاخاشب, البطاح, الخط et هُجُول, 'Ibn Bat. I, p. 303, Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 494, et nota ad Zam. p. ٢ *a*. Alterum montem A*n*-nabolosī sec. von Kremer, p. 31, nuncupat جَرْل (l. جَزَل). Sec. Nostrum in v., جَزْل (sic) est locus prope Mekk*am*. Pro حبالان l. 1. leg. حبلان, et l. 3 cum Fl. pro الأَخْشَب — وهى اربعة :.Al-Bekrī in v الجَبْجَبَيْن, الجَبَاجِبان. أَخَاشِب فأَخْشَبَا مكّة جبلاها واخشبا المدينة حَرّتاها المكتنفان لها — ويقال اخشب وخَشْبَاء على التأنيث واخاشب الصمّان جبال اجمعن بالصمّان فى محلّة بنى تميم لمس قربها اكمة ولا جبل وقال الدبير (الزُّبَيْر .l) الاخشبان والجباجبان جبلا مكّة ما بين جباجبيها اكرم من فلان ١٦. De الربير vidd. *Add.* p. 39.

P. ٣٥ l 5. De اخشين vid. in v. خشين; de نهر اخشين, Abū'l-

fed. p. ٣٢٣, et de الأَخْصَاص, loco Syriae, 'Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14.

P. ٣٥ l. 13 in v. إحضر. Pro للمُفر, ut exstat etiam in Al-Most. in v., cum Fl. lege للنَّمِر, et sic etiam habet Wustenf. in *Reg.*, p. 335. De pronunciatione vocis تُرْبة et تُرَبَة (l. 10), vid. Al-Most., p. 44. De 1° loco إخصر, vid. etiam Al-Bekrī in v., et in v. سَكَخ, et An-nàbolosi, p. 39, quo teste locus etiam vocatur الأُخَيْضِر. De أُخْضَر vid. item Zam. p. ١٤٨ l. 1; de البحر الاخضر vid. infra in sectione de البحار.

P. ٣٥ l. 17. Pro للخلعة, in v. الاخلعة, Fl. legit لِخلاف, Grammaticà quidem suadente; ego vero legens لخَلْف, lectionem Codicum servaveram, cogitans paucas exceptiones, ab Ewaldo memoratas in *Gr. Ar.* I, p. 289, in his فَرْخ (*pullus*), cum coll. أَفْرِخة. Utracunque forma sumatur, hocce collect. Lexicis addendum. Pro seq. بدلان Ox. exhibet بولان, Cantabr. بولر; Fl. vero legit »نَبْهان, coll. Qam. in v. نبه, 'Ibn Qot., p. 51 l. 2 et 1 a f., et Caussin *Essai*, Tab. II in stemmate Tajji." Vid. etiam Wustenf. *Reg.*, p. 328 et seqq., et infra in v. حوراء, et محيات. De أَخلاط, s. خلاط, vid. Abū'l-fed., p. ٣٩٤ et seq., et de الأَخَلّ, Wādī Al-hegāgi, Zam. p. ١٩٨, 2. Al-Bekrī in v.: أَخَلّة — موضع فى ديار رَعْبَن باليمن سمّى باخلّة بن شرحبيل بن الحرث بن زيد بن دريم (دَريم l.) وكان المُرادىّ الذى تزوّج اسماء بنت عوف بن مالك التى كان يهواها مُرقّش الاكبر حليفا لهذا الحى من ذى رَعْبَن فعلها هناك فعال صُبير مرقّش وتبعها الى اخلّة فمات بها. De his vid. infra in v. رعبن, Caussin l. l. II, p. 337 et seqq., Wustenf. *Reg.* p. 386, et de مرقش الاكبر, v. Hamm. *Liter.-Gesch.* I, p. 265 et seqq.

P. ٣٥ l. 4 a f. *Ikmīm* (اخميم), Aegypt. *Chemmis*, Graec. *Panopolis*

(Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 102 et Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 105). De hac urbe perpauca nec memoratu digna tradit Al-Bekrī, plura Al-Maqr. in الخطط ″ ﺻ, ed. Bül. I, p. ۲۳۹, Al-Qazw. II, p. ۹۳, Abū'l-fed. p. ۱۱۱ et Rein. in vers., p. 152, 'Ibn Gob., p. ٥٧, 'Ibn Bat. in Cherbonneau l. l. p. 80 (ed. Paris. I, p. 103), infra in v. الاجبلدين et المعباس, Hamak. ad منوج مصر, p. 64; de *cultu Aegyptiaco*, ibi olim celebrato, Champollion *l'Égypte sous les Pharaons* I, p. 257 et seqq., et de *Ecclesiis Christianis*, ac *fonte* celeberrimo, Wüstenf. *Macrizi's G. d. Copt.*, p. ٥٩ l. 3 et p. 136, et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 448 et seqq. De fabulis autem, quas Moslimi de *Pyramidibus* tradunt, disserit Abūl-mah. I, p. ۹۳, 'Ibn Gob. l. l., 'Ibn Bat. l. l. I, p. 103 et seq., 'Ibn Abī 'Oçaibi'ja in *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 190; ac de effossionibus monumentorum Aegyptiorum, a Moslimis jam institutis, Quatrem. *Rech. sur l'Eg.*, p. 265 et seqq. De ذو نون (p. ۳۹ l. 1) conf. Al-Qazw. l. l., et Abū'l-mah. I, p. ٧٥٢ et seq. Pro بالكلام p. ۳٥ l. 2 a f. cum Fl. et Codd. lege بكلام.

P. ۳۹ l. 2. Pro مغفور in v. أخنا, cum Fl. repone lectionem Cod. V., مغفر. Intelligitur enim, ut ait, *urbs*, quae suum sibi praefectum habet, ut I, p. ۹۹ l. 15. — De حربى l. 5 in v. الأخنونة, vid. infra in v., et in v. نهر بيطا, et l. 6. de ذو العرجاء et الشبيكة, etiam in vocc.

P. ۳۹ l. 7. De أخى haec Al-Bekrī· موضع بديار عذرة. Idem in v. praeced.: الأخيل موضع ببين ذور ننى عبد الله بن غطفان ودور طنّى وهى متناخمة لها. De الأخوان (*bini fratres*), vid. Dozy *Script. Arab. Loci de Abbad.* II, p. 7. Sunt duo castella in loco a Romanis olim dicto *Orippo*, hodie pagus *Dos Hermanas* (*binae sorores*), novem miliaria ab Hispali. De الاخوان منزل بين القيروان والمهدية, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 483 (49), ed. Slan., p. ۳۱ l. 7 a f. et seqq.; et ۸۳ l. 6 a f., de جزيرة الاخوين, e regione τοῦ مرسى العبّة. — De الأخيضر, Wādī non procul ab urbe Mekkâ, vid. Zam. in v. p. ۱٥۹, 8, et ۱۹٧, 2.

P. ۳۹ l. 10 in v. أذامى. Pro غيبها, ut in Codd., cum Fl. lege غيبة.

De السّعْدى vid. supra in *Ann.*, p. 34. *Sepulchrum* 'Az-Zohrî*i* ab aliis ponitur in alio Al-hegāg*i* pago, dicto شَغْبا, vid. in v.; cum iis tamen, quae hîc traduntur, consentit ابن الجَوْزى, in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 581, sequentia narrans: رايت قبره باداما وهى اول عمل فلسطين وآخر عمل الحجاز, quae verbotenus fere apud 'Ibn Qot. p. ٢٣٩ reperiuntur. Haec 'Ibn Kallik. in vitâ الزهرى N. ٥٧٤ ed. Wustenf. fasc. 6° p. ٩٤ l. 10: ودفن فى ضيعته أدامى وقيل أدمى بغير الف وهى خلف شَغْب (l. شَغْب) وبَدًا وهما واديان وقيل قريتان بين الحجاز والشام وذكر فى كتاب التمهيد انه مات فى بُلَيَّة وهى قرية عند القرى المذكورة. Vocatur الزُّهْرىّ محمد بن مسلم, + a. 124 (741). De eo praeter 'Ibn-Qot., l. l., vid. 'Abū'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 454 et seqq., et Reiske in *Ann.*, p. 126, 'Abū'l-maḥ. I, p. ٣٢٩, et infra in v. خميص (I, p. ٣٧٨ in f.).

P. ٣٩ l. 15. Qām. in rad. ادم: وكسحاب ع, et sic etiam 'Al-Bekrī, haec habens in v.: أَدَامُ على وزن فَعال قال السُّكَّرىّ الوَتِيرُ ما بين أَدَام الى عرفة — وقال ابو الفتح يحتمل ان يكون فعالاً من الأُدْمَة ولم يصرفه لانّه ذهب به الى البلدة ويحتمل ان يكون أَفْعَلَ من دام يَدُومُ فلا يُصرف كما لا يصرف احمد وقال العالى عن ابن دريد ادام اِدامُ وأَدامُ بالدال المهملة وبالذال المعجمة لغتان. De الوَتِير vid. infra in v., et de السُّكَّرىّ *Add.* p. 17. *Abū'l-fatḥ* deinde est ابو الفتح عثمان الموصلى ابن جنّى, + 392, celeberrimus Grammaticus, de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٤٢٣, Abū'l-fed. *Ann.* II, p. 608, de Sacy *Anth. Gr.*, p. 41 n. 19, et quae ipse de eo in Orientt. monui I, p. 226 et 230 et seqq. *Al-qalī* porro est 'Abū 'Alī 'Al-qālī, + 455, de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٩٤, et de Sacy l. l., p. 461 l. 12. — Quae Noster 2° loco in v. أُدام memorat, traduntur etiam iisdem verbis ab 'Olaïj*o* ap Zam. p. ٢ in f. De

'Olaïj vidd. quae in praef. ad hunc Librum scripsi p. 14-18 et 26-29. Post eum Librum editum nonnulla de 'Olaïjo praeterea animadverti. Sic ad p. 15 l. 3, adde H. K. III N. 5442, ubi etiam pro *Ali* l. *'Olayy*. Ibid. ad l. 7 post الموسوى, ut Reinaud mecum communicavit, in Abû'l-maḥ'. Chronico majori (Cod. Paris. 661) ad a. 559, auctoritate A*d*-dahabi*i*, de 'Olaïjo haec etiam traduntur: (وتوفى) بهراة وكان مسندها وله احدى وتسعون سنة, unde ergo videmus in urbe Herât, non Mekkae, eum mortuum esse, ac diu eum ibi degisse, et Traditionis disciplinam ibi docuisse, quâ ita inclaruerit, ut ejus urbis المُسْنِد vocaretur, de quo titulo vid. Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 46 n. 65. Ex verbis modo allatis porro patet, 'Olaïj*um* anno 468 natum esse, anno ergo proxime sequenti annum, quo natus est Zamakšarî, cujus nativitas in a. 467 incidit (vid. Praef. ad Zam. p. 3).

De جبل ادار, in ditione Tûnetanâ, conf. Al-Bekrî ed. Slan. p. ٨٤ l. 8 et seqq. De alio monte Africano, in viâ ex درعة وادى in السودان, dicto in linguâ Berbericâ ادرار ان وزال, i. e. جبل الحديد, ut additur, ibid. p. ١٩٤ l. 1.

P. ٣٩ l. 16. Al-Bekrî in v.: الأَدَاهِمُ اذامُ سُودٌ بمأجل او ما بلية. De الأَدْحَال موضع, vid. Al-Bekri in v., et in v. أَقْلَاق; de أَدَر أُوبب, montibus Nubiae, et de أَدَرِرَات, magno Nubiae campo, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 134; de ادركند, loco Tokaristanis, Al-'Idrîsî I, p. 488 et seq.; de أَدْرَخْمِن, pago prope Hamadân, Quatrem. *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 222; de أَدَّشْنَان, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 279.

P. ٣٧ l. 5. Pro نحو in v. أَذْرُنْكَال, ut recte vidit Fl., scrib. نَحْر, quod etiam Codd. exhibent. Sensus enim est, (ut addit) *super jugulum maris*, i. e. *in extremo litore*. Confirmatur (sic pergit) haec emendatio tum loco Edrisii transl. a Jaubert II, p. 326 l. 1: على نحر بحر نيطس, *bâtie sur les bords du Pont;* tum etiam loco, ap. nostrum Auctorem occurrente I, p. ٣٣٥ in fin., ubi pro على البحر, s., ut L. et V. habent, على بحر البحر, reponendum est على نَحْرِ البحر." De أَغْمَات,

الاقصى السوس, لمطة, تامدلت et سجلماسة vidd. in voce. De ماسة vid. III, p. ٣١ n. 13, ubi tene lectionem 'Ibn Hauqal*is*, quam confirmat etiam *Al-Bay.* I, p. ٧٤ l. 11. De seq. أُدْرِبلحة vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 685; de ادرنة, urbe regni Turcici, KREHL. *de Num. Musei Dresd.*, p. 90 n. 30, bene distinguendâ ab أَدَرْنُو, Aderno, Siciliae urbe (JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* II, p. 104 et 108, et infra in *Add.* p. 70 in v. ادرنو).

P. ٣٧ l. 12. De أُدْفُو (Veterum *Apollinopolis-magna*), vid in v. اسنا, Al-Most. in v., 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 108, Maqr in الكلام على, ed. Bul. I, p. ٢٣٧, CHAMPOLLION *l'Ég. sous les Phar.* I, p 178, BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 225 et seqq., et DIETERICI *Reisebild.* I, p. 236. Abū'l-maḥ. I, p. ٧٢٥, (de quo loco conf. FLEISCH. in *Annot* ad Tom. II, p. 76) eam altero nomine vocat انعوا, de quo item vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 660 n. 1 et 707 N. VI. Nomen ortum est ex Copticâ formâ *Atbo*, factâ, ut BRUGSCH l. l., p. 227 docet, ex formâ *Teb*, quae in Monumentis legitur, dum nomen sacrum est *Hat*, quia urbs olim sacra erat τῷ *Har-Hat*, i. e. *Deo magno*, s. *Soli*, de cujus cultu vid. l. l. Post أُسْوان l. 13, Codicum lacunam ex Al-Most. in v., supple addendo وأَسْنا, s., ut Noster scribit, وإسْنا. Cum FL. pro تمر l. تَمْر, et mox pro تغدر, دَعْدَر, et pro ودر, ودكر. — De altero loco أَدْفُو, vid. DE SACY l. l., ubi, ut recte jam ibi observatum est, pro انعوا, l. اتفو. Seq. أُدَفْة ibid, p. 700, pronunciatur أَدَفَة.

P. ٣٧ l. 17. Pro أَدْبِيَّة, quod etiam ob oculos habuit WUSTENF. *Reg.*, p. 140 l. 3 a f., scribens *Adqia*, Zam. p. ٣ l. 6 et Qām. in v. habent أَدْغِيَّة. Videtur ergo Jāqūt, memorans العلاف, perperam legisse. Hic mons etiam adducitur infra in v. مُعارة. Ibi tamen non de Tribu قشير بن كعب, sed de posteris الأُقَيْشِر fit sermo, ut etiam scribit Zam. l. l. Haec de eo nomine tradit Qām. in rad. قشر: والأُقَيْشِر مُصَغَّر أَقْشَر لَقَبُ المُغيرة الشاعر وجَدُّ والد أُسامَةَ بن عُمَيْر الصحابي. Al-Bekri in *N. et E.*

XII, p. 564 (130) verba facit de جبل أذلنت (Atlas), ut QUATREM. l. l. legit; DE SLANE p. ١.٩ l. 12 scribit اذلنت. In الاستبصار * كـ vero, p. ٥. l. 4 a f. vocatur جبل أذكبست, coll. v. KREMER *Vortrag*, p. 38.

P. ٣٧ l. 4 a f. Pro أَذَمَّاءَ, ut Noster, Qām. in rad.: وَأَدْمَى وبالـلام كأَرْدَى ع. De غدير مُطَّرِق in neutrâ voce infra fit sermo. De تَدْفَع in v. أَدْمَار, FL. haec observat: »Scrib. تَدْفَع, nam دَفَعَ absolute dicitur, ut francogall. *pousser;* vide de hac significatione Beidh. ad Sūr. 2, v. 194 ad verba فَأَذَا أَعْصَيْتُم. Ad eadem verba Zamachscharî in Kesschâfo haec scripsit: أصله أفضتم انفسكم فترك ذكر المفعول كما تُرِك في دَفَعُوا وأن يدفع في عمق من موضع كذا وصبوا المدينة." Cum his conff. dicta ARNOLDI in praef. ad *Chr. Ar.*, p. XIV et seq. (ubi p. XV l. 1, pro ٣٧. l. ٣٧), infra I, p. ١٧٣ l. 8 cet. Qui paulo ante memoratur, يعقوب, non differre videtur a شَرَف الدين يعقوب الموصلي, de quo loquitur Jāqūt (+ 627 s. 1229) in Al-Mošt. in v. دمق, p. ٧١, ipsius aequali et amico, probe ergo distinguendo a شرف الدين ابو محمد يعقوب بن عبد الكريم بن ابي المعالي المصري, teste Ibn Habibo in درّة الاسلاك (ORIENTT. II, p. 349), mortuo anno 729 (1328). Distinguatur etiam ille *Ja'qūb* a viro ejusdem nominis, quem Al-Bekrī + 487 (1094) saepe adducit, ubi *Arabiae* Geographiam illustrat, v. c. infra in v. أرمام (vidd. *Add.* ad h. l.), الشطي (II, p. ٣٣١), كاظمة (II, p. ٤٧٣), موسل (III, p. ١٧٩), المنصع (III, p. ٢١٤), et in v. الدفينة (I, ٣٩١ n. 4), ubi dicta affert Abū Alii Al-qālii (+ 356), dicentis نقلته من كتاب يعقوب في الابدال. Ibi ergo indicari videtur ابو يوسف يعقوب بن اسحاق الكندي, florens sub Al-māmūno, et cujus Scriptis crebro usus est Al-Mas'ūdī (+ 345, i. e. 956). Is vero ap Nostrum vocatur الكندي, v. c. in v. بحر تولية (I, p. ١٢٨), et de eo vid. REIN. *Géogr. d' Aboulfed.* I, p. LIV et CCCII. Librum vero ibi laud., كتاب الابدال, H. K. I, p. 143 omisit, pariter atque aliud ejusdem Ja'qūbi Scriptum, quod Al-Bekrī affert in v. النَّدَى, كتاب الابيات,

P. ٣٨ l. 1. De أُدَم vid. in v. الثنى. Vocem أَدَم ante الاجلاد, quam, coll. Al-Most. in v, inserui, Fl. jure omittendam esse censet, quia in Codd. deest, et coll. aliis locis, est supervacanea. Vid. v. c. p. ٣٣ l. 7, ٤٠ l. 2 et 3, ٥٤ l. 7 et 8, ٩٧ l. 10, ١٤٤ l. 2 et 1 a f. De locis dictis أُدَم vid. Al-Most. in v. et p. 44, ubi Jaqut locum, quem Noster 4° loco, haesitans licet, recenset, nullus dubitans, eumdem esse censet, qui 1° loco hîc memoratur, de quo vid. item infra in v. الثنى. — Al-Bekri de uno tantum, et de *hoc*, ut videtur, loquitur. *Tertium* a Jaquto l. l. indicatum locum, in Al-Bahrain, Qām. in v. iisdem verbis significat. De proelio prope *Dū Qar*, inter Arabes et Persas commisso anno 611, et de caede Hamorzi, vid. Hamza Ispah. *Ann.*, p. ١٣٧, et Caussin *Essai* II, p. 179-182, 184 et 578.

P. ٣٨ l. 6. Al-Bekri in v.: أُدَمَى على وزن فُعَلَى هكذا ذكره سيبويه في الابنية وهو موضع من بلاد بنى سعد — وقال احمد ابن عبيد الادمى حجارة حمر في ارض بنى قشير. *Hoc* iisdem verbis, quibus Noster, tradidit etiam Zam. p. ٩ in f. De أُدَمَى vid. item infra in v. الدام. — De أُدُبَّا in ditione حلب, in prov. Halebensi, conf. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des nordl. Syr.*, p. 18; de أُذُنة s. أَذَنة (بالعواصم), ibid., p. 19, et infra ad v. ادنه. — Al-Bekri: أُدَنَه هكذا صحيح في كتاب الهمدانيّ قال وهو اسم وادى مارب الجامع لمياه الاودية التى جاءتهم فيها سيل العرم قال واتاهم السيل من اماكن كثيرة من عُرُوش او عُرُوش (او عُرُوس (l. ut ap. Nostr. in v., وجوانب رَدَمان وشَرعة ودمان وجَهران وكَومان واسيل (l. ut infra واسبيل). — من مخاليف خولان (l. ut in v., كبين) وضمر De أُذَنة, urbe devastatâ Al-Magribi, haud procul a Masila, vid. Al-Bekri *Not. et. Extr.* XII, p. 594 (160), in ed. Slan. p. ١٤٤, 3; de أُدْواء, loco Nubiae, Al-Maqr. ed. Bûl. I, p. ١٩. l. 8 a f, et Quatrem. *Mém s sur l'Ég.* II, p. 8. l. 5 a f.; de الأَدْواب, lato campo prope الحلة, tumulis et ru-

deribus referto, FRESNEL *J. A.* 1853 Juillet, p. 62; de loco الأدواة, Al-Bekrī in v. الاوداة, — de أدوربان, s. دبروان, monte a meridie Hebronis occidentem versus, loco urbis דְּבִיר V. T., ROSEN, *Z. d. d. m. G.* XI, p. 55 et seqq.; — de الادكمة, TUCH. in *Z. d. d. m. G.* V, p. 375.

P. ٣٨ l. 12 in v. اديان. Pronunciandum esse خُلَيب, non vero, ut in V. خلاب, apparet v. c. ex WUSTENF. *Reg.*, p. 167 l. 10. In v. الادبم, pro ارعن بنعاد, cum FL. leg. رعَن معاد, coll. p. ٢٣ l. penult. Praec. nomen الادبم videtur pronunciandum esse *Al-Odaim*. Nimirum pro ادم, lin. 13 cum Al-Most. in v. leg. أدكم. De nominis pronuntiatione l. 13, Arabes tamen non consentiunt. Al-Bekrī sic: أدَيْم يضم أوّله مصغّر على وزن نُعيل ارض بين نجران وتثليث كانت قبائل من جُرْم تنزلها. Qām. in v.: وكزبير ع بجاور تثليث, et deinde: وكغلّم ارض بين السراة وتهامة واليمن وع عمد وادي القرى.

P. ٣٨ l. 18. Pro وقتد in v. ادنة, cum FL. leg. (coll. p. ٢٠٨ l. 12 in v.) ودَقَّد, ex quâ lect. fluxit falsa lectio Cod. V. وبعد. Al-Bekrī in v.: أدَنَة جبل معروف. De أذى مرث, quod nomen etiam scribitur داد مرج, et دابمرج, i. e. دابيه مرج, loco prope Dainawāram, vid. DEFRÉMERY *J. A.* 1848 Oct. p. 348.

P. ٣٨ in f. Al-Bekrī in v.: أداحر بمنية (l. بمنية) بين مكة والمدينة الخ; conf. WUSTENF. in praef. ad Al-Most. p. 9 ad p. ٩ l. 16, et WEIL *Moh.*, p. 217. De اذاخر vid. infra in v. رم; de اداسمت, loco in viâ Segelmāsae Agmatam, vid. Al-Bekrī ed. SLAN. p. ١٥٢ l. 2 a f.

P. ٣٩ l. 5. Cum FL. pro altero الدال in v. اذربيجان, cum L. (ubi legitur الدال صوابه الرا), l. الراء; 2) l. 6 pro معربا, مغربا; 3) l. 7 pro والجبل, والجيل (i. e. Gīlān) (vid. in v.); 4) l. 10 pro وجفرات, cum. V. وخيرات; conf. I, p. ٤٩ l. 7, p. ٧٨ sub fin., et ٨٩ l. 1. Porro,

l. 9 ut in v., pro وسَلْماس, restituendum وسَلَماس. De Ádarbīgāne vid. in v. أرّان, Al-Bekrī in v. (pronuncians أذَرْبِيجان), Al-Qazw. II, p. ١٨٩, Al-Bakowī, in *Introd.* meâ ad *L. G.*, p. LXXXVI et seqq., Abū'l-fed. p. ٣٨٢, et Bernstein *Lex. Syr.* p. 36 in v. ܐܕܘܪܒܝܓܢ. Nomen scribitur etiam آذَرْبايْجان, ut ap. Persas آذربايكان, quae scriptio usitatur iis juxta آذرباذ دان, i. e. (regio) *ignem custodiens.* Elif ergo proprie *Meddâ* instruenda est. Vid. Vullers *Lex. Pers.-Lat.* I, p. 22. De *fluvio* hujus nominis, Al-Qazw. I, p. ١٧٩, et de *fonte*, ibid. p. ١٨٩. De Marâga, capite regionis ad aetatem Mohammedis Afsini, principis ex familia Sagidarum (ساجيّة), + 288 (901), vid. Defremery *I. A.* 1847 Mai, p. 444 et seq. (*Mém.*[s] *sur la famille des Sadjides*, p. 36 et seq.). Frater ipsius et successor, Jusof, caput elegit Ardabil*am*, quod numo ibi a. 290 cuso et Jūsof*i* nomine insignito confirmatur. Hanc urbem Al-Idrisī (II, p. 170) hoc titulo etiam ornat. Minus recte ergo Noster in v. اردبيل contendit, hanc urbem *ante Islam*um *caput* regionis fuisse. — De أَدْبِيل Zam. p. ٩٤ in v.: أَدْبِيل جبل ببين اليمامة وشرقى البحيرة ويقال له أدبيل. Nomen اديل ut *montem* Qam. item memorat.

P. ٣٩ l. 10. De أَذْرُح vid. Zam. p. ٩٤, 7 et 8, et Abu'l-fed. p. ٢٤٩. — Al-Bekrī in v.: اذرُح على وزن أَذْرُح مدينة تلقاء السراة من اداني المشام. Al-Içṭakrī (Arn. *Chr. Ar.* p. 94 l. 11): والسراة تحديدها تسمى أَذْرُح. Vid. etiam infra in v. مُؤْتة, et Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 168 et seq. In textu leg. pro السراة, الشراة, et pro تلقاء, ut mox et infra in v., تلقاء. De حليج ادرس, sinu Hadriatico, Ἀδρίας, conf. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. CDLXIII l. 4, coll. CCLXXXVII.

P. ٣٩ l. 12. De أَذْرِعات vid. Abū'l-fed. p. ٢٥٢, Seetzen I, p. 363 et seq., scribens *Draá*, et *Z. d. d. m. G.* V, p. 52. — Al-Bekrī in v.: أَذْرِعات ارض بالشام قال الخليل منسوبة الى اذرع مكان ايضا قال ومَنْ كسر التاء من اذرعات لم يصرّفها ومَنْ فتح التاء صرّفها — قال

ابو الفتح اذرعات تصرّف ولا تصرّف والصرف اكثر والهاء فى الحالين مكسورة واما فتحها فمحظور عندنا لانها اذا فتحت زالت دلالتها على الجمع (l. الجمع?) وقد رواها الكوفيون فى بعض الاحوال مفتوحة وكلّ ذلك متأوَّل عندنا ان صحّت روايةُ. Qam. in v.: وأَذْرِعاتُ بكسر الراء وفتح دّ بالشام ووجب قبولُهُ. — De أَذْرُعٌ vid. Zam. p. ٩۴, 4-6; de اذرع بالفتح والمنسبة أَذْرَعِى. أَذْرُع haec Al-Bekrī: اذرع ويضاف ويقال اذرع اكبد وهى اكباد ضلع سوداء من جبل يقال له اكباد كذلك فسّرتْ امّ شريك بنت أبيها تميم بن ابيّ بن مقبل — وقال غيرها اذرع اكباد أُكَيْبِرَنْ صغار تسمّى الاذرع والاكيبرين تصغير أكبرَ من الجبال واكباد جبل متصل بينه وبين لبّة وبين ليلة. — De أَذْرُع, Syriae loco vid. item Wetzstein in *Z. d. d m. G.* XI, 496.

P. ٣٩ l. 15. De اذرمة vid. supra in v. اذرم, ibique n. 8. — L. 17 lege بالحبش, et l. 19 cum Fl., اغزوها. Vox اذرنت, a Jaquto non recepta, est, ut Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٢٧ n. 2 significat, *Otranto*, Calabriae urbs. Ab 'Ibno'l-Atir (ibid. p. ٢٥۴, 3) nomen scribitur اذردنت; p. ٣٩١, 14 vero اذرنت, et sic p. ٣٩٨ l. 2 a f. Vid. porro An-now. ibid. p. ۴٣٩, 4 a f. Quod legitur ap. Nostrum, اذرنب, est *Aderno*, quod in Jauberti *Géogr. d'Edrisi*, p. 104 et 108 scribitur اذرنو, et أذرنو in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٩, 9 et seqq.

P. ۴. l. 1 in v. أَذْكان. Fl., coll. p. ۴٨٨ l. 1, recte monet, legendum esse الروذان, ubi etiam de nostrâ urbe *Adkan* fit sermo. In voce tamen الروذان hoc nomen sine Art. scribitur. — إِذْكسون, Hispaniae locum, memorat Dozy *Rech.* I, p. 530. — De voce أُذُن, vid. Al-Most. in v., ubi vero omittitur أمّ, quod tamen Noster p. ٩. iterum scribit in v. امّ اذن. De

أذنة vid. Al-Most. (coll. ibid p. 3 et 44), Al-Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. ١٠٠ l. 10, Abū'l-fed. p. ٥٠ et ٢٤٨, Golius ad *Alferg*, p. 291 et seqq. et *Voyage dans la Cilicie*, auctore Vict. Langlois in *Revue archéolog.* XI année 1854-55, p. 641-651. Haec tantum habet Al-Bekrī in v.: موضع من ثغور الشام اليه ينسب على بن الحسن من (بن (l. بغداد الاذنى العاصى المحدّث متاخّر الوقت نزل مصر. De اذنة, a Nostro 2° loco memoratâ, vid. supra in v. الاذنة, et de urbe, 3° loco adductâ, dicta supra in *Add.* p. 5. In textu cum Fl. l. 6 pro بحاذآء, l. بحذآء, et pro بمصىّ — شرقىّ, coll. Al-Most. (ubi pro شرقيه — دمصى (دوّر ١٠ توز. De monte الغمر, vidd. dicta in v. et *Add.* De *aquis*, dictis الصدراء أذناب, et الاذنة, vid. Al-Bekrī; de *illis* in v. رضوى, de *his* in v. الاشعر. — De الخارج صدران in v. أذون, vid. infra in v. (II, p. ٤١٩, 10), et de أذنة in v. تذنة, ubi sic leg.

P. ٤. l. 14. Al-Bekrī: أراب بفتح اوله — قاله ابن دريد وقال هو جبل معروف — وابو عبيدة يقول اراب بكسر اوله وهو ماء من مياه يربوع كانت فيه لمعلبة وقعة على بنى يربوع وكذلك رويناه فى شعر الاخطل بكسر الهمزة الخ. Vid. item Zam. p. ١. l. 1 et 2. In Indice in v. أدنة dele »tov." — L. 16 in v. أرادن, cum Fl. pro الصعفر اقرب, l. قرب الصعراء, coll. p. ٣٤ l. 1 et 3 et infra in v., atque Qām. in v. De Tribûs Gohainae sedibus vid. Wüstenf. *Reg.* in v., p. 186 et seq. De نهر أراس, fluvio, 3 milliaria ab urbe نطاوان, Al-Bekrī *Not. et Extr.* XII, p. 550 (116), in ed. Slan. p. ١٠١, 9, ubi exstat نهر راس. De أراط vid. Al-Most. in v., ubi Zenker (*Leipz. Repert.* 1847 H. 17, p. 129 pro واربيت الثمام recte restituit وادٍ نبْت الثمام.

P. ٤١ l. 2. أراطة esse *aquam* Tribûs *Omailae*, etiam affirmant Zam. p. ٣, 9 et Qāmūs in v. Quae V. ad أراط addit, ut monetur not. 2, عند لُغاط,

etiam habet Jāqūt in Al-Mośt., et de لغاط conf. infra in v. Pro اصناح (in v. أراطة), ut legitur in V., cum Fl. et Wüstenf. reponendum est أضاخ. — Lin. 3a, in v. أراطى, pro مصمعة, ut Fl. observat, cum L. et V. rescr. مصعورة. Cum dictis h. l. de 'Orāta, conf. infra in v. الجماشمة, ubi lege أراطى. Sic enim nomen pronunciant Al-Bekrī in v. et in v. تعشار, et Qām. in voce. Qām. tamen: ك أراطى.

P. ٤١ l. 5. Al-Bekrī: أراف موضع من بلاد طيّئ وبلاد بني عامر الخ. De الأراك vid. Al-Bekrī in v., 'Ibn Gob. p. ١٧٥, et 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 399; de Tribu عجل, in v. الأراكة, Wüstenf. Reg., p. 243 et seq.

P. ٤١ l. 8. Locus ارام الكناس memoratur in At-tibrīzī Comm. ad Hamāsam, p. ٥٧٨ l. 14, ubi recte legitur الآرام. Vid. etiam infra in v. كناس. De ارام loco, vel monte prope Ar-rabadam, vidd. Add. ad v. اروم. De ارام, Indiae urbe, vid. Al-Qazw. II, p. ٥١, et 'Ibn 'Ijās in Arnoldi Chr. Ar. p. 72, 13. De ارانب Al-Bekrī: الأرانب — رمال منحنية الخ. Qām. in v. الأرنب (p. ٩٣): ذات الأرانب ع. De أران vid. Al-Most. in v., Abu'l-fed. p. ٣٨٩, et Al-Qazw. II, p. ٣٣١. Etiam scribitur آران, eoque nomine item nuncupatur pagus prov. كاشان, ob asinos magnos celebratus; vid. Vullers Lex. Pers.-Lat. I, p. 26. De أرّان pro حرّان, Chwolsohn die Ssabier I, p. 303. — De أران, أرادن, et الأربع, Al-Bekrī in voce. Postremam etiam memorat Zam. p. ٨٤, 9, addens موضع. Al-Bekrī porro affert in v.: ذو أرب موضع في ديار طيّئ. In textu l. 10 pro كنزة, ut in Cod. L., cum Fl. leg. كَنْجَة, ut ap. Abū'l-fed. p. ٤٠٤ et seq., et l. 12 pro جاوزة, جاورة. De نهر الرّس conf. infra I. p. ٤٧. n. 9 et Add ad h. l.

P. ٤١ l. 16. De Al-Orbos vid. infra II, p. ٢٨٤ n. 7, Al-Bay. I, p. ٩٤ l. 11, ١٠٢ l. 7 a f., ١١٧ l. 7, Arīb, p. ١٣١ in n. e, ١٣٥ l. 1 et 15,

١٣٧, ١٣٨, ١٤٠ l. 6 et seqq., Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 502 (68), ed. SLAN. p. ٤٩, 13, ubi exstat أَرْدَس, et sic etiam p. ٥١٣, 13. Idem in معاجم ما استعجم in v., de seq. nomine: وقال كرّاع هو الأرْدَعاء موضع وهو ذو خُشُم بعينه وهو موضع نخل البخ. De أربد Galilaeae (quam Noster mox nuncupat الاربل), ejusque speluncis, vid. TUCH in Comm. de Μαισαλὼθ ἐν 'Αρβήλοις (1 Macc. IX, 2), p. 8 et seqq., et 15 et seqq. Est nempe Veterum *Arbela* Galilaeae, quae ibi occurrit, et accurate describitur a BURCKH. *R. in Syr.* p. 574, quocum conf. ROBINS. *Pal.* III, p. 497, et *Neue Bibl. Forsch.* p. 449 l. 6 a f. et seqq. Memoratur etiam apud QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92. De causâ mutationis *l* in *d*, vid. TUCH. l. l., p. 17 et seq. De أرْبِل prope بُصْرَة loquitur SEETZEN I, p. 268, et vid. p. 365; de الأربعين, sacro loco in ditione Tunetanâ, Dr. H. BARTH *Reisen u. Entdeckungen in N. u. Central-Africa* I, p. 2. De أَرْبَغِى, pago Sennāris, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 166. — Seq. اربك etiam memoratur infra in v. لاكى.—Lobbo'l-lob. in v. scribit أَرْدَغ.

P. ٤٣ l. 5. De اربل vid. supra in v. أسْنَه, نسْت, حَزّة, دحلة, Al-Moŝt. in v. et p. 3, Al-Qazw. II, p. ١٩٣, Abu'l-fed., p. ٣١٣ et seq., DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 90, PERKINS in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 112, et PLACE ibid. X, p. 534, ac de Judaeis ibid. nostrà aetate, ISR. JOS. BENJAMIN II *Cinq. années de voy. en Orient*, 1846-51, p. 60. In Lobbo'l-lob. اربل nuncupatur: اربل من الموصل على مرحلتين من الموصل. De أرد حال vid. Abū'l-fed., p. ٤٩٣, et Lobbo'-lob. in v., de أربونة (*Narbonne*), Abū'l-fed., p. ١٨٣ (REIN. II, 262), ad quem locum conf. أدب المعوشية in *J. A.* 1856, Nov.-Déc. p. 475, Abū'-mah. I, p. ٤٨٤ l. 5 et n. 2, Al-Makkarī I, p. ٢١٩, Anonymus in AMARI *B. S.* p. ٣٤٥, 7 coll. n. 3. In praef. Ibn Hauq. (Cod. Leyd. N. 314 p. 2 l. 11 a f) nomen scribitur اربونس, ubi fortasse نَبُونَس, s. نَبُّونَس legendum. Porro Noster de اربونة loquitur in v. الاندلس, et vid. infra III, p. ٢٠٧ n. 4. — De أُرْتَك, monte Tūrkistānis, VULLERS in *Lex.* I, p. 75. — De أرْبَة, DE

SLANE *Hist. des Berbers* I, p. LXXXI in v. *Erba.* In Al-Bay. I, p. ١٥٢ l. 9 vocatur أرفا.

P. ٢٢ l. 6 a f. Pro أردج, infra in v. عمانان scribitur الأرببيع. De أرّبيسوس, *Arabisso*, Cappadociae urbe, a Mauritio restauratâ ac brevi post iterum eversâ, Joa. Eph. ed. CURET., p. 334 et seq; de الأرتاح, castello prope Antiochiam, v. KREMER *Beitr. z. Geogr. des n. Syriens*, p. 4 et 11, et *Mittel-Syr. u. Damasc.*, p. 49, DEFRÉMERY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 52, et FREYT. in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 213. De أرتاح loquitur Al-Maqrīzī ap. QUATREM. in *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14; de rivulo Qazwinensi, أرذرك, *J. A.* 1857 Oct.-Nov., 267, et de urbe Africanâ أرتنقى, Al-Bekrī ed. SLAN. p. ١٩٥ l. 5 a f.

P. ٢٣ l. 3. Pro أرذخشمسن, ut in L. et V. perspicue legitur, FL. enumerationem attendens singulorum elementorum, existimat legendum esse »أرذخشمسن, omissâ ى," ita ut prorsus referat *terminationem* nominis اشمخن. — L. 7 cum eod. leg. خوارزم et الجرجانية. De أرسانية et أرساني, unâ ex antiquis Russorum gentibus, vid. FRAEHN *Ibn Foszlan*, p. 162, coll. p. 142. Secundum Ibn Ijās (ARN. *Chr. Ar.*, p. 74 l. 11) أرسا est gens et urbs Russorum.

P. ٢٣ l. 9. Pro وادبيس in v. أردن, FL. et WUSTENF. jure reponunt وادي دبن. De أردن vid. item Al-Bekrī in voce.

P. ٢٣ l. 10. De *Arragan* (ارجان) vid. in v. ابرشهر et خوذان, Al-Qazw. II, p. ٩٢, Abū'l-fed., p. ٥٨, ٣١٨ et seq., LAYARD ap. DEFRÉMERY *Mém. d'hist. Or.* I, p. 142. Persice nomen urbis scribitur أرّجان, s. أرغان; vid. VULLERS l. l. I, p. 85. Quae de Al-Motanabbio Noster tradit, observat item Ad-dahabī in كتاب المشتبه in v. Pro الجزم (l. 13) l. الجروم. Hoc vitium typographicum item vidit FL. addens: conf. I p. ٧٨ l. ult., et Kazw. *Athâr el-bilâd* ed. WUSTENF., p. ١٣٢ l. 4. De أرجاذرد, vid. Al-Bīrūnī in REIN. *Fragm. Ar et Pers. sur l'Inde*, p. 99; de أرجنوس,

pago Aeg., Maqr. in الخطط ″ ed. Bûl. I, p. ٢٠٣; de أرجمة, castello inter Qortobam et Gaijanam (Jaen), quam Noster deinde vocat أرجونة, Dozy Rech. I, p. 602; de أرحدرند, olim capite prov. رند in Hisp., ابن العوطية in I. A. 1856 Nov.-Déc p. 455, de أرحد, deserto Persico, Vullers in Lex. I, p. 76, et de أرجة (Orya), cast. in ditione Toletanâ, Dozy l. l. De أرجيس conf. in v. أرمينية, Abu'l-fed., p. ٤٢ et ٣٩٤, de Monasteriis prope hanc urbem, in primis de Mon. Medzoph, vid. Nève I. A. 1855 Août-Sept, p. 228 et seqq., et St. Martin Mém. sur l'Armen. II, p. 427 et 465; de أرجيني, monte in ditione Ispahan., Vullers l. l. I, p. 76; de الارحى, loco ab alterâ parte Isbîljae (Seviliae), Abu'l-fed., p. ٤٧; de الارحاء vero infra in v. نهر شابرس. — De أرحا تيدل in Add. ad v. تيدل. De أرحاب, loco in ditione Halebensi, Freyt. Hist. Hamd. in Z. d. d. m. G. XI, p. 232.

P. ٤٤ l. 1. De أرحب vid. in v. دعوى, Al-Bekri in v. البيرعدا et infra in Add. ad h. voc., ac de Tribu hujus nominis Ibn Doraid in الاشتقاق ″ ed. Wüstenf., p. ٢٥٩ l. 5 a f., idemque in Reg, p. 85, coll. p. 200. — L. 5 in v. الارحصة, pro أدلى, ut in Codd. exstat, Fl., coll. supra p. ١٩ l. 4 et 3 a f., recte legit أذلى. Porro pro معوذة, cum L. reponit معوده, defect. pro معاوده, coll. I, p. ١٩ l. 3 a f., et ib. l. 6 a f.; sed, ut in Add. ad أذلى (p. 24) observavimus, ibi leg. معونة, et cum h. l. conff. loci ibi laudati. De الارحصية vid. infra in v. دفاق et حصار, et de Tribu رهم, Wüstenf. Reg. p. 386, Ibn Doraid l. l., p. ٢١٨ l. 2, et infra in Add. ad v. اذراف.

P. ٤٤ l. 12. Pro بيمارستان in v: أرن, Fl. jure emendat تيمارستان, coll. I, p. ٣٣٣ l. 5 a f., ubi igitur etiam lege أرن. De أردبيل vid. in v. أنار, Al-Bekri in v. et in v. سبلان, Al-Qazw. II, p. ١٩٣, Abu'l-fed., p. ٧٣ et ٣٩٨, Vullers l. l. I, p. 77, et Add. ad v. اذربيجان. Vocatur

item بيرو دیر بادان i. e. urbs (proprie *locus habitatus*, *cultus*, *amoenus*) Fizuzi; vid. infra in v., et Vullers l. l. p. 2 et 159. De عيى اردبهسك conf. Al-Qazw. II, p. ١٨٩, et de اردبيشنك (sic) II, p. ١٩٣. De اردستان, Abu'l-fed., p. ٤٢٢, et infra in v. ذو. Scribitur etiam آردستان, et hoc nomine item nuncupat Vullers *Lex.* (I, p. 26) regionem (بلاد) in altiore Al-ʿIraqae Persicae parte. — De اردوال, vico urbis قزوين vid. Barbier Meynard *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 262 et 270.

P. ٤٤ l. 17 in v. اردشير خرة. Ut Fl. monet, leg. خره, deinde l. penult. بهاء, et l. ult. ومدند (coll. Abu'l-fed., p. ٤٩٧ med., Al-Mošt., p. ٤١٣ l. 4 et 5, *Edrisi* par Jaub. I, p. 406 et 422, et infra in v.), et وسيراف (vid. I, p. ٣٥ l. 1, p. ٥٤ l. 7 a f. et in v.). De كوره اردسير porro loquitur Abū'l-fed., p. ٣٢٤, et Noster infra I, p. ١٠٧ l. 6. Vox خرّه, quod hic explicatur per بهاء, i. e. *splendor*, *decus*, *venustas*, infra in v. خرّه وبباذ redditur فرح (*laetitia*); ap. Vullers vero l. l. I, p. 685ᵇ 1) per *splendorem* et *lumen*, 2) per *portionem*, quibus addit Persarum imperium olim a Persarum sapientibus in 5 partes dividi solere, in خره اردشير, خ" اردسير, خ" قباذ, خ" سابور, خ" داراب, خ" اسطخر, et per autem etiam intelligi urbem ab Ardasiro conditam. — Nostrum خرّه cum aliis praeterea Nominibus Persicis jungitur, ut حرّه زادان ap. Hamz. Ispah. in *Ann.* ed. Gottwaldt., p. ٩١ l. 4 a f., et inde Nom. rel. الخرّوى, de quo vid. H. E. Weyers. ad Lobbo'l-lob in v. et Veth in *Suppl.* ad h. l., p. 85. In Codd. nostris, vulgo scribitur اردشير, in iis vero, quos in edendo Abū'l-mahāsino usus sum اردشير, idque recte; scriptio tamen اردشير, etsi falsa, in Scriptis Arabum haud rara est, quia Arabes in Persicis et barbaris nominibus reddendis, literam ژ saepe in ز mutant. De utràque scriptione vid. Fleisch. Abū'l-fed. *Hist. Anteisl.*, p. 206, et Valeton *Taʿālibīi Syntagma*, p. ١٥ not. *e*. De اردشير حرّه vid. etiam in v. ايراهستان. De urbibus deinde hic laudatis infra in vocibus suo loco fit

sermo. VULLERS l. l. I, p. 77 memorat porro بُرْخان (regio Persica, ut ait p. 214), سَمَنْكان ab Ar. dicta سَمَنْجان, vid. infra in v.), et كشام خبروز. De أَرْدُكان, loco in ditione Sirazī, et pago in prov. Jazd, vid. VULL. p. 78. Prior locus non diversus esse videtur ab اردكن, p. ٣٩ l. 2.

P. ٣٥ l. 1. De قلعة اردمشت في حصن السلامة, in ditione Mauçili, vid. Ibn Kallik. N. ١٧٣ (ed. WUSTENF. p. ١٠٩ l. 2 a f., ed. SLAN., p. ٢٠٧ l. 25), et FREYT. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 483, 487, 494 n. 2, et infra in v. كواشى.

P. ٣٥ l. 5. Scriptio Arabica nominis الأُرْدُنّ sine dubio ex Syriacâ ܐܘܪܕܢܢ s. ܝܘܪܕܢܢ orta est. De hoc fluvio vid. Al-Bekri in v., Al-Içtakri in ARN. *Chr. Ar.*, p. 95 l. 2 a f., Al-Qazw. II, p. ٩٥, Abu'l-fed. p. ٣٩, ٣٨, ٢٣٩, et de جند الاردن, p. ٢٢٩, et REINAUD *Geogr. d'Aboulf.* II, p. 60, qui, ut hìc tradit Ibno'l-tajib, ab utroque latere *superioris* Jordanis, castra videtur habuisse. Haec fluvii pars ab eo vocatur الاردن الكبير, inferior الاردن الصغير. Eodem sensu infra in v. ٱلْجِسْر (I p. ٢٣٧, 3 a f.) etiam de الاردن الأكبر fit sermo. Hanc fluvii divisionem Josephus jam memorat, sed inversà ratione, vid. ROBINSON *Pal.* III, p. 618, de ponte cursim loquens, p. 312. Quam parum tamen accurate Ibno'l-tajib ceterum de fluvio disserat, cuique patet. Plenum ejus nomen est ابو العبّاس احمد ابن الطّيّب السّرخسي, + 286 (899). H. K. V, p. 509 eum vocat احمد بن محمد الطبيب. Comitatus est Al-mo taçidum in expeditione, quam suscepit ad debellandum filium Ahmedis Ibn Tulûn, Komârowaihum. Ejus Scriptis usus est tum Al-Mas'udi (adducens in مروج الذهب Librum, quem magnis laudibus celebrat, المسالك والممالك, de quo loquitur H. K. l. l.), tum Jaqut in Al-Most. p. ٣٣ l. 8, ٨٣ l. 4 et 3 a f., et ٢٤٠ l. 5, ubi, expeditione illa memoratà, mentionem facit Opusculi brevioris (رسالة), ubi nomina affert locorum, quae ea opportunitate adierat. Idem Opusculum hìc designari videtur. De eo Scriptore vid. REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. LIV, et VON HAMMER *Literatur-gesch. d. Ar.* IV,

p. 322. — L. 8 et 16 Fl. pro دمصب cum V., Abû'l-fed., p. ٤٧ l. 14, et infra I, p. ٥٧ l. 2, ac passim, praefert تَصُبّ; » nam non solum (ait) de hominibus absolute صَبّ dicitur (vidd. dicta p. 66 ad p. ٣٧ l. ult.), sed etiam de fluviis et aquis in universum." Vitiose Lobbo'l-lob. in v. الأردى: أُرْدُنّ بلد بساحل الشام. De Jordane vid. denique Seetz. II, p. 301 et seq., et 320 et seqq, coll 375 et seqq. Mense Jan.? anni 1807 hic eum non sine periculo trajecit, plenissimo alveo rapidisque undis fluentem. De Newboldi de Jordane disquisitionibus conf. *Z. d. d. m. G.* X, p. 326. — De أردِكند vid. Abu'l-fed., p. ٥٠٥, et de fluvio in terrâ دَيْلَجان, dicto أرْدبس, Defrémery *J. A.* 1852 Févr.-Mars, p. 267; Quatremère in *N. et E.* XIII p. 281 coll. 284 pronunciat أرْدبيس, Vullers vero in *Lex.* I, p. 76 eum nuncupat أرْدِبيسْكاز. De أرْدُو بالِغ (*castra regia*), urbe Mogolorum in montibus قَرَاقُورُم, vid. Abu'l-farag., p. 473 l. 7, Bernst. in Gloss. ad *Chr. Syr.*, p. 38[b], et Quatremère *Hist. des Mong.* p. 116. Ibi p. 278 memoratur أرْدَخْن tamquam Ismaeliorum in Persiâ sede.

P. ٤٩ l. 3. Pro دوى in v. أرزجن, l. دوى. De حصن أرز in ditione Halebensi, v. Kremer *Géogr. d. nordl. Syr.*, p 18, de أرزنجان, s. أرزنكان, in v. ذرزيحان, Al-Qazw. II, p. ٣٤٣, Abu'l-fed., p. ٣٤٣ et seq., Defremery *Voy d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.*, p. 46 (ed. Paris II, p. 293), et de numo ibi cuso, Stickel in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 457. De locis porro dictis *Arzen*, vid. Al-Most. in v., et Abu'l-fed., p. ٣٩٤, de أرزن الروم, p. ٣٨٤, et de أرزن ديو (Veterum *Arsanias*), p. ٥٥, et Rein. in vers., p 70, ac Noster in v. أرسناس, et سوردل. De أرزن الروم etiam agit Al-Qazw. II, p. ٣٣٣, et Ibn Bat. ap. Defremery l. l. et in ed. Paris. p. 294. De Arzen, prope Kilat, Belin (*J. A.* 1852 Avril, p. 365 et seqq.), et de variis locis, quae nomen *Arzen* gerunt, Veth in *Supplem.* ad Lobbo'l-lob., p. 9-11, quem etiam consule ibid. de أرسابند. De أرْزُود, regione Transoxaniae, et أرْزنده, sive أرخند vid. Vullers I, p. 79. De دَبّوس, coll. دَبابس l. 14 (*clavâ*), conf. Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1,

p. 137, et Rein. *I. A.* 1848 Sept., p. 221 et seq. — De اررّاو, urbe sità in fine planitiei سراب, in Africà Sept., vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 527 (93), in ed. Slan. p. ٧٠ l. 3. Ibid. p. ٢١, l. 1 mentio fit de اررّلس, pago magno prope Safaqes. — De الارسان, Al-Bekrī in المعجم in v.: موضع عمل دملب (l. دمليب) من بلاد بني عمل. De الرّس = ارّس (*Araxes*), Vullers l. l. I, p. 79, et infra ad v. الرّس; de ارسان Berberorum, vid. supra *Add.*, p. 37, de جبل ارسانا, Abu'l-fed., p. ٢٠٥, et de أرسلان كشاى, cast. prope Qazwīn. (Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 215). Vocatur ارسلان كشاد ap. Al-Qazw. II, p. ١٩٣, d'Ossohn *Hist. des Mong.* III, p. 171, et in *I. A.* 1848 Oct., p. 367.

P. ٤٩ l. 5 a f. Flumen ارسناس, idem esse videtur, quem supra (p. 78) memoravi, Abu'l-feda'*m* secutus, نهر ارسن, Armeniae fluvius, in Euphratem se effundens. De *Arsania* vid. Plin. *Hist. Natur.* V, 24, Tacit. *Ann.* XV, 15, et Ritter *Erdkunde* X, p. 85, 98 et seqq., 646 et seqq., et XI, p. 110. Al-Bekrī in v. haec habet أرسناس بلد من ثغور الشام عمل شمشاط. De شمشاط vid. infra in v. et n. 6. — De أرسقول vid. ك" الاستبصار, p. ٩٥ l. 3 a f. Est portus Telemsān*is*, 20 miliaria ab hac urbe, ut refert Abū'l-fed., p. ١٢٣. Alii scribunt أرسقول, s. etiam أرشكول; vid. Al Bekrī *N. et E.* XII, p. 536 (102) et Quatrem. ad h l.; de Slane semper scribit ارسقول, p. ٧٧, ٧٨, ٧٩ et ٨٩; Al-Bay. contra I, p. ١٥١ l. 3 a f. ارسقال, unde efficias in reliquis formis pronunciandum esse, v. c. أرْسقُول. De *insulâ* أرسقول etiam fit mentio in Al-Bay. I, p. ٢٥١, 5, quam l. 7 probe distinguit ab *urbe* ejus nominis. *Insulam* Al-Bekrī in locis laudd. ed. Slan. etiam diserte memorat.

P. ٤٩ l. 3 a f. De ارسوف vid. in v. حطين, An-nābolosī (*Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 352), Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 6, 8, 10, 61, 257, et Abū'l-fed., p. ٢٣٩, et de ارسوف عابد, p. ٤٨. De أرش, urbe Sirwān*is*, conf. Vullers l. l. I, p. 80.

P. ٤٧ l. 3. De ارشت ضيعة من ضياع قزوين, vid. Al-Qazw. II,

p. ١٩٠; de أَرْشَق 'Al-Bekrī in v.: موضع من بلاد اذربيجان وهنالك اسر الأفشين دابكى. Zam. etiam p. ١٤, 9: ارشق موضع; de Babeko vid. supra p. 17, 'Abū'l-maḥ. I, p. ٩٢٧, 7 et seqq., ٩٥٣, 1 et seqq., ٩٥٩, 11 et 12, ٩٥٧, 13 et seqq., Weil *Gesch. d. Chal.* II, p. 299 et seqq., coll. p. 235 et seqq, atque infra in v. البذّ, خرم, سندبايا, صوبين et كلان, روذ, كلثج, ورثان, ut supra in v. ابرشمودم. — أَرْخُوسية (*Arachosia*) affertur a Kremero ex 'Al-Mas'ūdii اخبار الزمان, in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 211, quae regio ceterum Arabice dici solet رُخَج; — أرْصاه, urbs et mons a septentrione Maris Caspii (Jaub. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 414). — De باب الحادثة l. 5 in v. ارض عاذبة, vid. in *Add.* ad h. v. et Nostei in v. الحادثة. — De ارض الصعراء بمصر, Abu'l-maḥ. II, p. ١٤ l. 4; de ارض الظلمات, Ad-dimisqī in Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 285, et 'Ibn Bat. II, 399, ubi scribitur ارض الظُلْمة, in quam per بلغار est aditus; — ارض عَنَك الزّبّ, prope Tripolin Afric. (At-tīgānī, *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 161; — ارض دساس (*Ibn Badr.* p. ١٠٩); الارض الكبيرة, i. e. Francia, et Germania, cum reliquâ Europae parte, Orientem versus ad Asiam se extendente, ut Fraehn (*Ibn Foszlan*, p. 193) ait, s. potius, ut Rein. (*Geogr. d'Aboulf.*, p. 42, 85, 169, 235) accuratius definit, omnes terrae, quibus regnum continebatur Caroli magni, s. a Pyrenaeis ad fluvium *Oderae* (Oder), et ab ostio Albis (Elbe) ad Italiam meridionalem. De eâ loquitur Abū'l-fed., p. ١٩٥, et ١٩٩, et in *Ann. Musl.* II, p. 450, I. Minus latiore sensu de الارض الكبيرة sermo fit 1) in Al-Bay. I, p. ١٠٩ l. 5, ubi intelligi videtur meridionalis *Italiae* pars, Moslimis eo tempore (a. 257 H.) subacta. Hanc spectat 'Ibn Gob. ed. Wright. p. ٣٢٣, 12 et seqq, et ٣٢٤, 15 et seqq. (ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٧٧ l. 3 et seqq., ٧٨, 5 et seqq.); 2) apud 'Ibno'l-Atīr (in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٣٩, 5, coll. p. ٢٩٠, 3, et *Add.* de بارة), qui *Longobardiam* spectat, loquens de: الارض الكبيرة بالمغرب بمدينة ومن بلاد مسيرة ١٥ يوما وبها مدينة على ساحل البحر يدعى بارة; — de الارض المُنْتِنَة et الارض المُحْتَقِرة, vid. Abū'l-fed., p. ٢٠٩, Rein. l. l., p. 293; de الارض المعلومة, ibid., p. ٢٢٨.

P. ۴v l. 9, in v. ارطاة. Lege الخندريس, ut observat Fl., et sic habet Al-Most., p. ۱v۱ l. 15, coll. Zam., p. ۴ in f. et n. e. De *arbore* الأرطى vid. in voce السودة, et in n. ad v. هرشى, ac Freyt. in v., et in v. رطى. Qām. in v. ارط: وأرطاة ماء لبنى النضاب وكمامة ماء لبنى عملة سرى سمراء وأرطاة حصن بالاندلس. De ارطاة Arabicâ vidd. *Add.* ad تنوار. — De ارطانة conf. Al-Qazw. II, p. ۳۳۲; de ارطنموج, Abū'l-fed., p. ۲.۳; de ارطة prope تونس, Al-Bekrī in ed. Slan. p. ۳v, 10, et ۴., 6; de أرطاس prope Hebronem, Seetzen II, p. 44, Robins. *Pal.* II, p. 385 et 390.

P. ۴v l. 12 in v. أرعنز, l. ادنة. — De أرغش et ارغس, quibus nominibus designatur urbs *Argos* et *Argivi*, ap. Ibn Abi Ocaibi'jam, vid. Sanguinetti *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 179. — De ارعان vid. Abu'l-fed., p. ۳۱۹, in v. أرجان; de أرعنداب, 1) fluv. inter Al-Irāq et Ādherbaigān, 2) fluv. in reg. Qandahār*is*, Vullers *Lex.* I, p. 81; أرغون (Arragon), Amari *B. S.* p. ۳۴٥, 4; ارغوب, pag. Kūrdistān*is*, Layard *Niniveh* I, p. 511; et أرغيان, Al-Bekrī in v., et Noster in v. اسفنج et راونسر.

P. ۴v l. 16. Alieno loco in Codd. inserta videtur vox الارقع, quae post ارفاذيا ponenda fuisset; collato vero Zam. p. v۴, 9, apparet legendum esse الأرغاغ. — Al-Bekrī in v.: الأرغاغ — جبل لبنى سلامان وهما جبلان الأرغاء والسرد وبهما منازلهم الخ. — Montem, أرغود جبل prope سكلماسة, memorat Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 599 (165), ed. Slan. p. ۱۴v, 7. De أرفنان موضع vid. Al-Bekrī in v., et infra in *Add.* ad ارفدمان; de أرق طاغ, s. montium jugo *Ural*, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 291; de أرقند, monte Al-Magreb*i*, Vullers l. l. I, p. 82; de جبل ارقونات, in viâ ex تامدلت versus أودغست, vid. Al-Bekrī l. l. p. 615 (181), in ed. Slan. p. ۱٥v, 4 a f., ubi exstat ارجونان.

P. ۴v l. 5 a f. *Mare hazarorum* sive *Mare Caspium*, a Veteribus etiam vocabatur *Hyrcanium Mare*, quare etiam I, p. ۱۴۹ l. 2, de ارداقلسا, sermo est, cujus tamen nominis origo perperam hîc et ibi Aristoteli tribuitur. — De أرْذَبِين ناحية, s. أرْغِذِى " prope آمُل, conf. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 332 et seq; de Tribu معاوية بن سَنْبِس in v. أرَّكان, vid. 'Ibn Dor., p. ۲۳۳, et Wustenf. *Reg.*, p. 422. Lin. ult. in v. أرُكّ cum Fl. leg. لأبنغة, et deinde بَزَرْنَج, coll. Abu'l-fed., p. ۳۴۳. De urbe أرُكّ vid. *J. A.* 1854 Mars-Avril, p. 345, et Vullers l. l. I, p. 82. *Urbem* أرُك, praeter Nostrum, nemo, quem vidi, memorat. Mons vero أرُل aliunde satis notus est, et infra etiam affertur, adeo ut dicta de أرُك, ex literarum ك et ل confusione orta, falsa videantur. De reliquis locis deinde allatis, monuit Al-Most. in v.; ذو أرُك Zam. p. v., 8 et 9, et 'Al-Bekrî, *montem* nuncupant, hic vero de ذو أرُل *monte*, item loquitur in voce et in v. تَيماء; praeterea docet in v. أرَكة, hunc esse موضع في ديار بني عقيل, de وادي أرك vid. infra in v. خَشَبان, ac de أرك Tadmoris, de Sacy *Chr. Ar.* III, p. ۱۹ et p. 57 et 74, et von Kremer *Mittel-Syrien u. Dam*, p. 23, et infra in v. السخنة. De أرْكات, Indiae urbe, Krehl *de Num. Mus. Dresd.*, p. 64 N. 77; de أرْكَنْج, urbe Korâsan*is* in finibus Transoxaniae, Vullers *Lex.* I, p. 82; de أرْكُش, 'Abû'l-fed., p. ۱۹۹ (Brin. in vers., p. 236), et 'Ibn Gob., p. ۳۰; de أركشنة, 'Abû'l-fed, p ۲۰۳ et ۲۲۳. De tractu أرْكنة, hodie ap. Russos *Argoun*, ubi, ut et in valle أرْكَنَة كُن, (vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 278) Mogolorum videntur fuisse incunabula, conf. item Vullers l. l., p. 82, pronuncians أرْكَنَه كُن. De أركي, castello in monte لمتونة, vid. Al-Bekrî in Descr. Afr. sept. ed. Slan., p. ۱۹v, 14, et infra in *Add.* ad أرْجي. In *N. et E.* XII, p. 629 (195) scribitur أرحي, quod Quatrem. legit et pronunciat أُرْحِي.

P. ٤٨ l. 9. De أُزُل vid. infra in v. حامِر et *Add.* ad h. l., et in v. سرٍ, Al-Bekrī in v., et in v. عُمْدَنة, atque Al-Most. in v. De Tribu عُكْل conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 171, quod moneo, ne quis putet, pro عكرة, legendum esse عمدنة. Pro مصانع آخر, cum Fl. et Wüstenf. leg. مَصَانِع آخَر. — De إِرْلَنْدَة (Irlandià) vid. Abu'l-fed. p. 188, et Rein. in vers. II, p. 266; de أَرْمِث (ubi l. 14 pro نسمّى, l. يسمّى), vid Kosegarten ad *Ann. Tabar.* III, p. 102, et Caussin *Essai* II, p. 548 in n. 1, et III, p. 481 et seqq., Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 71, et de القادسية, Weil ibid., p. 61 n. 2, Caussin l. l. II, p. 52, 173, et III, p. 461, 469 et seq., 472, 478 et 480, et infra *Add.* ad v اعواث. Pro وأول, ut Koseg. legit, in Cod. L. et V. exstat أوّل.

P. ٤٨ l. 15. De أرمام vid. etiam Zam. p. ٧٣ l. 5 et 6, et de بُرْقة أرمام Al-Bekrī in v. البُرَق. Idem in nostrà voce sic — أولّه أرمام بكسر وقيل: قال يعقوب أرمام موضع في ديار طيّئ او ما يليها; sed deinde addit: وادٍ لبني أسد. De Ja'qūbo Al-Kindi vid. supra p. 66, et Flügel in Diss. *al-Kindi* cet. (*Abhandll. der d. m. G.* I, N. 2). Qam. in v. p. ١٦٣٠, ii pronunciat أَرْمَام. De أَرْمَام conf. denique 'Imro'l-qais in Diw. ed. Slan. p. ٣٩ l. 18, coll. p. 55 et 109. — De أُرُمّا, ruderibus ab oriente Nabolosi, Hebr. אֲרוּמָה (Jud. XIX, 41), vid. van de Velde *Reis door Syrie en Palaestina* II. 267. De أَرْمان, urbe, conf. Vullers l. l., p. 82.

P. ٤٩ l. 2 in v. أرم cum. Fl. l. وصنوبرا, i. e. si pronuncias وَصَنَوْبَرًا, *pinus* arbor, de quâ vid. Al-Qazw. I, p. ٢٥٨, et II, p. ٢١٣ l. 11, Chwols. *die Ssabier* II, 223, et Arn. *Gloss.* ad *Chr. Ar.* in v. In Cod. L. vero vox scribitur صنبور i. e. صُنْبُور, quâ certum quoddam intelligitur *palmarum* genus, quod Freyt. in Lexico multis descripsit, et haec arbor etiam iis regionibus, de quibus hìc sermo est, melius convenit. — De أرم ذات العماد vid. supra p. ٥ l. 9, et *Add.* ad h. l. p. 5, Al-Most. in v., et Al-Bekrī tum

in hac voce, tum in v. جيرون, cum quo loco conf. Al-Mas'udī in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 443. Deinde cons. Weil *Bibl. Leg. der Muselm.*, p. 46 et seqq. Pro وفوله l. 3, Fl. ex Cod. L. reponit شي قوله; porro l. 5 من ante يقول, cum eodem Cod. omittit, et l. 8 aut هود legit, pro هودًا, quod in Codd. exstat, aut post وارسل addit الله. Cum iis deinde, quae hîc de Šaddād ben Ad traduntur, conff. dicta Al-Qazw. II, p. ٩٩ l. 9 a f. — Seq. nomen Al-Bekrī enunciat أَرِم الكَلْبَة, idemque de nostro loco etiam vid. in v. المروت. Qām. in v. ارم: وأرم الكلبة وإرمى الكلبة ع بين البصرة ومكة; Al-Most. in v., ارم الكلبة. De formâ إرمى vid. infra in v., et de جبش ارم, monte prope montem أجأ, infra in v. جبس, ac de الكلبة Wüstenf. *Reg.*, p. 266; de ابو كلبة vid. 'Ibn Qot., p. ٣٣ l. 4 a f., et 'Ibn Dor. الاشتقاق, p. ٢١٣. Pro المباح l. 13, cum Fl. l. الميّاح. De حصن أرمنان, in ditionibus Halebensibus, v. Kremer, *die Géogr. des nordl. Syr.*, p. 18; de أرمريين, etiam dicto ساقية ابن خزن, rivulo prope بنطيور, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 529 (95); ed. Slan. legit p. ٧٢, 3, ازمريين, ساقية ابن خرر, et بنطيوس. De الارمسية prope رشيد (Rosette), urbem Aegypti, conf. Abū'l-fed., p. ١١٧, in v. رشيد, et Rein. l. l. p. 159.

P. ٣٩ l. 2 a f. De ارمنت, quae est Veterum *Hermonthis*, vid. 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 108, Quatrem. *Mém.s sur l'Eg.* I, p. 272, Champollion *l'Ég sous les Phar.* I, p. 196 et seqq., Brugsch *Reiseber. aus Aeg.*, p. 201, Dieterici *Reisebilder* I, p. 249, et Abu'l-fed. p. ١١٠ et seq. De الارمن Abū'l-fed. loquitur p. ٢٣٣, et de البحر الارمنى, s. *Ponto Euxino*, p. ٣٣; de أرمناك, Principatu Asiae Minoris, Ad-dimišqī et Quatremère in *N. et E.* XIII, p. 341, 346, 353, 373 et seqq.; de رميش, pago Libani in أرض بشارة, Seetz. II, p. 122. In chartâ Robins. exstat *Rumash*, et in *N. Bibl. Forsch.* idem scripsit, p. 87, *Rumeish*.

Pro أَرْمِيمْ ap. Nostr. l. 4, Zam. p. ٧٤ et Qām. in v. scribunt أُرْمِيمْ, recte, ut videtur.

P. ٥. l. 5. De أَرْمِينِيَة vid. supra in v. اذربيجان, Al-Qazw. II, p. ١٩٤ et ٣٣٢, Abū'l-fed. p. ٤٣ et ٣٩٩ et seq.; de ارمينية بحيرة, ibid., p. ٤٢ infra in v., DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 70, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 316 et seq. — De زَرَادُشْت l. 7 (Zoroastro), conf. Abu'l-fed. *Hist. anteisl.*, p. 74 l. 5 a f., et p. 150 l. 6 a f. — L. 7 item cum FL. l. اربعة, et l. 8 pro بنا, نَبِيّ. — De أَرْمِينِيَة, Veterum Εὐμενία, v. KREMER *Beitr. z. Géogr. des nordl. Syr.*, p. 21; de أُرْمِيَة, urbe, pyraeo دُرْخَشْ, a راس البغل Magorum Principe exstructo, nobilitatà, VULLERS l. l. I, p. 84 et 826; de ارمنية العتّار in Aeg., infra in v. سُمْبِرِس; de الأَرْمَوِيّة, Sacello Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 367.

P. ٥. l. 8. Cum FL. l. بكسر; l. 13 pro الاول, الاولى; et in f. النّبّاج pro المباح, et بِعَرْب pro بعرب. — De ارمينية vid. Al-Most. et Al-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ٣٣٢, et Abu'l-fed., p. ٣٨٩; de antiquioribus Armeniae Praefectis, TORNBERG *Symb. ad rem Num. Moh.* III, p. 11 et seq., ac de tapetis Armeniacis, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 528. De *omnibus* locis, hìc laudatis, infra in singulis vocibus fit sermo, quibus collatis, apparet in Al-Most. 1) pro وديلة سروان, legendum esse ودَبِيلَة وسروان, 2) pro السّعرجان, البَسْعرجان, et 3) pro الـسـسـوى, المَشْوَى, ubi tamen, ut in aliis, *Articulus* infra omittitur. De صَعْوان بن المُعَطّل vid. CAUSSIN *Essai* III, p. 165-168 et 171-174. Scribendum esse المُعَطَّل (non, ut in Al-Most. l. l., المُعَطَّل), manifesto apparet ex Ibn Doreidi كتاب الاشتقاق, p. ١٨٨ in f. De أَرْنَاوُدِين, tractu Hamadānis, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 222.

P. ٥١ l. 1. Pro ارذبوية l. أَرْذَبُوذَة, et vid. infra in v. رَذْبُوذَة. Ibn Kallik. N. ٥٧٩ (ex ed. WUSTENF.) pronunciat رَذْمُوذَة, quam formam secu-

tus sum in ed. Abū'l-maḥ. I, p. ٥٣٣ l. 12 et 14, et p. ٥٣٥ l. 6 a f., ubi de utroque viro docto, hîc memorato, disseritur. De nomine relativo الارذبوى, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 11 et 12, ubi pronunciatur الأردبوى. — De loco أرذابا vid. Al-Bekrī in v., et de الاردن infra in v. شبزر, العاصى et السماسر. In monumentis Aegyptiacis nuncupatur *Ai-ri-net;* vid. Brugsch *Reiseber.*, p. 289. — Pro آخر l. 6 cum Fl. bis leg. أخَر, et l. 8 حدّة pro حادّة. De أرندة (*Larenda*), urbe Asiae Minoris, vid. Quatremère *N. et E.* XIII, p. 373.

P. ٥١ l. 9. Al-Bekrī in v.: أردم جبل بغرب ذات الجيش وهو عالى ممتنع امبال من المدينة. Vid. item infra in v. أرثم, et de ذات الجيش infra in v., et in *Add.* ad اعظم. L. 13 in v. ارذبط pro ذخلّة l. خليلة, ut infra in v. monetur.

P. ٥١ l. 17. De ذو أروان vid. Al-Bekrī in v., *Add.* ad v. أوان, et Noster in vocc. بئر ذروان et ذروان, ubi pluribus de hoc puteo loquitur. De eo conf. item Al-Qazw. II p. ٧١ in f. De أروح, cast. in ditione معرّة النعمان, Freyt. *Hist. Hamdanid.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 252.

P. ٥١ l. 19. Pro غزالة من أرض in v. أرس, videtur legendum esse غزالة من, ac vertendum: *pagus Gazalae*, i. e, unde Gazala erat oriunda, *ex vallibus Jemanensibus.* Intelligo nempe Gazalam, uxorem Sabībi filii Jazīdi, cujus cum Al-ḥaggāgo bella, sub Abdo'l-Maliko gesta, famosa sunt. Vid. de eo et ipsius uxore, Ibn-Khallik. N. ٢٨٧, coll. Weil II, p. 434, 439-442. — L. 20 pro أروك, Qam. in v. scribit: وادي أروك واد.

P. ٥٢ l. 1. Al-Bekrī in v.: أروم وأرام موضعان معاربان بنجد. Deinde addit: وأروم منهما جبل — قال السكونى هما جبلان فى مياه الربذة. Pro واد cum Fl. l. فادا.

P. ٥٢ l. 2. De أرواد, insulà e regione Tripolis Syr., prope Antartūsum, vid Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 109, 195 et seq. et 229; de أروند infra in v. كروه et مرجانة; de *fluvio* ac *monte* hujus nominis, Al-Qazw. I, p. ١٥٣, et de *fonte* ibid. I, p. ١٨٩, et II, p.

٢٢٩ l. 4. De جبل أروند بارض سمسنان, idem I, p. ١٥٣, ac de *fonte* in eâd. regione, VULLERS l. l. I, p. 85, docens ibid., sic (أَرْوَنْد) *Trigridem* etiam appellari. De *nummo*, in monte Hamadanensi fortasse cuso, STICKEL in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 455. L. 4 pro ودمسره, Fl. collato Cod. L. legit وبشر. — De أَرْوَنْدِز, pago Kürdistânis, vid. LAYARD *Ninive*, p. 512, scribens *Orwantiz*.

P. ٥٢ l. 6. De أَرْوَى vid. Al-Most. in v. et p. 3, et infra in v. سلمى, العقيق et المزيره. L. 6 cum Fl. leg. pro دعرب, et l. 7 pro مملكة, ut in Al-Most., بِعَرْب et مُمَلَّكة, et sic etiam V. Mox, ut Fl. item emendat pro لعرارة, لعرارة. Al-Bekrî in v. اروى موضع فى ديار دنى مرة. De أَرْوَنْد, monte altissimo, VULLERS l. l., p. 85, ibid. de أُرُومِيه, capite regionis بَذَخْشان, etiam ob sepulcrum Hosaini, quod ostenditur, dicto ارومك حسين. De نهر الأَرْوا 'Ελέωρος, *Elorum*, in Sicilià, Al-Idrîsî in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٥٩, 5 (JAUBERT II, p. 101).

P. ٥٢ l. 8. Pro أُرْبَاب, suadente ordine alphabethico sine dubio leg. أُرْدَاب, et sic etiam scribit Al-Bekrî, haec habens in v.: أُرْدَاب — بلد دلمون وفيه كان منزل سلامة ذى فادش الذى مدحه الاعشى — وارداب ما بين بَعْدان وارمٌ من طاعر الشُّحُول. De بعدان et السحول vid. in voce., et de سَلامة ad v. فايش, et Ibn Doreid in كتاب الاشتقاق, ٣٠٩ sub fin. Nostrum tamen, at vitiose, scripsisse ارداب, ex verbis حمع رب على est manifestum. Porro scribendum esse وقتبان, ex dictis in hac v. (II, ٣٩٧) liquet. De عين اردان, inter urbem مرماجنة et سسسس, vid. Al-Bekrî ed. SLAN. p. ٥٣, 7 et 8; de اردس الواحات, ibid. p. ١٣ l. 6 a f., et conff. *Add.* ad الواحات. — De نهر الأرد prope جزيرة ابن عمر, QUATREM. *Hist. des Mong*, p. 330; de *Aryavartha* (اردورتا?), Indiae regione inter Gangem et Gomnam, REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCXXXIII, et *Mém. sur l'Inde*, p. 46.

P. ٥٢ l. 10 in v. الاردمان. De ارض (*aquis in terrâ collectis*) vid. supra

ad v. الاحمر, et de صلّع, Acaciâ gummiferâ, s. Spinâ Aegyptiacâ, praeter FREYT. in *Lex. Ar.* in v., RODIG. ad WELLST. *Reis. in Ar.* II, p. 45, ROBINS. *Pal.* I, p. 244, OSIANDER *Z. d. d. m. G.* VII, p. 486. — De ارو, provinciâ 'As-sûdanis, 'Ahmed Bâbâ, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 548; de أرتمدني, urbe Afric. in terrâ Tribûs جدالة, Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 627 (193), ed. SLAN. p. ١٩٥, 5 a f, ubi nomen scribitur ارتنّني.

P. ٥٢ l. 11. De اريحا conf. Al-Qazw. II, p. ٩٥, Abû'l-fed., p. ٢٣٩, et 'An-nâbolosî in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 349. 'Al-Bekrî in v. aliam affert hujus nominis formam, أريح, haec addens: قرية بالشام وهي أريحا. — De بئر أريس vid. infra in v., p. ١٥٩, et II, p. ٣٨٢ n. 8 in f., Al-Bekrî in v., Abû'l-fed., p. ٨٧, et Ibn Gob. p. ١٩٩, de أريسه, Indiae ditione, VULLERS l. l. p. 85; de الاريض (cum *Art.*), *aquâ* quâdam, 'Al-Bekrî in v. et in v. صرية, quibuscum conf. أريضة ارض in Diwâno 'Imro'l-qaisi ed. SLAN., p. ٢٨ l. 13, coll. p. 44 et 95. — De اريط, Qâm. in v.: أريط ع; Al-Bekrî vero memorat خشب الأريط, et de eo monet, hunc esse موضع بين ديار بني ربيعة والشام. De eo loquitur etiam in v. ذو حشب, de quo vidd. infra *Add.* ad v. خشب.

P. ٥٢ l. 14. 'Al-Bekrî de أريك haec tradit in v.: أريك موضع في ديار غنيّ بن يعصُر — وقال ابو عبيدة اريك في بلاد ذبيان قال وهما اريكان اريك الاسود واريك الابيض والاريك الجبل الصغير قال وبشطّ اريك قتل الاسود ابن ذبيان وبني ذودان وبها نسآؤهم النخ. De Ganî ben Açor (sive ut hîc scribitur, Ja'çor) conf. WUSTENF. *Reg.*, p. 170; in hoc Lexico semper scribitur اعصر. De بنو دودان ابن اسد, Ibn Dor. l. l., p. ١١. l. 3 a f., et CAUSSIN *Essai* II, p. 450 et seq., ubi item de الاسود sermo est. Cum his conff. J. J. REISKEI *primae lineae Hist. regn. Ar.*, p. 219 et seqq. — L. 16 pro حسي, cum FL. l. »حسي" et آخر ex Cod. L. post موضع adde; deinde cum FL.

1) emenda l. 18 اريكان, in أَرِكَتَان ; 2) deleatur ' post فبله ; 3) pro ورداده يباع, l. تباع وَزَادَه. De أَرِكَة vid. Zam. p. ٤, 6 et 7, et p. ١١. l. ult. — Ap. Nostr. p. ٥٢ l. ultim. pro ذكر ابل cum Fl. l. »ذُكِرَا فَمَل, et pro مَاه, مَاءَة, ob sequens هى;" denique pro بغرب, بَعْرَب.

P. ٥٣ l. 3. De أُرْيُولَة (Veterum *Orcelis*, hodie *Orihuela*), Hispaniae urbe, vid. Abū'l-fed., p. ١٧٩ in v. مرسية, et Rein. in vers. II, p. 256. Pro سِرِّيَة, ut infra in v., Qām. pronunciat سُرِّيَّة. Al-Bekrī memorat ex carmine الطَّرِمَّاح, locum الأَرِيمَان, sed, quia hunc in eo solo carmine invenit, legendum esse censet الأَرْنَبِين. Ante in v. haec monet: أَرْيَمَة منازل بنى عمرو بن الحارث الهذليين, de quâ etiam ibid. vid. in v. الْلَهِيمَاءُ. Idem de v. أَرْنَمات haec: ماه لَعَنِىّ بظهر جَبَلَة وجبلة جبل صخم. Vid. infra ad l. 8. Pro *Oraina* ergo in Wüstenf. *Reg.*, p. 170, lege *Orainiba* s. *Orainibât*. — De الأَرِينِبَة, in viâ ex urbe Damasci Çafedum versus, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ٥٣ l. 7. Verba corrupta: القطنّى ' خبيع الاردن املآءه عَاجْوَة, Fl. ex conjecturâ egregie emendavit sic: أَوطِعْنِى خَبِيعَ الأُرْدِنِ أَمْلاهُ عَجْوَةً, i. e. *da mihi mutuo locum declivem Al-orīni, hunc tum implebo dactylis eximiis.* Mirifice hanc conjecturam probat Jaqūti المعاجم, qui secundum Cod. Petropolit. haec habet: (sic) خفيعه — وتون الأُرْدِنِ فى حديث بن (ابى .l) سفيان انه قال اوطعنى خبف الاردن املا (sic) عجوة. Spectatur ergo notus Abū Sofjān Çahr ben Harb, de quo vid. item Abū'l-mah. I, ٩٨, et Wüstenf. *Reg.*, p. 425. De *dactylorum* genere, dicto عَجْوَة, vid. locus nobilissimus Al-Bekrīi in v. الصخرة. — De قُبَّة أَرِين, Abū'l-fed., p. ٧ et ٣٧٩, Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. ccxxxvi et seqq., et *Mém. sur l'Inde*, p. 373 et seq. Hac dictione nempe intelligitur locus, per quem Arabes, Indos secuti, *primam* ducebant *lineam*

meridianam. Indi enim ei rei elegerant Indiae urbem, quae a Graecis dicebatur Ὀζήνη, quod nomen ab Arabibus primitus أُزِّين enunciatum, deinceps in أزين et أرين corruptum est. Nomen أرين sic etiam datum est insulae, sitae prope ripam Africae orientalem (*Zanguebar*), quam Ptolemaeus vocavit Ἄσσινα ἐμπόριον; vid. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p ccxl et seq.

P. ٥٣ l. 10 in v. أرمينية. De Tribu Ganī ben A'çor vidd. *Add.* p. 88, et de loco Wustenf. *Reg.*, p. 170, dicta in *Add.* p. 89. De aquâ الأودكة vid. infra in v., ubi in n. 3 exciderunt *vocalis* et *tesdîd*, in Codd. adscripta. De *Orainabat*, de quo loco loquitur Al-Bekrī, vidd. dicta p. 89 ad p. ٥٣ l. 3. — Nomen أرمجان Jaqut perperam legisse videtur in fontibus, quos consuluit. Ut infra Tom. III, p. ٣. in v. ماسبذان, hîc etiam legendum est أربوجان. Quae hîc de hoc loco traduntur, confirmantur iis, quae de ماسبذان ap. Al-Qazw. II, p. ١٧٣ narrantur. Forma الكبريتات, quae utroque loco exstat, collect. est sing. كبريت, Lexicis addenda. Intelliguntur *sulphuris frusta*, ut *unum frustum* ejusdem designatur voce كبريتة, quae exstat I, p. ٨٧ l 5 a f. Forma كبريتة occurrit I, p. ٢٠١ in f., et p. ٣١٤ l. 3 a f. De كبريت universe porro fit mentio I, p. ٤٢٤ l. 2, de الكبريت الاصفر, I, p. ٤١٤ l. 6, et de aliis speciebus الاحمر, الابيض, cet., vid. Al-Qazw. I, p. ٢٢٣ et seq. De الكبريت الاحمر, cognomine 'Ibn 'Al 'arābīi loquitur An-nābolosī, in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 322. — De الزّاجات (quâ voce variae *vitrioli* species denotantur), vid. Al-Qazw. I, ٢٢٥, et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 467; et de الملح, Al-Qazw. l. l., p. ١٤٠. Collectivi formâ utentes de his vocibus (*sulphur*, *vitriolum* et *sal*), Al-Qazw. et Noster cogitasse videntur varios colores, quos dictae res assumunt, si aliarum rerum contactui sunt expositae, quod quomodo fiat, Chemici explicent.

P. ٥٣ l. 3 a f. Supra p. ٩ de أزاذوار jam mentio facta est in v. آزاذوار, ubi praecedens ابادك آزادمرد etiam commemorandum fuisset. De

illo vid. Abū'l-fed., p. ٢٥. (etiam scribens أرأذوار) et infra in v. جيدن et خراسان. — De الآزاء ذات, vid. Al-Bekrī in v., addens: موضع في ديار بني سَعْد. De أرازود, s. أرارود, s. أرارود, Transoxaniae nomine ap. Persas, ex آرا (e regione situs, trans), et رود (fluvius, Oxus), Arabum ما وراء النهر, Vullers l. l., p. 86 coll. 29١.

P. ٥٣ l. 1. Al-Bekrī in v, الأَرَاغِبُ موضع في ديار بني تَغْلِب. — أزاق, urbs Asof ad Tanain (Don), in Nummo anni H. 767, explicato a Stickel in Z. d. d. m. G. VII, p. 467, et anni 759, explicato a Krehl Num. Mus. Dresd., p. 42. Vulgo tamen scribitur أزق, (vid. Abu'l-fed., p. ٣١, ٣٣, ٩٣, ٢١٩, Quatrem. Hist. d. Sult. Maml. II, 2, p. 316), et sic etiam vocatur Mare بحر أزق (Abu'l-fed., p. ٣١ et ٣٨٩), Veterum Palus Maeotis (Quatrem. l. l. II, 2, p. 316), ex quo nomine aliud Arab. nomen, sed corruptum ortum est بحر مانيطس, et مانيطس ,, (Abu'l-fed., p. ٣١, Rein. in vers. p. 33). Similiter hodiernum Azof (ازوف), ex ازق, per scribendi errorem exstitit. De urbe ازاق, ut scribit etiam Ibn Bat. II. p. 368 et seqq., vid. item Ad-dimisqi et Quatrem. in N. et E. XIII, p. 273; — de آزال = אוזל (Gen. X, 27), prisco nomine urbis صنعاء, vidd. Add. ad h. v., et Osiander Z. d. d. m. G. X, p. 24. — De الأَرْبَنْد, Add. ad v. بركند.

P. ٥٣ l. 5. Jure Fl. جاذران (in v. ازجاه) in حابران mutat, et confert, I, p. ٣٣٣ l. 14, Abu'l-fed., p. ٢٢٧ l. 3 et 4, coll. p. ٢٢٦ in fin." Quomodo خابران pronunciandum sit, docet Qam. in v. أبخر: وخَابَرَان ناحية بين سَرَخْس وأبيوَرْد ونع. Idem nomen etiam lege in Al-'Içṭakrīi ed. Ar., p. 55 l. 8, ubi scribitur وابخابران, quod a Mordtm., p. 60 redditur Dschairan. Pro ازجاه, ap. Abū'l-fed., p. ٢٢٧ l. 3 legitur ازجاوه. Lectionem vero nostri Libri confirmat Lobbo'l-lob. in v. الارجاهي, ubi ه in fine est خالصة, s., ut Noster dicit, مُحْضة. — De أرجي, Castello in monte الْمُنطونة, vid. Al-Bekrī in N. et E. XII, p. 629 (195), de Slane in

suà ed. p. ١٩٧, 14 scribit أركى. Jaubert in *Géogr. d'Edrisi* I, p. 206 habet أَرْكِى, idque ibi vocatur *oppidum*, a Berberis, ut ibi docetur, dictum أَزْقِى. Vid. etiam 'Ibn Sa'îd ap. Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 217. — De أزجونان, monte As-sûdân*is*, Al-Bekrî ed. Slan. p. ١٥٧, 4 a f. De urbe أزرابية in regione أوحلة ibid. p. ١٢, 12.

P. ٥٣ l. 7. De الكحصن الازرق vid. Abû'l-fed., p. ٢٢٩ n. 1, ubi, ut judicat Tuch (*Z. d. d. m. G.* I, 168) الأَذْرَق leg. pro الازرق, i. e. *Zodocatha*, in Tabulà Peuting.; confert Seetzen (Zachs *Monatl. Corresp.* XVII, p. 137), Burckh. et E. Smith ap. Robins. *Pal.* III, p. 861. — De أَزْر, monte Asiae Min., in quo Mordtmanno rudera videntur esse urbis, quam Strabo descripsit, nomine Σκῆψις, vid. *Revue Archeol.* XI, ann. 1854-55, p. 767-770; — de أَزْرَع, Gr. Ζαρᾶ, magno pago Ḥauran*is*, Seetzen I, p. 50 et seqq., 83 et seqq., 114 et seqq., Burckh. *Reise d. Syrie*, p. 119-129, et Gesen. p. 501. — De وادى الأَزْرق Al-Bekri in v.: هو خلف أَمَج الى مكّة بجبل الثج. — De أَرْزكس, ad Mare Medit., haud procul a سماقس, conf. Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 467 (33); in ed. Slan. p. ٢١ nomen scribitur أرزنس.

P. ٥٣ l. 11 in v. أَزَرْميدُخْت. Regina, quae spectatur, filia Parwîzî, sub 'Omar*o* per 6 menses, ante Jezdegerd*um*, ultimum Persarum regem, imperium gessit. Ḥamza 'Ispah. id tradit in *Ann.*, p. ١١٣, sed eam vocat أَزَرْمِين دُخْت (pudica filia). Sic nempe lege pro ارزمين دخت, ut Gottwaldt ipse animadvertit, in vers. II, p. 89 scribens, *Azermin Docht.* Formam, elisà *n*, hic obviam, etiam affert Mordtmann in Diss. de Numis Pehleviticis, insertà *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1 et seqq. Memoratà enim p. 142 Reginà پُورَانْدُخْت, illius sorore, Numum describit Azermidokt*ae*, graviter eheu! in nomine laesum. Pûrândokt, quae ab Ḥamza (p. ١١٣ et seq.) vocatur پُورَان, sub finem vitae Abu-Bekrî regnum capessivisse, ac per 3 menses sub Abû-Bekr*o*, et 4 sub 'Omar*o* regnasse fertur.

De ازكان vid. Abu'l-fed., p. ١٣٧; — أرّكس (gens *Tscherkessorum*), *I. A.* 1851 Févr.-Mars, p. 130 et seq.; — أزكسية, Ζιχία (in Scriptis Hist. Byz.), Abu'l-fed., p. ٢٠٣, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 286 n. 3.

P. ٥٣ l. 12. Pro أرديان, in L. et V. legitur أردبان, quae lectio si recipitur, statuendum est, aut Jaqut*um* male legisse, aut hocce capitulum alieno loco esse insertum, ac primitus glossam fuisse, margini olim appositam. Eodem modo atque L. et V., nomen scribit Al-Bekri, qui in v. habet: أرْدُبان على وزن افعلان, et versus addit Poetae, cujus nomen non significat, Al-Aktal*i* fortasse, quem Noster memorat. Eadem de carmine, quae Noster, Al-Bekrī porro observat, addens: قال ابو بكر وقول

أنه اراد باردبان فلم يسعهم له الشعر الخ. Versus Metri أنواد hi sunt.

ارب الحاجبين بعرف سوء من النفر الذين باردبان.

Quomodo autem scribendum sit, أرديبان, an أردبيان, difficile dictu. Qam. in v. ردبة, *hoc* praefert, scribens: وأرْدبان ح. Alibi de hoc nomine nihil inveni.

P. ٥٣ l. 14. De أرم vid. Al-Most., alium hujus nominis locum insuper memorans, de quo etiam vid. Lobbo'l-lob. in v. — L. 15 pro ملّت, ut in Codd., cum Fr. leg. ملت. De أرمرين, in via a وعران ad العيروان, Al-Bekrī ed. Slan., p. ٧٣ l. 3. Legit Quatrem. أرمردين in *N. et E.* XII, p. 529 (95). Pro أرموره, Abu'l-fed., p. ١٢٥, ارمور, et الاستبصار, p. ٩٨ l. 8 a f., scribunt أرمور. — Al-Bekri in v.. أرمبم موضع ذكره والأرميم بالكسر لملة من لبالى ابن دريد ولم يحدده. Qam. in v. رمم: المحاق وع; conf. supra *Add.* p. 84.

P. ٥٣ l. 5 a f. Abu'l-fed. p. ٢٠٩ l. 10, et Lobbo'l-lobab in v. scribunt أرزناوه, et sic, s. potius أرزناوه leg. l. 4 a f., pro أرزناوه; vid. item Vullers I, p. 88, adducens etiam utramque formam أرزناو et ارداوه. — De ارزنم vid. supra p. ٥١ in v. أرزنم, et *Add.* p. 86, et de أرزنك, etiam dictà

أرْنفع, بَرْدبع, et نبفع (*Nicaea*), Tom. III, p. ٣٤. n. 2, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 367, v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II, p. 9 n. 2.

P. ٥٥ l. 2. De أرْواوة, urbe ad flav. سراب, vid. in الاسنجمار " ـــ, p. ٦٧ l. 10; de أروا, gente, quam Al-Masudi uno tenore memorat cum الاحسراد, in اخبار الزمان, v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 211: de أرور (sive ut Qirtas أزروا), monte درن, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 612 (178), in ed. Slan. p. ١٥٩, 14, et ١٨٣, 4 a f.; de أرزور, Indiae urbe prope Multan, Abū'l-fed., p. ٣٤٧; de أزو دنبر (Veterum *Borysthenes*), in Medio Aevo *Danapris*, hodie *Dnieper*, a Turcomannis *Uz*, hodieque a Turcis *Azu* dicto, Abu'l-fed., p. ٩٤, et Rein. in vers. II, p. 80. — Promissis de voce أرزوان Auctor non stetit. Haec enim scribens, sibi quidem proposuerat, Jaqutum secutus (vid. Al-Most. in v. أرزنص), omnia loca, quae a voce رزكة nomen habent, in unum conjungere; postea vero hoc consilium missum fecit. Vid. in v. الرزكة. De nostro loco conf. Al-Most., p. ٢١٥ l. 3.

P. ٥٥ l. 7. أرْدُور, campus inter داهسان et أرشحول (de quo vid. infra in v. et *Add.* p. 79), ap. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 536 (102), ed. Slan. p. ٧٧, 17, vocatur ردكور. — Pro أرشاي, ut apud Nostrum l. 7, et infra in v. رزول, in Jaub. *Geogr. d'Edrisi* II, p. 7, recte pronuntiatur أرشاي. Ita etiam nomen enunciat Al-Içtakrī in textu Ar. p. 20, l. 9 a f. (Mordtm., p. 23), scribens أرشاة. Saepe praeterea reperitur scriptio أصيلى, quam Ibn Hauq. in praef. (Cod. Leyd. 314 p. 2 l. 15), et Al-Idrisi l. l. item memorat, et أصيلة, qua utitur Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 568 (134) et seqq., ubi ed. Slan. أصيلة et أصيلى (vid. p. ٨٩, ١١١-١١٣), الاسنبصار ″ ـــ p. ٢٥, et von Kremer *Vortrag* p. 22, porro infra ap. Nostr. in v. أصيل, exstat forma أصيلة. Ibn Hauqal contra in Cod. Leyd., p. 29 l. 12 أرشاي, sine vocalibus. *Al-Bay.* I, p. ٢٣. et seqq., de hac urbe in primis consulatur. In Berberorum linguà hac voce denotatur *bona* (urbs). De eà multis exposuit Al-Idrisi l. l. — L. 11 pro عين cum Fl. l. على. De أرنكل, Indiae tractu, conf. Quatrem. in *Not. et Extr.*

Tom. XIII, p. 169 et seq.; de أُرِين s. أُجّين, Veterum 'Οζήνη, olim sede regiâ regum Malvae, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 44, *I. A.* 1854 Mars-Avr., p. 187, ac supra in dictis de أرين, p. 89. In *Z. d. d. m. G.* I, p. 343 vocatur ارين اداك.

P. ٥ l. 13. De Tribu وعلة الحرمجون in v. أرنبو, etiam fit mentio I, p. ۴۹v l. 13. Utroque loco Fl. proponit lectionem الحرمى, quia Qam. tradit, Wa'lam nomen esse Poetae cujusdam, ex Tribu *Garm* oriundi. In v. nempe الجرمى monetur: ووعلة ساعر حرمى. De Tribubus sic dictis, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 183; — de اساسد, pago prope Banjas, vid. Seetzen I, p 337.

P. ٥٥ l. 5 a f. De أسوان vid. infra in v. قسادنا, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 492; — de الاسكندرية الصغرى, loco in urbe Damasci, infra in v. قسطاطون; — de اساوذ, Al-Bekri in v. et in v. الدعاء, quem posteriorem locum Wüstenf. partim edidit in Reiskii *Primae lineae Hist. Regn. Ar.*, p. 247. Ibi Al-Bekri ait: الاساود اطراف الرمة داعلى. De عيون الاساور من وادى عارة وعرعرة, in Pal. non procul a قيسارية, Al-Maqrîzî in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 6 et seq; — de اساورة, pago in ditione Hacbayae, in Libano, Seetzen I, p. 325; — Forma اساخبب lin. ult., quae in L. pronunciatur أساعبب, legatur أساعب.

P. ٥٩ l. 1. De أسبار vid. Abu'l-mah. I, p. ۳۸۴ l. 14. Ibi tamen hoc nomen, ut Fleischer in *Ann.* (additâ Tom. II, p 47) ad h. l. observat scribitur أسبارا; legit nempe pro واحد دلسبار, دلسبارا عماد. Scriptio, ut porro addit, أسبارو, s. أسبارا, commendatur praeterea lectione Cod. A et E, habentium دلسبار pro meo دلسبار, licet fatetur, eam formam in Arabum Scriptis nondum esse repertam. — Pro nostro اسباردس (l. 2), vel ut Cod. Leyd. exhibet, اسباردس, Veth in *Suppl.* p. 13 legit

اسبارددش. L. 2 porro حى Fl. et Wüstenf. recte emendant in جى, coll. I, p. ٧١ l. 13, et p. ٢٨. l. 3. — L. 4, in v. اسبانذر pro اخبيل, quod Wüstenf. in أُجْبَل mutat, Fl. bene legit أجلّ, coll. I, p. ٧١ l. penult., et p. ١٠٩ l. 5 a f. Cum اسبانذر conf. infra اسفانذ. Utramque scriptionem *vitiosam* esse ego putabam, quae vero non *Librariis*, sed ipsi *Auctori*, ut ex nominis *descriptione* patet, tribuenda esset. Lectio corrupta esse mihi videbatur ex أَسْبانذ s. اسفانذ, quam utroque loco Codex V., dissentiens ab Auctoris verbis, et Auctor ipse, consentientibus Codicibus, exhibent in v. الاسباذين. Alia vero docet Vullers l. l. p. 89 et 98, formam أَسْبانذ et أَسْفانذ pronuncians, et *equorum urbs* explicans, quo posito اسبانذ et اسفانذ sunt vitiosae, unde scriptio fluxit obvia apud Abū'l-fed., p. ٣٠٣, اسبانذين. Noster porro docet in v. اسفانذ, et III p. ٩١, 6 (ubi sic l.), primitivum nomen esse اسفادور. De urbibus iis *septem*, vid. in v. ادوان. — De مدينة الاسباذ, nomine urbis بانداس, vid. Abū'l-fed., p. ٢٢٨ n. 1; — de اسبانيكث, Abū'l-fed., p. ٤٩٨ et seq., et de اسبيل Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — Vullers *Lex.* I, p. 90 affert اسبروز, ut nomen montis altissimi.

P. ٥٩ l. 9. De جبل اسبرة vid. Al-Qazw. I, p. ١٥٣ et II, p. ٣٩٢ l. 12, adducens Al-Içtakrīum, qui locus exstat in textu Ar., p. 120 l. 8 a f., coll. Mordtm., p. 132. In L. pronunciatur أُسْبرة, a Mordtm. *Asbare.* — Pro الاسبرج l. 11, Fl. reponit العَبَرُوزج, illam formam, quam Freyt. Lex. exhibet, improbans. »Solent enim (inquit) Arabes in talibus vocalem simplicem Persarum in diphthongum mutare; vide Kāmûs s. v. فيروز." Deinde pro والاذكشنس, quâ voce in vers. Apoc. XXI, 20 redditur Gr. ὑάκινθος, idem legit والاذكى, *et plumbum*, quod utriusque Codicis scriptura manifesto repraesentat, et ap. Al-Qazw. locis l. l. exstat. — De أُسْبرتا, urbe Asiae Minoris, vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 18. — De اسبرلنكة (*Sperlinga*), Siciliae loco ap. Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٢, 2 (Jaub. II, 106), et Al-'Omarī Ad-dimisqī, ibid. p. ١٤٧, 3 a f.

P. ٥٩ l. 15. De Principibus Tabaristānicis, dictis sec. Nostrum أسبهبذ, vel ut h. l., in v. اصبهبذان et وندادهرمز, et ab Auctore كتاب العيون in vitâ Solaimānis (ed. Anspach, p. 25) scribitur اصبهبذ, vid. Abū'l-maḥ. I p. ٣٨٥ l. 1 et 4, II, p. ٢٥٢ l. 12, Spiegel in Excerptis ex Hist. Tabarist., auctore Abu'l-ḥasan ben Isfendiār, in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 62-67, Tornberg *Symbolae ad rem num. Muh.* III, p. 25 et seq., et Mordtmann, ibid. VIII, p. 117, 141, 173 et seqq., et XII, p. 53 et seqq., ubi horum Principum historia ex Numis illustratur. Quibus cum dictâ Historiâ collatis, apparet eos, finito Sasanidarum imperio anno H. 30, s. 651 p. C. n., Tabaristanis principatum occupasse, et ad a. 140 (757) tenuisse. Mordtm. eos vocat *Ispehbed.* Numi privam aeram sequuntur, incipientem ab a. 31 (652). In Codd. Abū'l-maḥ., nomen constanter, sed vitiose sine dubio, scribitur اصبهبد; vid. I p. ٣٨٥ n. 1. Ceterum vox اصبهبذ in Scriptis Arabum recentioribus saepe occurrit tantum sensu *summi ducis;* conf. v. c. Ibn Ḳald. (ap. Defrémery *Mems. d'hist. Or.* I, p. 52 in n.), s. *ducis exercitûs*, quae propria hujus vocis est notio; vid. Vullers l. l. I, p. 92, utramque formam اسپهبذ, et اسپهبد adducens.

P. ٥٧ l. 2. Locus Al-Içtakrīi (in Cod. ed. a Moll. p. 81, l. 7, ap. Mordtm., p. 88) in فده desinit. L. 3 Fl. pro جاردان jure جردان reponit. Pro شمران, deinde cum L. et V. l. سمران; vid. in v., quâcum confer v. شالوس, et alium Al-Içtakrīi locum, in t. A. p. 89 l. 3 a f. (Mordtm., p. 97). Nomen بارسس (l. 2) infra desideratur. De اسفندبلان, capite provinciae فرغانة, vid. Abū'l-fed., p. ٥٠٣ in v. فرغانة.

P. ٥٧ l. 8. Pro المكحر l. 9, l. البدخشر, coll. hac voce. In Cod. L., attentius considerato المدكر etiam exstat. De اسبيل vidd. *Add.* ad p. ٣٨ l. 6 (p. 67). Al-Bekrī in v.: اسبيل — وهو بلد باليمن الخ. — Zam. p. ٨٢ in f. contendit esse *montem*, ut Abū Obaida ap. Al-Bekrīum in v. اذنة. —

De اسبيڭة قرية من بلاد كرمان, Abū'l-fed., p. ٣٣٤ in f.; de اسْتنا, Vullers l. l. p. 93, insuper memorans اسْيا, cast. munitissimum in ditione cast. رُسْتَمْدار. — L. 11, pro أُسْتاذدِبران, Lobbo'l-lob. exhibet أُسْتَاذدِران. — Al-Bekrī in v.: استارة اسم طريق من المدينة الى العرج, ac deinde: قرية من عمل الفرع. Sec. Vullers l. l. I, p. 93, اسْتارَة etiam regio est pertinens ad لاهيجان, s. لاهيجان, et arx in regno Indiae دَكَن. De أُسْتاك, loco munito prope قلعة اسفيد, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 383.

P. ٥v l. 7 a f. Vox persica آستان, s. اُستان, proprie *porta*, ut infra in v. الاستان العالي (sic enim ibi leg. pro العالي), et in العالي docetur, etiam (et sic h. l.) adhibetur sensu الكورة, s. الرستاق. Ad-dahabī in المشتبه ", in v. الاسماني, vocem pronunciat اسْنان, sed أُسْنان pronunciatur in Lobbo'l-lob.; اسْتان adducitur, si sermo est de *pago Samarqandae*. De أُسمان, regione in latere occid. Bagdad*is*, infra fit mentio in v. باكورنا. De pronunciatione nominis المِهْعبان, vid. infra in v. De استان (s. آستان) الدهعبان, vid. in v. برازالروز, روسنقباد, سلسل, et شاذ فيروز, et de الاستان الاعالي, s. شاذ قباذ, *Add.* ad v. برازالروز. Per السواد (*terrae cultae*), l. 15 intelligitur سواد بغداد, de quo vid. II, p. ٩٢ n. 14, et de السَّلْكحين, دُستَر, et seqq., vid. in vocibus. — Ibid. l. 15 pro قراة cum Fl. l. قُرَاة. De الاستان الاوسط conf. infra in v. اشبورة, اشونة, باروسما et دربسيا.

P. ٥v l. 5. De اسْتجة s. اسجة, (Romanorum *Astigi*, hodie *Ecija*), vid. *Al-Bay.* II, p. v٩ et Dozy in n., Abu'l-fed., p. ٤v et ١v٥ in v. قرطبة in f., (Rein. p. 250), 'Ibn Ǧob., p. ٣٠ l. 5 a f., et infra in v. الجمبانة, ubi, suadente Fl., pro سنجة, leg. »اسنجة," s. اسجة. — De Astarābād, vid. infra in v. جنازة, Al-Mošt. in v., et Abū'l-fed., p. ٤٣٨ et seq.

L. 10 pro نسا, cum Fl., coll. Al-Most. l. l., leg., ut in Codd., بِنَّسا. De أُسْكُرًا, non procul ab Halebo, in viâ, quae ducit in terminos imperii Moslimici, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ٥٨ l. 11. Cum Fl. pro استرس leg. ut in L. أَسْتَرَسَن, »nam أَسْرَس, quod (ut ait) ex enumeratione elementorum nominis colligitur, sine consonante post vocalem finalem, praeter omnem analogiam est." — De أُسْتُرْقَة داخل جلّيقيّة (*Astorga* in prov. Leon), vid. *Al-Bay.* II, p. 9; — de أُسْتُرُنْجُلُو (*Stromboli*), insulâ maris Med., Al-Idrisi in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٠ l. 4 et ٢٢ (Jaubert II, p. 68 et 71). Vocatur haec insula أُسْتَنْبُرِي ap. Abū'l-fed., p. ٢٠٠ (Rein. p. 281 n. 4). — Sec. Lobbo'l-lob., *Ostogdadīzah* pagus est urbis Nasafae. L. 15 l. اربعة, et l. 12 leg. potius اسغداذيزة.

P. ٥٨ l. 5 a f. De أُسْمُوا vid. in v. ارتبان, خبوشان et حوحان, et Abū'l-fed., p. ٤٤٣. In Lobbo'l-lob. in v. pronunciatur أُسْمُوا; utramque pronunciationem, hanc et أُسْنُوا, 'Ibno'l-Atīr probat; vid. Veth in *Suppl.*, p. 13. 'Ad-dahabī in المشتبه "ضه", in v. الأُسْنَوِي, addit بفتحتين. — De أُسْتُورَن, pago prope Hamadān, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 223; de مرسى استورة, portu urbis تاسعدا in 'Ifriqīja, Al-Bekrī ed. Slan., p. ٨٣ l. 9. — De استونارند, Al-Qazw. II, p. ١١٥, et infra in v. جرجد; de مملكة اسنيب (*Estiva* Baeotiae, ut Rein. inquit in *Géogr. d'Abou'l-fed.*, II, p. 310), Abū'l-fed., p. ٢١١ in v. البندقية.

P. ٥٩ l. 1. أَسْتِينِيا a Tabarīo vocatur أَصْطِينِيا, vid. Koseg. *Ann. Tabar.* III, p. 92. — L. 4 in v. أستينيا, Fl., coll. p. ٩. in f., من omittit: vid. etiam in v. العور (II, p. ٣٢٣ l. 6). Vullers I, p. 96 de *monte* loquitur inter Herāt et Gaznam. — Al-Bekrī in v.: عين الاسحاء على مرحلة من المدينة. Idem vid. in v. de الاسحمان. — De النهر الاسحادي vid.

infra in v. حَبْش, حُمْران, نهر المرج, et Abū'l-fed., p. ٢٨٩ in v. تكريب. De آبان اسحان, loco in prov. الرى, loquitur 'Ibno'l-Atīr ap. QUATREM. *Hist. d. Mong.* p. 277.

P. ٥٩ l. 8. De أَسداباذ vid. Abū'l-fed., p. ٤١٩ et seq., et *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 14, in primis vero Al-Most. in v. et p. 3, ubi etiam sermo est de pago ejusdem nominis in tractu Baihaq in ditionibus Naisāburae. De eo vid. item 'Ibn Hauq. ap. UYLENBROEK *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 3 (L 4), et QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 264 et seq., et 427. — De حاجر أَسْلَم ad Mare mortuum, conf. ROBINS. *Pal.* II, p. 435 et seqq., et VAN DE VELDE *Reis door Syr. en Pal.* II, p. 130 et seqq.; de أَسْدُود (אַשְׁדּוֹד), An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 354; de الشريفة الاسدبارديه, Sacello supulcrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368; de الاسدية 1) Schola Damascenâ, ibid., p. 361, et 2) Sacello sepulcrali ibid., p. 368.

P. ٥٩ l. 9. Pronunciationem أُسر, quam exhibet Cod. L., Auctor ipse praescribit in v. بسر. Idem nempe in utroque capitulo locus designatur. Ibi tantum sermo est de *aquarum receptaculo subterraneo*, hìc de *oppido*, istud nomen gerente. *Illud* nimirum ab oppido nomen habuerit. Ac de *aquis* ejus mentionem fieri, non miramur. *Al-hazn* enim ex optimis erat pascuis Tribus Jarbū ben Hantala; vid. WUSTENF. *Reg.*, p. 254, legens *Asar* s. *Isar.* 'Imro'l-qais in Diw. ed. SLAN. p. ٣٥ l. 12, coll. p. 53 et 106 scribit أُسر. In loco Zam. ibi laud. (in textu ed. p. v, 1 et 2) legitur أُسن; vid. infra in *Add.* ad p. ٩٤ l. 1. — De اسروشنة, regione Transoxaniae, vid. 'Ibn Hauq. in UYLENBR. *Diss. de Ibn Hauk.* p. 30 et 73 in n. l. 3, et Ad-dimisqi in *N. et E.* XIII, p. 261. VULLERS l. l. I, p. 97 pronunciat nomen أَسَرُوشَنَه, »rectius (sic pergit) أُسْرُوشَنَه. A Turcis (ut porro addit) nunc vocatur نبنه." De الافشين, titulo priscorum regum hujus urbis, conf. Abū'l-mah. II, p. ٢٥٢. Sic, ut Noster h. l., etiam scripsit Abū'l-fed., p. ٤٩٩ et seq., et Lobbo'l-lob. in v., ubi conf. *Suppl.* p. 14. — De جبل أَسرو بافريقية, conf. الاستبصار " كـ, p. ٥١; de جبل اسرون بها وراء

النهر, Abū'l-fed., p. ۴۹۹ in v. اسبادبكت; de أسّرة, fluvio Africae sept., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 536 (102). De Slane p. vv l. 14 scribit أسّر. — De gente الآس, Abū'l-fed., p. ۲۰۳.

P. ٥٩ l. 13. Cod. L. scribit أسْطان. L. 14 pro اسنوان lege أسْطُوان. De أسْطا محمود, speluncà prope كنكار, in insulà Ceylon, Ibn Bat. in Arn. *Chr. Ar.*, p. 105 l. 5. Ap. Lee, p. 187 exstat, اسطا محمد; de اسطرابة, pago Libani non procul a Badrūn, Seetzen I, p. 232; de أسْطُوانات ابى على, loco in monte دَرَن, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. Slan. p. ١٩٠ in f. et ١٩١; — de قرية دير أسْطيا من اعمال نابلس, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 258; de وادى الاسطبل, Ibn Ġob., p. ٣٠۴.

P. ٥٩ l. 5 a f. De أسْطُوخُودُوس, s. أسْطُوخُودُس Castellus in v. monet: »ex Graeco στοιχας, quamvis στιχάς scribitur; *Stoechas*, Medicina quaedam simplex, Avic. I, p. 130 l. 10. Ar. Diosc. III. 21.” Freyt. scribit: » اسطوخودوس, Stoechas Arab. Reiske ad Rhazis Librum.” De أسْعَدَاذه ماء بمن مكة وينبع, vid. Zam., p. ١٩٨ in f.; de اسْعَرد, s. اسْعِرت, vid. Abū'l-fed., p. ۲۸۸, St. Martin *Mém. sur l'Armen.* I, 170, Freyt. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 437, *Add.* ad حبران, حمّه, حبران, et دير أحبوسيا (I p. ۴۲۳ l. 3, coll. *Add.* ad h. l.), quibus tribus posterioribus locis scribitur اسعرت. Porro vid. Fl. in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357, ubi etiam sermo est de الاسْعَرْديّة, Scholà Damascenà. Adducitur تاريخ الاسعردى, ceterum ignotum, ab Abū'l-maḥ. I, p. v۱۲, 12 (ubi sic leg.). — De أسْعُون, pago Libani, Seetzen I, p. 238; — de نهر أسْعار vid. Al-Qazw. I, p. ۱vv et Vullers I, p. 98 in v.; — de اسعانبر, supra in *Add.* ad اسبانبر, p. 96. L. ult. cum Fl. lege السبع pro السبعة. De أسْفَنجين, ejusque pronunciatione, et de وِدَّنجر, ut et de مغارة الحوائر (non in literâ الحاء,

ubi Noster *haec* scribens, ea tradere sibi proposuerat, sed in literâ Mîm, III, p. ١٥١), et de اسعاجن praeterea Al-Qazw. II, p. ١٩٥, — de أسعره, uno ex 7 tractibus, in quos dividitur terra Ferganae, RITTER *Erdkunde* VII, p. 734; — de اسّعابيه, ut scribit الهراوى pro صعلبه, conf. AMARI *Bibl. Sic.* p. ٧٥, 9.

P. ٩. l. 3. De أسعرائين vid. Al-Qazw. II, p. ١٩٥, JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* I, p. 433, VULLERS l. l. I, p. 89, infra in v. بباسمان، براده، بوزانه، توب، (p. ٣١٧ in f.), جوربد et جوسعان. — Abu'l-fed., p. ٤٤٨ scribit اسعراين, et As-sojuti in Lobbo'l-lob. (observans: قلت بلا حمز), سعرائين, et sic nomen exaratur in Nummis Pehleviticis, ap. MORDTMANN in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 22, et XII, p. 23 et seqq. — L. 8, de أسعرار vid. Abu'l-fed., p. ٤٠٩, et Lobbo'l-lob. in v.; de أسعس Al-Most. in v., ubi pronunciatur أسعس, et magnus hujus nominis pagus etiam adducitur, in جزيرة ابن عمر situs. Lobbo'l-lob., scribens أسعس, cum Nostro consentit. 'Ibno'l-Atîr tradit: ويقال لها سمس; vid. *Suppl.* p. 14. De اسفل الارض, s. *Aegypto inferiore*, vid. Abu'l-mah. I, p. ٩٣٣ et seq., II, p. ١٥٥, infra in v. الاوسيه، البلجوم، بسطه، البسرود، بنا, et confl. dicta in v. جوم.

P. ٩. l. 12. De اسعنج vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. سبنج. Non differre videtur ab أسعند (ditione Naisaburensi, ut ait VULLERS in v. I, p 98), infra dictâ اسعند, ubi vid. in v. et *Add.*; de اسعونا, DEFRÉMERY *Mém*ˢ. *d'hist. Or.* I, p. 49; de اسعباجاب, ut Persice, s. اسبيجاب, ut Arabice scribitur, vid. Al-'Ictakri in textu Ar., p. 121, et MORDTM., p. 133, 'Ibn Hauq. in *Diss.* UYLENBR. p. 31 et seq., supra in v. اسبانيكث, Abû'l-fed, p. ٤٩٤, et REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCLXIV in n. 5, Ad-dimisqî in *N. et E.* XIII, p. 258 et seq., et infra in v. بذخشت, مكث et ميدان. In v. ماذادكث memoratur أسبيجاب همذان. De Nomine relativo, أسفيجابى, laud. in Lob-

bo'l-lob., Fl. monet, id in Onomastico *Enchiridii Studiosi* ed. Caspari, p. 77, col. 1, perperam scribi اسعيدحلى, idque praeterea occurrere in H. K. IV, p. 353 l. 8 et V, p. 23 l. 2. — De ذ. اسفيدرود, s. potius ذ" اسفيدرود, Al-Qazw. I, p. ۱۸۱. Nomen est fluvii Aderbaigân*is*, transiens per جيلان, et in Mare Caspium se effundens, olim *Mardus*, hodie قزل اوزن dictus. Vid. Vullers l. l. I, p. 92, in v. اسبيدرود (ut sic ibi scribitur).

P. ۹۱ l. 1. De أسفيذبان vid. Al-Most. in v. — L. 4 in v. أسعيدحان, coll. Al-Içtakrîo in t. A. p. 87 l. 16 et seqq. (Mordtm., p. 95 media), ubi de Al-gabal*î* ditionibus montanis, aquis fere carentibus, sermo est, h. l. leg. pro مياه, cum V. مبياه, adeo ut hic intelligatur terra, ibi rara et memoratu digna, *aquis rigata*. — L. 4 et 8 in v. اسعيدذشت et اسفيذان, pro سطره et سطر, cum Fl. lege شطره et شطر. — Quatrem. in *Hist. des Mong.*, p. 248 memorat الاسفيذهان, in vicinia Bendengân*is* (l. *Bendaganis*). Occurrit nempe istud nomen ap. Ibn Qot. p. ۱۵۴ l. 3 a f., ubi fit mentio de sepulcro النعمان بن مقرن, quod infra in v. نذخان, pago Nehâwend*ae*, in eo pago ponitur. Pro أسعينان, ut Noster enunciat l. 10, Lobbo'l-lob. in v. pronunciat أسفينان, et sic item Abû'l-fed., p. ۴۴۹; de اسفينا prope Bagd. cum Templo *Ignis*, Aš-sahrastânî ed. Cur. I, p. ۱۹۸, 4, et Chwolsohn *die Ssabier*, p. 290. De أسفى (*Safi*) vid. Al-Bekrî ed. Slan. p. ۸۹ in f., et Abû'l-fed. p. ۱۳. et seq. (Rein. p. 182); de أسفانا, ibid., p. ۲۰۵, (Rein. p. 291), et de جبل أسفار, ad cujus radices sita est urbs تطاوان, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 560 (126); in ed. Slan. p. ۱۰۹ in f. nomen scribitur انشار.

P. ۹۱ l. 8 a f. De أسفف vid. Al-Bekrî in v., et Zain. p. ۸۴, 7-9, et de أسقفة infra in v. غافق. Videtur hic locus spectari in Lobbo'l-

lob. in v. الاسكاذى, in verbis الاسكفة ولى, ubi ك pro ق perperam scripta sit. Sic ea verba potius explicem, quam ut cum Veth in *Suppl.* ad h. l., legam الأسكفّة, *limen portae.* — De اسقلاذية, loco Siciliae, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩١, 8 (Jaub. II, p. 106. *Sclafani*); de قلعة اسقلاذبينة vid. صقلية تاريخ, ibid. p. ١٧٣, l. 3 a f. — De اسْقَراسَت, urbe Darawiorum (Tribûs Slavonicae), Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 176.

P. ٩١ l. 3 a f. De اسكاف vid. in v. الْجَنَيد, Al-Most. et Lobbo'l-lob. in v. De اسكاف العُلْيا, item supra in v. اسفل, et infra in الجنيد· sic enim (العليا) lin. ultimâ pro الاعلى, ut Codd. habent, hîc leg., ut jure monet Fl.: »اسكاف الاعلى (ut ait) per se recte, nam Kâmûs quoque اسكاف الاعلى habet genere masculino. Sed Scriptor ipse deinde السُّفْلى scribit (sic enim pro السفلى reponatur), et vid. *Moscht.*, p. 23 l. 1, ubi exstat اسكاف العليا, et اسكاف السفلى." Idem Noster etiam scripsit infra II, p. ٢٩٨ l. 1. — De الاسكاذنة, Coenobio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365; de اسكاوَنْد, s. اشكاوند, s. سكاوند, aut شكاوند, monte prope Segistânem, Vullers in v. (I, p. 99); de اسكدوس, loco in regno Turcico, Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 824 l. 4 a f.; de اسكدار, *Scutari*, ibid., p. 828 l. 5 a f., et de أسْكر, loco in provinciâ Aeg. الشرقية, Al-Maqrīzī in Koseg. *Chr. Ar.* p. 122, 4 a f, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 603 n. 18.

P. ٩٢ l. 4. Pro بابس in v. أسكمور, leg. مابين, de quo vid. infra in v. Sic recte emendavit Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 122, de loco disserens Mīrkondi, edito in Morleyi *the history of the Atabeks of Syria and Persia.* Lond. 1848. Pro اسكمور ibi legitur أشْكَنْوان, quod Mīrkond ipse scripserit, aut Librarius quidam, cogitans fortasse اشكنوار, quod infra occurrit. In aliis Codd. legitur pro اسكبور أسكوان, quod أسْكيوان enunciatur in *Géogr. d'Edrisi* I, p. 408, ubi etiam, monente Defrém.o, leg. pro بباش, مايين, quae vox ibid., p. 392

l. 10 in ملطين corrupta est. Tertia varietas lectionis est أُسْكُنُون. In Codd. Pariss. Mīrk. ibid. اسكنون, أسْكُنْدان et أسْكوان.

P. ٩٢ l. 7. Poeta نُصَيْب, allatus in v. أَسْكُ, citatur item in Al-Most. p. ٣٠ l. 5 a f., ٤٧ l. 4 a f., ٢١٤ l. 10 et ٢٢٠ l. 5. — De اسك vid. *Add.* ad آسك p. 6, et Qam. in v.: وآسك كَهَاجَرٍ ع قُرْبَ أَرَّجَانَ, quàcum conf. Al-Içtakrī in Mappà خورستان, Tab. VIII ad p. 56, n. 21, et MORDTM., p. 61 medià; — de اسْكُلْكَنْد, Abu'l-fed., p. ٤٧٢, et de سكلكند, et طخارستان دلج, infra in voce. De اسْكَنْدَاباد, urbe in Pers. parte merid., ab Alexandro Magno condità, VULLERS I, p. 100; de اسكندرية, cujus nomen interdum etiam scribitur اسكندرنّة (vid. infra p. 107, et QUATREM. l. deinde l. p. 63), 'Ibn Batuta in CHERBONNEAU *Voy. d'I. B. à travers l'Afriq. sept. et l'Ég*, p. 16 et seqq, 'Ibn Gob., p. ٣٠٧, QUATREM. *Hist des Sult. Maml.* II, 1. p. 63, 256, et VON KREMER *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 20, ac de 'Iskandaruna prope Tyrum, DIETERICI *Reisebilder* I, p. 335. — De Ahmede ben At-tajib Abū'l-abbās As-saraksi, vidd. supra dicta p. 77. Discipulus erat Ja'qubi ben Ishāq Al-kindi. In Al-Most. p. ٨٢ l. 16, ut Al-Kindī (vid. FLUGEL in *Diss.* jam laud.) cognominatur السرخسى. De hoc Geographo vid. etiam REIN. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. CCCII. — Pro دَرْأَس l. 12, ut hìc in Codd. L. et V., alibi etiam scribitur بعرأس; vid. ARNOLD *Gloss.* ad *Chr. Ar.*, p. 19[b].

P. ٢٢ l. 14. Numerum, quem Noster dicit, 13 urbium, quae Alexandri Magni nomen gesserint, Stephanus Byzantinus in Libro περὶ πόλεων, in v. Ἀλεξάνδρεια, 5 aliis augendum esse putat. Quod quo jure statuat, hìc explorari nequit. Noster 12 tantum significavit, omittens urbem, quae a *Bucephalo* nomen habet, in Al-Most., et hìc n. 11 memoratam, de quà vid. LASSEN *Ind. Alterthumskunde* II, p. 155 et 166, quo libro a p. 116 inde de Alexandri per Indiae terras expeditiones exponitur. Prima urbs, quam Noster enumerat, vulgo dicitur *Alexandria Troas*, hodie *Eskistambūl.* Regio, in quà sita erat, vocatur بَارْغَمُوس, quae vox mire vexata est in Codd. Intelligitur, non Mysiae urbs notissima, *Pergamus*, (*Berghama* dicta, vid. VIVIEN DE ST. MARTIN *Descript. de l'Asie Min.*

in *Onom. Inatolico*, II, p. 630), sed dictio, quam Arabum Geographi, tempora confundentes, sic nuncupaverint ab arce Trojanâ, quae *Pergama* dicebatur, quâ voce Poetae usi sunt ad urbem universam designandam. Quae 2° loco affertur الحصينة (*urbs munita*), a Nostro et Jâquto in Al-Most. ut diversa a primâ urbe consideratur. Sed perperam, ut videtur. Ea autem, quae Arabes ex Graecis audiverint, de *Pergamis* loquentibus, causa fortasse fuerunt, quare eam urbem prae ceteris *munitam* appellaverint. Quibus accesserit fama de *ruderibus* Alexandriae Troadis, de quibus disserait cl. VAN DER CHYS in *Commentario Geographico in Arrianum de exped. Alexandri* L. B. 1828, p. 15 et seqq. Sequitur 3° mentio Alexandriae ad Paropamisum, hodie *Kandahar* s. *Gazna* (LASSEN, p. 120); 4) Alexandria Ciliciae, ἡ κατὰ Ἰσσόν, ut a Ptolemaeo vocatur, quare pro corruptâ voce جالسقيس l. جايقيوس s. جالسقس. Non minus depravatum est sequens nomen السقوسطوس, quae in Al-Most. effertur سعوسطوس. Latet ibi Σαγαλασσός Strabonis, urbs Pisidiae, hodie *Sagaklū* dicta, de quâ vid. v. D. CHYS l. l., p. 34, et VIVIEN DE ST. MARTIN l. l. II, p. 632. — Mox occurrit *Alex. ad ripam fluvii magni*, quo, ut putant, intelligitur *Tanais* (coll. Curt. VII. 6); 7) Alex. in terrâ بابل sine dubio est *Alex. ad Pallacopam*. Deinde voce مَرْغِيانُس aperte denotatur *Margiana*, regio, quae Hyrcaniam ab ortu attingit, sic dicta a fluvio *Margo*, qui per eam transit, et in Oxum effluit (Plin. H. N. VI. 16). Alexandria porro ad fluviorum Indicorum confluxum, urbs esse videtur ad *Acesinem* (vid. LASSEN II, p. 165, et v. D. CHYS l. l, p. 110 coll. p. 103 et 104). Seq. nomen Balkae, خشوش, ex Veterum *Oxo* ortum est. — De *Alexandriâ Aegypti*, quod nomen الاسكندرية scribi solet (v. c. in carmine Poetae Moh. ben Hâni, ap. Abu'l-mah. II p. ٤٠٩ l. ult.), vid. praeter Al-Most., Al-Qazw. II, p. ٩٩ (qui de الاسكندرية عيس agit I, p. ١٨٩), Ibn Gob., p. ٣٥ et seqq., Al-Maqrizi in الخطط "ك ed. Bûl. I, p. ١٤٤ et seqq., et in QUATREM. *Hist des Sult. Maml.* II, p. 215 et seq., ac 321, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 27 et seqq, Abû'l-fed. p. ١١٣ (et de Indiae urbe ejus nominis p. ٣٥٧), GOLIUS ad *Alferg.*, p. 159 et seqq., DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 40 et seqq., et H. BRUGSCH de fundamentis Bibl.ae

Alex.[nae] in *Reiseber. aus Aeg.*, p. 9. — Alexandria denique, quae memoratur Halebum inter et Antakiam, vocatur vulgo 'Iskandārūna, ac supra p. 105 in eà voce jam memorata est. Infra p. ١٨٣ l. ult. in v. بَيَّاس, etiam الاسكندرية appellatur. — De أسكُون, pago Aegypti, in ripâ Nili orientali, vid. infra in v. دير الاسكون et 'Ibn Gob. p. ٥٣, quod nomen Wright tamen corruptum censet; — de أسكى زُرْ, pago ad Wolgam, Abu'l-fed., p. ٣٩ (Rein. p. 14).

P. ٩٣ l. 7. Pro بيانسج in v. اسلام, leg. بيسيج, et, ut Fl. addit, pro سَلم, سَلَم. — De اسلام ابد, Indiae urbe, Rein. *Géogr. d'Aboulfed* I, p. cdxxiv. — Constantinopolis إسْطَنْبُول (εἰς τὴν s. τὰν πόλιν), vocatur et إسْلامْبُول; posterius nomen legitur in sigillo hodierni *Persarum* Legati in aulâ Turcicâ (*J. A.* 1853 Nov.-Déc., p. 379, et vid. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 370. — De أسْلَن, urbe ab oriente أرْسُكُول, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 537 (103), in ed. Slan. p. ٧١, 8, ٨١, 2 et ٨٩ l. pen., ubi nomen scribitur آسَلَن. De monte الأسمع vid. Al-Bekrī in المعجم in v. et in v. صيرنة; de أسْنة, cast. Hispaniae, Dozy *Rech.* I, p. 13; de الاسمر, fluvio Al-Magrebi, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 559 (125), in ed. Slan. p. ١٠٩, 18.

P. ٩٠ l. 11. De أسْنا (Latopoli), quod nomen ap. Abū'l-fed., p. ١١٣, Ibn Bat. ed. Paris. I, p 108, et As-sojut. in Lobbo'l-lob. in v., pronunciatur أسْنا, ap. de Sacy vero *Rel. de l'Ég.*, p. 702 n. 5, اسنا وجزايرها, vid. praeter Abū'l-fed., l. l., et Rein., p. 156, Al-Maqr. in الخطط ed. Bul. I, p. ٢٣٧, 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'I. B.* cet. 85, Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٢٣ l. 5 a f. et p. 105, ٩١ l. 8 a f et p. 141, Brugsch *Reiseber.* p. 207 et seqq., Dilifrici *Reisebild.* I, p. 240. — L. 13 cum Fl. dele ' post اخميم, et pro ذي, cum L. L. دي; »conf. (inquit Fl.) p. ٩٣ l. 8 et 9, ubi illud بلاد النوبة اول دي, non sic accipiendum est, Syenen ad ipsam Nubiam pertinere, sed tantum

sic, eam in extremo confinio sitam esse." — Pro سنكجان l. 15 leg سنكجان, ut in voce. De أسنا, loco Aderbaigān*is*, vid. QUATREMÈRE *N. et E.* XIII, p. 307 et seq.

P. ٩٣ l. 5 a f. De اسنمة vid. Al-Bekrī in v., idemque infra ad v. الأجمد. Pronunciat h. l. nostrum nomen أسنمة, et أسنمة, quod utrumque admittit, addens. قال الخليل واسنمة اسم رملة قريبة من فلج. Deinde sic pergit: وقال عمارة بن عقيل هي اسنمة بضم الهمزة والنون قال وهي أسفل الخ. Quae sequuntur ad مكة usque eadem sunt, quae ap. Nostr. leguntur. Nomen عمارة FREYT. in Hamasa p. ٢٧٣, et ٩٣١ l. 16, (ubi carmen ipsius affertur), pronunciat, praeeunte Cod. Leyd., عُمَارة بن عُقيل, et sic WUSTENF. in Al-Most., p. ١٧ l. 2, HAMMERUS vero in *Literat.-gesch.* III, p. 575, عمّارة بن عقيل. In Qām. nomen non adducitur, neque ab 'Ibn Doreid*o*. Floruit sub Al-Māmūno. Degebat plerumque in deserto Al-Baçr*ae*, et apud Grammaticos Baçrenses magna ipsius erat auctoritas. Infra recurrit ejus mentio I, p. ٣٨٣ l. 14, II, p. ٢٠٩ l. 3 a f., et ap. Al-Bekr. infra II, p. ٣٩٣ n. 3, et III, p. ١٩٠ n. 9. Genealogia ipsius, plenior quam ap. Nostr. (I, p. ٣٨٣), exstat in Ham., p. ٢٧٣ in fin. sic: عُمَارة بن عقيل بن بلال بن جرير ابن عطيّة بن الخطفي. Pro محدّد, Zam. in v. اسنمة, p. ٨٣, 10 legit محدّد, *in jugum acutum fastigiatus;* منحدّد notat *in. j. a. utrinque adscendens;* vid. FL. ad II, p. 165 l. 1.

P. ٩٤ l. 1. Jubente ordine Alphabetico pro أسر leg. أُسّ. Sic etiam scribit Zam. p. ٧, 1 et 2; Qām. item in v.: والأُسُّ واد باليمن. Al-Bekrī in v.: أُسُّ على وزن فُعْل جبل في ديار بني جعدة بنجران — وقال ابو حاتم عن الاصمعي أُسُّ بلدة باليمن الخ.

P. ٩٤ l. 2 ad v. أُسْوارِيَة. Qām. in v.. وأُسْوار بالضمّ ة باصبهان,

et sic 'Ad-dahabī in المشتبه "ك, in v. الاسوارى. Lobbo'l-lob. in v., أُسْوَارِى, ad quem locum vid. *Suppl.* Vullers in v. أُسْوَار (I, p. 101) affert 1) urbem hujus nominis in regione صعيد Aegypti (fortasse vult الأُسْوان); 2) montem e cujus parte australi Nilus oritur.

P. ٩٤ l. 4. Qām. in v.: وَدَارَةُ الأَسْوَاطِ بِظَهْرِ الأَبْرَقِ بِالمَصَانِعِ. Hoc, quod infra in v. etiam memoratur, hic item pro بالمصانع leg. Deinde cum Fl. pro بمناذحه, emenda بِمَاوِحَة, quod item latet in Oxon. دماوحه. Tribum كعب بن جرء بن قيس, h. l. ap. Nostr. tantum obviam, non nisi apud Zam. p. ٩٣ l. 6 inveni, ubi pro جرء scribitur جَرْء, et sic videtur legendum esse. Ox. hic ut L., حر.

P. ٩٤ l. 7. 'Al-Bekrī in v.: الأَسْواف موضع بالمدينة وهو من حَرَم المدينة. Qām. in v. tantum: الاسواف ع بالمدينة. — De الاسوان vid. in v. ادفوا, جنادل, الصعيد, Al-Maqr. in الخطط "ك ed. Būl. I, p. ١٩٧, Abu'l-fed. p. ٢٥ et ١١٣, (Rein. p. 155 et seq.), 'Ibn Gob. p. ٥٥, Golius ad *Alferg.*, p. 104, Quatrem. *Mém.*[s] *sur l'Ég.* II, p. 4 et seqq., et Dieterici *Reisebild.* I, p. 234, observans hoc nomen, ut اسنا et اسيوط etiam, ut ap. Nostr., *cum Art.* efferri, quem Abu'l-fed., 'Ibn Gob. et Al-Mas'udī apud de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 28 et seq., omittunt. Lobbo'l-lob. *Aswān* pronunciandum esse jubet (بفتح أوّله), sed addit As-sojūtī: الصحيح ضم اوله, et sic etiam Ad-dahabi l. l. in v. الاسواني, ac vid. Veth in *Suppl.* Nomen Arabicum, ut monet Brugsch *Reiseber. a. Aeg.* p. 247, ortum est ex nomine antiquo, in monumentis et linguâ Copt. servato, *Sūan.*

P. ٩٤ l. 12. 'Al-Bekrī in v.: اسود البِرَم جمع بُرْمَة وهو جبل ايضا مذكور فى رسم اوبكه بصنع فيه حجارة البرام فلذلك اضيف اليها. Idem vid. in v. de اسود العين, ac Noster infra in v. حَوْمَل, et Zam. p. ١١٧, 4; de اسود النساء, Zam., p. ٨٤, 2, Noster infra in v. شريب et العَلَنْدَى, et Al-Most., qui de omnibus hic memoratis lo-

cis, quae ab الاسود nomen habent, exposuit in v., ad quam conf. p. 3 et 44. Addit porro Al-Bekrī in v.: الأَسْوِدَة جمع سواد وهى بئر بالبادية, de quo etiam verba fecit in v. أخرجة. — L. 17 pro من مياه, cum Fl. leg. مياه, quod l. 2 a f. et alibi etiam pro مياه, restituatur. De الاجدابر vid. infra I, p. ٣٤٣ in v. Lin. enim 13[a] id ibid. leg. pro الاجدابر. De الاسياف vid. in v. المسحاة; de regione أُسْوِرَة, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 279; et de أسيج, cast. Jeman. prope Zebidam., Johanns. in Ind., p. 256. Idem fortasse est, quod a Nostro deinde vocatur أسيس.

P. ٩٤ l. 5 a f. Al-Bekrī in v.: أُسَيْس على لفظ تصغير أسّ موضع بالشام. Qām. in v. أسّ: وكزبير ع بدمشق. De أسير, Arabiae regione, et tenacitate cultûs antiqui, apud incolas conspicuâ, famosâ, Chwolsohn, *die Ssabier* I, p. 291 et seq.; de أُسَيْلة, Al-Most. in v. et p. 3 et 44. Al-Bekrī in v.: أُسَيْل جبل من جبال ناعط (l. ناعط) فى بلاد هَمْدان من اليمن عين ذات الأسيل, idem in loco proxime anteced., et in v. الاشعر.

P. ٩٥ l. 2. Pro مظل, ibi et deinde saepe, leg. مطل. De اسيوط, (Graecorum *Lycopoli*), vid. in v. أُدْرُنْكة, Al-Qazw. II, p. ٩٧, 'Ibn Ġob., p. ٥٧, Abū'l-fed., p. ١١٢, (Rein. p. 154), Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat.*, p. 79 et seq. (in ed. Paris. I, p. 102 et seq.), Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 99 et seqq. Scribitur item cum *Art.* (Dieterici l. l. I, p. 288), et vocatur etiam سُيُوط (Abu'l-fed. p. ١١٣ et, Lepsius *Briefe aus Aeg.*, p. 89), et أُسْيُوط, ut scribit Lobbo'l-lob. in v., ubi As-sojūti observat praeter سيوط, etiam scribi posse سُيُوط et سَيُوط, ad quem locum de vi vocis تثليث (*appositio trium vocalium Arab. eidem literae*), vid. Veth in *Suppl.*, p. 15. Apud veteres Aegyptios appellatur *Siut* (Brugsch l. l. p. 100). De الاخيون l. 4, vid. Al-Qazw. II, p. ٩٩ l. 13. — De أسى,

Indiae urbe, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 264; de قلعة اسى, in Indià, Al-'Otbī (Nöldeke *üb. d. kitâb Al-Jamînî*, p. 45, 5 et p. 56 in f.); de الاسية, in Aegypto, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩٨ l. 5, et p. 54; Quatrem. in *Rech. sur l'Ég.*, p. 198 legit *Al-Aousiah;* de أسية دَمْيان, loco prope Hamadān., Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 223.

P. ٩٥ l. 6. De الاشاعة conf. Al-Mošt., p. ٢١٥ l. 5. — Lin. 8 pro بحرد cum Fl. leg. يَخْرِز, coll. p. ٩٧ l. 4 a f. Utroque enim loco de instrumento Sutorum fit mentio, quo calceum consuendum perforant, quod Germani *Ahle*, Galli *alène*, nos *els* vocamus, Arabes vero dicunt إشْفَى, cujus coll. (أَشَافِى) Lexicis addatur. Quomodo *locus* a tali instrumento nomen acceperit, illustrant dicta de الاشْعَبان, p. ٩٧ l. 4 a f. Ita enim ibi dicuntur duo colles, *acutae cuspidis* formam referentes (طَرِبَان), a cujusmodi Wādī hic memoratus nomen item acceperit. Al-Bekrī in v. de hoc Wādio sic loquitur: الاشافيّ بفتح اوله وبالفاء والياء المعجمة المشدّدة على وزن افاعيل هو واد فى ديار بنى شيبان. Eadem repetit in v. الامرار, ubi tamen porro dicit: والاشافيّ واد فى ديار قيس. De utrâque Tribu *Šaibān ben Taim'allah*, et *Qais ben Ta'laba*, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 418 et 374. De روضة الاشاعص, vid. Al-Bekrī in v. et in v. البسيطة; sequens أشاهم ab eo in v. vocatur بلد, ac de eo vid. Zam. in v. p. ٩٣ in f.; — اشان, gens est, quae ex Jafeto originem dixisse fertur, quam unâ cum بلغار, خزر, برجان, روس, aliis, enumerat Al-Mas'ūdī in اخبار الزمان. Vid. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208. — De أشبرة s. أشبارة, urbe Turkistān*is*, vid. Quatremère *N. et E.* XII, p. 227; أشتارة, s. استارة sunt montes, qui Ǧilānistān*em* a meridie ab Al-'Irāqa disjungunt, ibid., p. 293. De أشبرتيل, sive, ut etiam vocatur, اشفرتيال, monte prope سلا, vid. Al-Bekrī in

N. et E. XII, p. 571 (137), in ed. Slan. p. ١١٣, 12, u i scribitur اشبرتال. et الاستبصار "كـ, p. 28.

P. ٩٥ l. 13. De أَشْبُونَة vid. infra in v. لَشْبُونَة, ubi, ut pro أشبونة, leg. أَشْبُونَة. Porro conf. Al-Idrīsī II, p. 26 et seqq., Abū'l-fed., p. ١٧٢, (Rein. p. 244), et Al-Qazw. II, p. ٣٣٣. *Tagus*, ceterum dictus تاجُة, (ut leg. infra in v. طلبيرة et طليطلة, II p. ٢٠٩ et ٢٠٧, pro باجة), hic vero نهر شَنْتَرِين, ab urbe hodie dictâ *Santarem*, ab Abū'l-fed., p. ١٧٠ appellatur نهر الشبونة الكبير. — De اشب, monte prope باب الابواب, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٤١ l. 10 a f.

P. ٩٥ l. 6 a f. De اشبيلية vid. in v. حمص, Ibn Gob. p. ٣٩٠, Al-Qazw. II, p. ٣٣٤, Abū'l-fed. p. ١٧٤ (Rein. p. 248), Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 83 et seq., et v. Hammer *Ueber die Ar. Geogr. v. Span.* p. 12 et seq. — De نهر اشبيلية (*Guadalquivir*), Abū'l-fed. p. ٤٩, et Rein. l. l., p. 58 et seqq.; — de monte الشَّرَف, infra in v. (ubi sic leg., et pro اسواد, سواد), et Dozy *Script. Ar. loci de Abbad.* II, p. 8, docens regionem prope Hispalin, dictam الشرف, hodie appellari *Axarafe*, eamque olivis abundare. — De أَشْتَابَدِيزَة (sic potius scribatur), vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. باب دستان.

P. ٩٩ l. 1. Nomen etiam scribitur أَشْتَاخُوسْت, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — De اشت vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٧. — L. 5 bis leg. اشترج pro استرج, et pro الاعلى cum L. et V. leg. بالا, suadente Fl., i. e. adj. Persic. *superior*. — De اشتر, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. نهاوند. Pro لبشير, melius fortasse legitur لَيْشْتَر; Cantabr. cum V. consentit legens ليشير, Oxon., لمسير. De permutatione ا et ل conf. اشبونة et لشبونة. De أَشْتُركَان بلورستان, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 42; de اشتروين من ضياع قزوين, Al-Qazw. II, p. ١٩٩, et de أَشْتُوم vid. in v. دمياط, s. ut scribit de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 36, استوم (Gr.

στόμα). Vid. de eo etiam Al-Mas'ūdī ap. A. S. von Noroff *die Atlantis*. Petrop. 1854, p. 4 et 8.

P. ٩٩ l. 12. Pro بالاستنون, leg. بالأشْنُون. Laudes Abū'l-'aŝā'ir Al-ḥasan ben Alī ben Al-ḥasan ben Ḥamdān, Motanabbī saepius celebravit in priore carminum fasciculo, dicto الشاميّة; vid. versio Hammeri p. 174 n. 147, p. 178 n. 151, p. 181 n. 153-155, p. 185 n. 157-159, et p. 186 n. 160. Nullibi tamen ibi nota exstat, de quâ hîc fit mentio. — De اشتيخن vid. in v. خُشُوفَغَن, Abū'l-fed., p. ۴٩. et seq., Lobbo'l-lob. in v., et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 183. Verba, quae Noster tribuit Al-Içtakrīo in ipsius libro non reperiuntur, sed sunt Ibn-Ḥauqalis, ut apparet ex Abū'l-fed., l. l. Duos pagos Iŝtīkanis memorat Al-Moŝt. in vocc., nempe الزار, (pro quo Noster in v. scripsit الزاز consentiente Lobbo'l-lob. in v., et Abū'l-fed., p. ۴٩١ l. 4 a f.), et الشّوا (de quo etiam vid. infra in v.). De أشْكور, pago in Tyri Principatu Medii Aevi, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 147 l. 6, et p. 217, et de اشكور العاه ibid., p. 174 l. 8.

P. ٩٩ l. 3 a f. Cum Fl. 1) pro أشْرَق l. اشراق et sic etiam infra in v. اشرق ذو; 2) l. ذو اشراق, ut ibid. et hîc in Cod. L. sine *Art.* De ذو جبْلة vid. in v. جبلة, et المكتب. De أشْرَفيّة, pago prope Damascum, vid. v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 173 et 178, Seetzen I, p. 138; de *Scholâ* ejusdem nominis Damascenâ, conditâ a. 628 (1230), *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 356, ibidemque de اشرفيّة الصالحيّة, aliâ Scholâ ibid., conditâ a. 635 (1237); de اشرفيّة, Scholâ Mekkanâ, conditâ a Sultāno Aegypti Al-Malik Al-Aŝraf-Qajit-bai, a. 882 (1477), Wüstenfeld in praef. ad Qotbo'd-dīn. p. vii. — De Osrūsana vid. supra in v. اسروشنة, et sic nomen scribit Abū'l-fed., p. ۴٩٣ et ۴٩٩ et Al-Içtakrī in t. A. p. 118 (Mordtm. p. 130). Locus Al-Içtakrīi, quem Noster spectat, exstat p. 120 l. 3 in t. Ar., ad verbum الاقليم usque. Alibi, v. c. p. 125 l. 8 (Mordtm. p. 137) etiam loquitur de regione Oŝrūsanae. De بلاد الهياطلة vid. infra in v. جغانيان, ما وراء النهر, et هيطل. Qām. in v.:
والهَيْطَل اسم لبلاد ما ورآء النهر — وجِنْس من التُّرك والهِنْد كانت لهم شَوْكة كالهَياطِل والهَياطلة.

P. ٩٧ l. 6, in v. اِشْ. De arbore dicta شَاهْبَلُّوط, vid. Al-Qazw. I, p. ٢٥٨, et infra in v. حيزران. Intelligitur *castanea*, s. *glans regia*, ut Freyt. observat in v. بَلُّوط, i. e. *quercus ballota* Sprengelii. Illius fructus ab Al-Qazwīnīo hujus (بلوط) fructibus suaviores habentur. Perperam sine dubio per illam vocem (شاهبلوط), Abū-Sa'īd (ed. cl. Kuenen), secutus Sa'adiam, reddidit Gen. XXXVII, 25, Hebr. לוט, i. e. *resina* quaedam suaviter olens, quae vox a Syro vertitur ܦܣܬܩܐ (*pistaciae*), quas etiam intellexit Onqelos, scribens לְטוֹם. — Al-Bekrī in v. et in v. الحُدَيْبِيَّة vid. de اشطاط, quam e regione الحديبية sitam esse docet. Qām. in v.: وغَدِير الأَشْطَاط ع. Vox الشَّطَط hîc explicata per الجَوْر, ap. Freytagium, *immodicum* s. *grave mendacium*, reverâ de quâvis *violentiâ* et *injustitiâ* usitatur. — Al-Bekrī porro in v.: الأَسْعَب قرية باليمامة.

P. ٩٧ l. 8. De الاشعر vid. Al-Bekrī in v., et supra in v. اجرب et اجرد, et infra in v. الافرع, مركبان, et in *Add.* ad الاجرد (p. 46). De بلاد الاشعريين, infra in *Add.* ad I, p. ٢٨٧ l. 11, Lobbo'l-lob. in v. الاشعرى, et infra in v. رمع et المنطبق, ac Zam. p. ١٧ in v. بنو بارق. L. 13 in v. الاشفار pro مَهْرة, cum Fl. l. مَهْرة, ut supra p. ٣١ l. 3. a f., infra in v., ap. Abū'l-fed., p. ١٠٠, Lobbo'l-lob. et Qām. in voce, et sic lege I p. ٢٧٨, 12. — L. 16 in v. اشفند pro والبُوزَجان l. ut in v., et h. l. in Cod. V., البُوزَجان, et vid. Abū'l-fed. p. ٤٥٤ et seq. De اشْفَنْد vid. infra in *Add.* ad اسفنج, et Vullers in nostrâ voce I, p. 104, ubi pro فَرْهاذْجِرْد scribitur فرهاد.

P. ٩٧ l. 4 a f. De الاشفيان vid. in v. حشر. Pro يحرز به طمرنان بكمعان, Cantabr. habet يحرز به طرفان بكشفان. Rodig. de duabus posterioribus vocibus observat: »fortasse leg. جبزتان تَكَنْدَفان"; Fl.: »fortasse صيرتان تكنفان, *duae mandrae*, *quae circumdant* cet.; quamquam de nomine dubito." Ac recte, si enim ipsi, haec primum legenti, innotuisset locus I, p. ١٥٨ l. 1 (ubi pro طَرْيَب, ut in Al-Most., p. ٥٨ l. 11, cum eo leg. طَرْثَب), sine dubio confestim proposuisset h. l. legere

ظَرِبَان, quod Cod^c. Cant^b. commendatur, s. potius ظُرَيْبَان, i. e. *duo colles parvi*, *formam habentes cuspidis acutae*, adeoque *subulam* referentis, quae vox mihi, postquam ad dictum locum perveneram, huic loco sola apta esse videbatur, ab eoque etiam, loco cognito, minime dubitante, probabatur. Sic etiam, cum Fl. I, p. ٣٠٤ l. 13 et 14 leg. الظُّرَيْبَيْن اللذَيْن يقال لهما الاشْقَبَان, et II p. ٧١ n. 7, pro طَرَب, ظَرِبٌ, et III, p. ٨٩ l. 3 a f. pro أطْرُب, أظْرُب, idem quod ظِرَابٌ, coll. τοῦ ظَرِبٌ. — In الظبى l. 3 a f. omittatur *Art.* Nimirum II, p. ٢٢١ l. 11, ظَبْيٌ مَآءٌ لغطفان, et l. 12 ظَبْيٌ مَآءٌ فى ارض الحجاز, utrumque *sine Art.* effertur. Illud Wüstenf. *Reg.*, p. 429 l. 12, *Solaim*itis, ut h. l. docetur, tribuit.

P. ٩٧ l. 3 a f. De اشغاب vid. Al-Bekrī in v., perhibens hunc esse, موضع بين الجعرانة ومكّة, ex vità Moh. notissimum. Poeta اللّهَبى h. l. solo occurrit. De بنو لَهَب من نصر, vid. 'Ibn Dor., p. ٢٨٨, et de بنو اللّهبة, etiam ex نصر, ibid. p. ٢٩٠. — De عيون اشقار (fontes nigri), ex quibus flumina prodeunt Constantines, vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ٩٣, 14.

P. ٩٨ l. 1 ad v. اشقر. De شقراء, vid. in v., ubi praefigitur *Art.*, et 2° et 4° loco *idem* locus, hic memoratus, occurrit. De عدىّ بن الرّباب vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 383, et 'Ibn Dor. p. ١١١. De الأشَقّ vid. in v. بيطرة et Al-Bekrī in v., quo teste est, موضع تلقاء عالج. Nomine أشْقُوبَل, quod nomen Jāqūt omisit, intelligitur, monente Amario in *Bibl. Sic.* p. ١٢٧, locus in Documento Sec.^i XI^i dictus *Scuppellum.* — Sequenti nomine أشْقَة spectatur *Huesca*, infra in v. dicta وَشْقَة. Pro بيطرة Fl., collatis Codd. et Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 265, substituit برطانية, quod tamen nomen, si vel intelligitur *Brittannia Aremorica*, Hispaniae quippe non contermina, hic cogitari nequit. Istud enim nomen non tam lato sensu umquam acceptum est, ut ad Hispaniam possit referri. Sed fortasse Noster cogitavit *Bertranopolin* (*St. Bertrand*, Dep. des hautes Pyre-

nées), quo sumto, fortasse بَرْطَرَانبد legendum est. De eâ urbe vid. Bischoff et Moller *Vergleich. Worterb. der alten, mittleren u. neuen Geographie*, p. 172, ubi, quod vix differt, sermo est de » Dep. de la haute Garonne." De اشعانى الحبيش, a meridie Hebronis, vid. Rosen *Z. d. d. m. G.* XI, p. 62.

P. ٩٨ l. 8. De اشْكَرْب vid. item Lobbo'l-lob. in v. De العيون الأشكالى, prope Hebronem, Hebraice אֶשְׁכּוֹל, Van de Velde *Reis door Syrie en Palestina* II, p. 96; — de أشْكَل, etiam dicta شَكَل, gente Hongaricâ, quae item appellatur *Szekely*, s. *Siculi*, et *Szekleri*, Defrémery *I. A.* 1849 Juin, p. 464 et 474; de مملكة الاشكرى, Abû'l-fed., p. ٢٠٩ et ٣٧٨; de أشْكَر, pago Aeg., ubi Moses natus esse fertur, Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٥٨ l. 2 a f., et p. 136, et de جبال اشكفونية, Abû'l-fed., p. ٢٠٢ et ٢٢١. — L. 15 in v. أشْكيشان pro بالعقنح l. بالعمح. L. 16 in v. أسْلاء اللِّحام, pro اللِّحام Zam. p. ٩٧, 3 coll. n. *a*, legit اللُّجام, sed vitiose. De إشْكيوان, loci cujusdam nomine, loquitur Vullers I, p. 105.

P. ٩٨ l. 18. Quomodo الاشل pronunciandum sit, nescio. Qâm. neque in sect. شل s. سل, neque in شك s. سك, nomen excitat. Ritter *Erdkunde* II, p. 1093 loquitur de monte *Isik*. Hunc Noster fortasse spectavit. — L. 19 in v. اشليم Fl. pro بحرف (vitio typogr.) jure legit بِحَوْف, conferens vocem الحوف, infra I, p. ٣٣٠, et de Sacy *Rel. de l'Eg.*, p. 573 et p. 631, ubi اشليم in provinciâ الغربيّة recensetur. — De Tribu أشْجَع vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 89 et seq. (ubi leg. *Aschmadsain*, pro *Aschmadsân*), coll. p. 187. Pro تنزله l. 2 a f., leg. cum Fl. تنزلهما. De montibus أشْمَذَيْن vid. Al-Bekrî in v. اشمذ, idemque in v.: أشْمس (s. أشْمُس) جبل دى شق بلاد بنى عُقَيْل قالت ليلى الأخْيَليّة (الطويل) ولم يَمْلكِ المَجْرَدَ الجيادَ يَقودُهَا بسُرَّة بين الأشْمُسَاتِ وأبصرِ جمعت فعالت الاشمسات أرادَتْ الجبل وما يليه من

البعع ومن رواه أشمس بضم الميم فقد يمكن ان يريد به جمع وبنو خبيل: شمس وهو ماء معروف الخ Qām. de poetriâ in v. الأخيل من بنى عقيل رهط ليلى, quibuscum conf. Lobbo'l-lob. in v. الاخيلى. Sub Abdo'l-malik ben Merwān vivebat grandaeva. Duo ipsius carmina servata sunt in Hamāsa, p. v.٣ et v١١ (Freyt. II, p. 551 et 562). De eâ vid. v. Hamm. *Lit.-gesch.* II, p. 690 et seqq., Caussin *Essai* II, p. 419, et infra in v. هند. — De أشما, loco haud procul ab urbe Mijāfāreqīn, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 363.

P. ٩٨ in f. ad v. اشمنت. Duo loca nominis سمنت (sic) memorantur in locorum Catalogo, adjecto Operi Sacyano *Rel. de l'Ég.*; alter p. 696 N. 75, in prov. الأشمونين; alter p. 701 N. 18, in prov. الاخميم. *Hunc* Noster in v. سمنت videtur spectasse, sed ipsum ponit in tractibus قوص, *illum* h. l. cogitat, loquens de الصعيد الادنى. Nimirum اشمنت et سمنت non sunt diversa. — De الأسمور, oppido Jemanensi vid. Rttg. in *Ind.*, p. 205, et de الأشموس قرية بصعيد مصر, Lobbo'l-lob. in v.

P. ٩٩ l. 1. Tria loca dicta أشموم Noster memorat. Nomen nimirum, quod deinde affert اشمون, ab اشموم reverâ non diversum est. Illud genuinam refert formam Aegyptiacam *Schmūn*, nomen s. epitheton Numinis, quod veteres Aegyptii colebant, et Graeci reddiderunt per suum Ἑρμῆς, et servatum in urbis nomine, ubi ipsius cultus ab antiquissimis inde temporibus florebat. Forma اشموم ex *dialecti* varietate tantum orta est, et de reliquis duabus urbibus saepe, et ab harum incolis maxime, usitatur, de quibus tamen etiam nomen اشمون pariter adhibetur; vid. Abū'l-fed., p. ١١٨ (Rein., p. 162), Champollion *l'Ég. sous les Phar.* I, p. 190 et seqq., II, p. 128 et seq. et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 496 et seq.

1) memoratur اشموم طناح, etiam dicta a *malorum granatorum* copiâ et praestantiâ اشموم الرمان, quod nomen Arabes receperint a Coptis, hanc item nuncupantibus *Schmūn-en-ermani*. A Graecis vocabatur Μενδής (vid. Champ. l. l. II, p. 122 et seqq., Quatrem. l. l. I, p. 495 et seqq.). Infra

haec urbs memoratur in v. بارنبار et بيورنبارة, et ab Ibn Bat. (in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. Sept. et l'Ég.*, p. 49, in ed. Paris. I, p. 66 l. 1), et in Catal. addito de Sacyi *Rel. de l'Ég.*, p. 620, appellatur caput τῶν اعمال الدّقهلية والمرتاحية. De hac urbe vid. item Abū'l-fed., p. ١١٥ et ١١٨, (Rein. p. 162), et Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 180. Lacus prope Dimjātam ab eâ vocatur بحر اشمون, de quo loquitur Abū'l-fed., p. ٣٩. Ab eâ urbe non diversa esse videtur اشموم تنّيس, ap. Abū'l-maḥ. in ذكر عنبسة (I p. ٧٢٤).

2) اشموم الجُرَيسات. Sic etiam scribitur infra in v. (I, p. ٢٥١), et in Al-Mošt. in v., et apud Abū'l-fed., اشمون جُرَيس, p. ١٠٧ et ١١٥ (Rein. p. 147 et 157); in Catal. vero de Sacyi, p. 651, جريسان. Est oppidum, situm in ripâ Nīli orientali in prov. مَنُوف, quod ab urbe جريسات cognominatur. De eâ conf. Quatrem. l. l. I, p. 444 et seq., et Hamak. tum in Diss. *de expedd. adv. Dimjatham susceptis* not. 12 p. 51, tum in ann. ad فتوح مصر, p. 186, et de *tribus* locis hujus nominis, Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 17.

3) أشْمُون s. أسْمُونَين, in ripâ Nili occidentali, caput est prov. ejusdem nominis. Olim fortasse, Thebarum instar, sita in utrâque fluvii ripâ, nomen accepit, formam habens *dualis* numeri. Sic nimirum Copti urbem jam nuncupabant, quos secuti sint Arabes. Urbs saltem olim erat celeberrima et inter principes Aegypti urbes referebatur. A Graecis dicta est *Hermopolis magna*, et a Cleopatrâ restituta, hujus etiam nomen gessit, ac deinde etiam ab Arabibus مدينة قَلُوبَطْرَا, s. *Cleopatrae urbs*, nuncupata est. Ut ante veterum Aegyptiorum cultu, sic deinde primis rei Christianae seculis ad 'Islāmi tempora magno ecclesiarum monasteriorumque numero erat insignis. De eâ vid. Al-Maqr. in كتاب الخطط ed. Būl. I, p. ٢٣٨, Abū'l-fed. p. ١١٤ (Rein. l. l. p. 157), de Sacy l. l. p. 692, et in primis Champ. I, p. 288 et seqq., Quatrem. l. l. I, p. 490 et seqq., eamque spectat Abu'l-maḥ. I, p. ٤٠ l. 10. De canali 'Osmūnis, (nimirum urbis 1.° loco memoratae) vid. Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 19. L. 3 pronunciavi الدّقَهْليّة, secutus Al-Mošt. in v.

اشموم, et ibid. p. ١١ l. 1, et sic Quatrem. l. l. I, p. 496 et passim scribens *Dakhaliah*; Sacyus vero l. l. p. 620 et passim enunciat *Dakahliyyeh* (الدَّقَهْلِيَّة), quem sequitur Rein. l. l. p. 162, scribens *Dacahlija*, et Hamak. ad فتوح مصر l. l.

P. ٩٩ l. 7. De Ecclesiâ Antiochiae, dictâ أَشْمُونِيت, vid. v. Kremer *Beitr. zur Geogr. des nordl. Syriens*, p. 3. — De أُشْمُون, Lobbo'l-lob. in v. — L. 12 l. الاشناندجردى. De ابو طاهر السِّلَفِيّ الحافظ, nat. a. 472, + 576, vid. 'Ibn Kallik. N. ٣٤, de Slane in vers. p. 86 et seqq., atque infra in v. بطروش et in v. جرور. Eum Jāqūt in 'Al-Mošt., (v. c. p. ١٠ l. 4 a f.) aliquoties adducit. Quis fuerit poëta 'Abū'l-'abbās, qui deinde memoratur, nondum certo explorare potui. Fortasse aequalis erat s. coaevus 'As-silafīi et Jaqūti (+ 626), cujus mortem 50 annis post obitum illius incidit, si nempe, ut semper in Libro nostro, subjectum vocis قال sit *Jāqūt*, et *Abū'l-'abbās* subjectum τοῦ انشدني, quo posito, sumendum Jāqūt*um* eum poetam et 'As-silafī*um* senes audivisse, et hunc quidem 'Alexandriae, ubi docebat, aut in itineribus, quae As-silafī sec. 'Ibn Kallik. etiam suscepit. Si ita statuis, noster *Abū'l-'abbās* distinguatur ergo a Grammatico ejusdem nominis, quem 'Al-Bekrī (+ 487) v. c. in v. نبير, et Cod. V. in v. واصبية (III, p. ٢٧١ n. 7) memorat.

P. ٩٩ l. 13. Cum Fl. sic leg.: اشنانبرات الالف والنون الثانية ساكنتان وباء موحدة مكسورة وراء الخ. Sic nimirum Codd. legunt, in quibus istud اشنانيرات reverâ quidem exstat, sed vitiose scriptum est, literâ ي pro ب positâ.

P. ٩٩ l. 14. الأُشْنَان, quod etiam scribitur الاشنان, designat herbam 'Al-qalī (القِلى), et cineres, in quos redigitur, quibus in Oriente smegmatis instar, tum ad manus tum ad vestes lavandas utuntur. Pro الاشنان, Persicâ voce, Arabes adhibere solent حُرُض, et حُرْض. No-

tionem explicans verbi دَلَّسَ, Qām. de solâ quidem *manuum* lotione loquitur, nihil tamen prohibet, quominus sumatur, hoc verbum, ut Spec. II v. حرّص, de *vestibus* lavandis item fuisse usitatum. *Smegma* ceterum vocatur صابون, Gr. σάπων, v. c. in Coolii *Chr. Ar.* ed. I[us] appositâ Roordae *Gr. Ar.*, p. ٢. l. 6, et in *I. A.* 1854 Mars-Avril, p. 324. De اشنان vid. Meninsky *Lex. Turc.-Ar.-Pers.* — دنطرة الأسنان etiam infra memoratur in v. نهر عيسى (ubi sic leg.), et in Lobbo'l-lob., ubi in v. vocatur موضع ببغداد, et sic etiam ap. 'Ibno'l-'atīr; vid. Veth in *Supplem.* p. 17.

P. ٩٩ l. 16. De أسنه s. أشنويه, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, Quatrem. *Hist. des Mong.* p. 318 et seqq., et Defrémery *I. A.* 1847 Févr., p. 166; de أشنونة, Qām. in اشن: بالضم حصن بالاندلس; de اشنين, Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٥٩ l. 3 a f. et p. 138. Qām. in v. اشن: أسنى غير أسنى وهى مصر بصعيد كحسنى ة وأشنى. Pro أسنى Noster supra أسنا pronunciat, et de h. loco vid. infra in v. أصفون et طَنبَدى (II, p. ١٩٥, 3 a f.). In nominum Catal. Sacyano in *Rel. de l'Ég.*, p. 685 n. 15 nostra loca, etiam invicem juncta dicuntur أشنى وطمبدى, *Aschni et Tambadi.* De طنبدى vid. infra in v. (II, p. ٢١٣, 1), ubi Noster طَنبَدة, Lobbo'l-lob. vero in v. طُنبُدى habet.

P. ٧٠ l. 1. De أشود et أشونذ, pagis prope Hamadān, vid. Quatrem. *Hist. des. Mong.*, p. 222 et seq.; de اشونذة, 'Ibn Ḥob. p. ٣٠; de نهر آشور, fluvio Turkistanis, Abū'l-fed., p. ٤٩١, et Vullers *Lex.* I, p. 40; de الأشهبان haec Al-Bekrī in v.: جبلان متقابلان بنجد; de الأشهب, كـ الاستبصار, جبل بالمغرب الاقصى, p. ٧٧ l. 7, coll. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 567 (133), ed. Slan. p. ١١١, 4, et ١١٤, 9 a f.

P. ٧٠ l. 4. De أشير, a conditore saepe etiam dictâ, اشير زيرى (quod reponendum est in Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 233, pro

اشرزبرى, ut recte etiam emendatur in Indice, I p. 503), vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 517 et 519 (83 et 85), ibique QUATREM. in ann.; in ed. SLAN. p. ٩٤ et ٩٥, ac praeterea p. ٩٠, ٩٩ et ٩٩; deinde الاستبصار ″ ک, p. ٥٨, 'Al-Bay. I, p. ٢٢٤, l. 1 et seqq., Abu'l-fed. p. ١٢٤ (REIN., p. 172), et ROUSSEAU *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 85. Pro بجّانة, Hispaniae urbe prope Almeriam, de quâ vid. infra in v., et 'Abū'l-fed. p. ١٧٧, (REIN., p. 254), WUSTENF. coll. l. l. 'Abū'l-fed. (من عمل بجاية), legit بجاية, de quâ urbe (hodie *Bugia*) vid. ibid., p. ١٣٧ (REIN, p. 191); بجانة vero FL. retinet, sed cum Codd. pro فى البحر, scribit فى البرّ, simul putans, coll. v. c. infr. p. ٨٣ l. 15, aliquid, ut الاندلس, excidisse. Neutra emendatio tollit difficultatem. Si quaeri posset اشير in promontorio, in mare e regione Bagajae procurrente, et verbis فى البر (*in continente*) idem sensus hìc tribui posset, qui τῷ فى الساحل, بجاية legendum esset, sed *Asīr* in *interiore* terrae parte sita est; quem situm tenentibus, neque de Bagaja, neque de Hispaniâ hìc sermo esse potest. — Pro العصنج deinde in v. أشْيْقَر, l. الفتنج. — 'Ad-dahabī in المشتبه ″ ک in v. الاشترى porro memorat أشمرة من عمل سرقسطة.

P. ٧, l. 9. FL. et WUSTENF., Codices sequentes, in v. الاشيمان pro جبلان بالسمن, recte legunt حَبْلان بالدهناء, voce حَبْل, ut aliis in locis hujus Libri, *tractum* cogitantes, *arenosum*, *in longum extensum*. De h. l. vid. Zam. p. ٩٩ l. 9 et 19, et de dictâ notione vocis حَبْل infra apud Nostr. in v. الحَبْل (I, p. ٢٨٥, 4). De أشَيّ vid. Zam. p. ٩, 7 et 8 et n. *c*, ubi etiam vidd. dicta de Poetâ, زياد بن منقذ. L. 13 del. in v. واديّ, Taśdīd*um*. De اشبيشى, insulâ Nili Nubiensis, loquitur LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 242.

P. ٧, l. 5 a f. De أصاب vid. JOHANSS. in Ind., p. 297. — 'Al-Bekrī in v.: ذات الأصابع موضع بالشام الخ; de الاصاد, supra in v. أجَلى, et infra in v. قليب, ac Zam. p. ٧٠, 10 et 11; in primis 'Al-Bekrī in v. ذات الاصاد, et HAMAK. ad WEYERS*ii Spec. locos Ibn Khacanis*

de Ibn Zeiduno exhib., p. 107 et seqq. Pro يطم Fl. reponit خطم (*in naso percussus est*), adducens Freyt. *Arab. Prov.* II, p. 276 l. 8 a f. et seqq., et Caussin *Essai* II, p. 432 (*le frappèrent sur ses naseaux* et le détournèrent du but). Wustenf., afferens verba ex carmine, ab 'Al-Bekrīo allato, لطمن على ذات الاصاد, vult, quod Hamak. l. l. jam proposuit, لطم (*passâ palmâ in genis aut corporis latere percussus est*). Illud praeferam. Sic enim Nostrum scripsisse statuenti, melius explicatur simul lectio Cod. V. نطم. De bello illo vid. etiam Reiske in *Hist. Regn. Arab.* p. 222 et seqq., et supra in v. أحاليل et *Add.* p. 51, ex quo loco equorum cursus incipiebat. — Post كتيبة l. 3 a f. cum Fl. aut inserendum est له, aut pro شعاب, reponendum بشعاب. — De locis, de quibus hîc sermo fit, vid. in vocc. 'Al-Bekrī ذات الاصاد dicit esse موضع ببلاد بنى فزارة. De أصادة, urbe in viâ inter سبتة et فاس, vid. 'Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 573 (139), ed. Slan. p. ١١٤, 7 a f.

P. ٧١ l. 1. De الاصاغى sic 'Al-Bekrī in v.: الأصاغى على وزن افاعل بلد بالحجاز معروف الخ. Pro بالغين l. بالغين. De الاصافر vid. infra in v. الثّنية; haec 'Al-Bekrī: جبال قريبة من الجحفة عن يمين الطريق من المدينة الى مكّة سمّيت بذلك لانّها هضاب صفر الخ. De his etiam vid. infra ad v. منشد, et Zam. p. ١٩٩, 4-6. In v. اصبع vocem رضيبة Zam. p. ٩٤, 2 secundum Cod. Leyd. pronunciat رُضَيْبة.

P. ٧١ l. 10. De 'Içbahāna vid. 'Al-Most. in v. جى, infra in v. التيمرة, جى, المدينة et اليهودية, 'Ibn Ḥauq. (in Uylenbroekii *Irac. Pers descr.*, p. 5 l. 20 (M) coll. vers. p. 6, A 3 vers., et 'Ibn Bat. ed. Par. II p. 43 et seqq., 'Al-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ١٩٩, Abū'l-fed., p. ٤٢٣ كتاب ذكر اخبار اصبهان, Auctore *Abū-Noaim* 'Aḥmed ben 'Abdo'llah 'Içbahānensi + 430 (Cod. Leyd. N. 568), de quo vid. Dozy *Catal*

II, p. 316 et seq., GOLIUS ad *Alferg.*, p. 214 et seqq., et de *melle* 'Içbahân., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 528. De variâ ratione, quâ Persae nomen اصبهان scribunt, vid. VULLERS *Lex.* I, p. 91, existimans, nomen primitus fuisse اسپادان, adeo ut diversa sit a Veterum 'Ἀκβάτανα.

P. v۱ l. 16. De اصبهبذ vid. supra in *Add.* ad اسپهبذ, p. 97. De الاصدار vid. infra in v. جوبرجان, جيلان et نعمان; de أصربعيا, pago in Tyri Principatu Medii aevi, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 173 l. 8 a f., coll. p. 216, et p. 174 l. 14 et p. 217; de أصطبل عنترة, 1) 17ᵃ statione in viâ ex Aeg. Al-Medînam, An-nâbolosi p. 9; 2) speluncâ prope أسيوط et حسّان بني in Aeg., BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 102; de اصطخر, Al-'Içtakrî, p. 57 (MORDTM. p. 62), cujus loci text. Ar. ac verba Pers. exstant in MOLLERi Diss. de *Libro Climatum*, p. 18; deinde Al-Qazw. II, p. ۹v, Abû'l-fed., p. ۳۲۸, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 455, et OPPERT in *I. A.* 1851 Nov.-Déc., p. 575. L. penult. pro خمسة leg. خمس. De variâ pronunciatione nominis اصطخر et اصطخر, vid. An-naw., p. v۴۴. A Persis vocatur اسْتخر, s. اسْتخر, i. e. *lacus;* a lacu enim magno, qui ibi est, monente VULLERS l. l. I, p. 94, urbs dicta est.

P. v۱ l. 2 a f. *Zîjad*, qui in v. اصطفانوس memoratur, est *Zijâd ben Abî Sofjân*, s. ut etiam vocatur, *Zijad 'Ibn Abîhi*, quem Moâwija anno H. 50 Al-Baçrae praefecit. Idem deinde occurrit ap. Nostr. in vocc. نهر مرة et نهر معقل. De eo vid. 'Ibn Qot., p. ۱۸۹, Abû'l-mah. I, p. ۱۲v l. 8, ۱۳۸ l. 7, ۱۵۵ l. 4 a f., et ۱۹۲ l. 2 et seqq., ac WEIL *Gesch. d. Chal.* I, p. 270 et seqq.

P. v۲ l. 1. De اصطنبول vid. Abû'l-fed., p. ۳۲, et Nost. in v. نيقية. De formis اسطانبول et اسلامبول, vid. supra in *Add.* p. 107, de أصطنون, Nubiae castello, 'Ibn 'Ijâs in ARNOLDi *Chr. Ar.* I, p. 55, 5, Al-Maqr. ed. Bûl. I, p. ۱۹۱ l. 14, et QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* II, p. 12; de

اصطهبانان, oppido in tractu gentis الشبانكارة, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 441; de monte الاصفر, infra in v. صاجنة, et Zam. p. ٣٨, 8-10 et p. ١٦٥, 2; et de بنو الاصفر, s. *Europaeis*, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 128, et *Z. d. d. m. G.* II, p. 237 et seqq.

P. ٧٢ l. 3. De أصفون (in prov. قوص, Veterum *Asphinis*, ap. Strab. *Aphroditopolis*) vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 702 n. 6 (أصفون, طفيس), WÜSTENF. in *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ۴٣ l. 8 et p. 104, ibid. l. 5 a f. et p. 105, p. ٩٢ l. 1 et p. 142, et BRUGSCH *Reiseber.*, p. 205. L. 4 cum WUST. pro اشنى l. اسنى (pro اسنا), vid. supra in v. De اصفهاسية, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357; de نهر أصدغيلى in Asiâ Min., 'Ibn Bat. II, p. 419.

P. ٧٢ l. 5. De اصمت Qām. in v.: كارل: وتركته ببلدة اصمت كاردل وبصحراء اصمت وبوحش اصمت واصمتة بكسرهن بقطع الهمزة ووصله اى بالعلاه او بحيث لا يدرى أين هو. — L. 6 in v. أصم, pro الحلجاء, cum FL. leg. الجلحاء, et sic etiam Qām. in v. صم.

P. ٧٢ l. 8. De *Sadūna* (*Medīnâ Sidoniâ*) in v. الاصنام, vid. infra in v., Abū'l-fed., p. ١٦٦ et REIN. p. 236: قنبل a Nostro non memoratur, sed de جزيرة قادس, et ruderibus *aquaeductus*, infra in v. قادس et Abū'l-fed. p. ١٩٠ (REIN., p. 269). De الاصنام in viâ inter فاس et سجلماسة, conf. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 599 (165), ed. SLAN. p. ١۴٧ l. 1, et de loco Siciliae, dicto الاصنام, 'Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ۴٠, 9, ۴٨, 8, ٩٧, 5; ap. JAUB. II p. 87, 94 et 111 dicta de h. l. desiderantur.

·P. ٧٢ l. 13. De اصيلة in v. اصيل vidd. *Add.* ad v. ازيلى, p. 94. Per Tractum dictum العدوة, s. بر العدوة (*terra transitus*), s., ut in Al-Bay. I, p. ٢٠٧ l. 5, العدوة الغربية, intelligitur *littus Maris*, quia per hoc Arabes in Hispaniam tetenderunt. Vid. REISKE ad Abū'l-fed.

Ann. Musl. II, p. 338, et de Sacy *Anth. Gramm.*, p. 443, quare in Al-Bay. I, p. ٢٠٨, 7 سميه sita esse dicitur بالعدوة. — Cum Fl. l. 13 pro العدوة l. للعدوة, l. 14 pro روادى cum L. رواب, et l. 16 pro اردخ, cum L., ارتج, i. e. أرثج. De الأصمعر, puteo Mekkam inter et Janbo'am, Zam. p. ١٩٨, 5; de الأصيهب, Al-Bekrī in v., et in v. المروت, ac Wustenf. *Reg.*, p. 443.

P. ٧٢ l. 2 a f. Al-Bekrī in v.: أصاخ — قال ابن دريد هو جبل بالخاء المعجمة فاما اصاح بالحاء المهملة فموضع قال غيره يقال فى الجبل وصاح — وقال ابو عبيدة اصاخ من الشربّة من ديار بنى محارب بن خصفة الخ. De أبو عبيدة معمر بن المثنى, vidd. supra dicta in *Add.* p. 24 et seq., et Abū'l-maḥ. etiam I, p. ٩٠٩, l. 2 et n. 2, v. Hammer *Liter.-gesch.* I, p. 413 et seqq., et Fl. in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 59 et seqq. Jāqūt saepe ejus scriptis usus est, quare aliquoties in Al-Most. item adducitur, ac saepe in Lexico nostro. De Tribu Moḥarib ben Kaçafa vid. Wustenf. *Reg.*, p. 390. De اصاخ vid. item supra in *Add.* ad أرطاة, p. 72, et infra in v. جرجر, حرنز, الحلة, الذنبة, وصاخ et يناصيب, Imro'l-qais in Dīw. ed. Slan. p. ٢١, l. 16, coll. p. 61 et 117, et praeterea Al-Bekrī in v. جبلة, qui locus exstat in Wustenf. Reiskii *Hist. regnorum Arab.*, p. 216 et seq. — Al-Bekrī in v.: الاضارع موضع بين المدينة والعراق على ليلتين من صَوَرًا.

P. ٧٤ l. 2. Pro عدن in v. أصاعى, cum Fl., ut in Cod. V., leg. عذرة. Confert p. ٢٨ l. 10 cum additâ notâ 6, probe observans, بلاد non jungi cum nomine *urbis*, sed cum nomine *tribus*, ut p. ٧٨ l. 1 et p. ٨٥ l. 8. Contra cum *urbis* nomine conjungi اعمال, نواحى, كور, حدود, alia. — De اضان vid. in v. اطان et Zam. p. ٨ l. pen. et seqq. Al-Bekrī in v.: اضان — بلد وراء الفلج.

P. ٧٣ l. 5. Pro شرف in v. أضاءة بنى غفار lege cum Wustenf.

سَرِف, de quo vid. in v. et in v. التناضب, et Zam. p. ٨٨, 10, ١٩٧, 7 et ١٩٩, 3 et seqq. et n. *a*. Al-Bekrī: اضاءة بنى غفار بالمدينة.

P. ٧١٣ l. 8. De أَضْرُعٌ vid. Al-Bekrī in v. Cum Fl. l. 9 leg. الراعى, sine Tasdīd, et deinde قارات pro غيرات. De أَضْرُبٌ conf. carmen 'Ibn Moqbili ap. Al-Bekrium (in v. يَرَامِلُ et ap. Zam. ibid. p. ١٩٢, 7 et 8). De duobus prioribus locis, dictis أَضَمُ, et de Wādī hujus nominis, Zam. in v. p. ٩ l. 7-10 (ubi Cod. Leyd. scribit إضُم), et Al-Most. in v., coll. p. 3. P. ٢٥ ibi pro الشميمة lege السُّمَيْمة; conf. infra in v. Porro de اضم ibi conf. p. ٣٩٢ in v. الُمرّ, et infra ap. Nostrum in v. الات, p. ٨٧ l. 6, in v. اين p. ١٠٨, deinde in v. سَيْب et عاندين. Al-Bekrī in v.: أَضَم واد دون المدينة قاله الطوسي وقال ابو عمرو الشيبانى وابن الاعرابى اضم جبل لأَشْجَع وجُهَيْنَة وقيل واد لهم النخ. Quis Al-Bekrī intelligat, *At*-tūsi*um* appellans, non confestim in oculos incurrit. Sine dubio diversus est ab احمد s. محمد الطوسى (Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cxlvi, et H. K. IV, p. 188) + 555 (1160); ab حَفَدة, الطوسى, + 573 s. 1177 ('Ibn Kallik. N. ٩٠٧); a ناصر الدين الطوسى, + 673 s. 1274 (Rein. l. l. I, p. cxxxviii, Fraehn. *Ibn Foszl.*, p. 185, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 268 et seq. et in nostrâ *Introd.* p. lxxxviii); a شمس الدين الطوسى, + 694 s. 1294 (*Orient.* II, p. 290); a ضياء الدين الطوسى, + 706, s. 1306 (ibid., p. 310), aliis. Spectatur fortasse احمد الغزّالى الطوسى, + 520 s. 1126, de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٣٧, et de quo hic dicit طاف البلاد. Hunc consulere potuit Al-Bekrī, + 487 (1094). — Duos porro memorat Ibn Qot. viros dictos ابو عمرو الشيبانى, alterum p. ٢١٨, cujus nomen erat سعد بن اياس, unus ex Tabiis, ut Abū'l-mah. tradit I, p. ٢٣١, + a. 84; alterum p. ٢٧٠, اسحاق بن مرار, sec. Abū'l-mah. I, p. ٩٠٥, + a. 210, de

quo etiam vid. Ábū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 140, 'Ibn Kallik. N. ٨٥, et v. Hammer *Lit.-gesch.* III, p. 317. Loco 'Ibn Kallik. collato, conjiceres *hujus* scriptis Ál-Bekrīum et Zamakšarium (p. ٩, 2, ٧٧, 8 et n. c. et p. ٩٣, 6), usos esse. Ab iis distinguatur ابو عمرو بن العلاء بن عمّار المازنى, + 154, 156, s. 159, de quo vid. 'Ibn. Qot., p. ٣٧ l. 7, ٢٩٤ et ٢٩٨, Ábū'l-fed. l. l. II, p. 30, Ábū'l-maḥ. I, p. ٤١٤, et in primis 'Ibn Kallik., N. ٥١٩. Hunc Ál-Bekrī alibi adducit, v. c. in v. اطرابا, sed additis ابن العلاء, ac Noster in v. دبيطاء, et Jāqūt in Ál-Moš't. p. ٢٤٤ l. 1. De eo exposuit von Hammer *Lit.-gesch. d. Arab.* III, p. 118 et seqq. De *Ibn Al-'a'rābi* denique, + a. 230, s. 231, s. 232, vid. 'Ibn Kallik., N. ٩٤٤, et Ábū'l-maḥ., I, p. ٩٩٠, 1 et seqq. De Tribu اشجع egit Wüstenf. in *Reg.*, p. 89 et seq., ubi mons 'Içam addatur locis, quae huic tribuuntur. L. 13 cum V., ut Fl. monet, ejice الدّى.

P. ٧٤ l. 1. Cum Fl. l. أطابدى, et المرقّش. Pro أطادى Zam. p. ١٠٩, 9 pronunciat أطابيى, quam scriptionem Noster item in v. p. ٧٩, l. 2 commemorat. — De أطحل vid. Ál-Bekrī in v., et infra in vocc. ثور, et جهار, ubi conff. *Add.* L. 3 in v. أطد, cum Fl. l. بعقبتين, et pro جهة, cum L. جهينة, i. e. بلاد بنى جهينة. Inter possessiones hujus Tribûs in Wüstenf. *Reg.*, p. 187, أطد non memoratur. De أطد vid. infra item in v. أطط, et de أطاس, loco Tokaristānis, Ál-'Idrīsī I, p. 489.

P. ٧٤ l. 4. De أطرابزندة vid. infra in v. بحر البنطس, et *Add.* ad h. l. *Trapezus* ab Ábū'l-fed. nuncupatur, vel ut hîc أطرابزندة (p. ٢٢٣ et ٣٩٣), vel أطرابزون (p. ٣٣), vel طرابزون (p. ٣٩٢ et seq.), ad quod nomen ille contendit, *primum* nomen esse *antiquum*. De monte القبق, s. *Caucaso*, vid. infra in v. Hunc Ábū'l-fed. (p. ٧١ et ٢٠١) nuncupat القبق;

vid. Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. 93 et 284. De urbe كرسنة infra nulla fit mentio.

P. ٧۴ l. 11. De *Tripoli Syriacâ* vid. Abū'l-fed., p. ۲۵۲, Al-'Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 97 l. 10, et 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 137 et seq.; de *Tripoli Africanâ*, Al-Bekrī in descr. Afr. ed. Slan. p. ٩, ٨, ١٧, ٨٥ et ١٨٢, Abū'l-fed., p. ۴٩, et ١۴٧ (Rein. II, p. 201), كتاب الاستبصار, p. ٨١ et seq., Al-Bay. I, p. ٥١ l. 6, ٨. l. 10, 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 25, et infra in v., et infra in v. زبارة. De utrâque urbe conf. Al-Most. in v. et infra in v. طرابلس, et *Add.* ad h. l.

P. ٧۴ l. 14. De أطرابنش, s. ut etiam scribitur, أطرابنش, Veterum *Drepano*, hod. *Trapani*, vid. Abū'l-fed. p. ١٩٣, in v. بلرم, coll. ١٩٩ (Rein., p. 274), 'Ibn Gob., p. ٣٣٩, (Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٣ in f. et ٩۴), Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 72, 88 et 111, et Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٣ l. 3 a f., ٢۴ l. 1, ۴١ l. 8, Jāqūt (Amari p. ١٠٥), qui post صقلية habet التي افريقية منها دقلع. Porro vid. Noster infra in v. طرابنش.

P. ٧۴ l. 16. De أطرار vid. infra in v. طراربند, 'Ibn Bat. III, p. 23 et Abū'l-fed., p. ۴٩٢, hanc urbem non distinguens a فاراب, dicens فاراب وهى اطرار. Pro قراب l. 18, ut in Codd., leg. فاراب. De أطراغا, Indiae urbe, 'Ibn 'Ijās in Arn. *Chr. Ar.*, p. 71 l. 5 a f.

P. ٧۴ l. 19. Sic Qām. in v.: ونَهْم بالكسر ابنُ رَبِيعَةَ ابو بَطْنٍ وبالضم سُبَيْطَانِ وصَنَم لمُزَيْنَة وبه سَمَّوا عَبْدَ نُهْم. Quo loco bene considerato, luculenter apparet, nec Tribum نِهم بن ربيعة, nec Tribum نُهْم (s. نِهم) بن عبد الله بن كعب بن ربيعة بن عامر بن صعصعة, quam Qām. etiam adducit, hîc in censum venire posse ob additum بن عدوان. Scribendum ergo esse videtur pro نهم, رِهْم, quem 'Ibn Doraid., p. ١٩٣ l. 5 nuncupat quidem ابن ناج, sed Tribubus accenset, quae ex عَدْوَان oriundae sunt, quibuscum conf. Wüstenf. *Geneal. Tabell.* D, 11 et *Reg.* p. 386, ac dicta supra in *Add.* p. 75 l. 6 a f. — De أطرطوس, contr. ex

أُذْرُطُوس, loquitur Al-'Içtakrī, in Arn. *Chr. Ar.* p. 97 l. 2 a f., et in *Add.* ad p. 7 *a*, p. 204. De أطرقا vid. Zam. p. ١٠٥ l. 3-5 et Al-Bekrī in v., ubi haec: أَطْرِقَا موضع بالحجاز. Hic multis exposuit de historiâ a Nostro traditâ.

P. ٧٥ l. 3. De الأطْرُون vid. Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 179 l. 5 a f., coll. p. 225 et 256; de أطفيح, Wustenf. in *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٣٩ l. 16 et p. 87, et ٥٨ l. 4 a f. et p. 136; de شلّا أطفيح, ibid., p. ٤١ l. 6 et p. 99. De Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 677 et 680 utrumque pronunciat *Atfīh*, Noster *Itfīḫ*. Deinde p. 680 et 685 memorat seq. nomen, quod pronunciat أطسا; prior locus est in locis الفيّوم, quem Seetzen III, p. 311 *Echsá* nuncupat, posterior in locis البهنسى recensetur. Noster *Ātsā* efferendum jubet.

P. ٧٥ l. 8. Cum dictis de أطلاح conff. dicta in v. طلاح, quibus collatis, apparet hîc pro عمر cum V. legendum esse عُمَيْر, quod in v. طلاح omnes Codd. exhibent. De hoc tamen *viro*, ejusque *expeditione*, et *loco* ذات أُنْعُرى, nihil neque infra, neque in scriptis de vitâ Moḥammedis s. Arabicis, s. recentioribus, aliquid vidi notatum. Primum suspicabar intelligi fortasse كعب بن عمرو الصحابى, quem memorat An-nawawī, p. ٥٢٣; re tamen melius perpensâ, cum Fl. in observatione ad notam 11 appositam voci طلاح, nunc puto hunc ab illo esse diversum, quippe quae de *hoc* et de *ortu* ex Tribu *Al-jām* ex *Hamdānitis*, et de *habitatione* in urbe Al-kūfa, a Nawawio traduntur, non congruunt cum iis, quae Noster de *illo*, *Gifārensi*, et de *interitu*, *vivo Prophetâ*, tradidit. Eamdemque ob causam hîc etiam non in censum venit *Abū'l-jasar Ka'b ben 'Amr As-salamī*, + a. 55, de quo vid. Abū'l-maḥ. I, p. ١٩٤. Qui in v. حبرون adducitur, videtur esse كعب الأَحْبار, + a. 32, de quo vid. 'Ibn Qot., p. ٢١٩, et Abū'l-maḥ. I, p. ١٠١. Alius, كعب بن الأَشْرَف اليهودى, Poeta, occurrit in v. شعب العجوز, de quo vid. Weil *Moh.*, p. 119, et 171, et Caussin *Essai* III, p. 26, 85 et seq. — L. 8 cum Zamakšario in v. ذات أطلاح, (p. ٧١ l. 1), quod explicat: من وراء وادى القرى, pro

ذات legendum esse videtur وادى. — L. 11 in v. اطم الاضبط cum Fl. l. ضمّة pro ضمة, et l. 12 pro تنسب, ينسب.

P. ٧٥ l. 11. De الأَضْبَطِ بن قُرَيْع بن عَوْف vid. Ibn Qot., p. ٣٨ l. 9 et seqq., et Wustenf. *Reg.*, p. 43 et seq. — De اطم دُلَيْم, in v. جرار et *Add.* ad h. l. De اطيم الاطمين بالعواصم, Abū'l-fed., p. ٢٣٣; — أُطْمَة صقلّية, ut Al-Mas'ūdī ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٢ l. 4 vocat عين النار, in monte البركان, ex Gr. ἀτμή, *vapor*, ortum; hoc nomine Insula intelligitur, de quâ conf. infra in *Add.* ad voc. البركان, eamdemque, nomine اطمة بركان utens, diserte spectat Šamso'*d*-dīn A*d*-dimišqī ap. Amari l. l. p. ١٤٥, 3. De voce اطمة, de *monte ignivomo* usitatâ, exposuit Hamakerus ad Weyers. *locos de Ibn Zeid.*, p. 183. — De أُطْنَة, pago in viâ, quae Damasco Palmyram ducit, A. von Kremer *Ausfluge nach Palmyra*, p. 19, in *Sitz.-bericht. d. k. Akad.* II, 2, et in *Mittel-Syr.*, p. 194. — L. 16 pro لعمرى in v. اطواء, cum Fl. leg. لعمرو, adducente etiam Ibn Qot., p. ٤٢ l. 2 a f. Vid. item Wüstenf. *Reg.*, p. 75, et de قُرْقُرَى et شراء infra in vocc.

P. ٧٥ l. 17. Pro الاخضر (vitio typogr.) in v. اطواب, cum Fl. leg. الآجُرّ, s. cum Wüstenf. الأجُرّ. De neutro loco deinde allato, in Cat. Sacyano inter loca, in iis provinciis sita, fit mentio. — De جزيرة أَطْوَران ببحر الصين s. بالبحر المحيط, vid. Al-Qazw. I, p. ١٠٨ l. 3 a f.; etiam vocatur اطوار, ibique daemones habitare dicuntur; vid. Vullers I, p. 107.

P. ٧٥ l. 18. De الاطهار Al-Bekrī: رمال معروفة وقيل انها قرية من نجران وهى من ارض خَثْعَم. Ad postrema illa vidd. dicta in v. فازر. Vid. porro infra in vocc. حبايل (sic scrib.) ap. Nostr. et in Al-Mošt., ac Nost. in v. جُراد, quâcum conf. v. نَقْر. De seq. أَطِيط vid. item Al-Bekrī in v. et in v. سهام.

P. ٧٩ l. 2. Lege اطابيع, et vid. supra ad اطانف, p. 127. L. 4 Fl. proposuit pro من شعب, بين شعب; Wustenf. pro شعب, شغب.

Potius equidem legam مِن شَعْباء, qui locus, ut docetur II, p. ١١١ l. 12 in ditione duorum montium Tajjensium situs est, in quorum terris mons *Ota'if* item reperitur, et sic etiam sedes Hātim*i*, qui, ut novimus ex v. تنغة, et عوارض, ibidem etiam sepultus esse dicitur. Contra شَعْب infra in v. describitur ut صبيعة خلف وادى القرى. De Hātim vid. CAUSSIN l. l. I, p. 104 in not., in primis II, p. 605 et seqq. — Al-Bekrī in v.: أطْرِب موضع يسمّى بطراب فيه. — L. 5 in v. اطقار pro ببرفات, cum FL. leg. أبيرفات. Infra in v. النُّوَيْر et النوير خمّتا occurrit ابيص أبيرق, ut ap. Zam. p. ٣٩, 9, pro quo in v. النوير Al-Most. habet ابرق, omisso ابيص. Lexicis voc. ابيرق addatur.

P. ٧٩ l. 6. De أظْلَم vid. in v. حبيس, Al-Most. in v., et Al-Bekrī in v. الستار. In v. اظلم hic: اظلم موضع قريب من الستار — واظلم من جهة الشام من منازل سعد ابى وَجْزة. Postremis verbis intelliguntur posteri τοῦ ابو وجزة السعدى, de quo vid. Ibn Qot., p. ٢۴٧. Pro حبيش, leg. حبيس, vid. I, p. ٢٨٥ in n., et Zam. p. ١٠٩, 6. — De أظْهار, campo montano a meridie Hebronis occid. versus, ROSEN in *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 55.

P. ٧٩ l. 12. De loco أعاجيل conf. Al-Bekrī in v. Idem in v. اعامق dicta Al-'aktal*i* tradit, addens locum intelligi ما بين الجزيرة والشام, quibuscum conf. Al-Most., p. ٢١٥ l. 7 et seq.; — de أعبلين, loco in prov. Acconis, vid. ROBINS. *Pal.* III, p. 883, et v. DE VELDE *Reis door Syrie en Pal.* I, p. 214. — L. 15 in v. الاعراض cum FL. pro واخصب, l. واخصبها, et deinde cum V. فى ejice. De اعراض المدينة vid. v. c. in v. ثغرة, et II, p. ٢۴٨, 4, et de اعراض اليمن, Al-Içtakrī in ARN. *Chr. Ar.* p. 91 l. 2.

P. ٧٩ l. 5 a f. De الاعراف vid. infra in v. البسرة, Al-Most. in v., et

de سَهْمَة, ibid. in v., et in v. الصّرّان هضب. Al-Bekrī memorat in v.: ذات اعراف هضبة فى ديار دُقْعَس. Pro يوم الأعْرَاف, coll. seq. nomine, Al-Mošt. p. ١٥ l. ultim., Zam. p. ۴٠ l. penult. et ult., et ١.٧, 4 et 5, ac Noster in v. الاحمر, scribendum est يوم الأَعْرَف. Zam. deinde p. ١١١ l. 4 memorat ع الأَعْـرَاف, quae verba, si in Qām. non repeterentur, in الاعـراف mutanda esse judices, nisi haec inde ex solo Zam." Libro sint desumta. An-nābolosī, p. 31 tradit جبل العامر (pro الاحمر) ante 'Islāmum dictum esse الاعرف. Eadem narrat Qotbo'd-dīn. p. ١١, 1, ubi الاحمر exstat. Dubitanter de الاعرف sic loquitur Al-Bekrī: موضع ذكره ابن دريد ولم يحدّد. De أَعْزَاز vid. Abū'l-fed., p. ٢٣١, et de أَعْزَز, oppido prope فَزَرُوْنَة l. فزرونة), Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 520 (86), in ed. Slan. p. ٩٩ l. 1 vocatur اغرر, et sic etiam p. ٧٩ l. 1. — In v. الأَعْزَلَان p. ٧٧ l. 2, pro المطّامن, quia oppositum requiritur τοῦ الرِّيَّان, *aquâ satiatus*, cum Rodig. lege الظَّمْآن, s. cum Fl., quod magis refert lectionem Codd. L. et V., الظامى, *sitiens*, *sitibundus*. Sic Al-Bekrī الاعزلان describit: موضع فى ديار بنى تميم, et الاعزلة: من منازل فزارة. Collatis dictis in v. اعشاش, discrimen, in *L. G.* et ap. Al-Bekr. obvium in v. الاعزلان, tollitur, si illic intelligitur يربوع بن حنظلة.

P. ٧٧ l. 4. L. et V. اعشاد; Al-Bekrī: أَعْشَارْ موضع من منازل الخَزْرَج. Collatis dictis Caussini *Essai* II, p. 653 et seqq., idem locus sine dubio intelligitur, p. 656 dictus (*el-Achâr* الاعشار). Sic ergo in *L. G.* etiam leg., et sic reverâ in h. voce etiam legit Cod. Petropol. τοῦ معجم البلدان, ubi id perspicue scribitur. De أَعشاش vid. in v. سرا. — Al-Bekrī tradit: موضع فى ديار بنى يربوع كانت لهم فيه وقعة على بكر بن وايل الخ. De hac pugnâ vid. idem in loco allato ad v. ملحة. De ابرق اعشاش vid. supra p. ١٢, et Al-Mošt., p. ٨ l. 5 a f.

P. vv l. 7. Versus Kotaijirî, de quo hîc sermo est, ab Al-Bekrîo affertur in v. أرْنَم, ubi ad eum explicandum additur: أعظام جبال معروفة وهي من مدرداب (l. مَدَر) ذات الجيش; i. e. 1) sunt montes noti; 2) surburbium loci Dâto'l-Gaiš, de quo vid. in v. الجيش, et Zam. in v. p. ٩٩, l. Al-Bekrî porro in v. أعْظام haec habet: موضع بعرب ذات الجَيْش وهي على ثمانية اميال من المدينة. Male Codd. L. et V. deinde scribunt اعفر. Lege أعْفَر. Haec nempe tradit Al-Bekrî اعفر على لفظ الواحد من عُفْر الظّباء وهو جبل في ارض بَلْعَيْن من الشام الخ. De ارض بَلْعَيْن vid. infra in v. جاز, الجوش, حالة, حبل, حوى, ضاحك, et منز, et Wüstenf. *Reg.*, p. 371 in v. *el-Qein.* — De تَلّ أعْفَر, cast. inter سنْجار et الموصل, conf. Abû'l-fed., p. ٢٨٤ et seq.

P. vv l. 9. De أعْكش vid. Al-Bekrî in v. et in v. القفاب. L. 10 in v. الاعلاب, cum Fl. pro لعكّة lege لَعكّ, ut recte legitur in v. الاخابث, ap. Ibn Qot., p. ٣٠ l. ult., ap. Ibn Dor., p. ٢٨٧ l. 6 et seqq., et in Wüstenf. *Reg.*, p. 55. De الاعلم vid. Al-Mošt., p. ١٩٨ l. 3 a f., Noster in v. انسابان, درزيين, Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.* p. 63, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 223, et Defrémery *I. A.* 1847 Févr., p. 184.

P. vv l. ١4, in v. الأعْماق. De regione العَمْق vid. infra in v. ibique *Add.*; de الأعْمشيّة, magno pago Jemanensi, Abû'l-fed. p. ٩٥ in v. صعدة. L. 16 in v. أعْواء, pro وجاء l. وجاء, et l. 17, ut Wüstenf. observat, pro مقصور او لعلّهما, l. مقصورًا ولعلّهما. Al-Bekrî in v. sic: أعْوآء بفتح أوّله ممدود على وزن افعال بلد معروف بنجد الخ. Scriptionem أعْوا non memorat. — Qui l. penult. in v. الاعوص memorantur بنو حصْن (in Al-Mošt. perperam حصر), pars Tribûs Bâhila, probe distinguantur a بنو حصْن بن حُذَيْفة, de quibus supra I, p. ٢٥ l. 8 fit sermo. De utrâque Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*,

p. 223. Ab his etiam diversi sunt بنو حصين من قضاعة, de quibus mentionem facit 'Ibn Dor. p. ٣١٩, 13, et بنو حصين (i. e. عبد الله بن حصن), quos memorat Al-Bekrī in v. الحصاب et ابن حصن, معبرة, s. مغبرة بني حصن. Al-Bekrī in v.: الاعوص موضع بشرقي المدينة الخ. De الأعوص vid. Zam. p. ١٠٨, 6, et de الاعيار ibid. in carm. ad v. العسم, p. ١٣٢, 8, Al-Moštt. in v. et infra in v. حلية. De اعيار جش vid. infra in v. جش, et *Add.* ad h. l., et Al-Bekrī in eâdem v. et in v. ذبالة; de نهر الأعوج, Damasci fluvio, Abū'l-fed., p. ٢٥٣ in v. اذرعات, et n. 18 p. ٢٧١, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 279, et von Kremer *Topogr. v. Damasc.*, p. 5, ac de regione Damascenâ الأعوج, Wetzstein in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 496.

P. ٧٨ l. 3 in v. أعيب l. مفتوحة. L. 5 in v. الأعيرف sermo est de *palmeto* dicto الأفيق. Sic nempe, coll.â voce p. ٨٣ (quod pro ٨٩ ibi reponendum) l. 12, pronunciandum esse videtur, ubi tamen أفيق dicitur esse موضع في بلاد يربوع. Intelliguntur nempe يربوع بن حنظلة; vid. Wustenf. *Reg.*, p. 254. Hunc locum Qām. tamen effert *Afīq*, ubi haec in eâ voce exstant: وكأمير — ة ببن حوران والغور ومنه عقبة أفيق ولا تقل فيق وع لبني يربوع او ة بنواحي ذمار. Pro او ibi lege و. De أفاق et أفيق vid. item in v. خصا et الخصي.

P. ٧٨ l. 8. De مدينة أغاذي, *Sancta Agatha*, urbe Galliae Narbonensis, hodie *Agde* (Depart. *Herault*), vid. *Al-Bay.* I p. ١٩٣ l. 4 a f., coll. Bischoff u. Moller *Geogr. Wörterb.*, p. 34 *b*, et 'Ibno'l-Atīr in Amari *B. S.* p. ٣٩٨, 11, ubi de مدينة اغاذة fit sermo. — De Gente أغاج أرى, s. الاغاجرية, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 53. De الأغران eadem quae h. l., in Cod. Petrop. τοῦ معجم البلدان monentur. Ibi tantum ex carmine quodam seqq. adduntur: وقد وطعنا الرمل غير جبليين رزود والاغزان. Sic nempe, non الاغران, ut in *L. G.*, hoc nomen tum in hoc Articulo, tum

in seq. الاغَرِّ, ibi scribitur. Quinquies illud nomen ibi repetitur. Semel tantum in initio legitur بطن الاغر. Haec habet Qām. in v.: جَبَلان بطرف مكة; ac deinde: وبَطْنُ الاغَرِّ منزلٌ بطريق مكة. De الاغرّ porro vid. Nost. in خالصة (I, ٣٣٥, 3 a f.). Al-Bekrī: الاغَرّ واد بشقّ العالية النجْ. Librum كتاب اللُّصوص, h. l. tantum a Nostro allatum, H. K. bis memoravit, 1) Tom. V, p. 143 N. 10438, auctore ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ البصري, + 255 (868), de quo vid. Ibn Kallik. N. ٥١٧; 2) Tom. V, p. 312 N. 11099, titulo لصوص العرب, auctore ابو عبيدة معمر بن مُثَنَّى البصري, + 210 (825). Uter Liber hîc spectetur, definire non ausim, fortasse posterior, quia hujus Auctorem Jāqūt saepe adduxit. Dictio in eo Libro obvia, سَبْخَة مِلْح, quae est fere *ταυτολογία*, confirmat interpretationem, quam voci سبخة dedit Quatremère in *Rech. sur l Ég.*, p. 185 et 193, desumtam ab Al-Maqrīzīo, eâ voce nempe non intelligi *paludes*, sed *terras sale ita imbutas, ut salis gustum prorsus referant, et frumento colendo sint ineptae.* Addens ملح, Auctor hîc indicare voluisse videtur, terram *gravi* salsugine laborantem. Locum, de quo is h. l. mentionem fecit, nondum vidi alibi memoratum. De loco primum allato vid. item Al-Moŝt., p. ١٥١ l. 3. De tertio loco in voce الحُصَيْلِيَّة et المُنْتَهِب fit mentio, unde novimus, aquam montanam, quae palmas dictas rigat, a rapido cursu dici *Al-ḥoçailīja*, et in puteum confluere; vocatur nempe بئر. *Al-montahib* vero, quo nomine hîc *palmetum* nuncupatur, ibi appellatur *pagus.* — De جبل الاغرّ (hodie *Trafalgar*), conf. Al-Bekrī in *N. et E.* XII p. 571 (137), ubi male الاعر, et ed. Slan. p. ١١٣, 16; von Hamm. *Ueb. d. Ar. Geogr. v. Span.* p. 40 male جبل الغار. De اغرر حصن ببرقة, *Al-Bay.* I, p. ١٩٩ l. 4; de أغْرَف, aquâ in viâ a تَامَدَلْت ad أوْدَغَسْت, *N. et E.* XII, p. 615 (181), ed. Slan. p. ١٥٧, 8 a f.; de اغرم أن بكامن, castello in urbe وارْقلان, ibid., p. 653 (219), ed. Slan. p. ١٨٢, 4; de أغْرناطة, pro غرناطة (*Granada*), in Introd. Dozy ad Al-Bay.

I, p. ٢١١ l. 3 a f.; — de اغْرِيقُو وادى in Sicil., Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٨, 5 (Jaub. II, p. 112: غريقو, *la riv. Grecque*); de اغْطَمَة, fonte a sept. Bokārāe, Lehmann's *R. nach Buch. u. Samarq.*, p. 65 et 269. De اغْرُون conf. supra in *Add.* ad v. آغْزُون, p. 7, et de اغْقَوَاه, urbe Afric. med., *Z. d. d. m. G.* VI, p. 314.

P. ٧٨ l. 15. In voce اغْمات, docente Fl., l. 4 a f., pro الخبيرة cum V. scribendum النخل الخبير, vel, quum نخل utriusque generis sit, النخل الخبيرة, et l. ult. pro لاحدهما, لاحداهما. Altera urbium, quibus ea urbs constat, vocatur اغمات ايلان, s. ut in Al-Bay. I, p. ٢٨ l. 14, هيلانة; altera وريكة; male sine dubio nuncupatur in Cod. Abū'l-fed. Leyd., وركة (vid. Abū'l-fed. p. ١٣٨), ut apparet ex scriptione Idrīsīi (Jaubert *la Géogr. d'Edrisi* I, p. 212) واريكة, nisi statuas, hanc urbem, florente vicinâ urbe Marracos, ea detrimenta cepisse, ut deminitivum postea usitatum fuerit. De urbe اغمات egerunt Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 607, et 663 (173 et 230), ed. Slan. p. ٨٩, ١٥٢, ١٥٣, ١٥٤, ١٦٠ et ١٩٨ (de اغمات ايلان, p. ١٥٣, et de اغمات وريكة, p. ١٥٣, ١٥٤ et ١٦٠.), Abū'l-fed. p. ١٢٤, ١٣٤ et seq. (Rein., p. 172 et 188), Ibn Hamdis in Amari *B. S.*, p. ٥٧١, et Idrīsī l. l. Urbis nomen pronunciandum esse, non *Agamat*, ut Quatremère in *N. et E.* l. l. putavit, sed *Agmat*, docet Abū'l-fed. p. ١٣٤. *Parvus fluvius* ab Al-Bekrīo l. l., p. 608 (174) scribitur دادبيروب, in ed. Slan. p. ١٥٣, 10, تاديروت. *Montis* nomen Jāqūto latebat, quare scribit جبل هنالك. Idrīsī l. l. دَرَن eum nuncupat, quo nomine tamen *universum* montium jugum, hodie *Atlas*, significatur. De المَسْمُودِيّة vid. Idrīsī I, p. 208 et seq., et de formâ nominis ورصدن, Blau in *Z. d. d. m. G.* V, p. 349. De اغْنَا, urbe praecipuâ insulae سَرَنْدِيب (Ceylon), vid. Idrīsī I, p. 72, Abū'l-fed., p. ٣٦٤ in v. سرنديب, et Gildemeist. *de rebus Ind.*, p. 55.

P. ٧٩ l. 6 in v. اغوات. De his proeliis vid. Kosegarten in annot. ad *Ann. Tabar.* III, p. 103 et p. 112 et seq., ac Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 67. Ille p. 103 ibi inseruit locum nostrum, desumtum ex Jāqūti معجم البلدان Codice Petropolitano, ubi pro عماس legitur اغْماس. Cum *pronuncia-*

tione عماس tamen conveniunt dicta, quae infra in v. عماس afferuntur, ubi pro السادس legatur الثالث, quia *tres* tantum dies enumerari solent, et *tertius* eo nomine insignitur, ac sic etiam reverâ scripsit Jāq. Petrop., haec habens: عماس — كان اليوم الثالث من ايام العادسية يقال له يوم عماس ولا ادرى موضع هو ام هو من العمس مقلوب (l. المعس?) العبس. Hos 3 dies Weil l. l. nuncupat *Irmath*, *Ghawâth* et *Amas*. Pro *Irmath* vero pronunciandum est *Armāt*, ut Noster supra in v. etiam monet, idque considerat tamquam plur. vocis رمث, i. e. planta quaedam, *species* nempe *pabuli camelini*. Qui N. P. *loci* hîc intelligere nolunt, ut Noster deinde tradit, cogitant plur. vocis رمث, sensu *rerum* ob exercituum congressum *perturbatarum*. Deinde *Agwāt* (non 'Igwāt) pronunciandum est, quod plur. est vocis غوث *clamor*, *quo auxilium impetratur*, et hinc *auxilium* ipsum, ac sic hanc vocem, sensu *auxiliorum*, in Lexicis omisso, interpretatus est El-macin in loco a Kosegarten allato l. l. p. 112 et seq. Pro عماس, quod si pro appellativo habetur, infin[illegible] est III^ae spec. sensu *adversandi*, altera adhibetur forma عماس, i. e. *bellum acre*, quâ item usus est Caussin *Essai* III, p. 844. Pro his autem Jāqût apud Koseg. l. l., p. 103, vocem adhibuit اغماس, quod si probatur, et *appellative* explicatur, sumendum est, Arabes praeter غماس (infin. III^ae verbi غمس, i. e. *irruit*, *in proelium se veluti immersit*, formam etiam habuisse غمس et plur. اغماس, quae in Lexicis non afferuntur, sensu *immersionis* in proelium; quo posito simul statuendum, Jāqûtum sibi non constitisse, postea in v. عماس alia profitentem. Quare potius in dicto loco (ap. Koseg. p. 103) pro اغماس, عماس videtur esse legendum. — Vera sine dubio est emendatio Fl. ap. nostrum h. l. (I, p. ٧٩) coll. l. 7, et l. 10 » pro والرمس, ut Codd. L. et V. item exhibent, legentis والعمس, quod, ut ait, etiam apud Ibn-Schihna est; vid. Reisk. ad Abulf. *Ann. Musl.* I, p. 230, ad not. *d.*" L. 10 Jāqût Petr. legit والغمس. — De Gentibus, dictis اغوز vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 52 et seqq. —

'Al-Bekrī porro habet: أغْمى واد يشقّ العالية على مثال وَغْى الخ. De أغبغى, in viâ ab اغمات ad فاس, vid. idem in *N. et E.* XII, p. 611 (177), ed. Slan. p. ١٥٥, 12.

P. ٧٩ l. 12 pro أَفْحُوص in v. افاحيص l. أُفْحُوص. 'Al-Bekrī in v. أفارِجُ بلد تلقاء عَسْعَسَة الخ. Idem in v. أُفاعِيَة formam أفاعية item affert, sed *illam* usitatiorem esse tradit. Sic autem locum describit: وهى هضبة كبيرة عن (add. يمين) المصعد من الكوفة الى مكة. De eo loco, Noster etiam loquitur in v. جُبَيْل (coll. 'Al-Mošt., p. ٩٧ l. 2 a f.), ضبع, et نُجْل, ac Zam. in v. تَبِيرَان, p. ٢٨, 10. De proelio ad 'Al-'ofāqa*m* (الافاقة) commisso, vid. infra ad v. ملحمة. De الحزن, s. حزن بنى دروع, infra in v. et *Add.* ad اسر (p. 100). 'Al-Bekrī أفاق et أفاقة eadem loca esse judicat. Porro memorat الأفاكل موضع فى ديار بكر.

P. ٧٩ l. 3 a f. De أفامية (*Apamea*) vid. infra in v. فامية, ibique *Add.*, 'Abū'l-fed., p. ٢٩٢ et seq., de *lacu* ipsius disserens p. ٤٠, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 52, v. Kremer *Mittel-syr.*, p. 226, et Bernstein Lex. Syr. p. 87 in v. ܐܦܡܝܐ. L. 2 a f. cum Fl. 1) » pro قبّدت, cum L. et V. l. فملت, coll. supra p. ١٨ in f. et alibi, 2) l. ult. in v. الأفاعيد pro ومبيمات, ut V. habet, وفنيْنات." Lectio Cod. V. بعقفاد, sine dubio orta est ex بعقفاء, ut Cod. Ox. habet. De الافتراق in viâ Damasci 'Al-Bīra*m* versus, vid. Quatremère l. l. II, 2, p. 92, et de افتريس, pago Damasceno, v. Kremer l. l., p. 178.

P. ٨٠ l. 4 in v. افراغة l. معجمة; de افراغة, hodie *Fraga*, vid. 'Al-'Idrīsī II, p. 16. — De أفراد نَسيفا, in tractu Caesareae Palaest., loquitur 'Al-Maqr. in Quatrem. l. l. I, 2, p. 15, et de أفراسين, alio Palaest. loco, idem ibid., p. 13. De الأفراق 'Al-Bekrī monet id esse موضع بالمدينة

فيه حوابط نخل الخ. De افران vidd. supra dicta de آفران, ibique *Add.* p. 7, et infra in v. حماد بني قلعة ibique n. 2. De *Ifran* ad mare Atlanticum, conf. Rein. in *Mém. sur l'Inde*, p. 385.

P. ٨, l. 8. Pro أفْرَخْشْ, in Lobbo'l-lob. scribitur افرخش, addito والكاف المعجمة. Vullers in *Lex.* I, p. 109 affert أَفْرْ, qui tractus est, ut addit, Śîrâzî, vel pagus quidam. De gente, terrâ et urbe dictâ افرنجة, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٤ et ٣٨٨; Abû'l-fed. loquitur de بلاد الأفْرَنْج, p. ١٩٨, et p. ٢٠٢; de بلاد الافرنسية. Al-'Içṭakrî *Italiam* افرنجة nuncupat (Amari *Bibl. Sic.* p. ٣, 9), sic etiam 'Ibn Hauq., ibid. p. ١١, 5. Accuratius ibi loquitur alius, p. ٣٣٩, 8 et seqq. Ap. Nostr. l. 14 بريس بيذكروه est vitiosum. Verbum ذكر, ut Fl. ad h. l. observat, de *nominando* et *appellando* non ita adhibetur; quod si fieri possit, etiam scribendum fuisset يذكرونها. Recte reponit utriusque Codicis lectionem, »نُوكَرْدَه وهي, suspicans in v. نوكرده latere nomen لوكرده, s. *Leucoteria* (quod nomen etiam cum *Lutetia Parisiorum* permutatur; vid Bischoff's u. Möller's *vergleichendes Worterbuch der alten, mittleren u. neuen Geographie*, in v. *Lotitia Parisiorum*), quae forma in formam orientalem ita transfusa sit, ut ex pers. نو, *novus*, et كرده, *factus*, composita videatur, ut *Νεοποίητος*, *Νεόκτιστος*. Obvium est, sic pergit, idem N. P. نوكرده in *El-Mas'ûdi's Historical Encyclopaedia*, *transl. by* A. Sprenger T. I Lond. 1841, p. 447, quamquam ibi nomen nationis, prope portas Caspias habitantis, esse traditur. Sprenger tamen in eo nomine nomen urbis *Novogorod* latere suspicatur. Novogorod autem ex Slav. *novoi* et *gorod* compositum, novam urbem, q. d. *Νεάπολιν* significat, ita ut cum significatione verbi compositi نُوكَرْدَه paene congruat." Vullers porro l. l. I, p. 110 in v. إفرنجه haec tradit: 1) nom. urbis, in litore maris aegyptiaci a Nôshervâno conditae, quae est urbs patria matris 'Azrae (عذرا); 2) nom. provinciae regni زنكبار; 3) nom. oppidi in peninsulâ Arabiae. De أَفْرَنْسِيَّة (*Florence*), vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 61.

P. ٨٠. l. 15. De أثرو (Cod. اورو), in viâ, quae a دَرْعَة ad سجلماسة ducit, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 612 (178); in ed. Slan. p. ١٥٩, 5, اجروا, de quo vidd. *Add.* supra p. 46; de أثروسنت, in eodem tractu, ibid., p. 623 (189), quae lectio tamen est corrupta, coll. ed. Slan. p. ٩٣, 7, ubi legitur سنت اجروا, adeo ut de اجروا fiat sermo; sic ibi: وتسير من تامدلت الى وادى دَرْعة ثلاثة مراحل ومنها الى اجروا سنت مراحل كلها على مياه النخ. De أثروشار (Cod. اورشار), in eâdem viâ, ibid., p. 612 (178), in ed. Slan. p. ١٥٩, 8, ubi exstat اجر ان ووشان, quod jam supra p. 46 attuli. De الاثربدوبة التربة, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368. Pronunciandum est الأثردونية, coll. Vullers l. l. I, p. 111, et in v. آثربدون p. 44.

P. ٨٠. l. 5 a f. In dictis de افريقية cum Fl. 1) l. 5 a f. pro وصباله, l. وصبانة; 2) l. 3 a f. dele ‹ post شمالها; 3) l. 2 a f. pro الرائشى, l. بن الرائش, quae lectio a Noel Desvergers (*Arabie*, p. 52) etiam recepta est, ubi is magnam nostri loci partem vertit. Fl. ut hanc emendationem probet, affert Hamzae Ispah. *Ann.* ed. Gottwaldt, p. 125 l. 9 et 10, Abū'l-fed., *Hist. anteislam.*, p. 116 l. 4-9, porro addens: »non ducitur nomen patronymicum a nomine patris proximi; itaque sumendum est, illud بن ante الرايس utriusque Codicis aut ab ipso scriptore omissum esse, aut vitio Librariorum excidisse." 4) p. ٨١ l. 5 pro والى cum Fl. l. الى, et 5) l. 6 pro نحو من شهرين, l. aut نحوًا من شهرين, aut نَحْوَ شهرين, quum sit خبر كان; 6) quod ipse addo, l. 7 inter الى et الرمال, supplendum est و الجبال, quia mox sequitur وهى جبال ورمال. In فيه ex supra dictis l. 4, cogita حَدّ.

De iis, a quibus 'Ifrīqīja nomen habeat, praeter locos supra allatos, vid. item Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 467 (33), ed. Slan. p. ٢١, 5 et seqq. Fuse deinde ibi de eâ terrâ exposuit, paucis in معاجم ما استعجم. De ipsâ 'Ifrīqījā porro vid. Al-Qazw. II, p. ١٠٠, Abū'l-fed. p. ١٢٢ et ١٢٩, Abdo'l-wahid Al-

marrakošī ed. Dozy*i*, p. ٢٥٢ et seqq , ubi de urbibus *maritimis*, et p. ٢٥٨, ubi de *interioribus* agitur, Al-Bayān passim, in primis كتاب الاستبصار, p. ٨٢, At-tigānī, ditionem Tripolitanam maxime describens, et 'Ibn-Batūta.

Fertilissimam et cultissimam olim fuisse 'Ifrīqija*m* Scripta ét Romanorum, ét Arabum, unanimo consensu testantur. Passim eà de re disseruit sec. 11° Al-Bekrī, sec. 12° Auctor Libri كتاب الاستبصار, sec. 13° 'Ibn Adārī in Al-Bay., ubi I, p. ٢١. l. 11 a f. classicus locus exstat. Multa, quae illud confirmant, leguntur in Itinerario Scriptoris Sec.ⁱ 14ⁱ, At-tīgānī*i*, palmas, vineas, ficûs, alia, in Tripolitanà ditione celebrans. Vid. v. c. *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 124 (coll. Al-Bay. I, p. v), ac dicta confer 'Ibn Sebāt*i* (ibid. p. 121, 125, 128) de universà Africà a Tripoli ad Tanger, ita sylvis consità, ut *unam umbram* referret. De Qabis*i* arboribus is loquitur p. 104 et seqq., tradens hanc urbem sec. 14° ineunte *Paradisi* fuisse instar. Eadem fere narrat de pago propinquo كتانة (p. 166), de insulâ جربة (p. 170), de مُحَرَّم (189), de تَوزَة (p. 191), et de نَوْزَر (p. 199). Postea agrorum arborumque cultura neglıgi coepta est, cujus rei causa, tum incolarum inertiae et segnitiei tribuenda est, tum etiam bellis. Sic v. c. Al-Mançūr ben Abdo'l-Mūmin omnes palmas in urbe Qafsa perdidit, ut tradit At-*t*iganī l. l., p. 188. — *Christianorum* numerus, ibi etiam sub Moslimorum imperio nonnullis in locis diu insignis fuit. Sec. 11° v. g. Carthagine supererant permulti, vid. *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 386. — De افريقية nomine in *Numis* pro افريقيا usitato, vid. TORNBERG *Symbolae ad rem Num. Mohammed. ex Museo Holm.* II, p. 11 et 12; — De الفنك (p. ٨١, 9), *mustelâ* (ut ait FREYT. in v.) *foenariâ*, vulgo *fovinâ*, vid. ك' الاستبصار, p. ٤٩ l. 9. — De fluvio أُرْدُن in Syrià, v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. Nordl. Syriens*, p. 15. De افريقية, Siciliae loco, تاريخ صقلية in AMARI *Bibl. Sic.* p. ١٧٥, 7 et 9 et n. 4.

P. ٨١ l. 9. De أُفْسُوس vidd. *Add.* supra p. 21 ad v. أبسس, Al-Qazw. II, p. ٣٣٥, et WUSTENF. *Macr. Gesch. d. Copten*, p. ٩ in f., quo loco coll. cum *L.° G.°* apparet, non intelligi *Ephesum* (ut WUSTENF. vertit p. 26, unde secundum Christianorum fabulam ii juvenes regnante Decio, ut ajunt, viventes, fuerint oriundi), sed locum *Tarso* vicinum. Sic item judicat Al-Baiçāwī, ed. FLEISCH. p. ٥٥٨ l. 17, ubi ad Sūr. XVIII, 18 vox المدينة per طرسوس explicatur. Facilis vero est error, tum ob nomi-

num *Ephesi* et افسوس convenientiam, tum etiam, quia Al-Maqr. reverà hoc nomine p. ١٥ l. 3, coll. p. 38, *Ephesum* designat. Hoc nomine *Ephesus* item nuncupatur a Vullers l. l. I, p. 113. — Pro voce دَقْيانوس, ut legitur infra II, p. ٢٧٨, 3, apud Al-Qazw. l. l., et Al-Baiçâw. p. ٥٥٩ l. 8, ap. Al-Bakowî. in *N. et E.* II, p. 505 vitiose legitur دقديانوس.

P. ٨١ l. 11. De افشن vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٨, eam vocans مدينة من قرى مرو; أفْشيرَقان sec. Lobbo'l-lob. in v., في بلاد الافرنج; de افشنة, Al-Qazw. II, p. ١٩٩; de أَفْشار, gente Turcarum, Vullers l. l. I, p. 113; de أُفْعى Al-Bekrî in v.: موضع في ديار طَيّى وتنسب البها بردة أُفْعى, vid. *L. G.* I, p. ١٤٩ l. 9, Al-Most., p. ٤٨ l. 7 et *Add.* ad الثنانة. De gente الأَفْغان, Ibn Bat. III, p. 89 et 362; de أَفْغان بور, rivulo prope دهْلى, ibid. III, 212, 437, non, ut videtur, diverso ab أَفْغانْپور, ibid. II, p. 6.

P. ٨١ l. 4 a f. in v. الافعوسية. Legi خبر مُوَسَّع, suspicans hic in Codice, quo usus sit Jâqût, fuisse lacunam, ubi de مَنْغوصة, aliâ Cypri urbe, quae dicebatur latine *Famagusta* (de quà vid. Golius ad *Alferg.*, p. 303), esset sermo. — Fl. cum Codd. موضع servat, et pro خبر emendat خَير, legens خَيْرُ موضع, *optimus locus*, ac primam attendens syllabam nominis أفعيدون, quam jure putat pro graeco εὖ habitam esse, quod nunc *ef* sonat. Quid vero de reliquâ hujus nominis parte statuendum sit, in medio relinquit. — Haec nominis pars sine dubio est corrupta, ac fortasse أَفْعيون legendum, ortum ex لفغيون, ex لَفْنيون depravato, quod respondet voci *Λευτεῶν*, quo nomine urbs *Leucosia* s. *Lefcosia*, teste Golio l. l., olim nuncupabatur, adeo ut Jâqût, jam ob oculos habens istud افعيون, vocabulum sibi legere videretur, ex εὖ et γῆ compositum, i. e. εὔγαιος prorsus referens. Jâqûtum autem geographiam Cypri non bene tenuisse, apparet ex dictione اسم مدينة, ac si haec *sola* esset urbs, dum plures enumerantur, quas

Al-'Idrîsî et Golius l. l. recensent. Ille (II, p. 130) nostram urbem vocat لَفْقَسِيَة, et Barsebai in epist. ad Šahrok, in de Sacyi *Chr. Ar.* II, p. ١٤ l. 13 coll. p. 79, الأَفْقَسِيَة, quod utrumque manifesto fluxit ex nomine *Λευκωσία*, inter Graecos etiam frequentato, nunc vero *Nicosia* enunciato. — De أَفْقَة *Afaqa*, fonte fluvii Phoenices, cui nomen *Adonis*, *Z. d. d. m. G.* III, p. 365, et Seetzen I, p. 245 et seq. Pro أَفْكان (l. 4 a f.), ut scribit etiam Al-'Idrîsî I, p. 229, Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 538 (104), ed. Slan. p. ٧٩, 13, habet فَكّان, ibique nostrum memorat يَعْلى بن محمد بن صالح اليفرنى, adeo ut hîc bene distinguatur a يعلى بن مُنْيَة, de quo loquitur 'Ibn Qot., p. ١٤. et seq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 253 in v. *Ja'lá ben Omaija.* Jure Fl. pro رجبة legit أَرْجَبَة, quae lectio in Codd. latet, et loco 'Idrîsî*i* laud. confirmatur. Urbs intelligitur in viâ, quae ex urbe Areškûl Qairowân*em* ducit.

P. ٨١ l. 2 a f. Pronunciandum esse videtur إِفْلَانْطُس. Sine dubio enim est *nomen*, quod a Pausaniâ VIII, 36, et a Steph. Byz. p. 687 memoratur, *Φάλανθος*, sed alius est *locus*. Ii Scriptores de *urbe Arcadiae* loquuntur, Noster de castello in agro Halebensi, quod alibi nondum mihi obvium fuit. Situs hîc accurate definitur. Quia vero *ditionis* nomen ex aliis Libris non illustratur, vitium in Codd. L. et V. esse suspicans, lacunam potius in textu reliqui. Postea tamen animadverti istud زهوا etiam legi in Codd. Oxon. et Cantabrig. Veram autem lectionem servare videtur Cod. Petrop. τοῦ معجم البلدان, qui post عال sic pergit: مشرف جدّا من اعمال جبل زهرا وهو من الحج. Intelligatur ergo جبل زُهْراء, aliunde tamen mihi huc usque ignotus; nomen cum *Veneris* cultu fortasse cohaeret.

P. ٨٢ (sic l. pro ٨٩) l. 3 in v. افلوغونيا (de quâ vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٧), pro وردسان, ut L. et V., Cant. et Jaq. Petropol. (praeced. عظمة omittens) habet وردمان, quod *cast.*, ut et *lacum* mox memoratum, alibi tamen non inveni indicatum. De نهر نصيبين, conf. Ritter *Erdkunde* XI, p. 260, 265 et 464. Idem est, qui olim vocabatur *Mygdonios*, et qui ab Arabibus appellatur نهر الهِرْماس; vid. Abû'l-fed. p. ٢٨٣

in v. نصيبين et infra ad v. الهرماس. In fluvium Kābūr, s. Chaboram deinde effluit. Pro ينشرع, p. ٨٢ l. 5, Fl. cum V. legit يسرع, *celeriter propagatur;* nisi forte, ut addit, verum est يسرى, quod proprium est de morbis proserpentibus. Illud tamen Jāq. Petrop. (habens يسرع) commendat. L. 6 Fl. pro الكبريت, secundum literarum ductûs in v., الكرنب scribit, i. e. *cramba*, *brassica;* quam lectionem, per se jam quam maxime probabilem, confirmat Al-Qazw. l. l., et Jāq. Petrop.

P. ٨٢ l. 6. In v. اغليج cum Fl. l. pro وآخر, وآخره. Al-Bekrī in v. أغليج haec tantum addit: موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Idem porro de أغناد: قال ابو الحسن الاخفش هو موضع الخ; de أغنكا, s. فنكا (*Phineka*), vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 5, et infra II, p. ٣٩٩ n. 1; de أغنو, loco Africae mediae, ab Idololatris habitato, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 641 (207), non diverso, ut videtur, ab أغموا كنه, in regno Bornuensi, cujus mentio fit in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 314, et 324; in ed. Slan. tamen p. ١٧٣, 6 a f. pro اغنو legitur اغفوا; — de pago Al-Magrebi, الأغولس, Quatremère in *N. et E.* XII, p. 563 (129); in ed. Slan. p. ١٠٨ l. 3 a f. scribitur الاغولس.

P. ٨٢ l. 9. Zam. p. ٧ in f. et ١٢٤ l. 7 pronunciat أفْيَح, sed alteram formam أفيح etiam adducit p. ٨, 1, et sic Qām. in v.: افيح كأمير وزنبر ع قرب بلاد مذحج. Noster infra in v. داوردان habet iterum أفْيَح. Al-Bekrī, formam أفيح omittens, in v. أفيح, etiam affert scriptionem أفيخ, haec monens: افيح على وزن فعيل وشك فيه الاصمعى فى رواية ابى حاتم عنه فقال لا ادرى اهو افيح بالحاء ام بالخاء المعجمة ورواه ابو نصر عن الاصمعى بالحاء المهملة غير شاك وهو موضع بالغور وقيل هو موضع من ديار بنى الغين. Porro addit: اقْيَح على مثال حروف الاول ودار بنى عبس الخ.

الا انه ساكن الزعاء معسوح البياء وهو علم فى ديار بنى جعبل.
De أفيس, loco in viâ, ducente a سبتة ad فاس, Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 570 et 572 (138 et 140). De Slane p. ١١٤, 4 et ١١٥, 9 scribit افنس.

P. ٨٢ l. 10. Pro افيعية, vitio typographico, l. أفيعية, deminutiv., ut jure Fl. observat, nominis fem. أفعى, *vipera*, cujus nominis locum ex Al-Bekrio supra attuli. Locum nostrum etiam memorat الأزرقى in Cod. Leyd. N. 424 p. 10 a f., de quo Cod. vid. Dozyi *Cat.* II, p. 169. De أفيعى, loco in viâ Agmât*ae* Sûs*am* versus, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 619 (185), de Slane p. ١٩٠, 13.

P. ٨٩ l. 12. De أفيق vid. supra in *Add.* ad أفاق, p. 134 et 138, et in v. الأعيرف. De *Afîq* Haurân*is*, quem locum Noster accurate descripsit, vid. item Abû'l-fed., p. ٢٣٩ l. 13, et Al-Moŝt. in v. Hic locus etiam vocatur فيق, vid. infra in v. Alium hujus nominis locum in Al-jemane Jaqût ibid. affert, et de utroque loquitur Al-Bekrî his verbis: وحمير بيبمن فى بلاد عبس (عنس ا. من مذحج قال الهمدانى أفيق ايضا على منل لعظه قرية بالشام مشرفة على الاردن وعلى موضع يقال له الاقحوانة وهى من دمشق على يومين ونصف ويقيق بالياء موضع آخر بذى رعين. De افيق, cast. Jeman., vidd. item Ibn Dor., p. ٢٤٧, l. 2 a f. et *Add.* ad v. بينون, et de Tribu *Ans*, Wüstenf. *Reg.*, p. 83 in v. *Ans ben Mâlik*. De الاقحوانة et ذو رعين vid. infra in vocc., quorum posteriore cum supra dictis collatâ, conjiceres istud يفيق non differre ab افيق باليمن. Tertium locum افيق, Al-Qazwînî II, p. ١٠٠ adduxit, ut قرية من قرى مصر. — De أفيكول, terrâ Voguliorum, a meridie Siberiae, vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 277 et seq. — De Poetâ نصيب, deinde allato in v. أقى, vid. supra in *Add.* ad p. ٩٢ l. 7 (p. 105). De حصن أوبيا (اصصا), in Persiâ, Joa. Eph. ed. Curet., p. 416.

P. ۸۲ l. 3 a f. 'Al-Bekrī: افتك بفتح اوله — اسم ماء وقبيل هو موضع ببلاد فَهْم الخ. De Tribubus, dictis فَهْم, vid. Wustenf. *Reg.*, p. 162. Kosegart. in Dīw. Hodailit., (*the Hudsailian poems*) I, p. ۲۴۷ l. 8 legit أُفْتُك, ad quod carm. vid. Baur (*Z. d. d. m. G.* X, p. 104 et seqq.). — De الأُقْحُوانة 'Al-Bekrī haec tradit: قال الزُّبَيْر الاقحوانة بمكة ما بين بئر ميمون الى بئر ابن هشام — وقال بعض اللغويّين الاقحوانة موضع بالبادية وهو غلطٌ الّا ان يكون موضع آخر والاقحوانة ايضا بالشام على يومين ونصف من دمشق. Ibi ergo *tria* etiam hujus nominis loca recensentur, nam 2^us^ (بالبادية), collatis v. c. dictis in v. اقر, a Nostro 2° loco memoratur. De 3° jam locutus erat in v. اقيق, vid. p. 145. Tria illa item adducit Al-Mošt. in v., ad quam conf. ibi p. 3. De puteo ميمون vid. Burckh. *Reisen in Arabien*, p. 157, et infra in v. I, p. ۱۱۱, ac Zam. (de utroque puteo), p. ۱۲۸, 10. — P. ۸۲ in fine pro درب مكة, Fl. cum L. et V. et 'Al-Bekrīo legit بمكة. — De duabus Scholis Damascenis, dictis الاقباليّة vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358 et 361; de ذات الأُقْبُر, prope Mekkam, 'Al-Bekrī in v. et in v. دالة; de أُقْجا كرمان, urbe in terrâ قبْجاق, Abu'l-fed., p. ۳۴ et ۲۱۲, et 'Ad-dimisqī, ap. Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 270 et 273.

P. ۸۳ l. 4. 'Al-Bekrī in v. pronunciat أُقْدام, et in v. سُكام eum nuncupat ذو اقدام جبل. De ذو أقدام vid. etiam 'Imro'l-qais in Dīw. ed. Slan. p. ۳۹ l. 5, coll. p. 54 et 107. De أقدز, s. أُكدز, loco 'As-sūdānis, 'Ahmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 536 et 587; de loco أقراح, 'Al-Bekrī in v. et in v. ابلى, et Noster infra in v. شس; de أقُر haec 'Al-Bekrī monet: جبل لبنى مُرّة — وذو أقر واد الى جنب هذا الجبل الخ. Zam. p. ۹ l. penult. eum etiam *montem* nuncupat, ubi ad notam conff. *emendanda* p. ۱۷. . De أقر loquitur item 'Imro'l-qais in Dīw. laud.

ed., p. ٣٥ l. 7, coll. p. 53 et 106. De nomine افقرزة vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 534 (100), ubi videtur legendum أَقْفَرُّوذَة, quae urbs vocatur p. 519 (85) قَفْرُوذة (vid. infra II, p. ۴٠٩ n. 4). Al-Bekrī ed. Slan. p. ٩٥ l. 3 a f. scribit قـفـرودة et p. ٧٩ l. 1, أَقْفَرْزَة, pro أقْفَرُّوذة.

P. ٨٣ l. 11. De الأَقْرَع vid. supra in v. الاشعر, ibique *Add.* p. 114, et infra in v. البـيـرداد. Al-Bekrī الاقـرع in v. nuncupat ارض, et in v. موضع, نقب. In illâ tamen voce addit: قال الهـمـدانـىّ افـرع جـبـل. De *monte* loquitur item 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 183 in f. De أَقْـرُن haec habet Al-Bekrī: موضـع بـديـار بـنـى عَبْس الخ, ibique carmen Imro'l-qais*i* memorat. — De أَقْرِيَى, loco in viâ ex urbe تَامْدَلْت in urbem أَوْدَغَسْـت, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 615 (181); de Slane p. ١٥٧, 6 a f. legit اقـر تـنـدى; de أَقْـرِيطش, nomine facto ex gen° Κρήτης, Al-Mas'ūdī in اخبار الزمان apud v. Kremer in *Sitz-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208, Abū'l-mah. II, ٣٥٩, 7, Abū'l-fed., p. ١٩۴ et seq., et 'Ibn Gob., p. ٣۴, ٣١٨, ٣٢, et ٣۴٧. Noster, ubi loquitur de لـوبـيـا, intelligit *urbem*, quam infra in v. لـوبـيـة memorat, inter Al-'Isqandarīja*m* et Barqa*m*, et de quâ mentionem facit in v. مَرَاقِيَة, et As-sojūtī in Libro, كـتـاب حسن المحاضرة فى اخبار مصر والقاهرة, in Arnold*i* *Chr. Arab.*, p. 151 l. 9, ubi اللوبية ومراقية dicuntur كورتان من كور مصر الغربية. Al-'Idrīsī etiam, cursum describens maris Mediterranei (I, p. 5 et 6), hoc ordine loca enumerat برقة, لونية (l. لوبية), مراقبة (l. ut in n. مراقية), et الاسكـنـدريـة; quibuscum bene conveniunt dicta Jāqūt*i* infra in v. مراقية, eum nempe, qui in 'Ifrīqīja*m* tendit ex urbe Al-'Iskandarija*e*, primum venire Marāqija*m*, ac deinde Lūbija*m*. Multis de his urbibus disputavit Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 373 et seqq. — L. 13 cum Fl. pro وبكسر l. ويكسر.

P. ٨٣ l. 16 in v. افسسار. De Mālek ben Abd Hind ben Logam nihil huc usque reperi ad locum magis illustrandum. Ad Hamāsam p. ٣٩, l. 12 Al-tibrīzī memorat quidem عبد هند بن زيد التغلبي, sed de hujus Poetae filio hîc non fit mentio, dum in textu pro زيد legitur لُجَيم. — De أقسرا, s. أقصرا, aut اخ سرای, urbe Asiae Min., vid. Bar. Hebr. p. 532 l. 3, Lobbo'l-lob. in v. (ubi Akserai), A. Schultens Ind. ad *Vit. Salad.* in v. *Aksara*, et infra in v. قونية; ap. 'Ibn Bat. II, p. 266, vocatur اقشر, p. 285 اقصرا, et sic ap. Abū'l-fed., p. ٣٨٢ et seq., ubi tamen etiam أقشار, اقسرا, آق شهر, et اخ شهر occurrunt, Vullers *Lex. Pers.* I, p. 44 haec habet: آق شرا (alba civitas), et آقسرا (album palatium); 1) oppidum ad Pont. Euxin., Gr. *Asprapolis;* 2) urbs Caramaniae, etiam آق شهر dicta." De hac urbe اقشهر vid. item Dozy *Notices sur quelques MSS. arabes*, p. 11.

P. ٨٣ l. 5 a f. De أقصر, s. الاقصر, *Luxor*, urbe Aegypti, vid. Al-Maqr. الخطط " ك ed. Būl. I, p. ٢٠٣, Abū'l-fed., p. ١١٠ et seqq., Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat.*, p. 84 (ed. Paris. I, p. 107), Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 122, contendens hodiernum nomen esse الْقصور, quae alia forma coll.i est atque أقصر. Ap. 'Ibn 'Ijās الاقصر urbs et castellum *Nubiae* vocatur in Arn. *Chr. Ar.* p. 54 l. 7 et 55 l. 1, (quae lectio etiam exstat in Cod. Leyd. 'Ibn 'Ijāsi N. 818, p. 110 l. 3 a f.), sed ut recte observatur in *Gloss.*, p. 151, per errorem. Hoc nomen nempe confudit cum *pago*, sito in Nubiae confiniis, dicto القَصر, de quo vid. Al-Maqr. in ed. Būl. p. ١٩٠ l. 4 a f., et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.*, II, p. 7, 9, 42 et 55. In de Sacyi *Rel. de l'Ég.*, p. 703 N. 13 de urbe Aegypti الاقصر mentio fit formulâ الأقصرين وجزايرها, unde illustrantur dicta Nostri Auctoris, ونصاف البها كورة. Pro ذات قصر (l. 3 a f.) cum Fl. l. ذات أقصر. »Nam (ut ait), si unum modo قصرا haberet urbs, unde ejus nomen الاقصر esset?"

P. ٨٣ l. 2 a f. Cum lectione Cod. L. et V. consentit Qām. in v. قطن: الأقطانتان ع, quam etiam secutus est Freyt. *Arab. Prov.* I, p. 688. Nihilo minus praeferenda et unice vera esse videtur scriptio Al-Bekrii, haec

habentis: الاوطانيّون — كانه جمع أوطاديّ موضع معروف بناحية الرقّه فيه قتل الزبّان الذهليّ خمسة واربعين بيتًا من بني تغلب بابنه عمرو بن الزبّان وكان كمعى (l. كُنيف) بن عمرو التغلبيّ قتل عمرو بن الزبّان بلطمة لطمه عمرو في حديث طويل. De his vid. Freyt. l. l., Wustenf. *Reg.*, p. 79 et 80 in v. *'Amr ben el-Zabbân.* — De أوطاسي, pago prope تلمسان, in ripâ Maris Medit., vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 547 (113); in ed. Slan. p. ٩٢ l. 1 legitur اوطى. — L. 2 a f. pro جبال cum Fl. l. جبل, ut in Qām. in v. exstat. Sic etiam Al-Bekrī, haec monens: الاوعس جبل ينسب الى الاوعس. Porro situs ipsius in mediâ voce الزيدة ab eo accuratius definitur, ubi, ut ap. Zam., p. ١٣٠, 9 et 10 vocatur عَمُود. De الاحنف بن قيس vid. Wustenf. *Reg.*, p. 50.

P. ٨٤ l. 1. De أوقاص vid. Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٤. l. 9 a f. et p. 98, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 N. 18 et 37, ubi nomen أفقفس exstat. — De بلاد أقلرنس, vid. Abū'l-fed., p. ١٩٩. Spectatur *Clarentia*, de quâ vid. Bischoff et Moller in *Worterb. d. vergl. Geogr.* in v., p. 324, i. e. superior Elidis pars, a septentrione per sinum Lepanticum terminata; secundum Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 280, Veterum *Acarnania* cogitanda est. De أقلف prope سجلماسة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 601 (167); in ed. Slan. p. ١٤٨, 12 scribitur اجلف; de أقلوسنا, loco Aegypto, per quem transit البريد, Miçro proficiscens in urbem قوص, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91. De اقلة مرسى مدينة لورقة, Al-Bekrī in descr. Afric. sept. ed. Slan. p. ٨١, 11.

P. ٨٤ l. 5. De اقليبية, Veterum *Clypeá*, vid. infra in v. صقلية, Al-Bekrī l. l. ed. Slan. p. ٤٥ et ٨٤, Al-Idrīsī I, p. 252, 277, 279, 'Ibn Bat. ap. Cherbonneau l. l., p. 12 (ed. Paris. I. p. 431), 'Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩٩ in f., At-tigānī ibid. p. ٣٧٥, 7, 'Ibn Abī Dīnār, p. ٥٤., 1, et *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 80. Pro مثّل, l. 7, l. مطّل.

P. ٨۴ l. 12. De اقليم بمصر vid. Zam. p. ١٣, l. 11. Mox pro اقلينية (l. 13), ut in Cod. L., cum Fl. leg. اقليمية, sequente Cod. V., et Qām. in v. قلم, ubi exstat واقليمية لك للروم. De اقمار, in viâ ex urbe حمص, Tripolin versus, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de الاقماق, loco distante ab urbe قبالبق octo stationes, Abū'l-farag *Hist. Dyn.*, p. 492 l. 13, Bar Hebr., p. 512, et Herbelot *Bibl. Or.*, in v. *Gaialigh.*

P. ٨۴ l. 15. De اقنا s. قنا, vid. Ibn Bat. II, 253, et Nost. infra in v. قنا et III, p. ١١, l. 13, ibique *Add.* — De اذناب ذدر, in v. ذنر et يحبس, ac de monte قلحاج in v. — De اعور, supra in انور, infra in جزيرة افور et *Add.* ad h. l., et in v. دبار دينار. — Al-Bekrī in v.: الافيداع موضع فى دبار بنى سعد. De الاقرع, s. مقارش الرس, s. دار الخمر, loco Arabiae, in viâ, quae Al-Medinâ Damascum ducit, conf. An-nābolosī l. 1, p. 38; de ذات الاقمر (sic), Zam. in v. p. ٩٣, 1, pro quo Noster ذات الاقير; de الاقبصر, Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 502. In hac voce p. ٨٥ l. 1, cum Fl. pro مشارق, ut p. ۴ l. 3 (ubi vidd. *Add.*) l. مشارف, et pro وعاصلة, وعاملة. Sic enim Qām. in v. عمل: وبنو عملة بن سبا حى باليمن من بنى فاسط وبنو عمل محركة حى بها وبنو عملة كجهينة قبيلة الخ. De بنو عاملة vid. etiam Ibn Qot., p. ٥١ l. 1, et Lobbo'l-lob. in v. Ad v. الاقيصر vid. item Chwolsohn *die Ssab.* II, p. 823, uhi pro الاوقصر ter l. الاقيصر.

P. ٨٥ l. 1. De الاقلبة vid. infra in v. خلاد. L. 2 pro فرس cum Fl. lege فرس, sic vertente, *ab utroque monte tantum distat, quantum equus percurrit, antequam subsistat (einen Rosseslauf weit).* De hoc spatio vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cclxvi. De سنبس بن معاوية, vidd. dicta ad v. اركان (p. 82). Intelligitur deinde سعد بن ابى

وقّاص, quem 'Omar exercitui praefecerat, qui anno 14° H. (636) cum Persis proelium commisit ad Al-qādisijjam. De quo proelio vid. supra ad v. اغواث, p. 136 et seq., WEIL *Gesch. d. Ch.* I, p. 65 et seq., CAUSSIN *Essai* III, p. 467 et seqq.

P. ٨٥ l. 7. Addit Al-Bekrī in v. الاكاحل post مُزَيْنة, من الحجار. De الاكادر vid. idem in v. et in v. الاكيلل, ubi haec leguntur: والاكادر من بلاد كَلْب. Ac reverâ Tribus *Kalb ben Wabara*, ut docet WUSTENF. *Reg.*, p. 265, habitabat ad montes Tajjensium usque, ad quos sita est أَكْمَة, ad quam pertinebant حصون الاكادر, ut legendum esse videtur in JOHANNSENI *Ind.* p. 255. De portu اكتاس, s. مرسى جرارة, etiam dicto تيكيسماس, vid. *Al-Bay.* I, p. ٢٠١ l. 4 et n. *d.* et ٢٢١ in f. — L. 10 in v. اكام, cum FL. دبحر, quod in V. omittitur, ejice, quia id cum sequente nominativo بلادون jungi nequit. De أَكْبَاد (l. 11) vid. Al-Bekrī in v. et in v. اذرع اكباد, quem locum supra p. 70 tradidi. Seq. اكبرة Al-Bekrī pronunciat أُكْبُرة sive اُكْبُرة, haec addens: موضع فى ديار بنى اسد, quae in v. ناطِرة repetit. De أَكْبَرا, urbe Asiae Min., vid. DEFRÉMERY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 67 in n., et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 353, 365, et seq. De أَكْبَرابَاد, Indiae urbe, KREHL *de Num. Mus. Dresd.* p. 56, 58, 59, i. e. urbs *Agra*, conf. VULLERS I, p. 530[a] in v. جمنة; de أَكْبَرنَكَر, i. e. *Akra* (اكره), KREHL ibid. p. 57 et 58, ac de اكره, p. 52, 53 et 54; de اكُرُوهَة, Indiae urbe inter خانْسى et سَرْسَتى, 'Ibn Bat. III, p. 372 et seq.

P. ٨٥ l. 13. Pro اكتناك, cum Qām. in v. et Zam. p. ١٣٨, 5, lege أَكْناف. De الأَكْحَل Al-Bekrī: موضع بالمدينة كبير حوايط النخل وهنالك كان نخل مَعْن بن أَوْس المزنى النخ. Lege المُزَنى. De hoc Poëtâ, ante Moh. et ipsius aetate florente, vid. Hamāsa p. ٥٠١, et ad h. l. FREYT. in vers. II, p. 239, Al-Mošt., p. ٧١ l. 4 a f.,

٩١ l. 9, et ٢١٥ l. 5, quibus omnibus locis carmina ejus afferuntur. De أَكْدال, loco, ubi fluvii نَكور et عَيْش se jungunt, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 545 (111), ed. Slan. p. ٩١ l. 1, legens غبيس; de أَكْرار مجلات s. de castris Tribûs Akrāu, in As-sūdāne, Abū'l-fed., p. ١٥١; de كميسة الاكراح, infra in v. نجران; de (s. اكره) أَكْرَ وَادى, 19a statione in viâ catervarum sacrarum ex Aegypto Al-Medinam, An-nābolosī l. l., p. 9, quod non videtur differre ab ماء أَكْرَة, allato supra in v. ابان (I p. ١, in f.); de أَكْرَنْتَه (*Agrigentum*) in Siciliâ, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٤, l. 4 a f. (Jaub. II, p. 73); de اكرى فلعة in Ifrīqīja, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٩٨, 7; de أَكْرِى دز, urbe Asiae Min., Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 360 et 384, quae vocatur أَكْرِدُور (hodie *Egherdir*) ap. Defrémery *Voy. d'I. B. dans l'As. Min.*, p. 19, et in ed. Par. II, p. 266; de الأُكْرِبَّة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358, et de الأُكْرِيَّة التربة, Sacello sepulcrali Damasceno, ibid., p. 368; de أَكْسارة, urbe Asiae Min., Defrémery l. l., p. 38, et Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 116.

P. ٨٥ l. 7 a f. Pro اكسالك An-nābolosī in *Sitz.-bericht.* 1850 Oct., p. 344, scribit أَكْسال, et sic item Jāq. Petropol., addens prope hunc locum manus conseruisse اصحاب سيف الدولة وكافور الاخشيدى. Ab hoc distinguatur بيت اكسال, pagus prope Hierosolyma, *Sitz.-ber.* l. l. p. 351, qui idem sit, atque كسلا ap. Robins. *Pal.* III, p. 875. — Quam urbem voluerit Noster nomine اكسنبلا, non assequor. Al-Idrīsī II, p. 382 affert quidem أَكْسُونْبِلى (?), sed hanc tribuit Germaniae (جرمانية). Jāq. Petrop. pronunciationem quoque non significavit. Ibi tantum additur, dicta de eo loco desumta esse ab ابو الحسن المهلبى, qui conscripsit كتاب العزيزى, aetate et auspiciis Kalifae Fātimidarum

'Azīz billah, de quo Libro vid. Rein. *Aboulfed.* I, p. xcii, et cdxlvii. — De أَكْسيفُوا, loco Siciliae, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 5 (Jaub. II, p. 113); de جبل اكسرايغ in Al-Magribo, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٥٢, 3.

P. ٨٥ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: أَكْشُونَبَاء ارض من الثغر الذى يلى السودان الخ. De urbe اكشميبون, in montibus قامرون, vid. Abū'l-fed. p. ٣٩١ in v. جبال قامرون. De *ambaro*, de quo in v. أُكْشُونِيَة (*Setubal* s. *St. Ubes*) fit sermo, vid. Al-'Içtakrī in textu Arab. p. 22, l. 11 et seqq., coll. Mordtm., p. 25, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 242, infra in v. باورى, et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 396 et *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 133. De *urbe* loquitur Wüstenf. ad Al-Mošt., p. 6 l. 7 et seqq. — De أَكْشَهْر, urbe Asiae Min., Defrémery l. l., p. 19; أَكْفُودَه Vullers in *Lexico* I, p. 117, ut nomen *maris Caspii* affert.

P. ٨٩ l. 3. De أَكْلُبَة vid. infra in v. السعج, et Al-Bekrī in v., et Zam., p. ١٤. l. 4; de الأُكَكى, oppido ad Volgam, Abū'l-fed., p. ٢١٩ et Rein. ad h. l. II, p. 323 et seq., 'Ibn Bat. ed. Paris. II, 414, C. M. Fraehn *über die ehemalige mongol. stadt Ukek im Süden von Saratow.* Petrop. 1835 (*Mémoir. de l'Acad. de St. Petersb.* 1835 Tom. III), *I. A.* 1850 Sept., p. 191. Vullers l. l. I, p. 117 اككى nomen parvae urbis vocat in *Korāsāne*, ubi idem locus videtur spectari, et vocales nostrae, quae ipsi latebant, ex locis laudd. addantur.

P. ٨٩ l. 4. Jāq. Petrop. bis scribit أكلّ. — Al-Bekrī in v.: الاكْليل جبل فى ديار همدان الخ. De البحر الأكْليلىّ, *mari coronae formam habente*, i. e. البحر المحيط, vid. Abū'l-fed., p. ١٩, et Rein. ad h. l. II, p. 23.

P. ٨٩ l. 5. De utroque loco أَكَمَة et أُكْمَة vid. item Al-Mošt., in v. Nam in textu pro أَكَمَة (l. 7), أُكْمَة reponendum est, ut jam vidit Fl., etiam pro seq. ينزل l. 8, jure تنزل legens. Intelligitur enim Tribus قُشَيْر بن

كَعْب, quae ut hîc, sic item alibi cum Tribu جَعْدة بن كَعْب jungitur, v. c. infra in v. فَلَج, et in Al-Mošt., p. ٣٣٤ l. 7, ubi Tribus الحَرِيش ابن كعب praeterea cum iis uno tenore memoratur, omisso كعب, quod in *L. G.* ibi exstat, adeo ut suspiceris in *L. G.* ibi pro والحريش, وكعب كعب (s. بنى) بن, restituendum esse; nam de Tribu كعب Wüstenf. in *Reg.* p. 262 in v. *Ka'b ben Rabi'a* non de aliâ hujus Tribûs sede loquitur. De his tribus *Tribubus*, ex كعب بن ربيعة ortis, vid. 'Ibn Qot., p. ٤٣ l. 8 a f., 'Ibn Dor., p. ١٨١, et Wüstenf. l. l. p. 175 (ubi in v. '*Ga'da ben Ka'b* pro *Okama* l. *Okma*), et p. 140 in *Coscheir ben Ka'b.* Al-Bekrī locum ap. Nostr. posteriorem sic describit in v.: أُكْمَة بفتح اولة واسكان ثانيه — موضع فى ديار بنى جَعْدَة ورواها عبد الرحمان عن عمّه أُكْمة بضم اولها الخ. In Al-Mošt., p. ٣٣٤ l. 4 lectio أُكْمة etiam exstat. De الحُلَيْل et الجليل infra in vocc. monetur. Collatâ autem voce الجليل, animadvertimus, veram esse lectionem Codicis V., nostro loco legentis ذى الجَليل, contra in v. الجليل pro مكّة legendum esse أُكْمة, s. أَجَأ, quod, si consideras dicta apud Nostrum in v. اكمة, et situm loci perpendes, non multum differt; اكمة enim oculorum errore cum مكّة facile permutari potest, اجا vero exstat in Jāq. Petrop., ubi habes بقرب اجاء (In Cod. Jāq. Ox. post بقرب vox omissa est). Num Jāq. fortasse scripsit: اكمة بقرب أجأ? De *Akamah* porro loquitur Johannsen in *Ind.*, p. 255, ubi in الحكار videtur latere الاكار, de quo vid. p. 151.

P. ٨٩ l. 9. De الاكناف vid. Zam. in v. مدعى, p. ٩٣, 5. Al-Bekrī in v.: أُكْنان واد قريب من مكة. De أُكْكَن s. أُكْكَنا, loco Asūdān*is*, conf. Ahmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 451. — Quod l. 11 affertur, الاكوار, infra in sectione de الدارات omittitur, sed memoratur ibi in eâ voce in Al-Most., p. ١٧. l. 7, et ap. Zam., p. ٩., 6.

P. ۸۹ l. 13. Fl. (coll. lectione Cod. V., et voce حربث infra I p. ۲۹۴) in v. الاكوام legit pro الحرّة, الحُرْبُث; collatâ tamen voce حبابلاء, pro بعض الحرة potius equidem legam بطن الجَرِيب. Posterior vox latet in Cod. Ox. (الحريب) et Leyd. (الحرب), quae lectio ideo etiam lectioni الحُرْبُث (quam ceterum Cod. Cant. item tuetur) praeferenda, quia situs بطن الجريب bene convenit cum dictis de الاكوام, ut patet tum ex loco ap. Nostr. de حباباء, et de الجريب, tum ex Zam. p. ۱۳۷ l. 2 a f. et seqq., in quibus (coll. p. ۱۷۲) pro الصمعل l. الصمغل, ut p. ۹۸ l. 7 exstat.

P. ۸۹ l. 17 in v. أُكَيْراح. Fl. jure corrigit 1) pro قَلَال, قَلَالِي, quia لا sensu ليس adhibetur; 2) pro اديار l. penult. cum utroque Codice legit ديارات, quae forma, ut ait, etsi in Lexicis deest, passim tamen legitur. Affert ex *Macr. Gesch. d. Copt.* ed. Wüstenf., p. ۳۹ l. 1, p. ۳۷ l. 11 a f., et Al-Qazw. II, p. ۱۳۲ l. 15. Quibus locis addatur hic locus Al-Bekrī: الأُكَيْراح موضع بالحيرة وموضع آخر ايضا بالنلج (l. ?بالبَلِيخ) يقال له الاكيراح واياه عنى الحَكَمِيّ بقوله (البسيط) يا ديرَ حَنَّةَ من ذاتِ الأُكَيْراحِ ' وسيأتى ذكره فى باب الديارات. De الكَرْح Qām, in v. monet: بالكسر بيت الراهب ج أَكْراحٌ — والأُكَيْراحُ مواضع يخرج اليها النصارى فى اعيادهم. Ibi in v. كيف: ج أُكَيْهِف, quem locum Noster omisit. De laudatis Monasteriis vid. infra in vocc., in versione vero Kremerianâ Carminum Abū Nowāsi (*Diwan des Abu Nuwâs*), locum non inveni.

P. ۸۷ l. 2. De الأَلَاءة vid. Al-Bekrī in loco laudato infra III, p. ۹۴ n. 5 (in notis l. 6). Idem in illâ voce haec habet: موضع على خمس مراحل من تبوك لرسول الله صلعم فيها مسجد (adde من), et sic, ut Rödig. mecum communicavit: » Khiyârî's Reise Cod. Berol. fol. 10 recto: ومسجد بالا بفتح اوله وثانيه على خمس مراحل من تبوك." De Ibn Mak-

tūm, i. e. تاج الدين ابو محمد احمد بن عبد القادر المعروف بابن مكتوم, + 749 (1348), ejusque Libro Lexicologico, الجمع بين العباب والمحكم (i. e. conjunctio Librorum العباب et المحكم), quod dein in compendium redegit titulo, المشوف المعلم فى تلخيص الجمع بين العباب والمحكم (i. e. Liber Magistrum desiderio accendens explicandi potiorem partem Libri Al-gam' cet.), vid. H. K. II, p. 621 N. 4177. De العباب الزاخر, Lexico 20 voluminum, nondum absoluto et ad *Mīm* tantum continuato, auctore حسن بن محمد الصغانى, + 650 (1252), conf. ibid. IV, p. 179 N. 8032, et de المحكم والمحيط الاعظم, auctore ابو الحسن علىّ بن اسماعيل, noto nomine ابن سيده, + 458 (1065), ibid. V, p. 427 N. 11548. — Verba hîc in *L. G.* inserta a ذكره الخ non Jāqūt addidit, mortuus a. 626 (1229), sed Scriptori hujus Lexici tribuenda sunt; vid. *Introd.* p. xxxviii et lv.

P. ۸۷ l. 5 cum Fl. pro الآت lege الآّت, et l. 6 pro وآلات, والآت; » nam (ut addit) آلات, ex ratione Scriptoris in cap. الهمزة والالف, p. ۳ et seqq. collocandum esset." Istud vero وآلات, ego scripsi, scriptionem Codicum L. et V. presse secutus, ac putans Auctorem hîc nomen tantum memorasse, ut alibi solet, ob formae similitudinem. In Cod. Jāq. Petrop. in *priore* Elif semper *Medda* omittitur, ac praeterea ibi pro الات الجُبّ legitur الآت الجيش. — Deinde l. 7 pro والا بها cum Fl. والآتها restituendum est, quam conjecturam confirmat Jāq. Petrop., etiam habens والاتها. Eàdem lin. cum Fl. item pro بضم, بالضم legendum, ut l. 8 بالفتح legitur. — De الآرجان pro اللآرجان, pago inter Ar-rajj et Āmol, vid. Abū'l-fed. p. ۴۴., coll. p. ۴۳۴ et *L. G.* in v. De اللّاذة vid. تاريخ صقلية in Amari *Bibl. Sic.* p. ۱۹۷, 2.

P. ۸۷ l. 8. De الهامة in v. الاق vid. infra in v. et Zam. p. ۱۹۱, 5; de وادى

ٱلْآلافي, Nilum inter et Mare, in Nūbiâ, sede Tribûs بِشَارة, ad باجه pertinentis, vid. Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 263. De الآل haec Al-Bekrī: الآل بكسر اوله على وزن فعال كانه جمع أَلّة جبل صغير من رمل عن يمين الامام بعَرَفة الخ. De hoc monte vid. item Abū'l-fed., p. ٧٨ l. 5 et 4 a f. (Rein. II, p. 100 et seq.), ubi alterum ejus montis nomen جبل الرَّحْمة item memoratur. Qām. in v. آل: جبلٌ وكسَحَاب وكتاب جبل بعَرَفَات او جبلُ رَمْلٍ عن يمين الامام بعَرَفَة وهم مَنْ قال الالّ كالخَلّ وكهُمَزَة ع. Fallitur ergo Vullers l. l. I, p. 47 scribens, آلان s. أَلان, nomen montis cujusdam in Arafât. Locus أَلَّة, qui in Qām. ultimo loco memoratur, fortasse non differt ab أَلَاءَة, qui a Nostro mox memoratur. Porro Qām. in v. آل affert, الأُلّ ع. De أُلالة Al-Bekrī in v.: بلد بالشام; Vullers porro in vocc. I, p. 117 et 118, 1) آل nomen urbis et regionis; 2) أُلَام, nomen loci Korâsânis: 3) أَلان, i. q. آلان, nomen arcis in تُوران, de quo nomine p. 47 insuper annotavit آلان s. أَلان, nomen regionis, aut sec. alios, urbis in Turkist.; de الألان, rivulo ab oriente Maris Tiberiadis, Seetz. I, p. 352 et seq.

P. ٨٧ l. 13. Zam. p. ٩, 2 tantum موضع الالاهة, Al-Bekrī in v.: قارة بالسماوة من دار كَلْب وهى بين ديار تغلب والشام. Vullers I, p. 120, memorat اللّهُ أَكْبَر, nomen montis Śirāzī. De أَلْبَاس, pago Ifrīqījae, vid. Al-Bay. I, p. ١٩٩ l. 9; de البان infra in v. عمود, et haec Al-Bekrī in v.: على وزن أَفْعال كانّه جمع لَبَن موضع فى ديار بنى هذيل قال ابو حاتم هو جبل اسود فى ديار بنى مُرّة ابن عَوْف الخ. Vullers l. l., p. 118: «أَلْبُرْز, nomen montis celebris inter Irân et Hindûstân.” De أَلَبَة *Alava*, Hispaniae urbe, conf. Al-Bay. II, p. ٩٥ l. 13, et Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 13 et 22. De

ﺍﻟﺒَﻠْﺒَﺔ, insulâ maris Medit. (*Elba*), Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٠, 4 et ٢١ l. 11 et seqq. (Jaubert II, p. 68 et 69).

P. ٨٧ l. 5 a f. De urbe ﺍﻟﺒﻴﺮﺓ (ap. Veteres *Illiberis*, s. *Ilybirris* et *Ilebernis* hodie *Elvira*) vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٧, Abū'l-fed. p. ١٩٨ l. 4 a f. et seqq. (Rein. p. 238), Al-Idrīsī II, p. 54, et de h. l. (in Nostro Libro) Weyers ad Meursingei *Spec. de Sojūtii Libro de interpret. Korani*, p. 128 et seq. In Lobbo'l-lob. in v. ﺍﻟﺒﻴﺮﻯ (ad quem locum conf. *Suppl.* p. 40) urbs esse dicitur ﺑﺎﻟﻤﻐﺮﺏ, ubi spectetur ﻣﺮﺳﻰ ﺍﺑﻦ ﺍﻻﻟﺒﻴﺮﻯ, de quo fit mentio ap. Al-Bekrī. in descr. Afr. Sept. ed. Slan. p. ٨٣, 13. A nostrâ urbe una ex portis Grenádae nomen gerebat ﺑﺎﺏ ﺍﻟﺒﻴﺮﺓ (Casiri II, 79). — L. 4 a f. pro ﻟﺒﻴﺮﺓ Fl.°, scripturam utriusque Codicis (ﺑﻠﺒﻴﻠﺓ) sequens, per metathesin scribendum esse videtur ﺑَﻠِﻴﺒِﺮَﺓ, quae conjectura valde se commendat, quia Nostr. jam de suppressione literae Elif, adeoque de alterâ formâ ﻟَﺒِﻴﺮَﺓ, jam mentionem fecit, idemque infra memorat formam ﺍﻟﻠَّﺒِﻴﺮِﻯ, Tom. III, p. ٩ in fine. De lapide ﺍﻟﺘُّﻮﺗِﻴَﺎ, ex quo paratur *collyrium*, vid. infra in vocc. ﺩﻣﻐﺎﻥ, ﻛﺮﻣﺎﻥ, ﻛﻮﺑﻴﺎﻥ, et Al-Qazw. I, p. ٢١٤ et II, p. ٣٧١ l. 12.

P. ٨٧ l. pen. In v. ﺍﻟﺘﺎﺑﺔ, observetur 1) dictio in Lexicis non obvia, ﺍﻟﻒ ﻗَﻄْﻌِﻴَّﺔ i. e. »ﺍﻟﻒ, *quae omitti potest*," quae supra dicitur in v. ﺍﻟﺒﻴﺮﺓ, ﺍﻟﻒ ﻗَﻄْﻊ; 2) notio vocis ﻧَﻈَﺮ sensu *praefecturae*, *ditionis*, s. *provinciae*, in Lexicis item omissa, de quâ vid. Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 85, *Gloss.* in Al-Bay., p. 44, et in eo Libro I, p. ١٣. l. 2 a f., atque in nostro Lexico in v. ﻋﺒﻠﺔ ﺍﻟﺒﻴﺮﺓ, (ubi cum Fl. pro ﻗﻄﺮﻯ lege ﻧَﻈَﺮِﻯ?), et in v. ﻗﺸﺐ. De ﺩﺍﻧﻴﺔ vid. in v. De ﺗﻮ ﺍﻟﺘّﻴﻦ, montium jugo a sept. Bokārae, Lehmann's *R. n. Buch. u. Samarq.*, p. 62.

P. ٨٨ l. 3. De ﺍﻟﺠﺎﻡ vid. Al-Bekrī in v. et vocc. ﺍﻟﺒﻘﻴﻊ et ﺣﺎﻣﺮ, et de ﺭﻭﺿﺔ ﺍﻟﺠّﺎﻡ, Al-Mośt., p. ٢١٥ l. 11 et 12. L. 4 jure emendat

Fl. أَحْمَآءٌ in أَحْمَآءٌ, plur. nominis حِمًى, qui etiam I, p. ٣٢٣ l. 6 exstat, ubi pro أحما, accuratius scribendum est أحماء. Intelliguntur loca, de quibus exposui in *Ann.* ad v. ابرق الربذة (p. ١٣ l. 6), p. 18. — De ٱلْجَايِنْتُو مُوق, loco ad fluvium هُولان مُوران, prope Hamadān, vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 97; de ٱلْعَزِيرِيَّة, cumulo sepulcrali Eleazaris (Lazari) prope Hiërosolyma, 'An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 349; de جبل ٱلْأَلْسُن, 'Abū'l-fed. p. ٧١ (Rein. p. 93), et ٣٩٣; de ٱلْس flumine, cui nomen *Halys*, Freyt. Hist. Hamd. in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 189 n. 2.

P. ٨٨ l. 5. De ٱلْش, hodie *Elche*, vid. 'Al-Qazw. II, p. ٣٣٧. Lin. 7 pro لامثال, l. cum Fl. لا مثال. De ٱلْشَّتَر, planitie, non procul ab Hamadāne, *I. A.* 1848 Oct., p. 349. De العس, quod Qām. in v. لعس pronunciat ٱلْعَسُ, haec tradit 'Al-Bekrī: اسم عربيّ لموضع باليمن الخ. 'Imro'l-qais ٱلْعَسَ jungit cum ٱلْغَوْل in *Diw.* ed. Slan., p. ٣٤ l. 12, coll. p. 52 et 105. — 'Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 154 memorat منزلة ٱلْعُش, ubi a. 658 aliquis Bībarsī filiorum nascebatur; de ٱلْغ انى, loco, ubi habitabat Ğingiskān, conf. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 116; de الفاة pago, in Tyri Principatu Medii Aevi, idem in *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 8 et 217.

P. ٨٨ l. 11 in v. اللان, pro مالكى l. مَلِكّ. — L. 18 de ٱلْمَلْمَ vid. infra in v. يلملم, et 'Al-Bekrī in v. الملم, addens: اهله كنانة واودية تصبّ فى البحر. — De ٱلْمَاليغ sive آلماليق, urbe Mogolistānis, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 146, et infra in lit. *Mīm* in v. المماليق; de بلاد اللمانيّة, 'Abū'l-fed. p. ٢٠٢ (Rein. p. 285). De voce *Alemān* apud Persas et Arabes egit v. Hammer in *Sitz.-ber.* 1848, 3 h., p. 50 et seqq.; et de iis, qui in Korāsāne et Transoxaniâ dicuntur ٱلْأَمَّان, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 229 et seq.; de ٱلْمَر vid.

in v. الأعْلَم, et *Add.* ad فارسجين; de ألْمَوت, supra in *Add.* آلَمُوت, p. 8, de ألنّجاق, castello munitissimo Aderbaigān*is*, Defrémery *I. A.* 1849 Janv., p. 25; de ألنّجان, nomine prov. Ispahānensī, Vullers in *Lexico*, p. 120; et de جبل النز, prope *Qazwīn*, Al-Qazw. I, p. ١٥٣ et seq.

P. ٨٨ l. 4 a f. Perperam L. الوْن. In Al-Mošt., p. ٤١٥ de نـجـد ألْوَنّ ببلاد هذيل fit mentio, de quo Wüstenf. in *Ann.* p. 42 dubitat, hoc loco tamen nondum inspecto. Pro illis Noster in v. نجد (III, p. ١٩٩ l. 9): نـجـد الـوادى فـى بـلاد هذيل, ubi pro الـوادى item lege ألْوَنّ, quo facto etiam salvus est ordo nominum Alphabeticus in eâ voce. Cod. Ox. τοῦ معجم البلدان in v. نجد etiam legit نجد الود (sic); Jāq. Petropolit., dum primum scribit in v. الود, الون, in carmine, quod mox addit (Poëtae ابو فلاية الهذلى), habet بالوان. Ibid. in v. نجد item exstat نجد الود. — De ألْود قرية من اعمال ماسيدان loquitur 'Ibn Kallik. in ed. Wüstenf. fasc. II, p. ١٥٩ l. 8 in vitâ حَمّاد الـراوية; As-sojūtī de الالواح in v.: من بلاد اعلى صعيد مـصـر يـلـى طريق المغرب, et mox de الالوزان: قـريـة بسرخس. De gente Habessiniae, a Syris dictâ ܐܠܘܕܝܐ, a Graecis Ἀλωδαῖοι, qui habitabant in عَلْوَة (Meroë antiquâ), vid. Joa. Eph. ed. Curet. p. 283 et seqq., et Land *Joa. Bisch. v. Efesos* p. 97 et 172 et seqq., 179, 186 et seqq. et 191. De ألْوَ, loco in mediâ Africâ sito, vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 316; de *Alor* s. *Aror* (ألُور?, أرور), Sindiae urbe, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cccLxxxvi, et *Mém. sur l'Inde*, p. 58, 126 et 239.

P. ٨٨ l. penult. in v. الوس. Pro سهر cum Fl. l. سهو; conf. v. c. p. ١٤ l. 4. Hanc conjecturam confirmat Jāq. Petrop., ubi haec leguntur: وهو سـهـو منه والصحيح انها على الفرات قرب عانات والحديثة الخ عانات. De locis عانات et الحديثة vid. in vocc. Lobbo'lob. in v.: ألوس ناحية عند حديثة

الفرات وقال السمعاني عند طرسوس, ad quem locum vid. *Supplem.*, p. 18; de أَلْوصو, fluvio magno (Oural. s. Yaik.), in cujus ripâ est urbs سَراجوق, 'Ibn Bat. III p. 1; de أَلْوكن, urbe *As*-sūdān*is*, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 649 (215), ed. SLAN. p. ١٧٩ l. 9, et de الومة, idem in المعجم in v. الومة et عمق. Pro جُذام (p. ٨٩ l. 1), videtur legendum esse حَرام ابن جُذام, de quâ Tribu vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 205. Zam. nempe in v. الومة (p. ٨ et n. *a*) habet حَرام, et Cod. L., ut Jāq. Petrop., h. l. حزام; — أَلْومْباك, urbs Indiae, sic Ar. scribitur in حديقة الاخبار, Diario Bairūtensi, v. c. 1858 N. 6., p. 2ᵇ l. 6 a f. — De أَلْوَنْد, castello prope Hamadān*em*, vid. QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 223. VULLERS in *Lex.* I, p. 49, أَلْوَنْد s. أَلْوَنْد, *montem* nuncupat altissimum in prov. Hamad.

P. ٨٩ l. 2. Al-Bekrī in v.: أَلْوة واد باليمن, ibique dicta 'Ibn Moqbil*i* afferuntur. De eo item vid. Zam. in v. الدونكان, p. ٥٩, ubi iidem versus exstant. De الهان conf. Al-Mošt. in v.; de أَلَه تان, prope Amīda*m*, QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 363; de قصر البيان et نهر البيان, in viâ a سبتة ad طنجة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 562 (128), ed SLAN. p. ١٠٨, 7; de أَلْبِيكى, insulâ *Alopecia* in Mari Maeot., FRAEHN *'Ibn Foszl.*, p. 31; de أَلْبَيْت, Al-Bekrī in v. et in v. كبيح, ubi in carmine Poetae كُثَيِّر memoratur روضة أَلْبية, cujus carminis partem etiam attulit Jāqūt in Al-Mošt., p. ٢١٥ l. 11, addens قيل هي روضة البيت, de quo loco vid. ibid. p. ٢١٤ l. 2; Al-Bekrī vero, carmine absoluto, pergit: ويروى بروضة البيت, ubi, coll. v. البيت, is pronunciat أَلْبَيْت. De نهر أَلْهو, in Africâ mediâ, Abū'l-fed. p. ١٥٣ et REIN. II, p. 209.

P. ٨٩ l. 6. Locum de أَلْيس ex majore Jāqūt*i* Opere adduxit KOSEGARTEN in Ann. ad *Ann. Tabar.* III, p. 151 ad p. 76, ubi de hoc proelio, commisso a. 12° H. (634), fit sermo, quod item descripsit CAUSSIN *Essai*

III, p. 404 et seq., pronunciationem *Ollais* tenens. Perperam Koseg. Tom. II, p. 24 scripsit أَلَّيس (ubi Tabarī addit (وهى على صُلْب الفرات), unde ortus sit error Weilii *Gesch. d. Chal.* I, p. 33 de *Lis* loquentis. Zam. in v., p. v memorat pronunciationem أُلَّيْس, et sic Al-Bekrī in v.: أُلَّيْس على وزن فُعَّيل بلد بالجزيرة. His ergo collatis, apparet Jāqūtum, opinantem in voce اليش scriptionem اليس esse falsam, errasse. Istud اليش potius idem est, quod آليش, p. v in f. et p. ٨ descriptum. De أُلَّيْس vid. item infra in v. امغيشيا, et *Add.* h. l. De أُلَّيْس, ad Nilum album (البحر الابيض), ultimo termino principatûs Pašāe Aegypti, vid. J. W. v. Müller in *Sitz.-ber.* 1849 Apr., p. 325; de أَلِّيص, quâ voce nomen *Ἑλλας* redditur, vid. Eutychius (Sa'īd 'Ibn Batrīq) in نظم الجوهر, p. 62; illa vox ab El-makīno, illum locum describente, nominatur أَلِّيس, quod in Codd. deinde in البسن corruptum est. De his vid. Chwolsohn *die Ssab.* I, 781 et 796, et II, p. 507, 509 et 746.

P. ٨٩ l. 11. De proelio commisso in *tractu* (sic يه videtur explicandum) Al-'alīli, et in loco quodam ipsius, dicto صَلْعاء النَّعَام (*nuda Struthiocamelorum arena*), vid. Reiske *Primae Lin. Hist. Regn. Arab.* ex ed. Wüstenf., p. 247, infra II, p. ١٩٥ et seq., et Caussin *Essai* II, p. 544 et seqq. De أُلَيْل vid. infra in v. يَلَيْل. Pro العذيبية والعذيبية l. 14, ut recte vidit Freyt., leg. العُذَيْبَة والعُذَيْبَة (vid. in voc.), et cum Fl. ex Cod. V. l. 15 post يقال adde له. — Qām. in v.: أُلْبُنّ كأمير ة بمرو; de البينس (ܐܠܦܢܣ) vid. Bar. Hebr., p. 355 l. 7 a f., pago, ut videtur, Aegypti. De نهر اليلى, a meridie سبتة, omisso in *N. et E.* XII, p. 560 (126), ubi est lacuna, vid. Al-Bekrī in ed. Slan. p. ١٠٩ l. 4 a f.

P. ٨٩ l. 5. De البيون, vid. in v. بابليون, p. ١١٣ et in v. مصر. Al-Bekrī: البيون بمصر الخ. — Totus Articulus البية deest in Cod.

Cant. In loco nostro l. 17, cum Fl. pro الجمل lege, » ut in L., الحمل, quia non *cameli*, sed *oves* talem caudam habent, qualem Arabes الية et Hebraei אַלְיָה appellant; conf. etiam lin. antepen., الية الشاة." Sic Jāq. Petrop. quoque legit (الية الحمل), pro quo accuratius tamen, ut observat de h. l. Chwolsohn, scripsisset Noster ذنب الشاة, coll. אליה Lev. III, 9. Idem Cod. deinde pro حرم (seq. lin.), cum L. et V., sed male, حرم. De الية الشاة loquitur item Al-Bekrī, tum in eâ voce, tum in primis in v. ظلم, ubi haec habet: وفي حزم بني عُوال مياه وابار منها بئر الية الشاة وبئر الخ, ubi ergo الية الحمل et الية الشاة etiam non distinguuntur. Quae de الية الحمل a Nostro monentur (ماء — بني سليم), etiam tradit Zam., p. ٥ l. 4, adducens alterum locum, etiam الية dictum, p. ٣ l. 7 et seq., de quo conff. *Add.* ad v. ذات الصفاة. — Ap. Nostr. lin. antepenult. cum Fl., ut in V. et Jaq. Petrop., l. ذناجة وهو. Loci الطَّرَف distantia ab المدينة in v. الطرف statuitur 36, hìc vero plus quam 40 milliariorum. — De الية أبْرَق, iisdem verbis loquitur Jāqūt in Al-Mosht. p. ٨ l. 3 a f., ad quem locum conf. etiam ibid. p. 44. — Gravibus difficultatibus laborant dicta l. penult., a وقيل ad غَرْبة, ubi verba بجانب غربة, ut legebam, opinabar primum vertenda esse *ad latus* (nempe وادي الية) *ab occidente ipsius*. Fl. olim: » num عَرْعَة?" Neutrum probat Jāq. Petrop. Ibi haec leguntur: وقيل وادي (l. واد) يفسح الحبابية والفسح وادي (l. واد) بجانب عزنية وغرئية (sic) ومنة بواد مما كان تحمى للخيول فى الجاهلية والاسلام باسفلها وهى ماء لبني جذيمة بن مالك. Dicta Tribus Gadīma ben Mālek, ut docent verba An-nābigae, ap. Wüstenf. *Reg.* p. 176, habitabat a حبْن, in Al-kūfae viciniâ, ad تعْشار, in ditione Ad-dahnae. Locus الحبابية infra non affertur, ubi tantum in eâ voce de *duobus pagis Aegypti* fit sermo. Neque etiam الحبانية ex pagis Al-kūfae hìc spectari potest, quia loca, vicina montibus Aga et Selma, deinde memorantur. Wādī nempe الفسح, quem Noster infra transit, situs erat in latere loci dicti غَرْبة,

ut infra scribitur, II p. ٣١٢ in f., s., ut ibid. II, p. ٣١. in f. vocatur غرى; uterque enim locus non videtur esse diversus. At alius est غزية, p. ٣١٣ allatus, quare ut duo ea loca distinguantur, additur epitheton رمضية, fortasse رومية. — De روضة الثبة vid. Jāqūt in Al-Most., p. ٢١٥, collatis supra dictis de الثبت, p. 161.

P. ٩. l. 5. De ذات امّار haec habet Al-Bekrī in v.; موضع قبيل نجد; de امّار, prope Haleb. vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; — de اماسية, s. اماسيا, urbe Asiae Min. ad flumen Jeśil-Irmaq, s. Tūsandu (ap. Veteres *Iris*), vid. Abū'l-fed., p. ٣٨٣, ac de ejus fluvio, ibid., p. ٤٠٩, et Defrémery *Voy. d'I. B. dans l'As. Min.*, p. 43 (ed. Paris. II, p. 292, ubi scribitur اماصية; — de أمّ الأصابع, statione in tractu maritimo Tripolitano, At-tigānī, in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 125; — de أمبابة, s. امبابه, pago e regione Būlāq*ae*, s. Al-qāhira*e*, Seetzen III p. 176, et Lane *Sitten u. Gebrauche d. heutigen Egypt.* II, p. 151; de أمّ البارد, s. simpliciter البارد, prope العبّاسة, An-nowairī ap. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 55 et seq., id perperam mutantem in أم العرب, quod olim oppidum erat ad Mare Medit., non prope Al-Abbāsa*m*, sed prope الفرما situm. Ab eo diversus esse videtur locus, quem Al-Maqr. nuncupat أمّ البارده, item dictus السعيديّة, ibid. I, 2, p. 57. Pro البارده, quod Al-Maqrīzī memorat ibid. I, 1, p. 55, Quatrem. legit الوّرادة. — De Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 608 N. 119 memorat in prov. الشرقية, بارد الصرموّن, et p. 622 N. 30, in prov. الدقهلية, السعدية. Ab his porro distinguatur pagus, ut Zam. p. ١٢. l. 12 addit: البارد قرية بوادى عَرَدَات, in Arabiâ situs. — De أمبوكول, pago in prov. Dongolae, Lepsius *Briefe aus Eg.*, p. 250; de أمبو كوم (*Ombos* Aegypti), Brugsch *Reiseber.*, p. 275 et seqq.; de امنان, Ibn Ǵob., p. ٩٤ l. 9 et seqq.; de أمّ النجرفين, in

viâ ex Aeg. ʿAl-Medinam, loquitur An-nābolosī l. l., p. 7; de أمّاجرى, Indiae urbe, ʿIbn Bat. III, p. 137, et de أمّ الشّرامیط, arbore memorabili in itinere dimidiato inter ʿAl-qāhiram et Sowais (Suez), Dieterici *Reisebilder* II, p. 11.

P. ٩. l. 5. De أمّ العرب vid. supra p. 164, infra in v. بیاض, et ʿIbn ʿIjās ap. Arnold. *Chr. Ar.* I, p. 62, 15 et Gloss. in v. p. 8, et Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 56 n. 77; — de أمّ الفَحْم, s. فَحْمَة, loco Palaest. inter قاقون et جنین, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, 258, et II, 2, p. 91; — de أمّ القُصور, loco in Aegypti prov. قوص, Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩. l. 10 et p. 139.

P. ٩. l. 8. Pro بیوخذ l. بیوخذ, et اذن pronuncia أذن; vid. supra in v. اذن. De أمّ أجْراد vid. Al-Bekrī in v., et in vocc. اجراد, et ساجلة, ac Nost. infra in v. اجراد. Sic enim is scribendum esse censet. Cum dictis de أمّ امهار conff. بَرْقة الأمْهار in ʿAl-Mośt., p. ٤٨ l. 10, et Zam., p. ٩٥ lin. ult. — De الأمّان, epitheto Al-Medinae, ʿAn-nābolosī l. l., p. 15; — de أمّان تیسّى et أمّان بیسیدان, utroque in viâ a درعة ad سجلماسة, *N. et E.* XII, p. 612 (178), et ed. Slan. p. ١٥٩ l. 3 et seqq.; de وادى أمّتبسّر prope قرطبة, ابن القوطيّة in *I. A.* 1856 Nov.-Dec. p. 462.

P. ٩. l. 10. De أمّ أوعال vid. infra in v. اوعال et *Add.* ibid., Al-Bekrī in h. v. et in v. اوعال; — de الامّال, Zam. p. ١٤٩ l. penult., et ʿAl-Bekrī in v.: اكام متشابهة فى بطن فلج; de أمّج, infra in v. بشمى, ubi de واد hujus nominis fit sermo; deinde vid. de eo in v. سكران et شمنصير, et ʿIbn Badr. p. ٨٣. Al-Bekrī in v.: أمّج قرية جامعة بها سوق وهى كثيرة المزارع والنخل وهى على ساية وساية واد عظيم واهل امج خزاعة الخ. Cum his conff. infra dicta ʿAl-Bekrī in v. تعهن in *Add.* ad vocem تعاهن. Forma خزاعة, coll. τοῦ

خارع, *is qui vitam dissolutam agit*, addatur Lexicis. De سايَة vid. in v. et *Add.* h. l. — De أمّ الأجمال et أمّ الصِّراب, prope اذرعات, Seetzen I, p. 364.

P. ٩. l. 12. Ab أمّ جَهْدَم non diversus est أمّ جَهْدَف, ut legendum est I, p. ٢٣١, ad quem locum conff. *Add.;* de الأمجديّة, Scholâ Damascenâ, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.

P. ٩. l. 14. Vid. infra in v. حَبَوْكَر (I, p. ٢٨٥, 7), unde videmus, quomodo nostra vox pronuncianda sit. De حايل vid. item infra in v., et Al-Bekrī in v. Falsam esse lectionem Cod. V. دهار, (*deserta*) ex seq. وهاد manifestum est. In vocc. البَاليّة والداهيّة, cum Fl. Tašdīd delendum est.

P. ٩. l. ult. Pro العمرة, quod Abū'l-fed. memorat p. ٧٩, l. 6, et quod p. ٧٣ l. 11 legit العُمرة, cum *L. G.* in v. legendum esse videtur الغَمْرة, ut Rein. ad vers. II, p. 102 jure conjecit. L.[1] G.[1] enim auctoritatem confirmat Qām., العُمرة omittens, sed in v. غمر haec habens: وغمرة منْهل بطريق مكّة فصْل بين تهامة ونَجْد, quae cum dictis *L. G.* verbotenus fere conveniunt. Haec porro Al-Bekrī in v. غمرة: غَمْرة موضع وهو فصل بين نجد وتهامة من طريق الكوفة كما ان وَجْرَة فص[1] بين نجد وتهامة من طريق البصرة قاله يعقوب. Zam., ", 1 tantum: غَمْرة موضع. P. ٩١ l. 1 in v. أم حُرْمان, pro يَحْرم ., cum Fl. lege يُحْرِم منها, quia sermo est de induendo الإحْرام.

حمَى أمّ خالد vid. infra in v. سُقَر (II p. ١١٧, 2).

P. ٩١ l. 3. Pro البصر, l. البصرة. Al-Bekrī nomine أمّ حَنّور urbem مصر tantum nuncupat, tum in h. ipsâ voce, tum in lit. خ in v., ubi haec habet: اسم مصر — وهي ام خنور لكثرة خيرها وقال علىّ بن حمزة سمّيت أمّ حَنّور لانه يُساق اليها العصارُ الأعمار ويقال للصبع خَنّور وخَنّوز بالراء والزاى. Eadem traduntur in Qām., praeterea for-

mam خَنُّور afferens sensu *ferae.* Ibi et ap. Zam., p. ۴, epitheton أم خنور ad 'Al-Baçram etiam refertur. De علىّ بن حمزة (+ 353 s. 964) vid. item ad v. فهد, et 'Ibn Kallik. N. ۴۷۱ (in ed. Wüst. p. ۸۷ l. 10), ubi vocatur ابن حمزة الاصبهانى, et N. ۳۸۴ (p. ۷۳ l. 13), ubi haec: على ابن حمزة بن عُمارة بن حمزة بن دسار الاصبهانى. De eo conf. item de Slane in vers. Angl. I, p. 591 n. 7, et 'Abū'l-mah. II, p. ۳۹۸, 9 et 10. — Noster hîc tantum memorat notionem vocis خنور in bonam partem, nempe النَّعْمة, i. e. *commoditas.* Observant tamen Lexicographi illam vocem sumi in primis de felicitate non verâ, sed externam formam tantum ejus referente (نعمة ظاهرة), quare saepe etiam designat *infortunium*, ut in prov., quod Freyt. in Lexico in v. خنور adduxit, وقعوا فى أم خَنُّور, i. e. *in calamitatem inciderunt.*

P. ۹۱ l. 3. 'Al-Bekrī in v.: الأمدّان مياه معروفة بالبادية الخ. De أُمّ دُنْبُن, vid. infra in v. المقس et بيان, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 401; et, ubi أم omittitur, 'Abū'l-mah. I p. ۹ l. 3 et *Ann.* ad h. l. ad vol. II, p. 3; Lobbo'l-lob. addit in v. أَمْدِيزة قرية من بخارى; de الامديّة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361.

P. ۹۱ l. 8. Pro سنْجان in v. الامراء, cum Fl. l. سنْحان (vid. in v.), et pro بالافتح, بالفتح, et cum eodem et Rōd. l. 10 (in v. الامرار) pro وكمت, وكُنَيْت. Freyt. opinatur pro praeced. عرار restituendum esse امرار. Quaestionem, nisi fallor, solvit 'Al-Bekrī, ex cujus verbis efficiendum est, legendum esse عُراعِر, de quo Noster in v. conf. Haec nempe 'Al-Bekrī in v. عدنة, ad quem locum in v. الامرار revocat: قال ابو عبيد فى عدنة ذو ورل جبل وفيها أُقُر وفيها عُرَيْتنات والزَّوراء وكُنَيْب وعُراعِر وجُشّ أَعْبار والعُرَيْمة والعُرَيْم كلهنّ لبنى فزارة الّا الزوراء فانها لبنى اسد وهى كلها مياه مُرّة فهى التى يقال لها الامالح والامرار الخ. De ابو

عبيد vidd. dicta in *Add.* p. 24. Pro ذو ورل, Jāqūt in v. أُرْل, scripsit ذو أرل, de loco supra allato Abū-'Obaidi disserens. De reliquis locis allatis vid. *L. G.* in vocc. — L. 11 pro مادئهما l. مائها. — De امراش vid. Al-Mošt., p. ٢١٥. — Al-Bekrī porro, ut Noster, habet: أمّ رُحْم اسم لمكة.

P. ٩١ l. 13. Pro الفَعِل in v. أمّ, jure Fl. substituit الفِعْل, quia, ut ait, sic dicunt, ubi nomen, praeter terminationem casum denotantem, formam verbi finiti habet, ut l. 4 ab inf."

P. ٩١ l. 15. Al-Bekrī in v.: ذو أمّر موضع بنجد عند واسط الذى دالبادية. De ذو امر vid. etiam Al-Bekrī infra in v. الصفى in *Add.* ad v. حسان, et de أمّر Al-Mošt. p. ٣٢١ l. 3, et infra in v. بُسْبُطة. De أمّ رِجْلَيْن et أمّ شُومَر, duobus montibus in montium jugo Sinaitico, Lepsius l. l., p. 326; de حصن امرجوا, الاستبصار ", ك, p. ٧٩ l. 8; Al-Bekrī in v.: الأمْرَخ جبل الفسطاط; de أمّرْدا جبل, in deserto حلف, a meridie Nubiae, Lepsius l. l. p. 228; de أمّرْدِبْن, pago Syriae, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 173 l. 8 a f., et p. 216.

P. ٩١ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: الأمْرَغ موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده; de أمْرَغاد, 6 milliaria a سجلماسة, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 612 et 623 (178 et 189); in ed. Slan. p. ١٥٩ l. 8 et 9 etiam legitur امرغاد, in Indice vero امزغاد; de وادى أمّرْنا, prope اسيوط in Aeg., Lepsius l. l., p. 100 et 359; de أمْرُوهَا, Indiae oppido, 'Ibn Bat. III, p. 437, 439 et seq.

P. ٩١ l. 2 a f. De امّرة vid. in v. اضبع, خُومَل, الذنبة, الستار, طخفة, et Al-Bekrī infra ad v. خزاز. Qām. in v. امر: أمَّرَة كامَّعَة د وجبل. Al-Bekrī in v.: أمَّرَة موضع فى ديار بنى عبس, quae in v. سرد repetit. Verba Zamakšarīi exstant p. ٣ lin. pen. — Quae Noster deinde tradit in verbis وقبل — البصرة, confirmant quae primum monuerat. L. 3 pro أمْرَة, lege أمّرة. De أمّرة

vid. Al-Bekrī (eumdem tamen locum cogitans, quem Noster p. ٩٢, 3 et 4) in v., et in v. خزاز, ubi haec v. c. tradit: وخزاز في ناحية مَنْعِج دون أَمَرَة وفوق عافل على يسار طريق البصرة الى المدينة; ac deinde: وحدّد ابو عمرو خزاز فقال هو جبل مستفلك قريب من أَمَرَة (sic) عن يسار الطريق خلفه صحراء منعج الخ. Ex his vox مستفلك (*rotundus*) Lexicis addatur. — De أَمْزا, loco Africae mediae, vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 314; de ام سالم infra in v. سالم, et Al-Bekrī in v. ubi haec: ام سالم حمرا (l. خَبْرَاء) بالدهناء وفيها ضر (l. قَبْر) رباب اخو (اخى l.) الأَشْهَب بن رُمَيْلَة قاله يعقوب وقال ابن الاعرابى هو موضع من الصَّمّان. Sine dubio legendum est خبراء, i. e. campus, proferens arbores dictas خَبْر, quà *loti* species intelligitur. De زباب Qām. in v.: وكسَحاب — وابنُ رُمَيْلَة الشاعر اخو الأَشْهَب.

P. ٩٢ l. 4. Pro سخل sine dubio legatur سَحْل, et pro جبل deinde, حَبْل; سحل enim explicatur ut *funis putei*. De أَمسلاخت, urbe Al-Magrebī, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 582 (148), ed. Slan. p. ١٣٧, 9; de أَمْسوس, s. أَمْسوس, olim Aegypti urbe capitali, Al-Maqr. in كـ" الخطط ed. Būl. I, p. ١٢٩, Seetzen III, p. 259, et Arnold. *Chr. Ar.* I, p. 60, et Gloss. in v.; de أَمسيول, monte, in quo condita est بجاية, deinde dicto أَميسون, كـ" الاستبصار, p. ٢١ l. 6 a f., et ٢. l. 3 a f.; de امّ شَرْشُو, pago prope حمص, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 223; de أَمشيت, pago Libani prope Badrūn, Seetzen I, p. 232.

P. ٩٢ l. 6 in v. ام صبار. Al-Bekrī in v. et in v. صَبّار tantum: حرّة معروفة. Vid. porro in v. حرة, p. ٢٩٨, 5 et 6 et *Add.* ad h. l., et in v. صَبّار et ضُبار, et Al-Mošt., p. ١٢٧ l. 3 a f. Pro قبّة (l. 8) Fl. cum V. scribit فمّة, et l. 9, ut p. ٧٣ l. 9, pro الراعىّ, الراعى. Pro أَمْعَط

Qām. in v.: واُمّغاط ع; — de اُمّغاد, in viâ ex urbe فاس in urbem سجلماسة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 599 (165); in ed. SLAN. p. ١٤٧ l. 3 exstat امغاك; de اُمّطّلوس, in viâ ex دَرْعة وادى in As-sūdān, ibid., p. 624 (190); in ed. SLAN. p. ١٦٤ l. 8 scribitur اُمّطّلوس.

P. ٩٢ l. 9. De اُمّ العَيّال vid. Al-Bekrī in v. et in v. فدس. Illic haec observat: هى ارض بالفرع لجعفر بن طلحة بن عمر بن عبيد الله بن معمر بن عثمان بن عمرو بن كعب الخ. Ap. Nostrum vid. supra in v. آرة, et العيال. De اُمّ العَمَد, ruderibus a meridie Hebronis, SEETZEN III, p. 28, et ROBINS. II, p. 419 et seq., III, p. 193 et seq. — De اُمّ عُبَيْدة, pago prope واسط, DEFRÉMERY *Voy. d'I. B. dans l'As. Min.* p. 44; de جبل ام عمرو, ad cujus radices sita est Tūnis, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 492 (58), ed. SLAN. p. ٣٩, 14 et 15. — L. 12 in v. ام العين vocabulo رِشاء, hîc, ut infra II, p. ٤٠٥ in v. قرورى, intelligitur *funis*, cujus ope aquam hauriunt, et cujus longitudo ergo putei *profunditatem* definit. De *putei apparatu* vid. WALLIN in *Z. d. d. m. G.* V, p. 16. — De اُمّ فارِج, ostio antiquo Nili brachii Tanisiaci, s. potius Tinnisiaci, F. W. CONRAD in praelectione *over de doorgraving der Landengte van Suez* (*Verslagen en Mededeelingen der Kon. Akad. v. Wetenschappen*, *Afd. Natuurk.* VII, p. 188).

P. ٩٢ l. 13. Al-Bekrī in literâ غ haec tradit: بئر غَرْس بفتح اوله — بئر معروفة بالمدينة لسعد بن خَيْثَمَة الانصارى كان رسول الله صلعم يشرب منها فى حياته وبمائها غُسِّل بعد وفاته. De بئر غرس etiam loquitur Al-Qazw. I, p. ٢٠١, et Noster *verbo* eum memorat I, p. ١١٠, et *pluribus* de eo exposuit in v. الغرس, II, p. ٣٠٧. Qām. in v. غرس addit insuper: ومنه الحديث غَرْس من عيون الجنّة وغُسِّل صلعم منها. L. 14 pro صرة, l. قُرّة, ut legitur in Cod. Cant., ubi etiam sequitur المنافى, i. e. ortus ex عبد مناف. De Sa'd ben

Ḱaiťama, ap. Ăl-Bekrī. in loco modo allato, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 389. — De proelio, l. 5 a f. memorato in v. امغيشيا, et a. 12 H. (634) commisso Persas inter et Moslimos, duce Ḱālido, vid. Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 33 et seqq., et Caussin *Essai* III, p. 405. Urbs Ŏmgīšīǰā, s. *Ăm-gīšīǰā*, amplitudinem circiter habens Ăl-Ḥīrae, ac sita ad brachium, s. canalem Euphratis, dictum فُرات بَادَقْلَى, et ab hac urbe ad Ăl-ḥīram fluentem, eâ opportunitate eversa est. Sic Ăt-tabari de nostrâ urbe (II, p. 32 l. 4 et 5) loquitur: فامر خالد بهدم أمغيشيا وكل شيء كان في حيّزها وكانت مصرًا كالحيرة وكان فرات بادقلى ينتهى اليها كانت الليس (l. أليس) من مسالحها, adeo ut non dubium sit, unde Jāqūt sua petierit. De eo canali vid. infra in v. دبهقان, et de اليس in voce et *Add.*, p. 161 et seq.

P. ٩٢ l. 3 a f. in v. الأمالح. Ăl-Bekrī in v. et in v. الغُناب notavit: قال (كثيرٌ) والأمالح والأميلح من اسافل ينبع. — De امقدول مرسى ببلاد السوس conf. Ăl-Bekrī in Afric. sept. descr. ex ed. Slan. p. ٨٩, 3 a f.; de أُمّ قَدْبَد, pago prope Mekkam, Ăn-nābolosī l. l., p. 30; de أُمّ القُرَى, et أُمّ كُوثَى, ex Mekkae nominibus, Qotbo'd-dīn, p. ١٧ in f. et ١٨, 3; de أُمّ قَيْس (Gadara), prope Jordanem, Robinson *Pal.* III, p. 535, et Dieterici *Reiseber.* II, p. 269, 273 et seqq.; Seetzen I, p. 365, 368 et seqq. scribit *Mkés*, Burckh. l. l. p. 426 etiam male أم كيس, ubi de h. l. etiam vid. p. 537 et seq. — De أَمْكَسُور, urbe in viâ Segelmāsâ Ăl-qairowānem versus, Ăl-Bekrī *N. et E.* XII, p. 606 (172). In ed. Slan. p. ١٤٧, 15 et ١٥٢, 3 scribitur امسكور; de أُمّ لَيْلَى, cast. munitissimo Jemanensi, A. Rutgers *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, p. 67, 174 et seqq., et Ind., p. 215; — Ăl-Bekrī: أَمْلاح موضع في ديار هوازن به مياه ملحة; — امْلاق, prov. Turkisťānis (Vullers *Lex.* I, p. 122). — Lin. 2 a f. in v. املال, cum Fl. pro مَلَال, l. مَلَّال, et de h. l. conf. infra in v.

P. ٩٢ in f. 'Al-Bekrī in v.: الأَمْلَحَان ارض من بلاد سَليط. Pro مآءن l. مآءان. De وادى لُغاط vid. in v. لغاط. De الأَمْل vid. 'Al-Bekrī in v. et in v. فَيْحان; de أُمّ نخلة, loco Aegypti, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 23; de أَمْن تَنو montium jugo a sept. Bokārāe, Lehmann's *R. nach Buch. u. Samarq.*, p. 63.

P. ٩٣ l. 3. De أُمّ مُوسل vid. infra in v. موسل. De أَمْن vid. in v. اليمن, ubi lege l. 2 a f., وسَمْن. — 'Al-Bekrī porro in v. أَمول: موضع تلقاء حَلْيَة. De حَلْيَة, loco terrae Jeman., vid. infra in v.; — Seetzen I, p. 64 et seq. adducit *Umwullet* (? أُمّ والدة), pagum Haurān*is*, — أَمْوَة, ut Qām. in v. notavit, ab 'Ad-dahabīo in المشتبه كـ, vocatur أُمـو, melius آمـو, de quâ urbe, eâdem, quae آمـل, vid. supra p. ٩ l. 8. Nec diversa est seq. أَمويه, pro آمويه; vidd. *Add.* ad p. ٩, p. 11.

P. ٩٣ l. 7. Vid. de أُمّ امهار, supra in *Add.* p. 165; — de امهين, aquâ in valle prope حـمـص, ap. Gemālo'd-dīn in Freyt. *Hist. Hamdanid.* (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 186 n. 4); de نهر الامير, canali Tigridis, 'Abū'l-fed., p. ٥٧, et Rein. p. 73; — de أمريت s. أمريت معبد (Veterum *Marathus*, Hebr. מרות), in Phoenice, *Z. d. d. m. G.* III, p. 365; de اميش, Siciliae urbe (?), Šamso'*d*-dīn 'A*d*-dimišqī in Amari *Bibl. Sic.* p. ١٣٥, 1; de الأُمَيْلِح, supra in *Add.*, p. 171, et 'Al-Bekrī in ipsâ voce; de وادى الأُمَيْلِح in regione Aeg. Al-faijūm, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٤١, 16 et seq., coll. p. 100, et Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.* I, p. 474, pronuncians *Amleh.* — De Tribu ربيعة الجُوع بن مالك (l. 10 ap. Nostr.), 'Al-Mošt., p. ٢٥٣, Wüstenf. *Reg.*, p. 377, et infra in v. سمنان et موسى; — L. 11 in v. الاميلحان pro بلمعدويه Oxon. recte habet بلعدويه, i. e. بَلْعَدَوِيَّة, ut 'At-tibrizī ad Hamās., p. ٦٠٨ l. 4 a f. addit, من بني تميم.

Ea forma contracta est ex بنو العَدَوِيّة, ut بالعَنْبَر ex بنو العَنْبَر (vid. idem ad Hamās., p. ٣ l. 15), بالحارث pro بنو الحارث, alii (vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 106). Lobbo'l-lob. in v. العَدَوِيّ memorat: عَدِيّ بن جُنْدَب بطن من تميم, quam Temīm*itarum* Tribum ita alibi non allatam vidi. Wüstenf. in *Reg.*, p. 43 de *el-'Adawijja* loquitur. Ea, de quibus hîc sermo fit, illustrantur ex loco Às-samā'nii, quem Veth attulit in *Supplem.*, p. 167, ubi memorantur بنو العَدَوِيّة وهي امّهم من بني عديّ الرباب وابوهم تميمي ايضا. De عدي بن الرِّباب vid. Noster I p. ٩٨ l. 1. Ad *hos* Adi*tas* etiam referuntur بنو تميم, ut docet 'Ibn Dor., p. ١١٥ l. 13. Hanc ob causam Às-sam'ānī hîc de *Patre* loquens *Tamīmitá*, addit ايضا, nisi attendit nomen *matris*, quae ab عدي nomen habet. — Mons أُمَيْل memoratur a Zam. in carm., p. ١٥ in v. البَتْر. Àl-Bekrī in v.: الأُمَيْل قرية من ناظِرَة — واصل الأُمَيْل الجبل من الرمل والأَمْل جمع اميل هذا اصله.

P. ٩٣ l. 13 in v. الامين. Locus Àl-Qor'ani exstat in Sūr. XCV, 3. Vid. praeterea supra in v. ابو قبيس. De أَمْيُوط conf. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 635; de الأَمِينِيَّة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.

P. ٩٣ l. 5 a f. De أُنّا vid. supra in v. ابّا (p. ٩ l. 5 a f.), et أُنَا, (بتخفيف النون). Qām. in v.: وأُنَا كهُنَا وكحَتّى او تُكْسَر النون المشدّدة بئر بالمدينة لبني قُرَيْظَة وواد بطريق حاجّ مصر. In v. بئر اذا (I p. ١٠٩) Noster pronunciat أُنّا. Locus الصّلا infra non memoratur, neque etiam in Catalogo locorum, per quae caterva Aegypti, Mekkām tendens, transit, ap. Burckh. *Reise in Ar.*, p. 686. Expeditio porro spectatur Prophetae, quae غَزْوَة الخَنْدَق vocatur, facta a. 5° H. (627), quâ opportunitate Tribus Judaica النَّضير cum Mohammedis hostibus ad ipsum perdendum se junxerat. Hi ergo intelliguntur in verbis, quae in

V. adduntur, فصدكم لما, coll. Al-Mośt. l. l., et Caussin *Essai* III, p. 129 et seqq. — أنّا Mesopotamiae, Veterum *Anatha*, memoratur I, p. ١٣١ in v. باقدارا, ubi أنّا pro أنّا videtur legendum esse. De أناتر ورعون, aquae ductu Haurānis, Seetzen I, p. 58 et 61.

P. ٩۴ l. 3. De الروذان in v. أناس vid. in v. Per راس الحد intelligi videtur ultima pars terminorum, qui, collatâ mappâ, additâ editioni Al-Içtakrīi Möllerianae, in parte orientali septentrionem versus *angulum* formant, ad cujus latera sita est الروذان. De *Anāso'l-wogūd*, (أناس الوجود) s. insulâ, quae *Isis* vocatur, in finibus Nūbiae et Aegypti, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 250 et seqq.; de اناس مدينة, i. e. Tripoli Afric., Al-Bekrī in desc. Afr. sept. ed. Slan., p. ٧ l. 3. — De أنافث, quem locum etiam attulit Zam., p. ١٥۴, 4-7, vid. supra in v. اناقث, et *Add.*, p. 37, et de insulâ اذبيدوشن, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. p. ٨٥, 12. De اذبارة, ab occid. urbis غدانة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 648 (214) in f., et ed. Slan., p. ١٧٩ l. 3; de الانباصي, loco Siciliae, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 3 a f. (Jaub. II, p. 113); Al-Bekri in v.: الأنان موضع من وراء الطايف — دنسب اليه فَجّ الانان وشعب الانان الخ.

P. ٩۴ l. 5. De utrâque urbe الانبار vid. Al-Mośt. in v. et p. 3, praeterea, ut Auctor Lobbo'l-lob. in v., loquens de سكّة الانبار بمرو. Urbs praecipua Gūzagānis etiam dicitur *Anbir*, ut infra in v. انبير monetur. Ejus vero regionis caput in voce جوزجانان, *Al-jahūdīja* nominatur. De الانبار, urbe Irāqensi, conf. Noster in v. الاستان العالي et خناخس (ubi, ut in Codd. pro العنبار l. الانبار) et بيت فارط, Abū'l-fed. p. ٣٠٠ et Al-Bekrī in v. A شابور بن اردشير hanc conditam esse, tradit Hamza in *Annal.* ed. Gottw., p. ۴٨ l. 13. — Cum Fl. l. 5, l. بفتح; l. 6 pro جَوْزَجان, جوزجان; et l. 12 pro وجد, ut addit, »puto وجدّد." De lectione

جُوزَجَان observat, Ȧbū'l-fed.am p. ۴۴۹ l. 3 et 4 pronunciare جُوزْجَانَان infra apud Nostrum p. ۱۲۲ l. 11 legi بالجُوزجان, et cum illâ pronunciatione convenire البُوزَجان, supra p. ۹۷ l. 5 a f. (ut ibi pro لبورجان leg.), quod recurrit infra p. ۱۷۹ l. 6 a f., et ap. Abu'l-fed., p. ۴۵۴, ubi hoc nomen item البُوزْجان enunciatur." — De شَبُورَقَان l. 8 vid. in v.

P. ۹۴ l. 13. Castellum أنّب a Willermo Tyrio vocatur *Nepa*, vid. Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 42. De الأنْبَرْدِيَة (*Lombardia*) Ȧbū'l-fed. p. ۱۸۳ in v. اربونة (Rein. p. 262), ap. Amari *B. S.*, p. ۴۱۹ ۴۲۱, ۵۱۱ et ۵۱۷. — De duplici loco أنبط monuit Ȧl-Mośt. in v. et vid. p. 4. Sic Ȧl-Bekrī in v.: أَنْبَط على وزن أَفْعَل وهو نعى صغير من رمل فرد من الرملة التى يقال لها حرار. Mox allato loco Tarafae de انبطة: كانّها من وَحْش أَنْبِطَة خَنْسَاء يحنوا خلفها جُوذَر (M. السريع) addit: زاد انبط وقال ابو عمرو انما هو من وحش انبطة بكسر الباء وكذلك رواها الطوسى. De حُرار vid. infra in v., de quo loco haec Ȧl-Bekrī: حُرار قارات الضباب وعمرو بن كلاب.

P. ۹۴ l. ult. Jaq. Petropolit. habet: نبلونة — والواو ساكنة والنون مفتوحة وهاء مدينة — افريقية قريبة من تونس وهي من عمل شقصورة. Postremum nomen sine dubio corruptum est; vid. infra in v. شطفورة, et Ȧl-Idrīsī I, p. 264 (ubi pro اشلونة l. أَنْبِلُونة), at pro دريبة recte scribitur قريبة. Quam tamen urbem voluerit, nondum assequor. Nomen si Punicae est originis, in syllabâ *an* in promtu est עין. — De أَنْبُلِيَة, nomine Arabico regni hodierni Napolitani, ex voce *Apuliâ* orto, conf. Ȧbū'l-fed. p. ۱۹۸, et Rein. p. 278. Abū'l-fed. in *Ann. Musl.* IV, 348 l. 6 (ap. Amari *B. S.* p. ۴۱۹, 6) scribit انبوليه, coll. V p. 144 et Am. p. ۴۲۱, 2, ۵۱۱, 3 a f. et ۵۱۷. De duplici انبلية loquitur Ȧl-Idrīsī, de altero, Italiae fluvio, II p. 105, (Amari *Bibl. Sic.* p. ۹۰ in f.); alterâ, insulâ Ponti Euxini, II p. 404. Vullers *Lex.* I, p. 125 affert أَنْبُوه s.

أُدْبَه, de *oppido* (s. castello صحصبه) sito in monte regionis Dailamān (ديلمان); de أَنْبُورِيش (*Ampurias*), Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٠, 9 (Jaubert II, p. 68); de الانبيانة, Siciliae loco, Al-'Idrīsī p. ٩٨, 2 et Jaub. II, p. 111; de أَنْتَر ديش, hodie *Orissa*, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 298; de أَنْتَقِيرَه, *Antequera*, Al-'Idrīsī II, p. 53. In Numo bilingui (Lat. et Ar.) scribitur nomen الأَندَلُبعَارُر (Stickel, *Z. d. d. m. G.* IX, p. 254). De أَدْمَر نَسْتَبِيرِي, Siciliae loco apud 'Idrīsīum in Amari *B. S.* p. ٩٠, 12 (Jaub. II, p. 105 *Misterbianco*). — Pro الادجار Abū'l-fed. p. ٢٠٣ et ٢٠٧, ut ubi jam observatur l. الابخار, et vid. Rein. ad h. l. p. 286 et 296. — Praeter formam أَنْجَاغَرِين, in Lobbo'l-lob. alia ejusdem pagi forma affertur, أَنْجَعَارِين, de quà ibid. vid. in *Suppl.*

P. ٩٥ l. 11. Al-Bekrī in v.: أَنْجَل على وزن أَفْعَل واد تلعاء البَدَى. — De urbe أَنْجَمِي (ut Blau legit pro الجَماء, quod est in Cod., quem ob oculos habebat), capite Gentis الكلم, vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 318; Abū'l-fed. tamen p. ١٥٨ et ١٩٣ habet جيمى. Secundum Rein., ut ad h. l. observat p. 224 n. 1, in locis ibi laudatis lectio الجماء offertur, at confirmatur, ut vidi, lectio جيمى, tum loco Al-Maqrīzīi in ed. Būl. I, p. ١٩٣ l. 8 a f., ubi exstat حيمى (cum ح), tum loco apud Quatrem. in *Mém.s sur l'Ég.* II, p. 27, qui, locum Al-Maqr. ibi vertens, habet *Djimy*. — De أنجى s. انجه, cast. haud procul a Mari Caspio, vid. *J. A.* 1851, Avril-Mai, p. 464. Vullers affert p. 126 et 127, أَنْجَرَك et أَنْجُوك, ut nomen *deserti*; deinde أَنْجِير, ut nomen fluvii regionis هراة, etiam dicti أَنْجِيل; porro أَنْجِيرَه, ut *fontem* in viciniâ urbis يَزْد.

P. ٩٥ l. 14. De أَنْخُل vid. in v. واسط (III, p. ٢٧ l. 3); de أَنْدَادَه, pago in ditione جُوَيْن, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 171. — Mox suo

loco mota est vox أندان, quae post أندامش collocanda esset. Omissa fortasse aliquando a librariis, alienum locum nacta est. De أُنْداق vid. 'Al-Most. in v., praeter pagum Samarqandae, quem etiam 'As-sojūtī in Lobbo'l-lob. memorat in v., item afferens pagum hujus nominis in ditione urbis مصر. Hunc item 'Ibno'l-'Atīr significat; vid. Veth in *Suppl.* ad Lobb., p. 19; — de بحر أندامان, et insulis dictis *Andāmān*, Rein. *Aboulfed.* I, p. cdxiv, coll. *Rel. des voy.* II, p. ١٠; أُنْدجان sec. Vullers I, p. 129, urbs Turkistānis, et sedes regia provinciae Fergānae. Idem est locus, quem p. 130 scribit Persarum more, أندكان (melius اندكان), et ibi nuncupat *urbem et provinciam inter Samarqandam et* جين, i. e. regnum Sinense. Infra ap. Nostr. et in 'Al-Most. in v. أُنْدكان, hic locus dicitur esse من قرى فرغانة, ac de hoc loco Abū'l-fed. p. ٤٨٩ loquitur. Vid. item Ritter *Erdkunde* VII, 732 et seq. Alium locum ejusd. nominis addit Jāqūt, من قرى سَرْخَس. Ab his duobus locis distinguatur أَنْدجن ap. Nostrum, ad quam vocem infra conf. الطرم.

P. ٩٩ l. 2. Lobbo'l-lob. in v. memorat formam نَخُذى unâ cum plenâ formâ أَنْدخُوذى. Forma أَنْدَخَدى ibi omittitur. De urbe أنْدخُوذ vid. 'Ibn Bat. III, p. 458 in n. ad p. 82, et p. iv. — Pro أنْدَدى, etiam occurrunt scriptiones اندااد et أندّد; vid. Lobbo'-lob. in v. et *Suppl.* — 'Al-Most. in v. اندراب 1) loquitur de oppido, quod Noster *primo* loco memorat, et quod promiscue nominatur أَنْدَراب et أنْدَرابة. Illo nomine utitur Abū'l-fed. p. ٤٩٢, 'Al-Qazw. I, p. ١٥٤ l. 19; *hoc* exstat ap. Nost. in v. خراسان, et ap. 'Abū'l-fed., p. ٤٥٣, et in Numo a. 263 s. 876-7, apud Tornberg *Symb. ad rem num. Moh.* III, p. 16, 34-36. — 2) Jāqūt refert de pago Merwae, de quo similiter usitatur utraque scriptio, quarum posterior tamen tantum affertur ab As-sojūtīo in Lobbo'-lob., et infra recurrit in v. بَخْشَجْميان; 3) addit Jāqūt الاندراب, locum 'Aderbaigānis, cujus mentionem fecit 'Abū'l-fed., p. ٤٠٣ in v. بردعة; *Arti-*

culum vero in h. nomine omittit Al-'Idrīsī II p. 170. De primo loco vid. item 'Ibn Bat. III, p. 85 (ubi male legitur اندر), Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 150 et 159, Ritter *Erdk.* VII, p. 787. Vullers, p. 129, qui nomen scripsit اندراب et أنْدَر آب, addit: 1) » nomen urbis provinciae بَدَخْشان, inter هندوستان et غزنين sitae; 2) insula." Insula videtur spectari in البحر الشرقي, cujus meminit Abū'l-fed., p. ٣٦٨, nomine أَنْدَرَابي. De monte بَنْجَهِير vid. infra in v. et *Add.*, et locus 'Al-Qazw. modo laud., de quo etiam exposuit Quatrem. in *Hist. d. Mong.*, p. 438, ubi Codicis scriptione deceptus, hoc nomen male legit *Betdjemend.*

P. ٩٩ l. 8. Pro أَنْدَرَاش, 'Abū'l-fed., p. ١٧٧ in v. المرية (Rein. p. 254) scribit اندرش, et Noster p. ٩٧ l. 6 أنْدرش, ubi tamen primitus, sed perperam, scriptum esse videtur أَنْدُوش, unde fortasse scriptio بالضم, et locus, quem haec vox in *ordine alphabetico* tenet, explicanda esse videntur. Hodie vocatur *Andarax.* De أَنْدَرْكَمَا (in Cod. اندركما), pago Syriae in Principatu Tyri Medii Aevi, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml*, II, 1, p. 174 l. 6 et p. 217; — 'Al-Bekrī in v.: الأَنْدَرِين قرية بالشام وقال الطوسي هي قرية من قرى الجزيرة. Perperam Noster, ut Rodig. jam observavit in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402, hic loquitur de عمرو ابن أبي ربيعة, pro عمرو بن كلثوم. Initium nempe intelligitur ipsius Mo'allaqa, in ed. Arnoldi p. ١٢., quod item affertur ab 'Al-Bekrīo. In scholiis ibi de nostro loco haec monentur: والاندر قرية بالشام. Ibidem *vinum* loci celebratur.

P. ٩٩ l. 11. Perperam Noster, ut 'Abū'l-fed. p. ٢.. in f., scripsit أنْدُس. Intelligitur *Abydos*, de quâ urbe, ab Arabibus dictâ أَبُدس vid. supra in *Add.*, p. 15. — L. 12 pro مسبر, cum Fl., ut in L., l. مُسْتَو, coll. 'Abū'l-fed. p. ٩٧ l. 3 a f.; — de أَنْدَغَن, Lobbo'l-lob. in v., addens: من قرى مرو.

P. ٩٩ l. 6 a f. De الأندلس vid. 'Al-'Içtakrī, p. 21 et seqq. (text. Ar.

Mordtm. p. 24 et seqq.), Al-Idrīsī II, p. 1-67 et 226 ac seqq., Abdo'l-wāhid Al-Marrakośī, in Libro كتاب المعجب, ed. Dozy (*the history of the Almohades*), p. ٣ et seqq., Abū'l-fed., p. ١٦٥ et seqq. (Rein. p. 234 et seqq.), Al-Qazw. II, p. ٣٣٨-٣٤٠, et Introd. ad Nostrum Librum p. lii. De جبل الاندلس, Al-Qazw. I, p. ١٥٤. De variâ Hisp. divisione sub Moslimorum dominatione egit v. Hammer in Diss. *uber die Arab. Geogr. v. Spanien*, p. 9 et seq. Quomodo Syri per Hispaniam divisi sint ab ابو الخطّار, Hispaniae sub Hiśamo Praefecto, descripsit ابن القوطيّة (in *I. A.* 1856 Nov.-Dec. p. 449). Syri nempe Damasceni Elviram mittebantur; qui ex ditione الاردنّ oriundi erant, Rījam; Palaestinenses Sidūnam; Emesseni Seviliam, Kinnesrini Gaijānam. Aegyptiis indicabatur Bāga et Tadmīr. — *Articulus* in nomine الاندلس aliquando in h. Libro etiam omittitur, ut I p. ١٨٥ l. 2, et vidd. dicta ad I, p. ١٧٣ l. antepen. In Numis antiquioribus saepe scribitur بالاندلس, pro بقرطبة, ut بافريقية pro بالقيروان, et بارمينية pro بدبيل, cet.; vid. Tornberg *Symb. ad rem Num.* III, p. 7 coll. p. 10. De اربونة (*Narbonne*), vid. supra in *Add.*, p. 73. De برديل (*Bordeaux*), quae urbs etiam ab Abū'l-fed., p. ٢٠٨ vocatur بردال, vid. praeter p. ٢٣٥ (Rein. II, p. 42), Al-Idrīsī II, p. 227 et 237 (scribens بردال), et Al-Qazw. II, p. ٣٨٩, ubi exstat برذيل. De جليقيّة (*Gallicia*) conf. infra in v., Abū'l-fed. p. ١٧٠ et ١٨٥ in v. et in v. ليون (Rein., p. 243 et 251. — Al-Mośt. in v. etiam, ut Noster, memorat الاندلس in Aegypto. Noster intelligit *hospitium mulieribus, quae a conjuge discesserant, exstructum*. De الاندلسيّة, Coenobio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365. — Hispaniae nomen الاندلس ortum esse ex *Vandaliciâ*, i. e. *Baeticâ*, at sic dictâ, postquam *Vandali* hanc occupaverant, idque nomen in hodierno *Andalusiae* nomine servatum esse, res est notissima. Vid. v. c. Gosche *die Alhambra*, p. 85, et Rein. l. l. II, p. 234, ubi etiam disserit de *latiore* et *angustiore* sensu, quo nomen *Al-Andalos* apud varios Scriptores sumitur pro ratione terrarum, quas Moslimi variis temporibus tenebant. — De أندلس, s. أنْدُلُس, *urbe* (?) et *regione* loquitur Vullers l. l. I, p. 131.

P. ٩٧ l. 5. Vocis اندوان pronunciatio in Qām. et Lobbo'l-lob. non significatur. Seq. أندة Gobair item memorat, p. ١١; de أدرى, Indiae urbe, vid. Abū'l-fed. p. ٣٤٧; pro ادسابان Uylenbroek, *Irac. Pers. descr.*, p. 63 l. 2 a f., scriptionem Codicis presse secutus, edidit اذاباذ. Omissam vero esse literam *Sīn*, et locus ostendit inter اندة et انسان, et alia probant argumenta, quae adduxit Defrémery *I. A.* 1848 Oct., p. 345 n. 1. — De الاعلم et دَرْكرين, vid. in vocc.. De انْسان conf. Al-Bekrī in v. ضرية, et in v. انسان dicit: وهو برملة تدعى رملة انسان تنسب اليه السخ. De monte الرَّيّان vid. infra in v., et Zam. p. ٧٣, ubi p. ٧٤ memoratur رَمْلَة انْسان, non diversa, ut videtur, a رملة انسان, quae ap. Al-Bekrī*um* occurrit. De مياه انسان vid. infra in v. غول, et de Tribu انْسان من بني جُشَم, Zam. p. ٩٨ l. 2. — Al-Bekrī porro in v.: آدَسّ جبل فى ديار الْهَانَ اخى همدان سمّى بانس ; ابن الهان; conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 83. — Cherbonneau in *I. A.* 1854 Août-Sept. p. 150 affert أنْس, urbem in extremis partibus Sūso'l-'aqça. — أنَس الوجود, vocantur rudera templorum in insulā Aeg., quae *Philae* vocatur; Burckh. *Reis. in Nub.*, p. 9.

P. ٩٧ l. 13. Pro الشناج, ut ordo alphabeticus postulat, et Codd. L. et V. exhibent, l. انشاج, i. e. أنْشَاج; — de أنْشار ruderibus Libani in valle بقاع; Seetzen I, p. 262; — de مَحَلّة أنْشان, Nost. in v. ابسوج, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 627 n. 137; -- de انصنا, Al-Qazw. II, p. ١٠٠; de الانصاريين (مدينة), in via inter Al-qairowān et Būna*m*, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥٤, 7, coll. ٣٩ in f.; de انصاب الحرم in v. الصعاح; de أنْصنا, Veterum Ἀντινώου (πόλις), infra in v. البرها, et المعياس (III, p. ١٣٩ l. 3, ubi l. انصنا), Ibn Gob., p. ٥٤ l. 3 a f. et seqq., Al-Qazw. II, p. ١٠٠, Al-Maqr. in الخطط ed. Būl. I, p. ٢٠٤, Abū'l-fed., p. ١١٤ (Rein., p. 157), de Sacy *Rél. de l'Ég.*, p. 56 et seq., Wu-

STENF. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. 93, QUATREM. *Mém.s sur l'Ég.* I, p. 40-43, GOLIUS ad *Alferg.* p. 104, et ARNOLD *Gloss.* ad *Chr. Ar.*, p. 10 *b*, ubi sermo est de loco 'Ibn 'Ijāsi in ejusdem *Chr. Ar.* p. 55, 5, quo loco pro انصنا FL. (in Gloss. p. 10[b]) l. l. أَنْصِنَا legendum esse conjecit. Potius suspicor 'Ibn 'Ijās*um* sic reverâ, sed male scripsisse. In Cod. nempe Leyd. saltem (n. 818 p. 111, l. 2) ita etiam legitur; eâque pericope, quam ex Libro Ahmed*is* 'Ibn Salīm Al-'Oswānī*i* ibi descripsit, collatâ cum loco Al-Maqrīzī*i* (ed. Būl. I p. ١٩٠ et seq.), ubi ex eodem fonte eadem narrantur, animadverti, 'Ibn 'Ijās*um* pessimo, Al-Maqrīzī*um* contra multo meliore ac pleniore Al-'Oswānī*ani* Libri Codice usum esse. Quae v. c. Al-M. ibi de المقس الاعلى tradit p. ١٩٠ l. 3 a f. a منها inde usque ad p. ١٩١ l. 11, ubi incipit mentio de ساى, 'Ibn 'Ijās transit, eorumque loco apud ARN. tantum reperiuntur p. 55 l. 3 et 4, verba ومَنْ بالخلفة — الحرية. Librarius ergo, qui haec omisit, scripserit imperite admodum, de ساى jam sermonem faciens, وهى من اعمال جنادل المقّس, cogitans المقس الاعلى *in Nubiâ.* Hoc vero المقس postea a multo imperitiore, cui notum erat معياس بانصنا (de quo vid. *L. G.* III, p. ١٣٩, l. 3, ubi sic leg.), in انصنا mutatum est, quem errorem 'Ibn 'Ijās mihi videtur repetivisse. — Pro وآبار Noster l. 3 a f., ut 'Ibn Ġob., videtur scripsisse وآثار. De scriptione ادصنا, item obviâ, vid. VETH in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 19.

P. ٩٧ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: أَنْطَابُلُس مدينة من بلاد برقة بين مصر وافريقية وروى عن عمرو بن العاص انه قال فتحت مصر عنوة من غير عهد ولا عقد الّا لاهل انطابلس فانّ لهم عهدًا (l. يُوَفَّى لهم به) دوفى. De *urbe*, in hac regione, nomine tamen omisso, etiam mentionem fecit Abū'l-fed., p. ١٢٧ (REIN., p. 179). Noster in v. برقة et درنة de *urbe Antābolos* iterum loquitur, et in v. برقة etymologiam vocis *Πεντάπολις*, de universâ regione tantum valentis, iterum affert. De *regione* Noster vid. in v. أَطْلَسْ.

P. ٩٧ in f. De انطاكية Al-Bekrī in v.: مدينة من الثغور الشامية

معروفة فقال اللّغويّون كلّ شيء عند العرب من قبل الشام فهى انطاكيّ الخ. De eâ porro vid. infra in v. روم, Al-Içṭakrī in Arn. *Chr. Ar.* I, p. 98, 9 et seqq., Al-Idrīsī II, p. 131 et seq., Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 162, Al-Qazw. II, p. ١٠٠ ad ١٠٢, Abū'l-fed., p. ۴١ (Rein., p. 51), ubi de بحيرة انطاكية fit sermo, et p. ٢٥٩ et seq., ubi de *urbe*; praeterea Golius ad *Alferg.*, p. 278 et seqq., A. Schultens in Indice in v., von Hammer *Sitz.-ber.* 1849 Juli, p. 73 et seqq. et A. von Kremer *Beitr. z. Geogr. des N. Syriens*, p. 1 et seqq. De initiis rei Christianae in hac urbe, secundum Moslimorum traditionem, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٧ et 22; de terrae motu a. 233 et 245, Abū'l-mah. ad hos annos, ac de urbe a Bibarso captâ, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 52 et seq. — Voc. الفصيل, (ap. Nostr. p. ٩٨ l. 4) sic a Qām. describitur in v: والفَصِيل حَائِطٌ قَصِيرٌ دون الحصن او دون سور البلد. Posterius hîc in censum venit, quia intelligitur *murus minor et exterior*, qui murum majorem ejusque fossam cingit. Non differt ergo ab Hebraeorum חֵיל. De حَبيب النَّجّار conf. item Abū'l-fed., p. ٢٥٧, tradens ejus *sepulcrum* ibi reperiri. Pluribus de eo et ipsius مسجد ac sepulcro agit Al-Qazw. II, p. ١٠١ l. 5 a f., eum nuncupans صاحب يونس. In nomine انطاكية tam constanter Taśdīd in *Ja* omittitur, ut Grammaticus Al-Motanabbī*um* perstringat, quod in carmine انطاكيّة pronunciaverat (Vid. v. Kremer l. l. p. 2). De Antākija vid. etiam Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 353, 450-455, et de ruderibus Templi ex Paganismi temporibus oriundi, ibid. I, p. 195, II, 622 et seq.

P. ٩٨ l. 9. Saepe etiam scribitur انطاليا. De hac urbe Asiae Min. vid. Al-Bekrī in desc. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٩, 3 et 12 et seqq., Al-Idrīsī II, p. 308, Abū'l-fed. p. ٣٧٨, ٣٨٩, ٣٨٠ et ٣٨١, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 338, 353, 371, 372 et 384, et Defrémery *Voy. d'Ibn. Bat. dans l'As. Min.*, p. 12 (ed. Par. II, p. 258). Pro حصن Lee (*the Trav. of I. B.* p. 68) sec. Cod. Ox. legit حسن, quod iis, quae de hac urbe feruntur, non repugnat, et, si modo حُصَيْن legitur, fortasse praeferendum est. — De

انطرطوس (*Antaradus*) loquitur Abū'l-fed., p. ٢٢٩ et ٢٥٣ in v. اطرابلس, Al-Idrīsī I, p. 358 et seq., Al-Qazw. II, p. ١٠٢, Al-Maqr. in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 195, et Abu-Šāma in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٣٧, 7 ubi male exstat انطرسوس. Contrahitur etiam nomen in اطرطوس, vidd. *Add.* supra p. 128. Pactum inter Tempelarios Antaradi et Sultanum Qelāūn*um* a. 681 (1282) compositum, Arabice et Gallice exstat in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 177 et seq., et p. 221 et seqq. — De انطرخت conf. Al-Qazw. II, p. ٣٨٨, pro quo Al-Bakowī (*Not. et Extr.* II, p. 529) scribit انطرخت. Videtur legendum esse أُنْطُرَخْت, et intelligi *Trajectum ad Rhenum* (Utrecht). Spectari enim nomen *Atrecht* s. *Arras*, non credo ob ea, quae ibidem dicuntur de materiâ, quâ incolae ad ignem alendum utuntur, et quâ *cespes bituminosus* s. *gleba fossilis* (*turf*) significatur, cujus usus tum in aliis Patriae partibus, tum in provinciâ Trajectinâ, sec. 13 (Al-Qazw. + 1275, s. H. 674) jam vigebat. Nomine autem ارض الفرنج, in quâ urbs sita esse dicitur, Al-Qazwīnī terram cogitaverit, quae non solius Franciae terminis continebatur, sed *Belgium* item et *Neerlandiam* complectentem. Confusae sine dubio ipsius de iis terris erant notiones, quas tantum ex Moslimorum, maxime mercaturae causâ peregrinantium, relationibus parum accuratis cognoverit. — De انطورة, pago Libani non procul a Badrūn, vid. Seetzen I, p. 232 et 236.

P. ٩٨ l. 13. Al-Bekrī in v.: الأَنْعَمَان موضع بناحية عمان وهو والأنعم والأنعمان موضع واحد يفرق ويثنى, ac porro: وادى التنعيم الخ. De eo praeterea loquitur Zam. p. ١٥٠, et Ibn Badr. p. ١٠٩ l. 4 a f., ad quem locum Dozy p. 55 verba allata Al-Bekrī*i*, ut nunc vidi, jam attulit, ex quibus sequitur, Al-Bekrī*um* وادى التنعيم posuisse بناحية عمان, quibuscum dicta Nostri in v. vix in concordiam redigi posse videntur. De حَزْمُ الأَنْعَمَيْن vid. Al-Most. p. ٣١, 6. De منعج et عاقل vid. in vocc., et ibi et ap. Zam. p. ٥٤ de خَزَازٍ, et *Add.* supra p. 169. — De انْغال (in Cod. انغعال), fontibus ex quibus flumina Constantines originem sumunt, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 516 (82). In ed. Slan. p. ٩٣, 14 ii dicuntur اشفار.

P. ٩٨ l. 6 a f. Al-Bekrī in v.: أنْعُ بلد يلى دبار بنى سليم من

دیار هذیل وقال السکری انف داران احدهما فوق الاخری بینهما وردب من میل ویقال انف عان فیصاف هکذا یقول السکری عان بالعین المهملة والذال المعجمة وابو عمرو یرویها بدال مهملة الخ.

De انف الغنطار بالمغرب vid. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٢, 6; de أنْف النَّسْر, monte Africae sept., ad cujus radices urbs تابَسْالكی sita est, idem in *N. et E.* XII, p. 507 (73), ed. Slan. p. ٥۴, 2; de أنْف النَّسر, in Siciliâ, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٧, 7 (Jaubert II, p. 111); de انف النهر, etiam in Sicil., idem ibid. p. ٩٧, 9 (Jaub. p. 111), de انف الكلب, alio Sic. loco, p. ٧. l. 4 et porro الانف, Jaub. p. 114, ubi hic addit الاخر. — De أنَفَا, urbe provinciae سلا in Al-Magreb., Abū'l-fed. p. ١٣١ in v. سلا, et Rein., p. 183; de seq. أنفة, Abū'l-fed. p. ٢٩ (Rein. p. 35); de بُرْقة أنْفَد, Al-Most., p. ۴٨ l. 10.

P. ٩٨ l. 4 a f. Al-Bekrī in v.: انقرة موضع بظهر الكوفة اسفله من الخورنق كانت اياد تنزله فی الدهر الاول اذا غلبوا علی ماء بین الكوفة والبصرة وفيه اليوم طبِّیّ وسليح. Deinde etiam addit: وقال غيره انقرة موضع بالحيرة. De inundatione, quâ eae aquae exstiterunt, vid. carmen Al-'aswad ben Ja'fūr, quod affert Al-Beqāī apud Koseg. *Chr. Ar.*, p. 61 l. antepen. Vid. porro Al-Most. in v., Al-Qazw. II, p. ٣۴., Abū'l-fed. p. ٣٨. et seq., et de نهر انقرة, idem p. ٥. (Rein., p. 64). Ex dictis locis collatis porro patet tum Al-Bekrium errasse, hunc locum prope Al-Kūfam, tum Jāqūtum eumdem prope Al-hīram collocantes. Noster recte haec correxit. Intelligitur nempe *Ancyra*, quorsum abiit Tribus 'Ījād regnante Šābūr Dū'l-'aktāf, a. circiter 330 post C. N. De hujus Tribûs in Al-'irāqam abitu verbo loquitur Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 192 l. 6 a f. De bello ab 'Ijāditis cum Persis gesto, vid. Reiske *primae lineae Hist. Regn. Ar.* p. 154, Caussin *Essai* I, p. 219 et II, p. 18, 48 et seq., ac Wüstef. *Reg.*, p. 244, et de Tribu, quam supra memorat Al-Bekrī, سليح, ibid.,

p. 405. Nomen urbis أَنْكُورِيَة, quod Noster et Abū'l-fed. p. ٣٨٠ affert, Vullers item adduxit I, p. 137, cum Al-Mośt. statuens, hanc urbem et عَمُّورِيَة esse eamdem. Diversam esse jam docuit de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 89, per أنكورية, *Angoram* s. *Ancyram*, per عمورية, Graecorum '*Αμόριον* intelligens. 'Ibno'ś-śiḥna contra in *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 223, Ankūrijam ab عمورية, ad Orontem sitam (de quâ vid. item *L. G.* in v.) non distinguit. De أَنْعُك vid. etiam infra in v. أُمّ اوعال, et برقة, I, p. ١٤٩ l. 10; de أَنْغرة, item Abū'l-maḥ. I, p. ٤٣٩ l. 10, et de أَنْغَرة (*Ounkra*), loco Nigritiae, unde oriundus erat محمد بن ابى بكر بَغيغو, celeberrimus vir doctus Tomboktuensis, + 1002 (1593-94), Cherbonneau *I. A.* 1855 Oct.-Nov., p. 399-407.

P. ٩٨ l. 2 a f. De scriptione أَنْكَلْكان, quam Noster juxta أَنْعَلْعان affert, vid. As-sojutī in Lobbo'l-lob. in v. انكلكان. — De أَنْكُول, s. potius آنْكُول, piscinâ 3 parasangas ab urbe قزوين, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 301.

P. ٩٩ l. 2 pro بالعرض in v. انكلاد, cum Fl. lege بالغرض, i. e. (ut addit) » على سبيل الغرض, *annahmsweise*, non certo aut ex comperto, sed ratione obiter initâ, circiter." — De الأَنْكُبَرْدَة, *Longobardia*, vid. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 240 et 243, et Abū'l-fed. p. ٢٠٩ (Rein., p. 308), idemque in *Ann. Musl.* IV, 346, et V, 144 (Amari *Bibl. Sic.* p. ٤١٩, 5 et ٤٢١ 2 et 3, ubi item الانبولية والانبردية junguntur; porro conf. 'Ibn Ḥauq. ibid. p. ١٠ l. 5 a f., et in تاردج صقلية, ibid. p. ١٧٠, 7. Hoc nomen a Moslimis sumi interdum latiore sensu de universâ Italiâ, apparet v. c. ex 'Ibno'l-Atīro verbis ap. Amari l. l. p. ٢٣٠, ubi memorat طارنت من ارض انكبردة. Idem p. ٢٣٤, 9 de قلورية وانكبردة separatim loquitur, et sic etiam 'Ibn Kald. ibid. p. ٤٧٠ sub fin., coll. ٤٧٢, 6 a f., et ٤٧٧, 4 a f. — Per Mare quod Noster p. ٩٩, l. 5 dixit

بحر الخليج, non intelligitur sinus Hadriaticus, quem Arabes nuucupant جون البنادقة (vid. Abū'l-fed., p. ٣١, Rein., p. 37), sed *fretum Gaditanum*, quo nomine etiam maris Mediterranei partem, quae Hispaniae oris allabitur, comprehendebant, sumto nomine ab الخليج, s. *freto Gaditano*. Hoc nempe vides ex dictis h. l. collatis cum Mappâ 'Al-'Içtakrīī (ad text. Ar. p. 19, Mordtm. p. 22 l. 7), ubi e regione بلنسية et طرطوشة indicatur in medio mari جبل العلال. Sic nempe, judice Reinaudio العلال (i. e., ut videtur, الغلال) pronunciandum. Montem ceterum alibi non vidi memoratum. Secundum Mappam, aliquam insulam cogites, in sinu Valentiae sitam, secundum dicta vero nostri Auctoris, et rectius, insulam sinui Genuensi propriorem. Loci 'Al-'Içtakrīī et 'Ibn Hauqalis de hoc monte exstant ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٣, 8 et 11, et ١١, 7 a f. Quid autem de جبل القلال statuendum sit, vid. infra in Sectione de montibus, ubi Reinaudii de hac quaestione sententia, ipsius verbis enunciata, quam Vir celeberrimus, benevole mecum communicavit, inseretur. Dicta ceterum luculenter ostendunt, quam tenuis et turbata de hoc mari et de his terris fuerit Arabum notitia. — Nomine الأنكتار ap. 'Abū'l-fed. p. ١٨٧, nomen *regis Angliae*, significatur, *Anglia* vero ibid. vocatur انكلطرة, et p. ٢١٩ (in v. طلموز), انكطرة (Rein., p. 265, et 307). De priore nomine vid. item Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 189 et seq. Ap. Vullers, p. 134 affertur أنكريز de *Anglis*, et أنكريزى de *Anglo*.

P. ٩٩ l. 5. Perperam Noster cum Jāqūto scripsit أنكجان. Verae lectionis vestigia exhibet Cod. N. 578, 'Abū'l-fed.ae Geographiam continens, in v. ابكجان, i. e. ايكجان s. ايكجان; vid. ibid. p. ١٤٩ n. 9 ad textum p. ١٤١ in v. سطيف, ad quem locum conf. Rein., p. 194. Similiter vid. de Slane *Hist. des Berbères* I, *table géogr.*, p. lxxxvii, in v. *Ikdjan*. — Vullers, p. 133 affert أنكى, ut nomen provinciae Hindostānis, et p. 134 أنكدان, ut pagus urbis كاشان (Arabum قاشان); 'Ahmed Bābā (*Z. d. d. m. G.* IX, p. 532) refert de أنكع قرية بغرب من كاغ, in

terrâ As-sūdān; de أَنْكَلايِك, cast.° prope Mījāfāreqīn, QUATREM. in *Hist. des Mong.*, p. 363; de أَنْتَت REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 117; de أَنْنَك, ibid., p. 277; de الانكنة, Siciliae loco, Al-Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 7 (JAUB. II, p. 113); de الأَنْواتبير, colle prope Halebum, Ibno'š-Šiḥna ap. v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 225.

P. ٩٩ l. 7. Pro الانواص, ut in Codd. L. et V., alibi الأَدْواصُ scribitur. Jāqūt male videtur legisse; posteriorem lectionem saltem exhibent Al-Bekrī et Qām. in stirpe دوص, et nomen nostrum memorant additâ voce موضع, nec lectionem الادواص afferunt. — De الانواط vid. v. HAMMER et FL. in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 509, et OSIANDER, ibid. VII, p. 481. Cum FL. l. 9 post alterum كانت adde العربُ; — de انواطى, insulâ, prope Bordigālam (Bordeaux), conf. Al-Qazw. II, p. ٣٩. l. 2. — Al-Bekrī in v.: الأَنْهابُ موضع فى ديار بنى ملك (l. مالك) بن حنظلة الخ, de quâ Tribu vid. WUSTENF. *Reg.*, p. 283 et seq.; — de *Anhalwara* (? انهلوره), Indiae urbe, REIN. *Aboul-fed.* I, p. CCCXLIX, et *Mém. sur l'Inde*, p. 188, 270 et seq., et 283; de نهر انة, Al-Qazw. I, p. ١٧٧, et WEYERS *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeid.*, p. 80 et seq.

P. ٩٩ l. 11. Pro قيطان, ut supra in v. ارباب, p. ٥٣ l. 10 (*Add.* p. 87) lege قَيْطان; — Zam. p. ١٩٥, l. 1, أَنْيصب جُبَيْل بين مكة وينبع; — الأَنْيعم, sec. Al-Bekrīum in v. et in v. الانعمان, non differt ab الانعم, de quo conf. supra, et de illo, Dīw. Imro'l-qaisi ed. SLAN., p. ٣٢ l. 8, coll. p. 49 et 101. De loco أَنْيْعُ فَرْعٍ item loquitur Al-Bekrī in v., et de أَنْبغة, loco in viâ ex urbe Gazae in Aegyptum, Al-Maqrīzī in QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 44.

P. ٩٩ l. 16. Vox اوان glossa esse videtur, alieno loco inserta, non tantum quia ordo alphabeticus violatur, sed etiam quia p. seq. nomen iterum recurrit. Al-Bekrī in v. adducens traditionem de Prophetae expeditione Tabūkensi, sic pergit: اقبل راجعًا حتى نزل بذى أَوان موضع بينه

وبين المدينة ساعة من النهار وكذلك ذكره الطبرى. Ipse vero putat, intelligendum esse ذو أُرْوان, de quo vid. in v. et in *Add.* ad. h. v. p. 86, et infra p. ١٠٩ et ١١٠ et *Add.* ad h. l. — De seq. أُوارة conf. infra in v. كُنَد. Zam., p. ٩ hanc nuncupat موضع. L. 3 a f. تميم in دارم mutavi, coll. Aṭ-Ṭibrîzio ad Ḥamās., p. ٥٩ l. 3 et 4, et his verbis Al-Bekrii in v.: أُوارة ماء دُوَيْنَ الحريب (النَّجِيب (l. لبني تميم وباوارة قتل عمرو بن هند من بنى دارم تسعًا وتسعين الخ. Ad h. locum vero Fl. seqq. jure observat; »دارم" Non erat quod scriptura Codicum mutaretur; nam etsi Daremidae erant ii, quos ille combussit (Ḥamza Ispah. ed. Gottw., p. 109 l. penult. et ult.), tamen, utpote ex stirpe Temimi oriundi, Temimidae appellari poterant; conf. Ibn Coteiba ed. Wustenf., p. 37 l. 2 et 17; unde Caussin quoque in indice libri *Essai* cet. III, p. 544, s. v. »Amr. III," eosdem Temimitas appellat. Conf. *Arab. Prov.* ed. Freyt. I, p. 5 prov. 6." De re hìc spectatà conf. ibid. II, p. 122—124, qui dies vocatur 2us dies 'Owārae, et qui incidit in a. 565. De *primo* die 'Owārae a. 506, ibid. II, p. 74 et 75, et de nostro loco I, p. 303. De die 'Owārae vid. item Freyt. *Ar. Prov.* III, p. 575, et de 1° hujus nominis die, Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 144, ubi اوارة vocatur جبل. — De وادى أُوار (*Uêr*), in deserto جلف, a meridie Nubiae, vid. Lepsius *Br. aus Aeg.*, p. 230.

P. ٩٩ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: الأَوَاشِح موضع متّصل بالجَنان تلقاء بدر, ac dein initium carminis addit, quo caesos Qoraisitas celebravit. De أُمَيَّة بن ابى الصَّلْت vid. Caussin *Essai* III, p. 82 et seq. Duo alia ipsius carmina inserta sunt in Ḥamāsa, p. ٣٥٣ et seq., et ٧٧٩ et seq. — De بطن أُواق vid. carmen apud Zam., p. ٩٩ l. 2.

P. ١٠٠ l. 1. De تَرْم, antiquo nomine urbis Al-Baḥrainis, أُوال vid. infra in v. ترم, et de أُوال, infra in v. الشبا ibique *Add.* — Al-Bekrī in v.: أُوال قرية (sic) قرية بالبحرين وقيل جزيرة فان كانت قرية

فهى من قرى السّيف الخ; sed fallitur Al-Bekrī. Cum Nostro consentiunt Jāqūt in Al-Mošt. in v., Abū'l-fed., p. ٣٧٠ et ٣٧١, et Zam., p. ٩; de Idolo أُوَال, quod memorat Jāqūt l. l., vid. Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 499; — de اوامية prope جُرُود, Al-Maqr. in Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 31, qui tamen legere mavult دامية; de أُوَانَا, Al-Mošt. in v. et p. 4, et ibid. in v. بُصْرَى (ubi in carm. pro او انا l. أُوَانَا), deinde ap. Nostr. in v. بصرى, idemque in v. برونداس (ibique *Add.*), نهر ناب, et نهر بَيْطَر, مسكن, صريفون, دجيل, الجُوَيْث, atque Ad-dahabī in كتاب المشتبه, in v. الاوانى. Ex Jaqūti dictis cum nostro loco collatis satis apparet, Nostrum loca in Bagdādis ditione sita accurate novisse, quod ex dictis ipsius in Libri praefatione jam conficiendum. De أُوَانَا in finibus ditionis Ḫaleb., loquitur Freyt. in *Hist. Hamd.* (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 232); — de أُوَابِل, Zam. in carm. ad v. السَّعْد, loco Negdi, p. ٨٧ l. 2 a f.; de أُوَايِن, Al-Bekrī in v., et haec in v. المَنْكاة: الأُوَايِن فى ديار هذيل.

P. ١٠ l. 6. As-sojūtī in v. الاوبرى: الى وراء الباء وفتح بالضم أُوبَر من قرى بلخ. Nomen in Qām. omittitur. — Al-Bekrī in v.: الأُوبُغ موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Zam. p. ١٥٩, 7 et Qām. in v.: الأُوبُغ موضع. — As-sojūti in Lobbo'l-lob. in v. الاوبهى: قرية أُوبَة; من عمل هراة. De قلعة أُوبِى in Sicilià, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٤٢, 4 a f., et ٤٨, ٤٩, 9; Jaubert II, p. 89 scribit نَوَى, et p. 94 et 95, نوبو, sed male. Amari in not. revocat ad Dipl. sec. XI et XII, ubi nomina occurrunt *Calatub* et *Calathabubi*. Hodie vocatur *Castro Novo*, ut Jaub. p. 94 observat. De وادى قلعة اوبى vid. Amari ibid. p. ٦٩ in f., et Jaub. II, 111. — Al-Bekrī in v.: الأُوتُد موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. In vocis de-

scriptione in Cod. Leyd. pro ودبالتاء المعجمة بواحدة, lege pro ult. voce باثنتين; — أُوتْرَاك, pagus Asiae Min., non procul a سَمَنْدُو, de quo vid. An-nowairi in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 142; أونبة, urbs Hispaniae in prov. Seviliae, Veterum *Onuba*, de quà conf. Abū'l-fed., p. ١٩٧ (Rein., p. 237). Pro أونبة nempe ibi videtur legendum أُونَبَة.

P. ١٠٠ l. 8. De Promontorio رأس أُوثان, in quo montium jugum Atlas desinit, a parte occidentali Barqae, vid. الاستبصار " ـــ, p. ٥ l. 6 a f., conf. At-tigānī *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 109, et Abū'l-fed., p. ٢٨, ٩٥ et ١٣٧ (Rein., p. 34, 83, 178).

P. ١٠٠ l. 11. De الأوج vid. Abū'l-fed., p. ٣٧٩ l. 3 a f., et Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 342, hos nuncupans الأجغية. Nomen in textu occurrens الكَرْلُكِيَّة ab 'Ibn Hauqalo, in loco addito ad Abū'l-fed., p. ٤٨٧, male scribitur الكرلكية. Al-'Içtakrī, in text. Ar. p. 1 l. 15, 17 et 18, p. 5 l. 11 et p. 112 l. 15 (Mordtm. p. 1, 2, 3, 4, 123), ubique loquitur de الخزلجية (sic). Sine dubio intelligitur celeberrima Turcarum gens, vulgo *Kharlok* dicta, olim ab alterâ Oxi parte habitans, de quâ vid. Al-Qazw. II, p. ٣٩٣, Rein. *Aboulfeda* I, p. ccclIII, ccclvII, et II, p. 297, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 52, et *Add.* ad I, p. ٢٠٧ l. 9. Vario modo hoc nomen scribitur, قرلخ, قرلق, et ap. Al-Bakow. (*N. et E.* II, p. 532) perperam الكرلخ, pro الكرلخ. In textu nostro potius pronuncia للكَرْلُكِيَّة. De urbe Turcomannorum, أُوجان, vid. Abū'l-fed., p. ٣٩٨ et seq., et Quatrem. l. l., p. 23, et de fluvio آب أُوجان, in lacum 'Ormijae se effundente, ibid., p. 318. — Al-Bekrī in v.: أُوجَر موضع من ارض بلقيس (l. بلغين) من الشام, et ibid. in v. اعفر, ac supra *Add.* p. 133. Locum item memorat 'Imro'l-qais in Diw. a de Slan. edit., p. ٢٩, 15, coll., p. 41 et 87. De اوجكند vid. in v. اوزكند et ملود.

P. ١٠٠ l. 12. De أُوجَلَة vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 458 (24), in ed. Slan. p. ١٣ et ١٤, Abū'l-fed., p. ١٢٨ et ١٢٩ (Rein., p. 180 et seq.), Al-Maqrīzī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 168, l. 2 a f., de Slane *Hist. des Berb.*,

table géogr., p. LXX, et BARTH in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 370. — Abû'l-fed. nomen istud p. ١٢٨ scribit أوجلى, quare nullum dubium est, quin Jâqûtî conjectura l. 15 vera sit. — L. 14 in textu pro ضاربة cum FL. lege ضارية. — De أُوجَه, Persis أُوجَه, ap. Ibno'l-Atîr أُجّه (Outch), Indiae urbe, vid. S. LEE *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 103, (ed. Par. I, p. 422 et seqq., ubi أُوجَا exstat), III, p. 115 (ubi أُوجَه), et III, 359 (ubi أوچة), et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 169; de أُوجَيْن, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 370 in fine.

P. ١٠٠ l. 4 a f. Pro من in v. الأوداء, potius l. بن. De تيم الله بن ثعلبة nimirum fit mentio ap. Ibn Dor., p. ٢٢٩ l. 6, et ap. WUSTENF. *Reg.*, p. 447, ac supra p. ٢٢ l. 15 et 16 in v. الأثل. De الأُوداة vid. supra ad p. ٢٤ l. 3 et 2 a f., et de أُوْدات كلب, in v. اجارد. Sec. FL. textus hîc post والشام sic restituatur: واوداة كلب أَودية كثيرة تنسل من المَلَاحاء وهى رائنة مستطيلة وما شرق منها هو الاوداة وما غرب فهو البماض. Al-Bekrî in v.: الأُوداة موضع تلقاء الكمع. Ac porro sequitur carmen, laud. ad Zam. in v. القطقطانة, p. ١٣٥, 9 et 10, ubi pro حصيد l. حُصَيْد. Carminis ibi laudati duo priora hemistichia ap. Al-Bekrîum in v. تبل leguntur. — Al-Bekrî porro in v.: أُود موضع ببلاد مازن, et de eo vidd. supra *Add.* ad اخثال, p. 58; deinde in v. حوايا (sic ibi legendum pro حَوْآنا, I p. ٣٢٧, 8), et Zam. p. ٥ et ٩. De أُود vid. in v. البُصَر et *Add.* ad h. l. — De خطّة بنى أود, WUSTENF. *Reg.*, p. 96, intelligens أُوْد بن صَعْب, de quo vid. item Lobbo'l-lob. in v. الاودى, et ad h. l. *Suppl.* p. 20. De أُوْد, urbe biduum a قزوين, Ibn Hauq. in UYLENBR. *Diss. de Ibn Hauk.* cet., p. 4 l. 10 (L 4 vers.). — De أُوْدَف, puteo inter بيرى (s. تمرى) et montes بارعين, in viâ, quae ad زويلة ducit, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 455 (21), ed. SLAN. p. ١٠, 5; de أُودَغم, loco in بلاد السودان, ibid., p. 651 (217), ubi ed. SLAN. p. ١٨٠, 11 اوغام scribit.

P. ١٠١ l. 5. In Lobbo'l-lob. etiam affertur forma أُوذْنَة, quâ utitur *Ad*-dahabī in المشتبه ك in v.; — de Indiae regione أُودَنپُورهَنَاك, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 298, et de urbe Indiae أُودْهِيگ, ibid., p. 117. De الأَوْدُوع, pago Jemanensi in terrâ ثَلَا, conf. Rutgers in Ind. ad *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, p. 205 in v. *Audoua*. — L. 6 N. P. in Codd. pronunciatur الأُوديّة; vid. supra ad p. ٥٣ l. 10, et in *Add.* p. 90, ubi de nostro loco fit sermo. Pronunciandum vero الأَوْدِيَّة, si a Tribu أَوْد (de quâ supra, l. 2), aut de Tribubus, quas 'Ibn Doreid memorat p. (١٩٥ et ٢٢٥) dictum est. Subintelligitur fortasse مَاءة. De الاودية prope وليلي, 'Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ١٢٤, 6.

P. ١٠١ l. 8. De اوذغست vid. 'Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 615 et seqq. et 630 (181 et seqq. et 196), in ed. Slan., ١٥٩, ١٥٨, ١٥٩ et ١٩٨), ubi exstat اودغست), 'Abū'l-fed., p. ١٢٥ et ١٣٩ et seq. (scribens etiam nomen بالدال المهملة), Rein. p. 14, 174 et seq. et 190. In n. 4 cum Fl. l. وجنوبيهم. Notam, glossam manifesto referentem, et in Cod. Vindob. omissam, ex textu movendam censui. — De monte أَوْرَاس vid. 'Al-Bekrī l. l. XII, p. 506 et 595 (72 et 161), in ed. Slan. p. ٥٠, ٧٢, ١٤٤, ١٩٠, 'Al-Bay. I, p. ١٩٢ l. 6, ٢٢٢ l. 3 a f., ٢٢٤ l. 7 a f., الاستبصار ك, p. ٥٠ l. 9 a f., von Kremer *Vortrag*, p. 38, et de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. lxx. De monte أَوْرَاط نو, conf. Zam., p. ٩٣ in fine.

P. ١٠١ l. 12. 'Al-Bekrī in v.: أَوْرَال على لفظ جمع وَرَل صَغِيرة دون مَكَّة; — اورال etiam memoratur in Dīw. 'Imro'l-qais*i* ed. Slan. p. ٢٢ l. 15 coll. p. 36 et 79; de أُورامس, pago urbis جُوسَقَان, Vullers *Lex.* I, p. 140; de Indiae urbe أُوَرَان ديب, *Z. d. d. m. G.* I, p. 342; de أُورن, loco 'Al-Magreb*i*, 'Al-Bay. I, p. ١٩٩, l. 11; de castello أَوْرَاوِي, *Add.* ad III, p. ٢٣٩ l. 3 a f.

P. ١٠١ l. 14. Ex dictis de *Auraba capite regionis Gaijānis*, collatis cum iis quae tradit Jāqūt in Al-Most., in v. جيان, et الحاضرة, ubi verba Al-Ançārīi affert (dicentis de urbe جيان: ايضا اوربة لها ويقال), manifestum est, Jāqūt*um*, vel Editorem, in nominis *scriptione*, in loco posteriore errasse. Ordo enim alphabeticus, et nominis descriptio postulant, ut hîc اوربة pronunciemus, cum *Ba'*, et sic etiam scripsit As-sojūti in Lobbo'l-lob. in v. الاوربى, addens اوربة مدينة بالاندلس. De اوربة item fit mentio in Al-Bay. I, p. ٢١٩ l. ult.; de نهر أوربّة, fluvio Africae sept., loquitur Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 563 (129), ubi item exstat اوربة, sed lege, ut in ed. Slan. p. ١٠٨ l. 3 a f. اوربة; — de أُورْتاق, montibus Mogolicis, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 224; — de أُورش, prope كَرَك, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 61; de أُورشين, Indiae urbe, Ibn Ijās in Arnold *Chr. Ar.*, p. 71, 5; de أُورِغول, s. أُورِغو, in viâ inter أغمات et فاس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 610 (176). Collatâ tamen ed. Slan. p. ١٥٥, 2, leg. اورقّور, quod nomen ibi etiam exstat p. ٩٥, 12, ubi additur: وهى عين عذبة باردة عليها شجرة عظيمة الخ. Item occurrit اوزقور in Al-Bay. I, p. ٢٠٩ l. 14, et vidd. *Add.* p. 196.

P. ١٠١ l. 2 a f. De divisione orbis terrarum in *tres* partes, vid. supra in v. آسيا, infra in v. لوبية, et Al-Bātenī in Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cdlxiii l. 8 a f., coll. cclxxxviii, ubi adducuntur etiam formae أُورَنْفى et أُرُوفا. Pro الثالثة l. 6, cum Fl. l. (ut in V.) الثانية. Nomen الاثر, p. ١٠٢ l. 5, nullibi occurrit, neque aliquam explicationem admittit commodam notioni *comprimendi* s. *coarctandi*, quam verba لازدحام اهلها postulant. Aliam lectionem affert Cod. Ox. τοῦ معاجم البلدان, nempe الابر, et Cod. Petrop., ubi sic: كالجزيرة وقال (يعنى ابو الريحان البيرونى) وذكر الفضل الهروى أن تفسيرها الابر لازدحام اهلها والقطعة الثالثة الخ. Lectione الابر cum Fl. communicatâ, Vir. cl. sequentia ad me scripsit: »Was mit dem الابر anzufangen ist, weiss ich immer noch nicht; denn liest man الأَبْر, *die Befruchtung der weiblichen Palmbluthe*, so sehe ich weder, wie diess etymologisch mit Εὐρώπη zusammengebracht werden kann, noch wie diess

gerade auf اهلها ازدحام hinweisen soll, man müsste denn die Idee der Fruchtbarkeit mit der dichten Bevolkerung parallelisiren. Aber wie, wenn wir الأبر lasen? Dann haben wir das wort Εὖρος selbst, welches in dem أبِر arabisirt vorliegt, und aus welchem der hier redende Schriftsteller offenbar das Wort Εὐρώπη ableiten zu mussen glaubte, indem er dabei freilich das —ώπη ganz ausser Acht liess. Auf diese Weise behalt auch der Ausdruck der Marâsid: اسمها الأدر seine Berechtigung; denn man kann dann, vom Standpuncte dieses Etymologen aus, eben sogut sagen: Der Name Europa's *ist* أدر, εὖρος, als: Die *Uebersetzung* von Europa *ist* أدر, d. h. εὖρος. Da der Ostwind Fruchtbarkeit bringt, so erklart sich auch der angegebene Grund dieses Namens: wegen seiner dichten Bevölkerung." Scriptionem porro correxit Fl. l. 4 مانَدطش, (ex h. l. deinde perperam etiam I, p. ١٣٣ l. 3 a f. illatam, et apud Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 38, et in notâ ad Abū'l-fed. p. ٣١ obviam), in مانيطش, coll. Abū'l-fed., p. ٣٨٩ l. 6. Infra tamen (I, p. ١٣٣) ex Codicum auctoritate praefert lectionem مانيطس, s. مانطس, cum س (pro quo Arnold. in *Gloss.* p. 13b scribit مانطس); h. l. vero, etiam ob Codicum auctoritatem Fl. tenet lectionem ماوطيس, quia haec forma nomen Graecum Μαιωτις repraesentat. »Etsi (sic pergit) *Maeotis* Graecorum [hodie *Mare Azofi*] huic nomini originem dedit, Arabes tamen, quasi ductum sit a نيطش aut نيطس [ex بُنْطُس i. e. Ποντος corruptis], مانيطش et مانيطس scribunt, vel defective مانطش aut مانطس. Rem confecit Frahn ad *Ibn Foszlan* p. 234 et 235." Ut corruptio nominis بُنْطُس in نيطس apud Arabes porro invaluit, ita etiam falsa scriptio تقفور pro نقفور (*Nicephorus*), et نوفيل pro تـوفيل (*Theophilus*). Fluvius denique, de quo apud Nostrum fit mentio, est Tanais (Don), de cujus cursu mira tradiderunt Arabes, de quibus vid. Rein. l. l. I, p. cclxxxviii, ccxcii et seq., ccxcviii, cccix et cccxi. Sibi nempe finxerunt *fluvium*, *in Mare septentrionale*, s. *glaciale*, *exeuntem*, in quam opinionem Jāqūt*um* etiam abiisse, ejus dicta docent in voce أوقيانوس. — De

أُورْكَنْج, nomine urbis جُرْجانِيّة apud *Turcomannos*, primitus كُورْچَنْج, conf. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 289; de أُورْكوه, *Add.* p. 19 ad v. ابرقوه.

P. ۱.۲ l. 6 in v. اورل pro بللام l. بالّلام. De 4 pagis dictis أورم vid. 'Al-Most. in v., ubi tamen, ut in Cod. L., pronunciatur أُورَم L. 9 scribatur البَرامكة. Cum Barmecidis ergo hic pagus cohaerere videtur. De أورم الجَوْز, conf. 'Al-Qazw. II, p. ۱.۲; de أُورَمَلى, pago Curdorum, Layard *Niniveh u. seine Ueberreste* I, p. 121; de أُورَنْد, in Persarum Scriptis, de Mari, et magno flumine, Euphrate v. c. et Tigride adhibita, Vullers *Lex.* I, p. 141; de أُورمُوشى, urbe Sinensium, eàdem quae *Pething*, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCLXXIII; de أُورْمِيتان (*Uramithan*), castello ab oriente Samarqand*ae*, Lehmann's *Reise n. Buchara u. Samarqand* p. 113 et seqq.; de أُورِيَانْكَيت, gente Mogolicâ, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 274 et seq.; de اورشلم, Golius ad *Alferg.*, p. 137 et seqq.; de اورة, Calabriae, ut videtur, loco, Amari *Bibl. Sic.* p. ۱v. l. 2.

P. ۱.۲ l. 13. أُورِيط, Veterum *Oretum*, hodie *Oreto*. De eo vid. infra in v. البَلّوط et مَسْطاسة, ac Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 203; de utroque pago Aegypti أُورِين, 'Al-Most. in v. In de Sacy *Rel. de l'Ég.* in prov. 'Al-Garbīja, p. 650 affertur N. 461, نَشَرْت, et N. 473 et 474, هُورين بُهُرْمُس, et هُورين نَطَايِة; et in prov. 'Al-Bohaira, p. 662 N. 74, أُورين. Collato ergo nostro أُورين نَشْرت cum الطَّويلة بِنَشَرْت, ibid. p. 633 N. 60 (ubi ut p. 650 pronunciatur نَشَرْت) apparet, نشرت *tractum* esse provinciae 'Al-Garbīj*ae*. — De أُورِدُولة, s. أُورِيوَالة, ut appellatur in *Géogr. d'Edrisi* II, p. 39 et 42, ibi etiam vid. p. 15, et 38. Hodie vocatur *Orihuela*.

P. ۱۰۳ l. 1. Anno 1105 H., ut tradit A*n*-nābolosī (*Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 338) pagus الأوزاع cum urbe Damasci conjunctus est, nomine suburbii عقيبة الكبرى. De pago loquitur Ābū'l-maḥ. in Biogr. الأوزاعي, I, p. ۴۲۲ l. 10, et de pago vid. item v. KREMER *Topogr. v. Dam* I, p. 9, 16, et II, p. 17. L. 1 ap. Nostr. pro بالفتح l. بالصنج. — Gentem Turcarum, أوزبك memorat VULLERS l. l. I, p. 141. De أوربور, fonte in viâ inter القيروان et الزّحّاج سرسى, vid. Āl-Bekrī *N. et E.* XII, p. 518 (84); in ed. SLAN. p. ٦٥, 12 exstat أوربو, et sic scribit Āl-Bay. I, p. ۲۰۹, 14. De eo vidd. *Add.* p. 193.

P. ۱۰۳ l. 3. Forma أوزجند occurrit infra in v. ملون, et ap. VULLERS l. l. I, p. 141. Alia forma يوزكند ap. Nostrum in v. laudatur (III, p. ۳۵۲). De h. l. etiam vid. Ād-dimisqī in *N. et E.* XIII, p. 261, et RITTER *Erdk.* VII, p. 744 et 748. — L. 5 in v. الأوسخ pro بالنف FL. legit بالعب, مفتوحة, quae posterior vox facile in شوحة corrumpi potuit. Porro ad الخيوفة observat: »Puto الحوية, conf. I p. ۴۷۴ l. 11-13," ubi de جوفة, oppido in finibus *'Ifrīqījae*, fit mentio. Haec tamen conjectura minus mihi placet. Videtur enim potius spectari locus *Jemanensis*, quare equidem suspicor locum significari خيوان (vid. I, p. ۳۷۹ l. 5), et sic s. potius الخيوفة, esse legendum. Locum enim in *eâ* terrâ situm cogitari, efficio ex nomine الخبيدى, quod etiam vitiosum est. Sive enim legis الخبيدى, s. الخبيدى, s. الخبيدى, quae formae occurrunt in Lobbo'l-lob., virum habes aliunde ignotum. Sine dubio legendum est الخندى, ex cujus تاريخ اليمن, in notis marginalibus Cod. Leyd. haud raro nonnulla afferuntur, de quibus in Introductione p. VII et VIII plura monentur. Verba a والأوشح ad الخيوفة olim etiam *margini* addita fuisse videntur, et inde in textum illata, quo facto explicantur, tum causa quare haec in Cod. Vindob. desint, tum etiam vitia, in iis obvia, et ex notâ raptim scriptâ facile orianda. — In Numis Pehlviticis memoratur nomen אז i. e., ut MORDT-

MANN (*Z. d. d. m. G.* XII, p. 17) explicat »U(zaina), Chuzistān," ubi ergo pro كهستان s. كوهستان , أورنمه usitatur.

P. ١٠٣ l. 7. De قصر أوس vid. infra II, p. ٤١٩ l. 1, et Al-Most. p. ٣٤٧, 2 a f.; Qām. in v. الأوس tantum: وبلا لأم ابو قبيلة. — De جو أوس, Al-Most. p. ١١٤ in f.; de أوسيرة prope Derbend, *I. A.* 1851 Avril-Mai p. 439 et 454; — L. 10 in v. الاوسية pro والنجوم cum FL. l. البناجوم, coll. I, p. ١٢٧ in v., ubi p. ١٢٨ l. 1 pro الاوسية l. الأوسية. De أوش, vid. Al-'Idrīsī I, p. 488, Ad-dahabī l. l. in v. الأوسي, Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 261, RITTER *Erdkunde* VII, p. 482, 486, 732 et seqq., 744, et VULLERS I, p. 142, addens أوش situm esse inter سمرقند et حبين (Arabum صبين); — Al-Bekrī in v.: ذات الاوساة موضع بين الحجاز والشام; — de أوشبلاس, monte, ad cujus radices sita est urbs فكان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 538 (104), ed. SLAN. p. ٧٩, 18.

P. ١٠٣ l. 11. De أوطاس vid. Al-Bekrī in v., et Abū'l-fed. p. ٨٢ (REIN., p. 110); de proelio ibi inter Ḥonain et At-tāif commisso, et ab Ḥonain nuncupato, CAUSSIN *Essai* III, p. 244 et seqq., et WEIL *Moh.*, p. 231 et seqq.; — de جبل الأوطاس in 'Ifrīqīja, Abū'l-fed., p. ١٢٨ (REIN., p. 178).

P. ١٠٣ l. 13. De أوعال vid. in أم اوعال, Al-Bekrī in *Add.* ad الكشاة, et Noster in v. وعل; Al-Bekrī in v.: أوعال فى ديار بنى تميم يقال لها ذات أوعال وأم اوعال الخ. Zam., p. ٧, affert ذات اوعال هضبة معروفة. Collis اوعال memoratur etiam in Dīw. 'Imro'l-qaisi ed. DE SLAN., p. ٢٠ l. 7 coll. p. 33, eumque etiam vocari ذات اوعال, item in Comm. Cod. B. significatur ibid., p. 74. De وعل, *rupicapra*, SEETZEN I, p. 337, 391, et 423. — De أوغام, urbe Al-Magrebi, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 618 (184), ed. SLAN. p. ١٥٩ et ١٨٠; de أوفات s. ايفات, s. etiam وفات, ut ap. Abū'l-fed. p. ١٩٠ et seq., Habessiniae provinciā, REIN.

Géogr. d'Aboulfed. II, p. 229, et DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 457. — L. 15 l. (ut indicat FL., attendens dictum وهاء) اوقانيه. De أوفير (Ophir) vid. BERNST. *Lex. Ling. Syr.* p. 85 et seq. in v. ܐܘܦܝܪ; de اوفنيس ex portibus تمسامان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 544 (110) l. 5, coll. ed. SLAN. p. ٩. l. 10.

P. ١٠٣ l. 3 a f. De أوفج vid. Zam. p. ١٥٤, 2 a f.; de أوقصى Al-Bekrī in v., et in v. الغيذوق, de quâ vid. infra II, p. ٢٩٥ in n. 4, l. 5 a f., ubi pro أوقصى lege أوقصى. De اوق Al-Bekrī in v.: بفتح اوله واسكان ثانيه — موضع بالبادية فى ديار بنى جعدة تلقاء أسن الخ; de اسن vid. supra in v., ibique *Add.* p. 108. — De urbe أوفيبين ex aureis lateribus aedificatâ, ut fabulantur, ubi aetate Re'ūi (רְעוּ Gen. XI, 19, 20) regnasse fertur وارون, vid. EUTYCHII (سعيد بن بطريق) *Annal.* ed. SELDEN., p. 61.

P. ١٠٤ l. 2 in v. اوقيانوس. De hoc flumine conff. dicta ad v. اورفى supra in *Add.*, p. 194. De بحر اوقيانوس vid. in v. البحر المحيط, et Abū'l-fed., p. ١٢ et ٣٩ (REIN., p. 13 et 31); — de أوكار, capite regionis غانة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 642 (208), ed. SLAN., p. ١٧٤; de أوكاريت (in Cod. اوكاردت), loco in viâ inter Tāmdolat et Audagast, ibid., p. 613 (179), coll. ed. SLAN. p. ١٥٧ l. 7, ubi legitur اوكازنت; de الأوككى, urbe ad Wolgam inter صراى et بلار, Abū'l-fed. p. ٩٤ et ٢١٩ et seq. (REIN. p. 81 et 323); de أوك, Turcomannorum gente, VULLERS I, p. 143; de أوكولى, Corea, a Sinensibus dictâ *Kao-li*, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. XCI.

P. ١٠٤ l. 3. De أولاج الجنان, prope تلمسان, vid. الاستبصار "ك, p. ٩٥ l. 5 a f.; de أولاش, Al-'Içtakrī in ARNOLDI *Chr. Ar.*, p. 101, 4, et Abū'l-maḥ. ad a. 297 (II, p. ١٧٩, 11 et n. 3). Lobbo'l-lob. in v. scribit أولاس (cum س), et sic, teste *Supplem.*, p. 20, etiam 'Ibno'l-Atīr;

idem castellum memorat v. KREMER *die Geogr. der nordl. Syr.*, p. 20, scribens etiam أُولَاس. — *Walachi* ap. Abū'l-fed., p. ٩٣ et ٢١٥ in v. طِرْنو, (REIN. p. 80 et 318) dicuntur الأُولَاق, et p. ٢, أُولَق. Qām. in v. ولب: وَأُوَلْبُ د بالاندلس; de جبل اولستان, Al-Qazw. I, p. ١٥٢, et II, p. ٣٥٨ l. 4; de أُول vid. Al-Most., ubi tamen وادى أَوْل scribitur, non, ut ap. Nostrum أُول. De ضرغد, الغبيل et اكمة vid. in vocc. Al-Bekrī in v.: أُول موضع بالبادية. De بحيرة اوّل جَيْحون, unde fluvius جيحون exit, vid. Abū'l-fed., p. ٤٤ (REIN., p. 55); de أُورْكا, tractu ad lacum 'Ormijae, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 319; de اوليل, in Africâ interiore, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 636 (202), ed. SLAN. p. ١٧١, et REIN. *Géogr. d'Aboul-fed.* II, p. 213 n. 1. De أُوليل (ap. Veteres *Vololibis*), a sept. (occidentem versus) urbis فاس, id. ibid. II, p. 186 n. 2; de أُوماسا (ubi alii Codd. لُودِسانْديَة), Abū'l-fed. p. ٢٠٩ l. 4 a f. (REIN., p. 295); sec. 'Ibn Sa'id urbs erat ex urbibus regis Slavorum potentissimi; de أُومان, s. أَدْمان, pago prope Hamadān, QUATREM. *Hist. des Mong.* p. 223, et VULLERS I, p. 144; de نهر أُوْنات, fluvio prope سَبْتة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 555 et 574 (121, 140); in ed. SLAN. p. ١٠٣ in f. et ١١٥, 3 vocatur نهر اوبات; de أُونان, fluvio Mogolistān*is*, QUATREM. *Hist. des Mong.* p. 115 et seq.; de قلعة اونديك, Qotbo'*d*-dīn ed. WUSTENF., p. ٣١٣ l. 4 a f.

P. ١٠٤ l. 10. De أُونَبة, Veterum *Onūba*, vid supra in *Add.* ad اونتة, p. 190. De أُوه, s. آوه, vel آبه vid. p. ٤ l. 7, in v. ساوه (sic l. pro ساوة), et Abū'l-fed., p. ٤١٨. — In voce أُوبش verba على بحر دمياط significant *ad brachium Nili Dimjatense.* Aliter enim, si situm urbis Samannūd consideras, verti nequit. De أُوبش الحَجَر, in prov.

الكَفْوَهِلِيَّة, vid. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 623 N. 56; de Tribu Tatarorum اويهان, VULLERS I, p. 144, et de urbe أَوْهَر, vulgo أَبْهَر dictâ, conf. Noster in v. ابْهَر.

P. ١٠٤ l. 4 a f. Pro بهاب in v. اهاب, lege نَهَاب, vid. infra ad v. نهاب. — Al-Bekrī in v.: الاهالة موضع بين جَبَلَى طَبِّى وفيد الحج, idemque conf. infra in *Add.* ad v. حَسّان; — de الاهرام vid. Al-Maqr. in الخطط ″ ك ed. Būl. I, p. ١١١, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 80 et seqq., et Nost. infra in v. الهرمان; lin. ult. ap. Nostr. cum FL. pro زنت, l. دَقْت, et pro تذكر, بذكر. — اهْدَى موضع, apud Zam., p. ١٩١, 8, fortasse non differt ab هَدَا infra in v. laud. — De اهر vid. in vocc. تَوْدَر et وَرَاوِى. Sic etiam Lobbo'l-lob., ubi in v.: كاكل ودعال لها اهردم, de quo Noster dein loquitur. VULLERS, p. 145 in v.: »أَهَر, nom. loci in Azarbâjig'ân, in quo magnum flumen est, vid. item HERBELOT in v. *Aher.*" — Duos pagos اهْرِيت video laudd. in DE SACY *Rel. de l'Ég.*; posterior ap. Nost. est p. 681 n. 26, prior p. 687 n. 23. De his vid. item Al-Most. in v., ubi ut et ap. Nostrum hîc et l. 11 et in Al-Most. in v. اهناس, pro البهنسى leg. البَهْنَسِى. De posteriore pago loquitur item Al-Maqrīzī, in WUSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥٨ l. 3 a f., coll. p. 136. — De اهْرِيقِلِيَّة, (Veterum *Horrea Coelia*), magno pago in ditione Tūnetanâ, conf. At-tigānī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣٧٥ in f. et ٣٧٩, 3 a f., et ROUSSEAU in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 100 (44).

P. ١٠٥ l. 5. In *Suppl.* Lobbo'l-lob., p. 20 etiam memoratur scriptio أَهْلَم pro أَهْلَم. L. 6 leg. طبرستان. De بحر آبسكون, s. *Mari Caspio*, vidd. *Add.*, p. 2. De الاهول vid. in v. الحمرانية.

P. ١٠٥ l. 7. De أَهْنَاس vidd. *Add.* infra ad v. بشان, et Al-Maqr. in الخطط ″ ك ed. Būl. I, p. ٢٣٧. Al-Bekrī in v.: أَهْنَاس قرية من

فرى مصر; in v. البَشْرود, ab eodem etiam una cum Al-Fajjūm memoratur, et vid. porro Al-Mošt. in v. اهناس, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 687, ubi uterque locus in prov. البهنسى ponitur. Urbs a Graecis dicebatur *Heracleopolis magna*, apud Aegyptios *'Hνές*, unde nomen arabicum sumtum est; conf. Quatrem. *Mém. de l'Ég.* I, p. 500 et seq. De fabulâ tamen quam Noster tradit, J. C.[ti] hîc nati et educati, nemo alius ex iis, quos vidi, locutus est. — De أهنوكة, Gente oriundâ ex عامر بن يافث, quam Al-Mas'ūdī in اخبار لزمان memorat, post Sinenses, sitam Graecos inter et Francos, regionem tenentem latissimam, regem habentem potentem, et multas urbes, Gentem maximam partem *Christianam*, Francos et Slavos debellantem, ac Graecis formâ externâ simillimam, vid. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 219. — De جبل الأهنوم, in terrâ Jemanensi, vid. Rutgers in Ind., p. 204; Al-Bekrī in v.: الأهنومُ جبل فى ديار هَمْدان من اليمن وربّما قيل هَنوم; vid. infra in v. — De أهْوا Al-Bekrī in v.: جبل لبنى حَيّان الخ, de quâ Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 197. Infra Noster memorat aliud أهْوى, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 687, n. 47, أهْوى, inter loca البهنسى. De الأهواب Qām.: ع بساحل بحر اليمن; de eo vid. Johannsen in Ind., p. 253.

P. ١٠٥ l. 11. Al-Bekrī in v.: الأهْوازُ بلاد يجمع سبع كور وهى كورة الاهواز وكورة جُنْدَ سابُور وكورة السُّوس وكورة سُرَّق وكورة نهر دمن (l. بيين) وكورة نهر تيرى, de quibus locis vid. *L. G.* in vocc., et de الاهواز in vocc. الازر, اربك et حصن مهدى, Al-Qazw. II, p. ١٠٢ et Abū'l-fed., p. ٣١٩ et seq. (ubi sermo est de نهر الاهواز, s. دجلة الاهواز, i. e. الدُّجَيْل), cum quo loco conf. ibid. p. ٥٩ et seq. (Rein., p. 73). De *febribus* Al-Ahwāzi vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 369; de *saccharo* ejus et *frumento* praestantissimo, ibid. VIII, p. 526, n. 848, et p. 527, n. 857; de *proventuum multitudine*, Defrémery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 84 et seq., ac de terrae motu a. 225, Abū'l-maḥ. I, p. ٦٦٥. De كتاب العَيْن, laud. ap. Nostr. l. 14, I, p. ١٩١, 13 et I, p. ٤٩٤, 11, conf.

H. K. IV. p. 284, et V, p. 121, et STEINSCHNEIDER in *Z.d.d.m.G.* VI, p. 414. — L. 15 pro باجمعهن cum FL. l. بياجمعهن, et sic p. ١٠٧ l. 1 pro باجمعها, بياجمعها, et l. antepen., ut idem monet, pro الحوز, cum V. l. الخوز. — Al-Bekrī in v.: الأهيل جبل في عمل خيبر كانت فيه اطام اليهود واموال ومزارع يعرف [الجبل] بالوطيح الخ. De الوطيح vid. infra in v.

P. ١٠٩ l. 2. Verba دمانية احسبها, FL.° suadente legenda sunt, »احسبها يمانية, *quam jemenicam*, s. *in Al-Jemen sitam*, *esse puto*." Cod. Cant., deinde collatus, conjecturam per se jam veri simillimam confirmat, legens: احسبها دمانية (sic). Porro l. 3, cum FL. pro خَبْعَل, scr. خَيْعَل; »illud enim (ut addit) est *verbum quadriliterum*, hoc *nomen* formae فَيْعَل, ut illud ipsum أَيْأَك." De الايك vid. Al-Bekrī infra III p. ١٤٣ ad v. ملحة, in n. 4. Al-Bekrī in v. الايك: على لفظ القبيلة قال عمارة هى شراك من قفّ الحزن وهى لحفة الحزن السفلى التى تنتاهى اليها سيول الحزن الخ. Per الحزن hîc intelligitur, coll. Al-Bekrīo h. l. et in v. مليحة, et *L. G.* in v. حزن, حَزْن مُلَيْحَة. Qui hîc porro memoratur, عمارة, recurrit in *L. G.* III, p. ٢٨٧ in f. Intelligi videtur, sive ابو رفاعة عمارة بن وَثيمة, Auctor *Annalium*, + a. 289, ut tradit Ibn Kallık. N. ٧٩٢, et VON HAMMER *Lit.-gesch.* IV, p. 459, sive potius عمارة بن عقيل, ut nominatur plenius ab Al-Bekrio in voce جفاف الطير. — De أياس, urbe Armeniae min., vid. Al-Maqr. in QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 124, et II, 1, p. 63, II, 2, p. 62, — non diversâ ab أياز (Veterum *Αἰγαι*), ut scribitur ibid. I, 2, p. 34, et ap. v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syriens*, p. 21. Ut tradit KOEHLER in *Repert.* II, p. 37, etiam notatur اداس in marg. Cod. Oxon., quod tamen non ابسماس legendum, neque cum *Isso* confundendum. Memoratur اداس deinde ab Abū'l-fed., p. ٢٩ (REIN., p.

35), et p. ۲۴۸ et seq., ubi monetur scribendum esse آياس. — De ايانث Al-Bekrī in v.: موضع باليمن ذكره ابو بكر; sed de his conff. *Add.*, p. 37 et 174; de أيان, terrâ, ubi Nilus dicitur originem sumere, vid. J. W. v. Muller, *Sitz.-ber.* 1849, Apr. p. 327. De ايا سلوق, urbe As. Min., 'Ibn Bat. ed. Paris. II, p. 280, 308 et seqq. Est corruptio nominis ἅγιος θεόλογος, s. Johannis Apostoli, quo designatur a Graecis medii aevi *Ephesus;* de أيا صوفيا (s. ايآء), ἁγία σοφία, Templo Constantinopolitano, 'Ibn Bat. II, p. 433 et seqq., et Qotb. p. ۲٥٧, 7 a f., et ۳۹۸, 15; de ܐܡܛܝܬܐ, Bernstein in *Lex. ling. Syr.* p. 138 et seq. in v. — Qām. in v. الايبر: وأيابِرُ بالضم ع بِنَحْوِرَان.

P. ۱۰۹ l. 5. De ابنيسن vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de أبيك, oppido Badakšan*is*, Vullers l. l. I, p. 146; de ايتمليمن من مدن نغزاوة, الاستبصار ″ ك, p. ۴۴; de ايثناس s. ايثنية (i. e. *Athenae*), Abū'l-fed., p. ۲۱۰ et ۲۱۱ (Rein., p. 313). Nomine ابنداليه utitur Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ۱٥ l. 11, quod Al-Bekrī in descr. Afr. ed. Slan., p. ۴۳, 1 scribit ابدىاليه.

P. ۱۰۹ l. 6. Lobbo'l-lob. pronunciat ايج, et vid. infra in v. ايك et كيش. Unâ cum urbe زركان juncta, ايج s. ايك, ut Persae nomen pronunciant, caput erat regionis et gentis الشبانكارة; vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 441 et seq., et 449. — De ايجل vid. supra in v. انجل.

P. ۱۰۹ l. 10 in v. ايجلن. De Tribu Berberorum المصامدة, collectiv. τοῦ المصمودة, et de درن, montium jugo, hodie *Atlas*, vid. Abū'l-fed., p. ۹٥ et Rein., p. 83, Nost. infra in v. بربر, et de Slane *Hist. des Berb.* I, table géogr. p. xcii.

P. ۱۰۹ l. 11 in v. أيجيليين. De Slane l. l. p. lxix Aîguìlîn, ait: »*village du pays des Hergha;*" et in v. Hergha, p. lxxxvi: »*region de l'Atlas marocain, à côté de Tînmelel.*" — Al-Bekrī in v.: أيجلى موضع

معروف ذكره سيبويه; de ابجلى vid. item infra ad v. ايقلى. — Vullers I, p. 147: »ايخان, nomen regionis Turkistanicae;" ibique: »ايذاول s. ايلاول, nom. montis cujusdam." — De ايدالى, Veterum *Attalia*, urbe Asiae Min., Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 20.

P. ۱۰۹ l. 13. Al-Bekrī in v.: ايد واد فى بلاد مزينة; idem deinde in v.: الايدعان موضع بين البصرة والحيرة. In Lobbo'l-lob. in v.: ايدعان (sic) بطن من تجيب, et in *Suppl.*, p. 21, auctoritate 'Ibno'l-Atīri: ايدعان بطن من الصدف, et ايدعان فى حضرموت. De Tribubus hujus nominis vid. item Wustenf. *Reg.*, p. 51. De ايدوا, in Aeg. sup. prope 'Oswān, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de التربة الايدمرية, Sacell. sepulcrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368. — L. 14 in v. ايدم Fl. praefert lectionem Cod. V., et legit pro بالبمن , يمان.

P. ۱۰۹ l. 14. De utroque loco, dicto ايذج vid. Al-Mošt. in v. De priore, Al-Qazw. II, p. ۲۰۱, 'Ibn Bat. ed. Par. II, 29 (coll. Annot. p. 453 et seq.), et Al-Bekrī in v., qui ut in Lobbo'l-lob. situm sic definit: موضع فى اعلى الاهواز; As-sojutī tantum اعلى omittit. De *ponte* vid. infra in v. قنطرة خرزاذ, et Layard in Defrémery *Mém.*s *d'hist. Orient.* I, p. 141 et seqq., et 166. Nomen ايذوج, As-sojūtī in Lobbo'l-lob. scripsit اندوخ, diserte Jāqūti scriptionem memorans. De ايدونى, Siciliae loco, in Mon.° sec. XI[1] *Aydonum*, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٨, 5 (Jaubert II, p. 103, ايدنى *Aidone*).

P. ۱۰۹ in f. in v. ايرانشهر, intelligitur Abū'r-rīhān Al-Bīrūnī, + 430 (1039), de quo vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. xcv et seqq., Flügel *Z. d. d. m. G.* IV, p. 74 et seq., Dozy *Catal.* II, p. 296 et seqq., et de regno ايران شهر vid. 'Ibn-Hauq. in praef. (Cod. Leyd. p. 3 l. 6 et seqq.). Vullers I, p. 147 ad h. vocem observat: »Iraniae urbs, nomen antiquum Nīshâ-

pûri, urbis Persiae." In titulo *Malkān Malka Īrān wa'anirān*, Graecis *βασιλεὺς βασιλέων 'Αριάνων καὶ 'Αναριάνων*, sec. DE SACY*um*, verba *Īrān* et *Anirān* non diversa sunt ab ايران وتوران, et designant *universam terram*, quia per توران intelliguntur omnes regiones Asiae ab alterâ parte Oxi, septentrionem et orientem versus; secundum QUATREMÈRE*um* vero 'Īrān *Medos*, Anirān *Persas* designat; vid. hujus *Hist. des Mong.*, p. 241 et seqq. De veteribus Tribubus 'Īrānicis egit F. SPIEGEL in Libro *Ueber die irânische Stammverfassung*, Munch. 1855, de quo vid. *Z. d. d. m. G.* X, p. 721, et de finibus ايران idem in *Grammatik der Huzvâreschsprache*, p. 2.

P. ١٠٧ l. 2. De ابراوه conf. in v. ابرايان, Al-Qazw. II, p. ٢٠٢, ubi ut h. l. pro ايراوة l. ابراوه, et sic l. 6 pro خره, خره. Mira porro sunt dicta Auctoris de ايرايان et ابراوه, quae formae quia ex se invicem explicari non posse videbantur, conjiciebam pro ايرايان substituendum esse ادرابان. Dubia tamen mihi supererant, et exempla praeterea desiderabam, quae dicta l. 7 de ايراه sensu الساحل confirment. FLEISCHER*um* ergo adii, sequentia mihi rescribentem: »Ueber das ايرايان, wofur sie ايرابان vermuthen, weiss ich nichts Bestimmtes zu sagen. Die dort angegebene persische Form ايراوه zeigt wenigstens keine Spur von dem persischen ابان oder ايان, womit jenes Wort zusammengesetzt seyn müsste. Und woher sollten doch die Araber diese Zuzammensetzung haben, wenn nicht von dem Persern? Indessen ist mir es allerdings wahrscheinlicher, dass das persische و in das arabische ب ubergegangen ist, als dass es zu ى geworden seyn sollte. Woher aber dann das ن am Ende kommt, wahrend das alt-persische Final-ه im Arabischen sonst in ج, ك oder ق uberzugehen pflegt, weiss ich nicht. Von der Bedeutung ساحل, welche das L. G. dem alt-persischen ايراه beilegt, hat sich meines Wissens im Neupersischen keine Spur erhalten. Im 2 Bande, ٣٢٥, 5-6 wird عراق von ايران abgeleitet, was hochst unwahrscheinlich ist; denn wie sollte ن in ق [illegible] seyn? Aus *dem* ubrigens, was dort noch uber die Ableitungsversuche des Wortes عراق weiter gesagt wird, geht die vollige Unsicherheit der Orientalen uber diesen Punkt hervor. Siehe Kâmûs u. d. W. العراق. Zuletzt wird da sogar eine Ableitung von ايرانشهر vorgetragen, welches كثيرة النخل والشجر bedeuten soll, woruber aber der turkische Uebersetzer des Kâmûs bemerkt, dass diese angebliche

Bedeutung des Wortes ايرانشهر nicht nachweisbar sey. Wäre das arabische عراق wirklich persischer Ursprungs, so würde seine Entstehung aus einen ايراه immer noch aus *phonetischen* Gründen das meiste für sich haben; nur, wie gesagt, die *Bedeutung* jenes ايراه = ساحل muss noch weiter begründet werden."

P. ١٠٧ l. 8 in v. ايراهستان, cum Fl. pro وغريبة l. وعَرْبَتَّة. De اردشير خرّه l. 6 vid. supra in v. — De ايراية, Indiae fluvio *Iravati*, vid. Al-'Otbī in Noldeke *ub. d. Kitâb Al-Jamînî*, p. 39, 3 et 51. — Eâdem lin. 8ª prius اير pronunciandum est أَيْر, posterius أَيْر, ut ex vocibus بلغظ العَضْو sequitur. Noster ergo non *montem* cogitavit *Îr*, de quo Zam. p. ٥ loquitur, et quem Al-Bekrī in v. significat his verbis: اير بكسر اوله وراء مهملة على بناء فعل مثل عير ، قال يعقوب اير جبل بنى الصارد بن مرّة الخ. Porro, allato carmine Doraidi ben Aç-çimma (de quo vid. 'Ibn Dor. p. ١٧٧, 3 a f. et Wüstenf. *Reg.* p. 158) addit: فدلّ قول دريد هذا انّ ايرًا من ديار محارب الخ. De Tribû Aç-Çārid ben Morra vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 146, ubi tamen *mons* hicce non memoratur, sed عتائد, qui ab Al-Bekrīo item adducitur. De ايرم برْقة loquitur Al-Most. p. ٤٨ l. 12. — De حصن أبرش بالمغرب, Abd'ol-Wâhid Al-Marrak. ed. Dozyi p. ٤٧, 16, et ٤٨, 10; — de ايرْلاندة (Irlandiâ), Al-Qazw. II, p. ٣٨٨, et de ايرْمان, Vullers, p. 148: »nomen urbis cujusdam."

P. ١٠٧ l. 10. Al-Bekrī in v.: أَيْرَم بفتح اوله من مصانع حمْيَر باليمن الخ. Cogitat ergo إِرَم, de quo vid. supra p. ٥ l. 9, et in v. ارم ذات العماد, cum *Add.* ad utrumque locum, et Al-Bekrī ad v. خَتّنا infra in *Add.* — De ايروان, *Erivan*, Krehl *de Num. Mus. Dresd.* p. 71, 72, 74, 75; de أَيْرة, loco Haurānis, Gr. Ἄιρη, Seetzen, I, p. 74, et Gesen. ad. Burckh., p. 500; de ايروبولس, i. e. *Hierapoli* s. مَنْبِج,

v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 24; de cast. Magrebensi ايزمامة Al-Bekrī conf. in descr. Afr. sept. ed. SLAN., p. ١۴٣, 8 a f.

P. ١.٧ l. 12. Cod. Leyd. scribit الايسّن. Pro عبس l. 13 FL. cum utroque Cod. legit عبد. Intelligit nempe عبد مناة, de quibus affert 'Ibn Qot., p. ۴٧ l. 4 a f. Absidae nempe (ut addit) tantum affinitate cum Ḥanīfidis conjuncti sunt; vid. CAUSSIN *Essai* II, p. 459 l. 5 et seqq. — De Gente ايسو loquitur Al-Qazw. II, p. ۴١. l. 11, Al-Bakowī in *N. et E.* II, 540 hanc nuncupans بسو. Recte vero Al-Qazw. II, p. ۴١٣ l. 13, ۴١٩, et ۴١٨ l. 12, et Al-Bakowī ibid., p. 543, ut Noster infra III, p. ٣٠٠, scribunt ويسو. VULLERS I, p. 148: »ابسو, nomen regionis." Sententiam FRAEHNii (*Ibn Foszl.* p. 205 et seqq.) Gente ويسو intelligi populum dictum *Wesi*, a Nestore Russorum Historico memoratum inter Gentes, Mari albo accolentes, confirmant verba 'Ibn Ḥauqalis, qui ambitum Europae describens, sic loquitur (Cod. Leyd. N. 314 p. 6 l. 6 et seqq.): وارض الروم حدّها من هذا البحر المحيط على بلد الجلالقة والفرنجة ورومية واثيناس الى القسطنطينية ثم الى ارض وبشيدان يكون نحو مائة وسبعين مرحلة. Hic enim nomen Gentis vocatur وبشيدان (pro وبسو, s. ut etiam interdum ويشو), quam formam FRAEHN inter multas alias, quas ibid. p. 219 et seqq. enumerat, non attulit. Al-'Içtakrī et Al-'Idrīsī de eâ Gente nihil tradunt. — De ابسيكول, urbe et lacu Turkistānis, vid. QUATREM. *N. et E.* XIII, 228 et 234. Scribitur nomen etiam سيكول, et كول اسغ; de أشانة, loco Liban., ubi rudera, vid. SEETZEN I, p. 180; de ايشقار, monte Al-Magrebi, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ١.٩ in f., pro quo QUATREM. *N. et E.* XII, p. 560 (126) legit اسقار, quod pronunciat *Askar* (vid. supra p. 113). — Al-Bekrī in v. أيصر على وزن افعل موضع. De h. loco etiam fit sermo in v. أشمس s. أشمس, de quo monte vid. supra in *Add.*, p. 116.

P. ١.٧ l. 13. In v. الايغاران, suadente FL. » 1) l. 15 pro العجلي

leg. العجلي, vid. 'Ibn Kallik. transl. a DE SLANE II, p. 502 et seqq., maxime p. 506 ult.; 2) l. 16 pro حمى, يحمى; 3) pro لمساحته, cum utroque Cod. مساحةً, scil. على نصب العلّة, s. على المفعول له. Ita etiam l. جبايةً, et مقاسمةً. Porro pro غلته scr. غلّة, et pro اوغر l. penult. l. اوغرا." De الكرج et البرج vid. in vocc., et de voce posteriore Al-Mośt. et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 27. Intelligitur enim *pagus Içbahānensis*, non *locus Damascenus*. De Abū Dolafo vid. Abū'l-maḥ. I, p. ٦٦٦, et 'Ibn Kallik. N. ٥٤٩, ubi in ed. WÜSTENF. p. ٤٤ l. 5 et ٤٥ l. 8 a f. de الكرج fit sermo. In v. ايغان cum FL. etiam restituendum pro بشيخ, بنج s. پنج, conf. in v. ديه بنج (I, p. ١٧٥ in f., ubi sic leg.), et Lobbo'l-lob. in v. — De Promontorio أبغريطوق, vid. الاستبصار ك, p. ٥. l. 8 a f.; de أيغور, REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCLXIII; de ايفات, *Add.*, p. 197; de Lacu s. Mari parvo أيغبرك cum دَرْيا سيحر, s. *Jaxarte* juncto, LEHMANN's *Reise n. Buch.* p. 49, 50, 286 et seq.; de ايقلى (in Cod. انعلى), capite provinciae سوس الاقصى, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 620 et seqq. (186), in ed. SLAN. p. ١٦١, 15 et ١٦٢, l. ult.; utroque loco ibi scribitur ايجلى.

P. ١٠٨ l. 8. De ابك vidd. in v. ادج et *Add.*, p. 203. VULLERS I, p. 149, أيك memorat, ut Persiae regionem. De ايكجان, conf. *Add.* p. 186, de الأيكة, Sūr. XV, 78; XXVI, 176; XXXVIII, 12 et L, 13; Al-Bekrī in v. et Abū'l-fed. p. ٨٧ in v. مدين (REIN., p. 116—118), et *Hist. anteisl.*, p. 30, 5; — de ابل monte prope مُرْسِيَة (*Murcia*), Abū'l-fed. p. ١٧٩ in v. مرسية (REIN., p. 256); de ايل شاه, Indiae urbe, Abū'l-maḥ. II, p. ١٠٢ l. 5, et FL. ad h. l. (II, p. 88); — Al-Bekrī in v.: أيّل موضع قبل أريك من ديار غنيّ, et idem de eo vid. in v. اريك; Qām. de h. l. in v.: وأيّل كبقّم بلد. De عين ايلابستان, Al-Qazw. I,

p. ١٨٩; de جبل ايلاتيج, in As. Min., Qotb. ٢٥. in f., quod nomen in alio Cod. (*g*) ايلانيج et in Codd. *cd* ايغاليج scribitur (Cf. ibid. p. ٤٧٢, 11).

P. ١٠٨ l. 2. De tribus locis dictis ايلاق vid. 'Al-Mośt. in v.; de primo 'Abū'l-fed., p. ٤٩٤ et seq., et ٤٩٩ (ubi item sermo est de نهر ايلاق), Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et Vullers I, p. 149, loquens de urbe quâdam hujus nominis in regione Khatâiorum et Qalmâqorum. De ايلاق ceterum vid. Nost. in v. تُكَث, تونكث, نكث et 'Abū'l-maḥ. II, p. ١٠٢. Vullers deinde memorat l. l.: »أيلال, montem quemdam," et »أيلاك, urbem Turkistāniae, puellis formosis celebratam." De fluvio *Ilek*, quem Lehmann transiit non procul ab urbe *Orenburg*, vid. ejus *Reise nach Buchara u. Samarkand*, p. 32; de قلعة ايلون, Qotbo'*d*-dīn, ed. Wüstenf. p. ٣١٣, 3 a f.

P. ١٠٨ l. 8. Pro عبدوا in v. أيلة, cum Fl. secundum Cod. V. lege اعتدوا. Spectatur enim Sūr. II, 61, ad quem locum conf. 'Al-Baiçāwī I, p. ٩٢ l. 19-22. Pluribus fabula enarratur a Maraccio ad h. l., et vid. nota ad Zam. p. ٥ ad nomen ايلة. De Syriae urbe vid. 'Al-Qazw. II, p. ١٠٣, 'Abū'l-fed. p. ٢٢, ٢٥ et ٨٩ et seq. (Rein., p. 29 et 116), 'Al-Maqr. in ذكر الخطط ed. Bul. I, p. ١٨٩, Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 168 et seqq., *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 74, et de castello ipsius in insulâ sito, Dieterici *Reisebild.*, p. 62. De hac urbe et loco ejusdem nominis in Arab., conf. 'Al-Bekrī et 'Al-Most. in v.

P. ١٠٨ l. 10. 'Al-Bekrī in v.: ايليا — مبنيا ملاك لغات مد آخره وقصره ايلياء وايليا وقصر اولها الياء قال محمد بن سهل الكاتب معنى ايليا بيت الله الخ. Aliam scriptionem notavit Qam. in v., ايليّا, aliam ex Codice, quem sequitur, affert Arnold *Chr. ar.*, p. 199, 9, coll. Gloss., p. 12, إلْياء, et aliam Vullers I, p. 150, ايليين. Vid. porro de ايلياء 'Ibn Hisch. ed. Wüstenf. ٢٩٣, 3, Qotb. ٣٢, 12, et de hoc nomine Robinson *Pal.* II, p. 204 et seq. — Qām. in v. praeterea: وايلة بالكسر ة وع بباخرز وموضعان آخران. Tria hujus nominis loca

etiam memorat *Ad*-dahabī in المشتبه " خط in v. الابلى, Bākarz regio est ditionis Naisābūrensis. De ابلى fluvio, ad quem sita est urbs فَرَاخْوَاجا, et termino Transoxaniae, vid. *N. et E.* XIII, p. 232 et 235.

P. ١٠٨ l. 12. De الأُدْم vid. Zam. p. ٣ et seq. L. 16 in v. الادوار pro فريظة, suadente Fl., coll. Wüstenf. *Reg.* p. 120 et 140, in v. *Coreit* et *Carit*, leg. قُرَيْظ, aut قَرِيط, qui duo erant fratres; vid. Wüstenf. Tab. E, 19. Tribus Judaica Medinensis dicitur قُرَيْظَة, vidd. *Add.* supra p. 11. — De أَدْمَن conf. Al-Bekrī in v., et in v. بَيْلَح: ماء من اليمن; de urbe اذْنَابَج, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 224; de أيّو, pago Hamātae, von Kremer *Mittelsyr.*, p. 227.

P. ١٠٨ l. 5 a f. De ايوان كسرى vid. in v. بهرسير et دَن, Abū'l-fed., p. ٣٠٣, Ibn Gob., p. ٢١٧, Ibn Badr., p. ٣٩, *J. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 543, et Roordae *Gramm. Ar.* 2ae ed. in *Chr.* p. ١٠ et ١١ N. ٤; — Vullers, p. 153; أدوانس, nomen urbis Francorum; — ايولاطن, s. ابو لاطن, Lee *Trav. of Ibn Bat.*, p. 233 et seqq.; in ed. Paris. IV, 378, 5, 381 l. 7 seqq., 385 seq., 394, 395, 438, 1, scribitur ادوالاتن. Prima est urbs *As*-sūdānis, quam catervae ex Al-Magrebo advenientes, intrant; — أبوندا, nomen recentius, ut Arabes volunt, urbis أرغش (*Argos*), *J. A.* 1854 Août-Sept., p. 179. De insulâ prope اوبيل, dictâ ادونى, loquitur Al-Bekrī in descr. Afr. sept. p. ١٧١ l. 6 a f.; idemque in معجم ما استعجم, de أديب in v.: موضع فى ديار غنىّ ممّا يلى اليمامة: et de أديم: موضع ذكره ابو بكر.

P. ١٠٩ l. 5. Intelligitur in v. بئر أرما, sive expeditio a.o 498, suscepta a No'māno III°, de quâ vid. Caussin *Essai* II, p. 68, sive expeditio a Prophetâ suscepta a.° 625, de quâ vid. infra in v. الرّجاع, Caussin l. l. III, p. 125-127, et Weil *Moh.*, p. 135 et 141. De البئر بالّعباء من أرض

نجد, vid. infra in v. جُرْبُن. — De بئر ابراهيم prope عسقلان, 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 127; de ابراهيم بمكة, ibid. I, p. 325 (coll. p. 323); de بئر ابن الزبير, supra in *Add.* ad v. الاثم, p. 36; de بُ ابن هشام بمكة, conf. in v. الأُقحوانة, in quâ voce Zam. p. ١٢٨ loquitur de بئر امّ هشام, et Al-Mośt., p. ٢٩ l. 7 a f., de بُ" هشام; Al-Bekrī vero in *Add.* p. 146, de بُ" ابن هشام; de بُ" ابى دَلْغَا, puteo prope بحيرة المغرب, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 567 (133), ed. Slan. p. ١١٠, 14; de بُ" ابى عنبة, Zam. p. ٢٤, 2 a f.; de بُ" الأَحْمَر, in جبل الثنية, Seetzen III, 53; de بُ" أَرْزاف prope مرسى الخزر, cujus aqua insalubris in proverbium abiit, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 510 (76), ed. Slan. p. ٥٥, 6 a f.; — de بئر أَرِيس, Al-Qazw. I, p. ١٩٧, Abu'l-fed., p. ٨٧ in v. المدينة (Rein. p. 115), Qotb. p. ٣١٧, 1 et seqq., et *Add.*, p. 88. De annulo amisso, vid. Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 171; — de بُ" اسْحاق, ab occid. بيت جبرين, van de Velde *Reis door Pal.* II, p. 154.

P. ١٠٩ l. 10. Pro فردان in v. بُ" الاسود, cum Fl., coll. I, p. ٢٣٠. l. 12 et 13 (in v. ثنية ام قردان, ubi vidd. *Add.*) leg. قُرْدان. De بئر أَسْوَدة conff. *Add.*, p. 58; de بُ" أُمَيّة بمكة, 'Ibn Hisch. ed. Wüstenf. p. ٩٥, 12; de بُ" اذا, supra in v. اذا, et *Add.* p. 173; de بُ" ايّوب Hierosolymis, Nośt. in v. عين سلوان, et Seetzen II, p. 386; de بُ" بابل et بُ" بدر, vid. Al-Qazw. I, p. ١٩٧; de بُ" بَرّامت ad introitum Deserti, incipientis a وادى تَرْغَا in Al-Magr., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 624 (190), ed. Slan. p. ١٩٣ l. 5, ubi exstat بُ" تزامت; de بُ" بُرْمَش بالفسطاط, Abū'l-maḥ. II, p. ١١١ l. 3; de بُ" برهوت, Al-Qazw. I, p. ١٩٨.

P. ١٠٩ l. 11. De بُ" بُضاعة, vid. Al-Qazw. I, p. ١٩٧, II, p. ٧١ l. 5 a f.

et infra in v. بضاعة et *Add.* ad h. l., Al-Bekrī in v. بضاعة, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 289, 'Ibn Ḥob., p. ٢٠٠, Abū'l-fed., p. ٨٧ (Rein., p. 115), Zam., p. ١٨; de بئر أسد بمكة, 'Ibn Hisch. p. ٩٥, 13; de بئر بنى بُرَيْمَة, Al-Most., p. ٤٠٠, Zam., p. ١٠٩ l. 8, et infra in v. معدن البئر; de بئر بوقير et بئر بيجين, Al-Qazw. I, p. ١٩٨; de بئر البُوَيْبَة, in ditione Tunet., Barth I, p. 3; de بئر البحرة, prope بونة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 509 (75), in ed. Slan. p. ٥٥, 4, ubi exstat بئر النثرة; de بئر البيضاء, a meridie Al-qāhirae, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 10; de بئر ثمود, Arnold *Chr. Ar.*, p. 84, 15; de بئر جُبَيْر بن مُطْعِم بمكة, Qotbo'*d*-dīn p. ١٤, 7, ٤٢٧, 6, ٤٠١٣, 4 a f.; de بئر جربرة فيصور, Al-Qazw. I, p. ١٩٨.

P. ١٠٩ l. 13. De بئر جُشَم vid. Noster et Al-Most. in v. الجُرْف; de بئر الجلودي, prope Al-Fostat, Abu'l-mah. II, p. ١٠٧ l. 3 a f.; de بئر جَمَل, infra in v. جَمَل, unde apparet sic legendum esse infra in v. الجُرْف pro جُمَل, et in Al-Most. ibid. pro جَمَل; de بئر جيبلى, Al-Qazw. I, p. ١٩٨; de بئر الجديد, loco Arabiae in viâ ex Al-Mcdinâ Damascum, A*n*-nābolosi, p. 38; de بئر الجمّالين prope بامُنْتَن, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 612 et 624 (178 et 190), ed. Slan. p. ١٥٩ et ١٩١٣, ubi الجمالين.

P. ١٠٩ l. 14. Pro بئرحاء, ut observat Fl., »scrib. بئر حا cum الف مقصورة, et l. 15 pro بئرحاء, بئر حاء, duobus utrumque verbis. Posterius (sic pergit) indicatur p. ١٨٨ l. 7 per haec verba: وبعال بيرحاء مضاف اليه ممدود, ubi scribendum est بئر حاء, aut بير حاء. Conf. *Catal. Codd. MSS. Bibl. Sen. Lips.*, p. 458 col. 1 l. 15 ab inf. et seqq., Kâmûs in بَيْرَحَى, s. rad. برح. Ceterum pro بفتح l. 15 scribendum videtur بكسر, ita ut بير حا innuatur? Istud بفتح non tantum in L. et V.,

sed etiam in Cant. exstat, adeo ut videatur significari forma in Qām. laudata بِبِرْحَى. De بِئْر حَاءَ vid. 'Al-Bekrī ad v. حَاءَ (ad quam vocem vidd. infra *Add.*), ubi in carmine A*n*-nabigae forma حَآءَ exstat. Pro جديلة l. 18, (et sic etiam I, p. ١٧٧ l. 13 et ١٨٨, 9), cum Fl. legendum est خُدَيْلَة, quod efficit ex collatione Libri Moh. ben Habib, ed. Wüstenf., p. ١٤ l. penult. et ult., et ex Qām. in v. خُدَيْلَة; cum his porro confert Veth *Suppl. Ann.* ad Lobbo'l-lob., p. 68 in v. الجديلى, et nostrum Librum I, p. ٣٩٣ l. 4 et 5, quibus nunc etiam accedit Wüstenf. *Reg.*, p. 232 in v. *Hodeila.* — L. 19 in v. بِئْر حَصِّن, pro المَروت, l. (ut Qām. scribit in v. مرت, 'Al-Most. p. ٩٨ l. 3 a f., p. ١٩٠ l. 9 cet., et Noster infra passim) l. inquam المَرُّوت. — De الحَجْرة "بِ prope Al-qāhirā*m*, de Sacy *Exposé de la Rél. des Druz.* I, p. 182; de دماوند "بِ, Al-Qazw. I, p. ١٩٨; de الدَّوْدَار "بِ, prope الغرابى رمل, Arn. *Chr. Ar.*, p. 84, 15; de زمزم "بِ, 'Abū'l-mah. II, p. ۴١١ n. 7, et Abu'l-fed. p. ٨٧ (Rein. p. 115); de زَحَيْف "بِ, Zam. p. ٨٠ l. 3; de الرُّمَّق "بِ, puteo Arab. in via, quae 'Al-Medinā Damascum ducit, 'A*n*-nābol. p. 38; de بِئْر زَيْت, pago a sept. Hierosolymorum, Seetzen II, p. 195, Robins. III, p. 873; de الرِّبيع "بِ prope 'Al-qāhira*m*, de Sacy *Rel. d. Druz.* I, p. 182.

P. ١٠٩ l. 20. De قَرْوان "بِ vid. in v. ڪسلى. Pro من l. 21 lege عن, i. e. auctoritate 'Al-Bokārī*i* in Libro الصحيح, de quo vid. Krehl *Z. d. d. m. G.* IV, p. 1 et seqq., nisi velis, nomen قَرْوان in *Libro precum* ex dicto 'Al-Bokārī*i* esse sumtum. De Scriptis dictis, كتاب الدَّعوات vid. H. K. III, p. 229, et V, p. 83. P. seq. l. 1 deinde verbis وفى مسلم Noster vult وفى صحيح مسلم. De مسجد الضِّرار porro vid. Al-Qazw. II, p. ٩٨ l. 9 a f., et infra in v. مسجد التقوى, III, p. ٩٤. Pronunciationem ذو أَرْوان probat item 'Al-Bekrī ad v. اروان, quibus-

cum conff. infra dicta in ذروان, ubi etiam memoratur nomen بئر أروان (vidd. *Add.*, p. 86), et Zam. p. ٧١ l. 1, et p. ٧٠ coll. notis l. 2 a f. — Locum Qotaibae reperire non potui; — de بئر ذات العَلَم بالرَّوحاء, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 295; — de " ب السادية in urbe اصيلة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 568 (134), ed. Slan. p. ١١١, 16; de " ب السدرة vid. in v. ملل; de " ب سويس, Seetzen III, p. 152, Robins. *Pal.* I, 72 et seq. Etiam vocatur " ب العَجُوز.

P. ١١. l. 7 pro سنْجان l. سنْحان in v. بئر الشُّعوبى, vid. Qām. et infra in v.; de " ب الشَّعيعة vid. in v. الشعيعة et الموفعة; de " ب صاهك vid. Al-Qazw. I, p. ٢٠٠; de " ب الطَّيّب, in tractu روج, v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nordl. Syr.*, p. 15. Ad " ب عايشة conf. nomen عايشة ابن امية, quem memorat Wustenf. in *Reg.*, p. 53, unde ergo apparet hoc, ut alia nomina, tum *viros*, tum *feminas* similiter gessisse; de " ب العْبد, haud procul ab العريش, An-nābolosi in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 824; de " ب عنمان, in v. ملل; de " ب عَدَل, puteo urbis أصيلة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 568 (134), ed. Slan. p. ١١١, 16.

P. ١١. l. 9. De " ب عُروة vid. Al-Most., p. ٨٢ l. 6, ١٠٩ l. 4 a f., Al-Qazw. I, p. ٢٠٠ et II, p. ٧٢ l. 9, ac supra II, p. ٢٥٣ n. 3. Iterum recurrit عروة بن الزبير II, p. ٤٢٢ l. 3. De " ب العظام (s. العَظَمَة), Wustenf. Macr. Gesch. d. Copt., p. 107, et Abū'l-mah. II, p. ٤١١ n. 7, et ٤١٢ l. 2, et Maqr. ed. Būl. I, p. ٣٧٧ l. 26 et 27; de " ب علّى بعْسمان, 'Ibn Bat. ed. Par. I, 298, et de بئر علّى بالمدينة, etiam dicto " ب ذى الحليفة, Qotb. ٣٠٧, 7 a f.

P. ١١. l. 11. De بئر غَدَق, vid. in v. الْقاع. Qui hic, ibique memorantur, البَلَوِيّون, sunt pars Tribûs قُضاعة, sic dictae a بَلِىّ بن عَمْرو, de quo vid. 'Ibn Dor., p. ٣٢٢ l. 1-3, Wustenf. *Reg.*, p. 106; — de Tribu

بَلَّى conf. Al-Mošt., p. ١٣٩ l. 5, et ٢٩. l. 10, et vidd. *Add.* ad p. ٢٩ l. 12, p. 47.

P. ١١. l. 13. De غَرْس ‚د vidd. *Add.* ad p. ٩٢ l. 13 (p. 170), et infra in v. الغَرْس, II, p. ٣.٧; de الغناء ‚د vid. Al-Qazw. I, p. ٢.١; de ‚د السعدى ببغداد غنج, Abū'l-maḥ. II, p. ٧۴ l. 2; de العاصى ‚د, in viâ Gazam inter et Aegyptum, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 56, et II, 2, p. 91; de الشُّبَّة ‚د in urbe Tripoli Afric., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 452 (18), ed. Slan. p. ٨ l. 8 a f.; de ‚د فرية عبد الرحمان, Al-Qazw. I, p. ٢.١, ibique de الكلب ‚د; de الغابة ‚د propa غَمَرَاسن, At-tigānī in *I. A.* 1853 Fevr.-Mars p. 218; de ‚د ابى كُنُود, in urbe Tripoli Africanâ, Al-Qazw. I, p. ١٩٧, et Al-Bekrī in Afric. descr. ed. Slan. p. ٨, 15; Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 452 (18) legit perperam كَنُود; de مالكى ‚د, propa تامَدَلْت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 624 (190), in ed. Slan. p. ١٩٣, l. penult., ubi exstat نالكى; de المخلوع ‚د, et مروان ‚د vid. in v. ملل; de المُطَرَّدة ‚د, Al-Qazw. I, p. ٢.١, et II, p. ١٨., et infra in v.; de مُعَطَّلَة ‚د, Sūr. XXII, 44, et Al-Baiḍāwī ad h. l., et infra in v. بَوْن.

P. ١١. l. 16. De مَعُونَة ‚د vidd. *Add.* ad أَبْلَى (p. 24), quod nomen, ut recte observat Fl., coll. supra p. ١٩ l. 4-2 a f., Zam. p. ٢۴ et ١١٧, et Qām. in v. ابل, l. 18 pro الابكمين restituendum est. Lege nempe الأَبْلَى. De معونة ‚د vid. item in v. الاحصبية, et de يوم بئر معونة, Ibn Hisch. ed. Wüst. p. ٢.٥ in f. et seq. Pro من جبال l. 18 Osiander, ut mecum communicavit, in Jāqūto Oxon. legit بمن جمال. Saepe affertur, qui hic vocatur ابن اسحاق, tum apud Nostrum (nempe in v. الحتّان, رتّام, طرف et فرده), tum ap. Al-Bekrīum (v. c. in *Add.* p. 59 l. 4 a f., *Add.* ad I, p. ٢٨٣, 7, et infra III, p. ٢٧١ n. 4, et ٣١٥ n. 6, ad v. تارى). Non confundendus est cum ابو اسحاق ابراهيم بن على الشيرازى الفيروزبادى, de quo vidd. *Add.* ad I p. ١٩۴ l. 12, aut

cum ابو اسحاق ابراهيم بن سعدان الزيادى, uno ex 'Ibn Qotaibae Magistris, cujus meminit 'Ibn Kallik. in hujus Biogr. N. ٣٢٧, ubi in ed. Wustenf. pro الهادى l. الزيادى, ut in ed. exstat Slan. I, p. ٣٥٢, ad quem locum conf. hujus versio (*Ibn Khallik. Biogr. Dict.*) II, p. 22 et 23. Intelligitur hîc, s. محمد بن اسحاق الفاكهى, ut nuncupatur, in Al-Most. p. ٤١٢ l. 5 et ٤٣٣ l. 14, ubi affertur Liber ejus مكة "ك, quem Jaqut et Al-Bekrī in multis locis supra laudd. consuluerunt, et qui anno 272 adhuc vivebat (vid. Dozy *Catal.* II, p. 170), s. potius محمد بن اسحاق بن يسار, anno 151 circiter mortuus, de quo vid. 'Ibn Qot. p. ٢٤٩, 'Ibn Kallik. N. ٦٢٣, et cursim N. ٢٤٧, ٢٦٥ et ٢٦٩, et Wustenf. in praef. ad 'Ibn Hisch., ubi p. II et seqq., tum de his locis exposuit, tum etiam de iis, quae de eo tradit As-sojuti in طبقات الحفّاظ, et 'Ibno'n-naggār Moh. ben Mahmūd, et Abū'l-fath Moh. ben Moh. ben Sajjid An-nās Al-ja'marī. Posterior 'Ibn Ishaq Kalifae Abu Ga'far Al-Mançūr scripsit كتاب المغازى, quo usus est 'Ibn Hišām in conscribendâ سيرة رسول الله, et quem Al-Bekrī atque Jāqūt v. c. in v. الخندر, et ubi de Prophetae itineribus et vicissitudinibus exponunt, sine dubio adierunt. Alia ejusdem Scripta afferuntur ab 'Ibno'n-naggār, l. l. p. VIII l. 7 a f. coll. p. X, 11. — De وقعة الرّجيع, vid. infra in v. الرجيع, Caussin *Essai*, III p. 116 et 195, et Weil *Moh.*, p. 133, 185 et 416. — De دير سمانى دمصر, vid. Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٣٨ l. 7 et p. 93, de المنصورة " د prope سمّارة in Aeg., Spetzen III, p. 329; de المجدى " د in v. معلل, et in v. النغرة.

P. ١١. in fine, in v. د" ابى موسى. De Abū Mūsa Al-As'arī vid. infra in v. الثويّة, حَفَر et رزع, 'Ibn Qot., p. ٢٤ l. 3 a f. et ١٣٥ et seq., Abu'l-mah. I, p. ٩٩ l. 12, ١٢٢ l. 12 et seqq., Caussin *Essai* III, p. 253, 294, 308, 313, Weil *Moh.*, p. 141 et 234, et *Gesch. d. Chal.* I, p. 72, 85, 137 et seq., 173, 176, 195, 197 et seq., 204-207, 230, 233-235, 247. De المعلاة, الحجون et ذبّ ابى شعب vid. in vocc., et de postremo etiam Al-Most., p. ٢٧٤ l. 3 et 4.

P. ١١١ l. 1. De بِئْر مَيْمُون vid. 'Al-Moŝt., p. ٢٩ l. 7 a f., et ١٩٩ l. 6 a f., Nost. in v. الأفكوانة, رباب et الميمون, Al-Bekrî in *Add.* p. 146, 'Abū'l-maḥ. I, p. ٨٥ l. 2, ٣٤٥ l. 17 (quo utroque loco pro ميمونة l. ميمون), Zam. p. ١٢٨, Qotb. p. ٩٩, 2 et seqq. — De الوانق ″ ب in v. هلال; de واران ″ ب, in viâ ex urbe تَامُدَّلت ad أَوْدَغُسْت, 'Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 615 (181), ed. Slan. p. ١٥٧, 3 a f.; de خط بئر الوطاوسط من القاهرة, Wustenf. *Macr. Gesch. der Copt.*, p. ٥٨ l. 10 et p. 135; de هنديان ″ ب et يوسف الصّدّيق ″ ب, 'Al-Qazw. I, p. ٢٠١, et 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 133.

P. ١١١ l. 4. In Nominibus propriis hominum, ut docet Flügel in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 227, pro ابو saepe scribitur با, quae forma est indeclinabilis. Kūfenses nempe jam antiquis temporibus nomina أبٌ, أخٌ, حَمٌ, هَنٌ, ذو et فَمٌ, cum aliis juncta, per 3 casus in ā efferebant. Vid. 'Ibn Kallik. N. ٧٧٥, in ed. Wustenf. fasc. IX, p. ٨٣ l. 6 et seqq. Sic ergo scribebatur بافبيس, pro ابو فبيس, باعلوى pro ابو عَلَوِيّ, بَاشَزَّا, quod cum بُوشَزَّا permutatur (vidd. *Add.* ad باشزا), cett. Aliter istud با in aliis N. N. P. P., *Syriacis* maxime et *Hebraicis*, explicandum, v. c. in باذَغْلى, et in aliis, quae p. ١١٤ et deinde sequuntur; hoc nimirum ex Syr. ܒܝ, vel Hebr. בי, pro ܒܝܬ et בית, ortum est, et in Hebraicis interdum in solam B contrahitur, ut Jos. XXI, 27 בְּעֶשְׁתְּרָה scribitur pro בית עַשְׁתְּרָה. De his formis egit Gesenius in annot. ad Burckh. *Reisen in Syrien* cet., p. 491, et in *Thes.* I, p. 175, 193[b], et 196, et Kosegart. *Ann. Tabar.* III, p. 91. In Nominibus *Aegyptiis* porro ابو, Virorum sanctorum titulus, in بو decurtatur, et non flectitur, ut دير بو شَنُودَة; porro abbreviatur in بُ, ut in nomine loci بُبَشَاى et بُقَرْقاس, vid. Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. 6 et 138, coll. p. ٩. l. 12. Denique ut ابو in بُ, et בית in ב, ita با etiam saepe in بَ contrahitur,

ut بـاعـقوبـا in بَعْقوبَا (vid. in vocc.) باشـق in بَشَق (vidd. *Add.* ad باشو), et بـاجـمـزا (p. ١٢٧); quin in pronunciatione vulgari saepe prorsus omittitur, ut docetur in v. بافْرَدَى, quod nomen vulgus enunciat فْرَدَى. De الدُّكَّان in v. با انّوب, vid. infra in v., et de فَرْمِيسِين, quod sic a Nostro, ab aliis فِرْمِيسِين pronunciatur. L. 5 cum Fl. pro وتعرّف l. وتُعْرَف.

P. ١١١ l. 6 in v. بابان corruptum est vocabulum بابى. Sic Fl. textum restituit: تثنية باب ببابَيْن ، بمان الخ. Inspecto vero Cod. Jāqūti Oxon., Osiander animadvertit ibi post باب legi باى ببان, i. e. باى بَبَان (proprie urbs Bābān), quae lectio etiam consentit cum p. ١٢٣ l. 2 a f., ubi sic leg., quo facto seq. ذَكَر ibid. simul explicatur. Qām. in v. باب non *dualem* enunciat: وبابَان محلة بمَرْو. — De رُسْتاق بابين بفارس, vid. supra in v. أَسْكَبُون. De الباب vid. Al-Most. in v., de tribus his locis et seq. باب الابواب ibi exponens. De primo vid. Ibn Gob., p. ٢٥٤ et Abū'l-fed. p. ٢٩٩, v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nordl. Syr.*, p. 17; Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 206, 180 l. 16 et p. 226, ac II, 2, p. 92, Defrémery *I. A.* 1855 Janv., p. 8; de tertio loco conf. Abū'l-fed., p. ٣٩١. — De الباب معاذر in Palaestinâ, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 259; de الباب مدينة, Abū'l-fed., p. ٢٠٣ et ٢١٩ in v. سباكوه, (Rein., p. 287 et 327), quo castellum intelligitur prope باب الحديد, s. *Portas Caucasias* Veterum, de quibus conf. Abū'l-fed., p. ٣٥, ٧٢, ٢٠٣ (Rein., p. 43, 94, 287), ٣٩١, ٤٠٥. Ab his ergo probe distinguatur ipsum باب الابواب (i. e. دربند), quâ ratione saepe haec urbs scribitur, saepe tamen etiam الباب والابواب. Utraque scriptio apud Abū'l-fed., et in nostris Codicibus exstat, v. c. p. ١٢٩ l. 2, ٢٠٨ l. 1, Al-Most. p. ٣٣٥ l. 12 cet, et ap. Abū'l-fed. v. g. p. ٢١٩ in v. بلنجر (Rein., p. 326), et ap. Ibn Badr., p. ٤١. De hac urbe conf. porro Ibn Hauq. in Uylenbr. *Diss.*

de Ibn Hauq. p. 39, 'Al-Qazw. II, p. ٣٤٠, *Geogr. d'Edrisi* II, p. 322, 'Abu'l-fed., p. ٩٠, ٧١, ١٣٩ et seq., ٤٠٤, Rein. p. 76, 93 et p. 298 et seq., (ubi locus exhibetur Al-'Içtakrî*i*. De hac urbe, ut loco, ubi cudebantur Numi, vid. Stickel in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 251. — In textu p. ١١١ Fl. seqq. emendat: l. 12 pro السغني (inquit), fortasse لنا سغني; l. 13 pro سَكّدين, scribit بسَكّدين; l. 16 pro وليها cum utroque Cod. leg. وهو, scil., ut Fl. addit: »باب الابواب, sensu primo ac proprio, conf. Hamzae Ispah. Annales ed. Gottw., p. ٥٧ l. 7 ab inf. et seqq. Ipsum verbum حائط de isto muro ibi legitur l. ult." — Lin. penult. pro تغبر Fl.: »scr. تغبر, i. e. تُغْبِر ab أَغَارَ *incursiones fecit.* Falso (sic Fl. pergit) item Wüstenf. in Kazwînîi Atār el-bilàd, p. ٣٤١ lin. 1, ubi de eadem re agitur, تعبر edidit; recte ibid. l. 7 est أغار, et p. ٣٤٩ l. 4 ab inf. يغير."

De الباب s. باب تركستان, i. e. *portis ferreis*, quibus, ut ferunt, Turcis aditus olim secludebatur a terris Moslimorum, vid Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 160 et seq. — De alio باب الحديد, portâ occid. urbis تلمسان, conf. *I. A.* 1849 Août-Sept., p. 214, et de alio vid. infra. De جزيرة الباب in Mari Caspio, vidd. *Add.* ad v. بحر الخزر. — De باب ابراهيم بمكة, 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 300 et 323, et Qotb. p. ١٠١, l. 1, ١٠٧, 10, ١٣٩, 2 a f., ١٥٩, 7 et seqq., ٢١٩, 3 a f., ٢٤٤, 10, ٤١٢, 2 a f., ٤٢٠, 2, 9 et seqq., ٤٢١, 4 a f., ٤٢٣, ٤٢٤, 4; olim dicebatur باب الخَيّاطين; — de باب أَجْياد بمكة (in Templo Mekkano), 'Ibn Bat. p. 321 et 323, et de باب اجياد الصغير, Qotb. ٤٢٣, 5 a f.; de باب الأربعين, portâ Ḫalebi, vid. 'Ibno'š-šiḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 224, 225, 249; de باب الارحاء conf. in v. نهر نابغ; de باب الأَزَج, magno vico Bagdād*is*, supra in v. الازج, تنش, حلبة, درب الزندورد, ريان, زندورد, فراج, قطيعة العجم et المامونية, Al-Mošt. p. ١٣٠, 7, et 'Ibn Bat. II, 58; — de باب الاسطبل, portâ 'Al-Qāhirae, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 112 et seq.; de باب اسكندرونة, termino Moslimos inter et Armenos, 'Abū'l-fed., p. ٢٩ (Rein., p. 35); — de باب الله, portâ Damasci, 'An-nābolosī, p. 41;

de باب ام سليمان بمكة, Qotb. ۴۴۴, 4 a f.; de باب ام هانى بمكة, Qotb. ۱۰۷, 6 a f., ۱۰۹, 12, ۱۹۹, 11, ۴۲۳ in f. et seq., ۴۳۰, 7 a f.; de باب الانبار بمدينة المنصور in v. شارع الانبار; de باب بابَرْك in v. حصن in dit. Haleb., v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.* p. 18.

P. ۱۱۱ in f. De باب البَرِيد vid. 'Ibn Gob., p. ۲۷۰, 'Ibn Bat. ed. Par. I, 209, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, I, p. 34, et II, p. 8, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 164, et II, 1, p. 275 et 283; de باب البحر بالقاهرة, ibid. II, 2, p. 215; de ب" البَدْرِيّة s. ب" بدر, Noster in v. منطرة الريحانيين, Al-Most. in v. حريم, et de eâ portâ ac de ب" بُسْنان in الحريم ببغداد, Abû'l-fed., p. ۲۹۳, et Al-Most. p. ۱۳۰, 5; de ب" البصرة ببغداد, infra in v. العَتّابية, العنكيّة, طافات, الصراة, النستريون, et مُرَبَّعة ابى العباس; de ب" البصيلة ببغداد, 'Ibn Gob., p. ۲۲۲; de ب" البغلة بمكة, Qotb. ۴۲۳, 14 et ۴۳۰, 6 a f.; de ب" البُلْطُفين, portâ Templi magni Damasc., Quatrem. l. l. II, 1, p. 283; de ب" البونية, portâ urbis جزيرة ابن عمر, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 330.

P. ۱۱۲ l. 3 in v. باب التبن cum Fl. pro مجاورة ut in L., leg. مجاورة. De hoc vico vid. infra in v. شارع دار, زهيرية, الربص, بغداد, الرقيق, الصراة (II, ۱۰۱ l. ult.) et قطيعة ام جعفر. De seq. باب تُوما بدمشق, vid. in v. توما, الدراجية, الصفوانية, فنطرة سنان, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 275, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, I, p. 11 et seqq.; de باب تونس بالقيروان, Al-Bay. I, p. ۱۰۹, 10, ۲۵۲, 15, ۳۰۴, 4 et seqq.; de باب الجابية بدمشق, in v. ارض عاتكة, et infra in v. الجابية et لؤلؤة, 'Ibn Bat. ed. Par. I, 221, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, I, p. 14, et Quatrem. l. l. II, 1, p. 154; de باب الجزيرة بتونس, Al-Bay. I, p. ۱۳۰ l. 11, et ۳۲۳, 3 a f.; de ب" الجسر بالموصل, 'Ibn Gob., p. ۲۳۷; de باب بنى جُمَح بالمسجد الحرام, Qotb. p. ۹۰, 9, ۱۵۹, 13, ۱۹۰, 2.

P. ۱۱۲ l. 5. De portâ Halebî vid. 'Ibno'ś-śihna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.*, 1850 Apr.-Mai p. 214, 227 et 249, ubi haec portâ distinguitur a "د' الفراديس"; de باب الجنان بالرقة, Nost. in v. "د' الجنان"; de باب الجنائز, etiam dictâ "د' النبى" et "د' العباس", in Templo Mekkano, Qotb. ۲۰۸, 6 et seqq., ۴۲۳, 7 et 9; — de "د' جيرون بدمشق", s. potius "د' جَيْرُون", etiam dictâ باب الكتابة, portâ Templi magni, vid. in v. اللبّادين, Abū'l-fed., p. ۲۳۰ l. 9 a f., 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 207, 'Ibn Gob., p. ۲۷۰, Quatrem. l. l. II, 1, p. 283, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 442 et seqq., v. Krem. *Topogr.* I, p. 34 et seqq., et 45, l. 10 a f., II, p. 35.

P. ۱۱۲ l. 9 in "د' الحجرة". Videtur sermo esse de nundinis, ad nundinarum Mekkanarum exemplum, Bagdāde introductis, et ab Al-Mostarśido Billah institutis. Rem non memoravit Weil *Gesch. d. Chal.* III, p. 213 et seqq. Kalifātum gessit Al-Mośt. ab a. 512 (1118) — 529 (1134). De eo vid. Abū'l-fed. *Ann. Musl.* III, p. 392, 460 et Reiske, p. 737, As-sojūtī in تاريخ الخلفاء, ed. Lees et Abd Al-haqq, Calc. 1857, p. ۴۴۱ et seqq., et von Hammer *Liter.-gesch.* VI, p. 28 et seq.

P. ۱۱۲ l. 11 in v. "د' الحرب", et ۲۹۵ l. 6 in v. الحربية, pro الحاشى ll. الحافى, i.e. *nudipes*. De باب حرب vid. in v. حرب (I, ۲۹۴, 5 a f.), مقابر الشهداء, الصراة, حربية, et 'Ibn Qot., p. ۲۹۱, Abū'l-mah. I, p. ٦٧٣ et seq., et II, ۳۰۸, 5 a f. et locos ibi laudd., 'Ibn Kallik. N. ۱۹ (ed. Wüst.) p. ۳۰ l. 8 et seq. (ed. Slan., p. ۱۳۱ et ejusdem vers. I, p. 257), Freyt. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 474 et 477. Situs erat vicus hujus nominis in parte urbis occidentali; vidd. dicta in *Add.* ad v. النرجمانيّة; de باب الحرم بحريم بغداد, Al-Mośt. p. ۱۳۰, 4; de باب الحريريّين in Templo Mekk., Qotb. p. ۲۱۱, 7, ۲۲۹, 12 et ۴۳۷, 4 a f.; — de "د' الحَزْوَرَة" in Templo Mekk., in v. الحَزْوَرَة (unde novimus vulgum eam nuncupare باب عَزْوَرَة), 'Ibn Bat. I, p. 323, Qotb. ۱۰۷, 7 et in f., ۱۱۹, 12, ۱۹۱, 4, ۲۱۹, 6, ۲۳۹, 14, ۴۱۴, in f.; de منارة الحزورة in Templ. Mekk.,

Qotb. ۴۲۲, 7; de باب الحوزة بمكة, Qotb. ۴۲۴, 3; de بباب حسن, portâ magnificâ Śirâzî, 'Ibn Bat. II, p. 53; de باب الحظيرة بالسماء, Qotb. ۳۹۸, 6; de باب الحلبة ببغداد, in v. حلبة, ربّان, et حلبة العجم; de باب الحنش, unâ ex portis Valentiae, Dozy *Rech.* I, p. 566.

P. ۱۱۲ l. 13 in v. الخاصّة "د. *At*-tāï'lillah ab a. 363 (973) ad a. 381 (991) Kalifatum gessit. De notione vocis المنظرة, sensu hîc obviae *conclavis*, *ubi* Kalīfa *homines excipit*, *qui ipsum adeunt*, vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 15. De باب الخاصّة vid. etiam in v. منظرة الريحانيين; de باب الخشيبة بالقاهرة, Al-Maqr. ed. Būl. II, p. ۱۹ l. 14, et Abū'l-mah. II, p. ۴۲۲ in f., ubi sic leg. — De باب الخضراء بدمشق, Abū'l-mah. I, p. ۷۱۴ in f.; de "د. الخميس بالمنصورة, in 'Ifrīqija, *I. A.* 1849, Août-Sept. p. 215; de "د. الخيّاطين, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, p. 321, et Qotb. p. ۱۰۰ in f., ۱۰۷, 10, ۱۳۹ in f., ۱۵۹, 10 et seqq., ۱۵۹, 2 et seqq., et supra p. 219; de "د. الدّرفيل, s. "د. المدرّج, portâ arcis Qāhirensis (قصر الجبل), Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 119. Nomen habebat ab Emiro A*d*-darfil, i.e. Hosāmo'*d*-dino Lāgīn, + a. 672 (1273), de quo vid. in primis Al-Maqrīzī, in Arn. *Chr. Ar.*, p. 166. — De باب الدّريبة بمكة, Qotb. ۴۲۴, 5 a f.

P. ۱۱۲ l. 14 et 15. De "د. دستان بسمرقند, vid. item Lobbo'l-lob. in v., et supra in v. أشتابدزة; — de "د. الدّقّاقين, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, p. 323; de باب الدّوامات بحريم بغداد, Al-Most. ۱۳۰, 4; de "د. الرّباط, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, p. 322; de بباب ابى الربيع بالقيروان, Al-Bay. I, p. ۸۱, l. 7, ۱۰۵ l. 12 et ۱۰۹, ۱۴۵ l. 5 a f., et Amari *Bibl. Sic.* p. ۳۳۱, 2.

P. ۱۱۲ l. 16. Nomen بابرّتى etiam exstat in Lobbo'l-lob., additis: قرية

بنواحى بغداد. Hunc locum 'Ibno'l-Atīr etiam vocat بـابـرت, ut docet *Suppl.*, p. 21. De seq. بـابـرْت vid. QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 337; de باب الرحمة, portâ Templi Mekk., Qotb. p. ٢٢٩, 12, etiam dictâ باب الجنائز, ibid. ٤٢٣, 4 a f.; de ب" الرشيد بالاسكندرية, QUATREM. in *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 220; de ب" الريح, speluncâ, prope قبرة, Hispaniae urbem, Al-Qazw. II, p. ٣٦٨ l. 3 a f.; de باب الزاهر بمكة, 'Ibn Gob., p. ١٠٩, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 403; de ب" زويلة بمصر, Qotb. p. ٢٠٥, 10, ٢٨٢, 1, ٢٩٨, 5, QUATREM. l. l. II, 2, p. 16 et 42; de باب الزّهومة بمصر, QUATREMÈRE l. l. II, 1, p. 230; de ب" الزيادة بجامع دمشق, 'Ibn Gob., p. ٢٧٠, 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 206, QUATREM. l. l. I, 1, p. 164, et II, 1, p. 283, v. KREMER l. l. p. 34; vocatur etiam باب الساعات; de باب الزيادة بمكة, Qotb. p. ٤١٢, 17, 18, 19 et ٤١٣, 15; de ب" الزيتون بفلسطين, Abū'l-mah. II, p. ١٥٥ et seq.; de ب" السارية, prisco nomine portae ب" الدرفيل, vidd. supra dicta p. 222, et QUATREM. l. l. I, 1, p. 247 et II, 1, p. 112 et seq.; de ب" الساهرة, *Z. d. d. m. G.* V, p. 377; de ب" السمارة السلطانية, portâ arcis Qāhir., QUATREM. l. l. II, 2, p. 11; de بـاب السـدرة, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, p. 323; de باب السدة بمكة, etiam dictâ باب عمرو بن العاص, Qotb. ٤١٨, 4 a f., ٤٢٤, 9 et ٤٣٠, 16; de بـاب السّـراب بـحـرّان, CHWOLSOHN *die Ssabier* I, 474, 498, II, 25; de بـاب السـرّ الكبير, portâ arcis Qāhir., Al-Maqrīzī ap. ARNOLD *Chr. Ar.* 163, 9; de بـاب السلام بدمشق, olim. باب جيّق, v. KREMER *Top. v. Dam.* I, p. 12; de باب السلام in Templo Mekk., etiam dictâ باب بنى شيبة, Qotb. ٢٢٣, 8 a f., ٢٢٤ in f., ٢٢٩, 11, ٢٢٩, 12, ٢٣٣ in f., ٢٣٤, 5, ٢٨٤, 2 a f., ٢٨٨, 8 a f., ٤١٥, 8, ٤٢٣, 3, ٤٣٧, 3 a f.; de باب السلام, in urbe 'Iç-bahān, vid. in v. سلم; de باب السلام بالقيروان Al-Bay. I, p. ١٤١, 6, ١٧٥, 10, ١٧٩, 4 a f., ٢٩٧, 8 a f.; de باب السلسلة, portâ arcis Qāhir., QUATREM. l. l. II, 1, 205; de ب" سَلْطُون, urbe terrae وقْجان,

'Ibn Bat. in *I. A.* 1850 Sept. p. 193, ed. Paris. II, 416 et 445; de باب بنى سَهْم بمكة, deinde dictâ باب العُمْرة, Qotb. ١٠٠ in f., ١٠٨, 1, ٤٢٤, 7, et infra in dictis de باب العمرة.

P. ١١٢ l. 5 a f. 'Ibno'l-Aïir: بابَسيبر من قرى واسط وقيل من قرى الاهواز. Vid. Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 21. In Lobbo'l-lob. باب الشام ببغداد vocatur محلة ببغداد. De باب الشام vid. in v. ربض, ابى العباس مُرَبَّعة; de باب الشاغور, et باب الشرقى, utrâque Damasci, vid. v. Kremer *Top. v. Dam.* I, p. 10, 12, 15; de باب الشُّبَيْكة بمكة, etiam dictâ باب الزاهر et باب العُمْرة, 'Ibn Bat. I, 304.

P. ١١٢ in f. De باب الشعير conf. in v. شعير, العتيقة, et قطيعة ربسانة. De دار القزّ et الحريم vid. infra in vocc.; de باب الشَّمَاسيَّة ببغداد, vid. in v. دير دُرْنَا, دير درماكس, سوق العَطَش, سُوَيْقة, خالد, صَمَالوا, قصر الطين, 'Ibn Badr., p. ٣٠٣, coll. Kosegart. *Chrest. Ar.*, p. 108; de باب سَنْتَغات, i. e. *Sanctae Agathae* in urbe بلرم, 'Ibn Ḥauq. in Amari *Bibl. Sic.* p. ٨, 3; de باب بنى شَيْبَة, s. باب السلام, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, 300, 309, 321, 322, Qotb. ١٠١, 6 et ٤٢٣, 3 et supra dicta de ب " السلام p. 223; de باب الصَّفَا بمكة, s. باب بنى مخزوم, 'Ibn Ģob., ٨٩ et ١٠٥, 'Ibn Bat. I, 321, Qotb. ٢١١ in f., ٢٣٤, 15, ٢٨٥, 2, ٤١٥, 5, ٤٢٣, 16, ٤٣٧, 3 a f.; de الباب الصغير بدمشق, 'Ibn Bat. I, 221, Abū'l-maḥ. II, ٣١٣, 4 a f., Nost. infra in v. شاغور, et v. Kremer *Top. v. Dam.* I, p. 15; de باب الصغير ببغداد, in v. زهيرية, et قصر حجاج.

P. ١١٣ l. 5 pro تعرّف cum Fl. l. تُعْرَف. De باب الطاق ببغداد vid. infra in v. طاقات (II, ١٩١, 5) et 'Ibn Ģob. ٢٢٨; de باب الطاق, باب الطراز بالقيروان, infra in v. الشوش; de باب الطاق بجرجان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 478 (44), ed. Slan. p. ٢٨, 5 a f.; de باب

باب العبّاس de ; حريم .Al-Most. in v ,العامّة بحريم بغداد et باب بنى عبد شمس, deinde dictâ باب النبي, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, 322, et Qotb. ٢١١, 1 et 2 a f.; de باب العجلة, s. باب الباسطية, in Templo Mekk., Qotb. p. ١٩١, 6 a f., ١٩٢, 8 a f., ١٩٣, 1 et 14, ١٩٥, 11 et seqq., ١٩٩, 1, ٢١١, 16 et in f., ٢١٢, 7, ٤١٨, 4 a f. et ٤٢٤, 11; de باب عزورة infra I, p. ٣٠١ et supra p. 221; de باب العطّارين باشبيلية, Dozy *Script. Arab. loci de Abbad.* I, 106; de باب عُلَيّان بحريم بغداد, Al-Most. ١٣٠, 4; de باب علىّ بمكة s. باب بنى هاشم, 'Ibn Bat. I, 323, Qotb. p. ١٠٧, 6, ٢١١, 1 et 2 a f., ٢١٩, 5 a f., ٤٢٣, 10; de باب العمارة بجامع دمشق, etiam dictâ باب الشُّمَيْسَاطىّ, v. Kremer *Top.* I, p. 36; de باب العُمْرة بمكة, 'Ibn Gob. ١١٠, 'Ibn Bat. I, 303 et 323, Qotb. p. ١٠٠ in f., ١٠٨, 2, ٢١٩, 6 a f. ٤٠٩ in f., ٤٢٤, 6, et supra dicta de باب بنى سهم et باب الشبيكة, p. 224; de باب عَمُّورية بحريم بغداد, Al-Most. in v. حريم; de باب الغربة بحريم بغداد, vid. in v. حلق واحد ,حلق, et de باب العَرَب in v. دار سوق النمر, et Al-Most. in v. حريم, ubi etiam de باب سوق النمر fit sermo.

P. ١١٣ l. 5. De بابغيش vid. in v. دجلة (I, p. ٣٩٣, 1), et in v. زاب; de باب الفتوح بمصر, Seetzen III, p. 161; de باب الفراديس, portâ Halebi, etiam dictâ د" العبّارة" et د" العَرَج", 'Ibno's-siḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* April-Mai, p. 227 et 249; de د" الفراديس", portâ Damasci, etiam dictâ د" الكراديس", supra in v. دير خالد et الاوزاع, 'Ibn Bat. I, p. 221, v. Kremer *Top.*, I p. 9, 13, et II, p. 15 l. 14 a f., Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 72, et de د" الفرج بدمشق", ibid. I, 1, p. 162, II, 1, p. 20, et II, 2, p. 161, v. Kremer *Top.* I, 14.

P. ١١٣ l. 7. As-sojūti in Lobbo'l-lob. pronunciat بابَعْران. 'Ibno'l-Aṯir cum Nostro pronunciare videtur بَابْعَران; de د" القرافين بالقاهرة" s. د" المحروق", Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 1, p. 49, et II, 2, p. 10; de باب القرنتمى, Al-Bekrī in v.: موضع بطريق مكة الخ; de باب

بـاصبـهـان الـغـصـر vid. in v. ضـصـر اصبهان; de العصر ″ د, loco prope تلمسان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 536 (102), ed. Slân. p. ٧٧, et ″ كـ الاستبصار, p. ٩٥ l. 13; de القفص باب in Templo Mekk., Qotb. ٢١١, 13 et ٤٣٧, 4 a f.; de القلّة ″ د, portâ arcis Qāhir., Quatrem. l. l. II, 2, p. 8, 11, 13, 22, 94, 260, 264; de بطرسوس فلمية بـاب in v. فلمية; de العتّسرين ″ د, portâ Halebi, ʿIbno'ʾs-Šiḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* Apr.-Mai, p. 222 et seq., et 249; de بـتـونـس الـغـبـروان ″ د, Al-Bay. I p. ١٣. l. 11.

P. ١١٣ l. 8. ʿAbū'l-fed. p. ٤٩٣ legit كَشّ باب; haec vero in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 21, habet ʿIbno'l-ʿAtīr: كسّ درواره بالعاجمية لها يقال; pro كُوسَك ″ د, Lobbo'l-lob. كُوشْك ″ د; de بـبـغـداد الكوخـة بـاب vid. in v. زهيرية, عبد الواحد سوق et طاقات; de كـوسك بـاب بسمرقند, in v. كوهك; de كَيْسان ″ د, portâ Damasci, v. Kremer *Mittel-Syr. u. Dam.*, p. 18, et *Top.* I, p. 15.

P. ١١٣ l. 10. Pro بابلا scribitur بابلو ap. Quatrem. l. l. II, 1, p. 168 l. 20, coll., p. 205. De بابلى vidd. *Add.* ad بـنـيـاس. Promiscue enim, ut Fl. observat, scribitur (بابلا et بابلى), ut بـصـنّا (in Codd. p. ١٥٨ l. 8) et بـصـنّى (p. ١٤٢ l. 11), quia terminatio arabica refert Aram. א ָ. Pro باب لُتّ, Lobbo'l-lob. junctis vocibus scribit بابلُتّ. De بابل vid. in v. الاميرية, البهقباذ, الجامعين, خطرنية et نفّر, Jāqūt ex Cod. Petrop. ap. Chwols. *die Ssab.* II, p. 811 ad II p. 169, ʿAl-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ٢٠٢, ʿAbū'l-fed. p. ٥٣, ٢٧٤, et ٣٠٢. De بابل عمر ibid., p. ٢٧٤, Quatrem. *Mémoires géograph. sur la Babylonie anc. et mod.*, p. 49. De scriptione nominis in monumentis Assyriacis egit J. Oppert in *I. A.* 1857 Févr.-Mars, p. 146 et seqq. Eo judice بـابـل designat *portam Saturni*, בָב אל s. ايل بـاب; vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 595, ubi etiam de *ambitu*, *mensuris*, *hortis pendentibus*, exponitur, quibuscum conf. Fresnel

I. A. 1855 Déc., p. 528 et seqq. — De vino ejus praestanti, quod ap. Arabes in proverbium abiit, conf. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 382, ac de طَسُّوج بابل, infra in v. بِهْقُباذ (I, p. ١٨٤ l. 1). — L. 15 pro عامرة Fl. legit العامرة, ut Grammatica requirit, nimirum si hoc cum ببابل jungis. Noster vero id cum praeced. قرية construxit (ut v. c. p. ١١٥ l. 6), et sic etiam (عامرة) legitur in Cod. Oxon. et Cant. — De باب اللّان conf. Abū'l-fed. p. ٧٢, ٤٠٤, et Al-Qazw. II, p. ٣٧١ l. 10 a fine. — De بابليون vid. supra in v. أَلْيُون (p. ٨٩ l. 15 et seq.), et infra in v. مصر, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 208 a f., Hamaker ad فتوح مصر, p. 91 et seq., Arn. *Chr. Ar.*, p. 126 l. 6, et Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 207 in not. l. 8. — Al-Maqrīzī in Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥, l. 17 et p. 20, posteriorem in textu memoratam sententiam amplectitur. — De باب المنشور, loco amoeno prope تَوْزَر, At-tīgānī in *I. A.* 1858 Août-Sept., p. 200 et 204; de باب مانى, 'Ibn Badr., p. ٢٩; de باب المَجوس prope أصيلا in المغرب, infra III, p. ٤٥, n. 5, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ١١٢, 8, et Al-Bay. I, p. ٢٤١, 15; de ب" المحروق, supra in *Add.*, p. 225.

P. ١١٣ l. 17. De باب المُحَوَّل vid. infra in v. المحول (sic, cum *Art.* scribi solet), الكَرْخ (ita in textu scribe, ut etiam in Al-Most. p. ٣٦٨ et seq., l. 3 et 4), et الصَّراة. L. 3 a f. pro مستعينة cum Fl. l. »مُسْتَغْنِيَة, sibi ipsa sufficiens, αὐταρκής." — De باب المُدَرَّج vidd. *Add.*, p. 222; de باب مدرسة الشريف عجلان in Templo Mekk., Qotb. p. ٤٢٣, 3 a f.; de ب" المراتب ببغداد, Abū'l-fed. p. ٢٩٣ l. 12, et Al-Most., p. ١٣٠ l. 7. In hac voce ap. Nostr. I, p. ١١٤ l. 2, pro والنجار والسّراف ، وذو الأبونات, lege cum Fl. et Wüstenf. والأنجاب والاشراف وذوو البيوتات, omisso signo distinctionis ante وذوو. Voce nempe

البيوتات, ut III, p. ۱۱۷ l. pen. voce بيت (ad quem locum vidd. *Add.*), intelliguntur *gentes* s. *familiae*. Huic emendationi etiam favet praeter Oxon. والشراف وذووا, Cant. والمحار والشراف وذور المموتات البيوتات; tum etiam Qam., vocem البيت explicans in v., per الشَّرَف, et (sine dubio subintellecto ذو) per الشريف. — P. ۱۱۴ l. 3 porro cum Fl. pro عالية, l. ut in V., غالية, et pro نادّ s. نادٍ, s. نار. — De باب المسفل بمكة, vid. 'Ibn Ǵob., p. ۱۰۹, et 'Ibn Bat. I, p. 304; de د" المضمار بدمشق, 'Ibn Badr., p. ۲۱۰; de د" المَعْلَى بمكة, ibid. p. ۱۰۸ et infra III, p. ۱۲۳ in v. معلا n. 3, et 'Ibn Bat. I, p. 304; de د" مَلَّكة, oppido prope الكوفة, 'Ibn Bat. II, p. 96; de د" المندب, Abū'l-fed., p. ۲۴, ۱۵۴, et *Z. d. d. m. G.* XII, 429; de د" الناطعيين بدمشق, ·Ibn Ǵob., ۲۹۸ et ۲۷۰; ab 'Ibn Bat. I, p. 210 vocatur النَّطّعانيّين; de د" النبيّ et د" الندوة, in Templo Mekk., ibid., I p. 322, et de illo, Qotb. ۲۱۱, 5, ۴۳۷, 4 a f., et *Add.* p. 221 l. 4 et 225 l. 2; de د" النّساء بتونس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 490 (56), ed. Slan. p. ۳۷, 13; de د" النَّصّر بمصر, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 16 et 42; de باب النَّصْر بدمشق, hodie د" الحديد, v. Kremer *Top.*, p. 14, et de portâ د" النصر Halebensi, ante dictâ د" اليهود, 'Ibno's-śiḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 226 et 249; de مرسى باب اليم بالمغرب, Al-Bekrī in Descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ۱۰۵, 6; de باب النوبيّ بحريم بغداد, infra III p. ۲۳۵ n. 11 in f., et Al-Mośt. in v. حريم; de مملكة البابوج بالاندلس, Abū'l-fed. p. ۱۹۹, ubi pro بابوج (ut ap. Jāqūt) scribitur البابونج, conf. Rein., p. 240; de بابُونيا قرية من بغداد ويقال اليها البابُونيّ, Lobbo'l-lob. in v. البابناءى. — De باب بنى هاشم بمكة, Qotb. ۱۰۹, 5, et supra p. 225.

P. ۱۱۴ l. 5. De pronunciatione بَابَّة pro بَابَة, vid. *Suppl.* ad Lobbo'l-

lob., p. 21 et seq., et de hoc pago supra p. ۱۱۱ in v. البياب. De الأزهرى i. e. ابو منصور محمد بن احمد بن طلحة (+ 370 = 980), allato in v. البابة, conf. Lobbo'l-lob. in v. ز, in primis Ibn Kallik. N. ٩٥., et de ejus Libro اللغة تهذيب, H. K. II, p. 479. — De بانكرون vid. Lobbo'l-lob. in v., ubi vocatur جبكحون بشنة غلعة. Ibi Cod. B. بانكرو, quod ergo non differt a seq. voce ap. Nostr. باناذرو, pro quo ideo videtur legendum بانكرو. — Al-Bekrī in v.: بانر من ارض الحجاز الخ; de بانسمان, prope Mijāfāreqīn, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 363; de بادولية (in textu بادولة, ita ut etiam بابولة, s. aliter legi possit), pago Syriae in Tyri Principatu Medii Aevi, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3 et p. 216. De باجبارة vid. infra I, p. ۳۷۴ l. ult.

P. ۱۱۴ l. 8 in v. الباج. Pro مقابلة, ut in utroque Cod., Fl. scribit. »مقابل, Accus. على الطرفية, ut p. ۱۰۹ l. 7, ۱۱۳ l. 13, alibi." Ad l. 9 ad الجانب observat: »videtur post hoc verbum excidisse الشرقى, vid. Aboulf. Geogr, p. ٥٢ l. 15 et seqq." et ad l. 10, »pro بينها cum utroq. Cod. scrib. بها, et pro العنبار cum V. الانبار."

P. ۱۱۴ l. 12. Lobbo'l-lob. pronunciat باجحوسن. Ibid. et in Ak Mošt. in v. vid. de باجدّا. De باجر, Idolo Tribûs Azd, vid. Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 499. — Sec. Lobbo'l-lob. porro pronunciandum باجرّا, quam lectionem innuit Cod. Vind. — De regione بين النهرين et de البقعاء (sic enim leg.) allatis in v. باجربق, vid. in vocc., — Al-Bekrī de seq. voce monet: — باجرمى موضع ممل نصيبين, ac de eà vid. infra in v. دير العذارى.

P. ۱۱٥ l. 2 in v. باجرمق, nomen دقوقاء scripsi sec. Nostrum in v. Praefert vero Fl. دقوقا, cum الف معصورة, ut jubet Abu'l-fed., p. ۲۸۹: »nam (sic pergit) etsi Kàmûs etiam دَقُوقَا commemorat, tamen ex analogiâ nomini aramaico דקוקא respondet arabicum دَقُوقَا, s. دَقُوقَى, quod Arabes, ab-

jectà terminatione exoticà, etiam in دَغُوق mutâsse Kâmùs docet." — De utroque باجَرْوان vid. Al-Most. in v., et 'Ibn Kallik. N. ٧٤١ in f. De priore Al-Bekrī sic: باجَرْوَانُ من ارض البليخ بينه وبين شطّ العراق لبلة الخ. De الخَضِر praeter 'Ibn Kallik. l. l., vid. Weil *Bibl. Leg. der Muselm.*, p. 177, et Lane *Selections from the Kurán*, p. 221.

P. ١١٥ l. 5. Lobbo'l-lob.: باجِسْرًا بلد بنواحى بغداد. De eâ vid. I p. ١٩٥ l. ult., ubi باجسرا pro باجَبّارة leg. (vidd. *Add.* ad h. l.), ١٩٩ l. 5, et Rašido'*d*-dīn in Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 280. — De باجُمَيْرًا vid. 'Ibn Qot., p. ١٠٩ l. 2 et ١٩٢ l. 6. Al-Bekrī in v.: باجُمَيْرًا موضع من سواد الكوفة وهو الذى عسكر فيه مُصْعَبُ بن الزبير واياه عنى ابو الناجم بقوله [الرجز] لعد نَزَلْنا خَيْرَ مَنْزِلاتِ بين الجُمَيْرات المُبارَكاتِ فى لحم وَحْشٍ وحُبارَيات. De avibus, dictis الحُبَارَى i. e. *otis*, vid. Weyers ad Valet. *Ta'alibii Syntagma*, p. 75, Freyt. *Ar. Prov.* II, p. 48 n. 64, et p. 386 n. 232, et *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 514 et seq. De Poetâ ابو نَاجْم vid. item ibid. XII, p. 66 l. 3 et 4. — De باجُمَيْس vid. in v. ارمينية. Seq. nomen pronunciandum باجَوّا, ut docetur in Codd., et vid. in v. العَقّ. Fl. id explicat per ביניא, pro בית גויא. — De البَاجُويّون, Gente Africanâ, loquitur Abū'l-fed., p. ١٥٩ in v. رعاوة, adducens verba 'Ibn Sa'id*i*; sed (ut Rein., p. 224 docet, collato ipso loco in Cod. 'Ibn Sa'id*i*) l. l. intelliguntur التاجُويّون, sic dicti ab urbe تاجَوة.

P. ١١٥ l. 11. Jaqūt in Al-Most., p. ٣٣, *quinque* loca nomine بَاجَةُ enumerat: 1) adducitur urbs Hispaniae بنواحى ماردة, ut inquit. Spectatur *Beja* Portugallorum, de quâ vid. in v. ارون, Abū'l-fed., p. ١٦٤ (Rein. p. 194 et seq.), ١٩٧ (R. p. 239), et ١٧٧ in v. طليطلة (R. p. 255); 2) urbs 'Ifrīqijae, قُرْبَ تُنّس (de quo loco conf. infra in v.). — De hac

urbe, Veterum *Vacca*, vid. in v. دُرِنَة, 'Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 511 et seq. (77, 78), ed. SLAN. p. ٥٩ et ٥٧, 'Al-Bay. I, p. ٢٢٧ l. 3 a f. et seqq., ٣١٢, 4 et ٣٢٤, 5 a f, الاستبصار " ك, p. ٤٧, 'Al-'Abderī, a. 688 ibi degens, ap. CHERBONNEAU *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 162, *Géogr. d'Edrisi* I, p. 266 et 'Abū'l-fed. p. ١٤٠ et seq.; 3) باجَة من الفيوم بمصر, de quâ vid. 'Abū'l-fed. p. ١٤١, et DE SACY *Rel. de l'Eg.*, p. 681 n. 28; 4) باجة الزيت بالساحل من كورة رَصْفَة (de رصفة vid. infra in v.); 5) باجة من قرى اصبهان, quae item memoratur in Lobbo'l-lob. — Saepe porro sermo est de نهر باجة, ut ap. 'Abū'l-fed. p. ١٧٧ in v. طليطلة, sed perperam. Scribendum, ut REIN. p. 238 et seq. in n. 7 ostendit, تاجُه, i. e. *Tagus*. Sic etiam leg. II. p. ١٢٩ l. 12 (ad quem locum in *Add.* conf. monitum FL. de terminatione ـُه), II, p. ٢٠٧ l. 8 in v. طليطرة, III, p. ١٢ l. 13, et in locis Al-Qazw. ibi laudd. Bene scripsit Al-'Idrīsī sec. JAUBERT *Geogr. d'Edrisi* II, p. 33 l. 11 et seqq., et vidd. item dicta de أبُرُه in *Add.* p. 19.

Porro cavendum, ne voce باجة cogitetur Gens, cujus nomen scribitur البَاجَاة s. البَجَاء, a Veteribus *Blemmyes*, hodie *Ababdeh* dicta, de quâ vid. infra in v. بجاوة, 'Ibn Ġob., p. ٩٧ l. 14 et seqq, 'Abū'l-maḥ. I, p. ٧٢٥ et seqq. (ubi in n. 4 p. ٧٢٥ vidd. etiam auctores laudd., et vox البناجة emendetur, et conf. ann. ad h. l., vol. IIo apposita), *Z. d. d. m. G.* I p. 64 et seq., et infra ad v. بشارة. — De تَخْشَر, s. *Bactrianâ*, REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCXXXI.

P. ١١٥ l. 18. De باخَرْز vid. supra in *Add.* p. 209 ad v. أبيلة, 'Al-Qazw. II, p. ٢٢٩, infra in v. ماليين, et 'Abū'l-fed., p. ٤٤٣. De seq. nomine باخمرا vid. WEIL *Gesch. d. Chal.* II, p. 53—55, id male *Bāchimra* pronuncians (p. 55 l. 9). Dicendum *Bahamrā*, i. e. חַמְרָא (pro בית) בי, *domus vini*. Vocatur etiam tantum *Kamrā*, v. infra in v. خَمْرا, ubi exstat locus Qām. de hoc nomine. 'Ibn Qot., p. ١٩٢ l. 6 perperam loquitur de باجُمَيرا, de quo vid. supra in v. Ibi nempe sermo est de loco, non 'Al-Mauçilae, sed 'Al-Kūfae vicino. Porro vid. 'Abū'l-maḥ. I, p. ٣٩٣ et *Add.*, p. ٧٩١. In Cod. Leyd. 915, ibi laud., p. 127 vers. l. 5 a f. etiam

legitur: ثم سار ابراهيم بالعساكر نحو الكوفة فنزل بناحمزى البـاخرِبق (l. ببـاخمرا) قريبا من الكوفة الخ. Qām. in v.: البـاخَرِبقُ ة منها الفقيهُ الوَرِعُ عبد الرَّحيم بن عمرو عن عثمانَ الباخَرِبقيّ وكان له وَلَدٌ يرمى بقبائح فحكم بإرَاقة دمه.

P. ١٢٩ l. 1. In Catalogo apud DE SACY *Rel. de l'Ég.*, باخة non memoratur inter loca prov. As-sarqījae. Adducuntur ibi البَقَار, p. 604 N. 26; بَرْقَطَا, p. 608 N. 126, بَلْمان et بَنْتَنْعى, p. 609 N. 134 et 135, alia. — De باد, loco prope montem البَتبل, vid. carm. ap. Zam. in *hac* voce, p. ١٥ l. 8, nisi ibi leg. بابان, adeo ut mons البان intelligatur; de بادْ آور, loco in viciniâ urbis Wāsit, VULLERS l. l. I, p. 159; de بادخانى, nomine fontis in pago بَرَّا provinciae دامغان, de quo Persae mira fabulantur, idem ibid., p. 161; fons ab Al-Qazw. I, p. ١٩. vocatur عين بادخانى. De بادَخيز, sive بادَغيس, aut (ut infra in v. et in v. بَيْنة, بامئين, خاجستان) بادغس, aut, ut ap. Abū'l-fed. p. ٤٥٢ et seq., بادغيس (propie *locus ventosus*) regione, multos pagos complectente, prope Herāt, sic dictâ a multis ventis, quibus est exposita, VULLERS, l. l. p. 164, *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 222 et seq., et infra ad p. ١٢٩ l. 15 et seqq.

P. ١٢٩ l. 2. De بَادَرَان vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بَادَرَايا ibid., et Abū'l-fed., p. ٢٩٤; de بادُس, Al-Mošt. in v.; de بادس الراب, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 531 (97), ed. SLAN. p. ٧٤, 5, et *Geogr. d'Edrisi* I, p. 255, ubi male ماوس; de بادس فاس Al-Bekrī l. l., p. 544 (110, ubi scribitur دادبش) ed. SLAN. p. ٩٠, 14, Idrīsī l. l. II p. 66, Abū'l-fed. p. ٩٩ et ١٣٤ (REIN. p. 84 et 173), ubi, aut باددس, aut, ut etiam ap. Ibn Hauq. in Cod. Leyd., بادس exstat — L. 6 cum FL. بقربها, i. e. بقرب فاس, post على البحر apponatur. De بَادَفْلَى conff. *Add.* p. 171, KOSEGART. ad *Annal. Tabar.* III, p. 91, et Al-Bekrī in v. et in v. الغميس, in quâ posteriore voce haec, allato versu, ubi de بادَوْلَى est sermo, praepositâ particulâ ف: — ببطن فَلَيْج ببين بادولى

البصرة والكوفة وروى ابو عبيدة فباذولى الخ. De بَطْن ذلَيج vid. infra in v., et de باذولى, Al-Bekrī in v.: على مثال فاعولا ذكره سيبويه; de باذغلى vid. etiam Noster in v. ابعمشا, البهماذ et مقر. De باذكوبه, i. e. *Bakū*, ad mare Casp., QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 390. — Seq. vocem Lobbo'l-lob. in v. pronunciat باذن, et tantum pagum Bokārāe memorat, et sic Qam. in v.: وباذن كهاجر ة بخارا منها ابو عبد الله الباذنى الشاعر المجوّد. — De seq. باذوربا Lobbo'l-lob. monet: بفتح الراء. De الأسمان vid. supra in v. et *Add.*, p. 98, et de نهر عيسى, قطربل et الصراة in voce. De باذوربا item loquitur Al-Most. in v. الزبدية, p. ۲۳۷, et vid. infra in v. بهمذى, فرسبة et الربيع قطيعة. — De بادى s. بارى, Indiae urbe, conf. REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 264; de بادى vero, i. e. *Padi*, fluvio Italiae (Pô), *Géogr. d'Edrisi* II, p. 253. — De بادية, بادية الشام, et بادية العراق, vid. Abū'l-fed., p. ۸. et REIN., p. 106, ubi in notâ 3 exponitur de voce بادية, quibuscum conff. dicta in *Add.* p. 5. De بادية كلب vid. in v. الجلالى et جزّا, de بادية الشام in v. حسمى, de بادية العراق in v. جوخاء (I, ۲۷۰, 13). De الباذارنة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.

P. ۱۱۹ l. 12. De بَاذَان خبروز vidd. *Add.* ad v. اردبيل, p. 76. — L. 13 de v. بَاذبين Lobbo'l-lob. addit· بفتح المعجمة. Ad v. صمغة l. 14 FL. haec observat: »Scr. ضَقّة. Falsi sunt KOSEGARTEN, atque secundum eum, FREYTAG s. v. صُقّة, nec minus WUSTENF., صقة scribens pro ضَقّة in Moschtarik, p. ۱۰۱ l. 8, et صقة in Kazwînîi Atâr el-bilâd, p. ۳۴. l. 9 ab inf." — De جربادوان in v. بان vid. in v. et *Add.* ad h. l. Quod porro attinet ad pronunciationem vocis بان in N. N.[um] P. P.[orum] compositione, ut خبروزبان et similibus, vid. monitum Abū'l-mahāsini II, p. ۷۳ l. 12 et seqq., jubentis id pronunciare بان, ut Noster solet. Sic ille: وبان بالتفخيم فى جميع ما باتى فيه لفظة بان

ـلا يصحّ معنى ذلك الّا بالتفخيم ومتى رقّق كما بتلفّظ به اولاد العرب ذهب معنى الاسم.

P. ١١٩ l. 15. Vid. supra p. 232 ad باذغيس, et infra in v. بَوْن , بَبْنَة et خاجستان. De بَوْن (etiam ببنة dicta), et de بامئين, infra in vocc. et *Add.* Ad l. 17 Fl. annotavit: »Pro وصبنتها, scrib. فصبنتى, ita ut duo nomina propria cum nomine appellativo coeant in اضافة البيان والتفسير. — Ante بلدتان, منفاربتان, aut inserendum, aut certe intelligendum est وهما."

P. ١١٩ l. 18. Pro باذن Lobbo'l-lob. scribit باذنة in v., eumdem tamen pagum intelligens; de باذن vid. infra in v. السليلة. — De خابران vid. in v., et *Add.* ad v. ارجاه, p. 91.

P. ١١٩ l. 2 a f. In Catal. ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 632 N. 25 exstat inter loca prov. الغربيّة, et vocatur الباذنّجانيّة (cum ذ). Vid. de eâ in v. الجعفرية et *Add.* ad h. l. Seq. فَوْسَنْبَا (de quâ vid. infra II, p. ٣٥٩ et seq.), de Sacy, ibid. p. 644 N. 322, ubi appellatur فُوبِسا et sic scribitur nomen in L. et V. I, p. ١٩. l. 10, ac fortasse idem latet in L. et V. h. l. in scriptione فوسنا. Infra vero I, p. ٢٠٨ l. 10 diserte legitur فوسنبا. Lobbo'l-lob. الباذنجانيّة من قرى مصر memorat in v. — De الباذنجان ر vid. Al-Mośt., p. ٣١. l. 3 a fine.

P. ١١٧ l. 1. Ad vocem بيها Fl. observat: »In hoc verbo aliud latet, scil. substantivum indeterminatum (موصوف), ad quod accedant verba, quae proxime sequuntur, ut صفة." Fortasse legendum ابهاء, i. e. *regiones late patentes.* Qām. nempe البَهْو etiam explicat per الواسع من الارض. *Regionem* autem dici دجلة الكبيرة, non mirandum, si videmus دجلة etiam esse *loci* nomen, ut Noster in eâ voce docet, p. ٣٩٣ l. 6, ubi fortasse hic locus spectatur. Ac nomen دجلة الكبيرة *regioni* datum esse, illustratur item collato nomine دُجَيْل, quod duobus locis tributum non de *flu-*

viis, sed etiam de *tractu iis adjacente* similiter usitatur. Pro altero واسط p. ۱۱۷ l. 1, scribe البصرة. Sic nempe Jāq. Oxon.: درب واسط ببينها وبين البَصْرة خَرِبَتْ والى هذه الغاية بسمّون دجْلَة البَصْرة العُظْمَى باذْوَرْد تسمية بهذا الموضع; et sic Jāq. Petrop., hoc discrimine, quod ibi pro خربت, bene خربة, sed pro باذورد perperam scribitur باذرود.

P. ۱۱۷ l. 2. De بَارَاب vid. in v. فاراب, et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 233 et 259. De بارْبى, monte a meridie urbis تلمسان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 535 (101), ed. Slan. p. vv, ubi scribitur تارنى. — De باران vid. Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.*, p. 23. Pro درة (l. 4 apud Nostrum) Jāq. Petrop., male, ut videtur, درّة. De بارانى, Tribu Turcarum, Vullers, p. 168.

P. ۱۱۷ l. 6 in v. بارجاخ. Pro بركوب, ut in L. et V., Jāq. Oxon. دركوب اب (sic); et haec Jāq. Petrop.: نسمّى بركوب آب اى الماء تصار (نصاد .l) فيه الدرّاج السود, ubi postrema redde: *in eo colle capiuntur attagenes s. francolini nigri.* Vid. de ave الدُّرّاج, Al-Qazw. I, p. ۴۱۲, E. Bocthor *Dict. franc.-arabe* in v. *francolin*, et de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 38—40. Quomodo vero istud بركوب explicandum sit, difficilior est quaestio. Fl., quem eâ de re adii, seqq. tradidit: »Ob jenes بركوب arabisch — wie es aussieht —, oder persisch ist, weiss ich nicht. Ist es *arabisch*, so kann es nicht wohl etwas anders seyn als ركوب mit der Praeposition ب. Aber wie aus diesem رَكوب oder رُكُوب, in Genetivverbindung mit dem persischen آبْ, d. h. *Wasser*, der Sinn von الماء المقلوب herauskommen soll, sehe ich nicht. Als *persisches* Wort weiss ich es nicht zu deuten. Vielleicht gehört es der aus iranischen und turanischen Elementen gemischten Landessprache Transoxaniens an. بوكمك, *bökmek*, *bukmek*, bedeutet auf türkisch *winden*, *drehen*, *beugen*, *krummen;* läse man بوركوب, so würde dies vielleicht dem المقلوب entsprechen. Auch würde dan die Stellung des Adjectivums *vor* dem Substanti-

vum vollkommen rechtfertigt seyn, da in den turanischen Sprachen das Adjectivum gar nicht anders construirt werden kann."

P. ١١٧ l. 7. Pro بارحان lege ut in V., بارخان. De لَمَّجان خان vid. in v., et Abu'l-fed., p. ٤١. Cod. Leyd. h. l. *una voce* scribit خانلنجان.

L. 8 lege بارْدرة, ut Lobbo'l-lob. jubet (بسكون الراء). De البارد ودية بوادى عـرَدَان, vid. Zam., p. ١٢. l. 12, et de البـارد, etiam dicto أمّ البـارد et أمّ البارِدة, vidd. *Add.*, p. 164; de بارد الصَّرمون, in prov. الشـرقيـة بـمـصر, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 608, n. 119.

P. ١١٧ l. 9. De بـار vid. Al-Most. in v., et de صَعْـدة et عَـنْـر in vocc. In Al-Most. exstat scriptio عَـنَّـر, de quâ Noster in v. etiam disseruit. — Locus الـحـمـام بـار, in prov. Aeg. الـغـربـيّـة, in Catal. ap. DE SACY*um Rel. de l'Ég.*, p. 635, n. 105 vocatur بـار والـحَمّـام. De voce دـوراب l. 10, quae in Codd. Oxon. et Cant. scribitur دـوراب, FL. observat: »puto حوران," quae conjectura sane aptissima est explicationi vocis سامى, at non confirmatur lectione Jaquti Petropol., ubi perspicue legitur توراب, quod etiam in Jaq. Ox., ubi haec exstant: وجبل البَار بلد فبلى نُورَاب وشرقيّها سامى بسكنها بنو رازح من خولان قضاعة. De نُوراب tamen nihil huc usque mihi innotuit. Recte ibi scribitur بنو رازح, ut V. legit, et L. in رازح innuit. Qām. enim in v. رزح monet: ورازِح ابو قبيلة من خَوْلان, et haec Tribus item memoratur a WUSTENF. *Reg.*, p. 382. Alia Tribus est بنو رزَاح, de quâ loquitur Hāret ben Hillhiza in Al-Mo'allaqa v. 79 (ed. ARNOLDI p. ١٨٨, coll. p. 62), ubi etiam Qāmūsi verba afferuntur. De eâdem Tribu Qām. vid. in v. نطاع, quem locum adduxit VULLERS in ann. ad suam ejusdem Mo'allaqae editionem p. 43, ubi tamen p. ١٣ pronunciat رزاح, quod ipse in *textu* secutus sum, quae res mihi confirmari videbatur ex loco Al-Bekrii, allato infra III, p. ٢١٦ n. 6, et ex dictis CAUSSINI *Essai* II, p. 372. Pronunciationem Razah tenet WUSTENF. in *Geneal. Tabell.* P, 16, coll. C, 16, et *Reg.*, p. 382. Diversa sine dubio est Tribus Razāh, oriunda a *Taglib*, a Razih supra obvia, ad *Kau-*

lān pertinens. Perperam nempe in Jaq. Ox. حرلان, at memoratu digna omissio *copulae* in seq. voce, quà in re cum Codd. L. et V. convenit. Collatis tamen dictis de Kaulān et Qoçā'a ap. WUSTENF. *Reg.*, p. 132 et 137, literam *Waw* servem. — De بـارز, quo · inter 7 montes altissimi in regione Kerman, vid. Al-Bekrī in DOZYi *Rech.* I, p. 301; de باررلس, pago inter Safaqes et Al-Mahdīam, Al-Bekrī in Africae sept. descr. p. ٢١, l. 1.

P. ١١٧ l. 11. De بارسّكت vid. Abū'l-fed. p. ٤٨٧ (quod in Indice perperam scribitur بـاسـڪـت), et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 262. De *primo* loco, in v. بارق adducto, vid. 'Ibn Gob., p. ٢١٢ l. 13, DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 58, et v. HAMMER *Motenebbi*, p. 287, ubi intelliguntur العذيب et بارق. Haec Al-Bekrī: جبل بالسواد قريب من الكوفة الخ, et hic locus a Nostro affertur infra in v. صارج, et spectatur in carmine Poetae Al-Aswad ben Ja'fūr, quod affert 'Al-Beqā'i ap. KOSEG. *Chr. Ar.* p. 61 l. 3 a f. — 'Al-Most. in v., et Zam. p. ١٩ et seq., eum nuncupant موضع. De برقة بارق vid. Al-Most., p. ٤٨ l. 13, et de جبل بارق etiam 'Ibn Hisch. ed. WUST. p. 21, 2 a f. — L. 15 cum WUSTENF. pro السّيل l. سيل, et cum eo et FL., pro بها وقنا, بارقيا. Posterior haec addit: »Quamquam secundum Moschtarik p. ٣٥ l. 4, ipsum nomen بـارق ad incolas istius loci translatum est, ita ut potius بارقا scribendum sit, nihil tamen obstat, quominus forma بـارقـي genuina sit, et ab ipso Scriptore posita, maxime quum secundum Kàmus البارق cognomen fuerit τοῦ Sa'd Ibn 'Adî, qui ad illum montem consedit, non simul posterorum ejus: quo posito, hi nomine gentilicio بـارقـيّون vel بـارقـيّة appellandi erant. Conf. etiam البـارقي in Lubb-el-lubâb" L. 14 porro pro بالشراة l., ut in Al-Most (ubi dicitur هو جبل بالسراة), et in L., بالسراة. Lobbo'l-lob. eum vocat جبل بالسن. De عارض اليمامة vid. in v., et de سيل العرم, incidente in annum post Chr. 120, conf. supra in *Add.*, p. 67, 'Ibn

Hisch. p. ٨ in f. et seqq., et Caussin *Essai* I, p. 16 et 85; de عبد الله ابن عبّاس, + a. 98, Al-Bekrī ad v. بارق, Ibn Qot., p. ٥٨ et ٥٩, An-naw., p. ٣٥١ et seqq., Abū'l-mah. I, p. ٢٠١, et de ابن عبد البرّ, s. يوسف ابن عبد الله بن محمد بن عبد البرّ بن عاصم النمرىّ القرطبىّ, + a. 463 (1070), Abū'l-fed. *Ann. Musl.* III, p. 218 et seqq., et Reiske, p. 691, ac Rein. *Geogr. d'Aboulf.* II, p. 235. De بارْعين, montibus altis in viâ inter نَفُوسة et زُويلة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 455 (21). In ed. Slan. p. ١٠ l. 6 scribitur نارغين.

P. ١١٧ l. 17. De بارَكْث Lobbo'l-lob. tantum: من قرى سمرقند. L. 3 a f. in v. بارمّا cum Fl. pro من l. بين; deinde l. ult. pro ونميد, ويمتدّ, et p. ١١٨ l. 1 pro نتّصل, يتّصل. De *montibus* Bārimma vid. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 154, ubi sic lege, et de *urbe*, ibid., p. 165, ubi appellatur بارمّة pro بارمّه, et Ibn Hauq. in Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.* cet., p. 5 l. 10 (M). In Syrorum Scriptis pro ܨܡܐ ܘܦܠܐ, ap. Assem. *Bibl. Orient.* III, 2, p. dcclxxii scribitur ܨܡܐ ܘܦܠܐ. De جبل حمْرين Noster infra non loquitur in v., sed in v. سانبيدما et لحْف, (III p. ١٠ l. 2), et vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 284, ad quem locum conf. ibid., p. 292, ubi tamen *hodierna*, ut videtur, pronunciatio affertur, حَمْرين. Verbo de eo mentionem fecit Abū'l-fed. p. ٢٨٧ in v. دقوقا. In Al-Mośt. in v. البَلاليق scribitur حمْرين, sed in v. اعْفر l. 2 a f. حمْرين.

P. ١٢٨ l. 3. Pro بارنَباذ, As-sojuti in Lobbo'l-lob. pronunciat بارْناباذ. Pro بورْدبارة (in v. بارْنبار), in Catalogo ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 623 n. 58 pronunciatur بارْنبارة (coll. infra I, ١٩٣, 3), in locis prov. الدّقهليّة, a cujus capite أشْموم طنّاح, canalis, a Nostro hic memoratus, nomen habet. Pro البشّاراط, ut hic et infra in v. (p. ١٥٣ et ١٩٣) legitur, in

dicto Catal., p. 120 n. 9 scribitur البسرانشى. Alia et 3ᵃ nostri oppidi forma occurrit p. ١٩٣, بمورنابارة. Ab hoc loco autem distinguatur locus دورنبارة بالمراحمتين, ibid. p. 669 n. 6 adductus.

P. ١١٨ l. 8. Nomen Syriacum Halebi بارو nondum alibi inveni. De الباروية, pago Syriae, in Tyri Principatu Medii aevi, vid. Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 5, et p. 216; de باروسما, Kosegart. ad *Ann. Tabar.* III, p. 150, et infra in v. باشيسما et ديعمان; de الاستان الاوسط supra p. ٨٧ l. 2 a f., et *Add.*, p. 98; de الباروك, loco Libani, Robinson *Pal.* III, p. 946 et 710, de نبع الباروك Libani, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 477.

P. ١١٨ l. 14. De البارة Halebensi et Hispanicâ, vid. Al-Most. in v.; de priore Defrémery *Mém.ˢ d'hist. Or.* I, p. 45, et *Z. d. d. m. G.* III, p. 366; de urbe Hisp., dictâ الجزيرة الخضراء (Algeziras) infra in v.; de البارة, Indiae loco, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxxii, et *Mém. sur l'Inde*, p. 348; de بارة بالارض الكبيرة بالمغرب vidd. *Add.* supra p. 80, et 'Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٩. l. 3. Sine dubio intelligitur urbs, quae in Jaub. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 263 l. 4 a f., p. 278 l. 5 a f., et 279 l. 3 appellatur بارى, i. e. بارى, et ut urbs describitur magna, incolarum numero ac mercaturâ florens, et ex praecipuis Longobardorum urbibus esse dicitur; de البارة, Al-Medinae epitheto, An-nābolosī, p. 15; de البارباب, eâdem urbe, quae infra in v. vocatur فاريباب, vid. Abū'l-fed. p. ٤٩١ in v. فارياب.

P. ١١٨ l. 16. De بارين vid. in v. بعرين et حولة, Abū'l-fed., p. ٢٥٨ et seq., v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 227, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 12 et p. 217, II, 2, p. 261. Vullers oppidum memorat p. 172; de بارى loquitur Al-Most. in v. بار; de باب بازان portâ Mekkana, sic dictâ ab عين بازان, in fine ditionis Mekkanae a parte Jemanis, vid. An-nābolosī, p. 31 et 33. De *fonte* loquitur Qotbo'd-dīn p. ١. l. 4

a f., ١٩٩, 2 a f. et seqq., ٢.٤, 5 a f. et seqq., ٢١٩, 2 a f., ٣٣٨, 8 et ٤٤٥, 9, et de باب بازان idem p. ٤٢٣, 12 et seqq.; Qām. in v. ad v. واهل مكة يقولون بازان للأبزن الذى يأتى اليه ماء العين: الأبزن وعين بازان من عيون مكة الخ; et deinde عند الصفا الخ.

P. ١١٨ l. 5 a f. De بازبدى (Romanorum *Bezabde*, in locis laudatis ap. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 415 n. 5) vid. in v. قردى et كفرزمار, et Quatrem. *H. des Mong.*, p. 331, ubi perperam بازبدى exstat. De locis allatis, جبل الجودى et ثمانين conf. infra باقردى, جزيرة ابن عمر in voce. — De utroque loco بار vid. Al-Most. in v, tertium etiam locum adducens, prope طوس, qui, ut Merw*ae* pagus, ab Arabibus etiam vocatur باز (vid. infra in v.). In pago Tūs*i*, ut tradit Vullers l. l. p. 173 natus est فردوسى. Hunc pagum scribit پار, quâ de re etiam vid. idem p. 318. De utroque pago vid. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* De بارة, Gente in terrâ علوة, a meridie Nubiae, vid. Ahmed ben Salīm ap. Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٩٢, 11, Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.*, II, 18 et 101, et 'Ibn 'Ijas in Cod. Leyd. N. 818 p. 112 l. 3 a f., ubi تارة. — De الأكراد البختية (in dictis ap. Nostr. de دار الحمراء), vid. in v. آبيل et *Add.* p. 5, et ad v. كرد. — Vullers p. 318 insuper affert پارپرمى, oppidum ob uvas celeberrimum, prope مشهد (?). — De نهر باساذقا vid. Abu'l-fed. p. ٥٥ (Rein., p. 70), quod nomen Golius ad *Alferg.* p. 240 legit داساذقا, intelligens Veterum *Nymphaeum*; de باسرور, parvà Indiae urbe, Abū'l-fed., p. ٣٥٤; de الباسطة, Coenobio Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365; de Scholà الباسطية بمكة, Qotb ٢١٢, 7, ac de Scholâ الباسطية, Al-qāhir*ae*, Damasci, et Gaz*ae*, ibid. ٢١٣, 8 et seqq.; de الباليسمة, Veterum Epiro, Abū'l-fed. p. ٣٠ et ١٩٨ (Rein., p. 36 et 278 in notis).

P. ١١٩ l. 7. De باسند vid. Lobbo'l-lob. in v., et Al-'Idrīsī I, p. 483; de

باسُوری, tractu, in quo est الجُودی جبل, QUATREM. *H. d. Mong.*, p. 328, non ergo diverso a باسُودین, quod Noster affert, et de quo fit mentio in v. دجلة. De باسُوطا حصن in ditione Halebensi, v. KREMER *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; de الباسلة ex Mekk*ae* nominibus, Qotb. p. ١٨, 8; de الباسيان urbe Kūzistān*is*, 'Ibn Hauq. in UYLENBR. *Diss.* p. 27 et seq., et MÖLLER in Diss. de *Libro Climatum*, p. 10, 'Abū'l-fed. p. ٣١٣ et ٣١٧ in v. الدَّورق; de باسيين, in quâ voce l. 10 cum FL. l. قصبتها pro قصبتها, vid. Lobbo'l-lob. in v. الباسيني, et supra in v. أوذنيك; de نهر باسيرون, Abū'l-fed., p. ٥٩ (REIN., p. 75); de باسيلي, loco diei intervallum a باجة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 512 (78), in ed. SLAN. p. ٥٩ in f., ubi exstat باسلي.

P. ١١٩ l. 11. Infra in v. فاشان Noster, et sic etiam 'As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. الفاشاني, utrumque pagum, tum Merwa*e*, tum Herātae, quorum illum Noster hîc فاشان, hunc باشان nuncupat, cum ف scribunt. Pluribus vero Jāqūt eâ de re egit in 'Al-Most. p. ٣٢٨ in v. فاشان. De تل باشر vid. Abū'l-fed. p. ٢٣٣, VULLERS I, p. 176, et Nost. infra in v. تل باشر, et *Add.* ad h. l.

P. ١١٩ l. 13. Oppidum باشَرّا etiam apud Indigenas videtur dictum esse بوشرا, unde apud 'Abulf. *Ann. Musl.* IV, p. 208 l. 4 legitur corrupta lectio بوشرة, de quâ conf. TUCH in *Z. d. d. m. G.* I, p. 61 et seqq. De باشَرّا vid. infra in v. برفطيد et الراب. Pro بقعا l. 14 l. بقعاء, coll. voce infra.

P. ١١٩ l. 15. Integrum Jāqūt*i* locum de باشغرد ex معجم البلدان inseruit FRAEHN in *Mém.*[s] *de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 622—625, ex quo Noster duas tantum lineas ad وبلغار usque, verbotenus hîc tradidit. In iis, quae deinde apud Jāqūt*um* leguntur, et ubi de moribus, ortu et religione Gentis exponit, hic usus est relatione 'Ibn Foçlān*is*, quam Al-Qazwīnī (II, p. ٤١١ et seq.) etiam in suos usus convertit, Gentem nuncupans

باشغرت, quâ scriptione utitur item Al-'Idrīsī (II, p. 406, 408 cet.). Gens intelligitur, quae *Baskirorum* nomine in Europâ innotuit, cujus pars olim in Hungariam secessit, adeo ut ab Hungaris interdum non distinguatur (*J. A.* 1851 Févr.-Mars, p. 111). De eâ exposuit item Abū'l-fed., p. ٢٠٦, nomen scribens l. 10 باشغرد. L. 2 loquitur de بلاد بَسْجِرْت, ut in *notâ* recte scribitur, pro اسجرت, quod in *textu* exstat. Ad hunc locum vid. Rein., p. 293 et seq. De his conf. porro Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 72 et seq., praeter formam باسجرد, alias item adducens. — L. 17 pro ببلاد, ut monet Fl., cum utroque Cod. scrib. ببلد, »i. e. ut (addit), juxta urbem (Mosul), ut p. ١٢٥ l. 4."

P. ١١٩ l. 3 a f. De منزل باشُو vid. Al-Bekrī *N. et E.*, p. 489 (55), 499 et 500 (65, 66), in ed. Slan. p. ٣٧, l. 3 et ٤٥, 11, ubi urbs vocatur منزل باشوا. Lectionem باشو confirmat porro 'Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd., quare vix dubitem, quin falsa sit lectio *Al*-tīgānī in l. infra laud. III, p. ١٥٨ n. 4, scribentis بَشّق, s., ut in *Géogr. d'Edrisi* I, p. 270 et 278 exstat, باشق. Etiam باشو scribit Rein. ad *Aboulf.* p. 176 n. 3, et Noster infra in v. جزيرة شريك. Defrémery *Mém. d'hist. Orient.* I p. 190 praefert بشق, scribens *Menzil Bechek.* De peninsulâ شريك vid. I, p. ٢٥٣, II, p. ١٠٨ n. 4, et Al-'Idrīsī, l. l. hanc nuncupans ab urbe جزيرة باشق. In Codice, quem secutus est Amari *Bibl. Sic.* p. ١٣, 6 et seqq., ubi locus Al-Bekrī Arabice exstat, quem Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 499 et 500 (65 et 66) vertit, (in ed. Slan. p. ٤٥, 9 et seqq.), perperam vocatur جزيرة ابى شريك. Istud ابى neque Quatrem., neque de Slane in suis Codd. legerunt. Intelligitur شريك العَبْسى, ut l. l. diserte notatur. De بَاصُو, Siciliae castello, vid. *Geogr. d'Edrisi* II, p. 80; Amari in *Bibl. Sic.* p. ٣٢, 13 scribit ناصو, ubi tamen alii Codd. item habent باصو.

P. ١٢٠ l. 5. Al-Bekrī in v.: باصعٌ قال ابو بكر هو موضع بساحل الحجاز; Zam. p. ١٦: موضع بساحل بحر اليمن, quae repetit Qām., sed

additis vocibus او جزيرة فيه. Nomen باطرفان pronunciat Lobbo'lob. in v., باطرفان. Vullers de voce باطرون I, p. 177 tradit: »nomen loci alti in interiore parte urbis rûmanae, in hippodromo, ubi rex quotannis festum diem agit." — De باطرنو (*Paterno* in Sicilià), vid. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 103, 104 et 105; de loco البالطون vid. Al-Bekrī in v. et in v. القبذق; de باطن الروم, Al-Qazw. II, p. ۴۱, et seq. De montibus الباطن et الظاهر, in ditione Tripolitanâ, vid. *At*-tigānī *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 355. — De القعص l. 9 in v. باذنجى, conf. in v.

P. ۱۲, l. 11. Nomen باعذرا, ut observat Fl., ortum est ex בי עַדְרָא. De h. l. vid. infra in v. دير الكلب et الكلب (II, p. ٥٠٨, 5, ubi sic legatur); et sic II p. ۳٥٧ l. 2, l. باعشيقا in v. الفصيلة. De باعشيقا vid. insuper in v. الزراعة. L. 13 pro كالمدينة, Jāqūt Oxon. habet, docente Osiandro, وهى مدينة, quae tamen lectio cum proxime praecedentibus من قرى non congruit, ubi si quid mutas, potius lege قرية من الخ. Sic saltem l. 15 exstat, et saepe alibi. — Al-Mošt. in v. باعربايا duo loca hujus nominis recenset, alterum, oppidum in tractibus Afāmijae; alterum, pagum Al-Mauçilī. *Hunc* etiam memorat Al-Mas'ūdī in اخبار الزمان, sed *illius* loco ex Cod. Goth., quo utebatur Koseg., (nisi vitium sit typographicum) in *Chrest.* p. 105 l. pen. scribitur بغربايا.

P. ۱۲, l. 14. De باعقوبا vid. infra p. ۱۹۲ in v. بعقوبا, Abū'l-fed., p. ۲۹۴, Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 24, et Defrémery *I. A.* 1847 Mai p. 415. De باعينانا vid. Al-Bekrī in v., et in v. برعيد, ac Noster in v. دجلة; de الباعوذة, s. حصن عاجلون بالشام, Abū'l-fed., p. ۲۴۴ et seq.; de الباغار, capite τῶν الصقالبة, etiam dicto برغادمة, sive, ut ait Ibn Sa'īd, برغارما, vid. Abū'l-fed., p. ۲۲۱ l. 4, et p. ۲۲۴ n. 27. Ibi vero, ut recte viderunt Editores (p. ۲۲۴ n. 28), legendum بلغار, quod item dictis Nostri in hac voce confirmatur.

P. ۱۲. l. 16. De باغاية vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 595 (161), in ed. Slan. p. ٥۰, ٥۱, ۱۴۴ et ۱۴٥, et الاستبصار ' ڪ, p. ٥۰, ubi perperam scribitur باغاية. 'Ibn Hauqal nomen enunciat باغاى, de quâ scriptione vid. Blau in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 122. In Al-Bay. I, p. ۱۳٥ l. 4 pro باغايه leg. باغاية. Pro بَاجاية lin. 17, cum Fl. l. باجاية; vid. infra in v., p. ۱۲۷ l. 10, et Abū'l-fed. p. ۱۳۹ in v., et sic Qām. in v. باجى. L. 18 l. cum Fl., وفُسْطينة, licet pronunciari solet, وقُسَنْطِينَة, sed illa forma, omissâ Nūn, in Codd. exstat, et similiter usitatur; vid. Abū'l-fed. l. l. p. ۱۳۹, et infra II, p. ۴۱۳ not. 5. — Al-Bekrī in v.: باغز موضع ينسب اليه الثياب الباغزيّة.

P. ۱۲. l. 4 a f. De باغ vid. Al-Most. in v. Pro باغ وبَبْزن (lin. seq.) Ox. et L. باغ وبيرن, Cant. et V. باغ وبرن. Scribendum esse باغ وبَبَزن docet Al-Most., habens باغ وبَبْزن, et, ut Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 24 tradit, 'Ibno'l-Atīr, scribens وبيزن. Nomen tamen بَبْزن alibi non vidi memoratum. — De باغ ارم (hortus 'Irami), de quo Vullers loquitur, l. l. I, p. 177, vid. in v. ارم; de باغْچه سَرَاى, urbe Crimensi, Krehl *de Num. Mus. Dresd.* p. 47; de باغ زاغان, horto urbis Herāt, et باغ سپيد, horto a reginâ نوشابه in latere urbis بردع aedificato, Vullers l. l., p. 178. L. 4 a f. باغشن sec. Lobbo'l-lob. sic pronunciandum, ubi mox pro باغْنابان enunciatur باغَنابان; de باغَنْ (*Bagena* in As-sūdān), *Z. d. d. m. G.* IX, p. 526, 528, 535, 565, 586. Al-Bekrī in v.: الباغُوث موضع بالبحيرة الخ; — de باغور, pago prope القاهرة, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 245. Pro باغون Al-'Içtakrī in tabulâ Korāsānis N. 115 memorat باغيُون.

P. ۱۲۱ l. 2. De الباغية vid. Al-Most. in v. باغ, Abū'l-fed., p. ۱۷۷ mediâ (Rein. p. 254), et Dozy *Script. Arab. loci de Abbadid.* II, p. 158;

de باغية, loco 'Al-Magrebi, 'Al-Bay. I, ٢٥٢, 2 a f., ٢٩., 11, et in f. et seqq.; de بافد, 'Abū'l-fed., p. ٣٣٩ et seq.; de بافة s. بافا (Veterum *Paphos*), Cypri urbe, Golius ad *Alferg.*, p. 303; de بَاف, Kowārezmiae urbe, Qām. in v.

P. ١٢١ l. 9. Pro أنّا in v. بافدارى videtur legendum esse أنا; vidd. *Add.* ad v. انا, p. 174. Lobbo'l-lob. habet من قرى بعداد. De tractu, qui a طريف خراسان nomen habet, vid. II, p. ٢.٣ n. 9.

P. ١٢١ l. 12. 'Al-Bekrī in v.: باقَرْدَى موضع بالجزيرة, de quo loco is item loquitur in v. الجودى (ubi locus in *Add.* est insertus), et vid. ap. Nostr. in بازَبْدَى. Pronunciatur illa vox, ut Noster docet, *Bāqirde* (مُمَال الالف). De مُمَال s. الامالة vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 40 et seq., et Lane in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 173, probe distinguens امالة مَحْض, s. *Imālam puram*, quâ vocalis *fath*, ut *e* pronunciatur, et cum ا aut ى juncta, sonum accipit *ey*, ut in *they*, et امالة بَيْن بَيْن, s. *Imalam mediam*, quâ *fath* inclinat ad *kisr*, ita ut enuncietur ut *e* in *there*. Vidd. infra voces بِبَشّى, بِرزة, بِرزى, بِرطَلّى, بزرت, جال, دُمّا et منت جُبَيْل. Halebenses 'Imālam, levissimam saltem et furtivam *e*, ponere post longam ā, eosque ergo باب pronunciare *bāeb*, docet v. Kremer *Mittel-syr. u. Dam.*, p. 144 et seq. — De بادْديين prope قنسرين, vid. 'Ibn Gob., p. ٢٥٩ l. 5 et seqq.; de بافِرْمة, Gente et urbe Africae interioris, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 312, 314 et 326.

P. ١٢١ l. 14. De بافْشيانا vid. Kosegarten ad *Annal. Tabarist.* III, p. 151, et de باروْسما supra in v. et *Add.* p. 239. — L. pen. cum Fl. pro اكثر, l. اكبر, in v. بافْطنايا, de quâ vid. etiam infra in v. البندنجين. — De بَاقَطى, urbe Habessiniae, Abū'l-fed., p. ١٥٢ (Rein., p. 211); de باكرى, s. بركرى, urbe Armeniae ab oriente Kilātae, 'Abū'l-fed., p. ٣٨٩.

P. ۱۲۲ l. 1. De بادَرايا in v. باكْسايا vid. supra in v., et de داكسايا in v. دَبِيْنا, ترموعى, ترسخ. Pro البغداد l. بغداد. Pro بـاكـايا, ut uterque Codex, Lobbo'l-lob. in v., باكـكـبا. Neutrum Qam. memorat, sed Jāq. Oxon. et Petropol. perspicue باكَلبَّا, quod ergo legendum.

P. ۱۲۲ l. 2. De باكُوِيَة vid. Al-Qazw. II, p. ۳۸۹, Abū'l-fed. p. ۳۹۱ urbem nuncupans باكوى. Vullers I, p. 179 scribit nomen vulgare باكو, et praeter *urbem*, etiam loquitur de *arce* hujus nominis *altissimâ*, quae sine dubio haud diversa est a بالو, quod Noster deinde memorat. Sequentia de illâ urbe tradit Al-Bakowī (qui ibi natus est), sec. Cod. Paris. N. 585 fol. 55 vers. et 56 rect., quem locum Doct. Defrémery mihi descripsit: بمكوبه (l. بُكويه) مدينة حجرّية مبنيّة على ساحل بحر الخزر بنواحى الدربند بقرب شيروان (l. شروان) يصيب حائطها مآء البحر والآن فعد اخذ اكثرها وكثيرًا من ابراج السور حتّى قارب جامعها ارضها صخر اكثر الدور مبنيّة على الصخور طيبة الهوآء عذبة المآء مآؤها من آبار صخريّة وعيون مترشّحة فيها فى غاية اللطافة قليلة الغلّات اكثرها يحمل اليها من شروان وموقان كثيرة الفواكه من التين والرمّان والعنب بناحيتها بعيدة اكثر اهلها يمشون اليها اوان الصيف ويقيمون بها مدّة ثمّ يرجعون وذلك عادتهم كلّ سنة ولها قلعتان محكمتان من الحجارة فى غاية الحصانة احديهما (l. احداهما) وهى الاكبر قد قرب البحر منها بحيث يضرب مَوْجُهُ فصيلَها وهى التى عجز التتر عن اخذ قلعتها والاخرى اعلا من ذلك انهدم راسها من جانب بالمنجنيق من خاصّية تلك المدينة هبوب الريح بها ليلًا ونهارًا حتى لا يمكن عند عصوفها فى بعض الاوقات ان يمشى الرجل مستقبلها حتّى انّها تطرد الخيل والغنم الى البحر فى الشتآء فلا ينهيأ

لها الاستمساك بالارض وبعرف بها معادن القار وعيون النفط يحصل منها كلّ يوم اكثر من مائتى حمل بعير والى جانب ذلك عين اخرى بسيل منها نفط ابيض كدهن (كدهن l.) الزيبق لا ينقطع نهارًا ولا ليلًا يبلغ قبالتها نحو الف درهم بها تراب صلب ضرب البون (العيون l.) اصفر اللون بشتعل كما يشتعل الشمع يقطعون منه قطاعًا يحملونها الى المدينة لحطبها وحطب الحمّامات وبها موضع على فرسخ منها يضطرم منه النار ولا ينطفى (تنطفئ l.) ابدًا يقال انّه معدن الكبريت عند هذه النار قرية اهلها على دين النصرانيّة يعملون الكلس فيها ويحملونه على العجل اليها وبها مملحة دحصل (يحصل l.) منها الاملاح الجيدة تنقل الى البلاد وبها جزيره عامرة يصيدون بها كلاب الماء يسلخون جلودها وياخذون شحمها ويذيبونه كدهن السرج ويحملون النفط فى جلودها فى سفن الى البلاد وبها من الغزلان شىء كثير لا يوجد مثلها وغيرها وظهر بها فى بعض السنين دحى (?: يحمى l.) البحر نارٌ عظيم (عظيمة l.) وترتفع حتّى يروها عيانًا من مسافة يوم او اكثر وتبقى زمانًا طويلًا ثم تهدأ ولها عدّة قرى لكلّ قرية قلعة حصينة ولكلّ قلعة فصيل محكم اهل تلك القرى كلّهم نصارى واهل المدينة على مذهب الامام الشافعىّ رضه وهى مولد والدى الامام العالم صالح ابن نورىّ كان مجمع الفضائل سنة ستّ وثمانمائة عن سبع وسبعين سنة. De Naftâ viridi et alba Bākowensi vid. Al-'Içtakri in textu Ar. Moll. p. 82, 4 et 5 (Mordtm. p. 89). De hac urbe et igne ejus aeterno, ut dicitur, in urbis viciniâ, conf. Eichwald *Reise nach dem Casp. Meere* I, p. 176 et seqq., 190 et seqq., et 220.

P. ١٣٣ l. 5. Verba والعجم الخ in v. بالا, etiam habet 'Ibno'l-Aṭīr; vid.

Veth. in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 24. — De بالِس, quae urbs est Veterum *Barbalissos*, conf. in v. حاجر, صقّين et هدان, 'Al-'Içtakrī in Arnoldi *Chr. Ar.*, p. 98 in fin., 'Abū'l-fed., p. ٥١, ٧٧, ٧٨ et ٢٦٨, Golius ad *Alferg.*, p. 259 et seq., v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 13, et Ritter *Erdkunde* X, p. 1071. De terrae motu, quo urbs afflicta est a. 245, vid. 'Abū'l-maḥ. I, p. ٧٥٢; de بالش portu 'Al-Magrebi, 'Al-Bekrī in Descr. Afric. sept. p. ٩., 14, ed. Slan. — Vullers I, p. 181 affert بَالُّبوس, s. بالبوس, nomen antiquum regionis قَنْدَهار; de اقليم بالبُور in insulis Maldivicis, 'Ibn Bat. IV, p. 111.

P. ١٣٢ l. 8 in v. بالعة. Spectatur locus, Num. XXV, 3 et 5 dictus בַּעַל פְּעוֹר.

L. 9 servanda est lectio Codicum بَاعُورا, ut monet Fl., adducens »Kâm. in v. البَلْعام, Beidâwî ad Sūr. 7, 174, et quae de Bileamo apud Arabes collegit in Fürstii *Litteraturblatt des Orients*, 1846, n. 29, p. 451 in adnot." — Vullers I, p. 181 loquitur de بالغ regione quâdam septentrionali.

P. ١٣٢ l. 10. De ابو سَعْد (in v. بالك), s. السمعاني, vidd. *Add.* ad p. ١٤ l. 2 p. 19; de بالم (Palem), Indiae pago prope دِهْلي, 'Ibn. Bat. III, p. 145, coll. p. xix, a quo una ex portis ejus urbis vocatur دَرْوازه بالم, ibid. p. 149, 379 et 383; de بالوج (in Cod. بادوج), pago Syriae in Tyri Principatu Medii aevi, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 5 et 216. — Pro بـالـوز, ut Noster et Lobbo'l-lob., 'Al-'Içtakrī in Mappâ Korāsān*is* scribit بـالـوس. — بـالـة etiam est pagus Damasci, v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 171. — Vullers I, p. 323 affert بالوبنَد, ut nomen loci cujusdam, et p. 182 de باليسر addit: »*the town of Balasore.*" — De بامر, oppido in viâ, quae ex monte نَفوسة Zawīlam ducit, 'Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 455 (21); in ed. Slan. p. ١. l. 7 legitur تامرما; de بامَنْج, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*

P. ١٣٣ l. 1. De باميان vid. in v. باذغيس et سَبْران, 'Al-'Idrīsī I,

p. 477, 'Ibn Bat. III, p. 26, Abū'l-fed. p. ۴۹۹ et seq., et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 159 et 289, ac de regione universâ et monumentis, quae ibi supersunt, A. Burnes, cujus Itinerarium anno 1834 Londini prodiit, et praeter Masson, Ritter (*die Stupa's* (*Topes*) *oder die architectonischen Denkmale an der Indo-Baktrischen Konig-strasse*, *u. die Colossen von Bamiyan* Berl. 1838), de quorum Scriptis ipse exposui in *Letterk. Bijdragen* (1840) III, p. 149 et seqq. Praeter alios, postea de iis locutus est Reinaud in *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. cccxxxix, et *I. A.* 1846 Oct., p. 307, ac Vullers I, p. 184. — De عين باميان cf. Al-Qazw. I, p. ۱۹۰.

P. ۱۲۳ l. 2. De بامنّبين vid. infra in v. بَنْبَه, Abū'l-fed., p. ۴۵۵ in v. باذغيس (sic), et p. ۴۹۳ n. 7, Al-Qazw. II, p. ۱۰۳. Vullers I, p. 184 etiam affert formam باميين, et بامى, ut cognomen urbis بَلْخ.

P. ۱۲۳ l. 4. De بانياس, fluvio Damasceno, conf. Noster I, p. ۱۴۱ l. 9 in v. بَرَدَيَا, et in v. بَرَدَى, p. ۱۴۲ l. 2 (quibus locis بانياس pro نمياس legatur), et v. Kremer *Topographie von Dam.* I, p. 4 et 6. De urbe *Paneadis* vid. Noster in v. الاكتناج et تنينير, 'Ibn Ġob. p. ۳۰۴ et seqq. et Abū'l-fed. p. ۲۴۸, (ac de بحيرة باذياس ibid. p. ۳۹), 'Ibno'l-Atīr ap. Veth. in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25, von Kremer *Mittelsyr.*, p. 187, Rein. *Rel. des voy.* I, p. ۱۹۰, Seftzen I, p. 333 et seqq., Robinson *Pal.* III, p. 612-618, 625-630, *Z. d. d. m. G.* VII, p. 66, et *Neue Bibl. Forsch.* p. 520 et seq., 526, 530 et seq, et 597, van de Velde *Reis door Syrie en Pal.* II, p. 366. De castello ejus, olim munitissimo, Defrémery *I. A.* 1854 Mai-Juin, p. 407. De اللَّيمون et الأُتْرُج, vid. infra I, p. ۲۵۰, 13, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 115-117, et Rodiger ad Wellsted's *Reisen in Arabien* I, p. 199. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 174 ليم, quod cum nomine ليمون permutatur, vertit *le citron doux.*

P. ۱۲۳ l. 8. De بانْقُوسَا vid. Freyt. *Hist. Hamdanid.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 201, et 'Ibno's-šihna in *Hist. Haleb.*, ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 218. De بانوسة (*Pianosa*), insulâ maris Medit., Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ۲۰, 4 et ۲۱, 13 (Jaub. II, p. 68, 69); de بانتيا

Al-Bekrī in v.: ارض بالنّجف من ارض الكوفة الخ; et de eo loco vid. Koseg. *Annal. Tabarist.* III, p. 149, locum Jāqūtī ex معجم البلدان adducens. De بانكلابين, urbe in viâ, quae ex Wādī Dar'a in Às-sūdān ducit, Àl-Bekrī in Afr. sept. descr. ed. Slan. p. ١٦٤ l. 9 a f.

P. ١٢٣ l. 11. Vid. de البان Al-Mošt., 8 loca hujus nominis adducens. In his item بان بـمصر, de quo etiam loquitur As-sojūtī in Lobbo'l-lob. De monte vid. Àl-Bekrī in v., ubi, ut in Àl-Mošt., ذو omittitur, quod addit tamen Zam., p. ٧١ l. 1, ubi vero pro كلاب exstat البَكّاء. Qui in Lobbo'l-lob. vocatur بان من قرى أرغيان, idem est pagus, qui hîc dicitur من قرى نيسابور; vid. supra in v. ارغيان. De صَفَيْنَة vid. infra in v. — L. 13 pro آخر cum Fl. l. أُخَرُ.

P. ١٢٣ l. 14. De tribus pagis, dictis باذوب, vid. Àl-Mošt. in v. *Primus* in Catal. ap. de Sacy *Relat. de l'Ég.*, p. 618 n. 339 vocatur مُنْيَة الشَّنْبَاسي وهى باذوب; *alter* exstat p. 635 n. 106; *tertius*, p. 697 n. 2. De باذى واربشه vid. Àl-Qazw. II, p. ٣٨٩.

P. ١٢٣ l. 16. De باوَرْد vid. Abū'l-fed. p. ٤٤٥, et supra in v. ابيورد; de بَاوْرْفِى prope عين الزرنوقة, Àl-Bekrī *N. et E.* XII, p. 465 (31); in ed. Slan. p. ١٩, 3 a f. exstat تناورفى. — L. 18 in v. باوَرى, monente Fl.° pro وملكندى lege cum V. ومَنْلَندى, coll. loco Abū'l-fed., quem attuli III, p. ١٤٩ in notis l. 3 et 4 (p. nempe ١٥٢, Rein., p. 207), ubi scribitur nomen مَلَنْدَة. Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 47 et 56 habet ملنده, quod ibi pronunciatur *Melinde.* De *ambaro* vidd. *Add.* p. 153.

P. ١٢٣ l. antepen. in v. باوشنايا jure Fl.us restituit البَقْعَاء. Intelligitur nempe regio, de quâ supra in v. باجريق, باشرّا, et in ipsâ voce البقعاء (p. ١٩٩ l. 3), et deinde in v. بين النهرين, cet., fit sermo. — De باوَل Vullers I, p. 186 notavit: » nom. loci cujusdam pannis sericis ibi confectis cele-

bris." De رود باوبل, fluvio in lacum 'Ormijae cadente, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 318, non diverso, ut videtur, a بـاول, a Nostro laudato. Iterum occurrit infra in v. بيكند, ubi l. باول. — De terrâ باه in prov. Aeg. أطفيح, vid. BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 45. In prov. البهنسى in Catal. addito DE SACYi *Rel. de l'Ég.*, p. 687 n. 49, memoratur بابا. De بابليس (ap. Veteres *Bajae*), Abū'l-fed., p. ٢٩ (REIN., p. 35), et v. KREMER *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 21; de بادبرت, Qotb. ٧٧٢, 9, ubi Codd. *cd* (conf. p. ٢٧٣) بابرت; de بادس, *Baeza*, prope قرطبة, ابن القوطية in *J. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 458. — Pro باى ذابان (lin. ult.) leg., ut ap. Jāqūt in معجم البلدان (vidd. *Add.* p. 218) باى بَابَان, i. e. پاى بَابَان. Idem locus spectetur ap. VULLERS I, p. 186 scribentem: » داى, a city." Ultima vox باوت (ap. Nostr. lin. ult., suo loco mota), videtur glossa, sumta fortasse ex تاريخ اليمن للجندى.

P. ١٢٤ l. 2. De ببا (Bibā), loco الصعيد vid. CHERBONNEAU *Voy. d'Ibn Bat.*, p. 74 (ed. Paris. I, p. 96 l. 2), et DE SACY *Rel. de l'Ég.* in Catal., p. 687 n. 50. L. 3 pro ذبا, ut FL. monet, scr. بنا, coll. infra p. ١٧٤ in hac voce, et DE SACY l. l. p. 636 n. 135 et 136 (ubi بُوصير et بَنَا بوصير بنا memoratur, et revocatur ad p. 631 n. 13, ubi exstat ابو صير بنا). De سَمَنُّود vid. ibid. p. 640 n. 228, ac praeterea QUATREM. *Mém. sur l'Ég.*, I, p. 105 et seq., ac de بنا item infra in v. بِلْقينة et البُوب. Porro l. 4, cum FL. et WUSTENF., pro الشرقية lege المَنُوفيّة, coll. DE SACY l. l. p. 653 n. 53, et hoc etiam habet Jāq. Petrop. Deinde l. 5 pro وبنا scr. وبيبا دبياء, et l. 6 pro وداءى, ودـاء فى, et pro حرف, حَوْف. Sic nempe Jāq. Oxon. et Petrop. In hoc enim Cod. haec exstant: وبيبا دباء موحدة وداء فى كورة حوف رمسيس يقال لها ببياء الحمراء. Infra Auctor promissis non stetit, nisi voc. وسنكر retulerit ad كورة حَوْف رَمْسيس. De رَمْسيس vid. DE SACY l. l.

p. 664 n. 127. De بَنَا hic non loquitur. — De بِبا, nomine urbis مداين in Numis Pehlviticis, vid. Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 12, et XII, p. 13 et seqq. — *Nana* memoratur a de Sacy l. l. p. 692 n. 151 his verbis: نَنَا وبِبْنَنَا.

P. ١٢٤ l. 7 cum Fl. pro العازسية l. الندسية. De lacu *Bibân* (بيبان) in Africâ mediâ, vid. Barth in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 372; de insulâ جزيرة البَبر, Abū'l-fed. p. ٢٢٣ in v. مسانعة, p. ٢٢٤ n. 35 et 36, et Rein. p. 322, ac de animali البَبر, tum his locis, tum etiam ap. Al-Qazw. I, ٣٩١, et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 159 et seqq. De *Bebadi* (بَبَدى pro بابدى), pago in ditione Amadijae, et de *Bebozi* (بَبُزى pro بابزى), pago Kurdistanis, Layard *Niniveh* I, p. 86 et 88; de بُبَشْتَر, monte et castello Hispaniae, hodie *Balbastro*, Al-Bay. I, p. ٢٢١, 3 a f., II, ١٠٨, 5 et seqq., et 5 a f., ١١٩, 3, ١١٩, 3 a f., ١٢٠, 9 a f., ١٢١, 14 et seqq., ١٢٢, 4, ١٢٣, 5, ١٢٤, 10, ١٢٥, 7 a f. et seqq, ١٢٧, 15, ١٣٥ in f., ١٣٧, 5 et 12, ١٣٨ in f., Dozy in Introd. ad Al-Bay., p. 45, et v. Hammer *u. d. Ar. Geogr. v. Sp.*, p. 25.

P. ١٢٤ l. 9. Pro nostro بَبْشى, apud de Sacy l. l., p. 699 n. 13 legitur بيشى (Bischai), quod Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. 6, بُبشى s. بُبَساى, pronunciandum esse judicat, ita ut بُ ex بو idque ex ابو oriatur. L. 10 pro الاسيوط cum Fl., ut in L., leg. الاسموننده (et sic etiam exstat p. ١٨ in f., et ١٢١ l. 7), quia hujus urbis nomen semper *sine Art.* scribitur. De بُبَلَو, loco Aegypti, Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩. l. 16, et p. 139.

P. ١٢٤ l. 14. De بَبْنَة vid. Abū'l-fed. p. ٤٥٥ l. penult., *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25, supra in باذغيس ibiq. *Add.* p. 234, et infra in v. بون, ubi docetur urbem بَبْنَة etiam dici بَوْن, بَبْنَة et بَيْنَة. De مَمْلكة البَبُوج in Hispaniâ, Abū'l-fed. p. ١٩٩ l. 1 et 2 (Rein., p. 240). De رَدْم عمر in v. بَبَّة, conf. Burckh. *Reis. in Ar.*, p. 183. De 7 locis Aegypti, nomine بُبيج, vid. Al-Most. in v., et de Sacy *Rel. de l'Ég.*,

qui haec singula item memorat: *primum* p. 657 n. 9; *secundum* p. 687 n. 51, ad quem l. de البُوصيريّة, vid. infra in v. بُوصير قُوريدس; *tertium*, أَنْدير " د, p. 681 n. 30; *quartum* أَنْدماش " د, ibid. n. 32; *quintum* أَنْشو " د, sic nempe leg., ut exstat in Al-Most., et ap. DE SACY l. l. n. 31; *sextum* عَبْلان " د, ibid. p. 687 n. 52, ubi hic locus recensetur inter loca البهنسى; *septimum*, قَرْح " د, p. 681 n. 33, ubi قَرَج exstat. Insuper in الْبُحَيْرة p. 668 n. 213 affertur alius locus his verbis: منية بممح وهى الظاهرية, et p. 702 n. 15 القَهْوَمان " د in prov. قوص. — Lin. penult. pro خمسة l خمس.

P. ١٢٥ l. 2. Retineri potest, quod etiam in Jāq. Ox. exstat, اسمانى, quia, ut observat. FL., *literarum* nomina sunt *comm. gen.*; vid. modo p. ١٢٧ l. 6 a f., ١٣٣ l. 3 a f. cet. Pro بالباء, quod etiam exstat in Jāq. Petrop., licet de بِمّا infra non sermo fit, in Ox. بالبياء etiam legi videtur. Ibi exstant sequentia: بِنَّا بالعمح وتشديد النانى مقصور وقد يكتب بالمد (sic) ادصا من قرى النهروان من نواحى بغداد وقيل هى قرية لبنى شيبان وراء خُولاً كذا وجدته معيّدًا بخط ابى محمد عبد الله بن الخشاب النحوى قال عبيد الله بن قيس الرُّقَيّات

انزلانى فاكرمانى بمنا انما رُكرمُ النكريمَ الكريمُ '

Pro خُولاً, خُولايا scribendum; vid. infra in v. In carmine M. التخفيف, pro ركرم النكريم l. يُكْرِمُ الكَرِيمَ, et pro بمنا, بِنّا. De Poeta vid. nota ad Zam. p. ١٤١ n. *a*, et de ابن الخشّاب, ut vulgo vocatur (+ 567), Ibn Kallik. N. ٣٥٧ (sic nempe ibi l. pro ٣٥٩), ed. SLAN., p. ٣٧٥ et seq., ubi desunt omnia, quae ap. WUSTENF., p. ٤٨ l. 7 a f. ab »٤٩٢" ad p. ٤٩ l. 6 »والله اعلم" traduntur. — In textu porro cum FL. l. 4 pro فسمّى l. تُسَمّى. Multa sunt denique, in quibus Noster, de بِنّا exponens, a Jāqūto in

Al-Most. in v. بت dissentit. *Primum* بتّا s. بيّا a *septentrione* Bagdād*is*, ibi omittitur. *Secundus* locus, a *meridie* Bagdād*is*, a Jāqūt*o* ibi et in Qām. appellatur بَتّ. *Tertium* et *quartum* Al-Most. transit; sed in بَتّة describendâ, de quâ vid. Dozy *Rech.* I, p. 401, Noster cum Al-Most. et Qām. facit, et sic etiam in v. البَتّ, quae mox sequitur, ubi Qām. in v.: والبَتّ ة بالعراق قُرْبَ راذان منها احمد بن علّى الكاتب وعثمان البَتّى الفقيه البصرى. Quae docet As-sojūtī in Lobbo'l-lob.: البَتّ موضع بالبصرة, falsa sunt, ut jam indicavit Veth in *Suppl.*, p. 25 et seq. Qām. in v. بتا tantum loquitur de بَتّا ع; et in بت, sequens بتان, Lobbo'l-lob. بَتّان pronunciat. Ut Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 480 docet, بَتّان s. بتّان est Romanorum *Batne*, a Syris dicta ܒܛܢܢ, et ab Arabibus vulgo سَرُوج. Inde ortus est celeberrimus Astronomus البَتّانى s. *Albategnus*, ut dici solebat, de quo vid. Rein. *Aboulf.* I, p. lxii, cii, clxxxviii, ccxxxix, cclix, cclxxxii, *Mém. sur l'Inde*, p. 358, 380 et seq., et Chwolsohn *die Ssab.* I, p. 429, 611 et seqq. De (?) بَتّاصية حصن, castello in ديار بكر, Defrémery in *Mém.*^s *d'hist. Or.* I, p. 61, ubi scribitur »*Batecia* s. *Nataça.*" — De قلعة بتان, conf. Qotb. ٣١٥, 2. De بيا Aegypti vid. supra in *Add.* p. 251. Pro بَنْدَحان, Lobbol'-lob. habet بَنْدَخان. Locum Hispaniae (بَتّة) etiam memorat v. Hammer *ub. d. Ar. Geogr. v. Span.* p. 25, sed *Bata* scripsit, pro *Batta*, hodie, ut ex eo loco apparet, *Bete*.

P. ١٢٥ l. 9. De البَتْراء (sic enim lege, ut seqq. et Qām. docent) vid. infra in v. مخيص et in v. مساجد التقوى. — L. 11 in v. بَتْر pro مظلات l. مطلّات, et pro رماله l. رُبالة. Sic jure emendat Fl., adducens Qām., qui verba Zam. p. ١٤ presse secutus est. De الشّقيق vid. infra in v., et Zam. p. v٩ l. 5, et de البتر infra in v. دَغانين. De بَنْزارة, loco Siciliae, conf. Jaub. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 91, 93 et 106.

Amari in *Bibl. Sic.* p. ٤٥ l. 5, et ٤٧, 4, scribit بـتـرانـة; Jaubert, »*Petralia*?"; accuratius vero Amari, *Pitirrana*, ut legitur in Docum. sec. XIV; de قلعة بَنْرَوارْدين, Qotb. p. ٣١٣, 4 a f.; de البَتْرون, regione et oppido montis Libani, 'An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 337, Arnold *Chr. Ar.*, p. 213, 15; 265, 15, et Robins. *Pal.* III, p. 952. De البتْرة in Templo Mekk., Qotb. ٤٢٨, 5 a f. et seqq.

P. ١٢٥ l. 4 a f. De بَثَنيَّة vid. infra in v. جَلّان, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 479 et seq. Ab h. l. non differt, nisi diversā scriptione, locus infra in v. ثَنيَّة; *hanc* lectionem sequitur Zam. p. ٢٥ l. 8, ubi loquitur de جبل, non ut Noster in v. ثنية tradit, de موضع. Pro ومكازان h. l., Ox. et Cant. ومكلان; sed cum Fl. l. وجلّان, collato l. l., aut potius cum Jāq. Ox., وبجلّان. Porro cum Fl. emenda الطائف pro للطائف, et l. ult. pro العاد ديور, لعاد ديورًا, quia عاد *Articulum* numquam adsciscit. Et sic etiam habet Jāqūt. Pro نقاب lin. pen., cum L. et V. ac Jāq. retinendum دعب, i. e. نُقَب, *foramina*, quibus *cavernae* intelliguntur. Pro والخَزَر, Cod. Oxon. Libri nostri والخزر scribit; leg. والخَزَر. — Al-Bekrī in v.: سدّ بَنّع في الحدّ بين صنعاء وارض همدان نُسِبَ الى بَنّع بن عمرو بن همدان الغيل ۞. De hoc viro conf. etiam Wustenf. *Reg.*, p. 109, ubi tamen, allato etiam Al-Bekrīo, appellatur *Bat' ben Zeid.* — Seq. بَنّمار in Lobbo'l-lob. accuratius definitur: من قرى النهروان. Ibi vero pronunciatur بَنّمار.

P. ١٢٩ l. 2. De montibus البَتّم vid. infra in v. الصغد. De castello البتم loquitur Al-Qazw. II, p. ٣٤٢, ubi item vid. de *metallis*, et *montibus*, de quibus praeterea disseruit, ut etiam de كورة البُتّم, Abū'l-fed., p. ٤٨٤ sub fin., et Ad-dimišqī ap. Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 232 (de *cast.* p. 255 et seq.), et 'Ibn Ḥauq. infra in *Add.* ad جيحون, et in loco allato in Uylenbr. *de Ibn Hauk. Diss.*, p. 38. — Sic Al-Bekrī in v.:

البُتّم موضع بناحية فرغانة وجبل هو حصن من حصون السغد الخ. Qām. in v.: وكَرَّمَج ناحية او حصن او جبل بفرغانة. De بُتْن, ارڈشير, urbe Al-bahraini, Hamza Ispah. p. ٤٧ l. ult.; de دَبُوسِيَة in v. بُتْنِيس, vid. in v. et in *Add.*, et *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25; — de البَتْنُورة, agro Halebensi extra urbem, muris circumdato, 'Ibno's-sihna, apud v. Kremer in *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 227. De بتّي, pago in montibus Tijariticis in Kurdistāne, Layard *Niniv.*, p. 119.

P. ١٣٩ l. 5. Al-Bekrī in v.: لاذه بتيل وهو بتيل اليمامة سمّي بذلك جبل منقطع عن الجبال كانه قد بتل منها ، وقيل بتيل من ديار بنى جُشَم رهط دريد فليس هو اذًا باليمامة ، وقال ابو الحسن الاخفش المتمل واد لبنى ذُبْيان الخ. Zam. in v. p. ١٥, البتيل nuncupat montem ex montibus τῶν بنى كلاب, quae repetit idem in v. دارة رمح, p. ٩١ (جبل لبنى عمرو بن كلاب). Ceterum conff. cum dictis h. l. Al-Most. in v., hunc montem (فى ديار كلاب) item memorans.

P. ١٣٩ l. 10. Pro وسروى in v. بمملة scribe رِداءَة, ut Osiander legit in Jāqūto Oxon., et exstat ap. Zam. in v. دارة رمح, p. ٩١, 8, unde simul apparet, pro السراة, ut item in Al-Most. in v. بتتيل editum est, legendum esse السِّرّ. De بطن السِّرّ vid. infra p. ١٩. l. 5. Pro بتّمنق Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٣٧ monet legendum esse بَرطينيق, quod licet verum est, si nomen accurate scribis (intelligitur enim *Parthenico*), nihil impedit, quominus statuamus, ét *eam* formam a *vulgo* fuisse pronunciatam بتّنيق s. بتّمنق, ét hoc nomen postea male lectum, deinde in بتينق fuisse corruptum. De بتينة, urbe regionis سُفالة in Nigritià, quod nomen in Cod. Ibn Sa'idi scribitur بَنبينة, vid. Abū'l-fed., p. ١٥٢ l. 12, et Rein, p. 208. — Vullers I, p. 190: »بتيه the Town of Battiah in Bahar (India)."

P. ١٢٩ l. 14. Al-Bekrī in v.: البَتّاعة على مثال فَعّالة قال ابو عبيدة هو ماء لغَنيّ. De البتاءُ haec deinde ibi adduntur: والبتاء من الارض مثل الرمث وقال ابو عبيدة بين البناء والرَّقَم ثلث منجردات وتَضْروع عند الرقم وبين البتاه (sic) وبين ساحوق بربدان وقد كانت في هذه المواضع كلها حروب بين بنى عامر وبنى عبس وذبيان وينسب الى كل واحد من هذه المواضع يوم من الايام. — Seq. البثر ab Al-Bekrīo pronunciatur بَثْر. De السَّكّرِيّ vidd. *Add.* ad p. ١٢, 13 (p. 17). De بثْق شيرين, canali Tigridis, vid. Abū'l-fed., p. ٥٢ (Rein., p. 71). De البثنية vid. infra in v. مُقَد, et Al-Içtakrī in Arnoldi *Chr. Ar.* p. 101 l. 16, et in Gloss. p. 13 *a* et *b*, ac de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 125, ad quem locum vid. Weyers ad Lobbo'l-lob. in v. البثني. De البَثَنِيَّة vid. in v. خُسّان, Al-Bekrī in v., Abū'l-fed. p. ٢٥٣ in v. اذرعات, et infra in *Add.* ad v. عينون. De بثيرة Siciliae cast., hodie *Butera*, conf. Al-Bay. I, p. ١٠٣ l. 15, et Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٨, 11, ٥٤ in f., ٥٥, 3 (Jaubert II, p. 85 et 100); 'Ibno'l-Aīīr, p. ٢٣١, 3 a f.; — de مرسى بثيرة ibid. p. ٩٨, 4 (Jaub. II, 112), ac vocatur مدينة ibid. p. ٥٨٢, 8. De جَميل بُثَيْنَة conf. Wustenf. *Reg.*, p. 180 et Scriptores ibi laudd. Dictio طريق السَّفَر alibi permutatur cum formulâ طريق الحاجّ.

P. ١٢٧ l. 5. De كعب بن ابى بكر vid. Wustenf. *Reg.*, p. 261. De Gente البَجاء, Abū'l-fed. p. ١٢١ in v. العَلّاقي (Rein., p. 167), p. ١٥٣ (Rein., p. 209) et ٣٧١ in v. سواكن; porro infra in v. باجاوة, ibique *Add.*, Zam., p. ٢٢ et n. *d*, Al-Qazw. II, p. ٣٩٠, 'Ibn Gob., p. ٩٧ l. 14 et seqq., ٩٩ l. 5 et seqq., Al-Maqr. in الخطط ″ ك ed. Būl. I, p. ١٩٤, (scribens البُجاة), 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 110 l. 1, II, p. 252, ac supra dicta in *Add.*, p. 231.

P. ١٢٧ l. 6. De بَجّانة vid. supra p. ٧٠ in v. اشبير ibique *Add.*,

p. 121, infra III, p. ٨٨ in v. المرية et *Add.* ad h. l., et Al-Bekrī in Afr. sept. descr. ed. Slan. p. ٩٢ et ٨٩. De Baggānae sec.° (nisi fallor), 3°. Higr. circiter exeunte vastatae, ruderibus locutus est etiam Al-'Idrīsī II, p. 48 et 49, florens medio sec. 6°, s. 12° (a. 548 i. e. 1154 in Sicilià morabatur; vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cxiv), seculo ergo ante Jāqūt*um* († 626, s. 1229). De eâ urbe vid. porro Al-Bay. II, ١٤٩, 6 a f., ١٩٢, 10 et ٢٢٤, 10, Abū'l-fed., p. ١٧٧ (Rein., p. 254), Al-Qazw. II, p. ٣٤٢, Al-Abderī (ibi degens a. 688) ap. Cherbonneau *J. A.* 1854 Août-Sept., p. 158. De البكانة, hodie *Pechina*, Almeriae fluvio, Dozy *Rech.* 1, p. 82 et 85.

P. ١٢٧ l. 9. Pro المولدة البكمشة in v. باجارة Fl., cum Codd. scribit العرب والبجيس. »Scriptor (ait) situm regionis Bedjaitarum describens, Arabes spectat trans mare rubrum versus orientem habitantes; vid. Quatrem. *Rech. sur l'Ég.* II, p. 135 in adn., coll. cum p. 136 l. 2 et 3, item p. 157. Forma حبش autem non minus legitima est atque usitata, quam حبشة; conf. p. ١٢٩ l. 16, al." Ut Osiander me docuit, Jāq. Oxon. etiam habet العرب والحبشة. — De urbe باجاية vid. Al-Bekrī in Afric. sept. descr. ed. Slan. p. ٨٢, الاستبصار ك, p. ١٩, et v. Kremer *Vortrag.*, p. 15, 'Ibn Goh. p. ٣٠٧, ٣١٢, ٣٤١, Abū'l-fed., p. ١٣٩ (Rein., p. 191), 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 16, et apud Nostrum in v. اغردمية et دباغية, et *Add*, p. 121 et 244. Haec urbs sec. 7° in primis Viris eruditis clara erat. Huc nimirum, bellorum sacrorum opportunitate, multi Moslimi refugerant. De iis exposuit احمد بن احمد بن عبد الله الغُبْرِينيّ, † 714 (1314-15), in Libro عُنْوان الدِّراية في مشايخ باجاية, quem transiit H. K., sed descripsit ac nonnulla ex eo excerpsit Cherbonneau in *J. A.* 1856 Juin, p. 475 et seqq. De rebus a. 547 ibi gestis, vid. 'Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٩٧ l. 2 a f. et seqq. Vid. porro 'Ibn Abī Dīnār, ibid. p. ٥٣٩ et seqq., Al-Maqqarī, ibid. p. ٩٧٩, Al-Bay. I, ٣٢١, 7 a f. et seqq., ٣٢٢, 5 et II, ٢٥٨, 4 a f. — De بَجّ حُوران vid. Lobbo'l-lob.; de فلعة بج, Qotb. ٣١٥, 3 et seqq., ٣٢٠, 6, ٣٢٤, 8. De monte جُمْدان in v. بُجْدان, infra in v. et *Add.*; de monte شُوران in v. البجرات et infra in v. In h. v. porro l. 15 pro المظلّ l. المطلّ. De بَجْراوِيّة, prope Monumenta Meroensia, conf. Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 145, 204 et 221.

P. ۱۲۷ l. 17. Qām. in ٧. : بالجسة ع او عين باليمامة. De بحيرة بختكان بفارس, vel بختكان بحيرة, lacu ap. Abū'l-fed. dicto p. ۴۳ l. 2 a f. ,, ب الجكان, et p. ٩. l. 3 a f. البجكان, vid. Rein. ad hos locos, p. 54 et 77, in priore loco scribens *Bahtegan*, in altero *Baktegan*. — De Indiae urbe بجكلاوت s نوكلة, quae ab Arriano vocatur *Peuceliotis*, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 65. Vullers I, p. 191 affert بجكم et بجكم, ut nomen Gentis, s. Tribûs Turcomaniae. De Gente البجناك vid. Al-Qazw. II, p. ۳۹., Abū'l-fed., p. ۲.٥ et ۲۲۳ in v. البجغرد (ubi item de monte ipsius et capite, dicto بجاكاكية fit sermo), et Rein. ad hos locos, p. 292, 297 et 324, Fraehn *Ibn Foszlan*, p. 44 et seq., et Defrémery *I. A.* 1849 Juin, p. 461 et 466. Al-Bekrī in Libro المسالك والممالك, hos nuncupat البجاناكية, ut Defrémery l. l. Sic Jāqūt, Al-'Iṣtakrī verbis utens: البجناك صنف من الاتراك (*Mém.s de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 625). Perperam Al-Bakowī sec. Deguignes in *N. et E.* II, p. 530, بجناك. Haec habet 'Ibn Ḥauq. in Cod. L. n. 314 p. 6 l. 5 a f.: وقد انقطع طايفة من الترك عن بلادهم فصاروا ما بين الخزر والروم يقال لهم البجاناكية وليس موضعهم بدار لهم على قديم الايام وانما انتابوها وغلبوا عليها. Iisdem fere verbis utitur Al-'Iṣtakrī ed. Moll. p. 2, coll. Mordtm. p. 2 et 140. De البجالصة, statione prope قنوج (Canodja), et nomen unius portarum urbis دهلي, vid. 'Ibn Bat. III, p. 149, 461, et IV, 27. — De بجراش, loco Nubiae, capite regionis المريس, vid. Abdo'l-lah ben Aḥmed ben Salīm Al-'Oswānī in Opere, nondum reperto: اخبار النوبة والمقرة وعلوة والبجة والنيل, quod is conscripsit Kalifae Fatimid. Azīz-billah Nizar, regn. ab a. 365-368 (975-996). Opere usus est 'Ibn 'Ijās (cf. Arn. *Chr. Ar.* p. 54, coll. p. xi, ubi tamen verba omittuntur, in quibus de *Bagrās* fit sermo, et Scriptor ille tantum vocatur *Ahmed ben Salim*), et Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ۱۹. l. 8 a f., ubi perperam exstat نجراش. Recte Quatrem

in hujus loci vers. (*Mém.*[s] *sur l'Ég.* II, p. 8), *Bedjrasch.* De h. l. vid. etiam Land *Joa. Bisch. von Efesos*, p. 177 et 179, Begrās (vid. etiam Mappa) non diversam esse conjiciens ab *Ipsambūl*, quod tamen non credam, quia *hic* locus Arabice vocatur ابو سُنبل. — De باجراش vid. porro Al-Maqr. l. l. p. ١٩٢, 2 (ubi etiam pro نانجراش l. باجراش), coll. Quatrem. l. l. II, 17, et Abū Selah ibid. p. 31.

P. ١٢v l. 4 a f. Sine dubio بَاجَمْزًا scribitur pro باجمزا; vidd. supra *Add.*, p. 217. Intelligitur hic (l. 3 a f.) عَمَل طَرِيف خراسان, de quâ vid. infra II, p. ٢.٣ n. 9. De جبل باجنة conf. Al-Qazw. I, p. ١٥٤ et II, p. ٣١٢; de بَاجْنى, castello Georgiae, fortasse باجنى pronunciando (apud Armenos *Pechani*), *I. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 512 et seq., et 1851 Févr.-Mars, p. 151. — Vullers I, p. 192: »باجَور, regio inter Kâbul et Indiam;" de باجَمُّور, Indiae urbe, Ibn Bat. ed. Paris. III, 437.

P. ١٢٨ l. 1. Pro الارسيه in v. الباجوم, cum Fl. l. الأوسية; vidd. dicta ad h. voc. p. ١.٣, et in *Add.* p. 197. De اسفل الارض vidd. *Add.*, p. 102. — De urbe بَاجَة, quam Noster scribit بَاجَّة, mentionem fecit Vullers I, p. 192. De urbe Berberorum بَاجَة, vid. Abū'l-fed. p. ١٩٢ et seq. (Rein., p. 228), et Al-Qazw. II, p. ١١; de بلاد الباجة infra in v. دحل; de باجيلة Tribu, de quâ loquitur Ibn Ǵob., p. ١٣٢ l. 6, vid. Wustenf. *Reg.*, p. 101 et seqq. Locus ab hac Tribu dictus, prope Mekk*am*, memoratur a Qotb., p. ١١ l. 5 a f., et a Ritter *Erdk. Arab.* II, p. 65, coll. I, p. 887, de quo loco in primis vid. Baur in *Z. d. d. m. G.* X, p. 80 et 90.

P. ١٢٨ l. 4. De ذو بحار vid. Al-Bekrī in v. ضريّة. Haec idem in v. بحار tradit: ويقال ايضا بحار غير مضاف — قال ابو بكر بحار موضع بنجد أخصب. Posteriorem sententiam amplectitur item Ibn Doraid, teste Zam. p. ١٧, ubi n. 6 pro lectione Cod.[is] بَحّار l. بِحَار. De ذو بحار vid. Zam. in v. مَنْوَر, p. ١٤٧, 9 et Nost. infra in v. النسردر et شرف.

L. 4 pro بحقّها cum Fl. l. يَحقّها et l. 6 pro النبتر, النّبِرِ, quod vitium etiam corrigit II, p. ١٢٥ l. 3 et III, p. ٢١٥ l. 8, illud probans tum ex dictis in v. النبير, III, p. ٢٥٧ l. 1-3, tum ex Wüstenf. Reg.' p. 169. Si opus esset uberiore probatione, addi posset Zam. p. ٦٣ l. 3 et ١٤٩ l. 8. Memoratur porro بحار ناحية اليمن infra in v. المرهد, نعمان (III p. ٢١٩ l. 2 a f.) et in v. وعل. De البِحَاء Al-Bekrī in v.: موضع معروف اصمه في ديار مُزَيْنة البخ. Vullers I, p. 192 habet, »بُحارزندان, nom. urbis antiquae in regione بخارا, hodie مولبان dictae." De البَخ s. البحوح, qui sunt tumuli prope canalem الحَوَّاص, non procul ab الحلّة, vid. Fresnel. I. A. 1853 Juillet, p. 61, et de حصن بحارس in Hispaniâ, Al-Bay. II, ١٩٣, 8.

P. ١٢٨ l. 7 pro ورب in v. بُخْتان, cum Fl. l. ورب. De العُنْبب vid. infra in v., et sic etiam de العَرْج, obvio in seq. voce بُحْس. L. 10 pro جعفر in v. بُحْتُر, monente Osiandro, in Jaq. Oxon. legitur جعفى i. e. جُعْفى, de quâ regione vid. in v., et sic sine dubio leg., et fortasse etiam in v. خدد, quia infra in v. مخلاف de جعفى, non vero de جعفر fit sermo. Memoratur بُحْتُر item in Lobbo'l-lob. in v., et ap. Nost. in v. اسبيل, ubi vidd. Add. p. 97. De بَحْتة, vico Damasci, conf. v. Kremer Topogr., p. 16.

P. ١٢٨ l. 10. Pro وماء in v. البحار, cum Fl. scrib. والماء, ut in utroque Codice, quia seq. vox non البَحْر pronuncianda est, sed ut nominativus adjectivi البَحْر. Vid. Qām. in v. البَحْر. — Sequentia Maria memorantur: بحر آبَسْكُون, Mare Caspium (Add. p. 2 et in v. الدلم), etiam dictum ب" أرمانيا (Add., p. 81), ب" الخَزَر (infra in v.), ب" الباب et ب" جُرْجان (Rein. Géogr. d'Aboulfed. I, p. cclxxxvii et cdlxiii l. 12, et infra in v. ب" الخزر).

البحر الابيض, Nilus albus (J. W. v. Müller Sitz.-ber. 1849 Apr.,

p. 325). Apud خُرْطُوم cum الأزرق "البـ (*Nilo caeruleo*) se jungit, a quâ urbe Nilus in duo brachia dividitur. Ea nomina gerit Nilus ab aquae colore (LEPSIUS *Br. a. Aeg.* p. 159).

الأخضر "البـ, *Mare viride*, s. *Indicum* (Abū'lfed. p. ٢٢, REIN., p. 27 et *Introd.* I, p. CDLXI l. 12 coll. CCLXXXV, CCLXXXVII et seq., CCCIII, et II, p. 211). Ut deinde apparet ex dictis ap. Nostrum in v. البحر المحيط, eo nomine etiam utebatur vulgus de Mari Africam *occidentalem* alluente, idemque ut in Al-Bay. II, ٢١٧, 2 a f., de Mari ab *Occid.* Hispaniae etiam adhibetur.

الأخير "البـ (הַיָּם הָאַחֲרוֹן Deut. XI, 24), Mare Mediterraneum (*Chron. Samarit.* s. *Lib. Jos.*, p. 220, 243 et 252).

الأزف "بـ, i e. الأزرق "بـ, *Mare Azofi* (vidd. *Add.* p. 91, et *Z. d. d. m. G.* XI, p. 639).

الأسود "البـ, *Mare nigrum*, s. *Pontus Euxinus*, unde nomen البنطس (ap. Nostrum in v. أطرابزنده), etiam dictum القرم "بـ, ab urbe ejus nominis, olim nobilissimâ. Sec. X° jam dicebatur الأسود; vid. Abū'l-fed., p. ٣١-٣٤ (REIN., p. 41 et seqq.). Ab Al-Qazw. II, p. ٣٣٨ l. 4 a f. الأسود "البـ nuncupatur Mare ab occid. et sept. Hispaniae fluens, ceterum dictum المحيط "البـ.

الأعظم "البـ, *Mare Atlanticum* (Abdo'l-wâh. Al-Marrākošī ed. DOZY, p. ٤). Interdum sic appellatur *Mare Mediterraneum*, et *M. Rubrum* (*Chron. Samarit.*, p. 196 et 233).

اوقنابس "بـ, quod ap. Abdo'l-wah. l. l. permutatur cum nomine "البـ الأعظم. Suspicor nomen corruptum esse ex voce أوقيانس, pro quo Noster p. ١٠٣ plenius scribit اوقيانوس; vid. in v. أورشى et *Add.* p. 198. Istud Mare ab Al-Idrīsio dici solet *Oceanus tenebrosus* (I, 10, 104).

البحر الأكبر, *Mare Mediterran.* (REIN. *Geogr. d'Aboulfeda* I, p. CCLXXXVIII et CDLXIII l. 15).

بحر الأندلس, *Mare Hispaniae*, in quo, ut Orientales (quod VULLERS I, p. 192 tradit) fabulabantur, navis non procedere posse dicitur, nisi die Sabbati, sole occidente, quo tranquillum esse fertur (!).

بحر بربرا, s., ut Abū'l-fed. p. ٢٥ scribit, الخليج البربرى, *pars Maris Habessinici* (REIN. *Géogr. d'Aboulf.*, I, p. CCCV et CCCIX, et II, p. 30).

بحر بسول, pars Maris prope بسنه (Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 554 (120), ubi exstat بحر شمو, sed in ed. Slan. p. ١٠٣, 8, بسول "د).

بحر البصرة, s. الخليج الفارسي (Rein. ibid. I, p. cclxxxv), s. د" فارس, ut ap. Abū'l-fed. p. ٢٢ (Rein., p. 27), et Al-Qazw. I, p. ١١٤ et seqq., et Nost. infra in v., p. ١٢٩, et in v. جزيرة العرب, ubi vocatur بحر البصرة وعبّادان.

د" بلا ماء, 1) canalis Aegypti in terrâ Al-Faijūm (Lepsius *Br. a. Aeg.* p. 80, et Seetzen III, p. 302); 2) magnus Nubiae campus (Leps. ibid., p. 127).

P. ١٢٨ l. 11. De بحر البنطس vid. supra in v. أطرابزندة, et infra in v. بنطس. De nomine corrupto نيطش s. نيطس, vidd. infra dicta III, p. ٢٥٨ n. 8, et *Add.* ad v. اورفى, p. 193. Hoc nomine de Ponto Euxino loquitur, Arabes sequens, Rein. l. l. I, p. cclxxxvii, coll. cdlxiii l. 8, et 15, et II, p. 38. De alio nomine Ponti Euxini, *Maris Russorum et Bulgarorum* (البحر الروس والبلغار), vid. ibid. I, p. ccxcv, Noster in v. روسيا ibiq. *Add.*, et Ad-dimisqī ap. von Noroff, *die Atlantis*, p. 58, ubi de Veterum de Ponto Euxino opinionibus multis exponitur.

بحر الكجار, i. e. بحر البمن, (Al-Mošt. et Nost. infra in v. الكجار, et Nost. in v. سواكن).

P. ١٢٨ l. 16 in v. بحر تولية. De الكندي vid. Rein. l. l. I, p. liv et cccii, supra in *Add.* p. 66, et Fluegel in Diss. *Al-kindi*, in *Abhandlungen fur die Kunde des Morgenl.* Tom. I N. 2. De insulâ تولية vid. infra in v., Abū'l-fed. p. ١٨٨ (Rein., p. 267), et Redslob *Thule*, Leipz. 1855, p. 102 et seqq., intelligens insulam prope urbem Gothlandiae, hodie dictam *Halmstad* (p. 119).

Vullers I, p. 192 affert »بحرِ جَكِل, nom. maris parvi in Turkistan, ab urbe جكل ita dicti.” Vid. infra in v. جكل.

De بحر جيحون mentionem facit Abū'l-mah. II, p. ٣٨ l. 1, ubi videtur designari lacus, ceterum dictus بحيرة خوارزم, de quo vid. infra in v. (p. ١٣١), et in v. جيحون, Al-Mas'ūdi ap. Rein. *Aboulf.* I, p. ccci.

De البحر الجيلى Noster loquitur in v. بحر الخزر.

بحر الحبش, *Mare Habessiniae* (Rein. l. l. I, p. ccLxxxvIII, cccII et cDLXIII l. 7 a f., et *Mém. sur l'Inde*, p. 226).

بحر الحجانى, lacus prope Damascum (A. v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 172).

بحر خطب, vallis Nubiae (Lepsius l. l. p. 128).

البحر الخراسانى, *Mare Caspium* (Noster in v. بحر الخزر, p. ١٢٨ in f.).

P. ١٢٨ 3 a f. De بحر الخزر vid. 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. N. 314 p. 6 l. 2 et seqq., 'Al-Qazw. I, p. ١٢٧ et seqq., Abū'l-fed. p. ٣٥, supra in v. باب الابواب, et *Add.* ibid. p. 218 et 261, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 16 et seqq., Rein. l. l. I, p. ccxcv, et II, p. 43. 'Al-'Içtakrī in Mappâ hujus Maris duas pinxit insulas, alteram septentrionalem dictam جزيرة سيا كوه, de quâ vid. infra apud Nostrum in v. et *Add.*, alteram meridionalem, quam appellat in *Mappâ* جز" الباب. Utramque in Libro suo descripsit (in textu Ar. p. 94 l. 10 et seqq., Mordtm. p. 102 et seq.), posterioris vero *nomen* ibi omittit, et *tertiam* ibi adjungit, dictam الرّوسية. De *duabus* tantum loquitur 'Ibn Hauq. in praef. (Cod. Leyd. n. 314, p. 3 l. 1), et in hujus Maris descriptione (ibid. p. 143), quarum prioris nomen tantum affert.

De nomine بحر الخزر, dato tam *Mari Caspio*, quam *Ponto Euxino*, vid. Rein. *Aboulfed.* II, p. 288 not. 1, ad 'Abū'l-fed. p. ٢٠٣, 13, ubi de urbe خزرنّة et بحر خزرنّة fit sermo. — P. ١٢٩ l. 1 pro والجبلى et l. 4 pro الجبل, cum Fl. l. الجيلى et الجيل; conf. infra I, p. ٢٧٩. »Item (sic Fl. pergit) l. الجيل pro الجبل in 'Ag.aib-ul-machlukât, ed. Wüstenf., p. ١٢٧ l. 4 ab inf. Vid. etiam 'Abulf. *Hist. anteislam.*, p. 150 l. 12 et 13. Pro الدّوران l. 1 scr. الدّوّارة, et l. 2 retinenda est Codicum lectio الباب والابواب." Vidd. *Add.* p. 218. De البحر الجيلى vid. infra in v. الخزر, et de novissimis de Maris Caspii laboribus Gosche in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 634.

بحر الخليج, s. بحر الزّقاق, Mare prope *Fretum Gaditanum*, sic

dictum ab ipso Freto (الخليج), quod et ipsum *hoc* nomine interdum appellatur, vidd. *Add.* ad الكركدة, p. 185 et seq., Abū'l-fed., p. ٣٧ (Rein., p. 32), *Al-Bay.* I, p. ٣١. l. 6 et seqq. — الخلجان porro vocantur *Bosporus Thracicus*, *Propontis* et *Hellespontus*; vid. infra in v., et Al-Mošt. p. ١٥٩, 10 et p. 45.

بحر خوارزم, Mare, ut Vull. I, p. 192 ait, trium dierum iter a Khârizmia distans, et 100 parasangas complectens, in quod Oxus effunditur. Vid. supra dicta de بحر جبكون p. 263.

بحر دمياط, Brachium Nili Dimjātense (supra p. ١٠۴ l. 15 et *Add.* ad h. l., p. 199).

بحر الرمادة, pars Maris prope سبتة (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 554 (120), ed. Slan. p. ١٠٣, 10).

بحر الروم, s., ut ap. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 553 (119), ed. Slan. p. ١٠٢ in f., Noster in v. اورفى, et Abdo'l-wāḥ., p. ۴, البحر الرومى, *Mare Medit.*, saepe etiam dictum بحر الشام, et aliquando بحر روم ومصر (Rein. l. l. I, p. cclxxxvi, et Al-Maqrīzī in كتاب الخطط, ed. Būl. I, p. ١٧). Abū'l-fed., p. ٥. *Pontum Euxinum* item appellat بحر الروم (Rein. l. l. II, p. 64).

البحر الزفتى, *Mare resinosum*, i. e. pars orientalis Oceani, orbem terrarum cingentis s. البحر المحيط (Abū'l-fed. p. ٢١, Rein. p. 25, et I, p. cccxvi).

P. ١٢٩ l. 4. De بحر الزنج, *Mare a meridie Maris Habessinici*, vid. Al-Qazw. I, p. ١٢. et seqq., Rein. l. l. I, p. ccciii. L. 7 pro والزنج cum Fl. l. والزنج. De dictione تحت سهيل, vid. Rein. I, p. cxcix et cci. Intelligitur enim *meridies*, quia stella *Sohail*, s. *Canopus*, iis, qui in eà orbis terrarum parte habitant, semper est conspicua. Sic جدى, *Haedus*, designat *septentrionem*, quia haec stella, una ex stellis constellationis *Ursi minoris*, numquam occidit iis, qui in hac terrarum parte vivunt. Hinc mare Indicum etiam dicitur بحر سهيل (Rein. I, p. cccxvi).

بحر سنكى, *Mare Sinense* (Rein. l. l. I, p. cdxvii).

بحر سَنْف, unum ex 7 Maribus orientalibus (REIN. l. l. I, p. CDV, CDXV et seqq).

ب" سُوف, *Mare Rubrum* (Vid. infra in v. لوبية).

شَبُو ", nomen Maris, urbi سبتة adjacentis (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 554 (120), ed. SLAN. p. ١٠٣, 8, ubi vocatur بحر بسول; vid. *Add.* p. 263).

البحر الشرقىّ, s. Mare ab oriente Africae. Vid. Noster in v. البحر المحيط et بحر الهند, in quâ posteriore voce item loquitur de الب" الغربىّ, s. *Mari Mediterraneo* angustiore, et de *Mari Atlantico*, ampliore sensu, ut in v. البحر المحيط. De his etiam vid. REIN. l. l., p. CCLXXXVIII et CDLXIII l. 17. — بحر شرفيّة vocatur canalis in regione الفيّوم, (LEPSIUS l. l., p. 80).

ب" كَلَهْبار s. ب" شلاهط, unum ex 7 Maribus orientalibus, quibus praeter ب" فارس, ب" سنجى et ب" سنف, accensentur ب" لَارَوى, ب" كَنْدَرَنْج et ب" هَرْكَنْد; vid. REIN. l. l. I, p. CDV et seqq., *Mém. sur l'Inde*, p. 339, et p. 200 de ب" لاروى, et de ب" شلاهط, infra in v., et in v. راهى et سيلان, ac de nomine كلهبار, II, p. ٥١, n. 2, et de ب" كدرنج s. كردنج, II, p. ٤٨١, n. 7.

ب" شَيْطان, ab Arabibus vocatur falsa aquarum in desertis species (LEPSIUS l. l., p. 135).

ب" الصُّنْبور, in Aegypto (Vid. in v. الصنبور, et not. 5, ubi sermo est de صَنَبُو, de quo vid. item WUSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩. l. 15 et p. 139).

ب" الصين, s. ب" هركند (Al-Qazw. I, p. ١٠٩ et seqq., et Nost. in v. خطّ الاستواء. De ب" الصين et de ب" هركند vid. idem in v. سرنديب).

ب" طَبَرِسْتان (Vid. supra I, p. ١١١ l. 11, et in v. باب الابواب et بحر الخزر).

ب" طَرّانة, *Tyrrhenum Mare* (JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* II, p. 69, et AMARI *Bibl. Sic.* p. ٢١, 7).

"ب الظُّلُمات, s., ut ap. Abū'l-wāh. p. ۴ l. 6, الظُّلْمة, i. e. *Mare Atlanticum*, Abū'l-fed., p. ۳۱ et ۳۳, Al-Qazw. II, p. ۳۳۸ l. 4 a f., DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 13. Qotb. ۲۴۹, 8 loquitur de بحر الظلمات من وراء جبال القمر التى هى منبع ماء النيل.

"ب العُتَيْبة. Hoc nomine duo lacus appellantur prope Damascum, alter الكبير, alter الصغير, qui interdum lacu "ب الحجانى, in unum conjunguntur; vid. locus laud. in *Add.* 264.

بحر عاصى حمص, lacus prope urbem حمص (SEETZ. *Reisen* I, p. 21).

"ب غلاطيقون, *Mare Celticum*, s. *Balticum* (FRAEHN *Ibn Foszl.*, p. 187 et seq).

"ب الغزال, lacus Kordofanis. Vid. Mappa BURCKH. ad *Reis. in Nub.*, et BARTH *Z. d. d. m. G.* IV, p. 370. S. v. MULLER *Sitz.-ber.* 1849 Apr. p. 326 hunc nuncupat بِرْكة الغزال. De بحر الغزال vid. item *Z. d. d. m. G.* X, p. 788, ubi brachium vocatur *Nili albi*.

"ب غَمام, lacus urbis كاشْغَر (VULLERS I, p. 193).

P. ۱۲۹ l. 6. De بحر فارس, etiam dicto الخليج الفارسىّ, vid. Abū'l-fed. p. ۲۲ et ۲۳ (REIN., p. 27 et seq.), Al-Qazw. I, p. ۱۱۴ et seqq., et *Add.* supra p. 263, ac Nost. infra in v. النيّر, دجلة, عَبّادان, عُمان et قَطَر. L. 7 cum FL. l. التيز pro البر (coll. p. ۲۲۲ l. 1 et 2 et Abū'l-fed. l. l. p. ۲۲ l. 16 et 17, et p. ۲۳ l. 9), et, ut idem observat, l. والشّكر (l. 12) pro والشجر. Cum eodem porro l. 9 pro تنغرد, l. تنغرق (coll. p. ۱۴۲ l. 1, 2, 3). Deinde l. 11 pro وفيها, ut in Codd. exstat, l. وفيه. Nomen المُحَرَّزة infra non affertur. Pro hac formā Qām. in v. حرز: البَصْرَة أَسْفَلَ ةٌ ومُحَرَّزِىّ. De Abbādān vid. RITTER *Erdkunde* X, p. 27, 50, 53, 176, 182, 280, ac de بحر فارس, urbi Al-ḥīrae olim alluente, Noster in v. الحيرة et النَّجَف, et loci ad has voces in *Add.* allati.

بحر القرم, *Pontus Euxinus* (Abū'l-fed., p. ٣١, Rein., p. 38).

P. ١٢٩ l. 15. De بحر القلزم, *Mari Rubro*, vid. Abū'l-fed., p. ٢٣ (Rein., p. 28 et seqq.), Al-Qazw. I, p. ١١٩ et seq., et Al-Maqr. l. l. I, p. ١٩. De hoc nomine, interdum dato *Mari Caspio*, vid. Rein. l. l. II, p. 43 in notis. L. 17 aliquid in textu excidisse inter verba على, ارض, observat Fl. Cum eo repone على ساحل ارض.

البحر الكاهل, *Mare dormiens*, s. *pacificum*, Mare vocatur ab 'Ibn Batūta (ed. Paris. IV, p. 247, 7), quod est a sept. *Javae* (Rein. l. l. I, p. cdxxxi, et *I. A.* 1847 Mars, p. 222 l. 10 et p. 249 et seq.

بحر اللّان, pars *Maris Indici* ('Ibn 'Ijas in Arnoldi *Chr. Ar.* p. 67 in f., Abū'l-fed., *Hist. anteisl.*, p. 172, 5 a f., et 174, 7).

بـ مانطس, s. مادلطس, *Palus Maeotis*, cujus nomen etiam scribitur مانيطس, s. مابيطس, et مابطس s. مابطس, quae formae ex formâ Graecâ *Μαιῶτις* corruptae sunt. De his vid. supra in *Add.* ad v. اورشى (p. 193), et in v. برغر. Per errorem Abdo'l-wahid, p. ٤ l. 2 et l. 7 بحر مانطس cum البحر الرومى, s. بحر الروم (*Mare Medit.*) confundit.

In magno dissensu nominum, quibus *Pontus Euxinus* et *Palus Maeotis*, s. *Mare Azofi*, in Moslimorum Scriptis designantur, inter utrumque Mare discrimen tamen facere solent, inserendâ syllabâ ما, ex Graeco *μαι* in *Μαιῶτις* ortâ, si de *hoc* Mari sermonem faciunt. Loquentes ergo de *Ponto Euxino*, scribunt v. c. نيطس, de Mari Azofi مانيطس. Itaque non mirum est ab iis maxime, qui *hoc* nomen tenerent, nomen نطس (i. e. *Bontos*), sine punctis scriptum, in نيطس corruptum esse.

P. ١٢٩ l. 4 a f. De البحر المحيط vid. Nost. in v. سلا, Abū'l-fed. p. ١٢ et ١٩ (Rein., p. 23 et seqq.), Al-Qazw. I, p. ١٠٤ et seqq., Rein. *Introd.* p. ccxii et cccxv. Interdum eo nomine designatur *Mare Medit.*; vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 13 et seq., ac Jāq. v. c. in v. اربغ بحيرة (ubi 'Ibn Hauq.[15] verba repetit) pro بحر المحيط (ut ibi), scripsit بحر المغرب; conff. *Add.* p. 266. — Veteres, ut universe *Mare* sibi fingebant, terram *undique circumdans*, ita etiam ex Syris Dionysius Tellmaharensis (in Chron. ed. Tullberg., p. ܗܠ l. 5), diluvium describens, Oceanum ܐܘܩܝܢܘܣ ܚܕܚܕ ܘܣܝܡ co-

gitat, eâ occasione se effundentem. — L. 19 in textu cum Wüstenf. l. كالخلجين, et l. 21, cum eodem et Fl., الى pro الى.

بحر المُخاضة, fluvius in البحر الابيض fluens (v. Muller *Sitz.-ber.* 1849 Apr. p. 325).

بحر مصر, pars Maris Medit., Aegyptum alluens (Infra in v. لودية).

البحر المُظْلم, pars Maris Indici (Ibn Ijâs in Ark. *Chr. Ar.*, p. 74 l. 1, et Al-Qazw. I, p. ١٠٢ l. 13).

P. ١٣. l. 1. De بحر المغرب vid. Nost. in v. اوريطس, Al-Qazw. I, p. ١٢٢ et seqq., et locus ex Jāqūti معجم البلدان allatus ab A. S. v. Noroff in *die Atlantis nach Gr. u. Ar. Quellen.* St. Peterb. 1854, p. 15 et seq. In v. انبلونة vocatur البحر المغربي.

البحر الملح, *Mare salsum.* Sic vulgo vocatur ab Arabibus *Mare Medit.*, ut opponatur *Nilo* (البحر); vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 7, *Chr. Ar.* II, p. 14, *Exposé de la Rel. des Druzes* I, p. 174.

بحر منجا, s. بحر ابى منجا, s. بحر ابن منجا, canalis Nili prope Belbais. Has tres formas affert de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 34, et pronunciat nomen proprium منّجا. Al-Maqr. in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 44 et 60 *secundam* formam adhibet, ubi Quatrem. hanc effert مُنَجّا. Cum his conf. ed. Bul. I, p. v١. Abû'l-fed. p. ١١٩ in v. بلبيس postremâ formâ utitur, ad quem locum vid. Rein., p. 166, enuncians *Monedja.* Qâm. in v. نجا: والمُنَجّى للمُعْدِل سيفٌ واسمٌ.

بحر النّعام, pars Maris Jemanensis prope نعام (Zam. p. ١٩٥, 9 et ibi in notis, coll. Libro nostro in v. نعام).

البحر الوَرْدانيّ, Nili canalis (Lepsius l. l., p. 80).

بحر وَرَنْك, *Mare Balticum* (Abu'l-fed. p. ٣٥, Rein., p. 42, coll. infra III, p. ٢٨٧ n. 5).

P. ١٣. l. 6. De بحر الهند vid. in v. بحر الزنج et الشحر, Abû'l-fed., p. ٢٢ (Rein., p. 25 et 211), Al-Qazw. I, p. ١١. et seqq.

بحر يوسف, Nili canalis (Lepsius l. l., p. 78 et 82, et Noster infra ad v. الخليج).

De tribus locis, dictis بحرة vid. Al-Most. in v.; de وادى البحرة, in viâ ex Aegypto Al-Medînam, An-nâbolosî, p. 8. Al-Bekrî in v.: بُحْرَة بضم اوله — موضع ببلاد مزينة — وبحرة الرغاء موضع فى لية من ديار بنى نصر الخ (l. لِيّة). Deinde tamen affert pronunciationem بَحْر. De لِيَة, s. لِيّة, vid. infra in v., et Add., p. 70.

P. ١٣, l. 10. De البحرين vid. Al-Qazw. II, p. ٥١, Abu'l-fed., p. ٩٨ et ٩٩ (Rein., p. 137 et seq), Ibn Ijâs in Arn. Chr. Ar. p. 72 l. 5 a f., Al-Içtakrî, ibid. p. 83 l. 12, Ibn Bat. II, p. 244, de Sacy Chr. Ar. I, p. 246, Noel Desvergers Arabie, p. 27, v. Hammer Wien. Jahrb. 1841 T. xciv, p. 120 et seqq. — Qâm. in v.: والبَحْرَان او البَحْرَيْن د. Alii nempe Al-Bahrain nuncupant urbem هَجَر cum ditione circumjacente; vid. Abû'l-fed. l. l. — Al-Bekrî regionis nomen scribit البَحْرَان, porro haec tradit: بُحْرَان على وزن فُعْلان معدن بالحجاز — وغزوة بحران من غزوات رسول الله صلعم. — De hoc loco sic Qâm.: وبُحْرَان وبضم ع بناحية الفرع, et ita quoque Zam., p. ١٩, l. 2 et 3, et ٢٠ l. 3 et 4, ubi ad verba Al-Bekrîi et Qâmûsi, conff. dicta Zam. p. ٢٣ l. 6—9. De proverbio: splen Al-Bahrainis, orto ex vi infaustà, quam haec terra in splen exercere dicebatur, vid. Z. d. d. m. G. IX, p. 369.

P. ١٣, l. 12. Memoratur etiam بَحْطِيط in de Sacy Rel. de l'Ég., p. 608 n. 121. De بَحْكَر vid. Rein. Mém. sur l'Inde, p. 58; de بُحُوح, Add. p. 261. De البُحَيْر, Zam. p. ١٩٨ l. 4: البُحَيْر ماء بين مكة وينبع. De نَلْيَل vid. in v.; pro eo tamen lege يَلْيَل, quod ex Codd. effici potest, et in Jâqût Oxon. legitur, ut Osiander mihi tradidit, eaque lectio confirmatur ex dictis infra in v. يليل. Pro seq. جَوْف Wustenf. praefert حرف. Sine dubio mox pro الحجاز cum Fl. l. الجار, quod lectione

Cod. Leyd. commendatur, et ex Jāq. Ox. (monente Osiandro) confirmatur. Confert Fl. porro p. ۱۳۳ l. 5 a f., p. ۱۳۸ l. penult., et p. ۲۲۴ l. 2 et seqq. De locis Janbo'*ae* vicinis, aquis abundantibus, vid. item Ābū'l-fed., p. ۸۸ (Rein., p. 119). De urbe بُحَيرة (Bheera), vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 110. — De alio loco hujus nominis in Āl-Jemāma, vid. infra in v. p. ۱۳۲. De prov. Aeg. البُحَيْرة, Ābū'l-maḥ. I, p. ۵۰۰.

Ad *lacūs* referuntur:

بُحَيْرة الأَحْسَاء بالبحرين (Zam., p. ۲۳ in v. البحران, et n. *b.*, et infra in v. د' هَجَر).

د' الاسكندرية (Āl-Maqr. in ك' الخطط ed. Būl. I, p. ۱۹۹).

د' الباجكان, qui etiam dicitur بجتكان, بختكان et الجِمْكان (Vid. supra in *Add.*, p. 259).

P. ۱۳۰ l. 2 a f. De بحيرة أَرْجيش vid. Āl-Most. p. ۳۸ (ubi scribitur أَرْجِيْش), et Ābū'l-fed. p. ۴۲ (Rein. p. 52), ubi etiam, ut ap. Nostr. in v. خلاط, vid. de *piscibus* الطِّرِّيخ. Noster supra in v. scribit أَرجيش. De hoc lacu, nomine بحيرة ارمينية loquitur Abū'l-maḥ. I, p ۲۱۰ l. 3 et seqq.

P. ۱۳۱ l. 2. Pro مُنْتِنَة مِن in v. د' ارمية, Fl.: » scribe (inquit) هي مُنْتَنَة, s. هي مُنْتِنَة, quae posterior pronuntiatio usitatior est."

Etiam vocatur د' كَبُودان, بحيرة اذربيجان, et د' كَرَازان, pro quo Quatrem. l. mox laudando recte supposuit د' كبودان. Apud Persas vocatur دَرْيَاى شور طسوج, *lacus salsuginosus Tasūgi*; vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 316-318, Ritter *Erdkunde* IX, p. 783, *Add.* p. 85, infra dicta ad p. ۲۰۹ l. 14, et Dove *Neuere Arbeiten uber das Kaspische Meer, den Urmia- und Van-See, in* Neumann's *Zeitschr. f. allg. Erdk.* 1856 I, p. 194-200, et *Z. d. d. m. G.* XI, p. 634. — De *urbe* ارمية etiam Nost. in v. خَرغانْكَث.

P. ۱۳۱ l. 4. De د' أَرْيَغ vid., ut de praecedd., Āl-Most., p. ۳۸. 'Ibn Hauq. de eo tradit: [illegible]

من نواحيهم وناحية بلد بياتة. Voce بياتة intelligitur Tribus Berberica *Bijātah*, de quâ vid. DE SLANE *Hist. d. Berb.* I, 170 l. 21, et 274 l. 5 a f. — De بحيرة بناج, hodie lacus *Sevanis*, s. *Erivanis*, s. دَرْيای شبرين, in Georgiâ, *J. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 510; de ب" الدقهبية prope Karnak Aegypti, BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 172.

P. ١٣١ l. 7. De بحيرة اذنطاكية vid. Al-Most. l. l., Abū'l-fed. p. ٤١ et seq. (REIN. p. 51 et seq.). Pro ادبام l. 8 Jāqūt in Al-Most. l. l. scribit امبال, et sic etiam in معجم البلدان, ut tradit KOEHLER in *Tabulâ Syriae*, p. 162. De العمْق vid. in v. (II, ٢٨٠, 8). — De ب" تنّيس vid. in v. التّنّوان, et in v. تنّيس, Al-Masʿūdī in مروج الذهب in Libro supra laud. VON NOROFF, *die Atlantis*, p. 3 et seqq., ubi exponitur de *priscâ* ejus *conditione*. Lacus enim demum exstitit inter annos 535 et 543 post Chr. n. Locum de hoc lacu ex Jāqūti معجم البلدان ex Cod. Petrop. v. NOROFF ibid. inseruit p. 16 et seq., et verba, quibus eum descripsit شمس الدين الدمشقي (+ 727 = 1327), p. 20. De eo lacu vid. item Abū'l-fed. p. ٣٩, ٤٩ et ١١٩ (REIN., p. 47, 57, 162), QUATREM. *Mém. sur l'Egypte* I, p. 328, 334 et seq, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 57. — De ب" الحدث, vid. FREYT. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 190 in n., Nost. in v. الحدث et نهر خُوريت, et Al-Most. l. l., ubi item conf. de ب" خوارزم, s. *Mare Arâlis*, de quo praeter Al-Most., vid. Ibn Ḥauq. in loco e Cod. Leyd. a MOELLERO edito in Diss. de *Libro Clim.*, p. 5, *Géogr. d'Edrisi* II, p. 191, Al-Qazw. II, p. ٣٥٣ l. 7 a f. et seqq, et p. ٣٥٤ l. 10 a f. et seqq., Abū'l-fed. p. ٤٤ (REIN. p. 55), LEHMANN's *Reis. n. Buch.* p. 287, et supra in *Add.* ad v. دكر جيحون (p. 263) et in v. جيحون. — Pro الغريدة p. ١٣١ l. 15, cum FL. lege الغُرّيّة, coll. Al-Qazw. II, p. ٣٧٤ l. antepen., et p. ٣٩٤ l. 5 a f. et seqq. Locus dictus جَيْحان, i. e. مَصَبّ جَيْحون, infra non memoratur, sed conf. Nost. in v. سَيْحون. — De ب" الحولة, s. מי מרום vid. infra in v. الحـولـة, ROBINS. *Pal.* III, p. 568-72 et 603-12, 619 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 9, 474, 513-19, et SEETZ. I, p. 340 et seqq.; de الحولة prope حماة, ROBINS. *Pal.* III, p. 932, 935 et seq.

P. ۱۳۱ l. 16. De زرة "د vid. 'Ibn Hauq. (cujus verba e Cod. Leyd. p. 156, 12, una cum verbis 'Al-'Içtakrii, edidit MOLLER in Diss. de *Libro Climatum*, p. 4), Al-Bekrī in v., Al-Most. l. l., *Géogr. d'Edrisi* I, p. 434 et 443, Abū'l-fed., p. ۴۴ (REIN., p. 54), et Nost. infra in v. هندمند. — De طبرية "د, 'Ibn Gob. p. ۳۱۳, 'Al-Most. l. l. Abū'l-fed., p. ۳۹ (REIN., p. 48), Al-Motanabbi in carmine celeberrimo, edito a KOEHLER l. l. p. 208 et seqq., SEETZEN I, p. 343 et seqq., ROBINS. *Pal.* II, p. 498 et seqq., III, 153 et seqq., 497 et seqq., 525 et seqq., 546 et seqq., 564 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.* p. 452 et seq., v. D. VELDE II, p. 333 et seq. — De قدس "د, s. حمص "د, conf. Abū'l-fed. p. ۴۰ (REIN. p. 50), infra in v. العاصي, et *Add.* supra p. 267 l. 8.

P. ۱۳۲ l. 3. De المرج "د vid. infra in v. مرج الراهط (III, p. ۷۵), 'Al-Most. l. l., v. KREMER *Topogr. v. Dam.* I, p. 2, et Abū'l-fed. p. ۴۰ (REIN. p. 50), hunc lacum nuncupans مرج دمشق. De المنتنة "البد vid. Al-'Içtakrī in ARN. *Chr. Ar.*, p. 101, 'Al-Qazw. II, p. ۹۵ et ۳۳۳ l. 8, 'Al-Most. l. l., Abu'l-fed. p. ۳۹ (REIN. p. 48), et ۲۲۹, SEETZEN I, 413, 414, 422, 424 et seqq., de peninsulâ p. 429, de valle *salis*, p. 428. L. 9 cum FL. pro هاج l. تهاج, et l. 10 pro بجوارها, مُجَاوِرُوها.

P. ۱۳۲ l. 10. De هَجَر "د vid. supra p. 271 ad v. بحيرة الأحساء, et 'Al-Most. l. l., et ibid. de بَغْرَا "د, ac de eo infra I, p. ۲۹. l. 3, ubi pro بَغْراس, cum Codd. l. بغرا; porro Abū'l-fed. p. ۴۱ (REIN., p. 51), Jagram *fluvium* nuncupans. De عفرين et الاسود النهر, de quibus 'Abū'l-fed. item loquitur, vid. infra in voce. KOEHLER l. l. p. 162, verba apponit Jāqūti ex معجم البلدان, cum nostris etiam consentientia. Bene confert nostrum سلّور cum Syr. ܫܠܘܪܐ, quod ortum est ex v. *Silurus*, de quo Jāqūt l. l.: هو السمك الجرّي بلغة اهل الشام. De utroque hujus piscis nomine vid. infra II, p. ۲۹۹ in v. عين سلور. Qām. in v. p. ۴۸۳ sic eum describit: والجِرِّيّ بالكسر سَمَكٌ طَوِيلٌ أَمْلَسُ لا يأكله اليهودُ وليس عليه فُصُوصٌ. Voce فصوص *squamae* intelliguntur, et conf. Lev. XI, 9 et 10.

· De بحيرة الفيوم, s. دِ أقنى ونتهمت s. بركة القرن, (apud Veteres *palus Mocridis*), lacu in regione Al-faijum, vid. 'Ibn Ḥauq. in praef. (Cod. Leyd. N. 314 p. 2, l. 18), Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, 406 et seq., Linant *Mém. sur le lac Moeris*, Alexandr. 1843, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 77 et seq., 80, 83 et 407, et Seetzen III, p. 261, 269, 280 et seqq., 286 et seqq. Nomen بركة القرن gerit ab insulâ, in medio lacu sitâ, quam Seetz. et Leps. *Birket el-Qorn* ab indigenis pronunciatam audiebant; د" اقنى ونتهمت nuncupatur a locis, ei lacui appositis s. vicinis. Neutrum nomen s. Lepsius s. Seetzen memorat, neque *posterius* exstat in Catal. ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.* Prius latet in اقمى, p. 681 N. 34, pro quo de Sacy in n. 5, et p. 684 in n. 8 ad N. 100 اقمى legit. Recte Quatrem. l. l. اقنى, ut perspicue scribitur in Cod. 'Ibn Ḥauq. Leyd. — De بحيلة in Hisp. conf. Al-Bay. II, ١٩٧, 10.

P. ١٣٢ l. 3 a f. De بحبانى من كفور النمنون, in prov. Aeg. المنوف, vid. de Sacy *Rel.*, p. 653 N. 42. — De urbe بخارا, non obviâ in Scriptis Gr. et Rom., et quae demum Occidentalibus innotuit, postquam Moslimi eam a. 684 expugnaverant, vid. in v. الغزون, المدينة, Al-Bekrī in v., Al-'Içtakrī ed. Moll., p. 118 (Mordtm. p. 129 et seq.), *Géogr. d'Edrisi* II, p. 193, Al-Qazw. II, p. ٣٦٢ et seq., Abū'l-fed. p. ٤٨٨ et seq., Ad-dimisqī in *N. et E.* XIII, p. 247, 'Ibn Bat. III, p. 22 et seqq., coll. p. 455, Golius ad *Alferg.*, p. 177 et seqq., Defrémery in *Nouv. Ann. des Voy.* XXIX, p. 91 et seqq., et 327 et seqq., Al. Burnes *Travels into Bokhara*, 3 voll. Lond. 1834, et A. Lehmann's *Reise nach Buchara u. Samarcand in* 1841, 1842 (St. Petersb. 1852), ubi vidd. p. 66 et seqq. et 208 et seqq. de urbe ejusque suburbiis, et p. 193 et seqq. de hodiernâ Scholarum conditione, unde novimus Codices antiquos ex vario Disciplinarum genere ibidem adhuc esse venales. De iis, qui Bokāram et Samarquandam adierunt ex recentioribus ab a. 1558, exposuit ibid. in praefatione p. 14 et seqq. G. v. Helmersen, qui Itinerarium post Scriptoris mortem edidit. — De persicâ versione Libri Arabici, de Bokārā exponentis, porro egit Khanykov in *Bullet. de la classe hist.-philolog. de l'Acad. Imp. de St. Petersb.* T. XII, N. 11, de quâ vid. *Z. d. d. m. G.* X, p. 824, et de Israelitis, hodie Bokārāe viventibus, Isr. Jos. Benjam. II *Cinq années de voy. en Orient*, 1846-51, p. 128 et seq. — Ut *moneta* quâ utebantur Bokārenses in proverbium abiit (*Z. d. d. m. G.* VIII, p. 529),

ita famosus erat *odor* urbis ingratus, quem Poeta sec.[1] 4i H., Abū Alī As-sāgī in sequenti carmine Metri الرجز perstrinxit:

بـاء بُخَارا فاعلمن زائدة والالف الاولى بلا فايدة

فهى خرا محض وسكانها كالطير فى اقفاصها آبدة

i. e. »Scito literam *ba* (nominis) Bokārā abundare, et priorem Elif esse inutilem. Verum (ejus) nomen est *Kara* (stercus), et incolae ipsius in sempiternum ut aves caveis inclusi sunt (vid. Barbier de Meynard in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 185).” De *muro* ipsius loquitur praeterea Al-Masʿūdi ap. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccci. De آمل الشط, s. *Amol ripae*, i. e. Amol sitâ in ripâ (occidentali) Gaihunis, conf. supra in voce. P. ۱۳۳ l. ult. pro نومجكث l. بومجكث. Sic Noster hìc scripsisse videtur, sic item Al-Içtakrī, (ubi Cod. sec. Moel., p. 118 l. 2 دومكث, quod Mordtmann p. 129 enunciat *Bumahketh*), et Ibn Ḫauq. ap. Uylenbr. in *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 73 in n. As-sojūtī in Lobb'ol-lob. in v., et Noster infra I, p. ۱۷۴ l. 5, memorant نمجكث, ut *pagum* Bokārāe; aliorum opinionem, hoc ipsius Bokārāe esse nomen, Noster tamen praeterea tradit, quae opinionum varietas inde fortasse oriunda est, quod priscum *urbis* nomen postea *pago* adhaeserit. Praeter vocalem الفتح in primâ syllabâ formae بمجكث, quae similiter in بذخشان et similibus exstat, vocalis الضم etiam adhibebatur, ut و in بومجكث docet. Vario modo hae formae sunt corruptae. Ex L. et V., quibus item Oxon. addatur, hìc legimus ابو محاطب, Cant. بومجكث. Barbier de Meyn. l. l. p. 226 affert محلكث et مجكنت. Cum hoc nomine tamen non confundendum est نوجكث, quod Noster in v., sed, ut videtur, *corrupto nomine*, ut Transoxaniae locum citat. Abu'l-feda saltem p. ۴۹۹ in dictis de *scribendi ratione* (الضبط) nominis اسروشنة, aliud hujus urbis nomen affert نوينجكث, pro quo alius Codex (ut novimus ex p. ٥٠٩ n. 8), legit (sed sine dubio male) دونكيث, Ibn Ḫauq. vero دومكث. Ab hoc nomine vix differre potest بنجكث, quod Noster I, p. ۱۷۹ l. 6, verbis Al-Iç-takrīi utens, *maximam urbem* nuncupat *in ditione urbis Osrūšanae*. Al-

'Içṭakrī nempe in Cod. a Möllero edito, p. 120 l. 4 scripsit: واما اسروشنه فهو اسم الاقليم — واكبر بلادهم سونجكث. Nomen Mordtm., p. 131 pronunciat *Naubachket*, sed videtur legendum esse بونْجيكث, atque idem intelligatur locus, quem Abū'l-fed. p. ۴۹۷ in descriptione *urbis* 'Osrūšanae appellat ناجنيكث, pro بانْجيكث (*ā* et *ū* ut supra permutatis), et de quo haec observat: هي بلدة بنواحي سمرقند عند اسروشنة فيما يظن السمعاني. — De بُخارِي, hospitio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 366.

P. ۱۳۳ l. 2 in v. البُخارِيّة, pro عبيد l. عُبَيْد. Idem nempe hoc loco spectatur, qui I, p. ۱۹, l. 8, ubi item, monente Fl., l. عُبَيْد. »Sic (ut addit) recte in Al-Moscht. p. ۷۷ l. antepenult., et Kam. in v. البيضاء. Vidd. de eo loci allati a Weil *Gesch. d. Chal.* in Ind. in v. *Ubeid Allah I. Zijad.* Nomen ejus etiam numis pehlevitico-arabicis celebratum est; conf. *Z. d. d. m. G.* IV, p. 91 l. 21 et seqq., et Olshausen *die Pehlewî-Legenden* cet., p. 53 et 54." Vid. de eo porro 'Ibn Qot., p. ۱۷۹ et seq. et ۲۸۹, et Mordtmann *Erklarung der Munzen mit Pehlevi-legenden* in *Z.d.d.m. G.* VIII, p.154-156. — De بخنوبرة in Hisp., Al-Bay. II, ۱۹۷, 11, et de بُخْتة, urbe As-sūdān*is*, Abu'l-fed. p. ۱٥۴ (Rein., p. 210).

P. ۱۳۳ l. 3. Pro بَخْجَرميان, Lobbo'l-lob. بَخْجَرْمان, ubi praeterea etiam scriptio memoratur بعجرمان. De أَنْدَرابة vid. supra p. ۹۹ l. 7, ibique *Add.*, p. 177. — Al-Bekrī de البَخْراء in v.: قال المُفَجّع في كتابه الذي سمّاه المنضد البخراء منزل من منازل البحرين بين البصرة والاحساء يقال تَبَخّرت اذا انبت البخراء وقال غيره البخراء ارض بالشام سمّيت بذلك لعفونة في تربتها ونتنه (l. ونَتْنِها) يقال البخراء لنتن ريحها. Liber المُنْضد (*frondens*) ab Ḥ. K. omittitur. Affert aliquot Libros titulo المُنْضد, quorum nullus tamen Auctorem habet المُفَجّع. Quae de نبخر observat Al-Bekrī, Lexixis addantur. — De العليقة vid. in v.. De بَخْراز, turri Korāsān*is*, vid.

Vullers I, p. 195, et de بَاخَم, s. بَاخْم, regione, Moscho egregio abundante, ibid., p. 198; de بَـٰخْـعَـة, pago prope Damascum, Seetzen I, p. 292; de باخْنى, Georgiae castello, supra in *Add.*, p. 260; de بَاخيت, pago prov. Dongolae, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 249, et de باخيطة in Hisp., Al-Bay. II, ٢٢, 8.

P. ١٣٣ l. 8. De بَدًا, s. بَـدًى vid. infra in v. ضَـبّـة, Zam. p. ٩١ l. 7, Al-Qazw. II, p. ١٠٤, 'Ibn Kallik. supra in *Add.* p. 63, et Al-Maqrīzī in Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٤٧ in f. et p. 115. Al-Bekrī in v.: بَـدًى على مثل قَفًا وعَصًا موضع ببين طريق مصر والشام — وقد ورد بَدًا فى شعر زياده بن زيد ممدودًا فلا ادرى امدّه ضرورةً ام فيه لغتان ، قال (الطويل) وهم اطلعوا أَسْرًا بَدَاه وادى عُذْرةٍ وادركوا ، نِسَاءَ ابن هِنْدٍ حين تهدى لقَيْصَرَا. De عُذْرة infra nulla fit mentio. Sine dubio intelligitur regio, ubi habitabat Tribus amore clara, عُذْرة بن سَعْد, de quâ vid. Wustenf. *Reg.*, p. 349, et Kosegart. *Chrest. Ar.*, p. 46 et seqq. De *Bedah* (بَدَاح?), Gente Ceylanis, Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. ccxx; de *Beda* s. *Bera*, idem in *Mém. sur l'Inde*, p. 110; de حصن بَدَارة inter فاس et سجلماسة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 599 (165), in ed. Slan. p. ١٤٧, 9, ubi legitur حصن بيارة; de بُدُون, Budâ, Hungariae urbe, 'Ibn Bat. III, p. ٤٢ in notis, Qotb. ٣١٤, 12 et seqq., ubi alibi scribitur بودون, vid. infra; de بَدَاوُن s. بَـدَوُون aut بَـدُون, Indiae urbe, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 170; de بَدَّايا, Syriae castello, Abū'l-fed. p. ٢٣٤ l. 1, et infra in v. بفعاء (I, p. ٦٩٩ l. 4).

P. ١٣٣ l. 11. Pro بدبدا l. بَدْبَد; vid. Zam., p. ١٩, et ibi n. *a*, et p. ٢٢ l. 3. — Al-Bekrī in v.: بَدْبَد موضع بالبادية معروف. De بَدَخْشان, a Nostro p. ١٣٤ scripto بَـذَخْشان, in Numis vero cum د (vid. Stickel *Z. d. d. m. G.* IX, p. 252), conf. (hanc etiam scriptionem sequentes) Al-

'Idrīsī I, p. 478 et seqq., Al-Qazw. II, p. ٢٠٣, Lobbo'l-lob. in v., et (qui alteram scriptionem habent) Noster in v. خراسان, Abū'l-fed. p. ٩١, ٤٧١ et ٤٧٤, 'Ibn Bat. III p. 86 et 394. — Vullers I, p. 200 praeter بدخشان, formam etiam affert بَذَخْشان. De pretiosorum metallorum in prov. Badaksanis copià vid. infra p. ١٣٥, Al-'Idrisī I, p. 478, Ad-dimisqī in *N. et E.* XIII, p. 243 et seq. et p. 246, ac de universà regione, 'Ibn Hauq. in *Add.* ad v. جيحون, in primis, Ritter *Erdkunde* VII, p. 785 et seqq.

P. ١٣٣ l. 12. De بُذَخْشَ vid. Lobbo'l-lob. in v., et Abū'l-fed. p. ٤٨٧; de بَذّ, Al-Qazw. II, p. ٣٤٤, quod nomen a Nostro p. ١٣٥, et vulgo, scribitur بَذّ, sive بَذّ بابَك الخُرَّمِيّ, ut legendum est, ap. Abū'l-fed. p. ٣٨٧ in f. pro نذا بابك الكرمى. Et sic Al-Bekrī: البَذّ اسم حصن بابك باذربيجان الخ. De eo vid. كتاب العيون in Hist. Kalifatùs Al-Motaçimi, ed. C. Sandenberg Matthiessen, p. 12, et de *Babeko* supra in v. أبرشنودم, ارسخ, et infra in v. خرّم, سندبابا, قرّان, كدج et روذ كلان, Abū'l-maḥ. I, p. ٥٧٧, et ٩٠١ ad ٩٥٨ passim, ac Weil *Gesch. d. Chal.* II, p. 235-240 et 299-301. Prodiit anno H. 201 sub Al-Māmūno.

P. ١٣٣ l. 14. De بَدْر vid. in v. أَثيل, أُدْمان, اصفار, الاواشح, الجيش, الحنان, عدوة et مَلَل, 'Ibn Gob., p. ١٨٩, Abū'l-fed. p. ٨٠ (Rein., p. 107), An-nābolosī, p. 29, et 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 295, in primis 'Ibn Hisch. p. ٤٨٥ ad ٥٣٩. Al-Bekrī in v.: بَدْر ماءة على ثمانية وعشرين فرسخا من المدينة فى طريق مكة ومنازل هذه المسافة ومحالّها منعصلة فى رسم العقيق ومن بدر الى الجار ستة عشر ميلا وميرتها من الجار وببدر عينان جاريتان عليهما الموز والعنب والنخل الخ. In Al-Most. 7 hujus nominis loca memorantur, ac nomina etiam بدر القتال et بدر المَوْعد, obvia quoque ap. Zam. p. ٢٥, 1, quibus locus, a Nostro descriptus, item desi-

gnatur. De proelio memorato, commisso a. 2° H. (13° Jan.i 624), vid. praeter 'Ibn Hisch. l. l., 'Ibn Abi 'Oçaibi'a in *J. A.* 1855 Mai-Juin, p. 428 et seqq., et CAUSSIN *Essai* III, p. 36 et seq. Locus بَدْر etiam occurrit in 'Imro'l-qaisi Dīw. ed. SLAN. p. ٣٩ l. 18, coll. p. 55 et 109. — De بدراس, s. بدست دَراس, vel بَدْعوس, prope Gazam, vid. QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 235 et 237, et II, 2, p. 91; de البَدْرَشين, pago Aegypti in prov. الجيزة, WUSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ۴٣ l. 8 et p. 104, et BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.*, p. 61; de بَدْرَكوت قاعدة بلاد التلنكَ, 'Ibn Bat. III, p. 334, 340 et seq. et 357; — VULLERS I, p. 203: »بَدْروش et بدروست, *confines terrae hostilis* (ثغور), spec. *confinia inter Musulmanos et infideles.*" De بَدْرون in Liban. ad Mare Med., SEETZEN I, p. 154 et 231; de بَدْرة, loco 'Al-hegāzi in Tihāma, Al-Most. p. ٣٩, 15 et ٩٥, 5 a f.; de البَدْرِيّة دار عظيمة من دار الخلافة, in v. دار سوى التمر; de البَدْرِيّة, Scholà Damascenâ, et duobus Sacellis sepulcralibus ibid., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361 et 369; de بَدْع, s. شعيب مغائر, loco in viâ ex Aeg. Al-Medīnam, An-nābolosī, p. 7; de بدعة, loco Africano, memorato in Numis 'Idrīsidarum, TORNBERG *Numi Cufici*, p. IX, et 126 et seq.; de صحراء بَدَغْمس, campo Korāsānis, 'Ibn Bat. III, p. 67 et seq. et 72; de بَدْغين, LEE *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 175, in ed. Paris. IV, 87 l. 3; de بدكون, loco in portu دمسامان, 'Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ٩١, 7.

P. ١٣٣ l. 3 a f. 'Al-Bekrī in v.: بَدَلان على بناء فعلان موضع بالمين. Porro affert verba 'Imro'l-qaisi ed. SLAN., p. ٣٠ l. 4 a f., coll. p. 47 et 99. — Pro بَدْل كتثنية cum FL. l. بَدْل كتثنية. In carmine enim legitur بَدْلان. »Dicit autem (sic pergit) كتثنية, non تثنية, quia non vere dualis nominis بَدْل est, sed singularis, tantum formam

illius citra exitum grammaticalem referens. — De بَذَنْدِس vid. in v. دجلة (I p. ۳۹۲ l. 9), et Abū'l-fed., p. ۳۹۴ et seq.; de بَذَنْدِى, pago prope دوقلى, 'Ibn Bat. III, p. 388.

P. ۱۳۴ l. 1. De البَذَنْدُن vid. Zam. p. ۴۵ l. 4. De البَذَنْدُن, 'Ibn Hisch. p. ۵۲, 1; de نهر البَذَنْدُون prope Tarsum, 'Ibn Badr., p. ۲۹۹. Sic nempe scrib., non البَذَنْدُون, sive البَذَنْدُون, quae scriptio in notâ ad 'Ibn Badr. adducitur, et male servatur a Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 89. Veram esse scriptionem البَذَنْدُون, jam vidit Reiske ad Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 680, conferens verba Cedrini, *Ποδανδον* memorantis. Idque porro liquet ex I, ۱۳۵ l. 13, ubi Noster scribit البَذَنْدُون, et hanc formam unice veram esse, contendit. De urbe *Badandūn* vid. etiam Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 134 et seq., et *Z. d. d. m. G.* XII, p. 378, ac de morte Al-Māmūn*is* conf. praeterea Abū'l-maḥ. I, p. ۹۴۳ et seqq.

P. ۱۳۴ l. 3. De دارة بَذَوْتَين in v. بذوتان, vid. Al-Mošt., p. ۱۷۰; — de بَذْوَة Jemanensi, Johannsen in Ind., p. 257; — de بَذُوح (Beduh), magno pago Kurdistān*is*, Layard *Niniveh* I, p. 95; de بَذْهَة, Abū'l-fed., p. ۳۴۷, 'Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd. n. 314 p. 7, l. 10, et infra in v. فندابيل et البذهة.

P. ۱۳۴ l. 5. De بَذَنْدِيا vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*; de بَدَيا, pago prope Damascum, v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 55; de بديّا, Jaffam inter et Nābolos., Robins. *Pal.* III, p. 876, et van de Velde *Reis door Syr. en Pal.* I, p. 308; de بَذَنْباس et بذوين, duobus pagis in Tyri Principatu Medii aevi, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 7, et p. 217.

P. ۱۳۴ l. 9. De *secundo* بذيع vid. infra in v. بيذيع. Hîc enim pro ماء, ut Fl. jam vidit, lege بيناء. Conf. item Qām. in v. بَذيع et

بَـدِيـعٌ. Zam. etiam p. ١٨, بدىع اسم ماء, sed بديع non memorat. Al-Bekrī in v.: البديع ارض من فَدَك وهى مال المُغيرة بن عبد الرحمان بن الحرث بن هشام بن المُغيره المخزوبى الخ. Ultima vox l. المخزومىّ, coll. Ibn Qot. p. ٣٤, 1 et 2. — Al-Bekrī deinde: البَدِيعَانِ موضع بالحجاز من دبار خَثْعَم الخ. L. 10 in v. البديعة, cum Fl. pro الشام scribe بالشام. De البَدِيّة vid. DE SACY *Chr. Ar.* III, p. ١٩ l. 10 et p. 57, et Zam., p. ٢٢. Al-Bekrī in v.: البَدِيّة ماء من مياه الحيار على طريق حلب الى الرقّة الخ. De الحيار vid. infra in v.

P. ١٣٤ l. 12. Ut Noster, sic Qām. in v. بدأ: البئر كالبديع وكالبدبع الاسلاميّة, scribens ergo بَدِىٌّ. Zam. p. ٢٣ tantum addit واد. Haec habet Al-Bekrī in v.: البَدِىّ والكلاب واديان لبنى عامر بصبّان فى الزكاء — وقال ابو حاتم عن الاصمعى البدىّ واد لبنى سَعْد — وذكره ابو عبيد احمد بن محمد الهروىّ مهموزًا وذلك انّه ذكر حديث ابن المسيّب فى حَريم البئر البدىء فقال البدىّ البئرُ الذى ابتديت فحفرت قال ابو عبيد يعنى انها حُفِرَتْ فى الاسلام وليست عاديّة قال والبدىُ فى غير هذا الموضع بلد به تسكنه الجنّ فان كان هذا الذى ذكره الهروىّ صحيحًا فهو موضع آخر والله اعلم لانّ البدىّ المذكور فى هذه الشواهد اهلٌ يسكنه الناسُ الخ. Pro الزكاء in loco supra allato, lege الرّكاء, ut in *L. G.* in v. et Al-Bekrī in v. خُماصة infra in *Add.* ad. h. l.

L. 13 in textu retinendum et legendum est وجماعةٌ, i. e. *magnus* est *numerus* locorum, quae ab البدىّ nomen habent. Seq. البَدِيّان item servandum, neque ut aliquis mihi proposuit in البديات mutandum.

36

Spectantur enim, ut ex loco Al-Bekrî apparet البدى والكُلاب. De الكُلاب vid. infra in v., et Zam. p. ١٣٧ l. 1 et 2, unde novimus الكُلاب etiam dici العدّة, de quo conf. *L. G.* in v. — Pro والحُوضى l. 14 cum Fl. lege والحَوْضَى, si hîc idem significetur locus, qui infra spectatur I, p. ٣٢٩, ad quem locum conff. *Add.* De وادى البَدىّ vid. 'Imro'l-qais in Diw. ed. de Slane, p. ٢٨ l. 13, coll., p. 44 et 96, et de مسكلّة بدّى شرة بالاندلس, Al-Bay. II, ٢٠., 12 et n. *b*.

P. ١٣٤ l. ult. in v. البَذّان cum Fl. pro كذلك l. كذلك. De قصبة البَذّين باذربيجان, vid. in v. فران, ubi etiam conf. n. 5 de البَذّ; de بَذَاوُن بلد السَّنْبَل (in Indiâ), 'Ibn Bat. III, p. 136 et 460. Inde una portarum urbis دهْلى vocatur دَرْوازه بذاون, ibid. p. 149. — De بذخشان vid. supra p. 277; de lapide pretioso بَلَخْش, Al-Qazw. II, p. ٢٠٣ l. 2 a f. et ٣٢٨ l. 11, et Abû'l-fed. p. ٤٧٥. P. ١٣٥ l. 4 lacunam supple cum Fl. voce التُبّت, quod in Cod. V. (sic pro L. lege) et Cantabr. latet, aut التبتية, ut ex L. et Ox. efficiendum; Codd. nempe Cant. البت et Ox. السسسه habent. »Lectionem ارض التبت porro (ut Fl. pergit) confirmat Jâqût Petropolit., eadem legens. Terra nimirum intelligitur *Tibetanorum*; conf. p. ١٩٧ l. 1 et seqq., et *Aboulf. Geogr.*, p. ٣٥٥ l. 11. Apud Edrisium transl. a Jaubert I, p. 490 l. 1 et 2 item est ارض التبت, ut hîc in Cod. L. Conf. ibid. p. 479 l. 2 et 3." Pro وبه l. 6 leg., ut idem monet, وبها. — De زبيدة ام الامين loquitur etiam Abû'l-fed. l. l.

P. ١٣٥ l. 9. Qâm. in v. بذر: بئر بمكّة كبَقّم بَذّرٌ. Sic item Zam. p. ١٤٢, et Al-Bekrî, haec habens: بَذّرٌ ولم يات على هذا البناء الّا عَثّرٌ اسم موضع ايضا وشَلّم اسم لبيت المقدس وخَضّمٌ لقب العنبر بن عمرو بن تميم وبَقّمٌ اسم الصّبْغ المعروف قال الزبير وهذه

البئر هى التى احتفرها المطّلب بن عبد مناف عند خطايم الخندمة على فم شعب ابى طالب; quibuscum conff. eadem fere Al-Bekrīī dicta ad v. خضم, et 'Ibn Hisch. I, p. ٩٥, 5 et seqq. De *Al-Anbar* vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 82, de *Al-Mottalib*, ibid., p. 328, quocum Noster permutat *Hâsim ben Abd Manāf*, de quo conf. Wüstenf. ibid. p. 217, et de *Abdo'd-dār*, p. 28. De الزبير بن بكار conff. *Add.* supra *Add.* p. 39, et 60, 3 a f. et infra in v. دار الندوة; — porro pro خطايم l. خطيم, vid. infra in v. الخطيم, et de الخندمة infra in v., et Zam. p. ٥٢. — Seq. البدرسان non memoratur in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, nisi idem sit quod البدرمان, quod p. 693 n. 12 exstat. Item ibi deest بدخون. — L. 16 in v. بدسخون post بالفتح excidisse videtur ثم الكسر; in Lobbo'l-lob. enim nomen pronunciatur بَدَسْخون, et seq. nomen بَدِيس.

P. ١٣٥ l. 3 a f. De بَرّآن loquitur item Lobbo'l-lob.; de بَرّا (in Cod. بَرّ), provinciâ As-sūdānis, vid. Ahmed Babā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 547 et seq., 550; et de البَرابى, Al-Maqr. in الخطط ك, ed. Bul. I, p. ٣٠, Abū'l-mah. I, p. ٤٠ et seqq., et ٩٣ et seqq., de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 171 et seqq, 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. et l'Ég.*, p. 61 et seqq. (ed. Paris. I p. 80 et seqq.).

P. ١٣٩ l. 3. De بَرّايا vid. in v. كرخايا, Al-Most. in v., et Abū'l-mah. I p. ٤٩. l. 13. Ar-rāçī Kalifatum gessit ab a. 323-329 (934-940), et Bagkam mortuus est anno 330 (941), de quo vid. Weil l. l. II, p. 664 et 680 et seq. — L. 9, et in Al-Most. l. l. cum Fl. pro المُلْك l. المَلِك, ut infra I, p. ١٩٥ l. 1, ١٨٤ l. 2 et 3, apud Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 364 l. 8, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 67 l. 5 et 6, vertentes *le fleuve royal*, et *le canal du Roi.* De Nahr Al-malik vid. infra p. ١٥١ l. 3 a f. (ubi leg. الملك), ٢١١ l. 7 et 8, et II p. ٧٩ l. 7, ٢٧٤ l. 11,

et III, p. ۲٥۲. Nomen (sic pergit Fl.) ex lingua aramaica (נהר מלכא) conservatum est apud Ammianum Marcellinum Libr. XXIV cap. 6 ab initio, ubi vocatur *Nahar-Malcha.* Apud alios reperiuntur formae *Narmalaches*, *Narmacha*, *Armalchar*, *Armacales;* vid. Bischoff et Moller *vergleichendes Worterbuch der Geographie* s. v. *Armacales.*" De حصن البراجلة بالاندلس, 'Al-Bay. II, ١٩٧, 7 a f.; de نهر البَرّادة in urbe رَدّة in Hisp., 'Al-Qazw. II, p. ٣٥٨ l. 14. De الماجان, fluvio Merwae, in v. بَرَارَجَان, vid. infra in v. الماجان. — De قصر البرادين, loco primum prov. الدبلم, deinde prov. قروين addito, *J. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 265.

P. ١٣٩ l. 10. De بَزَاز الرّوز vid. infra I, p. ١٧٥ l. 1, ١٩٩, l. 2, III, p. ٥٤ l. 7, ubi pro بَرَز cum Fl. l. بَرَار. L. 12 pro البهقباذ cum Codd., eodem suadente, l. شاذ قباذ. »Nam, (ut pergit) شاذ idem est quod به; conf. I, p. ١٩٩ l. antepen., ubi etiam شاذ scribendum est. Istud شاذ recurrit I, p. ٣٥٣ l. 7, 8 et 9, ubi hoc pro شاه reponatur, ac deinde I, p. ٤٩. l. 7, et II, p. ٤٣ in f., in v. استان شاذ قباذ, ut utroque loco scribendum est pro البهقباذ. Legendum esse شاذ, testantur luculentissime II, p. ٨٣ l. 10 et seqq. nomina شاذ سابور, شاذ بهمن, شاذ فيروز, alia, in primis ipsum nostrum شاذ قباذ, de quo p. ٨٤ l. 1 hoc monetur: هو الاستان العالى."

P. ١٣٩ l. 13. De برَاش vid. 'Al-Most., sic pronuncians. L. 14 l. مطّل, atque etiam in 'Al-Most. Ibi *montis* nomen نُعْم, a Nostro in v., نُعُم pronunciatur, ne alias formas proferam ibi laudatas. — 'Al-Bekrī in v.: البراض بكسر اولة وبالضاد المعجمة واد بين الرَّبَذَة والمدينة ينبت الرِّمْث, quibuscum conff. dicta ejusdem allata infra in *Add.* in v. تغلم. Idem in v.: البَرَاغيل امراة معروفة تقرب من سيف البحر; prorsus ergo ut Noster, l. 17 sed sine sensu, adeo ut cum Fl. pro امراة leg. آراض. Sic Qām. in v.: البَرَاغيلُ القُرَى والاراضى العربية من الماء والبلادُ بين الرِّيف والبَرِّ الواحدة بِرْغِيلٌ. Versus 'Ibn Moqbili et Dū-Rommae, memorati in v. بَرَاعِيم, afferuntur a Zam. p. ٢٩ l. 8, et ١٥ l. 11.

L. 15 pro بَرْغُوم cum Qām. l. بُرْغُوم, et l. 16, monente Fl., » cum Codd. سماريخها, h. sensu, *Bara'im* montium sunt eorum شماريخ, i. e. *summa* eorum *cacumina*. Vid. Kam. in v. براعيم." — De بيت البراغيت بعرطبة, vid. Al-Bay. II, ۲۸۸, 3 a f.

P. ۱۳۹ l. 4 a f. Pro براقس l. بَرَاقِش. De hoc cast. vid. Osiander in *Z. d. d. m. G.* X, p. 26. Al-Bekrī in v.: براقس بعمح اولد — واد بالبمن شاجبر وكذلك قملان كانا للامم الشالغة (l. السالغة) الخ; quibuscum conff. dicta Al-Bekrī*i* in v. البيضاء et حَمّا, et *Add.* ad utramque vocem. De هيلان vid. infra in v., et de بَرَاقِش cane feminâ, et uxore Loqmā*nis* Aditae, Qām. in v., et Freyt. *Arab. Prov.* II, p. 89 et 90.

P. ۱۳۹ l. 3 a f. in v. بِرَاق. De aliis formis collectivorum, a sing. بُرْقَة derivatorum, vid. infra in v. أَبْرَاق. Varia loca dicta براق, additis epithetis, enumeravit Al-Moŝt. in v. Al-Bekrī memorat: بُراق جبل بين ايلة (l. وأَيْلَة) ولعبة. De بِرَّاق, pago Ḫalebensi, loquitur Al-Qazw. II, p. ۱۰۴. Pro ودرى p. ۱۳۷ l. 1, cum Fl. leg. أو برى, et l. 3 سَمِيرَاء والحاجر, ut infra in vocc. De جَبَا براق بالجزيرة vid. in *Add.* ad v. جبا, et de براق التبين in v. التبين والرتنون.

P. ۱۳۷ l. 3. De البَرَّاقة, monte inter Mekka*m* et Janbo'*am*, vid. Zam. p. ۱۹۳ l. 9; de براك النّل, *Z. d. d. m. G.* V, p. 502. Vullers I, p. 210: » براكوه nom. montis in regione درعانة prope ادلجان, ubi situm est oppidum اوش, inter plagam orientalem et australem." L. 6 in v. بِرَام pro وَقَلْعَة, ut Fl. monet, cum V. lege ونَاعة, et pro ذكر, ذكرت. De حره بنى سُلَيْم conf. in v.

P. ۱۳۷ l. 8. Verba كانت وقرية in v. البِرَامكة illustrantur ex dictis Jāqūt*i*, quae Fl. ignorans, legebat وكانت قرية, s. sine و, (coll. I, p. ۱۴۷, 11 et 12) كانت قرية. Ita nempe Jāqūt in معجم البلدان sec. Cod. Oxon.: محلة ببغداد وقرية منها ابو جعفر عمر بن احمد

ابن ابرهيم بن اسمعيل البرمكي .... وابو اسحق ابرهيم بن عمر ابن احمد البرمكي البغدادي قال ابوا (l. ابو) سعيد كان اسلافه يسكنون محلة ببغداد تعرف بالبرامكة وقيل بل كانوا يسكنون قرية يقال لها البرمكية. Pro ابو سعيد Jaq. Petrop. recte ابو سعد, quia spectatur السمعاني, probe distinguendus ab ابو سعيد الحذري, de quo in v. عنبر infra fit sermo. De البرمكية vid. infra in v. — De برامية, *Permia*, Russiae parte, quâ hodie continetur prov. *Perm*, Wiatka, Wologda et Archangel, vid. Frähn *Ibn Foszl.*, p. 173; de جبل برانس بالاندلس, Al-Qazw. I, p. ١٥٤, et Al-Bay. II, p. ١٤٣, 4 et ١٦٤, 7 a f. De قوران s. بران (in v. بران), et de دروخان (in v. براعان), infra non fit sermo. De براوة in prov. Aeg. البهنسي, de Sacy *Rel.*, p. 687 N. 54; de قلاع البراهمة in Indiâ, Abū'l-fed. p. ٣٥٩ et seq., coll. Al-'Otbī apud Nöldeke *üb. d. kit. Al-jamīnī*, p. 44, 4, a f. et p. 56. De Tribu عبد الله بن كلاب in v. البراهيم, vid. in v. ارام الكناس, et infra in v. الحوياء et الخنزة, ac Wüstenf. *Reg.*, p. 17. — De بربالق a meridie lacûs Barkul a mer. occidentem versus urbis Qarāqorūm, Dulaurier *I. A.* 1850 Avr.-Mai, p. 467.

P. ١٣٧ l. 12. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 582 (148), jam allatus infra III, p. ٢٩٤ in n. 8 (in ed. Slan. p. ١٣٧ l. 8 a f.), et ibid. ١٣٨, 6, scribit وادي بربط, et sic Al-Bay. II, ٣٩, 5. Qām. in v. pronunciat, بربط. Sic ibi: بربط واد بالاندلس وبربطانية د بها والبربيطا النبات وع بنسب اليه الوشي. Scribendum ergo in Al-Bay. I, p. ١٣٣, 16 pro برناط, برباط, unde etiam derivatur nomen ibid. I, p. ٢٣٤, 5 obvium, البربطي. Recte v. Hammer *Ar. Geogr. v. Spanien*, p. 25 n. 115, *Barbatt.* De حصن بربطانة بالاندلس, vid. Al-Bay. II, ١٤٧, 4 a f., et ١٤٨, 11. — Pro بربخ l. 14, Al-Bekrī in v.: بربخ بحاء مهملة موضع ذكره ابو بكر الخ Zam. et Qām. scribunt بربخ موضع,

et ع البَرْبَرُ. Vullers I, p. 211: » دَرَنْ nom. regionis alias سيستان dictae." A Nostro regio vocatur سجستان.

P. ١٣٧ l. 15. De البربر vid. Al-Qazw. II, p. ١٠٩ et seq., Abū'l-fed., p. ١٣٥ et ١٩٣, Al-Bay. II, ٢٠, 9 et seqq. (ubi Arabum de Berberis exstat judicium), Al-Mośt. in v. et p. 4 et 5, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 10 et seqq., Tornberg in *Annal. Regum Maurit.* passim, in primis, p. 389 et seqq., praesertim 'Ibn Kaldūni *Hist. Berberorum*, in كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب, et in vers. Slaneanâ potissimum I, p. 167 et seqq. Berberos olim Christianam religionem amplexos esse, ejusque rei indicia hodieque superesse, ostendit Barth in *Z. d. d. m. G.* X, p. 286-288. — Nomina Tribuum, ut in Codd. exstant, tradidi. Multa tamen sine dubio falsa sunt, quarum vera scriptio 'Ibn Kalduno duce nunc plerumque restitui potest. Pro امتناعة (in V. et Ox. et Jāq. Oxon. ac Petropol. امتناكة), lege, لَمْتَنة, de quâ Tribu vid. de Slane l. l. II, p. 513, s. لَمْطة, de quâ vid. idem I, 172, 220, 241 et 294; priori quidem scriptioni proprius accedit nomen لزناتة apud Sihābo'd-dinum, cujus verba descripsit Tornb. l. l. 12 a f., hoc vero ab 'Ibn Kaldūno non memoratur. De ضَرِيسة vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 484 et 508 (50 et 74), ed. Slan. p. ٣٢, 10 et ٥٤, 14, et de Slane l. l. I, p. 172. Pro مغيسة, ubi Ox. cum L. معسسه, lege cum Jāq. Ox. et Petrop. مَغِيلة, de quâ Tribu vid. Sihāb. l. l. p. 390 l. 7, et de Slane I, p. 172, 221, 248 et 301. Pro ورفجومة, pro quo Jāq. Ox. رفكجومه, et Petrop. رفكيومه, l. وَرْفَجُومة, ut Fl. monet, coll. Torn., p. 376 l. 11, (ubi tamen male ورفكجومه). Sic item Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 476 et 661 in notâ ad p. 476 (43 et 227), ed. Slan. p. ٢٨, 5, ac de Slane l. l. I, p. 172, 219, 223, 227 et seqq., 242, 371 et 373, nomen pronuncians *Ourfeddjouma*, in quo nomine de syllabâ ور vid. Blau in *Z. d. d. m. G.* V, p. 349. Pro وليطة (Jaq. Petrop. وليويطة), l. وَلْطَيَة, coll. *Oulattaïa*, ap. de Slane I, p. 292; de مَزاتة, ibid. II, p. 9. Pro دبوحه, Oxon. ديوحه, Jāq. Ox. et Petrop. ذيوحه; fortasse leg. مَوحه, quae est pars Tribûs زَوَاوة; vid. ibid. I, p. 256; de صَنْهاجة, Sihāb., p. 390 l. 7, et de Slane I, p. 172 et

236; de عمارة, REIN. ad Abû'l-fed., p. 84, DE SL. I, p. 133, 144, 156, 157, 197, et II, p. 157; de *Nafûsah*, At-tîganî in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 138, DE SL. I, p. 226; de لَمْطة, REIN. l. l., p. 183. Tribus فتالية, pro quo Jāq. Ox. فتالية, Petrop. فيالة, non memoratur; fortasse leg. غُتْالة, de quâ vid. DE SL. I, p. 94 et 96. Pro وارزنة (Jāq. Oxon. وارزيمة (sic), Petrop. دارزبة), fort. l. أورُبة; vid. DE SL. I, p. 134 et II, p. 245, 377, et IV, 60. Pro أتينة, ut videtur, l. أُنيفة (*Ounîfa* ap. DE SL. I, p. 259). De كُومية REIN. l. l. p. 84, DE SL. I, p. 172, 230, 251, et II, p. 196. In nomine سَخُور (Jāq. Petrop. سبتخور), latere videtur *Sekour*, pars Tribûs *Heskoura*, ap. DE SL. II, p. 118. Nomen اكمنة (Jaq. Petrop. اكمنة), corruptum videtur ex أَيْلانة, quâ Tribus *Hîlana* s. *Heilana*, etiam *Ilana* dicta, intelligitur, una ex Tribubus Masmûd*ensibus* (DE SL. I, p. 174, 292, et II, p. 159 et 274). Quid in صرربالة (s. ut in L. et Ox. et in Jāq. Oxon., صرزبانة, pro quo in Petrop. ضردين تادلة), lateat, vix effici potest. Consideratis variis lectionibus, Tribus مَرِدة (DE SL. II, p. 174), مَزْجَلْدة (*Mezguelda*, ibid. II, p. 123), زروال (Šihāb. p. 189 l. 11 a f.), s. مردس (Al-Baj. I, ٢٠٨, 1, DE SL. I, 49, II, 180, 245, 247, 327 et 346) in censum venire nequeunt. Magis se commendat مَرْزَبَانة, quam Tribum tamen nullibi allatam vidi, adeoque suspicor ibi potius latere Tribum هنتانة, ut scribitur infra in v. المصامدة (de quâ vid. DE SL. II, 84, 159, 260, 281, III, 457 et IV, 298), sed, ut ex Cod. Petrop. videmus, hîc plenius هينْتانة dictam. Pro فطاطة fortasse scribendum فزازة; DE SLANE nempe memorat *les Fazaz* (I, p. 209 et II, p. 237), ط et ز permutatis. Quae Tribus *Berberica* nomine حُبير (pro quo Jāq. Ox. حمير, Petrop. حسر) designetur, vix etiam conjici potest. Tribus حَبيب (DE SL. II, p. 507), جَبَر (ibid. I, p. 56, 57, 70), حَبْرة, pars Tribûs سُوَيْد (I, p. 101), omnes sunt *Arabum* Tribus; *Berberorum* quidem est حَمْرة, quae ad لُواتة pertinet (I, p. 232), quae vero in variis Codicum lectionibus

latere non videtur. Notae sunt برانس (I, p. 168, 272), in quo nomine lege س pro ش, ut jam observavit Fl., collato Tornb., p. 363 et 364, et p. 368 l. 5 a f., et sic infra in hoc Libro p. ۱۷۴ l. 12, ubi memoratur جبل البرانس in Hispaniâ, ubi ita leg. pro البرانش, quo loco intelligitur mons *Marianus* Ptolemaei, hodie *Sierra Morena.* Collatâ tamen lectione hujus nominis in utroque Cod. Jāq. Ox. et Petrop. (ubi in Ox. درأذن, in Petrop. برادن scribitur), intelliguntur *Banu Irâien*, de quâ Tribu vid. de Slane I, p. 256 l. 19 et 257 l. 9 et seqq. Nomen وأكلان quod Jāq. Petrop. scribit داكلان, non vidi illustratum; وأكلان genuina videtur vox Berberica (II, p. 46), *Tribus* vero hujus nominis non notatur. Neque etiam seq. فحداران, in quâ voce fortasse vitium latet, et intelligenda sit Tribus قنصرة (*les Cansara*, I, p. 170 et 274), pars τῶν مكناسة. In زدجي (in Jāq. Ox. وزدحي, in Petrop. زنجي), latere videtur ورنجن (*les Ouridjen* (I, p. 274), pars Tribûs *Maggher.* Notissima Tribus est برغواطة (vid. Al-Bay. I, p. ٤٤ et seq., ۳۲۱ l. 4 et seqq, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 578 (144) et seqq., ed. Slan. p. ۱۳۴ et seqq., Rein. l. l, p. 170, de Sl. II, p. 71, 124, 125, 182), et وزكة, pro quo nomine Sihâb.um attendens p. 390 l. 6, scripseram وركة, sed, ut in Codd. l l memoratur, leg. وزكة, quod Fl. item jam advertit, coll. h l. et Tornb. p. 363 l. 8 a f et 390 l. 7. De his vid. etiam de Sl. I, p. 173, 185, 255, 293 et 298. Nomen حجرت (pro quo in Jāq. Petrop. حجرة) scripseram, coll. Rein. p. 225, sed Fl. recte reposuit جزولة, »quod (inquit), i. e. جزولة, est ap. Tornb., p. 389 l. 18 et 22, Veth *Suppl. Ann*, p. 52 in nomine الجزولي, Rein. II, p. 83 ann. 5." Est Tribus, quam de Sl. I, p. 169, II, p. 116, 117 et 280 nuncupat *les Guezoula.* — De حصن البربر بارغون, in Hisp., conf. Al-Bay. II, ۱۶۲, 8 a f.

Apud Persas denique, ut observat Gobineau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 690 et seq., gens, quam Germani *Zigeuner* appellant, بربر et بربری vocatur, quo nomine illi eos Afghanistânis incolas indicare videntur, qui ex variis gentibus orti sunt, quorumve origo ignoratur. — Tribus كتامة,

ut Levy (*Phoen. Stud.* II, p. 90 et seq., coll. p. 100 et seq.) observat, in 2â Tripolitanâ inscr. memoratur.

P. ١٣٨ l. 2. De بلاد بربرا, s. بربرة, vid. Abū'l-fed. p. ٢٥ et seq. (Rein. p. 30 et seq.), simul loquens de Mari iis terris alluente, s. الخليج البربرى, de quo item conf. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. ccvi. De *capite* regionis بربرا vid. ibid. p. ١٥٨ et seq. (Rein., p. 232). Al-Bekrī in v.: بَرْبَرَى جزيرة فى بلاد الحبشة. De *Gente* بربراء, in dictâ terrâ بربرا habitante, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 315 et 328. De *Berberis* Nubiae ab أسوان ad دُنْقُلة (Dongolam) usque, (بَرَابِرَة coll. τοῦ بَرْبَرِى), Ibn Hisch. ed. Wüst. p. 16 l. 3, quorum urbs praecipua hodie *El-Mechéref*, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 139, et de ipsorum *linguâ*, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 213 et seqq. et 348-350. De equis *Berberae* (خيل بَرْبَرا) loquitur Imro'l-qais in Diw. ed. Slan. p. ٢٧ l. 13, coll. p. 42 et 92. Affert denique Vullers I, p. 212: »بَرْبَرِسْتان, *Berberorum terra*." De بَرْبَرا, pago prope Gazam, ap. Scriptt. Medii aevi *Cast. Beroart*, vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 235. Eumdem locum, inter Asqalānem et Gazam memorat An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 353.

P. ١٣٨ l. 5. Versus Gerīri, qui memoratur in v. بَرْبَرُوس, affertur ab Al-Bekrīo in v. قشاوة. De حلّة ابن دُبَيْس in v. بَرْبِسْيا, vid. I, p. ٣١٥, ubi pro بنى lege, ut h. l. ابن. De الأسطان الأوسط vid. supra in v. De بَرْبُشْتر, hodie *Barbastro*, *Arragoniae* urbe, Dozy *Rech.* I, p. 431, 459, et in *Middeleeuwsche Gedichten v. Willem v. Oranje* (*Gids* 1854 Junij), p. 37. De hac urbe vidd. dicta in *Add.* p. 252, ubi locis ex Al-Bay. allatis addantur II, ١٤٨, 4 a f. et seqq., ١٥١, 10 (ubi situs describitur), ١٥٢, 10, ١٥٣, 5 a f., ١٨٣, 2, 7 et 17, ١٨٩, 5 a f., ١٩١, 2, ١٩٢, 4 a f., ١٩٣, sub fin. (ubi vid. de exped. a. 311), ١٩٤, 2 et seqq., ٢٠٤, 7 et seqq., ٢٠٥, 2 a f., ٢٠٩, 8, ٢٠٨-٢١. (ubi de expugn. urbis a. 315) et ٢١٩. His locis adhibetur forma بَبُشْتُر, forma بربشتر exstat ibid. II, ١٤٧, 5 a f., ١٥٤, 6 a f., et in Cod. A. ١٨٩ n. *g.* L. 9 pro برطانية l.

بربطانية, ut in V. Noster cum Qām. (vid. supra p. 286) hoc nomen pronunciat بُرْبَطانِيَة, sed etiam enunciatur بَرْبطانية.

P. ۱۳۸ l. 10. Al-Bekrī in v.: بَرْبعيص موضع من ديار حمص. Versus 'Imro'l-qaisi exstat in ed. Slan. p. ۲۸ l. 5, coll. p. 43 et 94. De قلعة بربلس in Sicilià, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ۹۹, 1 et seqq., et Jaubert II, 110 legens بُوبُلْس. Amari conjicit تربلس (*Tripi*). De بُرْدو, loco As-sūdan*is*, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535. 'Ibno'l-Atīr in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 27: البَرْبَهار الأَدْوِيَة التى تجلب من الهند. De his *remediis* in Lexicis non fit mentio.

P. ۱۳۸ l. 12. De بربيطياء vid. supra in *Add.*, p. 286 et Zam., p. ۲۳, carmen 'Ibn Moqbili adducens. Pro بباب l. 14 Fl. scribit نبات (*plantae*), aut, quod Zam. et Qām. (vid. p. 286) habent ثياب, quod equidem sine dubio praeferam. Illam lectionem ipsi suppeditavit Qām. Turcic., de quo seqq. addit: »Kàmûsi interpretatio turcica s. v. بِرْبِيطآء (nam sic, sine *je* ante *elif*, nomen ibi scriptum est) haec docet: »Al-Berbîtâ cum kesra literae *b*, planta quaedam appellatur." Interpres (turcicus) dicit: »in ceteris lexicis explicatur per ثياب (scil. pro نبات), plur. nominis ثوب. Atque Birbîtà nomen loci cujusdam est, unde quum panni versicolores exportentur, celebres sunt وَشْيِ بربيطاء, panni versicolores Birbîtaenses."" De his vestibus vid. Dozy *Dict. des vêtem*, p. 133, 134, 437, *Loci de Abbad.* I, p. 86, in *Gloss.* ad Al-Bay., p. 45, Defrémery *Mémoires d'hist. Or.* I, p. 208, et Dugat *I. A.* 1856 Janv., p. 78 et seqq. De ابو عمرو ابن العلاء (l. 14) vid. supra in *Add.*, p. 127. — De برتاس, regione Turkistān*is*, quod nomen etiam scribitur پرتاس, پُرشاش, بَرطاس et پُرطاس, vid. Vullers I, p. 212, 337 et 344.

P. ۱۳۸ l. 15. De البَرْتَان vid. Al-Mošt. in v., et de priore loco (de القصبتان), Zam. p. ۱۵, in v. نملى. L. 16 scripseram بالمطالى, inspectà hac voce] infra. Al-Mošt. cum Codd. nostris facit, quod Fl. item praefert, legens ergo بالمطآلي, de quà formà item vid. in v. Jāq. Petrop.

habet جبلات بالمعلّى, ubi etiam l. بالمعلّى. — L. 17 in voce حمراوان, ut Fl. item jure observat, hamza delenda est, coll. de Sacy Gr. Ar. ed. 2 I, p. 353; Jaq. Petrop. scribit حميراوان. L. 18 retinui lectionem Cod. L. جبيل, lectiones Al-Most خثيل, et Cod. Vind. حسبيل minime intelligens. N. P. intelligi, docet Jaq Petrop., scribens حشنيل, pro quo recte, ut videtur, Jaq. Oxon. حَثْنيل. Infra tamen nomen *montis*, ut puto, non occurrit. Fortasse leg. خَثْمَل, qui locus infra in hac voce (I, ۳۹۸, 6) vocatur دَرِبٌ من الأرض, i. e. *ager mollis et planus;* دَرِبٌ vero ibid., ut ex mentione τῶν حمير بن نبهان nostro loco apparet, de hujusmodi agro in *monte* sumitur; porro de eâdem Tribu ابو بكر بن كلاب in utroque loco fit mentio. — De جبل البُرت, i. e. *Pyrenaeis*, s., ut plene etiam scribitur, البُرُوت (vid. Gay. I, 74, 317 et II, p. 114), non *Bordat* enunciandum, ut v. Hammer pronunciat in Diss. *ueb. d. arab. Geogr. v. Sp.*, p. 40. Sic nempe montium jugum dicitur a voce *portus*, sensu *transitus;* vid. Abu'l-fed. p. ۳۰, ۹۹ et ۱۹۹ (Rein., p. 36, 85, 241), et Al-Maqq. I, ۸۳, 5 et sub fin. De البُرْتُغال in v. بُرت (p. ۱۳۹, 1) vid. infra in v. De بُرْتُقال على نهر دويرة, i. e. *Oporto* ad flum. *Dūro*, Al-Bay. II, ۳۱۷, 8 a f., Al-Maqq. I, ۸۸, 9; de بُرْنان, in v. التاجبش.

P. ۱۳۹ l. 3. Nomen بسرت Qām. transit, tum in ت, tum in ث, neque etiam hoc memoratur in Catalogo nominum Aegypt. ap. de Sacy in *Rel. de l'Ég.* — De monte بُرْدم vid. infra in v. السعيد. Geographus عَرّام بن الأَصْبَغ saepe occurrit in Al-Most., v. c. p. ۱۲۱, 6 a f., p. ۳۱۷ in f., ۳۱۸ l. 2 a f., ۳۲۸ l. 8, ۳۵۵ in f., ۳۵۸ l. 1, ۳۹۵ l. 6 a f., ۴۰۰ l. 4, ۴۱۷ l. 3, ex quibus locis apparet de *Arabia* eum scripsisse. Alibi neque ipsius nomen, nec *Libri titulum* adductum vidi. De أَبْلَى vid. supra in v. Ante وبيين aliquid excidit (? بيين مكة). Ut in textu tamen exstat, jam scripsit Jāq. Sic nempe Jāq Oxon. post وصيم (sic) قال عَرّام بن الاصبع

ابلى (ابلى .l) من قبل القبلة جبل بقال له برثم. Idem Jāq. Petr., pro القبلة tantum habens القبلة. Verba من قبلى القبلة significant, *a meridie Al-Qiblae*, i. e. *a meridie* 'Oblae, sed *occidentem* versus, quia Mekka 'Oblae ratione habitâ, occidentem versus sita erat. Ceterum قبلة, si de *coeli plaga* agitur, *austrum* designat; vid. Freyt. in v. De بغار conf. infra in v. Pro eo Jaq Oxon. بغار, Petrop. vero recte, ثغار, de quo item vid. infra in v. ثغار, coll. v. ضرب, et Zam., p. ٣٩ l. 9 et n. c. — Coll. نمران, a sing. نمر s. نمر, in Lexicis deest. Infra recurrit ea forma in v. رجم, ubi pro القمران, suadente Fl. leg. النمران, quod etiam Jāqut Petropol. ibi habere videtur. De *Pardis* vid. Al-Qazw. I, p. ٤٠٤ et seq., et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 491, quas feras in Arabiâ reperiri tum nomina propria docent, ut نمر بن ثوب Poetae, et نمر بن دواب (obvia ap. de Sacy in *Anth. Gramm. Ar.* p. 110, 149 et 467, 313 et 467), tum carmina et proverbia, in quibus Willmet affert in Lexico in v. ex Vitâ Timuri verba, اعدى من النمر. Alia afferuntur in [illegible] *Prov. Ar.* II, p. 711 N. 415, et III, p. 455 N. 2739, et ab Hamme[illegible] ... *Z. d. d. m. G.* VII, p. 552. Vid. etiam infra in v. شواحط, et de pardis Libani, Seetzen *Reis.* I, p. 163. L. 7 pro ذبيان العيص, pro quo in Jaq. Petrop. ذنبان etiam exstat, l. cum Fl., ذُنْبَانُ العيص, coll. Qām. et vocibus infra allatis, ذنبان et العيص, ubi, eodem monente, pro ذبيان lege ذُنْبَانُ العيص.

P. ١٣٩ l. 8. Pro برجبان l. بُرْجَان, de quâ Gente vid. Abū'l-fed. p. ٢١١ in v. برسان (Rein., p. 313), Al-Qazw. II, p. ٤١٣, Al-Mas'udī in اخبار الزمان ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 210, Al-Bekrī ap. Defrémery *J. A.* 1849 Juin, p. 465 et 476, et 1850 Sept., p. 196, Al-Maqqarī I, ٨٨, 10 et 12. Intelliguntur vulgo *Bulgari ad Danubium* (Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 405). Dicuntur etiam بُرْغال. Noster *oppidum* cogitat بُرْجَان, spectans fortasse urbem, quae بُرْشَان vocatur ap. Abū'l-fed. l. l.; — de بُرْجَايَة, in prov. Aeg. البهنسى, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 N. 22.

P. ١٣٩ l. 9. De nominibus, quae ab البُرْج nomen habent, vid. Al-Mošt. in v., et p. 5, ubi alia *Palaestinae* loca afferuntur. De Al-Borg 'Içbahān*is* vid. ibi in v., Nost. in v. طاب, 'Ibn Ḥauq. in Diss. Uylenbroek*ii de Ibn Hauk.*, cet. p. 4 l. 18 (L 4 vers.), Lobbo'l-lob., etiam loquens de *pago*, et *Add.* supra p. 208 ad v. الابغار. De البرج بدمشق vid. Al-Mošt. et Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.*, p. 27, ac Seetzen *Reisen* I, p. 21; de البرج بالبَهْنَسى, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 N. 21; de جبل البُرْج, monte fabuloso, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. clxxx, et *Mém. sur l'Inde*, p. 340; de البرج الابيض, in via, quae ex دمشق versus كَرَك ducit, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de البَطّال برج ناحية prope بلرم, 'Ibn Ḥauq. in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩. l. pen.; de البُرْج الأَحْمَر in ditione نابلس, Al-Most., p. 5, Al-Maqrīzī in Quatremère *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 13, qui item *turrim* hujus nominis Qāhirensem adducit II, 2, p. 10; de برج الأَسْبَنَار, pago in ditione Principatûs Tyri Medii aevi, ibid. II, 1, p. 173 l. 2 a f. et p. 216; de برج الثلاثة صهاريج بقرطاجنّة, 'Ibn Ġob., p. ٣٥٢ l. 14; de برج حَوّاء prope حَرّان, ibid., p. ٢٤٩, et Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 406.

P. ١٣٩ l. 9. De برج الرَّصّاص conf. Al-Most. in v., Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 249, v. Kremer *Ausflüge nach Palmyra*, p. 16, et *Beytr. z. Géogr. d. nördl. Syr.*, p. 10; de برج الاسد بقرطبة, Al-Bay. II, ٢٢٩, 8 a f.; de برج الرُّدْوف Al-Qāhirae, Quatrem. l. l. I, 2, p. 170; ب" الرُّوس, prope Damasc., v. Kremer *Ausfl.* l. l., p. 15; ب" السلسلة بدمياط, Quatrem. l. l. I, 1, p. 86; ب" الشهداء بمارِدَة, Al-Bay. II, ١٩, 4 a f.; ب" الغَنَم بحلب, Quatrem. II, 2, p. 212 in n., et Freyt. *Z. d. d. m. G.* XI, p. 202; ب" فِيْل, turris Derbend*ae*, Vullers I, p. 213; ب" ميعار, infra in v. ميعار, et Quatrem. l. l. II, 1, p. 261; برج النسور, in Aeg., de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 608 n. 124; ب" وادى

الحجّاج, in finibus Principatûs Tyri, Quatrem. l. l. II, 1, p. 174 l. 12 et p. 217. — L. 11 in v. برج ابن قُرْط pro لُبْنان, Fl. ex vestigiis Codicum eruit, coll. voce بلنياس (infra p. ١٧١ in f., ubi sic leg.), et Abū'l-fed. p. ٢٩ l. 9, بُلُنْياس, quod oppidum loco Abū'l-fed. laud. juxta مرقية occurrit.

P. ١٣٩ l. 11. Tribus القَمْعة (in v. بُرْج), Tribus judaica, quae Naçirītis accensetur, diversa esse videtur a posteris قَمْعة بن الياس, de quo vid. 'Ibn Qot., p. ٣١ et ٣٨, Caussin *Essai* I, p. 192, 193 et 216, et Wüstenf. *Reg.*, p. 119. — L. 12 pro برجد Fl. reponit بُرْجُد, quae forma in Qām. ut *appellativum* memoratur, dum بُرْجُد *nomen* est *viri*. *N. P.* etiam desideratur ap. Zam., quâre non miramur *N. P.* in Qām. deësse. De بُرْجُلان, البُرْجُلانية et بُرْجُمين, vid. Lobbo'l-lob. in vocc., ubi pronunciatio significatur. De بَرْجَمة (*Pergamo*) vid. Abū'l-mah. I, p. ٢٩١, 8. Vullers I, p. 214: „بِرْجَنْده, pagus Korāsānis, prope دشت بياض."

P. ١٣٩ l. 3 a f. De بُرْجة مرسى المرية, vid. Abū'l-fed., p. ١٧٧ in v. المرية (Rein., p. 254, Al-Maqq. I, ٩٥, 13, ١١٤, 11 et seqq., et Dozy *Rech. sur l'hist. d'Esp.* I, p. 85 et seq.; de برجية بالاندلس, Al-Bay. II, ١.١, 9; de بُرْجين, 1) in Aeg., de Sacy *Rel.*, p. 635 N. 110; 2) urbe As. Min., Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 32 (ed. Paris. II, p. 280); de بُرْج اليهود, monast.° Joh.[is] Bapt.[ae] prope Hierichuntem (Seetzen II, 308 et seq., Rob. II, p. 497 et 512); de بُرْحا pago Haurānis, Seetzen I, p. 366 et seq.; de بَرْخان, *Add.* p. 77 ad v. اردشير خره. Pro بُرْخُوار, ut Noster l. ultim., et infra in v. بلومية, — Abū'l-fed. p. ٤١١ et 'Ibn Al-Atīr in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 28, pronunciant بَرْخُوار.

P. ١٤٠ l. 3. De بَرْدان vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بُرْداس s. غُرْداس,

Al-Bekrī ap. Defrémery *I. A.* Juin 1849, p. 463 et seqq.; de بُرْدال s. بُرْدِبِل, in quo nomine د saepe cum ذ permutatur, hodie *Bordeaux*, vidd. supra *Add.*, p. 179, et Noster in v. الاندلس. Al-Bay. II, ٢, 8, scribit بردنيل, et sic Al-Maqq. I, ٨٢, 2 a f., ٨٣, 11, 16, ٨٥, 14 et sub fin., et (ubi de *gladiis* Cordalensibus) ibid. ١٢٢, 9 et 10. Mare ei urbi alluens, hinc appellatur ab Abū'l-fed., p. ٢٩ et ٣٤, بحر بردنيل. De بَرْدامة, Tribu As-sudānis, Lee *the Trav. of Ibn Bat*, p. 239, ed. Paris. IV, 437.

P. ١٢. l. 5. De البَرْدان vid. in v. بلد شكر, الجُوَيْث (sic l. pro الاجويب), خوار, دير سدانرا, et Al-Most. in v. In dictis de *primo* loco, quem Noster pluribus quam Jāq. in Al-Most. describit, pro ونصب l. وَنْصُبْ, de quo loco conf. infra in voce. ´ ndum esse animadverti, coll. Zam.º p. ١١, ubi idem nomen deinde p. ٢٧ scribitur ندَّغب, ad quem locum conf. nota. De loco 2º praeter Al-Most. loquitur item Zam. p. ١. et ١١, pro عُقْبَل egens عقيل بن معاوية, quam Tribum Wüstenf. in *Reg.*, p. 300 transit, Noster vero etiam memorat I, p. ١٩., 13 in v. الدهناء. De عُقَيْل بن كعب (ap. Nostr. ع" بن عامر) vid. *Reg.* p. 362. De 3º loco vid. Al-Most., ubi verba لبني جُشم (sic lege pro جشام) desunt. Forsasse ex glossâ oriunda sunt, aut ante لبنى, addenda est و. Hae enim Tribus cognatae unà habitabant; vid. Wüstenf. l. l., p. 190 et 331. *Quartus* locus item in Al-Most. exstat, et de الاجناب, الحنى et السماوة, vid. infra in voce. De 5º, vid. ibid. et in v. الأَكْحَلَانِ et الرُّهْلُول. Idem locus designari videtur ab Al-Bekrīo in v. البردان, ubi dicit: موضع من بلاد بربوع بالحزن. Intelligitur nempe حزن بربوع, de quo vid. infra in v., et Al-Bekrī in v. جابة. *Sextum* locum Al-Most. et Wüstenf. l. l. in v. *el-Dhil ab*, p. 154, transeunt. De دارة جُلْجُل, vid. in v. جلاجل, et post جلاجل in textu pone ٤. *Septimum* verbo memorat [illegible] (Reiw p. 69) et [illegible] in v. Lob-

bo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 28, ac Noster in v. بلشك, الجُوَيْث et والبردان ايضا موضع آخر الخَنَافِس. De hoc loco Al-Bekrī in v.: والبردان ايضا موضع آخر بالعراق عند مدينة السلام ينسب اليها الخمر الجيّدة الخ; et dein: وقنطرة البردان هناك معروفة. De الحالص et صَرِيفُون vid. infra; de *8°* loco, pago Kūfensī, vid. Al-Most., ubi h. l., ut etiam in nostro Libro, hîc tantum de Wabara ben Rūmānis fit sermo; وَبَرَة nempe enunciandum; Qām. in v. p. ٩٧٩, 3. مُحَرَّكَة وَوَبَرَة, et sic exstat ap. Ibn Dor., p. ٣٣٢, 15; *9°*) de *Al-Baradān*, fluvio Tarsūsi, vid Al-Most. L. 14 cum Codd. l. ثَغْر, ut Fl. monet, qui cum iisdem porro legit, بحيرة, addens de ثغر طرسوس etiam sermonem esse I, p. ١٤٢ l. 5; *10°*) de *Al-Baradān*, fluvio Mar'ašae, conf. Al-Most., et de monte الأَقْرَع *Add.* ad h. v., p. 147; *11°*) de البردان سَنْح vid. Al-Most., et infra in v. سبح. Sic enim, coll. Al-Most., lege cum Fl., simul attendente alia Al-Jemāmae loca sic appellata, et tum in Al-Most. in v. سبح, tum in Qām. allata. L. 18 denique cum Fl. pro حاجر lege حاجر, ut infra in v., et pro طَفَرَنان, ضَعَرَنان, »per crebram, (ut addit) literarum ض et ط permutationem, pro صَغَرَتَان." Conf. v. c. infra in v. تَنْضُب.

P. ١٤. l. 3 a f. Locus بَرِد non videtur differre a بَرِد, ut Al-Bekrī pronunciat, ipsum nuncupans موضع من حرّة ليلى, nisi hîc spectatur بَرْد, de quo dein lin. ult. et p. ١٤١ l. 1 fit sermo. De utroque بَرْد vid. infra in v. رُؤاف, et Al-Most., ubi, ut in nostro loco (p. ١٤١ l. 1) pro عَنَزَة, leg. عَنَزَة. Idem monet Fl. tum hîc, tum I, p. ٤٨٩, 10 et II, p. ٢٤٩, 2 a f. (ubi pro وحقو عقرة, وجفر عنزة, ut et in Al-Most. p. ٤٣, 13, legatur). De صُعَيْنَة vid. infra in v., et sic leg. in Al-Most. l. l. pro صُفَيْنَة; recte illud ibi exstat p. ٣٩, l. 6, ٢٤١ l. 6 et ٤١٧ l. 4. — De سردميل (sic), pago in Principatu Tyri, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 8, et p. 217.

P. ١٤١ l. 3. De بَرْدَسِير vid. Abū'l-fed. p. ٣٣٩ et seq., et de السيرجان infra in v.; de بَرْدَنْبِيس, *Add.* p. 31, ad v. أَبُو دَنْط, et DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 699 N. 15; بَرْدَم sec. VULLERS I, p. 216, antiquum nomen urbis بردعة, de quâ infra vid. in v. بردعة; de بَرْدَنُوهَه et بَرْدُونَة, in prov. البهنسى, DE SACY l. l. p. 687 N. 55 et 56; de بَرْدَوَان, regione et urbe Bengaliae, VULLERS I, p. 217; de بُرْدُور, oppido Asiae Minoris (*Bouldour*), Ibn Bat. II, p. 265; de اولاد بردين, الاستبصار ك p. ٧٩ l. 13; de بردون s. بَرْدُونى, fluvio Libani, termino البقاع, BURCKH. *Reis. in Syr.* p. 46, et SEETZEN I, p. 262.

P. ١٤١ l. 9. De formâ باناس pro بَانَيَاس in v. بَرَدَا, et p. ١٤٢, 2, vid. supra in v., a quo *fluvio* distinguatur locus بَرْدَا, in viâ ex urbe Damasci Karak*um* versus, de quo vid. QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92, qui fortasse spectatur in notâ marg. Zam.¹, conf. p. ١٩ n. *b*. Al-Bekrī in v. بردى: بـلـد سـمّـى مـن البَـرْد تـعـلّـى وبَـرَدَى لبَرْد مائه وكذلك بَرَدا على مثال فَعَلَيا موضع بالعراق مشتق من البَرْد وكذلك البَرَدان على وزن فَعَلان بتحريك الراء الخ

De بردبج vid. Abū'l-fed., p. ٣٨٨, et Lobbo'l-lob. in v., et de الكُرّ infra in v. Pro العُظم l. 2, ut, monente FL., dicitur in vulgari pronunciatione, emendatius scribitur العظم. De بردبكة, Syriae loco, Al-Maqrīzī in QUATREM. *H. d. S. M.* I, 1, p. 15.

P. ١٤١ l. 13. De *Barada*, (i. e. Chrysorrhoas), fluvio Damasci, vid. in v. بردا et بَرْدُوة, Al-Içtakrī in ARNOLDI *Chr. Ar*, p 96, 10, Abū'l-fed. p. ٤٠ (REIN., p. 49) et ٢٣٠, Al-Mošt. in v., GOLIUS ad *Alferg.*, p. 128, SEETZEN I, p. 276 et 304, BURCKH. *R. in Syr.*, p. 37, 38 et 488, DIETERICI *Reisebild.* II, p. 361, LEPSIUS *Br. a Aeg.*, p. 382 et 384, VAN DE VELDE *R. door Syr. en Pal.* II, p. 389, in primis ROBINSON *Z. d. d. m. G.* VII, p. 69 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.* p. 575, 581, 618, 622, 632, 633 et 635, VON KREMER in *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 171, 184, 205-207, et *Topogr. v. Dam.* I, p. 3 et seqq. Loca infra allata adducuntur in

vocc., exceptis الْقَنْوَا et سهول; de نهر ثورا et بردى vid. item in v. رَبْوَة, et de نهر القنوات in v. الْجَمْبَرْدُون; de بانياس, نهر يزيد, الزبدانى et دورا, v. Kremer *Topogr.* l. l., et II, p. 25, 26, 27 et seqq., 33 et 34. Pro الغيضجة scribe, ut infra in v. et in Al-Most. h. l., الغيلاجة. Deinde l. 17 cum Fl. pro اصار, صار, et l. ultim. pro صغير, يصير, aut, quia deinde de كبير fit mentio, potius legam نهر صغير يصير. — P. ۱۴۲ l. 3 cum Fl. l. العصوات, et l. 4, بالحجاز, ut in Al-Most. — De البَرْدَى Al-Bekrī in v.: كلاب غدير لبنى. — De *Baroda* (بَرْدَا?), Indiae loco, 'Ibn Bat. III, p. xxiii.

P, ۱۴۲ l. 6. De بردعة s. بردعة vid. in v. أرّان, حلب, et يونان, Al-Most. in v., Al-Qazw. II, p. ۳۴۴, Abū'l-fed. p. ۹۰, ۷۰, ۳۸۷ et ۴۰۳, Defrémery *Mémoires d'hist. Or.* I, p. 176. Vullers I, p. 216 tradit eam a reginâ نوشابه conditam, et olim بردم esse dictam. Ejusdem regionis mentionem facit in v. باغ سپيد, quo designatur *hortus* Barda'ae; vidd. *Add.* p. 244. De جَوّ بَرْذَعة vid. Al-Most. p. ۱۱۴, 2 a f., et infra in v. جَوّ.

P. ۱۴۲ l. 9. Cum dictis in v. بَرْقُون conferantur dicta in v. بَصِنّى. Utroque loco دَلَّس sensu occurrit in Lexicis non notato, nempe *falsas merces paravit*, s. *merces falsâ notâ instruxit*, c. a. *mercium*, et ب *notae*. Locus illustratur item loco Al-'Içtakrī*i*, eadem de برقون tradentis, in ed. Moll., p. 54 l. 10, coll. Mordtm., p. 59. Simile quid ibi traditur de نهر تبرى, ubi vestium Bagdādicarum structuram imitabantur. — De درمونية in v. برنيس, Hispaniae regione, vid. infra in v., et de فج برديش, Al-Bay. II, ۱۰۱, 4. — De البَرّ الطويل, s. *Italia*, Abū'l-fed., p. ۱۹۹ (Rein., p. 241), et in *Ann. Musl.* V, 144, et Amari *B. S.* p. ۴۲۱, 2 et seqq., et p. ۵۱۱, 3 a f., quam terram 'Ibn Kald. (ibid. p. ۴۹۱, 11, et ۴۷۰, 3 a f.) nuncupat البر الكبير; de بَرّ العَجَم, s. parte litorum Africae orientalis, cujus caput est *Harar* (هَرَر?), de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 455, et Gosche in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 657; de بَرّ العَدْوة, s. terrâ, per quam in Hispaniam fit transitus, i. e. المغرب الاوسط والاقصى,

Abū'l-fed., p. ١٣٢ (Rein., p. 169); de بَرّ المايدة (terra mensae), hodie *Tablado*, loco, ubi fluvius نهر اشبيلية (*Guadalquivir*) in mare effluit, Abū'l-fed., p. ٤٧ (Rein., p. 59).

P. ١٤٢ l. 13. Teste 'Ibn Al-Atīr (vid. *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 28) etiam scribitur بَرْزاباذان (بالفتح). Seq. بُرْزاط, ut pronunciatur ibid., etiam affertur ab As-sojūtio, ut pagus Bagdādi. A Mogolis fortasse devastatus est, quare Noster dicit لا تعرف. — De بَرزاذى, loco Kurdistānis, Isr. Jos. Benj. II, *Cinq années de voyage en Orient*, 1846-51, p. 52 et 205; de بَرْزَخ, 1) insulâ prope Dimjāt, 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à travers l'Afriq. et l'Eg.*, p. 44 (ed. Paris. I, p. 60, in f.), 2) ut ap. Vullers I, p. 218, lineâ inter Inferos et Paradisum, vel sec. alios, inter Inferos et Solem. — Pro بُرْز l. 5 a f., Lobbo'l-lob. in v. البرزنى, scribit بُرْزن, quem affert, ut Noster infra (p. ١٤٣ l. 3), ut Merwae pagum. In voce vero البُرْزى, in Lobbo'l-lob., adducitur etiam, ut hîc, برز قرية بمرو, et sic in Al-Most. in v. بُرْزى. De بُرْزَم, castello in fluvio جيحون, ab Al-'Idrīsio dicto بورزوم, ab 'Ibno'l-Gauzi perperam, ut videtur, بيرون, vid. *I. A.* 1848 Avril-Mai, p. 441, et de وادى بُرْزَم, ad radices montis صَخْرَنْبَن (de quo vid. II, p. ١٤٩ n. 7), loco ibi laud.

P. ١٤٣ l. 1. De بَرْزَنْد vid. Abū'l-fed., p. ٤٠٢, et كتاب العيون, in خلاصة المعتصم, a C. Sandenberg Matthiessen edito, p. 10, male tamen legente pro جُرْزان, جرجان; vid. de illo loco in v. — De قصر شيرين in v. بـرزماهن, vid. infra in v. et Abū'l-fed. p. ٣٠٨ et seq. in v. خانقين, et ٤١٢ et seq. in v. L. 4. 1) de بَرْزَة بَيْهَق vid. Al-Most. in v. بـرزة; et 2) de بَرْزَة Damasci, praeter Al-Most. in eâdem voce, 'Ibn Gob. p. ٢٧٥, Lobbo'l-lob. in v., et An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 322, ubi etiam exponitur de معام ابراهيم, de ابو بَرْزة نَضْلة بن عبيد, ابو برزة الفضل بن محمد, et de ابو برزة الاسلمى, de الصحابى

الحاسب. Porro conf. de hoc loco برزة, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 87, v. KREMER *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 19, 184, et *Topogr. v. Dam.* II, p. 35, ac de festo, quod hìc agitur (حجّ العام), ibid. p. 128 et 169; 3º) de برزه (l. 7), in Al-Mošt. بُرْزَى, conf. Al-Bekrī in v. بُرزه (sic) haec tradens: بُرْزه موضع فى ديار بنى كنانة وفى هذا الموضع اوقعت بنو فراس بن ملك من بنى كنانة ورئيسهم عبد الله ابن جذل ببنى سليم ورئيسهم ملك بن خالد بن صخر بن الشريد فعمل عبد الله ملكا واخاه كررا ابنى خالد وهزم جميعهم. Deinde addit: وقال ابن حبيب بُرْزه تدفع فى الرويثة على بئر الرويثة العذبة, quibuscum conff. annotatio WUSTENF. ad Al-Most. p. 5 l. 6 et 7, et Noster infra in v. بُرْزه, cum quo nomine, برزة videntur permutasse; 4) de بَرْزه in Aderbaigān, vid. Al-Most. in v. بيرزة; 5) بُرْزة واسط ibi scribitur بُرْزَى; 6) de ultimâ بُرْزه, regione بطريق خراسان, vid. ibid. in *eâdem* voce بُرْزَى, et Nost. infra in v. تَامَرًا (p. ١٩٩ l. 2); 7um addit WUSTENF. l. l., p. 5, بَرْزة بالبلقاء; *octavum* DEFRÉMERY بُرْزَى, urbem Asiae Min., in *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 67, non diversam a بُرْشا, ut scribit A*d*-dimisqī in *N. et E.* XIII, p. 353, 364 et seq., ubi de aquis ejus calidis fit sermo. Intelligitur *Brūssa*. LEE *the Trav. of I. B.* p. 73 legit بُرُوسَة s. بُرْصَى, ut scribitur in ed. Par. II, p. 317 et seqq., ap. Qotb. vero p. ٢٥٢, 6, 10, ٢٥٣, 11, ٢٥٥, 5 a f., ٢٩٣, 10, ٢٩٥, 5, ٣٢٣, 9, بُرُوسَا. — In textu cum FL. leg. 1) l. 5 pro بالهاء, بالياء, i. e. بُرِى, cum الالف المقصورة, ita ut *á* ad *é* inclinetur; conf. p. ٣١ l. ult., et p. ١٤٤ l. 9; 2) l. 8 pro ممال, ممالا, et l. 9 pro وتعال, ويفعل, scil. هذا الاسم. Nomen طرستان l. 10, infra non affertur, idque cum universâ enunciatione a وهى inde, in Jâq. Oxon. et Petrop. omittitur. De طريق خراسان conf. II, p. ٢٠٣ n. 9.

P. ١٤٣ l. 10. De castello بُرْزُوَيه vid. QUATREM. *H. d. S. M* I, 2,

p. 69 in n., et p. 264, infra p. ۱۸۹ l. 7 in v. بيزان, ad quam vidd. *Add.*, et Bahâ'*od*-dîn in Vitâ Salad. ed. SCHULT., p. 84. Perperam a VULLERS I, p. 219 pronunciatur بَرْزِيَه, ac male etiam scribitur l. 11 بُرْزِيَّة. FL. legit بُرْزِيَه, conferens Abû'l-fed., p. ۲۹., ubi sic scribendum est pro برزية. »Abû'l-feda ipse (ut pergit), بُرْزَيَه pronunciari jubet, qui sonus sine dubio fluxit ex antiquâ pronunciatione arabicâ pleni nominis برزويه, quod in Kâmûso est n. pr. virile, et بَرْزَوَيْه, ut عَمْرَوَيْه efferri jubetur. Conf. DE SACY*i* *Anth. Gramm.*, p. 41 et p. 151 et seqq." — FREYT. in *Hist. Hamd.* (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 185) affert *vulgarem* pronunciationem بُرْزَايَه, unde istud بُرْزَيَه defectiva scriptio esse videtur. Loco illo FREYT. perpenso, animadverti hoc cast. item memorari ap. Abu'l-mah. II, p. ۳۳۲. l. 11, ubi pro مَرْزِيَة, deletâ not. 3ª, l. بُرْزِيَه. Quare ibi de الاكراد fiat mentio, illustratur ex Gemâlo'ddîn*i* verbis, a FREYT. l. l. p. 187 in notâ allatis, ubi traditur istud castellum *sedem* fuisse *furum* et *latronum*. Idem locus designari videtur ap. FREYT. l. l. p. 232, ubi nomen scribitur برصايا. — L. 12, monente FLEISCH., pro بصرمنجا, ut A. SCHULTENS item scripsit in Ind. Geogr. ad *Vitam Saladini*, a Bahâo'*d*-dîn*o* conscriptam, in v. BURZIA, leg. بَرْزَيَه. De cast. expugnato a Çalaho'*d*-dîn*o* a. 584, vid. ibid., p. 84, et Abû'l-fed. *Ann.* IV, p. 90 l. 8 et seqq. — Cum Cod. Vind., legente بريه الحرج, facit Jâqût in loco ex Cod. Oxon. descripto a KOEHLERO in *Add.* ad *Abulf. Tab. Syr.*, p. 123. Ibi post صلاح الدين additur tantum: يوسف بن ايوب فى سنة ٥٨٤. Pro الملك l. 15 l. الملكى. — De حصن بُرْزُو in Siciliâ (in monumento sec.[1] XII et XIII *Pyrizum* et *Perizium*), conf. Al-Idrîsî in AMARI *Bibl. Sic.*, p. ٤٩ l. 2 (JAUB. II, 92).. Al-'Omarî Ad-dimisqî (ibid. p. ۱٥٧, 8) scribit برزو; de بَرْسكان, urbe Turkistan*is*, *N. et E.* XIII, p. 234.

P. ۱۴۳ l. 17. De برسان vid. Lobbo'l-lob. in v., pronuncians بُرْسان, et (ubi البرسان) Ibn Kaldûn*i* كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب, ed. DE SLANE II, p. ۱۹۲ l. 12. — De البرسادية, Sacello sepulcrali Da-

masceno, *Z. d. d. m. G* VIII, p. 369; de دِبْرِس دِيْرِ, Syriae castello, Abū'l-fed. p. ٢٥. et seq., et v. KREMER *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 19, ubi tamen vocatur بُرْسَا ad fluvium سيحان. Locum de بُرْس ex Jāqūtī معجم البلدان, a Nostro prorsus omissum, ex Cod. Oxon. edidit KOEHLER l. l. in *Add.* ad p. 140, libro laud. praemissis (p. 13): بُرْس بالضم درس موضع بارض د دبل به اثار لبختنصر وتل دفرط العلوّ دسمّى صرح البرس اليه دنسب عبيد الله دن الحسن البُرْسى. De hoc loco item sermonem fecit 'Ibn Bat, ed. Par. I, p. 231, nomen scribens بُرْص, ubi natus esse fertur, ut ait, الخليل ابراهيم, quem alii ex مغام ابراهيم prope Dam., oriundum esse tradunt. Locum بُرْس item memorat Lobbo'l-lob. in v. Intelliguntur nempe voce بُرْس, rudera *turris Beli*, hodie dictae دِرْس نمرود. Nomen *Bors*, ut conjecit FRESNEL (*I. A.* 1853 Juin, p. 541, et Juill., p. 64), ortum est ex *βορσιππά*, quae urbs Strabonis aetate adhuc florebat, cujusque nomen in Ptolemaei Codd. in *βαρσιτά* est corruptum. *Βορσιππά* latet etiam in nomine בָּרְשַׁף, in inscriptionibus antiquis Babylonicis, ut ferunt, reperto, qui locus licet situs extra Babelis muros, huic urbi tamen annumerabatur (RODIGER *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 672). In recens repertis inscriptionibus OPPERT urbis nomen legit בָּרְסִפָּא (vid. *I. A.* 1857 Févr.-Mars, p. 200), et בָּרְסַף, in *I. A.* 1857 Juin p. 496, ubi tradit inscriptionem, ex quà patet monum., hodie dictum *Birs-Nimrūd* a Nebucadnezare esse conditum in honorem 7 planetarum, idque aedificatum esse loco antiquioris aedificii, quod, terrae motu et tonitrubus vastatum erat (p. 514 et seqq.), et aetate Nebucadnezaris ferebatur esse locus, *ubi linguarum confusio exstitisset*, quam traditionem ergo antiquissimam esse, inde apparet. Nomen *Borsippa* OPPERT porro (p. 503) ortum putat ex ברע סף (*turris linguarum*). Disputatio de hac inscriptione absolvitur ibid. *I. A.* 1857 Août-Sept., p. 168-226. Haec Al-Bekrī de بُرْس tradit: قال الحربى هى اجمة معروفة بالجامع عذبة الماء وقال السكونى هو جبل شامخ كثير النمور والاروى

وعى تلعاء شواحط النخ. De hoc monte conf. Al-Bekrī in v. ببضان, et infra in *Add.* ad *hoc* nomen. Pro والاروا lege والأروى, i. e. *caprae montanae.*

P. ١۴٣ l. 18. Lobbo'l-lob. in v. enunciat برسخان. In numis fortasse nomen scribitur برصخان; vid. Krehl in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 266. — De برسمة, loco As-sūdānis, Abū'l-fed. p. ١٥١. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 647 (213) memorat urbem ad Nilum, ترسى, quae in *Geogr. d'Edrisi* I, p. 12 et 13 appellatur برسى, et ab aliis *Bershi.* In ed. Slan. p. ١٧٧, 5 a f. et seqq. exstat درسى. — De برسمس, in prov. Aeg. المنوف, vid. de Sacy *Rel.*, p. 653 N. 43, et de برسبف in prov. البحيرة, ibid., p. 662 N. 80. De plateâ angustâ urbis Miçr. برسجم, conf. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, ibique de v. دبرسف.

P. ١۴٣ l. ult. De برشانة, hodie *Purchena*, vid. Abū'l-fed., p. ١٧٧, (Rein., p. 252), et Ibn Bat. ed. Par. II, p. 13. Pagum hujus nominis دباغ دعمة memorat At-tīgānī in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 126. De برشان s. برحان vidd. *Add.*, p. 293; de برشاور infra in v. فرشابور, et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 107 et 276. Vullers I, p. 221: » برشخا et درشخان, s. برشخا et برشخان, nomen loci inter Irān et Tūran." De برشك in Ifrīqīja, Al-Idrīsī in Amari *B. S.* p. ٧١ l. 2 a f., Ibno'l-Atīr ibid. p. ٢٨٧ in f., et Abū'l-fed. ibid. p. ۴١٥, 4 a f.; de برشلونة s. (secundum scriptionem Medii aevi *Barcinona*) برشنونة (*Barcelona*), Abū'l-fed. p. ١٣٠, ٩٧ et ١٨٢ (Rein., p. 261), Ibn Gob., p. ٣٥١. Amari *Bibl. Sic.* in Chron. anonymi, Qelāūni aetate conscripto, p. ٣٣٩ et seqq., (v. c. p. ٣۴٥, 5) de برشنونة sermo est, et p. ٩٥٨, 8, in Libro الوافى بالوفيات للصفدى, de برشلونة. De برشلونة porro vid. Al-Bay. II, ١۴, 13, ٩۴, 5, ٧٩, 2, ٨٥, 8, ٩٨, 11, ١٥۴, 4 (ubi de وادى برشلونة), ١٧٢, 8 a f., et Al-Maqq. I,

٨٣, 3 et ٩١, 8. — De بَشْمُر, Aegypti urbe, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 100. De utroque loco Aegypti, بَرْشُوب, Al-Mošt., in v. et p. 5, et de Sacy l. l. p. 600, N. 16, et 653 N. 43; ubi item fit mentio de utroque loco Aeg., dicto برشوط, altero in prov. الشرقية (p. 608 N. 125), altero in البحيرة (p. 662 N. 81). De بَرْصُون, deserto non procul et a meridie Lacûs Aral, Lehmann's *R. n. Buch.*, p. 287 et seq.

P. ١٤٤ l. 4. De بَرْطاس vid. Al-Qazw. II, p. ٣٩٩., Abū'l-fed., p. ٢٠٤ et Rein., p. 290 et seq., et in *Introd.* p. ccxcviii et ccci, Al-Idrīsī II, p. 403 et seq., Al-Masʿūdī ap. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 17 et seqq., et supra in *Add.*, p. 291. — L. 4 Fl. servat scriptionem Codicum تنسب; et l. 5 pro الفَرَاء legit الفِرَاء, »pl. fract. (ut ait) n. فَرْوٌ et فَرْوَةٌ. Etiam Kazwînî, Atâr al-bilâd p. ٣٩٩. l. 11 eadem constructione utitur, ita ut posterius nomen البرطاسي sit substantivum materiae (conf. Frähn ad *Ibn Foszlân*, p. 262 med.) priori nomini *appositum*. Arabice enim non dicitur الرُّخامِ العَمُدُ, الذَّهَبِ الدينارُ, quod adhuc plerique Sacyo et Ewaldo credunt, sed الرخامُ العُمُدُ, الذهبُ الدينارُ. Verum docuit Caspari *Gramm. arab.*, p. 314 l. 4 et 5, § 481. *Annexio* ubi locum habet, *omittitur articulus* nominis prioris, ut الكديد اعمدة I, p. ٢٠٥ l. 6, contra *appositionem* habes in المرخام العمد I, p. ٢٠٠ l. 9, ٣٨٩ l. 9, et II, p. ٣٧٧ l. 2 a f. De usu substantivorum, locum adjectivorum tenentium, conf. Harîrî ed. I, p. ٩٢ in comment. l. 6 et seqq., et *Epist. crit. Nasifi* ed. Mehren, p. 112 in f." De dictâ *constructione* Fl. multis exposuit in Diss. *über das Verhältniss u. die Construction der Sach- und Stoffwörter im Arabischen*, insertà Repert. edito ab Acad. Scient. Saxon. 1856. De nostro loco ibi egit p. 12, ubi de eo monet hîc etiam retineri posse formam الفِرَا, quae latet in utroque Codice in voce الفَرِى. Forma nempe الفرا s. الفَرِى (ut ipse etiam notavit ad Abū'l-mah. II, p. ٢٣١, 6), quà Poetae prius utebantur Metri causâ pro الفِرَاء, etiam in linguâ recentiori pariter promiscue eodem modo usitari coepta est. —

De برطانية et برطانية (s. جزائر) جزيرة, s. insulis Brittannicis, vid. supra in *Add.* ad v. أقشة, p. 115, Al-Maqq. I, ٨٣, 14, ٨٤, 17, ٨٥, 7 a f., ١٠٣, 5 a f., ١٠٤, 6, ١٢١, 4 a f.. Abū'l-fed. p. ٣٥, ١٨٧, ١٩٤ et seq. (Rein. p. 42, 265 et seq., 270, et Introd., p. cdlxi 6 a f., coll. cclxxxiv, et cclxxxvi), et de بحر برطانية, Abū'l-fed., p. ١٧٣ in v. شقندين. — De جزيرة برطابيل insulâ in mari Indico, Al-Qazw. I, p. ١١١ l. 11, et II, p. ٥٣, ac de *fabulis*, quae de hac insulâ feruntur, Vullers I, p. 222; de بُرْطَرانية, supra in *Add.* ad أقشة, p. 115; de بِرْطَباط, in prov. Aeg. البهنسى, de Sacy *Rel.*, p. 687 N. 57; de بَرْطَس in prov. الجيزة, ibid., p. 673, N. 59; de بَرْطَى, quae, ut observavit Rodig., in Syrorum Scriptis vocatur ܒܝܬ ܛܠܐ, ab Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *l*, 5, appellatur ܒܪܛܝܐ; de بِرْطَنِيق, Siciliae urbe (*Partenico*), Al-Idrīsī in Amari *B. S.* p. ٤٣, 1 et seqq. et ٦٦, 2 a f. (Jaubert II, p. 89 et 110). Ut ex dictis in *L.G.* p. ١٢٩ l. 11 conjicias, a *vulgo*, nomen videtur pronunciatum fuisse بِنِّنِيق, quod fortasse Noster perperam scripsit, exhibens بَنَنِيق, vid. supra in *Add.* p. 256. De *Akouh Bortoura* (د برطورة) Hispaniae loco in prov. وادية, vid. ابن القوطية in *I. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 445.

P. ١٤٤ l. 11. De رَحْبَة مالك بن طَوْق et قَرْقِسياء in v. برطوية, vid. in vocc.; de البرطون, loco ad Mare Medit., Abū'l-mah. II, p. ٧٤ l. 13, coll. Al-Qazw. I, p. ١٢٥, 12, et Amari *Bibl. Sic.* p. ١٣٨, 7; de برطيبة, nom. urbis et regionis, Vullers I, p. 344. L. 12 Noster et Lobbo'l-lob. scribunt بُرْغُش (Burgos); Abū'l-fed. p. ١٨٤ et seq. (Rein., p. 257) برغش. Lobbo'l-lob. l. l., أولة بقيح scribendum esse monet. As-sojūtī vero si ibid., ut Noster h. l., reverà hodiernam *Burgos* spectavit, situm loci male designavit.

P. ١٤٤ l. 13. De بُرْج vid. infra in v. حلبة (I, ٣١٤, 4 et 5). Pro حَلْبة ergo cum Fl., coll. hac voce et Qām. in v. الحَلْبة, scr. حَلَبة. De urbe برعة, quae post conditam سجلماسة, in rudera conversa est, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 600 (166). Pro برعة tamen, in ed. Slan.

p. ١٤٨, 3 legitur بَرغة. Pro برغث l. 15, Al-Bekrī in v. scribit بَرْغَث, *his* additis vocalibus, et بالعين المهملة, sequentia addens: موضع ذكره ابن دريد ولم يحدّده; Al-Bekrīum sequitur Zam., p. ١٩; de برغادو s. بَرْغَدَه, fluvio Mogolistān*is*, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 120; de بَرْغاذَمَا, supra in *Add.* p. 243, et Abū'l-fed. p. ٢٢. et seq, (Rein., p. 314). 'Ibn Sa'īd scribit بَرْغاما, vid. ibid., p. ٢٢٤ n. 27; de بُرْغار pro بُلْغار, Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 236, et infra in v. برغر; de بُرْغاردّ, pago prope أرزنج, Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 65: de البُرْغال, quae est *Vallachiorum* gens, Abū'l-fed., p. ٢١٥ in v. دَرْنُو, et Rein., p. 318. — L. 17 pro ماتبطش l. ماذَنْس, vidd. supra dicta in *Add.*, p. 194 et 268; de بَرْغَمَة (*Pergamus*), Defrémery l. l., p. 65 (ed. Paris. II, p. 315), de بلاد برغواطة, Al-Bay. I, p. ٢٤٩, l.

P. ١٤٥ l. 2. De البرقاء vid. Al-Most. in v., ubi praeter loca hic memorata, etiam sermo est 1) de بُرْقاءُ حَاجِرٍ (sic enim lege ibi pro حَاجِرِ), de quo vid. infra I, p. ٢٨٩, 2 (ubi etiam l. وبرقاء حاجر), II, p. ٣٦١, 12, (ubi de أبْرقا حاجِر fit sermo), et III, p. ٢١. l. penult. et seq., ubi pro هاجر والبدى l. حَاجِرٍ وثَهْدٍ; 2) de ب" ضَمْرٍ; 3) de ب" العُوجِ et 4) de ب" منحل, pro quo videtur scribendum esse ب" مُنْجَل s. ب" مُنْجَل. De tribus posterioribus locis vid. Nost. in vocc. ubi tamen de البرقاء non fit sermo. — Pro مُطْرِف l. 8, ut Noster, et unus Codex Al-Most.[1], alter ibi in textu habet مُطَرِّف. In describendo loco ب" ثَمْد, et ب" مطرف, ubi in Al-Most. Poetae nomen omittitur, Noster id ibi addit, et nomini Poetae العُجَيْر subjungit vocem السلولى. Verba Poetae الحارث بن حلّزة, memorata ad v. ب" النطاع, et allata in Al-Most., exstant in *Septem Mo'allakât* ex ed. Arnoldi, p. ١٨٨ v. ٧٩; quocum etiam conf. Vullers *Harethi Moallaca*, p. 43, ubi locus Qāmūsi de نطاع inseritur, de quo item vid. infra

in v. — Porro برقاء sine epitheto, a Nostro 1° loco allatum, a de Sacy *Rel. de l'Ég.* (ubi p. 694 N. 33 affert انصنّا) omittitur. Zam. deinde p. ١٩٤ l. 3 et ١٩٩ l. 3 memorat, برقاء جبل بين مكة ومنبع على طريق الحاجّ. De ذى ضال Al-Bekrī in v.: قال ابن الاعرابى هى هضبة ذات رمل فى ديار عُذْرَة الخ. — De دلعة برصاص vid. Qotb. p. ٣١٣ l. 3 a f.; de بَرْوال, fonte in urbe طَنْجَة, الاستبصار ك, p. ٢٤; de برماهة, in prov. Aeg. البحيرة, de Sacy l. l., p. 662 N. 82.

P. ١٤٥ l. 10. De بـرقـان vid. Al-Mošt., ubi tamen *tertius* locus hîc allatus, omittitur. Pro بكسرة l. 10 cum Fl. l. بـيـكـسـرة. De كـاب vid. infra in v., et de بَرْقادة prope جراوة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 592 (158), ubi in ed. Slan. p. ١٤٣, 7 exstat ترنادة (coll. p. ٨٠, 13 et ٨٧, 9, ubi ترنانا); 'Ibn Ḥauq. contra in Cod. Leyd. درواده, Al-'Idrīsī I, p. 226, بَرْقانة. Neutrum nomen occurrit apud 'Ibn Kald. in de Slane *Hist. d. Berb.*; collatis tamen locis laudd. ed. Slan., cum *N. et E.* XII, 540 (106), ubi exstat ترنانى, vix dubium est, quin برقانة falsa sit lectio. — De البَرْقانية, Zam. p. ١٤; de بَرْقَطَا in Aegypto, in prov. الشرقية, de Sacy *Rel.*, 608 N. 126; de البرقعة Qām. in v.: وبَرْقَعَة — وكَمَنْعَة — ماء لبنى نُمَيْر. De بَطْن الشَّريف, conf. in v. الشريف. De بَرْقعيد vid. Al-Qazw. II, p. ٢٠٤, Abū'l-fed., p. ٢٧٤, de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 183 et seq., *Z. d. d. m. G.* I, p. 62, Nost. supra in v. باشَرى, et infra in v. تومانا. Al-Bekrī tantum: برقعيد موضع بالشام. De بَقْعاء الموصل vid. in v. De بَرْقُوس, quo nomine designantur rudera prope Damascum, conf. v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 174 et 186; de جبل بَرْقوغراس (*Barqugrês*), in deserto, a meridie Nubiae, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 230; de بُرْقُوه, s. بُرْكُوه, urbe 'Irāqae Persidis, Vullers I, p. 223 et 225. Spectatur fortasse ابرقوه, de quà urbe vid. in v. De *Barkout*, (بركوت?) non procul a Bombay, ubi 2000 Israelitae habitent, loquitur Isr. Jos. Benjam. II in *Cinq années de voyage en Orient*, p. 101 et seq.

P. ١٢٥ l. 3 a f. De locis بَرْقة dictis, vid. Al-Mošt. p. ٥٢ et seq., ubi de 4 locis a Nostro allatis sermo est. De regione et urbe hujus nominis, quam Graeci nuncupabant *Πενταπόλιν*, vid. 'Ibn Hauq. ap. Uylenbr. in *Diss. de Ibn Hauk.* p. 25, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 447 et seq., et 660 (13, 14, 226), ed. Slan. p, ٤, ٥ et ٩, At-tigānī in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 73, الاستبصار ″ p. ٣٩, Abū'l-fed. p. ١٢٧ et ١٢٨ et seq. (Rein., p. 178, 179, 203), de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 493 et seqq., et de gravi ejus 18 mensium obsidione et expugnatione a. 304, duce 'Obaido'llahi praefecto, Al-Bay. I, p. ١٧٧, coll. p. ١٧٥ l. 10 et seqq.; de seditione a. 396, ibid. ٣٩٨ l. 2 et seqq., et de ritu 'Obaiditarum ibi abrogato a. 443, ibid. ٣٠٠, 3 et seqq. et 14. — Incolae ab Al-Abderīo laudantur, quod linguam Arabicam tam bene, quam Al-Hegāzī incolae pronunciant (*I. A.* 1854 Août-Sept., p. 171. De urbe اطرابلس vid. infra in v. et *Add.*, p. 181. Sic urbem etiam appellat Abū'l-fed., p. ١٢٧, Al-Bekrī vero l. l., p. 448 (14), ed. Slan. p. ٤, 2 a f., بنطابلس. De 2° loco conf. Al-Most., ubi deest epitheton hîc additum, بَرْقة رُوذ. De 3° vid. item infra in v. الحَوْز, ubi etiam, ut hîc, nuncupatur برقة حَوْز, in Al-Most. vero, برقة حَوْز. *Quartum* locum Qām. in v. memorat his verbis: (وبَرْقة) دعلعة حصينة بنواحى زَوْزَن, quibus Jaq. in Al-Most. post حصينة addit لِلْبَشْنَوِيّة, quâ voce, ut docet Lobbo'l-lob., designatur طائفة من الاكراد. *Quinta* بَرْقة s. *Parco*, portus est Siciliae; vid. Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 9 (Jaub. II, p. 110). — Apud nostrum deinde sequitur inscriptio, sequentibus praeposita, ubi de locis, بُرْقة dictis, fit mentio. Sic nempe Jāq. Oxon.: ذِكْر بُرَقَة كذا في بلاد العرب, et in Jāq. Petrop. verba وبُرْقة كذا في الحج rubro colore scripta sunt. Pro وبَرْقة ergo (p. ١٢٩, 1) lege وبُرْقة. De locis, quae a بُرْقة nomen habent, Al-Most. disseruit p. ٤٧ ad ٥٢ et p. 5, ubi enumerantur loca 94, quae etiam Al-Bekrīo nota erant, ut in v. البُرَق testatur, quo loco tamen 7 afferuntur, quae Al-Most. transit, nimirum:

بُرقة العبرات (conf. *L. G.* in العبرات), ب" ارمام (vidd. *Add.*, p. 83), ب" المتلّم et ب" الصفاح (*L. G.* in utràque voce), ب" مَكْروذا, ب" حاج, ب" الحسين, de quibus posterioribus haec Al-Bekrī addit: وبرقة حاج هكذا ذكر صاعد بن الحسن بالحاء والجيم وبُرْقة الحسين باليمن وهما رملتان فى اصلهما برقة بنسب اليهما ابرق خنزب. Pro خَنْزَب, ut *L. G.* in v. pronunciat, Qām. in v.: خُنْزُب ج. In Al-Most. in sect. ابرق hic locus etiam deest. De بُرقة احجار vidd. *Add.*, p. 52. Noster 24 tantum loca enumerat, quae a بُرقة nomen acceperunt. De loco 2° (برقة المدينة) vid. Caussin *Essai* III, p. 121-123. Pro برقة الاثماد, Jaq. Petrop., ut L., O. et V., ب" اثماد. Ad *quintum* locum Poetae nomen in Al-Most. omissum est, sed a Nostro appositum, quem tamen alibi non vidi allatum. Ut L., ita Ox. رددح, et V., ut Jāq. Petrop., ردبح habet. Jāq. Oxon. scribit, ذُردح (sic) بن الحرث التميمى. Fortasse ذَرْنَح leg., s. ذَرِدح; Qām. saltem p. ۲۷۳ l. 13: وذَرْنَح كزِبْرِج التميمىّ مُحَدِّث وكأمير جماعة. *Poetam* tamen ejus nominis huc usque frustra quaesivi. — De loco *12°*, l. 9 Fl. observat pro أَخْرَم in Qāmusi interpretatione turcicâ in v. برقة legi أَحْزَم, »quamquam (ut addit) ordo literarum, in Moscht., p. ۴۸ l. 4 et hoc nostro loco istud خ commendat." In Qām. ed. Calc. etiam احزم exstat. Pro ب" الكَبَوان in Al-Most., p. ۵۱۷, 10, Al-Bekrī scribit sec. Cod. Leyd., ب" الكيوان. Illud commendat *L. G.* in v. الكبوان. — De ب" الامهار vid. Zam. p. ۹۵ l. 10; de ب" حَسْنَى s. ب" حَسْمَى, ibid., p. ۱۹۵ l. 10, coll. n. *a*; de ب" الرَّوحان ibid., p. ۲۱ in f. et p. ۲۲, et de ب" شَمّاء, ibid., p. ۱۱ l. 5-7. Haec 4 loca Al-Most. item attulit. De ب" خنزر, quem Al-M. etiam affert, vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 488; de ب" انعى, *Add.* supra p. 142. De بُرقة, sine epitheto, pago Palaest. prope Sebastiam, An-nābol. in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 345.

Zam. denique p. ١٩٨ l. 2 et 3 (qui locus addatur Indici) memorat بُرْدة بيضاء, inter Mekkam et Janbo'am, apud Nostrum et in 'Al-Most. omissum. De بَرْدَيْن, loco Aeg. in prov. الشرقية, de Sacy *Rel.*, p. 608 N. 127, coll. Robins. *Pal.* I, p. 439; de Siciliae monte بُرْكان, s. البركان العظيم, hodie *Etna*, vid. 'Al-Mas'ūdī in مروج الذهب in Amari *Bibl. Sic.* p. ١, 'Ibn Sa'īd, ibid. p. ١٣٩, 10 et seqq., 'Al-Qazw. I, p. ١٩٩ (Am. p. ١٣٨ et seq.), et II, p. ١٤٤ l. 11 et seqq., ubi eadem repetuntur, 'Az-zohrī p. ١٥٩, 6, Pseudo-Wāqidī, ibid. p. ١٩٨, 3 a f. et seqq., 'Ibn Ǵob. p. ٣٢٤, ٣٢٧ in f. et ٣٣١, (Amari *B. S.* p. ٧٧ et ٨٢, 6, 'Al-Mas'ūdī in اخبار الزمان, ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208, ubi nomen male scribitur بُرْكان. Sic vocatur etiam insula maris Medit., dicta جزيرة البُرْكان prope insulam أسْطرَنْجُلو (*Stromboli*), cujus mons ignivomus item appellatur جبل البُرْكان; vid. 'Al-Mas'ūdī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩, 'Al-'Idrīsī ibid. p. ٢٠, 5 et ٢٢ (Jaubert. II, p. 68 et 71), 'Ibn Sa'īd apud Amari l. l., p. ١٣٥, 7, Šamso'*d*-dīn A*d*-dimisqī, ibid. p. ١٤٥, 3. Insula nomen accepit *Borkan* a nomine insularum *Vulcaniarum*, quo ante nuncupabantur. De eâ vid. item Abulf. p. ١٩٣ in v. بلرم (Rein. p. 274), coll. ٢٠٠ (Rein., p. 281), Al-Omarī A*d*-dimisqī (Amari l. l. p. ١٥٠), et 'A*n*-nowairī, ibid. p. ٤٢٤, 4 a f. — De voce بُرْكان multis disputavit Hamaker*us* ad Weyers*ii locos de Ibn Zeid.*, p. 182 et seqq. Porro بُرْكان nuncupari videtur oppidum Kūzistan*is*, obvium in Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 405. Vullers saltem, I, p. 224 affert »بَرْكان nomen vici (ده) Shirâzensis, ubi est lapicidina; — بُرْكان deinde est insula Maris Rubri ab oriente Promontorii راس محمد; vid. Ruppel *Reisen in Nubien*, p. 181. In Mappâ Robinson*i* vocatur *Barrahgan*. — De بُرْكانة campo, 7 dierum iter a زُلْهى, distante, 'Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 458 (24), ed. Slan. p. ١٢, 8.

P. ١٤٩ l. 12. De بُرْكة vid. infra in v. اوذبار, et Lobbo'l-lob. in v.;

de بُرْكُ نُوْكُر, بُرْكُدُ زِ, infra III, p. ٢٢ l. 5, ubi sic, judice Fl. pro بركة زلوكرة legendum est. De بَرْك الغماد vid. 'Ibn Hisch. I, p. ٤٣٤, 15, ubi scribitur بُرْك الغُماد, ad quem locum in *Ann.* p. 117, l. 14 affertur testimonium السهيلى, eum in بعض كتاب المفسير invenisse: ان برك الغماد مدينة بالحبشة. Aliter Al-Most. in v. بَرْك (ubi tamen forma بِرْك etiam probatur), et Zam. p. ٢٥, ubi lege الغماد. H. l. cum Fl. l. 15 »باليمن scr. pro باليمن." Potius credo بُلّيان s. بِلّيان, vidd. infra in *Add.* ad h. v. Deinde, ut puto, l. هجر pro حجر. Al-Bekrī enim in v. برك: وهو فى اقاصى هَجَر الخ, quibuscum conff. ejus dicta, infra allata ad v. بلبان. De بَرْك, loco As-sūdān*is*, etiam بَرْبُو dicto, Ahmed Baba in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535, 545 et 592; de بِرْك oppido in prov. فارس, etiam فَرْك appellato, Quatrem. *H. des Mong.*, p. 441 et seq.

P. ١٤٩ l. 4 a f. De locis dictis البِرَك et البِرْك, vid. Al-Most. et Al-Bekrī in v. Locus ap. Nostr. *secundus*, *tertius* et *ultimus* illic describuntur. De 1° بِرَك البصرة, vid. Lobbo'l-lob. in v., et de 2° loco (بِرْك اليمن, in Al-Most. باليمامة) infra in vocc. شواحط et نَعام. Al-Bekrī: قال عمرو بِرْك ونُعام (sic) موضعان فى اطراف اليمن الخ; et de 4° nostro loco (بِرْك المدينة) deinde: وبِرْك اسم وادى شواحط وانظرهما فى رسم الاحرار. De طَرَف البِرْك, sec. Al-M. ad montem سطاع, et de بِرَك التَّرياع (ibid.) Noster non loquitur. De البِرْك Al-Bekrī: وقد قيل انّ البِرْك والبُرَيْك مصغّر لبنى هلال بن عامر. De بِرْك, fluvio Segestān*is* vid. infra in v. هندمند; de البِرْك الشرقى والغربى, in prov. Aeg. منوف, de Sacy *Rel.* p. 651 N. 14; de البِرَك Al-Bekrī in v. et in v. المُوَيْزِج. Vullers I, p. 224 ex fontibus

suis haec tradit: »بَرَك, 1) nom. fluvii cujusdam [a بِرْك, modo dicto, ut videtur, non diversi]; 2) nom. regionis, in quâ est polus australis; 3) nom. loci cujusdam terribilis in viâ Persiae, qui hodie tutissimus est.'' Conff. supra dicta de بِرْك فارس. — De البَرَك, in prov. Aeg. الاشمونين, DE SACY *Rel.*, p. 693 N. 16; de بَرَك الخَيِّم in prov. الجيزة, ibid. p. 673 N. 60; de الكَاجَر 'د, د' العَرَب, د' جَرْدِمَة, et de د' جعفر, in العربية, ibid. p. 635 N. 111-114. — L. 16 FL. jure legit 1) وبِرْك بوزن وِرْد, ut in Al-Most. p. ٥٣ l. 10; 2) p. ١٢٧ l. 1, بِجَمَبّ et مَهَبّ, vocali sublatâ.

P. ١٢٧ l. 2 et seqq. De locis, quae a بِرْكَة nomen habent, vid. Al-Most. in v., ubi de 4 locis a Nostro allatis fit sermo. De 2° loco, بركة الحَبَش, vid. item infra in v. حَبَش, دير مر حنّا et دير الطين, Al-Most. in voce حبش, Abū'l-mah. I, p. ٢٢٢ l. 2, WUSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٣٨ l. 4 et p. 93, DE SACY *Rel.*, p. 400, ARNOLDI *Chr. Ar.* p. 152, 14, et *Z. d. d. m. G.* IX, p. 525. L. 4 in textu pro مصر وهدة, cum FL. »l. وَهْدَة, omisso cum L. et V. مصر, et l. 7 pro والصَّحراء, والصَّحراء, et sic in Al-Most., p. ٥٢ l. 6 pro والصحراء. Qām. enim in v. الصَّحراء scribit secundum formam الكَحَصْاء'', et sic Noster infra in v.

Praeter 4 ea loca afferuntur, v. c. a VULLERS I, p. 225, »بِرْكَة اردشير, nom. urbis in prov. فارس, sic appellatae a magnâ piscinâ, ab اردشير ابن قباد exstructâ''; deinde د' الازبكية in urbe القاهرة, LANE *Sitten u. Gebrauche d. heut. Egypt.* III, p. 61 et 129; د' الأسباط, in prov. Aeg. البهنسى, DE SACY *Rel.* p. 986 N. 58; د' امّ جعفر in loco خَبْر, infra in h. v.; د' تَمْساح in Aegypto inter Pelusium et Sowais, ROBINS. *Pal.* I, p. 81 et seq. et 424, et F. W. CONRAD *over de doorgraving v. d. Landengte v. Suez*, in *Verslagen en Mededeelingen der Kon. Akad. van*

Wetenschappen, *Afdeeling Natuurkunde*, VII, 2e stuk p. 178 et 191; د" البَدَاوِي, prope Tripolin Syr., An-nabolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 334; د" بَرو, in prov. Aeg. البهنسى, DE SACY *Rel.* p. 687 N. 59; د" بَرْدَسْت, in prov. الجيزه, ibid., p. 673 n. 62; د" بَرُّوط, in البهنسى, ibid. p. 687 N. 60; د" جعفر, in v. المماهى; د" الحاج, 11 milliaria ab القاهرة, SEETZEN III, p. 155, et LANE l. l. III, p. 53; بركة الدم بالعبروان, Al-Bay. I, p. ٢٨٥, 4 a f.; د" حُسَيْن in v. المماهى; د" حَبّ عميرة, in Aeg., Al-Most., p. ٥٤ l. 4; د" للحلقة in loco حبر, infra in h. voce; د" الرام, lacus Phialae, ROBINS. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 16, idem in *Pal.* III, p. 614 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 524; male scribit SEETZ. (I, p. 334 et seq.), دلران; د" رَمْدَس بالفسطاط, Al-Most., p. ٥٤ l. 12; د" زَنْدَل prope الفسطاط, in v. ابى ورد سويقة; د" ردّه (ردن) in Haurān prope بُصْرى, Ibn Bat. I, 255; د" اسْتَنْبَد بالفيّوم, DE SACY l. l., p. 681 N. 34; د" الصَّعَر, locus amoenus in prov. Malagae, Abū'l-fed. p. ١٧٥ in v. مالقة, et REIN., p. 250, د" الصَّنْبَع, pago in prov. الشرقيّة, DE SACY l. l. p. 609, N. 128; د" الضَّبْع, in prov. الجيزه, ibid. p. 673 N. 61; با" العَرُوص prope Hebron., SEETZEN II, p. 53; د" العَنّاب, DE SAC., l. l., p. 635 N. 116; د" غُرُنْدل, pars maris Rubri, Abū'l-fed. p. ٢٥, REIN., p. 30! د" فَيَاض بالدقهلية DE SACY, p. 624 N. 64; د" العيل بمصر infra in v. لَيْمان, Al-Most., p. ٥٤ l. 9, ARNOLD *Chr. Ar.* p. 163, 17, et DE SACY p. 598 N. 12; hoc nomine planitiem in merid. urbis Al-Qāhirae parte nuncupat SEETZEN III, p. 189; د" قارون بالفسطاط, Abū'l-mah. I, p. ٣٩٢ l. 15; د" قبة العباس بالحرم دمكة, Qotb. ٢١٨, 6; د" القَرْن بالفيوم, supra in *Add.* p. 274, et SEETZEN III, p. 261, 269, 280 et seqq. et 286 et seqq., LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 77 et seq., 80, 83 et 407; د" القَرْى infra in *Add.* ad III, p. ٢٧٠ l. 13; د" كامُون s. د" طامون

prope عقبة بركة, Al-Bay. I, p. ٢٩ l. 10; بِرْ المَرْحُوم, 'Ibn Ġob., p. ٢٠٩, 16, et 'Ibn Bat. I, p. 411; بِرْ المُعَظَّم, locus 4 dies a تبوك meridiem versus, ibid. I, p. 259; البركة المصرية بالقاهرة, Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥٢ l. 3 et 121; بِ شَمُّوت in Liban., Seetzen I, p. 163, 169, 228 et seq. — De بركة صملكة ad mare Azofi, Abū'l-fed. p. ٣٣ (Rein. p. 40) et ٣٨٩. De بِرْكِى, urbe As. Min. non procul a Sardibus (s. *Sart*, ut hodie), Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 339, 353 et seq., 369 et seq., et Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 47 et seqq. (ed. Par. II, p. 295 et seqq, coll. p. 451); بِرْكِين (*Berkīn*), pago Palaest. prope جنين, Seetzen II, p. 158; بِرْكَنْد, loco Turkistānis, *J. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 469.

P. ١٤٧ l. 8. Praeter formam بَرَلُّس, Lobbo'l-lob. etiam memorat scriptionem بُرُلُّس. Nomen in de Sacy *Rel.*, p. 669 N. 2 pronunciatur البُرُلُّس, quod proxime accedit vulgari pronunciationi *Būrlos*. De hoc loco vid. Abū'l-fed., p. ١١٧ in v. دمياط (Rein., p. 161), Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٤٤ in f. et p. 108, Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat. à travers l'Afriq. et l'Ég.*, p. 42 (ed. Paris. I, p. 57 in f. et 58, coll. p. 431), et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 227. De بُرْلُو (hodie *Boialu*), oppido As. Min. vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 84 (ed. Par. II, p. 340). De برماشير in كرمان, Abū'l-fed., p. ٤٤٢ l. 4; de بَرْمَتَّانا, *Z. d. d. m. G.* V, p. 497. L. 10 in v. برمادان ante والشاذجان dele و.

P. ١٤٧ l. 11. De بَرْمَكَة vid. supra in v. البرامكة, et Lobbo'l-lob. in v. De بَرْمَكِين in Aeg.i prov.a الشرقية, de Sacy *Rel.*, p. 609 N. 129. De بِرْمَلَاحَة vid. in v. شوشة, et de حلّة بني مَرْيَد, ibi allatâ, infra in v. Sic pronunciandum est, non quod, locum Tom. III, p. ٩٢ ignorans, et Qāmū*sum* in v. زاد secutus, olim proponebat Fl., مزيد. Dicto loco enim cognito, sententiam vir cl. missam fecit, et ad formam مَرْيَد illustrandam,

formas attulit, مَرْتَع III, p. ٨٨ l. 3, مَعْبَط p. ١٣٤ l. ult., المَعْمَنَة p. ١٢٥ l. 3, بَيْمَن p. ٣٣٤ l. ult., addito insuper loco ex Zamakšarī Opere Grammatico المفصّل (Cod. Lips. Refaiy. N. 72, p. 20 l. 1), ubi is de formis anomalis nonnullorum Nominum Propriorum sic ait: ومن الشَّوَاذّ مَكْوَزَةٌ ومَزْيَدٌ فبابُهما مَكَازَةٌ ومَزَادٌ." Idem nomen gessit يزيد بن مَزْيَد, cujus Biographiam exhibet 'Ibn Kallik. N. ٨٣٠, quod nomen sic pronunciandum esse apparet ex versu M. الطويل, qui ibi adducitur in ed. Wustenf., fasc. XI, p. ١٠ l. 10, et ex versu M. البسيط ap. 'Ibn Qot., p. ٢١١ l. 6. Sic ergo item legi in ed. Abū'l-mah̲. I, p. ٤٩٥ l. 9, coll. ibid. p. ٤٩٤ not. 5, et ٥٢١ l. 10. Porro 'Ibn Doraid in الاشتقاق 'ك, p. ١٩٤ l. 14 memorat Poetam مَزْيَد بن عَبْدَل. Abu'l-fed. deinde in *Ann. Musl.* III, p. 362 l. 6 a f. caedem memorat Emīri صدقة بن منصور بن دُبَيْس بن مَزْيَد الاسدى, (+ a. 501), de quo, ut et de ejus nomine, conf. 'Ibn Kallik. N. ٣٠١ (in vers. Slan. I, p. 634 (n. 323), Noster infra in v. الحلّة, et Weil *Gesch. d. Chal.* III, p. 103 n. 1, 144, 152, 156-160. — Pagum العُسُودات infra non affertur, sed memoratur a Benj. Tudelensi in Itinerario ed. l'Empereur p. 80 l. 7, et ed. Asher (1840) I, p. סח l. 9, coll., p. 110, ac scribitur קוצונאר. Benjaminis (+1173 post C. n.) aetate Judaeos circiter 300 complectebatur, ac tria milliaria distat a בר מליחא, quod nomen sine dubio cum nostro برملاحة cohaeret. Hîc, teste Benjamīno tantum sepulcrum est Ezechielis, (vid. ed. l'Emper., p. 77 et seqq., coll. Isr. Jos. Benj. II, *Cinq années de voyage*, p. 86, locum sepulcri nuncupans *Kéfil*, i. e. الكِفْل. *Aliorum* sepulcra Benjamin adiit in locis vicinis, de Barūkī sepulcro tamen nullam mentionem fecit. Hoc nomine spectari videtur Jeremiae aequalis (Jer. XXXII et XXXVI, et Jos. Antt. X, 9, 1) qui, ut tradunt nonnulli (Winer *Realwörterb.* ed. 2ae in v.), in Babyloniam abiit, ibique mortuus est. Ceterum inter Ezechielis praeceptores, Rabbini etiam enumerant *Jeremiam* (Carpzov.

Introd. in V. T. III, p. 199). Qotsonāt*ae*, ut tradit Benjamin Tudel., sepulcra erant *R. Papae*, praefecti Academiae Neraschī prope Sūr*am* (+ 372), *R. Hūnae*, praefecti Acad. Sūrensis (+ 290), *R. Josephi Sinai*, (+ Pumbedithae 323), et *R. Josephi ben Chama*, a. 310 in Babyloniâ florentis (vid. Zunz in notis ad ed. Asher II, p. 144). Milliare dimidiatum a sepulcro Ezechielis ostendebantur sepulcra *Chananiae*, *Mischael*is et *Azarjae*. Hujus nomen ansam dedit, ut hîc de عُزَيْرة sermo sit. Ezra enim, ناقل التوراة, a *Moslimis* quidem dicitur عُزَيْر (vid. Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 52 l. 7, et 54 l. 12), sed (ut ibid. p. 52 l. 12 docetur) a Judaeis Arabice vocatur عَزْرة, et sic (عزرا) appellatur etiam in fragmentis Abū'l-fath*i*, editis a Paulo in *Memorab.* II, p. 90 l. 3. Nomen يوسف الزيدات est corruptum. Oxon. ut L. habet الزيدان, ortum fortasse ex الزيندان, quod ex السمّنانى (de quo vid. supra) depravatum est. Nomen R. *Josephi* (ben Chama) porro in يوشع mutatum est. Pro حزبيال, quod (attendens scriptionem حزيال ap. Abu'l-fed. l. l. p. 50 l. 5, et formam حزقيال ap. Nostrum I, p. ٣٨٨, et ap. Hamz. Ispah. ed. Gottwaldt, p. ٨۴ l. 9) olim praeferens in textu scripseram, cum Fl. tamen nunc potius *cum Codd.* legam حزقيل, ut Ox. item habet, et in Al-Most. p. ۴٧٨ l. 10 occurrit, quae forma praeterea Arabibus est usitata, s. *plene* scribitur, s. *defective* حِزْقِل, ut in Qām. in v. حزقل. Utraque scriptio حزقيل et حزقل recurrit infra in v. داوردان, et prior in v. شوشة. Posteriore et nostro loco is cognominatur ذو الكفل, i. e. *jejunio insignis*. Cognomen bis etiam in Al-Qoran*o* memoratur: 1) Sūr. XXI, 85, ubi jungitur cum Ismā'īl*o* et Idrīs*o*, ad quem locum haec Al-Baiḍāwī, explicans verba وذا الكفل: يعنى الياس وقيل يوشع وقيل زكريّاء; 2) Sūr. XXXVIII, 48, ubi idem iisdem verbis addit: ابن عمّ يسع او بشر بن ايّوب. Ǵelālo'*d*-dīn contra ap. Maraccium ad loc. priorem *Jobum* intelligit. Pro الشابذعة denique l. 17 cum Fl. scr. الشاسعة.

P. ۱۴٧ l. 3 a f. Nomen regionis برمنّش hodiernum a v. Hammer *Ueb.*

die Ar. Geogr. von Spanien (*Sitz.-ber.* 1854), p. 26 n. 145 nuncupatur *Berminisch.* 'Al-Bekrī in v.: بِرْمَنَادَا موضع ببلاد السودان الحج; de البرمونتين القبلى والبحرى, in prov. Aeg. الدقهلية, de Sacy *Rel.*, p. 621 N. 8. De *primo* et *ultimo* loco درمة, a Nostro allato, vid. Al-Most. in v. De primo etiam locutus est Zam. p. ١., et de ultimo, 'Ibn Gob. p. ٣., Lobbo'l-lob. in v., et de Sacy l. l. p. 635 N. 117. De regione Medinensi vid. etiam infra in v. دلاكت et الحصان. Al-Bekrī porro et Abū'l-fed. alia hujus nominis loca afferunt. *Ille* his verbis درمة مكددة فى رسم بلاكت وهى قرية من قرى السواد قال للاحوص (sic) (الكامل) سعى الغراب مدمع اولاعها او دخل درمة زادها التذلل

In voce دلاكت Al-Bekrī loquitur de درمة prope حمص. — Abu'l-fed. sermonem facit de urbe درمة in السودان, p. ١٥١ l. ult., et ١٩٣ in v. درمة (Rein. p. 206 et 231). De دَرْمَة prope Jabboq trans Jord., Seetzen I, p. 392, et *Mappa* Robins., ac de درمة (?), Indiae castello, Al-'Otbī in Noeldeke *üb. d. Kitâb Al-Jamini*, p. 40, 1, et p. 52. — Al-Bekrī in v.: درن مدينة بالمجدرين المدينا بمسب النهر البرنين الحج. Vullers I, p. 227: »درن oppidum Hindostanis," et p. 228 »درنك regio in ditione Moršid-ābād"; دَرَنْدُسْ (*Brundusium*), Abu'l-fed. p. ٢.١, Rein., p. 282, دَرَنَه (Varna), *Géogr. d'Edrisi* II, p. 394; de درنس vid in v. ددماس; دمس, loco Aegypti, per quem transit المرتد, petens بوصر, Quatremère *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91. De درشت درشكة vidd. *Add.* supra p. 314; Vullers I, p. 228: »دَرَنْكَك, regio, in qua stella polaris australis apparet," de دَرْنُو s. دَرْنُو aut دَرْنِى, Blau in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 318 et seq. Metropolis regni dicitur دَرْنِى, ibid. IV, p. 371, et VI, p. 319. De دَرْنُو vid. 'Ibn Bat. VI, 441. — De *'Islamo* in hoc regnum introducto, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 322, de *regibus* ipsius p. 325 et seq.

Norris a. 1853 edidit Londini *Grammar of the Bornu or Kanuri Language* (*J. A.* 1853 Nov.-Dec., p. 541 et seqq.). De hoc Libro, de Linguâ Bornuensi, et nonnullis ejus tractibus, conf. Pott, *Z. d. d m. G.* VIII, p. 413 et seqq., et de iis tractibus, p. 423. — De بُرُدُوج, in Aeg. prov. البحيرة, de Sacy *Rel.*, p. 662 N. 83.

P. ١٣٨ l. 4. De بَرْدُون vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de بِرْدُون, pago prope الدّكلة, quo loco 'Ibn Hauqal, Al-'Idrisi et Abû'l-fed. بابل ponunt, Fresnel *J. A.* 1855 Déc., p. 534 et 537; de بَرُده, castello Indiae, Rein. *Mem. sur l'Inde*, p. 262; de بُرْذُوه, بَرْدِيعِ et بَرْدِيل vid. Lobbo'l-lob. in voce; de بِرَامِج, insulâ fabulosâ, Rein. *Mém.* l. l., p. 340, de بَرْوَان, tractu Korâsânis, Al-Qazw. II, p. ٢٤٣ l. 13. Vullers I, p. 350 بَرْوَان urbem appellat prope غزنين, quam memorat 'Ibn Bat. III, p. 87, coll. p. VII, ab Arabibus dictam فَرْوَان, vid. infra in v.; بَرْوَاذَه Indiae urbs, Rein. l. l., p. 276.

P. ١٣٨ l. 8. De urbe Indiae بَرُوَج s. بَرُوَص, Veterum *Βαρυγαζα* in prov. Guzerat, ad ostium Nerbuddae, unâ ex duabus praecipuis urbibus regionis *Lar*, unde, ut Noster tradit, defertur Indigifera tinctoria, (*Indigo*), Arabice dicta النّيل (de quâ vid. infra in v. حور et النيل et الاستبصار ″ ﺧ, p. ٥٤ l. ult.), et planta, quâ tingitur corium caprinum, vulgo dicta *lacca*, (ab Arabicâ voce لَكّ). Infra in v. حَوْر (I, p. ٣٧٢ l. 10, ubi auctoritatem sequens Qâmusi p. ٥١٨, 4 a f., legi بَرُوص) cum Fl. l. بَرُوص وبَرُوص; et sic, eo judice, etiam scr. in Qam. ed. *Calc.* et in Al-Most., p ٣٩٢ l. 10, ubi in nota *f* recte commendatur lectio بَرُوص. »Permutantur enim (ut jure Fl. observat) ص et ج, quarum utraque respondet persicae literae چ, non permutantur ص et ج.'' Porro de eo loco vid. *Geogr. d'Edrisi* I, p. 175 (ubi pro *Barouh* (بروح) l. *Barwadj* (بروج), 'Ibn 'Ijâs in Arn. *Chr. Ar.*, p. 70, 11 (ubi etiam male بَرْوَج scri-

bitur), Rein. *Fragm. Arab. et Pers. relat. à l'Inde* p. 112, et *Mém. sur l'Inde*, p. 169 et 222, et Lassen *Indische Alterthumsk.* I, 1, p. 107. De بروج conf. item nota 10, addita l. l. hujus Libri (I, p. ٣٧٢).

P. ١٤٨ l. 10. De بَرُوجِرْد vid. 'Ibn Ḥauq. in Uylenbroekii *Diss. de Ibn Hauk.* cet. p. 4 l. 15 (fol. L, 4 vers.), et p. 6 l. 4 et seqq. (fol. M vers.), Al-Qazw. II, p. ٢٠٤ et Abū'l-fed., p. ٤١٨. Etiam vocatur أَرُوجِرْد, vid. Defrémery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 131. — De ابرود vid. Al-Most. in v., unde apparet hic intelligi *montem* Al-Ġohainae, de quo infra in v. non fit mentio, sed I, p. ١٩١ l. 4 a f. Situs est Mekkam inter et Al-Medinam, ut ex situ loci مَلَل (vid. in v.) efficiendum est. Ne quis putet l. 15 in verbis ويعال لهن البوارد, vocem لهن vitiosam esse, monendum, quod Fl. jam conjecit, ante haec verba aliquid excidisse, quorsum لهن referatur. Excidit vox اودية. Sic nempe Jāq. Oxon. et Petrop.: حـرّه الـمار اودية يقال لهن البخ. De رابع vid. infra in v. Al-Bekrī in v.: البرود اسم ماء لبنى ضمرة, de quibus vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 153 in v. *Dhamra ben Bekr*, ubi ergo intelligitur locus 4*to* loco a Nostro memoratus. Vullers I, p. 229 memorat „بَرُود *Bairūt*", quae urbs vulgo, et infra etiam, بيروت vocatur. De بَرُوزِى valle Kurdistanis, Layard *Niniveh. u. s. Ueberreste* I, p. 92 et 121; de البُرُوس, Borussorum Gente, Rein. ad Abū'l-fed., p. 315; de بروسة supra in *Add.*, p. 201.

P. ١٤٨ l. penult. Pro بلاوانه in v. بُرُوذَلاس, cum Codd., ut Fl. monet, scrib. ذِباوَاقا, vid. p. ١٠٠ l. 2-4 et p. ١٥٧ l. 5. De بَرُوشْتَان vid. Zam. p. ١٩, ubi sic legendum. De Poetâ طُخَيْم الاسدى vid. Al-Ḥamāsa, p. ٨١١ l. 14. — De بَرُون, Indiae urbe, 'Ibn Bat. IV, p. 33; de البَرْوَة in litore maris prope Janbo'am, Abū'l-fed., p. ٧٧ (Rein., p. 99), et de Indiae castello بَرُوه, idem in *Mém. sur l'Inde*, p. 269; de ضُوءه,

cujus loco urbs حلب condita esse fertur, Asseman. *Bibl. Orient.* II, in Diss. de Monophys. fol k. 2 rect., et Winer *Bibl. Realworterb.* ed. 2ae in v.; de بَـرْوَى, loco in prov. Aeg. المنوف, de Sacy *Rel.*, p. 653 N. 45; de البرهقة Pal. urbe, Arn. *Chr. Ar.*, p. 171, 1, in Gloss., p. 16 *b*, conferens بَـرْهَـلِيا ap. Robins. *Pal.* III, p. 899 col. 1; de بُرهَنْتوش, loco in prov. Aeg. الشرقيه, de Sacy l. l. p. 609 N. 130, et p. 615 N. 273; de دَرهَمْشَل, Indiae urbe, Rein. *Fragm. Ar. et Pers. sur l'Inde*, p. 83 et 103. Urbs dici videtur بَرْهَم in loco As-sojūtīi in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 835. De insulâ البَرهَنْكار vid. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. cdxxx, et S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 198, ed. Paris. IV, 224 et seqq.

P. ۱۴۹ l. 2. De وادى بَرَهُوت vid. infra in v. تنعة (ubi Fl. jure reponit برهوت, collato h. l.), Qām. in v. بره, Fr. in *Catal. Lips.*, p. 371 col. 1, et Fresnel *J. A.* 1845 Nov., p. 393 in not. Qām. l. l. بَرَهُوت وادٍ او بئرٌ بحضرموت محرّكة ويالضم, et in v. بَرَهُوت p. ۱۷۵: وادٍ او بئرٌ او وادٍ او دِ بحضرموت. Al-Içtakrī ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 90, 2 loquitur de *puteo*. Al-Bekri in v.: قال الهمداني بَرَهُوت فى اقصاء نحو حضرموت. De Moslimorum fabulâ, in eo puteo *incredulorum* animas servari, ut *credentium* in fonte Zemzem, vid. Lane *Sitten u. Gebr. d. heut. Æg.* III, p. 163. — L. 5 pro قطيعة cum Fr. l. نعمة. — De بَرْهَم, in prov. Aeg. اطفار, de Sacy *Rel.*, p. 657 N. 10.

P. ۱۴۹ l. 5. An-nābolosī l. l., p. 15 etiam memorat fontem *Al-Birra* in Al-Medīna. De بَرَّة ex Mekkae nominibus, Qotbo'*d*-dīn. ۱۸, 5, et cognom. τοῦ زمزم, Ibn Hisch. ۹۱, 5 a fine. Hodiernum nomen urbis Hispanicae بُرْبَانا, sec. v. Hamm. *üb. die Ar. Geogr. v. Spanien*, p. 28, est *Burimana*.

P. ۱۴۹ l. 9. Pro بَرْث, sensu *terrae planae et mollis*, in v. بُرْثُنت,

Qām. haec habet p. ١٩٨, 4 a f.: البَثْرَتُ الارض السهلة او الجبل من الرمل السهل او اسهل الارض واحسنها ج بثرات وأبثرات وثروت وبثراتُ او هى خطأ والخَتْرِيتُ. Scriptioni ثَبْرَتُ ergo praefert ثَبْرُ, nostrum vero locum بَرْبَبْتُ non affert. In v. autem برب haec leguntur, quae postremum والخَتْرِيتُ illustrant (p. ١٧٥, 2): والبَرِّيتُ كسكّيت الخَتْرِيتُ والمُسْتَوِي من الارض وموضعان بالبصرة وبغتح الباء فرسٌ او هو كزِبْنِيرٍ. Ter deinde infra recurrit voc. برب: I p. ٣٦٨ in v. خَمْنَلِ, II p. ٣٣٤ l. 9 in v. العوطة, et III, p. ١٤٠ l. 8 in v. الملا; in posterioribus enim duobus locis pro ترب, ut Fl. indicavit, lege ثَرْب. — De البَرْبَج prope Damascum vid. Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 2, p. 92. — De 7 locis, quae ab البَرِيد nomen habent, conf. Zam. p. ٢٥, et ibi n. *b*. Sequens بُرَيْدة ibi exstat, p. ١٣. De Tribu صمنة vid. supra p. ٢٥ l. 7, et *Add.* ad h. l. p. 44. De بريد ساقى, pago Kurdistanis, Layard *Niniveh* I, p. 108 et 110; de بِرَدَوْ, tractu in insulis Maldivicis, Ibn Bat. IV, 112.

P. ١٤٩ l. 14. Al-Bekrī in v.: البَرْذَوَاءُ موضع فى ديار بنى اسد الشيخ. — De بَيْرَدَة tractu et insulā Jeman., Johanns. in Ind. p. 261; de بَرْدَو (*Paris*), Al-Qazw. II, p. ٣٨٨ l. 16, pro quo Deguignes in Al-Bakowī in *N. et E.* II, p. 528, male legit *Bouira*. Abu'l-fed. p. ٢٠٢ urbis nomen scribit بَرْدس (Rein., p. 284); in Diario Bairūtensi, quod ab hoc a. 1858 inde prodiit, recepta est scriptio باريس. De *Parisiis*, s. *Lutetiā Parisiorum* aut *Leucoteriā*, vidd. item *Add.* supra p. 139. De بَرِّيسا, urbe in السودان, Abū'l-fed., p. ١٥٩ (Rein., p. 220), et *Add.* supra p. 304. De بَرِّيشوا, regione prope الموصل, Nost. I, p. ٣٣٤ in v. خازر, et de بَرِّيصانة, *Bruzzano*, Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٧٠ l. 1 et n. 1.

P. ١٤٩ l. 17. Al-Bekri in v: البَرِيص موضع بارض دمشق انتهى. Zam. cum aliis scribit البَرِيدين, vid. Zam. p. ١٧ et n. *d*. De بريك Qam. in v.: وكزبير د باليمامة والبُرَيكان اخوان من فُرسانهم وهما بارك وبُرَيك ويوم البُرَيكين من ايامهم. Et in v. حرز (p. ٢٩٧, 10) [الحَرُّ] بالبُرَيك فى طريق اليمن. Cum his conff. dicta in *Add.* p. 312, l. 9 a f. et 4 a f. De بُرَيل vid. Lobbo'l-lob. in v. — v. HAMMER *ueb. die ar. Geogr. v. Span.*, p. 27, hodiernum nomen scribit *Birill.*

P. ١٥٠ l. 1. Al-Bekri in v.: بُرْدُم بضم اوله لفظ المصغر واد وقال الاصمعى هو اسم جبل انتهى. De بُرْدُم بالمحاجر وادى بُرْدُم vid. Zam., p. ١١, ١٨ et ٩٨, de بردم s. بُرْديم, in Aeg. prov. الغربية, DE SACY *Rel.*, p. 636 N. 118, et de بُرْدُم بالبحيرة, ibid, p. 663 N. 84. De insulà مَيُّوم, etiam dictà جزيرة باب المندب, et مَيُّون (quod etiam بَرِيم enunciant), ad introitum Maris Rubri, vid. *l'Illustration*, *Journ. Univers.* 1858. 24 Avr. p. 258, ubi etiam de 7 insulis vicinis est sermo, quae altis montium cacuminibus sunt instructae, et inter بريم et Habessiniam sitae sunt, ac dicuntur *fratres* (الاخوان), et *insulae septem* (جزائر السَّبْع). Tabula insulae بريم etiam exstat in *Mittheilungen aus* JUSTUS PERTHES' *geograph. Anstalt*, *von* Dr. A. PETERMANN 1858 N. 24, IV (*die Insel Perim u. die Eingange in das Rothe Meer*), quibuscum conf. v. NEIMANS in *Z. d. d. m. G.* XII, 425 et seqq. et 429, ubi etiam charta insulae addita est. De بُرْدُمة, monte prope Mekkam, Zam., p. ١٩٣ l. ult. VULLERS I, p. 354: «پَرِي سُوز» 1) fanum, tempore خسرو پرويز aedificatum, 2) locus, quo e deserto se contulit سمردس."

P. ١٥٠ l. 6. Dictis Nostri de v. بُرَاخة, Al-Bekri addit: وقال ابو عبيدة هى رملة من وراء النباج قبل طريق الكوفة وروى عنه بُرُوخة بالواو مكان الالف انتهى. Vid. item Zam. p. ١٨, et de dicto proelio WEIL l. l. I, p. 19, CAUSSIN *Essai* III, p. 353, 359, 360 et 362,

et infra II, p. ٥٤ l. 4 in v. سمبراء, et n. 4. De بُراز vidd. *Add.* ad v. ابرار, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 30, unde apparet praeter الأبْرارِىّ, etiam, ut nomen relativum a بُرار ductum, usitari البُرارِى. De seq. البرار Qām. in v.: والبجمرة والبُرار د دمن امْغَار; vid. infra in v. المدار; quare pro مدار in textu, potius l. المَدار. Conf. de مسار, infra in v.

P. ١٥. l. 10 in v. براعة. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syriens*, p. 17, scribit بُراغا, et sic Arn. in *Chr. Ar.*, p. 169, 1, sed بُراعة exstat in Qām. in v., Abū'l-fed. *Ann. Musl.* IV, p. 24, et Ibn al-Atir ed. Tornb. vol. XI, p. ٢٨٤ l. 6 a f. Cum Nostro facit item Abū'l-fed. in دمشق البلدان p. ٢٩٩ et seq., scribendum esse monens بُراعا (بعين مهملة), et sic etiam (براعة) legitur in 'Ibn Gob., p. ٢٥١. Pronunciationem, a Nostro item memoratam, براعا, habes in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 180, 16 et p. 226. Male Vullers I, p. 233 (cum fatha) بَراعة. De بُراعة, ut in locis laudd., item sermo est infra in v. دُشْمان, ubi conff. *Add.*, et in v. الباب et بَشرطو.

P. ١٥. l. 14. De دلّ وَعْكار (in v. دَرّاى), ut Jāq. Ox. et Petr. etiam legunt, neque in hoc Libro, neque alibi, quantum vidi, fit sermo; sed de بَرّاى, vid. in v. دُبساى, ubi ergo l. 12 l. دَرّاى pro بَراى. De بُراى praeter Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 30, vid. Al-Most. in v. (ubi etiam de seq. بُرازة fit sermo), et p. 6. De بَران, pago Damasc., v. Kremer *Topogr.* II, p. 36; de Indiae urbe بَرانة (sic), vid. Rein. *Mém. sur l'Inde* p. 117.

P. ١٥. l. 5 a f. De بَرْدة vid. Abū'l-fed., p. ٤٨٩, Lobbo'l-lob. in v., et de Sacy *Anth. Gramm.*, p. 475. De بُرْدُعَزَة, Lobbo'l-lob. — L. 4 a f. l. بكسر, pro بالكسر. De بُرْزُجِسابور, conf. in v. السواد (II p. ٩٣, 7), شاذهرمز et الفاطول; de بسرزة, *Add.* ad بسرزه (p. 301), et ad v. خُوار, ac porro in v. السنارة. Lin. ult. cum Fl. من del. De البرودنة, vid.

in v. De بررو castello Siciliae, vid. JAUBERT *Geogr. d'Edrisi* II, p. 92, qui mox loquitur de برسنى, *Bisini*, Siciliae urbe (p. 101 coll. AMARI *Bibl. Sic.* p. ٥٩, 8 et seqq). Pro بررو ibid. p. ٣٩ l. 5 et 4 a fin., exstat بررو, de quo vidd. *Add.* p. 302. — De حصن بردك, s. سوردك, in dit. Haleb., v. KREMER *Geogr. d. n. Syr.*, p. 18.

P. ١٥١ l. 1. De البثر vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*; de بثر Wadī Kurdistānis, LAYARD *Niniveh* I, p. 111 et 114, et de dictione بثر المدير, apud incolas As-sawādae usitatà sensu *extremae fluvii parte*, ubi is aut in alium fluvium aut in mare effunditur, conf. infra I, p. ٢٢٩, 3 et ٢٩٢ l. 2, ubi, monente FL., pro دبير, l. بثر (V. ibi بتر), II, p. ١٩٢ l. a f. (quo loco idem reponendum est pro بردده), et II, p. ٣٣١ in f., ubi leg. بثر العراة وبثر دجلة. Quid sit istud بثر in Lexicis non illustratur. Si incolae As-sawadae, qui linguâ utebantur Pehlviticâ (quam alii nuncupant *Huzuresch*, vel *Huzvâresch*, ut SPIEGEL in *Grammatik der Huzvâresch Sprache*), eà voce usi sint eodem sensu, atque Persae voce بُنْ, quod notat *extremum cujusvis rei* (VULLERS I, 363), fortasse conferri potest Graecorum πούς, et Latinorum *pes*, ac vocabulum بثر bene opponitur voci رأس, quâ Arabes fluvii *originem* designant. — De البرزكانيون, nomine, quo Arabes nuncupant incolas urbis برزكاوة, vid. Al-Bekri in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ١٨٣, 11, de حصن برقاجانة المعروف بمطوب العقيدة, *Al-Bay.* I, p. ١٥٣ l. 1 et seqq., sed ibi l. برقجانة pro برجانة, coll. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ٦٦, 8 et ٩٧, 13. — De scriptione برشان vidd. supra *Add.* ad I, p. ١٣, 19 (p. 20). Lobbo'l-lob. in v.: برعام قرية بمسقط. De برشكور, tractu ad lacum 'Ormiyae, QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 319.

P. ١٥١ l. 5. Sec. v. HAMM. *ub. d. Ar. Geogr. v. Span.*, p. 27 برليانة, hodie dicitur *Bislianet*. Vid. de eo Abū'l-fed. p. ١٧٥ in v. مهلكة, et REIN., p. 250, nomen pronuncians *Bezeliena*; de برنطلة, prisco nomine

urbis طلبطلة, Al-Maqq. I, ١٠١, 4; de برم vico in loco سوادة كوه, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 277, et Vullers I, p. 235. Ille scribit دَرْم; de بزن, supra I, p. ١٢٠, l. 4 a f. in v. باغ et *Add.*, p. 244.

P. ١٥١ l. 7. Lobbo'l-lob. in v. pronunciat بُرْدان. De بَرَنْطية (*Byzantio*) vid. infra in v. قسطنطينية, et Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. v l. 6. Vullers I, p. 236 scribit بُرْدَنْية. De البَرْواء vid. in v. حَبْت, et Al-Bekrī in v., ea tradens, quae post وقيل in textu afferuntur. Sic ait: ارض ببصه مرتفعة عن الساحل بين الحجار وودّان دسكنها بنو ضمرة الخ. De campo البَرْواء loquitur Ibn Bat. ed. Par. I, p. 296. — L. 13 pro عـبـقـة cum Fl. l. وعَقَعة, coll. II, p. ٢٢١ l. 4 et n. 3, et ٣٣٩ in v. غبقة. Similiter I, p. ١٦١ l. 5 a f. cum Fl. pro بعقعة l. بعقعة. Lin. 14 pro ضُمْرة l. ضَمْرة, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 153 in v. *Dhamra ben Bekr*, quae Tribus hìc intelligitur, de quà confl. *Add.* p. 320, et Lobbo'l-lob. in v. — Verba بلدة ببصاء l. 12 hìc designant *oppidum in solo arido*, s. *inculto* situm. البياض nempe hoc sensu opponitur τῷ السواد (*terra culta*). Vid. v. c. infra in v. دعسوب, coll. II, p. ٩٩ l. 10.

P. ١٥١ l. 14. Pro بَرُوعَى Lobbo'l-lob. in v. scribit, quod eodem redit, بَرُوغا, ac Nost. infra in v. دير سابر, et 'Ibno'l-Atīr (in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 31), بروعان. — De المَرْزة vid. in v., et supra in v. بَرَب. De البَرْوَرْدية, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369, de بَرُوج, infra in v. المُوقعي. L. 5 a f, cum Fl. pro دبسان l. دوسان, coll. II, p. ٤٥٩ l. 8-11, et de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 330 l. 12 et seqq. De بَرِّى, plateà Halebi, 'Ibno's-sihna ap. v. Kremer in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 221.

P. ١٥١ l. 5 a f. in v. بُرْدان. Qām. in v.: بُرْبان محلّة بمرو. Lobbo'l-lob. in v. cum Nostro consentit. Pro بـرنـدى l. بَـرِبـدَى, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 31. Deinde pro مالك l. fortasse الملك,

ut Fl. indicavit, vid. eâ de re supra in *Add.* ad I, ۱۳۹ l. 9, p. 283 et seq De بُرْعِيًّا vid. infra in v. التحصيب دير, et الخويعه, et de حلّة بني مَرْثَد, *Add.*, p. 315. De الجريب سلّ in v. درع vid. in v. الجريب.

P. ۱٥۳ l. 4. De بسا in v. بَسا vid. Abu'l-fed., p. ۳۳۳., Tornb. *Numi Cufici*, p. 252, et Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 17, et XII, p. 14 et seqq. Persae بسا s. فَسا nomen scribunt (Vullers I, p. 237 et 359), Arabes فسا; de eâ vid infra in v., Ibn Kallik. N. ۸. (in ed. Slan. I, p. ۹.), et Lobbo'l-lob. in v. البَساسيري et الفسوي, coll. *Suppl.*, p. 31; Ibn Bat. IV, p. 311, 3 a f. scribit بَسا. Intelligitur in textu l. 5: ابو الحارث ارسلان بن عبد الله البساسيري, Turcarum Bagdadensium praefectus, libertus Emīri بهاء الدولة بن عضد الدولة بن بُويه. Occisus est Al-Basasīrī a. 451, vid. Ibn Kallik. l. l., et Weil *Gesch. d. Chal.* III, p. 100 et seqq. — L. 5 pro الغارس cum Fl. l. فارس. De بَسار, pago Damasc., v. Kremer *Topogr.* II, p. 36.

P. ۱٥۳ l. 6. De بُسّاء s. بُسّ vid. Al-Most. in v. بُسّ. Montem بُسّ, in quo delubrum erat conditum, memorat Zam. p. ۱۲. De hoc Al-'Ozzae cultu vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 171 in v. *Gatafân ben Sa'd*, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 478 et 485. — De usu verbi بَسّ, *comminuendi*, s. *confringendi* sensu (l. 7 in v. دَبّسا له), vid. v. c. Sūr. LVI, 5, ubi Al-Baiçāwī, id explicat per فُتّت.

P. ۱٥۳ l. 9. De بُسان vid. Al-Most. in v., et Nost infra in v. بُصان; de بَسّاق s. بُزّاق, supra in v. et *Add.*, p. 324, et de التسيب infra in v. Pro seq. بُسان, Qām. in v.: بُشان كَ جهزة. Noster vero infra: بُشان من قرى مرو, et sic Lobbo'l-lob. in eâ voce. — Al-Bekrī de بسبط, ut Noster: بُسُبُط بضم اوله — موضع في ديار بني سلامان النح.

P. ١٥٢ l. 15. Pro وباء in v. بَسَمى, cum Fl. l. وباء. Pro نَسبَى Lobbo'l-lob. in v. المسبى scribit, نَسْبه. De بسمان ابن عامر, et ابن مَعْمَر vid. infra in v. تربة, سوان, نُوبَه et المَسَدّ, et supra in v. أندل, et Zam. p. ١٢ et ٨٩. L. 18 pro كَيْمَدة cum Fl. l. كَنَمَدَة, coll. II, p. ٣١٨ l. penult., ٥١٥ l. 6, et Al-Mośt., p. ٣٢٥ l. 12. Deinde l. 18 pro ارتصا, ut in Cant. item scribitur, cum Jaq. Ox. et Petrop. l. ارصا. Ceterum sic Jaq. Ox.: بسنان عُمَنْدَر — في الحجازية عَمُور ذي كنكدة الخ, sed male; عَمَيْر vero retinendum esse, docet collatio vocis عمير infra. Deinde monet Fl., p. ١٥٣ l. 1, ut alibi, v. c. I, ٣٨١, 6 et 7, pro الميمونية et الشامية legendum esse التّمّامية et الشّامية, sic pergens: » Conf. Wustenf., qui in Moscht. p. ٢١٧ l. 8 recte bis التّمامية sine teschdîd edidit, in libello: *Ueber das Leben u. die Schriften des Scheich Abu Zakarija Jahja el-Nawawi*, p. 66 l. antepen. et seqq. Forma تَمَّامى a Sibaweihi ex aliquo poeta annotata, non probanda, sed historice tantum conservanda est, quum in ea praeter analogiam reduplicatio literae ز, et productio syllabae antecedentis, quae illam reduplicationem compensat, conjunctae appareant." Pro يمولونها porro Fl. legit دمولونة, et sic etiam habet Cod. Leyd. Vitium quod l. 2 perstringit Noster, alibi aliquoties, v. c. in v. الميمادية النخاة, ipse commisit. Al-Bekrī in v. haec tradit: بُسْمان — وهي مدينة اسعل من واسط واخرى بين ارجان والرك كلاهما نسمى بسنان. — De بسنان نُوره, loco in prov. الشرودية, de Sacy *Rel.*, p. 630 N. 5; de بسنان ببيرم بمكة, Qotb ٣٩٣, 3 a f.; de د" الحَبَّاب, etiam in Aeg., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 195; de البستان الكافوري بمصر داخل القاهرة, Abu'l-mah. II, p. ٢٧٣ l. 4 a f., et ٢٧٥ l. 1 et 2, et Al-Maqrizī ed. Būl. I, p. ٤٥٧, qui etiam agit de د" السعدي et د"

الغعدة, utroque in eâdem urbe, II, p. ١١٩. De دِ السّلوان, prope Damasc., v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 173; de بِسْتنان inter Bokāram et Samarqand, Lehmann's *R. n. Buch. u. Sam.*, p. 84 et seqq.; de بَسَاتنى, pago inter الفاطرة et طَنَا, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.* p. 58; de عين دسانين, et حمل بساتين, prope Hebronem, Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 498.

P. ١٥٣ l. 3. De بُسْت vid. ad v. زرنك, in v. جبرين, Abū'l-fed. p. ٥٩ et ٣٤٢, et Vullers I, p. 238. Dictio من البلاد الحارة, *ex regionibus calidis*, illustratur ex Al-'Içtakrīo, p. 100 l. 17 (Mordtm. p. 109), ubi de زَرَنْج dicitur: وارضها سبخة حارة (*terra ipsius salsugine laborat et calida est*); de الداور contra ibid. p. 102 l. 1-3 (Mordtm. p. 111), وهى من الصّرود (*est ex terris frigidis*). — De بُسْتنغ vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بَسْتَنُوى, Nubiae urbe, 'Ibn 'Ijās in Arn. *Chr. Ar.* I, p. 55, 10, et Gloss. in v. Ap. Al-Maqr. in ed. Būl. p. ١٩١, 17 exstat دسنو; in Cod. Leyd. 'Ibn 'Ijasi N. 818 p. 111, 7, ut ap. Arn. legitur.

P. ١٥٣ l. 8. De بُسْر vid. Qām. in v., Abū'l-maḥ. I, p. ٧٩. l. 6 et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* Al-Ḥarīrī (sec. Abū'l-maḥ. in dictis ad a. 516, mortuus hoc ipso anno), ut tradit 'Ibn Kallik. N. ٥٤٩, ed. Wüstenf. p. ٣٨, (coll. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 173 et seqq.), obiit Al-Baçrae. De ipsius زاوية in pago بُسْر nullam 'Ibn Ḱallik. mentionem fecit. Praeter بُسْر Ḥaurānis, Qām. in v.: والبُسْرَة — وبلا هاء ة ببغداد. Porro a dictis locis distinguatur *Bosor* in terrâ Gileaditicâ, Hebr. בצר, a septen-tentrione Arnonis, Graece dicta ap. τοὺς ό, Βόσορ et Βόσορα, Jer. XLVIII, 24, ubi pro בָּצְרָה l. בצר, coll. 1 Macc. V. 26 et 28, Rel. *Pal.*, p. 666, et infra in *Add.* ad v. بُصْرَى. — De cast. بَسْرَفُوث vid. Defrémery *Mem. d'hist. Or.* I, p. 50. — L. 14 in v. البُسْرَة pro سار بد, sec. Codd., ut monet Fl., scrib. شربة. » Verbum enim مشى (ut addit) honeste dicitur de eo, qui saepius alvum exonerare cogitur. Dicit ergo Scriptor, hanc aquam in homine, qui eam biberit, alvum laxare, non autem laxare

in bestiis, ut in camelis, equis, mulis." De أعراف غمرة vid. supra in v., et de بسردين, pago prope حماه, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 225.

P. ١٥٣ l. 14. De بسّ vid. in v. بسّهمان, Al-Most. in v. et p. ٩٢ l. 7, Zam., p. ١٢, Al-Bekrî in v., et OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 485. De بسطام, (s. بسطام, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*), conf. Al-Qazw. II, p. ٢٠٥, Abû'l-fed., p. ٤٣٢, Ibn Bat. III, p. 82, supra in v. بذش, بسطام على et رجاه. Al-Bekrî in v.: خرمارون, خرفان, جوين, ببار لفظ اسم الرجل ويزيد دالعراق الدها بسبب ابو دريد بن طيفور البسطامى الناسك. L. 17 pro حارة cum FL. l. حادّة (i. e. *magna* s. *regia via*. Observat FL. »usitatam esse tum dictionem حادّة الطريق, ut hîc et p. ٥١ l. 8, et vid. Qâm. in v. عمق, tum شرفى الحادّة, ut p. ٤٥٨ l. 5, et Moscht., p. ١٠٧ l. 5 a f., tum etiam الحادّة, v. c. infra p. ٣٩٥ l. 1."

P. ١٥٣ l. 18. De utrâque بسطة vid. Al-Most. in v. et p. 6. De priore, urbe Hispaniae, Veterum *Basti*, Al-Bay. II, ١٩٧, 7 a f. (ubi sermo est de حصن بسطة), Al-Maqq. I, ١٢٣ in f., ubi *de pannis* Bastae), Abû'l-fed. p. ١٧٧ (REIN., p. 252), Ibn Gob., p. ٣٥٢ l. 4 a f. et Al-Qazw. II, p. ٣٤٤, JAUB. *Géogr. d'Edr.* II, p. 50 (male scribens بسط) et Lobbo'l-lob., in v. De بسطة بالمغرب, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 571 (137), ed. SLAN. p. ١١٣, 11 (ubi male, ut videtur, exstat سطة), At-tigânî in *I. A.* 1853 Avr.-Mai, p. 422 et seqq. De بسفرجان vid. in v. ارمينية, مكس, نشوى, et زفجوان; de بسكاس, Lobbo'l-lob. et *Suppl.* p. 32, et de بسكائر ibid. in v.

P. ١٥٤ l. 1. De بسكت, vid. Abû'l-fed., p. ٤٨٧ et Lobbo'l-lob. in v.; de بسكرة, s. بسكرة, in v. الزاب (I p. ٥٠١ l. 2), Abû'l-fed., p. ١٣٨ (REIN., p. 192), Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 504 et seq. (70, 71), ed.

Slan. p. ٥١, ٥٢, ٧٢ et ٧٥, الاستبصار ' ـ, p. ٩١, Al-Bay. I p. ١٢٥ l. 7 ٢٨٤, 2 a f., et ٢٨٥, 2. — Lin. 3 pro مرحلتين l. مرحلتان. De بَسْكَلَة, fluvio in tractu Qazwīnī, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 279. Totus locus de بسكونس in Jáq. Petrop. desideratur, et in Jāq. Oxon. post vocem بَسْكُونَس, quae his vocalibus ibi instruitur, sequitur lacuna, quae desinit in voce بَسَل. Quia in Jāq. Petr. desideratur locus, olim opinabatur Chwolsohn vocem بسكونس corruptam esse ex بسكون, quod ad pronunciationem vocis المكحل significandam spectaret. Cui tamen opinioni obstat 1) *pleniorem* pronunciationis indicationem tunc potius exspectari; 2) *lacunam* in Jāq. Ox., et *verba* a *Nostro* addita, indicare *aliud* nomen sequi. Quare probabilius est, ipsum Jaqut*um*, quia corruptum nomen explicare non poterat, spatium vacuum reliquisse. Intelligi mihi videntur *Vascones*, quos Al-Maqqari appellat البشكنس, 'Ibn Kaldūn البشكنس; vid. Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 456. De البشكنس (sic) vid. Al-Bay. II, ١٨, 7 a f., ٤٥, 4 a f., ٩٩, 10, ٣٢٠, 2, et de صبح البشكنشية, matre τῶν هشام وعبد الرحمن الداخل, ibid. ٢٩٨, 9 et ٢٩٩ in f., et de جبل البشكنس, Al-Maqq. I, ٨٣ in f. — De بَسَل conf. Lobbo'l-lob. in v. — L. 6 pro تقيهم l. تَقْيُهُم. Sic Fl., cum his conferens I, p. ١٩٧ l. 6 a f. Pro بَسَل Zam., p. ١٤٩ male scribit نَسَل. De بِسْمِى, duorum dierum iter a زويلة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 458 (24), in ed. Slan. p. ١٢, 4, ubi legitur بسمى. De بَسْمَيا, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 70, et *Neue Bibl. Forsch*, p. 618 et seq.; de بَسْنَا, pago in valle بَنْز in Kurdistāne, Layard *Niniveh* I, p. 115. De بَسُوط Al-Mośt. in v. et p. 6; — de بَسْوارِدة in Sicilià, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٧ et seq. (Jaub. II, p. 111); de البُسّة, pago a sept. عكا et بسس, Seetz. II, 109; de بحر بسول supra in *Add.*, p. 263; de بَسَّيى, pago prope دَهْلَى, 'Ibn Bat. III, 388.

P. ١٥٢ l. 10. De بُسْبانُ Al-Bekrī haec habet: جبل فى دبار بنى سَعْد — وفيه كنادس ودعة لبنى قُشَيْر على بنى اسد. Vid. de hoc loco supra p. ١. l. 6 et seq., et *Add.* ad h. l. p. 12, Zam., p. ١٢, et de السبيكة et وجرة in voce. Pro إحدى l. 12, cum Fl. l. أحد.

P. ١٥٤ l. 12. De بُسَيْطَة vid. infra in v. أَمَرّ, Al-Most., p. ٢٢١ l. 3, et *Add.*, p. 168. L. 14 pro حصى معوس, l. cum Fl. حَصًى مُعَوَّس (*glarea disjecta*). De البَسيطة vid. Zam., p. ٧٩ (addens versus 'al-Aktali), et Wallin *Journ. of the R. Geogr. Soc.* XXIV, p. 136, et de وَعْبَة العَلَم, ac de reliquis allatis locis, infra in voce. Haec Al-Bekrī: بُسَيْطة ارض بين جَبَلَى طَىّ والشام — وبُسَيْطة اخرى موضع فى طريق المدينة من المدينة وهى تلقاء المُوَيْرة على مرحلة من المدينة. De بَسيط, portu prope مَانُودية, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 266 l. 8 a f.; de بسيقة, Lobbo'l-lob. in v. البسمى, كطرمعه.

P. ١٥٥ l. 3. Pro دمرع (in v. بَشّار), ut etiam legitur in Codd. *Cant.* et *Oxon.*, Fl.: » num دعرع ?" Equidem cum Codd. scribens بمرع, ob oculos habebam notionem *exeundi*, a Freyt. ex *Diw. Hods.* desumtam. — De بئر بَشّات prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 483 et 497; de بلاد بشارة, prov. Libani, conf. Arn. *Chr. Ar.*, p. 216, 5, et Robins. *Pal.* III, p. 645 et seq. De Tribu hujus nominis Africanâ, vid. Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 262 et seq. Cum بَجَاوة ea cohaeret, in quorum linguam Lepsius item inquisivit (ibid. p. 266), conjiciens *Bagawatos* Gentem esse, quae quum floreret, Meroënsium regnum condidisset. Vid. de hac Gente supra in *Add.* p. 231 et 258. — De بُشّارة غرناطة, monte *Alpuxarras* prope Grenadam, 'Ibn Bat. IV, 392, 2; de حصن بشارة بغشتيلة, Al-Bay. II, ١٥٢, 5 a f.; de بُشَاريات, loco prope قزوين, *I. A.* 1857 Oct.-Nov. p. 364. De بَشَاق haec Al-Bekrī: قرية معروفة ببين أَذَنَاس

والاسكندرية وفي الحديث دخل ابليس العراق فقضى حاجته ثم دخل الشام فطردوه حتى دخل بشاق ثم دخل مصر فباض فيها وفرخ وبسط عقرية (l. عَقْرِيَّة) قال ابن وهب قال الليث كان ذلك في فتنة عثمان رة.

P. ١٥٥ l. 3. De بَشَام vid. Al-Bekrī in v. برام, qui in nostrâ voce haec habet: بَشَامٌ على لفظ شَجَرِ المَسَاوِيك موضع يسمّى بذلك لكثرة هذا الشجر فيه. Vox مسْوَاكٌ, cujus coll. supra occurrit, denotat *dentrificium*; سَطْرٌ est ergo *linea*, i. e. *rami frustum*, nisi potius شَطْر legatur, i. e. *pars*. Sic Qām. in v.: وكَسَحَاب شَجَرٌ عَطِرُ الرائحة وَرَقُهُ يُسَوِّدُ الشَّعَرَ وَيُسْتَاكُ بقضبه; ex quibus Freytagii Lexico addatur ad verbum ساك, forma VIII[a] sensu *dentes fricandi*, et ad vocem بسام, quod hìc de vi foliorum Basāmi ad *capillos nigros reddendos* traditur. De arbore بشام vid. item infra in v. المطرية. — De بُسْيان vidd. *Add.* p. 327; de بَشَاوَر, Persiae prov., Vullers I, p. 362; de بَشَاوَان s. بَشَاوَان, nomine, quod Gens, quam Germani *Zigeuner* appellant, contendit *privum* suum nomen esse et *universale*; vid. Gobineau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 690, id derivans p. 691 ex *Parsewan* s. *Persan*, quo nomine Afghani designent *Gentes mixtas*. De بشائم Zam., p. ١٢; de بَشَاي, pago ad lacum Faijūmensem (Seetzen III, p. 280 et 291), in relatione Sacyanâ omisso; de monte بَشَاي prope بَدَخْشَان, 'Ibn Bat. III, p. 86, coll. p. vi; de بِسّ بالغ, etiam dictâ ببس بالغ, urbe Turkistanis, vid. infra in v., et 'Ibn Bat. III, p. 50 et IV, 299.

P. ١٥٥ l. 6. Noster sine ullo dubio scripsit بشيراط, ut et ordo alphabeticus et ipsius verba declarant. v. Hammer *u. d. Ar. Geogr. v. Sp.*, p. 27 scribit *Bischirath*, et in notâ بسيراط. L. 9 in v. بَشْبَة l. بشبق pro بشبة, ut Veth in *Suppl.*, p. 32 ad Lobbo'l-lob. in v. البشبقي, etiam

recte emendavit. » A nomine enim persico", ut Fl. observat, » istud ه alienum est, ى inappicatum contra, quod in verbis persicis antiquis ultimum locum tenebat, saepissime ut hic, in ن mutatum est." Vid. supra in *Add.* ad p. ١٤ l. 17, p. 20, et infra p. ١٩٣ l. 8.

P. ١٥٥ l. 10. De utrâque بُسْت vid. Al-Most. et Lobbo'l-lob. in v., et de priore, Nost. in v. خارزنج, Al-Bekri in v. بست, et Abū'l-fed., p. ٤٤٣. Vullers I, p. 363 tradit urbem, complectentem 226 pagos (de quibus etiam Noster loquitur), ita dictam esse, quod instar propugnaculi (پشتى) urbis Naisābūr*ae* habenda est. Alteram urbem Korāsān*is* etiam affert. De *cypresso Bostensi* in pago كشمر, prope Naisābūr*am*, vid. v. Hammer in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 376. Pro كُشْمَر l. 12, Noster infra scribit كُشْمُر. De بُشْتَر, monte inter Malagam et Rondam, vid. de Gayangos apud de Slane *Hist. des Berb.* II, p. 186. Vario modo nomen scribitur, v. c. ببشتر, ببستر cet. In Al-Bay. II, p. ١٣٨ l. ult. بشتر, et II, p. ١٥٢ l. 10 ببشتر. De بَبَشْتَر vid. supra p. ١٢٤ in v. et *Add.* p. 252. — De البشترلقات أمّة من رومية, Gente, quae invasit Hisp., Al-Bay. II, ٣, 12. Vocatur ap. Al-Makk. I, p. ٨٩, 4 et seqq. et sub fin., المشتولقات, ubi ejus rex nuncupatur طلوبس بن بيطة. Significari videntur *Visigothi*, quorum nomen Gothicâ linguâ scribitur *Visiguthans*, a sing. *Visigutha* (vid. I. Grimm *Gesch. der deutschen Sprache*, p. 443). Fortasse ergo legendum البشيبُوَدات, ita ut litera ى inserviat ad *g* in v. *Visigutha* reddendam, dum in dicto nomine regis lateat corruptio vocis *Athaulf* (Adolphus), quo duce ii Hispaniam invaserunt. Quae si ita sint, locis laudatis duae de Gothorum in eam terram adventu traditiones allatae sunt, quae inter Arabes ferebantur, altera ex *Gothico* fortasse, altera, ubi Gothi dicuntur sollenni more الغوط, ex *Latino* fonte oriunda.

P. ١٥٥ l. 14. De بُشْتَقان vid. Abū'l-fed., p. ٤٤٣, et Lobbo'lob. in v. et *Suppl.* p. 137; de بَشْتَنْق ibid. in v.; de بُشْتَنِير, Lobbo'l-lob. in v.: موضع فى بلاد جَمْلان; l. حملان (quod pro حيّان leg.), et sic item

scribunt Jāq. Oxon. et Petrop.; de نَشْخَمِرْ, castello Turkistān*is*, vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 227 et seq.; de دَغ بِس (proprie 5 *montes*), loco haud procul a ماجر, 'Ibn Batuta in *J. A.* 1850 Sept, p. 159 (in ed. Par. II, p. 379); de البِشْر Mesopotamiae, infra in v. المدى, الشَّلَوْطَج, قُباب, مُحاسِن, et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. ٣ l. 5 et p. 36; de البشر, in Negd, Zam., p. ٢٠ et seq. Al-Bekrī in v.: البِشْر — هو عاصمة الرَّحوب متّصل بها النخ, de quo loco vid. infra in v.; de المستّرية, s. المستنصرية, Scholā Hanbalitarum Bagdadicā, v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Juni, p. 73 in diss. *ueber 2 arab. geogr. Werke* (p. 4), et *Introd.* mea ad hunc Librum, p. xiix. Cum inscriptione Cod[is] Oxon.[is] et Kremeriani consentit titulus Cod[is] Cant.[is] (Burckh. 53), quem cl. Wright, postquam Introductio jam typis expressa erat, mecum communicavit. Haec ibi leguntur: كتاب مراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع تاليف الشيخ الامام العالم العامل الحبر الكامل ابى الفضائل صفى الدين عبد المومن بن عبد الحق مدرس الحنابلة بالبشرية طاب ثراه وجعل الجنة منقلبه ومثواه انه ولى ذلك والقادر عليه بمنه وفضله امين امين امين. In his vox بالبشرية, additis duobus punctis atramento pallidiore, mutata est in بالمسترية, ad quod vocabulum alia manus, nomen المستنصرية spectans, seqq. in margine scripsit: مدرسة ببغداد له ترجمة حافلة في طبقات الحنابلة لابى رجب وذكر انه توفي ٧ شهر صفر الخير سنة ٧٣٩. De hoc Scriptore (ابو رجب) loquitur H. K. IV, p. 135 N. 7894. *Zaino*'d-*dīn* nempe *Abdo*'r-*rahmān ben Ahmed*, notus nomine *'Ibn* (sic H. K.) *Regeb*, Hanbalita, mortuus a. 795 (1392), continuavit Librum dictum طبقات الحنابلة, conscriptum ab *Abū'l-Hosain Moh. ben Moh. ben Al-hosain Abi Ja'la Alferrā' Hanbalitā*, mortuo a. 526 (1131), qui Librum suum ad a. 513 (1119) deduxit. In continuatione Abū s. 'Ibn Regeb pervenit ad a. 750 (1349).

P. ١٥٩ l. 2. De البَشْرُود vid. Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩٨

l. 5 et p. 54, Quatrem. *Rech. sur l'Ég.* p. 199, Arn. *Chr. Ar.*, p. 156, 7. Al-Bekrī in v. pronunciat البَشْرود et البِشْرود. — De بَشَرّة, tractu et pago Libani, Arn. *Chr. Ar.*, p. 213, 15, Seetzen I, p. 160 et seqq., Burckh. p. 63 et 482, Robins. *Pal.* III, p. 954, *Z. d. d. m. G.* VII, p. 76, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 776, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 396 et seq.; de اقليم البشرة من غرناطة in Hisp., Al-Maqq. I, ٩٠, 14 et ٩٥, 4; de بُسَرّى, urbe Africanâ, *Add.* ad v. طُرّة; de بُشْرَى, pago in ditione Mekkanâ, et de بِشْرَى, pago Syriae, Zam., p. ١٨ l. ult. et n. *e*; de وادى بشعادم s. بشعادمه, Al-Bay. II, ١٤٤, 9 et seqq.; de بَشْغى vidd. *Add.*, p. 242; de بَشْمَلة, iter 3 dierum a meridie lacûs وأن, Blau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 734, de بِشْكَل دَرّة, loco prov. الدبلم, deinde prov. فروين adjecto, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 265; de بَشْكَنْتة, pago Libani, Seetzen I, p. 250 et seq.; de قرية بشكونسة in Hisp. Al-Bay. II, ١٩٨, 6.

P. ١٥٩ l. 5. Ut Fl. emendat, l. دبشلاو, et dein والواو مُعْرَبَة, i. e. »*et Waw* (in fine nominis) vocalibus declinationis afficitur, sc. secus quam in verbis genuinis arabicis fit, ubi *Waw* finale post *â* in hamzam mutatur. Alia quoque oppida aegyptiaca in *âw* exeunt, ut دِبْلاو, سَاو, قَلَفاو, ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 694, 696 et 701." Porro Fl. sec. Codd. l. 6 legit اعلى الصعيد (in summâ parte Aegypti superioris). — Vullers I, p. 246: »بشلنكى, nom. arcis in Hindûstân;" quibuscum conf. ibid., p. 366: »بِسَلَنْگى, arx in montis cacumine exstructa;" — de بَشْلَعة, urbe antiquâ et vastatâ prope المَسيلة, in Africâ sept., Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 515 (81), ed. Slan., p. ٥٩.

P. ١٥٩ l. 6. De بَشَمى vid. supra in v. بشائم. De *Wādiis*, qui ab عُسْفان et أَمَج nomen habent, infra in vocc. non fit sermo; Zam. p. ١٩٩ l. 2 loquitur in sectione de مياه بين مكة وينبع, de *puteis*

dictis عُسْغان in فَيْدَة وادى. De regione البُشْمُور, vulgo tamen dictâ *Al-Bašmūr*, vid. Al-Qazw. II, p. ١٠٤, et Abū'l-fed. p. ١٠٧ et ١٠٩ in v. اشمون طناح (Rein., p. 147 et 162).

P. ١٥٩ l. 8. De بُشْوَاذَق vid. Lobbo'l-lob. in v. De بَشُوخَا, s. بانْوخا, vel بَعْشُوخا, pago Kurdistān*is* in montibus Tijariticis, Layard *Niniveh* I, p. 105; et de triplici بَشير, Al-Most. in v. et p. 6; ibid. p. ٥٧ l. 2 lege الزّوران. De castello بَشر vid. item Ibn Gob., p. ٣٢٧ l. 4. Qām. in v.: حِصْنٌ بَشير بين بغداد والحلّة. Pro البشتوبة l. 13 cum Fl. l. البَشمونة من; vid. Veth. in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 32 in v. البشنوي, et in eàdem voce Lobbo'l-lob., Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 58 l. 17, p. 60 l. 17 et seqq. ad p. 61 med., et Nost. infra in v. فنك, II, p. ٣٩٩ l. 1 et n. 1. — De بَشمرى, tractu prope حصن كَيْفا, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 334; de بَشيلة, Lobbo'l-lob. in v. Qām. praeterea in v. بشت: وبَشيتْ كأميرٍ ة بعلسطين.

P. ١٥٩ l. 3 a f. De بُصاق vid. supra p. ١٥٤ et *Add.* ad h. l. p. 327; Al-Bekrī in v.: بُصاق موضع قريب من مكة — وقال ابن حبيب بُصاق جبل بين ايلة والنبك. Praeterea aliam scriptionem affert بُراق, de quâ Noster item loquitur in v. بُساق; — de بُصّ s. بُصا, loco As-sūdān*is*, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 543 et 592.

P. ١٥٩ l. 2 a f. Pro الحَزْن in v. البُصر, cum Fl. l. »الحُجْرَن, ut p. ٣٢٧ l. 4 ab inf. Kâmûs in nomine hujus loci alio ejusdem formae paradigmate utitur: بُصَر بوزن صُرَد. Eàdem lineâ deinde l. cum Codd. أَوْد باعلى, coll. p. ١٠١ l. 2." De الحَزْن vid. infra in v. et *Add.* ad h. l.; de البصرانة, Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 268.

P. ١٥٩ l. ult. De utrâque Al-Baçra vid. Al-Most. in v. De priore, urbe *Irāqensi*, sub 'Omaro conditâ, praeterea conf. supra in v. الابلة,

حمام ، حَكَمانْ ، حَـرام ، الحَجَرْ ، حَبَش ، بنانة et infra in v. بخارية et
، بلج ، حمام فيل ، حمام منجاب ، حمان et الموتفكة ، Ibn Bat. ed. Par. II, p. 8 et seqq., Abu'l-fed., p. ٣٠٨, Al-Qazw. II, p. ٢٠٥, Al-Bekrī in v., Zam., p. ٢٠, ١٤٧ et ١٥٩ (ubi in carmine vocatur بَصْرَة الأَزْد), Golius ad *Alferg.*, p. 120 et seq., Johanns. in Ind., p. 260, et Chwolsohn *die Ssab.* I, p. 594 l. 5 et seqq., et n. 1. A Syris dicebatur ܦܪܬ ܕܡܝܫܢ, s. *Euphrates Mesenensis* (Assem. *Bibl. Or.* III, 2 p. ccccxxx et dccxxviii et seq.). De fundorum Baçrensium divisione inter Prophetae Socios loquitur Al-Māwerdi in د" الاحكام السلطانية ed. Eng. p. ٣١٣, 4 et seqq., et ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, IV, p. 272 et seq.; de gravi incendio a. H. 217, Abū'l-maḥ. ad h. a. (I, p. ٩٤٢); de urbe a. 311 captâ a Qarmatitis, ibid. in eod. anno; de formâ urbis externâ conf. Nost. in v. الرعناء; de *muscis* paludum Baçrensium, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 519, et de his paludibus (بطائح البصرة), Abu'l-fed., p. ٤٣ et ٢٩٩ (Rein., p. 53); de hodiernâ urbis conditione, Isr. Jos. Benjamin II *Cinq années de voyage en Or.* 1846-51, p. 221 et seq. — De Al-Baçra *Magrebensi* vid. Abū'l-fed. p. ١٣٣ in v. نصر عبد الكريم (Rein., p. 184), Al-Bay. I, p. ٩٥, ٢٤٠, 2, ٢٤٤ et seqq., et II, ٢٥٩, 4 a f., ٢٩٣, 6 a f., ٢٩٤, 4 et seqq., Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 566 (132) et seqq., ed. Slan. p. ١١٠ l. 6 et seqq.," ك الاستبصار, p. ٧٧, et *Add.* ad v. ارسغ بحيرة p. 271. Ut in his locis docetur haec urbs 4 alia nomina gerebat د" الحمراء ، بصرة الأُبّان ، د" الذِّبّان et د" الكَتّان ، vulgo nuncupatur بصرة المغرب. — *Tertius* locus hujus nominis, pagus prope عين الشمس, in Al-Magrebo item, memoratur ab Al-Bekrīo ibid. XII, p. 563 (129), qui ibi appellatur بَصْرَة ابن ثَوْر, sed in ed. Slan. p. ١٠٨, 14 نصر ابن جرو. — *Quartus* locus, dictus البَصْرَة memoratur infra in v. بيُوبط, situs in البُحَيْرَة, diversus ergo ab *el-Boçra* in prov. الاشمونين, de quo mox erit sermo. Neuter البصرة s. البُصْرَى in Catalogo Sacyano adducitur. — De *quinto* loco, بصرة الحَجّاج vid. infra in *Add.* ad v. الجُزَيْز.

P. ١٥٧ l. 2. De duplici بُصْرَى hîc allatâ vid. Al-Mošt. in v., coll.

Add., p. 189 ad v. أَوَانَا. Poeta Abū Abdo'l-lah 'al-Hosain B. Ahmed B. Moh. B. Ǵa'far B. Moh. B. 'al-Haǵǵāǵ, infra etiam affertur in v. الكحال et كحيل. Mortuus est a. H. 391; vid. 'Ibn Kallik. N. ١٩١. De eâ urbe s. *Boçra Haurānis*, vid. porro in v. دَيْر بُصْرَى, Al-Bekrī in v., 'Ibn Hisch. I, ١٠٢, 6, ١٠٩, 2 et seqq., ١١٥, 7 et seqq., Abū'l-fed. p. ٢٥٢ et seq., 'Ibn Bat. I, p. 354, Assem. *Bibl. Or.* III, 2, in Diss. de Nestor., p. dccxxx, Seetzen I, p. 66 et seqq., Burckh. p. 364 et seqq., et 527, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 248 et seqq., Arnold in Gloss. ad *Chr. Ar.*, p. 18[a], Hitzig in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 772 et seqq., et Vullers I, p. 248. Ejus rudera a Turcis appellantur أَسْكِى شام (*vetus Damascus*), Wetzst. *Z. d. d. m. G.* XI, p. 501. De *alterâ* بُصْرَى, Bagdādicâ, Vullers ibid., et Lobbo'l-lob. in v. — *Tertiam* addit Lepsius, *Aegyptiacam*, *Br. a. Aeg.*, p. 101, in prov. الأَشْمُونَيْن, quam omittit de Sacy. — *Quartam* addendam esse vidit Quatrem. l. l., et Veth in Repertorio Neerlandico, cui titulus est *de Gids* 1852 N. 3, *Boçram* in Edomaeorum terrâ sitam, Hebr.[c] dictam בָּצְרָה, et memoratam Gen. XXXVI, 33, Jes. XXXIV, 6, LXIII, 1, Jer. XLIX, 13 et 22, et Am. I, 12, hodie dictam بُصَيْرَة, qui nunc pagus est ignobilis, in cujus viciniâ Seetzen et Burckh. rudera viderunt splendida (Ritter *Erdk.* XIV, p. 102). — Ab his autem probe distinguatur Hebr. בֶּצֶר in terrâ Gileaditicâ, Deut. IV, 43, Jos. XX, 8, et XXI, 36, 1 Chr. VII, 37, Jer. XLVIII, 24, de quâ vid. supra in *Add.* ad v. بُسْر, p. 329.

P. ١٥٧ l. 5. De المَجْدَل vid. Al-Most. in v. Pro المجدلة l. 7, ut Fl. observat, cum V. et Qâm. scr. المَجْدَلِيَّة, et sic etiam legit Lobbo'l-lob., ubi vid. item *Suppl.*, p. 33. De باب كَلْوَاذَى vid. in v. كلواذى; de المَجْدَلِيَّة Palaestinensi, Schultz in *Z. d. d. m. G.* III, p. 47 et 54, et de بَصَنَّى, Abū'l-fed., p. ٣١٣, et supra in v. بِرْذَوْن. Lectio بصنا, in L. et V. obvia, retineri potuisset, etsi p. ١٤٢ l. 11 بصنى exstat. Nam, ut animadvertit Fl., in his nominibus originis aramaicae sonus *á* finalis

(aram. אֶ), modo per ا, modo per ى redditur. De المَصَّة, montium declivitate a meridie Hebronis occid. versus, et de عين المَصَّة, ibid., vid. ROSEN *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 55 et 56.

P. ١٥٧ l. 11. De بَصيدًا vid. Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekrī in v.: بَصُوة ماءٌ بذى قارٍ كان لحىّ من اياد يقال لهم بنو برد الخ. De بَصير الجَيْدُور conf. Lobbo'l-lob., Nost. infra in v. الجيدور, et SEETZ. I, p. 43, pronuncians *Bassir*, quod moneo, ne quis formam hîc cogitet *deminutivi*, quam is recentiorum more, ut فُعيل saepe enunciare solet. De البُصَيْرة الصُّغرَى, i. e. الخُرَيْبَة, ad quam vocem vidd. *Add.*, vid. Zam. p. ٥٥ in v. خريبة. De البُصَيْبِع, quod non diversum est ab البُصَيْبِع (infra), Al-Bekrī in v.: جبل على أرض البَنَمْبَة; de البصّية, Sacello sepulcrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369.

P. ١٥٧ l. 16. De بئر بُضاعة vid. supra p. ١٠٩ et *Add.* ad h. l. p. 211, qui erat in دار بُضاعة, de quo vid. WEIL *Moh.*, p. 334; de بنو ساعدة familiâ Tribûs الخَزْرَج, 'Ibn Qot. p. ٤٥ l. 3 a f., WEIL ibid., et CAUSSIN *Essai* II, p. 649, et III, p. 20, 22 et 325. Rogabatur, ut Al-Bekrī in v. بضاعة ait, Propheta de puteo his verbis: انتوضّأ من بئر بضاعة وهى بئرٌ تُطْرَحُ فيها الحِيَضُ ولحم الكلاب والنَّتْنُ فقال صلعم الماء طَهور لا ينجّسه شىء. De بِضا (*Bedha*) vid. *Mém. sur l'Inde*, p. 233; de بَضْع, monte inter Mekkam et Janbo'am, Zam., p. ١٩٣ l. 2 a f., quem Noster fortasse memorat in v. البُضَيْع. De hac v. vid. Al-Most. in v., et infra in v. النُّضَيْع. Carmen Ḥassānis tradit Al-Most., et de eo vid. Kit. 'al-Agānī in KOSEG. *Chr.*, p. 133 l. 4 et seqq., et Zam. p. ١٧ l. 2 a f. et seq. et n. *d.* De ابو العباس الأثْرَم, Philologo Baçrensi, florente sec.° 4° H., Magistro المُحَسِّن التَّنُوخىّ, nati a. 327, et mortui a. 384, vid. 'Ibn Kallik. N. ٥٩٧. — P. ١٥٨ l. 1 cum FL. l. طُرْبَب,

vidd. *Add.* ad p. ٩٧ l. 4 a f. (p. 114), et l. 2 العفاربين, ut in Al-Most. h. l. Pro النخج, Ox. النكخ, Cant. النكجح. Vox infra deest. Haec Al-Bekrī: البُضَيْع موضع بمصر وقال ابن حبيب البصيع من عمل غوطة دمشق — وقال الاثرم انما هو البصيع بالصاد المهملة وقد رأيته وهو جبل قصير على تلّ بارض البَثَنيّة فيما بين نَسيل وذات الصَّنَمَيْن بالشام من كور دمشق. Et de ارض بعينها — وقال غيره البصيع حرائر · البَصيع في البحر. De نَسيل, البثنية et الصنمين vid. in vocc. De *monte* البَصيع in carmine Lebīdi, vidd. *Add.* infra ad v. تُعار.

P. ١٥٨ l. 8 in v. المطاح, cum Fl. l. تَيْم, scil. (ut pergit) تيم بن مُرّة; conf. Ibn Qot., p. ٣٣ l. pen. et ult., Caussin *Essai* I, p. 252 l. 21 et 22." L. 10 مخلّدين corruptum esse videtur ex ومالك بن. Sic nempe lego, coll. Ibn Qot. p. ٣٢ l. 3 a f., nam ex Codicibus nostris hîc nullum est subsidium. Oxon. eadem quae L. habet. Porro cum Fl. eâdem lin. *in fine* cum utroque Codice repone ومحارب, coll. Caussin l. l. I, p. 252 l. antepen. et penult., et p. 253 l. 7, Ibn Qot. p. ٣٣ l. 4 et 5, Abū'l-fed. *Hist. anteisl.*, p. 196 l. ult., et p. 198 l. 1. Quibus sumtis, ego praeterea eâdem lin. *mediâ* pro ومالك item legendum esse censeam ومحارب. Deinde pro وبنو l. 11, ut Fl. emendat, scribe وتيم. » Est enim (ut pergit) الادرم cognomen Temi; conf. Caussin l. l. I, p. 230 med., Abū'l-fed. l. l., p. 198 l. 2 et 3." Cum loco nostro conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 209, ubi de الحارث بن فهر cursim fit mentio, quod ideo moneo, quia hanc Tribum Ibn Qotaiba transit; in primis vero inspiciatur Wüstenf., ibid., p. 139 in v. *Coreisch*, quem locum ex Al-Bekrīo sumtum, Arabice addam: بُطْحاء مكة هو ما حاز (l. حذاء) السَّيْل من الرَّدْم الى الحَنّاطِيّ بمِنًى مع البيت وليس الصَّفا من البطحاء وقريش البطاح قبائل كعب بن لُؤَيّ وهم بنو عبد مناف وبنو عبد العُزّى وبنو عبد الدار وبنو زُهْرة وبنو تيم وبنو مخزوم وبنو جُمَح وبنو سَهْم ابنَي عمرو بن هُصَيْص بن كعب وبنو عدى بن

كعب وليس فيها من غير ولد كعب الّا بعض بنى عامر بن لوىّ ، وظواهر مكة لساير قريش منهم بنو محارب وبنو الحارث ابن فهْرٍ وبنو الادرم وعامّة بنى عامر بن لوىّ وغيرهم ، قال الزبير عن شيوخه لمّا غلب قُصَىّ على مكة ونفى عنها خُزاعة قسمها على قريش فاخذ لنفسه وجهَ الكعبة فصاعدًا وبنا دار الندوة فكانت مسكنَهُ وقد دخل اكثرها فى المسجد واعطى بنى مخزوم اجيادَيْن وهى أَجْياد ايضا ولبنى جُمَح المَسْفَلة ولبنى سهم الثَّنيّة ولبنى عدىّ اسفل الثنية فيما بين جمح وبنى سهم الخ. De دار الندوة (sic lege pro دار المدرة), et de المسفلة vid. in vocc. et *Add.*, et de اجيادان in v. اجياد, et *Add.* p. 50, Qotb., ٣٩, 3 a f. et ٢٢٢, 3, 'Ibn Hisch. I, ٧٢, 2, 9 et seqq. In loco l. Wustenf. p. 139 l. ult. pro *el-Hamâti* l. *el-Hannâti*. *Locus* intelligitur, ut addit, *ubi triticum vendebatur*. De اخشبان in textu l. 6, conf. supra in v. *Add.* p. 60, et 'Ibn Gob. p. ١٠٧, l. — In textu denique l. 8 pro عدىّ, l. وعَدىّ. Ut enim ex loco Al-Bekrīi apparet, intelligitur Tribus عدىّ ابن كعب بن لُوَىّ, de quâ vid. Wustenf., p. 46, et Lobbo'l-lob. in v. العدوى. — De بَطَا, urbe Habessiniae, vid. Abū'l-fed., p. ١٥٢ (Rein., p. 211); de دطا منية in Aegypto, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 648 N. 15; de البطال نهر ببلاد الروم, Abū'l-fed., p. ٣٧٩ l. 6 a f.; de بَطّالة, urbe in insulâ سرندىب, Lee *the Trav. of I. B.*, p. 184 et 194, Gildem. *de reb. Ind.*, p. 55, Rein. *Aboulfed.* I, p. cdxxviii. Arnold *Chr. Ar.*, p. 102, 10 scribit فَطّالة, sed 'Ibn Bat. ed. Par. IV, 166 monet scribendum esse بَطّالة. Ibid. vid. de hac urbe IV, 185. — De مرسى البطال بالمغرب, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٢ l. 4.

P. ١٥٨ l. 12. De دطان vid. infra in v. الدّناعى, Al-Bekrī in v. et in v. ضرية, et de locis hîc allatis in vocc. Pro سنحان cum Fl. l. سنْحان. De montibus قَرَانان vid. infra in v. ضرار, ubi unus memo-

ratur. Intelligitur hìc Tribus Rabî'a ben 'al-Açbat, et 'al-Açbat ben Kilâb; vid. Wustenf. *Reg.*, p. 44 et 377. De البَطَائحِ conf. Abulf. p. ٥١ (Rein. p. 65), ubi de بطائح البصرة fit sermo, de quibus vid. infra ad v. بطيحة; porro vid. Al-Mawerdi in Libro supra p. 138 allato p. ٣١١, 10 et seqq., coll. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, IV, p. 271 et seq., *Add.* supra p. 184, Noster infra in v. العراب, et Arn. *Chr. Ar.*, in cujus Gloss. p. 18[b] praeter nostrum locum adducitur 'Abû'l-fed. p. ٤٣ (Rein., p. 53), et 'al-'Idrîsî I, p. 369 et seq.

P. ١٥٨ l. 5 a f. De 4 prioribus locis dictis البَطْحاء vid. Al-Mośt. in v. De بطحاء مكة vid. in v. خيف, 'Ibn Hisch. I, p. ٢٠٥, 9, Zam. p. ١٤١ l. 3, Al-Bekrî in v. (vidd. *Add.* p. 341 et 342), et 'Abû'l-fed. p. ٨١ l. 1 (Rein., p. 107). De بطحاء ابن أَزْهَر vid. infra in v. الشبرب, et 'Ibn Hisch. I p. ٤٢١, 12. *Sextus* locus, hìc dictus البَطْحاء, locus ad fluvium انة in Hisp., addatur ex Weyers *Locis Ibn Khac. de Ibn Zaid.*, p. 80. — L. 2 a f. pro وبطحاؤها, ut L. habet, cum Fl. l. وأَبْطَحاؤها, ut V. et Cant. scribunt. Confert supra p. ١٥ l. 16 et 17. Vox معكود suo loco mota videtur, et potius post البطحاء l. 5 a f. ponatur. L. 2 a f. porro cum Fl. pro خُلَيْقَة l. الخُلَيْقَة. Articulum (ut Fl. addit) habet V., 'Al-Mośt. p. ٥٩ l. 5, Kâm. in v., et Nost. infra p. ١٨٧ in f. Pro النبى deinde etiam cum Fl. l. للنبى, quia plures sunt مساجد النبى. Verba denique indicata n. 7, etiam in Ox. desunt.

P. ١٥٩ l. 2. De بُطْحان vid. in v. الخَانعان, et 'Al-Most. in v. et p. 45. 'Al-Bekrî pronunciat بَطَحان, addens: لا يجوز غيره على وزن فعلان. De hac valle vid. infra in v. المنصير et نقا. Pro المحدّثين l. 2, cum Fl. scr. المُحْدَثين, i. e. *recentiores*, et pro وقنّاة l. 5, وقناة, sine tašd.; vid. 'Al-Mośt. p. ٢٥ l. 9 et ٢٤٢ l. 14. — De وادى الخنوة vid. infra in v., et Zam. p. ١٣ et ٥٢. Pro بُطْرُوح,

v. Hamm. (*üb. d. G. v. Sp.*, p. 53) male scribit بطروخا. L. 10 in v. بطروش pro وانبة (de quâ urbe munitâ vid. in v.), Lobbo'l-lob. in v. habet دانية, sed perperam. Agitur hîc de locis non procul a Qortoba sitis; vid. Al-Idrīsī II, p. 15, 64, 65, coll. infra in v. وانبة et لبلة. Al-Idrīsī p. 15 nomen scribit بطروس, et p. 64 بطروس; v. Hamm. l. l., p. 53, بَطْرشيس, qui ipsi videtur idem locus, qui hodie dicitur *Los Petroches*. In Al-Bay. II, ١٣٩, 5 fit sermo de: حصن منت بطروش وهو المعروف باجبل الحجارة, cum quo loco conf. ١٣٥, 2. De السّلمى (in textu l. 9) vidd. *Add.* p. 119. De جبل البَطْرَق, prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, p. 485 et seq., 493, 496, 498, 511, et de حلّة البطرق, in eodem tractu ibid. p. 486 et 512; de حصن بَطْرَلِيّة, in Sicilia, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩١, 12 (Jaubert II, p. 106, *Petralia*); de بطرقوقة, urbe Calabriae, صقلية تاريخ ap. Amari ibid. p. ١٣٧, 11, et Ibno'l-Aṯīr ibid. p. ٢٩٢, 3. De بَطْرُون (Veterum *Botrys*), urbe Phoenices, vid. v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 217, et Dieterici *Reisebild.* II, p. 371 et seqq.; de بَطْرَنة, من بلنسية, Al-Idrīsī II, p. 46, Al-Maqq. I, ٩١, 16, ١١١, 7 a f., Dozy *Rech.* I, p. 105, 315, in prim., p. 309; de بَطَرْنوا (*Paterno*, et in Mon.° sec.[i] XI[i] *Paternio*), loco Siciliae, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٨, 3, ٥٩, 5 a f. et seqq. (Jaubert II, p. 103 et seq.); de بَطْرَة *Petra*, Siciliae urbe, صقلية تاريخ ap. Amari l. l. p. ١٧٣, 11, ubi scribitur بطرة دوقة, pro quo Ibno'l-Aṯīr (vid. supra) ap. Amari p. ٢٩٢, 3, بطرفوقة. De hac Siciliae urbe vid. Bischoff u. Möller *Geogr. Worterb.* in v. *Petra*. De حصن بَطّلاري, Siciliae cast., in Monum. sec.[i] XII[i] *Battalari*, Al-Idrīsī ap. Amari l. l. p. ٣٧, 4 a f. (Jaubert II, p. 93).

P. ١٥٩ l. 11. De بَطَلْيوس vid. in v. البيش, Al-Bay. II p. ١٠٥, 2 et 7, ١٠٩, 1, ١٣٠, 1, ١٩٥ 2 a f., ٢١٣, 6 et seqq., ٢١٣, ٢١٩, 3 a f. (ubi de expugn. a. 318), Al-Maqq. I, ١١٣, 2 et seqq., Abū'l-fed., p. ١٨٢ (Rein., p.

247); de وادى البطم, haud procul Damasco, An-nābolosī, p. 41; de وادى حَلْقة البُطْمة, propè Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, p. 484, 495, 499, et de حلة بُطْمة الراهبة in eodem tractu, ibid. p. 495 et 505; de بُطْنان vid. supra in v. بُراعة, et *Add.* ad h. l. p. 324, porro in v. الباب, et infra in v. التَّجْبول, حبيب, خانعان, طرطر et نهر الذهب, et v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 17. Al-Bekrī haec tradit: بُطْنان على لفظ جمع بَطْن موضع من ارض الشام كان عبد الملك يشتوا به فى حربه مُصعبا ومُصعب يشتوا بمَسْكِن الحج. Ibi sermo est de bello Moç'ab*um* ben Az-Zobair inter et Abdo'l-Malik*um*, de quo vid. Weil *Gesch. d. Chal.* I, p 406 et seqq., et de مَسْكِن, infra in v. Hoc proelium commissum est a. H. 71 (690), in quo Moç'ab cecidit. De eo vid. item in v. دُجَيْل. — L. 18 pro روحة Fl. scribit »روحة (*unum iter nocturnum*); n. vicis, اسم مرة; forma رَوْحة ap. Freyt. plane praeter analogiam est." Infra eadem recurrit formula in v. دمنس, quibuscum etiam conff. dicta in v. برطاس.

P. ١٥٩ l. 5 a f. De البطون conf. Al-Most.. p. ٥٩ et ٩., qui locus, ut ex nostro Libro interdum suppletur, ita vicissim *L. G.* inde augetur et illustratur. Carmina, quae suo more Noster omisit, Al-Most. exhibet, contra locorum situm *L. G.* plerumque pluribus describit. Deinde hîc tria omittuntur loca بطن الايان (de quo loco vid. tamen infra in v. الغَوْر), د" ساق, et د" مَعُولة, de quo postremo loco etiam vid. Nost. in v. مَعُولة. Duo vero Noster affert, quae Al-Most. transit, د" رُهاط (sic nempe pro رِهاط legit Qām.), et د" شاغر. De د" أعداء, per quem transiit Propheta Mekkâ Al-Medīna*m* fugiens, vid. praeter Al-Most., Ibn Hisch. I, ٣٣٣, l. 7, ubi scribitur أعدا. De *4to* loco l. penult. monendum, nomen cum Fl. scribendum esse د" الاكحَر, quia sequitur ضد العبد. Itaque non

caloris (الحَرّ), sed *liberi* hominis notio in censum venit. Sic ergo item in Al-Most. reponendum est. P. ١٩. l. 1, mentio fit de روضة الحريم, addito promisso, id in Sectione de الرِداص allatum iri; sed Auctor promissis non stetit, neque etiam de eo monuit in v. الحَرِيم. Jāqūt vero in Al-Most. p. ٢١٥ de eo egit. P. ١٩. l. 2 ad v. د' حَلَبَّات, Noster recte scripsit عمرو بن ابى ربيعة. In Al-Most. istud ابى addendum; vid. item Zam., p. ١١٥ l. 2, et in notis ad p. ١١٤ l. 2 et 1 a f. De د' الرِمَّة vid. infra in v. الرمة, et supra in v. الاشاعة. De د' السِّر conff. *Add.* ad بنبلة, p. 256; de د' طَبْى vid. Al-Most. in v. et p. 6, et Nost. II, p. ٢٢١ in not. l. 2 a f. P. ١٩. l. 8 pro عَرْنَة l. عُرَنَة, coll. II, p. ٢٥٢ l. 1, et Al-Içtakrī ap. Arn. *Chr. Ar.*, 81, 2; sic emendandum II, p. ٢٤٨ l. 3 a f. De د' عنان vid. in v. عنان; de د' الْلَّوَى, Zam., p. ١٤; de د' مُحَسِّر, infra in v., et in v. المزدلفة, Al-Içtakrī l. l., Abū'l-fed. p. ٧٨ et ٨١ (Rein., p. 100 et 108); quibus locis inter se collatis, apparet بطن محسر probe distinguendum esse ab Al-Mozdalifa, inter quam et Mina*m* illa vallis sita est. L. 10 pro واد l. وادى. — De د' مَرّ vid. Noster in v. حمام, الحميمة, et عاق, coll. ibid. n. 9, Zam., p. ١٣, Abū'l-fed. p. ٩٤ (Rein., p. 128), et Ibn Bat. ed. Par. I, p. 299; de ابرق العزاف l. 14, Al-Most., p. ٩ l. 11, et infra in v. عزاف. Praeterea de بطن ابى سعد prope Hebron., vid. Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 481, 483, 486, 487 et 512; de بطن البقرة دمحد, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. ٧٠, 206, 223 et 227; de بطن الربف, Nost. in v. البشرود et طوة; de د' عاقل, *Add.* ad عافل, et Ibn Badr., p. ١١٩ l. ult. et seq.; de د' نخل, in v. الاسود; de د' نَمِر, 7 milliaria ab urbe Mekka, An-nābolosī, p. 32; de بطن نمرة, urbe Iraquensi, Chwolsohn *die Ssabier* II, 214; — de بُطُوبَة prope باديس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 544 (110),

quo loco tamen DE SLANE pro بطلوية legit in suâ ed. p. ٩. l. 14, بـقّوية. De مكرس بطلوية vero ibid. vid. p. ٢. l. 2, et de بطلوية بـلاد, p. ٩٤, 16, et de Tribu Berbericâ hujus nominis, DE SLANE *Hist. des Berb.* I, p. 254, et II, p. 5 et 123, et Al-Bay. I, p. ١٨١ l. 8.

P. ١٩. l. 14 in v. بطْنَاس pro ولا, suadente FL., cum V. potius lege لا. L. 15 de المَغْرِب vid. nota ad hanc vocem infra. De بابلّى (sic cum FL. l. pro بابلى), supra in v. — L. 16 et 17 Cod. Cant. eadem habet, quae V.; Oxon. الديرة اصحالى فرية. Sic FL.: »Scribe ex Codicum vestigiis الدِيَرة الخالدى, *Coenobia auctore El-Châlidî*, i. e. ejus liber de Coenobiis, plene كتاب الديرة, ut est ap. Nostrum p. ٣٣٥ l. 5 et 4 ab inf., ubi non erat scribendum contra Codd. الديارات, nam الدِيَرة quoque est plur. fractus nominis الدَّيْر, a nostris Lexicographis omissus. Habet eum Moscht. p. ١٨٩ l. 13. Scriptor الخالدى memoratur in Moscht. p. ١٨٩ l. 8 et ٢٨٠ l. ult. A Hag'i Chalfa, III p. 240 l. 4 et 5 minus recte appellatur خالد. Verba quae sequuntur: الى الصالحية, ex eo libro excerpta, ex eodem afferuntur in Moscht. p. ٢٨٠ l. ult." Scriptionem الديارات p. ٣٣٥ praetuleram, quia sic titulus scribitur ab H. K. III, p. 240, quem locum ibi in notâ 4ª significavi, dum alibi v. c. I, p. ٤٢٣ l. 6 eadem forma item occurrit. Dicta tamen FL.' de formâ *coll.* الدِيَرة ex aliis Libri nostri locis item confirmantur, v. c. ex I, p. ٤٢٢ l. 1, ubi forma الدِيَرة bis occurrit. De بطْنَاس Halebensi, et palatio a. 137 ibi condito a صالح بن على بن عبد الله بن العباس, vid. Kemâlo'*d*-dîni *Hist. Halebi*, a FREYT. ed., p. ١٥, coll. p. 12 et 69. De الصالحية et دير زكى vid. in vocc. De مَرْج البَطُّوف, non procul ab Akkone, SEETZ. II, 139, et ROB. *Pal.* III, p. 426, 432, 443 et seq., 471 et 482.

P. ١٩. l. ult., monente FL., pro وجمعها, cum utroque Cod. scrib. وجمعهما, i. e. وجمع البطائح والبطليحاء, et p. ١٩١ l. 1, pro وارضها, etiam cum Codd. وارضا, quia pendet a كانت. P. ١٩١ l. 5 pro واستكال

Oxon. et Cant. واسـعـخـل. — De البَطِيحة (s. regione inundatâ), dictâ البطائح, s. بطائح العراق, aut vicinorum locorum ratione habitâ بطائح البصرة et واسط "د (inter quas urbes eae sitae sunt), vid. in v. حبيبة, الخيزران, *Add.* supra p. 338 et 343, Abū'l-fed. p. ۴۳ et ۵۱ (Rein., p. 53, 65) et ۲۹۹, Zam., p. ۱۸. Al-Bekrī in v.: البَطِيحة وهو ماءٌ مستنقعٌ لا يُرى طَرْفاهُ من سَعَتِه ‹ ماء بين واسط والبصرة وهو مغيض دجلة والفرات وكذلك مغايض ما بين البصرة والاهواز دعال تَبَطَّحَ السَّيْلُ دسال (اذا نُسَالَ (l. سَيْلًا عَرِيضًا والتَّقَ ساحل البَطِيحة. Hanc inundationem carmine celebravit Poeta paulo post quam haec calamitas ingruerat, et quum pleraque loca aquis adhuc tecta erant, quorum nonnulla, in his الخَوْرنق, ut videtur, ab iis deinde liberata sunt. Poetam volo النَّخَشَلِى (s. دَعفر) الأَسْوَد بن دعفر, qui florebat ante quam in publicum prodierat Propheta Moh. Majorem carminis partem attulit Al-Beqā'ī ap. Koseg. *Chr. Ar.* p. 61 l. 5 a f. et seqq.; totam vertit von Hammer *Lit.-gesch.* I, p. 119 et seq., et de hoc carmine conf. Al-Bekrī in v. الخورنق, ac de Poetâ Nost. in v. الامراج et مرامر. De البَطِيحتان, duobus lacubus, unde Nilus exit, Abū'l-fed. p. ۳۷ (Rein., p. 45); de البطيحة prope Mare Tiberiadis, Seetzen I, p. 345, et Robins. *Pal.* III, 559-564 et 569; de البَطِيمة, Al-Bekrī in v. النطيم.

P. ۱۹۱ l. 12. Al-Bekrī: بُعاث موضع على ليلتين من المدينة. De الـسُّكَّرى vidd. *Add.* p. 17 ad p. ۱۴ l. 13, et de كتاب العين فى اللغة, item in *Add.* p. 201 et seq. ad p. ۱۰۵ l. 11. De *Auctore* Libri Arabes dissentiunt, vid. H. K. V, p. 121. Cum iis, qui eum tribuunt Grammatico خليل بن احمد, + 130, 160, 170 s. 175 (de quo dissensu vid. Abu'l-mah. I, p. ۳۴۹, coll. p. ۴۸.), facit tum 'Ibn Kallik. N. ۲۱۹ (ed. Wustenf. p. ۱۷ l. 3 a f.), tum etiam Abū Bekr ap. Al-Bekrī., qui haec etiam ad v. بُعاث tradit: قال ابو بكرٍ وذكر عن الخليل بغاث بالغين المعجمة ولم يسمع من غيره. Abū Bekr is

est, qui ceterum nomine اسى دريد nuncupatur; vid. *Add.*, p. 16 ad p. ۱۱ in f. De بَعْلَبَكّ ,وبعدة, 'Ibn Hisch. I, ۲۸۹, 2, ۳۵۹, 11, ۳۸۵, 2 a f. et seqq. (de *nominis* scriptione vid. ibid. nota marg. in Ann. p. 112 ad p. ۳۸۵, 19) et ۵۵۲, 6 a f.

P. ۶۹۱ l. 14. De بَعَدين vid. 'Ibno'š-šiḥna in Hist. Halebi ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 238, ubi nomen pronunciatur بُعَادِين (cum *Dal*), et sic etiam p. 250, ubi de lapicidinis ejus fit mentio. De بَعَارة, loco Libani, Seetzen I, p. 189. — L. 16 cum Fl. in v. بَعار lege بعيعد, vidd. *Add.*, p. 326. Per عمار intelligitur Tribus *Gifar ben Moleik*, de quâ conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 172, ubi locus noster locis, quae ea Tribus tenet, addatur. De الابواء vid. in v. et 'Ibn Hisch. I, ۱۰۷, 14 coll. p. 33 l. 1 et seqq.; de جبل جهينة, *Add.* p. 320; de العمرادى, *Add.*, p. 25, et de tractu العضيبة infra in v. De بَعَال conf. item Al-Bekrī in v., et in v. حرص et الحدمعن.

P. ۶۹۱ in f. De بَعْدان vidd. *Add.*, p. 87 ad v. ارباب, Johannsen in Ind., p. 256 et seq., et infra in v. تريادة, جوزان et دوادة. De بَعْدرى (Baadri), pago prope Korsabād, Layard *Niniveh* I, p. 145. Ibid. p. 162 et seq. et 263 memorantur بَعْزنى (Baazani) et بَعْشيكه (Baascheikha), duo pagi Jezīdiorum, in Kurdistāne, in quorum alterutro Liber ipsorum sacer servari dicitur. De بَعْرِ الانبعر in v. جعر الانبعر vid. in v.; de بَعْرِين supra in v. بارين, de quo Qām. in v.: وبَعْرِين د بالشام عامية والصواب بارين. L. 3 p. ۶۹۲ pro خطأ, ut Fl. observat, scr. خَطْأ vel خطاء; »nam (ut addit) خطأ *peccatum* est, ذنب, non *error*, *lapsus*." — De وادى بَعْع vid. Al-Bekrī infra ad v. الحشى.

P. ۶۹۲ l. 4. Pro لجشم in v. بعدان, cum Fl. l. لخثعم, coll. p. ۳۹۷ l. 4 a f. Ox. hoc confirmat, ubi est لخثعم (sic). A Wüstenf. in *Reg.*, p. 130 et seq. locus non memoratur. De بعقوبا vidd. *Add.* ad باعقوبا p. 243, supra in v.

دبّنا, et infra in v. تامرّا , جلولاء et الحوز. L. 6 pro دباعقوبا, cum Fl. »ex Codicum vestigiis scrib. دبابعقوبا, » i. e. בי יַעֲקוּבָא pro בית יעקובא, quae duo verba in بعقوبا contracta sunt. Conf. Kâm. s. v. يعقوبا in themate عقب." Al-Most. in v. الحوز scribit etiam بعقوبا. L. 7 pro نهروان item cum Fl. secundum Codd. l. نهر جلولاء; vid. I, p. ٢٩٢ l. 10 et 12 et Abū'l-fed. p. ٣٠٩ et seq. — De بعقلين, sede τῶν بنو معن in Libāno, Robins. *Pal.* III, p. 946 l. 6, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 26, Blau in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 447.

P. ١٩٢ l. 9. De بعلبكّ vid. Al-Bekri in v., Al-Içtakri in Arn. *Chr. Ar.*, p. 97 l. 8, 'Ibn Gob., p. ٢٥٩, Al-Qazw. II, p. ١٠٤, Abū'l-fed., p. ٢٥٤, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 185, Seetzen I, p. 182 et seqq., Burckh. *R. d. Syr.* p. 50, 60 et 489, Rein. *Rel. des Voy.* II, p. ١٩٣, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 73, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 658 et seq. et 675, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 390. Locus de بعلبك in Jāq. Petrop., coll. cum Al-Mas'ūdii verbis in مروج الذهب et Al-Mohallabii, aliorumque, exstat ap. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 222, et p. 489, ubi de Templo ibid. fit sermo. De بعلبك, Syriace ܒܥܠܒܟ s. ܒܥܠܒܟ ܒܥܠ, vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 3. — Timūri aetate urbs adhuc florebat (v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 86 et 207).

P. ١٩٢ l. 12. De ارض البعل, in Aegypto, vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. ٧٠, 206 et 224 et seqq.; de بعليت (in Cod. بلعيت), pago in ditione Principatûs Tyri medio aevo, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 7 et 217; de بعقمي, loco prope تُسْتَر, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 532; de البعنة ab occid. Safedi, Rob. *N. Bibl. Forsch.*, p. 111 in n. et Mappa Rob. ad *Pal.*; Seetzen II, p. 129 scribit *Dêr el Beeîn.*; de البعوضة, Zam., p. ١٨, 3, et *Add.* ad بولان. Apud Zam. l. l. et h. l. cum Fl. pro ماء l. ماءة, et pro قريبة البعر, قريبة القعر, i. e., ut ait, » *cujus fundus propinquus est*, scil. *a superficie terrae*, i. e. puteus non profundus. Sic legitur ap. Zam. p. ١٤٠ l. 9 et 10, et ap. Nostr. I p. ٢٥٨, 5; cui opponitur بعيدة القعر, ut scribit 'Ibn Doreid ed. Wustenf. p. ٢١٣, 13 et 14, et Nost. I, ٣٧٨, 10, et Arn. *Chr. Ar.* p. 25, 7 a f.

ʼAl-Bekrī haec habet: البَعُوضَة — وهى مساءة فى حمى فيد بمنهما وبين فيد ستة عشر ميلًا — وقال ابو حاتم عن الاصمعى البعوضة رملة فى ارض طيّئ وهذان العولان مفارقان لانّ فيد شرقىّ سَلْمَى وسَلْمَى احد جَبَلَىْ طيّئ الخ. De دير بَعُون بالبمن vid. ʼAl-Bekrī in v. تَلْقَم, ubi una cum دير الكعب enumeratur; de بَعُون (ap. Smith in Rob. *Pal.* III, p. 920, باعون), pago trans Jord. in terrâ ʼAglūn, Seetzen I, p. 385; de البُعَيْنَة, loco Palaestinensi, Schulz in *Z. d. d. m. G.* III, p. 51. De *Albag* (البغ), ap. Veteres *Arrhapachitis*, in Kurdistāne, Blau *Z. d. d. m. G.* XII, 592.

P. ١٩٢ l. 4 a f. De بُغاث vidd. *Add.*, p. 348. Pro تنمص (in Vind. دصى, l. تُصى), ut Fl. observat, cum Cod. Leyd. ببص videtur legendum esse. Cum lect. Cod. Leyd. confert حزم أبيض, p. ١٧٢ l. ult. Noster locus a Wüstenf. in *Reg.*, p. 111 non affertur. — De بُغاز, montium angustiis (non procul Damasco), quae ducunt in vallem جرود, ut infra in v. vocantur, s., ut etiam appellantur جَمْرود (v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 19, 170 et 191), s. ut olim dicebantur العقاب ثنية (ibid. p. 34, et Nost. infra in v. p. ٣٣٠, et II, p. ٣٩٥), — de his vid. Seetzen I, p. 25 et 29, *duas* montium angustias prope Damascum nomine بُغاز memorans, alteram remotiorem بغاز خان العروس, alteram propriorem بُغاز الثنايا. — Litera ب in nomine بغاوزجان l. ult. ap. Nostr., in Lobbo'l-lob. (ut ibi additur) بالضم pronunciatur, ibique alterum nomen pagi item affertur, غاوزجان, ut in L. In V. lege غاوْزغان, ut exstat apud ʼIbno'l-ʼAṯīr*um*, in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 34. De ابو سعد السمعانى conf. supra in *Add.* p. 19, 248 et 286. P. ١٩٤ l. 8 rursus affertur. De بَغَب, loco ʼAs-Sūdān*is*, ʼAhmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 540.

P. ١٩٣ l. 3. De بغدخرزقند vid. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*

Variis formis, quibus nomen Bagdād*is* effertur, l. 6 et 7 enumeratis, *octava* ex Qām. addenda est, nempe بَغْدِين. De singulis, quae deinde adducuntur, partibus urbis, vid. in vocibus. L. 9 Tašdīd in v. الحربيّة, ad ين transferatur, quod Fl. etiam non fugit. Cum eo deinde, l. 11 pro وأستادديهم, l. وأستاذيهم, l. 13 ante من posterius adde ما, et l. 16 pro اجاد cum utroque Cod. l. آحاد, i. e. آحاد, *singuli*. — A Jāqūto in معجم البلدان nomen explicatur بغ (de quo vid. Vullers in v. I, p. 250) per اسم الصنم, et addito داد per الصنم اعطانى; vid. Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 352 et seq. Alii بغ interpretantur *hortum* (بستان), et داد per N. P. (Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 2), quam explicationem Vullers l. l. non confirmat, tantum notionem *fossa*, *fovea* memorans. Melius Oppert (*I. A.* 1851 Sept.-Oct., p. 342), statuens, nomen olim fuisse *Bagadata*, i. e. *a Diis data*. Urbs enim hoc nomen accepit a pago, *Baga-data*, s. *Bagdata*, qui jam exstitit florente adhuc Ctesiphonte, juxta vasta Babylonis rudera, et ante Islāmum foro jam inclaruit (*Z. d. d. m. G.* IV, p. 94). Hunc pagum Judaei in Talmude vocant בגדתאה, quam formam etiam memorat Petachja sec.° 12°, scribens nomen בַּגְדַד. Veteres Itineratores urbis nomen enunciant *Bagdat*, s. *Bagdet*. (Vid. *I. A.* 1857 Avril-Mai, p. 447). Ex dictis intelligitur origo scriptionis, saepe obviae بغداد. Sic enim emphaticam ultimae literae pronunciationem Arabes significare voluerunt. De expeditione, quam suscepit Al-Moṫanna ben Ḫāriṯa (lin. 8) sub 'Omaro vid. in v. الخُرَيبة et السيلحون, Caussin *Essai* III, p. 432, 438-470, et Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 63. De Bagdāde conditâ conf. Abū'l-maḥ. I, p. ۳۷۹ et seq., ۳۹۵ l. 10, ۴۰۱ l. 11 et ۴۲۱ l. 13. De urbe et rebus maxime notatu dignis, Al-Qazw. II, p. ۲۰۹, Al-Most. in v., 'Ibn Ǧob. p. ۲۱۹ et ۲۲۹, Abū'l-fed., p. ٥۴ (Rein., p. 69), ۲۹۲ et ۳۰۹, 'Ibn Bat. in Lee *Trav. of I. B.*, p. 47 et seqq., ed. Par. II, p. 100 et seqq., (ubi 'Ibn Ǧob.i verba afferuntur), IV, 313, Golius *ad Alferg.* p. 121-123, ac Ritter *Erdkunde* X, p. 195 et seqq. In primis conferri meretur ampla Bagdād*is* descriptio in ك البلدان, Auctore Aḥmed ben Abī Jaqūb, quam ex Codice unico et praeclaro cl. Muchlinskyi, collatis tum aliorum, tum etiam Al-Beladorī*i* (in Cod. Leyd.) relationibus, edendam curabimus. — De palatio a Mo'izzo'*d*-daule ibi a. 350

condito, Abū'l-maḥ. II, ٣٥٩, 9-18. De Bagdāde, a Mogolis captâ, Qotb. p. ١٧٨, 3-١٨٥, et sec. fontes Armenos, Dulaurier *J. A.* 1858 Juin, p. 486 et seqq., ac de re Christianâ in eâ urbe, Assem. l. l. De hodiernâ Bagdādis conditione nonnulla tradit, et de *Judaeis* praesertim, agit Isr. Jos. Benj. II *Cinq années de voy. en Or.* 1846-51, p. 81 et seqq., 210 et seqq. De urbe بغداذ ap. Nostrum vid. in v. الملاداء, حربيه, حريم, قورج, cet. — De الزوراء, alio Bagdādis nomine, de quo Vullers I, 250 item loquitur, vid. infra in v., et Ibn Bat. I, p. 193 l. 9. — De بلاد بعراج, Al-Qazw. II, p. ٣٩., quod Al-Bākowī in *N. et E.* II, p. 530, scribit بلاد الفراج.

P. ١٩٣ l. ult. in v. بَعْراس pro بلاد المطلة, Fl.: »fortasse (inquit) بلاد المطلة الجبال, vel المطلة الجبال; conf. Abū'l-fed., p. ٢٥٩;" et ad طرسوس: »in scripturâ utriusque Codicis بطرسوس latere videtur انطرسوس, i. e. انطرطوس; vid. Jaubert ad transl. gall. Edrisii I, p. 358, adn. 3." Ox., البلاد المطلة على دطرسوس. De بعراس, s. بعراز vid. Al-Iṣṭakrī in Arn. *Chr. Ar*, p. 102, 1, Abu'l-fed. p. ٢١, et ٢٥٨, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 163, A. Schultens in Ind. Geog. in v. *Pagrae*, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 266, Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 228, et A. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 5 et 11, ubi occurrit item scriptio بغراص, de quâ, et de script. بغراص, vid. Arn. in *Gloss.*, p. 196, et *Add.* supra p. 105. De بعرمه, s. بغرمى, s. كنندو بغرمى, s. etiam باغرمه, Gente et loco Africae mediae, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 371, et VI, p. 312, 314, 326.

P. ١٩٤ l. 1. Pro بغرونذ et بوذال, cum Fl. scribe, ut in L., بَغْرَوَنْد بوذال. »Post *n* quiescens (inquit) د in ذ emolliri non potest. Recte بغروند scriptum est p. ٥. l. 15 et Moschtarik p. 20 l. penult. Est armeniace *Pakrevant*; conf. Saint Martin, *Memoires sur l'Armenie* I, p. 124 l. 6 ab infra." De بغروند vid. item Nost. in v. ارمينية.

P. ١٩٤ l. 2. De بَغْشُور vid. in v. بَوْن, Abu'l-fed., p. ٤٥٩ et seq., Al-Qazw. II, p. ٣٢., *Introd.* in nost. Libr. p. lxxxviii, et Vullers I in v., p. 251. Eadem est urbs, quae vocatur *Bag* (بَغ), ut Abū'l-fed. l. l., p. ٤٥٧ (in v. بغشور) item docet. Distinguatur ergo hocce بَغ, urbs Ko-

rāsānis, ab الدمع, regione Kurdistānis, de quâ vidd. *Add.* p. 351. — L. 2 pro المعاجمة l. المعاجمة. — De بَغْلان vid. in v. خراسان, Abū'l-fed. p. ۴۴۷, et Al-Bekrī in v., scribens: موضع بخراسان منه ينسب ابو سعيد البغلانى المحدث, qui mortuus est (narrante Abū'l-maḥ. I, p. ۷۳۴, 10), anno 240. De scriptione بعلان (cum ع), vid. Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob, p. 34. Ibn Bat. III, p. 82 scribit بغلان. — De البغل جبل prope تلمسان, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 536 (102), ed. Slan. p. ۷۷ l. 11, et الاستبصار ', p. ۹۵ l. 14; de بَغْل ارهص, infra I, p. ۴۵۷ l. 6 (ubi sic scrib.). — L. 6 l. ممنوحة. — De بَغُوخَك, et بَغُولَن vid. item Lobbo'l-lob in vocc.

P. ۶۹۴ l. 8. De بُغَيْبِغَة vid. Al-Bekrī in v. et in v. رَضْوَى. Cum Fl. l. 9 l. تصغير, et l. 10 pro نعامة, ثمامة. De Fatimae liberis, ex matrimonio cum Alīo ortis, conf. Ibn Qot., p. ۷۰ et ۱۰۹ et seq. — De بُغَيْبِث, supra in v. بغيث, et Al-Most., p. ۹۱, ubi pro حمير l. خمير. *Alter* locus illius nominis ibi affertur, جبيل فى باديه الشام قريب من نَبّان. De نبان vid. infra in v.

P. ۶۹۴ l. 13. *Quatuor* loca, dicta بُغَيْدِيد affert Al-Most. In his nempe *duos* pagos Halebenses, *alterum* من كورة غراز, pro quo reponendum est, ut p. 45 etiam indicatur, عَزَاز; *alterum* فى ناحية بُطْنان. De utroque loco, عزاز et بطنان vid. in vocc. *Unum* Halebi pagum Lobbo'l-lob. tantum memorat. L. 15 pro والجَنْد, Al-Most. legit والجبل. Nostram lectionem tuetur Jāq. Oxon. et Petrop., ubi والجند, sed sine vocalibus, et Lobbo'l-lob. in v., ubi male scribitur وبلد بخوارزم والجند, et pro بخوارزم cum D (vid. *Supplem.* p. 34) l. بين خوارزم. Urbs nempe, ibi dicta الجَنَد, non diversa videtur a *Djend* (جند), qui locus unâ cum خوارزم inter fines enumeratur terrae قِبْجاق, in Libro مسالك الابصار فى ممالك الامصار, de quo Libro vid. *Introd.* ad hunc Libr. p. lxxv, et de ejus Auctore, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 151 et

seq. — Ibi tamen p. 272, et 234 جمد occurrit inter urbes Turkistanis. Seq. بُعَيْنَة etiam affertur a Zam., p. ٢٢ et seq.

P. ١٩٥ l. 1. Vid. Zam., p. ١٩ et n. *d.* Al-Bekrî insuper haec addit: البقّار رملة معروفة دون الجبل المسمّى سَنَامًا. Et deinde: وقال ابن الاعرابي البقّار رمل بعالج في اداني بلاد طيء التي بين فزارة. De عالج et سنام vid. infra in v.; — de البقّار infra in v. النَاطِلِيّة, et de البَقّار, planitie ap. Tabûk, Wallin *Journ. of the R. Geogr. Soc.* XX, p. 312. — De البَقّار in prov. Aegyptiacâ الشرقية, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 604 N. 26; de بَقّارة, in terrâ السودان, Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 627 (191) in n. 1, quo loco vero in ed. Slan. p. ١٩٤, 15 legitur فقّارة; de بَقّارة in Siciliâ, 'Ibno'l-Atîr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٤٤, 2; de بَقّارة Aegypti in deserto الحجار, Al-Maqr. in ed. Bûl. I, p. ١٨٩ l. 1, et Hamak. ad فتوح مصر, p. 183 l. 10; de تل بَقّا, in prov. البحيرة, de Sacy l. l. p. 663, N. 95.

P. ١٩٥ l. 3. Al-Bekrî in v.: البقاع — وهي بقاعان بقاع بعل بك وبقاع لبنان الخ. De eo et fonte الحَجَر, vid. Abû'l-fed., p. ٤٠ (Rein., p. 49), ubi sermo est de بحيرة البقاع; porro conf. Abû'l-fed. ٢٣٠, 3 et ٢٤٩ in v. صيدا, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 121, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 257 et seq. (ubi loquitur item de aliis hujus regionis nominibus, البقاع البعلبكي, البقاع العزيزي, s. البقاع العزيز, de quo postremo nomine item vid. 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 133, quod accepit a Malik al-Azîz, Salaho'*d*-dîni filio; vid. item pactum, ap. Quatrem. l. l. II, 1, p. 180 l. 5 et 225, deinde Seetzen I, p. 181 et seqq., Burckh. l. l. p. 79 et seq., 318 et 337, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 71, et *N. Bibl. Forsch*, p. 646, et Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 393. — L. 6 legendum esse الحَجَر item observavit Fl., conferens Tuchii animadversionem in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 513 l. 23, et suam ibid. VI, p. 102 n. 3. Pro دنيقا l. 7, idem » emendate (inquit)

وبهلة. Infra in v. الحَجر sermo est de *monte* hujus nominis. De حصن بعالية in Hisp., Al-Bay. II, ۱۹v, 16.

P. ۱۹٥ l. 10. Tribum Nagîd, in v. بعران obviam, non vidi memoratam, nisi infra in v. بنو نجيد, p. ۱vv, quae regio sine dubio ab eâ Tribu nomen accepit. Pro الجزع, h. l. et infra p. ۱vv l. 14, Fl. reponit الجَزْع, »*quae* forma (ut ait) forma est *plerumque* recepta, *illa nonnumquam* (dialect-form)." Significatur eâ voce tum *lapis pretiosus*, qui *onyx* vocatur, tum *gemma*, cui nomen *conchula jemanensis*. *Ille* hìc et in vocc. بنو نجيد et دخب (p. ۲۲٥, l. ult.) intelligitur, ut efficiendum est ex mentione *fodinae* (معدن), p. ۱vv. De eo vid. etiam infra in v. طعار (II, p. ۲۲۲ l. 9), et in loco Al-Bekrii allato ad v. عليبة (II, p. ۲۴۴ n. 2). — Nomen بَعْلبس, ut bene vidit Amari *Bibl. Sic.* p. ۱۲v, est vitiosa scriptio pro بَعْلبس, de quâ urbe vidd. *Add.* p. 357.

P. ۱۹٥ l. 11. De بَقَر prope خَفّان, in Al-Kufae viciniâ, vid. Al-Most. in v., et de خفان infra in v., et Wüstenf. ad Al-Most., p. 6, de 2° loco Al-Most.; de 3°, ibid. et Al-Bekrî, sic locum describens: قرية فى ديار بنى اسد وقال ابو حاتم عن الاصمعى هو قاع كثير الماء — وقال يعقوب ذو بقر واد فوق الربذة; 4) de كثيب بَقَر loquitur Zam. p. ۲۳ et seq.; 5) de البَقَر عين, Al-Most. in v., et Al-Qazw. I, p. ۱۹۰; 6) de بَقَرة, Al-Most. Emendationem Freyt., l. 13, pro عبد بن legentis عبد الله, recipere non ausim. Tribus hìc intelligitur, quae infra p. ۳۴۳ l. 3 plenius vocatur كعب بن عبد بن ابى بكر بن كلاب, quibuscum conf. II, p. ۱۹۳ l. ult. (كعب بن كلاب), III, p. ۱۰ l. 13 (عبد بن ابى بكر بن كلاب), et Wüstenf. *Reg.*, p. 261 in v. *Ka'b ben 'Abd*, et p. 5 *'Abd ben Abû Bekr*, ne dicam Codicum in his locis, et in nostro loco in hoc nomine scribendo consensum, aut locum Zam., p. ۱٥ l. 9. De الكثوب vid. I, p. ۳۲۹ l. 8 et seqq., ubi (l. 9) pro النقرة, collato nostro loco, leg. البَقَرة. Eadem emendatio cadit in locum Zam. p. ۴۳ l. 7. — De الجَهْرة infra non fit mentio, nec alibi hoc no-

men mihi occurrit. Hìc denique l. 13 pro ماه l. ماءة. — De بَعْرُواس (pro ابو فرواس), loco Aeg., vid. WUSTENF. *Macrizi's Gesch. d. Copten*, p. 6 et 138, coll., p. ٩, l. 12. In Lobbo'l-lob. memoratur in v. البعسانى, pagus البعسان (omissis vocalibus), in ditione Valentiae; de بَعْسَاى, pago Lūristanis, v. KREMER in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 252; de بَقّ شلام, Lobbo'l-lob. in v.; de بعس ab occidente جبل الشبى, et a meridie loci زحلة, SEETZ. I, p. 320, de بَعْسَير loco Asiae Min., 'Ibn Bat. II, p. 266.

P. ١٩٥ l. 15. Neutrum بغطر memoravit DE SACY in *Rel. de l'Ég.* A priore بَعْطَر fortasse non differt بَعُور, quod exstat, p. 699 N. 14. De حصن بَعْطَس, in Sicilià, (a Nostro supra male dicto بَعْكس, ubi *urbs* vocatur), conf. Al-Idrisī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣٢, 3 a f. (JAUBERT II, p. 80), coll. p. v, l. 6 (JAUB. p. 114 *Patti*), et Jaq. ibid., p. ١٢٥ l. 1 et n. 1.

P. ١٩٥ l. 4 a f. De 1°, 2° et 3° loco, dicto بعجاء vid. Al-Most. De الاجوفاء vid. in v.; pro تلعاء infra in v. scribitur تلعة. Tribus سليط est *Salīt ben Jarbū'*; vid. praeter Al-Most. h. l., WUSTENF. *Reg.*, p. 409. Verba Abū 'Obaidi in nullo trium eorum locorum in Cod. Leyd. Al-Bekrii exstant. Post verba سليط ، وبعجاء, ex pag. ١٩٩ l. 1 verba ذى القَصّة sunt transferenda, ut jure observat FL., atque etiam suo loco in Cod. Cant. ea collocata sunt. Videntur ergo aliquando omissa, et ex marg. deinde, ut in L. et V., alieno loco inserta esse, ubi, ut ait FL.: »et ratio et oratio hunc genitivum non fert. Falso (ut idem pergit) praeterea القصّة, tum hìc, tum in Moschtarik, p. ٩٢ l. 13, et ap. WEIL *Gesch. d. Chalif.* I, p. 14. Recte KOSEGARTEN ap. Tabari I, p. 78 l. 9, et p. 82 l. 14 et alibi, scripsit القَصّة, secutus Kàmùsum s. v. ذو القصة in themate قصّ. Verum habet Tabari I, p. 90 l. 5: خرج الى ذى القَصّة فنزل بهم وهو على بَريد من المدينة تلقآء نَجْد"; et sic »نَجْد (ut addit FL.)

ap. Nostrum. p. ۱۹۹ l. 1 pro بحجد legendum, coll. item Weil l. l." De العقدة vid. etiam infra in v. — De 5° loco vid. Al-Most. (qui ibi 3° memoratur), et Al-Bekrī in v. De 6° vid. Al-M. 6°, et de hac regione supra in vocc. باجربق , باشرا , باوشنايا , برعيد , et infra in v. بين النهرين. De 7°, Al-M. 8°, et de الساجور infra in v., ac de castello بدايا supra in *Add.*, p. 277. Pro العبيس, Jāq. Oxon. habet, العمس (ita), et haec Jāq. Petrop. de العبيس بقعاء : العرات فى البداية وهى كورة منبج من الى نهر الساجور الخ. De 8°, Al-M. 9°. Tria praeterea Al-M. hujus nominis loca affert: 1) بقعاء بنى هلال, 4° loco; بقعاء دربة باجا, 7°; et 11°, بقعاء وبقيع من مياه بنى عقيل. De بقعاء راهط vid. in v. راهط.

P. ۱۹۹ l. 6. Al-Bekrī carmen in v. tradit, sed in Codice Leyd. h. l. male is Poetam nuncupat عدى بن ابى زيد. Bene Al-Bekrī in v. ذو كريب omittit ابى, ut Al-Most. p. ۱۳۷ l. 6 a f., et p. ۲۳۰ l. 11. Vid. item ad Zam., p. ۹۵ in notis l. 2 et seqq. Haec Al-Bekrī in v.: بقعان — موضع تلقاء عين الكريب بطريق الرقة. Pro كريب, coll. II, p. ۴۹۴ l. 8, Jāq. videtur legisse كريب. Cod. vero Al-Bekrīi Leyd. in v. كريب, habet in fine ب, et hanc lectionem sequitur Zam., p. ۹۵ l. 3. Designatur h. l. ذو كريب موضع بالجزيرة. L. 6 pro شعر l. شعر. Pro بقعان, Zam. p. ۱۹ scribit بقعان.

P. ۱۹۹ l. 7. Al-Bekrī in v.: البقع موضع تلقاء سس. Vid. item Al-Most., et de شس infra in v. De بقق Al-Bekrī in v.: موضع بالبادية تلقاء منعج; de بقعة portu Jemanensi, Johanns. in Indice, p. 261, prorsus ergo diverso a بقعة, memoratâ a Nostro infra in v. خرمان, ubi sacri peregrinatores 'Irāqenses, Mekkam proficiscentes, 'Ihrāmum assumere dicuntur. De سهام et الكدراء, in v. بقلان vid. infra in vocc.; de بقلار

'Al-Bekrī infra in not. 4 ad v. فيكوى, coll. II, p. ٣٨٩ n. 5; de بقور

من سواحى بوتيج بمصر, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩١ l. 6 et p. 140, quibuscum conf. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 699, N. 14 et 16, et *Add.* supra p. 357; de بقوى, Nubiae urbe, 'Ibn 'Ijās, in Arn. *Chrest. Ar.* p. 55, 1, et Gloss. in v., Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.* II, p. 9 l. 11, vertens verba Al-Maqr. in ed. Bul. I, p. ١٩, l. 4 a f., ubi male تقوى exstat. Cod. Leyd. 'Ibn 'Ijāsi (N. 818, p. 110, 3 a f.), دقوى. De pago et tractu Nubiae بقون vid. 'Al-Maqr. l. l. p. ١٩١, 18, Quatrem. l. l. II, 12, et Arn. *Chr.* p. 55, 11, ubi pro بقون l. ببقون.

P. ١٩٩ l. 12. 'Al-Bekri in v.: بقة — مدينة على شاطى العراق هى حد العراق وقال المفجع بقة قرية من الانبار وهبت الى. De المفجع المصرى, vid. infra in v. سكران (II, p. ٤. n. 3), in v. الغربة (٣١. n. 8), et 'Al-Bekrī in *Add.* p. 276, ubi l. المفجع, et infra ad حنبل; de جذيمة بن مالك الابرش, Al-Hirae rege, Reiske *Hist. Ar.*, p. 16 et seqq., Caussin *Essai* II, p. 16, 17, 21-34 et 192, Wüstenf. *Reg.* p. 176, et infra in v. زبّاء. — De بقة دالعرب, 'Al-Bekr. in desc. Afr. sept. ed. Slan. p. ٣١ l. 1; de بقوية ibid. p. ٩., 14, coll. dictis de بطوية in *Add.* p. 347; de بقيرة بالاندلس, 'Al-Most. in v., et (ubi vocatur حصن) 'Al-Bay. II, ١٨٨ in f., ١٩٥, 6 et seqq., et ١٩٩, 4.

P. ١٩٩ l. 15. De spinâ, dictâ عوسج, vid. Robinson *Pal.* III, p. 37, et de variis locis, quae a بقيع nomen habent 'Al-Bekrī in v., et 'Al-Most. in بقيع et بقيع. De 1° loco بقيع الغرقد, vid. in v. الاسواف, et حش كوكب, 'Ibn Hisch. I, ١٤١, 8, 'Ibn Gob., p. ١٩٧ et seqq, 'Abū'l-fed., p. ٧٩ (Rein. p. 104), 'An-nābolosī l. l., p. 22 et seqq., 'Al-'Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 83, 2 (ubi etiam sermo est de باب البقيع, portâ orientali 'Al-Medīnae), 'Ibn Bat. I, p. 286 et seqq., et de Sacy *Anthol. Gramm.*, p. 357; ac de العقيق, Noster infra in v.; de زيد بن ثابت (l. 19),

'Ibn Qot., p. ۱۳۳, et Nost. infra I, p. ۳۷۹, ubi locus noster vocatur نَفْبَع, ut ap. 'Al-Bekrīum l. l., in 'Al-Most. p. ۱۹۹ l. 4, coll. p. ۴۲۱ in v., et infra III, p. ۲۲۹ l. 8 et seq. — De variâ scriptione nominis الخَبْاجِبَة (ut etiam lege l. 3 a f.), et الجَبْاجِبَة, vid. Wüstenf. in Ann. ad 'Al-Most., p. 6, et infra in v. الخباجبة; de سُنَن ابى داود, cujus plenum nomen est سليمان بن أَشْعَث السجستانى, + 275 (888), Ḥāgī Kalifa III, p. 622, *Add.* supra ad p. ۱۹ (p. 32), et Nost. infra in v. الخباجبة, et رِوَس; de السُّبَيْلى, infra II, p. ۷۴ l. 10 et n. 5; de البُقَيْعة, hodie dictâ وادى الحصْن, et sic nuncupatâ ab حِصْن الاكراد, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 58.

P. ۱۹۷ l. 4. Qām. in v. بكى: وَالبَكَّاء كَكَتّان جَبَل بِمَكّة; de بَكارِم بالمَنُوف, vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 653 N. 46; de بَكّارِش, in 'Al-Magreb., Abdo'l-wāḥid 'Al-Marrākosī, ed. Dozyi, p. ۲۹۴ l. 4 a f.; de بَكّار, Indiae urbe, S. Lee *Trav. of Ibn Bat.*, p. 102 (ed. Paris. III, p. 74 et 115); de بَكَاس, Abū'l-fed., p. ۹۹ et ۲۹۰, infra in v. شُغْر, 'Ibn Bat. I, p. 165 (scribens بُكاس), 'Al-Maqr. in Arn. *Chr. Ar.*, p. 171, 14, Bahāo'd-din in *Vitâ Salad.* ex ed. Schult., p. 83, von Kremer in *Geogr. d. nordl. Syr.* p. 18, scribens شُغْر بُكاس, et Vullers I, p. 253. L. 7 cum Fl. bis lege الشُّغْر, sic pergente · » conf. Schultensii Ind. Geogr. ad Bohadd. s. v. *Bacasum*, et Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 30," et p. 180 l. 16, et 226. Pro دقال لها posteriore, cum Fl. scr. » دقال لهما, et l. 8 pro معطوف, معطوفا." — De بَكَبُوكِى, in ditione كَوْم, loco 'As-sūdānis, 'Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 539; de بُكَيْبِس, parvâ regione in ditione Damasci, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 77; de بَكَر, Indiae cavernâ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 73; de بُكُر, castello Jemanensi, Rutg. in Ind. *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, in v. *Bo-*

corum Qām. (ubi in v. بكر : وكعنق حصن باليمن); de ديار بكر, Nost. in v., et Abū'l-fed., p. ٢٧٣.

P. ١٩٧ l. 8 in v. بكراباد. Locus 'Al-'Içtakrī exstat in ed. Mölleri, p. 92 l. 13 (Mordtm. p. 100 sub fin.). Lobbo'l-lob. in v.: بَكْرَآبَاذ محلّة باجرجان. De بكراباذ vid. ap. Nostr. in v. جرجان, زمندوار, et 'Ibn Ḥauq. in Uylenbr. *Diss. de I. H.* p. 73 in n. De البَكَرات Al-Bekrī in v.: فارات سود برحرحار النخ. Pro برحرحار l. بِرَخْرَخَانَ. Sic Qām. in v. بكر : وَالبَكَرَاتُ — جبالٌ سُمْحٌ عند ماء لبنى ذَوْنَب يقال له البَكْرَة وفاراتٌ سُودٌ بِرَخْرَخَانَ او بطريف مكّة والبَكْرَتانِ هَضْبَتانِ لبنى جعفر وبينهما ماء يقال له البَكْرَة ايضا. Et in v. رخ, ut infra ap. Nostr. in v.: وَرَخْرَخَانُ جبلٌ ورب عُكاظ له يوم; quibuscum conf. 'Al-Most. p. ٤٩ l. 3 a f., et ٢٨١ l. 5 a f., ac Zam., p. ١٢ l. 6, et ٧٨ l. 8 et 9. De البَكَرات vid. item 'Imro'l-qais in Dīw. ed. de Slane p. ٢٩ l. 12, coll. p. 45 et 97, ubi in comm. ad h. l. sic describuntur: البكرات جبال بطريق مكّة. — Tribus بنو جعفر in loco Qām., est Tr. جعفر بن كلاب, de quâ vid. Wust. *Reg.*, p. 177, et supra in *Add.* p. 44. — البَكْرَان vid. Zam. p. ٢٥ l. 2, et p. ٢٤ n. *c* in f. Qām. in v. بكر : والمَكْرانُ ع بناحية ضَرِيّة, quare in textu (l. 11) potius بضريّة, omisso *Articulo*, legam. — De بَكْرَاوة, Tribu Berbericâ, 'Abū'l-fed. p. ١٤٧ l. 3, in v. طراوة, sec. lectionem Cod.is Leyd.is et 'Ibn Sa'īd, pro مَكْرَاوة, quod in reliquis Codd. ibi occurrit, nec differt a مغراوة, de quibus sermo fit ibid., p. ١٣٩ l. 5 a f., ubi nulla est lectionis varietas. Sic etiam scripsit 'Ibn Kaldūn; vid. de Slane *Hist. des Berb.* I, p. 37, 196, 202, 271, 280, et II, p. 154. Ut Rein. observat in vers. 'Abū'l-fed. II, p. 177 n. 1 apud Ptolemaeum dicuntur *Μαχουρήβοι*.

P. ١٩٧ l. 13 et 15. De utrâque بَكْرَة, quarum *prior* ab or. الطايف, *altera* prope حمى ضريّة, vidd. modo allata ex Qām., ac de *priore*

supra in v. الأذكر, et infra in v. الوشم, et de *posteriore*, Al-Bekrī in v. ضربة, Zam., p. ٥٩ l. ult. et seq. et n. *e*, et infra in v. كبشان. Pro ذويبة l. 15, l. ذويب. De Tribu الضباب conf. Wüstfnf. *Reg.* p. 154, et de حفصة الحفصى ابى ابن ادريس (محمد بن ادريس), Auctore Libri كتاب اليمامة الخارجية (quem transit Ḫ. K.), Al-Most. passim, in locis in Ind., p. ٤٧٥ laudd. Hic probe distinguendus est a Poetâ محمد ابن ادريس, cognominato مرج كحل, † 634 (1236-7), de quo loquitur 'Ibn Kallik. N. ٣٩٧ sub fin. (de Slane, p. ٣٩٨ l. 2 et 9). Noster الحفصى recurrit infra in v. بلى, بنبان, الحمائم et هجرين, et in *Add.* ad الحمائر.

P. ١٩٧ l. 17. Ut observat Fl., scriptionem Codicum et lectionem السبن attendens, pro بكزرائل et الراى legendum est, بكسرائل et السبن. Conjecturam confirmant Cod. Oxon. et Cant., legentes بكسرائل. Causam, quae me movit, ut بكزرائل ederem (putabam nimirum *ordinem* literarum *alphabeticum* id postulare), tollit etiam vera sequentis vocis lectio. Pro بكرزة nempe leg. بكمزة. Sic scribit 'Ibn Al-Atīr ed. Tornb. XI, p. ١٣٩ l. 12, ubi haec: بكمزا بالعرب من دعقوبا, i. e. بعقوبا (vidd. *Add.* p. 350); ibid. de proelio fit mentio, a. 549 ibidem commisso. De castello بكسرائل vid. etiam Defrémery *Mems. d'Hist. Or.* I, p. 61, scribens tamen etiam *Bikizrail.* — De بكسر, Indiae urbe, Vullers I, p. 254; de بكشهر, urbe Asiae Minoris, Al-'Omarī Ad-dimišqī ap. Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 349, et Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 19; de بكفالون, in ditione Ḥalebi, v. Kremer *Beitr. zum Geogr. des n. Syr.*, p. 18; de بكلى, loco aquis insigni in medio deserto *Kisilqum* (قزل قوم), a septentrione Bokārāe, Lehmann's *Reise nach Buchara u. Samarq.*, p. 59 et seqq., et 278 et seqq.; de البكم, inco-

lis regionis ساجة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 648 (214), ed. SLAN. p. ١٧٨ l. 5 a f.; de بَكَنبير, Indiae ditione, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 269; de حصن بكور in Hisp., 'Al-Bay. II, ١٤١ in f. et ١٩٧, 11; de حصن ابى بَكَهر, in Indiâ, 'Ibn Bat. III, p. 135; de بَكيفا, pago Libāni, SEETZ. I, p. 322; ROBINS. *N. Bibl. Forsch.* p. 555 scribit *Bekkifa*. Nomen ex باكيفا = ܒܝܬ ܟܐܦܐ ortum videtur.

P. ١٩٧ in f. De بَكّة vid. infra in v. مكة, 'Al-Bekrī in v., 'Abū'l-fed. p. ٨٧, Qotb. p. ١٧, 4 a f. et seqq., et 'Ibn Hisch. I, p. ٧١٣, 7 et seqq. — VULLERS I, p. 253 adducit urbem بَكى in Transoxaniâ, et BRUGSCH *Reiseber.* p. 274, بَكّ, tractum Nubiae. — De وادى بَكيل بالمين vid. 'Al-Bekrī in v. Vocem وادى Noster ob oculos habet, dicens يضاف اليه. De بُكير in Monum.° sec.i XII[1] *Buccheria* et *Buccheri*, 'Al-'Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٥٧ l. 5 a f. (JAUB. II, p. 102 et seq.). De بكيون haec Jāqūt in Cod. Oxon., coll. Petrop.: بكبُون لم بتحقق لنا ضبطُهُ لكن ابو سَعْد كذا صوّرهُ وقال البكتونى (l., ut in P., البكبونى) هو ابو زكرياء يحيى بن جعفر بن اعيَن الازدى البيكندى البكرى (ساكِن) s. (adde cum P. سَكَن, قرية بكيون صاحب كتاب التفسير وغيره من المصنفات سمع سفين بن عُيَينة وغيره روى عنه محمد بن اسمعيل البخارى وغيره ۞. In Jāq. Berol. tota vox بكيون deest.

P. ١٩٨ l. 6. De بَلاد vid. infra in v. جُدّاد et الحمارة, (I, p. ٢٤٣ et ٣١٧); 'Al-Bekrī in v.: بَلاد ارض دون اليمامة يقصب منها السَّهام الخ. De بِلادُ الاباضيّة vid. 'Al-'Içtakrī in ARN. *Chr. Ar.*, p. 89, l. 3 a f., et in Gl. p. ١ª; de بلاد ابن لَاوُن, i. e. *Armeniâ Minori*, 'Abū'l-farag *Hist. Dyn.*, p. 373 l. 6 a f., et DEFRÉMERY *Mém.s d'Hist. Or.* I, p. 64,

n. 2; de بلاد بنى العبّاس et بلاد بنى الخيّاط, Rutg. in Ind. in v. *Beni Abd*; de بلاد ثلاثة, tribus suburbiis Constantinopolis (*Galata*, *Scutari*, *Eijûb*), *J. A.* 1853 Nov.-Déc., p. 400; de بلاد الجريد, s. بلاد الراب, الاستبصار "ك, p. ٣٩, coll. v. Kremer *Vortrag*, p. 27, et Al-Bay. I, p. ٨٣ l. 7 a f., Abdo'l-wâḥ. ed. Doz. p. ١٩٣, 4 a f. et Nost. infra in v. تُوزَر (ubi vocantur اعمال الجريد), الجَوْة et حمّة; de بلاد السّباخ in Aegypto, in viâ inter Bilbais et Al-faramâ, in regione الحَوْف, 'Ibn 'Ijâs in Arn. *Chr. Ar.* p. 62, 14, et Gloss. in v.; de بلاد الفُلْفُل, s. *regione piperis*, i. e. *Malabariâ*, 'Ibn Bat. IV, 252, coll. 'Ibn 'Ijâs ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 70, 8; de بلاذرى, Indiae templo, Al-Qazw. II, p. ٨٩ l. 2 a f.; de بُلار, Bulgarorum urbe, quae ab Arabibus vocatur بُلْغار الداخلة, Abû'l-fed. p. ٩٤ et ٢١٩ et seq. (Rein. p. 81 et n. 2, et p. 323 et seq.), coll. Al-Qazw. II, p. ٤١٢, et (ubi Gens vocatur بُولار) Quatrem. *Hist. d. Mong.* p. 404; de بَلَرْمَة, i. e. بَلَرْم, 'Ibn Gob., p. ٣٢٨ l. 11 et seqq., ٣٣٣ l. 6 (ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٨٢, 3 a f. et ٨٨, 2), de urbe multis exponens p. ٣٣٥ et seqq. (Am. *B. S.* p. ٩١ et seqq.).

P. ١٩٨ l. 7. De بَلَاسَاغُون vid. Abû'l-fed., p. ٤٩٣ et ٥٠٠, 'Ibn Ḱallik. N. ٧١٩ sub fin., Vullers I, p. 256, et Nost. in v. فاراب. Vario modo nomen scribitur. Alii utuntur nomine بلاساغون (*N. et E.* XIII, p. 233), alii بلاصاغون, et sic Al-'Omarî A*d*-dimišqî (ibid., p. 234).

P. ١٩٨ l. 10. Qâm. in v., allatis duobus locis, quae hîc indicantur, monet scribendum esse بَلَاس. De بَلّاس Damasci loquitur item Al-Bekrî in v., et in v. خمّان. *Tertius* locus hujus nominis infra in v. كاوار memoratur, urbs nempe in tractu Kâwar*is*, in Africâ, a meridie Fezzân*is*. Vullers I, p. 257 affert: »بلاش, nomen urbis cujusdam," quo, Persarum more, ش pro س substitutâ, locus designatur prope Damascum. — De بَلَاشَابَان, dictâ deinde سابَاط, vid. Al-Qazw. II, p. ٢٥٧; de

بلاشجرد, Vullers l. l. Quatrem. in *Mém. géogr. sur la Babyl. anc. et mod.*, p. 12, agit de دَرِ بَلَاش, urbe parvâ prope Holwānem.

P. ١٩٨ l. 14. De variis locis, dictis البلاط, vid. Al-Most., *sextum* hujus nominis locum كفر بلاط, prope Haleb, addens, ad quem locum conf. ibid. p. 6. *Primus* locus a v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 178 vocatur بَلّاط, et sic etiam ibid. p. 49 locus *secundus*, prope اثارب, de quo conf. etiam infra in v. حوار, quod nomen est regionis, cujus caput olim fuit Al-Bilāt. Haec regio ibi vocatur حَوّار, sed in Al-Most., p. ٩۴ l. 1 scribitur الحُوّار. *Quartus* locus, dictus in Al-Most. بلاط عَوسَجَة, idem videtur, qui in Al-Bay. I, p. ۳v l. 11, et II, ۲۹, 12, appellatur بلاط الشهداء. De 5°, Bilāt Al-Medīnae, praeter Al-Most. vid. Al-Bekrī in v., et Dozy in notâ ad Ibn Badr. p. ١٩١ l. 14, in Ann. p. 72, (collatis dictis infra ad v. الجناب), et Gloss. ad Al-Bay., p. 6; de بَلاط in Libāno, a meridie Tyri, Seetz. II, p. 122, et Robins. *N. Bibl. Forsch.*, p. 82. — L. 17 hîc in textu pro ومنهما cum Fl. l. ومنها. De البَلّاط, epitheto Al-Medīnae, vid. An-nābolosī, p. 16; de بلاط الشِرْك, monte a sept. urbis تطاوان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 560 (126), in ed. Slan. p. ١٠v, 6, ubi pro الشرك legitur الشوك. Ibid. p. ١۳. l. 7 vid. de بلاط حميد in Hisp., et de مرج بَلاطة in Siciliâ, An-Now. in Amari *B. S.* p. ۴۲۸, 10 et 11, et Ibn Abī Dīnār, ibid., p. ۵۲v, 8.

P. ١٩٨ l. 3 a f. Qām. in v. (ش ب): بَلَاطُنُسُ د صغير بالشام له حِصْنٌ واشجارٌ واعيُنٌ. Vid. de hoc castello et ditione Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 69 et II, 1, p. 6, et p. 168 l. 17, coll. p. 205. Lobbo'l-lob., ut Noster, pro ش in fine, scribit س. — بَلاطُنة apud Nostrum fortasse non differt a دَيْر بَلُوط, quod ab E. Smitho affertur in Robins. *Pal.* III, p. 876; pro عمال l. pen. l. اعمال. De درب البَلاغة, plateâ Da-

masci, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 22; de بَلَاذُرُوش, etiam dictâ فُرُوش, urbe hodie usque florentissimâ Māzendarān*is*, Mordtmann *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 160; de بلاعيس, inter Gazam et Hebronem, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de بِلَاقْ, insulâ Aeg. superioris, infra in v. ربيعة, et Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٩٩, 'Ibn 'Ijās in Arnoldi *Chrest. Ar.* p. 54, et Gloss. in v., et Quatrem. *Mem.s sur l'Eg.* II, 7 et 119.

P. ١٩٩ l. 1. Al-Bekrī in v.: بَلَاكِث — وهما موضعان فبلاكث الواحدة بين المَرّ وشَبَكة الدَّوْم قريب من بِرْمَة المتقدّمة الذكر فوق خيبر من طريق مصر وشبكة الدم (l. الدَّوْم) هذه عِرْض من أَعْراض المدينة يسمّونه عِرْضًا بكسر العين واهل اليمن مِخْلافًا واهل العراق طَسُّوجًا ، وبلاكث الاخرى بين غَزَّة ومَدْيَن وكلاهما على طريق مصر. De priore بلاكث vid. item supra in v. برمة et *Add.* p. 318, et *Add.* infra de v. الجزلاء, ac de محمد بن حبيب, supra *Add.* p. 38; de بلاى من عمل قَبْرَة (in Hisp.), Al-Bay. II, ١٣٩, 7, et v. Hammer *üb. d. Geogr. v. Sp.*, p. 24 in f. Infra in v. vocatur بَلَّى, et sic etiam in 'Al-Bay. II, ١٣٩, 7 a f.

P. ١٩٩ l. 4 in v. البلاليق. » Pro بلوقة (Fl. inquit) scr. بَلُّوقَة. Falso Freytag in Lex. s. v. بلوقة, et Wüstenf. in Moschtarik p. ٩٤ l. 7 teschdîd omiserunt (quamquam apud hunc p. ٩٩ l. 9 recte بَلُّوقَة scriptum est); nam a forma فَعُولَة plur. فعاعيل duci nequit, et paradigma formae nominis بلّوقة in Kâmûso est عجّورة, i. e. عَجُّورَة." Sic Qām. Calc. in v. البلق. والبَلُّوقَة كعَجُّورَة وتُضَمّ المَفَازَة والارض المُسْتَوِيَة اللَّيِّنَة والتى لا تُنْبِت الّا الرُّخَامَى او البُقْعَة لا تُنْبِتُ البَتَّةَ كالبَلُّوق كَتَنُّور ج بَلَالِيق وع بناحية البحرين فَوْقَ كاظِمَة يزعمون انه من مساكن الجنّ وجَمَعَها عُمارة بن طارِق فقال فوردتّ من أَدَمَى البَلَالِق. Carmen eodem modo sed plenius affert 'Al-Bekrī in v. بَلُّوقَة. —

Deinde, ut Fl. etiam monet ad l. 5, pro » وغيبره scr. وغيبرها, quia رُخَامَى fem. est." De البلاليق vid. Al-Most. in v.; de بُرج بلّان, turri devastatâ prope جنين, in Palaest., Seetzen II, p. 165; de بَلانة, 1) Syriae urbe, Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 37, et 2) de castello Italiae, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 274. De بلباس, Kurdorum Tribu, Blau in *Z. d. d. m. G.* XII, 590. — Vullers I, p. 370 memorat: » پل بالان, nom. pontis et aggeris prope Herât"; ibid. mox: » پل حكنم, nom. pontis in Shîrâz"; et p. 371: » پل صراط, pons super medium Gehennae." De فحص بَل بالمغرب vid. infra II, p. ٣٣٩ n. 4. Pro بَل in ed. Slan. Al-Bekrî p. ٣٥, 15 legitur بُل, et de eo loco ibid. p. ٥٤, 7 a f. etiam fit mentio.

P. ١٩٩ l. 8. » Pro المفتوحة (in v. بلبيل), scr. (ut Fl. inquit) مفتوحًا. Inde مفتوحان, quod Codices habent, facile oriri potuit, non vero ex المفتوحة." — De بلبنوط, planitie Galliciae, Al-Bay. II, ٣١٨, 5. — Al-Bekrî in v.: بَلْبُول بضم اوله — موضع من شق البحرين الخ. — De بَلَّبة, Indiae urbe, Rein. in *Fragm. Ar. et Pers. relat. à l'Inde*, p. 128 l. 9, 129 l. 5 et seqq., coll. p. 138 et 142 et seq., et *Mém. sur l'Inde*, p. 104 et 153; de بلبيس, Abû'l-fed. p. ١٨٨ (Rein. p. 166), Al-Maqr. ed. Bûl. I, p. ١٨٣, S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 18 et seq., As-sojûti ap. Arnold *Chr. Ar.*, p. 126, 2, A. Schultens in Ind. in v., Hamak. ad فتوح مصر, p. 48, Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 52 et seqq. De nominis *pronunciatione* egit de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 125. Al-Bekrî in v. effert بُلْبَيْس بفتح اوله, et sic Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 111; Abû'l-fed. l. l., بِلْبِيْس, Noster cum Lobbo'l-lob. بِلْبيس. De نَصْر vidd. *Add.* p. 7. Qui l. 13 memoratur, عيسى بن بَغيض (sic nempe cum Fl. et Wust. lege pro بعيص), fortasse filius erat aequalis

Moḥ.[is], de quo Qām. in v. البغص: وبُغيض التميمى غُبَيْرٌ النبىّ صاحبهم اسمه بحبيب. Vid. item de Bagīç, 'Ibn Dor., p. ١٥٧ l. 8, et Wust. *Reg.*, p. 101. In notâ marg. ab aliâ manu, Cod.[i] Leyd.[i] 'AlBekrīi ad v. بلبيس adscriptâ, Noster vocatur على بن بغيض. Jāq. Oxon. et Petrop. habent: يسكنها عبس (sic) بن بَعمص صاحب فى سنة ثمان عشرة او تسع عشرة على يدى عمرو بن العاص. Ac tum 2 sequuntur versus 'Al-Motanabb*ii*. Pro عبْس (ut Jāq. Ox. scribit), Petrop. tantum عبس; sec. Qām. in v. l. عبْس, ubi haec: وعبس وابن بغيص ابن ريث ابو قبيلة. — Ap. Nostr. ergo scribendum عَبس بن بَغيض. L. 11 deinde cum Fl. l. ضبط pro انضبط. — De بِلْنان, loco Aegypti in prov. الشرقية, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 609 N. 134; de *Palatūla* s. *Salatūla*, Indiae urbe, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 88; de بلنبيرة s. حصن بلنبرة, i. e. cast. Valtierr*ae* in Hisp., Al-Bay. II, p. ١٧٩ l. 14 et 17, ٢٠١ l. 6.

P. ١٩٩ l. 13. De بَلْكاجان vid. 'Al-Mošt. in v., et de بَلْج infra in v. حمام بلج. De بلج Hispaniae, 'Al-Bay. II, ٩٣, 7. Ap. v. Hammer *üb. die Ar. Geogr. v. Span.*, p. 28 scribitur بولْجة. De proelio a. 179 (788) vid. 'Al-Bay. l. l. — In *N. et E.* XIII, p. 290, Quatrem. memorat montem Kowārezm*iae*, dictum بَلْكاجان, et ibid. p. 383, بلَحك, quod nomen etiam scribitur سوكياجك, loco Asiae Minoris in Graecorum finibus. Vid. item Qotb. p. ٢٥٠, 2 a f., (ubi pro سوكيلجك, scribitur سُوكنجك) et ٢٥١, 7 a f. — De بَلْجَمن, pago ad Volgam, 'Abū'l-fed., p. ٩٤ (Rein., p. 81), et de البَلْجَمون, loco Aegypti in prov. البهنسا, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 n. 24. De بلجة, loco Siciliae in Monum.[o] sec.[i] XI[i] et XII[i] dicto *Belich*, *Bellice*, *Belix* et *Belichi*, vid. 'Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥, l. 4 et n. 2 et l. 10 et seqq. Verba loci prioris des. ap. Jaubert II, p. 96 l. 2.

P. ١٩٩ l. 4 a f. De urbe بَلْخ vid. in v. تورک, خراسان et نوبهار, Abū'l-fed., p. ٤٩٠, 'Ibn Kallik. N. ١٣٥, Al-'Idrīsī I, p. 473 et seq., Al-Qazw. II, p. ٢٢١, 'Ibn Bat. III, p. 58 et seqq., Golius ad *Alferg.*, p. 175, et Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxxvii. De numis ejus, Tornberg *Symbolae ad rem num. Moh.* III, p. 33 et seq.; de نهر بلخ, i. e. *Oxo*, Abū'l-fed., p. ٩١ (Rein., p. 77); de بَلْخ, fluvio Al-Gezīrae, infra dicto البَلِيخ, et noto item nomine الأَبَالِخ et بَلِيخَات, vid. Kosegart. *Ann. Tabar.* III, p. 153. A Magis *urbs* Balk vocatur urbs 'Ibrāhīmi, quia hîc Patriarcham degisse ii fingunt; vid. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 646. — De بَلْخَشَان, loco non diverso a بَدَخْشَان, vid. supra, p. ١٣٥ l. 1. De بُلْخُع Al-Bekrī in v. tantum: بفتح اوله — موضع ذكره ابن دريد.

Nomine الكلبى vir designatur Geographiae et Genealogiae veterum Arabum peritissimus, dictus ابو نصر محمد بن السائب الكلبى, + Al-kūfae a. 146. De eo vid. 'Ibn Qot. p. ٢٩٩, 13, 'Ibn Kallik. N. ٢٩٧ (ed. Sl., p. ٢٩٨ l. 7), et N. ٩٤٥ (ed. Sl., p. ٩٩٢ et seq.), et Abū'l-mah. I, p. ٣٩٩, 13 et 14. Ejus filius infra affertur I, p. ٢٠١ in v. تربة, et III, p. ١١٩ in v. معتنف, ap. Jāqūt in v. خناصرة, et ap. Al-Bekr. in loco infra allato II, p. ١٢٥ n. 6. Ille enim nullum Librum conscripsisse videtur. *Filius*, patre non minus clarus (+ 204), vocatur هشام بن محمد ابو المنذر الكلبى, ac saepe etiam ابن الكلبى. De eo vid. 'Ibn Kallik. N. ٩٤٥, ubi affertur كتاب جمهرة النسب, quem H. K. II, p. 630 N. ٤٢٠٥ vocat الجمهور فى الانساب. Hunc Scriptorem, qui item occurrit ap. Zam. p. ٥. l. 4, Jāqūt in Al-Most. saepe consuluit, v. c. p. ١٥ l. 5, ٣٣٨ l. 8, ٣٩٢ l. 8, et ٤٢٧ l. 3 a f. De Libro, quem adduxit p. ١٥ l. l., كتاب افتراق العرب, et H. K. omisit, vid. 'Ibn Kallik. N. ٧٨٩ (ed. Wüst., p. ١١١ l. 6 a f.). — De Idolo نَسْر (l. penult.) vid. infra in v. et ibi n. 4, et de بَلْدَح, infra in v. النبين والزيتون, et 'Ibn Bat. I, p. 257. Haec Al-Bekrī: موضع فى دبار بنى فزاره وهو واد عند الجَرَاحِيّة فى طريق التنعيم الى مكة الخ. De التنعيم vid. in v., ubi pro غ l. ع. In *L. G.* deest الجراحية, sed memoratur a Zam., p. ١٩٩ l. 2, inter aquas Mekkam inter et Janbo'am.

P. ١٧. l. 1. Sex priora loca, dicta بَلَدٌ, Al-Most. item attulit. Montem بَلَدٌ, occurrentem l. 6, tantum omisit; sic nempe pro بَلَدٌ legendum, quia est nomen *montis*, ut observat Fl., item monens, contra l. 2 et 5 pro بَلَدٌ, بَلَدٌ esse scribendum. Sic etiam in Al-Most. l.l., et ap. Nostr. infra I, p. ٥٠٣, l. 14 pro بَلَدٌ, بَلَدٌ. De 2° loco vid. item Abu'l-fed. p. ٥٤ (Rein., p. 69), et p. ٢٨٤ et seq., Al-Qazw. II, p. ٢٢٥, ubi etiam nomen بلد باغاى affertur. Al-Bekrī hanc nuncupat موضع بين الموصل ونصيبين. De eâ vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l.* 5, et III, 2, p. dccxxvii, Golius ad *Alferg.*, p. 235 et seq., Ritter *Erdkunde* XI, 162 et seqq., *Z. d. d. m. G.* I, p. 62, *I. A.* 1847 Mai, p. 426, et Noster in v. باسلوسا et دجلة (I p. ٣٩٢, 3 a f.). Haec urbs, ut jure observat Tuch (in Diss. *de Nino urbe* Lips. 1845 p. 49 l. 19, coll. p. 21, et p. 33 ann. 11) significatur in *vitâ Salad.*, p. 37 l. 8 a f., ubi A. Schult. hunc locum non bene vertit. Ad dicta de 3° loco conff. ea quae in v. الابغاران et in *Add.* p. 207 leguntur, et infra in v. كرج. De pago Bagd. vid infra in v. بَيْنَبَرْز. De البلد et البلد الأمين, Mekkae nominibus, Qotb. p. ١٧ in f.

P. ١٧. l. 7. Fl. observat, secundum Qām. in v. بلد, pro بلدور, scribendum esse بَلَدُود. De tribus locis, dictis البَلَدة, vid. Al-Most. in v. et p. 45. De 1° Al-Bekrī in v. observat: هى منًى الحج. *Secundus*, Veterum *Palthus*, occurrit item ap. Abu'l-fed., p. ٢٩, et de eâ vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 205, et *Z. d. d. m. G.* III, p. 366 l. 1. De 3ª urbe in Hisp., quae in marg. Cod. cujusdam perperam بلد vocatur (Al-Most., p. 6), vid. item Lobbo'l-lob. in v., et Al-Bay. II, ١٥٩, 6; de بلدة حصن, ibid. II, ١٤٨, 2, et ١٧. in f., et (ubi vid. de exped. a. 306) p. ١٨١, 4 et seqq.; de قبرة (l. 10), infra in v. *Quartum* locum dictum بَلْدة s. بَلْدا, v. Kremer (*Mittelsyr.*, p. 178, et *Topogr.* II, p. 34 sub fin.), memorat inter pagos Al-Gūtae.

P. ١٧. l. 10. Nomen بَلَرْم, collato Graeco *Πάνορμος*, ortum esse videtur ex بَنْرُم s. بَانْرُم (ut urbs nuncupatur in صقلية تاريخ ap. AMARI *Bibl. Sic.*, ١٩٩, 2, ١٩٧ in f., ١٩٨, 8, ١٩٩, 5 et seqq., ١٧١, 3 a f., ١٧٢, 8, 15, ١٧٣, 10, ١٧٤, 2, 8 et in f.), ita ut *n* deinde in *l* mutata sit, quod in nomine فلنكة, ut Nost. scribit, pro فنانكة, et in nostrâ voce *balling* pro *banneling*, aliis, similiter videmus. — De بلرم, dictâ ab 'Ibn Ġob. l. supra p. 364 l. بَلَرْمة, vid. Jāqūt in AMARI *Bibl. Sic.* p. ١١٩ in f. et seq., 'Ibn Sa'īd, ibid. p. ١٣٥, 3 et seqq., Ṣamso'*d*-din 'A*d*-dimiśqī, ibid. p. ١٤٤, urbem nuncupans بلرموه, (quae forma fere convenit cum بلرمو ap. Annowair., ibid. p ٤٢٤, 2), 'Al-'Omarī A*d*-dimiśqī, ibid. p. ١٥٩, 'Ibno'l-'Aṯīr, ibid. p. ٢٢٤ in f. et seqq. (ubi describitur urbis a. 216 expugnatio), 'Ibn Abī Dīnār, ibid. p. ٥٣٤, 7 a f. (ubi vocatur بلرم), et Al-Qazw. II, p. ٤٠٩ (AMARI l. l. p. ١٤٠), fabulam de Aristotele repetens, de cujus morte varia olim circumferebantur. Ex Al-Qazwinīo sumsi scriptionem nominis *Aristotelis*, ارسطاطاليس, alibi etiam, v. c. in loco laud. 'Ibn Ḥauq.[18], ac deinde apud eumdem in AMARI*i* Libro p. ١٢, 9, obviam. Cum FL.° tamen, Codices sequente, potius lege ارسطوطاليس, »quoniam (ut ait) inter varias formas, quas hoc nomen apud Orientales induit, haec etiam est, eaque proxime ad sonum graecum accedens. Vide WENRICH *de Auctorum graecorum versionibus et commentariis syr. arab.* cet., p. 135 l. ult., p. 138 l. 13, al. Hanc lectionem etiam sequitur Jāqūt, ut docet AMARI in l. l. p. ١٠٩ l. 3, ubi totum nostrum articulum ex Codd. Anglicis τοῦ معاجم البلدان inseruit. Post ككيا nimirum, quousque omnia fere cum nostro Libro conveniunt, alia permulta sequuntur. — Forma رِسْطالِيس, occurrit in ARN. *Chr. Ar.* p. 1, 9; 6, 9 et 11, 4, ad quam formam vid. *Gloss.* p. 70*a*. Pro *Aristotele*, 'Al-Bakowī legit *Socratis* nomen, ut efficiendum est ex dictis DEGUIGNES*ii* in *N. et E.* II, p. 426. — Addit FLEISCH.: »l. 13 pro مُعَلَّق, scrib. مُعَلَّق; conf. *I. A.* 1845 Janv., p. 84 l. 6 et seqq."; et ad l. 13: »خَشْبِيَة, pronunciationis vulgaris; emendate خَشَبِيَّة." Quae de nominis بلرم *significatione* ap. Nostr. traduntur (hoc Graece idem esse quod المدينة), Jāqūt ipse, aliusve, excogitaverit, graecum nomen *Πάνορμος* attendens! Ceterum de hac urbe conff. dicenda in *Add.* ad الخالصة,

'Ibn Hauqal in Amari *Bibl. Sic.*, p. ٤ et seqq., ٧ et seqq., et p. ١٢, Al-'Idrīsī, ibid. p. ٢٨ et seqq. (Jaubert II, p. 76 et seqq.), 'Ibn Kallik. N. ٣٩٢ in f., Abū'l-fed., p. ١٩٢ (Rein., p. 273 et seq.), et Al-Bay. I, p. ٩٨ l. 13, ac de *palatio* Palermitano, Amari *sur l'origine du palais de la Couba, prés Palerme*, in *Revue archéologique* Paris 1850, p. 669-683. Conditum est a Guilielmo II° a. p. C. n. 1182; vid. Rodig. *Z. d. d. m. G.* V, p. 110. — De بَلَّرِى, Indiae urbe, Abū'l-fed., p. ٣٤٧ n. 3; de بَلَرَة, pago prope دهْلِى, 'Ibn Bat. III, 388; de بَلَزْمَة, urbe Africae, biduum distante ab urbe Būgia, Al-Bekrī descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥٠ l. 11, Al-Bay. I, p. ١١٩ l. 17, ١٢٠٩ l. 20, ٢٩٠ l. penult., et Dozy in Notis, p. 113; de بَلَسَان, pago in ditione urbis مِصْر, Defrémery *I. A.* 1853 Sept.-Oct., p. 247.

P. ١٧٠ l. 13. De pago بُلْسَاس vid. item Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekrī deinde in v., et in v. البَرِيدَة, loquitur de البَلَنْس حصب; Abdo'l-wāhid Al-Marrākoši ed. Dozyi, p. ٢٩٩ l. 8, de بَلَنْس حصن, in Hisp., quod mox a Nostro scribitur بَلَّش. De بلّش مرية, locutus sum infra III, p. ٨٨ in notis l. penult., qui locus occurrit ap. Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 547 (113), ibi adscribentem »*Marbella.*" Ad hunc locum Fl. haec notavit: »immo *Velez*, quod respondet Arabico بلش, nam et *cum* مرية dicitur مَرِيَّة بلش, ut III, p. ٨٩ l. 2, et *sine* eo بلش; conf. I, p. ١٧٠ l. 15 et 16, et Edrisi transl. a Jaubert II, p. 47 l. 17-23. *Marbella* est مَرْبَلَّة. Vid. III, p. ٧٣ l. 10-12 et ann. 5, et Edrisi l. l. II, p. 53 l. 8 et seqq." In ed. Slan. p. ٩٩, 12 et 13 pro مرسى مرية بلش scribitur مرسى قرية بَلَّش. De eâ urbe *Velez* prope Malagam (بَلِّش مرسى مالقة) vid. item 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 20, IV, 368 (ubi sic scribitur), et Al-Maqqarī I, ١٠٣, 11; de بَلْسكى Vullers I, p. 370 notavit »nomen urbis Europaeorum."

P. ١v٠ l. 16. De البيردان in v. بلشكر, vid. supra p. ١٣٠ l. 11 et *Add.*, p. 296, de الخناص ibid. et in v., et de فطربل, in v. Lin. penult. cum Fl. pro الغاربى, l. الغربى, et p. ١٧١ l. 2 pro حكون, حصون. De بلطش vid. Al-Qazw. II, p. ٣٥٩ l. 13 a f., et de بلطة Zam., p. ٢٠ et n. *c*, et Al-Bekrī in v. De بلطة in Al-Magreb, idem in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥٧, 15.

P. ١٧١ l. 7. Qām. in v. (p. ١٥٨١): بَلْعَامٌ كَ بِنَواحى الروم. Lob-bo'l-lob. scribit بلعم. 'Ibn Al-Aṯīr addit (vid. *Suppl.*, p. 36): وقيل الى قرية يقال لها بلعمان. De بَلْعَمَة, *Βέλμεν*, loco Pal. in Libro Judith IV. 4 memorato, Schultz. *Z. d. d. m. G.* III, p. 49, et Rel. *Pal.* II, p. 622 et seq. — Vocem بلغار Fraehn ex Jaqūto totam descripsit in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* 6e ser. Tom. I, 353 et seqq., unde apparet, Nostrum post الصقالبة omisisse الشمال فى ضاربة. Pro altero البرد, Jāq. scripsit الماء, quod etiam reponendum. Post شتاء Jāq. sic pergit: وقلما يرى اهلها ارضا ناشفة, (ac raro populus locum vidit, ubi aqua prorsus in terram descendit). Post بالخشب longa sequitur disputatio de domibus, fructibus frugibusque, de situ hujus regionis, ac Regis ad Islāmum, aetate Al-Moqtadiri, conversione. Sequitur dein fusa 'Ibn-Foçlānis de Bulgaris narratio, in quâ tum de regis, tum de subditorum moribus, superstitione, aliis, fit sermo. Cum his conff. Fraehnii dicta ibid. p. 179 et seqq., et 527 et seqq., et ad *Ibn Foszl.*, p. 64 et 154 et seqq., ubi sermo est de Russorum a. 358 (968) expeditione. — De بلغار الداخلة vidd. supra dicta in *Add.*, p. 364. *Hi* Bulgari ap. 'Ibn Hauq. dicuntur نكبرذ; vid. Al-Bekrī ap. Defrémery *I. A.* 1849 Juin, p. 464 et 473; de *urbe* porro vid. 'Ibn Hauq. apud Fraehn *Ibn Foszl.*, p 64 et seqq., et 'Ibn Bat, tum in Lee, *the Trav. of I. B.*, p. 77, tum in *I. A.* 1850 Sept., p. 175 et seqq. (ed. Par. II, p. 398 et seq.), et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 404 et seqq., ac de *urbe* et *gente*, Al-Qazw. II, p. ٤١٢, 'Ibn 'Ijās in Arn. *Chr. Ar.*, p. 74 et seqq., Al-'Omari Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 270 et seq. et 277, et Rein. *Aboulfed.* I p. ccc, coll. p. ccxciv et seqq. Hi بلغار minime confundantur cum بلغردون, i. e. حجاج بيت المقدس, quae vox facta est ex Italicâ voce *pellegrini*,

de quâ vid. WRIGHT in Gloss. ad 'Ibn Ġob., p. 18. — De monte *Balkan* (Veterum *Haemo*) vid. A. JOCHMUS in *the Journ. of the Roy. Geogr. Society* XIV, p. 36-85, et *Z. d. d. m. G.* X, p. 827. De urbe بَلْغَراد (*Belgrado*), KREHL de *Num. Mus. Dresd.*, p. 86; Qotb. p. ۳۰۹, 5 scribit بلغراط, sed p. ۳۲۰ in f. بلغراد. Porro Lobbo'l-lob. in v. affert: بِلِقْيَا بلد بالبهنسا, qui apud DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 688 N. 64 vocatur بَلَقْيَا.

P. ۱۷۱ l. 11. De notâ *regione* البَلْقَاء loquitur 'Al-Bekrī in v., 'Al-Qazw. II, p. ۱۰۵, 'Abū'l-fed. p. ۸۳ (REIN., p. 112), ۲۲۵ et ۲۲۷, et 'Al-Qalqaśandī in KOEHL. *Abulf. Tab. Syr.* in *Add.* et *Corr.* (libro praefixis) ad p. 91. 'Al-Most. praeterea affert *pagum* hujus nominis Halebensem. Noster vero loquitur de *aquis* Balqā' et Bolaiq, quae et infra p. ۱۷۳ l. 10 adducuntur, et a Zam., p. ۱۵ l. 4, ubi scribit فُرَيْط, sed l. قُرْدُط, quod etiam ap. Nostr. l. 14 substituendum pro قرطة; conff. *Add.* supra p. 210. — Ap. DE SACY in *Rel. de l'Ég.*, p. 663 N. 88 pronunciatur بَلْقَطْر, ap. Nostr. بَلْقَطْر. De بَلْق vid. 'Abū'l-fed. p. ۴۹۷ in v. غزة. VULLERS I, p. 371 memorat: »پُلْق, nomen aquae cujusdam." Fortasse spectatur seq. بَلُّو. De بلقور, pago Hisp. in tractu تدمير, 'Al-Qazw. II, p. ۳۴۴; de جزيرة بَلْقُوريس prope Siciliam, 'Al-'Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ۲۳, 14 (JAUB. II, 72). — Sequens بُلْقِينة, ap. DE SACY*um* l. l., p. 636 N. 130, pronunciatur *Balkina;* ap. 'As-sojūtī*um* vero in Lobbo'l-lob., البُلْقِينة, et sic ap. 'Abū'l-maḥ.I, p. ۵۹, 3. HAMAK. in *Spec. Catal.*, p. 223 memorat scriptionem بُلْقِينة. De بنا vid. supra *Add.*, p. 251, et infra in v. بنا et in v. البُوب. De ارض بَلْقِين conf. infra in v. حمل, et *Add.* supra p. 133 et 190.

P. ۱۷۱ l. 4 a f. Supra in v. بلاكث Noster de بَلْكَة non fecit mentionem, sed, ut videtur, Jāqūt. 'Al-Bekrī in v.: بَلْكَثَة على وزن فَعْلَلَة من لفظ الذى قبلها وهى ارض بالشام كذلك قال الزبير

الخ. De البَلَيْزِنَة بلاد, Abū'l-fed., p. ٢٢٣ in v. المحجرية (Rein., p. 324); de بَلَكَس الأَسْرَف, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 111; de بَلَّكُونَة in Hisp., Al-Maqq. I, ١٠٣, 8; de بَلْكيان, Lobbo'l-lob. in v. Hic l. penult. ante وعلى, dele و ex praec. مرو perperam repetita. — De بَلَغْ, loco As-sūdānis, vid. Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 544 et seq.

P. ١٧١ l. 2 a f. De البَلَمُون vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 604 N. 28; de ܒܠܡܘܡ (*Blemmii*), Gente a meridie Aegypti (apud Joa. Ephes.) Land *Joa. Bisch. v. Efes.*, p. 187, 191, de بَلَميس, castello ad Orontem, v. Krfmer *Beitr. z. Géogr. des n. Syr.*, p. 15, dubitans tamen, utrum sic legendum sit, an باليس. Illa scriptio vera videtur, coll. Maqrīzio in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 151, ubi nomen بَلَمس pronunciatur. — Noster deinde cum Jāqūto errorem commisit, scribens بَلْمِياس, et sic item nomen enunciavit Freyt. in *Sel. Hist. Hal.*, p. 75 l. 9 a f. Sic Jāqūtum scripsisse, docet *ordo alphabeticus*, licet L. et V. *casu* fortasse deinde ولاء pro وباء habeant. Recte enim observavit Fl., coll. Qām. in v., et Abū'l-fed., p. ٢٥٤, intelligi بلنياس, quod Abū'l-fed. l. l. pronunciandum esse praecipit بلنياس. Supra ad p. ١٣٩ l. 11 Fl. jam monuit pro لُبنان legendum esse بَلْنَياس (vidd. *Add.* p. 295 l. 2), ubi ut ap. Abū'l-fed. p. ٢٩ (Rein., p. 35, qui scribit *Belnyas*), cum مَرْقِيَة jungitur. Sic infra III, p. ٨٢, 3 a f. in v. المَرْقَب memoratur item. Ibi enim pro بانياس sine dubio etiam restituendum est بَلْنياس, adeo ut in carmine, allato ab Abū'l-mah. II, p. ٢١ l. 8 per المرقبان, intelligantur مَرْقَب وبلنياس. In Jāq. Oxon., quem locum descripsit J. B. Koehler in Addendis et Corrigendis, *Tabulae Syriae* praepositis, ad p. 107 n. 145 haec leguntur: بلنياس — كورة ومدينة — البحر ولعلها سميت ...باسم الحكيم بلنياس صاحب الطلسمات. Videtur cogitari *Apollo-*

nius, s. Philosophus Stoicus, s. Geometra, si revera Noster hos distinxerit. De بَلَنْياس vid. etiam 'Imādo'*d*-dîn 'Ispah. (+ 597) in Amari *Bibl. Sic.* p. ۲۰۷, 4 a f.

P. ۱۷۴ l. 2. De بَلَنْجَر vid. Abū'l-fed., p. ۲۱۸ (Rein., p. 325 et seq.). Al-Bekrī in v.: مدينة ببلاد الروم الخ. Quae Jaqut de hac urbe tradit, ex Jāqūto Petropol. edidit Fraehn in *Mém.s de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 612 et seq., ubi agitur de rebus, quas ibi gessit Abdo'*r*-rahman, sive, ut Al-Beladori*um* secutus, addit, Solaiman ben Rabi'a Al-Bāhelī, de quo Jāqūt item loquitur in v. سمندر, nomine 'Ibn Rabi'a*e*. Sine dubio legendum est, سَلْمان بن ربيعة, de quo infra I, p. ۳۰۹ l. 1 fit sermo, qui primus Qāḍ*ī* munere in Al-'Iraq gessit, et in eâ urbe occisus est. Cum Al-Bekr*ī* hac de re dictis, conf. 'Ibn Qot., p. ۳۹ l. 7 a f., et ۲۷۹ l. 2 a f.; in primis p. ۲۲۱ l. 3 et seqq., ubi de nostra urbe dicitur بلنجر من ارمينية. Contra 'Ibn Doraid in الاشتقاق " سلم, p. ۱۶۹ l. 3 necem Salman*is* tradens, eum locum nuncupat باب الابواب. De eo vid. item A*n*-nawāwī, p. ۱۹۴ et seq., ad *Armeniam* urbem referens, et Abu'l-maḥ. I, p. ۹۴ l. 5, ubi etiam pro سليمان, l. سلمان.

P. ۱۷۴ l. 3. Quomodo بلنز pronunciandum sit, بَلَنْز, s., ut Cod. L. innuere videtur, بُلُنْز, nescio, neque hunc tractum huc usque alibi vidi memoratum. De بَلَنْسُون, loco Aeg. superioris, vid. Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de بَلَنْسِية (Valencia), in v. اندلس et بيّنا, Al-Bay. II, ۵۸, 8, ۷۴, 4 a f., ۱۹۹, 13, ۲۱۱, 3, Al-Maqqari I, ۱۰۸, 6 et seqq., ۱۱۰, 11 et seqq., Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 36, Abū'l-fed. p. ۱۷۸ (Rein., p. 258), Abdo'l-wāḥ. Al-Marrakosī, p. ۲۹۸ l. 6 a f. et seqq., Al-Qazw. II, p. ۳۶۴, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 369, 537, 556, 566, et de Poetis, qui ipsius laudes praedicarunt, Weyers *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeid.*, p. 26 et 92, et v. Hammer *uber die ar. Geogr. v. Spanien*, p. 13-15. — Ad l. 5 pro باحوزة Fl. legere mavult بِكُوزة » حوزة enim [ut addit] (nostrum *Bezirk*) maxime in Hispaniâ pro كورة usurpari videtur; conf. p. ۱۸۵ l. 2, ubi in scriptura codicis L. (حوزه) idem verbum inest."

P. ١٧٢ l. 7. Verba Jāqūti de بَلَنُوبَة ex Codd. Anglicis edidit Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٠٨, coll. ibid. p. ٦٨٠, et de eo loco vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de بَلُّوص, Abū'l-fed., p. ٣٣٤, ubi de hac Gente fit sermo, quae vulgo *Belutschi*, et quorum terra ideo *Belutschistān* dici solet. Pro جبل ergo l. 9 cum Fl. lege: »جبيل, ut Kām. الشَّطّ dicit esse جبيل بمن الهند." Eadem est Gens, cujus nomen etiam scribitur بلوچ s. بلوج, vid. Vullers I, p. 261, et *Z. f. die Kunde des Morg.* IV, p. 475 et seqq.; de Gente القفص vid. Abū'l-fed. l. l., et Most. infra in v. القفص et العقص. — De بلودان, pago Damasceno, Diarium Bairūtense, حديقة الاخبار 1858 N. ١٢ p. ١b l. 6 a f. et seqq.; de بَلُوذَرة, Indiae urbe, Ibn Bat. III, p. 362, 363 et 367; de بَلُور, Indiae tractu montano prope Qaśmīr, Al-Qazw. II, p. ١٢٥, et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 278; ut tradit Eckstein in *Mémoire sur Hiouen-Thsang* in *I. A.* 1857 Déc. p. 485, montium jugum *Belour*, etiam vocatur *Vidoûra*, et *Belout*; »il (Hiouen-Thsang) franchit la chaîne du *Belour*, comme les Aryas l'appellent; car Belour signifie Vidoûra dans leur langue, c'est-à-dire la région éloignée des montagnes aux extrémités du monde des Aryas. C'est la même chaîne qui porte le nom de *Belout*, ou des monts Noirs, dans l'idiome des Turcs. C'est la chaîne de l'Imaus, qui separe les deux Scythies, la Scythie des Sères, ou la Sérica à l'Orient; la Scythie des Tochares, ou le Tokharestan, y compris le Ferghana, à l'occident." — De بَلُوس 1) urbe prope Qandahār, vid. *Z. d. d. m. G.* I, p. 342; 2) de duobus pagis Aegypti, quos Jāq. in Al-Most., p. ٤٤ nuncupat بَلُوشة, Ann. ad. Al-Most., p. 6 et 7.

P. ١٧٢ l. 10. Auctor, loquens de النبات cogitare videtur بَلُّوط الارض. De البَلُّوط فَحْص vid. supra in v. بطروج et بطروش, et infra in بَلّى et صدفورة, Al-Most., p. ٣٣٠, Al-Bay. II, ٥٢, 2, ١١١, 4 a f., ١٤٤, 4, Hoogvliet in *Locis de Aphtasidis*, p. 24, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 198-203, et (quos Hamm. affert in Libello *ub. d. Arab. Géogr.*

v. Spanien, p. 34) Gay. I, p. 174, II, p. 148 et 501, deinde v. Hamm. in *Lit.-gesch.* V, p. 187. De أوريط vid. supra in v. et *Add.* p. 195, et Al-Bay. II, ٨٤, 14, ١١١, 3 a f., et de المرادس (sic nempe leg. pro البرادس), *Add.* p. 289. De الزديق (*argentum vivum*) vid. item in v. السوج (II, p. ٩٥), Al-Maqqarī I, ٩١, 13, ٩٢, 2, 9, et Abū'l-maḥ. II, ٥٨, 3 et seqq.; voce porro الزنجفر *minium* intelligitur. L. 11 deinde cum Fl. pro داجور l. بحور. — *Tertium* locum, dictum بلوط من صواحي منفلوط in Aeg., memorat Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩٠ l. 9 a f., coll. p. 139. De البلوط قلعة, in Sicilià, vid. Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٤٠, 2, ٤٧, 2 a f., et Jaubert II, p. 87 et 94. Verba Jāqūti de eo loco, hîc omissa, Amari tradidit l. l. p. ١٠٩ l. 2 et seq. Alia ex تاريخ صقلية affert p. ١٧١, 8, ١٧٢ in f., et ١٧٣, 3.

P. ١٧٢ l. 14. Al-Bekrī in v.: بلوطة — مكان بكاظمة البحرين قوى كاظمة — وقال ابو بكر بلوى موضع لا ينبت شيئا تزعم العرب انه من بلاد الجن فلذلك ذكره دون هاء; quibuscum conf. locus Qām. supra in *Add.*, p. 366 allatus. De seqq. vid Al-Most., ubi scribitur بلوخة. Quomodo autem السرى pronunciandum sit, neque Al-Most. neque Qām. designant. Fortasse, coll. infra in v. السرى, السرّى enunciandum. — De بزخوار in v. بلومبة vidd. supra in *Add.*, p. 295 et Lobbo'l-lob. in v.; de بلع, nam sic scribe pro بلغ (l. 6 a f.), ut ordo alphabeticus etiam flagitat, haec Al-Bekrī: بلو على وزن فعل موضع الغطا (l. روضة) روض فيعل. De روضة الغطا conf. Al-Most. p. ٢٢٣, 10-12, et de بلد item infra ad v. بلدى, ac de العرمة (ap. Nostr. l. 6 a f.) infra in v., et Al-Most., p. ١٣٩ l. 6; de وادى بلون من جيان, Al-Bay. II, ٩٩, 2 a f., ١٤٢, 10, ١٤٥ in f.; de بلونس, ut scribit Abū'l-fed., p. ١٩٣ in v. لمريا (*Morea*), pro بلوبنس (*Πελοποννῆσος*), Rein., p. 275; de بلوة, pago a meridie Arnonis, Seetzen I, p. 410;

de بلهاسة دَروط, in الصعيد, Al-Maqrīzī ed. Būl. I, p. ٢٠٥; de بلاد بَلَهَرا, in Indiâ, Abū'l-fed. p. ٣٥٩. in v. قنوج, et p. ٣٥١ n. 5, p. ٥٠٥ in v. خان بالق, et ٥٠٩ l. 3 a f., Rein. *Aboulf.* I, p. CCXXVIII et CCCXLIII, *Mém. sur l'Inde*, p. 129, 144, 202, 219, 241 et seq., et Vullers I, p. 262; de بَلْهَرا, pago prope بلرم, 'Ibn Hauq. ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٩, 13. Al-Bekrī deinde in v.: بَلْهَف موضع ذكره ابن دريد, ad quem locum conf. Zam. p. ١٩ n. *b*. De بلْبيس, urbe Aegypti, Veterum *Πλευιτ*, vid. 'Ibn Kallik. N. ٩٥٩, Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 262, Arn. *Chr. Ar.*, p. 147, 3 et 6, et Gloss., p. 21, 6, et Wustenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. 58; de بلّة نُوبة البَحْرين, in ditione طلشانة, in prov. Seviliae, ابن العوطيّة in *I. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 456 et seq.

P. ١٧٢ l. 4 a f. De البَلْبَلَة vid. Zam., p. ١٣٤ l. 6; de بَلْبَاس, urbe prope حَمْزة, in Al-Magreb, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 518 (84), ed. Slan. p. ٩٥. Pro بُلّبان, ut Noster l. 3 a f. pronunciat, et quod supra occurrit I, p. ١٤٩, 4 a f. (ubi ita scr. pro بالبنى, vidd. *Add.* p. 312), haec Al-Bekrī in v.: ذو بِلّبان — موضع وراء اليمن قاله الجَرْمىّ وذكر من شرعف عُروة بن قيس انّ خالد بن الوليد ذكر الفتنة فقال انما ذلك اذا كان الناس بذى بلّبان — وقال ابو نصر ذو بلّبان اقصى الارض كما يقال مَدَر القُلْقُل وحَوْص الثّعلَب وقال غيره ذو بلّبان من اعمال هَجَر وادظره فى رسم سَعَفات. Ibi haec leguntur: سَعَفات هَجَر على لفظ جمع سعفة قال الجرمىّ هى مواضع معلومةٌ مثل ذى بلّبان وبَرْك الغِماد وحَوْص الثّعلَب ومَدَر القُلْقُل وقال عَمّار بن ياسر والله لو ضربونا حتى يبلغوا سعفات هجر لعلمنا انّا على الحقّ ومَدَر بلد معروف باليمن. De الجَرْمىّ vid. 'Ibn Kallik. N. ٢٩٨ (ed. Slan. p. ٣٢٢ et seq.). Plenum ejus nomen est,

ابو عمر صالح بن اسحاق الجرمى النحوى, + a. 225, quod Abū'l-maḥ. item tradit I, p. ٦٦٥ et seq.¹, ubi etiam vid. n. 2. Ab eo vero vocatur ejus praenomen ابو عمرو. De مَدَرُ الفُلْفُل vid. III, p. ٩٣ l. 4, ubi sic leg.; de حوض الثعلب, I p. ٣٢٩ l. 11. De سعفات هجر Noster non loquitur, sed de بَرْك الغماد, s. الغُماد; vid. in v., et *Add.* ad h. l., p. 312, et de Ammār ben Jāsir, Wüstenf. *Reg.*, p. 69 et seq. Praeter بِلِّيانُ Qām. in v. البلل, etiam affert formas ذو بَلْيَانِ et ذو بَلِّيَانِ, ذو بِلِّيَانِ, ذو بِلّ, ac porro addit: ويقال ذهب بذى هِلّيَانَ وذى بِلِّيَانَ وقد يُصْرَفُ اى حَيْثُ لا يُدْرَى أَيْنَ هو او عَلَمٌ للبُعْد او ع وراء اليَمَن او من اعمال هَجَر او هو اقصى الارض وقول خالد اذا كان الناسُ بذى بَلِيٍّ وذى بِلِيٍّ بُرِيدُ تَفَرُّقَهم وكَوْنَهم طوايفَ بلا امامٍ وبُعْدَ بَعْضِهم من بعض. — De بليارش in Hisp., Al-Bay. II, ١٤٥, 14, ١٤٩, 2, ١٢٠, 13; de بُلِّيانة prope سفاقس, Ibn Bat. IV, 327; de البليانيّة, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369, et de حَزْمِ أَبِيَضِ in v. البَلِيح (l. 2 a f.), Al-Most., p. ١٣١ l. 5.

P. ١٧٣ l. 1. De البليخ (Veterum *Βάλιχα*, *Βέλιας*, *Βασίλιος* et *Βαλισσός*) vid. infra in v. حصن مسلمة, بامردى, باجَرْوان, باجَرْما, ديرِ زَكّى, et الفرات, Zam. p. ١٧, Abū'l-fed. p. ٥٢ (Rein., p. 66), Al-Bekrī in v., in primis Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 306, et de عين الذهبانية, Noster item in v. infra (I, ٤٥٠, 7). Voce جَرِيب ager intelligitur, qui 384 modiis frumenti conseri solebat, ut Kasimirski in v. reddit, *un arpent*, quod tamen E. Bocthor vertit فَدّان. Occurrit item ap. Abū'l-maḥ. I, p. ٣٧٧ l. 5. De البُلَيْد sic Al-Bekrī in v. الاشعر sub fin.: وبأسفل نَمَلَى البلدة والبليد وبهما عينان لبنى عبيد الله بن عنبسة بن

سعد بن العاصى. Haec Tribus ap. Al-Bekrī in v. البلدة vocatur عبد الله بن عنبسة بن سعيد بن العاصى; in Al-Mošt. vero in v. البليد (ubi primus locus hujus nominis affertur, qui et apud Nostrum occurrit): سعيد, [بن عنبسة بن سعيد] بن العاصى, cui tribuitur البُلَيْد ناحية بالحجاز. In h. l. describendo Al-Bekri in v. البلدة sic pergit: وكذلك قال محمد بن حبيب كما قال السكونى فيما نقلته عنه عند ذكر الاشعر قال البليد ماء لآل سعيد بن محمد بن سعيد بن العاصى بواد يدفع فى ينبع عُيَيْنَة بن. De ابن حبيب vidd. *Add.*, p. 38 et 366, et de السكونى ibid., p. 24 et 167 l. 4 a f. et seqq. Nomen عيينة in Cod. sic distincte scribitur.

P. ١٧٣ l. 9. De بَلِيرة vid. supra ad p. ٨٧ l. 4 a f. in *Add.*, p. 158. L. 10 post بالتصغير sic lege: بُلَيْق وبَلَقاء ماءان — قُرْبُط; conf. Zam., p. ١٥, ubi etiam scr. قُردط, et *Add.* infra ad v. بلقاء. Ox. بلقاء لبنى, Cant. وبلقا. De حصن بليغة, s. بلبعية, s. ملمعة in Hisp., Al-Bay. II, ٣١٩, 8; de بُلْبَيْنَا, Ibn Gob., p. ٩١ l. 4 (ubi exstat البُلْبَيْنَة), Al-Qazw. II, p. ١٠٩, Al Maqrīzī ed. Būl. I, p. ٢٠٣ (ubi Cod. Leyd. 372[a], p. 396 scribit البُلْبِينا), Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٤٣ l. 6 a f. coll. p. 105, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91, de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 702 n. 7, *Z. d. d. m. G.* II, p. 139, et Brugsch *Reiseber.* p. 106, nomen pronuncians *Bellianeh*, ex ore *vulgi*, ut videtur. De بَلْيُونَش, urbe Al-Magrebi, Abū'l-fed. p. ١٢٣ l. 1 et seqq. (Rein. p. 169), Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 557 (123), ed. Slan. p. ١٠٩, et الاستبصار ك, p. ١٧ l. 6, ubi dicitur: من قرى سَبْتَة; vid. item ibid., p. ٣٣.

P. ١٧٣ l. 3 a f. Ad vocem بالاندلس in v. بَلَى, coll. notâ 6, Fl. observat, Codicum scriptionem ortam esse ex باندلس, abjecto *Articulo*, qui, ut docetur supra p. ٩٩ l. 5 a f. in hoc nomine, ut v. c. infra I, p. ١٨٥ l. 2, nonnumquam omittitur. De بَلِّى vidd. *Add.* supra p. 366. In

seq. voce بُلَّى Jāq. Petropol. a vocc. دبل فـصعـر hunc locum sic legit: تـل قـصبـر اسفـل جـادة بينهما وبـين ذات عـرق وربما اثنى فى السفر (sic) وقال الحعصى من مياه عرمة بلوّ وبلى ; ad quae Fl., ea mecum communicans, apponit: »pro ادنى فى السفر scr. دَنَّى فى الشعر", ut ex supra memoratâ voce البَلَيين novimus. Hoc loco collato, sine dubio pro فـصعـر l. فصير, deinde post اسفل insere خَـاذَة, de quo loco, sito in نـجـد, vid. in v., et in v. صـلـب, ubi de حرة سـلـيـم fit mentio, sitâ in eâdem terrâ. Cant. habet خاذ, Ox. ut L. جادة. Post وبين supple عـرق ذات, qui locus item in نـجـد reperitur; vid. in voce. Ox., ut L., habet داب, Cant., ut V., ذات. Pro غرنه بلعب ودلّى lege عَرَمَة بلو وبلى, ut in Jaq. Petrop., hoc tantum discrimine, quod ibi بلوّ exstat. Sed vid. supra in v. بلعب, pro quo, ut in *Add.* p. 378 observavi, lege بلْو, quae lectio etiam hîc est in Cant., habens بلو وبلى. Fl. tamen legere mavult pro عرمة, عُرْنَة, s. عُرَنَة, quia عـرمـة in v. بلعب et in v. الـعـرمـة habet *Articulum.* Sed in multis nominibus usus Articuli parum est constans; deinde ut L. et O. عـرنـة, ita V. et Cant. cum Jāq. Petrop. habent عرمة; ac porro, si Al-Hafçī eumdem locum intelligit, de quo Naçr loquitur, Arama hìc in censum venit, sita quippe prope Ad-dahnā' et Ārīço'l-jamāma, quae item ad Negd pertinent, non vero عُـرَنَـة روضه عُـرَنَـة واد بحـذاء عَـرَفَات, s. من اودية المدينة, ut in v. عرنة monetur. De الحعصى vidd. *Add.* p. 362, et de v. بُلّى, Al-Bekrī in v. et in v. الاشـعـر. Praeterea exstat بُلّى, urbs Asiae Min., de quâ conf. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 81, aliam Asiae Min. urbem, ibid. p. 66 adducens, nomine بُلّى كَسْرِى, de quâ item vid. in ed. Par. II, p. 316, et Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 339. Inter epitheta Al-Medīnae An-nabolosi, p. 16 refert البَلْيَة. De بُلَيّة vidd. *Add.*, p. 63.

P. ١٧٤ l. 3. De بُمَّجْكَث vidd. dicta in *Add.*, p. 275, et in v. شبروان.
Prior locus, qui hîc affertur, ap. Al-Içtakrī. in ed. Moll. exstat p. 118 l. 2; alter p. 124 l. 14, ubi scribitur, واما وجكث, pro بومجكث, et ante نصف inseritur نحو. Lobbo'l-lob. cum Nostro consentit. De بومنجكث vid. item *Géogr. d'Edrisi* II, p. 203 et 205, ubi hoc nomen etiam permutatur cum منجكث, pro quo rescribendum videtur بُمَجْكَث. Sic nempe conciliantur haec dicta cum dictis p. 200 ibid., ubi de مجكث et بومنجكث, tamquam de diversis locis fit sermo. Ibn Hauq. (ap. Uylenbr. *Diss. de I. H.* p. 73 in n.) scribit بومجكث. De طواويس vid. infra in v. et de بُمْبَا, loco Habessiniae, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 185.

P. ١٧٤ l. 9. Lacunam, quae etiam in Cod. Cant. indicatur, non vero in L. et Ox., Jâq. Petrop. supplet voce مرو, quod etiam As-sojutī in suo Jāqūtī Codice videtur legisse, sic scribens in Lobbo'l-lob. in v. البملاني: الى بَمْلَان قرية على فرسخ من مرو. De بَمّ conf. infra in v. نرماسير, Abū'l-fed., p. ٣٣٩, et *Z. d. d. m. G.* XII, 716, ubi vocatur *Bumm*. Al-Bekrī in v.: بَمّ ارض من كرمان. Vullers I, p. 263 locum nuncupat »*arcem in Kermania.*" De pago بالعموم بَمُوَيْه, vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 681 N. 37.

P. ١٧٤ l. 13. De utroque loco بنا vid. Al-Most. in v. De *priore* conf. item Wüstenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٥٩ l. 18 et 137, et *Add.* supra p. 251 ad v. بنا, et Nost. in v. بَلْهِيت, دوب et تَمِي; de loco *posteriore*, Johanns. in Ind., p. 259 et seq., et infra in v. وادي بَنَا, ubi cum Fl. l. مجاور, hoc probante, tum ex lectione Jâq. Petrop. habentis, مجاور للمَحَلّ (quod Jāqūt etiam in Al-Most. in v. بنا addidit), tum coll. I, p. ٣١٢ l. 5 et 6. *Tertium* locum ejusdem nominis memorat Al-Maqrīzī in Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 2, quem Sultānus Bibars Al-Bondoqdārī transiit in viâ, quâ, proficiscens Sidone, incessit Al-Birām (prope Samosāten) tendens. De بِنَا vid. in v. دير الطواويس

et فرك , Al-Mošt. in v. بنى , ubi *castellum* etiam hujus nominis adducitur in Hispaniâ. De alio بنا , s. بنّا , loquitur Rein. in *Mém. sur l'Inde*, p. 176.

P. ۱۸۴ l. 3 a f. De بنات vid. Zam., p. ۱۲ l. 2; de درب البنات بحلب , Freyt. *Sel. ex Hist. Halebi*, p. ۲۸ , 21 et 91; de بنات حرب vid. in v. حرب ; de بنات قين haec Al-Bekrî: اكام معروفة فى ديار كلب كانت بها وقعة لبنى فزارة على كلب الخ. De his vid. Wustenf. *Reg.*, p. 264-66 pronuncians وبرة , ut As-sojûtî in Lobbo'l-lob. in v. (الوبرى), Qâm. infra in v. وبرة (quo loco Noster وبرة enunciat), et *Add.* p. 151. — De pugnâ ibi commissâ vid. item Hamâs. p. ۲۹۳ et Freyt. *Ar. Prov.* III, 1, p. 587, quos locos affert Vilmar in Libro *Carmen de vocibus tergeminis arabicis ad Qutrubum auctorem relatum*, p. 56, ubi versus adduntur, eam pugnam spectantes. Al-Bekrî in v.: بنات — مشبع قرى معلومة بالشام ننسب اليها الخمر الجيّدة الخ. De خور البنادقة , sinu Venetiaco, s. Mari Adriatico, Abû'l-fed. p. ۳۱ (Rein., p. 37), et de urbe البنادقة , ibid. p. ۲۱. (R., p. 309), ubi vocatur البندقية مدينة. De eâ item loquitur Ibn Batûta in *I. A.* 1850 Sept., p. 195, et de ipsis البنادقة , a. 517 expeditionem in Aeg. suscipientibus, Ibno'l-Atîr in Amari *Bibl. Sic.* p. ۲۸۴, 7-9, Abû Šâma ibid. p. ۳۳۹, 3 a f. Porro de iis vid. Qotb. p. ۳۷۳, 8 et seqq. De بزّاز الرّوز , in v. بنار , vid. supra in v. et *Add.*; de بنارس , Indiae urbe (*Benares*), Ibn Ijâs in Arn. *Chr. Ar.* p. 71, 4 (coll. Gloss. p. 187, Abû'l-fed. *Hist. anteisl.*, 174 l. 3 (unde patet scrib. بَنَارَس s. بِنَارَس), Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 288, *Z. d. d. m. G.* I, p. 343, Krehl *de Num. Mus. Dresd.*, p. 65, et ap. Nostr. III, p. ۲۵۹ in notis l. 2, ubi occurrit item scriptio بنارس. In Diario Bairût., حديقة الاخبار a.[1] v. c. 1858 N. 6 p. 3^a l. 1 scribitur بينارىس.

P. ۱۷۵ l. 3. In v. بنارق scripsi النهروان , attendens dicta in دير

قنى. Fl. vero, coll. utroque Cod., et Al-Most., p. ۴۲۷ l. 13 et 14, reponit نَهْرِ مَارِى, de quo vid. infra in v. De بنارق vid. item Al-Qazw. II, p. ۱۰۹, et de بنداكان, pago prope Içbahānem, idem II, p. ۱۹۸ l. 4 a f., et Nost. in v. زَرْنُوق. — De بناكث vid. supra in v. اغناق, et infra in v. بناجكث. Ut Quatrem. tradit in N. et E. XIII, p. 260, etiam vocatur شَاهْرُخِيَّة. Noster, ut infra in v. بنجيكث in fine, scribit ث, idque, ut As-sojūtī in Lobbo'l-lob., scribendum monet, quâ in re uterque sine dubio Jāqūtum hìc sequitur Ceterum ث vulgo occurrit, quâ de re item vid. Veth in Suppl., p. 37, et conff. infra dicta ad بنجيكث et بنكث. Nihil tamen frequentius, quam earum literarum in nominibus Persicis permutatio.

P. ۱۷۵ l. 5. Post بالفتح in v. بَنَان, cum Fl. adde والنون, et l. 7 post بمرو, sequentem و dele. De بُنان vid. Al-Most. in v., et Al-Qazw. II, p. ۲۲۵. De insulâ البنان idem loquitur I, p. ۱۰۸, et de altero بنان, Abū'l-mah. II, p. ۳۳۵ l. 1 his verbis: بُنان قرية من قرى انطاكية وقيل هى على اميال من المصيصة, ubi numerus milliarium excidit. — De بُنانة, plateâ Al-Baçrae, vid. Al-Most. in v. بُنان; de البنانة ماء لبنى جذيمة, Zam., p. ۱۳ l. 6-8, de الجبيل بَنَان simul loquens. Al-Bekrī in v.: البُنانة موضع فيما دلى أُبْرِ الجن. De أُبْر vid. infra in v., et de ابو عبيدة معمر بن المثنّى ap. Nostr., supra in Add., p. 125.

P. ۱۷۵ l. 11. Ante نخل (in v. بَنْبان) cum Fl. inserendum بنه, s. عنده, s. فيه. In Cant. et Ox., ut in L. et V., id deest quidem, sed, ut Fl. observat, illud vix appositio vocis منبع esse potest, quia haec scribendi ratio consuetudini Scriptoris obversatur. De بَنْبان vid. infra in v. راح. — In n. 4 excidit, »L." De بَنْب et بَنْبَر, locis As-sūdānis, vid. Ahmed Bābā in Z. d. d. m. G. IX, p. 551 et 552. — L. 13 pro

نهر سند الخور (in v. دنْبلا), l. cum Fl. خور نهر السّنْد, coll. Abū'l-fed. p. ٩٣ l. 4. — De بَنْبَلونه, (*Pampelona*), vid. Al.Bay. II, p, ١٤, 6 a f., ٣٩, 6, ٨٩, 1, 5 et seqq., ٩٩, 3 a f., ١٠٤, 10 ab init. et 7 a f., ١٤٧, 12. ١٥٣, 9 a f., ١٧٩, 9, ١٩٥, 5, ١٩٩, 2, et ١٩٩, 13, Abū'l-fed., p. ١٨٠, ١٨٥ (in v. بِرغش) et seq. n. 8, et ٢١٩ in v. بيونة (Rein., p. 259 et seq.), De حصن البنْت, in Hisp., Abdo'l-wāhid Al-Marrākosī, p. ٤١ l. 1. Ut hìc in v. بنت, sic infra is locus laudatur in v. بُونْت, ac similiter in Lobbo'l-lob. in v. البنتى et البونتى. Ibi vero vocatur, ut ap. Nostr., بلاد بالاندلس. Intelligitur *Alpuente;* vid. Dozy *Loci de Abbad.* II, p. 212, et *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 65 (ubi sermo est de loco ejus nominis prope Grenadam) et 499. De pago sic dicto prope Valenciam loquitur Casiri II, p. 64. — De نهر بَنْتارِغة in Siciliâ, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٩, 5 et in fine ac seqq. (Jaubert II, p. 101 et seq.) — De جزيرة بَنْت بَرّه, insulâ prope Siciliam, Al-Idrīsī in Am. l. l. p. ٣٣, 7 (Jaub. II, p. 70). De بنت حَنْمى (Pand schambj), oppido non procul a Samarqanda, Lehmann's *R. n. Buch. u. Samarq.*, p. 100 et seq. et 108; de بَنْتَرِقْلى, Veterum Heracleâ Ponti, Abu'l-fed., p. ٣٣ (Rein., p. 39), et ٣٨٨; de بَنَنْف, loco Aeg. in prov. الشرقية, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 609 N. 135; de بَنْتَل, loco As-sūdānis, Ahmed Bābā, *Z. d. d. m. G.* IX, p. 544 et 553.

P. ١٧٥ l. 4 a f. in v. بَنْتا هَنْدة. Coll. III, p. ٣٣٩ l. 8 et seqq. in v. هيدة (ubi minus accurate Noster loquitur de هضبات, pro هضبتان, ut hìc), verba قبل الحجّ sic legantur: فُتَل عندهما تَوبَة بن الحُمَيّر. Recte Cant. pro قبل, قتل. De Tauba nostro vid. Ibn Qot., p. ٤٣ l. 2 a f. ad ٤٤ l. 1, Ibn Dor., p. ١٨٣ l. 15 et 16, et Wüstenf. *Reg.*, p. 446. — Pro بنبج lege بَنْج, quod non tantum ordo alphabeticus postulat, sed

etiam As-sojuti legit in معاجم البلدان, scribens in Lobbo'l-lob. in v. بالفتح وضم النون المشددة وجيم الى بنج قرية ببرودك : البنجى البنج . Qām. vero in v.: بسمرقند كالكسر الاصل ودالمفتح ة بسمرقند pronuncians ergo etiam بنج. De بروذك vid. in v. — De پنجاب, (*quinque fluvii* آب پنج), Indiae regione, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 277, et Vullers I, p. 374. *Indum* ipsum Ibn Bat. appellat بنج آب; v. c. I, p. 422, et III p. 91 et 93. De بنجاله, s. بنكالة (*Bengalia*), Vullers I, p. 269, Qotb. ۱۹۸, 3 a f, Rein. ibid., p. 118, et Lee *the Trav. of I. B.*, p. 194, ed. Paris. IV, 210; de بنجماسين, in via, quae ab urbe Segelmāsa ducit Agamatam, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 607 (173); in ed. Slan. p. ۱۵۲, 7 a f. exstat تنجماسين; — پنج انكشت (proprie *5 digiti*), a Turcis vocatur بيس بارماق, quod idem notat; locus est prope Marāgam, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 265 et 427, et *N. et E.* XIV, p. 36 n. 1, ac Vullers I, p. 374.

P. ۱۷۵ l. 2 a f. De دية بنج (sic cum Fl. leg.) vid. supra in v. ابغان et *Add.* p. 208, et infra in v. بهوده , حمرى , حوران , دزق , ملاحار et مرست, et Ibn Kallik. N. ۹۷. (ed. Slan., p. ۷۱۳ l. 7 et seq.). Ad prius خمس Fl. haec observat: «Prius خمس cum utroque Cod. scr. الخمس, nam n. pr. determinatum esse debet. In eandem sententiam in Moscht. p. ۹۵ l. 13 دة بنج redditur الخمس القرى. Eodem modo, quamquam alia nominis numeralis constructione, p. ۹۷ l. penult. انطابلس (*Πεντάπολις*) a nostro redditur خمس المدن. Est autem *illa* nominis numeralis constructio, etsi ab antiqua grammatica repudiata, tamen hodie omnium usitatissima; cf. Caussin de Perceval *Gramm. arabe-vulg.* I ed., p. 66 et 253 bis; itidem sexcenties in 1001 Noct., ut ed. Habicht. II, p. 55 l. 12 et 13: السّبع خلَع, *die sieben Staatskleider*. Forma دة, quae v. c. legitur infra I, p. ۳۹۹ l. 7, et quam uterque Codex ibi praebet, servari poterat, quum non minus usitata sit, quam ديه, imo

etiam usitatior. Moscht. ubique formam ده habet p. ٩٥ l. 13, ١٩٣ l. 16, ١٧٩ l. 2, et apud Nostrum supra etiam est p. ١٠٧ lin. ult. (ubi بنج pro بشبنج scrib.), et in v. درق. Pro لنكلك denique h. l. leg. كنلك, i. e. convenienter nomini, ut nomen sonat, et p. ١٧٩ l. 1 pro عمرت, melius عمرت, et sic p. ١٩٠ l. 7 et alibi." Quae loca pagis *Peng-dihi*anis annumeranda sint, dubio obnoxium est quodammodo. Etenim, ut Veth jure observat in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 37, As-sojuti *sex* loca affert, quos pagos nuncupat *Peng-dihi*, dum secundum hoc nomen *quinque* tantum postulantur. Huc nempe refert أيعان, بهونة, خوزان, راغول, قلخار, et مدره. Difficultatem non prorsus tollit hic Liber. Hic nimirum pagus مدره non quidem adducitur, sed alius locus, مرست, quem As-sojuti omisit, et in v., درق (درق السعلى من قرى پنج ده) additur. De زاغول tamen dubitari potest, an *his* pagis accensendus sit; hic enim in Libro nostro dicitur esse من قرى مرو الروذ, cui urbi etiam annumeratur in v. درق, درق العليا; dum res in medio relinquitur de قلخار, de quo Noster: قرية بمن مرو الروذ وبنج ديه. De reliquis Auctor cum As-sojutio consentit. In his autem omnibus accurate indicandis Scriptores falli, non mirum. Error enim ob utriusque loci, Merwo'r-rud et Peng-dih, viciniam, est quam facillimus, cui rei accedit, quod fieri potuerit, ut mutatâ agrorum divisione, nescio quo casu, pagi remotiores jam *hujus*, jam *illius* ditioni annumerarentur.

P. ١٧٩ l. 2. De بنجاخين vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 37; — پنجاجره, regio Tūrānis, Vullers I, p. 375; — بنجاجمر et پنجاجمر, provincia Tūrānis, ibid. — De بنجاجوان مدن الرخج (s. بنجاجواى, ut Al-'Idrīsī scribit), conf. Abū'l-fed., p. ٣٤٣ in v. الرخج (*Arrachosia*), et p. ٣٤٤ n. 1. De بنجهير (i. e. *5 montes*) conf. Abū'l-fed. p. ٤٩٣, ٤٩٥, ٤٩٨, Al-Qazw. I, p. ١٥٤, Nost. in v. اندراب (et *Add.* p. 178), et جبل الفضة, Al-Most., p. ٩٤, 2 a f. et seqq., Ibn Bat. III, p. 85, coll.

p. vi, Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 239, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 157 et 276, Tornberg *Numi Cufici Mus. Holm.* I, p. lxvii, 92, 95, 99 cet., Stickel *Z. d. d. m. G.* IX, p. 253.

P. ١٧٩ l. 4. De بنْجيكث vid. in v. الجعد, et *Add.* p. 275. Lobbo'l-lob. in v. habet بنْجبكث, et sic scribendum esse diserte monet, a Nostro ergo rursus dissentiens. De literarum tamen ب et پ in Persicis nominibus permutatione vidd. supra dicta ad بناكث in *Add.* p. 385. De loco Al-'Içtakrī*i* locuti sumus supra in *Add.*, p. 275. Alteram sententiam Abu Sa'd*i*, s. A*s*-sama'nī*i*, profitetur A*s*-sojūtī in v. البناجيكثي. De بنْدجان vid. Al-'Idrisī I, p. 364 (hunc locum enumerans inter pagos 'Içbahān*is*), et supra in dictis de الأشنيذهان, supra in *Add.*, p. 103. De بنْجكند, urbe ab or. Samarqand*ae*, Lehmann's *R. n. Buchara u. Samarq.*, p. 110. In loco in *Add.* p. 103 laud. 'Ibn Qot. p. ١٥٢, vid. de النعمان بن مقرن, et de eo item 'Ibn Dor, p. ١١١ l. 2 a f. et seqq. Vox مقرن hìc in Ox. d., sed legitur in Cant.

P. ١٧٩ l. 8. De بنْدكان vid. Lobbo'l-lob. in v., et cum his conff. dicta ad v. مهربندقشاى, ut legit Fl. pro مهربندقسان. De بندامير sic Vullers I, p. 266 et seq.: »nom. aggeris prope Shìrâz, jussu عضد الدولة exstructi", et de بند, ibid. p. 266[b] l. 4, »nom. regionis." De بنْدر, urbe in provincià غرجه, vid. idem, p. 267, et deinde p. 377: »بندر, s. پندر n. arcis in vertice montis regionis Shìrâzensis." — De بنْدر سلاوت, parvâ urbe insulae Ceyl., 'Ibn Bat. in Arn. *Chr. ar.*, p. 103, 9 (Lee, p. 185, ed. Paris. IV, 170), *I. A.* 1847 Févr., p. 123 n. 23. Quod praefigitur, بندر, significat *portum*, s. *mercium receptaculum;* vid. Abu'l-fed., p. ٣٩٣, 'Ibn Bat. ed. Par. IV, 120, 131, Arn. l. l. p. 54, 3 a f., et Vullers I, p. 267. De بنْدك, regno A*s*-sūdān*is*, *Z. d. d. m. G.*, IX, p. 527, 534, 540, 550, 576 et 589.

P. ١٧٩ l. 9. De البندنيجين vid. in v. اردوجان, بادرايا, باقطنايا, باكسايا, ترسخ, ترقف, دهبالا, الرق et ماسبذان. Al-Bekrī in v.:

البَنْدَنْجِين — هو موضع من سواد العراق واليه انحاز حَوْثَرة الشارى وهو اول خارج منهم بعد قبل على رحمه واليه هذا الموضع ينسب الشاعر البندنجينى. Nomen nostri loci *ter* in hac voce scribitur البَنْدَنْجِين in Jāq. Petrop., et sic etiam ap. Rašīdo'*d*-dīn et 'Ibn Al-Atīr in Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 248. Eadem scriptio latet in البندنجين, in Cod. L. in v. نرجس, et in Codd. L. et V. infra III, p. ١. l. 1, coll. n. 1, et III, p. ٣. in f., ubi Cod. L. et Jāq. Petrop. item habet البندبنداجين. Quia sequitur بندنيش, ordo alphabeticus hic suadet sive alteram lectionem بندنيجين, quam Al-Bekrī diserte commendat, sive lectionem, quam Lobbo'l-lob. in v. affert, بَنْدَنِيجين, et sic scribit Jaq. Oxon., ubi haec leguntur: البَنْدَنيجِين (sic! sed l. البَنْدَنيجِين) لعظه لفظ التثنية ولا ادرى ما بندنيج الا ان ابا حمزة الاصفهانى قال بناحية العراق موضع يسمى وَنْدَنِيكانْ وعُرِّبَ على البندنيجين ولم يفسّر معناه وهى بلد مشهور فى طرف النهروان من ناحية الجبل من اعمال بغداد نسبه ان تعد فى نواحى مَهرجانقذق (Jaq. Petr. العماد) حدثنى العماد (sic! sed l., coll. in v., مِهْرَجانقَذَق) ابن كامل البندنيجى الفقيه قال البندنيجين اسم يُطْلَق على عدة محال. Sic deinde Jaq. Oxon. et Petrop. pro محال معروفة الخ (l. cum Fl. البنيان) البيان : البنيان متصلة غير معروفة محال بل كل واحدة منفردة لا ترى الاخرى لكن نخل الجميع متصلة واكبر محلة فيها يقال لها باوطنا (recte Ox. باوطلابا) وبها سوق (Ox. السوق) ودار الامارة ومنزل القاضى ابوبعيا ثم سوق الخ.

Quem locum Fl. ex Cod. Petrop. mecum communicans, addit: »In hoc ابوبعيا prima litera sine dubio ex ثم nata est; [et sic item Oxon.: ثم بوبعيا]; quae supersunt cum دوبعيا nostri libri congruunt." Idem

exhibet in Libro nostro Cod. Cant., Ox. habet دورعبا. Fortasse بُوبُعيَبا pronunciandum, quod tamen ignotum est. Nisi loci situs obstaret, conjiceres legendum esse بَرِدعمَا, de quo vid. supra in v. Fieri ergo potest, ut تروعى in censum veniat, et scribendum sit دَرُّوقًا, s. ف in ب mutatà, تَرُّوهَا, pro quo nempe infra I, ٢.٢, l. 5 a f. exstat تَرُّوعى. De سوق حَمل (sic Jāq. Oxon. haec pronunciat), et غلست nihil etiam infra monetur. Pro غاست, Jāq. Petr. غلشت, et Jāq. Ox. additis vocalibus; scribunt غَلْسَت, ibique deinde haec adduntur: وقد خرج منها خلق من العلماء محدثون وشعراء وفقهاء وكتاب. De بنكنجين, s. potius بنكدنجين, vid. etiam *I. A.* 1848 Oct., p. 359. Pro واكبرها l. 11 cum Fr. l. واكبرها. — De بنكرون قرية في طرف حَمَّة, quae sub Aglabidis ansam dedit proverbio, si quis rem peteret vetitam: اذا أردت الحج فخذ على بنكرون, vid. Al-Bay. I, p. ١٩١ l. 14; حَمَّة, quod ibi affertur, insula est, in quà urbs المهدية est condita; vid. ibid. I, p. ١٧. l. 2 et seqq.

P. ١٧٩ l. 13. De بَنْزَرْت (*Bizerta* Veterum) vid. Al-Qazw. II, p. ١.٩, كـ" الاستبصار, p. ١٥, et v. Kremer *Vortrag*, p. 13, Al-Bay. I, ٣٢٥, 12, et in f., Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 513 (79), in ed. Slan. p. ٥٩, ٥٧, ٥٨, et ٨٣, Abū'l-fed., p. ١٤٢ (Rein, II, p. 196), Cherbonneau *Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. sept.*, p. 8; ac de palatio, ibi condito a Sultāno ابو عبد الله المستنصر, quod dicebatur قبة اسارك, Ibn Kald. in كـ" تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب, I, p. ٤١٣. — Pro سَطْفُور l. 15, ut scribit item Cod. Leyd. Ibn Hauq., potius, ut infra in v., lege شَطْفُورة, quae scriptio deinde ap. Nostr. II p. ١٥٥, et in Al-Bay. I, ٢., ٥٧, 6, ١١٧, 17 permutatur cum صطفورة. De aquis Benzertae, quas Ibn Hauq. et Al-Bekri (l. l. ed Slan. p. ٥٨. 2) memorat, conf. item Shaw in Itin. per Berberiam et Orient., vers. Neerl. I, p. 134 et seq. —

De بَنْسارِوان vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بَنَشْكَر, quod permutatur cum بَلَشْكَر, supra p. ١٧. l. 3 a f.; de بِنْسِكْلَة, 'Ibn Kallik. N. ٨٥٥ ed. Wüstenf., p. ٢٨ l. 13, ubi vocatur قلعة من اعمال طرسوسة بالاندلس, coll. ibid. p. ٢٩ l. 2 a f., et Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٢, 12. De بَنْصَة, s., ut vocatur in textu Abū'l-fed. p. ٢٠٢ l. 16, بيصة, nomine regiae sedis, ut ait, Imperatoris germanici, vid. Rein. *Aboulfed.* II, p. 285 n. 2, intelligens *Posonium* (*Presbourg*), ab Arabibus sic dictum a lacu vicino *Peiso*, de quo etiam vid. III, p. ١٩٤ n. 10. De بِنْش, Hisp. urbe, ابن العوطية in *I. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 462.

P. ١٧٩ l. 16. De بُنْطُس vidd. supra dicta ad I, p. ١٢٨ l. 11 (*Add.*, p. 262). Lin. penult. pro وميل l. وَمِيَل. De بَنْطَابُلُس (Pentapoli), vidd. *Add.* p. 309, et Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 448 (14) coll. ed. Slan. p. ٤, et de بَنْطيُوس, urbe Afric. sept. in viâ a Wahrān ad Al-Qairowān, Al-Bekrī l. l. p. 529 (95), in ed. Slan. p. ٥٢ et ٧٢. Scribit Quatrem. in *N. et E.* l. l. بَنْطُور, sed nomen بنطيوس confirmat scriptio 'Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd. De بَنِغَزِي (Veterum *Berenice*) urbe Cyrenaicae, A. Rousseau *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 73, et de Slane ad vers. Al-Bekrī*i* in *I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 426 n. 4; de وادي بَنْغَش, in Indiâ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 109; de بَنْقُوسَة, vico Ḥalebi, a quo una ex portis urbis nomen habet, 'Ibno's-šiḥna ap. v. Kremer *Sitz-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 226.

P. ١٧٧ l. 2. De بَنْكَث vid. 'Ibn Ḥauq. in Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 19, nomen sic pronuncians. A*d*-dimišqī (*N. et E.* XIII, p. 262) etiam scribit فنكث, quod Quatrem. فَنْكَث enunciat. Aliam nominis formam affert Vullers I, p. 270, his verbis: »بَنْكَش, nom. regionis in ما وراء النهر *B.*" Per errorem Jāqūt Al-'Iṣṭakhrīo tribuisse videtur,

quae sunt 'Ibn Ḥauqal*is*. Eadem enim fere verba *hujus* nomine 'Abu'l-fed. l. l. affert, dum ea in Mollerianâ 'Al-'Içtakrī*i* editione frustra quaeruntur. Jāqūt porro memorat البَشّاري, quo nomine hunc Auctorem adduxit in Al-Most., p. ١٥١ in f., ١٨٠ l. 7, ١٨١ l. 11, ١٨٨ l. 6, ٣٣٤ l. 3 a f., et ٤٣٩ l. 10. P. ٢٧٩ l. 13 eum nuncupat ابو البناء البَشّاري, et p. ٤١٨ l. 5 et 6 ابن البناء البشّاري. Pro ابو p. ٢٧٩ l. ابن. Intelligitur enim voce البناء, celeberrimus ابو بكر البَنّاء, Avus illius, + 270 (vid. v. Hamm. *Liter.-gesch.* V, p. 328), qui jussu Aḥmed*is* ben Tūlūn Acconem munivit, de quo vid. *L. G.* in v. عَكّة (II, p. ٢٧٤ l. 3 et seqq., et 'Al-Qazw. II, p. ١٤٨). Noster etiam appellatur المَقْدِسي (vid. Wüstenf. in *Gött. gel. Anz.* 1848 St. 35, 36, p. 352). Librum scripsit اخبار بلاد الاسلام, quem transiit H. K., quo vero usus est praeter Jāqūt*um*, etiam 'Al-Qazwīnī. Liber, teste Sprenger*o* a°. 375 conscriptus est, et in ipsius est possessione (*Z. d. d. m. G.* X, p. 810). Mortuus est Noster, ut tradit v. Hamm. V. l. l. a. 350, quod tamen, si vera locutus est Sprenger, emendatione indiget. Plenum ejus nomen in Al-Most., p. ١٨٨ l. 7 exstat, محمد ابن احمد بن ابى البنّاء البشّاري الهروى, probe ergo distinguendus ab القاضى ابو عاصم محمد بن احمد بن عبد الله بن عبّاد العَبّادى الهروى الفقيه الشافعى, + 458, de quo loquitur 'Ibn Kallik. N. ٥٩٧. — L. 5 cum Fl. scr. قُهُنْدِز vel قُهُنْدُز; est enim Persicum كُهُنْدِز vel كُهُنْدُز; vid. supra in v. اشنخكن, et infra in v. ترمد, كس, cet., in primis vero in ipsâ v. قهندز. De بِنْكِى loco 'As-sūdān*is*, vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 537 et seq., 545, 548, 551; de بَنْكَلُور, quae est urbs *Bangalore* in Indiâ, Vullers l. l. I, p. 270.

P. ١٧٧ l. 5. De بَنّة vid. 'Al-Most. in v. بَنّا, et de العَرَج infra in v.; de بَنّة in Hisp. in prov. رِيّة, 'Ibno'l-Qūṭīja in *I. A.* 1856 Nov.-Déc.,

p. 440; de بَنورى vidd. dicta Al-Bekrīi allata infra ad v. الصافية.
Hujus verba Jāqūt repetit; Ibn Kallik. N. ٤٩ (ed. Wust. p. ٩٥ l. 6 et seqq.)
sic: فقتل المتنبّى وابنه مُحَسّد وغلامه مفلح بالقرب من النعمانيّة
فى موضع يقال له الصافية وقيل حيال الصافية من الجانب
الغربى من سواد بغداد عند دير العاقول بينهما مسافة ميلين.
Et sic fere Abu'l-fed. *Ann.* II, p. 486 l. 5 et 6, cum quo loco conf.
infra in v. بَيْبَرْع, p. ١٨٩ l. 7. Ita nempe pro بمرع videtur legendum,
nimirum بمرع pagus erat prope دير العاقول. Abu'l-mah. II, p. ٣٧٣
l. 3 tradit: مات المتنبى قتلا بالنعمانية. De ejus morte vidd. etiam
Orient. I, p. 249, ac de المَزْيَدِيّة الحلّة, in v. الحلة et in v. مزيد.
Duo esse nominis بَنورا loca non verisimile est. Si sic statuisset Jāqūt
vocem in Al-Most. recepisset. Collato معجم البلدان, apparet etiam verbis
وبنورا والخ alius de hoc loco sententiam afferri. Sic ibi exstat sec. Jāq.
Oxon.: بَنُورَاءُ (بَنُورَا .l ;sic) بالفتح ثم الضمّ والواو ساكنة وراء
والف مقصورة قرية قرب النعمانية بين بغداد وواسط وبها كان
مقتلُ المتنبّىْ فى بعض الروايات وحدثنى الشريف ابو الحسن
على بن ابى منصور الحسن بن طاوس العلوى انّ بَنُورَا من
نواحى الكوفة ثم من ناحية نهر تورا قُرْبَ سُورَا بينهما نحو
فرسخ منها كان الشريف النّسّابةُ عبدُ الحميد بن التقى
العلوى كان اوحدَ الناس فى علم الانساب والاخبار مات فى
وتسعين سبع سنة وخمسمائة. In Jāq. Petrop., ex quo hujus loci
collationem a verbis وحدثنى ad فرسخ Chwolsohnio debeo, perperam
ابى ante منصور omittitur, sed pro تورا recte legitur قَوْرَا, at minus
bene سوراء pro سورا (vid. in vocc.). — De بَنَوَاس vid. Rein. *Mém.
sur l'Inde*, p. 118; de loco *Banou* (بَنّو), ibid., p. 109; de بنو حَسّان,

tractu in prov. Aeg. الأَشْمُونَيْن, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 89 et seqq., in cujus montes fugerunt Copti Christiani persecutionum opportunitate. De بنى خالد باعمال المنية in Aeg., Wust. *Macr. Gesch. d. Copt.*, ٤١ l. 10 a f., et p. 101; de بنى خليد أَسَّن, urbe maritimâ inter Tenes et Ăsîr, Ăl-Bekrî *N. et E.* XII, p. 525 (91); in ed. Slan. p. ٦١, 5 scribitur بنى جلّيد اسن; de بنى دَعّام, pago prope القيروان, ibid. p. 533 (99); in ed. Slan. p. ٧٥, 17, ubi exstat بنى دَعام; de بنو دَفيع, in Principatu Tyri medii aevi, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3 et p. 216.

P. ١٧٧ l. 10. De بنو عامر vid. etiam Zam., p. ٨٩ et in notis. De بنى قُطَيْل, loco Jeman., Rutgers in Ind. in v. *Beni Kothail*; de بنى مُرّ, loco Aegypti, Wust. l. l., p. ٣٨ l. 7 et 2 a f., et p. 94, et de بنى مُرّة, pago in ditione Hierosolym., a sept. urbis, Robins. *Pal.* III, p. 874, et Seetzen II, p 194. In v. بنو مُعَالة l. 13 cum Fl. »l. مُعالة, et sic (ut addit) Kâm. dici jubet," ac praeterea Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et Wustenf. *Reg.*, p. 279. Porro pro جُدَيْلة cum Fl. l. حُدَيْلة, de quâ re vidd. *Add.* supra p. 213. Qui l. 11 memoratur الزُبَيْر بن بَكّار, Mekkae Qâçî munere functus est, et praeter alios libros librum [illegible] conscripsit, ac mortuus est a. 256, vid. Abû'l-mah. II, p. ٢٥ l. 3 a f. et seqq., At-Tibrîzî ad Hamas., p. ١٥٩ l. 8 a f., 'Ibn Kallik. N. ٢٣٩, Ăl-Mośt. p. ١٠٩ l. 5 a f. (ubi pro ابى بكر بن l. ابو بكر), et p. ٢١٩ l. 6, ubi vocatur الزبير المهدى, et versus ipsius affertur; porro vid. Wust. *Reg.* p. 475, et v. Hammer *Liter.-gesch.* IV, p. 447 et seq. In Ind. Hamâs. male vocatur ابن دكّار.

P. ١٧٧ l. 14. De بنو نَجيد vid. supra in v. بحران. Ut ibi, sic hîc cum Fl. l. الحِجْرِ, quâ de re ibid. disseritur. De بنو وارث, loco in viâ ab urbe أغمات ad فاس, vid. Ăl-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 609

(175), ed. Slan. p. ١٠٤, 7 a f (coll. ibid. ١٥٧, 15 et ١٩٤, 8 a f.), et de بـنـو واربـقـن, prope Tenes, ibid., p. 525 (91), ed. Slan. p. ٩٩, 9; de قرية بنى هلال, Al-Bay. I, p. ٣٠١, 6 a f.

P. ١٧٧ l. 14. De بنْها vid. infra in v. صَهْرَجْت, Wustenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٤٤ l. 2 a f. et p. 109, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 609 N. 136. Pro Binhā, Wustenf. l. l. *Banha* pronunciat. De البُنْيات Al-Bekrī in v. غَزّة haec tradit: البنيات موضع بعربى الحَجُون, et de الحَجُون vid. infra in v. — Pro بُنْيان, ut Nost., Al-Bekrī in v. scribit بَنْيان, et in v. بَيّان Al Aʿšae versum adducit, in quo afferendo utrumque hoc nomen (بنيان et بيان) invicem permutatur. Qām. in v. البَنّة haec tradit: والبُنْيانُ — وماء لتميم, quae duo posteriora vocabula fortasse ex nostri Libri Codicibus h. l. exciderunt, dum Noster pergit والبنيان ايضا. Zam. p. ١٩ l. 2 memorat بَنْبان موضع, ubi بَنْيان videtur esse legendum. De ابو عيسى محمد بن عيسى التِّرْمِذى vidd. *Add.* p. 119, et ʿIbn Kallik. N. ٦٢٤ (ubi anno 275), et Abū'l-fed. II, p. 274 l. 1, et Abu'l-maḥ. II, p. ٨٧ l. 4 a f. (apud quos a. 279 obiisse dicitur) et n. 4; de ابو العباس احمد بن يحيى الشيبانى النحوى, vulgo dicto ثَعْلَب النحوى (+ 29), vid. ʿIbn Kallik. N. ٤٢, Abu'l-maḥ. II, p. ١٣٨ l. 12 et n. 8, et Al-Most., p. ٧٩ l. 9. Vullers denique l. l. I, p. 271: » بُنَيان nom. cisternae Nomani (نعمان), cujus aqua salsa et amara missione Muh.[18] dulcis evasit. *B.*" De البنبيط in Sicilià, Al-ʿIdrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٧, 3 a f. (Jaub. II, p. 203); de حصن بنبيط بالاندلس Al-Bay. II, ١٤٣, 12.

P. ١٧٨ l. 4. De الحادِرة (in v. البُنَيّة), Poetâ florente a. circiter 600 p. Chr., vid. G. H. Engelmann in *Spec. exhib. Al-Hādirae Dīwānum*, p. 1 et seqq. Ibi tamen versus, quem Jāqūt ob oculos habuit, non af-

fertur. — De ابو زيدان vid. etiam infra I, p. ۴٥۷ l. 4 et II, p. ۴۸۹ l. 3 a f. Hujus Scripto Jāqūt quam diligentissime usus est, ut ex solo Indice Al-Most. apparet. Librum de Arabiâ scripsisse videtur, et sedes tum aliarum tum in primis Tribûs بكر بن كلاب, accurate significasse. Nec mirum! ipse enim ex eâ oriundus, الكلابي البكري cognominabatur (v. c. ۹۸, 9, ۱۳۴, 16, ۳۹۳, 4). Praeterea in carminibus Arabicis non modo bene versatus erat (vid. v. c. p. ۴۱۸, 14), sed et ipse erat Poeta, cujus rei specimina affert Jāqūt p. ۴۹, 12, ۲۴۹ l. 14-16. Quando vixerit, nondum inveni. — De بنينة, Nigritiae urbe, vid. supra in *Add.* p. 256.

P. ۱۷۸ l. 6. Cum nostri Scriptoris de usu vocis البنية dictis facit Qām. in v. بنى: البنية كعمية الكعبة لشرفها. Pro شرفها l. 6 l. cum Fl. شرفتها. De البنية (ut nonnulli pronunciant vocem pro البنية), loco Al-Jemāmae, vid. infra in v. البنية p. ۱۹۲ l. 15.

P. ۱۷۸ l. 9. Al-Bekri in v.. بعمج: بواء موضع معروف وهو متاسك بعمج أوله ممدود على وزن فعال. — De بوارب, duobus montibus in insulâ Meroës, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 150 et 155; de باب بوابة, portâ Damasci, per quam caterva sacra Mekkam abit, Wetzstein *Z. d. d. m. G.* XI, p. 498. De البوارج, Indiae regione, Abū'l-fed. p. ۳۴۹. n. 1, coll. ۳٥۷ l. 2; de بوارد, in v. المرود, et *Add.* p. 329; de بوارس من ارض المعاج, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 258. — De زيد الخيل (in v. بوازن) celeberrimo Poetâ, Mohammedis coaevo, vid. Caussin *Essai* II, p. 632-640, et III, p. 279 et seq, v. Hammer *Lit.-gesch.* I, 200 et seqq.

P. ۱۷۸ l. 12. Pro مصب l. مصب. De البوازيج vid. Al-Bekri in v. Al-Most. et Abū'l-fed., hujus verba adducens, loquuntur de بوازيج الملك et ب الانبار, ac de *illo* Abū'l-fed., p. ۲۸۷, ad quem locum conf. Asseman *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxxxix. Syriace vocatur ܒܘܙܝܓ, s. ܒܘܙܝܓ ܕܡܠܟܐ, vid. ibid. *B. O.* III, 2, p. dcclxxxvii; Ibn Kallik. N. v. sic: وهي (البوازيج) بليدة

بالغرب من السلامية. De priore loco Freyt. loquitur in *Hist. Hamdanid.* (*Z. d. d. m. G.* X, p. 455 et seq.). De مرسى البوالص, promontorio Siciliae, quod hodie *Passaro* vocatur, 'Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٧, 10 et ٩٨, 11 (Jauberi II, p. 85 et 112).

P. ١٧٨ l. 13. De *Wadī* بُواط, vid. Zain. p. ١٣٤, et de *monte*, ibid. p. ٣٤, et An-nābolosī p. 13. 'Al-Bekri haec habet: بُواط بضم اوله — من ناحية رَضْوَى — والى بواط انتهى رسول الله صلعم فى غزوته النابية ورجع لم يلق كيدًا (l. كَيْدًا) وذلك فى ربيع الأوّل سنة اثنين وغزوته الاولى فهى العشيرة. De his expeditionibus vid. Weil *Moh.* p. 95-97, et Caussin *Essai* III, p. 29 et seq. De بواط hic loquitur insuper II, p. 645, et de proelio Bedrensi, commisso a. circiter 615 p. C. n., ibid. II, p. 681-686. De priore exped. vid. item 'Ibn Hisch. I, ٤٢١, et de بُواط in not. marg. ibid. in Ann. p. 114 sub fin. De رَضْوَى infra in v. De دير اسحاق, s. دَيْرِ سحاق, fodinâ gemmarum in ditione urbis Nīsābūr, Vullers I, p 272.

P. ١٧٨ l. 15. Quomodo دواعة pronunciandum sit, Qām. non indicavit. Al-Bekri item Nomen transit. Pro حَرم, ut monet Fr., l. 16 l. جَرْم, collato Moh. ben Ḥabib, ed. Wustenf., p. ٢٥ et ٢٩. Videntur intelligi جَرْم بن رَبّان, quae Tribus, ut Wustenf. docet in *Reg.*, p. 183, et p. 264 et seq, in Negd habitabat, quod cum situ loci الرديمين ap. Nostrum convenit. Eadem Tribus significari videtur infra II, p. ٣٣٣ l. 3 a f., III p. ١٩٧ n. 2, et ١٧٥ l. 3 a f., ac de eâ vid. 'Ibn Kallik. N. ٣٩٨ in f., et 'Ibn Qot. p. ٥١ l. 13. Quid Noster intelligat voce ردفة, ipse I, p. ٤٩٨ in v. الردة significat.

P. ١٧٨ l. 16 pro ذو دون l. ذو دَوّان. In Cod. Leyd. exstat دودوان. Ad seqq. conf. Qām. in v. رتى: والرَّتَبان المرأة العصمرة ولقب شاعرين. Quis autem Poeta hîc spectetur, nondum inveni. De triplici دَوّان vid.

'Al-Mośt. in v.; de *primo* porro conf. infra in v. نوبندجان, 'Ibn Kallik. N. ٥٤٣ in f., Qām. in v., v. Hammer *Motenebbi*, p. 405, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 383, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 525, et Vullers in *Lexico* I, p. 272, ubi tamen male بوان et بوّان, distinguuntur. De *duobus* tantum loquitur As-sojūtī in Lobbo'l-lob., de *primo* et *ultimo*, his verbis: بوان قرية باصبهان وشعب بوّان موضع بشيراز.

P. ١٧٩ l. 2. De بُوانة vid. Al-Mośt. in v., *duobus* locis hic allatis *tertium* addens, nempe ماء لبني عُقَيل. De *primo* loco vid. 'Al-Bekrī in v., qui traditionem propheticam pluribus verbis, ac modo paululum diverso, et adductis fontibus, enarrat. De eodem loco conf. insuper Zam. p. ٢١ l. 8 et 9, et ٢٤ l. 2-7; de *2°*, ibid. ١٢ l. 2, et infra in v. ترعة, ubi l. الحراضة. De بَوَادِين, loco in via, quae ex Palaestina in Aegyptum ducit, post بئر الدّوَيدار, vid. An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Dec., p. 824.

P. ١٧٩ l. 6. De البوباة vid. 'Al-Bekri in v.: البَوْباة ثَنيّة في طريق نجد على قرن ينحدر منها راكبها الى العراق وقال ابو حنيفة البوباة عقبة رمل كؤود على طريق مَن انْجَدَ من حاجّ اليمن قال ومثار واد بين البواد (l. البوباة) وبين الطائف وقال الهمدانيّ البوباة ارض مُنْتَحية من قرن الى راس وادى نخلة بمعدار جبل نخلة الخ. Haec Qām. in v.: البَوْباة الفلاة وعَقَبة كؤود بطريق اليمن. Alibi scribit البُوباة; vid. infra II, p. ٤٠٤ n. 10. Conf. porro etiam infra in v. مُطار, et (ubi in n. 4 alter locus 'Al-Bekrīi exstat) Zam. p. ١٣ l. 2-5, et ١٢٨ in fin. et n. *b*, quo loco bis l. البَوْباة. — L. 7 cum Fl. » l. اليمانية sine Taśd., et l. 9 ex Codd. retine صاحبها, i. e. صاحب الثنيّة, *is qui per eam iter facit.*" 'Al-Bekrī*um* secutus in v. قَرن (quem edidi ad Zam. p. ١٢٩ in notis l. 1 et 2) l. 9 scripsi قَرن. Zam. vero, ut ex versibus apparet, ibid. l. 1 et 4 allatis, legit

قَرَن, ut Metrum postulat, et sic Qām. in loco infra II, p. ۴.۴ in n. 10, et Al-Most. p. ٣۴٣, 8 et 9, quod igitur nunc praeferam. Mons enim *Qaran*, quem Al-Bekrī cogitat, diversus esse videtur a loco nostro; et hunc montem Noster etiam intelligit II, p. ۴.٣, l. ult., quare ipsum affert, antequam ad loca, *Qarn* dicta transit, ubi tamen de قرن البيداء non loquitur. Praeterea قَرْن h. l. efferendum, quia Noster hîc eam vocem *appellativi* sensu sumsit, *monticuli*, quo tamen idem ille قرن البيداء intelligitur. De النوب vid. supra in بالغنة; de بَمّا supra in v.; de بونة, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*

P. ١٧٩ l. 12. بوتيج (pro ابوتيج), Veterum est *Abūtis*, vid. Brugsch *Reiseber.* p. 104. De hoc oppido vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ۴٢ in f., coll. p. 104, et p. ٩١ l. 6 et 12, coll. p. 140, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 699 N. 16. Lobbo'l-lob. in v.: بوتيج بلد من عمل سيوط, ubi conf. *Suppl.*, p. 38. — De بُودا, pago in terrâ تَوات, Ibn Bat. IV, 447 l. 1 et seqq.; — de بُود اردشير من مدن الموصل, *Hamza Ispah.* p. ۴٧ l. 3 a f.; de بُوذانس castello et flumine Portugalliae, Abū'l-fed., p. ١٩٩ l. 2 a f., et ١٧٣ in v. اشبونة (Rein. p. 242 et n. 1, ac p. 245); de قلعة بودرم, Qotb. p. ٣١٢, 11 a f.; de قلعة بودون, i. e. *Buda*, etiam scripta بدون (conff. *Add.* p. 277), ibid., p. ٣١٣ l. 14 et seqq., ٣١۴, 12 et seqq., et ٣١٩, 16 et seqq.; — de بُوكَة أُوتْكُور, loco Mogolistānis, Quatrem. *Hist. des Mong.* p. 118; de بُورَا (Bafra?), urbe As. Min., Ad-dimisqī et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 341; de بُورَان, quo nomine urbs Indiae قنّوج (Kanoga) item appellatur, Gildemeister *de rebus Indicis*, p. 161 in not.; de پُورَب دمش, in Indiâ, Rein. *Mém. sur l'Inde* p. 298; de portu بورت لب بالمغرب, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ١.٥, 7 a f.; de بُورتَوس (ex

nomine *portus* orto) loco, de quo loquitur ʿIbn ʿAbi ʿOçaibiʿ*a*, disserens de Andromacho, Medico Neronis (+ 65 p. C. n.), vid. SANGUINETTI *J. A.* 1854 Mars-Avr., p. 273. (In Cod. exstat بوردوس, vel (نورنوس); de بورسوق, loco Mogolistân*is*, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 224; — de حصن بورْقان (Brocatum) in Sicilià, Al-ʿIdrîsî in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣٠ l. ult. (JAUB. II, p. 78); de بونة بورْقان, monte in parte orient. terrae Tubet., pestiferis evaporationibus famoso, *Revue des deux Mondes*, Juin 1850, p. 991; de بورقان قالْدون, loco, ubi Genkizkān sepultus est, QUATREM. *H. des Mong.* p. 117; de بُورنْبارة بمصر, supra in *Add.* p. 238 et 239.

P. ١٧٩ l. 13. De بُورَنْمد (sic) vid. II, ١٥٨, 11. Lobbo'l-lob. in v.: بُورَنْمد قرية بمصر دمسيرفند. Ad verba الواو — ساكنان Fl.: »si ita (inquit) scripsisset auctor, aut ante ساكنان inseruisset اللذان, aut pro ساكنان posuisset ساكنتين, sc. على الحال. Sed verum inesse videtur in scriptura Codicis L. يلتقي فيهما ساكنان, ita ut في sit للتبعيض, de quâ figurâ disputatum est in annotatione ad DIETERICII *Mutanabbi u. Seifuddaula*, p. 74-76. Ibi ad praepositiones, quae ad hunc usum adhibentur, adjicienda est praepositio في; conf. Beidhâwî ad Sûr. XXXIII, v. 21 (ed. meae vol. II, p. 126 l. 1 et 2). Sic nos quoque germanice *in* dicimus: In dem *Wâw* und *Re* treffen zwei ruhende Buchstaben zusammen, i. e.: duae literae quiescentes, quae in *Wâw* et *Re* continentur." Vid. etiam MEHREN *die Rhetorik der Araber*, p. ٧١٣ et 112, ubi de praepositionibus من, ب et nostra في agitur.

P. ١٧٩ l. 15. De بُورة, دورى, et بُور بلد بفارس, vid. Al-Mosht. in v. بورة. Nostrum بورة دمصر in DE SACYI *Rel. de l'Ég.*, p. 630 N. 5 vocatur بُسْتان بُورة. De alio celebrato *Musci* genere loquitur QUATREM. in *H. des Mong.*, p. 357, et in *N. et E.* XIII, p. 208 de مسك الأذناق, quibuscum conf. *H. des Mong.*, p. 397, ubi de *nigro* ejus colore fit sermo, unde non mirandum nigrum *Kâfûr*um, dictum esse ابو المسك;

vid. Abū'l-mah̲. II, p. ٣٧٣ et seqq. — De بورا prope بعلبكى vid. Quatrem. H. des Sult. Maml. II, 2, p. 92, et de بورا Asiae Min.is, supra p. 400. De بور بعارس sermo esse videtur in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob, p. 38, unde apparet hunc locum etiam scribi بوره. Vullers I, p. 274 loquitur de بور, urbe Hindûstân*is*, et Quatrem de *Bura* in ditione lacûs Tinnīs, in *Mém.s sur l'Eg.* I, p. 328; de بوره, loco Africae sept., Al-Bekrī in ejus terrae descr. ed. Slan. p. ١٢٣, 6 a f. et seq. De عين بوربط prope تلمسان, conf. الاستبصار ", p. ٩٥, et de بوردين s. بودين, Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 13 et 258.

P. ١٧٩ l. 17. Eadem quae Noster de بوزجان, tradit 'Ibn Kallik. N. ٧٣٠, et de eâ vid. in v. اسفند, زام et زم, Abū'l-fed. p. ٤٥٤ et seq., supra in *Add.* ad v. اسفند, p. 175. Vullers I, p. 383 nomen scribit دوشكان. — De seq. voce sic Al-Bekrī in v.: بوزع رملة من رمل بنى سعد, ubi l. سعد, ut recte Zam. p. ١٩ l. 5, et vid. ibid. p. 31. Porro addit Al-Bekrī: قال العجاج (الرجز) برمل يبرين او برمل بوزعا; ad quem versum de يبرين vid. infra in v. يبرين, et de Poetâ Al-Aggāg (cujus nomen sec. Qam. in v., ابن العجاج, et hîc in Cod. perperam العجاج scribitur), infra ad v. دبيل, I, p. ٣٨٩ l. pen. et n. 12, et Al-Bekrī ad v. ضعضعة (II, p. ١٥٩ n. 8). — In marg. Cod. Leyd. Al-Bekrī*i* additur in notâ marg.: بوزع اسم امراة الذى, et affertur versus Gerīr*i* de eâ. De بوزنجرد conf. Al-Most. in v. et p. 7, 'Ibn Kallik. N. ٨٥٠ sub fin., Quatrem. *H. d. Mong.* p. 223, et Lobbo'l-lob. in v. L. ult. pro والتى, ut l. pen. cum Fl. l. والذى.

P. ١٨٠ l. 1. De antiquâ et novâ بوزنشاه loquitur Al-Most. in v.; de بوزنطا (*Byzantio*), Abū'l-fed. p. ٢١٢, et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 371; de خور بوزونة, in insulâ Ceylon, 'Ibn Bat. in Arn. *Chr. ar.* p. 105, 7;

Lee, p. 187 male scribit بوزرنه; in ed. Par. IV, 175 exstat حور بورنه, additâ vocis *descriptione*.

P. ١٨ l. 3. De بوْس vid. infra in v. دبيت بوس; de بـوس أحْليد, in viâ, quae ex كرْده ad سجلماسة ducit, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 612 (178). In ed. Slan. p. ١٥٩ l. 6 legitur نونمى أو وحلّد. De بوسنه, urbe 'Iraq. Pers., 'Ibn Ḥauq. in Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.* cet., p. 5 l. 10 (M); de حسن البوسنى, Qotb. p. ٣٠۴, l. — Sequens بوسان, etiam بُسان videtur enunciandum. De بُوش, urbe Aegypti, vid. Abū'l-fed., p. ١٠٧, et 'Ibn Bat. in Chfrbonneau *Voy. d'Ibn Bat. a trav. l'Afriq. sept. et l Ég.*, p. 73, in ed. Paris I. p. 95 l. 8, et ibid. II, p. 254. In Al-Most. etiam memoratur بوس Palaestinensis. — De بُوسنْج, vid. in v. أرك, أسكلدان, داعون, دوب, جرجرد, خـواف et بوسنج, Abu'l-fed. p. ۴٥٣, addens p. ٢٥٢, hoc oppidum vocari etiam بوسنك, quae est forma Persica primitiva, quam Arabes scripserunt بوسنج, aut فوسنك. Vid. item 'Ibn Bat. III, p. 68, et Vulffrs I, p. 278, ubi بُوشنج vocatur: »oppidum in Khoràsàn prope Qandahàr"; mox vero ex alio fonte: بُوسنْك oppidum prope Heràt", p. 383 porro: »پوسنْك oppidum inter هوكار et هولمان, arabice فوسنج dictum", et p 279 »بُوغنْج oppid. in Khoràsàn prope Qandahar." Bene vidit Vull. (I p. 278), ubique eumdem locum spectari. *Situm* Abu'l-fed ac Noster tantum accurate designarunt, et sic etiam 'Ibn Kh.ll. (in talibus, ut videtur, Jāqu-*tum* sequens) N. ٣٠٨ sub fin., ut etiam As-soj. in Lobbo'l-lob. De eâ vid. item Jaubert *Geogr. d Edrisi* I, p. 463 et seq., Al-Qazw. II, p. ٢٢٥, et de ejus conditore, a quo nomen accepisse fertur, فوسنك بن افراسياب, *I. A.* 1853 Fevr.-Mars, p. 222. De وادى مسجر non vidi alios loquentes. Al-'Içṭakri p. 101 l. 12 et 18 (Mordtm. p. 110 et seq.) *universe* tantum loquitur de fluvio. Voce مسجّر *N. P.* loci sine dubio denotatur (proprie *terra arboribus abundans*), quia aliter Noster

scripsisset وان; non وادى, ac tale nomen valli, ut ab Al-'Idrîsîo l. l. describitur, et voci نزوفة, ut est apud Nostrum, bene convenit.

P. ١٨. l. 10. De بُوصَيرا vid. Lobbo'l-lob. in v. De بُوصير قُوريدس vid. Nost. in v. ابوصيدا et ددبدل, et *Add.* p. 31, 'Ibn Bat. IV, 322, 'Ibn Kallik. N. ٣١٩ sub fin., WEIL *Gesch. d. Chal.* I, p. 702, et DE SACY *Rel. de l'Ég*, p. 685 N. 7; de السّدر ب, ibid. p. 671 N. 5; de دَقَدْنوا ب, ibid. p. 680 N. 5, (qui spectari videtur in v. سلجين بوسيح), et de بَنَا ب, p. 636 N. 135 et 136, ubi memoratur بُوصير بَنَا et بنا بوصير. P. 671, 680 et 685 ap. DE SACY*um* nomen scribitur أبوصير, sed de omissione et additione literae elif, vidd. dicta ad ابوسط, et *Add.* ad ببا p. 251. De 4 locis dictis conf. Al-Most. in v. et p. 7, et Abu'l-fed. p. ١٠٧ (REIN. p. 148). Lobbo'l-lob. tantum adducit ب بجعيد مصر, quo significatur locus hic 1^um allatus. His As-sojûtî addit: ب درب سمنود, i. e. ب بنا, coll. DE SACY, p. 640 N. 228 et infra in v. De بُوصى, parte urbis وَدّان, vid. Al-Bekrî in ed. SLAN. p. ١١, 8 a f., coll. vers. in *J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 440, et *N. et E.* XII, p. 457 (23), ubi QUATREM. pro بوصى legit بُوص. — De portu بوطى (Poti), QUATREM. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 56.

P. ١٨. l. 17. De غار in v. بوطة vid. in v. غار. Intelligitur غار المعرة. De بُوع, ut pronunciatur in Lobbo'l-lob., etiam 'Ibn Kallik. N. ٩٣٤; de بُوغَرات, urbe ad Nilum superiorem in بلاد السودان, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 652 (218), ed. SLAN. p. ١٨١; de وادى بُوكريط (*Buffarita*) in Sicilià, Al-'Idrîsî in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٥٧, 10 et seqq., et ٥٨ l. 6 (JAUBERT II, p. 102 et 103). P. ٩١, 6 (JAUB. II, p. 106) is locus vocatur و كريط. — De formâ بُوقا, cujus mentionem fecit Noster in v. بُوقاس et بوقة, vid. v. KREMER *Beitr. z. Géogr. d. nördl. Syr.*, p. 6 et 11. Hanc urbem nomine بوقا memorat FREYT. in *Hist.*

Hamdan. (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 187 et 230), ut *cast.* in ditione Antiochenâ (Syriae), quod nomen (بـوقـا) a Bar Hebraeo sub anno 359 (ed. Bruns. p. 201, l. 8, coll. vers. p. 205 l. 10), cum ܦܘܩܐ permutatur, orto sine dubio ex بـوقـا. De بُـوقُـبَـيْـس بـلاد in Syriâ, Al-Maqr. in Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 32 et 42. De بُوق, regione Bagdâdensi, et مَسْجِد البُوق, vid. Al-Most. in v., et de رحبة مالك ابن طوق, infra in v. رحبة. — *Tertium*, quod Al-Most. addit, بُـوق, قرية بالشام, non videtur esse diversum a بُـوقا, s. بـوقاس, de quo vid. supra, et in v. جُرْجُومة. De بُـوق بني زيد, loco Aegypti superioris, vid. Al-Maqr. in Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩, l. 12 a f. et p. 139. — Pro وبغداد lin ult., quod scripsi, Jaqut*um* secutus in Al-Most. p. ٧١ l. 4, Fl. legit (و cum Codd. omissâ), بغداد, »nam (ut ait) بغداد بعضها قسمتها est صورة nominis indeterminati صورة: regio, in cujus parte quadam urbs Bagdad ipsa sita est." — De بُوصير pro أَبُوصير, in Aegypto, vid. Wüstenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٣١ et p. 95 (ubi sermo est de شعب البـوصيرات), et *Add.* p. 30. — De بُـولاق s. بُـولاق, loco Turkistân*is*, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 468; de بُـولاق مصر, Al-Maqr. ap. de Sacy *Chr. ar.* I, p. 276, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p 215, et Seetzen III, p. 176 et seqq.; de بولاق التكرورى, de Sacy ibid. I, p. 279 et 504; de واقعة بولاق الدكرور, Qotb. p. ٣١٣ l. 3 a f.

P. ١٨١ l. 2. Al-Bekrî in v.: بَوْلان — اسم من البعوضة المتقدم الذكر، قال ابو محلّم فاع بَوْلان هذا صحّف مرّت لا يوجد فيها ادم ابدا وادنامه فى رسم فيد ✿ De بُولدور, urbe Asiae Min. vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.* p. 18; de حصن بُـولس in Siciliâ, Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩١, 10 (Jaubert II, p. 106, *Polizzi*); — de بُول سَكان, fluvio, prope urbem *Cambalu*,

Quatrem. *H. des Mong.*, p. xcvii; de بُولَالَة, gente et urbe Africae mediae, Blau in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 327, in primis Barth *Reisen im N. u. Centr. Afr.* III, 382 et 550, scribens *Bulála*; de بُرّ بُولَة in Calabriâ, 'Ibno'l-Atīr in Amari *B. S.* p. ٢٩٨, 7 (*Paola?*); de بُولُنْيَة, Abū'l-fed. p. ٣٠ (Rein. p. 36), et ١٩٠ (R. p. 278) et (ubi vocatur بُرّ بُولُنْيَة) Amari l. l. p. ٣٣٩, 10 et ٣٤٥, 6; de بُونِي آبي الرّال, ponte in fluvio urbis Dizfúl, in Kuzistâne, Defrémery *Mém. d'Hist. Or.* I, p. 139; de بُو مغروزة in Aegypto, Wüstenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٩١ l. 15 et p. 140. De بُولِي (*Boli*), urbe Asiae Min., 'Ibn Bat. II, p. 336 et seqq.

P. ١٨١ l. 4. De تَلّ بُعْمَر in v. بُور vid. infra in v. تَدْمِير تَلّ. — De بُومْبَاي (*Bombay*), Indiae urbe, ut Arabice scribitur in Diario Bairût., حديقة الاخبار, vid. v. c. 1858, N. 6 p. 2[b] l. 8 a f., et passim, de بُومَن, s. ملاكن مديمة, Abū'l-fed. p. ٤٣٧ l. 1, et Golius ad *Alferg.*, p. 209. — De تَلّ بُونَّا infra in v., ubi dicitur *pagus; tractus* ergo tantum appellabatur بُونَّا; de بُونَّا دير, I, p. ٤٢٩, 5. De البُونْت, i. e. *Alpuente*, vidd. Dozy *Loci de Abbad.* II, p. 212, *Rech. sur l'hist. de l'Esp* I, p. 65 et 499, et Al-Maqq. I, ٩١, 5, ac de locis sic dictis, *Add.* supra p. 386. — بُونفاط, ut Amari l. l. docet p. ١١٢٨ n. 1, in Dipl. arabico-latino sec. XII[1] vocatur *Bonifatum*. Jāqut in معجم البلدان, ut ex loco ejus (ibid. p. ١٠٩ allato) novimus, non plura de hac urbe addidit. Bischoff et Moeller in *Vergleich. Worterb. d. alt., mittel. u neuen Geogr.* p. 193, loquuntur tantum de *Bonifacii civitate*, s. *Bonifacio*, ut *Sardiniae* urbe.

P. ١٨١ l. 10. De loco بُوْن Jemanensi vid. Al-Most., ubi de duabus *regionibus* Jeman. hujus nominis fit sermo. Vid. item infra in v. مخلاف, et Al-Bekrī, sic scribens: البون بضم اوله وبالنون موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده وقال الهمداني البون من بلاد اليمن وصفه في كتابه بعنج انباء حسب وقع ☆; quibuscum etiam confl.

dicta ipsius in *Add.* ad v. دمس . جوب et حمد. Multis de hoc loco exposuit RUTGERS in *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, p. 149, et in Ind. in voce *Bouna*, p. 206. De القمر المعطلة vid. supra in *Add.*, p. 215, et de العصر المشيد (nam sic leg., ut FL. etiam monet, adducens Sūr. XXII, 44), infra II, p. ۴۲۳ n. 7. De دون s. دون conff. *Add.* p. 234 (ubi locis ex Libro nostro laudatis adde دخمسين) et 252, et Abū'l-fed. p. ۴۵۵ in v. دباغنس. De بون موضع في بلاد مرنة, Al-Most. porro loquitur, quem locum spectasse videtur Zam. p. ۲۱ l. 7, ubi cf. n. *b*. — De جزيرة بونسة (*Ponza*), prope Sicil., Al-'Idrīsī in AM. *Bibl. Sic.* p. ۲۴, 12 (JAUB. II, p. 71), de بونة in via inter تادمكة et غدامس, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ۱۸۴ in f.

P. ۱۸۱ l. 13. De بونة (ap. Veteres *Hippo*) vid. Al-Most. in v. بون, Al-Bay. I, ۳۲۳, 8, Abu'l-fed. p. ۱۴۰ (REIN. p. 194), الاستبصار ك p. ۱۷, 'Ibn Gob. p. ۳۱۲, Abdo'l-wāh. p. ۲۵۹, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ۵۴, ۵۵, ۸۲ et ۸۴, Al-'Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ۷۳, 8 et seqq., 'Ibno'l-Atīr ibid. p. ۲۹۹, 'Ibn Kald. ibid. p. ۵۰۲ et seq., 'Ibn Bat. ed Paris. I, p. 19, CHERBONNEAU *Voy. d'Ibn Bat. à trav. l'Afriq. sept. et l'Eg.*, p. 8, Al-Abderī (a. 688 urbem adiens), CHERBONN. in *J. A.* 1854 Août-Sept. p. 161. — Ad l. 14, ut observat FL.: »pro والكديرة l. وجزيرة, ut in Al-Moscht. p. ۷۱ l. penult. et p. ۱۰۳ l. 4. Idem vitium articuli, in parte priori annexionis positi, est in الجزائر بني مزغنة ap. Edrisi transl. a JAUBERT I p. 235 med." Pro مزغنان scr. cum FL.: »مزغناي tum hic, tum etiam p. ۱۹۵ l. 16 et ۲۵۲ l. 12, quibus locis ubique in Codd. lectio مزغناي exstat. Recte WUSTENF. in Moscht. p. ۷۱ l. ult. et ۱۰۳ l. 4 مزغناي edidit. Aliter secundum Abulfedam p. ۱۳۷ infra, REINAUD in Abulfedana Geographia p. ۱۲۵ l. penult. et duobus aliis locis, quos in Indice s. v. مزغنان recensuit, مزغنان habens. Nostrae scripturae favet pronuntiatio hodierna *Mazguenna*, quam ipse REINAUD tradit in adnotatione 2ª ad transl. gall. Abulf.

II, p. 175. Rem conficit scriptura مَرْغَنَّة apud DE KREMER *Description de l'Afrique*, p. ٣٢ et ٣٣; nam ex berberico اِعْ et اَ facile potuit oriri ة arabicum (ut ex ā aramaico; conf. بَمِّى et بِمَّة, p. ١٧٣ l. 4 ab inf., et p. ١٧٧ l. 5 et 6), non potuit ex انْ. Item ap. Edrisi l. l. et 202 l. 4, est حرازر بني مرغانة plene scriptum. Accedit auctoritas Kâmûsi in themate حزر," et Abdo'l-Wāhidi Al-Marrakošii ex ed. Dozyi, p. ٢٥٧, 8, scribentis مَرْغَنَّة. De Tribu بنو مَرْغَنَّاى vid. DE SLANE *Hist. d. Berb.* II, p. 5 l. 1, et p. 6 l. 18 et seqq. — Ut item DE SLANE tradit l. l. in Introd. I. p. LXXIV, Būna nostra etiam vocatur arabice *Anaba* (*jujubes*), quod ergo, coll. E. BOCTHOR in *Dict. franç.-ar.* in v. 2e ed., p. 445, scribendum عنّابة. De مُرْسَى الخرز vid. infra in v. (III, p. ٧٩ l. 5 et seqq.).

P. ١٨١ l. 16. Al-Bekrī, ut Noster, in sectione الباء والاى: البوسب نصغير باب وهو مدخل اهل الحجاز الى مصر واذكره فى حرف الباء والواو لانه الموضع به اهلك ۞ In Cod. Leyd tamen nulla hujus loci mentio facta est in sectione الباء والواو. De البويب vid. item Al-Bekrī in *Add.* ad خنيس. — L. 18 pro عمادة cum L., ut FL. monet, l. عمد, *cujus ostium*, ac de دار الرزق, vid. in v. الرزق. De دهوكز, supra in v. دتا, et Al-Most. in v. بوت, ubi scribitur بوهوز. De *Bawian* (دوبان s. داودان), pago a septentrione Mozulis, ubi rupes sunt inscriptionibus instructae, vid. LAYARD *Niniveh* I, p. 263. De البودرة 1o loco allatà vid. Al-Most. in v., Al-Bekri in v., et locus ipsius supra in *Add.* p. 332 ad v. دسمطة, unde apparet, locum apud Nostrum *secundum*, non differre a 4o, quare noster *secundus* in Al-Most. jure omittitur. De 3o et 4o vid. nempe Al-Most., ac de 4o etiam in v. اللّقيطة, et de بنو النضير infra in v. (III, p. ٢١٥). De البَوْدَصَة قرية على باب دمشق, v. KREMER *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 176 et 178. Ibn Kallik. N. ٥٢٩ sub fin. nomen scribit البودصا.

P. ۱۸۴ l. 1. De utroque loco بُونْط vid. Al-Most. in v. et in v. أبُونْط p. ۱۱, Abu'l-fed. p. ۱۰۴ (Rein., p. 140), ubi scriptio occurrit ابوبط, ac supra ad hanc formam p. ۱۸ et *Add.* p. 31. De ابو يعقوب يوسف بن يحيى البوبطى (+ 231), vid. 'Ibn Kallik. N. ۸۴۵, et Abu'l-mah. I, p. ۹۸۹ l. 2 et seqq.

P. ۱۸۴ l 3. Al-Bekri post explicatum nomen البون, confestim addit: البون تصغير الذى قبله موضع فى ديار عضل والقارة الخ. De Tribu عضل memoratâ, haec Qām. in v. عضل: بالتحريك ع بالبادية وبالتحريك كبير العماص او هو بالعمح وابن الهون بن خزيمة ابو قبيلة. Pronunciandum ergo عَضَل. De his vid. infra I, p. ۴۹۳ l. 2, (ubi l. عضل), quo loco ut hic ii cum القارة junguntur), III, p. ۹۹ in notis l. 1 (in loco Al-Bekrii allato), et III, p. ۷۷, l. 5. Familiae s. Tribus parvae, Açal et Al-Qāra, ex Al-Haun ortae, incolebant terras prope Mekkam; vid. Caussin *Essai* I, p 193, 253, et III, p. 116 et seq., Weil *Moh.* p. 132 et seq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 119. Hos ديار عضل والقارة Vullers spectaverit, ubi in v. دودن loquitur I, p. 281, de nomine » regionis cujusdam." — L 4, coll. Al-Most. p. ۱۱۰, 3 et 4, et in Lobbo'l-lob. in v. البوبناجى, pro بوبنه leg. بُويَنَه, cujus plenum nomen est جوبار بُويَنَه, s. جوبار بُونَك, unde nom. rel. البُونَنَّجى; quare etiam hic deinde l. 5 pro بونك, ut recte L., l. بُونَك. Recte etiam 'Ibno'l-Atir in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., بوبنه وبونك. De بُوبُور نَاوُور, lacu Tatarorum, vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 280.

P. ۱۸۴ l. 7. Vull. I, p. 283: » دَبهار, nomen insulae, aqua bona et aëre salubri celebris *B.*", et. » دبهار, nom. regionis in Hindûstân *B.*" — بيها, pagus Kurdistān*is*, Layard *Niniveh* I, p 105; — بيهانل, in Indiâ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 257; بهادية in Indiâ, ibid., p. 254 et 298; البهادرية, Sacellum sepulcrale Damascenum, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369;

بهارت برش in Indiâ, Rein. l. l., p. 116; *Bih Alatha* (به الاثنة?), pagus Kurdistânis, Layard l. l. I, p. 116; بهاء الدور (Bahawulpur), urbs Indiae sept., occidentem versus, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 442; البهائية, Schola Damascena, ibid. VIII, p. 356.

P. ١٨٢ l. 9. De بهائم vid. p. ١٤ l. 2 et 3, et de منبجس infra in v.; de بهبهان, urbe Kuzistânis, Defrémery *Mém.*[s] *d'hist. Or.* I, p. 134; de بهت واركى, in Africâ sept., Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 581 et 583 (147 et 149, ibiq. n. 3), coll. ed. Slan. p. ١٣٩ et ١٣٨, Al-Bay. I, p. ٢٣٢, 2 a f., ٢٣٤, 7 et seqq., et Ibn Kald. in de Slane *Hist. d. Berb.* II, p. 128 et seq. Ex carm. ibi allato, apparet بهت, non بهت (ut Quatrem. legit) esse pronunciandum. De بهجورة, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩١ l. 8 a f. et p. 141. Sita est in provinciâ قوص (de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 702, N. 14); de بهاجة, s. برجة, (من المرية), Al-Maqq. I, ٩٥, 15; de بهدرى (*Behedri*), pago Kurdistânis, Layard *Niniveh* I, p. 105; de ذو بهدى, Zam. p. ٣١ l. 4 et in not. l. 4 et 5, p. ٩٩ l. 6, et ١٢٩ l. 8; de بهراء, parte Libani, Al-Içtakrî in Arn. *Chr. arab.*, p. 92 l. 7; de البهر, البهيرة et البهيرة, epithetis Al-Madînae, An-nâbolosî, p. 16. — Vullers I, p. 285[a]: »بهر nomen regionis *B.*"; p. 285[b]: »بهرام ذل, n. turris (منارة) a Bahrâm چوبين, e capitibus Turcarum exstructae." De بهرابج, Indiae urbe, Ibn Bat. III, p. 355, et de *Bahroûtch* (بهروج?), etiam Indiae loco (eodem?), ibid. III, p. xxiv.

P. ١٨٢ l. 16. De بهرسير vid. Abû'l-fed. p. ٣٠٣ in v. المدائن, ubi perperam scribitur نهر شير, quod p. ٥٤., et in Ind. emendatur in بهر شير. Idem vitium occurrit in Annal. Hamzae Ispah. ed. Gottw. p. ١٥٢ l. 12, ubi tamen melius etiam سير exstat, quae vox in vers. p. 122 l. 7 pronunciatur *Nahrsir*. Recte scribitur ibi p. ٤٩ l. 12 et seqq., quod in vers.

p. 33, 3 a f. enunciatur *Behrschir*, non vero, ut in *Corrig.* monetur p. 191, in بهرشير mutandum est. Hunc locum Jāqūt h. l. ob oculos habuit. Inde novimus nomen persicum, plene scriptum, fuisse به اردسير, quod Arabes enunciarunt بهرسير, ut v. c. قومس arabice pro persico كومس (vid. infra II, p. ۴۹. l. pen. et ult.). Vocales, quas addit Jāqūt ex contractâ formâ *Beh Orsīr* pro *Ordaśīr* oriundae videntur, quâ ratione nomen Ardaśīr in vulgari sermone pronunciaretur. De بهرسير vid. item At-Tabarī ed. Koseg. III, p. ٧. l. 4, et p. 143, de المدائن, الرومقان et زردران infra in vocc.

P. ١٨٣ l. 1. بَهْرَه, ut Vull. ait, I, p. 286ᵃ etiam est: » nom. populi (طائفه), provinciam Guzerat (گجرات) inhabitantis *B.*" cet.; et paulo ante: » بهره (ait), nom. oppidi (قصبه), 60 mensurarum, quae كروه dicuntur, spatio ab urbe Lâhôr (لاهور) distantis." De Wādī دفرى ap. Nostr. vid. in v.

P. ١٨٣ l. 7. Pro سمسانى (in v. بَهْسَمُون), ut scripsi sequens Al-'Idrīsīum in Jauberti ed. II, p. 163, Cod. Ox. legit سامهادان, et Cant., سابهادال. Maxime vero se commendat Fleischeri conjectura, suspicantis Codicum lectionibus inesse » سَاهِيَنْدان, s. شاهينداذ, proprie *falconum sedes*, a frequentia harum avium venaticarum in montosa ista regione, aut fortasse quia ibi ad venationes regias alebantur." L. 13 pro وعمليه Fl. porro monet, » legendum esse هو وعليه, vel وهو عليه, collato loco laud. Al-'Idrīsīi." Potius ad causam vocis omissae simul explicandam, pro وعليه legam وكسرى عليه; et sic Al-Içtakrī ed. Moll. p. 88 l. 11, ubi exstat وعليه كسرى. Hunc nempe Scriptorem Jāqūt a verbis وليها جبل الخ (l. 8) ad finem vocis, verbotenus fere descripsit, vid. l. l. a l. 6 inde. Loci, ubi Noster de equo Kisra Parwīz s. Abarwīz, loquitur, sunt II, p. ٩١ in v. شبْداز, ۴.٣ l. 3 et 4 in v. قرميسين, et de eo vid. Herbel. in v. *Khosrou ben Hormouz* p. 509 in f., ac de monte, hodie vulgo *Bīsitūn*, ap. Veteres *Bagistan* dicto, 'Ibn Hauq. in Uylenbr. Diss. p. 3 l. 4 a f. (L 4), et p. 8 l. 3 et seqq. (M 2 vers.), Ritter *Erdkunde* VIII, p. 116 et 117; IX, 319, 332, 349, in primis 350-362. Nomine جبل بيستون

s. بيستون ,ح , de eo loquitur Al-Qazw. I, p. ١٥٤ et seqq., et II, p. ٢٢٩ medià, Abū'l-fed. p. ٧١ (Rein. p. 92 et seq.), et Vullers I, p. 299. De montis Inscriptione editâ a Rawlinsono in *Journ. of the Roy. As. Soc.* vol. XIV, conf. Oppert *I. A.* 1851 Févr.-Mars, Avril-Mai et seqq. (Tom. XVII-XIX annorum 1851, 1852). De numis Pehleviticis, quibus nomen Bihistun inscriptum est, Mordtmann egit in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 16 et seqq.

P. ١٨٣ l. 13. De بَهَسْنَا vid. infra in v. حصن , دير , سمساطين , كيسوم et بيكحسول , Abū'l-fed. p. ٢٩٤ et seq., Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, p. 104, et v. Kremer *Beitr. zur Geogr. des n. Syr.*, p. 17, ubi male scribitur بَهْنَسِى. — Vullers I, p. 286 et seq.. »بهشت دُنيا (mundi Paradisus) *met.* urbs Sogd provinciae Samarquand *B.*; urbs Damascus *R.*; — بهشت كَنك 1) n. c. nom. sedis regiae Afrâsiyâbi *B.*, 2) nom. arcis a rege Zohâk (ضحاك) in Babylonia (بابل) conditae *B.*"

P. ١٨٣ l. 4 a f. De بِهُقباذ conf. Al-Most. in v., ubi pro نهر الملك l. نهر الملك, et in fine Articuli vox الطسوج sic explicatur: كالكورة من الارض او الناحية. Ibi vero ea quae Noster ex Jaqûti Opere plenius tradidit, Auctor ipse in compendium redegit. De tribus regionibus, de quibus hîc sermo est, vid. supra in tribus vocibus استان البهقباذ, p. ٥٧ l. 14 et seqq. et *Add.*, p. 98. Fl. sequentia sic emendat. »L. ult. pro الـتـمـر l. الـتـمـر, coll. p. ٥٧ l. antepen. et ult.," et infra in v. عـيـن التمر et in v. عَلوجة. P. ١٨٤ l. 2 pro وهو الجنة والبداة (quae verba in Jāq. Oxon. prorsus desiderantur, sed in Jāq. Petrop., corrupto, ut videtur, nomine واذكحية, sic leguntur: (والطسوج نارومسا واذكحية والبدات) Fl. »ex vestigiis (ait) utriusque Codicis scripserim والجُبَّة; conf. p. ٢٤. l. 5 et 6, et pro والبداة fortasse والبداة; conf. p. ١٩٩ l. 4, Moscht. p. ٩٣ l. 10; ap. Abulf. p. ٢٣٤ l. 1 بـبـدايـا. Sed obstat usus articuli et situs loci. — L. 3 pro فرات, cum L. scr. وفرات." Quomodo pro الجنة والبداة legendum sit, Cant. non indicat, qui h. l. et in tribus seqq. vocibus,

teste doct. PRESTONE vix legi potest. Ex nexu vero satis apparet, (quia de 4 طساسيج est sermo), هو in nostro textu l. 2, esse omittendum et و cum seq. voce jungendam, quo facto 4 eae regiones afferuntur. Porro l. 1 pro سورآء l. سُورا, ut p. ٥٧ l. ult., et vid. II, p. ٩٩ l. 7 et 8. Deinde cum nominibus hìc allatis conff. vocc. خُطَرْنِيَة, البِيَاج, بابل, نَسْتَر, الشَّبْلَكْجِين (et *Add.* p. 171), اهغيبسيا, نهر ملك, بَارُوسَمَا et هرمزجرد.

P. ١٨٤ l. 5. Ut seqq. docent, scribendum est بِهَالْكَجِين (cum ج). De بَهَلْمَال (*Pālmāl*) in Indiâ, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 337; پهلو ap. VULL. I, p. 385 in f., et p. 386: »nom. urbis in confiniis Indiae;" et deinde: »tractus Ispahanensis, et nomen regionis, a qua lingua pehlevica nomen duxit *B.*, et alio loco پهله dictae, qua voce provincia urbium ری, اصفهان et دینور significatur *B.* Sec. *F.* ex المنبية, Libro Hamzae Isfahanensis, est regio 5 urbes, اصفهان, ری, همدان, نهاوند et آذربایجان complectens."

P. ١٨٤ l. 7. De urbe بَهْمَن اردشير, condità ab اردشير بن بابک vid. infra in v. السواد (II, p. ٩١٣, 10), et Hamza Ispah., p. ٤٩ l. 3-5 et 17 et seqq., tradens a Baçrensibus hanc dictam esse بَهْمَنْشِير et فرات ميسان. De ميسان, المذار et الابلّة vid. in vocc. VULLERS I, p. 288: » بهمن 1) nom. arcis in ditione اردبيل; 2) nomen arcis in Hindûstân; 3) nom. montis altissimi; 4) nomen fontis in جرجان *B.*" De بَهْمَنْوَا in Indiâ, vid. REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 61 et 298.

P. ١٨٤ l. 10 in v. بَهْنَدِف pro وبكسر cum FL. l. وَنَكْسَر. De eo loco cf. in v. كسكر. — Duo loca, dicta البَهْنَسَا in Al-Mošt. afferuntur; de 1) urbe et regione Aegypti (olim *Oxyrynchus*), vid. etiam infra in v. دَهْرُوط; 2) واحات بهنسا in terrâ السودان, Noster omisit. De *hac* urbe vid. Al-Bekrī in Afr. sept. descr. ed. SLAN. p. ١٤ l. 6 a f.

et seqq., et Quatrem. *Rech. sur l'Ég.*, p. 219. De *urbe Aeg.* conf. insuper 'Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ٢٣٧, Abū'l-fed. p. ١١. (Rein. p. 152 et seq.), 'Ibn Bat. ap. Cherbonn. *Voy. d'I. B.*, p. 74 (ed. Paris. I p. 96), de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 685, et de pannis Bahnasaicis, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 75. Haec Jaq. Ox.: البَهْنَسَى بالفتح ثم السكون وسين مهملة مفتوحة مقصور مدينة بمصر من الصعيد الادنى غربى النيل ويضاف اليها كورة كبيرة وليست على صفة النيل وهى عامرة كبيرة الدخل وبظاهرها مشهد يُزارُ يزعمون ان المسيح وامّه اقاما به سبع سنين وبها برابى عجيبة ينسب اليها جماعة من اهل العلم منهم الخ. De البَهْنَسِيّة, 1) loco recreationis Damasceno, v. Krem. *Topogr. v. D.* II, p. 32 sub fin., p. 35 et seq.; 2) Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358, et de Sacello sepulcrali ejus nominis, ibid., l. l. p. 369. De بهنابا الغَنَم, in prov. Aeg. المنوف, de Sacy l. l. p. 653 N. 48; de بَهْنَنَا, supra in *Add*, p. 252, ubi affertur locus ap. de Sacy l. l. p. 692, N. 151, et idem memoratur locus, de quo fit sermo in 'Al-Most. p. ٧٣ l. 7, quo loco nomen scribitur بَهْنِيَا, qui articulus desideratur in Jāq. Oxon., et Petrop. — 'Al-Bekrī in v.: بَهْنان — على وزن فَعْلان موضع بالبادية الخ.

P. ١٨٤ l. 13. Pro دبّه, in v. بَهْوَنَه, ut Fl. observat scr. دبه; vidd. dicta ad p. ١٧٥ l. 2 a f. (*Add.*, p. 387 et 388). De به vid. etiam supra in v. باه; de بلده بهى, 'Al-Qazw. II, p. ٤٩٥, quod ab Al-Bākowīo in *N. et E.* II, p. 434 scribitur بلاد دهره; de بَهِم دَغْرَه, Indiae castello, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 257.

P. ١٨٤ l. 16. De priore بِيار conf. Abu'l-fed. p. ٤٣٢ l. 3 a f., et de utroque 'Al-Most. in v. De بِيار الحَدِيد, in Liban., Seetzen I, p. 188.

De بَيَات, planitie Kurdistānis, QUATREM. *H. d. Mong.*, p. 264; de بئر البيَارا prope Hebron., ROSEN *Z. d d. m. G.* XII, 483 et 501. — VULLERS I, p. 398: »پيازك, nom. pagi in pede montis, in quo est fodina rubinorum *B.*"; de البيازنّة, s. incolis urbis *Pisa* in *Italiâ* (بيزة), Abū'l-fed. p. ٣٠ med. et ٢٠٨ et seq. (REIN. p. 36 et 309). Urbis incolae etiam dicuntur, formâ a gallico *Pisans* derivatâ, البيازنة, vel, ut infra in v., بيزان. Bellorum sacrorum opportunitate mercaturâ non tantum ea urbs inclaruit, sed etiam rebus strenue gestis, ita ut *Pisani* in orâ maris Medit., arcem tenerent inaccessam, برزويه, de quâ supra vid. in v. Sic Moslimis innotuerunt, ac de iis saepe in ipsorum Annalibus est sermo.

P. ١٨٤ l. 3 a f. De بَيَّاس vid. infra in v. جرجومة, Al-Most. in v. بماسة, et Al-Içtakrī in ARN. *Chr.* p. 99 l. 3 a f. Urbs hîc dicta الاسكندرية, etiam appellatur الاسكندرونة; vidd. *Add.* p. 107. Fluvius بَيَاس (ap. Veteres *Hyphanis*, s. *Hyphasis*), etiam vocatur بَيَاه, ap. Indos *Vipasa*, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 277.

P. ١٨٥ l. 2. De بَيَّاسة من جيان (ap. Rom. *Baeatia*, hodie *Baeça*), vid. Abū'l-fed. p. ١٩٧ l. 13 (REIN. p. 238), et ١٧٧ in v. جَيَّان (R. p. 252), Al-Most. in v., Al-Bay. II, ١٤٩ in f., Al-Maqq. I, ١٠٣, 10, JAUB. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 51, CASIRI II, p. 57, DOZY *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 65, 66, 74. Cum FL. l. 2 pro كورة l. حَوْزَة, ut Codd. significant, ex quibus tamen كورة in Cant. perspicue legitur. Eadem vox, ut ait FL., saepe ap. Nostrum legitur; v. c. I, p. ١٧٢, 5 (ubi l. بحَوْزة), ibid. l. 11 (ubi l. بحَوْز), II, p. ١٢٩, 5; T. III, ٢٩ l. 3 et ١٧٠, 8." Vox in Hispaniâ tritissima est; vidd. *Add.* supra p. 376, et DOZY *Rech.* I, p. 203.

P. ١٨٥ l. 3. De البياض Jemanensi vid. supra in v. اجارد, et infra in vocc. مخمسة, et مَغْمَل. Ab Al-Bekrīo in v. affertur البياض موضع بالبادية الخ, et praeterea ذو البياض موضع دالحزن من دلاد بني

دربوع الخ. De h. l. et duobus seqq. vid. Al-Most. in v. — Scribens بمنها, putabam Auctorem in praeced. المملكة, ut saepe, *ditionem* urbis ejus nominis (de quâ vid. v. c. Abu'l-fed. p. ٩٩, et Rein. p. 133), adeoque in بمنها *urbem* cogitasse; sed sine dubio cum Codd. et Al-Most., ut Fl. monet, legendum est بمنكى. »Sic (ait) dicens الحكمى, per الخطاب العام quemlibet lectorem alloquitur, nimirum septentrionem versus, ut in Syria, Aegypto, vel Arabiâ septentrionali, habitantem, quem inter et Jabrîn, locum in Arabia orientali versus meridiem situm (conf. Abulf. gallice transl., p. 88 et 112), Al-Bajâd interjectum esse dicit." — De دماص زنطة in Al-Most. vid. infra in *Add.* ad v. تولع, de البداص loco Aegypti prope اطفيح, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥٨ l. 4 a f. et p. 136, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 678 N. 25, coll. 681 N. 42. *Hunc* pagum Noster ob oculos habet infra in v. شاذنة ودماص (II, p. ٨٨); pro شاذنة ap. de Sacy l. l. p. 683 N. 65 legitur شابة. — De راس البياض, promontorio a meridie Tyri (Veterum *Promont. album*), Seetz. II p. 110, Robins. *Pal.* III, 641, 688, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 330, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 79, 84, 116, ubi, ut p. 56, scribitur راس الابياض.

P. ١٨٥ l. 5. De حصن مهدى in v. دبان vid. infra in v. Pro بيان Al-Bekri scribit: بيّان بفتح اوله وتشديد ثانيه, et de h. l. addit: موضع مجاور للعمر الخ. Porro de h. l. vidd. *Add.* p. 396. De بَيّان (hodie *Bejan*) in Hispaniâ, et de seq. بَيّانة (*Baéna*) vid. Al-Most. in v. et p. 45, Al-Bay. II, ١٢٩, 2, et ١٥١, 14, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 66. De وادى البيانة, valle in Wādī Al-Araba a latere occidentali exeunte, vid. Robins. *Pal.* I, p. 328, et *Z. d. d. m. G.* I, p. 187. Vullers I, p. 291 loquitur de بيانة, »urbe Hindûstânis, ex quâ indicum tinctorium, نيل dictum, affertur *B.*" In 'Ibn Bat. ed. Par. III, p. 227, et IV, 5 sermo est de مدينة بيانة, non procul a دهْلى.

P. ١٨٥ l. 9. Fortasse spectatur nomine البيانو (cujusmodi terminatio etiam est in nomine مرذاو et مساو, de quo vid. Jaubert *Géogr. d'Edrisi*

II, p. 91 et 102), *Piazzo*, Veterum *Πιακός*, de quâ urbe conf. Steph. Byzant. de urbibus ed. L. B. 1694 p. 639, et Bischoff u. Möller *Vergleich. Worterb. d. alt. mittl. u. neuen Geographie*, p. 850 in v. *Piacus*; quare potius legam البيازُو. Amari in *Bibl. Sic.* verba Jāqūti tradens p. ١٠٩, 6-11, ex quibus Noster perpauca tantum in suos usus convertit, conjicit leg. esse لليبايو, i. e. *Lilybaeum*, quae Amari repetit l. l., p. ١٢٨. Voce ذَنَب *extrema* designatur insulae *pars*, ut apud Abū'l-fed. p. ١٩٣ in v. بلرم. De بَيْبَرْت in viâ Trapezuntis versus Erzerūm, Blau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 734. — Vullers I, p. 291: »بياه, nom. fluvii magni in regione لاهور *B*, de quo vid. Lassen *Ind. Alterth.-kunde* I, 1, 44" et *Add.* supra p. 415.

P. ١٨٥ l. 10. De بَيْبَرْز vid. infra in v. نهر المعلى. Vicus الطَّقَرِيَّة infra in v. memoratur, non vero المُقَنْدَرِيَّة, pro quo nomine, ut in L., Jāq. Oxon. habet والمقندرية, sed non distincte scriptum, quod vero in in Jāq. Petrop. (sic) distincte legitur. De بيبان دِكْمَرَة, parte meridionali sinûs Tripolitani ab oriente insulae جَرْبَة, Barth *R. in N. u. Centr.-Africa* I, p. 11; de بيبان الحاج حامد, s. دِ السُّلْطَانَات, sepulcris reginarum tempore Pharaonum, et de دِ الملوك, sepulcris regum et principum [ejus aetatis virorum prope Thebas, vid. Brugsch *Reiseber.*, p. 315 et seqq., et 324 et seqq., ac de حلّة البيب, ad Nilum prope Meroen (مَرَوِى), Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 244. De بَيْبُونَة, Al-Bekrī in v.: اسم بئر معروفة قد ذكره ابو عمرو الزاهد الخ. De قصر البيبت in Africâ, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٣٠ l. 9 a f., et ٨٥, 11.

P. ١٨٥ l. 12. De بيبت الآبار vid. infra in v. بيبت سَبَا et دير محمد. — De بيت الأَحْزان l. 14, vid. etiam Al-Maqr. in Arn. *Chr. ar.*, p. 169, 16, ubi vitiose scribitur دِ الاخزان, quod in *Gloss.*, p. 23*b* emendatum est. — De دِ الأَزْلَام بمكّة, Al-Azraqī ٣٩٨, 5 a f.; de بيبت لِهْيَا, s. بيبت الالاهة, v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II,

p. 35; de الْقفا بيت (*Bethulia*) *in Pal.*, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 62, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 442, van de Velde *Reis door Syr. en Pal.* II, p. 317. De ب' انعم conf. Al-Most. in v., ubi scribitur ب' أنْعم. L. 18 cum Fl., coll. p. ١٥٨ l. 14, et infra in v., pro سمجان l. سنْجان; de ب' ايبا, in viâ Sebastiam inter et Nâbolos., Robins. *Pal.* III, p. 364 et seq., et p. 372. Seetzen II, p. 169 male scribit *Bêt Ida*; de ب' بَرَه prope Halebum, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de ب' بشْلام, pago prope Bagd., Lobbo'l-lob. in v. البِشْلامى.

P. ١٨٥ l. 3 a f. Vox نَعامة بيت بنى in Cod. Oxon. deest. Sic leg. non نـعـامـة, ut in Al-Most. p. ١٤٣ l. 4, et ibid. p. ٣٣٢ l. 10 exstat, et inde infra I, p. ٣١٥ l. 2 desumtum est, ad quem locum Fl., allatis locis laudd. Al-Most.: »Forma (inquit) نـعـامـة non est Arabica. Recte apud Ibn Cot. p. ٣٠ l. 11 نَـعـامـة; conf. Kâm. s. v. الـتَّـعـامـة. De بنو نعامة vid. Ibn Cot. p. ٣٢ l. 2," Ibn Dor. p. ١٧١, et infra in v. تمنان, حلْوه, دِرْده, قِرْده, كَشْغَة et كَشْغة, ac Wustenf. *Reg.* p. 328 in v. *Na'âma.* — De بيت التّعامرة, pago ad pedes montis الفُرْدِيس, a meridie Bethlehemi orientem versus, Seetz. II, p. 221, et Robins. *Pal.* II, p. 379 et seq. De بيت جَبْرين (i. e. *Betogabra*, *Eleutheropolis*), vid. Rob. ibid. II, p. 612 et seqq., 672 et seqq, et v. d. Veldf l. l. II, p. 158 et seqq. Zam. p. ٢١ l. 5 scribit ب' جبريل. De utriusque formae *îl* et *în* permutatione, vid. Tuch in Comm. de Μαισαλὼθ ἐν 'Αρβήλοις, p. 16 et seq., quibus addatur *el-Kirmel*, qui etiam, ut Seetz. II, p. 98 tradit, vocatur *el Kirmaên.* — De بيت حَجَّة, قرية بجعسقلان, Lobbo'l-lob. in v. الحَجّى. De ܒܝܬ ܓܪܡܝ, unde ortum est Ar. باجَرْمَى, vid. in hac voce et in *Add.* p. 229, et Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *n.* vers., III, 2, p. dccxxxiii l. 1 et 2, et p. dccxlvii. — De وادى ب' جنّ prope بانياس, Abû'l-

fed. in n. 12, p. ۲۷۱ ad v. بانياس p. ۲۴۹; de قرية بيت جن, Ibn Gob. p. ۳۰۳ l. 8 a f., SEETZ. II, p. 128, et ROBINS. *N. Bibl. Forsch.* p. 583, et de alterâ بيت جن in جبل درموك, ibid., p. 97 et 99. De د' حانون, pago prope Gazam, An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 353, ut ibi traditur, »cum sepulchro Prophetae Hanūni" (?). ROBINS. II, p. 633 pagum nuncupat د' حمون. De د' حبرون (חֶבְרוֹן), Abū'l-fed. p. ۲۴. et seq., et infra in v. حبرون et الخليل; de Syriae Monasterio ܕܝܪܐ ܕܒܝܬ ܐ, Joa. Ephes. ed. CURETON p. 252, et LAND *Joa. Bisch. v. Efesos* p. 135; — de بيت خور, Mesopotamiae urbe, CHWOLSOHN *die Ssabier* I, 449.

P. ۱۸۹ l. 1. Pro الخردل in v. بيت الخردل, FL. scribit الخردل; »nomen (ait) sine dubio a *sinapi* (الخردل) ductum, quod ibi colitur." Quia ordo alphabeticus hìc in nostro Libro turbatus est (vid. n. 2, ubi pro بيت البلاد l. بيت البلاط), ab hac parte etiam nihil obstat, quominus الخردل legamus, licet sequatur حسين. De بيت خديجة, بيت خويلد بمكة, Al-Azraqī p. ۳۱۹, 10; de المهجم in v. د' خليفة, vid. infra in v.; de cast. ܒܝܬ ܩܘܡܠܐ, ASSEMAN. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, p. 6; de ܒܝܬ ܡܪܕܝܢ, Monast. in Lydià prope Dios Hieron, Joa. Eph, ed. CUR. p. 14, et LAND. l. l. p. 113. — Utrumque د' راس (l. 4), memorat Al-Most. in v., alterutrum Zam. p. ۲۳ l. 1 et 2; de د' الراس in Galilaeâ, SEETZEN I, p. 371; de د' رمانه, pago Libani, idem I, 256, scribens *Brummâna*; de ܒܝܬ ܪܘܡܢܐ, s. ܒ' ܪܘܡܢܐ, urbe in ditione Ninivitica, olim dicta ܒܝܬ ܪܡܢ, s. ܒ' ܪܡܢ, ap. Arabes بارامان, ASSEM. l.l. II, in v. *Beth Raman*, et III, 2, p. DCCLXXII; de د' روح, pago in Principatu Tyri medii aevi, QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 5 et p. 217. Pro بيت ربب (l. 8), Jāq. Petrop. habet د' ربب. Nostram lectionem tuetur Qām. in v. الربب: والربب ع وبيت ربب حصن باليمن. De مسور vid. infra in v., ubi مسور vocatur *castellum*; apud Al-Qazw. II, p. ۴. l. 15 appellatur مخلاف.

hoc ergo tractu ét *castellum* ét *mons* nomen habent; de ܒܝܬ ܐܨܦܐ Ar. بازبْدا, ut باجَرْمَى ex ܒܝܬ ܓܪܡܝ, cf. ASSEM. *Bibl. Or.* III, 2, p. DCCXXXIII, 1 et 2, et in v. *Cardu.* — Al-Bekrī in v.: بيت زمّارآء موضع بالشام فى ديار جُذام الخ. De Tribu Godam vid. WUSTENF. *Reg.* p. 186, nostrum tamen locum ibi non memorans. Eumdem locum Noster ob oculos habuisse videtur I, p. ٥١٩ l. 3 a f. in nomine زمار, et Qām. in زمّارآء, in loco ibi n. 5 laud.; de بيت الربت بمكة, Al-Azraqī p. ٣١٠, 10, ٣١١, 9 et ٣١٤, 8.

P. ١٨٩ l. 8. De بيت الآبار et جَرْمانس, in v. سَبا "د, vid. in dictis vocibus. De ساخور "د prope Bethlehem*um*, SEETZ. II, p. 41, et ROBINS. *Pal.* II, p. 377, 380 et 394. De ساير "د prope بانياس, Abū'l-fed. in n. 12 p. ٢٧١ ad v. بانياس (p. ٢٤٩); pro سَوا "د, ut Noster habet l. 10, v. KREMER (*Mittelsyr. u. Dam.*, p. 178) scribit سَوّا "د; de "د سيرا, pago prope Raml*am* Pal., An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 351; de ܒܝܬ ܡܠܚܘܬܐ, Monast. Aegypt., a *Sale Nitriensi* sic dicto, infra III, p. ٢١٧ n. 3. Illud nomen exstat in Joa. Eph. ed. CUR. p. 263, et vid. LAND *Joa. B. v. Ef.*, p. 96 et 139; de شباب "د, in Liban., SEETZEN I, p. 150; de النسراب بمكة "د, Al-Azraqī ٣٠٨, 8 et seqq., ٣١١, 11, ٣١٣, 10, ٣١٩, 3, ٣٢٣, 3 et 4, ٣٣٧, 6 et ٣٣٩, 7; de صَيْدا "د, pago in regione الجَوْلان, SEETZ. I, p. 124, et prope Mare Tiberiad. I, p. 345, cum quo loco conf. ROBINS. *Pal.* III, 497, 544, 549, 552, 566, et *N. B. Forsch.*, p. 458 et 470; de ܒܝܬ ܪܡܐ oppido in ditione Niniviticâ, ASSEM. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monoph. fol. *b* p. 7; de ܒܝܬ ܚܛܐ, s. باعابا, ap. Ptolem. *Bithaba*, urbe Assyriae in monte Niphate, ASSEM. *Bibl. Or.* III, 2, in diss. de Nestor. p. DCCXXIX.

P. ١٨٩ l. 12. De البيت العَتيق بمكة, vid. Al-Azraqī p. ٥٠, 10, et ١٩٩ 4 a f. et seqq., Zam. p. ١١٣ l. 2-4; de العَجوز "د, in insulâ Ceylon, Ibn Bat. ap. ARN. *Chr. Ar.* p. 106, l. 4, LEE p. 188, ed. Paris. IV, 177; de "د العذاوة, in terrâ Jeman., RUTG. Ind. in v. p. 206; de ܒܝܬ ܚܘܙܝܐ,

nomine Episcopatûs duplicis, Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *l*, et III, 2 in Diss. de Nestor., p. dccxix; de عُطارِدْ ,"د, Templo Mercurii in Aeg., Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 788, l. 3, coll. n. l. 2. de عَلْمان ,"د, in terrâ Jem., Rutg. ibid. p. 206. De العَدْن "د nihil monet Qāmūs. Haec de eo tradit Jāq. Oxon. et Petrop.: بيت العَدْن

دُ العُفار; de بالذال معجمة ساكنة ونون حِصْن باليمن لحِمْيَر ۞

in terrâ Jeman., Johannsen in Ind. p. 259; de عَيْنُون "د prope Hebron. (בֵּית עֲנוֹת, Jos. XV, 59), Seetz. II, p. 53, Robins. *N. B. F.*, p. 367, infra in v. عينون, et in *Add.* ad حبرون; de الغار "د, pago in viâ, ducente ex urbe حلب in الثغور, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ١٨٩ l. 15 pro صريبة in v. فارط "د cum Fl. l. وربة, et sic legitur item in Cod. Cant. Pro seq. داس "د, ut exstat in Cod. Vind., dum in Leyd. legitur داديس, Rutgers in Ind. l. l. p. 205 jure legit فايس, ex *Hist. Jemanae sub Hasano Pascha* haec de eo loco verba adducens (Cod. p. 286): حصن من حصون مَسْوَر وهو راس مسور وفيه خُبُوبٌ وشَكَّ من البارود والرصاص. — De فُوريك "د, pago ab oriente Nābolosi, Robins. *Pal.* III, p. 323 et 878, v. d. Velde II, p. 267; de الفقيه ابن حُشَيْبر "د, et بيت الفقيه ابن عَجيل, duobus locis Jemanensibus, Johannsen Ind. p. 258 et seq., et de utroque loco v. Hammer *Wien. Jahrb.* 1840 vol. XCII, p. 52 et seq., et 1841, XCIII, p. 135. De قَيَّا "د in Liban., Seetzen I, p. 144 et seqq.

P. ١٨٧ l. 1 in v. قوفا "د post مقصورة in Codd. excidisse videtur vox قرية. Qām. nempe in v. دوف: بدمشق ة كَفُوتى دُوقى وبيتُ —. De كاد "د, pago in parte orientali vallis Esdrelon., Seetzen II, p. 159, Robins. *Pal.* III, p. 388, et in Ind. p. 972; de بيت كاهل, pago prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 492; de كَمَنا "د (Syr. ܒܝܬ ܟܡܢܐ s. ܒܝܬ ܩܡܢܐ), prope Mozul., Assem. *Bibl. Or.* II, in

Diss. de Monophys. fol. *l*, p. 6, et BERNST. in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 316; de بيت الكَرْم, pago a meridie Arnonis, SEETZEN I, p. 411, et Mappa ROBINS.; de ܒܝܬ ܩܘܡܣܐ, Mon. in limibus Aegypti, Joa. Eph. ed. CURET. p. 260, et LAND *Joa. B. v. EJes.*, p. 136; de ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ s. ܒ̈ ܩܘܕܫܝܐ, cast. in dit. Ninives, non procul a Monast. St. Matth., ASSEM. *Bibl. Or.* l. l.

P. ۱۸۷ l. 1. De ب" لاهيا, vid. DEFRÉMERY *I. A.* 1854 Mai-Juin, p. 402. Hic locus item memoratur a QUATREM. in *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 59, uno tenore cum *Hebrone* et *Bethlehemo*. Hìc vero بيت لاهيا intelligi nequit, *in Libano* sita. Al-Maqrīzi scripsisse videtur بيت جَلَا s. ب" جالا, aut hoc nomen cum illo per errorem confudisse. In Mappà ROBINS. sita est بيت جَلَا a sept.ᵗ occid.ᵉᵐ versus a Bethleh., ac de eà vid. ejusd. *Pal.* I, p. 363, II, 369, 376 et seq., 573-578. Describitur ut pagus magnus et florens. Hunc etiam memorat V. D. VELDE II, p. 18 et 57, male tamen existimans hunc eumdem esse locum, qui 1 Sam. X, 2 צֶלְצַח, et 2 Sam. XXI, 14 et Jos. XVIII, 28 צֶלַע vocatur. De ب" جالا porro vid. ROSEN in *Z. d d. m. G.* 1857 p. 52. De ب" لَحْم, (ut Arabes interdum scribunt, ac si a Tribu لخم nomen haberet; vid. Abū'l-maḥ. II, p. ۴۲۹), et de ب" لَحْم (vulgato nomine urbis בית לחם), Abū'l-fed. p. ۲۴۱, Al-Qazw. II, p. ۱۰۷, Al-Bekrī in v., Al-Içṭakrī ap. ARN. *Chr. ar.*, p. 93, et Ibn Ijās ibid. p. 65, TOBLER *Bethleh. in Palast.*, in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 441, SEETZEN II, p. 41, 214 et seqq., DIETERICI *Reiseber.* II, p. 173, ac de annuo festo Christi nati ibid. celebrato, SEETZEN II, p. 279 et seqq. De ب" لحم in Tribu *Zebulonis*, ROBINS. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 46. De ܒܝܬ ܠܦܛ, *Lapeta*, Arab. سوق الاهواز, ASSEM. *Bibl. Or.* III, 2, p. DCCLVIII, et DCCLX; de ب" لقيا, pago prope Hierosolyma, An-nābolosi, *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 351.

P. ۱۸۷ l. 4. Nomen ب" لِهْيَا sic pronunciant Noster et Al-Bekrī, in v. scribens: ب" لِهْيَا موضع بالشام معروف, ac SEETZ. I, p. 322 et V. KREM. *Topogr.* II, p. 35. — Pro ب" لِهْيَا etiam effertur ب" لُهَيَا, quod effi-

ciendum est ex scriptione لاكها, quâ utitur v. c. 'Ibn Ǵob. p. ٢٧٩ l. 11, derivationem cogitans a v. الأكيهة ut 'Ibn Bat., qui ed. Par. I, p. 237 l. 1, د" الاكهة scribit. Formam لُهْيا affert Qām. in v.: ع بباب وَلَهْيَا دمشق. Adject. relat. ex h. nomine factum, est بَلَهْيِيّ; vid. Lobbo'l-lob. p. ٣٠ l. 1. De h. l. vid. Ad-dahabī in المشتبه " د in v. الاسعردى et Ann. ad Abū'l-maḥ. I, p. ٧١٥ l. 5, addita Vol. II, p. 75. — De "د مارى, pago prope بيروت, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 234, et Smith apud Robins. III, p. 725, scribens p. 972, مرى " د. De ܡܳܪܝ ܐܰܚܐ s. ܡܳܪܐܰܚܐ, pago in reg. Turabdinensi, quam ܕܝܪ vocant, Asseman *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *l*, p. 7.

P. ١٨٧ l. 7. N. P. بيت مُحَرَّز in Qām. non affertur, sed de monte وَضَرَة vid. infra in v.; de البيت المعمور, s. Al-Ka'ba in coelis, Al-Azraqī p. ٩, 12, ٧, 5 a f., ١٧, 7 a f., et seqq. et ٣٥٥, 3 a f. et seqq. — Nomen بَيْتُ المَقْدِس s. د" المُقَدَّس, s. د" المَقْدِس, Arabice aut plene scribitur, v. c. in Qām. (in l. infra III, p. ١٣٠ n. 7), ap. Al-'Içtakrī in Arn. *Chr. ar.*, p. 92 in fine, 'Ibn 'Ijās, ibid. p. 59 l. 9 et 64 l. 8 et seqq., Al-Maqr. ibid. p. 171 l. 5 et 6, ac tum voci بيت *Articulus* non praefigitur, quare infra I, p. ٣٣٩ l. 12 cum Fl. leg. pro ببالبيت, ببيت; — aut scribitur nomen (*omisso* بيت) المقدس et القُدْس; vid. infra in vocc., et in v. خانقة et نابلس. — De eâ urbe vid. v. c. Abū'l-fed. p. ٢٢٧, ٢٢٠., Al-Qazw. II, p. ١٠٧, et de جبل د" المقدس, idem I, p. ١٥٤. De urbe, a. 626 a Christianis recuperatâ, loquitur 'Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١٥ et seq., et de re Christ. ibid., Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *n*, 4, et III, 2, p. DCCLVI. — De د" مُرَّة, pago Libani, Seetz. I, p. 256; de د" مُرِدين prope Samariam, Seetzen II, p. 168.

P. ١٨٧ l. 9. De د" النار منبه, i. e. مُنَبِّه, vid. Abū'l-fed. p. ٢٧٠;

de بيت دمره, Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 214: de بيت نوبا, ap. Euseb., Hieron. et Scriptores expeditionum sacrarum, *Bethannaba*, Reland *Pal.* p. 661, et Robins. *Pal.* II, p. 369, III, p. 279 et seqq., et *N. Bibl. Forsch.* 187 et 189, Grosz in *Studien u. Kritiken* 1845, 1 h., p. 246, hunc locum male confundens cum נוב, urbe sacerdotali; conf. Robins. II, p. 368; de ܒܝܬ ܩܘܩܐ, oppido non procul ab Arbelâ, Asseman *Bibl. Or.* III, 2, p. DCCLXVI; de بينور, Indiae cast., Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 276; de بيتونة, urbe Aeg. inferioris, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de ܒܝܬ ܡܘܩܕܢܐ, Monast. Constant., Joa. Eph. ed. Curet., p. 161, Land *Joa. B. v. Efes.*, p. 159; de بمت قرر (?), ap. Al-'Otbîum, Indiae fluvio, Noldeke *ub. d. kitâb Al-Jamînî*, p. 29, 3 et 51; de بيتين (בית־אל), Robins. *Pal.* II, p. 338 et seqq., v. d. Velde II, p. 253 et seq., et conff. dicta in *Add.* p. 418.

P. ١٨٧ l. 13. De بيجانين vid. Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.* p. 40. — De بيجابور, Indiae urbe, Vullers I, p. 293, et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 169. — Seq. بيج in Cat. ap. de Sacyum in *Rel. de l'Ég.* non affertur, sed eo frequentiora sunt loca dicta بيمج, conff. *Add.* ad h. voc. p. 252 et 253. — De بيجس, urbe ad وادى الدنانير in Africâ sept., Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 507 (73), cujus loco tamen in ed. Slan. p. ٥٣, 2 a f. legitur نيجس, i. e. تيجس, Veterum *Tigisis*; vid. infra *Add.* ad h. l.; de البيجور, loco Aeg. in prov. منوف, de Sacy l. l. p. 651 N. 15; de البيجة, insulâ e regione insulae, quae *Elephantine*, s. *Philae* vocatur, apud veteres Aegyptios *Senem*; Brugsch *Reiseber.*, p. 256 et seq., 262, 268 et seq. — Urbs بيجن كرد videtur occurrere apud St.-Martin *Mém. sur l'Arménie* II, p. 365 l. 15 nomine *Baidzgan*. De فرص vid. infra in v.; de بيحان infra in v. مخلاف, et Johanns. in *Ind.*, p. 258.

P. ١٨٧ l. 3 a f. De البيدآء vid. Al-Bekrî in v. et in v. البقيع.

In v. البيداء haec habet: البيداء — وهى ادنا الى مكة من ذى الحُلَيْفة; et deinde: والبيداء هو الشَّرَف الذى قُدّام ذى الحليفة فى طريق مكة. De ذو حليفة et الشَّرَف vid. infra in vocc., et de hoc loco Zam., p. ٨٣ l. 9, et ٩١ l. 4 et seq. De البيداء ibid. cursim fit sermo p. ٣١ l. 10, sed pluribus ap. 'Ibn Gob. p. ١٩١ et ٢٠٨. Haec Qām. in v.: والبَيْدَاءُ ارض مَلْسَآءَ بين الحَرَمَيْن. De البيداد Vullers l. l. I, p. 295: »nom. urbis in Turkistàn, a Rustamo occupatae." De البَيْدان, Al-Bekrī in v. et in v. ضرية, Zam. p. ١٤ l. 2 et ٣١ l. penult., et Nost. infra in v. ذهيرة. Qām. (utrumque locum Zam.[1], ut videtur, ob oculos habens) in v.: وبَيْدانُ ع او ماءة لبنى جعفر بن كلاب. Seq.em بيدر Al-Most., Lobbo'l-lob. et Qām. transeunt. — De بَيْدَر s. بيدَر, Indiae prov., 'Ibn Bat. III, p. xxii; de بَيْدَغارن, Armeniae urbe, St. Martin *Mém. sur l'Arm.* I, p. 153 et seq.; II, p. 365, 403, 425, 465, et *I. A.* 1849 Avril-Mai, p. 348. — Vullers I, p. 296: »بيدَوار, nom. montis in Mavaralnahr *B.* (ما وراء النهر)." — Abū'l-fed. p. ٣٢٢ l. 1: بيدخان قرية على مرحلة من سيراف. — Al-Bekrī in v.: بَيْدَح موضع فى منازل بنى شهاب من بنى سُعَيْدة بن عوف بن مالك بن حنظلة. De his Tribubus neque 'Ibn Doreid in الاشتقاق ' ك, neque Moh. ben Hab., nec Wüstenf. in *Reg.* aliquid tradit. Fortasse hi بنو شهاب infra occurrunt in v. حاذة, حازة et حمل. De بنو شهاب من طمى fit mentio in v. واصدة.

P. ١٨٨ l. 4 in v. بَيْران pro نَظَراء l. نَظَر, ut monet Fl.; »nam (ut addit) نَظَر المدينة, inspectio s. ephoria urbis, in Africâ et Hispaniâ est regio illius jurisdictioni et admistrationi subjecta. Vid. Dozy ad *Hist. Abbad.* I, p. 274 adn. 89 [et *Réch.* I, p. 85], et de Kremer *Description de l'Afrique*, p. ٤٧ l. 16 et 17," et dicta in *Add.* supra p. 158. De loco Hispaniae vid. Abū'l-fed. p. ١٧٩ in v. دانية (Rein. p. 257), ubi vocatur *castellum*, in Lobbo'l-lob. in v., appellatur قرية.

P. ١٨٨ l. 5. De بمرحند Scriptores, quos vidi, non loquuntur, praeter As-sojūtīum in Lobbo'l-lob., ubi etiam, ut in variantibus in *Suppl.* p. 40 pro Persicâ scriptione كوهستان, Arabica legitur, قوهستان, et sic in nostro loco scribit Jaq. Oxon. et Petrop.; ut V., sic solito more Cantabr. قوهستان, et ut L., Ox. قوهستان. Fl. ad h. vocem observat: »Ex literis Codicum probabiliter قرند وستان colligitur. Ceterum كوهستان est forma persica apud Arabes non usitata; conf. Abulf. Geogr. p. ٤٤٤ l. 9 et 10." Sed haec scribens, Vir. cl. locum non attendit Lobbo'l-lob. et nondum legerat locos, in h. Libro obvios, ubi de كوهستان s. كهستان sermo est, dum contra Noster numquam utitur voce قهندوستان, sed constanter قهند.

P. ١٨٨ l. 7. Cum Fl. in v. بمرحا pro قال l. قالة, et pro مصات, et مهدود, مصنعا et مهدودا, et l. 9 pro خذلة, خذلة, quibuscum conff. dicta ad p. ١٠٩ l. 14 supra in *Add* p. 213, coll. p. 395. Locus, ubi Zam. de بمرحا loquitur, in ipsius كتاب الجبال والامكنة والمياه, sec. Cod. Leyd., non exstat. — De بنداول, Abū'l-fed. p. ٣٥٥ l. 8, Indiae urbe, ut ait: وهي مدينة سلطان المعبر.

P. ١٨٨ l. 10. Infra in v. مهدود, بمر vocatur حصينة قلعة. De شهرزور vid. in v. — De بمرك prope Bethlehem., vid. An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 349; de بمرمس, Lobbo'l-lob.; de بمرم فطلو, urbe in terrâ Sinensi, S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 216, et Arn. in *Chr. ar.* p. 118, pronuncians فطلو; in ed. Paris. IV, 283 scribitur بموم فطلو; de جزيرة بمرم, Ibn Bat. ed. Par. IV, p. 60; de بمرو, urbe olim celeberrimâ As-sūdānis, ante conditam urbem تنبكت, Ahmed Babâ in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 529, 530, 531, 533 et 579.

P. ١٨٨ l. 12. De بيروت (*Berytus*) vid. Al-'Içtakhrī in Arn. *Chr. ar.* p. 102 l. 2, 'Ibn Kallik. N. ٣٦٩, Abū'l-fed. p. ٢٤٩, An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 337, et ibid. 1850 Febr.-März, p. 102 et seqq., 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 133. Robins. *Pal.* III, p. 720 et seqq., v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 233 et seqq., et de urbis antiquitatibus, *Z. d. d. m. G.* V, p. 109.

Pro بعك l. 14 cum Fl. l. نعك. — De بيروذ, Zam. p. ١٩, scriptionem sequens *arabicam* cum ذ in fine. — Vullers I, p. 394: » پیروزرام, nom. antiquum urbis ری."

P. ١٨٨ l. 15. De utroque بيروذرود vid. Al-Most. in v., et de priore Abū'l-fed. p. ۴٩٩ et seq. De الجور et بيضة, in vocc. — De البيرون et مدينة بيرون الكبيل وبيرون المنصورة, Abū'l-fed. p. ۳۴٨ et seq., et infra III, p. ٢٥٧ n. 3, ac Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 29 et 239. Ad Lobbo'l-lob. vid. *Suppl.* p. 40.

P. ١٨٨ l. 19. De البيرة ad Euphratem vid. in v. الجور, Al-Most. in v., Abū'l-fed. p. ٥١ l. 11 (Rein. p. 65), et ٢٩٨ et seq., Ibn Kallik. N. ٢٢٣ in f., Schult. in Ind. in v. *Bira*, Golius ad *Alferg.* p. 249 (ubi male *Bir* exstat), Ritter *Erdkunde* X, 943 et seqq., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92 et passim, Vullers I, p. 298, ex *B.* dicta Abū'l-fed. repetens. L. 2 p. ١٨٩ pro بلك cum Fl. l. بلاد, et de جسر منبج, prope قلعة النجم, conf. infra in *hac* voce (II, p. ۴۴۳), v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nordl. Syr.*, p. 24, et Al-Içtakri ap. Arn. *Chr. ar.*, p. 99 l. 4. Urbs البيرة idem locus esse videtur, qui 2 Sam. VIII, 8 vocatur בֵּרֹתַי, quo nomine urbs certo intelligitur, quae erat *mercium receptaculum*, cui rei situs urbis البيرة perquam idoneus erat. Mirum ceterum est, Nostrum Scriptorem, dicendo كانها البيرة, dubitasse quodammodo, Jāqūt*um* eamdem urbem, quam ipse ob oculos habebat, spectasse, dum ex ante dictis et sine dubio ex Opere ejus majore معجم البلدان, collato modo Al-Most.°, apertum est, non aliam urbem ipsum spectare potuisse. — De *altero* loco البيرة Hierosolyma inter et Nābolos*um*, Hebr. בְּאֵרוֹת, Jos. IX, 17, et בְּאֵרָה, Jud. IX, 21, praeter Al-Most. in v., vid. Bahāo'*d*-dīn in vitâ Salad. ed. Schult. p. 267, An-nābol. *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 346, Amari *B. S.* p. ٥١٣, 5 a f., Seetzen II, p. 195 et seq., et Robins. *Pal.* II, p. 370 et 346, et *N. Bibl. Forsch.* p. 447, ac Smith in Rob. *Pal.* III, 868, 5 a f., ubi de locis in prov الرملة est sermo. Alterum hu-

jus nominis locum ROBINS. praeterea memorat, a septentrione Baisān*is* situm, *Pal.* III, p. 459, et in *N. Bibl. Forsch.* p. 559, بيبرة in Libanone. De duobus aliis hujus nominis locis fit sermo in Al-Most. in v.: البيرة من قرى, et البيرة من قرى وادى بطنان من اعمال حلب كفرطاب, quibus nota marg. (vid. ibid. p. 7), additur: البيرة عند بيبرة السودان et بيت لحم. De البيرة Hispanicà vid. supra I, p. ٨٧ et *Add.* p. 158, et in Al-Bay. II, ٣١, 15, ٣٧, 5, ٣٨, 15, Al-Maqq. I, ٩١, 9 et 15, ٩٤, 7, et de البيرة, *antiquâ* Hisp. *urbe*, ٩٥, 5 et seqq. — De بيبرين (p. ١٨٩ l. 5) conf. Lobbo'l-lob. in v. البيبرونى, et de بيبرى, loco in viâ ex urbe جاوا versus زويلة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 455 (21). In ed. SLAN. p. ١٠ l. 3 exstat تبرى, i. e. نبرى s. تيرى; vid. DE SL. in vers. ad h. l. in *I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 438, ubi conjicit fortasse leg. تمزى.

P. ١٨٩ l. 6. De بيمران vidd. *Add.* supra ad v. بمازية, p. 415. Hoc loco cum FL. pro جبل l. جبل, coll. *Add.* (p. 377) ad p. ١٧٢ l. 9; porro pro بلاد, l. ملاذ, et pro بزرونة, ut Noster docet p. ١٤٣ l. 10 et 11 (ad quem locum conff. *Add.* p. 302), l. بزروند. — L. 7, jubente ordine alphabetico, pro بيزع l. بيرع. Locus tamen alibi non affertur, et alia de caede Al-Motanabbī*i* relatio exstat in v. بنور, et *Add.* ad h. l. p. 394; — de بيساراببا, *Bessarabia*, in حديقة الاخبار 1858 N. 11 p. 2[a].

P. ١٨٩ l. 8. De بيسان vid. JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* I, p. 339, Abū'l-fed. p. ٢٤٢ et seq., Al-Most. in v., Zam. p. ٢٣ l. 3-5, SEETZEN II, p. 162 et seq., BURCKH. *R. in Syr. u. Pal.*, p. 592 et seq., ROBINS. III, p. 407-411, *Z. d. d. m. G.* VII, p. 62, et *N. B. Forsch.* p. 429 et 430, v. D. VELDE II, p. 312 et seqq., RITTER *Erdkunde* XV, p. 432 et seqq. Rudera pristinae urbis praeter BURCKH. l. l., descripserunt IRBY et MANGLES *Travels*, p. 302 et seq., et SCHULZ (*Hall. Lit.-Zeit.* 1845 N. 231

et seqq.). Nemo tamen ex iis memorat عين العلوس, ut Fl. cum Codd. legit, quam lectionem etiam offerunt in Libro nostro, Ox. cum Leyd., et Cant. cum Vind. facientes, et Jāq. Oxon. et Petrop., item scribentes: وبها عين القلوس, ubi post بسمرة haec adduntur: جاء ذكره في حديث الجساسة الخ. Pro الجساسة videtur reponendum الجسّاسة, coll. Al-Qazw. I, p. ١٢٩ et seq, et II, p. ١٣٠. Verba edens عين الجالود, fontem cogitabam, qui etiam vocatur ع" الجالوت, ut Qam. in v., et Noster etiam legit II, p. ٢٩٥ l. 2, ubi tamen addit: بلدة بين نابلس وبيسان. Pariter Bahāo'd-din in *Vit. Salad.*, p. 53 memorans hujus abitum ex loco بيسان, l. 6 a f. pergit: وسار حتى اتى الجالوت وهي قرية عامرة وعندها عين جارية الخ. Omnes Scriptores laudati de *hoc* fonte locis laudd. loquuntur, et Robinson praeterea III, p. 400, quare equidem praeferam lect. الجالوت, adeo ut Jaq. per errorem العلوس pro الجالوت scripserit, idque eo potius statuam, quia fons ille aliquantum quidem a Baisān est remotus, sed aquas per rivum in eum locum dimittit (vid. Will. Tyrius XXII, 27, ap. Rob. l. l. p. 401 n. 1). Negare nolim, verisimile esse, alium fontem, ac plures fortasse, olim fuisse in ditione urbis, aquis abundante, et quae non ipsa universa tantum, sed cujus ακρόπολις intra urbem, his etiam erat cincta, cujusque agri canalibus erant rigati, — at nullus eorum fontium eam nominis celebritatem nactus est, quam fons *Al-galut*. Dicta enim apud Nostrum: يعال انها من الجنّة, exinde orta videntur, quod traditio (obvia in Al-Most. in v. بيسان) de fonte بيسان, cujus nomen Propheta in نُعمان mutaverit, (si ad Baisan *Palaestinensem* translata fuerit), quam facillime in fontem الجالوت etiam transferri potuit, quia huic fonti, ut apud Christianos medii aevi, ita etiam sine dubio apud Moslimos, miracula faciendi facultas tribuebatur. Piscibus nempe subinde in fonte repertis, fabula nata est, quam Will. Tyr. l. l. tradidit, exercitum Christianum universum per aliquot dies mirà piscium copiâ nutritum esse. — **Pag. ١٨٩ l. 11 deinde pro مَلوحة, l. (ut ait Fl.) مُلوحة**, ut recte habent L. et V., i. e. *Salsugo*, abstr., ut بُرودة, رُطوبة, cet. Freytagii

[quem ipse secutus eram] مُلحد commenticium est." L. 12, ut Fl. pergit, in v. والشاهجان, ut p. ١٤٧ l. 10 dele و. De بَنْسان oppido Africano, 16 circiter milliaria ab urbe Tripoli, loquitur Herbelot in *Bibl. Or.* in v. *Baissan*, et de eo vid. *Introd.* meà p. lxix n. *a*. — Qam. in v.: بَنْسَرِيّ كان من أمراء مصر والمه دنسب قصر ثم بالقاهرة. De eo cast. conf. Al-Maqr. et Quatrem. in *H. des Sult. Maml.* II, 2, p. 135 et seqq. Vullers I, p. 300. »بيسور, nom. urbis ignotae *B.*" De بيسوس, pago Aeg., vid. Qotb. p. ٩٩, 2 ab in. et 5 a f., ٢١٣, 3 a f., Al-Most. in v., de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 600 N. 17, et Maqr. in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 44. Alter pagus Aeg. in prov. الجيزة, dictus البيسوسه, quem addit Al-Most., in Sacyano Catalogo non affertur.

P. ١٨٩ l. 15. Pro وبيسميين (in v. بيسمين), Fl., Codicum auctoritatem sequens, legendum esse censet وبيسمين. Qām. vocem non affert, sed hujus et praecedentis loci بِيسَمين mentionem fecit As-sojutī in Lobbo'l-lob. in v. البيسمي. Ibi vero in omnibus 4 Codd. et ap. 'Ibn Al-Atīr (vid. *Suppl.* p. 41) sine discrimine legitur بيسمي, quod sine dubio recipiendum est. Sic enim etiam scribit Jaq. Oxon. et Petrop., ubi haec: بيسني بالكسر ثم السكون قال ابو سعد اظنها من قرى الري ينسب اليها ابو عبد الله محمد بن مُدرك البيسمي روى عن عطاف بن قيس الزاهد ۞. Pro ابو سعد, Jāq. Petrop. male ابو سعيد; intelligitur enim ابو سعد السمعاني. De بيمس eadem tradit Qām. in v. Fortasse non differt a بيس, castello, quod ex Gay. II, p. 443 affert v. Hammer *üb. die Ar. Geogr. von Spanien*, p. 27 (*Sitz.-ber.* 1854 p. 387). Al-Bekrī in v. الرفمنان: الرَّقْمَتان — وهما خَبْرَوان خَبْرَاءُ مَاوِيّة وخبراء البيسوعة وهي اصحّهما الخ; et in v. وابراهيم بن محمد بن عرفة دعول البينسوعة: خبراء البَيْسوعة بالماء والنون Et hanc orthographiam sequitur Noster in v. بينسوعة.

P. ١٨٩ l. penult. pro بالكسر cum Fl. l. بكسر. — De monte بيس, ditione Tribûs Hilâl, loquitur Al-Bekrî in v. السّمار. De بيس بالنعى, urbe Turkistanis, Ad-dimišqî, in N. et E. XIII, p. 234, et Dulaurier I. A. Avr.-Mai, p. 467; de اعمال بيس, ditionibus Pisae, Al-Idrîsî in Amari Bibl. Sic. p. ٢١, 13, coll. Jaubert II, p. 70 l. 6; de وادى بيس, fluvio Pisae, ibid. p. ٢١ in f., et Jaub. p. 70, et de بيسانيون, s. Pisanis, Ibno'l-Atîr, ap. Amari l. l. p. ٢٧٢, 11, ubi de expeditione ab iis cum Genuensibus a. 481 Zawîlam susceptâ, fit sermo. Ibid. p. ٣٣٩, 3 a f. vocantur البيشانية, ab At-tigânîo; ibid., p. ٣٩. pro اهل بيس, l. اهل بيش. De his vid. etiam ibid. p. ٥٣. l. penult. coll. n. 10. — De بيشاور, Rein. Mém. sur l'Inde, p. 116; de بيساى, loco Aegypti in prov. أسيوطيّة, de Sacy Rel. de l'Ég. p. 699 N. 13, quod nomen cohaeret cum Besa, numine, quod veteres Aegyptii colebant, et a Coptis inter Sanctos relatum est, quodque gessit ابا بيشاى, in cujus honorem Monast. condebatur, de quo de Sacy in not. 2 ad h. l. egit. De eo numine, de Sancto et Monast. vidd. Champollion l'Ég. sous les Pharaons I, 285 et seqq., Quatrem. Mém.³ sur l'Ég. I, p. 14 et 24, et Assem. ad vitam Ephr. Syri (repititam ab Uhlemanno ad Gr. Syr. p. 14, 15) in Bibl. Or. I, p. 41.

P. ١٩. l. 1 in v. بيشك pro ونج, coll. infra in v. رخ, l. زنج. Pro واد بيغامة in v. بيشة Freyt. legit واد بيغامة; Fr. vero, ac recte, ut videtur, monet, »ex Codicibus hujus libri scribendum غنّاء في, i. e. oppidum incolis frequens in valle cet." Zam. p. ١١ l. 5: د" واد يصب من اليمن; idem p. ٢٥ l. 2: د" قرب من تَرَبَة (coll. infra ap. Nostrum, p. ٢٠١ l. 12 et 13, et in v. مُعْمِل, III, p. ١٣٤ l. 3, et Zam. p. ١٤١ l. 4), et vidd. dicta Al-Bekrîi infra in Add. ad تربة, Nost. infra in v. تَرْج, Al-Bekrî in Add. ad تاج, Nost. in v. جماجمة, Add. ad v. الخمات, nota ad v. زُبْية (ubi verba Qâm. de بيس وبيشة afferuntur), et Add.

ad v. دراع. Ex dictis non mirum in Al-Mošt. plura hujus nominis loca memorari. Sermo ibi est de 4, in quibus locus, hic allatus, primum affertur; deinde locus Qamūsi, de quo etiam vid. infra in v. لَكَّحْطَة; 3) is de quo infra p. ٢٠١ l. 12 fit mentio; 4) بيسة نُعْمان, qui appellatur in DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 610 N. 154, بيشة عامر وهى مُمشاة ادى كَلْب. Praeterea ibid. N. 153 adducitur بيسة زرْدة. De بيشة denique item vid. infra in v. الصَّماصة, et in Dīw. 'Imro'l-qaisi a DE SLANE edito p. ٢٩ l. 2 a f., coll. p. 41 in f. et p. 90.

P. ١٩. l. 2 in v. البيضاء cum Cod. L., ut FL. etiam emendat, l. pro الشَّوْكاء. السمران. De 16 seqq. locis conf. Al-Most. in v., et ad l. 16 ad voc. بالمغرب, p. 45. De *primo* loco, urbe بغراس vid. infra in v. دراسعد, 'Ibn Kallik. N. ١٨٩ in init. et in f., Abu'l-fed. p. ٣٢٨, Al-Qazw. II, p. ١١٠, et MORDTMANN in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 16. De 2° non loquitur Abū'l-fed. p. ١٢٣ l. 13 (REIN. p. 171); ibi enim vocibus بيضاء دمنه nomen appellativum inest, non, ut ex Indice exspectes, N. P. Fortasse Jāq. spectavit regionem, in quâ قَلْحَة sita est, quae urbs etiam البيضاء cognominatur (vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 564 (130), ed. SLAN. ١٠٩, 3), s. regionem ditionis Tripolitanae, quia طرابلس eodem celebratur cognomine (At-tigānī in *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 135). De 3° conf. in Al-Most. 6°, infra in v. البيضاوات, et Zam. p. ١٣ l. 6, ٢٨ l. 8 (posterior locus addatur Indici). De 4° (in Al-M. 11°), vid. in v. التنعيم, Zam. p. ٩ l. 9 et seqq. et ١٠٠ l. 9 et seqq., qui loci in primis legantur. Posterior item Indici addatur. Ibi locus, qui h. l. vocatur بيضة, appellatur جل ساهف, ejusque nomen بيضاء الشاجع. De 5° (in Al-Most. 12°) vidd. dicta de montibus الصمران, infra II, p. ١٨٥ n. 9. De 6°, Al-M. n. 9. In dictis de 7° (Al-M. 10°) FL. ad l. 7 observat: »pro حتوها melius حتروها, ut ante p. ١٧٩ l. 1. L. 8 pro عبيد l. عبيد [conff. *Add.* p. 276]. Verba والبيضاء بيضاء بالبصرة, utpote falso inserta, ejicienda sunt, et pro المحابس scrib. المُخَمَّس, vel المُخَيَّس,

de quo nomine conf. Kâm. s. v. البيضاء." Sic Qām. Calc.: ودارٌ بالبصرة لعُبَيْد الله بن زياد وهى المُخَيِّس; quare ita legere non dubito, licet Oxon. (suo more) cum L. legit المجلس. Verba tamen والبيضاء بيضاء بالبصرة potius retineam, h. sensu: Al-Baiçā· (quod occurrit in scriptis antiquis historicis et carminibus, de quibus loquitur Jāqūt in Al-Most., dicens: لها ذكرٌ فى الاخبار والاشعار) designat Baiçā· Al-Baçrae. In Cantabr. et Ox. ea verba similiter leguntur. Si quid mutem, post زياد بالبصرة, deleam ،. — 8-11) De 1° ex 4 locis Aegypti (l. 9-12, in Al-M. N. 13-16), vid. DE SACY *Rel. de l'Eg.*, p. 604 N. 30, ubi البيضاء والمفلس; de 2°, ibid. p. 647 N. 391. Ut FL. notavit, in dictis de h. l. (l. 10), ut in Al-M. p. ٧٨ l. 1, leg. الحَرَّون. Deinde coll. DE SACY l. l. p. 644 N. 322, pro فَوسَنْمَا, leg. فُوَدْسُمَا; conff. supra *Add.* p. 234; 3us et 4tus ibi des., sed p. 663 N. 90 affertur أمّ النَّمص. 12) De البيضاء مدينة الخزر conf. Al-Most. n. 3. 13) de ماء لبنى عُقَيْل vid. Al-M. n. 4, et Zam. p. ١. l. ult. et seqq. ac n. *b*. WUSTENF. *Reg.* p. 327 loquitur de *Muntafic ben 'Amir*. Qām. in v.: والمُنْتَفِق ابو قبيلة. 14) de البيضاء ارض دون ذاتج والبحرين (Al-M. n. 9), infra in v. ذاتج. Qām. eumdem locum designat, agens de البيضاء ع بالبحرين. 15) In dictis de البيضاء بالعطيف (in Al-M. n. 8), pro قُريات (ut in nostro Libro et Al-M.) l. cum FL. قُرَيّات, qui haec addit: »*Plur.* est *paucitatis*, quem Lexica non habent, non جمع جمع; conf. p. ٢١٩ l. 10 et 11, ubi قريات de *tribus* oppidis est, et Nawawî ed. WUST. p. 528 l. 5 ab inf., ubi de *quatuor*." — Hic locus idem videtur qui بيضاء خضى, quem memorat JOHANNS. in Ind. p. 260, sed confundit cum بيضاء يافع in merid. parte Jamanis, de quo vid. NIEBUHR in *descriptione Arabiae*, vers. Neerl., p. 268. 16) De الربذة, Al-M. n. 5, et Al-Bekrī in v. — His 16 locis, et urbium Halebi, Tangae et Tarābolosi cognominibus, 8 alia addantur: nimirum

17) دارة البيضاء, de quâ vid. Al-Most. p. ١v. l. 11 et 15, et Zam. p. ٥٨; 18) بُرْقة البيضاء, de quâ vidd. supra *Add.* p. 311; 19) البيضاء بالجزيرة, i. e. الرقة ad Euphratem, Abu'l-fed. p. ٢٧٩; 20) Pagus البيضاء in dimidiâ parte viae, quae Harrāno in Euphratem ducit ('Ibn Gob. p. ٢٤٩ l. 6 a f. et seqq.); 21) البيضاء بالاندلس, quae *urbs* est, ut ait Al-Qazw. II, p. ٣٤٥; probe ergo distinguenda a بيضة *fluvio*, quae nomina Hammer in *Lit.-Gesch.* VI, p. 149, et in Lib. *ub. d. Geogr. v. Span.* p. 27 confundit. 22) 'Al-Bekrī in v.: البيضاء والسّوداء حصنان بالجوف أرحب من همدان وهناك براقش ومعين. De ارحب vid. in v., de براقش, supra I, p. ١٣٩ l. 4 a f., et *Add.* p. 285, et de معين in v.; 23) pagus prope بلرم, s. الخالصة, in Sicilià, 'Ibn Hauq. in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩, 11, Jāqūt ibid. p. ١٠٩, 9, ١٢. l. 3 a f., 'Ibno'l-Atīr ibid. p. ٢٥٨, 2; 24) البيضاء mons Al-Magr. occurrit ap. 'Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٩ in f., qui describitur ut راس جبل داخل فى البحر.

P. ١٩. l. 3 a f. Qām. in v. الابيض: وبيضانُ الدُّروب بالكسر ع. بَيْضان — فعلان من. Al-Bekrī in v.: والبيضان جبل لبنى سُلَيْم. De البياض وهى مياه من مياه خزاعة عند برس الجبل الخ. confl. *Add.* supra p. 303. — L. ult. in v. البَيْضَتان post جبل بُرْس scrib. ٦: »Verba enim (ut ait Fl.) وهما بكسر الباء, ab iis, quae sequuntur, disjungenda, et sequentia adjecto ex Cod. V. verbo بالفتح terminanda sunt, ita ut antithesin efficiant adversus هما بكسر الباء." Ox. hîc rursus Cod.[em] L.[em] sequitur; Cant[is] Vind.[em], ubi tamen sic: ما حول البحرين من البرّة. De 2° loco Qām. l. l.: والبَيْضَتان وبكسر ع فوق زُبَالَة. In *sing.* Zam. p. ٢١ l. 5: بيضة بلدة والبيضة ما حول البحرين من البريّة.

P. ١٩١ l. 1. De locis, quibus nomen est بَيْض vid. 'Al-Most. in v.: ubi praeterea memoratur بيض من اسافل الدهناء, non diversus, ut videtur a seq. بيضة, ad quam vocem conf. infra in v. الحزن (I, p ٣٠١

l. 4 et seqq.), in v. العذبب (II, p. ٣٤٣ l. 10 et seq.), in v. واصمة (III, p. ٣٧٣ l. 2-4), et Qām. in v. الابيض : والبيضة ع بالصمّان ويكسر, coll. v. الصمان infra in v. De montibus البيض in الحجاز Nost. loquitur in v. تمنى ; de البيضة non procul ab Halebo, vid. Al-Bekrī in v. et in v. الزاموسة ; de بيصة s. بيصة, s. بيبصة et بنصة, *Add.* p. 392, et de بيصة (*Baetis*), s. الكبير الوادى (*Guadalquivir*), Weyers *Loci Ibn Khac. de Ibn Zeid.*, p. 80. De نهر بنطام, fluvio urbis طبنة, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥١, 8; de بيطرة النة in Hisp., Al-Bay. II, ١٩٧, 6, et de 3 Hisp. locis, dictis بيطرة, Al-Most.; de بيطو (*Poitou*), Abū'l-fed. p. ٢٠٢ (Rein. p. 284); de بيط s. بيطة, terrà Africae mediae, auro abundante Ahmed Baba in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 528; de بنطردس, in ditione urbis بسكرة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 505 (71), ubi in Codice scribitur دمصرس, et in ed. Slan. p. ٥٢, 5 a f. بمطيوس, i. e. بنطيوس.

P. ١٩١ l. 8. Pro العشرى in v. بيعة خالد, l. القسرى, ut exstat infra, I, p. ٦١٣ in v. دوران (ubi اسماعيل frater ejus memoratur), et III, p. ٣٧, in v. المبارك. Intelligitur nempe خالد بن عبد الله القسرى أمير الكوفة, quae urbs etiam cogitatur, ubi Noster de Ecclesià, et de البريد سكة mentionem facit. De eo Emiro vid. 'Ibn Dor. p. ٢١٩ l. ult. et ٣١٣ l. 12 et seqq., 'Ibn Qot. p. ٢٠٣ l. 7 et seqq., et ٢٣١ l. 7 (ubi etiam leg. القسرى), Abu'l-mah. I, p. ٢٤٠, ٣٤٣, ٢٥٣, ٢٨٨, ٢٨٩ et seq., ٣١٥ et seq., et (ubi de ejus morte a. 126 loquitur) p. ٣٣٠ l. 7 et seqq., et von Hammer *Lit.-gesch.* II, p. 77 et seqq. — Quis deinde in v. بيعة عدى, nomine عدى intelligatur, non liquet. Num fortasse *Adī ben Amīra ben Farwa*, aut *Adī ben Hatim*, de quibus loquitur Wüstenfeld in *Reg.* p. 44 et seq.? Uterque enim in urbe Al-kufa habitabat, et *hic* olim erat *Christianus*. — De بيعة الشعانين,

in urbe فالبطا, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٧٠ l. 10 a f.; de بيعة العسيان, in urbe Antiochiae Syr., ibid. II, p. ٣٥٩ l. 11; de بيعة كمنادوس in cast. سبرى حصار, ibid. II, p. ٣٥٩, l. 13. — Al-Bekrī in v.: البَيْعَرَة موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Zam. p. ١٩ l. 5 tantum addit موضع, et sic Qām. in v. Alius sine dubio locus est atque بيعرا deinde a Nostro allatus, quia, ne *pronunciationem* dicam, hic in *Hispaniâ* situs est, et Al-Bekrī in Libro معجم ما استعجم in gratiam popularium de locis exponens obviis in traditione de Moh. et primis expeditionibus bellicis, *Hispaniae* loca non memorat. Urbs بيعرا, ut v. H. in Libello *ub. die Geogr. v. Span.*, p. 27 putat, »eadem fortasse est, quae ap. *Cas.* II, p. 106 vocatur *Bigerra*, hodie *Béjar*." Eadem est sine dubio, atque *Bejixar*, ut exstat in *Carte de l'Esp. et du Portug. dressée par ordre du duc de Bellune sous la direction de* Guilleminot *Direct.-gener. du depot de la Guerre.* Paris 1823 fol. 10. — Vullers I, p. 400 *b*: »بَيْعُو s. پَيْكُو, *Paigû*, vulgo *Pegu*, nom. regni noti *B.*, versus orientem Bengaliae (بنكاله) *Gl. Sch.*; regio Tatariae. *Gl. Sch.*" — De بيعة, ut باغة Hisp. ap. vulgum nuncupatur, Al-Maqq. I, ٩٤, 17. De باغة من غرناطة, ibid. p. ٩٤, 16, ١٢٣, 16, supra dicta in Add. p. 244, de حصون باغة, Al Bay. II, ١٩١, 9, et de جبل باغة, ibid. II, ١١١, 7, ١١٧, 8, ١١٨, 6, ١٢٠, 3 et ١٤٠, 4 a f.

P. ١٩١ l. 13. In v. بَيْعَرَ pro نزل cum. Fl. scrib. ترك »Kàm. (ait): بَيْعَرَ فلان اذا نزل الى الحصر واقام وترك قومه بالبادية." Al-Bekrī in v.: بيعر موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Zam. p. ١٩ l. 4 tantum addit موضع. De بيغر, cast. in ditionibus Sirwân*is*, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٩٩ l. 1-4; de بَيْعُوا, Siciliae castello, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٤٥ l. 1 et seqq., ٤٩, a f., ٤٧, 4 (Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 91, 93 bis), et Al-'Omarī A*d*-dimišqī ibid. p. ١٥٧, 6. De بَيْعُور, Al-Bekrī in v.: موضع آخر. 'Ibn Kald. بيعس male scribit pro ميعش, urbe Siciliae, quod A*n*-Nowairī in تيفش corrumpit, vid. Amari l. l.

p. ٣٤٣ n. 2. De بيكار باش, Neschrī ap. Nöldeke in *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 214, 7.

P. ١٩١ l. 13. De بيكند vid. infra in v. حنخاده (ubi بيكند pro سكند leg. (vidd. *Add.*), Al-'Idrīsī I, 485, A*d*-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 252 (ubi p. 249 etiam de نهر بيكند, s. Bokarae canali fit sermo), Abū'l-fed. p. ٤٨٨ et seq. (adducens pronunciationem بَيْكَنْد). Utramque adduxit Al-Most., et Lobbo'l-lob. — Vullers I, p. 304: »بيكن s. بيكند, *Gl. Sch.* et بيكند *B.*, nom. urbis in Samarquand, et sedis regiae Afrasiyâbi, quam alii 'Gamgêdum, alii Ferìdunum condidisse dicunt *B.*, cujusque aliud nomen est تنكنز *Gl. Sch.*"; et p. 401: »پيكند, sec. *F.* بيكند, locus quidam in regione Tùràn *B.*, nom. antiquum urbis سمرقند *F.*" Rein. *Aboulfed.* I, p. ccclxxvii l. 2 memorat *Bikan*, urbem Sinensem, fortasse *Phingjang.* — L. 14 cum Fl. l. »وبيكنده, per ه (ut monet) persicum, ut recte est in Moscht. p. ٧٨ l. 5 ab inf." Deinde pro باوُل, ut etiam habet Al-Most., potius scr. باوِل; vidd. *Add.* supra p. 250. De دشلمطالة البيلمان, Al-Maqq. I, ١٢٩ in f. et seqq.

P. ١٩١ l. 15. De بَيْلَقان vid. supra in v. أرّان, ارمينية, et infra in v. دونان; in v. vero جُرْزنا pro بيلقان leg. دَبيل, ubi in Codd. exstat بيبل, vidd. *Add.* ad h. l. De بيلقان deinde vid. Abū'l-fed. p. ٤٠٤ et seq. (*Articulum* praeponens), et Al-Qazw. II, p. ٣٤٥. Al-Bekrī in v.: البيلقان مدينة دون بردعة على طريق العراق. Apud Armenos vocatur *Phaidagaran* (St. Martin *Mém. sur l'Arm.* I, 154 et seq.); hodie pagus est ignobilis (Defrémery *Gulistan par Sadi.* Paris 1858, p. 317 n. 2). Vullers I, p. 304: »بيلغان, nom. prov. et urbis in Turkistan *F.*" Deinde: »بَيْلَقان, nom. prov. ارّان inter شروان et آذربايجان *B.*; cf. Gul. 171."; et p. 402: »بيلارام nom. arcis magnae *B.*" — De

بيل vid. in v. خراسان, Al-Most. in v., et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 41. Al-Bekrī in v.: بيلُ اسم نهر معروف. Qām. in v.: بيل بالكسر ناحية بالرى — وة بسرخس — وة بالسند. Porro Qām. in v.: البام: وبيلمان ع باليمن او بالسند او بالهند منه السيوف البيلمانية. Monente Fl. l. pen. in v. بيلمان pro وشبه l. وشبه.

De *gladiis Jemanensibus* vid. v. Hamm. *I. A.* 1854 Janv., p. 69 et seqq., *ub. 3 Ar. HSS. d. Goth. Bibl.* in *Sitz.-ber.* XV, p. 21, et *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 327, ubi etiam *de vestibus striatis Jemanensibus* fit sermo. — De بيلون, monte prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 481, 482, 487, 488, 498, 505; de بيناه سوق بالروم, Al-Qazw. II, p. ٣٥٧ l. 10.

P. ١٩١ l. ult. In v. دبه ما intelligi nequit, neque pagus بام, Veterum *Παίμ*, in prov. Bahnesà, de quo loquitur Quatrem. *Mém.*[s] *de l'Ég.* I, p. 258, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 687 N. 48, neque etiam gens Aegyptia, dicta *Bimai*, quam eamdem esse cum *Baschmuritis*, Quatrem. l. l. I, p. 234 contendit. Haec enim a *Baschmur* dicta, ab occidente ostii Nili Dimjathensis ad lacum Būrlos per litora maris se extendisse videtur (Quatrem. *Rech.* p. 167). In Libro autem nostro, quia de بلاد الكفر sermo est, tractus designari videtur ab alterà parte finium Aegypti *meridonalium*, quo invento, apparebit, an Gr. *βῆμα* in eo nomine latere possit. — De البيمارستان بمصر, vid. Abu'l-maḥ. II, p. ١٠ l. 6, et ١١ l. 14. De بيمارستان بغداد, infra p. ١٩٨ l. pen.; de بيمارستان ام المقتدر بمكة, Qotb. p. ١٩١, 7; de البيمارستان المستنصرى بمكة, ibid. p. ٢٠٣, 2 et seqq., quod ٣٥١, 12 et seqq. vocatur البيمارستان المنصورى. — De urbe بيمان سغر, Abū'l-fed. p. ٤٢٨ et seq., et de بيمند ibid., p. ٣٣٥.

P. ١٩٢ l. 2. Platea Damasci, dicta بين السورين, etiam memoratur a v. Kremer *Topographie v. Damascus* p. 4, 9 et 13. De بين القصرين Bagdāde, et in urbe القاهرة, vid. Al-Most. in v. et p. 7, et de posteriore infra in v. القصران, et Abū'l-maḥ. II, p. ٤٩٩ n. 1; de بين جبلين,

loco in ditione 'Irbil*is*, infra I, p. ۲۳۸, 8, et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 310, etiam dicto قلعة الجبليين; de *Bynagor* (بمنغر?) Rein. *Aboulfed.* I, p. cdxxxii.

P. ۱۹۲ l. 6. De البيمن vid. Al-Bekrī in v. (in Cod. Leyd. bis): موضع ذكره ابو عمرو الزاهد وهو باليمن. Fortasse significatur idem locus, quem Noster nuncupat ذات البين, et Al-Bekrī in v. ذربة adducit voce بمن; vidd. dicta in *Add.* ad eum locum, et dicta de نجران Jemanensi in v. De h. l., ut 'Al-Most., Qām. in v. البيمن: قرب – وع وبالكسر وة بعمرواباد فارس وع ونهر بين بغداد, نجران, ac deinde etiam: ونهر بين بغداد وبين دما, in quibus sic l.: وبين دما; de بين دما nempe vid. praeter Nostrum, Al-Most. in v., etiam de tribus seqq. بين loquens. De بين الحيرة conf. item Zam. p. ۲۱ l. 6, de quo et seq. 'Al-Bekrī haec habet: بين – موضع قرب من الحيرة هكذا ذكره ابن دريد وقال محمد بن سهل الاحول نهر بمن كورة من كور الاهواز وهى سبع كور منها كوره شتر وكورة سوق الاهواز وكورة السوس وكورة جندى سابور وانا اعلم بين قرية من قرب المدينة بقرب من السيالة وكان عبد الرحمان بن المغيرة ابن حمد بن عبد الرحمان بن عوف ينزلها وهو الذى (l. النبى وهى) يقال لها غرير ولعلهما موضعان. De Indiae fluvio *Vena*, ab Arabibus dicto بين, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 118. Per ابو عمرو الزاهد, supra memoratum ab 'Al-Bekrīo, designari videtur ابو عمرو بن العلاء, de quo vidd. supra *Add.* p. 127 et 291, licet fateor, cognomen الزاهد magis convenire τῷ عيسى بن يونس ابو عمرو الكوفى ورع زاهد حافظ محدث, + 191, ut describitur ab 'Abū'l-maḥ. I, p. ٥٢١ l. 7 et seqq., cujus tamen scripta non memorantur. Supra etiam jam

occurrit ابو عمرو الزاهد in v. بيبونة (*Add.* p. 417). Infra in Cod. Leyd. Al-Bekrī in v. تعلبس scribitur ابو عمر, et sic in v. دُبَى, sed perperam, ut videtur. De محمد بن سهل الاحول vid. supra *Add.* p. 10 et 209. Saepe a Nostro laudatur, v. c. in vocc. كسكر, دومس, الهجيرة et منبج, ملحوب. Spectatur fortasse محمد بن سهل بن المرزبان, Scriptor sec. 4i Higr., de quo vid. HAMM. *Lit.-gesch.* IV, p. 503 N. 2684. De عبد الرحمان بن المغيرة, vid. WUSTENF. *Reg.*, p. 35 in v.; de loco غُرْبر, conf. infra ad v. عُرْنز, et Zam. p. ١٢١ l. 5; et de وادى بينش, in Hisp, Al-Bay. II, ١٤٤, 13.

P. ١٩٢ l. 9. De بين المَنْزرين vid. Al-Most. in v., et de loco hujus nominis Damasci, v. KREMER *Topograp. v. Dam.*, II, p. 30 l. 4 a f. et seq. — De loco 2°, supra in v. باجْدَنْف, et de حصن كبعا in v. Cum FL. l. 10: »pro الكورة ، l. نهر كورة ، النهر; l. 11 pro يكون, نكون", et post الموصل l. 11 paulo ante, ex Al-Most. adde: وبين نَصيبين. — De بَيْنُون vid. infra in v. بلمعة, Ibn Hisch. ٢٩, 12 et 13, et OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* X, p. 20 et seqq. De eo vid. item Al-Bekrī in v. حَمَا (infra in *Add.* ad eum locum), et in v. بَيْنُون, ubi haec: موضع باليمن مذكور فى رسم يَلْمَعَة وهى شرقىّ بلاد عنس مقابلة لكراع حرّة كومان وهى من اعاجب اليمن سمّيت ببينون ابن ميناف بن شرحبيل بن ينكف شمس وقال الهمدانى فى موضع آخر بينون من منازل عنس مَذْحج وكذلك مَنْكث ومَوْكل وأفيق وقيل وبينونة على لفظه بزيادة هاء الناديث موضع فى شقّ سعد بين عمان وبيرين الشحر. Post ينكف in Cod. L. legitur وموكل, ibique per 3 posteriores literas linea ducta est. De castello Jem. افيق vidd. *Add.* p. 145, et de castellis منكث et موكل infra in vocc.; cast. jeman. قيل in v. non exstat. Pro يبرين supra memorato, conf. in v. بينونة, quae mox sequitur in Libro nostro, et ap. Zam.

p. ٢٢ l. 2, legitur البحرين. Intelligitur enim voce دَبْرِين tractus Al-Baḫrainis, de quo vid. infra in v. دبرين. De h. l. دَبِيْنُونَة etiam vid. Al-Most., 3 alia hujus nominis loca etiam adducens, ex quibus de دبنونة الدُّنْيا etiam vid. Al-Bekrī in v. دبينون.

P. ١٩٢ l. 16 cum Fl. pro الى in v. البينة, l. على, quod etiam in Cod. L. exstat, et l. 17 cum eodem scr. pro الشبيخ, ut etiam exhibet Cantabr., السَّبْخ: vidd. dicta ejus ad p. ١٤٠ l. 16 (*Add.* p. 297), et de شَعْراء infra in v. Porro, coll. I, p. ٣٩٤ l. 6 a f. in v. حرب, h. l. pro اليمامى l., ut Fl. ad h. locum observat, البيهانى, ubi etiam de nostro البيهنة fit sermo. Nimirum pro وبَيْهمة cum Cod. L. l. وبيهنة, quod Oxon. item innuit suo ودممة دممم. — Montem بَيْنَنَة بين ينبع ومكة memorat quoque Zam. p. ١٩٣ l. ult. Al-Bekrī sic: بَيْنَة موضع بين الحّى والحّى من وادى الروينة الخ, et sic videtur loco nostro legendum esse, collatâ etiam voce حّى, p. ٢٨٠ l. 8, atque infra in v. دِرا et جَبَا. De بينة s. urbe بَوْن, quae etiam بَوْن vocatur, vid. supra in v. بَوْن. — De غرشستان in v. بَيْوار vid. in v.

P. ١٩٢ l. ult. De البَيْمَوان vid. Quatrem. *Mém.*[s] *sur l'Ég.*, I, p. 328, et de بحيرة تنّيس in *Add.*, p. 272. De seq. بَمُورَنْبارَة vid. supra in *Add.* ad v. بارذبار, p. 238. — De بُيُوت ذغار, termino ditionis Mekkanae, a parte Al-Medīnae, An-nābolosī, p. 32; ap. Al-Azraqī, ٣٩٠, 2 a f. scribitur دبوت غفار. De دُبُوت (Beyūt), uno ex fluviis Pengābis, etiam dicto جيلوم (*Djylūm*), et سنْدُرُوذ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 277. Pro *Djylūm*, Al-'Otbī apud Noldeke *ub. d. kitâb* Al-jamînî, p. 39, 3 et 51, scribit جيلم. De البَيُوضة, deserto Nubiae, J. W. v. Müller in *Sitz.-ber.* 1849 Apr., p. 317, ubi tamen etiam hoc nomen scribitur *Bahiuda*, et in tabulis appositis, *Al-Bahinda*, — Vullers I, p. 307:

» دَمُورْدِ nom. urbis in Khorâsân, etiam داورد dictae *B.*; conf. ادمورد."
De eâdem urbe vid. ap. Nostrum in v. ابمورد I, p. ۳. l. 4, et in v. دامغان
I, p. ١٩٩, 4 a f.

P. ١٩٣ l. 5. De دموئان s دِمُوئان, vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de
دَمُّونه (Bayonne), Abu'l-fed. p. ٢١٨ et seq. (Rein. p. 307); de البحيرة
بالبُحَيْرة, de quà in v. دَمْويط fit sermo, vidd. *Add.* p. 338. Is locus
affertur in Catal. Sacyano *Rél. de l'Eg.* p. 663 N. 92 his verbis: دمويط
وجزيرة مالك, Biwit et Djezireh-malic." Hic locus, ut docet Jāqūt, in
Libro nostro, non confundendus est cum دُمْيَاط, de quo vid. supra in v.
et in *Add.* p. 409, neque etiam cum بـادوط, de quo loquitur Catal.
Sacyan. p. 694 N. 36 in prov. الاسمونين.

P. ١٩٣ l. 8. De دَنْبِهِق vid. in v. اخمدادبان, et *Add.* ad I, p. ١۴
l. 17, p. 20, deinde in v. دوزه, دمار, جرد et جودن, Abu'l-fed. p. ۴۴۳
l. 11, Al-Qazw. II, p. ٢٣٧, Zam. p. ١٩ l. 4 et 5, Ibn Bat. III, p. 65;
Vullers tamen I, p. 308: » دنبهق, nom. oppidi ignoti *B.*", nec notius
fuisse videtur Al-Bekrīo, notanti: دَنْبَهِق موضع ذكره ابو دكر. De
دمه دمش, et دبس دبيه, duobus rivulis, ex رود سفيد, fluvio Gīlānis
exeuntibus, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 292 et seq.; de المدبصة,
de Sacy *Chr. ar.* III, p. ١٧ l. 3 a f.; de pago دبجمو دالمعروم, de Sacy
Rel., p. 682 N. 43, et Seetzen III, p. 262 et 278, scribens *Beáchme.*

P. ١٩٣ l. 4 a f. De التاج vidd. dicta supra ad I, p. ١٩ l. ultim., in
Add. p. 33, et Fakro'*d*-dīn apud de Sacy *Chr. ar.* I, p. ٣٩ l. 3 a f. et
seqq. (coll. p. 63 et 74 et seq., ubi locus noster affertur, omissis verbis
اردعة usque ad الموسط ـى). Vid. porro Bar. Hebr. Chron. Syr.,
p 528 l. 4, quem locum Bruns et Kirsch vertunt (II, p. 549 l. 3 a f.
coronam palatii Chalifae, et sic Bernstein in Gloss. *Chr. Syr.* (ubi p.
219 l 5 hic locus exstat), p 556[b] per » Gr. *θριγκός*, *corona* s. *pinna*

moenium." Ex utroque loco apparet palatium التاج situm fuisse in latere Bagdādis occidentali. L. 3 a f. pro خمسة, quod scripsi cogitans الطاق, cum Fl. tamen l., ut Codd. habent, خمس; »sequitur enim (ut addit) nomen numerale genus rei numeratae, quale est in numero singulari, i. e. طاقة, quam formam recentiorem prodit dualis, qui proxime sequitur, طاقتين." Pro seq. خمس, ubi sing. أُسْطُوَانَة ob oculos ego habebam, sic idem: »Cum utroque Cod. l. خمسة; nam sequentia (اربعة — والخامس) docent Scriptorem formam اسطوان (pers. ستون, اسون) in mente habuisse. Post اربعة, i. e. اربعة اساطين, verbum aliquod excidit, ut في الطرفين, vel في الجانبين." Alia prorsus est hujus aedificii descriptio in Jāq. معجم البلدان. Ibi v. c. in Cod. Petrop. haec leguntur: وكان وجهه على خمسة عقود على عشرة اساطين خمسة اذرع. Chwolsohnio, qui ea mecum communicavit, aedificii descriptione Libri nostri cum ipsius Jāqūtī verbis in majore Opere collatâ, descriptio nostri Auctoris non videtur illius loci *compendium* s. *excerptum*, sed *descriptio ipsius nostri Scriptoris*, quam is, loco Jāqūti perlecto, suis ipse verbis composuit. Collatis autem dictis p. ١٩٤ l. 3 cum iis, quae occurrunt in v. الابيض p. ١٩ l. penult. et seq., liquet Nostrum in his sibi non constitisse, posteriore loco conditorem nuncupantem Al-Moctafīum, Al-Mo'taçidi successorem, quem Al-Qazwīnī II, p. ٣٠٤ l. 1 et seqq etiam conditorem nuncupat. Forma X[a] verbi هدم (p. ١٩٤ l. 3) i. e. *corruere sivit*, *corruit*, in Lexicis desideratur. Infra in v. عمروس iterum recurrit (II, p. ٢٦٨ l. 1). Pro دار السلطنة, ut Vind. legit, et in textu receptum est, Leyd. habet دار الشاطئة, i. e. *palatium*, *in ripâ* (fluvii) *situm*; quod nomen situi loci egregie convenit, et ap. de Sacyum, Codicem, e Cod. Leyd. sumtum, sequentem, l. l. exstat. In vertendo vocabulo رواق (p. ١٩٣ l. 4 a f.) aliquamdiu haesi. Notio *porticûs*, quam sumsit de Sacy l. l. sane non apta est loco Abū'l-maḥ. II, p. ٤٨ l. 7, ubi Aḥmed ben Tūlūn apud Mo'āwijae sepulcrum aedificasse dicitur اربعة أَرْوِقَة. Ibi ergo Roorda l. ibid. n. 5 laud., p. 42, l. 22 vocabulum *fornicem* vertit, potius ego *cellulas* cogitem, fornicis formam

superne referentes fortasse, ac destinatas Qorâni Lectoribus, de quibus l. l. fit sermo, et cujusmodi hoc nomine nuncupari docet LANE in Al-Azhari descriptione (*Sitten u. Gebräuche der heutigen Egypter* II, p. 17 l. 13 et seqq.), et infra in v. المسجد الحرام (III, p. ٩٥ l. 12), intelligi videntur. Al-Maqrîzî locus, quem ad Abû'l-mah. II, p. ٥٧ n. 5 attuli (وعمل في داره مجلسا برواقه الخ), ad nostram quaestionem illustrandam aliquid facit, ubi aedificium similis structurae spectatur, atque hîc describitur. Notio enim porticûs, huic voci tribuitur quidem ab E. BOCTHOR (*Dict. franc. Ar.* in v. *Portique*), sed porticus hîc spectari videtur alîus generis, quam voce, quae ei apponitur, ايوان et أُسْطُوانة indicatur. Hae nempe ut ampliores et longiores, et ambulando aptae, ita رواق, angustior, sedendo potius ac requiescendo inserviisse videtur, nostrae voci *Balcon* s. *Waranda* similior. Viam munit Qâm. Calc. haec habens in v. الروق : كَكِتاب وغُراب بَيْتٌ كالفُسْطاط او سَقْف في مُقَدَّم البَيْت الخ; quae si tenes, et si *conclave* sumis, antrorsum ejusmodi parvâ porticu prosiliente instructum, verba Nostri explicantur, ubi loquitur de *duabus columnis ab utroque latere* positis, et de *unâ mediâ et altiore*, quae nempe antrorsum posita inserviebat ad *tectum*, quod altius erat, sustinendum. Hoc aedificium si fingis in aggere situm, non mirum est ab iis, qui Tigridem transibant, hoc التاج dictum esse. De تاج بغداد vid. etiam in v. دربا, et Ibn Bat. II, 104 l. 4. — De التاج بالاندلس, palatio ad Baetin flumen, vid. DOZY *Script. Ar. loci de Abbad.* I, p. 142. — VULLERS I, p. 409. »تاتار, 1) nom. regionis, e quâ optimum Moschum afferunt; Tataria; 2) Turca illam regionem habitans; Tatarus *B.*; cf. تتار et تتر inde decurtatum.” — De تابَخْرِيت, urbe maritimâ 10 milliaria ab urbe تَدْرُومي, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 540 (106); DE SLANE in suâ ed. semper pronunciat تابحريت (ح pro خ), p. ٨٧ l. 9 et seqq, et ٨٨, 2. De تازَريدا, prope صَفا s. صاع, loco in viâ ab urbe وَجْدة in urbem فاس, Al-Bekrî l. l. p. 542 (108), ed. SLAN. p. ٨٨, 10 et ٩٠, 8. De تابَسْلكي, parvâ urbe Al-Magrebi, Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 507 (73), ed. SLAN. p. ٥٣ l. 2; de تادون, Bulgariae urbe, Al-Idrîsî (ed. JAUB. II, p. 435 et seq.), qui idem fortasse locus

est, quem affert RITTER *Erdkunde* III, 741, l. 5 nomine *Tabo*; et si illic legi possit تابور, idem locus spectari videtur, quem ISR. JOS. BENJ. II (*Cinq années de voy. en Or.*, 1846-51, p. 125) descripsit, ut situm in deserto, quod *Habor* nuncupat, et quem ab Israelitis frequentatum dicit. De isto *Tabor* et *Habor*, vid. etiam ibid. p. 130 et seqq. et 139. — De تاج نُورَه, pago Indiae prope urbem كُول, 'Ibn Bat. IV, 20 et 23. De تَدَكْلاسين (urbe in بلاد السودان), ut vocatur in Qirtās, ap. 'Al-Bekr. dicitur l. l. XII, p. 625 (191) تَكْلاسين, in ed. SLAN. p. ١٩٤, 16, بادكلادين; — de تادمنال, fodinâ Al-Magrebî, Al-Bekrī ed. SLAN. p. ١٧١, 13; de تاجْرارت, s. تاحْرَرَت), unâ ex duabus urbibus, quibus constat تَلَمْسان (altera vocatur اجادير), vid. Qirt. et Al-Bekrī l. l. XII, p. 662 (228).

Nihil frequentius, quam ut in Al-Magrebî nominibus تا in ت mutiletur, quin etiam ut تا prorsus omittatur. Arabes hanc syllabam saepe supprimere, observavit item At-tīgānī, v. c. pro عين تاوَدْرس scribunt, ut ait, عين وَدْرس (*J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 167). Sic porro ex تامدفوس ortum est hodiernum *Madifoux* (vid. infra in v.).

P. ١٩٤ l. 6. De urbe تاجِرْفْت, triduum a Waddân, vid. 'Al-Bekri l. l., XII, p. 457 (23), ed. SLAN. p. ١١ l. 4 a f., et ١٢, 2, et in vers. (*I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 441, pronuncians تاجرفت, Tadjirfet). De تاجره vid. infra in v. نَكْنَس, Al-Bekrī l. l., p. 539 (105), ed. SLAN. p. ٨. l. 6 et seqq., et 'Ibn Kallik. N. ٤١٩ ed. WUSTENF. p. ١٣٩ l. 3. De جبل راس تاجره, parvo monte 'Ifrīqījae, ad cujus pedes fluit وادى مجسر, At-tigānī *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 168, 187, et 1853 Avril-Mai, p. 413, ubi sermo est de proelio تاجره, commisso a. 602. — De حصن تاجله in Hisp., 'Al-Bay. II, ١٩٧, 7 a f.; de تاجْمُوت, inter تاهرت et غزّة Africanam, in Miknāsae montium angustiis, Al-Bekrī l. l. p. 521 et 533 (87 et 99), ed. SLAN. p. ٩٩, 7, et ١٠٠, 5 a f.; de تاجَنْه, 'Al-Bekrī l. l.

p. 521 (87), ed. SLAN. p. ٩٩, 14; de تاجورة, pago prope Tripolin, *At*-tigānī *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 195; de تاجورة *As*-sudān*is*, REIN. *Aboulfed.* II, p. 224 (de quo loco conff. *Add* supra p. 230), et BLAU in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 321; pro تاجورة, JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* I, p. 25 et 119 legit تاجرة; nomen utriusque loci scribitur تاجورة apud *At*-tigānī l. l. 1853 Févr.-Mars, p. 161, et a RALFS in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 569; de تاجة, Sinensium urbe, Abū'l-fed. p. ٣٩٥ in v. خاناجو; de fluvio تاجه (Tago), supra ad v. بزل in *Add.* p. 19, *Add.* ad v. باجة, p. 231, Al-Bay. II, p. ٩٢, 2. De تاجيك, s. تازيك, vario sensu occurrente, *Arabis*, *Persae*, *Turci* et *Moslimi*, vid. QUATREM. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 154 et 155, et DULAURIER in *I. A.* 1848 Oct., p. 318 et seq., ac de *omni regione*, *extra fines regni arabici et turcici sitâ* (VULLERS I, p. 410[b]).

P. ١٩٢ l. 12. Spectatur in v. النظامية, Abū 'Ishāq 'Ibrāhīm ben Alī As-Sairazī Al-Fairuzabādī, + 476 (1083), de quo vid. Abū'l-fed. *Ann.* III, p. 248 et seqq., REISKE ad h. l. p. 699-701, et Ibn Kallik. N. ٥ (ed. SLAN. p. ٥, ubi l. 17 et 18 sepultus esse dicitur بباب ابرز, quae est porta Bagdad*is*, prope quam coemeterium ergo, a Nostro memoratum, situm erat. — Porta memoratur etiam infra in v. المختارة, ubi sic leg. sec. Cod. Leyd, pro برز, ut exstat in textu, III, p. ٥٢ l. 7, et pro ابراز, ut FL. suadet; vidd *Add.* p 284 Lectionem باب ابرز confirmant eo loco Jāq. Petropol., et hi loci, quos FL. mihi indicavit, Ibn Kallik. ed. WUSTENF. N. ٩٢٧ p. ١١ l. penult., et Al-Maqqarī I, p. ٩١٥, 8. Librum Abu-'Ishāq*i* المختصر في اصول مذهب الشافعي, ab H. K. omissum, compendium exhibentem Libri conscripti ab Abū Abdi'llah Moh ben Idrīs As-šāfe'i, + nato Gazae a. 150 (767), et mortuo in Aeg. a. 204 (819), et de quo vid. Abū'l-mah. I, p. ٥٧٠ l. 2 et seqq, illum Librum ex Cod. Leyd. (Catal. 1716 p. 437, N 669, s. 907) vertit S. KEYZER titulo: *Handboek voor het Mohammedaansch Regt* ('s Gravenh. 1853). — De النجاحية, Scholâ Damascenâ, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361.

P. ١٩٢ l. 14. De تادلة (ut Noster et As-sojūtī in Lobbo'l-lob. pronunciant), تادْلا, aut تادلا, vid. Abū'l-fed. p. ١٣٤ et seq. (REIN. p. 188), et Al-Bay. I, p. ٢٢٤, 8. — L. 15 ad النعمان in v. تاذن, ut Cant. etiam habet, FL. observat: »Secundum الملك. Codicum scrib. ا. الملك, ita

ut significetur, ذ post *a* productum aut more recentiori duritiem retinere, aut antiquiori cum molli sibilo, ut ذ vel ד raphatum, pronunciari. Haec diversitas per totam linguam persicam regnat; conff. quae annotavi ad Abulf. *Hist. anteislam*, p. 212." Cum his conff. quae docuit Vullers tum in *Institutt. Persicc.* p. 21 et seqq., et p. 47, 3), tum in *Lex. Pers.* in initio literae د et ذ, ubi etiam afferuntur Ruckerti animadversiones metricae de harum literarum scriptione apud Poetas in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 285 et seq. — De utrâque nominis تاذرن pronunciatione vid. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 42. — De دادمكّة, i. e. *Mekkae figura*, urbe اسودان, vid. in v. زكرام, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 651 et seqq. (218 et seqq.), ed. Slan., p. ١٨٠, ١٨١, ١٨٢, ١٨٣, et Rein. *Aboulf.* II, p. 219; — de نذر, loco non procul a قصار et ابو الخبز, At-tigānī *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 118.

P. ١٩٤ l. 17. De تاذف vid. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18, et de براعة in v. Al-Bekrī in v.: بالعلاء اخت (sic) تاذف العاف موضع قبل طرطر قال امرؤ القيس (الكامل) بتاذف ذات التّل ذوى طرطرا. Exstat in ed. Dīwān. ed. Slan. p. ٢٨ l. 6, ubi legitur بيذف, sed in Codd. B et C ut ap. Nostrum exstat تاذف, coll. p. 95. Lobbo'l-lob. in v. etiam scribit ذ. De synagogâ et speluncâ ibid., quae ab Ezrâ nomen habet, vid. Israel Josef Benjamin II, 5 *années de voyages en Orient.* (1846-1851), p. 31 et seq. De تارا Al-Bekrī in v.: تارى على وزن فعلى موضع بالحجاز وتبوك ذكره ابن اسحاق (l. مسجد) مسجدا فيه صلعم الله لرسول. De ابن اسحاق conff. *Add.* p. 215. Qām. in v. التور: تاراء ع بالشام ومنه مسجد تاراء وتاراء لرسول الله صلعم. — De تار pro تارا, loco *As-sūdānis*, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 553. — Vullers I, p. 411: » تاراب nom. pagi 3 parasangas ab urbe بخارا remoti *B.*" Infra in litera ط (II, p. ١٩ l. 5) Noster hunc locum affert.

P. ١٩٤ l. 2 a f. De تارارن vid. Al-Qazw. I, p. ١١٩ in v. بحر العلازم,

et Tuch in *Z. d. d. m. G.* III, p. 170, qui tamen perperam contendit, pro تاران legendum esse حاران. Hic enim locus in Arabiae *continente* situs, ad sinum Hammām Far'ūn, septentrionem versus; noster est insula a latere promontorii Rās Moḥammed. Hodie vocatur تيران; vid. Burkch. *Reis. in Syrien* cet., p. 858, Wellsted's *Reisen in Ar.* II, p. 132, et sic scribitur in Mappâ Robinsonis et Ruppellii *Reisen in Nubien*, qui de insulâ *Tyran* loquitur p. 182, et de ventis maris Rubri p. 183 et seq. multis agit. Vid. de insulâ *Tīran* item Niebuhr *Beschr. v. Ar.* p. 336 (ed. germ. p. 355). Qām., ut Noster, scribit in v. التور: وتاران جزيرة ببحر القلزم وأيلة. L. ult. p. ١٩٤ pro دلجار cum Fl., ut in V., lege دلجنار. De وادى تارحا, 5 stationes a درعة, وادى in المغرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٤٣, 7 a f. Pro تارجا Quatrem. *N. et E.* XII, p. 623 (189) legit تَزْوِجًا. De duobus canalibus تارودا ان وودى, urbis بشليقة in المغرب, vid. *N. et E.* XII, p. 516 (81) et seq., ed. Slan. p. ٥٩, 16.

P. ١٩٥ l. 5. De utroque تارم vid. Al-Mošt. in v. (ubi scribitur تارم, non تارم, ut h. l. monetur), et Lobbo'l-lob. in v. Sic etiam Qām. in v. وتارمُ كهاجرَ كورة باذربيجانَ ودَ تُناخم فَرْجَ وقد تُسكَّنُ راوُها. De urbe فَرْج بفارس vid. infra in v. De تارم *primum* allato conf. infra in v. فلاط, Ad-dimisqī in *N. et E.* XIII, p. 293, et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 441; de *altero* infra in v. الطرم, et fortasse Vullers I, p. 412: »تارم, nom. urbis, cujus incolae pulcritudine excellunt *B.*" De تارَملل, monte prope عين الشمس in Al-Magr., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 563 (129), ed. Slan. p. ١٠٨; de تَارْنا, planitie septem milliaria a لَاكَوِرِى in Indiâ, Ibn Bat. III, p. 113, et de جبل تارنى, a meridie Telemsānis, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٧٧, 7. Quatrem. *N. et E.* XII, p. 535 (101) legit: »داردى *Barbi.*" — De تَارْنانَش

uno ex duobus fluviis urbis تاهَرْت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 522 (88); ed. Slan. p. ٩٩ in f. legit تاتَرْش; de تارُوت, oppido Arabiae prope العطنيف, Abu'l-fed. p. ٨٣ l. 14 (Rein. p. 111); de تارُودَنْت, ibid. p. ١٣. et seq. (Rein. p. 184), coll. Quatrem. ad Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 619 (185), scribente تارودانت. — De Gente تارديس vid. Al-Qazw. II, p. ٢١٩ l. 7 a f.; — de تارا s. تازة, urbe Al-Magrebî, Al-Bay. I, p. ٧٤ l. 12, et Quatrem. *H. d. S. M.* I, 2, p. 81; Al-Bekri ed. Slan. p. ١١٨ l. 11 scribit تارى; de تازا بلاد الاسمبصار " ك p. ٧٤ l. 9 a f., 'Ibn Bat. IV, 332 (ubi نارَى); de تازَرارات, loco Al-Magrebî in monte دَرَن, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. Slan. p. ١٩١ l. 2; de تازغدرا, ibid. p. ١٣٣, 2; de ماء تارِى, ibid. p. ١٥٧, l. 1; de تاسْتُور, loco 15 milliaria a meridie occid.^em versus ab urbe تونس, *I. A.* 1851 Juillet, p. 40 l. 3, et p. 54; de تاسَرْقَلا, loco Al-Magrebî, 'Ibn Bat. IV, 381.

P. ١٩٥ l. 8. Pro تاسَم Lobbo'l-lob. scribit in v., تاسى. Neutrum nomen memorat Qam. De تاسَقْدالت, castello prope مُسْتَغانِم, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 526 (92), ed. Slan. p. ٩٩, 2 a f., ubi tamen legitur تاسمدالت; de urbe Al-Magr. تاسمدة vid. ibid. p. ٨٣ l. 9; de urbe تاسامت, ibid. p. ١٢٤ l. 5; de تاسَغَرَات, cast. 12 milliaria a سجلماسة, Al-Bekrī ibid. p. 605 (171), in ed. Slan. p. ١٥١, 12, ubi scribitur تاسجدالت; de تاسَيْلا, Lee *the trav. of Ibn Bat.*, p. 232; de خميس تاشمت دالمغرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١١٢, 2 a f.; de تاشْكَنْت, nomine urbis ساس, in Transoxanià, *N et E.* XIII, p. 258; de تاكَجْسَت, urbe praecipuà in جبل كَزُولة, in Al-Magr., Abu'l-fed. p. ٩٥ (Rein. p. 83 et 84); Vullers I, p. 413: » تاغ, nom. arcis in سجستان *B.*", de تاغِزَيت prope تاهرت, Al-Bekrī *N. et E.* p. 522 et 533 (88 et 99); in ed. Slan. p. ٩٩ et ٧٥, تاغريبت; de

تاغرمت, cast. in ditione Tripol., At-tigānī *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 355; VULLERS I, 414. » تاغسان, pro طاغستان, nom. regionis *F*"; de تاغيت, montium angustiis prope تاس, الاستبصار ‘ ك, p. ٧٣ l. 2 a f.; de تاغلة, urbe Al-Magr., Al-Bekrī ed. SLAN. p. ١٤٣, 9; de نهر تافي, ibid., p. ٥٩ l. 4 a f.; de تافرارات, prope مكناسة الزيتون, ibid. p. ٧٩ l. 6; de تافركنيت, portu prope تابحريت, in Al-Magreb, JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* II, p. 10, ap. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 541 (107), تافرنيت (تافرنيت), et alibi تافرمسمت (i. e. تافرمسيت), in ed. SLAN. p. ٨٨, 2, et p. ١٤٣, 7 scribitur تافرجنّت; de تافسلات, prope قصر صالح, vid. infra II, ٤٢١ n. 6, et At-tigānī l. ibi laud.; de تافنى, fluvio Al-Magr., Al-Bekrī l. l. XII, p. 536 (102), ed. SLAN., p. ٧٧; de تافوغالت, ibid. p. ١٠٨ l. 4 a f.; de تافلكست, loco, in quo تاهرت condita est, ibid., p. 524 (90), ed. SLAN. p. ٩٨, et REIN. ad Abū'l-fed. II, p. 173; de تافبروت, fluvio parvo urbis اغمات, *N. et E.* XII, p. 608 (174), ed. SLAN. p. ١٥٣, 10, et *Add.* ad اغمات p. 136; de تاكراكرى prope نكور, Al-Bekrī ed. SLAN. p. ٩١, 4, pro quo QUATREM. in *N. et E.* XII, p. 546 (112) legit تافرازى; vid. infra II, p. ٣٣٢, n. 7.

P. ١٩٥ l. 10. As-Samʿānīi pronunciationem vocis تاكرنى sequitur As-sojūtī in Lobbo'l-lob., et vid. infra in v. ذكرة, et Al-Qazw. II, p. ٣٥٨ l. 11. Eadem regio significatur voce seq. تاكرونة, ad quam de شذونة (*Medina Sidonia*) vid. in v., et sic hic scribe. 'Ibno'l-Qūtīja in *I. A.* 1856 Nov.-Dec. p. 456 scribit تاكرنا. Vid. item Al-Bay. II, ٩٩, 4, 6, ٨٥, 5, ١٠٩, 8, 18, ١٠٧, 4, ١٠٨, 15, ١١١, 6 a f., ١٩٢ in f., ٢٠٧, 3, ٢١٠, 11. — De تاكلة, Negrorum civitate in finibus Kordofanis, v. MÜLLER *Sitz.-ber.* 1849 Apr., p. 323, et BARTH *Reisen in Afr.* V, 733; — de تاكمرت, paludę salsuginosā (سبخة) propo نفزر, At-tigānī in *I. A.*

1851 Août-Sept., p. 196. — Vullers I, p. 416^a: » تالش, gens quaedam Ghîlânensis *B. F.*"; et deinde ibid. ^b: » تالش وديلم, duae urbes inter se vicinae, quae ob puellarum formositatem celebres sunt *F.*"; de تاليها, e regione قمجيج, in Graecorum terris, Freyt. *Z. d. d. m. G.* X, p. 467. De تاملية non procul a Fās, Jaub. *Géogr. d'Edrisi* I, p. 226, scribens دمالة, sed illam formam ex Cod. B. afferens, quam confirmat Cod. Leyd. 'Ibn Hauq.[15], habens تاملية, et 'Ibn Abi Ja'qūb f. 80 v., scrib. سمالية (sic). 'Ibn Kald. in de Slane *H. d. Berb.* locum non memorat. Non confundendus est cum تاملالت, de quo vid. infra.

P. ١٩٥ l. 15. Pro تامدغوس l. cum Defrémeryo تامدفوس; vidd. *Add.* supra p. 445. Spectatur nempe promontorium *Cap Matifoux*, de quo conf. Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 235 et 249; 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. scribit تامدفوست. Deinde cum Fl., collatis dictis ad p. ١٨١ l. 14, pro مرغنان l. مرغناى. De تامجاذنت, loco Al-Magr., unius diei iter a درنة, Al-Bekrī l. l. XII, p. 611 (177); in ed. Slan. p. ١٥٩ l. 1 et 2 vocatur تامجاذنت; de تامدلت, s. تامدلت, supra in v. أدرغسال, et Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 612 et 629 (178 et 195), ed. Slan. p. ١٠٩, ١٥٩ et ١٩٣. Memoratur عين تامدنت prope وادي الرمل, non procul a Tripoli urbe Afric., ab At-tigānio in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 163; de cast. تامدولت, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٩٧, 7 a f.; de تامدة, urbe prope بيروانة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 592 (158); de Slane p. ١٤٣, 9 habet تاندة; de تامديت, urbe 'Ifrīqijae prope نيفاس, ibid. p. 506 (72), ed. Slan. p. ٥٣, Al-Bay. I, p. ٢٧٣, 3, ٢٧٤, 1 et 12.

P. ١٩٥ l. 3 a f. De تامرا vid. infra in v. دبالى, et infra II, p. ٣٧٩ l. 13 et ٤٥١ l. pen., ubi cum Fl. utroque loco pro سامرا l. تامرا, ac porro vid. in v. الذوران, ubi h. l. dicta de destructo aggere, illustrantur.

57*

Vid. etiam DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 69 et seq. (ubi nostra vox تامسرا describitur ac vertitur, sed omissis Nominibus propriis in compendium redigitur), et p. 328. Lin. ult. pro دباجّاره (oppido, ab oriente Al-Mauçil*ae* sito, vid. in v et p. ٣٧٤ l. ult.), ab hoc loco alieno, cum FL. l. باجسْرا, coll. p. ١٢٥ l. 5-7 et ١٩٩ l. 5, ubi cum utroque Codice etiam scribi poterat باجسرى, quia terminatio ا' et ى', aramaico אָ respondet. DE SACY legit تامسرا, sequens lectionem Codicis Paris. ex Leyd. sumti, quocum sollenni more facit *Oxoniensis*. — Deinde, ut FL. item monet, p. ١٩٩ l. 4 pro الرَّبض l. الرَّبتس. De بُرْزِى conf. I, p. ١٢٣ l. 9 et 10 in v. برزة, et de Nominibus propriis hîc adductis, vid. in vocibus.

P. ١٩٩ l. 7. Pro تامكبكا FL.: » puto (inquit) legendum esse تامَرْكبكا, ut V. habet [et cum eo Cant.], certe apud Edrisium transl. a JAUBERT (I, p. 232 l. 3) est urbs magrebinica تامركنكة." Confirmatur haec lectio porro ex Cod. Leyd. 'Ibn Ḥauq., ubi تامركنكا (sic!). Oxon. suo more sequitur Leyd. De تامْرورت s. تامْروى, urbe, ubi mons دَرَن (Atlas) incipit, vid. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. SLAN. p. ١٦٠, ubi legitur تامرورت; de تامزغران, urbe Al-Magr., idem in ed. SLAN. p. ٩٩ l. 3 a f., coll. *N. et E.* XII, p. 526 (92) n. 4.

P. ١٩٩ l. 8. Nomen تامسنت, ut in L. et V. legitur, nusquam vidi. Ut QUATREM. conjicit in *N. et E.* XII, p. 507 (73) n. 4, fortasse leg. تامَسْنت, ut ap. 'Ibn Hauq., pro quo Al-Bekri ibid. habet تامسكت, in ed. SLAN. p. ٥٤, 4, تامَسْلت; JAUBERT *Géogr. d'Edr.* I, 202, تاماملت, s. potius, ut p. 27, ماسنت, ubi tamen teste QUATR. l. l. legitur ماماسنت. Locum non memorat 'Ibn Kald. in DE SLANE *Hist. d. Berb.* Ab hoc loco distinguatur regio تامَسْنا, cujus urbs praecipua est سلا, in المغرب الاقصى, de quâ vid. Al-Bekrî in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ٨٧, 2, Abû'l-fed. p. ١٣١ in v. سلا (REIN. p. 183), Al-Baj. I, p. ٤٤ l. 12, ٢٢٤, 8, ٢٣١ in f., ٢٩٩, 6 et 7, et II, ٤١, 5 a f., ac DE SLANE *Hist. d. Berb.* I, cx in v. Temsna, et p. 60 l. 9 a f. — de تاماغْست, Al-Bekrî ed. SLAN. p. ١٧١, 2 a f.; de تامعزرا, loco Al-Magreb*i*, proelio gravi nobilis-

simo, Al-Bay. I, p. ۲۳۲, 3 a f. (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 581 (147) scribit سمعسن); de حصن دامغيلت, duas stationes ab urbe داهرب, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 593 (159), ed. SLAN. p. ۱۶۳, 15; in Al-Bay. I, p. ۱۹۹ l. 10, et ۲۰۷ l. 3 a f., fit mentio de دامغلت, distante ab اسير 30 milliaria, ut ait Al-Bekrī ed. SLAN. p. ۹۹, 10, ubi QUATREM. *N. et E.* XII, p. 521 (87) legit الملعب, quod ergo infra III, p. ۱۲۲ n. 7 corrigendum.

P. ۱۹۹ l. 9. Nomen دامسكت alibi mihi non occurrit. De دمسلل, in viâ a وجدة ad سجلماسة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 542 (108), coll. ed. SLAN. p. ٨٨, 5. De دامادوكاب, loco in ditione Tribûs دزعواطة, Al-Bekrī l. l., p. 580 (146), ed. SLAN. p. ۱۳۹, de دامون, Zam. p. ۲۹, 9, eadem de دامور tradens, quae Noster de دامون. Pro داوب in Jāqūtī معجم البلدان sec. Cod. Petrop. legitur داموزا, ut tradidit CHWOLSOHN *die Ssabier* II, p. 817, qui totam vocem ex eo Cod. ibi descripsit, in quibus verbis cum FL. pro لها l. لها. Hoc loco ergo legendum est ناموزا, aut دامور, si اسم, quod in nostro Libro exstat, ibi excidit; quia ا in ناموزا facile ex seq. اسم repeti potuit. — De داموزان, monte Al-Magrebī, unde exit flumen urbis دنانام, Al-Bekrī l. l. XII, p. 561 (127), ed. SLAN. p. ۱۰۷; nec alius mons designetur nomine جبل داموزت, prope مىلة, in الاستبصار ک, p. ٥۴ l. 2; — de ناماشكل, urbe Transoxaniae, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 408.

P. ۱۹۹ l. 10. Pro دانكوت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 538 (104), ed. SLAN. p. ۷۹, scribit داكرمت. Illud QUATREM. in n. 1 praefert, quia id etiam ap. Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd., et Al-Idrīs. I, p. 229, exstat, ubi JAUBERT بابلوت sine dubio perperam legit. Neutrum DE SLANE in *H. d. Berb.* ex Ibn Kald. attulit. — De ديحر دمس, fluvio urbis تاهرت, الاستبصار ک, p. ۹۹ l. 3 a f.; de دمشاشمت, pago prope وهران,

Al-Bekrī l. l. XII, p. 528 (94), ed. Slan. p. ٧١; de تانْكَلاَتْ (pro quo in Cod. ناناطلات), urbe prope سطيف, ibid. p. 534 (100), ed. Slan. p. ٧٩, 11, تاناطلات. Jaubert *Géogr. d'Edr.* I, p. 210 scribit تانملات, quod pronunciat *Tanimallat*, dum vers. lat. *Tanimal*, et Cod. A. *Tanlatat* habet. — De تانَه مَلاَدو, i. e. *terrâ Malaicâ*, Millies, *de Munten der Engelschen voor den O. I. Archipel*, Amst. 1852, p. 59 et seqq., et 101 et seqq. — De نَهْر تان (ap. Veteres *Tanais*, hodie *Don*), Abū'l-fed. p. ٣٣ l. 12, et ٦٤ l. 2-6 (Rein. p. 40 et 81); de تَانَه, urbe Indiae ad mare, cujus littus vocatur inde, التانشى, Abū'l-fed. p. ٣٥٨ et seq., 'Ibn 'Ijās in Arn. *Chr. Ar.* p. 70 l. 2 (ubi بَتانَة, quod vero in Gloss. in v. p. 201 in تانّة mutatur; vid. infra ad v. تانه n. 10), et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 169, 221 et 283; de تانْبَيْنْت, loco prope أصيلا, Al-Bekrī l. l. XII, p. 570 (136), ed. Slan. p. ١١٢, 2 a f., ubi تاسنت; de تانْيْسَر, Indiae ditione, Rein. *Aboulf.* I, p. ccxxxvii et cdxxxv, et *Mém. sur l'Inde*, p. 51, 155, 258, 287, 370 l. 4 a f.; Vullers I, p. 417: » تانيسر (sic), nom. urbis in Hindùstàn *B.*"; de عين تاودْرس, s. ع ودْرس, prope قصر تازرة, At-tigānī, *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 167; de ܬܐܘܕܘܣܝܘܦܘܠܝܣ, Theodosiopoli, Armenorum urbe ad Euphr., Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. II, fol. *r*, 3 vers.; de تاوراسْت, urbe devastatâ prope قصر العَطَش, Al-Bekrī l. l. XII, 594 (160), in ed. Slan. p. ١٤٤ تاورست; de تاوَدّة, rupe, de qua vid. idem l. l. XII, 544 (110), coll. infra II, ٤٨١ n. 8; in ed. vero Slan. p. ٩. l. 9, تاوررت; de تاوَرْصَى, pago a meridie urbis سبتة, Al-Bekrī p. 560 (126), in ed. Slan. p. ١٠٩ تاورص; — de تاوَرْغَى, fonte in urbe دُوَرَاوه, ibid., p. 503 (69), in ed. Slan. p. ٤٧, تاورغى; de تاورفى, statione in ripâ عين الربنودة, non procul a فادس, supra in *Add.* p. 250 et Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٩, 3 a f., quod

nomen DE SL. in vers. (*I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 460) enunciat *Taourgha*, de تاورغا, prope Tripolin, Al-Bay. I, p. ١٢٣ l. 3 a f.; de تاونت, cast. prope تنزناني, Al-Bekrī l. l. XII, p. 540 (106), ed. SLAN. p. ٨٠, 6 a f.; de تاودنت, ibid. p. ١٢٨, 4; de جبل تاورتادا prope تلمسان, الاستبصار كـ, p. ٩٥ l. 11; de Gente التاوديل, Al-Qazw. II, p. ٢١٩, 7 a f. Al-Bekrī in معجم ما استعجم in v.: التاويل هو موضع فى بلاد هوازن الخ; de تاهكارت, pago non procul ab أصيلا, Al-Bekrī l. l. XII, p. 570 (136), ed. SLAN. p. ١١٣. In Al-Qirtās scribitur تاقرارت.

P. ١٩٩ l. 11. De تاهرت, s. تيهرت, vid. supra in *Add.* p. 450 med., et 453 in f., Nost. in v. انكاد, 'Ibn Hauq in UYLENBR. *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 26, Al-Most. in v., Al-Qazw. II, ١١٣, 'Ibn Kallik. N. ٢٤٩, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 522 et seqq. (88 et seqq.), ed. SLAN. p. ٦٣, ٦٦, ٦٧; ٦٩, ٧٥, ٧٩, ٩٠, ١٤٣, الاستبصار كـ, p. ٩٩, Al-Bay. I, p. ٩١ l. 16, ١٥٠ in f., ١٥٤ l. 1 et 2, ١٩٥ l. 5 a f., ٢٠٣ l. 11 et seqq., ٢٥٠, 10 et 17 (ubi utraque nominis forma in eodem contextu permutatur), ٢٥٣, 4 a f. et seqq., ٢٥٩, 2 et seqq., 12 et seqq., II, ٢٢٨, 14 (coll. 'Ibn Hammād in *I. A.* 1855 Mai-Juin, p. 538, Al-Bay. I, ١٥٣, 5 a f., ١٩٥, 11, ١٩٦, 16, ١٩٧, ١٩٩, 11, ٢٠٠, 14), II, ٢٣٢, 17, ٢٣٣, 9 (ubi etiam mentio est Ducis Tribûs الخير بن محمد بن خزر, زناتة), ٢٣٤, 15. In Al-Bay. urbs et historia ejus describitur I, p. ٢٠٥ l. 6 a f. et seqq., ac de eâ vid. Abū'l-fed. p. ١٢٤ et ١٣٨ et seq. (REIN. p. 172 et seq., et 192 et seq.), DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 134. — L. 13 in textu pro المحدثة, cum. FL. l. المحدثة.

P. ١٩٩ l. 16. De تبالة vid. infra in *Add.* ad الخلصة, Nost. in v. تيمن, رنية, رماح, الرمث et زبية, 'Ibn Hisch. ed. WUST. p. ٥٩, 1, coll. p. 20 l. 6, Al-Azraqī, ٢٩٢ in f.; — Al-Bekrī in v.: تبالة — بعرب الطايف وهى لبنى مازن — وهى التى تضرب بها المثل فيقال أهون من تبالة على الحجاج وزعم ابو اليقظان انّ اوّل عمل وليه الحجاج عمل تبالة وهى بلدة صغيرة من اليمن فلمّا

قرب منها قال للدليل اين هى قال تسترها عنك هذه الأكمة
قال اعون علىّ بعملِ بلدهِ تسترها عنّى اكمةٌ وكرّ راجعًا
وقال ابو عبيدٍ فى قول العرب ما نزلتَ تبالةَ لِتُحْرِمَ الأضيافَ
تبالة من بلاد اليمن وهى مُخْصِبَةٌ فجعلها مثلًا لنوالهِ. Priorem hujus loci partem, sed ex Al-Maidanīo adductam, ad verba وكرّ راجعًا, illustravit DE SACY in *Chr. Ar.* III, p. 493 et seq., eaque iisdem fere verbis narratur ab Ibn Kallik. N. ٨٣١ (ed. WUSTENF. p. ١٤ l. 1 et seqq.), et paucis ab 'Ibn Qot., p. ٢٠٢, l. 3-5. De الحجّاج بن يوسف الثقفىّ, vid. ibid, p. ١٨١ et seq., 'Ibn Kallik. N. ١٤٨, Abū'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 430 et seqq., et ad h. l. REISKE p. 108 et 109, Abu'l-maḥ. I, p. ٢٥٩ l. 1 et seqq., VON HAMM. *Liter.-gesch.* II, p. 70-77. Qui hîc vocatur ابو المعصار, etiam dicitur ابو المعطان, v. c. ap. 'Ibn Qot p. ٩٢ l. 15. — Alterum proverbium, quod memorat Al-Bekrī, affertur in FREYT. *Arab. Prov.* II, p. 587, prov. 3, sed his verbis ما حَلَلْتَ بَبطْنِ تبالة الخ. Quae deinde h. l. Noster addit de conditionibus, incolis Tabālae et Gorašae a Prophetâ impositis, — hos ea, quae 'Islāmum amplectentes promisissent, sine morâ peracturos, et accolas, Christianos et Judaeos, tributum illis soluturos esse, — alibi non tradita vidi. Pro وحَرِسَ nimirum, l. 3 a f., cum FL. scrib. وجَرَسَ; »vid. (ut addit) p. ٢٢٣ l. 4 et ٢٤٩ l. 9 et 10, Aboulf. Geogr. ed. Paris. p. ٩٥ in f., Edrisi transl. a JAUBERT I, p. 147 et 148." Deinde inter عليه et الجزية jure aliquid excidisse putat; »fortasse (ait) لهم, vel وجعل لهم: debetur iis tributum a Judaeis et Christianis, ibi (Tebalae) habitantibus, vel: et (Mohammed) iis tributum a Judaeis et Christianis ibi habitantibus pendendum assignavit." Potius, eodem tamen sensu, legam والجزية (ut exstat in Cod. Leyd. et Ox.; Vindob. cum Cant. و omittunt) scil. اىْ. Quare Tabālensibus et Gorašitis illud mandatum imponeretur, intelligitur ex honore et splendore, quibus eae urbes ante 'Islāmum erant insignes. Haec enim ut sedes erat Idoli يغوث, adeoque Ka'ba Jemanensis (Vid. OSIANDER *Z. d. d. m. G.* VII, p. 474 et 476), ita Mohammedis magni in-

tererat, omne in his urbibus pristini cultûs vestigium deleri. Hoc enim se facturos, ii promisisse videntur, sed quo promptius id perageretur, ac reditus publici ne majus detrimentum caperent, Propheta tributum a Christianis et Judaeis pendendum, *Moslimis* earum urbium incolis concessisse videtur. De situ Tabal*ae* vid. Osiander l. l. p. 476. *Duas* hujus nominis urbes Jāqūt*um* posuisse, non credibile, quia hoc statuens, nomen in Al-Moš t. memoravisset. Tabāla cursim affertur a Zam. p. ٢٩ l. 9, et illius *capreae* celebrantur ab 'Imro'l-qais in hujus *Dīw.* ed. Slan. p. ٣٥ l. 11, coll. p. 53 et 106. De hoc loco vidd. item *Add.* ad تربة, infra in v. ترج, ibique etiam *Add.*. Nomen loci in loco 'Ibn Kallik. l. l. N. ٨٣١ scribitur تبالة; bene ap. Freyt. l. l. تبالة, et sic Qām. in v., eadem ceterum addens, quae supra sunt tradita.

P. ١٩٧ l. 1. Qām. in v.: تُبَّتُ كَسُكَّرٍ بِلَادٌ بِالمَشْرِقِ يُنْسَبُ إِلَيْهَا المِسْكُ الأَذْفَرُ. De Musco alusque hujus terrae proventibus vid. Al-'Içtakrī ed. Moll., p. 113 (Mordtm., p. 124), *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 526 et 529. De hac terrâ vid. Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 492 et seqq., Abū'l-fed. p. ٣٥٥, infra in v. بذخشان, خراسان et وَخّاب, Golius ad *Alferg.*, p. 164 et seqq., et *Add.* p. 282; 'Ibn Bat. in ed. Par. III, p. 439 scribit ثبت, Vullers I, p. 417: »تبت, تبت s. تبت, nom. urbis in confiniis Sinarum, e qua Moschi optima species affertur *B.*" De parte terrae Tubetanae occid., *the Journ. of the Roy. Geogr. Soc.* XXIII, 1-69, et *Z. d. d. m. G.* XII, 715; de donariis ex hac terrâ Mekk*am* missis, Al-Azraqī p. ١٥٧, 9 et seqq. — De الهياطلة vid. Abū'l-fed. p. ٤٧٣ in v. ولوالج, et 'Ibn Badr. p. ٤٠ l. 13, ubi sermo est de فيروز بن يزدجرد. Ibi haec leguntur: ثم انه غزا خشنواز ملك الهياطلة وهم الصغد وهم بين بخارى وسمرقند. Post verba seqq. ومن جهة Fl. addit الشمال, et pro ومبادئها, cum eo l. ومباعها, quod etiam in L. exstat.

P. ١٩٧ l. 6. De تبراك vid. Al-Most. in v., Zam. p. ٢٧ l. 7, et ١٧٠ Al-Bekrī in v.: تبراك موضع في ديار بني قَعْعَس الحج. — De تبرع vid Qām. ap. Zam. p. ٢٧ n. *c*; de تبرز, Zam. l. l. l. 2. Sic

ʾAl-Bekri in v.: تَبْرِز بكسر اوله واسكان ثانيه وكسر الراء المهملة بعدها زاى معاجمة موضع فيه عيون واموال لقربش وغيرها مما نعدم ذكرها فى رسم الأجرد.

P. ١٩٧ l. 8. De التِّبْر vid. in v. غانة, ʾAl-Qazw. II, p. ١١, et ʾAl-Bākowī in *N. et E.* II, p. 393. Ad تَنْبت الذهب l. 9, Fl.: »Commodius يَنْبُت الذهب", et l. 10 ad الكحَزر: »Scrib. الجَزَر; aurum in arenis illius regionis crescit, ut daucus carata, i. e. quemadmodum haec radix esculenta in summa humo provenit, ita aurum illic in arenis superficiem tegentibus, gignitur." — De تَبُرْسَق, *Thabursa*, milliare distante a *Tuccâ* in Algeriâ, *I. A.* 1851 Juillet, p. 40 l. 2 et 54; ʾAl-Bekrī in v.: تَبَرَّع موضع بين حَفَر الرِّباب وبين ماء يقال له الثَّمَد وهو لبنى جودرة من التيم. Cum his conff. ʾAl-Bekrīi dicta infra II, p. ٤٥ n. 7. De حفر الرباب et الثمد vid. infra in vocc. In hac vero p. ٣٣, l. 6 pro جودرة legitur حردرة, in Cod. tamen Jāq. Oxon. ibid. p. ٣٣. etiam exstat جُودرة, (sic!), et in Jāq. Petrop. حوزنة. Quid (حردرة, جودرة vel حوزبة) legendum sit, neque Qām., neque ʾIbn Dor., aut Wüstenf. in *Reg.* docent, et eo uno loco de tali Tribu in Libro nostro fit sermo. Ut جَوْنَرة, collatâ جُوَيْرِيَة (ʾIbn Qot. p. ٩٨ l. 10), ita حَرْبَرة legi posset, coll. infra I, p. ٢٩٨ l. penult. Tertia vero nominis forma in Jaq. Petrop. obvia, sed corrupta, ut videtur, ex حَوْزة, magis se commendat, collato ʾAl-Bekrīo, ubi in Cod. Leyd. in v. الثمد, additis vocalibus in v. هما ثَمَدان فالثمد غير مضاف ماء لبنى حويزة, distincte legitur حَويزَة بن السمم (من التيم l.). Nomen tamen حويزة nusquam memoratum vidi. De حُوَيْزة, multorum virorum nomine, vid. Qām. in v. الحوز, et Wüstenf. *Reg.* p. 240, ubi affertur *Howaiza ben Haritha.*

Vullers I, p. 420: »تَبْرَك, *gen.* arx, *spec.* arx Ispahanensis *B.*"

P. ١٩٧ l. 12. De تبريز, ab incolis dictâ تَوْرِز, vid. in v. خرسان,

Abû'l-fed. p. ۴۰۰, Al-Qazw. II, p. ۲۲۷, coll. Al-Bâkowî *N. et E.* II, p. 476 et seqq., Ibn Bat. ed. Par. II, p. 129 et seqq., Qotb. p. ۲۷۵ et seqq., ۳۱۹, 3 a f., ۳۱۸, 7 et seqq., et Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. II, fol. *r*, et III, 2, p. DCCLXXXV. De alio urbis nomine, خَرْقان s. خَرَّقان, vid. Nost. in hac voce (I, p. ۳۴۸, 12 et 13), et de urbis antiquae ambitu, C. d'Ohsson *Hist. des Mong.* IV, p. 277. Urbs تَبِسّة ab Al-Bekrîo describitur et appellatur دبسا, i. e. تَبْسا, *N. et E.* XII, p. 597 (163), ed. Slan. p. ۴۹ et ۱۴۵. In الاستبصار (p. ۴۹, coll. v. Kremer *Vortrag*, p. 37) vocatur تَبَسّا. In Jaubert *Geogr. d'Edr.* I, p. 237 et seq., تبسة. Jâq. Oxon. habet تَبِسّة, Petrop. تبسة. De تَبْشَع, Al-Bekrî item in v.: بلد في ديار فهم, idemque de eo conf. in v. السفير; de تبعاباذ, pago, prope Hamadân, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 222; de تَبْعَة *Add.* supra p. 255 ad v. بتعة. De تَبْغَر Zam. p. ۳۹ l. ult. non plura tradit, quam Noster; de تبقريلّى بين تالُبويّين وجبل لمنتونة, Al-Bekrî ed. Slan. p. ۱۹۸, 1; de تبكة فاحل, Veterum *Pella*, prope بيسان, Smith in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 61.

P. ۱۹۷ l. 4 a f. De عَزاز vid. in v. De وادى تُبَل, Zam. p. ۱۳۵ l. 9. Duo priora disticha, ibi obvia, etiam leguntur ap. Al-Bekrî in v. تبل, simul observantem, خُصَيْد legendum esse. Allatis nempe his distichis, addit: وتروى تَآبَدَ من ليلى خُصَيْد على التصغير, et sic etiam docetur infra in v. I, p. ۳۰۷ l. 6 et seq. Al-Bekrî haec praeterea tradit: تُبَل — واد قبل خُصَيْد — والعَبْلاء من تُبَل. De العَبْلاء conf. infra in v., — de تَبْلُون, loco Libani, Arnold *Chr. ar.*, p. 215 l. 2.

P. ۱۹۸ l. 2. Qâm. in v. النبن: وتَبْنِين د منه ايّوب بن ابى بكر بن حَنْلَبا (l. حَطْلَبة) التبنينىّ. De h. l. vid. Ibn Ġob. p. ۳۰۴

et seq., et ٣١٣, ʿIbno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١٥; 2; جامع التواريخ, ibid. p. ٥١١, 8, Schult. in Ind. in v. *Tibninum*, Robins. *Pal.* III, p. 647-652, v. d. Velde *R. in Pal.* I, p. 171 et seq., et Tuch in *Comm. de Μαισαλώθ ἐν Ἀρβήλοις*, p. 13 et seq. L. 3 pro الـمـظـل, cum Fl. l. المظلّة. De تُبْنَة, pago Ḥaurānis, s. Al-Legā, Burckh. *R. in Syr.* p. 118, Seetzen I, p. 289, scribens *Tnebbe*, et 380, ubi *Tibne*. Wetzst. scribit تِبْنَة in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 495 et seq., distinguens تبنة حَوْران et تبنة عجلون; de تُبْنَى, Al-Bekri in v. دوران (vid. infra in *Add.* ad h. l.). Idem in v.: تُبْنَى — موضع بالبَثَنِيَّة من ارض دمشق, et vid. Zam. p. ٣٥ l. 5, Seetzen I, p. 43 et 45. Bene ergo cavendum, ne istud تُبْنَى confundatur cum طُبْنَة, urbe ʿIfriqījae, de quâ vid. infra in v. — Memoratur insuper راس تبنى ab Abū'l-fed. p. ٢٨ l. 4 a f., et ١٢٨ l. 10 (Rein. p. 34 et 178), i. e. promontorium in terrâ برقة, e regione promontorii راس اوثان. In chartis illud interdum dicitur *Jatna*, sed, ut docet Rein. l. priore n. 2, pro تبنى l. التّين, quod ap. Europaeos, praefixo راس, in *Roxatin* corruptum est. — De تَبُوذَا, fonte, in urbe نصيبين (Tigisis), ʿIbn Ḥauq. ap. Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 516 (82) n. 2.

P. ١٩٨ l. 5. De تَبُوك vid. in v حِسْمَى, ذات حجّ, سَرُوَرَى, Abū'l-fed. p. ٨٩ et ٨٧ (Rein. p. 117 et seq.), Al-ʿIçtakrī in Arn. *Chr. ar.*, p. 84 l. 2 a f., ʿIbn Bat. ed. Par I, p. 257, et Al-Bekrī in v. De expeditione Moḥ., Al-Azraqī ٣٩٢, 11 et seqq., et Caussin *Essai* III, p. 282 et seqq., et Weil Moḥ., p. 257-267. Vullers I, p 422: »تَبِيو, nom. loci cujusdam, in quo mola exstare dicitur a propheta Jona exstructa, cui si quis dicat: »si Jonam amas prophetam, movetor", movetur, si »subsiste", subsistit *F.*" De تُبُو, urbe, 12 dierum iter a مُرْزُوق, in viâ, quae ducit versus Bornū, sale abundante, *Sitz.-ber.* 1852 IX, p. 431. De Gente *Tebu* s. *Teda* vid. Barth. *R. in Afr.* II, 237,

293, 299, 300, 311, 337, III, 458, 468, 469, IV, 20, V, 412, 431 et 549. — Ad l. 8 Fl.: »Pro يجمع sensus requirere videtur perfectum اجتمع, vel تجمّع." Hoc sine dubio ob Codicum scriptionem praeferendum.

P. ١٩٨ l. 13. De تَتَا vid. supra in v. بَبَا et *Add.* p. 251, et infra ad v. تُمْنِي, et *Add.* ibid.; de تَتَر = تَتَار, (Tatari), *Add.*, p. 444, et Abū'l-fed. p. ٥٠٥ in v. قَرَاقوم; de تَتَر بَرَكه, تتر الاجمودين, تتر s. تتر قولاكو, Abu'l-fed. p. ٢٠١ l. 12 et 13 (Rein. p. 283). — De تُمْرِبْت, 14 milliaria a meridie Constantines inter montem Gucriun et montem el-Hanūt, *I. A.* 1851 Juillet, p. 87. De العَقَار التُّسْتَرِي (proprie *fundus Totosiacus*), Lobbo'l-lob., ubi ad v. التتشتري As-sojūtī observat: موضع ببغداد; de النّظاميّة l. 2 a f., Wustenf. *die Academien der Araber*, p. ٣ et seqq. et ٨ et seq., et de باب الازج, supra in v. الازج; de تَتَكَت بَرّو, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 342. Urbem تملس nusquam memoratam vidi. Non confundenda est cum تَدْلس (*Dellis*), de quà vid. Cherbonn. in *I. A.* 1856 Juin, 495, quae eadem est urbs, quam Pomponius Mela dixit *Castra Dellia* (I, 7, ed. Gron. p. 38 et 343), etiam in litore, sed Maris *Medit.* sita, nec procul a Būgia (vid. Dozy *Rech.* I, p. 127). Haec enim ad Mauretaniam *Caesariensem* refertur, تتلس, ut Mari Atlantico adjacens, Veterum Mauretaniae *Tingitanae* accensenda sit.

P. ١٩٩ l. 2. Memoratur تَمْلَت etiam a Zam. p. ٢٩ l. ult., et تَنْلِيت, ibid. p. ٢٧ l. 3 et 4, et ap. Nostrum I, ٢٨٧, 17, ٢٨٨, 1, II, p. ١٨١, 4 et III, p. ٨٨, 4, ubi ubique scrib. (ut II, p. ١٨١, 4) تَنْلِيث; porro memoratur I, ٣٨ l. 7 a f. in v. أُدَيْتِم, et p. ٢٦٥, 2 in v. جَمَل, et ap. 'Ibn Hisch. ١٣٧, 6 et seqq. Haec Al-Bekrī in v.: تَثْلِيث موضع ببلاد بنى عُقَيل. L. 6 in v. تثنيث scr. cum Fl.: » pro شَنْوَة, شَنُوءَة, vel

شَنُوءَة; vid. Kàm. in v." De أَزْد, qui hoc cognomen gerunt, conf. infra II, p. ٩٩ l. 1, et WüSTENF. *Reg.* p. 100. — De تَاجْنَى ذَنَبَة قريب من الطائف, Al-Azraqî, ٣٩٣ et ٤٤٩, 5, 6.

P. ١٩٩ l. 8. De تُجِنْبِيَة et تُجِيب, eadem tradit Lobbo'l-lob. in vocc. L. 10 cum Fl., ut in Codd. leg. ابي قبيلة. De تجيب بن كندة vid. 'Ibn Qot. p. ٥٢; de تَاجْعِيت, campo amplo, ruderibus tecto, inter قابس et جربة, vid. At-tigānī *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 182. Quae in n. 5 ex Cod. Vind. traduntur de *urbe* Jemanensi, dicta تَخْتُم, conferantur cum seqq. in v. تُخْتُم, l. ult., ubi de hoc loco dicitur وقيل في بلاد بني الحارث بن كعب. Haec enim Tribus erat *Jemanensis*; vid. WUSTENF. *Reg.* p. 210 in v. *el-Hârith ben Ka'b ben 'Amr.*, qui, ut ibi dicitur, habitabat in *monte Tochtom.* De ܬܚܫܝܫ, urbe Episcopali Garmaeorum sub Metropolitano Beth Seleuciae, ASSEM. *B. O.* II in Diss. de Monophys. fol. *q*, 4 vers., et III, 2, p. DCCLXXXIII; de التخماكية, Al-Qazw. II, p. ٤١. l. 10, ubi Al-Bākowī in *N. et E.* II, p. 540 habet النخاكية.

P. ١٩٩ l. 3 a f. Pro بسار, in v. نخراز بها, cum Fl. scribe شاذ; vidd. ejus dicta supra ad v. براز الروز in *Add.* p. 284. Cum Nostri dictis conf. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 42 et 43, ubi pro سار, etiam l. شاذ. De المخابر بمكة, Al-Azraqî ٥٠٣, 7 a f.; de تختم, modo dicta de v. تختم, et l. ult. cum Fl. pro بالضم l. بضم. De cast. داروم prope Gazam, in v. داروم. — VULLERS I, p. 424: » تَخْتِ جَمْشِيد [*thronus Gemsīd*], Persepolis *B.*; تَخْتِ سليمان, castellum Kāsgar*is* famosum *R.*; تَخْكَم, nom. regionis in Turkistàn." — Al-Bekrī in v.: جبل تُخْلَى بضم اوله واسكان ثانيه على مثال تُولَى قاله الهمذاني قال وهو جبل باليمن نُسب الى تُخْلَى بن عمرو بن معدى كرب بن شرحبيل بن نيكف بن شمَّزدى الحماج الاكبر قال

فاذا نسبت اليه منحت التاء فقيل التَّخلّيّ قال وقد سَكَنّاه فلم نر به هامّة من الهَوامّ وذلك متعارف فيه وفي جبل حضورا L. جبل حَضُرآءَ, de quo vid. infra in v. حضور. Vocem الحماح legendum esse الجناح, efficere licet ex Qām. dictis in v. جنح: وذو الجَنَاح شِمْر بن لَهِيعَة الحِمْيَرِيّ. De الهمدانى vid. *Add.* p. 10 et 34. — De تَخُومة, regione in montibus Tījāriticis, LAYARD *Niniveh* I, p. 105, et (ubi de تَخُومة جَوَبَة est sermo) 110, quibus locis scribitur *Tkhoma*, quod (vid. p. 111) Kurdi pronunciant *Tkhobi*. — De تَخَيرة, Veterum *Arsinoë*, urbe Cyrenaicae, ROUSSEAU *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 73; de تخسيح, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 43.

P. ٢٠٠ l. 7. De تَدْمُر vid. Al-Qazw. II, p. ١١٣, 'Ibn Kallik. N. ٢٩٧ (ed. WUSTENF. p. ١٢١ l. 3), Zam. p. ٢٧ l. 1 n. *b*, Abū'l-fed. p. ٧٣ l. 5, et ٨٨ et seq. (REIN. p. 95, 118 et seq.), 'Ibn Bat. IV, 315. Al-Bekrī haec: تدمُر مدينة بالبرية على طريق الشام بنتها الجنّ لسليمان الخ. Conf. porro de eâ SCHULT. in Ind., QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 255 et seqq., v. KREMER in *Ausfluge nach Palmyra*, p. 24 et seqq., observans in *Mittelsyr. u. Dam.* p. 53, 199 et seqq., sec.° 12° eam adhuc fuisse urbem alicujus momenti. Ac reverâ Al-Bekrī (+ 487 = 1094) eam appellat مدينة, et Abū'l-fedā (+ 732 = 1331) بليدة. De vocis Etymologiâ exposuit HITZIG in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 222, et de antiquâ *Palmyra*, RENAN *Hist. gener. des lang. Semit.* I, 254, 293.

P. ٢٠٠ l. 12. Wādī تَدْمُلَة, ut pronunciandum esse videtur, non vidi memoratum. In Qām. item omittitur. De تُدْمِير, uno ex nominibus arabicis ditionis مُرْسِية, quod accepit a Theodomiro Gothorum praefecto, vid. 'Ibn Kallik. N. ٧٥٨ (ed. WUSTENF. p. ٢٨ l. 15), Al-Bekrī ed. SLAN. p. ٨١, 7 a f., DEFRÉMERY *Mém.*^s *d'hist. or.* I, p. 90, et DOZY *Rech.* I, p. 277. 'Ibn Kallik. N. ٩٨٠ (ed. laud. p. ٩٣ l. 4) de eâ dicit: وتدمير

وانما مرسيه, et sic Al-Bay. II, ١٣, 6, addens وهى مدينة مُرسية — سمّيت تدمير باسم العلج صاحبها. Quae adduntur deinde sine dubio falsa sunt: وكان اسمها (مرسية) اوردولة وهى كانت مدينتها العدبية. Vid. porro II, ٣١, 15, ٥٨, 1 et 6, ٩٤, 2 a f. (ubi iterum تدمير وهى مرسية), ٧٩, 13, ٨٣, 5 a f., ٨٤, 16, ٨٥, 1, 9 et seqq., ٩٩, 16, ١١١, 4 a f., ١٤٢, 9, ١٧٩, 13 (ubi de exped. a. 304), ١٩٩, 13, ٢٠٢, 1, ٢٢٩, 4 a f., Al-Maqq. I, ٩١, 4 et 11, ١٠٣, 2 et seqq.; de rebus ibi affabre factis, ibid. I, ١٢٤, 14, et de جزيرة تدمير, ibid. I, ٨٥, 5. De eâ regione vid. etiam Nost. in v. اردول (I, ٥٣, 14 et in v. الشن (I, ٨٨), et in v. بلنسية, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, 40, Abū'l-fed., ١٢٩ l. 12 (Rein. p. 176 et n. 6), ubi male تَدْمير scribitur. Perperam ergo Casiri nomen a *palma* derivavit, quem refutavit Hitzig loco modo laudato, VIII, p. 225.

P. ٢٠٠ l. 15. Al-Bekrī in v.: تدروة بفتح اولة واسكان دانية بعده راء مهملة مضمومة ثم واو موضع هكذا نقله ابن دُرَيْد وذكر سيبويه فى الامثلة تَدْوِرَة بتقديم الواو المكسورة على الراء المهملة المفتوحة على مثال تَفْعِلَة وقال غيره التدورة دارةٌ بين جبال وهى من دار تَدْور. Qām. Calc. in v. الدار (p. ٥٢٨ l. 2) sic: تَدْرُبُ موضعٌ معروفٌ. — Al-Bekrī deinde: وتَدْوِرَةٌ دارةٌ بين جبال. Infra a Nostro affertur in تَدْرَب, et sic Zam. p. ٢٩. — Locus تَدْوِم non memoratur in Mo'allaka Lebīd*i*, neque etiam in Qām, aut a Zam. Fortasse nomen ortum est ex scribendi vitio pro يَدُوم, de quo loco conf. infra in v., ubi tamen apud Al-Bekrī*um* non Lebīd*i*, sed الراعى verba afferuntur. De الترات مدينة, i. e. بلنسية, Al-Maqq. I, ١١٠, 11.

P. ٢٠١ l. 2. De تُرابة, Qām. in v.: وكالجُهَيْنَة ع باليمن وكقُمامة ع به. Vullers I, p. 429: „تراز, nom. urbis in Turkistân ob puellas pulcras celebris. Arabica vocis forma est طراز *B*." Vid. infra in v., et Rein.

Aboulf. I, p. CCCLIII et seqq. Eadem est urbs, quae طَرَاز et طِرَاز vocatur. Celebratur ob pannos acu pictos, dictos مُلَحَّم, ap. 'Ibn Abī 'Oçaibi'a, in *I. A.* 1855 Août-Sept., p. 185. De hac urbe vidd. item dicta ad v. جكل. — De تُرَاخ, Zam. p. ٢٩ l. 10, et Al-Bekrī in v., ad quam haec habet: موضع ذكره ابو بكر ولم يحدده; pro تَرَاخة, ut Lobbo'l-lob. in v. ait, قرية ببخارى, 'Ibno'l-Atīr scribit تَرَاخى (vid. *Suppl.* p. 43); de تَرَاسب وادى, in insulā Meroes, LEPSIUS *Br. a. Aeg.* p. 150; de عين الترَاك, Al-Qazw. I, p. ١٩. De تَرَانة inter Alexand. et Al-Qāhir. vid. Al-Maqr. in QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 246; I, 2, p. 75; II, 1, p. 154; II, 2, p. 91, et *Mém.*[s] *sur l'Ég.* I, p. 488. Etiam vocatur *Terenūt*, et *Terenūti*, quod nomen derivatur ex nomine antiquo in Monumentis hieroglyphicis usitato, *Torenutei*, i. e. Deorum mundus, Coptice *Terenoyti*, a quo Gr. *Terenuthis*; vid. BRUGSCH *Reiseber.*, p. 16 et 343, et *Wanderung nach den Natronklostern*, p. 39. Hinc ipsi Arabes, ut 'Ibn Hauq., Al-'Idrisi (I, p. 324), diu etiam usi sunt olim nomine تَرْنُوط, deinde demum in ترانة mutato (QUATREM. *Mém*[s]. I, p. 353-355). Al-Bekrī ideo in v. etiam loquitur de تَرْنُوط موضع بمصر — Idem de تَرْبَاع addit: موضع فى ديار بنى تميم من اليمامة الخ, qui locus a Zam. p. ٢٧ l. 7 item memoratur. — De التُّرْدار, turri Libani, non procul a ارسة, SEETZEN I, p. 318. VULLERS I, p. 431: » تَرْبال, nom. magni aedificii ab اردشير بابكى in parte orientali urbis Pers. كور (Ar. جور) exstructi, in cujus vertice pyraeum erat, in quod ex monte urbi opposito aquam deducebant *B.*"

P. ٢٠١ l. 4. De tribus locis تُرْبان dictis vid. Al-Most. in v. et p. 8. De *secundo*, Zam. p. ٢٩ l. 10-12 et n. *c*, et p. ١٣١ l. 6 et n. *a*, Al-Bekrī in v.: تُرْبان — قال ابو زياد هو واد به مياه كثيرة — وقال الاصمعى تُرْبان على ثمانية عشر ميلًا من المدينة على طريق مكة الخ. Al-Bekrī de *hoc* loco porro loquitur in v. دميج (vidd. *Add.*

ad h. l.), et in v. مَرَيَان (vid. infra III, p. ٨٩ n. 7), et 'Ibn Ġob. p. ١٩١ l. 12, ac vid. 'Ibn Hisch. I, ۴۳۳, 11. De *tertio* loco vid. v. Hammer *Motenebbi*, p. 372. De نَرْدِل Vullers I, p. 431; » nom. urbis ignotae; conf. نَرْمِد." De hoc tractu (ناحية المردل) Indico vid. Al-Azraqī, ١٥٩, 6.

P. ۲.۱ l. 5. Al-Bekrī: تَرْبَل بفتح اوله واسكان ثانيه وفتح الباء المعجمة بواحدة موضع وقال ابو حاتم عن رجاله تربل جبل حوله جبال صغار وهو من الارحاء وانشد لابن مقبل (البسيط) حتى اذا حالت الارحاء دونهم ارحاء تَرْبَل كلّ الطَّرْف او بَعُدُوا. Primum in Cod. الارجا bis scribitur, deinde in post. hemistichio ارحا. Intelliguntur voce الأَرْحَاء colles parvi, de quibus sic Qām. in v.: وقطعة من النَّجَفَة مُشْرِفة تَعَظُم نحو ميل. De تَرْبَل cursim loquitur Zam. p. ٢٩ l. ult., et de العمرانيّ conff. *Add.* p. 25, et de نصر ibid., p. 7. — De تَرْدُولة, Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٢٨; ut ubi observat, *Trabilis* nuncupari videtur in Dipl. Arabico-lat. sec. XII.

P. ۲.۱ l. 10. De تُرَبة vid. infra in v. العرس. Al-Bekrī in v.: تُرَبَة — على وزن فُعَلَة هكذا حكاه ابو حاتم وكذلك عُرَنة بمكة وهكذا ضبطه ابن السّكّيت بخطّه وهو موضع في بلاد بني عامر، قال ابن الاعرابيّ وهو معرفة لا تدخله الالف واللام، وقال محمد بن سهل الأَحْوَل تربة من مخاليف مكة النجديّة وهي الطائف وقَرْن المَنَازِل ونَجْران وعُكاظ وتربة وبيشة وتَبالة والهُجَيْرة وكَثْنَه وجُرَش والسراة، قال ومخاليفها التهاميّة ضَنْكان وعَثّم وعكّ وبَيْش، قال وربّما ضمّ عكّ الى اليمن ومن امثال (l. الامثال) عَرَفَ بَطْنِي بَطْنَ تُرَبَة يضرب الى الرّجل يصير الى الامر الجليّ واوّل مَنْ قاله عامر بن مالك ابو براء. De locis hîc laudatis conf. in vocc., de كثنة, II, p. ۴٧٨ n. 5, et de ضنكان, II, p. ١٨٩ n. 5. Quae ibi

dicuntur مخالبعی البهمی, ab Al-Bekrio hîc referuntur ad مخاليف مكة. De ابن السكيت vidd. *Add.* ad اجلى, p. 47, et de مسحمد ابن سجل, *Add.* p. 439 med. et 440. De ابن السكيت vid. item WRIGHT in *Opusculis Arabicis* (L. B. 1859) ad comment. As-Sokkarii ad Dîwan Tahmanis p. ٨٦, 5, in n. 45, quae exstat p. ٩٣, ubi pro مسدانا العدم in voce اجلى (vid. supra in nostro Lexico et ad hunc locum *Add.* p. 47) legitur مسداد العلم et pro الذى بلعى, الذى بلى. Non autem necesse est (quod WRIGHT dubitanter proponit), ut pro ابن السكيت apud Nostr. legatur السكرى. Hic enim mortuus a. 275 uti potuit dictis illius, cujus mors jam ante (in a. circiter 244) incidit. — Proverbium in loco Al-Bekrii allatum exstat in FREYT. *Arab. Prov.* II, p. 81, prov. 32, ubi تربد scribitur. De عامر بن مالك ابو براء, vid. Abu'l-fed. I, p. 100 l. 4 et seqq., WUSTENF. *Reg.* p. 66, CAUSSIN *Essai* I, p. 305-307, II, p. 466, 470 et seq., 487, 564 et seq., 567 et seq., III, p. 119, 121, 289. De بربد vidd. porro Al-Bekrī infra III, p. ١٣٤ n. 2, Zam. p. ٢٩, l. 4 (verba tradens Al-Açma'ii, hic l. 11 et 12 inserta), p. ٨٩ l. 1, et ibi in not. l. 1-3 (ubi monetur: 1) collatis eo Zam.' loco, et dictis Nostri in v. ردن h. l., l. 13 pro بزردة, pro quo Al-Most. in v. بيشة legit ابردة, legendum esse بزردة, quâ de re etiam vidd. *Add.* p. 431 in f.; — 2) pro بحران h. l. l. 15, legendum esse نجران), et p. ١٢. l. 8, ubi situs nostri loci accurate describitur. L. 16 FL. sic legit: مناة ذى عرنى سلمى. De بريد الساهرة, in urbe Hierosolymorum, TUCH in *Z. d. d. m. G.* V, p. 375; de البريد الصالحية, in pede montis Qasijūn, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 164, 224; de التربيعة (proprie *locus quadratus*) probe urbem بلرم, Al-'Idrîsî in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣. l. 11, v. in f. (JAUBERT II, p. 78, 114); — de تربة, urbe in ditione جراوة, urbis 'Ifriqijae, Al-Bay. I, p. ٣.١ l. 7, quae ibi nuncupatur مرينة. VULLERS

I, p. 432: »تُرْتُرَك, sec. *F.* تُرُنْرُك, nom. loci prope Shirâz," cet. De تُرَدْبُوَا, Hongarorum, ut fertur, urbe praecipuà, Abu'l-fed. p. ٢٠٩ l. 6 a f. (Rein. p. 295). Istudne fortasse corruptum ex nomine »*Alx nova*", de quo vid. Bischoff *u.* Moller *Worterb.*, p. 113 *b* l. 1, ita ut legatur تُرَدْمُوَا ?

P. ٢٠١ l. 16. De تَرْج vid. in v. رنوم. — Al-Bekri in v.: قال ابو حاتم عن الاصمعي هو موضع بتبالة مأسدة وهو من بلاد خثعم — وقد تقدّم انشاد القطامي في ترج ... ولقد نرى ... — وفي شعر ابن مقبل أنّ ترجا جبل بالشام الخ.

In Cod. legitur post بالاجرين, بين حمر. De الترج vid. porro Zam. p. ٢٨ l. 1 et 2, et ١١٥ l. 5, et Nost. infra in v. ديمم.

P. ٢٠١ l. ult. in v. ترجلة pro الكبرى Fl. melius legit, quia uterque Cod. القلعة habet, ... De قلعة ترجبل prope آمد, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 333. De ترجيلة, Hisp. urbe, Al-Bay. II, ١١٩, 6 a f., ١٤٣, 4. Ad p. ٢٠٣ l. 1 in v. الترجمانية, Fl. ait: »In scriptura Cod. V. haec latere videntur: من محال بغداد الغربية, ex vicis occidentalibus Bagdadi." Ita recte legi, apparet ex vocc. باب حرب et حربية, et locis in *Add.* ad priorem vocem, p. 221 allatis, in primis ex loco Abū'l-maḥ. I, p. ٩٧٣ et seq., et Freyt. *Z. d. d. m. G.* X, p. 474 et seqq. Haec denique confirmantur ex Jāq. Oxon. et Petrop, ubi legitur: المترجمانية من محال بغداد الغربية متصلة بالمراوزه (sic Ox., bene Petr. بالمراوزة) تنسب الى الترجمان ابن صالح. In Libri nostri Cod. Ox. et الغربية et متصلة omittitur.

De درجاله, Qotb. ٣٨٤, 6, de تَرْذَيا, pago in ditione Principatûs Tyri medio aevo, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174, l. 7 et p. 217.

P. ٢٠٢ l. 7. Lectionem الشر in v. درسه, Fr. in dubium vocat; Jaq. tamen Oxon. et Petrop. آلش. Cant. vero h. l. الشر, quod conveniret cum »*Aluschar* s. *Alaschar* (el-Escher, الشر, regione, district) in montium jugo *Albujarra*," (ut VON HAMMER tradit in *die Arab. Geogr. v. Spanien*, p. 21 n. 58), si hoc montium jugum esset in agro Toletano, sed ut idem ibi p. 19 n. 30 monet, hoc jugum (*Alpujarres* ibi dictum) situm est in prov. *Granadensi*. *Elche* (الش) supra memorata I, p. ٨٨ l. 5 et 6, in agro Todmiri, de qua item loquitur JAUBERT (*Géogr. d'Edr.* II, p. 15 et 38), hîc tamen, quia de طليطلة fit sermo, in censum venire nequit, sed locus in agro Toletano, a sept. Toleti, *Olias* dictus in Mappâ sextâ chartarum Hisp. et Portug. a Gallis editarum, de quibus in *Introd.* p. CVII et jam passim mentio facta est. Non procul inde est nostrum دَرْيَشة, *Torryos* dicta, in eadem Mappâ, praeter quam alius est locus prope *Morviedro*, in prov. Valentiae, quem DOZY *Rech.* I, p. 487 appellat *Torres*. — SEETZEN pagum memorat Libani (I, p. 178), تَرْسِة dictum, duos insuper *Aegypti* pagos enumerat Al-Most, دِرْسِا, alterum دالسبويه, alterum دباجوريه, quorum illum omisit in Cat. DE SACY in *Rel. de l'Ég.*, hunc p. 674 N. 73 affert, ubi etiam دَرْسِا, enumeratur p. 682 N. 44 et in nota, in locis العصا, de quo vid. item SEETZEN III, p 265, scribens *Tursse*. De درسا دبحوري vid. item Al-Maqr. in ed. Bul. I, p. ٢٠٨ l. 1 et seqq. De ترسة ابي نور, loco Siciliae, Al-Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٩٧, 6 (JAUBERT II, p. 111 scribit ابي نور, omissa ترسة); — de ترسة عَبّاد, in Sicil., idem ibid. p. ٩٧, 4 a f. (JAUB. II, 111 ترسة); تَرْشة, sine epitheto memorat 'Ibno'l-Atīr ibid. p. ٢٣٧, 1.

P. ٢٠٢ l. 7. De تَرْسِيس sive طَرْسِيس, vid. infra I, p. ٢١٩, l. 11, et II, p. ٢٠٠ n. 7, ubi etiam scriptio occurrit طرسير. Quae Jaqut tradidit, urbem تونس sic dici in *Graecorum* sermone, oriunda sunt ex Ve-

terum opinione de Hebr. תַּרְשִׁישׁ situ. Hoc nomen enim, quo Hebraei veteres significarunt *Tartessum* Hispaniae, Jes. XXIII, 1, 10, 14, Ezech. XXVII, 12, et XXXVIII, 13, vertitur in Gr. Alex. versione Καρχηδὼν et Καρχηδόνιοι, et in Targ. 1 Reg. XXII, 49 et Jer. X, 9, אַפְרִיקָא. Hanc opinionem secuti sunt Arabes, qui *primo* Hegr. *seculo* hoc nomine utuntur ad urbem ترشيش denotandam (conf. de Slane in not. ad vers. Al-Bekrii p. ٣٧, 5, in *J. A.* 1858 Dec. p. 505 et seq.), quare eadem quae Noster, de antiquo nomine Tunisi, Al-Idrisi tradit loco infra laud. p. ٢٠٠, et Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 489, 491 et 494 (55, 57 et 60), ed. Slan. p. ٣٧, 7, ٣٨, 17. — Alium locum ترشيز uno tenore cum قوهستان memoratum affert Quatrem. in *Hist. d. Mong.*, p. 177. — De بحر ترشيش, i. e. mari Carthaginis, loquitur Abū Bekr Abdo'llah Al-Maliki in رياض النفوس, apud Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧٧, 4. — De حصن ترشيش in Hisp., Al-Bay. II, ١٥٠, 9; de تُرْعَب, Al-Bekrī in v., et Zam. p. ٣٩ l. ult.

P. ٢٢ l. 9. Totum locum de voce تُرْعُ عُور, ad voc. ترعور usque, ex Cod. Petrop. Jaquti edidit Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 551, coll. p. 762, qui verbotenus fere cum loco nostro consentit. Jaq. nomen explicat *porta Veneris*, idque ex ܬܪܥܐ ܥܙܐ ortum. Idem nomen reperitur in gemmâ Assyriacâ, descriptâ in Lajardi Libro *sur le culte de Venus*, Tab XIV, G. N. 13, ubi exstat inscriptio, quam Levy in *Phoen. Stud.* II, p. 35, legit, לְעֻזָּה. De Templo et cultu Çabiorum, dicto loco celebrato, vid. Chwols. ibid. I, p. 473 et seq., et 499, ac de عُوز, *Veneris* nomine ap. Çabios, II, p. 246 et seq. n. 290. De pago nostro etiam mentio fit in "كتاب الفهرست, quem locum vid. ibid. II, p. 18. — Ad l. 10 Fl. ad v. الصابيّة observat: »Scrib. الصابئة, vel الصابية, qui iidem in Corano الصابئون appellantur," et l. 13 ad v. عذبا. »Scrib. عذيا, i. e. عِذْيا, ita ut tantum aquâ pluviâ rigetur, non ex puteis aut canalibus." — De التُرَع, canalibus Aegypti, vid. Abū'l-maḥ. I, p. ٥٩ l. 2 et seqq.

P. ٢٠٢ l. 14. Ad vocem الزاء in v. تُرْعة عامر, Fl. observat: Scr.

الراى. Est verbum aegyptiacum. Glossarium copto-arab. Paris. n. 45 » ταρέχιον (i. q. ταρίχιον) راى"; n. 50 » πιρηι الراى." Item Gloss. Rom., cujus apographum apud SEYFFARTH*um* Collegam vidi, » πιρει الرّاى" habet. Ex iisdem Glossariis n. 45 inter pisces aliaque aquatilia habet: » μενης البصر"; n. 50 » πιΧιρ, بصر." Plenissimam de hoc pisciculorum genere disputationem vide apud DE SACY ad Abdollatifi *Rel. de l'Ég.*, p. 278-288, et 321 et seq." — Ad l. 15 porro FL. monet pro آذّى scr. أذّى, i. q. بأس. De nomine الراء in primis ap. DE SACY l. l. conf. p. 285 et seq., ubi verba MUH. SABBAGHI, de discrimine loquentis, obvio inter *rai* et *besari* (بسارية s. أبسارية) dicta nostri Scriptoris egregie illustrant. » On prétend aussi (sic ait) que le *rai* est très pur dans son intérieur, et qu'il en est tout le contraire du *besari*. Et en effet, la chose est comme on le dit: car j'ai vu que les cuisiniers au Caire, quand ils apprêtent du *besari*, le vident avec grand soin; au lieu qu'ils font cuire le *rai* sans même l'ouvrir." — Nostrum pagum in Cat. Sacyano non vidi, sed 3 alia hujus nominis loca: 1) p. 624 N. 69, ترعة الحشب بالدقهلية; 2) p. 630 N. 6, ترعة سنان الدولة بعمر دمياط; 3) p. 651 N. 16, ترعة بهنوس; sed conff. dicta ibid. p. 283 l. 9 a f., ubi de praefecto sermo est, horum piscium piscationi praeposito in ditione 'Oswân*is*. De الترعة العرعونية prope دمياط, agit SEETZEN III, p 391 et 394. — De ترعى, Al-Bekri in v., et in v. المضيّح: موضع لبنى حواعة. Videtur legendum خزاعة, quorum alia pars prope Mekkam, alia in Syriâ habitabat; vid. WUSTENF. *Reg.*, p. 136, ubi tamen hic locus non affertur.

P. ۲۰۲ l. 16. De ترف s. ترف vid. Zam. ۲٥ l. 9-11. *Haec* pronunciatio ibi primum, dein *illa* ibi in carmine adhibetur. Pro زفر l. 16 l. زُفَر, quod item FL. observat, praeterea legens pro منزل, مسال, quia hoc Codices habent. » Nam, (ut ait) etiam منازل in Cod. L. hoc manifesto repraesentat. Et hoc conservandum, quia saepe paradigmata formarum per

منقال introducuntur." — De تَرْوِع vidd. supr. *Add.* p. 389-391, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 43.

P. ٢٠٢ l. 3. De تُرْكان vid. item Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekrī in v. et in v. الاجْوَلان (vid. *Add.* ad v. حا): تُرْك موضع دانشام. Vullers I, p. 437ᵃ l. 5: »تَرَك, nom. fluvii prope دربند, urbem prov. شروان *B.* Gl. Sch."; et deinde in v. تَرْك; »3) nomen oppidi (قصبة) in آذربيجان *B.*"; porro p. 438ᵃ: تُرْك غزى, nom. populi in Turkistân, crudelis et sanguinolenti *F.*", et ibid.: تُركمانستان, Turkomania *M.*" De تركستان Abū'l-fed. p. ٥٠٥, et Al-Qazw. II, p. ٣٤٥ et ٣٩٩, de Gente التُركمان, Abū'l-fed. p. ٢٩ (Rein. p. 35), et ٣٧٩; de التُّرْكمانيّة, in Aeg. prope Alex., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de تُرْكومية prope Hebron., Rosen. *Z. d. d. m. G.* XII, 492.

P. ٢٠٢ in fine. De خُصَيْن بن تَصْلَه vid. Ibn Dor. p. ٢٧٩ l. 6, ubi vocatur الكاهن سيّد اهل تهامة. De تَرْمَدَاء vid. infra in v. — De تَرْمادين, prope حلب, vid. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 10; de تَرْمَنة, loco Afric. med., *Z. d. d. m. G.* VI, p. 315; de تَرْمِنْس s. ترمسة, *Tremiti*, in Italiâ, دارنج صعلية in Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧٤, 10 coll. n. 12.

P. ٢٠٣ l. 3. De urbe تَرْمِذ vid. in v. بوسنج, بلخ, اخسيسك, بسوغ, et صغانيان, Abū'l-fed. p. ٩١ (Rein. p. 77), ٥٠٠ et ٥٠١, Al-Içtakrī, ed. Moll. p. 115 l. 8 (Mordtm. p 126), Al-Idrīsī I, p. 473, Ibn Bat. III, p. 5, 25, 26, 56 et seqq., dicta in *Add.* ad جيحون, et Vullers I, p. 439. — Cum Fl. l. 6 pro متصل l. متصلة, et l. 7 scrib. فِهِنْدِز, vel فِهَنْدَز, vid. supra in *Add.* p. 393; — l. 8 pro دسغل ut in L., Ox. habet دسمعل, Cant. دشتغل, et Al-Içtakrī ap. Al-Qazw. I, p. ١٧٧, l. 8 a f. دستغل, quod, nisi دسعل cum Fl. praefers, hîc legendum.

Ut enim apparet ex locis 'Al-'Içtakrīi et Abū'l-fedae inter se collatis, canalis tractùs Aç-Çagāniānis exit ex fluvio Gaihūn, ita ut urbs Tirmid non directe (اصلا) a Gaihūne rigetur, sed canalis ope, quia hic fluvius inferior, id est paulo remotior est ab urbe et pagis ipsius. Cum his etiam confl. dicta 'Ibn Ḥauqalis in *Add.* ad v. جيحون.

P. ٢٠٣ l. 10. De نُرمس vid. Zam. p. ٢٧ l. 2 et n. c, et infra in v. خُردُم. De عابد تُرمُس, pago a sept. Hierosolym., Robins. *Pal.* III, p. 300 et seq., 303 et seq., Schulz in *Z. d. d. m. G.* III, p. 46; — de تَرمُولة, *Tormoli* in Capitanatà (Veterum *Apulia*), Dozy ad *Al-Bay.* I, p. ٢٠١ l. 13, n. q, et Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧٠, 10; — de أوال in v. نرم, infra in v., et *Add.* p. 188; de نُرْداع, supra p. ٢٠١ in v. نرداع; de تَرْناقي, urbe, 10 milliaria distante a portu ماسين, 'Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 540 (106), ed. Slan. p. ٨٠, 13 et seqq., ٨٧, 9, ٨٩, 7 a f. et ١٤٣, 7, et vidd. *Add.* p. 308; de نرزمه, ibid. p. ١٧٣ l. 7 a f.

P. ٢٠٣ l. 15 pro بست in v. تَرنك, cum Fl. l. بُسْت, ut etiam ex seqq. apparet, ubi سجستان cum بُسْت copulatur. De تُرن 'Al-Bekrī in v.: تُرْنى بضم اوله واسكان ثانيه بعده نون مفتوحة وفعل بفتح التاء وقال آخرون بل هو بِرْنَى بالباء اخت الواو وهى رملة فى ديار بنى سَعْد قال العجّاج (الرجز) برَمْل بَرْنَى او برمل بَوْزَعا وبوزع ايضا رملة هناك قد تقدم ذكرها وانظر تَرْنَى فى رسم الدبل ☆. Supra in *Add.* p. 402 idem versus affertur, sed legitur ibi تَرْنَا. Infra in v. الدُّبَيل 'Al-Bekrī adducit verba Poëtae العجّاج et الرّوبة, etiam M. الرجز: من رَمْل تُرْنَى او رِمال الدُّبَيل. — Haec Jāq. Oxon.: تُرْن بوزن زُفَر بضم اوله وفتح ثانيه ونون ناحية من (بين l.) مكة والمدينة وبلمها موزع (sic) وهو المنزل الخالص (sic) للحاج عدن ☆. In his pro موزع Jāq. Petr. legit بوزع. — Qām. in v.: تُرْن كزُفَر

بالبهن ع, et cum his conveniunt Nostri dicta in v. مورع. Quisque tamen animadvertit formis نزن in nostro Libro, ut etiam nomine بزنى (ibid. in v.), et ap. 'Al-Bekrium voce نزنى, eumdem 'Al-Ḥegāzi locum significari; quomodo ergo Noster hîc de eo loco dicere potuerit مورع دلهها, intelligi nequit, quia, ut ex dictis de مورع in v. videmus, hic locus est *Jemanensis*. Collatis autem Al-Bekrii dictis, fons erroris est manifestus. Falsam Jāqūti scriptionem, servatam in Ox., Noster invenit, eamque secutus est, legens مورع pro دوزع, quem tamen locum Jāq. infra bene descripsit. Hic Jāqūti error Qāmūsi Scriptorem porro in errorem duxit. — Sine causâ Freyt. pro الخالص, الخاس proponit. Eadem, quam vult, notio hîc τῷ الخالص tribuenda est.

P. ٢٠٣ l. 17. De ترنوط (Veterum *Terenuthis*, vidd. *Add.* supra p. 465; hodie *Terenneh*), in ripâ Nili occidentali, vid. Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 443 et seqq. (9 et seqq.), ed. Slan. p. ٢, 4, et in معجم ما استعجم in v. De planitie ترنوط, 6 milliaria ab urbe المهدية, 'Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 482 (48), ed. Slan. p. ٣١, et At-tigânî in *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 366, coll. Al-Bay. I, p. ٢٢٧ 6 a f. et seq. De seq. تروجة vid. 'Ibn Kallik. N. ١٣٣ (ed. Wüst. p. ٩٩ l. 4 (ubi, ut in ed. Slan. p. ١٧٥, 10 a f. pro تروجة l. تروجة), et ٢٨٣ in f. (ubi scribitur تروجة), Al-Maqr. in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 1 p. 214, 216, 221, 246, II, 2, p. 1, 150, 151, 181, 'Abû'l-maḥ. I, p. ٧٧٣ l. 5, II, p. ١٥٩, ٣٠٧ l. 9, 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. de I. B. à trav. l'Afrique et l'Ég.*, p. 32 (coll. ed. Paris. I, p. 48), et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 663. Nomen sequens Lobbo'l-lob. in v. scribit تروعبد. — De تروعن, in orâ occid. Sumatrae, vid. Millies *de Munten der Engelschen voor den O. I. Archip.*, p. 21 et seqq., et p. 95 et seq., et Nesselmann, *die or. Munz. der Acad. Müntzcabin. in Königsb.* 1858, p. 159.

P. ٢٠٣ l. 6. De تربلع vid. 'Al-Mošt. p. ٥٣ l. 15, ubi vocatur بزك

التِّرْداع ; de المُرَدَّمة, JOHANNSEN in Ind., p. 297. L. 9 in v. تَرِيك FL. pro ومغائص scribit ومغايص. »Non enim (ut addit) a مغص petitum est nomen, sed a عاص, Media *Je*; conf. praefatio ad ed. ARNOLD. Moallakarum, p. VII l. 3 et seqq. De دِرَدْم, vid. infra in v. شَراوة; — تَرِيم memorat etiam Zam. p. ٢٧ l. 2, et de مُصَيْح vid. infra in v.; cum dictis vero Nostri de دَرِيم, *urbe* Haçramaut*ae* conferri merentur dicta Al-Bekrī*i* in v. تَرِدس. Sic is ibi: تريس [بفتح اوله] وكسر ثانيه وبالسين المهملة مدينة بحضرموت سميت بترس بن حوار بن السكسك بن مرتع ابن معوية بن كندة وكان اسم اخيه مَكليس. Nemo alius, quem vidi, de eo تَرِيس exposuit. De pago تَرَاحِي, vid. *J. A.* 1858 Avr.-Mai, 470, ubi *Tizag* appellatur.

P. ٢٠٤ l. 14. Nomen تَزْمَنْت in Cat. Sacyano (in *Rel.* p. 688 N. 69) pronunciatur *Tazment*; de بئر دراهمت in viâ ex Wādī Dar'a in As-sūdān, Al-Bekrī ed. SLAN. p. ١٩٣, 5 a f.; de تَسَابيت من تَوات, 'Ibn Bat. IV, 446. — L. 18 in v. تَسَارِس ad والسين مهملة observat FL.: »Si scripturam utriusque Codicis مهملتان sequaris, potius scribendum والسينان مهملتان." Deinde l. 2 p. ٢٠٥ l. cum FL. التَّسْتُرِيَ (cum ط), et l. 6 pro بالرصاص بربلاط, cum eodem وملاط الرصاص, »i. e. (ut addit) plumbum liquefactum in calcis speciem caementis interfusum, q. d. *Bleimortel*. Recte sic est apud Kazwînîum II, p. ١١٤ l. 15 et 16." De scriptione تُسْتَر (quam in textu recepi p. ٢٠٤ l. ult., Jāqūt*um* in Al-Mošt., 'Abū'l-fed. loco n. 6 laud.°, et 'Ibn Kallik. N. ٩٢ sub fin., et ٢٨. sub fin. secutus), FL. seqq. observat: »Scrib. ex Codd. شوشتر, quod productâ vocali prioris syllabae, et literâ genuine persicâ ش etiam secundo loco servatâ, differt a تُسْتَر, formâ magis arabicâ, Tom. II, p. ١٠٨ l. 9. Num in شوشتر vere insit معنى التفضيل في الطيب والنزاهة, du-

bitare licet (v. Gesen. *Thes. ling. Hebr.* s. v. שׁוּשַׁן 2, in fine), sed hoc constat, scriptorem nostrum شوستر habuisse pro دعصيبل, comparativo vel superlativo persico, adjunctâ syllabâ *ter*, a سوس ducto. Ita et brevior forma nominis سوس, arab. السوس (Tom. II, p. ٩٧ l. 12 et seqq., Abu'l-fed. Geogr. p. ٣١٣), et longior سوستر, Auctore nostro, si significationem propriam spectes, ita tantum differunt, ut haec illa sit validior. Suavitatis autem et jucunditatis notio, illi *schüsch* cum lat. *suavis* et nostro *suss* communis, fortasse superest in سوس, *glycyrrhiza*, si modo hoc nomen originis persicae est, nam nunc quidem in linguâ persica adjectiva illius significationis sunt خوش et شيرين, non سوس. Ceterum quum تُسْتَر sit سوستر معرّب, nomen ab Arabibus ex سوستر ductum et suae linguae ingenio accommodatum, non dicendum erat Tom. II, p. ١٠٨ adn. 4 nomen تُسْتَر a vulgo in شُشْتَر corruptum esse." Nomen sic a *vulgo* dici, ego ex Jaquto in Al-Most. animadverti. — De urbe تُسْتَر vid. item 'Ibn Hauq., cujus verba e Cod. Leyd. p. 58, ut et Al-'Içtakrīi ac vers. Pers. (ubi vocatur سوستر) edidit Moller in Diss. de *Libro Climatum*, p. 12, deinde 'Ibn Bat. ed. Par. II, p. 23, et Abu l-fed. p. ٥٨, ٣١٤ et seq., Al-Most. in v. (ubi scribitur تُسْتَر, et hujus nominis *vicus Bagdadensis* praeterea affertur, quem Noster deinde describit, et item memorat Lobbo'l-lob., ubi tamen, ut hic, scriptio تُشْتَر exstat), Al-Qazw. II, p. ١١٤, Defremery *Mem. d'hist. or.* I, p. 136, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 244. In Nummis vocatur تستر من الاهواز, vid. Stickel *Z. d. d. m. G.* X, p. 297, et Tornb. *Symb. ad rem num. Moh.* III, p. 17, 18, 20, 39; — Al-Bekrī, ut Al-Most., scribit: تُسْتَر بضم التاء الثانية, et addit: وهي التي ينسب اليها الثياب التسترية. Aquaeductum memorat item Hamza ed. Gottw. l. l. p. ٤٨ l. 9-11 (35), quem Abu'l-fed. nuncupat (l. l. p. ٣١٥) سُكْر. Vullers in *Lex. Pers.* in v. scribit: »سادُربان s. سادُروان *B. Bh.*, sec. *F.* شاذْرَوان s. شادِروان, coll. voce decurtatâ ساروان." Notionem *aquaeductus* non affert, et ipsam notionem *fontis salientis*, obviam v. c. in Spiegelii *Chrest. Persicâ*

p. 107, in dubium vocat. Haec tamen etiam confirmatur dictis Al-Azraqii, passim loquentis de سنّدروان الكعبة v. c. ١٤٣, 6, ١٤٥, 2, ١٤٨, 4, ١٧٩, 4, ٢١٧ in f. et seq., ٢٢٥, 4 a f., ٢٥٠, 5, ٢٧٩, 11, ٣٢٢, 8. Vid. item Al-Maqqari I, ١٢٤, 7. — Rex, de quo ap. Nostr. p. ٢٠٥, 3 fit mentio, est سابور بن اردشير. De *vestibus pretiosis*, quae a دسر nomen habent, vid. etiam Al-Mas'udi in Koseg. *Chr*. p. 108, 5.

P. ٢٠٥ l. 10. De المسردر vid. infra in v. الاجمة, السردر et شرف, Zam. p. ٨٢ et ٩١, et Al-Bekrī in v. De الشراء infra in v.; de الشعان, (*Toscania*), Abu'l-fed. p. ١٣٠ l. 12, et ١٩٩ in f. et seq. (Rein. p. 36 et 281); de دسمعرت, pago in viâ a فاس ad سجلماسة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 599 (165); in ed. Slan. p. ١٤٧, 2 scribitur تاسمعرت; de دسنيم, fonte Paradisi, Sur. LXXXIII, 27, de دسول Tribu Berbericâ, Abdo'l-wāh. Al-Marrāqosī, p. ١٧٩ l. 4 a f. Loca Al-Magrebi *Teçoul* (دسول) et *Teçala* (دسالة) memorantur a de Slane in *Hist. d. Berb.* I, p. 265 in f. et II, p. 474 l. 5 a f., et in Al-Bay. I, p. ٢٤٣, 7, ٢٩٥, 4 a f., ubi scribitur دسول. De مدينة دسول loquitur Al-Bekri ed. Slan, p. ١٤٢, 4. De دسيبين, sede praecipuâ Tribus Africanae مسامة, Ahm. Baba in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 530, 583, in primis Barth *Reis. in Afr.* V, 517 et seqq.; — de دسيل, pago Gaulanis, Seetzen I, p. 122, Burckh. I, p. 442; ille I, p. 289 etiam loquitur de دسيس, pago Hauranis; de حصن دس من جيان, Al-Bay. II, ١٢٩, 10.

P. ٢٠٥ l. 15. De دسكبكرة vid. etiam Lobbo'l-lob. in v. De seq. تشمس, الاستبحار = p. ٢٩, et Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 572 (138). In *illo* Libro nuncupatur تسومس, ab Al-Bekrio in Cod. دسومس, quod nomen Quatrem. in n. 3 scribit, ut Noster دسمس, sed minus accurate *Teschmes* enunciat. Scriptio enim literae و in dictis locis vocalem *o* manifeste indicat. In ed. Slan. p. ١١٤, 8 exstat تشومس. Wādī

شَقْعَد QUATREM. ibid. pronunciat *Sacarad*. In Cod. Al-Bekrīī exstat sine punctis, سعرد, quod nomen aliis in locis (vid. n. 4) scribitur سُعْرُد, سعدد, سعردد, سعردد. Praeterit QUATREM. سعردد s. سعردد. In ed. vero SLAN. l. l. p. ١١٤, 10 habetur سعدد, ap. Ibn Hauq. et Al-Idrīsī سعدد. Jaqut, ut infra ex v. سعدد apparet, nomen *Sajdad* pronunciavit.

— De سَنْدَان vid. REIN. *Aboulfeda* I, p. CCCLXIX, et *Mém. sur l'Inde*, p. 164, et RITTER *Erdkunde* VII, p. 756.

P. ٢٠٥ in fine. De نَصَّاب vid. Zam. p. ٩٨ l. 2 et 3; de نَصيل infra in v. نَصيبل, et de tractu prope Al-Ku-fam, dicto أنـوادى, infra in v. (III, ٣٩٤, 3).

P. ٢٠٩ l. 4. De Tribu Taqīf ben Monabbih ben Bekr ben Hawāzin, (in v. دُصاع), vid. supra p. ٩٥ l. 7, et WÜSTENF. *Reg.*, p. 451 et seq. — De نَصَارِع, Al-Most. in v. et p. 45, unde جما illic obvium, muta in جَمّاء. Ex h. l. et seqq. dictis Al-Bekrīī intelligitur Al-Waqidīum spectasse عقيق المدينة. De monte Tihāmae vid. Zam. p. ١٠١ l. 5, ubi etiam de seq. نَصْرُع s. نصرع fit sermo, de quo item loquitur Jaqut in Al-Most. l. l. Al-Bekrī in v. pronunciat دُصارِع, haec habens: قال الاصمعى هو جبل فى دار هذيل وقد مضى شى رسم النقيع انه واد هناك ويسهل لهذا قول النبى صلعم اذا سال نصارع فهو عام خصب النخ

De جبل تصارع vid. in v. سامه; de نَصْرُوع, Zam. p. ٢٧, l. 5 et 6, et Al-Bekrī in h. v. et in v. النقيع (*Add.* p. 257). De Amir ben Tofail conf. CAUSSIN *Essai* II, p. 401, 482, 484, 537 et seq., 564-68, 633, et seq., III, 119-121, 295-297, et WÜSTENF. *Reg.* p. 68. Videtur respici casus, qui Amiro evenit in bello, gesto inter Ameridas, Absitas et Dobjanitas.

P. ٢٠٩ l. 10. De دُنْبِيَه, s., ut VON HAMMER (*ub. die Ar. Geogr. v. Spanien*, p. 61) scribit تُودمِيَه, vid. in v. أرْندة, Al-Bay. II, ٨٩, 4, ١٠٣, 8 a f., ١٠٩, 4, ١٤٧, 7 a f., ١٧٩, 12, ١٨٧, 3 et seqq., ١٩٥, 13, ١٩٩ in f., ٢٠١, 8, Al-Maqq. I, ١٠٣ 7, a f., Abu'l-fed. p. ١٨٠ et seq. (REIN.

p. 259), Jaubert *Géogr. d'Edr.* II, p. 16, Lobbo'l-lob. in ٧. Patria erat Benjaminis Tudelensis. De أُسْقَة s. *Huesca*, vid. supra in ٧. — L. 11 cum Fl. pro نتلثه l. نطيله, i. e. تُطَيْلَة, et deinde l. pro والبلاء, البلاء. De eo oppido vid. item Lobbo'l-lob. in v. In de Sacyi Cat. in *Rel. de l'Eg.*, p. 637 N. 148 nomen scribitur تطيلة. — De تطاوان (*Tetuan*), Africae urbe, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 548 et seqq. et 560 (114 et seqq. et 126), 'Al-Bay. II, ٢٣١, 4, ٢٩١, 18 (ubi تطاون); nomen pronunciatur تطّوان in *Z. d. d. m. G.* V, p. 279, aut تطاوان, ut ap. Al-Bekrī l. l. p. 561 (127). De urbe vid. ed. Slan. p. ١٠٦, ١٠٧, ١٠٨, ١١٥.

P. ٢٠٩ l. 14. De تعار vid. Zam. p. ٢٩ l. 9, ac Nost. in v. بُرْثُم (I, p. ١٣٩, 6, ubi pro تَعَار l. تعار), et infra in v. خَرِب, et in v. الهُرْدُ, et Al-Bekrī in v. et in v. أبلى. De التَّعامرة, Tribu prope Bethlehemum, contendente se esse ex posteris Equitum, qui a Johanne nomen habent, Seetzen II, p. 218-222, Robins. II, p. 373, 399-406, 416, 437, 463 et seqq. De العنابذب, Zam. p. ٢٧ l. 7, et 8, et ٣٠ l. 9. Al-Bekrī in v. تعانق: موضع ببلاد غطفان الى. De العانكة infra in v., et ad v. نعاقب, et Al-Bekrī in v., de تعهين haec habens: وتَعْهِن وذو السربان وامج مماة لبني ثبت بن بكر وتعهن بين العاحة والسقيا في طريق بين مكة والمدينة وقد ذكرت نعهن في رسم السقيا ولها حبر وفي رسم العاحة; ad quae de أَمَج conff. *Add.* p. 165. De Prophetâ, Mekkâ 'Al-Medinam fugiente, ac per تَعْهِن transeunte, vid. 'Ibn Hisch. I, p. ٣٣٣, 8.

P. ٢٠٩ l. 17. De حصن تَعِز vid. in v. حَلَمَه, دمت (in *Add.* ad h. l.), رَبّان in n., سواء, شرعب, صَبِر, عُدَيْنَة, عرّان, Abū'l-fed. p. ٩. (Rein. p. 121), pronuncians تَعِز, 'Ibn Kallik. N. ٣٠٩ (ed. Wüstenf. p. ١٤١, 9),

'Ibn Bat. II, p. 172 et seqq., Qotb. ٣۴۴, 5, ٣٩٣, 13, ٣٩۴, 6 et seqq.; ٣٩٥, 2 et seqq., Johanns. in Ind. p. 296, Rutgers in Ind. in v., Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 26, v. Hammer *Wien. Jahrb.* 1840 Bd. XCII p. 51, et 1841 Bd XCIV, p. 86 et seqq. Idem de certis quibusdam *armorum motionibus* loquitur, quae ab eo castello nomen habent, in Diss. *über 3 Ar. HSS. d. Goth. Bibl.*, in *Sitz.-ber.* XV, p. 20. — De التَّعْنِيَّة, pago in Principatu Tyri medio aevo, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3, et p. 216. In Cod. exstat التعنية.

P. ۴.۹ l. 3 a f. De تَعْشار vid. supra in v. تبراك, porro *Add.* ad v. الحسنان, et infra in v. الحنان, ibique *Add.*, et Zam. p. ۴v l. 7, et ۱۳۹ l. 3. Al-Bekrī praeter formam تعْشار, etiam تَعشار affert; haec enim ibid. leguntur: وقد قيل تعشار بفتح اوله وهو موضع في بلاد بني تميم وقيل هو جبل في بلاد بني ضبّة وقال الاخطل ما (l. ماء) لبني ضبّة بنجد التج — وقال الطوسي تعشار ارض لكلب التج. De تعْسر vid. Al-Mest. in v.

P. ۴.v l. 1. De تَعْكر vid. Johanns. in Ind., p. 296. L. 2 cum Fl. l. مطالة, et cum Codd. احمر. »Nam (ut Fl. addit) forma elativa افعل, quamdiu indeterminata manet, utriusque generis est; semper autem indeterminate ponitur, ubi comparative adhibetur cum من. Vid. de Sacy *Gramm. arab.* ed. 2ae II, p. 304 et 514. Hinc dicitur: وهمّة الكبرى أكبر من غيرها. De جعفر مخلاف vid. in v. مخلاف, et de ذو جبْلة in v. جملة. — De تَعْلم, loco Arabiae, pro quo Noster deinde scribit تَغْلم, vid. Zam. p. ۴v l. 1, et dicta in *Add.* ad تغلم et تغلمان. L. 4 in v. تَعْمر, Jāq. Ox. et Petrop. cum Leyd. Cod. legunt بالسواد. — L. 6 pro السُّمْآء l. السَّمْآ. De وادي تَعُود vid. Rutgers in Ind. in v.; de تَغازى, loco Afric. mediae, Lee *the trav. of Ibn Bat.* p. 232; p. 231

P. ٢٠٧ l. 9. Àl-Bekrī in v.: التَّغْلَمَان — موضع من بنى فزاره قبل رسم (ارسم (l. فلا اعلم ان كان هو والذى قبله (نَغْلَم (i. e. موضعين مختلفين او موضعًا واحدًا كما قيل فى المُرَدَّد المُرَدَّدَان قال كثيّر (الخفمعى) ورسوم الديار تعرف عنها بالملادين تَغْلَمَيْن قديم ، النخ.
Cum his conff. dicta in *Add.* ad تغلم p. 482. Wüstenf. *Reg.* p. 167 l. 5 loquitur de aquâ, el-*Rîma*, loca memorans Fazâridarum. — De تَغَازِ, terrâ sale abundante in Àl-Magreb, Àhm. Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 528, 534, 540, 543, 550; 'Ibn Bat. IV, 377 scribit تَغَارِى. — Àl-Bekrī in v.: التّغبون موضع ذكره ابو بكر ولم يحدده. — De تُغرت, apud de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. cxii: » *Tuggurt* (et dans le pays même *Tekkert*) capitale du Rîgh", de quâ terrâ ibid. p. ci: » *le Righ* [ريغ] pays d'oasis et de bourgades situé entre le Zab et Ouargla." De Dyn. τῶν بنو جلّاب, ibi regnante, conf. Cherbonneau in *Nouvelles Annales des voyages*, rédigées par M. Vivien de Saint Martin XXVI, p. 257-286, et *Tableau hist. de la dyn. des Beni Djellāb, Sultans de Tougourt*; par l'Imām Cid-el-Hadj-Moh. el-Edrissy. Traduit de l'Arabe par M. l'Abbé Bargès, in *Revue de l'Orient.* 1853 Avril, p. 217-227. — De بلاد التَّغَزْغُز, Àl-Qazw. II, p. ٣٩١, et de hac Turcarum Tribu, Rein. *Aboulf.* I. p. ccxxix, ccciii, ccclix, ccclxiii, et II, p. 297, *Mém. sur l'Inde*, p. 204. Fraehnio (*Ibn Foszlan* p. 30) nomen corruptum videtur ex تُوغُز, s. طُوغُز (Tungusi). Ex eâ Gente Ahmed ben Tūlūn oriundus esse dicitur; vid. Àbū'l-mah. II, p. ۴ l. 1 et n. 1. 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. N. 314 p. 5 l. 15 haec habet: ومن هناك (من فرغانة (i. e. الى ان تقطع ارض الخرلخية كلها وتدخل فى عمل التغزغز نيف وثلثون مرحلة ومن هذا المكان الى البحر المحيط من اخر عمل فاما التغزية فانّ حدود الصين نحو شهرين; et paulo post l. 17: دبارهم ما بين الخزر وكيماك وارض الخرلخية وبلغار وحدود

الديلم ما بين جرجان الى باراب واسبيجاب وديار الكيماكية وهم من وراء الخرلخية فى ناحية الشمال وهم فيما بين الغزية وخرخيز وظهر الصقالبة; quae iisdem fere verbis exstant ap. Al-'Içtakrī-um ed. Möll. p. 1, coll. Mordtm. p. 1 et n. 6. Porro paulo post: واما خرخير فانهم ما بين التغزغز وكيماك والبحر المحيط وارض الخرلخية والغزية واما التغزغز فعبيدل ما بين التبت وارض الخرلخية وخرخيز. Deinde p. 16 l. 14 et seqq.: وجميع الاتراك من التغزغز وخرخيز وكيماك والغزية والخرلخية السنهم واحدة. — De أبان تُغْلُق, unâ 4 urbium, quibus constat urbs دهلى, Ibn Bat. III, p. 146 et seq., et 214.

P. ٣٠٧ l. 11. Pro بتغيزا cum Fl., ex vestigiis utriusque Codicis l. بتنقيدة; conf. p. ٣٠٨ l. antepen. Al-Bekrī etiam in v.: تَعْلَم موضع مذكور محدّد فى رسم البراص قال كثيّر (الطويل) وما ذكره ترمى خصيلة بعدما طَعَنّ باجوار البراص فتَعْلَم. Et in v. البراص, laudato versu Hassānis: تعلم جبلٌ وهما تعلمان فقال تعلم قال يعقوب تعلم بين ناخل وبين التَّرف دون المدينة بمرحلة وهما جبلان فقال لهما التعلمان قال والمَراض واد فوق التعلمين هكذا قال المَراض بالميم المفتوحة وكذلك ورد فى شعر كثيّر على ما سيأتى فى حرف الميم الخ. Ubique hic in Codice Leyd. تعلم et تعلمان exstat. In v. المراض versus Kotaijiri non laudatur. — Istud تَغْمَرا, ut jure observat Fl.: hic non in censum venit, »situm quippe in extremo Magreb; vid. Edrisi transl. a Jaubert I, p. 107 et 108", et Rein. *Aboulf.* II, p. 216. De تُغْمان, idem ibid. I, p. cccx.

P. ٣٠٧ l. 13. De تَغْتاران vid. item Lobbo'l-lob. in v. — De تُقّاح, pago prope عين طاب, v. Kremer *Beytr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 16, de جبل تُقّاحة Mekkano, Al-Azraqī ٤٩١, 2 et seqq., Qotb. ٣٢٧, 4 a f.;

de تغاوة, urbe Al-Magrebi ap. Al-Bakowīum in *N. et E.* II, p. 396, quam Al-Qazw. II, p. ١٩ nuncupat بعارة. VULLERS I, p. 449[a] sub fin.: »نفت بردى, nomen loci in viciniâ urbis برد, ‚cujus aura purissima quippe, et calidior et frigidior est *B.*" De monte جبا (in v. نغرس) vid. in v. De تفرج, figurâ maris, in terras intrante, ubi ostium angustum, et interior pars ita lata est, ut formam fere referat *trianguli*, vid. Abū'l-fed. p. ١٩ n. 1, et REIN. p. 22 n. 2.

P. ٢٠٧ l. 3 a f. De تقسرى vid. Al-Most. p. ٢١٩ l. 4 a f. De تفلیس conf. in v. ارمینیة, جرزان, خرج, Al-Qazw. II, p. ٣٤٨, et Abū'l-fed. p. ٧٠ l. 6 (R. 91), et ٤٠٢ et seq. De calamitate, quâ ea urbs afflicta est a. 237 et seq., vid. Abū'l-maḥ. I, p. ٢٧٠. Quae, urbe a Georgiis et Kowārezmiis captâ a. 632 (1226) gesta sunt, Jāqūt hic deditâ operâ narrat, quia in ipsius aetatem incidunt. De his, et de Tiflīso, a Mogolis s. Tataris expugnatâ a. 618 (1221-22), vid. DEFRÉMERY *I. A.* 1849 Nov.-Déc. p. 452, utens tum 'Ibno'l-Atīri, tum aliorum relationibus. De urbe a Gelalo'*d*-dīno captâ, ibi vid. p. 486 et seqq. Praefectus ab eo relictus est Aqsonqor, unus olim ex servis Atabegi Ūzbek, et Vezīrus constitutus est Cafīo'*d*-dīn Moḥ. (p. 493). Mox urbi praepositus est Gelalo'*d*-dīni Vezīrus, Sarfo'l-Molk Alī, qui, ut tradit 'Ibn Kaldūn, a Georgiis ad saeve agendum erat coactus (p. 495). Culpam 'Ibno'l-Atīr *exercitui* Gelalo'-*d*-dīni praesertim imputat, qui *Moslimos* injuste tractavisset, quare hi Georgios advocassent (498). Porro sermo est (p. 503), auctore 'Ibn Kalduno, de Ūzbeki liberto, بغدى, ac caede Kowārezmiorum profugorum, cujus pars magna iste fuerit. Historia Tiflīsi verbis 'Ibno'l-Atīri traditur p. 490-92, et urbis a. 624 (1227) a Georgiis incensae, p. 497 et seqq. Paucis de his disseruit Abū'l-fed. *Ann.* IV, p. 326 et 330. — L. 5 pro فاساء, FL. »ex scripturâ utriusque Codicis potius legit اساء aut اساءا, ut صفة antecedentis والبا, aut والبا وعسكرا, *qui male egit*, aut *qui* (duo) *male egerunt*." De تفليس, ut Al-Bekrī tantum scribit (non تفليس), is habet: مدينة معروفة قال ابو

عمر الزاهد ويعقوب فيقال طفليس وينسب اليها طفليسى كما يقال فى متوس مطرس. Spectari videtur oppidum infra a Nostro dictum منتريس. De ابو عمر, s. ابو عمرو vidd. *Add.* p. 439.

P. ٢٠٨ l. 9. De نَعِهْنَا vid. Al-Mošt. in v., praeter nostrum locum, in insulâ قُوسَنيا situm, etiam memorans: دَعهَنَا الصعرى بالسردينة. *Hunc* locum affert auctor Cat. in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 610 N. 156, alterum omisit, non vero دوسنيا, de quâ insulâ vid. ibid. p. 644 N. 322, ibi dictâ قُوَيْسنا, de quâ scriptione vidd. *Add.* p. 234 et 433. — Al-Bekrī in v.: نَعيس قرية من قرى حضرموت وهى وموب يمرلها بنوا مَوْصل بفتح الميم بن حمان بن غسان بن جذام بن الصَّدف بن مرتع بن معوية بن كندة. De مَنُوَب vid. infra in v.

P. ٢٠٨ l. 12. Al-Bekrī in v. tantum memorat formam نَعْمَد, et in v. طَلم haec tradit: ودعند قرية ايضا بينها وبين فلهى (l. فَلَهَى) جبل يقال له أُدَيْمة انشد على بن الغمنم (الرجز) وذَكَرَتْ تَعْنُد بَرْدَ مائها، وعنس البول على انسائها، وباعلى هذا الوادى رباض تسمّى العلاج جامعة للناس ايَّامَ الربيع الخ; ex quo loco apparet apud Zam. p. ٢٥ l. 8, ubi prius hemistichium affertur, legendum esse pro ما بها, مائها. De اديمة (coll. *Add.* p. 68), de سقف الحجار, de العلاج et فَلَهَى vid. in vocc.; et cum Fl. » l. 13 pro رحبة, ut est in Codd. et Kam. in v., l. رَكِيَّة, *puteus*, coll. I, p. ٣٢٩ l. 11; et pro فَلَهِّى [ut jam ex dictis apparet] قَلَهَى aut فَلْهَى, ut Kām. item monet." — De تُغْمَاق, s. تُوقْماق, Gente prope قبجاق, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 68.

P. ٢٠٨ l. 15. De تَقُوعُ, Hebr. תְּקוֹעַ, vid. Robins. *Pal.* II, p. 406-410. Oleum praestantissimum jam in Talmude celebratur, qui locus affertur a Relando in *Pal.* p. 1029. — Al-Bekrī in v.: التَّقَوَى موضع بنجد

الخ; de التقوية, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358. — De تقيدة, supra in *Add.* ad تعلم, p. 482. Per التحرين intelligi videtur تيم اللة بن ثعلبة, تيم اللة, et per حرن بنى يربوع, de quibus, et de بنو عاجل, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 447. — De دقيوس, infra in v. وسطانية, الاسبحصار ″ ك p. ٤٣, Al-Bay. I, p. ٩٤ l. 2 et ٢٠٠ l. 5, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 252 et seq., male pronuncians *Takious*. 'Ibn Hauq. locum nuncupat العصور الملك, quocum dicta conff. in الاسبحصار ″ ك l. l., ubi de *4 urbibus* fit mentio, his verbis: بلد دقيوس وهى اربعة مدن متقاربة عليها اسوار يكاد بمكانه بعض اهلها بعضا لتقاربها الخ. De تقية سليمان, i. e. *sacello* (Sult.) *Solaim.* prope Dam., v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II, p. 28 et seq. Nimirum تقية respondet voci *Capelle*; vid. II, 23 l. 7 a f.

P. ٢٠٩ l. 4. De تكاف vid. Al-Most. in v., ubi pro درآباذ l. نوراباذ. Qām. in v. الكورة: وتكاف بضم المسماة الغوبية بالجوزجان وة بنيسابور. Pro بالكورة cum Fl. l. » كورة بياء, i. e. *Tukāb* secundum alios est regio Nisâbûrensis, كورة, pro quo in Moscht. p. ٨٢ l. 6 ab infr. est ناحية." Vullers I, p. 452^b: » تكاب nomen provinciae cujusdam *B.*"; et deinde: » تكاب (sic) nomen pagi ad provinciam كناجة pertinentis *B.*" — Cum dictis de voce تكيت, conff. dicta in v. نكث. Fortasse idem locus significatur. De تكيتى, pago prope سوق جرش, trans Jordanem, Rob. *Pal.* III, p. 920, et Dieterici *Reiseber.* II, p. 310.

P. ٢٠٩ l. 7. Cum تكنم conf. infra in v. مكنومة. — De تكدة, urbe *As-sūdānis*, 'Ibn Bat. IV, 436, 438 et seqq., 'Ibn Kald. *Hist. Berb.* ed. de Slane I, p. ٢٩٧, et de Slane *Hist. des Berb.* I, p. cvii in v., *Z. d. d. m. G.* IX, p. 561; — de تكرور. 'Ibn Kallik. N. ٨٢٩ ed. Wüstenf.

p. ٨۴, 15, Abū'l-fed. p. ۲ l. 5 a f., ۱٥۳ l. 1 et seqq., ۱۹. et seq. (REIN. p. 2, 208, 220), Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 637 et seqq. (203 seqq.), ed. SLAN. p. ۱۷۲, Al-Qazw. II, p. ۱۷, Al-Bākowī *N. et E.* II, p. 396, DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 80, JAUBERT *Géogr. d'Edr.* I, p. 10-12, 107, 206, DE SLANE *Hist. d. Berb.* II, 109 et seqq., RALFS in *Z d. d. m. G.* IX, p. 563 et seqq., observans nomen تكرور saepe usurpari pro universâ السودان; vid. p. 532 coll. p. 584, 534 coll. p. 586, 543 et p. 592. De نكرور, urbe Mauretaniae septentrionalis in tractu *Rîf*, STUWE *die Handelszuge d. Araber*, p. 87 et seq. in notâ, et QUATREM. *N. et E.* XII, p. 545 (111) not. 1.

P. ۲.۹ l. 10. Pro بكسرها in v. دكردس, cum FL. l. نكسرها. — De تَكْرِيت (Syr. ܬܓܪܝܬ) vid. in v. انثان et دير صباعي, 'Ibn Hauq., cujus verba (e Cod. Leyd. p. 78) edidit MOLLER in Diss. *de Libro Climatum*, p. 9, Abū'l-fed. p. ٥۴ l. 6, et ۲٨٨ et seq., 'Ibn Gob. p. ۲۳۴, 'Ibn Bat. ed. Par. II, p. 133, 'Ibn Kallik. N. ٥۲٨ in f., ut Abū'l-fedā formam تِكْرِيت tantum adducens, et sic item Lobbo'l-lob. in v.; Al-Bekrī vero تَكْرِيت pronunciat. De h. urbe vid. item ASSEM. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *q*, 4 vers., et III, 2, p. DCCLXXXIII, et DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 90; — de التَّكْرِيتيَّة, *Hospitio Damasceno*, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 366, et de *Sacello sepulcrali* hujus nominis ibid., l. l. p. 369. — De تَكْسِيلَة, Indiae urbe, REIN. *Aboulfed.* I, p. CCCXXXVI, et *Mém. sur l'Inde*, p. 65, 107, 152; de نكسبان, Al-Qazw. II, p. ٥۲; de تَكُور, nomine, quo in Persarum Scriptis interdum designantur *Graeci*, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 383; in inscriptione sepulcrali Darii I[1] Graeci dicuntur *Jauna Takabara*, i. e. *Graeci in capite cincinnos gerentes* (OPPERT *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 135). — De تَكُوز, etiam dicto نكور, loco Al-Magrebi, QUATREM. in *N. et E.* XII, p. 545 (111) in n. 1, (DE SLANE ibi recte legit نكور (p. ۹۱, 1); de موسى نكوش بالمغرب, Al-Bekrī ed. SLAN. p. ٨۳, 11. De تكيشر (*Takyscher*), REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 279. De التكية Al-Medīnae et Mekkae, Qotb. ۴۳۳, 3 et seqq.

P. ۴٫۹ l. 14. De origine collium, quorum series in Syriâ reperitur, conf. v. Kremer *die Topogr. von Dam.*, p. 2. De دِكْبِر تَلَا et قلعة تَلَا, vid. in v. طَلَا, Abū'l-fed. p. ۴۴ (Rein. p. 52), et Quatrem. *H. des Mong.*, p. 316, de insulâ loquens in illo lacu. Alio nomine hunc lacum nuncupat 'Ibn Hauq., ubi in Cod. Leyd. n. 314, p. 2 l. 3 a f, et p. 109 l. 8 a f. memoratur دِكْبِرة كبودان (Boh. kaiwādān), quo lacus intelligitur, ut ex posteriori loco apparet, situs inter مراغة ab oriente, et ارميه ab occid., ita ut nullum sit dubium, quin idem lacus, qui "دِكْبِر تَلَا ibi spectetur. Pro كبودان legatur tamen كَبُودان, quia hoc nomen, ut ostendit Quatrem. in Ann. ad *Hist. d. Mong.* p. 316, ortum est ex voce Armenicâ *Gabodan*; vidd. *Add.* p. 271; — تَلّا, a meridie Sichemi, videtur v. de Veldeo II, p. 286, Θελλά Flavii Josephi, *de Bello Iud.* III, 2; apud Rob. *Pal.* III, p. 877 locus vocatur تل (*Till*); de *Tela* (ܬܠܐ s. ܬܠܠܐ), urbe Mesopotamiae, olim *Antipolis*, postea *Constantina* dictâ, et Syriace ܬܠܐ ܕܡܘܙܠܬ, vid. Bernstein in *Chr. Syr.*, p. 145, 16, Assem. *Bibl. Or.* T. II, p. 54 et 114, et in Diss. de Monoph. fol. *r*, 1 vers., et III, p. dcclxxxiv et seq. in v. *Tela*; de ܬܠܐ ܕܐܪܣܢܣ in Armeniâ inter Tigranocertam et Artaxatam, Assem. l. l. II, fol *r*, 1 vers.; de التل ببَلْخ, Al-Mošt. p. ۸۴ l. 6; infra a Nostro memoratur in تل بلخ. — De تل ابن مَعْشَر prope شَيْزَر, v. Kremer *Mittel-syr. u. Dam.* p. 47, et Defrémery *Mém.*ˢ *d'hist. or.* I, p. 61 et 64; de تَلَات, pago Al-Faijūmî, Seetzen III, p. 310 (*Tlât*), et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p 682 N. 46 (تلات العَلْيا). Vullers I, p. 456ᵇ: » تَلات, nomen urbis magnae prope Sinas *F.*"; de اقليم تَلَادُمب, tractu insularum Maldivicarum, 'Ibn Bat. IV, 111; de تل أعْدى, prope Haleb., v. Kremer *Beytr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 10, quod Defrémery l. l. p. 53 scribit تل أعدى; de تلاش, urbe Turkistānis, etiam dictâ طَرَاز, ut infra II, p. ۱۹۹, ac praeterea (sed male) مَلَاس, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 224 et 234, Rein.

Aboulf. I, p. CCCLXXIII. VULLERS I, p. 456 scribit: »تَلاس, nom. urbis in Turk. *B.*", et sic REIN. l. l., et DULAURIER in *J. A.* 1858 Avril-Mai, p. 469 (*Talas*). — VULLERS deinde ibid.: »تَلاشان nom. arboreti magni in Ispâhân. *B.*" — De تل الأحْمَر prope Dam., v. KREMER *Topogr. v. Dam.* p. 2.

P. ٢٠٩ l. 4 a f. De utroque تل أعْفَر vid. Al-Most. in v.; de priore Abû'l-fed. p. ٢٨٤ et seq, ASSEM. *B. O.* II Diss. de Monophys. fol. *r*, 2 rect., et LAYARD *Niniveh u. seine Ueberreste* I, p. 166; de posteriore EWALD *Exped. Mesop.* p. XXII. Nomen تل بَعْفَر supra occurrit in v. بعولة, تل اعفر et دوماردة, et ap. 'Ibn Kallik. N. ٧٤ ed. WUSTENF. p. ١٠٢ l. 3, ubi scribitur, et unde etiam apparet eumdem locum significari: تل بعفور العلعة التى بين الموصل وسنجار. De nomine relativo التلعفرى vid. Lobbo'l-lob. — Al-Bekrî in v.: التّلاعة بكسر اوله — تل أمّدَنّة; موضع من ديار هلال ومبل من ديار كنانة الخ; de in Libano, LEPSIUS *Br. aus Aeg.*, p. 380.

P. ٢١٠ l. 3. De تل باشر vid. Abu'l-fed. p. ٢٣٢ l. 7 et 8, 'Ibn Kallik. N. ٥٣٢, Jâqût apud KOEHL. *Abulf. Tab. Syr.* in *Add.* ad p. 24, p. 153, ASSEM. *B. O.* II. l. l. fol. *r*, 2 rect., VON KREMER *Mittelsyr. u. Dam.* p. 47, et *Beytr. z. Geogr. des n. Syr.* p. 16, et SCHULT. in Ind. ad Vit. Salad. in v. *Tel Basjarum.* — De 4 pagis Aegypti تَلْبانَة, s. تَلْبانَة, Al-Most. in v. et p. 8; — de تل بَسْطَة in الشرقية, ap. Veteres *Bubastis* (Ez. XXX, 17, פִּי בֶסֶת), SCHLEIDEN *die Landenge von Suez*, p. 164; de تل بَسْمِى, ASSEM. *Bibl. Or.* II, l. l. fol. *r*, 2 rect., et III, p. DCCLXXXV l. 2; de 4 pagis Aegypti, dictis تَلْبَنْت, Al-Most. in v.; de تلبنت, castello 7 milliaria, s. 2⅓ parasangas, a دوفلى, 'Ibn Bat. III, p. 391, et IV, 5.

P. ٢١٠ l. 6. De تل بَطْريق, in Syriae finibus, vid. FREYT. *Hist. Hamdan.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 392, et ASSEM. II, l. l. fol. *r*, 2 vers. Deinde Ox. ut Leyd scribit التلابخ, Vind. et Cant. التلبيخ. Qâm. lo-

eum non attulit. — L. 10 pro سمار cum Fl., ut in L., l. سيار; »nam (ut ait) سيار n. pr. virile est, ستار non est. Item falso apud Edrisium transl. a Jaubert II, p. 151 l. 8 et 7 ab inf. سنان »Senân" est." De nostro loco تل دنى سيار loquitur 'Ibn Kallik. N. ٧٣٥, ed. Wüstenf. p. ١٣٨ in f. sic: تل بنى سيار الذى بين الرقة وراس عين بارض; de תלבקני ;من حصن مسلمة بن عبد الملك بن مروان الحكمى a sept. Babylonis, ap. Ptolem. (V, 20, 6) Θελβεγκανη, Chwolsohn *die Ssab.* II, p. 296; de تل بنى شعف, Abū'l-maḥ. II, p. ٨١; de تل بنو خمرد prope الحصكونة in Mesop., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 50; — de تلمس, Chwolsohn *die Ssab.* II, p. 817.

P. ٢١. l. 12. De تل بونا vid. supra in v. بونا; — de تل دمنا, pago prope حمص, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 223 et seq., et Seetzen I, p. 17; de تلبنت, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 688 N. 70; de تل تاجر, in via inter منسرين et حماة, supra in v. تاجرين, et 'Ibn Gob., ٢٥٥ l. 5 a f.; de تل تادف, pago Hamātae, von Kremer l. l. p. 227; de تل التوبة, 'Ibn Gob. p. ٢٣٧ l. 16, et 'Ibn Kallik. N. ١٧٤ (ed. Wüst. p. ١١. l. 2), et Al-Qazw. II, p. ٣٠٩ l. 12.

P. ٢١. l. 3 a f. De تل حبير vid. v. Kremer *Beytr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 20. De تل حكوش, Al-Bekrī in v., et in v. جحكوش, ubi haec: تل جحكوش بالجزيرة موضع; de تل جزر, fortasse גזר V. T., Gesenius in *Thesauro* in v.; — de تل حامد, Abū'l-maḥ. II, p. ٣٣١, ubi traditur, castellum terrae motu a. 340 esse devastatum. De eo vid. item Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 232; de تل حران من قراها, Al-Most. p. ٨٤ l. 3; de تل حمدون, Abū'l-fed. p. ٢٥. et seq., et Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 63, 148; II, 2, p. 61, 63 et 228; — de تل حوم ad Mare Tiberiadis, quem locum multi putant rudera exhibere urbis *Capernaum*, Seetzen I, p. 345, Robins. *Pal.* III, p. 554 et seqq., *Z. d. d. m. G.* VII, p. 63, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 454 et 464,

cui hoc nomine *Chorazin* significari videtur; vid. *N. B. F.*, p. 472. — VULLERS I, p. 457[b]: » تل خالد, arx quaedam in tractibus Halebi *B.* in app." De hocce حصن تل خالد vid. v. KREMER *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; de تل خميس, pago a sept. Mozulis, RITTER *Erdk.* IX, 747.

P. ۲۱۱ l. 8. Pro ملكى in v. تل دخم, cum FL. scr. الملكى. De تل دفنا in Aeg. (ap. Veteres *Daphnae*, in V. T. תַּחְפַּנְחֵס, ap. LXX Τάφνη et Τάφναι), SCHLEIDEN *die Landenge v. Suez*, p. 52, et 162 et seq.; de تلادمتى, tractu in insulis Maldivicis, Ibn Bat. IV, 111; de تل راهط, prope Damasc., QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 160; — de حصن تل رماحة, s. ح' تل رمان, in dit. Halebi, v. KREMER *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; videtur legendum esse رمان, coll. QUATREM. *H. d. Sult. Maml.*, ubi I, 2, p. 142 fit mentio de loco munito رمان, prope As. Min. in via Caesaraeam versus; — pro دل زلى ASSEM. l. l. III, 2, p. DCCLXXXV l. 1 et 3 memorat *Tell Zala* et *Tell Zama*; prius (ܬܠ ܙܠܐ s. ܬܠܙܠܐ), etiam occurrit III, 1, p. 149[a] l. 18, coll. 151[b] l. 15, posterius (ܬܠܙܡܐ), ibid. I, 281[a] l. 2 a f.. — L. 11 ap. Nostr, pro ومنشوبة (in v. تل الزبيبة), cum FL. l. منسوبة, ut in V.; de تل السلطان, vid. in v. العقنقل, Ibn Kallik. N. ۵۳۲, et v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 64; de تل السموط, ab oriente lacûs Menzala in Aeg., (in Itinerario Antonini *Magdolum*, מִגְדֹּל Exod. XIV, 2 et Num. XXXIII: 7), SCHLEIDEN *die Landenge v. Suez*, p. 137 et seqq.; de تل سيشار prope حمص, SEETZEN I, p. 24; de تل صافية, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 235 et seq., ROBINS. *Pal.* II, p. 622 et seqq., v. SENDEN *Reis door Pal.* II, p. 5 et 6; de تل ضو, pago prope حماة, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 227; de تلاطاطا, turri Antilibani, SEETZ. I, p. 319 et 322.

P. ۲۱۱ l. 14. De تل عبدة vid. in v. حشاك, Ibn Gob. p. ۳۴۹, et CHWOLSOHN *die Ssabier* I, p. 410 et seq.; — de تل عقرقس, v. KRE-

MER *Beytr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 9; — de تل العَجُول prope Gazam, 'Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١٥, 2 a f., كتاب الاباء سبّر ; انبذارده, ibid. p. ٣٣٣ l. 1, 2 et 4; جامع المواريخ, p. ٥١١, 3 et Al-Maqrīzī ibid. p. ٥٢٠, 1, et Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 75, 237, et II, 1, p. 89, et 2, p. 142; de تل عَرَب in Mesop., Ewald *Exp. Mesop.*, p. xxii; — de تل العُقاب, oppido ab or. Rās Aini, 'Ibn Ḥob. p. ٢٤٣, 14, et Chwolsohn l. l. 1, p. 673; de تل عَقَرْقُوف, infra in v. عقرقوف.

P. ٢١٢ l. 1. De تل عُكْبَراء vid. Al-Most. p. ٨٤ l. 5, ubi scribitur, ut in Lobbo'l-lob, تل عُكْبَرا, sed, ut patet ex v. عكبراء infra, utraque scriptio recepta est. Hujus nominis نسبة, teste 'Ibno'l-Atīro, interdum tantum est التلّي; vidd. *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 44, et dicta As-sojūtīi in ipsâ voce التلّي; de حصن تل عَمّان, in dit. Haleb., v. Kremer *die Geogr. d. nordl. Syr.*, p. 18. — L. 2 pro تَلْعة, aquâ Salītarum, supra p. ١٩٥ l. 2 a f. scribitur تلعاء. De eâ Tribu vid. Wustenf. *Reg.*, p. 409. De تلعة برام conf. in v. برام, et *Add.* ad h. l. p. 285. — Quomodo النعم in nomine تلعة النعم pronunciandum sit, Qam. non indicat. Videtur النَّعَم s. النِّعَم, s. النُّعَم (نُعْم est N. P.). — De تَلَّعْ, pago urbis حماة, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 227; de تل فَخّار, in ditionibus urbis واسط vid. I, p. ١٥٠ in v. بَزّاب, et *Add.* p. 324; de تل فَدّان, prope Harranem, Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 304; de تل فَرَس, monte Gaulānis, Seetzen I, p. 130 et 320; de تل الفُضُول, pago prope Akkam, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 28; de تلّ الفُول, s. تلّ الفول, in V. T. גִּבְעָה, i. e. גִּבְעַת בִּנְיָמִין, s. גִּבְעַת שָׁאוּל, Valentiner *Z. d. d. m. G.* XII, p. 163 et seq., et p. 169.

P. ٢١٣ l. 5. De تل قَباسين vid. Defrémery *Mém. d'hist. or.* I,

p. 39. Pro سنجار primum conjeceram legendum esse سنجال, qui Armeniae pagus est (vid. in v.); Defrémery vero ibid. p. 61 legit سَبَخْتان, qui locus est in ديار بكر, cui etiam favet tum Ox. Libri nostri, ut L. habens سبحنان, tum Cant., ubi exstat سبخنان, tum in primis Jāq. Oxon., ubi haec: تل فراد حصن مشهور في بلاد الارض (sic) من ☆ (sic) شبحنان نواحي. Jāq. Petrop. ibi شبختان. — Seetz. I, 29 loquitur de *Tell kurrdi*, prope Damascum, indigenarum sequens sermonem, quod nomen in notâ male scripsit تل كردي; vult تل قَرْدَى. Nimirum idem sine dubio locus affertur infra in v. قُرْدَا. L. 8 pro تلعم scrib. تَلْعُمْ; vidd. verba Al-Bekrī allata II, p. ١٧٤ n. 6. Ex ordine alphabetico manifestum est Jāqūtum ipsum sic per errorem scripsisse. Jāq. enim Oxon. etiam habet تَلْعَم, et deinde in carmine تَلْعُم. Eodem modo Jāq. Petrop. scribit, ubi haec exstant: تلعم جبل بـذبيـمن تبيه ربصه والبئر المعطّلة والقصر المشيد. Ibi pro ربصه, ut in textu, legendum esse رَبِّده, liquet ex dictis in v. ربده. — Al-Bekrī in v.: تل كشاف موضع بالزاب الـخ; de تل كَفّ, pago Christianorum Chaldaeorum in Kurdistāne, vid. Layard *Niniveh.* I, p. 127. Pro تل كيبان, ut ap. Nostrum, Vullers I, p. 458[b]: » تل كيسان, nom. loci in parte litorali Syriae *B.* in appendice," et sic item legendum. In Cod. Leyd. ita quoque exstat, et in Jāq. Oxon. (تَل كَيسان), atque in Jāq. Petrop. تل كيبان. Qām. nihil definit. — De حصن تل كَتْبهان, in dit. Haleb., v. Kremer *die Geogr. d. nordl. Syr.*, p. 18, et ibid. de حصن تل كَشْعان, in eodem tractu; de تل مارن, Ewald *Expugn. Mesop.*, p. xxii.

P. ٢١٢ l. 12. De تل ماسح vid. Al-Most. p. ٨٤ l. 7, et Al-Motanabbi in de Sacy *Chr. Ar.* III, p. ١٩ l. 7 et p. 57. Al-Bekrī in v. على ميلين من حلب اليها يبرز سيف الدولة محلّتَه: الراموسة

اذا اراد الغزو ومراحله منها الى الرقة من الراموسة الى تل ماسح الخ. — De تل مَحْرَى vid. supra in تل بَاحَرَى, تل الباشر, et *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 44, unde novimus, hujus etiam نسبه esse الملحى. Locus تل محرى vocatur *Tel Mahar* ap. Assem. l. l II, 98 et III, 2, p. dcclxxxv, 2, Syriace ܬܠܡܚܪ, unde oriundus est *Dionysius Telmaharensis*. Nomen in Armenorum linguâ est *Thermerour*, ut traditur in *I. A.* 1849 Avril-Mai p. 350. De تل مَنَس, a meridie Saizaris, Defrémery *Mém.*[s] *d'hist. or.* I, p. 64; de تلمَيْثَة, Veterum *Ptolemaide*, Cyrenaicae urbe, A. Rousseau *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 73.

P. ۲۱۲ l. 15. De مخلاة in v. تل المخلاتي, vid. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 185, et Al-Bay. I, p. ۱۸. l. 9. Collectivi forma addatur Lexicis. — De تل المتصوف (*el-moutasouf*), pago in tractu Acconis, Al-Maqrīzī in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 131; de تلمسان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 535-37 et 662 et seq. (101-103 et 228 et seq.), ed. Slan. p. ۷۹, ۷۷, ۷۸, ۱۴۲ et seq., الاستبصار ", p. ۹۵, Al-Bay. I, p. ۵۳, l. 5 a f., ۲۰۷ l. pen., ۲۹۵ in f. et seqq., II, ۲۳۷, 7 a f, 'Ibn Bat. I, p. 14 et IV, 331 et seq., Al-Abderi ap. Cherbonneau, *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 153, Jaubert *Geogr. d'Edrisi* I, p. 226-228, Abu'l-fed. p. ۱۳۹ (Rein. p. 189), et Al-Qazw. II, p. ۱۱۵. In ذكر فتح الاندلس, Auct. 'Ibn Abdo'l-ḥakam, ed. a Jones, p. ۱۹, 3 a f. et seqq. nomen urbis scribitur تلمسين, i. e. تِلِمْسِين. Pro عبد المؤمن l. ult. cum Fl. scr. الملثمون, quod in utriusque Cod. scripturâ inest. De المُلَثَّمُون, qui item المرابطون appellantur, vid. Herbelot *Bibl. Orient.* in v. *Molathemiah*, et Tornberg adnot. ad *Ann. Reg. Maurit*, p. 366 med.; de تلمسا الكبرى, et ت" الصغرى, duobus locis Aegypti in prov. البُحَيْرَة, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 663 N. 97 et 98.

P. ۲۱۳ l. 3. De priore تل منّس vid. Defrémery *Mém.*[s] *d'hist. or.* I, p. 44, et A. v. Kremer *Beytr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 9, et Lob-

bo'l-lob. in v.; de تل منية حبيب بالشرقية in Aegypto prope Heliopolin (fortasse *Scenae Veteranorum* in Itinerario Antonini), et de منية حبيب الشرقية (in DE SACYi *Rel. de l'Ég.*, p. 648, N. 419), SCHLEIDEN *die Landenge v. Suez* p. 167 et 168; de تل ممس, prope Dam., v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 184; de تل موزن infra in v. ديار, تل بني سيار, مصر, et موزن, Al-Most. in v. (ubi alter hujus nominis locus item affertur), et CHWOLSOHN *die Ssabier* I, 480 et seq., II, p. 128. De تل نهاكي في برية الموصل, 'Ibn Kallik. N. ٧٩٤ ed. WUSTENF. p. ١٣٩ l. 6 a f. — De تلنكح, Indiae regione, etiam dictâ *Serkar Telinganae*, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 171. P. 169 scribit تلنكى, quod probe distinguit a تلنكانة. S. LEE *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 122 et 126, pronunciat تلنكى; sec. QUATREM. l. l. p. 382, 'Ibn Bat. enunciat تلنكى. In ed. Par. III, p. 192, coll. p. XXI, scribitur بلاد التلنكى s. التلنكى 'بِ; vid. item III, p. 208 et seqq., 294, 334, 340, 443, IV, 36 et 45; VULLERS I, p. 458: »تلنكى, nom. prov. regni دكان B. Telinga." — De تل التنور, s. تنور vid. HAMAK. ad فتوح مصر, p. 103; de تل لوسة in Palaestinâ, quod fortasse, ut conjiciunt ROBINSON *N. B. F.* p. 397, et v. D. VELDE II, 292, idem est atque תִּרְצָה V. T.; de طلخم insulâ et urbe in sinu Persico, ap. Ptolem. *Talos*, ASSEMAN *B. O.* III, 2, p. DCCLXXVIII; de تلوية, pago prope Mare Tiber., SEETZ. I, p. 345.

P. ٢١٣ l. 8. De تل هراق (in Jāq. Oxon. تل هراى, et sic in Petrop., sed sine vocalibus), vid. DEFRÉMERY *Mém.s d'hist. or.* I, p. 45, et v. KREMER *Beytr. z. G. d. n. Syr.*, p. 9. Ibi p. 16 de تل هرّان fit sermo, prope راوندان, adeoque item in agro Halebensi. — Al-Bekri in v.: تل وغر بمدلك الرهاء معلوم; de تل حمنون, Ad-Dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 312 et 313, hîc vero scribitur حفتون. De تلبان بعمان, LEE *the Trav. of I. B.*, p. 224.

P. ٢١٣ l. 13. Lectionem Cod. Leyd., تل هَوَارة, confirmat Jāq. Oxon. (ubi تَل هَوَارة), et Lobbo'l-lob. in v., ad quem locum etiam vid. *Suppl.* p. 44. Jāq. Petrop. vero تل هوارة, quod bis repetit. De تَلْبانَ, Lobbo'l-lob. in v. — Versum, quem Noster spectat in v. الثَّلْبان, adduxit Zam. p. ٣٩ l. 6, et de الثَّلْبان vid. etiam infra in v. دَحى. — De تل بعفر conf. I, p. ٢٠٩, et *Add.*, p. 488; — de تَلْتَلْ, in v. بَحْتَر, et *Add.* p 270, quibus locis collatis, apparet pro والبحترين, quod etiam in Cod. Ox. et Cant. exstat, legendum esse والبحتر, ut Fl. jam conjecerat. De تَلْمَل, castello non procul a صَمْرة, vid. At-tīgānī, in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 123; de تل دونس بالموصل, Ibn Bat. II, 136 in f. — Al-Bekrī in v.: تَلّى بفتح اوله وبسكون ثانيه بعده لام مفتوح على وزن فَعْلَى موضع مذكور في رسم. Sic in Cod. Sequitur in novâ lineâ *rubro* colore tincta vox supra allata تل ورد ; N. P. ergo excidit. De سَاجًا in v. تَلّى vid. infra in v.; de تل اليهودى, s. تربة اليهود (in Itinerario Antonini *Vicus Judaeorum*), prope عين شمس (*Onion* ut videtur, s. *Oniae urbs*), Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 51, et Schleiden *die Landenge von Suez*, p. 52 et seqq., 165 et seqq.

P. ٢١٤ l. 2. De تنا s. بنا aut بما, Palaestinae loco, loquitur Al-Maqrīzī in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14, ex quibus formis, Hebr. linguam attendens, praeferam بما, i. e. בָּמָה. — De تماجر, inter القيروان et المهديّة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 479 (45), ed. Slan. p. ٢٩; in كـ الاستبصار, p. ٨ vocatur تَمَّاجَرْت. De pago تماماناوت conf. Al-Bekrī in ed. Slan. p. ١٦٥, 13, coll. *N. et E.* XII, p. 626 (192).

P. ٢١٤ l. 6. De Tribu عَدِىّ التَّيْم in v. تَيْم, vid. Al-Most. p. ٥٩ l. 2 a f. Al-Bekrī in v.: عين التَّمْر — موضع مذكور في تحديد العراق وبكنيسة عين التمر وَجَدَ خالد بن الوليد العلمة (l. العَمَلَة)

من العرب الذين كانوا رهنا في يد كسرى وهم منفردون بالشام منهم جدّ الكلبي العالم النسابة وجدّ ابن ابي اسحق الحضرمي ومحمد بن سيرين موليا جميلة بنت ابي قطبة الانصارية. Cum his conf. 'Ibn Kallik. N. ٥٧٩ in initio, 'Ibn Hischâm ed. Wüstenf. p. ii, n. 1, p. iii et v, 6 a f., et de captâ Aino't-tamro, Weil Gesch. d. Chal. I, p. 35 et seq. — De طسّوج التمر in ditione Bagdâdicâ, vid. in v. بيقعبان; — de دمر دخل (من وسعد in Hisp.), Al-Maqq. I, ١٠٣, 7 a f.; de تمرلبتى (Tamralipti), s. تملوك (*Tamlouk*), Indiae loco, Rein. *Aboulf.* I, p. cccLxxxvi et cdxi.

P. ٢١٤ l. 8. De مرسى تمسامان, Magrebensi, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 546 et seq. (112 et seq.), ed. Slan. p. ٩٠, 11, ٩١, 7 a f., et ٩٩, 3 a f., Al-Bay. I, p. ١٧٩ l. 3, ١٨١ l. 7, coll. ١٧٨ l. 2 a f., et de Slane *Hist. des Berb.* II, p. 138; de بركة التمساح, (*piscina crocodili*), supra in *Add.* p. 313, et Schleiden *die Landenge v. Suez*, p. 191, ubi attendit nomen castrorum Israeliticorum, סכות, Exod. xii, 37, xiii, 20 et Num. xxxiii, 5, ostendens id nomen etiam cohaerere cum nomine *crocodili*, a veteribus Aegyptiis, teste Strabone XVII, 1 § 38 etiam σοῦχος dicti; — Vullers I, p. 461: » تمسية, nom. urbis in Irân *F.*" De تمشكت vid. item Lobbo'l-lob. in v. — Pro تمعق, ut Noster pronunciat, Qām. in v. المعق: جبل كمحمر, وتمعق. — De تملكو, planitie in viâ ab أغمات ad فاس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 609 (175); in ed. Slan. ١٥٤, 8 a f. exstat دمللوا; Quatrem. ibid. in suo Cod. legit دملكوا (sic).

P. ٢١٤ l. 12. Pro دمقى, ut Noster, Al-Bekrī in v. تمّى — موضع بين مكة والمدينة البخ. De هرشى vid. infra in v., sed de montibus البيض supra non fit sermo. De تمى, inter قنسرين et حماة, 'Ibn

Gob. p. ٢٥٩ l. 8, quod, ut videtur, تَمْنَى s. تَمَنِّى pronunciandum, ad modum Hebr. תְּמְנָה. Vullers I, p. 462. [» تَمودان, Turcae *B.*, Tûrarania et Tûramenses. Gl. in Des.''

P. ٢١٤ l. 14. Pro دمميمندان cum Fl. » ser. تميمندان, i. e. تَمِيمَنْدان [quod etiam in Cant. exstat]; et l. 15 pro وبناء scr. وناء cum V. Istud اخرى ad *te* initiale respicit, conf. p. ٢٣٣ l. 4 ab inf.''
De salis ammoniaci (النُّوشادر) fodinis in Tatariâ, vid. Rein. *Aboulf.* I, p. cccLxxii, et infra in v. دُمَنْدان. Pro بِنا in v. تَمَنَّى cum Fl. l. تنا, coll. p. ١٢٤ l. 4, et in v. دنا. Idem locus in de Sacyi *Rel. de l'Ég.*, p. 611 N. 174 spectari videtur, ubi verba exstant: » تَمِّى والمَنْدَبيد.''
Vullers I, p. 462^b: » تميمسه [é] nom. urbis *B.*, quam كوس appellan[t], Gl. Sch.; 2) nom. silvae in tractu urbis آمل *B.*, cet.'' De تهر تناتمن vid. Al-Bekrî ed. Slan. p. ٩١, 10.

P. ٢١٥ l. 2. De Poetâ جَحْدَر اللّصّ in v. تَناضُب, vid. Al-Most. p. ١٨٣ l. 8 et 9; de eo 'Ibn Doraid loqui videtur nomine ربيعة, in كـ الاستقاق, p. ٢١٣ l. 6 a f., ac vid. porro 'Ibn Qot. p. ٤٨ l. 10, Hamâs., p. ٢٥٢ (ubi vocatur جَحْدَر بن ضُبَيْعة), v. Hammer *Literat.-gesch.* I, p. 147 et seqq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 178 et seq. — De تنا, prope Ekronem, ut videtur van de Veldeo *R. d. Pal.* II, p. 165, Hebr. דִּלְעָן, Jos. XV, 39; — Al-Bekrî in v.: تُناضُب موضع مذكور فى رسم العقيق وقال محمد بن حبيب تُناضُب شعبة من أشناء الدُّوَدَاء والدُّوَداء يدفع فى العقيق الخ. Idem in v.: تَناصُب جمع تَنْضُبَة موضع آخر وسمّيت تَناصب لانها تنبت التَّنْضُب وكذلك ذات التناضب وهو موضع آخر بمكة الخ; de تناضب vid. item Al-Bekrî infra in *Add.* ad v. الدوداء, et de أضاة بنى عفار supra in v. H. l. Fl. monet: » بأضاة plene بإضاة; vid. p. ٧٣ l. 3 et seqq.''

P. ٢١٥ l. 5. De التنانير vid. 'Ibn Gob. p. ٢١. l. 5 a f., 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 412; Al-Bekrī in v.: ذات التنانير — وهي ارض بين الكوفة وبلاد غطفان وبالعقبة الحج. Zam. p. ٩٥ l. 5: ذات التنانير بالبادية, coll. p. ١٧١. L. 6 pro جبير Fr.º »ex vestigiis Codicum بخيبر, *prope Chaibar*, scribendum videtur." L. 5 معشى pronunciat مُعَشَّى, *locus, ubi cameli noctu pascuntur.* — 'Al-Bekri in v.: تَنْبُغ موضع معروف. — De تنّب vid. Lobbo'-lob., ubi etiam fit mentio de تَنْبُوك; — de تنبكتا s. تُنْبُكْتُ, Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 237, 241; ed. Paris. IV, 395, 430 et seqq., Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 525 et seqq. (ubi de *hist.* urbis exponitur), 529 et seqq., 549 et seq., 552 et seq, 554, 577 et seqq., et Barth *R. in Afr* (scribens *Timbúctu*) I, 458; IV, 410, 418, 441, 450, 485 et seqq., 520, 528, 607, 611, 613, 615, 616, 619, 620, 651; V, 17, 37, 51, 67; de التنكزية, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369; Vullers I, 465ª: » تَنْبُول, i. q. تَانْبُول, nom. arcis in Hindūstān *B.*, nomine زن تنبور celebris *F.* ex Fg'."; de تَنُّور prope Caesar. Pal., Seetz. II, p. 73, Robins. *Pal.* III, 791, et *Z. d. d. m. G.* IV, p. 338; de تَنْجَاوُر (Tanjaour), Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 223, 284; de تَنْضُب et تَنْضُر duobus 'Al-Medinae epithetis, 'An-Nabolosī, p. 16; de تَنْدَغَف, aquâ in monte أُرُور, 'Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 613 (179); in ed. Slan. ١٥٩, 3 a f. تندغمس; de تَنْدُرْم (sic), terrâ 'As-Sūdānis, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 533, 537 et seq., 542, 544, 547, 586; de تَنْدَك صور, palude salsuginosâ non procul a دراوم, Lehmann's *R. n. Buch.* p. 288; de تَنْدَبُور, Indiae urbe, 'Abū'l-fed. p. ٣٥٣ l. 4 a f.; de تَنْزل, in 'Al-Magr., كتاب الاستبصار, p. ٩٣ in f.

P. ٢١٥ l. 4 a f. De تَنَس vid. 'Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥٩, ٦٦, ٦٩, ٨١, 'Ibn Bat. IV, 331, et Al-Qazw. II, p. ١١٨. De

arce condità a. 262, Al-Bay. I, p. ١١. l. 11, coll. ١٩. l. 3 a f. et ١٩١ l. 5 a f., et de الحكدمية تنعس, Al-Bekrī l. l., p. ٩١, 2 a fine. De تَنْضُب, Al-Bekrī in v.: موضع بالمدينة. De fonte loquitur 'Olaīj ap. Zam. p. ١١ l. 4 et 5, unde novimus in textu intelligi نخلة الشامية. P. ٢٧ ibid. mentio fit de تَنْضُب موضع, quo nomine sine dubio idem locus intelligitur, vidd. n. *a*, et *Add.* ad البردان, p. 296. — Al-Bekrī in v.: تَنْعَم مدينة بحضرموت; et deinde: تَنْعَة قرية بحضرموت منها الغيراد بن حرول الذى يروى عن سويد بن غفلة والنسبة اليها تنعى (l. تَنْعى) ذكره ابن دريد والبادى هكذا ضبطه. L. 6 in textu l. pro ذرحوت, بَرَحُوت; vidd. *Add.* p. 321, ac de h. l. etiam vid. Al-Azraqī ٢٩., 10 et ٢٦٢, 15.

P. ٢١٩ l. 7 cum Fl. l. لتنعيم; »sec. Kâm. s. h. v. (ut ait) et conf. Moscht. p. ٧٧ l. pen., et p. ٢٩٩ l. 5 ab inf.; et l. 8 pro بالمُعتَمِرة, l. بالعُمْرة; i. e. (ut pergit) Meccani ipsi ritum illum sacrum, qui العمرة dicitur, peracturi, inde a Tan'im vestitu sollenni, qui الإحرام appellatur, induti procedunt.” De التنعيم vid. in v. البيضاء, p. ١٩. l. 6, et infra in v. الديرتان (I p. ٤٢١ l. 10), et شبيكة, et *Add.* p. 183 et 369, Zam. p. ١٢٣ l. 5, 'Ibn Badr. p. ١٣٥ et seq., 'Ibn Ǵob. p. ١١. l. 2 et p. ١٢٨ l. ult., Al-'Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 81, 11, Al-Azraqī p. ١٣٢, 17, ٣٩., 2 a f., ٤٢٣. in f. et seqq., 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 334 et 383, Qotb. p. ٨٢, 4 a f., ٨٣, 10, ١.٨, 2, ٢٨٧, 12, ٣٣٨, 14, et ٤٥٤, 9 et seqq.; — Al-Bekrī in v.: التنعيم — وهو بين مَرو وسَرِف بمنه وبين مكة فرسخان ومن التنعيم يحرم مَن اراد العُمرة وهو الذى امر رسول الله صلعم عبد الرحمن بن ابى بكر ان يعمر منه عايشة وانما سمّى التنعيم لان الجبل عن يمينه يقال له نعيم والذى عن يساره يقال له ناعم والوادى نعمان النخ. Apud Al-Bekrī in v. الانعمان (*Add.* p. 183), ergo lege pro بنعمان, (وادى التنعيم)

نعمان. De بماجد المنعيم fit mentio in v. الدبرنان, qui dicuntur esse رمصان بمحاجر وادى الرمة من المنعيم; Wādi'r-Romma autem (vid. in v.) est in نجد. De loco supra memorato conf. item Burckh. *R. in Ar.*, p. 261, de المنعيم بئر sermonem faciens.

P. ٢١٩ l. 13 in v. تمنه pro أخرم cum Fl. l. »أخرم, conf. Caussin *Essai sur l'hist. des Arab.* Tab. II, et Tom. II, p. 120 l. 18 et 19. Ceterum vid. Kām. s. v. أخرم; أخرم non est n. pr. virile." De Tribu عدى بن أخرم vid. item Wüstenf. *Reg.*, p. 44. — De تمنه دانق (?), loco Turkistanis, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 468; de تمنزلو, urbe Asiae Min., olim لاذقيه, cujus nomen etiam scribitur د عوراع et دغوزع, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 358 (ubi urbs ab Ad-Dimisqīo describitur) et 384. P. 350 vocatur غنزلو. Conf. porro de eâ ibid. p. 366, 368 (bis) et 369 (ubi appellatur طمنزلو); de تمنه (sic), loco As-Sūdanis, Ahmed Babā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 549, 593, 552, 553; de تمنين, loco As-Sudānis, ibid. IX, p. 535.

P. ٢١٩ l. 13. De تنكت vid. in v. الشاش, Abū'l-fed. p. ٤٩٨ et seq., et supra ad v. تنكت, et *Add.* p. 485. Eadem urbs spectatur ap. Vullers I, p. 470[a]: »تنكت, n. oppidi (قصبه) inter كولاب et حصار *B.*" Pro كولاب, sec. *L. G.* in v. scrib. كولان. De حصار ibi nulla fit mentio. Memoratur tantum حصار موضع, qui locus tamen in censum non venit. Deinde Vullers in v. حصار (I, p. 620) tantum scribit: »4) nom. urbis *B. F.*" — Vullers porro I, p. 469[a] in v. تنكى n. 13): »nom. loci in Turkistān, unde pulchritudine excellentes nomen habent; 14) nom. prov. in بدخشان *B.*"; et p. 470[a]: (qui locus idem est qui ante n. 13 laudabatur) »تنكى تركان, nom. loci in Turkistān *B.*"; de loco Turkistānis, s. Tatariae magnae, vid. Assem. *B. O.* III, 2, p. DCCLXXXIII. De الشنكزية, 1) *Scholâ Damascenâ*, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357,

2) Sacello sepulcrali, ibid., l. l. p. 369; de تنكست ap. Vullers I, p. 471[a]: » nom. loci, ex quo crystallum praestantissimum, quod داور آدي dicitur, afferunt B." De hoc lapide s. crystallo conf. Vullers supra in *Lexico Pers.* I, 262, et de التنكور معدن prope تكورونة in Hisp., Al-Maqqarī I, ٩. sub fin.; de تنكسى, loco ad Nilum prope مراري, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 247. — Vullers I, p. 471[a]: »تنكلوشي et تنكلوشا nom. libri sapientis cujusdam Rumâni, vel sec. alios Babyloniensis, تنوسى s. تنوسا dicto cet.; 2) sec. alios academia s. schola pictorum Rumânorum, opposita scholae pictorum Sinensium. Alia scriptura est تنكلوشى s. تنكلوشا B." cet. De hoc viro ejusque scriptis vid. in primis Chwolson *Ueber die Ueberreste der altbabyl. Literatur* p. 10, 98 et seq, et 130 et seqq. — De بلاد تنكوت, parte septentr. Tibeti, Abū'l-farag. Hist. Dyn, p. 464 l. 7, coll. Bar Hebr. *Chron. Syr.* p. 483, et Bernst. *Gloss.*, p. 567.

P. ٣١٩ l. 15. Al-Bekrī in v.: التنمّص — وهي امّ تنمص وتمّص وهي ديار حمير اليمن; de تمسان, eâdem urbe, quae تلمسان, supra in v. تلمسان; de تنّوخ, parte montis Libani, Arn. *Chr. Ar.*, p. 92, 7; de تنولدان in viâ a دكة ad سلجلماسة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 612 (178), et ed. Slan. p. ١٥٩, 4; in eodem tractu fons est تونين ان وجلاد, ibid. l. 6. De تنّور, in monte Al-Moqattam prope Miçram, Wustenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 90, et Hamak. ad تموح مصر, p. 103; de عين تنّور, fonte, aut pago, in Mesop. non procul ab Amidâ, Assem. *Bibl. or.* III, 2, p. dccxv; — de تنّوري, pago Libani, Seetzen I, p. 190, Burckh. p. 67; de دير تنّورة, pago ibid., Seetz. I, p. 318; de تنّور أيّوب, pago prope Mare Tiberiad., Seetzen I, 345, et Robins. *N. Bibl. Forsch.* p. 454; de تنّورة pago Kurdistānis, Isr. Jos. Benj. II *Cinq années de voy. en Orient*, 1846-51, p. 45 et 204.

P. ٣١٩ l. 4 a f. Al-Bekrī in v.: تموت على وزن تعوّد وتنوفي على

العواعل: et in v. ;وزن تَعُولَى موضعان مذكوران فى رسم العواعل

العواعل — اجبل من سلمى فى بلاد طىّ قال امرو القيس

(الطويل) كانّ دثارًا حَلّقتْ بلَبُونه عُقابُ يَنُوفَ لا عُقابُ القَوَاعِلِ

قال الاصمعىّ اراد عُقابًا فى تَنُوف اى فى جبل مُشْرِف ويروى

عقاب ينوفى وتنوفى بالياء والتاء على وزن تَعُولَى قال الاصمعى

وهو موضع ببلاد طىّ قال ابو الفتح بن جنّى تنُوف عقبة

مشهورة سمّيت بالنّوف وهو ما علا من الارض وأَمْرَأَبَة نياف اى

طويلة قُلبت فيه الواو ياء النخ. Versus exstant in Diwāno 'Imro'l-qaisi, ed. a de Slane p. ٣٢ l. 8 a f., coll. p. 49, ubi pro ينوف legitur تَنوفَى, et in commentario (p. 101): ودثار هو راعى ابل امرى القيس

العواعل اسماء جبال ليست بشوامخ والعواعل ايضا الجبال الطوال. Vid. porro infra in v. ينوف et in notis, ubi n. 8 pro العواعل (ut etiam in Cod. L. legitur), scr. القواعل, et de voce ينوف, Osiander in *Z. d. d. m. G.* X, p. 51.

P. ٢١v l. 1. De مشارف البلقاء (in v. دَمْنَهج) vid. in v. المشارف. De تنّيس et جزيرة تنيس, in quâ urbs sita erat, vid. in v. جلّيبين, 'Abū'l-fed. p. ٣٩, ١١٨ et seq. (Rein. p. 47 et 162), 'Al-Qazw. I, p. ١٢٤ l. 13 et II, p. ١١v, 'Ibno'l-Atir in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٠٠, 10, 'Ibn Kallik. N. ١v. in fin., 'Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ١v٩, 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d I. B. à trav. l'Afrique* cet., p. 41, (ed. Paris. I, p. 57), Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 286, 306, 328-333, et *Add.* supra p. 272, ac de pannis, qui a Tinnīs nomen habent, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 74.

P. ٢١v l. 8. De تُنْبُصَيَة vid. Zam. p. ١٥٠, ubi, coll. loco nostro et loco infra I, p. ٤٩٢ in v. الرجلاء, apparet legendum esse سعد pro سعيد. Haec tamen Tribus a Wüstenf. in *Reg.*, p. 389 non memoratur. Pro فرط h. l. et p. ٤٩٢ leg. قُرْظ; conf. Wüstenf. ibid. p. 140. — De تنّين vid. Frett. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 463. De insulâ التنّين

in mari Indico, Al-Qazw. I, p. ۱۱۲ l. ult. et ۱۱۳, de quâ haec Vullers I, p. 474a: » تَنْغِي, nom. insulae in oceano prope montem سرانديب F. sine exemplo et C."

P. ۲۱v l. 13. De تَوات a meridie regni Maroccani meridiem versus et a septentrione urbis Tonboktū, vid. Reinaud *Rapport sur le tableau des dialectes de l'Algérie* cet. Paris 1856, p. 13 l. 3 a f., et 16 l. 7 a f.; 'Ibn Bat. IV, 444 et seqq. scribit تَوات, et sic item Barth *R. in Africa* I, 463; V, 36, 74, 124 et seq., 430; vid. porro *Z. d. d. m. G.* IX, p. 525, 529, 543, 550, 560, *J. A.* 1844, 4e Ser. Tom. III, p. 407, 1855 Oct.-Nov., p. 394 et seqq. — De دنو شمّر, in v. تُوارن, vid. Lobbo'l-lob. in v. الشمري, ubi sermo est de بطن من طيّ. Videntur deinde in Syriam migrâsse, ubi in tractibus trans Jordanem degentes, a recentioribus saepe memorantur, v. c. in v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 201. H. l. in nostro Libro tantum occurrunt, neque a Wüstenf. in *Reg.* afferuntur. De تَوارا, Principatu et urbe Asiae Min., hodie *Dawās*, vid. Ad-Dimisqī et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 352, 359 et seq. — Al-Bekrī in v.: تُوارُنُ جبل بالمين ؟ال الطّرمّاح (الطودل) الى ارض أرطاة دسم (نسمّ l.) سحابة على الهضب من جيران (حَمْران l.) او من „تُوارن. وخبران جبل هناك ادصا ۞ De الطّرمّاح (sic leg., non ut hîc in Cod. Leyd. cum خ), vid. infra I, p. ۳۸۵ in v. الـدار, et II, p. ۲۸۹ in v. عوكلان, Al-Mośt. p. ۴۱, 10, ۵۱, 4 a f., ۱v., 1 et 2, Zam. p. ۳۸, 2, et in *Add.* p. 89. Intelligitur الطرمّاح بن حكيم بن نفر, de quo vid. 'Ibn Dor. p. ۲۳۴, 8 et 9, a quo is, qui ibid. p. ۲۳۱ l. 11 nomine الطرمّاح بن عديّ, occurrit, probe distinguatur.

P. ۲۱v l. 14. De تُؤام vid. Al-Mośt. in v. et p. 8, praeter duo h. l. allata loca, etiam loquens de التّوام باليمامة. De تُؤام بعُمان vid. in v. حبْرير, Abū'l-fed. p. ۹۹ in v. صُحار (Rein. p. 137), Zam. p. ۲۸ l. 7, ut Al-Mośt., margaritas etiam memorans, de quibus item conf. Al-Bekrī in v.,

disputans insuper de variâ scriptione دُوَّام et دُوَام. — De duobus castellis in الجعراء, dictis الدوّاران, Ibn Gob. p. ١٩, l. 12 et seq. Ibi sic videtur pronunciandum, collatâ scriptione cum disputatione Al-Bekrii.

P. ٢١٧ l. 6 a f. Pro ذُوَام Fl. scribit دُوَام. »Deest quidem, (inquit) plur. دَوَاذِم nominis دَوْذَم apud Freyt., sed in Kâm. etiam ante دَوَام recensetur." — De تَوَادِى, pago Damasci, An-Nābolosi in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 324; de جبل المُوَّنة prope دونس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 492 (58), ed. Slan. p. ٣١, 8. Al-Bekrī in v.. المُوَيْدَة بـدال مهملة جبل فى ارض دنى عامر. Et sic etiam (cum د) videtur leg. nostro loco. Cum ذ exstat tamen etiam in v. الغبارة. De دود ... , fonte ab or. Oxi in viâ Bokaram versus, Lehmann's *R. n. Buch. u. Samarq.*, p. 62. De دُوَدُون, urbe in viâ ab العمران ad طلعة ادى دُودل, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٥٤ l. 1, coll. *N. et E.* XII, 507 (73); — de دودكى in As-Sudan, ibid. p. ١٨٩ in f; de دوب, Al-Most. in v., et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 45, ubi 'Ibno'l-Atīr etiam observat, pagum Merwae vocari praeter دوب, المُّون, s. دون. Idem monet Jaqut in v. دون, ubi item sermo est, ut apud Nostrum in v. دُون, de pago Samarqandae. De دَوْد, Indiae monte, etiam dicto دُود, vid. Al-Bekrī infra in *Add.* ad v. الراهون. De دُوب مسجد in urbe Qazwīn, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 269. — De مصيرة السوندرة, in v. دُودة allato, infra in v. الشوندرة, et Chwols. *die Ssab.* I, 600 n. 1. De utroque loquitur 'Ibn Kallik. N. ٢٥٥, ubi Wustenf. scribit التوندة, sed de Slane p. ٢٨٤ l. 25, المودة.

P. ٢١٨ l. 2. De دَوْحَ vid. Zam. p. ٢٨ l. 4-6, et Al-Bekrī in v. et in v. اجا, et de كازرون infra in v.; Abu'l-fed. p. ٣٣٧ urbem appellat دوه vel دُوح, memorat vero etiam formam تور, de quâ item conf. infra in v. Al-Bekrī scribit, ut Noster, دَوْحَ, et sic Lobbo'l-lob. in v., ad

quem locum vid. *Suppl.* p. 45, ubi ʿIbno'l-Atîri affertur monitum, praeter نُوج, etiam usitatum esse نَمج. Qâm. in v. • تُوج كَبقّم مَاسدة ببلاد فارس. Locus Al-Ḥgazi, quem affert Al-Moŝt., infra adducitur a Nostro in v. نُوز, ubi conff. *Add.* L. 4 cum Fl. »dele ʿ post كارزون, et pro ماسداه, scr. ماسداه." — De تومجن جبل in via a دلمسان ad نحرب, ʿIbn Ḥauq. in Cod. Leyd., ubi male دوجيمن, sed vid. de Slane *H. d. Berb.* I, p. cxii in v. *Toujin.* ʿAl-ʿIdrîsî I, p. 229 loquitur de monte فرحان مارا (¹). De تُودَن, loco As-Sûdânis, ʿAḥmed Bâbâ in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 543; de نُوران, 1) بلاد ما وراء النهر, et 2) pago Ḥarrânis, ʿAl-Most. in v. et p. 8, et de pago Ḥarrânis, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 45, et Qam. in v., ubi haec: وتُوران اسم لجميع بلاد ما وراء النهر وبقال لملكها توران شاه وة بحرّان الخ — وتُوران ع قرب خور الدّبيل. De urbe خور الدّبيل, vid. infra in v. خُور. De *priore* نوران conf. item ʿAbû'l-fed. p. ٤٨٣, et de sensu formulae, ايران ونوران, Rein. *Aboulf.* I, p. ccxxiv, et *Mém. sur l'Inde*, p. 55 et 278, et Quatrem. *H. des Mong.*, p. 241 et seqq. De نَهر توران, sive *Wolga* fluvio, loquitur hic in *N. et E.* XIII, p. 286. Vullers I, p. 478ᵇ: »نُور, nom. regni Tûrân *B.*, e voce توران decurtatum *F.*"; et p. 479ᵃ: »توران n. regni trans Oxum siti, a Ferîdûni filio Tûr (نور) dicto *B.*" De تَوردر, sive تَبردز, ʿAbû'l-fed. p. ٤..; de النّوروزية, Sacello sepulcrali Damasc., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369.

P. ٢١٨ l. 9. De تَوْزَر vid. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 532 (98), ed. Slan. p. ٤٨, 1 et seqq., et ٧٥, et in vers. in *J. A.* 1858 Déc., 531-534, كتاب الاستبصار p. ٤١ et v. Kremer *Vortrag*, p. 32, Al-Bay. I, p. ١٤١ l. 12 et ١٤٢ l. 6, ʿAbdo'l-wâḥ. ʿAl-Marrak. p. ٢٥٨, ʿAbû'l-fed. p. ١٤٤ (Rein. p. 200), *J. A.* 1848 Sept., p. 255, A. Rousseau in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 153, 198 et seqq., supra in v. تَقْيُوس, et infra in v. الزاب,

وسطليه et دوطه. Vulgo pronunciatur *Tūzar*, et sic Abū'l-fed. nomen enunciandum esse monet. Cum nostro Auctore facit Lobbo'l-lob. De اعمال الجريد in v. توزر, vidd. *Add.* p. 364, et de نفطه infra in v. — De monte تُور conf. supra in *Add.* ad v. اخرم, p. 59, et infra in v. العُنابة. De eo loqui videtur Zam. p. ٢٨ *loci* nomine. Al-Bekrī in v.: تُوز بين مكة والكوفة قال الراجز ، بين سميراء وبين تُوزَ، وسميراء دمد ودقصر ۞. De تَوّر vidd. supra dicta ad تَوّج (p. 504), et de تَوْردن infra in v. دبردن. De insulâ et portu المُورة prope سبيبة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 557 (123); in ed. Slan. p. ١٠٥ l. 3 a f. scribitur تَوْرة, quod tamen in vers. (*J. A.* 1859 Avril-Mai p. 312) *Toura* enunciatur.

P. ٢١٨ l. 15. De تُوسكاس vid. item Lobbo'l-lob.; de تُوس fluvio Turkistā*nis*, Quatrem. *N. et E.* XIII, p 412. — De عالج in voce تُوضحان, in v. infra, et supra in بَقّار; Al-Bekrī haec de تُوضح: موضع ما بين رمل السبخة وأود وقال الحربي توضح من الحما الخ. De الحربي vid. etiam Al-Bekrī in v. دذرانه (in *Add.* ad h. l.) et in v. صاحبن (II, p. ١٧٧ n. 3), et Noster I, p. ٣٥٨, 5 et *Add.* ad h. l. Praeterea توضح memoratur in Mo'allaqa 'Imro'l-Qaisī in ed. Arn. p. ٣ in f., coll. ٣ l. 1, et in Mo'all. Lebīd*i* ibid. p. ٩٥ l. 6 a f., coll. l. 4 a f., ac de eo vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 450.

P. ٢١٨ l. 3 a f. De تُوقات, urbe munitâ, 4 dierum iter a Caesareâ Cappadociae, vid. Abū'l-fed. p. ٣٨٤ et seq., et Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 141; de قونيا et سيواس, in vocc.; de تُوفالنه بلدة في أرض تَنْدرم, in As-Sūdāne, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 533; de تُوقمان, sive تُقمان, vidd. *Add.* p. 484; de توقة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٠١, 8. — Al-Bekrī in v.: تَوْلَع موضع في ديار أَزْد شَنُوءة قال عبد الله بن سليمة انشده الاصمعي (الكامل)

لمن الديار بنولع دبيوس، دبيابض رتلة عبر ذات آدمس" دل هذه المواضع فى ارض سنوة. Pro قبيوس in Cod. L. legitur وبيوس, sed Qām. in v. دبس : دبارص ع دبابو, وكدبو بالضم, قنبيوس, سنوة. Pro رتلة in Cod. Leyd. exstat ردبقه, sed vid. Al-Mośt. in v. الدماص, et pro ادمس in Cod. L., ادنس. De تولم, in terrâ كيلان, Abū'l-fed. p. ۴۲۷; de تنول اسعل وادى ساده, Zam. p. ۱۹۸ l. 1, coll. p. ۱۹۷ n. *b* l. 6 a f. In Indice nomen est omissum.

P. ۲۱۹ l. 2 pro جديرة in v. تولمه, cum Fl. sec. Codd. lege بجيرة. »Nam (inquit), si Scriptor hanc Thulen *insulam* esse voluisset, *urbem* Thulen l. 3 non *prope* eam (بعيرة, ut l. 2), sed in eâ (فيها) collocasset." De insulâ *Thūle* vidd. supra *Ad*. p. 263, Al-Maqq. I, ۸۸, 12 (ubi جزيرة تولى), Abū'l-fed. p. ۱۸۸ (Rein. p. 267), et Rein. *Aboulf.* p. cdlxi l. 6 a f., coll. p. cclxxxiv; de تولون تور, foro in prov. Sinensi Chan-si, descripto ab Huc, in *Souvenirs d'un Voyage en 1844 dans la Tartarie, le Thibet et la Chine* (*Revue des deux Mondes* ed. Brux. 1850 Juin p. 991 et seqq.). — De تونبن, prov. et urbe Ǧīlān*is*, A*d*-Dimisqī in *N. et E.* XIII, p. 292 et seq. et 299.

P. ۲۱۹ l. 3. De دوما vid. v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 169 et 191. Pro عبرى l. 4 cum Fl. l. معرب, i. e. formâ arabicâ indutum, ut in L. et V. et in O. etiam exstat. De بيت دوما, tractu, ut videtur, prope Bagdād*em*, Nost. in v. دير مدان (I, ۴۴۰, 4); de بيرتعمد et بعقاء الموصل, in v. تومادا, vid. in vocc. — De بلاد تومان, s. درتوماتشاه, Abū'l-maḥ. I, p. ۳۱۸ l. 1, et Fl. ad I, p. ۳۰۷ l. 9, in Ann. ad II, p. 38 et 39. Porro de تومن loco As-Sūdān*is*, Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 538; de روضة تنوم Al-Mośt. p. ۲۱۷, 1; de وادى تومّلات, in Aeg. prov. الشرقية, Schleiden *die Landenge v. Suez*,

p. 3 et 170 et seqq. Pars occid. ejus regionis hoc nomine in primis nuncupatur, s. etiam السّدير ; media pars, السّبيب , s. سّعيب , et pars orientalis السبع بئار. In ipso nomine تُومُلات fortasse latet nomen *Thoum*, ut appellatur urbs פיתום V.[18] T[1] (quae sita erat in eâ valle in parte *occid.*) in Itinerario Antonini; quid vero de *terminatione* لات statuendum sit, definire non ausim; sed in dubium vocari nequit, quin eâ praesertim regione terra contineretur, in V. T. גשן dicta; — Al-Bekrī in v.: ذو التُّومُس بئر لمامدينة معروفة الملح ; de تُوميل loco in terrâ Berberorum, cum salifodinis, sex dierum iter a تَنْكِست , idem in *N. et E.* XII, p. 656 (222); in ed. Slan. p. ١٨٣, 2 a f. scribitur تونكيت.

P. ٢١٩ l. 10 pro غُمّس Fl.: »melius (inquit) غُمس sine teschd.", et l. 13 scribe والمسامية cum ان مصدره , ut Kâm. praecipit in themate مسان , media Je." De antiquo nomine ترمس vidd. *Add.* supra p. 469 et 470, ac de urbe تونس , supra in v. الاندلس , Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 489 (55) et seqq., ed. Slan. p. ٣٠, ٧٣, ٨٣, كتاب الاستبصار p. 10, Al-Qazw. II, p. ١٢٩, 'Ibno'l-Atîr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٠٤, 12 et seqq., Abu'l-fed. p. ٢٨, ٣٨ et ١٣٣ (Rein. p. 197), 'Ibn Kallik. N. ٣٩٠ (ed. Wustenf. p. ٥٩, l. 4 et seqq.), exponens de iis, quae 'Obaido'l-lah Al-Mahdī aedificavit; Abdo'l-wahid ed. Doz. p. ١٩٢ (in Amari *B. S.* p. ٣١٨, 3 a f. et seqq.), et ٢٥٥, 'Ibn Bat. in Cherbonn. *Voy. d'I. B. à trav. l'Afrique* cet., p. 10, (ed. Paris. I, p. 21, IV, 328 et seqq.). De urbe a. 246 amplificatâ, Al-Bay. I, p. ١٠٩; in primis At-Tigânī in *I. A.* 1853 Avril-Mai p. 393 et seqq, ubi de Abdo'l-Mūmini expugnatione; de rebus a.[1] 543, Al-Bay. I, ٣٢٣, 8 et seqq.; de urbe captâ a. 660 ab Al-Majūrqī, At-Tigânī l. l., p. 409 et seqq., et Roussfau, *I. A.* 1849 Avril-Mai, p 313 et seqq., ubi etiam de *portis* agitur. Haec At-Tigani*i* urbis sec.° 14° descriptio eo majoris est momenti, quia fontibus usus est hodie deperditis. Vid. Defrémery *Mém.*ˢ *d'hist. Or.* I, p. 188. De urbe a. 688 vid. Cherbonn. in disput. de Al-Abderio, in *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 163 et seqq.; de urbe a Turcis expugnatâ, et Hafçidarum dyn. ibi sublatâ a H. 981, Qolb. p. ٣٥٨, 4, ٣٧٠, 3 et seqq.

P. ٢١٩ l. 13. De نُوقَانْ conf. Abū'l-fed. p. ۴۹٥ in v. ايلاق, et p. ۴۹۹ in v. نُسَاكَث, ut ibi scribitur. Eadem, quae Al-'Içtakrī, tradit 'Ibn Hauqal, ut inde novimus. De تُون vid. Al-Most. in v., Abū'l-fed. p. ۴۴۴, 13, et Lobbo'l-lob., ad quem locum vid. Weyers in notâ, et Veth in *Suppl.* p 46. De طبس vid. infra in v. et II, p. ۴۹٢, 4, et de hoc et nostro loco, Quatrem. *Hist. d. Mong.* p. 177, et Defrémery loco modo laud. I, p. 31. Quibus locis collatis, apparet, intelligi urbem Korāsānis, sitam in Kūhistane, quae regio, ut infra in v. describitur, Korāsāni accensebatur, et ut ait, 'Abū'l-fed. p. ۴٣۴, 5, est كورة على مفازة فارس من خراسان. Scripsi كوهستان, scriptionem Nostri (infra allatam in v.) sequens. Fl. scriptionem praefert Codicum, »quippe quae (ut ait) plus auctoritatis habeat, quam altera plena (vid. Meninski s. v. قهستان), et pluries apud Nostrum invenatur, ut p. ٢١ l. 2 et p. ٣۴۴ l. 1. Plane ejusdem generis est correptio syllabae prioris in طغاب (I, p. ٣٩٢, 8 et ٣٧٩ l. antepen) ex pers. كوهاب, aqua montana." Ex dictis porro liquet infra in v. كوهستان (II p. ۴٩٢ l. 4) pro تُوْن legendum esse تُون, ut Quatrem. l. l. jam vidit.

P. ٢١٩ l. 15. De تُونة vid. Al-Mas'ūdī ap. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 36 et seq, et ap. von Noroff *die Atlantis*, p. 6 et 10, Al-Most. in v. تُون, Abū'l-fed. p. ١١٩ (Rein. p. 162), Al-Maqrīzī ap. Koseg. *Chr. Ar.* p. 118, 8, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 46. — De كورة تُو in Aegypto, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copten*, p. ٩٧ l. 6 a f. et p. 54. — Lin. 3 a f. scripsi النّجاة in v. الموردة, spectans scriptionem النّجّاة, in Al-Most. p. ۴١٩, 14. At scribendum esse النّجاة, docet Qām. in loco allato infra II, p. ٩٥ n. 13. Ut ibi lin. ult. et in loco laud. Al-Most.i, النجاة occurrit, ita etiam III, p. ٢١٩ l. pen. et ٢١٣, 4, quo utroque loco pro النجار l. النجاة. In priore Jāq. Petrop. habet النّجار, in posteriore cum L. et V. النّجاة, ita ut de lectione nullum dubium supersit. Jāq. Oxon. النحاة (sic!). Praeterea نجار scribitur *sine Articulo*; vid. supra p. ١٢٨, 4 et seqq. Infra Noster de النجاة

suo loco non loquitur. De تُمْرَان vid. Lobbo'l-lob. in v.; de أَلتُّمُودِيَّة, Zam. p. ٢٨ l. 6 et n. c; de pago trans Jord. prope حُسْبَان, Seetzen I, p. 407, quem Robins. in Mappâ nuncupat *et-Teime*; de تُوِيّ, Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.* p. 46; de تُمودِيّ, loco As-Sūdān*is*, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535.

P. ٢٢. l. 2. De تِهَامَة, quod nomen Hitzig, collato תְּהוֹם, sensu *maris*, vertit *Uferland* (*Z. d. d. m. G.* IX, p. 732), vid. Al-Bekrī in v., 'Ibn Ġob. p. ٢٠٩ l. 2, Abu'l-fed. p. ٧٨ (Reis. p. 101), 'Ibn Hisch. p. 5 l. 16 (ubi alia nominis explicatio traditur), Al-'Içtakri in Arn. *Chr. Ar.* p. 78, 11; 79, 7; 91, 3 et 4, in primis 88, 10, Jaub. *Geogr. d'Edr.* I, p. 145 et seq., v. Hammer *Wien. Jahrb.* 1840 Bd. XCII, p. 60 et seq., et 1841 Bd. XCIII, p. 129 et seqq. — De monte ٱلْعَرْج vid. infra in v. (II, p. ٢٢٩ l. 8), et locus Al-Qazw. ibi laud., et de مَدَارِج ٱلعرج, II p. ٣٢٢ in f. Cum Fl. l. 2 pro ساحل »ex vestigiis codd. scribe نسادر, i. e. تُسَادِر, proprie: mare sequitur, mare legit, i. e. secundum mare sita est, *zieht sich längs des Meeres hin.* L. 6 pro الاحرار cum L. et, si tantum elementa consonarum spectes, etiam cum V., l. ٱلْحِرَار, pl. nominis حَرَّة; plerique enim istorum tractuum lapidosorum in Hig'âz circa Medinam siti sunt; conf. p. ٣٩٧ l. 4 ab inf. L. 10 pro الغلاط scr. الغلاظ." Quia autem nomen تِهَامَة, de universo tractu maritimo, tum Al-Hegāzi, tum Al-Jaman*is*, usitatur, Moslimi loquuntur (et sic Abu'l-fed. p. ٨٨ et p. ٨٩ in v. المهاجم) de ٱلْمُتَهَائِم, et de تهائم من الحجاز, et تهائم من اليمن, et sic etiam Noster in v. جُلْب, ac de illo in v. الحجاز. De تِتَّة, *Tatta*, Indiae urbe, Praef. ad 'Ibn Bat. III, p. x; de تيران من قرى الري vid. Al-Qazw. II, p. ٢٢٨ et infra II, p. ٤١٧, 5 a f., ac de hodiernà Teherān*is*, Persiae Metropoleos, conditione, Benj. II, *Cinq. années de voy. en Or.*, p. 224 et seq.; de تَيْهَلَان, 'Imro'l-Qais

ed. Slan. p. ٣٢, 5, coll. p. 48 et 100, ubi in Comment. explicatur per اسم جبل. Noster infra p. ٢٣٢, ut Qam. in v., scribit دُنْبُلان, et sic item Zam. p. ٣. l. 2 et 3.

P. ٢٢. l. 11. De دَنْبَلان vid. etiam in v. دنبلان; sic Qām. in v. دنبل: دَنْبَلان كزعفران ع قرب سمت كاظمة, quae verbotenus ex Al-Bekrīo sumta sunt, quibuscum conff. infra dicta in v. دنهلان et كاظمة, unde ergo videmus litora maris Persici pariter atque litora Maris Mediterranei nuncupari الرَّدْمى. L. 12 pro تنهل sine dubio leg. تَنْهَد; vid. infra in v. دَنْهَد, Zam. p. ٣. l. 4 et 5 (ubi l. دبرَّوه), Al-Most. p. ٤٨ l. 5 a f., et Al-Bekrī haec habens in v.: تَنْهَد جبل فى حمى ضريّة قد ذكرته فى رسمها الخ. — Al-Bekrī porro in v.: التَّهَمْ بفتح اوله ودانيه بلد قاله ابن الاعرابى.

P. ٢٢. l. 13. De دبهوذه vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 530 (96), in ed. Slan. p. ٧٢, ٧٣, ٧٤, الاستبصار ", p. ٩٢, Al-Bay. I, p. ١٥, 2 et seqq., quibus locis scribitur تيهودا sive تبودة, cum د, et sic de Slane *H. des Berb.* I, p. cix. L. 14 cum Fl. l. والنال. — Vullers I, p. 485ᵃ: » تَدَى, nom. urbis *B.*", et 485ᵇ: » تَنْبِيشَه, nom. urbis, sedisque regiae Ferîdûni *B.*"

P. ٢٢. l. 3. De تمسان vid. Zam. p. ٢٩, 7 et 8. Pro الغَيْلَمين (ut Cod. L. sequens, male scripseram pro لغيلبين, *valles* intelligens), cum Fl. l. لَغَلَمَيْن, ut exstat in V., quod ut confirmet, revocat ad Qām. in v. تيباسان, et p. ٢٢١ l. 1 et 2. Al-Bekrī in v.: تبياس بكسر اوله — موضع فى بلاد تميم وهو الذى مات فيه العَلاء بن الحضرمى الخ. De 'Al-Alā ben 'Al-haçramī vid. 'Ibn Qot. p. ١٤٤ et seq., et Caussin *Essai* II, p. 579, III, p. 265, 308, 358, 365, 381 et seqq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 56. — De تبيت, Qām. in v.. تَنْبَت كمبيت جبل

درب المدينة. De دَرْبَنْد, s. spatio 4 parasangarum, mensurâ a Mo'āwiae tempore usitatâ, vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cclxiv et seqq., et II, p. 17 n 1; de montibus Tigriticis (? الجبال البارقة) in Kurdistān, ferro, plumbo, aere abundantibus, Layard *Niniveh* I, p. 120 et seq.

P. ۲۲۱ l. 5. De تِنِّيس vid. Zam. p. ۱۳۶, 6-8 et in notis l. 6 et seqq. Coll. p. ۴. l. 11 et 12 supra, Fl. pro دبقة, legit دبادقة, et sic Zam. l. l. — De تيجيس (*Tigisis* Procopii in Africà sept.), saepe male scripto تبجيس, conf. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 516 (82), ed. Slan. p. ۶۳ et ۹۳, ubi تيجيس, et Quatrem. ad h. l., et de Slane *Hist. des Berb.* I, p. cxi, et II, 17 in fine, scribens تيجيس. De تيجي, pago Bokārae, notâ 4ᵃ memorata, alibi nihil inveni. Ex margine Codicis cujusdam, cujus possessor ea ibi notaverat, haec in Cod. Leyd alieno loco videntur inserta. In Cod. Jaq. Oxon. et Petrop. hic Articulus item desideratur. Probe distinguatur ab البيجان, parte insulae جربة, de quà vid. Jaub. *Géogr. d'Edr.* I, p. 282, unde البيجاني sine dubio nomen habet, quem Amari in *Bibl. Sic.* ubique, v. c. p. ۳۷۵ ita nuncupat, non, ut alii التيجاني; conf. *Introductio* p. lxvii. — De تيدامرماس vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ۸۹, 6. — Qām. in v. تِنْدَة. — De تنيدة vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 635 N. 151, ubi scribitur: تنيدة والفراجون, *Tidèh et Alfarradjoun*, et de سخا, infra in v. et de Sacy ibid. p. 640 N. 222: »سخا وحصنها *Sakha* et *Hissèh-Sakha*." Vocatur urbs *episcopalis* a Vansleb *Hist. d'Egl. d'Alex.* p. 25, quem locum adduxit Champollion *l'Égypte sous les Pharaons* II, p. 225, ubi de تنيدة exponit. Distinguatur haec urbs ab aliâ, item in Al-Garbija sitâ, dictâ طنتدا, s. طنتنا, de quâ vid. infra II, p. ۲۱۲ l. 4, et n. 3. Per الـربـع بَطْن videtur significari *sinus litoris maritimi.* — L. 9 Al-Bekrī in v.: تُسْتَرى نهر بالاهواز الخ. De eo vid. item Abū'l-fed. p. ۳۱۹ et seq. — De دبكر تمران, Al-Maqq. I, ۸۵, 2; de تِبْرِيب,

Zam. p. ٣٩ l. pen., et n. *e*; de تيرمت, cast. in monte نفوسة in dit. Tripol., Al-Bekrī ed. Slan. p. ٩ l. 11, coll. vers. in *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 436. Infra ap. Nostr. in v. دعوسة (III, p. ٢٢٣ l. 5 item occurrit, sed dicitur تيرمت, ut Fl. ibi legit pro بيرمت; de تيرمي ad Nīlum superiorem in As-Sūdān, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 651 (217) et seq., ed. Slan. p. ١٨٠, ١٨١ et ١٨٣; de تير معلّي, prope حمص, Seetzen I, p. 18, fortasse دير معلّا ap. Smith in Robins. *Pal.* III, p. 931.

P. ٢٢١ l. 11. De نسركان vid. Lobbo'l-lob. in v. In sequenti تيرمردان (proprie *sagittarii*) l. 12, l. نوبندجان, ut infra in v. exstat. De اسكان supra non fit sermo, in Cod. Ox. h. l. اسمكان. Seq. مهرجان, infra III, p. ١٧٩ l. 9 et seqq. vocatur مهرجان قذق. Pro رودنجان, cum Ox. l. رزنجان, de quo vid. in v. Infra كوجان non memoratur; 5[tus] pagus hîc et in Ox. omittitur; 6[um] lege cum Fl. فراسباه, quod nomen infra etiam deest. Pro خمايذان l. 15 cum Fl. item l. حاذاه, » quod nomen Persicum, (ut addit) ab Arabibus genere *feminino* usurpatur; vid. Nawawî ed. Wüstenf., p. 393 l. 6 et 5 ab inf. Scribendum esse خمايذاه, apparet etiam ex adjectivis الخمايذجاهي et الخمايذاهي in Lubb-el-lubàb, quorum utrumque He mappicatum ostendit. Verum tamen est per corruptelam recentiorem illud nomen in خمايذاه, et correptâ ultimâ syllabâ in خمايذة abiisse; I, p. ٣٣٩ l. 11 et 12." Primus sex illorum pagorum, hîc omissus, a Jāq. in معجم البلدان affertur, ubi Cod. Ox. locum nostrum sic tradit: تيرمردان بليد بنواحي فارس بين دوبندجان (نوبندجان .l) وشيراز وهي كوره دستمل (نسمسل .l) على دلمه ودلمين (ودلمين .l) دربة في الجبال واعين ضياعها الذي هي كالقصبة لها ست قرى متّصلة في واد دمحللها (بتخلّلها .l) انهر كبيره وسواجر واسماء

(*b*) (sic) وروندجان ومهركان اسمكان (*a*) (sic) السمس القرى هذه

(*a*) Jāq. Petrop. السمس. (*b*) J. P. واذنجان.

وفيها خانقاه حسنة للصوفية وهى امير (c) هذه القرى واجلها وجمورهم (واجلّها وخيرها .l) وهى قصبة الجميع فى العديم وتوجان ومنها كان الطهر الفارسى وهو ابو المعالى عبد السلام بن محمود بن احمد كان فقيها مجودًا وحكيمًا معروفًا
ماسوقا (d) . . . . وقرية السادسة عراساه (sic) (e) وفيها الماجبة (f) ومعمكمو دسكرى الروسا : واسمها. In Jāq. Lond. post هذه القرى, ut in J. P. legi videtur السفنة اسنكان, et pro عراساه , غراشاه.

P. ۲۲۱ l. 3 a f. De دبيرة, urbe Asiae Min., vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 57, ed. Par. II, p. 307. De دبيرة وسبرا ملاحة, in prov. Aeg. الغربية, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 637 N. 152; de تبريز, pago Aegypti, loquitur Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 13, de تبردز s. potius تبريز, in regione τῶν Sabankārā, Quatrem. *H. des Mong.*, p. 445 et 449, coll. infra III, ۲٥٧ in v. تبريز.

P. ۲۲۲ l. 1. De تمز, vidd. *Add.* ad بحر فارس supra p. 267, Al-Qazw. II, p. ۱۸۱ l. 3 a f., Abu'l-fed. p. ۲۲ l. 6 a f., et ۲۳ l. 9 (Rein., p. 27 et 28), et ۳۴۸ et seq., ubi scribitur التمز (cum Art.). De تنزول, urbe a meridie Telemsān*is*, *N. et E.* XII, p. 535 (101), ed. Slan. p. ۷۷, 8, de تمزدن, Nost. in v. تنوزين, Abū'l-fed. p. ۲۳۳, 9, 'Ibn Bat. ed. Paris I, p. 161, coll. p. 333, A. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nordl. Syr.* p. 4, et Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 180 l. 14, et p. 525.

P. ۲۲۲ l. 5 l., transpositâ notâ distinctionis, رحلة، القدس موضع. L. 6 pro بالشام, Jāqūt in Al-Mošt. باليمن, quod jam verisimile est ob

---

(c) J. P. recte امير, i. e. امير, *praestantissimus*, idem quod sequens اجلّ. J. P. deinde item وخمورهم. (d) Verba in Cod. Ox. omissa, sic supplet J. P.: ولى المدرس فى الموصل بالمدرسة. (e) J. P. recte, ut videtur, غراشاه. (f) Perperam J. P. ونقموا.

castella, quae memorantur, et quodammodo confirmari videtur ex Zam. p. ١٩٥ l. 1, ubi inter الأجدال الصعار بيس دبيع ومكة, recensetur التيس, quod nomen Indici addatur. Jaq. tamen Oxon. habet · وتيس ايصا حبل (l. جبل) الشام; in Jāq. Petrop. item exstat الشام. Sic ergo ipse ante legit, sed in Al-Most. vocem correxit. — De التيس, *puteo*, inter الكنيسة et الخنام ذات, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 446 (12), ed. SLAN. p. ٤, et vers. in *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 419. Pro تبس, LEF in *Trav. of Ibn Bat.* p. 227, male تبس scribit. — De تطاوان (*Tītāwān* in ling. Berb. *oculi*, s. *fontes*), vid. *Add.* supra p. 479, Al-Bay. I, p. ٢٣٠ l. 8 et 19, et DE SLANE ad vers. Al-Bekrīi descr. Afr. in *I. A.* 1859 Août-Mai, p. 316 et 317; de تمتسوان, loco a تطاوان non multum remoto, Al-Bekrī ed. SLAN. p. ١٠٧, 14, coll. *N. et E.* XII, p. 561 (127).

P. ٢٢٢ l. 9. De Tifas, Veterum *Tipaza*, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 506 (72), ed. SLAN. p. ٥٣, urbem nuncupans, تمعاش الصالة, s., ut in ed. SLAN. الطالة. De eâ urbe etiam conf. JAUBERT *Géogr. d'Edr.* I, p. 272; de تسكسمسان, portu urbis جراوة in Ifrīqīja, *Add.* ad افكان p. 151, et Al-Bay. II, ٢٣٢, 13. Vario modo hujus urbis nomen scribitur; vocatur enim etiam تمغسان et تمكسان. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 562 (128) habet تنحمسان, pro quo QUATREM. l. l. reponit تيمسان; ed. SLAN. p. ١٠٨ etiam habet تيمسان, quae vera est pronunciatio, unde altera تمكسان orta est. — L. 11 in v. تبل, pro ودمنح, cum FL. l. ودمنح, et l. 12 pro دار, ut in L. et in Al-Most. p. ١٧٠ l. 12 et 13, l. دارة; — تلمان cum *Ceylan* jungitur inter loca, quorum gladii sunt nobiles, in *I. A.* 1854 Janv., p. 70, ad quem locum tamen conff. supra dicta in *Add.* p. 438.

P. ٢٢٢ l. 12. De تيماء vid. Al Bekrī in v., Al-Içtakrī ap. ARNOLD *Chr. Ar*, p. 86 in f., Abū'l-fed. p. ٨٩ et seq. (REIN., p. 117), Zam. p. ٢٨ l. 7 et ١٠٠ l. 5, Ibn Kallik. N. ١٢١ (ed. WUST. p. ٩١ l. 4 a f. et seqq.; ed. SLAN. p. ١٩٩ l. 9 a f. et seqq), et N. ٩٩٨ in fine (ed. SL. p. ٧٣٠); HAMAK. *Spec. Cat.* p. 102, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 5 et 6. Accura-

tius quam Noster, Lobbo'l-lob. in v.: دمماء بلد فى بادية تيمن.
De الأبلق الفرد supra in v., et *Add.* p. 23.

P. ٣٢٢ l. 15. Pro تيمار et seq. راء, Fl., Codices L. et V. sequens, egit تمماو et واو. »In nominibus (ait) propriis talia, utpote exotica ab Arabibus conservata, non repudianda. Supra in Aegyptiacis و nomina urbium terminare vidimus, hîc in fine nominis, quod ex linguâ Persicâ illatum videtur, idem و apparet." Post editum hunc secundum fasciculum cognovi, etiam Codices *Oxon.* et *Cantabr* habere تمماو et deinde واو. Nihilominus puto legendum esse تممار et راء, non tantum quia ordo literarum Alphabeticus hoc postulat, sed etiam quia non modo Qam. in v. النمر, وتَبْهمار جبل habet, sed etiam idem distincte exstat in Jaq. Oxon. et Petrop, qui diserte addunt deinde آخره راء. Ac Jâqût sic scripsisse videtur, secutus Al-Bekrium, cujus auctoritas me olim movit, ut lectionem mutarem. Sic Al-Bekrî, postquam de تمر locutus erat: تيمار بكسر اوله وبياده الف بعد الميم والراء اسم جبل قال لبيد (الرمل) وكلاف وضلفع وبضيع والذى فوق خبة تيمار، الخبة الطريق فى الرمل ✿. De *valle* كلاف et de ضلفع, loco Jemanensi, infra in vocibus fit sermo, ac supra de *monte* بضيع, ad quam voc. vidd. *Add.* p. 341. De *montibus* tamen Lebîd loqui videtur. — De تَمْمات vid. Al-Bekrî in v., ibi addens دماء المنافس الخ, et revocans ad v. جُدّد, ubi haec: جدد جبل بالمين قال عمرو بن معدى كرب (الوافر) لمن طلل بتيمات فجند، كان عراصها توشيم برد، وتيمات موضع هناك الخ.

P. ٣٢٢ l. 16. Pro أرد in v. تمارستان, ut Fl. observat, coll. p. ٣٤ l. 11 et 12, lege أزد; vidd. *Add.* ad h. l. p. 75. Al-Bekrî in v.: تَيْمان موضع فى دار بنى عبس الخ. De تَيْمَر idem موضع بالعالية قال امرؤ القيس (الطويل) بعينيّ ظعن الحيّ لمّا تحمّلوا، على جانب الأفلاج من جنب تيمرا. Carmen exstat in Dîw. a Slan. edito,

p. ٢٥ l. 2 a f. (ubi pro علی legitur عدی), coll. p. 40 et 87. De العالية vid. infra in v., quod nomen hîc permutatur cum الحجار سقف, unde apparet eumdem intelligi locum in v. التعانيق, ubi de شعف العالية, et in v. ثعمد, ubi de الاحجار شعب fit sermo. De hac formulâ vid. item Zam. p. ٩٧ l. 1 et 2, et ١٥٣, l. 1 et 2 (ubi leg. الشقف), et Al-Bekrī in v. خيبر. Spectatur nempe vallis prope Kaībar, de quâ conf. Caussin III, p. 196 et 202. Zam. p. ٢٩ tantum: ثَبْمر موضع. — *Thīmida* (? ثميدة), s. *Maldita* (? ملديتة), hodie *Tingia* (تنجة), urbe antiquâ ditionis Tunetanae, de Slane *J. A.* 1842, I, p. 178 ann. 4, et Barth *Wanderungen durch die Kustenlander des Mittelmeeres* I, 204. A Shawio in Mappâ regni Tunetani Tom.° 1°, haec etiam notata est prope Bizertam (بنزرت), ac videtur memorari a Nostro in v. شطّورة (II, p. ١١. l. 10), ubi pro ومنجة, l. وثميدة. 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. (p. 27 l. 9 et 15) de his locis exponens, agit de urbe (quae meridiem versus sita est), quam باجة (*Vacca* Veterum), et quam Al-'Idrīsī I, p. 264, تينجة, sed deinde تنجة nuncupat.

P. ٢٢٢ l. 3 a f. Pro ابو على in v. التّيمرة, cum Fl. l. »ex vestigiis Codicum L. et V. [quibus etiam accedit O.] بن عدى; conf. 'Ibn Challik. ed. Wüstenf. N. ٧٩. in vitâ الهيثم بن عدى." Mortuus est sec. 'Ibn Qot. p ٢٩٧ l. pen. et ult. a. 209; sec. Ad-Dahabī ap. Abū'l-Mah. I, p. ٥٩٨ l. 2, a. 207; sec. alios, ut 'Ibn Kallik. l. l. ed. laud. p. ١٣٠ l. 4 a f., a. 206, qui tamen dictos annos etiam memorat. — Qām. in v. وتيمرة بالشام وتيمرى ع به النمر; De وادى التّيم, in Libano, vid. Abu'l-fed. p. ٢٢٩ n. 2^b l. 1, *Z. d. d. m. G.* V, p. 51, 53 et seq., et Robins. *Pal.* III, p. 526, 575, 609 et 610, 619, 622 et 623, 630 et 888, et in *Neue Bibl. Forsch.*, p. 490, 497 et seq., 509, 538, 541, 547, 555, 558, 560 et 641, coll. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 64, 68, 71; de اقليم التّيم, tractu in insulis Maldivicis, 'Ibn Bat. IV, 111 et 136; de urbe Al-Magrebî تيمغسّن, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٣٩, l. 6 a f.

P. ۲۲۳ l. 1. Cum dictis Nostri in v. ثبرك conf. Lobbo'l-lob. in v., et Vullers I, p. 493 et seq.; de tribus locis, dictis ثبير, deinde memoratis, Al-Most.; primum memorat Al-Bekri in v. De ذو ظلال vid. in v. ظلال, pro quo male Al-Most. ظلال. Nota 3 deleatur. »De re, [de quâ Al-Most. loquitur l. l.] (ut monet Fr.), vid. *Z. d. d. m. G.* V, p. 293 l. 7-16 cum adn.", et Caussin *Essai* II, p. 301-306 et 317. De ثبير Jemanensi vid Nost. II, p. ٩٣ n. 11, ubi occurrit scriptio ثبيان; de ثبمور قبلغة, colle Mogolistanis, Quatrem. *H. des Mong.*, p. 147; de المثبة, Sacello Damasc., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368.

P. ۲۲۳ l. 8. De ثيمان vid. Al-Içtakri in Arnoldii *Chr. Ar.*, p. ٩٩ l. 2 a f., et n. 2, Lobbo'l-lob. in v., et Abu'l-Mah. II, p. ۳۳٥ n. 1. — De المّيمان (sic enim cum *Art.* nomen proprium scribendum, ut apud Zam. p. ٢٥ l. ult., et ٥٢ l. 1, et in Qām., quare I, p. ۳٧٥ in f. cum Fleisch. l. الميمنى) vidd. loci l. l. et in v. خَمّ; de دنو تعلبة, *Add.* ad I p. ١٨٥ l. 3 a f., p. 418, et de دمو تغلب بن طريف, Wüstenf. *Reg.*, p. 160, et *Add.* supra p. 457; *hos* Zam. memorat, *illos* omittit. Pro خُو, ut infra in v. l. خَم. Al-Bekrî haec tradit in v. المر حنفعة ابو قال

قال ابو داود الاعرابي هما ثيمان جبلان طويلان في مهبّ الشمال من دار غطفان في اصولهما موبنة ديقال لها المنبة وليس قول مَن قال هو جبل بالشام بشيء وادى الشام من بلاد غطفان الخ.

De الثمن بالشام conf. infra in v.: الثمن والزيتون.

P. ۲۲۳ l. 13. Pro دول l. cum Fr. دُول; vid. infra in v., et in not. ad v. ثوا. De montibus ثيمتّل, sic dictis ab *albo* colore, quia nix verticem semper tegit, vid. Abû'l-fed. p. ٩٥, l. 4 a f., ubi scribitur ثيملك, ubi scriptiones ثدملها, ثيمال, et ثيمل etiam afferuntur. De his montibus vid. Rein. in vers. p. 83, n. 4, et de Slane *Hist. des Berb.*

I, p. cxi, et 84; II, p. 171, 373, IV, p. 27 et 83, et de *Tribu* hujus nominis, ibid. I, 159 et 260.

P. ۲۲۳ l. 15. De التمّى والزّنّوّن vid supra ad v. الشّمشان, infra in v. الزندنون, et interpretes ad Sūr. xcv, de يلكج supra in v., *Add.* ad h. l. p. 369, et Al-Azraqī p. ٥.., 5 a f., et de ديران التمّن, Al-Most. p. ۴. l. 13-15. Ad l. 18 haec tradit Fr. »Pro يعوج سيله scr. ديرج سيله, *cujus torrens effunditur.* Recte V. دفع habet. Solenne est de hac re verbum دفع; conf. p. ١٥٢ l. 1 et 2, p. ٢.١ l. 6 ab inf., p. ٢٥١ l. 5 ab inf." — De aquâ التمّنه ad pedes montium التمنان, vid. Al-Bekrī in loco ibi allato. De تمنه, nomine hodierno urbis olim dictae *Osrūsanah*, vidd. *Add.* ad اسروشنه, p. 100. Porro تمن appellatur etiam fluvius, hodie *Don* dictus; vid. Ad-Dimisqī et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 276 et seq., et de رأس التمّن *Add.*, p. 460; de تيودوسيلس, (i. e. *Theodosiopolis* s. Erzerum), *I. A.* 1849 Avr.-Mai, p. 349; de تموممين?, (in Cod. تموممين, alibi تموديدن, et تموممين, ap. Leon. Afric., *Teijentum*), capite prov. Magrebensis درعة, etiam درعة dicto, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 611 (177), in ed. SLAN. p. ١٥٩ l. 1, ubi تيومميين exstat. Ibid. p. ٨٥, l. 3 a f. vid. de تبغى موسى.

P. ۲۲۳ l. 2 a f. De تمرت vid. ad v. تاهرت in *Add.* p. 455, et Al-Bay. II, p. ۲۳۴, 10, ٢٥٧ in f. (coll. I, p. ٣.٥, 7). DE SLANE in vers. Al-Bekrī*i* in *I. A.* 1858 et 1859 pronunciat *Tīhert.* De التيه (*a*), s. تيه بنى اسرائيل, conf. supra in v. الأرن, et infra in v. الجفار et حسمى, Zam., p. ٢٨, Al-Qazw. II, p. ١١٩, Abū'l-fed. p. ٢.٩ l. 1-4 (REIN., p. 150), Al-Içtakrī in ARN. *Chr. Ar.*, p. 78, quocum Ibn Hauq. (in Cod. Leyd.

(*a*) Vox enim تيه designat *desertum*, quare التيه (addito *Articulo*) semper scribitur, ubi de تيه بنى اسرائيل sermo est.

n. 314 p. 8) verbotenus fere consentit, 'An-Nābolosī, p. 5, 'Al-Maqrīzī ed. Būl. I, p. ٢١٣, et in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 49, Koehler in Add. et corrig. ad p. 4 *Abulf. tab. Syr.* p. 19, Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 173 et seqq., Robins. *Pal.* I, p. 289 et seqq., et Seetz. III, p. 47 et seqq. Incipit, ut hic (qui per ea loca ipse transiit) ait, جبل التيه ab alterâ parte وادى العربن. In dubium vocat amplitudinem, quam ei tractui tribuit Jāqūt. In meridie (ut ille addit) montes sunt praecipites, sed in septentrione in altum tendunt absque fere ut iter faciens id animadvertat (p. 48). De palmis ibid. Noster p. ٣٢٤ l. 4 loquitur, et ab his nomen habet وادى النَّخْل, (ap. Seetz. p. 57), ubi hodie nulla *palma* cernitur. Exinde ergo conjiceres horum locorum conditionem olim fertiliorem fuisse quam hodie. In hoc tractu Robinson in Mappâ posuit item قلعة النَّخْل, non diversum ab حصن نخل apud An-Nabolosī p. 5. Non procul ab eo Wadī via est catervarum ex Aegypto Al-Medīnam tendentium. Quae sita sunt a sept. hujus viae, τῷ المدينة et الشام, quae a meridie, τῷ ارض الطور, s. Arabiae Petraeae annumerantur. De حَضْرَمَوْت نيه vid. Al-Bekrī in v. برهوت et *Add.* p. 321. — Pro السراة p. ٣٢٤ l. 1 cum Fl. l. الشراة. Illi *Arabiae*, hi *Syriae* montes sunt. Idem etiam corrige in loco laud. 'Al-Qazw. — De *Teháphe* (تيفاشة), pago ad canalem Al-Fajjūmi, Seetzen III, p. 266; pagi nomen fortasse corruptum est ex القلفاشة, quod memorat de Sacy in *Rel. de l'Ég.*, p. 681 N. 23.

P. ٣٢٤ l. 11. Ad nomen Poetae الأَغْلَب (in v. دلب), haec habet Qām. in v. الغلب: والاغلب الاسد وشُعَرَاءُ أَرْدِيٌّ وكَلْبِيٌّ وعِجْلِيٌّ. Quis hîc spectetur, non liquet. De postremo egit v. Hammer *Liter.-gesch.* I, p. 482. Seq. nomen ذات infra in v. مخلاف memoratur. De مَعُول s. قَيْل, titulo *Principum* Jeman. vid. R(hule v. L(ilienstern) *zur Gesch. d. Ar. vor Moh.* Berl. 1836, p. 220, 222, 226, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* X, p. 18, 57 et seq., adducens inscriptionem מלך חמירם ואסולהו, unde ergo ét forma coll.[1] أقوال confirmatur, ét novimus قيل juxta *Regem* memorari, et ab eo ergo esse diversum. De Tribu Jemanensi ... conf. Joh-

bo'l-lob. Al-Bekrī in v.: ثاث بثاء مثلثة بعد الالف بلد بناحية اليمن يسكنه بنو رمّان بن غانم بن زيد بن ذى الكلاع. De ثاج vid. supra p. ١٩ l. 14, infra I, p. ۴٨١ l. 2, et in v. النقيرة (III, p. ١٢٨ in f.), Zam. p. ٣١ l. 8 et 9, et ٣٢, 6, et de داجة, cui voci in textu impresso *linea* imponenda est, Zam. p. ١٣۴, 4. Al-Bekrī in v.: ثاج على مثل داج قال ابو عبيدة هو ماء لبنى القَرْع من خَثْعَم من مياه بيشَةَ — وقال الاصمعى ثاج بناحية اليمامة — وقال كُراع ثاج قرية بالبحرين وتاج بالتاء المعجمة بنقطتين بطن من عَدْوان. Tribum بنو القَرْع, ut supra بنو رمّان, alibi non vidi laudatas.

P. ٢٢۴ l. 15. Al-Bekrī: ثادِق — على بناء فاعل ماء لبنى فقعس الخ. De بِرْوة ثادق, Al-Most. p. ۴٨ l. 7 a f. Ex aquis Tādiqi est etiam المُمَيْلة; vid. in v., et in v. خُصْلة, ad quam vocem etiam conff. *Add.* De ثادق porro vid. in v. الجُرْبَّة, Zam. p. ٢٨, 13 (ubi l. تُفْرَغ) -15, et p. ٨٣, 7. In textu l. 5 a f. pro يفرع cum Fl. etiam l. يفرغ. De ثافل vid. infra in v. الفاحة, مَعْيَط et يرثد, Zam. p. ١٩٣ in f., et Al-Bekrī in v., ubi haec: ثافل بكسر الفاء وفتحها معًا هو جبل مُزَيْنَة وقد ذكرته فى رسم ارثد — وفى دَفًا ثافل ماء يقال له مَعْيَط الخ. De ثامل vid. Zam. p. ٢٩ in f. et n. *d*; de ثاقلية (in text. ar. ثادلية), pago in Principatu Tyri medio aevo, Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 6, et p. 217; de ثال وادى, in Arabiâ Petr. a meridie τοῦ غُرْنْدَل, Seetz. III, p. 115, et Robins. *Pal.* I, p. 114.

P. ٢٢۴ l. pen. Al-Bekrī in v.: الثامليّة قال يعقوب هى ماء لأشْجَع بين صُراد ورَحْرَحان والداهية وقال الفزارىّ هى ماء بين المروزات وبين الصراد والمروزات جبل لاشجع والصراد لبنى ثَعْلَبَة ابن ذُبْيان الخ. De صراد et رحرحان, vidd. in vocc.; الداهية, s.

الـاهنة (ut in Cod. Leyd. in sect. والـهـاء الـدال exstat), et الـهـروزات ap. Nostrum desunt, sed ab eo affertur مَهْرُوزَة, de quo item vid. Al-Mošt. ١٧٤, 7, et 'Ibn Hisch. I, ٩٩, 15 et p. 21. Infra II, p. ٣٠٧ n. 6 ap. 'Al-Bekrīum etiam الـعـرارى laudatur, et de عـعـوب conff. *Add.* p. 66, 83, 168, 169 et 498. Lin. ult. cum Fl. scr. الـمَّـأى; pro ودمـنـى, ونَمَّى, et pro الماثنان, المأبان.

P. ٢٢٥ l. 4. De الـنّبْراء, quae etiam vocatur الـنّـهْراء, vid. infra in v. De ابو ذُوَيْب vid. 'Al-Mošt. p. ٢٢٧ l. 11 in v. الزَّهْوة, p. ٢٩٥ l. 2 a f. in v. شَمْنة, et p. ٣٩٨, 3 in v. الْمُشَقَّر. In v. السِّن ibid. p. ٢٥٨, 5 dicitur ابن ابى ذويب. Vocatur ابـو ذويـب a Zam. p. ٤٧, 5, ٩٩, 6 et 8, ٨٩, 7, ٩١, 10 et ١٠٥, 4, et apud Nostrum infra p. II, p. ١٨ in v. سدر, II, p. ٢٢١ in v. كوساء, III, p. ٢٩ in v. مأبد, III, p. ١٠٣ n. 11 in loco 'Al-Bekrīi de الـمشرق, et III, p. ٣١٩ n. 8 in loco ejusdem de هرر. De ابـن ابـى ذويب (ابـو ذويب .s) عـبـد الله بـن الحـرث بـن سـاجـنة — السعدى, patre Halīmae, nutricis Prophetae, vid. 'Ibn Kallik. N. ٢٨٤ (ed. Slan. p. ٣٠٩, 6 a f., et in ipsius vers. I, p. 608). De formâ nominis Dowaibi conf. Tuch in *Z. d. d. m. G.* III, p. 215, et Blau ibid. IX, p. 233. De نَمْحَل, Zam. p. 5, et 'Al-Bekrī de h. l. ibid. in n. *d.*

P. ٢٢٥ l. 5. De دَبْرة vid. infra in v. لَصَاف, Zam. p. ٣٠ l. 8. 'Al-Bekrī in v.: دَبْرة — موضع تلقاء لَصَاف من ديار بنى مالك بن زيد مناه بن تميم وقيل هو من ديار بنى تعلب وديار بنى يربوع وكانت بين هاتين القبيلتين (l. القبيلتين) فيه حرب هزمت فيه بنو يربوع وقتل عتيبة بن الحرث بن شهاب عن ابنه حَرْزة يومئذ فقتل الخ. De 'Otaiba ben 'Al-Hāret, vid. 'Ibn Qot., p. ٣٧, 15, Wustenf. *Reg.* p. 366, Caussin *Essai* II, p. 572, et de proelio, in quo cecidit a. p. C. 621, ibid. p. 594.

P. ٣٢٥ l. 7. Ut Noster, sic etiam 'Al-Bekrī de *quatuor* montibus loquitur, dictis ثَبِير. Sic Al-Bekrī: جبل بمكة وهى اربعة اثبرة فالاحجار والذى بمكة كانوا يقولون فى الجاهلية اشرق ثبير كيما نغير وهو الذى صعد فيه النبى صلعم فرجف به فقال اسكن ثبير فانما عليك نبىّ وصدّيق وشهيد وقد روى هذا فى حراء وهذا هو ثبيرُ الاثبرة والثانى ثبير غيناء بالغين المعجمة والمدّ والثالث ثبير الأعرج والرابع ثبير الاحدب هكذا حدثناه عن ابى العباس الأحول على الاضافة وحكاهما ابو بكر ابن الانبارى على النعت ثبير الاعرج وقال ابو حاتم عن الاصمعى فى الاول ثبير حرا وانتقعوا فى المد الا فى اعراب الاثيبين وقال العجّاج (الرجز) بمعشر البكير (الكبيرُ l.) والمُهَيْمِنِ بين ثبيرين بإجماع معلم «« يعنى ثبير الاعرج وثبير الاحدب. De proverbio اشرق ثبير كيما نغير, quod etiam in 'Al-Most. in v. ثبير, et ab 'Al-Qazwīnīo I, p. ١٥٩, et II, p. ٧٩, 14 et seqq, affertur, vid. Freyt. *Arab. Prov.* I, p. 661, et Dozy *Loci de Abbad.* I, p. 91; — ابو العباس الاحول supra jam occurrit in *Add.* ad p. ٩٩ l. 7 (p. 119), et infra in v. واصبه. De ابو بكر محمد ابن الانبارى, vulgo dicto ابن ابى محمد القاسم — الانبارى النحوى († ٣٢٧ s. ٣٢٨), vid. 'Ibn Kallik. N. ٦٥٣. — De ثبير monte Mekk. vid. item 'Al-'Içtakrī ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 82, 4, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 338, Al-Azraqī ٣٧, 11, ١٣٠, 2 a f., Qotb. p. ٣٩, 3 a f., ٣٨, 8, ۴٣٨, 1, ۴۴٧, 15 et seqq., et ۴٥١–٥١٣. — Praeter aquam Mozainitarum, quam Noster et 'Al-Most. attulerunt, Al-Most. 7 loca memorat dicta ثبير. Tria nempe addit, a Nostro non adducta: 1) ثبير الزَّنْج بمكة, 2) ذ" الخَضْرَاء, 3) ذ" الاتّضع وهو جبل المزدلفة; nomen autem, quod hic Nostrum fugit, coll. supra in v. الاحدب, et Al-Most. et Al-Bekrīo locis modo laudatis, est ذ" الأَحْدَب. — Zam. p. ٢٨ l. 10-12 de ثبيران loquitur,

quibus intelligit ذمر وذمر غيْنًا, alii vero, ut addit, ذمر حِراءَ وذمير. — Cum Al-Most. consentit Qām. in v. ذمر: وذمير الأذمره وذمر الخضراء والقشع وانزنج (sic) والأعرج والأخشب وعمقا جبال بظاهر مكة. De ذمير غيناء, Al-Azraqī ۴۸۵, 17 et seqq., ۴۸۹, 1 et seqq., ۴۹۳, 4; — de ذمر القشع (sic), ibid. ۴۸۷, 16 et seqq., et ۴۸۸, 5, et de ذمر الأعرج, ibid. ۴۸۹, 10 et seqq. Collatis ergo his omnibus testimoniis, videtur effici posse, *singulis* his nominibus non *diversa* loca significata esse; de ذمران saltem hoc est manifestum, quo nomine varios fortasse ejusdem montis *vertices* ob oculos habentes, alii, ut Zam. significabant عيبنا, وذمر الأعرج, alii ذمير وذمر حراء, ubi per ذمر is spectetur, quem Al-Bekrī et Qām. appellant ذمر الأذمره, Al-Most. et Noster tantum ذمر, alii contra, ut Al-Bekrī in explicatione versus Al-Aggāgi, ذ" الأعرج et ذ" الأخشب. Mons autem عيبنا, quem Al-Bekri, ut peculiarem montem adducit, Noster in v. غيبنى dicit esse قنّة بمكة كأنّه حجر وهو أعلاه في ذمر قنّة, unde ergo simul explicatur cultus, qui in monte ذمير ante Moh. instituebatur. Zam. hunc ذ" غيبنى ponit prope Minam, quare fortasse non diversus erat a ذ" منا, et in eodem tractu sine dubio est القشع, qui in Al-Most. et infra in v. المشعر, mons vocatur Al-Mozdalifae, unde, non minus quam ex Mina, ذمير vel ذمير الأذمره, quem describunt Al-'Içtakrī (ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 82 l. 4 et 5, coll. p. XIV et Gloss. p. 62^a et 72^a), Al-Qazw. l. l., et Abū'l-fed. p. ۸۱ l. 11 (Rein. p. 108), erat conspicuus. Quare non temere videmur statuere, hos montes, s montium *vertices* aut *cacumina* in eodem fere tractu quaerenda esse. Quid de ذ" الزنج et de ذ" الخضراء judicandum sit, praeter hoc, quod Qām. tradit, hos esse sitos *extra Mekkam*, aliis testimoniis deficientibus, latet. Nimirum 'Ibn Ǵob., quem nondum adduxi, p. ۱۵۹, 5 a f. de ذمر loquens, et collato Al-'Içtakrīo l. l., l. 6, Al-Mozdalifam cogitans, de iis nihil etiam tradit. — P. ۲۲۵ l. 10 porro ad هو Fl. sequentia notavit: »In هما Codicum sine dubio aliud verbum latet; nam primum vix credibile est, pronomen tritissimum هو in هما detortum esse, deinde montem ذمر غيبنى eundem esse ac montem حراء, auctoritate, quod quidem sciam, plane ca-

ret. Fortasse pro هما scribendum est مما, vel حذاء, *e regione*." De

حراء reverâ hìc esse sermonem ex supra allatis locis Al-Bekrîi et Zam." est verisimillimum, idque non obstat iis, quae de situ hujus montis infra in v. حراء traduntur. Praeterea هما etiam in Cod. Ox. legitur. Itaque retento هما et deletâ notâ (ʿ), dicta Al-Açmaʿii sic potius interpretor, eum, ut Zam. per دمران intellexisse الاعرج د" et عمى د", ac dicere voluisse: ambos nomine utrique communi حراء nuncupari," quod tamen adversatur dictis in v. دمدمة, ubi de حراء ut de *uno* monte juxta دمدم est sermo, sed confirmatur iis, quae in Jâq. Ox. et Petrop. exstant, ubi haec. وقال الاصمعي دمدم الاعرج هو المسرف بمكة على حق الطارقيين (النارقيين (l. ندل ودبدبر عبقنى (عمنى (l. ودمدم الاعرج وهما حراء ودبير الخ. De حراء vid. etiam Al-Qazw. l. l. II, p. ٧٩ l. 19 et seqq.

P. ٣٣٥ l. 12. Pro المنادة, Cant. cum V. الثنادة; recte Oxon. التنادة, et pro seq. النبادة (pro quo l. المبادة), Cant. المبادة. Jâq. Oxon. et Petrop.: النُبانة بالضم ويروى النبادة (l. ut in J. P. النبانة) كلّى. (J. P. وكل) الرواديين جاث فى قول زيد الخيل الخ. Carmen hocce M. الطويل, ibi deinde affertur, et exstat item ap. Al-Bekrium in v. ابصة, ubi haec leguntur:

عفتْ أبْصَةٌ من اهلها فالاجاول فوادى نُضَيْضٍ فالضّعيدُ المعادل

وَقَدْ دَرَّ منها بعد ما قد تَسيمُها رَماذٌ ورسْمٌ بالنبانة ماثل

فبرقة أنْعى قد تقادمَ عَهْدُها فما أنْ بها الّا النّعاجُ المطافل ✿

Pro أَبْصَة, de quo loco, ut de الاجاول, vid. in vocc., Jâx. Ox. habet أَرْصة, Jâq. Lond. اَرفة; ille porro pro فوادى نضمنض, ubi in Cod. Al-Bekrii Leyd. *vocales* sine dubio a *recentiore* manu sunt additae, جبيبٌ — ? فاجبب بِضَمْضٍ (l. فاجيب بصيص, Lond. فالحمب بُصيص, enim locus est, per quem in terram intras). Utra lectio, نُضَيْض an بُصَيْص, vera sit, nescio. Pro بالنبانة, Al-Bekrî ex Cod. Leyd. per-

peram ش pro ه; Jāq. P. بالمسانة, et Ox. بالمسانة, Lond. idem, ut videtur, quod lateat in بالمسانة. In Ox. deinde العباءة est لَ (non ل). Pro ultimâ regulâ denique in Ox. et Lond. haec legitur:

تَمَشّى به حَوْلَ الظِّباء كأنّها اماءٌ بَدَتْ عن ظَهْرِ غَضْبٍ حوامل

P. ٢٢٥ l. 13. Al-Bekrī in v.: التِّجار والتَّحْمِرُ ماءتان مذكورتان بين جُسْر في رسم السنار. Idem de دَجْر: اسمُ ما لبنى عبد الله. Pro بين جُسْر cum Fl., collatis Codd., exhibentibus بحجرس, et supra dictis ad vocem تبالة Add. p. 456, scrib. باجَرْس, quod deinde confirmatur iis, quae Wüst. in *Reg.* p. 371 in v. *el-Qein* observavit. De التَّجْنى, Al-Bekrī in v.: موضع قد ذكرتُه في رسم النعاس وهي اردية محددة هنالك. Quid pro النعاس sit legendum, non assequor. De تَجَّنة vid. Zam. p. ٢٩, 8, ubi tamen fortasse spectatur سَحَّا; vid. in *Add.* ad v. نعل; de دَاجُويه, urbe Sinensium, Rein. *Aboulfed.* I, p. cdiii. — Ad v. تَخْب conf. Qām. in voce, ubi eadem quae hîc traduntur, sed post جَزْع additur أبيض.

P. ٢٢٩ l. 2. Al-Bekrī in v. النَّدْواء — موضع ذكره ابن دريد ولم يحدّده. Zam. p. ٣٢, 5 tantum addit موضع. Porro Al-Bekrī in v.: النَّدِيّ موضع بتهامة الخ. Deinde addit: وقال يعقوب في كتاب الابيات العَبْد اسم جبل اسود يكمعه (l. يكمنفه) جبلان اصغر منه يسمّيان النَّدَيَيْن (l. اصغران); quibuscum conff. infra dicta in v. العبد. Pro فبطنة l. 4 cum Fl. l. فتظنّه, *itaque putes*, vel فنظنّه, *itaque putamus.* Locus المُدَّيّان in viâ Ar-Raqqa*m* versus, memoratur in inscriptione carminis Motanabbī*i* in J. v. Hammer *Motenebbi*, p. 217. De حُميل بن عبد الله العذري (+ 82), vid. Hamās., p. ١٥٩, 'Ibn Kal-

lik. N. ١٤١, Al-Beqā'ī in Kosegart. *Chr. Ar.*, p. 49 l. 3 a f. et seqq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 180. — De دكور, pago Haur., vid. Seetz. I, p. 110 et seq.

P. ٣٣٩ l. 6. De الرويثة, الصفراء et النجى in v. دررا, vid. in vocc., et de postremo Wādīo, etiam supra in *Add.* p. 441. Al-Bekrī haec in v.: ذرى — على وزن فعل موضع اسفل من وادى النجى (النجى .l) بين الرويثة والصفراء على ثلاثين من المدينة قال كثير (الطويل) وقد قابلتْ منها ذرى مستجيرةٍ مَبَاصِعَ من وجه الصُّحى مُتَعالها ورواه محمد بن حبيب ذرى عمر مسجراه على وزن فعل مستجيرة بالنصب. De فعال et مباصع vidd. infra in vocc. et *Add.* — De دراذر vid. in v. الخبيبة; de درنم Al-Bekrī in v.: موضع قد ذكرنه فى رسم لخج. In hac autem voce haec tradit: وقال عمرو ابن السلمادى من ساكنى نجران وكان ابراهيم بن هشيم قد شاجنه المدينة (الطويل) اذاما أُتيحت بعد لخج ودرنم وانّى لابرهيم لخج ودرنم.

P. ٣٣٩ l. 12. Ut Fl. observat, اردى in v. ذرب scribitur pro اردأ, forma intensiva adj. ردى; et sic l. 13, حامية pro حامئة. Pro بحدر l. 14 cum eodem scribe بنحدر, *descendit.* De الثرثار vid. in v. حشاك et الحضر (p. ٣٠٨, 2), Zam. p. ٣١ et seq., et in primis Abū'l-fed. p. ٥٤ et ٥٥ (Rein., p. 66 et 70). Haec Al-Bekrī in v.: ماء معروف قبل تكريت والى جانب الثرثار الحشّاك نَهْرٌ وقال الهَمْدانى الثرثار نهر يصبّ من الهِرْماس الى دجلة وقال ابو حنيفة الثرثار بالجزيرة السح — والحشّاك الذى ذكرناه هو ماء الى جانب الثرثار بالجزيرة كما قلنا والحشّاك ايضا ماء آخر لعبس بالشام. De المرذار vid. item Layard *Niniveh* I, p. 167, et de دردر, pago in Principatu Tyri, Medio Aevo, Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* II,

1, p. 174 l. 7 et p. 217 (In Cod. بمردر); de دَرْعان, castello prope يزدبق (Nicaea), vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.*, p. 71. Pro دُرام apud Nostrum, Qām. in v. درم: وكسحاب دمنة بأدمن. Ibique in در, pronunciatur دردور, دردور.

P. ٢٢٩ l. 17. Zam. p. ٣٠, et Al-Bekri in v., de الدَّرْماء eadem tradunt. De دَرْمَكاء vid. Zam. p. ٣٠, 6 et 7, et ٣١, 3. In priore loco vocatur بلد. Qam. in v. درمك: ودرمكاء ع او ماء لبنى دبار بنى سعد. De aquâ hujus nominis, sed dictâ دَرْمَكاء, vid. Dieterici *Mutenabbi u. Seifuddaula*, p. 9, et supra in v. تَرْمَد. Al-Bekrī in v.: درمكاء — درمك بالوشم وهى حمرة والبها تنتهى اودية جمعا وهى من منازل بنى ربيعة بن مالك بن زيد مناه بن تميم بناجد النخ. De درمك idem haec tradit: دَرْمَك — ودك قبل دَرْمَك النخ, quibuscum conff. dicta ejus in البقيع et سعف. Qām. in v. l. l.: ودرمك شعب بأجا. De Tribu عنازة بن عوف, quae spectatur in v. الدَّرْمليّة, vid. Wustenf. *Reg.* p. 365, et infra in v. الحضراء, السّلَيب, الغرير, المتاءة, et Al-Most. p. ١٥٧, 8.

P. ٢٢٧ l. 2. Qām. in v. ذرم: وذرمة محركة د بجزيرة صقلّية. Noster scribit درمة. De hac urbe vid. in Amari *Bibl. Sic.*, 1) Al-Idrīsī, p. ٤٥, 3 (Jaubert II, p. 91, legens ترمة, et conferens nomen *Termini*), ٤٩, 11 (Jaub. p. 93), ٤٧, 9 (Jaub. p. 93), ٩٣, 3 a f. (J. p. 108), et v. in v. (J. p. 114); 2) Ibn Gob. p. ٨٧ (in ed. Wright. p. ٣٣٢); 3) Jāqūt p. ١٠٩ l. 4 a f. et seqq.; 4) Šamso'*d*-Dīn Ad-Dimišqī, p. ١٤٥, 1, apud quem ذرمة in برتية corrumpitur; 5) تاريخ صقلية, p. ١٧٥, 2.

P. ٢٢٧ l. 3. Pro ذَرْوان Zam. p. ٣٢ l. 5 scribit in Cod. Leyd. ذروا. De ذَرْوَق vid. Zam. p. ٣٠ l. 2 et n. *a*; de الثُّرَيّا, Al-Most. in v. et p. 8.

Zam. p. ٢٩, 7 tantum loquitur de ماء, et de aquâ الثُّريّا in monte عاقر, p. ١١. l. 1. De بئر الثُّريّا بمكة, vid. Al-Azraqī ٤٤٠, 3 a f. De 3° et 4° ap. Nostrum, Al-Bekrī haec: الثُّريّا اسم ماء مذكور محدّد فى رسم ضرية — والثريا اسم القصر الذى بناه المعتضد ومات فيه وزعم الطبرى انه كان فى طوله ثلثة فراسخ. De 4^to^ Qām. in v. الثروة: وابنية للمعتضد ببغداد. Al-Mo'taçidum tamen in eo palatio mortuum esse, ad a. mortis 289 neque Abū'l-fed. in *Ann.* (II, p. 286 et seqq.), neque Abu'l-Mah. (II, p. ١٣١) memorant. — De alio hujus nominis castello, s. palatio, Al-Mo'tamidi in Hispaniâ, vid. Dozy *Scriptt. Arab. loci de Abbad.* I, p. 142 et 145, ubi (142) etiam sermo est de aliis palatiis ejusdem, v. c. الزاهى et التاج, cet. Ad l. 6, et ad n. 1 haec observat Fl.: » Pro مُرّ scrib. مُرَّة, ut recte est in Al-Moscht. p. ٧٨ l. 7; vid. Ibn Cot. ed. Wüstenf., p. ٣٣ l. pen. et ult., et Kâm. s. v. تيم, et Wüstenf. *Geneal. Tab.* 1 abth. Tab. R. Contra in تميم بن مُرّ p. ١١ l. 3 nihil mutandum est; conf. Ibn Qot., p. ٣٧ l. 1 et seqq., Kàm. s. v. مُرّ. Totum ordinem gentis vid. ap. Wüstenf. *Geneal. Tab.* 1 abth. Tab. K. Verba ergo in n. » et sic leg. in v. اذان delenda." Vidd. dicta in *Add.* ad h. l. p. 13, coll. *Add* p. 341. De Temīmitis Hamzam cum ع confundentibus (ut عْن pro أن), vid. Freyt. in *Lexico* in v. عَنْعَنَة (quâ voce istud vitium significatur), et Renan *Hist. gener. des Langues Semit.* I, p 249. — L. 8 Fl.: » ميلان vulg. pro ميلاء." Pro المستنذر, in v. ذ د, Fl. potius lectionem Codicum المستوفر servat, ejusque aut comprobationem, aut refutationem aliunde exspectare mavult. Ox. sequitur hîc L. et V., aut legit المستوفر, quod etiam exstare videtur in Jāq. Oxon., ubi seqq. leguntur: وُفْرُ تصغير وفر وهو الشىء الكثير موضع عند انصاب الحرم بمكة مما يلى المستوفر وقبل (وقيل .sic! l) صقع من اصقاع الحجاز كان فيه مال لابن الزبير وروى انه كان يقول لجنده لن تاكلوا تمر

نرديّ بباطلا ۞. Sic etiam Cod. Petr., ubi tantum pro انصباب, male الصباب, et pro المسوفر, ut Jāq. Berol., المستوفزة. Al-Azraqī ۴۹۴, 9 scribit المستوفزة.

P. ۲۲۷ l. 14. De دُعَال vidd. *Add.* p. 527. Al-Bekrī in v.: دُعَال بضم اوله على بناء فُعال جبل ببرب من مَتَاضع وَمَنَاصِع شُعَب دلاث تدفع في دُرَى ويه تعدم الشاهد على ذلك الدعل بعد عنه ذكر ذرى. Vocem معشى ap. Nostr. h. l., et supra p. ۲۱۵, 5, primum pronunciavi مُعْشِي, *locum* intelligens, ubi crescit الدُعُواء, quae est palmarum species; collatâ vero Fl. observatione I, p. ۴۰۵, 5, pronunciantis مُعَشَّى (sic), ac putantis significari *locum*, *ubi cameli noctu pascuntur* (*Add.* p. 498), hanc interpretationem jam praeferam. Ex tali loco nomen الرُويمة demin. τοῦ رَمَة (i. e. *fimus*, *stercus*) fortasse suam originem sumsit. — Locus, ubi de دعال fit mentio, in Mo'allaqa et Diwan 'Imro'l-Qaisi non occurrit. Al-Bekrī in v.: الدُعْواء — بلدٌ اللخ. — De دعلان urbe Tokāristānis, Al-Idrīsī I, p. 477.

P. ۲۲۷ l. 15. De المُتَعَالية vid. supra p. ۱۰۳ in v. احمال, p. ۱۵۸ in v. بطان, p. ۲۱۵ in v. شماعي, et infra p. ۲۲۸ in f. in v. دعل, p. ۲۵۸ in v. حفاف الطائم, p. ۳۲۷, 10 in v. حَوَاذا (sic ibi l. pro حوادا), p. ۳۳. in v. حومانة الدراج, p. ۳۵۷ in v. الخصراء, p. ۳۹۳ in v. الخلا, p. ۵۰۴ in v. زبالة, et III, p. ۲۸. in v. زرّ, Abū'l-fed. p. ۹۷ in v. فيد (Rein. p. 131), 'Ibn Gob. p. ۲۰۸ l. ult. et seqq, 'Ibn Kallik. N. ۷۹. in init., 'Ibn Bat ed. Par. I, p. 410. Al-Bekrī in v.: الثعلبية منسوبة الى ثعلبة بن مالك بن دودان بن اسد وهو اول من حفرها وهي من اعمال المدينة وهي ماء لاسد وقد ذكرناها في رسم فيد اللخ.

P. ۲۲۷ l. 17. Zam.ii locus exstat p. ۲۹ l. 8, quo collato cum loco nostro, conjicias (si *L. G.* locum *integrum* attulit) verba الّا ad معروف (ap. Zam.) esse glossam alicujus, qui hunc locum دُعَل recte distinxit a دَعْل, quod nomen

in *L. G.* quidem vocatur صلاء, sed ap. Zam. صحراء; reliqua ap. Zam. ceterum cum *L. G.* conveniunt; nam معروف ap. Zam. sec. *L. G.* est *aqua Kilab*itarum, in quorum ditionibus aqua دَمْل sec. *L. G.* sita est. Pro شجنة tantum ap. Zam. leg دسحا, quae in *L. G.* in v. dicitur esse aqua Tribûs Qowala, quae in *L. G.* tantum in v. دعمل et سحا, et in Al-Most. in v. دَعْمَل (ubi pronunciatur سحا) memoratur. Sic السَّحْرى in Comment. ad Dīw. Tahmānis ed. Wright in *Opusc. Ar.* (1859) p. ٨٤ in f. et seqq.: الأَحْراب أقفرن حمو بين السحا والمعمل وحزيهما وفق لذى الأضبط ودنى فُوارة دما يلى المعمل دمنى دوالد بين رنعة ودما تلى سَاجَا لمى الأضبط دين كلاب الحج; ad quae conff. dicta p. ٩٣ n. 41-43. De يوم الأحزاب, Al-Azraqî vid. p. ٧١, 4 a f., et de المعمل فى ديار كلاب infra etiam in v. خب, ubi aqua videtur intelligi, et is locus quoque cum (aquâ) السحا jungitur. De دعمل موضع cursim tantum loquitur Ibn Doraid, p. ٢٣١, 6 a f. — Qâm. in v. الدعل: كَدُعْمَل ع بمكة, quocum Al-Bekrî prorsus convenit. Pro مكة l. penult., et II, p. ٢٧٧, 3, atque in Al-Most in v. دَعْمَل, Fl. putat legendum esse المدينة, quia بنو سليم prope Al-Medina*m* habitant. Collato tamen Zam.[10] p. ٢٥, 5, برك الغماد, sec. *L. G.* II, p. ٢٧٧, l. 5, situm فى ديار بنى سليم, ibi, et supra I, p. ١٢٩, 13 et 14 (ubi الغمد scribitur), atque in Al-Most. p. ٥٣, 6 (ubi بَرْك الغماد), ut ap. Zam. l. l., etiam ponitur مما وراء مكة. Ac praeterea ap Wüstenf. in *Reg.* p. 427, Solaim*itarum* ditio ad loca *prope Mekkam* extensa esse fertur; quare lectio مكة iis locis bene se habere videtur. Seq. الثُّعَيلبات Zam. p. ٣٢, 10 raptim affert. Al-Bekrî in v.: موضع مذكور محدد فى رسم راكس فانظره هناك. Ibi (in sect. الراء والكاف) haec: راكس موضع فى ديار بنى سعد بن ثعلبة من بنى اسد — وقال عُبَيد (الكامل)

فراكس فثعلبات، الخ هذه كلها فى ديار بنى سعد من بنى اسد. الخ. De دغار, 4ª statione peregrinatorum sacrorum ex Aegypto Al-Medīnam tendentium, antequam desertum التيه ingrediuntur, An-Nābolosī, p. 5 l. 1.

P. ٢٢٨ l. 5. Pro مشائخ in v. الثغر (quâ voce ego primum putabam Nostrum ob oculos habuisse viros doctrinâ conspicuos, quorum multos enumerat Al-Mostarik, ab الثغور nomen habentes), cum Fl. tamen leg. مشايخ, pl. nominis مشمخ a شاخ, med. Je; et l. 7 pro وطرسوس, ut idem monet, cum Codd. L. et V., quibuscum Oxon. et Cant. etiam conveniunt, leg. » وكطرطوس; nam hoc nomen et quae proxime sequuntur, non sunt juncta cum عسقلان (quod exemplum est τῶν بلاد الساحل, i. e. دعور *maritimorum*), sed cum ipso كبلاد الساحل, et exempla sunt دغور *terrestrium*. Pro وادنة accuratius واذنة; conf. p. ۴۰, 8 et 9, et Moscht. p. ۸۷ l. antepen." De دعور الشام vid. item Al-'Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 91 l. 4 a f., plura loca enumerans, Abu'l-fed. p. ٢٣۴ l. 14 et seqq., *I. A.* 1847 Mai, p. 436, et Al-Most., praeterea loquens 1) de ثغر اسبيجاب من دغور الترك; 2) de ثغر زراوة; 3) de قرب الديلم; 3) de الثغرة (s. الثغر) ناحية شرق الاندلس, de quo tractu vid. item Abū'l-fed. p. ۱۷۹ in v. مدينة سالم, et Rein. p. 257; 4) de ثغر صور, p. ۸۸ l. 11. De الثغر الاعلى (Aragon), conf. Al-Maqq I, ۱۰۳, 14 et seqq., et Dozy *Rech.* I, p. 20. — De دغلغ (*Tongling*), montibus a septentrione Indiae, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxxix et cccxxxii, et *Mém. sur l'Inde*, p. 161; de وادى ثغراوة, in finibus regni Marokk. prope Tafnam, *I. A.* 1849 Aout-Sept., p. 227; de المغور مسية, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369.

P. ٢٢٨ l. 12. Qām. in v. الثعب: وثعب ة باليمامة. V. Hammer in *Motenebbi*, p. 372: » *Takab*, die Wegscheide zwischen der Strasse nach Wadio'l-Miah und Wadio'l-Kora." Pro دعبان, ut Noster, Qām. l. l.: وثعبان ة بالجند. De الثقبة بمكة, Al-Azraqī ٣٣٩, 3 a f. et seqq., ٣٩٧, 14, ۴٨٧, 6 a f. et ۴٨٨, 3; de ثقل, Zam. p. ٣٠, 8 et 9, coll. n. *f*, et p. ٢٧, 7 et 8 ibiq. n. *f*; de درب الثقة بمصر, Wustenf.

Macr. Gesch. d. Copt., p. ٥. l. 11 et p. 119. — Al-Bekrī in v.: دَعِيب بعتح اوله وكسر ثانيه — واد مذكور فى رسم مَعْر. In v. قال ادى الاعرابى هو واد بالعرع — وانشد للاخوص (الطويل) : معر عفا معغر من اهله فعيبُ ‘ — قال ودعيب واد بالعرع ايصا — هكذا نعلمه من خط ابن الاعرابى دعب بالثاء المثلثة ونقيب بالنون مذكور فى موضعه من هذا الكتاب ودعب بالثاء صحيح — وروى ابو حاتم دعب مصعرًا الخ. Idem ergo locus designatur, qui in *L. G.* vocatur دُعَيْب, coll. v. الفَرْع s. الفُرْع, infra II, p. ٣٤٩. Qām. l. l.: وكزُبَير شرعب من اعلى المعلمة التى الشام.

P. ٢٢٨ l. 3 a f. De دُكمة Al-Bekrī eadem, quae Noster tradit, sed nomen pronunciat, اوله بفتح ثالثه. Idem de دُكْك : بضم اوله واسكان ثانيه وبعد بصم — اسم بئر فى ديار بنى تغلب الخ, de quibus conf. Zam. p. ٣٠ in f, et p. ٣١ ibique n. *g*. — Pro دعملة in v. دكن, scrib. بَعمَلة s. بُعَيْلة. Intelligitur: عبد المسيح بن عمرو بن حَيّان بن بُقيلة, ut nuncupatur ap. ’Ibn Dor. in الاسعاى " ك, p. ٢٨٥, 13 et seqq., et Abū'l-fed *Ann. Musl.* I, p. 6, et 8, ubi carmen exstat, quod Noster ob oculos habet. Poeta erat, et Legatus *An-No'mānis* ben 'Al-Mondir ad Kosrū Parwiz; florebat ergo aetate, quà Moh. natus est. De eo vid. infra in v. دير عبد المسيح, Caussin *Essai* I, p. 195, et 198, et III, p. 407 (scribens *Bakila*), v. Hamm. *Lit.-gesch.* I, p. 45-47 (ubi *Bokaila*), et Wüstenf. *Reg.*, p. 29 et 30. De nomine بقيلة Qam. in v.: وبنو بقيلة كجهينة بطن. 'Al-Bekrī haec tradit: دَكَن — اسم جبل معروف وفى حديث سطيح الخ; ad quae conf. Zam. p. ٣١, 5 et 6 et n. *a*, ac de حديث سطيح vidd. loci supra laudd. de عبد المسيح. Satīh nempe ejus avunculus erat. Qam. in v. item: ودَكَن محرّكة جبل. De *Tseka* (? دكى s. دكى), prisco regionis Pengab nomine, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 153.

P. ٢٢٩ l. 2. De دُلَا (sic pro دلاء legatur) vid. RUTGERS in Ind. ad *Spec. de Hasano Pascha*, in v., et p. 196; de الدلاء, Al-Most. in v. et in v. سوس (p. ٣٩., 1-4), et infra in eâdem v., et in v. ذبر المُعَلَّى; de دلادان, Zam. p. ٣٩ l. 4 Pro خسّمى ap. Nostr. l 5, ut jure observat FL., coll. I, p. ٢٨٥ l. 2 et 3, leg. خَمِسَى. — Sequens دلاس etiam attulit Zam. p. ٣٩ l. ult. De مراد بن مالك vid. WUSTENF. *Reg.*, p. 323; de الجزر الدلاس in mari Indico, Al-Qazw. I, p. ١١٣ l. 16 et seqq.; de الدّلّمون, Nost. in v. آدم, ارمام, حوير, خالوه, Zam. p. ٣٠, 7, ٣٩, 4-6 (ubi Nacritis tribuitur), et ٧٣, 5. — Al-Bekrī in v.: الدلموت اسم واد في بلاد عثمان البحر. Pro دلن l. 9, FL.. »puto (inquit) دلمح; conf. p. ٣٧ l. ult., ١٧٣ l. 8, ٢١٥ l. 4." Quia tamen ap. Zam. l. l. p. ٣٩ l. 5 (ubi dele Tašd.) etiam exstat دلن, hoc pronuncio دَلْن, et suspicor verbum دلن, quod proprie de *stillatione pluviae* adhibetur, etiam usitatum esse de rivulo in alium rivulum tarde et *guttatim* veluti influente. Pro nomine Tribûs دبيان, infra in v. Noster scripsit ذبيان. Qam. etiam p. ١٨٧٨: ذُبْيان بالضم والكسر قبيلة.

P. ٢٢٩ l. 9. Al-Bekrī in v.: الدّلهاء — مدينة مذكورة في رسم صرد; sec. Zam., p. ٢٨ l. 3 a f.: ماء لبني قُرّة; sic nempe, ut jam vidit FL., l 12 lege pro مُرّة, coll. Al-Most. p. ٨٩ l. 3. Deinde occurrit الدلهاء ap. Nostrum II, p. ٤٣ l. 2 in v. سلامة, et ap. Zam. p. ٨٣ l. 5. De يحيى بن ادى حفصة vid. Ibn Kallik. N. ٧٣٩, et Abū'l-Mah. I, p. ٥٠٩, ubi de ejus nepote, مروان بن سليمان بن يحيى (+ a. 182), fit sermo. L. 12 porro cum FL. l. pro فريط, فُرْيط; vidd. *Add.* ad ذهلي, et supra *Add.* p. 210 ad الادواز, p. 374 ad الدهناء, 381 ad بليق, et infra ad v. الحعائر. — Al-Bekrī deinde in v.: الدلم بضم اوله وفتح ثانيه اكم مذكورة محدّدة في رسم فَيْد. Qām. in v.:

والدّلم — ع. Pro بالصمار l. 13, cum Fl. et Wüstenf. l. بالصّمّان. »Ex vestigiis Codicum (Fl. ait) sic leg.; conf. Moscht p. ١٩ l. 10 et p. ٣١. l. 14."
L. 14 in v. دُلْتُ, pro رنشنبدة l. ودسدددة. — De دُلّت vid. Al-Bekrī infra in v. خَرِبِر in *Add.* ad h. l. De دُلَّمة, pago prope دمشق, et de Judaeis ibid., Isr. Jos Benjamin II, *Cinq années de voyage en Orient*, 1846-51, p. 39 et seq., de وادي دَلِيه in Sicilià, Al-Idrīsī ap. Amar. *Bibl. Sic.* p. ٩. in f., et ap. Jaub. II, p. 105.

P. ٣٢٩ l. 16. De الدّماء vid. infra in v. دَوْرة; Al-Bekrī in v.: الدّماء جمع دُمْد ماءة من مياه العرب مذكورة دماء. De دماء *appellativi* sensu vid. III, p. ٩. l. 5. Cum dictis de دماء conff. supra dicta in v. احجار الثّمام, et *Add.* ad h. l. p. 52, et in v. صُخَيْرات, ubi de صُخَيْرات الثُّمام fit sermo, dum الثُّمام etiam uno tenore memoratur cum العَرْس وَمَلَل, in v. احجار الثمام. Cum his conf. tamen Ibn Hisch. I, ٤٢١, 3 a f., ubi juxta عرس مَلَل sermo est de صُخَيْرات اليُمام, sed ut videtur per errorem; leg. nempe ibi et deinde I, ٤٣٣, 11 (ubi صخيرات الثمام iterum recurrit), الثُّمام, ut Nost. in v. ثمامة et صخيرات diserte significat, in quâ posteriore voce praeterea monet, صخيرات الثمام (بالثاء) alium esse locum. De الثمامة sermonem esse non posse, cuique manifestum, attendenti spectari locum prope يَنْبُع. De دُماذين vid. supra in v. بَارِنْدى, Al-Idrīsī II, 154, 1 (ubi pro دمندن l. دُمنذين), Al-Azraqī p. ٢٠, 12, et infra in v. دير ابون, Abū'l-fed. p. ٩٩ in f. (Rein., p. 91), et p. ٢٧٥, 17, Assem. *B. O.* III, 2, p. dcclxxxv, et Ritter *Erdk.* XI, 154. Vocatur item سُوق دمانين, quo nomine de eo loquitur Al-Bekrī, traditionem de Nuḥo fuse tradens. De الدّمادي vid. Zam. p. ٣٠, 4 et n. *b*; de دُمادِيَة, ibid. p. ٣٩ in f. et seq.,

et in n. *e* locum Qāmūsi, Al-Gauhari verba improbantis, ac scribentis, ut Noster item infra, دَمَمَة. — De دَمَادَنَات, pago in insulà Meroes, Lepsius *Briefe aus Aeg.*, p. 156 et 201.

P. ٢٣. l. 3. De اَدْمَد, a Nostro 4° loco allato, vidd. supra dicta ex Al-Bekrīo ad v. ذرج (*Add.* p. 458). Praeter الدَّمَد ibi jam ex Al-Bekrīo allatum, idem etiam loquitur de: دَمَد وُلاة, quod etiam cursim memorat in v. تيما. De دمد الروم vid. item Al-Most. in v. الدمد, ibique et in ذكر البردان, p. ٢٧ l. 4, coll. p. 9, conf. etiam de روضة ادمد. L. 5 pro مُنحَيلة l. مُتَخَيَّلة, ut in Codd. et locis laudatis Al-Most. De الدّمد ماء mentionem fecit An-Nābolosī, sita, ubi post relictam 6^am^ stationem (s. وادي الْعُقْلاء), in itinere ex Aeg., Al-Medinam tendis (vid. p. 6 l. 10).

P. ٢٣. l. 7. Al-Bekrī in v.. الثَّمْراء هضبة بِمَنابع الحج, quibuscum conf. Zam. p. ١٣. l. 2; de دَمْر et دَمْح, ibid. l. 7. De دار دمود, Ibn Badr. p. ٧٥, et Abu'l-fed. p. ٨٩ in v. الحِجْر (Rein. p. 118); de نهر دَمُور, Al-Qazw. II, p. ٤٠٥ l 6. — Al-Bekri in v.: دُمَيْل موضع باليمن الحج.

P. ٢٣. l. 12. De المَّمَبات, castello prope بابابس (*Bajae*), v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nordl. Syr.*, p. 21. — Al-Bekrī in v. loquitur de دنْبيان, sed ibi revocat ad بَيْنان (de quo vid. supra), cujus loco, ut ibid. docetur, nonnumquam scribitur بنبان et تنْبيان. De تَنَس Al-Bekrī in v. haec: جبل من جبال البون في سرّة بلاد همدان وعلى راسه قصر ناعط وهو افضل قصور اليمن بعد غمدان. Sic Cod. Leyd. Infra in v. scribitur ناعط, et de البُون conff. *Add.* ad h. v. p. 407. Quid Arabes voce تَنْبِيَة intelligant, praeter Nostrum h. l., Al-Bekrī explicuit in l. inserto III, p. ٢٨. n. 8, et Jāqūt in Al-Most. in v. التنبية,

ubi hic unum locum ex sequentibus, a Nostro allatis, omisit (ثنية المدابغ), unum vero, a Nostro omissum, addidit (p. ٩٠, 10-12), ثنية العَسْل, quem Noster item in v. عسل transiit. De ذ أذاخر vid. supra in *Add.* ad أذاخر, p. 68, Al-Azraqî p. ۴٣٢, 14 et seqq. et penult., ۴۴٣, 15, ۴٩٢, 2 a f., ۴٩٣, 15, ۴٩۴, 4, ۴٩٩, 12 (ubi de الأذاخر جبل), ٥٠١ in f., et Qotb. p. ۴٥٣, 7; de ذ أم الحارث بمكة, Al-Azraqî ٥٠١, 7 a f.; de ذ أم رباب, ibid. ٥٠٣, 3; de ثنية أم قردان, praeter Al-Most. l. l. p. ٩٠, 9 et 10, supra in v. بئر الأسود, quibus locis et loco nostro collatis, tum etiam Al-Bekrîi dictis supra in *Add.* p. 341 et 342, et Al-Azraqîi p. ۴۴١, 5 a f. et ۴٩٧, 3, apparet voce بمكة designari *ipsam urbem Mekkam*; quare Zam. p. ١٩۴ l. 2 non hunc locum spectavit nomine الثنية, sed locum, qui mox apud Nostrum vocatur الثنية البيضاء, de quo etiam loquuntur Zam. p. ٣١, 7 et 8, Al-Bekrî nomine الثنية infra ad v. الحجار, et Ibn Batûtâ ed. Par. I, p. 333. De ذ بنو مخزوم, celeberrimâ Qoraisitarum familiâ, ante Moh. florente, conf. Al-Bekrî in *Add.* l. l. p. 341, et Caussin *Essai* I, p. 231, 252, 255, 309, 313 et 373.

P. ٢٣. l. 14. Pro ذيبطان Fl. scribit: »ذيبطان, i. e. ذُهُبَطان; conf. Moscht. p. ٨٩ l. 13, ubi falso scriptum est ذِنِّبْطِل." Ut legit Fl., ita scripsit Zam. p. ٣١, 7, de quo loco Wüstenf. p. 9 minus accurate retulit. Hic vero ibid. pro فَجّ, ut Noster et Al-Most., habet فَجّ. De ذو طُوَى (ut hîc in textu ap. Nostr. et in Al-Most. lege, et Zam. recte scripsit) vid. infra in v. طوى; — ثنية بيضاء بالمغرب, ap. Abû'l-fed. p. ١٢٣, 13 occurrens, in Ind. vero ut *Nom. proprium* allatum, potius ut *appellativum* consideretur, et sic de eo item loquitur Rein., p. 171 l. 5, vertens, *une colline blanchâtre.* De الثنية البيضاء في طريق جُدَّة, Al-Azraqî, p. ١٥٥, 15, ۴٨۴, 8 ab init. et 2 a f., ۴٨٥, 11, 17, ۴٨٩, 8, ٥٠٠, 13, ٥٠١, 8, ٥٠٣, 7; de ثنية الحَزَنة, ibid. ۴٩٩, 14; de ذ بني عضل,

ibid. ١٥٥, 18; de مرسى الثنية in المغرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٨٣ l. 2 a f.; de ثنية النخل, Al-Azraqī ٤٤٤, 4 a f., et ٤٩., 15; de ثنية الخضراء بمكة, ibid. ٥.., 13; de الثنية prope الكرك, Ibn Bat. I, p. 257, l. 1.

P. ٢١٣ l. 17. Pro رِكَّاب, in v. ثنية الركاب, Fl.: »scr. رِكاب; falso item in Moscht. p. ٨٩ l. 6 ab inf. editum est رِكَّاب, recte l. 7 ab inf. الرِكاب." De ذ" العابر, s. ذ" الغابر, loco, per quem Proph. transiit Al-Medīnam fugiens, Ibn Hisch. I, p. ٣٣٣, 13, coll. infra in v. العابر, ubi altera forma الغاير effertur. De ثنية العُقاب prope Dam., Ibn Gob., p. ٢٩١, 12 et seqq., de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 120, v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 34, *I. A.* 1847 Mai, p. 425, et *Add.* supra p. 351; de الثنية القَسْرِية, Al-Azraqī p. ٤٢٨, 2, 3; de د" القُصْوَى, ibid. p. ٥.., 12; de ثنية مَدْرَان, Al-Mošt. p. ٩., 12 et 13. Ut mecum communicavit Rodig: »Itinerarium Khiyârîi in Cod. Berol. fol. 10 r. scribit: "مَدران بفتح الميم وكسر الدال المهملة"; de ذ" المَدَنِيّين, Al-Azraqī ٤٢٤, 12, ٤٢٩, 8, ٤٣٢, 13 et seqq., ٤٨١, 11, ٤٩١, 9. De monte ذهلان in v. ثنية المدابيح, vid. in v.; de ذ" المُرار, Al-Mošt. p. ٩. l. 6 et 7, de quo Qām. in v. مر: وثَنِيَّةُ المُرارِ مَهْبَطُ الحُدَيْبِيَة. De الصَّحيح, et ejus Scriptore مسلم بن الحَجّاج (+ 261), vid. Abū'l-Maḥ. II, p. ٣٥, 4 et seqq., et infra in v. الروحاء; de ذ" ابى مَرْحَب, Al-Azraqī ٤٥٥, 14, ٤٨., 2 a f.; de ذ" المَرَة, Al-Mošt. p. ٩. l. 14-16 et p. 9, et Ibn Hisch. I, p. ٣٣٣, 1, ٤١٩, 8 (ubi ثنية المَرَة s. المَرَة); de ذ" المَقْبَرَة, Al-Azraqī ٤٩١, 6 a f., ٥.., 12; de ذ" الوَداع, Al-Mošt. p. ٩. l. 8 et 9, cursim Zam. p. ٣٢, 5 et 6, et infra in v. الوداع, ubi in n. 8 (quâcum conff. *Add.* ad الحَفْياء), verba Al-Bekrīi de eo loco adducta sunt.

P. ٢٣١ l. 5. Pro وبياء in v. الثنى, cum Fl. l. او بياء, quia ىّ cum

formâ المثنى conciliari nequit. Ad البشر et أثم vidd. *Add.* p. 67 et 335. — Cum verbis قلب وابار conff. dicta ap. Nostr. in v. البئر, et القلب, unde efficere posse videmur, dum قليب *puteum* notat *muro intus non instructum*, البئر, quod a Nostro per الجب explicatur, *cisternam* proprie esse, s. *puteum murum habentem.*

P. ٢٣١ l. 9. De ثوبة على مسلمين من الكوفة, ut ait ابن الجوزى, vid. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 581. De ثورا, s. ثورى, Damasci fluvio, qui etiam, ut docet Qām. in loco ad v. الربوة allato, scribitur ثورآء, vid. supra in v. بردى, et infra in v. الربوة et يزيد, 'Ibn Ġob. p. ٢٧٨, 15, Seetzen I, p. 135, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, p. 4.

P. ٢٣١ l. 11 in v. ثور cum Fl. pro دبيل l. ذبيل; l. 12 pro وهى, وهو من; l. 13 pro تعرف, يعرف; et l. 14 pro فخرى, ثبيرى. De ثور, monte a meridie Mekkae vid. Al-Most. in v., ubi Jāqūt item docet eum montem plenius dici ثور أطحل. Idem monent Noster in v. أطحل, حمة et سميراء, Al-Azraqī ٤٢٧ et seq., Zam. p. ٢٨, 9 et 10, Al-Qazw. I, p. ١٥٩, et II, p. ٧٩, 11-14, et Al-Bekrī in v. 'Ibn Ġob. p. ١١٥, 6 et seqq per errorem eum appellat ابو دور, sed p. ١٩١, 3 a f. recte ثور. De hoc monte ceterum vid. Abū'l-fed. p. ٧٨, 11 (Rein., p. 100), 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 338 et seqq., Al-Azraqī ٤٩٧, 14 et seqq., Qotb. ٤٤٧, 10 et seqq., et p. ٤٤٨ (ubi et in seqq. etiam sermo est de غار ثور), et conff. Add. ad v. اخرم p. 59, et infra in v. حمة (I p. ٣٢١) l. penult., et in v. الوعيرة. Haec Al-Bekrī tradit: ثور — وهو جبل بمكة الذى فيه غار النبى صلعم — وروى الحربى من طريق ابرهيم التيمى عن ابيه عن على قال حرم النبى صلعم ما بين عير الى ثور الجبل الذى فيه غار النبى صلعم — وقال مصعب قال رسول الله صلعم هذا فى المدينة وليس فى المدينة ثور ولا عير والله اعلم بمعناه وذكر ابو عبيد هذا الحديث وقال

عير وثور جبلان بالمدينة قال وهذا حديث اهل العراق واهل المدينة لا يعرفون جبلًا بالمدينة يقال له ثور وانما ثور بمكة فيرى ان الحديث انما اصله ما بين عير الى أُحُد وانظره فى رسم شَمَنْصير ورسم الاكاحل: quibuscum conferantur, quae Al-Bekrī in v. الطحل iisdem verbis tradit. In voce الاكاحل (qui locus est ببلاد مزينة), in carm. ibi et in Al-Mošt. p. ٩١, 10 (coll. p. 11) adducto, sermo esse videtur de Wadī ثور in *eodem* tractu, quem Noster 3° loco nuncupavit; contra ثور ap. Al-Bekr. in v. شمنصير differt a nostro monte, quia is mons est in ditione Hodail*itarum*, quem Zam. p. ١٩٤ l. 2 enumerat inter montes بين ينبع وبين مكة. De aliis denique ejus traditionis interpretationibus vid. Jāqūt in Al-Mošt. p. ٩١ l. 1 et seqq., et loci conff. descripti a Wustenf. ad Al-Mošt. p. 10 et 11. — De ثَوْر النَّوْر prope Hebronem, Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 481, 482 et 485; de ثور الشباك et ثور وادى مزينة, Al-Most. p. ٩١, et p. ٣٨, 15 et 16; infra in v. بُرْقَة, de بُرْقَة الثَّوْر. De 5° loco hujus nominis Al-Bekrī haec in v.: الثَّوْر الأَعْزَلُ وهو تلّ شبه الادرق من الرمل وليس برمل وفيه حَصْبَاء وهو بمكة تلعاء السَّرَر قال الفقعسى (الرجز) تنتّج الصَّيْف على ذات السِّرْرِ ترعى المَبَاهِيل الى الثَّوْر الاغْرْ; 6) de ثور بالمغرب prope تَنَس, Al-Bay. I, p. ١٩. l. 2 a f.; 7) de الثور in Siciliâ, ap. An-Now. in Amar. *Bibl. Sic.* p. ٤٢٤ l. 5 a f., ubi in Cod. scribitur النور, ad quem locum Amari in n. 12 »النور? *Caltavuturo.*" De نهر ثَوْراء Damasci, vid. in v. ربوة, ibiq. n. 6 et *Add.* ad h. l., et in v. يزيد, et v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II, 25, 26, 27 et seqq., 33 et 34.

P. ٢٣١ l. 17. De الثُّومة vid. Rutg. in Ind. ad *Hist. Jem. sub Has. Pascha*, 219. Qām. in v.: وبنو ثومة بن مُخاشن قبيلة منهم الحَكَم بن زَهْرَة. — De دونوب, oppido in terminis Tribûs Kilāmae in

Africâ sept., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 507 (73). In Cod. دودوب; in ed. Slan. p. ٥٤, تودبوت, quod in vers. enunciatur تُوبُوت. De التُّوَيْر prope Sowāg (de quo vid. in v.), conf. in v. النوير حَمّتنا, Zam. p. ٢٩, 9 et 10, ubi locus, ut ap. Nostr., describitur ut ابيض أُبَيْرِق; in Al-Most. p. ٩١, ut p. ٨ l. 2 a f., exstat أُبَيْرِق. De formâ demin. vid. *Add.* ad v. اطغار, p. 131. De *Aqua* السوبر vid. etiam Al-Most., ubi, coll. p. 11, et in nostro loco (ut Fl. significat) l. تَغْلِب pro دعلب. De التَّوبّة vid. Zam. p. ٣٢, 4 et 5; de قبر زياد بن ابى سفيان ibid., loquitur item Ibn Kallik. N. ٣٠٤ sub fin., et in fin. haec addit: والثّويّة وتصغير ايضا فيقال لها الثُّوَيّة اسم موضع بظاهر الكوفة فيه قبور جماعة من الصحابة وغيرهم رضى الله عنهم وفيه ماء. Haec tradit Al-Bekrī in v.: الثّويّة — موضعٌ من وراء الحيرة قريبٌ من الكوفة وفيه مات زياد بن ابى سفين وكان سجنًا بناه تُبّعٌ فكان اذا حبس فيه انسانًا ثوى فيه — ويروى الثوية على لفظ التصغير والاوّل اثبتُ فى الرواية وحكى ابو زيد ان الحجارة التى توضَعُ حول البيوت باوى اليها المالُ لبلًا يقال لها الثايةُ والثوِيَةُ معًا فقد يكون هذا الموضع المعروف يسمّى بهذا. De hoc loco vid. item de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 59, de Slane *le Diwan d'Amrol-kais*, p. 5, et n. 4, Caussin *Essai* II, p. 85.

P. ٢٣٢ l. 6. De monte دَمْهلانٌ, vid. Zam. p. ٣٠, 2 et 3 et n. *a*, et p. ٥٩, 6; supra in v. ثنية المذابح, infra in vocc. دغنان, الكُلاب et مسخمر, et *Add.* p. 511 in dictis de تَهْلانٌ, ut montis nomen ab aliis pronunciatur. Haec Al-Bekrī in v.: ثَهْلانٌ وهو جبل باليمن وقال حمزة الاصبهانى هو جبل بالعالية — واصل النهل الانبساط على الارض ولضخم هذا الجبل تضرب به العرب المثل فى الثقل

تنفل انفل من ثهلان الخ. De hoc proverbio vid. Freyt. *Arab. Prov.* I, p. 271 N. ٢٤ . Ex collatis denique dictis Wüstenf. de Tribu *Nomair ben 'Amir* (*Reg.*, p. 340), apparet, id quod Noster observat de situ montis ثهلان , بالعالية et في بلاد بنى نمير bene secum invicem consentire, et eumdem locum intelligi. De hac Tribu etiam loquitur Abū'l-Mah. II, p. ٢٧٨ l. 6 a f. De تَهْلَلْ vidd. *Add.* ad تَهْلَلْ, p. 511, ibique vid. de دَهْمَدْ. — Al-Bekrī in v.: النِّيبان اسم كورة ; de نَيْبُ, monte prope Al-Medīna*m*, 'Ibn Hisch. I, ٥٤٣, 9.

P. ٢٣٢ l. 12. Pro المُباج (in v. دَبْغَل), cum Fl. scr. النباج ; confert Al-Mošt. p. ٤١٤ et Qām. in v., et sic infra l. in v. III, p. ١٩٣, 6 et seqq. De جبل ثيتل vid. Zam. p. ٣٠, 5 et 6. Al-Bekrī in v.: ثيتل — موضعٌ وثيتل والنباج منازل للّهازم من بنى بكر هذا قول ابى عبيدةَ — وقال الاصمعى ثيتل ماء ومنزل لبنى شيبان — واذا جمع النباج وثيتل قيل النباجان (قيل النباحان .l) قال العجّاجُ (الوافر) وبالنباجين (وبالنباحين .l) ويوم مدحجا ، وثيتل اغار على اللهازم قيس بن عاصم ومعه بنو مُقاعس والأجارب وهما حمان وملك وربيعة بنو كعب بن سعد كانوا لا يصلون لحرب احدًا الا اجربوه ولما اتى بهم قيس المُسَلَّخة وهى ماء هناك سقى خيلَهُ وارسل افواه المزاد وقال لاصحابه قاتلوا فالموتُ بين ايديكم والفلاةُ وراءكم فانهزمت بكرُ الخ. Qui sint اللَّهازِمُ, apparet ex Lobbo'lob. in v. اللّهزمى, ad quem locum vid. Veth in *Suppl.*, p. 197. Deest vocis explicatio in Wüstenf. *Reg.* De بنو مُقاعس et بنو حمّان, vid. 'Ibn Dor. p. ١٥٠, 6 a f. et seqq., et de *his* etiam infra in v. جزع, p. ٢٥٣, et p. ٣١٨, in v. حمّان , et de الأجارب, Qām. in v.: والاجاربُ حَىٌّ من بنى سَعْد. Pro المسلخة, ut hic in Cod., infra in v. (ubi conf. nota),

exstat المسلكة (cum ح). — De تيزين, prope Antiochiam, vid. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 11. Nomine تيرة in notâ 5[tâ] intelligi videtur Veterum *Θυάτειρα*, olim *Pelopia*, Lydiae urbs, ex Act. XVI, 14 jam nota, et ob vestes purpureas alibi etiam celebrata; vid. Winer *Realworterb.* in v. Hodie vocatur *Akhissar* (cast. album). — Pro يسعى وبسط l. penult. in v. الثيّلة, Fl.: »puto (inquit) يتّسع وينبسط." De monte دطن conf. infra II, p. ۴۳۱, 8, ubi النيلة memoratur.

SUPPLEMENTA

AD

INTRODUCTIONEM (*).

P. III l. 7 in notis ad dicta de *Jāq. Lond.* Dolendum est, ut cl. Wright ad me scripsit (28 Aug. 1857), hunc Codicem pessime scriptum esse. Praeterea exaratus esse videtur a Librario in Indiâ nato, Arabica vix intelligente. Codex tamen, ut, collationes attendens, ipse animadverti, dignissimus est, qui conferatur. Librarius nempe, linguae Arab. licet imperitus, Codicis sui ductus accurate secutus est, isque sane Codex erat *melioris* notae.

P. IV l. 11 a f. in notis. Codice Scheferi usus est Barbier de Meynard in *Description historique de Kazvin*, in *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 257 et seqq.

P. V in notis l. 10 a f. Jāqūt olim *Sprengerianus*, nunc *Berolinensis*, constans, ut Sprenger l. l. p. 1 n. 7-10 ipsum descripsit, 4 voluminibus, quae complectuntur 2500 pp. (29 linearum), Codex est, ut ex Doct. Nöldeke cognovi, pessime etiam et negligenter scriptus lacunisque abundans. Sepositis vocibus Lexici nostri, quae in Jāq. Oxon. et Petropol. desunt, adeoque a Jāqūto non memoratae esse videntur, ex paucis locis, quos Amico conferendos tradideram, istos hiatûs et multas omissiones passim observavi; conff. modo *Add.* ad خرزر; deest prorsus vox بكيمون, quae in Jāq. Ox. multis describitur; desunt deinde omnia, quae a v. الكجراوى ad

---

(*) Hujus Voluminis editio, anno 1856 exeunte jam incepta, varias ob causas deinde non nisi lente progredi potuit. Per hoc temporis intervallum multa ad meam notitiam demum pervenerunt, quae supra dicta confirmant et illustrant. Hîc ergo ea apponere coactus sum.

جرجان leguntur; etiam جردان cum aliis vicinis Articulis; desiderantur porro خبق, خاص, حمرانذر, حمراء اسد, حمائر, الحقو, حفلاء, cet., ne dicam de omissione in الحرامية.

Cum Jāq. Petrop. Jāq. *Berol.*[18] plerumque verbotenus facit; v. c. in v. خبيب, ubi attende حلوان, et vocem ذرير, ubi pro المستنذر (ut in Libro nostro), et pro المستوقر (ut in Jāq. Oxon.), Berol. cum J. P. habet المستوقدة. Cum J. P. porro *ipsa vitia* ei sunt *communia*; conff. modo voces اشير et جبا. Raro cum Jāq. Ox. consentit, ut in v. حلفبلتا. Interdum tamen sibi *privas* habet lectiones, ut in v. اجمرة et هريم, ubi Petrop. حريم.

Nonnumquam Jāq. Berol. *bonas* item lectiones exhibet, ubi alii aut reliqui Codices Jāqūtiani *falsas* sequuntur; v. c. in v. الدهناء cum Petr. recte حفر, ubi Ox. جفر (*Add.* ad خشاخش), et in v. خراسان bene الرويسمان, i. e. الرُّويْسْنان, dum Ox. الرُّوبَسان et Petr. الرويميان (*Add.* ad حراسان).

P. v in notis l. 3 a f. post » p. ٢٢١ n. 4" adde: » p. ٢٤٥ in v. الحجابية (ad quem locum vidd. *Add.*), ".

P. viii l. 2 post » باوت," adde » حلقة,".

» » n. *a*. Adde vocem الحيطوب (I, p. ٣٠٩, 14), et notam marg. ad v. الديلمان; vidd. *Add.* ad I, p. ٣٩٧, 2.

P. ix l. 2. De 'Ibn Hogro etiam fit mentio in v. ردما (I, ٤٩٨, 8).

P. xvi l. 2 a f. Vocibus المعال et المنبغة, adde: » البُصْبِع, البُوَيْب, الدَّبِيان, دَحْنَا, التَّخْرِجاء.

De Codice *Burckhardtiano* N. 278, sequentia mecum communicavit Amic. Wright. » Codex fragmentis constat Codicis antiqui Magrebensis pulcherrimi; omnes vocales ei additae, et partes, quae ex eo Cod. antiquo d derantur, recentior manus supplevit, quae tamen paucas tantum vocales addidit. Partes antiquiores sunt sequentes:

1) ab حَآءٌ ad خُرَمَةٌ;

2) ab الخُتَّجان ad ذو خُشُب;

3) ab الدَّنَنِيَّة ad دَارِ;

4) a زَنَابِير ad عَيْن زُغَر; et

5) a طَبَنَة ad عَمَّاقَارِقِين.

Ad finem Articuli ميباءاروبين scriptum est: قُوبِلَ جَمِيعُهُ بِالْأَمْرِ الْعَالِى أَيَّدَهُ الله, unde Wright jure efficit, eum Codicem antiquum descriptum esse in gratiam alicujus Principis.

Ad partes *recentiore* manu exaratas pertinet subscriptio, Codicem finitum esse: نهار الاحد ٣ رجب الفرد من شهور سنة ١٠٩٥ على يد العبد الفقير . . . (erasa) . . . وقد كتبتها من نسخة بخط مغربى. Quibus haec supponuntur: مضبوطة تاريخ كتابتها سنة ٥٨٥ وكتب فى آخرها قوبل بالاصل الذى انتسخ منه فصح الا بعض ابيات من الشعر انتهى ۞."

Codex ergo ille antiquus a. 585 (1189) exaratus, centum fere annis post Auctoris mortem conscriptus est. Partes recentiores a. 1095 (1684). Operae ergo pretium est, ut futurus hujus operis Bekriani Editor, hunc Codicem in primis attendat.

Codex *Constantinensis* exhibet tantum Libri *compendium*; vid. de Slane *l'Afrique septentr. par Abou Obeid Al-Bekri*, texte Arabe, Préface p. 12 et n. 2.

Inscriptionem Codicis Leyd. in fronte Operis Bekriani jam tradidit Uylenbr. in Diss. de 'Ibn Hauq. cet. p. 7 in notis sub finem et seq. pag.

Codex 'Al-Bekrīi, quo usus est Jāqūt, Codex erat plenior Codice Leyd. Vidd. Add. p. 357 mediâ.

P. xviii not. *b* sub fin. De محمد بن يوسف, etiam cognominato التاريخى et ابن الوَرّاق (nat. a. 292, s. 904-5, mort. a. 363, s. 973-4), vid. de Slane l. l., *l'Afrique septentrionale par Abou-Obeid Al-Bekri*, texte Arab., Préface, p. 15. Jussu Sultāni Omaij. al-Hākim al-Mostançir multos ille Libros scripsit, qui historiam et geographiam illustrant; in his historiam Tāhert*ae*, 'Orān*is*, Tūnis*ae*, Segelmas*ae*, Nokūr, cet. Praeter 'Al-Bekrī*um* in Opere modo laud., illius Scriptis diligenter usus est 'Ibn 'Adārī, Auctor Libri البيان المغرب, et Scriptor Libri ك الاستبصار (vid. infra p. lxxii). In 'Al-Bay. I, ٣٢٠, 9 a f. tantum vocatur الوَرّاق, quo nomine Dozy de eo locutus est in Introd. p. 30 et 43; alibi appellatur in eo Libro محمد بن يوسف, ut I, p. ٧٣, 6, et addito القَرَوى, I, ٢٤١, 7. Loci supra n. *b* laudati ex *N. et E.* XII,

p. 446 et 608, in ed. separatâ exstant p. 12 et 174, et in ed. Slan. p. ۴, 6 (coll. ibid. l. 12), et ۱۵۳, 4 a f.

P. xx l. 7. Absolutus est Cod. Cant., ut Wright mihi tradidit, Codicis verbis descriptis: في نهار الاربعآء رابع عشر (sic) خلت من شهر جمادى الاخر سنة ۱۱۹. على يد افقر العباد واحوجهم الى رحمته يوم المعاد العبد الفقير الحقير الذليل على بن الحاج محمد بن الشيخ كمال الشهير بابن مشمشان, quae postrema vox non distincte scripta est.

P. xxii l. 1 et seqq. Notas in Cod. Cant. obvias maximam partem ex Al-Bekrī معجم ما استعجم esse sumtas, animadverti ex notâ, ei Codici p. 2 v. inscriptâ, quam Wrightio debeo, ubi haec leguntur: كتاب معجم ما استعجم لابى عبيد عبد الله بن عبد العزيز بن محمد البكرى نقل عنه في الهامش هنا شيئا كثيرا ☆. Hae notae Cod.[18] Cant.[18] innumerae fere, in primis in priore dimidiâ parte Libri, futuro ergo ejus operis Bekriani Editori non minorem utilitatem fortasse praestare poterunt, quam notae Codicis Vindob., ut p. xviii indicavi.

P. xxiv l. 18. Ante شمونت adde: »الحُمْرانيّة et"; et l. 23 post *omissae*: »(conff. dicta in *Add.* ad v. حمْص)." De ابن الشحنة *Patre*, Auctore Chronici روض المناظر (de quo supra p. xxiii mentio fit), vid. item Reinaud *I. A.* 1858 Août-Sept. p. 318 et seq. Chronicon incipit a mundo creato, et decurrit ad Auctoris aetatem, qui, quia ex Ḫalebo erat oriundus, de rebus in Syriâ gestis, fusius quam de aliis exposuit. Ex aliis Chronicis, in primis ex Abū'l-fedā*e* Annalibus conflatum est, quos Libros ille in compendium redegit. Bene ergo Reiskeus, qui primum Ibno's-Śihna*e* Librum edere voluerat, Abū'l-fedā*e* *Annales* deinde cognitos, illi praetulit. Sectio tamen de *Selgūqidis*, ex illo Chronico sumta, a. 1858 inserta est Diario Bairūtensi N. 2.

P. xxxii, 15. Nostrum Libro المشترك non usum esse, manifesto etiam exinde apparet, quod ab aliis male dicta de situ pagi حطّين repetit, dum Jāqūt ista in eâ voce in Al-Most. omisit (Vidd. *Add.* ad حطين).

P. xxxvi not. *b*. Jaqūt*um* Noster etiam emendat in v. الجودت (sic lege), I p. ٢٧٤ l. 4 a f., et, ubi novam loci descriptionem ipse inserens, tacite illum corrigit, in v. الخا; vidd. *Add.* ad h. l p. 443.

P. xxxvii, 10. Nostrum Auctorem etiam usum esse Al-Bekrīi المعجم, manifestum est ex dictis in v. حرزة.

P. xliv et seq. His typis jam expressis, in multos locos deinceps incidi notatu dignos, qui dicta de discrimine inter nostrum Librum et Lobbo'l-lobāb, magis confirmant; in his sunt 1) dicta de الاردن (*Add.* p. 78, l. 4 et 5; 2) in v. جرداذفان Noster *unum*, As-Sojūtī cum Jāqūt*o* *duo* ejus nominis loca affert; 3) in v. جلالا As-Soj. solum Jāqūt*um* sequitur, nullam rationem habens eorum, quae Noster explicandi causâ addit; 4) in v. جلولين, Nost. من قرى بعلبك, As-S., قرية بالمهروان; 5) in v. جلعية (Gallicia) Nost. alia prorsus atque As-S. et vera quidem tradit. In v. vero الجلّيقى As-S. scribit جلقية بلد بالروم, sequens Ibno'l-Atir*um*; vid. *Suppl.* ad Lobb. p. 53; 6) pro جماجمو, ut Nost., As-S. cum Qām., جَمَاجم; 7) in v. جَنّابة Nost. *improbat* sententiam hoc oppidum situm esse بالبحرين, quod As-S. in Lobbo'l-lob. *docet*; 8) Hic vero negat exsistere الحوف بعمان, quod Nost. in v. sumit; 9) in v. الحُوَيْزى As-S. fingit alteram urbem, الحويزة بخوزستان, in quem errorem Nost. in v. الحويزة non incidit; 10) Nost. (in v.) خَرتَبير, As-S. vero خَرْتَبِرْ pronunciat; 11) dicta de دَشْتَك apud utrumque prorsus differunt; 12) Nost. in v. scribit الدبنباد, As-S. الدنبار (vidd. *Add.* ad h.l.); 13) pro دسّوة ut ap. Nostr., As-S. دسوّر; 14) pro زارار, ut Nost., As-S. زاران. Non credibile, As-S.[um], si nostrum Opus conscripsisset, قرية باصبهان nuncupasse زاران, pro رازان (ut Nost.), quod nomen As-S. deinde, ut Nost., محلّة ببروجرد appellat; 15) juxta رَاوَنسر, de quo loquitur Nost., As-S. post راونسر, in alio et seq. Articulo excitat aliud ejusdem loci nomen, رَاوَنير, quod Nost. prorsus omittit; 16) male Nost., رَدبَاخن, bene Lobbo'l-lob. ربنَجن.

P. xlix, 12. *Quartum* testimonium addatur ex Cod. Cantabr., (olim Burckh.), de cujus inscriptione egi ad v. البشرند in *Add.* p. 335.

P. lv n. *c* de Ḥagī Kalīfa addatur · »Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 276," et n. *e* »Vivien de St. Martin, qui in *Description de l'Asie Mineure* etiam de *Gihan-numā* egit II, p. 641 et seqq.

P. lvi n *e.* De الماعمشانى conf. item Chwols. l. l. I, 267.

P. lvii, 6 post »Defrémery", add.: »de Slane in notis ad Diw. 'Imro'l-Qaisi,".

P. lxi, 3 a f. Multos etiam locos 'Ibn Ḥauqal*is* ex Cod. Leyd. edidit J. H. Moller in Diss. *de Libri Climatum indole, auctore et aetate* Goth. 1839 separatim editâ, et ipsi *Libro Climatum* deinde praefixâ.

P. lxii, 16. Spes jamdudum expleta est. Anno 1857, ut nunc omnes norunt, prodiit *textus Arabicus*, ac praeterea major *versionis* pars, inserta Repertorio *I. A.* 1858 Oct.-Nov., et seqq[bus] fasciculis, etiam publici juris facta est, quibus ergo a tempore, quo nobis praesto erant, in *Annotatione* scribendâ, usi sumus. De 'Al-Bekrīi familiâ, vitâ, aetate et Libro المسالك والممالك, de Slane egit in Praef. ad text. Arab. p. 9 et seqq.; de parte, quae Africam sept. spectat, et de fontibus in hac conscribendâ adhibitis, p. 13 et seqq. Opus a. 460 absolvisse, sed Africam ipse numquam adiisse dicitur (p. 15). De Codd. vid. p. 16 et seqq.

P. lxv, 9 a f. Priscam *Siciliae* conditionem mirifice illustrat Mappa nuper edita, et illustrata Dissertatione, cui titulus: »*Carte comparée de la Sicile moderne avec la Sicile au XII siècle d'apres Edrisi et d'autres Géographes Arabes*, publiée sous les auspices de M. le Duc de Luynes, par A. H. Dufour Géographe, et M. Amari. Notice par M. Amari. Par. 1859 4°."

P. lxxiv n. *h.* Collatâ ed. Paris. IV, 165 et seqq, et 254 et seqq., apparet, Codice, quo Arnold usus est, compendium contineri, ex Codice non melioris notae festinanter et sordide paratum.

P. lxxv n. *b.* Apud Dozy *Catal. Lugd.-Bat.* II, 134 et seq., de alio A*d*-Dimisqīo, Geographo item, fit sermo.

P. xcvii in notis l. 2 pro نَشْف l. نَسَف. Ad n. *e.* *Quartum* Itinerariorum Seetzenianorum volumen nuperrime etiam prodiit, praeter tres Mappas Itineratoris, Commentarios complectens tum Krusei aliorumque, tum etiam Fleischeri.

P. xcviii not. *b.* Non minus quam hoc Itinerario van de Velde de

Disciplinà meruit, editis Mappâ splendidâ et egregio Commentario, cui titulus: *Memoir to accompany the Map of the Holy Land.* Goth. 1858.

P. cvi et seq. In Libris, quos de *Hispaniâ* consului, etiam est Al-Maqqarī (*Analectes sur l'histoire et la Litterature des Arabes d'Espagne*, publiés par MM. R. Dozy, G. Dugat, L. Krehl et W. Wright), in primis I, ٨٢-١٢٠, ubi praesertim de *Geographiâ* ejus terrae sermo est. Alius Liber anno 1858 prodiit, quem item in meos usus converti, nempe ذكر فتوح الاندلس, *Ibn Abd-el-Hakem's History of the conquest of Spain*, editore J. H. Jones.

Ceterum vix opus est, ut Libris, quibus usus sum, sed quos nondum tunc editos l. l. afferre non potui, omnes addam, qui deinceps prodierunt; Scriptores v. c., quos indefesso debemus Wustenfeld*ii* labori, 'Ibn Hisām*um* (cujus *tertius* fasciculus hisce diebus ad me pervenit), Al-Azraqī*um*, Qotbo'*d*-Dīn*um*; sive egregium Doct. H. Barth*ii* Opus (*Reisen u. Entdeckungen in Nord- und Central-Africa* 5 voll.), qui alio Libro (*Wanderungen durch die Kustenlander des Mittelmeeres* Berl. 1849 2 voll.) de disciplinà jam ante bene adeo meruerat; sive Librum M. J. Schleiden*i* (*die Landenge von Sués* Lips. 1858), qui inter Libros de quaestione, quae de hoc Isthmo agitur, non infimum locum tenet, sive, ne alia memorem, doctissimam Chwolson*i* Disputationem nuper editam (*Ueber die Ueberreste der alt-babylonischen Literatur in arabischen Uebersetzungen.* St. Petersb. 1859).

P. cviii, 7 a f., post *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1-194 adde: » et XII, p. 1 et seqq.". Cum Mordtmann*i* observationibus in primis conff. dicta Dorn*ii* in *Neue Ansichten in der Pehlewy-Munzkunde* (*Mélanges Asiatiques* St. Petersb. 1859. III, p. 426 et seqq.).

SUPPLEMENTA

AD

ANNOTATIONEM.

Ad p. 2 in dictis ad p. ٣, 11 de آب حياة. De hoc fluvio item vid. 'Ibn Bat. ed. Paris. IV, 254 (ubi etiam vocatur نهر الشّبْر s. الشّرو) et 272. — De آب سياه, Indiae fluvio, 'Ibn Bat. IV, 25.

P. 3 in dictis ad p. ٤, 10. Jāq. Petrop. habet آنبيل, Jāq Berol. male الابنل.

P. 4 l. 6. De آب فَلَنْجَه, 'Ibn Bat. ed. Paris. IV, 183. L. 13. De آجُر من قرى بغداد, 'Ibn Kallik. N. ٩٣٤ in f.

P. 6, 6. De monte آره vid. etiam Nost. in v. خَلْص, et *Add.* ad v. حعيل.

P. 7 in f. De الِس conf. item Al-Bekrī in v. خزاز, editâ a Wustenf. ad Reiskei *Hist. Regnorum Arab.*, p. 184 l. 4.

P. 9 ad p. ٨ l. 2. In voce الِين Jāq. Berol. et Petrop. vocab. وقرية non habent. Eadem, quae apud Nostrum, ibi traduntur. Sequentia tantum adduntur: ينسب اليها فرات بن النضر الآلينى كان يلزم عبد الله بن المبارك، ومحمد بن عمر اخو ابى شدّاد الآلينى روى عن ابن المبارك قاله يحيى بن منده ٭. In Petrop. pro ابن المبارك male legitur المباركة et ابن المبركة. Intelligi videtur ابو عبد الرحمان عبد الله بن المبارك المروزى

(+ ١٨١ s. ١٨٢), de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٣٢١, et Abū'l-Maḥ. I, p. ٥٠١٣ . De يحيى بن منده (+ ٥١٢) conf. 'Ibn Kallik. N. ٨٠٥ . De محمد ابن عمر, ejusque fratre ابو شداد nihil inveni, sed de ابن شداد (+ ٥٧٨), qui tamen hîc in censum venire nequit, loquitur 'Ibn Kallik. N. ٨٥٢ .

P. 9 ad ٨, 6. De الهمل vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* in Diss. de Monophys., II fol. *k*, 3 vers., et III, 2, p. dccxvii.

P. 11, 9 a f. De جزيرة أوى de Slane ad vers. l. l. (٨٩, 7 a f.), in *I. A.* 1859 Févr.-Mars p. 157 n. 5 observat: » peut-être l'île d'Arguin."

P. 12, 2 a f. De الزيانشى (sic leg.) vid. Fleisch. in *Z. d. d. m. G.* XII, 59.

P. 13, 15 ad ١١, 1, in v. أَبان. Pro والهمانية ابيبص, Jāq. Berol. et Petrop. habent والنّبهانية وابيص ; et sic lege, omissâ tantum و in وابيص. De المبهانية conf. infra in v.

P. 15 l. penult. ad dicta de أَبدة من جيّان. Hoc nomen etiam scribitur ابذة in Al-Bay. II, ١٩٩, 12, et (ubi ابذة البمرة المعروفة بابذة قروة) ١٧٨, 4 a f., sic item Al-Maqqarī I, ٩١, 6, et ١٠٣, 10.

P. 17, 8. De As-Sokkario vid. etiam Fl. in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 59, et 61 l. 9, et v. Hammer *Lit.-gesch.* IV, 396. As-Sokkarī commentatus est carmina Poetae طهمان بن عمرو, cujus Dīwān*um* cum dicto Commentario nuper edidit cl. Wright in *Opusculis Arabicis* (1859) p. ٧٩ et seqq., coll. p. v et vi. Quae Jāqūt ex eo recepit, cum dictis in eo Commentario vulgo conveniunt verbotenus.

P. 19 ad ١٤, 9. De أبدة (s. وادى) نهر vid. praeterea Al-Bay. II, ١٠١, 16, ١٠٢, 2, ١٧٩, 16, ١٨٧, 14, Al-Maqqarī I, ٨٤ in v. — L. 5 a f. de أبريم, Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٩. l. 8 a f., et Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.* II, p. 8 l. 5 a f., 90 in f., 91, 92*, 119, 120, 125.

P. 22 ad ١٥, 16. De Abū Zaid Al-Ançārio, conf. Fl. in *Z. d. d. m. G.* XII, 57 et seqq.

P. 24 ad ١٩, 14. De الأُبُلَّة vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* III, 2 p. dccvi;

— ibid. ad dicta de أُبْلَى (١٩, 4 a f.), post بِرْتم adde: » خَرِب et *Add.* ad h. l."

P. 25 ad dicta de p. ١٧, 6. Pro ادن ماما (nomine *oppidi*), Al-Bekrī in ed. SLAN. p. ١٤٣, 8 a f. scribit ادرماسة (i. e. ادْرِماسة, ut in vers. pronunciatur). QUATREM. tamen in *N. et E.* XII, 593 (193) etiam legit ادن ماما, et sic item 'Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd. Fatendum tamen syllabam ادر in initio multorum nominum Berbericorum occurrere. Hoc vero ab 'Ibn Kald. (in DE SLANE *Hist. des Berbers*) non memoratur. Al-'Idrīsī I, 233 tantum de ماما loquitur.

P. 26, 8. De صخرة أبنيّون vid. Al-Maqqarī I, ١٧٣, 8. — L. 9. De الابواء conf. etiam in v. رابغ et وَدَّان, Al-Azraqī ٤٨١, 8 a f. et seqq., Al-Bekrī in v. ابْواء, et Al-'Içṭakrī in ARN. *Chr. Ar.* p. 86 l. 15 et 16.

P. 27, 2. De جبل الابواب, Al-Maqqarī I, ٨٣, 6 et seqq., ٨٤, 14, ٨٥, 3 a f. Ad l. 6: » de loco الابواب, sito in finibus regionis عَلْوة, in ripâ Nili orient., conf Al-Maqr. ed. Būl. I, ١٩٢, 5, et QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* II, 17, 100 et seq., 107, 111, 112. 'Ibn 'Ijās eum locum, verbis Aḥmedis ben Salīm, ibi allatis, descripsit (in Cod Leyd. N. 818 p. 112).

P. 28, 6. Inseratur: » ابو دُجانة جبل بمكة, Al-Azraqī ٤٩١, 4 a f." L. 7 a f. De ابو سَرور (Barcelore), vid. item 'Ibn Bat. IV, 77.

P. 29, 15. Inseratur: » خربة ابى صَبْح, prope Hebron., ROSEN *Z. d. d. m. G.* XII, 493, 494, 512. De راس ابى صَبْح, in eodem tractu, ibid. p. 495."

P. 31, 12. De بُوصير vid. etiam 'Ibn Bat. IV, 322. Ad l. 20. P. ١٩, 3 in v. ابهر, pro همدان potius scribe همذان.

P. 32, 5. Addatur: » de ابيا بمكة conf. Qotb. ٣٣٨, 11." L. 8 a f. De ابو داود سليمان السجستانى vid. etiam in v. خَبَاجِبة.

P. 33 l. 4 a f. ad v. الابيض, qui mons (p. ١٩, 3 a f.) olim vocabatur المُسْتَنذَر, observandum, sic diserte legi in Jāq. Petrop. et Berol., in quo utroque tantum pro ذ exstat د.

P. 34, 5. De أَشْبَانِيَة vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* II fol. *k*, 2, v.

L. 9. De أَبْيَن, ʿIbn Hisch. p. ١٠, 6 a f. (coll. p. 5 l. 20 et seqq.), ١١, 13, ٢٨, 9 et seqq.

P. 35, 9 et seqq. De أَذْرَار s. أَدْرَار conf. item Dulaurier *I. A.* 1858 Avril-Mai p. 470. Ibid. l. 10 a f. ad p. ٢٠, 13 pro حصمونة أبن, in v. أذربيس, Jāq. Petrop. et Berol., ut L., habent حصمونة. L. 7 a f. Pro أَتْفَة apud de Sacy *Rel. de l'Eg.* p. 693 N. 8 scribitur أُدْفَا.

P. 36, 1. De أتل, ap. Syros ܐܬܠ vid. item Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxxv. Nostra de *Wolgae* cursu notitia amplificata est ex iis, quae traduntur in *Mittheillungen aus* Justus Perthes' *geographischer Anstalt uber wichtige neue Erforschungen auf dem Gesammtgebiete der Geographie von* Dr. A. Petermann 1858 III, quo continetur· 1) *Die Salzsee'n des Gouvernements Astrachan und der Wolga-Mundungen*, auctore Dr. Bergstrasser; 2) in Tab. 5ª exhibetur: *Karte vom Gouvernement Astrachan, aufgenommen im J.* 1852 *von Geometer* Mellwanoff, mit cartons: *a*) *Karte vom Wolga-Delta*, *von* A. Nasaroff, 1856; *b*) *Graphische Darstellung der Niveau-Veranderungen der Wolga bei Astrachan*, 1853-1857, *von* E. v. Tienhausen.

P. 38, 6. De أُثال بالحجاز, Al-Azraqī, ٢٨٨, 3 a f. L. 15 et deinde nonnumquam, v. c. p. 59 l. 15, pro *Imri'l-qais* l. *Imro'l-qais.*

P. 39, 17 in v. أثبيت. Nomen Tribûs بنو الهكل, in Jāq. Petrop. et Berol. scribitur الهُكّل.

P. 42, 3. De الأثيل conf. item ʿIbn Hisch. I, ٥٠٨, 6 a f.

P. 45, 1. Conff. tamen infra dicta ad الحجاب. L. 13 de أَجْدَابِيَة vid. de Slane ad vers. Al-Bekrīi in *I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 422 et 426.

P. 46, 8. De الأَجْرَد, loco Mekkam inter et Al-Medīnam, per quem Propheta fugiens transiit, conf. ʿIbn Hisch. I, ٣٣٣, 7. L. 14. Nomen أَجْرَسِيف, de Slane in dictâ vers. (*I. A.* 1859 Févr.-M rs, p. 161) pronunciat *Guercîf.*

P. 47, 3 a f. De مَنْكَدَة الغنم, ut I, p. ٣٩ in v. أجلى sub fin. legendum est, vidd. *Add.* p. 467.

P. 50, 4 et seqq. De montibus أجياد, vid. Al-Azraqī p. ٤٥, 5 et 15, ٤٧, 15 et seqq., ٤٩, 15, ٩٠, 8, ٨٥, 11, ١٠٥, 8, ١٠٧, 5 a f., ١٠٨, 15, ١٩٣, 3 a f., ٣٠١, 16, ٣١٠, 9, ٣٣١ in f., ٣٨٩, 10, ٤٣٨, 7 et seqq., ٤٤٥, 7, ٤٩٨, 13 et in f., ٤٩٩, 2 et seqq., et ٤٩٤, 14. L. 9 pro خزيم in nomine مالك بن خريم (in dictis de أجيرة), Jāq. Petrop. habet جرزدم, quod tamen neque in Qāmūso, neque alibi, quantum vidi, ut اسم affertur. Jāq. Berol. scribit هزدم, quod si هُزْدُم pronunciatur, *nomen* est usitatum; vid. Qām. p. ١٧١٠, 12.

P. 51, 1. De حديرة الاحاسى vid. item Amari *Bibl. Sic.* ٣٧١, 13, coll. Al-Bay. I, ٣١٨, 6.

P. 52, 8. Addatur: »De بنو وادى الاخنس باسفل مكة, unde الحارث بن عبد مناة بن كنانة dicti sunt الاحابيش, vid. Ibn Hisch. I, ٢٤٥, 2 a f. et seqq. L. 14 ibid. dictis de احجار الثمام, adde post ملك: » et Ibn Hisch. I, ٤٢١ sub finem.

P. 53, 9. De monte أُحُد vid. item Qotb. ٣١, 2, et de proelio Ohodensi, Ibn Hisch. I, ٣٥٤, 7 et seqq., ٣٥٨, 5 a f. et seqq., et ٣٥٩, 8.

P. 54, 2 a f. De احصّ الشام conf. etiam Nost. in v. خُناصرة.

P. 55, 12. Dictio بين — الى, i. e. *inter et inter*, etiam occurrit I, ٤٢٠, 11. L. 14 de الاخصاب vid. item Al-Azraqī ٢٩٠, 10. L. 4 a f. add.: »De אַחְמְתָא, Ezr. VI, 2, conf. Dorn *Mélanges asiat.* III, 472, et Pott *Z. d. d. m. G.* XIII, 408 et seq.

P. 57, 13. De Mosailima vid. item Al-Qazw. II, ٩٠. L. 8 a f. De الأَخْدُود porro vid. Ibn Hisch. ٢٠, 9, ٢٤, 5 et ٢٥, 14, coll. p. 8 l. 11, et Al-Azraqī ٨٩, 13 et seqq., ٨٩, 1, et de بئر الأَخْسَف بالكعبة, ibid. ١٧٠, 9.

P. 58, 1. De الاخاشب conf. etiam Ibn Hisch. ٩٥, 3, et p. 21, l. 12. L. 7 a f. in v. الاخرج. Jāq. Petrop. et Berol. etiam habent لبنى شرقى.

P. 60, 14. De أَخْشَبان conf. item Al-Azraqī ٤٢, 16, ٤٣, 4, 5, 19,

١٣٩, 5 a f., ٣٥٩, 6 a f., ٤٧٧ et seq. L. 17 ad dicta de v. حَرَّل conf. Wustenf. in Qotb. ١٠, 3 a f. (ubi etiam scribit حَرَّل), coll. ١١, 5, unde ergo apparet sic item scribendum esse apud Nostrum.

P. 61, 13 ad dicta de v. الأخْطَمَة. Pro بدلان بن عمرو, Jāq. Petrop. et Berol., بولان بن عمرو, et sic sine dubio leg. Vid. 'Ibn Habīb p. ١٩, 5 (ubi, بَوْلان بن عمرو بن الغوث طى طى), et Wustenf. *Reg*. p. 109. L. ult. Locis, ubi de أخْمِيم sermo est, add. Qotb. ١٠٩, 5 a f., ubi agitur de columnis marmoreis inde ab 'Al-Mahdio Mekkam translatis. De coemeterio 'Ikmīm*ensi* vid. item Nost. in v. الكَنْدَرِى.

P. 62, 19. Add.: »De أخْشَكَثَان, non procul a تاشْمان, 'Ibn Bat. IV, 332." L. 23. De castellis الأخْوان (sic leg.) vid. item 'Al-Maqqarī I, p. ٩٩, 10.

P. 65, 4. De ادرنه, urbe Asiae Minoris, etiam vid. Qotb. ٢٥٣, 13, et ٢٩٩, 12. De أَذْرَمَة sic Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxiii: » oppidum in Adjabene inter Dasenam et Themanonam."

P. 66, 12 a f. De دعموب, quem 'Al-Bekrī saepe citat, vid. item ad v. خَشْكَل (I, ٣٩٨ n. 8). Qui deinde affertur, *Al-Qalī*, + a. 455.

P. 68, 8 a f. De أَذاخِر vid. quoque 'Al-'Azraqī ٤٩٢, 2 a f., et ٤٩٣, 15, et Qotb. ٤٥٣, 7.

P. 69, 1. De اذربيجان, vid. item Nost. in v. خُونَجا, et Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *k*, 2 v. et seq., et III, 2, p. dccviii. L. 11 a f., ac de *nomine*, Pott *Z. d. d. m. G.* XIII, 436 et seq. De أَذْرُح etiam 'Abū'l-fed. *Hist. anteislam.* 128, 10, ubi ادرح.

P. 72, 8. De الأراك من بطن مرّ, vid. 'Al-Azraqī ٥٤, 3 a f., et de الاراكة, Ibn Hisch. I, ٢٧٣, 4 a f. L. 15. De أرّان, quae etiam vocatur *Qārabāg*, et hodie *Elizabetpol*, Defrémery *I. A.* 1859 Avr.-Mai,

p. 468. L. penult. De الاربس, in ditione Tūnetanâ (ap. Veteres *Lares* et *Laribus*, conf. porro Al-Bay. I, ٣٠٨ in f., et ٣٢٤, 5 a f., et Dr. H. Barth *Wanderungen durch die Kustenl. d. Mittelmeeres*, p. 226 et seq., et 283.

P. 73, 15. Add.: »De ارغدابان, in ditione urbis Merwae, Al-Most. in v. خرمابان." De اربل, Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxix et seqq., et de اربونة, Al-Bay. II, ٢, 7, ٩, 5 a f., ٢٩, 5, ٣٩, 8, ٩٩, 2, ٨٨, 12, Al-Maqq. I, ٨٢, 11 et seqq. et 3 a f. et seqq., ٨٣, 2, *Ibn Abd'el-Hakem's Hist. of the conq. of Spain*, p. ٩, 3 et seqq.

P. 74, 10. Add.: »De ارتقرة in Hisp., Al-Bay. II, ٢٣١, 13." Lin. ult. add.: »Pro ارجكوك (p. ٤٣, 8 a f.) l. ارجكول, et vidd. *Add.* de ارسعول, p. 79. Ibn Hauq. in Cod. Leyd. bis scribit ارجكول."

P. 75, 5. Add. »De ارجونة بالاندلس, Al-Maqqarī ١٣٣, 14." Lin. 3 a f. De اردبيل conf. item Qotb. ٢٧١ .

P. 76, 11. De اردشير كورة vid. etiam Ibn Kallik. N. ٨٤٩ sub fin., scribens اردشير خرة. Sic etiam (ارشبير) scribitur ibid. N. ٩٥٩ sub fin., et semper sic scriptum est in Codd., quibus usus est Doct. Nöldeke in scribendâ disputâtione *Ueber das Kitâb Jamînî des Abu Nasr Moh. Ibn 'Abd al-G'abbâr al-'Otbî*, p. 32 (*Sitz.-ber.* XXIII, p. 44). De utrâque scriptione (per د et ذ) conff. dicta in *Add.* p. 76 l. 7 a f. et seqq. De اردشير ad ripam Tigridis, in confiniis Armeniae Minoris et Assyriae, ap. Strabonem *Artagira*, ap. Ptolem. *Artasigarta*, ap. Syros ܐܪܙܢ s. ܗܪܙܢ, Asseman III, 2, p. dccxxii.

P. 77, 9 et seqq. Syriaca forma ܐܘܪܕܢܢ orta esse videtur ex Acc. ἰορδάνην. In proverbium abierunt جنان الاردن, vid. Ibn Hisch. I, ٣٢٩, 4.

P. 78, 12. De جبل اردمش (sic) من كورة قبرة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٥٠, 10. Videtur legendum esse ارنبش. L. 8 a f. De ارزن vid. item Ritter *Erdk.* X, 91 et seq., et de أرزن الروم, ap. Syros ܐܪܙܢ, Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 1 v., et III, 2, p. dccxxiii.

P. 79, 3. Nomen ارزنس a DE SLANE in vers *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 463 enunciatur أَرْزَنْس. L. 17. De ارسعول confl. modo dicta de ارجكول. Al-Bay. II, ٢٣٥, 8 scribit ارسعول, et DE SLANE in vers. (v. c. *I. A.* 1859 Févr.-Mars p. 137) nomen pronunciat *Archgoul*, unde vidi formam أرْغَول esse mittendam. De أَرْسَبان, loco Turkistânis, conf. *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 469.

P. 80, 10 a f. De الأرض الكبيرة vid. item Al-Bay. II, ٢, 6 a f., Al-Maqqarî I, ٨٢, 5 a f., ٨٣, 5 et 7, ٨٦, 4 a f., et de أرض أبي حُرَيْدة بمكة, Al-Azraqî ٤٩٣, 2 a f. De أَرْعَرْغ, s. أَعْرَغ, urbe Turkistânis, *I. A.* 1858, Avr.-Mai, p. 468.

P. 81, 14. De أرْغون vidd. item Al-Maqqarî I, ٨٨, 7, et de وادى ارغون, Al-Bay. II, ١٠٢, 9 a f., et ١٩٧ in f.

P. 82, 5 add.: » De أرْدَا, regione, s. urbe Babyloniae, ob *pictores* olim celebratâ, CHWOLS. *Ueber die Ueberreste die altbabyl. Liter.* p. 150 n. 332. L. 10 a f. De اركان vid. item NESSELMAN *die orient. Munz. von Konigsb.* 1858, p. 131; et de اردلى, Qotb. ٢٩٣, 5 et ٣٣٣, 6 et seqq.

P. 85, 3. De nomine urbis أُرْمِى s. أُرْمِية vid. BLAU in *Z. d. d. m. G.* XII, 591, et de re Christianâ ibid., ASSEM. *Bibl. Or.* III, 2, p. DCCLXX et DCCLXXXVII. L. 14 ad v. ارمينية. De re Christ. ibid., ASSEM. l. l. III, 2, p. CCCCXXX et DCCXXIII.

P. 86, 11. De الأرْنَؤُد, s. Arnautarum Gente, Qotb. ٢٩٦, 4 et 12, ٣٠٠, 17, ٣٠٢, 5, et de حصن ارندا, Al-Bay. II, ١٧٢, 6 a f., et ١٨٧, 14. L. 17. Vox أرْزِس tota deëst in Jâq. Petrop. et Berol.

P. 87, 4 ad dicta de جبل اروند. De *numo* dicto conf. KREHL in *Z. d. d. m. G.* XII, 266 et seq.

P. 89, 9. De أَنْقَم, urbe Assyriae Episcopali vid. ASSEM. *Bibl. Or.* III, 2, p. DCCXXII. L. 16. Emendatio FLEISCHERi ad v. خيف الأردن (p. ٥٣, 7), confirmatur et illustratur ex Al-Azraqîo p. ٤٤٢, 3 a f., ubi

traditio plenius affertur, et eadem verba quae apud Nostrum leguntur, hoc tantum discrimine, quod حتى inseritur ante أملاه. De *dactylis* dictis عاجوة vid. item Al-Içtakrī ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 86, 5, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 118. De أرزن شَبَه conf. quoque Al-Maqqarī I, ١٢٧, 1.

P. 91, 2 a f. De أُرْجُ بالحجاز, Al-Azraqī ٤٢٩, 10, et de أرجذونة بالاندلس, Al-Bay. II, ١١٩ in f., ١٢٠, 10 et 17, ١٢٧, 13, et (ubi pro ذ scribitur ر) ١٣٩, 9.

P. 92 in fine. De أُغْمَات inter تلمسان et تازى, Ibn Bat. IV. 332.

P. 93, 15. Jāq. Petrop. legit أرجبان, et sic quoque Jāq. Berol., ubi *idem* versus, qui ab Al-Bekrīo affertur, exstat, et Poetae الاخطل tribuitur.

P. 94, 17. De أزلى, s. اصبلى (ut ibi scribitur) vid. item Ibn Bat. IV, 374, et Al-Bay. I, ٢٢٤, 10, ٢٢٥, 9 a f. et seqq., II, ٢٩٢, 12 et ٢٩٣, 4.

P. 95, 1. De أُرْزن, Ibn Bat. IV, 45. Ad l. 9 add.: »de مدينة اسارنة بالاندلس, Al-Bay. II, ٢٠٠, 4 et 10." Ad l. 10. De اساف conf. porro Ibn Hisch. ٥٤, 6 et seqq., Al-Azraqī ٢٩٧, 5 a f., ٢٨٤, 2 et seqq., ٢٨٩, 11, ٤٤٩, 8 a f., et Qotb. ٤٨ in f.

P. 97, 6 ad dicta de أَسْبِيجَاب. De Mordtmanni lectionibus conf. judicium Dornii in *Mélanges asiatiques* III, 449 et seqq. L. 17. Al-Azraqī ١٥٨, 15 regem Tubetensem nuncupat الاصبهبد كابل شاه.

P. 98, 4. De جبل اسْنار بالحجاز. Al-Azraqī ٥٠١, 3. L. 6 a f. De قلعة اسنان كوى, a Turcis a. H. 929 expugnatâ, Qotb. ٣١٢, 12. L. 5 a f. De اسْتجة s. استجة, vid. etiam infra in طالطة, et praeterea Al-Bay. II, ١٠, 15 et 22, ١١, 5 a f., ١٣, 1 et 4, ٥٣, 12, ٧٢, 9, 10 et not., ٩٢, 1, ١١١, 6 a f., ١٢٧, 9, ١٣٩, 9, ١٤٢, 2 a f., ١٥٢, 4 a f., ١٩٥, 8 a f., ٢٠٩, 11 et ٣٠٩, 3 a f.

P. 99, 6. De قلعة اسمرغون, Qotb. ٣٢٠, 14, et de أَسْتُرْغة etiam Al-Bay. II, ٩٩, 9. L. 13. De أَسْنُوا vid. item Noster in v.

دُودن. L. 18. De أُسْتُورة (*Stora*), et de seq. تاسكدة (*Skîkda*), hodie *Philippeville*) vid. DE SLANE in vers., *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 150, et BARTH *Wanderungen* cet. p. 66 et seq. De حصن استمن بالاندلس, Al-Bay. II, ١٩٩, 1, ٢٠١, 17, et de اشتبين من جيّان, ibid. ٢٠٢, 8 et ٢٠٣, 4.

P. 100, 4. De أُسداباذ vid. etiam in v. ديناراباذ.

P. 101, 5. De أُسْطا محمود, 'Ibn Bat. ed. Paris. IV, 175, ubi locus in textu in laudatus exstat. De اسْطَبّة بالاندلس, Al-Maqqarî I, ١٠٣, 9. De غزوة اسطودور, Qotb. ٣١٩, 12 et seqq. Cast. intelligitur prope Bûdam; vid. ibid. ٣٢٠, 1. De استودر, ibid. ٣٢١, 3 a f.

P. 103, 8 a f. De اسْفَيْنا, DORN *Mélanges asiatiq.* III, 454. De حصن اسفيد بالاندلس, Al-Bay. II, ١٥٢, 3 a f.

P. 105, 10. De اسكندرونة, apud Syros ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܙܥܘܪܬܐ, *Alexandretta*, vid. item ASSEM. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *k*, 3, r. L. 21 pro ٢٢ l. ٩٢.

P. 107, 4. De اسكودر (*Scutari*), Qotb. ٣١٩, 6 a f. et ٣٢٣, 5. L. 5. In v. دير الاسكون mentio fit de الاسكون prope واسط. L. 10. Qotb. scribit اسطنبول, p. ٤٥٧. L. 13. Nomen urbis أَسْلَن in Al-Bay. II, ٢٣٥, 7 a f. scribitur اسلان. DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Févr.-Mars p. 139) pronunciat » أَسْلَن, i. e. *frenum* in linguâ Berbericâ."

P. 109, 12. De بُقْعة الاسواق, Al-Azraqî, ٢٩٢, 6 a f. De اسود العين vid. item Al-Bekrî in v. الدَّخول, ubi conff. *Add.*

P. 111, 4 a f. De Gente الاشبانية, Al-Bay. II, ٣, 8.

P. 112, 1 pro u i l. ubi. De حصن اشبرغيرة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٩١, 11. De اشبونة, Al-Maqqarî I, ٩٠ in f., ٩١, 10, ٩٩, 15. *Articulus* ibi scribitur et omittitur promiscue. De اشبيلية, Qotb. ٣٧٠, 6 a f. et seqq., Al-Bay. II, ٣, 9 et seqq. De urbe a Moslimis expugnatâ, ١٥ in f. et seq. et ١٧, 9 et seqq.; de urbe deinde, p. ١٦, 10, ٢٢, 7, ٤٨, 9 et seqq., ٥٢, in f., ٥٣, 12, ٥٤, 4 a f., ٥٥, 5 a f, ٥٦, 11 et

13, ٨٩, 13 et seqq., ٩٩, 11 et seqq., ١٢٥ in f. et seqq., ١٢٧ in f., ١٢٨, 9 et seqq., ١٣٠, ١٣١, ١٣٣, 7 et seqq., ١٣٩, 8 et seqq.; Al-Maqqarī I, ٨٩, 7 a f. et seqq, coll. ٩٩, 6 et seqq. et ١٠١, 8; de fabulis de urbe conditâ et locis urbi vicinis, ibid. I, ٩٩ et seqq., ١١٢, 1 et seqq, ١٢٨, 1 et seqq., ١٣٢, 3, ١٣٣, 9 a f.; de الاسبذمون, p. ٨٩, 9, et de rebus ab iis arte factis, ١٢٤, 10.

P. 113, 8. De اسكندرين vid. item in v. حكندر. L. 16. Pro أشداخ (p. ٩٩, 5 a f.), Al-Beladorī in Cod. Leyd. N. 430 p. 14 l. 2 et 4, diserte اسراخ et الاسراخ. De جبل بلاد اشر اشير, Al-Bay. II, ١٠٨, 10, et de اشير حصن (ibid.), II, ١٢٧, 4 a f, et ١٥٢, 1. De حصن اشرس من رنده, ibid. II, ١١٨, 7 et seqq.

P. 114, 12. De بالاندلس (الاسعب? sic) الاسعب بلدة, Al-Bay. II, ١٥٠, 9. De أشقدل (in textu p. ٩٨, 2), vid. Amari *Carte comparée de la Sicile* cet., p. 10 et 49.

P. 120, l. 8. De أشنوج, urbe Aderbaigān*is*, Assem. *B. O.* III, 2, p dccxxiv. L. 7 a f. De اشونه, etiam Al-Bay. II, ٢٠٩, 11. L. 2 a f. De أشير, item Al-Bay. ٢٤٨, ٠11, 18 et seqq., ٢٥٣ in f., ٢٥٨, 7, et ٢٥٩, 10.

P. 121, 9 in dictis de اشير. Jāq. Petrop. et Berol. etiam habent في البر; uterque tamen male pro بجاية, s. (ut in L. et V.) بجاية, s. تاجارية.

P. 122, 12 a f. De الاصاغر, 'Ibn Hisch. I, ٤٣٥, 10. De مملكة اصطخر, Qoth. ٣١١ in f. De *nomine* اصبهان, Pott *Z. d. d. m. G.* XIII, 409, ac de re Christianâ ibid. Assem. *B. O.* III, 2, p dccxxiv, et seq. de اصطخر.

P. 124, 2. De حمل الأصفر vid. item in v. خمرة. L. 5. Alterum locum dictum اصفرين memorat Jaub. *Géogr. d'Edrisi* I, 250 in n. ibid., quem 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. nuncupat ارفون, quod latet in رفون, *Rqfoun*, in textu Jaub.[1], pro quo l. رقون. L. 8 a f. De الاصنام. بالمغرب, 'Ibn Abdo'l-Hakam in ذكر فتح الاندلس, ed. Jones,

p. ٢٤, 4 a f. et seqq., et p. 79. De أصْوُن, loco Turkistānis, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 469.

P. 125, 15. De أصلخ vid. item Nost. in v. رخاء.

P. 126, 1. De سرف vidd. *Add.* infra p. 497. De اضاءة المسجد بدهن الماورد, Al-Azraqī ٤٤١, 8 et ٤٩٩ in f., et de اصاءة لبن بمكة, ibid. p. ٤٩٩, 3 a f.

P. 127, 10. De ابن الاعرابى vid. item Fleisch. in *Z. d. d. m. G.* XII, 59.

P. 128, 5. De اطرابلس بالمغرب vid. de Slane in vers. Al-Bekrīi, *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 429-431.

P. 130, 7 a f. De dictis in الاطهار vid. item Al-Bekrī in v. كُرْسى.

P. 132, 8. Ad dicta Qotb.[1] de الاعرب, conf. Al-Azraqī ١٣٩, 5 a f. L. 4 a f. De اعشاش, Al-Azraqi ٣٩. in f. et seq., et ٥.٣, 6 a f. De حمل الاعصار بالحجارة, idem p. ٤٩٩, 13.

P. 133, 15. De الاعلام vid. item Nost. in v. راذان.

P. 134, 6. De حبس اعيار, vidd. infra *Add.* ad ذيالة. L. 4 a f. Eadem, quae Jāq. Petrop. de الاغران, tradit item Berol.

P. 135, 16 in dictis de الاعر. Sic de Slane de voce سبخة in vers. Al-Bekrīi (p. ٨, 14) in *I. A.* 1858 Oct-Nov. p. 434 in n 4: » *Sibkha*, lac renfermant de l'eau salée; lac desséché dont le fond, est couvert d'une couche de sel; frondières cachées sous une croûte de sel et de sable." Secunda ergo notio nostro loco adaptata est. As-Sokkarī in Wright *Opusc. Ar.* 1859, p. ٨., 4 a f. legit pro على مطالع, نأى مطلع, et deinde الشمس وتريد سَبْخَة ماء, quibuscum conff. p. ٩٢ n. 23, ubi etiam sermo est de كتاب اللصوص. His ergo collatis, spectatur ابو عبيدة (+ 210), Auctor Libri كتاب لصوص العرب, quo igitur As-Sokkarī (+ 275) uti potuit. L. 7 a f. Nomen *Trafalgar* ortum est ex طَرَفُ الأغَرّ. In f. De اغرناطة vid. idem Al-Bay. II, ١٣, 3 et 6. De أغْرِيطة بالاندلس, Al-Maqqarī I, ٨٤, 4 a f.

P. 136, 6. De اغمات, Al-Bay. I, ٢٩٦, 1, et ٣١٧, 7.

P. 138, 3. Nomine الأفارق, s. الافارقة indigenae intelliguntur Pen-

tapolis et Byzacenes, qui experti erant vim culturae Romanae; vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ٥, 13, ١٧, 12, et vers. in *J. A.* Oct.-Nov. p. 42 n. 3. L. 4 a f. Pro مازدة in v. افْرَاغة l. ماردة, et de افْرَاغة vid. item Abdo'l-Wah. ed. Doz. p. ٤١, 9 a f, ٥٠, 2 a f, ٢٩٧, 5 et 4 a f.

P. 140, 12. De افريقية, hodiernam ditionem Tūnetanam, Tripolitanam et Constantines complectente, vid. ad locum Al-Bekrīi, l. 3 a fine allatum, versio Slan. (*J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 463).

P. 141, 8. De اسلان مدينة من عمل تلمسان, Al-Bay. II, ٣٣٨, 3 a f. Seq. إسْطُوس etiam obvia est in *Agriculturâ Nabathaicâ*; vid. Chwols. *Ueb. die Ueberreste der altbabyl. Liter.*, p. 89 n. 173.

P. 143, 6. De اغمات vid. item Al-Bay. II, ٣٣٨ in f.

P. 145, 8. De إفْرِيقِيَة vid. Al-Azraqī in ed. Wüstenf. p. ٤٨٧, 4 a f., et ٤٨٨, 10 ab init. et 4 a f. De ܐܦܡܝܐ, Ciliciae urbe, Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *n*, 4 r.

P. 146, 5. De الأَجْوَدَيْن, Al-Azraqī, ٤٨٩, 7, 12 et seqq.

P. 147, 12. De افْرِيطش, Al-Bay. II, ٧٩, 7.

P. 148, 9. Qotb. ٢٥٥, 8 scribit أَقْشَهْر; conf. item p. ٢٨٠, 5.

P. 149, 14. Adde: »De مدينة الاعلام ببلاد الاندلس, Al-Bay. II, ٢٩٥, 2."

P. 150, 10. Adde: »De حصن اوط بالاندلس, Al-Bay. II, ١٩١, 2. L. 14. Al-Azraqī ٤٠١, 5 a f.: أَوْعَصْر وهو الصعا.

P. 152, 5 in fin. Adde: »De أكسوم من بلاد الحبش, Al-Azraqī, ٨٨, 9.

P. 153, 7. Pro أَكْشُونُبَة, Al-Bay. II, ١٤٠, 6 habet اكشونبة, et sic etiam II, ٢١٥, 8, 11 et 19 (ubi additur بغرب الساحل الغربي المحيط), a quâ compendiosa forma أَكْشُنْبَة (ap. Al-Maqq. I, ٩٠, 9 a f., ٩١, 12, ١١٣, 12) non differt. Haec scriptio refert prisca nomina *Hossonoba* s. *Ossonoba*, dum *b* etiam in hodierno *Setubal* et *St. Ubes* servata est. Male ergo Jaqūt aliique cum eo pro *Bā* literam *Ja* legerunt.

P. 157*, 2. De الال vid. item Al-Azraqī ٤١٩, 1, et sic ibi etiam in

eq. versu Nābigae. L. 2 a f. De البَجة conf. insuper Al-Bay. II, ٥٩, 11, ٨۴, 3 (ubi sermo est de exped. a. 208), ٩٨, 9, ١٠٠, 15 (ubi de exped. agitur a. 251), ١٠١, 2 et seqq. (ubi de a. 252), ١٠٢, 12, ١٠٧, 5 a f., ١١٨, 14, ١٨٥, 6, ٢٠٠, 16, et ٣٠۴, 12.

P. 158, 15. De lapide المُثَنَّيا egit item Al-Maqq. I, ٩١, 15 et seq.

P. 159, 6 a f. Urbs أَلْمالِغ etiam vocatur ابلى بالق. Sita est prope ادلاں بالغ, in ripâ dextrâ fluvii ابلى, et a Mogolis vocatur *Gouldjakouré*, *I. A.* 1858 Avr.-Mai p. 468, et Ritter II (*Erdk. v. Asien* I), 402, 404, 429. — De expeditione Turcarum in أَسْمان, a. H. 939, Qotb. ٣١٥ et seq.

P. 160, 14. Pro أَنْوذ l. أَثَرْ, et pro ماسبذان, مَاسَبَذان, conf. *Add.* ad دنباوند.

P. 161, 9. Cast. أَلْوِنْد etiam اروند appellatur; vid. Krehl *Z. d. d. m. G.* XII, 267, et Defrémery *Gulistan* p. 20 n. 3.

P. 164, 5. De نَهْر البَجة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٥١, 6 a f., et de seq. اماسمة, Qotb. ٢٩٥, 9, ٢٩٩ in f., et ٣٢٣, 6 a f.

P. 165, 12. Pro أُمّ اجرادْ, male Ibn Hisch. ٩٥, 13 ام احرادة (cum Hā·).

P. 166, 3. Add.: »De أمّ جُبَيْبة (s. أم خبيبة), prope سجلماسة, Ibn Bat. IV, 448."

P. 168, 4. Ad verba أم رُحْم اسم لمكة adde: »et sic Al-Azraqī ١٩٧, 7."

P. 169, 7. De امسار موضع على مرحلتين من تاهرت, Al-Bay. I, ٢٥٩, 14. Ad l. 15: »de أم السمك, loco in mari prope جُدّة, Qotb. ٢۴٨, 5."

P. 171, 1. De سعد بن خَيْثَمة vid. item Ibn Hisch. I, ٣٣۴, 12 et seqq.; — L. 14. De امقدول, i. e. *Mogador*, quod corruptum est ex مُوكدول, de Slane in vers. loci Al-Bekrīi laud., *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 158. — L. 17. De أم القُرَى, etiam Al-Azraqī ۴, 5 et 6, et ۴٠, 12.

P. 172, 5. De أمواري, statione Indicà inter urbes بَرْوَن et جَنْدَبْرِي, Ibn Bat. IV, 39 in f; de ܐܘܡܐܕܘܡܝ, oppido ditionis Edessenae, Arabum اهمورية, Graecorum *Himeria* vel *Imeria*, Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. fol. *k*, 4 v., et *n*, 4 v.

P. 173, 15. De الأهمن, Al-Azraqî ٢٧٧, 6 a f.

P. 174, 11. De أنطاكية, Qotb. ٢٥٢, 4 a f. et seqq. L. 6 a f. De الأنبار et الحيرة, Hamza Ispah. ed. Gottw. p ٩٩, 5 et seqq. (in vers. p. 77), et de الأنبار, de Slane *le Diw. d'Amro'l-kais* p. 5 med., Ibn Bat. IV, 314, Qotb. ٣٨٨, 4 a f., ٢١٥, 5 a f., et Assem. *B O.* Diss. de Monophys. II, fol. *p*, 4 v, et III, 2, p. DCCXVIII, qui nomen ejus Syr. affert ܦܝܪܘܙܫܒܘܪ, quibuscum conf. Nost. in v. فيروزسابور.

P. 176, 8. De أنميسة بلاد الأندلس, Al-Bay. II, ١٨٩, 8. L. 13. De ܐܢܓܠܝܣܛܢ, Indiae urbe in regione Malabaricà, Assem. *B. O.* III, 2, p. DCCXVIII, et de أنكحيل, Syr. ܐܢܓܝܠܐ et ܐܢܓܠܐ, Graecorum *Inghila*, Mesopos. urbe, ibid. III, 2, p. DCCXIV.

P. 177, 8 a f. De أندراية vid. Noster item in v. حوشب.

P. 178, 11. De أندرش conf. quoque Al-Maqq. ١.١٣, 11. L. 14. De Slane in *Hist. d. Berb.* IV, 472 in f. male scribit *Andous*, ad quem locum conf. Dozy in *Gott. gel. Anz.* 1858 p. 1095.

P. 179, 5. De fabulà, quae tradit regionem الأندلس dictam esse a Gente, appellatà الأندلس (sic), vid. Al-Bay. II, ٢ et seqq. De الاندلس quodam, de ابطرعس, de طنطس بن اسبان, a quo terra dicta esset اسبانية, et de اصبهان, qui condidisset اسبهبانية, vid. Al-Maqq. I, p. ٨٩ ab initio, et de Hispanià universe I, p. ٨١ et seqq., et Ibn Kaldûn ibid. p. ٩٣, 12 et seqq., ac de terrae laudibus, tum passim, tum v. c. I, ١٢٩, 2 et seqq., et ١٣٩, 15 et seqq. L. 8. De ابو الخطار, Al-Bay. II, ٣٣, ٣٤ et seqq. et ٣٧; de verà *origine* nominis الاندلس J. H. Jones *Ibn Abd-el-Hakem's Hist of the conq. of Spain*, p. 44 et seq.

P. 180, 1. Pronunciatio nominis اندوان in Jâq. Petrop. et Berol. etiam non affertur, nec plura quam apud Nostr., de eo ibi adduntur, quin vox كبيرة in fine omittitur. De أندة من بلنسية vid. Al-Maqq. I,

۱۱۱, 2 a f., ubi etiam de alio ejus nominis loco sermo est, de حصن أنْكُرة بردكة.

De أُنْدُوجَر, cast. Hisp., Al-Bay., II, ۹۷, 6, et v. Hammer *Ueb. die Geogr. v. Spanien*, p. 22. L. 5 a f. De أَصحاب الحَرِم, Nost. item in v. دير البنوك, et Assem. *B. O.* I, 41, et de اندطاكية, Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *k*, 2.

P. 183, 1. 'Ibn Abī Ja'qūb sec. Cod. Mucklinskii fol. 61 r. l. 4, a primâ manu scribit اندرطوس. L. 7 a f. Pro عمان l. نعمان; vidd. *Add.* p. 499 et seq.

P. 185, 11. De انقطارة (Angliâ), vid. Al-Maqq. I, ۸۸, 11.

P. 186, 21. De غزوة اندريس, Qotb. ۳۰۹, ۳۱۳, 8 et seqq., ۳۱۹, 12. De انكورية propre طاغة تُرجة, Neschri apud Nöldeke in *Z. d. d. m. G.* XIII, 190 l. 6.

P. 187, 17. De مدينة أنه من تلمسر, Al-Bay. II, ۸۵, 2.

P. 188, 3. De أو, statione non procul a دهلى, 'Ibn Bat. IV, 5.

P. 190, 7 a f. De الأوجر من وادى نَعمان, Qotb. ۳۳۹, 5, ۳۴۱, 6, ۳۴۴, 15 et 17.

P. 191, 4 a f. Nomen أودرف de Slane in vers. (*I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 438) pronunciat *Aouderf*.

P. 192, 3. De قلعة أودوس, Qotb. ۳۱۴, 10 a f. L. 16. De أُوراس, etiam Al-Bay. II, ۲۲۵, 4 a f.

P. 195, 18. De ܐܘܪܡܣ, castris in Syriâ ad Euphratem prope Samosatam, Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. fol. *r*, 3 r. L. 2 a f. De أُوريولة, Al-Bay. II, ۱۱۳, 7, 110, ۹۹, 16, ۱۵۰, 13 (ubi اوريوالة), et sic ۱۷۹, 14.

P. 199, 9. De غزوة أولونبية, Qotb. ۳۱۸, 6 a f. et seqq., coll. ۳۸۴, 6 a f. L. 5 a f. De أُوْمِيَة, Galliciae planitie (hodie *Umia?*), Al-Bay. II, ۳۱۸, 12, et de عمل اومية, Al-Maqq. I, ۱۰۴, 10.

P. 200, 2. De أُوقَر, Qotb. ۳۱۹ in f. L. 6 a f. De الاهزون بالاندلس,

Al-Bay. II, ۱۰۲, 2, et de الاغلال, Ibn Hisch. ٥۲, 1.

P. 201, 7. Post verba أخنودة adde: »(s. اخدودة).” L. 8 a f. De الاوزار vid. item Nost. in v. دستنبيسان, et دستنوا.

P. 203, 4. De ساليوس انا conf. item Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.* p. 57. Vocabulum انا recurrit in nomine Monasterii دير انا (I, ۴۲۴).

P. 204, 5 a f. De *Al-Bīrūnī* conf. etiam Rein. (*Mém. sur l'Inde*, p. 29 et seqq.), qui de eo egit *Geographo* et *Historico*, Clement Mullet (*I. A.* 1858 Avril-Mai p. 380) vero de eodem *Physico*. Praeterea vid. Wüstenf. *Gesch. der Arab. Aerzte*, p. 75 et seq., et von Noroff *die Atlantis*, p. 13.

P. 207, 1. De ܐܝܪܢܘܦܘܠܝܣ (Irenopolis), urbe Ciliciae secundae, Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *o*, r. De ادرداون, in viâ inter Al-Qairow. et Masilam, loquitur Hauq. in Cod. Leyd., quod nomen scribendum esse videtur ايزداران, si nempe locus sic dictus est a Tribu Berbericâ *Izderan*, de quâ vid. de Slane *H. d. Berb.* I, 175. Male sine dubio scripsit Jaub. *Edrisi* I, 272 بيرداون. L. 2. De ادرميا vidd. Suppl. ad *Add.* p. 553.

P. 209, 2. De حصن ايلاس بالاندلس, Al-Bay. II, ۱۴٥, 14; de ابلاى vid. item Nost. in v. دخكث; de ضو ابلان, fluvio prope ابلان بالق, *I. A.* 1858 Avril-Mai, p. 468. L. 9 a f. De ايليا, etiam Al-Bay. II, ۳, 9 a f., Al-Azraqī ۳۷, 6 (ubi agit de بيت المقدس من ايليا), ۲۹۲, 9 et ۳۰۳, 10 (ألّيا). De spoliis, urbe Hierosolymorum a Romanis captâ, in Hispaniam traductis, Al-Maqq. I, ۸۷, 3 et seqq., et ۸۸, 8 a f. et seqq. De نهر ابلاه, hodie *Ulea*, in Gallicià, Al-Bay. II, ۳۱۸, 11, et de خليج ابليا in Gallicià, ibid. II, ۳۱۸, 13.

P. 211, 3. De بئر ابن ابى سمير, Al-Azraqī ۴۷۹, 3 et 4, ۴۸۴, 2 et 8; de بئر ابن الزبير بالسقيا, ibid. ۴۸۹, 5 a f.; de بئر أبى بمكة, ibid. ۴۳۸, 14. Ad l. 8. De بئر اجدا, prope Hebron., Rosen, *Z. d. d.*

m. G. XII, 497, 512, et RITTER *Erdk.* XVI, 1, p. 236 et 255; de بئر باخيلد, Al-Azraqī ۴۴۱, 11; de (s. الأخشب „ب) بئر الأخشب بطن الكعبة, ibid. ۷۳, 11. L. 9 a f. De بئر أسيد, Al-Azraqī ۳۲۸, 5, et de „ب الأسود بمكة, idem ۴۳۸, 12, ۴۴۱, 5 et 17; de „ب ام جردان, ibid. ۴۳۸, 16, et de „ب ام جعلان, ibid. ۴۳۸, 9. L. 2 a f. De „ب السرر بفخ, ibid. ۴۴۲, 2 et seqq.

P. 212, 3. De بئر بكار بمكة, Al-Azraqī ۴۴۲, 5. L. 8. De „ب المصاء بمكة, ibid. ۴۴۱, 4, et de „ب خم بن مطعم, ibid., ۴۳۷, 5 a f.

P. 213, 12. De بئر خوشب بن عبد العزى بمكة, Al-Azraqī ۴۴۱, 9; de „ب حاتد القسري بمكة, ibid. ۴۲۸, 1.

P. 214, 4. De بئر زنقب بمكة, Al-Azraqī ۴۹۵, 3. L. 6. De „ب سودس, SCHLEIDEN *die Landenge von Suez*, p. 134; de „ب السرتاء باخيلد, Al-Azraqī ۴۴۱, 7 a f. et ۴۹۹, 4 a f.; „ب شوذب عند باب المسجد بمكة, Al-Azraqī ۴۴۱, 2 a f. et seqq. L. 10. De „ب الصلاصل بفم ... المعد, ibid. ۴۴۲, 7; de „ب الطلوب بالمقصد, ibid. ۴۴۱, 3 a f. L. 15. De „ب العجول بمكة, Al-Azraqī ۳۳۰, 7 a f. L. 7 a f. Ad Abū'l-Mah. II, ۴۱۱ n. 7 (in dictis de „ب العظم) conf. FL. l. l., T. II, p. 133. De „ب عكرمة باجياد, Al-Azraqī ۴۴۱, 7 a f., et ۴۹۵, 2. L. 4 a f. De „ب عمرو بن عثمان بمنى, ibid. ۴۴۱, 15.

P. 215, 8. De بئر القسري بالمارمين, Al-Azraqī ۴۸۵, 10; de „ب قصى بن كلاب بمكة, ibid. ۳۳۰, 7 a f. L. 16. De „ب مطعم ابن عدى بمكة, ibid. ۴۳۹, 2 a f.

P. 216, 7 a f. De بئر ابى موسى vid. item Al-Azraqī ۴۴۱, 3 a f.

P. 217, 1. De بئر ميمون conf. etiam Al-Azraqī ۷۰, 8, et ۳۳۹, 2 a f.; de „ب نافع بن علقمة بمكة, ibid. ۴۸۵, 1. L. 6. De „ب وردان بذى طوى, ibid. ۴۴۲, 6; de „ب هشام بن المغيرة بمكة, ibid. ۴۴۰,

3 a f.; de بهمّى البابؤيّة بـ, ibid. ۴۴۱, 13; de بـ دعموب prope Hebr., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 483 et 501. L. 8 a f. Sic sola litera ب ex بيت servata est in Nominibus بَتَلُّون, بَسرِّين, بَاحَمْدُون, aliis, ap. Robins. *Pal* III, p. 949 et seqq., 952, 953, 954. Nomen porro ابو in بو decurtari, et non flecti, observatur quoque in *Palaestinâ*, ut apparet v. c. ex Diss. Rosen*ii* de Wādi Hebronis, et locis ipsi vicinis, in *Z. d. d. m. G.* XII, 477 et seqq.

P. 219, 12. De الابواب بالاندلس, Al-Bay. II, ۲, 11. L. 21. De بـاب اجـيـاد الـكـبـيـر, Al-Azraqī ۳۱۸, 9, ۳۱۹, 1. L. ult. De الباب الاعلى in Templo Mekk., ibid. ۳۲۵, 7.

P. 220, 1. De باب أمّ هانى, Al-Azraqī ۳۲۷, 2, et de باب ابى البخترى in Templo Mekk., ibid. ۳۲۸, 4. L. 12. De باب البطحاء بمكة, ibid. ۳۱۳, 11; de باب البقالين بالمسجد الحرام بمكة, ibid. ۳۱۸, 4 et 16, ۳۱۹, 6, ۳۳۰, 15. L. 6 a f. De باب بنى تميم بالمسجد الحرام, ibid. ۳۲۹, 5 a f. L. penult. De باب بنى جُمَح, ibid. ۳۱۴, 9, ۳۱۵, 2, ۳۱۹, 2, ۳۲۷, 4 et 18.

P. 221, 16. De باب حُجَيْر بن ابى اهاب, in Templo Mekk., Al-Azraqī ۳۲۸, 5 a f. L. 4 a f. De باب الحزامية in T. M., ibid. ۳۲۷, 9.

P. 222, 3. De باب بنى حكيم بن حزام in T. M. ibid. ۳۲۷, 8. L. 13. De باب الحنّاطين, ibid. ۳۱۹, 6, ۳۲۷, 13 et 20, ۳۳۰, 13.

P. 223, 7. De باب بنى زُبير بن العوّام, in T. M., ibid. ۳۲۷, 8. L. 18. De باب عمرو بن العاص, ibid. ۳۲۸, 13. L. 21. De باب بنى سفيان بن عبد الاسد in T. M., ibid. ۳۲۵, 10; de باب السلام, ibid. ۳۰۷, 3 a f., ۳۱۲, 4 a f., et ۳۲۹, 4.

P. 224, 2. De باب بنى سَهْم, Al-Azraqī ۳۰۵, 5 a f., ۳۱۰, 12, ۳۱۵, 7, ۳۲۸, 10. De باب الشَّبْيل بمكة, ibid. ۲۷۵, 7 et seqq. L. 11. De باب السّماسيّة vid. item Nost. in v. دير سمالوا. L. 15. De باب بنى شَيْبة, Al-Azraqī ۲۹۳, 11, ۲۷۵, 5, ۳۲۳, 2 a f., ۳۳۰, 3 a f. et ۳۳۱, 13. L. 17.

De باب الصّفا, ibid. ٣٢٥, 11, ٣٢٩, 9 et seqq., ٣٣١, 14. Lin. penult. De باب الطبرى بمكة, ibid. ٣٤٤, 6 a f.

P. 225, 1. De باب بنى عايذ in Templo Mekk., Al-Azraqi ٣٢٥, 8; de باب العبّاس, ibid. ٣٢١, 10, ٣٢٣, 2 a f., ٣٢٤, 17, ٣٣١, 11 et 12, ٣١٤, 8; de باب العجلة, ibid. ٣٢٨, 15. L. 6. De باب بنى عدى ابن كعب in T. M., ibid. ٣٢٩, 4. L. 8. De باب علىّ, ibid. ٣٢٤, 5 a f.

P. 226, 3. De باب دعبعمان in T. M., Al-Azraqī ٣٢٨, 8 a f. L. 9 a f. De بابل conf. Nost. item in v. دير الخصيب. De re Christianâ Babylonis, Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxxv, et de historiâ et interitu urbis antiquae, Chwols. *Ueb. d. Ueberreste d. altbabyl. Literat.* p. 35, 36 et 138, et de dialecto ibi usitatâ, ibid. p. 139.

P. 227, 8. De بابليون, Schleiden *die Landenge v. Suez*, 169 et 170. L. 9 a f. De باب المُحَوَّل, etiam Nost. in v. الربص (I, ٤٩., 10).

P. 228, 13. De باب النبى, Al-Azraqī ٣٢٤, 9 et ٣٢٩, 2. L. 3 a f. De باب بنى هاشم, ibid. ٣١٣, 11, ٣١٨, 8, ٣٢٧, 4, ٣٣١, 11.

P. 230, 3 a f. De باجة (Beja), Al-Bay. II, ٣٩, 10, ٥٣, 8 a f., ٥٤, 16 et seqq., ٩٩, 9, ١٤., 3, ٢١٤, 4 a f. et seqq., Al-Maqqarī I, ١.., 9 (hanc ad اشبيلية referens).

P. 232, 11 a f. De بَاذَرَايَا supra vid. in *Add.* p. 246, et Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxxvi; ibid. de ܒܝܬ ܕܪܝܐ s. ܕܪܝܐ ܒܝܬ, sede Episcop. in ditione Mosulensi.

P. 233, 12. De بادية الجزيرة والشام والعراق, Al-Içtakrī ap. Arn. *Chr. Arab.* p. 87, 5 et seqq.

P. 234, 2. De باذغيس, Nost. etiam in v. دهستان.

P. 238, 11. De بارمّا, Al-Idrīsī etiam l. l. II, 142, 2 a f. et 147, 8, et Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Liter.* p. 87 n. 165, et p. 180, ex quibus locis apparet, urbem esse antiquissimam.

P. 239, 8. De باروشة in Hisp., Al-Maqqarī I, ١.٣, 6 a f.

P. 240, 5. De بارْبَدَى, etiam Ritter *Erdk.* XI, 147 et seqq.

L. 10 a f. De حصن بارو (*Viseu* a meridie urbis nunc dictae *Oporto* occidentem versus), 'Al-Maqqarī I, ۱۷۴, 4 a f. et n. *e*.

P. 241, 4. De البلسمة, 'Al-'Azraqī ٥٠, 8, ۱۹۷, 7. L. 7. De پاسين, planitie prope fontem Euphratis, Neschrī ap. Noldeke *Z. d. d. m. G.* XIII, 3.

P. 242, 18. Pro بشقق l. باشق. Locus 'A*t*-Tīgānī*i* supra l. 14 allatus, exstat in ed., quam A. Rousseau separatim edidit (*Tidjani Voyage dans la régence de Tunis*) p. 24 n. 2.

P. 243, 11. De باعربايا, pago Al-Mauçili, vid. item Assem. *B. O.* III, 1, p. 109ᵃ mediâ.

P. 244, 16. De باغچة سرای vid. item Nesselmann *die or. Münzen in Königsb.* 1858 p. 127 et seq, et *Z. d. d. m. G.* XII, 328.

P. 246, 4. De باكوادي من عمل كوذي ردنا, in antiquâ Babyloniâ, 'Ibn Wa*h*śija ap. Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Literat.*, p. 52 et 53 n. 96, 2 a f.

P. 248, 7. De مجلة بالش in Hisp., 'Al-Bay. II, ۱۹۹, 8; de بقعة بالش بغربي قرطبة, ibid. II, ۲۷٥, 5; de البقعة بشرقي قرطبة المسمى بالش, ibid. II, ۲۷٥, 11-13.

P. 250, 5 a f. De *Ambaro* vid. item 'A*r*-Rāzī ap. 'Al-Maqqarī I, ۹۰, 10, 11 et 17, 'Al-Mas'ūdī ibid. ۹۱ sub fin., et 'Ibn Bat. ibid. ۹۹, 16 et 17.

P. 251, 9. De بايش من احواز البة, 'Al-Bay. II, ۱۴٥, 10 et seqq.

P. 252, 3. Cum Mordtmanni dictis de بيبا, conf. Dorn *Mélanges Asiatiq.* III, 429 et 454. L. 5. Lacus بيان olim dicebatur عقيبلات, ut ap. 'Al-Bekrī*um* ed. Slan. ٨٥, 14, ad quem locum vid. de Slane in vers. *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 155 n. 3. De eo lacu item vid. Barth *Wanderungen* cet. p. 270 et 369.

P. 256, 3. De پيمن, ut *Sringapatam* in Numis vocatur, Nesselmann l. modo allato, p. 135.

P. 257 in fine. De بجّانة vid. item 'Al-Maqqarī I, ۹۱, 2.

P. 258, 4 a f. Ap. Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 5 (coll. I, 215, 11) ܒܝܬ ܓܕܫܐ scribitur, et pronunciatur *Begadscia*, ac

vocatur: » oppidum regionis Mardae juxta Caphartutam." Fortasse scrib. ܟܦܪ ܬܘܬܐ (بَاجِرْشَبِيَة ?).

P. 270, 18. De المُغَرَّعِ فوق بحران معدن, et de غزوة بحران, vid. 'Ibn Hisch. I, ٤٣٤, 10, et ٥٤٤, 4 a f. et seqq., et de proverbio طلحال البحرين, 'Ibn 'Ijās in Arn. *Chr. Ar.* p. 73, 1. Morbus vocatur طحال. De ܨܝܢܡ, urbe Episc. Mesopot., Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 6.

P. 271, 4 a f. De Mari, quod ab اورميه nomen habet, scripsit nuper Nic. von Seidlitz *Rundreise um den Urmia-See in Persien im Jahre* 1856 (*Mittheilungen aus* Just. Perthes' *geogr. Anstalt von* Dr. A. Petermann 1858 VI).

P. 272, 12 a f. De بحر خوارزم, s. Mari Arālis, vid. A. Butakoff in *the Journ. of the R. geographic. Soc.* Lond. Tom. XXIII, 93-101.

P. 276, 21. Pro المُعَاجِعِ l. المُعَاجِّع.

P. 277, 6 a f. De بَدَّايَا vidd. etiam *Adi.* p. 412.

P. 278, 10. De نَجْر conf. item Ibn Hisch. I, p. ٤٢٧ et seqq.

P. 279, 13. De البَكْرِيَّة conff. infra *Add.* ad v. دار سوق التمر.

P. 282, 4 a f. De بَدْر بَدَّر (sic), Al-Azraqi ٩٩, 11, ٤٣٧, 13, et ٤٣٩, 4 a f.

P. 283, 6. De عبد الدار vid. Ibn Hisch. passim, v. c. I, ٤٧٥, 12, ٤٨٧, 16 et seqq., ٥٠٨, 12, ٥١٣, 13, 'Ibn Qot. ٣٤, Al-Azraqī ٩٥ et seqq.

P. 286, 6. De الدِّرَاوِرْدِي, loco Mekkāno, Al-Azraqī ٤٩٧, 11 et seqq. L. 4 a f. De fluvio Hispaniae البربطى, de Slane in vers. Al-Bekrīi (١٣٨, 6) in *I. A.* 1859 Avr.-Mai, p. 380 n. 1.

P. 287, 11. De Tribubus Berbericis vid. in primis de Slane *Hist. des Berb.* I, 167-186, et Jones *Ibn Abd-el-Hakem's Hist. of the conq. of Spain* p. 45 et 46, n. 2.

P. 288 in fine. De لواتة, de Slane in vers. Al-Bekr. *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 423 n. 3; زواغة (p. 289 l. 18) Renan (*Hist. gener. des langues Semit.* I, p. 199) confert cum Gente, quam Graeci Ζαύηκες nuncupant, et Tribum كَزُولة, s. جَزُولة (de quâ sermo est p. 289, 9 a f.) cum *Getulis*.

P. 291, 6. De ܒܪܘܚܐ, Ar. بَرْبَرِى, sede Episcop. in prov. Assyriae, ASSEM. *B. O.* III, 2, p. DCCXXVIII. In f. De البَطَّانِى vid. item As-Sokkarī in Comm. ad Diw. Tahmān*is*, in WRIGHT *Opusc. Arab.* p. ٨٧, 5 a f., et ٩٣ n. 55.

P. 294, 8. De جبل البُرْج, RENAN l. l. I, 467.

P. 296, 2 a f. De البردان ببغداد vid. Noster in v. بَلَسْكَر (sic l. p. 297, 1), et in v. دير شوطى.

P. 299, 10. De برذعة conf. item Ibn Kallik. N. ٨٣٠, ed. WUSTENF. p. ١١ et ١٢, et de re Christianà ibid., ASSEM. *B. O.* III, 2, p. DCCXXVIII.

P. 301, 7 a f. De بُرُوسا, Neschrī apud NÖLDEKE *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 205, 5 et 212, a f.

P. 302, 13. De الاكراد *latronibus*, vid. item Al-Bekrī in v. دَحْلان, ubi uno tenore jungit اكراد ولصوص (vidd. *Add.* ad دحلان).

P. 305 in f. Vid. FLEISCH. in Ann. ad Abū'l-Mah. II, p. 116.

P. 306, 5. De برطانيه (sic! بَرْطانيه?), loco Babyloniae antiquae, in *Agriculturâ Nabathaicâ* allato, CHWOLS. *Ueb. die Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 87 n. 167.

P. 308, 4. De ذو ضال vid. item Al-Bekrī in v. الرَّخْم in *Add.* ad h. l.

P. 309, 5. Ad locum Al-Bekrī*i* de بَرْقة, Veterum Pentapoli, conf. DE SLANE *J. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 422 et seq.

P. 313, 4 a f. De بِرْكة أمّ جعفر, Al-Azraqī ٤٤٢, 16, ٤٤٤, 11 et seqq., et ٤٤٥, 8.

P. 314, 2. De بركة البَرْدِىّ بمكة, ibid. ٣١٩, 5, ٣٣٩, 3 a f., ubi etiam vocatur بـ" العَسْرِى, et sic ٣٧١, 1; de بِرَكة البطحاء, ibid. ٤٤٥, 9.

P. 316, 5. Idem يزيد بن مَزْيَد (+ 185) occurrit etiam apud Abū'l-Mah. I, ٤١٩, 2, ٤٩٥, 9, ٤٩٣, 4 a f., ٤٩٥, 8 et ٥٢١, 10.

P. 319, 9. Nomine بَرْنِيق intelligitur Veterum *Berenice* in Cyrenaicâ, etiam dicta بَرْنِيقى, s. برنيكى, si sic pro برنيل legitur. De eâ urbe,

ejusque ruderibus vid. BARTH *Wanderungen* cet. p. 383 et seqq., et 483 n. 20 et 23.

P. 320, 4 et 16. De بُروجِرْد (sic lege), s. أُروجِرْد vid. quoque Nost. in v. رازان. Apud Nostr. I, p. ١٤٨, 12 pro الكرخ l. الكَرَج; vid. infra in v., coll.ª voce دوستان.

P. 321, 11. Pro بَرَهُرْت l. بَرَهُوت. L. 5 a f. De بَرَّة, Mekkae epitheto, conf. item Al-Azraqī ٢٨٤, 13, ٢٨٩, 12, ٢٩٢, 4 a f.

P. 323, 11 et seqq. De insulâ بَرِدِم, olim dictâ *insulâ Diodori*, RENAN l. l. I, 313.

P. 325, 10. In dictis de البِرّ lege II, ١٩٢ l. 3 a f.

P. 326, 6. De البَزْواء vid. etiam Nost. in v. رادغ

P. 328, 2. De بستان ابن عامر, Nost. item in v. القَّدِينة.

P. 329, 1. De حارة البُسْتان بالقاهرة, Al-Maqrīzī ed. Būl. II, ١٤; de خط بستان ابن صبرم ibid., l. l. II, ٣٩, et de بساتين الوزير ibid., l. l. II, ١٥٧. L. 7. De بُسْت vid. etiam Nost. in v. داوَر.

P. 330, 7 a f. Istud سدّة (de quo sermo est ad بَسْطة بالمغرب), DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Avr.-Mai p. 329) enunciat *Setta*. — De تل بَسْطه vid. infra in v. تل.

P. 331, 17. De بَسَل vid. Al-Azraqī ٣٨٩, 12. L. 21. Nomen تمسّى DE SLANE in vers. (*I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 442) pronunciat *Temissa*.

P. 333, 9 a f. De بَشَائم (sic lege), de quo Zam. ١٢, 2 a f, etiam vid. Al-Azraqī ٤٩٩, 3 a f.

P. 336, 5 a f. De بَشْليمة, in Itinerario Antonini dictâ *Zabi*, et cujus multa rudera hodieque supersunt, vid. *Revue Africaine* II, 324, et DE SLANE ad vers. Al-Bekrīi (*I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 98 n. 2).

P. 337, 3. De dialecto Aegyptiâ, dictâ البَشْمُورى s. البَشْمُونى, vid. LENORMANT *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 204 et seqq.

P. 340, 1. De terminatione ā, in Syriacis et Nabathaïcis nominibus pro-

priis, tum *hominum* tum *locorum*, Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. baltabyl. Literat.* p. 8 n. 6.

P. 341, 1, in dictis de v. البُصَنْع. Ut in Al-Mošt., sic etiam Jāq. Oxon., الغفارتين. Ibid. deinde ut in Ox. Libri nostri, Jāq. Oxon. أَلَنْجَجُ, et sic etiam sine vocalibus, Jāq. Berol. et Petrop. — De عود الالنجوج, Al-Maqqarī I, ٩٠, 14. L. 7 pro حرائر l. جرائر.

P. 342, 2. De قريش الظواهر sic Jāq. Oxon. Berol. et Petrop.: وقريش الظواهر بنوا عامر بن لوىّ ومخلّد بن النضر (النظر .P) والحرث ومالك وقد دَرَجا (رجا .P) والحرث ومحارب ابنا (ابنى .O) فهْر وتيم الادرم بنُ غالب بن فهر وقيس بنُ فهر دَرَجَ وانما سموا بذلك لان قريشًا اقتسموا فاصابَ بني (بنو .l) كعب بن لوى البطحاء واصابت هولاء الظواهر ✡. De قريش بطحاء vid. item Al-Azraqī ۴٨٥, 2 et seqq., coll. p. ٩۴ et ۴۴٩, 10 (ubi nomen قريش explicatur), et ٣٣٨, 9 et seqq. et ٣٨٠, 3 (ubi de بطحاء مكة agitur).

P. 343 in f. De وادى الخنوفة conf. etiam Nost. in v. البطحة

P. 344, 6. Pro بَطَّرْنِيس l. بطرنيس.

P. 345, 9. De دوم مُسكِّن vid. etiam Nost. in v. دير الجاثليق.

P. 348, 1. De البطيحة, ab antiquissimis inde temporibus jam memoratis, et de consilio has paludes exsiccandi ab aevo inde jam capto, vid. Chwolsohn *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 66 n. 117 et p. 183.

P. 349, 14. Pro خرص l. حَرْصَ, et de hoc Al-Bekrīi loco vidd. *Add.* ad v. الرَّحيب.

P. 350, 4. De بعمويا pro بعقويا vidd. item. *Add.* p. 362.

P. 352 in f. De Bagdād*is* hist. ab a. H. 1028 ad tempus usque Sult. Ibrahīm*i*, vid. Cod. Leyd. dcccclii (1278 (1)), de quo conf. *Cat. Codd. Bibl. L. B.* III, 29. De Bagdāde a. H. 1049 sub Morād*o* IV expugnatâ, Cod. Leyd. dcccliii, (1183 (2)), coll. dcccclviii (894), de quibus conf. idem Cat. III, p. 30 et 32.

P. 353, 11. Jaq. Oxon. in v. بغراس, scribit, في البلاد المطلة على

نواحی بطرسوس; et sic Petrop. et Berol., hoc tantum discrimine, quod pro بطرسوس habent طرسوس.

P. 354, 11. De بعيقعة etiam Al-Azraqī ٥٠٤, 2.

P. 356 in f. Jāq. Ox. etiam in v. بقرة scribit الجرة, nihil tamen praeterea addit. Berol. contra et Petrop. habent الفرة.

P. 358, 3. De كورة البقعاء vid. etiam Nost. in v. ديار ربيعة

P. 359, 12. De المقجع البصرى conf. item Caussin *Essai* II, 312.

L. 8 a f. De spinâ عَشِب, de Slane quoque ad Al-Bekrī p. ٤, 5 in *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 420.

P. 363, 7. De بكة, Al-Azraqī ٢٧, 4 a f., ٢٨, 10, ٤٠, 3, 12 et 14, ٤٢, 15 et 20, ٤٣, 3, 7 et 18. ٥٠, 9, ١٩٩, 10 et seqq.; de بكة الوادى الذى به الكعبة, ibid. ٤٨٨, 12 et 13.

P. 366, 7. Post verba قرب من دومة (p. ١٩٩, 3, in v. بلاكث), Jāq. Berol. Oxon. et Petrop. sic pergunt: قال يعقوب بلّكثة قارة عظيمة فوق ذى المروة بيمنة وبين ذى خشب بطن اضم وبرمة بين خيبر ووادى القرى وهى عيون النخ. Haec Noster spectat in v. بلكثة

P. 368, 9 a f. De بلحكى vid. item Neschri ap. Noldeke *Z. d. d. m G.* XIII, p. 192, 3 a f., et p. 199.

P. 369, 9. De بلخ قرى من بَلْخ vid. infra in v., p. ٢١٠, 8.

P. 370, 6 a f. De بلدة بلاذندس, Al-Fāsi ap. Wustenf. in ed. Al-Azraqīi p. xvi, 18.

P. 371, 15. De formis ارسطوطاليس et ارسطاطاليس vid. Chwols. *Ueb. d. Ueberreste d. altbabyl. Literat.*, p. 145.

P. 372, 5 a f. Cum loco Al-Bekrīi p. ٩٩, 12 et 13 de مرسى مرد بلش, conf. vers. in *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 183.

P. 374, 3 a f. Pro بلكة l. بلكثة, et conff. modo dicta ad p. 366, 7.

P. 377, 11. De بَلْور vid. Al-Azraqī ١٥٩, 5.

P. 379, 12. De بَرَهُوت, puteo, in quo incredulorum animi colligi

dicuntur, Al-Azraqī ٢٩٠, 11. De ثنيّة الراس, in chartâ a. 1851 (*Carte des environs d'Alger*) dictâ *Teniat el-Regass*, vid. DE SLANE ad vers. loci allati (٩٥, 5) in *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 110 n. 3.

P. 380, 5 a f. Vocab. جربب etiam legitur ap. Nostr. I, p. ٣٣٨, 13.

P. 384, 7 a voc. »pronuncians" *incipiatur* parenthesis.

P. 392, 4. Ad locum Al-Bekrī*i* p. ٨٢, 12, de بنشكلة, vid. DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 148), ubi pronunciatur nomen »*Benechekola* (Peniscola)."

P. 399, 14. De البونة vid. item Al-Azraqī ١٧٢, 8.

P. 400, 2 a f. De بيُورت لُب دالمغرب, prope Promontorium hodie dictum *Cornero*, ad latus occid. sinûs, qui nunc ab urbe *Gibraltar* nomen habet, conf. DE SLANE *I. A.* 1859 Avril-Mai, p. 312 n. 4 ad vers. l. l.

P. 402, 9. De urbe بور اودوك, NOLDEKE in *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 190 n. 1.

P. 406, 10 a f. De بو عباط, monte et castello prope locum *Alcamo*, AMARI *Carte Comparée* cet. p. 10 et 30 in v.

P. 409, 10. De Tribubus خذام وللفاة, vid. item Ann. ad Ibn Hisch. I, p. 140, l. 14, et infra *Add.* ad I, p. ٣٩٢, 2 a f., ٩٧٥, 10, et Annot. p. 155, 14

P. 426, 12. De دبرحتا vid. ibid. I, ٧٣٩, 3 (ubi exstat دبرحتاء), et Ann. p. 173, 1 et seqq, ubi affertur quoque nomen حاحاء.

P. 437, l. ult. De الفلاحة النبطية, CHWOLS. *Ueb. die Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 40.

P. 438, 5. Post »النبطية" in dictis ad فلاحة, add.: »conff. *Add.* p. 515."

P. 439, 7. Post »locum" add.: »(p. 466, 4 a f.)"

P. 450, 15. Nomen تاكراكرت DE SLANE in *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 167 pronunciat *Tagragra*.

P. 453, 8. Nomen تاملت DE SLANE in vers. l. l. p. 161 enunciat *Tamlelt*.

P. 454, 5 a f. Nom. تاوريرت ab eodem in v. l. l. p. 162 pronunciatur *Taourirt*.

P. 465, 18. De الشلج vid. Al-Bekrī in v. الخرج in *Add.* ad v.

P. 472, 8 a f. De تَرْكَل vid. item Noster in v. رُخَشْبُون.

P. 479, 16. De النّعانيق vidd. item *Add.* p. 517.

P. 484, 9 a f. De شَقّ الحجار confl. etiam *Add.* p. 517.

P. 492, 1. Pro »Fro" l. »Pro".

P. 497, 3 a f. De تَنَاضِب conf. Al-Bekrī in v. رُخَيّات in *Add.* ad h. v.

P. 499, 12. De المُتَعَمِّم, Ibn Hisch. I, ٩٤٠, 10 et ٩٤١, 7.

P. 503, 7 a f. De الطِّرِمّاح بن حكيم الطائى, vid. Ibn Hisch. I, ٥٩٨, 5 et seqq., et ٩٤٢ sub fin.

P. 506, 7 a f. De تُوفَات, s. (ut Noster) تَوْفَت, vid. item *Catal. Codd. OO. Bibl. L. B.* III, p. 113 n. 2.

P. 508, 1 et seqq. Ad dicta de السدير conf. Gildemeister *Z. d. d. m. G.* XIII, 528 et seqq.

P. 516, 17. De كُلاف اسم موضع, vid. Ann. ad Ibn Hisch. I p. 13 l. 16.

P. 530, 13. De تَعْشار conf. Al-Bekrī in v. أُخْرُب in *Add.* ad v. رُخَيّات (I, p. ٤٩٥ in f.).

P. 535, 10 a f. Lectio صحيرات اليمام etiam ap. I. H. exstat I, ٧١٨, 4 a f.

P. 538, 17. De ثنية المُرار conf. I. H. ٨٤١, 5 a f.

P. 541, 6 a f. De monte تَهْلان vid. item Nost. in v. رُخَمْخَمة.

P. 555, 15. De الاحابيش vid. item Ibn Hisch. ٢٤٥, 2 a f., ٥٩١ in f., et ٥٨٢, 7 a f.

P. 3, 8. De آبل القَمْح vid. item Kruse ad Seetz. IV, 164 et seq.

P. 15, 16. De ابْدَر بجبل عَجْلون, Rob. *Pal.* III, 917, et Fl. ad Seetz. IV, 184.

P. 26, 9. De الابواء vid. Ann. ad Ibn Hisch. I, p. 132 l. 4 et 5.

P. 28, 16. Ad locum laud. ad v. ابو زيدان, vid. Ann. ad. Seetz. IV, 193.

P. 32, 4. De ابيار وجزيرة بنى دهمر, vid. item Ibn Bat. IV, 323.

P. 34, 5. De *Abīla Lysaniae* vid. item KRUSE ad SEETZEN IV, 86 et seq.

P. 36, 5 a f. De *Atil* (أتيل ?), SEETZEN I, 101, 33-35 et 102; fortasse Veterum *Atalia*, s. *Asalia*; vid. KRUSE ad h. l. in IV, p. 65 et seqq.

P. 42, 9. De قتيلة اخت النضر, Ann. ad I. H. I, 132 l. 4 a f. et seqq.

P. 43, in dictis de monte اجا, l. 10 a f., post XIV adde »p. 175 et seq.”

P. 47 in f. De plantâ صليان, vid. Ibn Hisch. I, p. 134, 6 a f.

P. 49, 17. De أجنادين vid. ibid. I, ٧٨٤, 2 a f., et Ann. p. 181.

P. 49, 10 a f. De أجسمنيا, pago prope سمسنيا, conf. ROB. *Pal.* III, 372 et 879, SEETZ. II, 168 (coll. IV, 324), ubi *Nisnia*.

P. 53, 9. De أجأ et ditione vicinâ, Ibn Hisch. I, ٥٩٠, 7 et seqq., et Ann. p. 136, 12 a f. et seqq.

P. 55, 15. De الاحقاف, Nost. in v. ردما.

P. 62, 20. De أخنيفس, pago in ditione Nazarethanâ, ROB. *Pal.* III, 883, et SEETZ. II, 143, ubi *Chnéfis* exstat.

P. 69, 11 a f. De أذرح vid. item SEETZ. III, 18, scribens *Ödrúch*, et ad h. l. FL. in T. IV, 404. — Ibid. l. 4 a f. ad locum SEETZ. laud. de أذرعات, conf. Ann. IV, 184 et seq.

P. 73, 11. Ad l. l. SEETZ. de أربد, conf. tamen IV, 134, 185 et seq.

P. 74, 11. Nomen أرتننى DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Juin, p. 489) pronunciat *Aretnenna.*

P. 77, 9. De الأردن conf. ad loc. SEETZ. II, 320 et 376, Ann. IV, 375-377.

P. 80 in f. adde: »De أرض الملاحة prope Mare Tiberiadis, vid. Ann. l. l. IV, 177.

P. 81, 8. De أرطاس conf. Ann. l. l. IV, 263.

P. 82, 3 a f. Nomen أركى DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Juin, p. 492) enunciat *Arqui.*

P. 100, 8. De حجر أسلم, vid. etiam Seetz. I, 428, et Ann. IV, 239 et seqq.

P. 120, 9. De أسنه, s. أسنوية, apud Nostrum etiam fit mentio (ut jure observat Barbier de Meynard in *I. A.* 1859 Juin, p. 560) in v. بسوى, ubi pro أسنو cum V. lege أشنو, i. q. أشنة. In Ann. p. 120, 11, pro 166, l. 160.

P. 129, 4 a f. De كعب بن الأشرف, conf. Ann. ad Ibn Hisch. I, 135, 5 a f., ٦٥٧, 1, et ٦٥٨, 7 et seqq.

P. 130, 18. De جبل الأطوال, Ibn Hisch. I, ٧٣٣, 8, et Ann. p. 169, 8.

P. 131, 7 a f. De أعلس vid. Seetz. II, 139, et IV, 307 et seq., Rob. *Z. d. d. m. G.* VII, 45, et *N. B. F.*, 133, 136, 138, 139, 143.

P. 145, 2. De أفيل اسم موضع fit mentio in Ann. ad I. H. I, 131, 9.

P. 145, 4 a f. De افيق (אֲפִיק) Aseritarum (Jos. XIII, 4), vid. Ann. ad Seetz. IV, 102, 103, 104, 119 et seq.

P. 164 in f. De أمتا (ap. Veteres *Αἰμάϑ* et *Amathus*), prope Gadaram, vid. Ann. l. l. IV, 180, 199, 210; et de أماتين, pago a meridie urbis نابلس, Smith ap. Rob. *Pal.* III, 877, et Seetz. II, 169 (ubi *Bêt Tîn*), coll. IV, 324.

P. 165, 6 a f. De أمج vid. Nost. in v. غران, et I. H. I, ٧١٨, 2 a f.

P. 168, 15. De أم الرّصاص بالبلقاء, Rob. *Pal.* III, 924, et Seetz. II, 345, et IV, 385 et seq., et 387.

P. 169, 12. De أمّ السّرب بحوران, Smith in Rob. *Pal.* III, 906 col. 2, et Seetzen I, p. 61 (ubi *Mserîb* scribitur), et IV, 38 et seq.

P. 169, 16. De أمسوس vid. Fl. ad l. l. Seetz. IV, 453 et 471.

P. 169, 6 a f. De أمشيت conf. etiam Seetzen I, 154 l. 8 (ubi exstat *Andschît*), et Smith in Rob. *Pal.* III, 951 (ubi vocatur عام شيت).

P. 169, in f. De أمّ الطالع, speluncâ prope Bethlehem*um*, etiam dictâ مغارة شاول, Seetz. II, 223, et IV, 355.

P. 170, 4. Nomen أمطليس de Slane in vers. (*I. A.* 1859 Juin,

p. 486) pronunciat *Amatlous*. Ibid. l. 8 de أم المعمد, vid. Seetz. II, 51, et III, 28, et ad hos locos IV, 264, 265 et 604, et v. d. Velde *R. door Syrie* II, 105.

P. 171, 17. De أم العقاقير in Jordane, Ann. ad Seetz IV, 178; de أم كنس, ut Fl. scribit, vid. Ann. ejus l. l. IV, 188 et seqq., et sic scribit etiam Smith ap. Rob. *Pal.* III, 917.

P. 173, 6 a f. Ibn Hisch. I, ٩٨٥, 4 memorat scriptiones بئر أدّا et بئر أدّى, ibique vid. de expeditione in بنو قريظة. In Ann. p. 165, 2 affertur scriptio د اداة.

P. 174, 3 et 4. Pro ادنار scrib. عساطر, ut Syri dicunt pro قناطر; vid. Fl. ad Seetz. l. l., Tom. IV, 35, et de aquaeductu, Kruse l. l. ibid., p. 37 et 38, et Seetz. I, 63, 121, 372, et Ann. IV, p. 192.

P. 192, 12. Ad loc. Al-Bekrī laud. (p. ١٥٨), de أوذغست, vid. de Slane *J. A.* 1859 Juin, p. 473, ubi in notâ de *situ* urbis exponitur.

P. 197, 3 a f. Pro أرغام de Slane in vers. (*J. A.* 1859 Juin, 476 et 517) *Aougham* (أوْغام) pronunciat.

P. 198, 16. Idem l. l. p. 506 pro أوكار, *Aoukar* (أوْكار) legit.

P. 199, 9. De Slane Nom. propr. p. ١٧١, 17, ubi exstat عاوليل, in vers. (l. l. p. 500) scribit »*Aoulil* (Arguin)." Pro أولبيل ergo vult أوْلِيل.

P. 200, 9. De أذكرن Libani, Fl. ad Seetz. (I, 173, 17, ubi hoc nomen, ut vulgo, *Eden* enunciatur) in Tom. IV, 98, et Rob. in *N. B. F.*, 765 n. 3.

P. 207, 1. De جبل أدرل بالمغرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٩٣, 5, coll. vers. (l. l, p. 485).

P. 208, 17. De Sl. l. l., p. 480 et seqq. ادنجلي pronunciat.

P. 210, 7 a f. Insulam de Sl. l. l., p. 500 vocat أدوني.

P. 211, 7. De بئر ابو عريبة (sic) (*Bir Abú Areibe*), puteo a meridie Bersebae, Seetz. III, 41, coll. IV, 409. L. 7 a f. ad loc. Seetz. l. de محرب; conf. etiam IV, 389.

P. 213, 12. De بئر البركة, pago in ditione Acconensi, a *Templariis* nomen habente, Seetz. II, 139 (coll. Fl. IV, 309).

P. 214, 5. De بئر السبع (*Berseba*), Seetz. III, 31 (ubi *Szabea*), coll. IV, 407, Rob. *Pal.* I, 308 et seq., 337-41, v. d. Velde II, 146 et seqq. L. 10. De بئر النّمور دسعاره, in Aeg., Seetz. III, 325, 3, coll. IV, 484.

P. 215, 13. Nomen de Sl. *I. A.* 1859 Juin, 485, pronunciat نالالى.

P. 215, 8 a f. De يوم بئر معونة vid. I. H. I, p. ٩٤٨ et seqq., et 156 et seq.

P. 220, 10. De باب دوما بدمشق, Seetz. I, 278, 8, et ad h. l. Fl. IV, 138.

P. 249, 19. Ad loc. Seetz. de بدلبهاس, vid. Ann. IV, 157-159 et 160-164, ubi de inscriptionibus exponitur.

P. 250, 3. De بادكلادس conf. de Sl. in vers. (*I. A.* 1859 Juin, 486), sic nomen pronuncians.

P. 254, 6 a f. De البيداء, Ibn Hisch. I, ٧١٨, 5 a f.

P. 256, 5. De بثورة s. بثنيّة Batanaeae, Kruse ad Seetzen (I, 127 et 321) in T. IV, p. 82 et 152.

P. 273, 7. Ad loc. Seetz. de بحيرة طبرية, conf. Ann. IV, 166, 175, 176; et ad loc. ejusd. de البحر المنتنة (l. 16 et 17), Ann. ibid. IV, 233, 239 et seqq., 360 et seqq.

P. 278, 22 in v. بدر. De *alterâ* exped. Bedr. a. 4°, I. H., ٩٩٩ et seqq.

P. 279, 12. Ad locum laud. Seetz. de بدرون, conf. Ann. IV, 95.

P. 294, 7. De برج بلّان a meridie oppidi جنين in Pal., Seetz. II, 145, et IV, 320. Apud Rob. *Pal.* III, 880 non affertur. L. 5 a f. De برج الريحان, in ditione Tripolit., Seetz. I, 232, 16 (ubi *Riham*), et IV, 112, Rob. *Pal.* III, 952 col. 2; de برج السّراج in Lib, Seetz. I, 201, 16, 17, et Fl. IV, 105.

P. 298, 6 a f. Ad loc. Seetz. de بردى conf. Ann. IV, 137. "·

P. 302 in f. De بَرْسَاوِنَا urbe antiquâ Chaldaeae meridionalis, Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 21, 123.

P. 305 in f. De Fl. dictis ad v. بُرْطَاس, conf. idem ad Abū'l-Maḥ. II, 116.

P. 308, 7 a f De بُرْقُس, ap. Seetz. I, 321, 20 *Brochos*, vid. Ann. ad h. l. IV, 151 et seq.

P. 314, 3 a f. De بِرْكَة القَرْن vid. Ann. ad Seetz. IV, 471 et seqq., et 477 et seqq.

P. 315, 4. De بُرْذَة تَمُونَة, s. بِرْدَمُون, vid. Fl. ad Seetz. IV, 101.

P. 315, 11. De بَرَلُّس, et melonibus ipsius praestantissimis, qui ab eâ urbe dicuntur دَلَّابِخ بَرَلُّسِيّ, Fl. ad Seetz. IV, 458, ibi etiam attendens formam ling. vulgaris, quâ urbem hodie appellant, بُرُلُّس.

P. 315, 8 a f. De بِرِمَّادَا vid. Fl. ad Seetz. IV, 92.

P. 327, 2. De بَرْدَرَا in Libano, Rob. *Pal.* III, 954 col. 2, Seetz. I, 199, 22, 31 et 32 (ubi *Sise*), et Fl. IV, 104 et seq.

P. 336, 12. Pro بَشْكِنْتَة, Rob. *Pal.* III, 950, et *N. B. F.* 803, 22, scribit بَسْكِنْتَا, et Berggren *Guide*, بِسْكَنْتَا; vid. Fl. ad l. l. Seetz., IV, 122.

P. 338, 12. De conditione urbis البصرة بالعراق sec. 5° H. medio et 6° ineunte, vid. Introd. ad Al-Ḫarīrī*um* ed. Rein. et Derenbourg II, 7 et seqq.

P. 340, 10. De المُصَيْرَة a meridie Maris Mortui, Seetz. III, 19, et IV, 405.

P. 349, 8 a f. De بَعْرَا (ap. Jos. de Bello Jud. VII, 6, 3, *βαάρας*, ap. Euseb. *βάρις*, et ap. Hieron. *Baare*), ab or. Maris Mortui prope *Machaerum*, Seetz. II, 332, et IV, 379.

P. 350, 9. De بعلبكّ vid. Kruse ad Seetz. IV, 100 et seq.

P. 357, 2. De بَعْرَقَاشَة in Libano, vid. Rob. *N. B. F.* 778, 14. Seetzen I, 187, 14 locum vocat *Phaikáscha*.

P. 357, 14. De بقعاء ماء فويق النّقيع بالحجاز, I. H. I, ٧٣٧, 11.

P. 358, 7 a f. De بقعا prope عمّان بالبلقاء, Ann. ad Seetz. IV, 215, ubi *Bacatha*.

P. 363, 6. Seetzen I, 144, 5, 147, 5, et 255, 24 memorat بكفيا, de quo loco conf. Fl. IV, 90, et Smith in Rob. *Pal.* III, 950 col. 2, l. 10.

P. 365, 14. Ad loc. Seetz. de بلاط, conf. Ann. IV, 300.

P. 397, 10 a f. De بوابة الثنية بدمشق, Seetz. I, 277, 11, coll. IV, 138, et v. Krem. *Topogr.* II, 20 l. 1 et 2.

P. 404, 6. De بوصير دكدوا, Seetz. III, 332, et IV, 485.

P. 414, 4 a f. De بهيت s. بخيت, pago Fajjûmensi, Seetz III, 272 (ubi *Behhît*), et IV, 467 et seq. In catalogo Sacyano non exstat.

P. 416, 15. Ad loc. Seetz. de راس البيادر, conf. Ann. IV, 291.

P. 418, 1. De بيت اكسا prope Hierosolyma, Rob. *Pal.* III, 870, Seetz. II, 392, et IV, 393; de بيت امرين ab occid. urbis نابلس, Seetz. II, 322 (ubi *Bêt Merîn*), coll. IV, 322, et Rob. *Pal.* III, 372, 378, 878. L. 7. De بيت برة pro بيت عبرة (בית בָּרָה Jud. VII, 24, et Βηθαβαρά Joh. I, 28), ad Jord., Ann. ad Seetz. IV, 168 et seq. L. 8 adde: »De بيت دول ab occid. Hierosolymorum, Rob. ibid. III, 873, Seetz. II, 194 (ubi *Thull*), et IV, 341." L. 16. Pagus بيت التعامرة a Seetz. l. l. vocatur *Bêt el-Taámer*, vid. etiam Rob. *Pal.* III, 872 (ubi بيت تعمر). Ad l. l. conf. IV, 352.

P. 419, 1. De بيت جنّ, pago in ditione oppidi صفد, sito بالجبل ترموك, quem spectat Abû'l-fed. l. in textu allato, vid. item Seetz. II, 128, et Fl. ad h. l. IV, 303, Rob. *Pal.* III, 884, et *N. B. F.* 97 et 99. De altero بيت جنّ بالجبل حبش, Rob. *N. B. F.*, 583. L. 9 Add.. »De بيت حنينا a sept. Hieros., Rob. *Pal.* II, 357, 363, 369,

III, 284 et 870, SEETZ. II, 197 (ubi *Hanue*), VAN SENDEN II, 86; de وادى حـنـيـنـا, SEETZ. II, 393, et IV, 393 et seq., ubi *Wady Hanîn* vocatur, et explicatur per *vallem Terebinthorum* (עֵמֶק הָאֵלָה, 1 Sam. XVII, 2). L. 21. De د" الـراس vid. item SEETZ. I, 365 et 370, et Ann. IV, 184 et seq.

P. 420, 11. Ad loc. SEETZ. de د" سَاحُور, vid. Ann. IV, 262. L. 12. De د" سَاوِير in ditione Hebronis, ROB. *Pal.* III, p. 863 col. 1, l. 2 a f., et SEETZ. II, 46, 18, ubi *Szawy*, *ultimâ* literâ elisâ, quam ille nomen pronunciatum audiens, non attendit. Fortasse בֵּית צוּר, Jos. XV, 58. Vid. Ann. IV, 263. L. 10 a f. De د" صَبْحَا ad l. l. SEETZ., conf. Ann. IV, 169-171.

P. 421, 7. De د" عَمْنُون ad l. l. SEETZ. vid. Ann. IV, 267 et seq., et ROB. *Pal.* II, 412, et III, 863. L. 4 a f. De د" كاد (fortasse *Βαιθακὰδ* Eusebii et Hieronymi), Ann. ad SEETZ. IV, 317.

P. 422, 16. De د" جَالَا vid. item SEETZ. I, 431, 11, et Ann. IV, 243 et 365. De د" لَحْم, etiam ibid. in Ann. IV, 261.

P. 424, 12. De بَيْتين, Ann. ad SEETZ. IV, 342 et seqq.

P. 427, 3 a f. Ad loc. SEETZ. de البيرة prope Hieros., conf. Ann. IV, 344 et seq.

P. 428, 6 a f. Ad l. l. SEETZ. de بيسان, Ann. IV, 318 et seqq.

P. 429, 6. Lectionem الجساسة confirmat etiam Jāq. Petrop., ubi haec leguntur: وقد ذكر حديث الجساسة بطوله فى طيبة.

P. 445, 9. De تَاتَقْتْل, DE SLANE in vers. (*J. A.* 1859 Juin, 500), sic pronuncians.

P. 448, 11. De تَارْجَا, idem ibid., p. 484, ita scribens.

P. 451, 1. Post »p. 196" adde: »De تَالَانْتِيرْغ prope اشبير, Al-Bekrî ed. SLAN. p. ٩., 5 a f., et *J. A.* 1859 Févr.-Mars, 101; de تَنَالِيوِيْن loco in viâ ex درعة وادى in بلاد السودان, his terris pro-

pinquiore, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 624 (190), in ed. Slan. ۱۶۴, 8 et ۱۶۸, 1, ad quos locos vid. vers. in *I. A.* 1859 Juin, 486 (ubi nomen redditur *Taliouîn*), et 493 (ubi *Talîouein*)" L. 7 a f. Nomen تامدولت, in vers. (*I. A.* 1859 Juin, 492) enunciatur *Tameddoult.*

P. 456, 5 a f. In v. تبالة (I, p. ۱۹۹ lin. ult.) inter voces عليه et الجزيرة tantum adde وجعل. Sic Jāq. Petrop.: تبالة بالفتح قيل تبالة التي جاء ذكر (ذكرها l.) في كتاب مسلم بالحجار موضع ببلاد اليمن واظنها تبالة الحجاج بن يوسف فان تبالة الحجاج بلدة مشهورة من ارض تهامة (تهامة l.) في طريق اليمن قال المهلبي تبلة في الاقليم الثاني عرضها ٢٩ درجة واسلم اهل تبالة وجرش (وجرش l.) عن غير حرب فاقرها رسول الله في ايدي اهلها على ما اسلموا عليه وجعل على كل حالم ممن بها من اهل الكتاب دينارًا واشترط عليهم ضيافة المسلمين وكان فتحها الخ.

P. 459, 14. Pro تبقريلى (coll. vers. Slan. l. l. Juin, 493) l. تَبْقَرِيلَّى, et (coll.[is] modo dictis ad p. 451, 1) pro تالبودن, تالبُودَن.

P. 468, 13. De التَّرْج vid. Noster item in v. رَتْـوم. De تَرْجَة, Gente, quam vulgo dicunt *Touaregs* (تَوَارِج, s. ut alii scribunt, توارك), Al-Bekrī ed. Slan. ۱۶۷, 5 a f., coll. versione in *I. A.* 1859 Juin, 493, de Slane *Hist. d. Berb.* II, 64 et 105. De *literis*, quibus ii utuntur, vidd. libri laudati ap. Renan *Hist. gen. des lang. Semit.* I, 199, n. 3; de *ipsâ Gente*, etiam dictâ *Imo Scharh*, Barth *Z. d. d. m. G.* X, 285 et seq., et *R. in Africa* I, 246, 249, 377, 387, 539 et seq., 597, V, 107, 118, in primis, 573-587, ac de *terrâ* eorum, quam ipse dicunt *Air*, Arabes vero أهير, (I, 368 et seq., et *Mittheilungen aus* Just. Perthe's *geogr. Anst. v.* Dr. A. Petermann 1857, VI (ubi *Mappa* exstat), et *das Ausland* 1857 N. 39, ubi de *fabulis* ipsorum, in quibus *animalia* loquentia introducuntur, est sermo.

P. 471, 9. Ad locum Seetz de التَّرْعة الفرعونية, conf. Fl. Ann. IV,

496, ubi الترعة vertit »*Schlausencanal*", quâ versione discrimen hujusmodi canalis et الخليج s. النهر in oculos incurrit.

P. 473, 14. De ترمة vid. DE SLANE in *I. A.* 1859 Juin, 503, sic scribens.

P. 475, 13. Nomen بئر تراست sic enunciat DE SLANE l. l. p. 484.

P. 485, 10. De hacce تيمة vid. ROB. *N. B. F.*, 598, ibique hanc vocem per *Nosocomium* explicat, et pro سليمان habet سلام, ut SEETZ. I, 282; vid. FL. in Ann. ad SEETZ. IV, 136. L. 7 a f. De تكيّة vid. SEETZ. I, 391 (ubi *Kitte* scribit), et FL. IV, 207.

P. 489, 3 a f. De تل حوم, vid. Ann. ad loc. SEETZ. IV, 170-175.

P. 490, 3 a f. De تلثاث, conf. Ann. ad SEETZ. l. l. in IV, 151, et ROB. *N. B. F.*, 555 mediâ, ubi exstat *Telthâtha.*

P. 491, 2 a f. Adde: »De تل العصى vid. FL. ad SEETZ. IV, 153, et KRUSE ibid., 164.

P. 494, 9 a f. Pro تلّوية scrib. تلّويه; vid. FL. l. l. IV, 183. In l. l. SEETZ., et IV, 167-169 scribitur *Tellawihje.*

P. 495, 5 a f. Ut scribit DE SLANE in *I. A.* 1859 Juin, 488, l. تماناروت.

P. 506, 8 a f. De توفيلة (*Tophila*), a sept. Wadî Mûsa, SEETZ. II, 52, et IV, 265, 404 et seq.

P. 507, 9 a f. De تومما vid. item v. KREMER *Topogr.* I, 3, sed ibi leg. دُومَا, ut ap. ROB *N. B. F.*, 585, 8, et infra in v. دُومَا; vid. FL. ad SEETZ IV, 139.

P. 510, 1. BURCKH. et GESENIUS (II, 626) التّونيّة non diversam putabant a קִרְיָתַיִם V.[is] T.[i] (v. c. Num. XXXII, 37, Jos. XIII, 19).

P. 513, 4. De nomine تيركي DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Juin, 517 ad p. ۲۷, 15): »*Tîrca* (ait) ou *Tirecca.*"

P. 519, 4 a f. De جبل التّبه vid. ad l. l. Seetz., Ann. IV, 409 et seqq.

P. 544, 11. De Codice Schefferi vid. *I. A.* 1859 Juin, p. 560 in notâ.

P. 545, l. 13 a f. De 'Ibn Hogro, s. الحافظ شهاب الدين ابو الفضل احمد بن على ابن حجر العسقلانى, + 852 (1448), conf. item H. K. I, 441, et II, 100.

P. 546, 13. 'Al-Bekrīi Libro, المعجم, etiam usus est Glossator Codicis *E*, quem Wustenf. in edendo 'Ibn Hischāmo in suos usus convertit. Loci inde sumti in Annotatione passim afferuntur. — L. 12 a f. De محمد بن دوسف vid. item 'Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٥٨ in fine.